

Sp.col.  
297.4  
J26m  
V.5

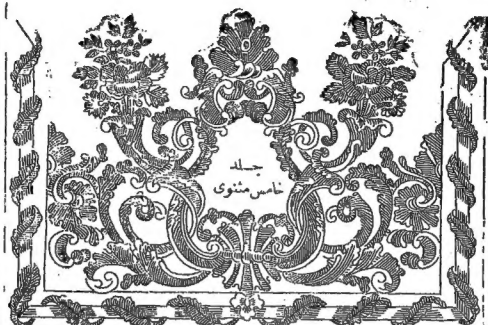












بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل الشريعة مرآة للطلالين \* والطريقة مذهباً للسالكين \* والحقيقة مشهداً للواصلين \* وجعل  
 المنزوى الشريف خصوصاً هذا الجلد الطيف جامعاً لاسرار هذه الثلاثة بالذات والبراهين \* وصير آياته الشريفة  
 كالآفاق لآشربة العلوم والمعاني (شرار الصابرين) ولذة للشاربين \* وصلى الله على سيدنا محمد سيد المرسلين \* وخاتم النبيين  
 الداعي الى ملة الحقيقة بالوحد واليقين \* وعلى آله واصحابه واجين \* اما بعد \* جداله ذهاب الهم \* والصلوة على  
 نبيه محمد شفيع الامم \* لا يخفى \* اعلم ان فضيلة هذا الجلد على سائر المجلدات من حيث الاعتبار وهي كل ما وقع فيه من  
 الايات والحكايات والامثال والاشعار \* ان اعتبر غير موجودة في سائر اخوانه والموجود بالاعتباري خبير غير  
 الموجود بهذا الاعتبار يجوز ان يكون هذا الجلد افضل من سائر المجلدات ومن ادنا هذا التعبير كما ثبت بمجلد من اى  
 جلد كان وقراءته فهو خير لك في تلك الاوقات هذا لا غير وان اعتبر كل جلد من المجلدات مثل درجة السلم وطبقة  
 السموات فالثانية اعلى من الاولى والثالثة اعلى من الثانية والرابعة اعلى من الثالثة والخامسة اعلى من الرابعة فهذا  
 الاعتبار هذا الجلد اعلى من حيث المرتبة من المجلدات الاربعة ويجوز ان يعتبر ويستدل على فضيلته على سائر اخوانه  
 بقوله در بيان آنکه شریف همه شیعیست که ما می غاید لیسر و هذا القول براهنة مستحلال وهي كون ابتداء الكلام  
 مناسباً للعقود وفي دياخة الكتابة على وجه يتبعن الاشارة الى المباحث الالهي فالباحث الالهي في هذا الجلد هي من  
 اصول الشريعة ومسائل الطريقة واسرار الحقيقة التي هي اقصى مقاصد السالكين (واعلى مطالب العاشقين) فيكون  
 هذا الجلد جامعاً لاسرار هذه الثلاثة فاعتبار جامعته يكون اولى من سائر اخوانه فان قلت كل واحد من المجلدات  
 جامع لاسرار هذه الثلاثة فما وجه تخصيص الجامعة بهذا الجلد اقول نعم ولكن ذكرنا بحث المتعلق بهذه الثلاثة اكثر فيه  
 مما ذكر في غيره مثل بحث الكافر الجري بالمؤمن السيئ يطوله وهو البحث الشريف الذي يتعلق باله قاض التي هي اصول  
 الشريعة وكذلك يتعلق بعلم القضاء والقدر الذي هو نتيجة الطريقة واسرار الحقيقة فاعتبار هذا التخصيص الجامعة به  
 اولى من غيره فاذا عرفتم الوصية اخواني لا بد لكم ان تطلبوا هذا العلم واصله مع الشوق والخشوع ولو كان هذا العلم  
 واهله بالصين وان لم تجدوا اهله فعليكم بهذا الشرع المتين \* فانه يغني عن الاهل المستخرجين ان تضربوا نكسر شوقاً  
 فلتخصسه له اولى وان تسهر عيونكم فلتساهدة جماله البقي واخرى سهر العيون لتساهدة وجهه نافع وبكاهن لغير  
 اقتفاده ضائع ولا بد لكم ان تعملوا بكل ما وقع فيه فان العلم بلا عمل عقيم والعمل بلا علم مستقيم والعمل مع العلم صراط  
 مستقيم ان اراد ان يسلك اليه فلما خذوا لثمة الشريعة المنيرة فليذهب في الطريقة المنيرة الالهي حتى يشاهد  
 الحضرة الالهية ويصل الى مرتبة الحقيقة ومن لم يورثها بالشرعية المنيرة فهو في ظلمة ليل له من نور يوم لم يسلك

بالبریة لم یصل الی مرتبة الحقیقة اللهم نور قلبی بانوار معرفة الشریعة وظهر نفوسی بانوار السطریة فکل  
 عقولنا بآسرار الحقیقة باذا اللطف والموهبة برجتک یا ارحم الراحمین فقال سلطان العارفين ویرهان الواصلین کاشف  
 اسرار التین در بیان آنکه شریعت هجو شعیبست که رمی بتلایا نیک یاتند در که شریعت بر شعیب کبیر کسالت اولیاء  
 وظلمت طبعته قاللهم قول کو ستر بعض نسخه ده بناید و بناید که شریعت هجو و شعیبست رمی بتلایا واقع  
 اولیاء و معنای روشن در آنکه شعیب بدست اوری راه رفته نشود و کاری کرده نشود و تلایا بره که بر شیخ اله کنور و من  
 یوله کیدش اولیاء و بر کارا باش اولیاء یعنی مع هذا شیخ شریعتی و کندی بکی التلایا بره منور اولیاء من مجرد  
 شیخ شریعتی اله کنور مکله یوله کیدش اولیاء چون در راه آمدی این رفتن و طریقت نیست چون که یوله کدش و سونک یوله  
 کتک طریقت در یعنی شیخ شریعتی اله کنور بآنکه علیه قلبی منور قلند فکدره چون که طریقت حق که من و سونک  
 معاصیدن نائب اولیاء شیخ شریف یوردینی اوزر اعماله شروع قبله من پس یوسنک کتک طریقت در چون  
 یقصود رسیدی ان تحقیق نیست و چون مقصود ما بر نه من اول حقیقت در حقیقت و اصل اولیاء فکدره هر یک انیسا  
 و ایدایا بدین سونک تقدحالت اولیاء طریقت افکالت و شریعت اقوالک اولیاء کما قال علیه السلام (الشریعة اقوالی  
 والطریقة افعالی و الحقیقة حالی) حقیقت واصل اولیاء فکدره محقق اولیاء و بعد الوصول الی مرتبة الحقیقة جانب  
 تقلید دن نجات یولور و تحقیق شریعتی طریقتی نامه بابی عشره درجه رابعه مذکور اولیاء فکدره طلب اولیاء  
 ازین جهت گفته اند لظهور الحقایق بطلت الشرائع و چون در این اوزر و در حدیثی که حقایق ظاهر اولیاء شریعت  
 باطل اولیاء یعنی شریعت و طریقت در مقصود حقیقة الحقایق و صول و چون که حقایق ظاهر اولیاء کسالت حقیقة  
 الحقایق مشاهده قبله اولیاء فکدره احکام شریعت وجودی فالمرکز که عند ظهور الحقایق شریعت لغو و جمعی اولیاء  
 دیشتر که احرار ظهوره که کدکه اند حقایق ظهوره کسالت شریعت باطل اولیاء شریعت حکم مافی جان بدندن  
 شریعت ایلنجیده دگر انکچون موت کلوب حقیقت عیان اولیاء فکدره بر که ایمان کنور به مقبول اولیاء و کذالت  
 احکام شریعت اوزر علی قلیسه بنه قبول اولیاء حقایق ظهوره کسالت مقصود عیان اولیاء و شریعت حکم  
 فالماشدر انکچون اعمال شریعت عند ظهور الحقایق مقبول اولیاء و حقایق در ادا عیان نامه در و عیان نامه صور  
 علیه الهیه در هر کس علی الهیه اولان وجوده عیان نامه در لول اولیاء کسالت عیان نامه سی کندی حقیقت در  
 وفی الحقیقة عیان نامه انک ظاهر اولیاء و شریعت احکامی باطل اولیاء و کذالت اولیاء و حقایق سی رشود  
 بعمل کیمیا با خود ازل زوید و مثلاً انجیل بر من علی کیمیا زو اولیاء با خود ازل لمدن التون اولیاء اوزر الهی کیمیا  
 حاجت و به خود را در کیمیا الیدن حاجت که آن طریقت و به اولیاء زکند و بی کیمیا سور که احتیاج طریقت که  
 اولیاء طریقت در خلاصه کلام یوله کدش اولیاء که مثلاً بر ناقص که علم شریعت و عمل طریقت بر نه به ابره که خالص  
 التون کسلی کسلی اولیاء با خود بر که اصلنده اوزر کامل و مکمل اولیاء کامل اولان کسلی اولیاء شریعت  
 احتیاجی الی شریعت یعنی انک معلومید و کندی علی طریقت مقارن ایلکه دخ احتیاج یوقدر که اندن مره علی  
 صادر اولیاء اولیاء علی طریقت اولیاء و کسلی اولیاء کسلی اولیاء علی کندی و طریقت التخاذل انک لازم  
 کلوز اما اولیاء کلمات اولیاء احتیاج یوقدر و لول کفته اند طلب الدلیل بعد از حقیقت و کسلی اولیاء  
 قبل الوصول الی المدلول و چون و احوال در مدلوله و صول فکدره دلیل طلبی قیجدر مدلوله و صول و لادن مقدم  
 هم دلیل ترک ایلک قیجدر دلیلدن مراد مرتبة حقیقت و سوله و موله اولان احکام شریعت و اعمال مره اولیاء  
 حقیقت واصل اولیاء فکدره مقصود حاصل اولیاء فکدره اسباب و دلالت مره اجعت ایلک قیجدر اولیاء و کسلی  
 وجودی تریه و تکمیلدن اوزر مره اجعت اولیاء اولیاء متعلق اولان تحقیق و تفصیل اوستی جلد دواستان  
 مشغول شدن عاشق بعشق نام خواندن سرشته و مرور اولیاء فکدره طلب اولیاء حاصل آنکه شریعت هم علم کیمیا  
 آموختنست با از استادی و باز کافی و طریقت استعمال کردن داروها و مس را در کیمیا الیدن و حقیقت زردن من  
 حاصل کلام اولیاء که علم شریعت علم کیمیا ایزر کتک کبیر یا راستادن و یا بر کبیدن و طریقت فی المثل اولیاء کیمیا  
 مناسب اولان داروری استمال یا تکدر و باقی کیمیا به سور مکدر و حقیقت مثالی باقر التون اواق کبیر یعنی  
 مرتبة حقیقت واصل اواق باقر التون مرتبة سنی یولی کبیر پس شول که کد کد باقرک من وجودی زرد خالص  
 کسلی قبله بار علم شریعتی تعلم فکدرن و قضای طریقت اوزر عامل اولیاء فارغ اولیاء در انکچون کسلی واصل  
 حقیقت اولان صاحب دولت یولی اله کنور کد فکدره فرائض و واجبات ادا نمکد کسلی و کسلی کسلی و کسلی  
 و تفسیری اوزر کسلی طاعا قیجیل ایلکدن بری کسلی در حقیقت بعضی یوله دیشدر که بری بدایت سالو کد کورن

[illegible]

شو حالت اولیدی موت اولیدی بم اوزر به قضا اولش و جا زرد که خبر حیات دنیا به راجع اوله یعنی نویدی  
 نویدی حیات دنیا کما موت اولیدی بن خلق اولیدیم مانع عنی مالیه دفع ایلدی عذاب حق بیند شول شی که  
 بم ایچون اولمندی مالدن و تسع دن هلاک عنی سلطانیه هلاک و زائل اولدی بشدن ملکک و باخود تسلط حق اوزره  
 و باخود شول بحق اوله که خلقه آنکه احتیاج ایلدی با شریعت عیست طر بقست عیست و سقیمت الوصول الی الله  
 باخود شریعت عیست و طر بقست عیست و حقیقت الله و صولدرس صاحب حقیقت اولان حکیم اول کسه اولور که اول  
 علم شریعتی یله و آنک مقتضای اوزره عمل قیله تا کیم الله تعالی به واصل اوله و حقیقت حالی انبیا و اولیا و لدیف کبی بوله که  
 فن کان بر جوتقه اوره فلیعمل علامه الحاصل اولش ک تبعاده قره احد (سوره کهفل) اخیدر و یواب خند بن زهر خنده  
 نازل اولدی اول زمانده که دیدی با رسول الله تحقیق بن عمل ایشلر بن لکن خلق کا مطلع اولسه لر مشر و اولور بم بن  
 بویه نازل اولدی که فن کان بر جوس شول کسه که توقع و نائل ایلده (لقاره به) ریسنک حسن ملاقاتی و باخود خنده  
 دیدار (فلیعمل) بس واجیدر که عمل ایلسون علامه الحاصل عمل صالح ایتمکله و عمل صالح اولدر که با و جمعه دن  
 خالص اوله و نفس و شیطانی کادخل اولیه و قیل هو العمل الذی یعمل لوجه الله ولا یطلب منه ثواب و جزا لزمدر که  
 (ولا لشرک) شرک ایلده (عباده قره) ریسنک عبادتیه احدا بر احد یعنی با و تسنه عمل ایتمه زرا یا شرک اصغر در  
 تنم حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم یورور که اتقوا الشرک الاصغر فالوا الشرک الاصغر قال ایما عنو ذنابه  
 من الی ایق العمل فستغنیه من السهو و الزلل و الخبطه و الخلل قال سلطان العارفين و برهان الواصلین مبتدیانهم حسام  
 الله و الدین اول الایات مشنوی شه حسام الدین که نور انجمست طالع ازهر من جمعت حضرت شاه حسام الدین  
 که انجمست نوریدر شعی سقرک ابتدا اولسنه طالع اول حضرت حسام الدین لقبه ملقب قیلغینک یاق جلوه اولده  
 دیاجه عربینک شر خنده می ورا یلدی تکراره حاجت و قدرا انجمت بجمک جمیدر سقرک سرینله کایه دربر جمی اشعار  
 کاور و حسام الدین لقبیه افندی به شه حسام الدین سورملری اول حضرت تانک اولک معنودن و سلاطین اخیرویدن  
 اولدر قریبه اشارت و اورد که مقام خلافت خدیومه به عشقینه واصل اولسنه شاه تعبیری برده اولور بس اول حضرت تانک  
 شاه معنوی اولدیفنی طالب اولور افهام و اعلام ایلمکدن اوتری شه حسام الدین دیکله ابتدا سور مشر در اول حضرت تانک  
 نور انجم اولسنه بر حاج وجهه جان زرد اول حضرت نبی صلی الله علیه و سلم اصحاب کالنجوم باجم اقتدیهم اشدند بم دیوب  
 کندی اصحابی نجوم تمشیه قیلشدر اکر انجمدن مر ادنوده اصحاب رسول اولور سه اول حضرت نجوم فلک شریعت  
 اولان اصحاب کرامت نوریدر عک اولور یعنی انار نجوم کبی ذوات نوره و حسام الدین افندی انارک شعاع بر نوریدر عک  
 معناسی افاده قیلور زیر اهر عصرده اولان مشایخ عظام نجوم فلک هدایت اولان اصحاب کرامت نوری و بر روی کیدر  
 بس حسام الدین افندی ک نور انجم اولسی بوجهله اولور و نبی جان زرد که انجمدن مر اد حضرت مولانا کندی اصحابی  
 اولسه بوقدر اوزر معنی شه حسام الدین نجوم فلک هدایت و کواکب آسمان ولایت اولان بارانک نوریدر عک اولور  
 و بودی بوجهله که انجمدن مر اد العلماء مصابیح الارض حدیثک خوا سجدی العلماء فی الارض کتل النجوم  
 فی السماء حدیثک مقتضای حلاله و حلاله و کواکب و هو الذی جعل لکم النجوم لتهدوا بها فی ظلمات البر و البحر  
 آیت کرمه سنک تفسیر بنده بعض اهل تحقیق نجوم ملک کواکب و النجوم علی حدیثک که انرا و طه سبله می  
 بر حسام بنده و بحر و جات بنده سالک اولتر سبتدی اولور و رول اولور در عشر در وقتد بر اوزر معنی حسام الدین افندی  
 حضرت تلری نجوم فلک دین اولان علماء رایانه نک نوریدر عک اولور یعنی انارک مدبر و هادی اولان و سیدر عک  
 اولور تنم که بر قومک انجمده فائق و مدبر اولان ریسند فلان نور القوم در بر اول قوم آنک واسطه سبله جمع اموره مهبتدی  
 اولدر تاندن اوتوری کا قال الشاعر نور التیاسل ساکب بن محمل و بر وجهه نبی پور که انجمدن مر اد افلاک کده اولان  
 کواکب اوله و نور بر سبل نجوم زمره معناسه اوله که مضد رفاعل معناسه مبالغدن اوتوری ذکر اولته کیشدر روجل  
 عدل دیوب عادل معناسی و در ذکر کبی و تقدیر اوزر معنی شه حسام الدین افندی حضرت تلری انجم و کواکب  
 منوری و مدبریدر عک اولور که قطبیت و غوثیت هر سه سنه واصل اولان ولی کاملک شاستنددر که باذن الله آنک  
 باطنی منور انجم افلاک اوله و املاک آنک مشیتله هدایت قیله تنه کیم ابن فارض حضرت تلری نک بویات شرفقه می  
 بومعنا به شهادت ایلد و افلاک الاومن نور باطنی به ملک عدی الهدی بمشیتی نوریدر ک با فائل و شمسی لم تغیب  
 ولی تهتدی کل الدارری المنیره و النجم افلاک برت عن قصر فی ملک و املاک ملک کخرت و حسام الدین افندی  
 حضرت تلری نک خوی لطیف و ادب شرفلری بوایدر که حضرت مولانا به قدس الله سره العزیز منشوی شرفی دیکدن  
 بر ملال و کلال کسه اول ملال و کلالی دفع قیلوب منشوی نک نظمی و غام اولسی اقتضای اولور و بر بخار ختم اولسه

و نهایت بولسه براخر قدتر شدنی نظم و انجمنی واکا ابتدا قبله منی مستدعی اولور دری چونک جلد رابع تمام اولدی  
و حضرت مولانا به فراغت کادی حسام الدین افندی حضرت تری سفر خاصه ابتدا و انجمنی اول حضرت تدن طلب  
قبلدی پس سفر خاصه دخی اول حضرت تک طلبه له اولد فقه و انک استعاضه علیه ظهوره کلد یکنه مصرع ثانی الله اشارت  
قیلشله بعد اهل حضرت التفات ادب و برسیل مدح و بیعت شریعی اکا خطایا یور شلدر (منشوی) ای ضیاء الحق  
حسام الدین زاده \* اوستادان صفار اوستاد ای حق تعالی ضیاء ای اولان منی و جومر و حسام الدین صفار استاد لری  
استادی حضرت حسام الدین چلبی به ضیاء الحق دنیلسنک تحقیق جلد ثانیکن اولنده (ع) چون ضیاء الحق حسام  
الدین عتار \* بیئتک شرخنده می ورا یلشد رانده طلب اولنه راده منی و جومر داولان کسبه درلر وجود و سخنانک  
می انبی خود قدما فی و رزقی بذل الیک سخنانک اول می نه سیدر و لذات نفسانه و شهوات جسمانی نه ترلنا الیک اوسط  
می نه سیدر و جان و یرمک و جمیع ماسوائی ترلنا الیک اعلامی نه سیدر نه که بر محله مصرع ترلنا لثم و شو بهوتا  
سفاسبت \* یوررور بر محل اخرده دخی (منشوی) آن درم دادن منی رالا بقست \* دادن بیان خود سخای عاشقست \*  
یوررور و حسام الدین چلبی حضرت تری بوجهله سخنانک انا علیه متصف اولش بر جومر و در کم صاحبی کامل ایدیلر  
اولاد لر شیخ محمد وفات ایلد کده کند باری هنوز منی اهی حکمنده طفل فالشدر دی اول عصر ده اولان مشایخ  
عظما تدن اصحاب صفار اولان عز برلرلک تریه وار شاده رغبت قیلشله و هر بری کندی جاننه جذبا بجهک طالب اولشله  
ایدی و لکن حسام الدین افندی حضرت تری اصلا یونلردن بر نه ملتفت اولوب حضرت مولانا تک آستانه  
ولایت آستانه لر نه سکوب اول حضرت تدن سعت و انابت قیلشله و خدمت و اراد تارنده اولشله در یورلردن قالان  
و موروث اولان اموال کثیره فی اول اول حضرت تک فولده ذل ایلشله در اند نصکره خدمت و اراد تارنده ترک لذات و شهوات  
قیلشله و جله ماسودان کچوب و فسا شریعی ایچوب جان و باشتی میدان عشق الهیهه قد ایچیلشله در حق بر می نه به واصل  
اولشله در کصفه اوستاد لر اولان مشایخ عظام باولای کرامک اوستادی و پیشوا و مقتدای اولشله در صفای قومک  
اصلا خنده کد و رات بشیر یورلر اولنک اسمعیدر کمال شیخ الاسلام الصفا اسم للبر اذ من الکدر و اهل مفاول  
کسبه لر در کاله تعالی کر رفرقه دن خالص ایلنه کمال القاشانی اهل الصفا اهل الاصلهم الله عن کدر التفرقة  
بخالصه و صافه بعد ماضاه اوستادان اهل صفاشول کامل و مکمل اولان اولیادر که کدورت بشیریه و کافت  
طبیعه قد قالان طالبری ارشاد و ترسیله می نه صفایه واصل ایلنه لر و حسام الدین افندی بوصفا اوستاد لرلک  
اوستادی و صاحب ارشاد لافضل و کلی بر صاحب سعادت و معدن ولایت و کرامت برولی کامل و می شد فاضل  
و جودش بر ایدیکه عظم شایخ اندن قیاس ایله که حضرت مولانا کبی صاحب سعادت اول حضرت تک هر بر محله  
بجانب و غراب مدح و ثنلرین ایدرلر و بوجهله دخی اول حضرت تک بوجهله مدح و ثنلرین ایدرلر و بوجهله  
(منشوی) اگرودی خلق محبوب و کشف و ورتودی حلقه سناک و ضعیف \* در مدحیت خادمنی دادی \* غرابین  
منطق ای بکشادی \* اگر خلق اسرار الهیهه دن کشف اولمیدی و اگر بوزاری تنک و ضعیف اولمیدی سنک منک میخده  
منعناک دادی و بر درم و نطقدن غیری بر لب اچرم یعنی ای منی وجود و صفا اوستاد لرلک اوستادی اولان حقن  
ضیاء حسام الدین اگر بخلق عالم اسرار الهیدن محبوب اولیه لر دی و کافت طبیعه و ظلت بشیریه قد فالشدر دی  
و اگر بخلق حقن نهو می تنک و ضعیف اولمیدی بجهک بجهک کلاوی قهملری و ده نان دارا کار انسان کامل  
اسرار الیقین لر ای کبی و بایع ای که مستعد و قابل اولیدی سنک مدح و ثنلرین خصوصه حق معنای ادا ایلیدم  
و بونطق متعارفدن غیری براخر نطق سولیدیم (منشوی) الیک جلد لقمه بازان صعو نیست \* چاره کنون آب و روغن  
کر نیست \* بیل باز لقمه سی صعو نک لایق کلد چاره شمدی آب و روغن الیک کدر صعو یونده قوشوبه درلر  
بر کبر لکوشد یعنی ای حقن ضیاء حسام الدین چلبی اگر خلق قهملری تنک و ضعیف اولمیدی بن داد معنایی  
کا هر حقن و بر درم و لایق منظور یونده کور اولان نطقدن ماعد ابر آخر نفع کلام ادا قیلدرم لیکن اول اسرار  
و کفنازی سولیدم و داد معنایی کا هر حقن ادا ایلدم زیرا باز لقمه سی اول ضعیف اولان یونده قوش سنک لایق دکادر  
پس انسان کامل اسرار الهیهه و حقیقت حالک متعلق اولان مقالی بوضیف الضمیر اولان عقل فاضل صاحب ارشاده  
سولیک امکان یوقدر پس چاره همان اولدر که مدافعه اولنه و سنک مدح بن الکتم و الا خدا ادا قیلنه روغن التنده  
آب نهان اولدی کبی سنک اسرار الیک و حقیقت حالک دخی خلقک عقل زهمنه مناسب اولان و قائل و احوالک  
تختند مستور و مخفی اوله و اغیار و ناعم اولنلرلک ظاهره باقوب باطنده اولان آب حیات حقیقیدن غافل و ذاهل  
قاله (منشوی) مدح و حقیقت باز نایان \* کواندر جمیع روحانیات \* شرح تو غنبت باهل جهان \* هجبر

را از عشق دارم در تپان \* ز نایاب هر سنگ مدح حقیقت در زندان یار من ادا اهل دنیا و احباب نفس و هوادر که سخن  
 طبعی بخت مسجونان و زندان بشریت ایچره محبوس و محزون و نازد و پس سنگ مدح و وصفی روحا شایسته بجمعند و دریم  
 روحا شایسته من ادا نیایا و اولی و اولی که در اهل جهان سنگ شریک غنبد پس سنگ مدح و شریک را از عشق کبی  
 نهان طوتم یعنی ای ضیاء الحق حسام الدین شول نزل الهی و بادشاه معنوی سنگ سنگ مدح و شایسته ز نایاب اولان  
 خلق عالمه و سخن بشریت محبوس طالان بنی ادمه سونیک حقیقت که انار سنگ قدر شریک و سر تطبیق فیهیم ایلمکه  
 مستعد کالدر پس سنگ مدح و شایسته انیایا و سر سلیق و اولی و کمالین و ملائکه مقررین بجمعند و سونیک مدح که انار انسان  
 کمال اسرار فی باور و خلیفه حق اولان و فی فاضلک هر تبسمی و علوشان فیهیم قبولر اما سنگ اسرار کی  
 اهل جهان شرح ایلمک و علوشان کی انار سونیک انار غن و ضرر در زرا بر طفل صغیرنا مستعد سنگ مدح و اسرار اول  
 لقمه لری اذ اذ قیاق و تلطظ ایلمک غن و ضرر در لازم کلد بکه اول سنگ مدح جلیل و شاه جلیلی راز عشق کبی در غنمه  
 نهان طوتم و فیهیم قاسر صاحب اولان درن استرایدم اگر چه من و جعد ادمه معنای و برمد و سنگ مدح و شایسته غنمه  
 ابر کو مردم دیواعتذار و سر مشدر لیکن بر سید کاهه بر می بدمد ایلمک در که انار فی و نکسته منی و سونیک یار درن  
 اولان عرفا باور و سونیک اولان علم فیهیم قبولر (منشوی) مدح تعریفست و تخریق حجاب \* فارغست از شرح  
 و تعریف آفتاب \* مدح تعریف در خرق حجاب ایلمک در آفتاب شرح و تعریف در فارغ از مدح و مدح و حاکم اوصاف  
 علیه سنی و اخلاق جمله سنی بر نیمه کسبه تعریف قیلق و انارک و مدح حقیقت اولان عقل و جهالت و ظنون و شبهات  
 حجابا بلری خرق ایلمک و مدح و حاکم شایسته انار سونیک و فیهیم قبله در مقدار اول مدح و محبوس و یحیی اولدینی تقدیر اوزره  
 اما آفتاب اوار کی عالمه ضایع استرا و لدینی تقدیر چه شرح و تعریف در فارغ اولور و مدح و تعریف چه محتاج اولور زرا  
 آفتاب روشن کی عیان و آشکارا اولان وجودی اهل نهوده شرح و تعریف ایلمک تحصیلی حاصل و و کوردل  
 اولنار تعریف ایلمک ایلمه اول دینی نفع و بلا طائل در پس مدح خورشید حقیقت کندی مدح ایلمک اولدینی تعلیم  
 ایچون و برلر (منشوی) مدح خورشید مدح خودست \* که در چشم روشن و نامر دست \* دم خورشید جهان  
 دم خودست \* که در چشم کور و تاریک و دست \* خورشید مدح مدح معنی کلد مدح حاکم در سید کاهه بیه  
 دیو که بن ایکی کوزم روشن و نامر مدح کلد خورشید جهان کلد و دی معنی کلد مدح و دیو که بیه دیو که  
 بن ایکی کوزم کور و تاریک و دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 روشن اولان کونشی مدح ایلمه معنی کلد اول کسبه کندی مدح ایلمک کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که  
 اولور که بن ایکی کوزم روشن و دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 بر و صال دینی مشاهده قبولر و دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 بن ایکی کوزم کور و تاریک و دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 معنی کلد کندی مدح ایلمک کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 کور منی و اولی و شایسته ایلمک کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 غنما اهل النظر کندی مدح و قدح ایلمک کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 تاریک و توجع کورم دیکه اشعار ایلر (منشوی) توجعنا بر کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 بخش ایلمه سنی و شوق ایلمه شول بر کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 اولدی و کابض و عداوت قیلدی آنکجه که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 خورشید معنوی به بعض وحسد ایلمک کسبه کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 هر چه مبتلا اولشدر کاهه طریقه بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 هر چه و غنمت ایلمک لازم اولشدر بندر (منشوی) تاندش و شید هیچ از بندها \* و طر اوت دادن و سیدها  
 بار و بری حدش تاند کاست \* باید فیهیم جاه او تاند کاست \* حسودا آفتاب اولان خلق کلد بیه دیو که بیه دیو که  
 ایلمک قادر اولور و مقرر در که اولور و طر اوتدن و سید لکدر و بر که قادر اولور یعنی اولور یا خود اول افتاب بی حد اولان  
 نورندن حسودا و لانتان ایلمک که قادر اولور و یا خود اول افتاب منصوب کلد یعنی قیلغه قادر اولور و بری محقق در که  
 اولور طر اوت تاز لکدر و بر و سید چوریمه و بر و طر اوت دادن و سید هاتیک طر اوتدن منع ایلمک کاهه سید  
 لکدر و بر که قادر اولور و دیکه معنای منصف اولور و وضع معنی بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که بیه دیو که  
 اولدی ای خلاق کوزلندن هیچ ستر ایلمک که قادر اولور و یا طر اوت و لطافتدن منع ایلمک کاهه سید لکدر و بر که

جادراولن باخودانك بعددوفى غایت اولان نوزندن خسودلر ناقص قبله قیاسه قادراولوری ومقرر در که اولوز باخودانك  
منصب عالی ومیثمه سامیست دغنه فالقمغه واقدام ایتمک قادراولوری محققدر که اولوز پس آنتاب معنوسنك  
خسودی اولان طایفه اکثر و نقصان کتورمکه قادراولنر بلکه انك ضرورتصافی نه کند باره عالم اولوز (منثوی)  
هر کسی کو حاسد کیم ان بودی آن حسدنه می لجاویدان بودی هر شول کسی که اولوز بهاد شاهلره حاسد بله جیدر  
اول حسد کاذب الاخر لجاویداندرودخی وجهدر که دینه اول حسد می لجاویدان اولوزی محققدر که می لجاویدان  
اولوزی یعنی هر شول کسی که حسد ماولک معنوی اولان کباره حسد ایلیمه حسدی اکاموت ابدی اولوز اول حسود  
همیشه درد و فلاکت و بلا و سخت ایجزه فالوز (منثوی) قدر تو بگذشت از درك عقول به عقل اندر شرح شود فالفضل  
که چه عاجز آمد این عقل از بیان به عاجزانه جنبشی باید دران به سنك قدرك عقولك درك و فهمندن بخدی عقل سنك  
شر حکده فالفضل اولدی که چه بعقل سیانندن عاجز کادی عاجز لکی اول خصوصده نه برجیش ایتمک کرددر  
یعنی ای ضیاء الحق وای معدن اوار وجود مطلق سنك قدرش رفتن بر می نه بهاره شددر که عقول اناس فی ادرالک ایلمکه  
قادرد کلدو عقل اگر سنك علوشانکی شرح ایلمکه جرأت ایلرله سنك شر حکده اول فالفضل وکستاخ اولشدر  
اگر چه بعقل سنك حقیقت حال زمانی البساک سیان ایلمکدن عاجز کادی و سنك شر حکده قاصر اولدی ولیکن نه  
عاجزانه وقاصره اول شر حک و مدحک خصوصده فی الجمله بر خندش و حرکت ایلمک لازمدر (منثوی) ان شیا کله  
لا یدر لک به اعلم وان کله لا یتزل به و کلام مشهوره اشارت سورر که ما لا یدر لک کله لا یتزل که معنی بیتان شیا کله  
تحقیق بار سنك کاسی لایزال ادرالک و انلیسه میزیک ای سامعین تحقیق فاشان بودر که انک کاسی ترک اولوز ان منقله دن  
مخففدر راسمی مخدوف خیر شاندر کله لا یتزل جله سی انک خیری اولوز راسمی کله اولوب لا یتزل خبری اولدی دخی جائزدر  
و حاصل کلام اولدر که عقل دخی حضرت حسام الدین افندی سنك شرح و بیان ادرالک ایلمکدن عاجز قاصر کلدی ولیکن  
خیر ذاتی شرح و بیان کالیه ادرالک ایلمکدن عاجز اولدی بقیون انک وصفی بعض احوال واسرار بی شرح و تعلیم ایلمک  
لازم کله بلکه ممکن اولدی می نه اندن بر مقدار شرح و بیان اولغی لایق و مناسبدر تا اندن نخبه طایفه مستفید  
اوله لر قلیدن کثیر و هر چه مدن غدره استدلال قیله روا لک و لیسر سنك علوشانی عقل و فطی دانه سندن برتر و عالیتر  
اندو کتی به لیر (منثوی) کرسانی خور و طوفان به حساب که توان کردن یتزل خورد آب مثلا که حصارک طوفانی  
یعنی جله اخی ایلمکه قادراولیه سن آب ایجمه نك تر کسه چن قادراولور سن یعنی آب ایجمی بالکلیه ترک ایلمکه قادر  
ارتر سن بلکه لازم اولدی فی قدراتدن نوش ایلر سن کذلک انسان کالک بصر اسرار بی سوبلکه وانی بالکلیه نوش ایلمکه  
قادراولر نه لازم اولدی قدر سوبلک و قدرت سبکو قدراتدن نوش ایلمک ترک اولوز بلکه سوبلشمی و ممکن اولدی فی  
می نه شرح و بیان اولشمی لازم اولوز و مناسب کاور (منثوی) ارازا کرمی سیاری در میان به در که ارازا کرم  
از شیران به نطقها نسبت سوبقشیرست لیک به پیش دیگر فهمه ماغز بست لیک ای حسام الدین چلی رازی  
بالکلیه ارمیه که کور میه سین ادراکاری انک قشردن تازه ایه نطقا اگر چه سکانست قشرد لیکن غیری فهملر  
قتنده اومغز در خطاب حسام الدین افندی به در یعنی ای حسام الدین چلی اگر خرنه قلیکده اولان رازی و لیباب  
معنایی بی نطق کتورمک و کلام می نه سنه بتورمکه میانه کتور می سن و ظهوره بتورم سنک ساری طالب اولنلر  
ادر اسکاتی اول رازلک قشور و نطقه اولان رازلک قشوریدن می ادر نطقلدر و نطقا اگر چه سنك عالی اولان  
چنانکه نسبت قشور دیو لیکن غیری فهملر قتنده زیاد لطیف و نفزشر بقدر امواد دخی سنك علوم می نه کشر کیف  
کنند (منثوی) احسان نسبت بعرض آمد فرو دز به بس عالست سوی خالک بود مثلا همان عرش اعلا به نسبت  
فرو د کادی والا خالک قوده ساینه زیاد علیدر کذلک لونیق شریف سنك علوم می نه کسب الحق اولدی و قشیر کادی  
ولیکن زیاد عالی خالک قوده نیزه سنده اولان عقول وادرا کانه نسبت له سانی کادی که نخبه عقول وادرا کله واردر که  
مذک مدیده و همو دینقیده مذکو کتور اسرار بی ادرالک ایلمک می نه سنه واصل اولوز و نخبه سارونک تعلیمه سی ایلر  
بولنک اراکانه و فیمنه اشائی قیله غر (منثوی) من بگویم وصف تو ناره برند پیش ازان کزوت آن حسرت خورند به  
نور سق و بجن جذب جان به خلق در ظلمات و همدون کان به سنك بر مقدار وصفی سو یارم و بویو کتات  
شریفه سنك شریف و توصیفی نقل ایلریم تا کم عاقل اولنر اول ایلمه لراندن اولکله انک فوتدن حسرت می نه یعنی سنك  
زمان شریف کیمزدن مقدم سنك جناب لطیف ساینه اول ایلمه لر وسکا خمدلر ورعایترا بتسلیمه سعاده به سدر  
چونک سنک زمانکده قدر کتی به لیر و لغرض شریف می ورا بلیه انک فوتدن انره حسرت ملک اوله ای حسام الدین  
سن حق تعالی نك نور و سق و حق تعالی به می رید و مخلص اولنلر لسانی مبالغه ایله جذب ایدیمسک خلق ایلر و هم



[illegible]







اولی حکم الهی در امر کلودن غیری استماع و قبول این یعنی اول بطی اولان حریص تک یوغازی اکل و شیریدن بر زبان  
مصل اولان هیمسه شوی یونی عکله مقید اولور و حق تعالی تک حکم نردن کلاواشر و امری ندن غیری این سید قبول  
ایان تنه کبطل اولان ملحد سره تنه کله ایجمه کمل قیله دیز کراند اول ابدال دیش حق تعالی حضر تری کلاواشر و  
بیوردی بن انام سر بقند امتثال ایدرم و حضرت ربکا امری طو مرت اول کسه کادیش کله یو آنک آخرتی دخی اونو  
وانکله عامه اول ابدال ا کادیش کله بن حافظ کلام الله دکلم بن خاطر مرده اولان انحق و در کراست کمل مابعدی سن  
اوقو یوب انکله سن عله ا تکرار اول کسه کادیش کله چونکم بن ربکا امری نه امتثال ایدرم و آنک کلاواشر و یو اوردیغی  
لو مرت دیکل و افعوا الصلوة یوردی ا دخی طوب و مؤذ نل ربش و قند شی علی الصلوة یونی علی الفلاح دو امر حق  
خلق دعوت ایدر زانی دخی ایش ابدال ا کادیر که حق تعالی ان الله مع الصابین یوردی دخی ان الله مع الصابین  
بیوردی بن و خصوصه صابر اولر دم و کندی حجره مده او و یوب صبر قیلندر اول کسه تقب ایدوب دیش کسه سبحان الله  
یو طاقه حق تعالی همان کلاواشر و امری ندن غیری سنی استخار و اشدن غیری سنی استخار و اشدن غیری سنی استخار و اشدن غیری  
اولر نل حلی همان کلاواشر و امری نه امتثال ایدوب و لاتسره و اینه ندن غافل اولمشدر انکیون عرفا گفته اند  
که چه خدا گفت کلاواشر و امری نه امتثال ایدوب و لاتسره و اینه ندن غافل اولمشدر انکیون عرفا گفته اند  
یوینل تعرض و تیج قیلندر (مثنوی) هیمو یغما چیست نامه یی کند \* روز در داسان خود بری کند \* اندر  
انسان بی فساد نیک و بد و داهای درو حیات خود \* اصل حرص یغما یی کیندر که خانه ناز و نیت یی کند نیک  
طغار جحفی پرایا اول یغما یی نیک و بدی این است به مقتضی نیک اولان و در دانه نری کیندر و با اولان نغو دجه بری کیندر  
الحاصل حرص اولان کسه شول بر یغما یی به بکر که بر خانه به کیر و یوب جان و یو بانی ناز و نیت یی کند  
طغار جحفه و یوبانی طولدر او و کتو شیلی طغار جحفه و یوبانی طولدر او و کتو شیلی طغار جحفه و یوبانی طولدر او و کتو شیلی  
کذلک حرص اولان کسه لر دخی هر نه کونه ای یو لور سر هر نه کونه غدا الله کیر سره ای قار نه طولدر (مثنوی)  
نامیادانی \* اندر که بی فساد در چو اول او خنک و نری وقت و فرصت ابدان و بخوف \* در بغل زهر چه زویر  
بی وقوف \* تا اولیه که بر غیری باقی کله او یغما یی خشن و نری چو الله مقتضی در و یوب و یوب طو فرصت ازال  
یغما یی بخوف در صبر و یو فسر هر نه ایسه نیر زانی قول و نغو غنه اوردی یغما یی اولان کسه لر خانه به کیر و یوب الله  
هر نه کیر سره او و کتو دیموب طغار جحفی طولدر انکیون که اولیه که بر آخربانی کله و کامن احد قیله اول  
و ممدن و یو یو باش هر نه یو لور سره الله و دلدر زری اول یغما یی خوفا کدر وقت ایسه تک و فرصت ایسه اند کدر  
بس هر نه کاله کیر سره بی صبری وقوف قول و نغو غنه او و کتو کذلک حرص اولان کسه لر خانه به کیر و یوب الله  
هر نه کاله کیر سره صبر و وقفا \* یو بانی قاری طغار جحفه و یوبانی طولدر خوف ایلر که بر آخربانی کله و کامن احد قیله اول  
من اجمه قیله همان یونی تمیز کمل یوب سر عله اکل و یلع ایلر (مثنوی) اعتمادش نیست بر سلطان خویش \*  
که نیر دانی \* ایدوبیش \* اول حرص یی یوبدر که کند نیک سلطان و مولا سانه اعتماد یو قدر یوب دیک  
او کله کالور برانی کتو و یو یوب و یوبدر که کند نیک برانی کله او و یوبدر یی اول حرص یی یوبدر که کند نیک مولا سانه  
و سلطان نه اعتماد ایلر یو قدر کندی به یوب دیز که برانی و طمع یی یوبدر که کند نیک برانی کله او و یوبدر یی اول حرص یی یوبدر که کند نیک  
هر کس کند نیک مقدم اولان زری زری بر سر علی الفقه و علی السمره که کنیون حرص اولان و یوبدر که کند نیک  
قیلور دیمو ز آداب و تانی ایه یز لیکه بر آخربانی کله او و یوبدر که کند نیک برانی کله او و یوبدر که کند نیک  
و همه دوشوب طامع که حرص اولور (مثنوی) ایلک مومن ز اعتمادان حیات و میکند غارت پهل و ارباب \* اغیست  
از فو و دانی \* ایه یز مومن یی شناسد سفره زابر عدو \* لیکن مومن اول حیات صاحب نه اعتماد ایلر بکندن مهل  
و تانی ایه غارت ایلر زری مومن قوت فرصت ندن دخی باغیدن اعتماد زری که او با شاکل عدو اوزره اول قهر یی  
کله حیات مدد ایلر صاحب حیات تقدیرند اولر ارباب تانی معنانه در تقدیر کلام حرص اولان اگر چه طعای غارتگر و یغما یی  
قدیر اولان صاحب طوب طولدر و لیکن مومن اول ذات حیات اولان خدا به اعتماد ایلر بکندن مهل  
بسیار از زانی جسمانی بی مهلت و تانی ایه اخذ ایلر مومن فرصت قوت اولسند انجند و بر بیانی و طامع ایلر  
کالور ایه غصب و غارت قیلندن دخی انجند زری که اول مومن حق تعالی همان کلاواشر و امری ندن غیری سنی استخار و اشدن غیری  
بر آخربانی کله او و یوبدر که کند نیک برانی کله او و یوبدر که کند نیک برانی کله او و یوبدر که کند نیک برانی کله او  
بنامشما هدی قیلور و با حلدن محکم مومن اولان کسه ندن حرص و طمع کدر و غار و ازاده اولور (مثنوی)

اعتست از خواجه تا شان در کلاه که سیانندش من احم صرفه بر \* اول مؤمن غیری خواجه تا شان ندن دخی اندر کد  
انرا کاصرفه بر من احم کلام خواجه تا شان برافندی قولاری دیکدور وادهم آدمو منلدر که جله می الله بنده لریدر  
صرفه نفع وفائده نیز صرفه بر فائده ای بلدی یعنی کیدر بی دیکددر حاصل کلام مؤمن کندی اقارای اولان  
خواجه تا شان ندن دخی اندر کد انرا کافع وفائده کیدر بی وازن جام ای بی کجی لریر بر بر مؤمن بر مؤمن ایچون مقدر  
اولان نفع وفائده می کیدر که قادر اولمز و مؤمنلک شاند ندر که بر آخر مؤمنلک ملکند و اولان نفع وفائده به طمع ایدوب  
اکام احمد قیلز بلکه کندی به مقسوم اولان هر نه ایسه کافان اولوب حدش رعند محتیا اولمز اولان (مشوری) عدل شه را  
دید در ضبط حشم \* که ساردر کدس بر کس ستم \* لاجرم نشاند ولسا کن بود \* از فوات حظ خود این بود \* مؤمن  
بادشاهل خدم و حشمتک شطبی اوزره عدلی کورد بلکه کسه کسه اوزره ظلم ایلمکه قادر اولمز لاجرم مؤمن سرعت  
و شتاب ایلمز و ساین اولوب صورتی قیامور کند ملک حظنک فوت اولمستند این اولور یعنی مؤمن شاه حقیقتک حشم  
و لشکری ضبط و ربط ایلمدی اوزره کال عدلی بر وجه یقین مشاهده قلدی و سلبد بکه بر کسه بر کسه به ظلم ایلمکه قادر  
اولمز اگر بحسب الظاهر ظلم ایلمسه ده یلور کاول ظلمی حقیقتده ظلم کندی نقشه ایلمز منظره اولوب عن نفع وفائده  
اولوز اگر حق تعالی اول نطاله بر فاج زمان مهل دخی و بر سره انک ملکندن حقیقه و به نفعته هر ندن کسه انک خلاص  
اولوغت بحال و قدری اولمیدی دخی یلور لاجرم کل و شر به و کسب ارزاق واسباه بر ص اولمز سرعت و جسد قیلز  
بلکه ساین و صابر اولور و تائی قیامور کند ملک حظنک نصیحت فوت اولمستند این اولور بر یلور که بر کسه نفع نصیبی  
اندن فوت اولمی احتیاج اولقد بر کسه نفع زلفی بر آخر کسه دفع و منع ایلمکه قادر کد چو نکم حال یوله در مؤمن  
یو که عالم و عارف را صلاندن رزق ایچون هر ص اولوق و عجله قیلز صادر و ظاهر اولمز (مشوری) پس تائی دارد و صبر  
و شکیب \* چشم سیر و موثرست و پالنجیب \* کن تائی بر نور جان بود \* و ان شتاب از هر شیطانی بود \* پس اول مؤمن  
هر کارده تائی و صبر و شکیب طوز چشم سیر و موثر پالنجیب و پس با هر سیله زیاد معنایه اولوق دخی جا زدر تقدیر  
کلام اول مؤمن کندی مولاسنه اعتمادی اولمیدندن اوزری جوق تائی و صبر و شکیب طوز و کوزی طودر سوار  
اخوای کندی نفسی اوزره بار بار و احتیاج ایدوب اناره الله اولی بدل ایدمیدر کافا الله تعالی و بو ترون علی انفسهم  
ولو کان بهم خصاصة) و دخی انک عجب قلی بختی و شمدن و حرص و طمعندن سوار ترا خلق ده بدن بال و ظاهر دروالت  
قلبنده اوصاف زبانی بر نور و حجابی تمخیل و ظاهر در زیر و تائی و تحمل رجالت بر نوبدر و اول و شتاب و عجله شیطانی  
تحرکت و تحقیقندندر کافال علیه السلام التائی من الرحمن و الجمله من الشیطان تائی و صبر الاله صفتدر آنکه چون  
معنات و ارضی الهی کونده خلق ایلمدی تا کونده لری عجله دن بر هر نایدوب هر کاری تائی الاله ایشله رسته که امچنی  
جلدند ایا باقیه قتل اخلاصه حدیثنک ایلینده و بایسته اسب اولان تحقیق و کلمات می و رابلشد روزه کسر هاله تحقیف  
و تحویل معنایه در (مشوری) زانکه شیطانش برساند زفق \* باز کسر بر ایشکده بقدری ازنی بشنو که شیطاندن در  
و عید می کند تهدید از فقر شدید \* بر ایشطانی اولی فقر دن قور و قور و صبر ایزر کیری فقر ادبه لر عفر سکر ملک معنایه  
در یعنی هر ص ملکد اعتمادی اولمیدی اول میبنددر شیطانی اول وسوسه ایدوب فقر دن قور و قور و زانک صورتی ایسی  
بار کیری سکر ملکد اولدو فقر آن عظیمند ایشک شیطانش عیدده فقر شدید بن سنی قور و قور یعنی شیطانش العین  
و عید و فقر و عید یعنی فقر دن قور و قور فقر آن عظیمند و تا نشدر رسته که سیر و بقدر عذما اولان \* تا مشاوات سنی سوردر (الشیطان  
بدنم گفت) جناب عزت سوردر که قوالر شیطانش مزه و عید با بقری یعنی حین انفاقد حصد مددن منع ایدوب فقر دن  
تخوف ایدوب (و یا هر که با القضاة) سوردر امر ایلمی و معاصی و امسا کد) و الله یعدکم مغفر قمند) و الله تعالی مزه و عید  
ایرا اول اتفاقدن مغفرت و رحمت (و فضلا) و فضل و عذاب و الله واسع علم) الله تعالی و اسعدراطه و عالم در عذابک  
جمع احواله (مشوری) تاخویری زشت و بری زشت از شتاب \* بی می موت بی تائی بی نواب \* لاجرم کافر خورد در هفت  
و بطن \* بدین دول باریک و لا عرفظ بطن \* تا کم شتاب و عجله دن زشت بیمن و زشت بطنه سن بودنی و جسد در که دینه  
ناشای و عجله دن زشت برسن و زشت البتور سن مر و تسر تائی و نوابس لاجرم کافر بدی بطنده بر کافر لجان و دی باریک  
و لا عرفظ در اما بطنی زشت و زور کد یعنی شیطانی هر ص سنی قور و قور بدن بر می به بنحو بی ایلر که حق زشت برسن  
و زشت البتور سن شتاب و عجله دن هر وقت و تائی و نه نواب که نواردن برسی سنده قلمز بلکه اسباب و ارزاقه  
زاده هر ص اولمیدندن انک حص و لینه عجله ایدوب الیفک وید بکل حرام اولور و کال تائی و نوایدن بری اولور لاجرم کافر  
تائی و صبردن بری اولوب طعنه زاده هر ص اولمیدندن بدی بطن مقدار بدی و قلی باریک و لا عرفظ در اما شکمی  
برلز و عید رسته که یوحد بشتر رعندن و بوسان لطیفندن کافر لقتدر سدن و مؤمنلک تقدیر سدن و معلوم

اید بنورس \* در سب و روزان حدیث مصطفی که فال کافرا کل فی سبعة اعاء والمؤمن یا کل فی معا واحد \*  
 رواه ابو هريرة یوسف خلیف حضرت حبیب اکرم صلی الله علیه وسلم یوحیث شریک سب و رودی باندیده در که  
 بنور زر که کافری بطنده بر یعنی جوق بر توانی یا عقیوب علیه ورحله بر مؤمن بر پطنده آرزو حص و علیه سز توانی اید  
 بر لاجرم کافر حص بر طمع اولور مؤمن کندونی قناعت اوزره قیلول المعاء اید خیل الطعام من بطن الانسان  
 یعنی مؤمن اکل اید بطن واحد مقداری دنیا کا حصن مشابه سنده اولوب قلی اخرته متعلق اولد یغندن در و تنه  
 طعام سکیموب الخقی قویه للبدن اکل اید بکندن کا به اوله و با خود اکل حلال قلیلدن و کافرا اکل ایلدی  
 بطن مقداری دنیا به و اکل و شر به کمال میلندن اوتری و شهوات نفسانی به حرصندن اوتری پس دنیا کافر لجنی  
 مشابه سنده اولوب سو مخافه و عاقبتدن خوف و خشعی اولوب تن پرست اولقین طعام در و تنده هضم اولد یغندن  
 یدی بطن مقداری پروا معامعائک جیهدر که غیر منصرفدر \* مثنوی \* کافران هممان نغمه میسرشدند \* وقت  
 شام ایشان بجهد آمدند \* کاندیم ای شامایضامافتن \* اید نومهماند ارسلان افق \* کافر لر سبغبر حضرت تفریق  
 مهبائی اولد یار خشام و قننده نغمه مسجد حضرت رسوله کلدیلر ویدیلر که ای شاه بز وایه قنی کلدای  
 نخی مختار من اطراف عالمه و با خود اطراف آسمانده ساکن اولانلرک همماندار پس افق آسمانک اطرافنده درلر  
 بوراده اطراف عالمه ساکن اولان کسه لر همماندار پس دیمکده جائزدر اما اطراف آسمانده ساکن اولان  
 ملائکه کله همماندار پس دینته دخی لطیف اولور یعنی دیدیلر که ای رسول کرم سنک کرمک شول غاینده در کسن  
 اهل آسمان و ساکن زمینک همماندار پس بوجه سی سنک شوان کر مکندن نواله الیخیلدر دیدیلر \* مثنوی \*  
 بی توایم رسیده مان ز دور \* هین بخشاین بر سر ما فضل نور \* بری نوالر زوار اقدن بر شمرش من بریم اوزر زمره  
 فضل نور شارا اید یعنی بر از قمر تر نیر آج ابر اقدن گلش که لر زمره باشن اوزره فضل و کرکی نشار اید و بریم قلبری  
 مسرور و نور اید \* مثنوی \* گفت ای یاران من قسمت کنید \* که شما بر از من و خوی منید \* اول عدل و داد سلطان  
 یاران و اصحابه توجه ایلدی چله شاهان و عبادلر دستگیر و معینی یعنی چله پادشاهانلر و سایر عبادلر  
 معین دستگیر اولان سلطان عدل و داد اصحاب کرامه توجه ایلدی و دیدی یارانم یولری قسمت  
 ایلدیکلر بر از من شدن و بنم خوی عدل بر و علوسر یعنی بنم خاصیت ذاتیم و ایشار صفایه منلر و چون دیکر مظلوش  
 و کالدله تانیر قیلدند که کدر که بن نجیمه منافی مورس منر دخی سومر و بن نجیمه ضیفه اکرام ایلرسم منر  
 دخی ضیمکره اکرام ایلده منر \* مثنوی \* پر بود اجسام هر لشکر ز شاه \* زان زندی تیغ بر اعدای جاه \* زرا  
 هر لشکر که جسمی را شاهدن بر اولور اول سیندن لشکر اعدای جاه اوزره تیغ اورور یعنی هر لشکر که جسمی را پادشاهک  
 حکمندن و خوندن بر اولور انکچون پادشاهک منصب و جاهشک اعدای اوزره تیغ اورور انکچون پادشاهک  
 حکم و خوندن لشکرک وجودی ظلول اولمیدی پادشاهک سلطنتک دشمنه لشکر انچون تیغ اوروردی پس  
 پادشاهک غیبت چکوب عدو سنه تیغ اوران کسه لر دن بر نه خطاب ایدوب نومعانی سانه تقیم ایلکندن اوتری  
 برورلر \* مثنوی \* تو چشم شهنشاه تیغ اید \* ویندیلر ان تیغ اید \* ویندیلر ان تیغ اید \* ویندیلر ان تیغ اید \* عکس  
 خشم شاه کر زده منی \* شاهک اعدا سنه سن اول تیغی شاهک خشمی سینه اوزره تیغ اید \* ویندیلر ان تیغ اید \* ویندیلر ان تیغ اید \*  
 نه خشم کلور بری کا برادرک اوزره شاهک خشمک عکمی اون بطمان بر کر زاور رسن یعنی مثلاً اهل اسلام دن ایک  
 پادشاه اولسه لر اوان سلطنت خصوصه صندمه مقاله قیلسه لر و طرفیندن اولان عسکرک حمله سی مؤمن اولسه لر اوان مؤمن  
 انووه حدیثک موجبیه مؤمن مؤمنک قرتد اید در مع هذا ای سامع اولان کسه سن فرضی اول سلطنت  
 خصوصه صندمه محاربه ایلین پادشاهلر دن بر نل عسکر ندن اولسک اول پادشاهک سلطنته عدو اولان و معارضه قیلان  
 اخوانک اوزره سن تیغ اورور سن اول تیغی شاهک خشمی سبیلده اوزره سن فوخسه بنده اولان اخوانک اوزره سکا  
 خشم کلوردی یعنی اگر یوله اولمیدی سکا خشم کلزدی بری کا ما اولان برادرک شاهک خشمک عکس و اثری سبیلده  
 کر زکران اورور سن حالو که سنکله املک ما بینده اصلا عداوت و غرض یوقدر یلکه سنک کا اوانک سکا اولان عداوتی  
 ایک پادشاهک بری بر نه اولان خشم و عداوتلر شک عکس و اثر یزیدر که خشم بر نه دخی تا تو ایدوب انلر دخی اول  
 واسطه اید بری بر نه عداوت اید یچی اولور یوندن معلوم اولدیکه پادشاهک خوی کندنی لشکر نه مر است ایلر ایش  
 \* مثنوی \* شه یکی نیست و لشکر براز \* روح چون آبست و این اجسام جوی \* شاه بریاد زو لشکر اندن ملود و روح  
 آب کیدر و بواجسام جوی کیدر و بر ارمق آب اید نجبه طولا رسه و اوندن نه مره قدر و شرف بولورسه بسیم دخی قلب  
 و روح دن انک کبی قدر و شرف بولور و کذلک لشکر دخی کندنی شاهلر نلک استعداد نه کوره و عالتلر بر اولور و زدن

و حرکت خیلورلی (منشوی) آب روح شاه آفرش برین بود. جله جوها بر زاب خوش شود. شاهک روحی آبی اگر شیرین اوله جله جو براب خوشدن بر اولور یعنی پادشاهک اب روحی صلاح و دین اله متصف اولوب لطف اولور سه جله لشکر برین جوی اجسامنه کیدر اولور و روحک عدالت و لطافتندن بر اولور و لذت و حلاوت و یور زرب پادشاه بوعالم اجسامده قلب کیدر و انک عسکری قوای جسمانیه کیدر یقین قلب صالح اولسه قوای جسمانیه دخی صالح اولور یقین قلب فاسد اولسه اعضا و قوای جسمانیه دخی فاسد اولور تنه کم رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حفر تری و معنابه اشارت ادب و یور زرب القلب ملک اوله جنود قافا صلیح الملك صلحت جنوده و اذ فضل الملك فسلحت جنوده و راه البیوع عن ابی هریره (منشوی) که رعیت دین شه دارند پس. اینچنین فرمود سلطان عیس. زیر رعیت و لشکر شاهک دین و عادت طو تر از حق سلطان عیس یونک کی یور دین شه کم الناس علی دین ملوک کهم یور دیر یعنی ناس پادشاهلر شک عادت اوزره درد یکن اولور دین یونده عادت معنایه اولور و سلطان عیس دیمک حقند عیس نازل اولان سلطان دیمک اولور و عیس نیک تفسیری اینکی جلدده ترکفتن امر دناصحر خنده چون روایت می فراید دیر پس یتیمک شرحنده مفصل هر ورا ایددی (منشوی) هر کی یاری یکی مهمان کزید. در میان یتیمک زت بوددی نید. الحاصل هرری بر مهمان اختیار ایددی انلک میاسته بر جسم کسه و ارایدی و حساستده بی نظیر ایددی. منشوی. جسم نخصن داشت کس او را نبرد. ما ندر مسجد جو اندر جام درد. بر یولک جسم طو تاردی آنکچون کسه ای خانه سنده ایلندی جام ایجره درد دیو صفا قالدی کی اول جسم اولان مهمان مسجد ایجره قالدی خصم یونون و کوده اولو ایل و غلیظ اولان کسه دخی دیر (منشوی) مصطفی بردش چو واما انداز همه هفت برید شیرده اندر مره. چون کمر اول رفت و جسم اولان کافر جلدن کیر و قالدی مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت تری ای خانه سعادت نر. سنده ایلندی سوریه سود و بر ییمی بدی یکی و ارایدی (منشوی) که مقیم خانه بودندی بران. بهر دوشیدن برای وقت خوان. کسه اول کیدر خانه ده مقیم ایدیلر خوان و طعام وقتی انلری صانع شدن و اوتری یعنی طعام یک وقتند اول بدی کینک سودنی صاغوب کسندن اوتری اول کیدر خانه ده طور زردی. منشوی. نان و آش و شیران هر وقت بر. خوردن بو خط عوج اینقر. نان و آش و اول بدی کینک سودنی اول بو خط اولان غزا و غلیظ عوج بدی یعنی اول چوق بی سبب خط اولان عوج مثال اول حضرت نیک سعادت خانه سنده اولان نان و آتشی و اول بدی کینک سودنی جمعی ایددی غزغین میجه نیک ضعه سله و راه مهمانک کسونه تر کاندن بر جنس طاقه در چوق بیجیلر و بیضا جیلر و اینده هیز و وزدن اوتری کسره و قطع اله اوقتر و عوجک جیی دخی کسره اوقتر و عوج کچا این عتقلک امیدر لیکن یونده اول کافر بر مسیل استعاره تشبیه عظیم و جسم اولوب زیاده ا کول اولد یفتندن اوتری عوجیه تشبیه اولشندر اوقط اوله سی چوق یوب خطه سبب اولد یفتندن اوتری منشوی. جله اهل بیت خشم آوشتند که همه در شیر بر طامع بندند. جله اهل بیت رسول علیه السلام یوندن خشم الودا و د بلزرا اندر و کلیسی اول خانه ده اولان کینک سودنی طامع و امید و ارایدی (منشوی) معده طبل خوار هم چون طبل کرد) قسم عیده آدی تنها بخورد. بر مرفت خوار معده بی طبل کی ایلدی اون سکر آدمینک قسم نصیب بدی طبل خوار و صفت کیدر مرفت بیجی معنایه طبلیده اولان با خوار افطنه مصر و ف اولور نقد بر کلام معده را طبل خوار هم چون طبل بزرگ کرد دیک اولور هیجده اون سکر دیکد روز اده تصدیقه اولوب نکتی می ادا و لینی دخی محتلد و نقد بر معنای معده بی بر مرفت بیجی چوق عکله طبل کی یولک ایلدی نچید آدمینک قسمتی تها باشد بدی. منشوی. وقت خفتن رفت و در حجره نشست. پس کنیزک از غضب در ریاست. اول مهمان جسم باق و قند کندی و حجره اوتری پس کنیزک کلفض بندن قیوی باغلدی. منشوی. از بر و نر نچید در دره کند. که از بد خشم کین و دردمند طشره من قبولک زنجیری بر اقدی یعنی طشره سندن قبولک زنجیری کیدلدی زیر کنیزک اول مهمان خشمناک و حجره ایددی. منشوی. کیرا در نر شب ناصحدم. چون تقاضا آمد و در شکم. کافره نصف ایلده صباغ وقتند لک چونکه تقاضا و در شکم کلدی. منشوی. از فراش خویش سوی در شافت. دست بردر چون بهاد اویسته یافت. پس اول مهمان کندی و شکندن قاقوب قبولک میسر عت ایلدی چون کمر اوالی قبوله قودی باغلو نولدی. منشوی. در گسندن حیله کردان حیله ساز. نوع و نوع و خود دشتند نند باز. اول حیله ساز قبولی ایجغه حیله ایلدی نوع و نوع و خود اول قبولک بدی ایچی اولدی یعنی اول حیله دوز بیجی قبولی ایجغه در درو حیله ایلدی و خود اول قبولک شاده اولدی (منشوی) شد تقاضا بر تقاضا خانه شک. ماند او حیران و در زمان و نیک. اول مهمان تقاضا اوزره تقاضا اولدی خانه ایسه شک اول مهمان حیران ویدر مان و نیک قالدی. منشوی. حیله کرد او و بخواب





رد گستاخ و تا چند در کسار ایش و رو تا کم اول مهمان حجره دین طهره کله و گستاخ بی باک کیده تا قوی  
چینیکن بشت و روئی کوریه وانی کورمه کله شرمسار اولوب مضطرب اولیه پس اول حضرتنک وجهه  
ستور و نهان اولدینک ماته شروع ایلدوب یورور (مثنوی) بانهان شد در پس چیزی ویا) ازویش پوشیده دامان خدا  
ول حضرت علیه السلام با بر شیک اردنده نهان اولدی و یا خود اول حضرتی حق تعالیکنک ستارائی دامانی اول  
هماندن سر و نهان ایلدی که هر کز اول مهمان اول حضرتنک شائی کورمیدی داماندن سر ایلدوده حتی سجانه و تعالیکنک  
ستاریتی اولور مثنوی صیغه الله کاه پوشیده کند پرده بیچون بران ناظر نند تاله ییند خصم راهلوی خوش  
قدرت بردان آزان بیست بیش الله و یاسی کاهی پوشیده ایلر اول ناظر اوزره بیچون پرده طور تا کنندینک یاتنده  
خصمی کورم قدرت بردان آندن زیاده در زیاده صیغه الله یه بی دیکدر و نوده مراد حق تعالیکنک ستاریتی  
و غفاریتی یو به سدر و ولایت کریمه نیک نفسری ایکنی جلده بیان آفت تا آخر خیرات بفرد امر خنده صیغه الله کشت  
حکم و هیئت کشر خنده یکدی و نوده خلاصه کلام اولدر که الله سارک و تعالیکنک ستاریتی یو بهی کلام اولدر که بر شیئی  
پوشیده و مستور ایلر اول ناظر اوزره بر بیچون یو چکونه پرده اولدر که اول پرده نیک اصلاطی هر ده اثری یو قدر لیکر  
معنی یوزنده عظیم اثری اولور حتی ناظر اولان کسه کندی خنده خصمی کورم سنه کم حضرت حبیب اکرم صلی الله  
علیه وسلم کفار مکهدن فرار ایلدوب حضرت ابوبکر رضی الله تعالی عنده ایلدوب بر مغاره یانلر کوزی اوکنده کیرد ایلر اول  
حضرتنک اول مغاره کیردینکی کورد بلاما کلوب مغاره مقبوسنه ایرد کده کورد یلر بر عتکوت آلمق قبوسنه برم برده  
اورمش در حال شبهه و گمانه دوشد یلر دیدیلر که اگر انلر یوغاره کیرلردی بو عتکوتنک بر دمی یوز یلوردی معلوم  
اولدی که یوغاره کیرمه میثلدوب بر جعی ایلدوب روحی تعالی اول حضرتی انلر کورنندن مستور ایلدی حق تعالی  
حضرتنک قدرت و قوی یونندن حتی زیاده در که بر کسنه جمیع عالمینک کوزلرینک اوکنده ایکن اتی کوردور که قادر اوله  
پس رسول لازم کلودر کدینه حضرت یغمبر علیه السلام اول کافر لک حالق یوز بونه کور یوبنک تقاضا سنه عالم اولوب  
اول حینده قیومی اچسده اول کافره یول و بر سه تا کم اول کافر فضیختلری کورسه اولز میدی یونلک سینی نه ایدی پس  
یونلک مقدره یو یوتلری جواب موقعنده ایر ایلدوب یوزلر مثنوی مصدق می دید احوال شیش ایلمک مانع  
بود فرمان ریش حضرت مصطفی علیه السلام اول مهمانک کیجه واقع اولان احوالی کوردی لیکن حق تعالیکنک  
فرمانی اکامان اولدی اول اجلدن کلوب قیومی اچدی و اول مهمان یول و بر میدی مثنوی تا که پیش از خط  
مکشد ایلر می تا یافتن دن قضیعت در چهی لیک حکمت بود و امر آسمان تا ییند خویشن از آسمان تا کم  
خط و خطا ایلمکدن اول اکابر اول اچیدی تا کم اول فضا حندن بر چاهه دوشمیدی یعنی یوقابل ایلدی که حضرت نبی  
اول مهمان بر یول اچیدی و اول مهمان اول رسول بقدر غم قور بونده دوشمیدی بلکه اول خانه دین چوق یو اچیدی  
لیکن حکمت الهی و امر آسمانی یوایدی که تا که مهمان کسندوبی انجیلن کورمیدی کندیسی اول مهمان آلمک کبی  
بر فضا حانت و قبا حانده کوره و اول قبا حانت آلمک ایمان و هدایت سبب اوله بواجلدن حضرت مصطفی علی السلام  
اول خانه نیک قبوسنی اچدی و اول مهمان اول فضا حندن خلاص اولدی (مثنوی) پس عداوتها د آن باری بود  
پس خرابیها که معاری بود چوق عداوتلر اولدر که اول بارلق و دوستلغه سبب اولور چوق خرابقلر اولدر که اول  
معاریتی اولور یعنی چوق عداوتلر اولدر که اول بارلق و دوستلغه سبب اولور که مثلاً حضرت عمر رضی الله عنه حضرت  
یغمبر عداوت ایلدوب اول حضرتنک قتلنه کلده امان و هدایت یولوب اول حضرتنک باری اولدی و حضرت  
یغمبر علیه السلام اول مهمان فعیاب الیمسی اگرچه بحسب الظاهر عداوته مشابه اولدی و لیکن اول  
مهمان معنی بارلق اولدی زیرا اول مهمان اول واسطه اله امان و اسلام اولدی چوق خرابقلر اولور که اول  
جعوم رافعه سبب اولور سنه کم اول کافر لک فعل قیومی خرابلق ایدی لیکن آلمک اسلامه کلوب معومر اولسنده سبب اولدی  
مثنوی جامه خواب پر حداثت را یلک فضول قاصد آورد در پیش رسول مهمان کتد کدنه سکر اول بر حداثت  
ایزلان جامه خوانی بر فضول یعنی اهل خانه دن بریسی رسول اکرم حضرتنلر نیک عن قصد اوکنده کتوردن دیدی  
مثنوی که چنین کرد مت مهمان سین خنده زدرجه لاله عالمین که کور بار رسول الله سنک مهمانک یول  
ایلمد در عالم را لیکون رحمت اولان حضرت بر تسم ایلدی و سوردی مثنوی که سار آلمک مطهره و انجیلدیش تابشیم  
جله را بادست خوشیش که اهل مطهره فی بنه فقه یوایه کتور تاجیه سنی کندی الله یوایم مطهره فقه رشم مایلدی  
ایر و نساجه ترا اولور مطهره ناس غلط ایلدوب مطهره دید کاید (مثنوی) هر کسی محبت کز هر خدا جان ما و جسم ما  
قربان ترا اهل میتدن هر برکسه برندن معجزه دی یوله دو که خدایک وضاعتدن اوزری نرم باغور نرم جسمه سسکا

قربان اولسون (مثنوی) ما بشویم این حدیث را تو بهی \* کار دست این خطه کردی (بوحی) بر بویای رسول الله قری  
فریخت الله بواسلوب الک کارید دلف کاری دکلدردی س دل و جان منزله سند من وین دست و عادم مشابه سنده برین  
بوکونه کار وعلی الله اشدر جان دلف ایشی دکلدردید یله \* مثنوی \* ای لعلرک مر ترا حق عمر خواند \* پس خلیفه  
کرد بر کرسی نشاند \* ای لعلرک الله مخاطب اولان سرور حق تعالی سکا عمر او قودی و سسک حیات شرفه که قسم  
ایلدی پس سنی خلیفه ایلدی و رسالت کرسی اوز و نصبا ایلدی نه کم سورة حمده حق تبارک و تعالی اول حضرت تک  
حیات و بقا سته قسم ایلیوب (لعلرک انهم انی سکرتم بعمهون) یوردی عمر اصلنده عینک ضمه سیدله حیات و بقا به  
د بر اما حق لام قسم داخل اولسه ضمه ده ثقلت اولد یقندن اوزی عین مفتوح قیلنش و لام تسبیله عینک مفتوح  
او قفسی لازم کلسدر یعنی جناب عزت یورور که با محمد بن قسم ایدرم سنک حیا که تحقیقا قوم لوط غوا یاب  
و ضلا لئانده مختبر لدر (مثنوی) ما برای خدمت نوبییم \* چون تو خدمت میکنی پس ما جیم \* یا رسول الله  
بر سنک خدمتک انجنون د بر بلور چونکم من خدمت ایلیه سن پس نه بر نونه مصلحته بروز \* مثنوی \* لغت آن  
دام ولیک این ساعتیست \* کدرن شستن بخوشم حکمتیست \* بی علیه السلام اهل یته دیدی یوسر لیدید یکیزی  
یا سولم و لیکن یوسر ساعتی که نونده کندم یوقده بر کیر لوج حکمت وارد یعنی اول جامه پر حدی بنفسه کندم یوقده  
حق تعالی سنک بر کیزی عظیم حکمتی وارد که سز آندن عافلسر یوردی (مثنوی) سنک یور دند کن قول نیست \*  
تا بدید آید که ان اسرار چیست \* اهل بیت چونکم یوقولی حضرت بی علیه السلام من ایشتد یار منظر اولد یار  
یو یو که یوقولی نیدر که بهر حال بیوده و کزاف دکلدرد تا فلان هر که که یواسرارک نتیجه سی ندر یعنی یواسرارک حقیقی  
کورده ندر بهر حال یونک بر نتیجه سی وارد د یوب منظر اولد یار \* مثنوی \* او یجودی شست این اجداب را \*  
خاص زامر حق نه تقلید و ریا \* پس اول حضرت یوحذ ثری جد وجهه یودی خاصه سی عقد ندر تقلید و ریا د کلدرد  
یعنی اول حضرت تک اول احادی کندی مبارک الله یوم می خاصه حق تعالی حضرت سنک امر ندر حقیقی  
بیلوب یعنی کسبه تقلید ایلد یکندن دکلدرد و خلقه کوسر تمکدن وانلرا کاتحسین و اکبرن د یجکدن اوزی دخی دکلدرد  
(مثنوی) کدش می گفت کن را تو بشو که در بیضا هست حکمت یوسر \* زیرا آنک قلب شریفی اکادید که یو جامعه خواب  
پر حدی یو که نونده یعنی سن یوقده قات غایت حکمت خفیه وارد پس (ما کذب القوام را ی آیت کریمه سنک  
موجبجه اول حضرت تک قلب شریفی چونکم کوردیکی شیلده کذب ایلدی یو خصوصه دخی اول حضرت  
قابشر یفنگ مقتضایه متابعت ایوب اول جامه خواب بر احادی جد وسیله فی ملالت یودی \* سبب رجوع  
کردن آن مهمان بخانه مصطفی علیه السلام در آن ساعت آمد که حضرت مصطفی علیه السلام نهالین ملوث اوز اولدست  
مبارک خود می شست و یحیل شدن و جامه حال کردن او و فوج و زاری اوز یوردی بر حال خود یوسر شریف حضرت  
مصطفی علیه السلام سعاد فخانه سنده اول مهمان رجوع الی سنک سینک سیاندر اول ساعتده کلدیکه حضرت  
رسول مکرم صلی الله علیه و سلم آنک ملوث و پر حدی نهالینی مبارک الله یوردی و مهمانک حجل و شر مسار اول مسیدر  
وزیاده المندن جامه سی پالت ایلسیدر و اول \* یحیلدن یانی و کر به سیدر کندی اوزره و کندن سنک حالی اوزره \*  
\* مثنوی \* کافر را هیکی بدباد کار \* یاده دیدنرا او کشت اولی قرار \* اول کافر \* مثنوی \* یحیلدن یانی و کر به سیدر کندی اوزره و کندن سنک حالی اوزره \*  
و اراندی هیکل جایله د بر یاده و شش کوردی و غم المندن او فی ترار اولدی \* مثنوی \* گفت آن حمزه که من جاداشم  
\* هیکل آنجا بجنبر بکنشتم \* اول مهمان کندیسته ایلدی اول حمزه \* یحیلجای و قرار طودم هیکل اول حمزه ده  
فی شبر قوم \* مثنوی \* کرچه شرمش بود و شرمش حرص برد \* حرص از در هاست فی جزیت خرد \* اول مهمان  
اکرچه ایشلدیکی قبا حشدن شرمسار ایدی ولیکن آنک هیکل اولان حرصی آنک شرم و حیاسی ایلندی حرص  
از در هادر خرد و جزئی برشی دکلدرد فی الحقیقه انسانک هر تقدیر شرم و حیاسی اولسه حرص غالب اولد نصرا و اول شرم  
و حیاسی اندن ازاله اید رواندن نیجه نامعقول کارلر ظهوره کنور \* مثنوی \* از فی هیکل شتاب اندردید \* دزد و نفاق  
مصطفی و آنرا بدید \* پس اول مهمان هیکلدن اوزی شتاب ایچره یلدی حضرت مصطفی علیه السلام کجمره سنده  
دخی اول حضرت فی کوردی \* مثنوی \* کانید الله ان حدیث را هم یخود \* خوش همی شود که دوزش چشم بد \* که اول  
بد الله اول حدی هم کندیسی خوش و لطیف یودی که چشم بد اندن دور اولسون بد الله تعبه یله سورة فخره اولان  
یوایت کریمه یا شاستر یورور \* که قال تعالی ان الذین یابغونک انما یابغون الله بد الله فوق ایدیم حق تعالی  
حضرت ثری اول حضرت تک دی مبارکته کندی الی یوردی وانکله یعت ایلینر همان الله یسعت ایلر یوردی زرا  
خلیفه تک الی و هر سالی همان مستخلفک الی و انک احوالی و افعالی کیدر رجله اولده کفتن پیغمبر می علی راسر خنده

و بعضی مواضعه دخی بوابت کریمه تفسیری می ورا باشد (منثوی) هیکلش از اذرفت و شد بدید \* اندر و شوری  
 کریمه را دید \* چونکه مهمان بوحالی کوردی انکه هیکل یازندن کشدی و انکه بوجود نده برشور حالت ظاهر اولدی  
 کریمه یافتی \* منثوی) میزد او دو دست را بر روی سر \* که رامی بگفت بر دیوار و در \* اول مهمان ایکی الی  
 یوزنه و اشنه آوردی باشی دیوار و دره آوردی \* منثوی \* انچه انکه خون زینتی و سرش \* شد روان و رحم کرد  
 آن سرورش \* انجین که انکه یورتندن و باشندن فان روان اولدی و اول مهر و بهر عالم کامر حجت و شفقت  
 ایلدی \* منثوی \* نعره از خلق جمع آمد برو \* که کو یا نایع الناس اخذ روا \* نعره راوردی \* خلق انکه  
 اوزر به جمع کلدی مهمان اولان \* که برای الناس اخذ روا بیجی اولدی بی حاله یعنی اول مهمان اولان کافر  
 حضرت مصطفی علیه السلام چونکه وخصالت شریفه سی کوردی انکه در و نشه کمال شوقدن بر مر به خلق  
 واضطراب و شدی که بی اختیار باشی دیوار و دره راوردی خلق انکه بوحالی کوروب باشه جمع اولدی و اول  
 مهمان انده ای ناس بدن حذر ایلد بیجی اولدی یعنی بن حالت \* که در و نشه کمال شوقدن بر مر به خلق و اضطراب الله نه  
 ایندیکه بی یلزم بوحالت سزا ورم و یا خود طوقیم بی بدن ای ناس حذر ایلد کمال اولور \* منثوی \* میزد  
 اوزر سر کای بی عقل سر \* میزد و بر سینه کای بی نور \* اول مهمان کشدی اشنه آوردی و یله دیو کای عقلسز  
 باش سینه سمنده دخی آوردی و یله دیو کای نورس و امانت سینه بی کفر و ضلالتده عقلسز اولدیغه زیاده تحقیر  
 ایدوب کمال اضطراب بدن کشدی اشنه ای عقلسز باش دیوالیله آوردی و کذلک سینه سنک بی نور ایمان نبیه زمان  
 تیره دل قادیغه تحسیر لربوب المندن ای بی نور سینه دیوسینه سی اوزره آوردی \* منثوی \* سجدی کرد او کای  
 کل زمین \* سر مست از تو این جزو مبین \* تو که کلی خاضع امر وی \* منکر جزوم ظالم و زشت و غری \* تو که کلی  
 خوار و زاری ز حق \* من که جزوم در خلاف و در سبق \* اول مهمان سجده ایلدی و یله دیو کای کل زمین و حق  
 و مبین جزو سندن خجل و شرمشادرسن که کل سن اول الهام امر نه خاضع سن بنکه جزوم ظالم و زشت و غری ام  
 سن که کل سن حق تعالی دن دتره یوب مضطرب اولور سن و خورانی و مسکنت قبولور سن بنکه جزوم خلافدهم  
 و نخل امر ندس سجده هم کل زمیندن مراد بونده حضرت رسول اکرم علیه السلام اولقدن زمینک کایسی اولوق محله  
 انسدن زرا ارضه خطاب ایلد کد نصکره اسمانه متوجه اولوب که ندارم روی ای قبله جهان دعسی دخی و بمعنای  
 مؤید اولور انسان منها خلقنا کما یتلک من وجهه زمینک جزوید رویوت تا ینک مصرع تا بسنده زشت و غری بر نه  
 لد و غوی دخی نسخه واقع اولشد رله عناد و خصومت اید بی معنانه دبیعی اول مهمان کمال خجلشدن و زوئی بره  
 قودی و زمینه و کونه خطاب ایلوب دید که ای زمین و خور و خور اولان جزو سندن شرمنده و بر میاد زرا سکنه  
 نور می که کل ایکن و عظم الحرم ایکن اول الهام امر شریفه خضوع اید بی و متقاد اولوب ساکن و برقرار و طوبی حسن  
 بن سنک جزو ام ظالم و امر حقدن تجاوز قبیله می و زشت و اهل خصوصت و کرامه ای و اهرم سن نور می ته کل  
 ایکن خور و متواضع سن و حق تعالی دن خائف اولوب متزلزل اولور سن و دتره یوب اضطراب قبولور سن \* که سنک  
 جزو ام حق تعالی انکه امر نه مخالف ایلکدهم و انکه امر ندن و کمدن سبقت ایدوب تجاوز قبیله دهیم  
 \* منثوی \* هر زمان میگردور بر آسمان \* که ندارم روی ای قبله جهان \* هر زمان یوزنی آسمانه ایلدی و یله درد بکه  
 یوزن و یوزم ای قبله جهان قبله میها اتدن مراد صورت آسماندر که اکثر خلق جهان کن بر ماری اولسه آسمان جابنه  
 یوزن و یوزم متوجه اولور حتی حبیب کرم صلی الله علیه و سلم حضرت تباری دخی تحول قبله خص و صند نه زمان  
 تبارک و جهرین آسمان جابنه طو تر و متوجه اولور دزدی ته که قدری قلب و جهل فی السماء فلن انک قبله  
 ترضیا آیت کریمه بی بمعنای دلالت یاز و خلاصه کلام اولدر که اول مهمان زمینه خطاب ایلد کد نکره یوزنی  
 هر زمان آسمان جابنه ایدوب یله دردی ای خلق جهان قبله سی بن سکا متوجه اولغه لایق یوزن و یوزم  
 عسبان و کفر لروسیا اولشم و یوزمیه مدت غفلت و معصیت را بجزه قائم شد دردی بعضی نمخه ای قبله جهان بر نه  
 بدین قبله جهان واقع اولشد و یوزن و یوزم یعنی یوزن و یوزم لایق یوزن و یوزم دیکل اولور یعنی هر زمان آسمان جابنه  
 یوزم ایلدی و یله دیو که یوزن و یوزم لایق یوزن و یوزم یوزم و یوزم آسمان جابنه ایلدی و یله دیو که یوزن و یوزم لایق یوزن و یوزم  
 دیکل اولور (منثوی) چون زحیم یون بلرزد و طبع \* مصطفی اش در کار خود کشید \* ساکنش کرد وای بنواختش  
 دیده اش بکشاد و داد اشنه شش \* چونکه اول مهمان حدن زیاده دتره یوب واضطراب ایلدی پس حضرت مصطفی  
 علیه السلام ای کشندی کارنه چکدی ای ساکن ایلدی وای چو خلق او خدای انکه دید سی آجدی واکانه هم



ریاضته و عبادتله سبی قیلوب کاله بتورمل ککرده منتهوی. اقرضوا الله قرضه من ین یرتلن. تا بریدد عرض  
 در دل چمن قرض ده که گن ازین لقمه. نف. تا غلبه وجه لاعین رأت. اقرضوا الله امر سه امتثال ایدوب بوتن  
 برکندن خدای تعالی به قرض ویرنا که کوکله ما کا عرض صد چن سه بولقمه دن تسکی که ناقص ایله و غدا کی و حظکی  
 حق تعالی به قرض ویرنا ساکالاعین رأت وجهی ظاهر و نمایان اوله سورمه من ملده اولان ایت کر عیده اشارتدر و اقبوا  
 الصاوة. قولار حیات سفر و ضمه یاقامت و مداومت ایلدیک و آنال کوه دخی راکت واجبه یایا ایلدیک و اقرضوا الله  
 قرضاً حسناً. و الله قرض ویرلن حسن و یرمیکله بویدن مرادسا برانفاقات و تصدقاتدر که واجب اولدیک و ما تقدموا  
 لانفسکم من خیر و هر نه شی که تفسکر ایچون تقدیم ایدمیز (تجدد و عندالله) الله قنده ای بولورسز (هو خیرا) ای  
 خیر بولورسز (و اعظم اجرا) دخی اجر بوئنه اعظم بولورسز هونا کیددر تجدد و ده که خیر و با خود خیر فصلدر  
 خیر مفعول نایندز تجدد و ده خیرد قرآن در و فعله (و استغفر و الله ان الله غفور رحیم) استغفار ایلدیک الله دن جمع  
 احوالده بر انسان تقریر بدن نالی دکلدر تحقیقه الله تعالی غفور رحیمدر و ایکنی بیتک مصرع نایسی بو حدیث  
 قدسی به اشارتد و الله تبارک و تعالی سوردر اعددت لعبادی الصالحین ما لایعین رأت و لا اذن سمعت و علی خطر علی قلب  
 بشر و مخصوص بولین شریفین اولدر که اقرضوا الله قرضاً حسناً آیت کریمه سنک موخجه بو تکرار قندن فی سبیل الله بذل  
 ایله که الله بولنده بذل اولان شی الله قرض ویرمل کیدر چونکم سن حق تعالی حضرت تبارک کندی حفظ نفسکدن قطع  
 ایدوب قرض حسن و یرسن انک عدلی و عوضی روضه دلده فیجده من معنوی و ازهار روحانی بتور و عادت جنت اعلایه  
 بتور و یرسن لازم اولد بکته بولقمه سندن کسوب خدای تعالی به قرض و یرسن و انک بولنده بذل قیلد سن تا که کوزلر  
 کورمیدی و وجهی سکا نمایان اوله و قوقلراشتد بکی حال حقیقی سکا ظهوره کاه (منتهوی) تن زسکی خورش  
 بچون خالی کندیز. یرمیشک و دراجالی کندیز تا کل و شر بدن حاصل اولان سر کندن چونکم کندی خالی ایلده  
 حق تعالی حضرت تبارک اولن خمسکدن و اجلا ه منسوب اولان دردن بر ایلر کشدک فاعلی تن اولسه دخی جا تر در یعنی  
 بر تن که سر کشته سبب اولان اکل و شر بدن کندی خالی ایلده اول تن کندی معنی مسکدن و اجلا ه منسوب اولان  
 بولوی معنوی بدین طلوا بیلر که اول غدا کندی حق تعالی انک قلبی رواج روحانی و لا یباشدن مملوق بر (منتهوی) تن  
 بیلدی بر هدیوا کی بر د از نظر هر تن که او بر خورد دخی اول کسه بولید بکدن قور و بولور کلک ایلتر و انک تن بیلهر کم  
 مفه و سندن میوه بر یعنی حق تعالی ای فادورات دنیا و خجاسات هوای نفس دن پاک و طاهر ایلدوب انک بدنی ارجاس  
 و انجاس معنوی دن طاهر اولقندن حظ و نصیب کوردیک اولور سورمه احزابده اولان آیه اشارتدر (انما یرید الله لیزه  
 صلتکم الرحمن اهل الدین و هر طهر که نظر بر) حضرت عائشه و ام سلمه و ابوسعد الخدری و انس بن مالک روایتله نایندز که  
 بر کون حضرت رسول اکرم علیه السلام ام سلمه ک خانه سنه کلساردی و ام سلمه حضرت تبارک فراش مبارک ندر بر کجایلی  
 و اراید بسل ایلدی حضرت اول کجکله اوزر نه افروزدکن حضرت فاطمه رضی الله عنها کیکدن بر قاج نایباره بخته  
 ایدوب حضرت ک حضور مبارک نه کوردی حضرت یوردیلر که فاطمه اولاد کلسا عر به اکل و تناول ایلسو نارس  
 بعد اطعام حضرت اول کجکله بر جانی بولرکله اوزر نه اورنوب یوردیکه یارب بمن اهل بیتدن رجسی کیدر و پاکیزه  
 و طاهر قیل ظاهر اویا طنا اول زمان بو آیت نازل اولدی انک چون پوش کسه آل عباد بر تنه که بو پینده اشارت وارد  
 (یت) آل العباد رسول الله و ایفته و الم و قضی ثم خطبوا و اذ ابوه و نفیس بشرقی تحقیقه الله تعالی بارز اولد بیزدن  
 اذ هاب و ازله ایلینه رجسی یعنی عذاب و قضی ای اهل بیت رسول الله و نظر بر ایلده سری نظر بر و انک عکله و حضرت  
 مولانا بکلامتندن شهنم اولان نکات اولدر که هر شول کسه که بوا کل و شر بدن اجتناب ایته بیلد لکدن خلاص  
 اولوب آنک تنطهر ایلدن نصیب بولر و اخلاق اهل بیتله مخلقی و ارازق آل عیاله متلذذ و متذوق اولور (منتهوی)  
 دیوبی ترسانیت که مین و مین بجزر نیشیان کردی و مگردی حزین ککرده ازی برن هوسها بوئدن بس بستان و عجب  
 خواهی شدن بیدوستی قور قورده که کا اول بولرنا کل و شر بدن بستان اولورسن و حزین اولورسن اگر هو هو سولردن  
 بدنی ایدمسن بس بستان و عجب اولورسن بس باعیه سله دخی جا تر که معنی بوله اولور زاده بستان و عجب اولورسن  
 یعنی چونکم ترنا کل و شر بر بیکله ریاضته مشغول اولدسن شیطان سنی قور قورده بولد که نه از زمان بولرنا کل  
 و شر بایلمکدن عاقبه الامر بستان اولورسن و عجز و فالورسن اگر بولکونه هو سولردن بدنی ایدمسن و ضعیف  
 و نحیف ایلدسن صکره بستان و عجب اولورسن و چون الم واضطر ایدد فالورسن (منتهوی) ان بخور کرست داری  
 من ارج و ان یاشام از بی نفع و علاج هم یرن بیت که ان تن من کبست ایجه خو کرست آتش اصوبست شیطان  
 در بونی که در مود داری من اجد روانی ای نفع و علاج بدن اونی هم بویت اوزره که بو تن من کبد راول نسته فی کبدن

خوی ایله شدراول اكا صوبه دیر یعنی دیو لیکون بوکونه وسوسه ایدوب دیر که شوغداری بی که سارد و مده به نافع و مزاجه  
 عمل جدر و اشربه دن شوکونه شرابی ایچ نفع و علا جدر و اتری تا قوی المزاج اوله سن و صحت و قدرت بوله سن و صورت  
 صلاح دکن گلوب حتی نفسک خطا بلدی کی احادیث شریفه بی حجت و برهان کنوروب دیر که حضرت بی علیه السلام  
 المؤمن القوی خیر و احب الی الله من المؤمن الضعیف سورمشدن بوجده نیک مقتضای صحیح کل و شراب ایله قوی اولان  
 مؤمن ندرن اوله سن بدنیکی بسله اول نیت اوزره که بوندنک روحک من کب و مطیبه سیدرا کافرکی ایلمک لازندر کا  
 قال علیه السلام نفسک مطیبتک فارقی بهار برادر نه که بدن اعتیاد ایله بیه کاعتقاد اولدنی شیلی و برمنک اولی  
 واصوبدیر بغمیر علیه السلام حضرت تری اعط کل بدن ماعوده سورمشدن (منشی) هین مکر دان خو که پیش آید  
 خلل و درد ماغ دل بر آید صدعلی ایضین خدیدها آن دیو دون و آردو بر خلق خواند صدفسون و دخی اول ایلدس  
 بوکونه مکر و تلبیس ایدوب دیر که زینهار خوی و عادت کی دوندنر مه بر ااوکه یوز خلل کور ماغ قلبیکه یوز علل طوغر  
 بونک کی تبدیلی اول دیو دون کوردر خی خلق اوزره نصیه فسون و فسا نه او قور یعنی دیر که اگاه اول خوبکی دوندنر مه  
 و معشادی ترک ایله زبر ااوکه فساد و خلل کور و دماغ قلبیکه ریاضتدن نیجه احراض و علی سید اولور بونک کی  
 تبدیلی و تقوی بقاری اول دخی شیطان ایلر و طروب خلق عالمه نیجه افسون و قور و حیل ایدوب بوکونه مکر برده لری  
 طوغر و سورمنشی \* خوش جالینوس سازدرد و آقا فید نفس بیمار تر اکی ترا سوسدست از درد و غمی کفت  
 آدمی احمین در کندنی \* ایلدس کندوسی دوا ایلمکده جالینوس دوز تاسنک بیمار اولان نفسکی الدادر که بوسکا  
 درد و غمدن سود و منفعتدر کندم خصوصه آدمه هم بوی دیدی یعنی ایلدس بر تلبیس سکا و اقلیق و نفسکه معالجه  
 ایلمک خصوصه کندوسی مشربه موافق جالینوس کی بر طبیب صادق دوزنر که سنک هوا و هو سه مرض اولان نفسکی  
 غریفته قیله وسنی بولعله الداه و اضلال ایله بویه دیر که وغدا و دواسکا برد و غمدن اوتری نافعدر کرکدر که بدنک نافع  
 اولان و جسمکه قوت و برن شلردن اعراض آخیه سن حضرت آدم علیه السلام هر کندنی اکل ایلمک خصوصه  
 بوی دیدی نه که حضرت خدا سورمطه ده اندن حکایت ایدوب سورور فوسوسه الیه الشیطان قال یا آدم هل دلت  
 علی شجره فانخلد و ملک لایبی و سورمطه افده دخی سورور قال ما نه یکار بکاعن هذه الشجرة الا ان تکون ملکین یا تکوننا  
 من النصارین و اهما هما الی الکمال الناصحین \* منشی \* پیش ارد هی و هیات را و زو یسه و هیات و هیات را  
 هم و هم ای فرس در وقت نعل \* تا نماید سنک کتر یا ج و نعل) سنک ااوکه هی و هیات کنوردر خی لو بشده سنک  
 ایلر کی بوکر نعل و قنده فرسک ایلر کی تا کتر و حق سر سکی لعل کی کوستره لوپت و اوشه دید کاری شول ایکی اغا حدر که  
 نعل بند لر مکرش اولان فرسک نعل و قنده بروشه اویر روآنی بواحدلوب ایله ضبط قبولور یعنی ایلدس بر تلبیس سنک ااوکه  
 نصیه وسوسه و دغدر کنورور دیر که هی نه ایشلر سن کندنی بیهوده بره ضایع ایلر سن هیات کسن نور یا ضلله  
 بر مر ته به ایلر سن اولیا و انبیانک کوردر کافرکی سن دخی کوره سن مکر و حیل و اوشه سنی سنک لار که اویر و انکله خنکم  
 پیصیده قبولور نه که نعل و قنده سر کشر فرسک ایلر کی نعل شدلر و اوشه ایله صیقل اولدنی سنک قلب رو سکی اوبه صیقل  
 تا که کور و اخی اولان سنک ناره لری شکاک الی و اوقوعه کیکر منشی \* آت حیات نوش ایلمکدن کور قروب فی الحقیقه  
 سنک باره اولان لعل و اوقوعه سنی طالب و راغب قبولور (منشی) گوشه ان کبریا و چون خوش و صید کیکر کشته سوسی  
 حرص و سوسی کسب \* برزند بریات نعل زاشته \* که بجای نور در ان زراه دیو لعل سنک قواقلر کی طوغر تاسنک قواغنی  
 طوغر دقاری ککی حرص جانیته و کسب و کار طرخه جکر شک و اشباهدن سنک ایاغنه بر نعل اویرر کسن اول نعلات  
 درد و اندن بولدن قاوروس یعنی اول شیطان نعل بندلر آنک قواغنی طوغر بونک کی سنک من حیث الباطن  
 قواقلر کی طوغر بونک کسب جانیته جکر و حق تعالی نکر زانیه و اولان توکل و اعتیاد کی خراب ایدوب یقرو کسب  
 و کار جانیته ترغیب و تحریض ایلر و عقل کی کسب و کار متعلق اولان هیچ و راهینه الزام ایلر شه و کاندن سنک پای  
 رو سکی و قدیم عقلمه بر نعل اویرر کسن اول شبه و کاندن اولان نعلک درد و اضطر اندن بولدن قاوروس و سیرالی الیه دن  
 محرم اولور سن \* منشی \* فعل او هست آن ترد در دو کار \* ایلر کم یا آن کم هین خوش دار \* آن بکن که هست  
 مختار بی \* آن مکن که کر دجنون و صبی \* اول ایلدس فعلی ایکی ایشده ترد و تو قدر و نیی ایلدس ما یونی ای متردد  
 اکاه اول عقل طوط اتی اختیار ایله که حضرت نینک مختار دیرانی ایله که مجنون و صبی ایلدی یعنی ایلدس ایلدس سنک  
 پای عقله نعل اویرمی ندر بر سنک اول دخی و آخری اولان ایکی کارده سنک متردد و مجنون و اقل فکر قلبه که وسوسه  
 و دغدره و شوب دیرسن که عجب اولدنی کار نیی ایشلر ما ی خود آخر کار نیی ایشلر ما ی متردد اولان کسه عیقل  
 طوط و کلاهی استعانت نول علی ایشله که حضرت بی صلی الله علیه و سلم مختار و قبولدیر اول علی ایشله که اتی

مجنون وصی ایشاندی مجنون وصی بیک ایشلد کاری واختیار ایلد کاری عمل کارند ایدر که حق تبارک و تعالی آنک حقدند  
 قرآن مجید ند (اعلم انما الحیوة الدنیا لهو ولعب) - سودی و هر کیم که لعب و لهو و مشغول اواسه یاد یوانه دیرا خود  
 صید زربا ندی العقول دن اولان و جمال من ته سته بالغ اولان کسه (لعب و لهو و مشغول اولن زربا ند اقبل \* بیات \*  
 باز یجه ایست طفل قرین این متاع دهر \* بی عقل من دمانک بر میتلا شدند \* مشوی \* حقت الجنة یجه مخوف  
 کنت \* بالمسکرة که از افروز گشت \* جنت مخوف و محاط اولدی نه الله مخوف اولدی مکارم الله مستور و محبوب  
 اولدی ز را اول مکارم هدن کشت زیاده اولدی یعنی پیغمبر علیه السلام حقت الجنة بالمکاره - سودی - چونکم جنت  
 اطراف مکاره و شد ایدله احاطه اولند بیه زرع آخری و ربع روحانی اول مکارم هدن زیاده اولدی و نشو و نما اولدی پس  
 نفس مکرره اولان و الم واضطراب کلان شیرین اجتناب الی زرا اول دلا و الم سب رجعت و کم و راحت و نعم اولی  
 مقرر در یو حدیث شریفک تفسیری جلد ثانیده بر مقدار برسدن موسی علیه السلام سر خنده من و رابلدی (مشوی)  
 صد حسون آرد ز جنت و زدها که کند در سه کز هفت از دهام که نود آب روان بر تپندش و یورو حیر زمان بر خندش  
 شیطان حبله و زبر که کند نجه فسون کتور بر که اول کسه فی سینه قورا کر از درها ایسه ده یعنی بلیس بر بلیس  
 حبله و کاندن نجه یو زافسون کتور بر که بر کسه کر از درها کئی قوی و شدید اولسه آنکه مقاومت ایدمه یوب  
 اول دلو یعنی کندی حبله و خدعه می سه سبک ایچنده حبس ایدر کر آب روان اولسه ای فی باغ و کریمانک حیر اولسه  
 اکا کور یعنی بر کسه فرضی را الهیده آب روان کئی جاری اولسه ای بر مکر و افسونه باغ و جریاندن و سپیراندن  
 کیر و ایلور کر بر کسه علامه زمان و صحر و عرفان اولسه ای فی بر مکر الی اضلال ایدوب اکا خنده قیلولور استر ز ایلر  
 \* مشوی \* عقل را با عقل یاری بارکن \* امر هم شوری بخوان و کارکن \* پس شیطان مکر و حبله سندن امین اولی  
 استرسل عقلی بر بارک عقلنه یار و نصاحب الی امر هم شوری آخی اذقوا و انعمو جبهه کار الیه سور هم دما و ان آیه  
 اشارت در (والذین استجابوا لیهن) مقدم اولان آیت که لذین امنوا در انک او زینه معطوفه بر یعنی الله تئنده خیر و اوبی  
 اولان دولت دخی شول کسه را ایچوند که استجابات ایلد بلر بلری ایچون ایمان من اذقوا انصار در اول زمانده که  
 حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم نو نری امانه دعوت ایلدی هزار اطاعت و رغبتة ایمانی قبول ایدوب اجابت  
 ایلد بلر (و اما المؤمنون) دخی صلا نه امانت ایلد بلر لشرائط و الارکان (و امر هم شوری بیهم) دلو نلر که کاید  
 مشورند در ما بنارنده قال البضاوی لا یقرءون برأی حتی تشاوروا و یجتعوا علیه و ذلک من شرط برهم و یقطنهم  
 فی الامور و هی مصدر یعنی التشاور و عازر تشام بنفون و برن اعطایلد بکمر اموال دن اتفاق ایدر فی سبیل اغریات  
 پس یوندن لکم ذم بکه بر عاقل و دانا اولان اهل حقله مشاوره بلیس من تا کم انک عقل و رای بیک سودی فی اوزر و عل قلوب  
 نفس الامر و اصل اوله سن (و اذ حق مصطفی علیه السلام ان عرب مهمار او تسکین دادن او را از اضطراب و تر به توجه  
 که بر خرد مسکیر در بحال و ندمت و آتش فومیدی (مشوی \* این سخن بیان ندارد آن عرب \* ما نداننا السلف ان شه  
 در جیب \* خواست دوا نه شدن عقلش رید \* دست عقل مصطفی بازش \* کشید \* بواسر امر معارف سوزی پایان  
 و نهایت طوغز اول مهمان عرب اول شاهک لطف فرزدن تعب و حیرتده هالیدی و کار تعبی شادمانه ایلد \* کده  
 دوا نه اولی سدی آنک عقلی اور کدی و صجره دی اما حضرت مصطفی علیه السلام دست عقلی انی  
 کمر و چکدی یعنی اول مهمان اول سلطان عالمی شادن و حالت و خصلی کور دیر کئی حیران و مسکران اولوب دوا نه  
 اولی استدی و لیکن اول سلطانک دست عقلی انی من ته سکر ددن عالم صحوه چکوب کتوردی و عتل و تدبر من ته سته  
 سودی \* مشوی \* گفت این سوا سید ایدر \* که کسی بر خیزد از خواب کران \* گفت این سوا من هین با خود  
 که از من مو همت باق کارها \* اول حضرت علیه السلام کا بوجا \* بکل دیدی پس اولدی خوری عالم عقله کادی  
 آتجلین که بر کسه خواب کراندن فالق اول حضرت علیه السلام کاندیدی بوجا \* بکل سکر و حیرت \* قبول ایلد کاه  
 اول کندی که کل ز بر اوباید سکر کار و اورد یعنی حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم اول مهمانی من ته سکر ددن  
 من ته صحوه دعوت ایدوب سودی که عالم عقل جائنه بکل اولدی اول حضرت نک امر فی قبول ایدوب عالم عقله کادی مثلا  
 آتجلین که بر کسه خواب کراندن او یا تو ب فالق و عقلی و ادر اکا انک باشنه کلوب پس اول حضرت علیه السلام قاتیه  
 و تا کید ایدوب سودی عالم جائنه بکل و سکر و خیرت من ته سکر قبول ایلد زینهار کندی که بکل و عقلی که باشه کج  
 قیل زیرا که بو طرف دن سکانافع نیچ کار و اورد که اول عقل و صحوه من ته سته کلیمه سکا سیر اولن و اول کر اردن مراد  
 امان و اسلامدر که سکر من ته سته اولنر و امان و اسلام دولتی و انبیا نه متابعت قیامی سعادت میسر دکانر پس یوندن  
 معلوم اولور که من ته سکر و خیرتدن من ته صحوه و عقل اولی و افضل زربا فرقی و تمیز یومر من ته حاصل اولور و کال



انسانی بوم سه دن و نونور اقلیون حضرت رسول علیه السلام آتی ایل می سه ده قوم یو بی سه عقل و حصوره  
 کتوردی و ایمان و اسلامی قبول ایلک می سه سینه یوردی \* منشی \* آب بروردن دآمدن سخن \* کای شهید حق  
 شهادت عرضه کن \* تا کواهی بدهم و بیرون شوم \* سیم از هسی دران هامون شوم \* اول حضرت علیه السلام  
 آنک بونر نه صو اوردی اول مهان فوری سوزه کلدی و دیدیکه ای شهید حق بکشادت عرض الله تا که شاهدنک ورم  
 وورم سه دن طشره صحرایم وراقندن سیم اول هامون طرفته کیدم شوم بوندر ورم معنا سینه اولور و هامون صحرای  
 واسعة به دنور یعنی سه کمر عقلی کیدن کسب نک بونر سه صو صاحب عقلی باشنه کتوردن کبری کی اول حضرت  
 دخی آنک وجهه باطنه آب حیات عرفان رش ایلوب اوردی فی الحال اول بیوش سوزه کلدی بوندر و کای حق  
 تعالی نیک شاهی دخی آنک عبادی اوزره شهادت ایلچی بی بکشادت ایلک کاسکی تلقین الله تا که حق تعالی نیک  
 و خدا یقینه و سئل رسالت که حق بی اولدیکه شاهدنک ورم و بونکر و عصیان محلی اولان وجود مجازی می سه سندن  
 طشره کیدم بوجود مجازیدن بن طو بیدم و اوصاندم استر که اول صحرای بیحیون جابنه کیدم وارض الله ووسعیه  
 سیر ایدم \* منشی \* مادرین دهلیر قاضی قضا \* بهر دعوی البتیم ربلا \* برضا الهی قاضی نیک دهلیر ندنه  
 است و بی دعوا سندن اوتری بر سور عا رفته اولان آینه اشارت در (واذا خذینکم من بی آدمین ظهورهم فتریم)  
 خصمک ایلک محمد شول وقتی که سئل یک اخذ ایلدی یعنی اخراج ایلدی بی آدمین ظهورهم فتریم و صلیرندن انسال  
 و اولاندر سه اولد ایلدی قربا بعد قرن من ظهورهم بدل بعض من انکلمدن بی آدمین (واشهد علی انفسهم من باب  
 التمثیل و التخیل و بونر تراشاد ایلدی نفسلری اوزر یعنی بونر نفسلری اولدی البت بریکم دیکلر بی دیدیکه  
 البت بریکم (ای مالک امرکم و می سیم علی الاطلاق علی ارادة القولدر) قالوا بی شهیدنا) دیدیکه یار کدیار بکشادت  
 ایلک نفسلرمن اوزره و اقرار ایلک و حدایت که (ان تقولوا) مفعول لهدر تقدیر کلام بونر کتوردنک و نونور دلائل  
 واضح و براین ساطعه نصب ایدوب بونردن اول زمان میثاق انیمز کراهه ان تقولوا بونر کتوردنک کافری کراهندن  
 اوتری بونقدر رجه مضاف محذوف اولور (يوم القيمة) تا کاعن هذا فافین قیامت کوننده دیک کتوردنک یعنی دیمه که  
 تحقیق بونردن غافل ایلک و سئلز دیکه بونکسی ایلیدنک دهلیر یا یکی قیوما شینه دیر بونردن مراد دینار دینا ایلک نهایت  
 ما یبینه بر می سه اولد بونچون دهلیر مشاهه اولمشد و قضا قاضی نیک حکمه سئل قیوسی اوکی کتوردنک و انسان  
 قاضی قضا نیک دهلیری کبی اولان دنیایه بی دعوا سنی اثبات ایلکندن اوتری کلدنر و بوندر دهلیر حکمه الهی دنانی اثبات  
 ایلک بجه دهلیر محسوس اولمشد کر کدر که عالم الستده ایلک بکمز دعوا بی بونلدم اثبات ایلیه و منشی \* که بی کتیم  
 و انرا از احصان \* فعل و قول مشهور دست و پسان \* زیر عالم ارواحده بر بی دیدنک و نونور اوتری احصان جهنندن برم  
 فعل و قول مشهور دینار بر بی الله تبارک و تعالی عالم ارواحده اولان آدمک و روح سه خطاب ایدوب البت بریکم  
 دیدیکه بونک بی آدمز جمله سئل و حیلری بی بار پس برم و برورد کار من و بر سئل مخلوق و بنده سئل ایدنک اول  
 بادشاهنک بونیتنه و کندن سئل عبودیتنه اقرار ایلک پس حق تبارک و تعالی اول دعوا بی فعل و قول اثبات ایلکندن  
 اوتری بری بونش حکمه سه کونفردی و اول دعوا بی اثبات ایلکندن اوتری برم فعل و قول من حیث الاحصان اکا  
 اشاهد لر دینار کدر که مجرد دعوا ایلک و دلا بیان مقبول دکلدر پس عالم الستده ایلک بکمز دعوی هم مقبول  
 دکلدر مادامکه برانی بونناده فعل و قول شاهد لر اثبات ایلیه و زوجی کسب نک روح اول عالمده جمله موافقت  
 است که بونیت حقه اقرار ایدوب بی دیدی و لیکن انک حقیقتنده اول اقرار لدر صریق ثابت اولدیرندن بونشیاه  
 کلدنکده فعل و قول دخی اول دعوا بی اثبات الله بواصحنان قیلندکده فعل و قول لاتی اثبات ایلک قادر اوله میوب کذبی  
 ظهوره کلدنر پس اول عالمده بونیت حقه اقرار ایلک عالمده سی اولنر تا بوننده کلدنک فعل و قول شاهد لر اثبات  
 ایلک بجه قول اولان شهادت اشهدنک لاله الله و اشهدنک محمد عبیده و رسوله دوساله اقرار ایلک کدر و فعل اولان  
 شهادت صلات مغروضیه قامت و رکات مالی ادا قیلق و رمضان ربی صائم اوقی و استعانت بونور سه بیت الحرامی  
 زیارت قیلقدر که دین اسلام بونش نسف نک اوزر سه بونلوشد و مادامکه بر کسد ساله اقرار ایلک کلدنک کار ایلک  
 ریسنه ایمانی ثابت اولنر پس عالم الستده بجه ورم موافقته بی دیدیکی بونناده شون بونر \* منشی \* اوزره دهلیر  
 قاضی نر دیم \* که ما هر کواهی آمدیم \* چند در دهلیر قاضی ای کوا \* حبس بانی ده شهادت از کجا \* پس  
 نه سیدن قاضی نیک دهلیر ندنه خاموش اولدی بر شاهد لکندن اوتری کلدنک قاضی نیک دهلیر ندنی شاهد بجه دیک حبس  
 اولورسن ارکندن شهادت و بر یعنی چونک عالم ارواحدن و عالم دنیایه بر شاهد اولقندن اول عالمده ایلک بکمز دعوا بی فعل  
 و قول اثبات قیلندن اوتری کلدنک پس نه سیدن قاضی حقیقتنک دهلیر نهامی کبی اولان دنیایه کلدنک ماول شهادتی فعل

وقولا ادا قیلندن نازل اولدی و سکوت قیلدی بر یودنیاه حق تعالی نیک و جدا خسته و یودینه شهادت ایل کندن اوتری  
واناکی ایسا سنانک ائندن کتور دگر شه اقرار قیلندن اوتری کلمکی مقرر در که یودنیاه یو خصوصه فعل اولد و قولا شاهد  
اولقندن اوتری کلدن قضیه یونک اوزر نه درای کواه قاضی حقیقینک دهلز خانه سده بس نیجه دله حبس اوله سن پس  
فعل اولد و قولا اکر کندن شهادت کتور و ب کدی یو حبس خانه دشان خلاص ایدوب ناجیلر زمی سته و از ادر لکر و هسه  
ایرکور کتمو دیشر سندن آ زاده اوله سن و مر اتی احراری یوله سن (منشوی) زان بجواند ندت بد یضیا که تو بیدان  
گواهی بدی و ناری عتو بیخ لجاج خدیشتن بنسسته بیخ ادر سن تکی لب و کف بسته ائندن اوتری سنی یونده او قود بار  
نا کمن اول شهادتی و بر من دخی عتو و عناد کتور و بر من کندی لجاج و عناد کندن او تور من سن یونیکان ایچر الکی  
و ایکی شهادتدن با عیش سن یعنی ای آدم یودنیاه سنی ائندن اوتری دعوت ایدوب کتور دگر تا کمن اول فعل اولد و قولا  
اولان شهادتی و بر من و لسان ایل اقرار ایدوب او کانه عمل قیلن و عصیان و طغیان کتور و بر من کندی بکی اهل لجاج  
و عناد مر بنسسته یور و بر من اما عجب در که سن کندی لجاج و عناد کندن مقام طبع عتو و تور من سن یو بجای مضیق  
ایچر الکی زان و هده قورمکدن و دیکلی فوجید و تسخیر الهی قیلندن و شهادت کله سن کتور سکدن با عیش سن  
اکر یو مقام طبع سندن و مر مضا بقعه ن خلاص اولتی استرملک لسانکی وار کانی فتح ایل الله سانساک اقول الله شاهد  
اوله وار کانی اعمالک شهادت قیل (منشوی) تا بنده ای آن گواهی ای شهید و ازین دها بر کی خواهی رهید (بک زمان  
بکارت بکزار یوز ساعه کار سکونه رانکمن بر خود دراز ساعه در صد سال و خواهی بک زمان بکزار اسامنت و کار  
و و اهران ای شاهد مادامکه سن اول شهادتی و بر من سن یو دهلز دن حق خلاص اولنک کر کدر کر زمان در ادا ایل  
و چاب کونه اولان ایشی کندی اوزر که اوزون ایلاما ستر ایسک یوز زیاده و استرملک بر زمانه و امانتی ادا ایل و قورتل  
مادامکه سنانک اوزر که فرض و واجب اولان فعلی و قولا اولان شهادتی ای شاهد ادا قیلنه سن سن یو دهلز چها ندن  
و حبس چارار کاندن حق خلاص اولور سن بلکه یو چارار کانی حبسنده قلوب بعد الموت یچن دوزخه مبتلا اولور سن  
الحاصل یو دنیا بر زمان قلیلد و یو عید اوزره تکلیف اولتان شهادت قولا و فعلی بر زمانتی کار و ایام اثر نه نسبت بر اتق  
عید بر سن یو زیاده اول بر زمانه اولان کاری ادا ایل و آخرت باینه سرعت ایدوب چاب کونه اولان کار و عملی کندی  
اوزر که اوزون ایله زیاده یو زیاده زمان قلیلد اوله حق کار دینی ادا قیلر سگ یوم اثر ند اول دینار اولان بار عیال  
منشقتندن زیاده سکا نیجه مشقت کثیر و زحمت و قیره چکدر بر راتما اکر یو زمان بسرده اولان کاری یو زیاده ادا ایل  
اولور سن یوم اثر ند کار عسیر دن خلاص اولور سن پس استرملک اول تکلیف اولتان کاری یو زیاده بر نه  
کتر و مر امور اولد بک مقامه نیور و استرملک بر زمانه مدت عمر کیده و تقه و مل تکلیف اولتان امانتی ادا ایلدوب  
کندی قور تر امانتدن مر ادا سانساک سکلف اولد بکی فرض و واجب اولان عمل در که حق تعالی انا عر ضنا لا اله الا  
علی السموات و الارض و الجبال فاین ان یحملنها و اوشفقن منها و حملها الانسان آیتنک موجبیه اول امانتی بر لر  
و کواکبه و وسطا غره عرض ایلدک آتی ارنکاب ایل کندن اما و شفاق ایلدیلر و انسان حامل اولوب مر تکلیف اولدی بس  
اکلازم کدی که بار امانتی کونوره و امر اولد بکی بر نه یوره اکر کمال ایدرسه و تقاضا یچنه کیدرسه عاقبه لاسر اتر ند  
اکاز بر عتو ادا و لد بکی زحمت و مشقتدن زیاده زحمت و مشقت چکدر بر لر بس اسمره یو زیاده زمان قلیلد اول  
بر مقدار نقل طاعانی چکوب قور تسون و استرسه ایام طویل اتر ند مدت مدید اول بار امانتی بر نه کتور مد کندن  
زحمتی چکدر کد نسکره قور تسون و در بیان آنکه نماز روز و همه خبرهای میری کواهی است بر نور ادر و بی  
(منشوی) این نماز روز و وج و جهاد هم کواهی داد نیست از اعتقاد این زکات و عید و یه و تر تسد هم کواهی  
داد نیست از سر خود یو نماز روز و وج و جهاد و مر اعتقاددن شهادت و بر مکملد یور کتن و هده بر حقه و رسدی  
تر ایلانک هم کندی نیک سندن شهادت و بر مکدر یعنی یو صلات و صوم و حج و جهاد که امر و شرعیه و عید اوزره  
تکلیف اولتان اعمال مر عید و ندر یوزاری ادا ایلن بر کسه کندی باطننده اولان اعتقاددن شاهد کتن و بر مکدر یوله  
دیو که بنم عقیده م کور و عصیان دن با طاهر درو اعتقاددن درست و صحیح اولد یغنه و اعمل مفروضه فی ادا ایلد بکم  
شاهد قور کدنک یوز کتن و وسعده و بر مکدر و روسته هده کتور مل و حسد و بغضی تر ایلانک هم کندی سندن  
و قیلنک یچنندن شاهد کتن و بر مکدر زرا مالک زکاتی و بر مک الله تعالی نیک آتو اکر کواهی سته سانساک ایدوب  
باطننده امانتی اولد یغنه شهادت ایدور و روسته هده کتور مل انک باطننک یچنه و انک کا حد و دفعی اولد یغنه  
دلت ایدور و وجه لاهل صوری احوال قلبه شاهد اولور و دلت قیلول (منشوی) خوان مهمانی بی نظار در است  
کای مهمان ما باشا کشیم راست بیخ لاهل و قوتق راست و درست و اونی اظهار ایدور و دیو که ای اولور

بر سزگله راست و درست اولد کده دروغ دهنه سز حقد و حسد یوقدر و دروغ نزل صافی و خالص اولد یفته دلیل ز شاهد  
 بوضیافت و رعایت دلالت ایدر \* منشی \* هدیها و ارغمان وینکش \* شد \* واه آنکه هست با خوش \*  
 نیرا هدیها و ارغمان وینکش آنک شادی اولدیکه سنگله بن خوش اولدم یعنی اوقعال صوری سنگله بن خوش  
 اولدم دیکه شهادت دلالت ایدر \* منشی \* هر کسی کوشد بمالی باقون \* چیست دارم کوهری در اندرون \*  
 کوهری دارم زوی باخفا \* این ز کات و روزه بر هر دو کوا \* جهانده هر یکسه برماله و باقون و حله باسی  
 ایدر ندر درونده بر کوهری طوتم \* کدر مصرع نایده چیست مصرع اولده اولان مال و اقون الهیسی ایدر  
 دید که نریدن سوال دارم کوهری در اندرون اکا جوابدرا کتر نسخه چیست واقع اولشدر یوقدر برآورده معنی یوقدر  
 اولشان کی اولور بعض نسخه دهنه چی چیست واقع اولشدر حتی شارحار و نسخه باعتماد ادب و معنی یونسخه به  
 موافق و بر مشلدر در ویشلدر که جهانده هر یکسه سی و کوشش ایدر برماله و باخود بر فسون و نظر افته یوله دو که  
 دروغده چیست و لطیف بر طوتم لیکن اولکی نسخه اصح و اول معنی اولدیر یوجانده هر یکسه با مال و باخود  
 افسون و ویرا باسی و کوشش ایدر یوما له سی ایلمک ندر دروغده بر کوهری طوتم دیکدر مثلثا قوادن و باخود هفان  
 دروغده بر کوهری طوتم یوز کات و صوم هر ایکسینه شاهد در یعنی جهانده هر شول کسه که صوم ویرا ضله کوشش  
 ایدر آنک صوم و ویرا ضیاتی باطننده اولان کوهری قوا استه شهادت ایدر شول کسه که بدل مال آنک کوشش ایدر آنک  
 ز کات و صدقه و برسی قلبنده اولان جوهر مخفانه دلالت ایدر یولت اولت مصرع اولنده اولان افسون لفظنده باکی  
 وجهه با ایدر بر وجهه بود که افسون یونده مجرد فعلی و قولن استعاره اوله یوقدر برآورده هر شول کسه که جهانده با مال  
 و باخود فعل و قولله کوشش ایدر اول ندر در برسلک آنک معنای دروغده بر کوهری طوتم دیکدر یور و یوقدر  
 افسونندن مراد ایدر اولان فعلندن و قولندن استعاره اوله باطنده اوق و انساب اولان یوقدر که ایک یوقدر انصر که جبن  
 کر طراری کند یوقدر معنای مؤید و مفسر اولور \* منشی \* روز \* کوید کرد تقوی از حلال \* در سر ایش دانکه  
 نبود اتصال \* وان ز کانش گفت \* کوز مال خویش \* می دهد پس چون بدزد ز اهل کیش \* شلا صوم لسان  
 حاله در یکسه یوکسه حلالدن بر هیز ایدر ییل که آنک حرامه میل و اتصالی اولور و آنک اولور کانی دیکه اول کسه  
 کند بیک مالندن محتاجه ز کات و بر ریش اهل کیشدن نیجه او غور یعنی مثلاً بر یکسه صائم اوله آنک صری لسان  
 حاله صومنه و اقف و عالم اولان کسه لره یوله دیکه یوکسه حلال اولان کل و شربندن و جاعندن کند فی خطه ایدر  
 بر هیز قیلدی تحقیق یوقدر ییل که اول صائم حرامه میل و اتصالی اولور ز حرامه میلی اولسیدی حلالدن نیچون  
 بر هیز ایدر دیکه آنک صومی اشعار ایدر و کذلک بر یکسه مالنک ز کاتخ اشراج ایدر یوقدر بر هیز آنک اولور ز کانی لسان  
 حاله در بر کاول کسه کند یی مالندن و بر ریش اهل مذهب اولنلندن نه ساله استغافه قبله و آنک ز کات و بر ریش ساری  
 اولد یفته و صائم صومی حرامه میل قیلد یفته دلالت و شهادت ایدر ولیکن کاما اولور که بعض مرها یی لره یوکسه خیل  
 و افسوسله خلق فریفته ایلمکدن اوتری اظهار ایدر یوقدر برجه شاهد زور قیلندن اولور شهادت لری محکمه الهیده  
 مقبول اولور نه کم یومنه اشاعت ایدر یوقدر \* منشی \* کر طراری کند پس دو کوا \* جرشدر محکمه عدل  
 اله \* اگر علی طر اقله ایلر سه پس ایکی شاهد حتی تعالینک محکمه عدلند منجر حمر دود اولدی طر اراصلند عشق  
 حبیب ایلن کسه در یرونده اهل زور و احباب جمعه و ریادن عبارت اولور یعنی اکر یکسه قلعانی و قولنی طرار  
 و حله کار اقله ایلر سه آنک اول ایکی شاهد یکمره ایدندن فعلی و قولیدر حتی سارک و تعالینک محکمه عدلند  
 حمر دود و ناقبول اولور ز آنک فعلی و قولنی لله و فی الله دکلدر بلکه خلق کند یی صید ایلمکدن اوتری حله و زور در  
 (منشی) هست صیادار کند نه سارک ز رحم وجود بل هر شکار \* مثلاً صیادار کردانه یی طویرا یوچون تار ایلر سه  
 انلره رحم وجودندن اوتری دکلدر بلکه انلری شکار ایلمکدن اوتری زهر ایلر شانی هر صیاد کیدر مالی بدل ایلنسی  
 و ناهار کی انلره لطیف و خوش آید و سوز و زحمتی لله و فی الله مجرد انلره حمری اولد یفتدن و خود و خاقا قیلد یفتدن  
 دکلدر بلکه انلری شکار ایدر \* کندیسنه حمری و معتقد قیاتی لست و انلری یوجله ایدر صید ایدر یوقدر دام زور در  
 قید ایلمک مراد ایدر \* منشی \* هست که بر روزه داراندر رضایم \* خفته کرده خوش بهر صید خام \* کره وقت صیاده  
 روزه دارد رکنده یی صید خامدن اوتری خفته ایلشدر کره نلک صیام یوقتنده روزه دارا ولسی یوجله اولور که آنک  
 ساکن اولد یقی خانه ده اولان کسه مثلاً بالکلیه صائم اولسه ز اولدی وقت صیامده بالضروری صائم اولوب شکل انلره  
 مشابه اولور و کندی خام و حقیق اولان موخچه و بار قوشی صید ایلمکدن اوتری بر کوشه ده خفته شکلنده ایلر و مره اقبه به  
 واروب بر زمان الم یوزین یوز و بر زمان دخی سر برانوا ایدر او یورانی کورن بر کندی حالنده صبر و روزه انسر حیوان

صاف و لیکن آنک بوجه حال و هیئت همان طبعه موافق بر شکار کور بجه اول و اولاد که شکاری کوره اندن اول صورت صلاح کید بفسادی و خوی بدی ظهوره کاوروند مقصود شول مرای و اهل ترور بر اولان کسه لر در که وقت صیاده اناردن خلقه موافقتا بجه کسه کلا صاع اولور و ترور تها زنده اگر االر نه حاضر طعام کبر سه اکل قیلور و کندی بری برز او بده و یا بر سجد کوشه سنده خفته فالوب خام اولان عوام کلهوای موضعته شکارا جنگ ایچون طور و ترور نتیجه سده دلری بو کونه حله و مکر له صیدا یلیوب کند یله و ایدر لر خلق انارک بر کوشه ده سر برانو مر اقبه به وار و بری که یکی او طور و خاری و آیدست الواب الاری و لوز لر بی وود قاری ظاهر اوقت صیاده و یاغیری ایامده صاع اولد تلایک لله فی الله صاف و ترور و انار له صالح و متدین و اهل عزت کسه لر در و حسن اعتقاد قیلور را تا صورتی صالح و باطنی فاسد اولد یفندن خبر لری بو قدر راستهم احلی من السكر و تلایک قلوب الذی تاب حدیثی کی اسادیث شریفه بو نلر حقیقه قتی جو قدر و ایا که و ایا هم لایقندونکم و لایقندونکم حدیث شریفه عمل ایدوب بو نلر بدید اولان و حذر قیلان کسه مقبول حقد و مشوی \* کرده بظن زین کزی صد قوم را \* کرده بدنام اهل جود و صوم را \* بوا کر یلکدن صد قوی بظن ایش اهل جودی و اهل صومی بدنام ایلشد بریخی اول مرای بو کر یلکدن بو ویا و صعدن نجه قوی بظن ایلشد و اهل صفا و اهل صوم اولان مخلص لری دخی بدنام ایلشد بریخی اهل جود و اهل صوم اولان مخلص لری دخی انلردن قیاده میوب بر که بو نلر دخی انلر کید رمی از لری حلقه کو سترش ایدوب شهرت یولی و مقبول انام اولقد بر لر \* مشوی \* فضل حق یا سکه او کزی تده عاقبت زین جله یا کشی کی کند حق تعالی فضل یولی بک بره که او مرای صگری طقور عاقبت بوجه دن ای پالک ایله یعنی حق سارک و تعالی انک کمال فضلی و سعادت رجی که اول مرای و حالته یله که کز لک ایله و عبادت و طاعتی خلق ایچون یله عاقبت الا مر بوجه عیوب و ذنوبدن ای پالک ایله بری را که مرای من و وجه شکرنا صغده اولوب عبادتی حقدن غیری ایچون یله و لیکن من تشبه قوما فقومهم مقتضا سجه من وجه مخلص اولان اهل صلاحه بکزمش اولور پس حق تعالی اکثر اهل ریائی کمال فضلدن و صالحه مشبه اولد یفندن او تر ی اول حال قیصه دن پالک ایلیوب ای عفو ایلر \* مشوی \*

سبقت برده و جش وان غدر را \* داد نوری که نباشد بدر را \* کوشش راسته جی حق زین اختلاط \* غسل داده رحمت اورا و زین خباط \* اول خدا نلر جی سبقت ایش اول غدر ویا ایچون بر نور و زینست که آئی ایچون اول نور اولان انک کوششی بو اختلاطدن حق تعالی یوش ویا که ایلشد بر رحمت حق کا و خباط و خطادن غسل و بر مشدر بیت اولک مصرع اولند و اولان غدر افطنده بر قاج وجه جائز در اولا غدر یعنی غادر اولوب ذری رجل عدل دید کاری کی مبالغه دن او تر ی اولنی جائز در نایا مضاف مقدر اولوب وان اهل غدر را تقدیر نده اولنی دخی جائز در نایا غدر بیلان اول مصدر معنا سنده اولوب اول مرای انک غدر ندن او تر ی حق تعالی بر نور و بر مشکه اول نور ویا ایچون اولنر دیک دخی جائز در خلاصه کلام اولدو که سبقت رجی علی غصبی حدیث شریفک مفهومی او زره حق سارک و تعالی انک رجی قهر و غضب انک او زره سبقت ایلشد روانک علامت و آثاری اولدر که اول اهل غدر اولان مرای و زره حق تعالی بر نور و بر مشکه اول نور ویا کمل ایچون اولنر و ما تمام اولدو نورایه طلوع قیاس حق تعالی حضرت نری اول مرای انک سبی و کوششی بو عدله ایلدکی اختلاطدن و لوث اشترا کدن یو یوب پالک ایله رحمت الهی بو خبط و خطادن کا غسل و بر و آئی پالک و طاهر اولان مخلص مر سه سنده بر که ور \* مشوی \* تا که غصاری او طاهر شود \* مقفی کایش را غافر شود \* تا که اول رحیم بادشاه غصاری کی ظاهر اوله بر مغفرت انک کل لکن غافر اوله مغفرت کسسه و سخته مد بر یعنی حق سارک و تعالی انک سبقت رجی بر دینی اهل ریاهه ایشله کاری خبط و خطادن غسل و بری طاهر ایلر تا که اول غصا الواب اولان بادشاه غصاری کی و ستار لکی صفتنک آثاری ظاهر اوله انک غصا لکی و ستار لکی صفتلندن بر قاج مرای انک عیوبی غافر و ستار لکه حق تعالی انک غصا لکی و ستار لکی صفتلری خالق مذنب و الوسی و عصیان قیاسی استرا کر خلق عیوب و ذنوبی اولیدی اول صفتلر خاصیت و آثاری ظهوره کیدیزی انکچون حضرت نبی مکرتم صلی الله علیه و سلم یور مشدر اولم تذکره و الحیا الله بقوم بیذنبون و یغفر لهم رواه ابن عباس \* پالک کردن آب حمه بلیدیا را و یا پالک کردن خدای تعالی آرا ز بلدی لاجرم قدوس آمد حق تعالی \* سورخ شریف آب و کلی بلید لکری پالک ایلشد و کمر و خدای تعالی آئی بلید لکدن پالک ایلشد ساند لرا جرم حق تعالی حضرت قدوس کادی قدوس ضم فافله فعول و زنی او زره انبیه مبالغه دندر ازا لور که فیه فافله دخی قریب ایدر را ما ض فافله الوسی اکثر و قدوس اسماء تنزیه دندر طاهر و منزعه معنا سته بو تدر بر او زره قدوس مقدس معنا سته اولور که اکثر اسم معقول معنا سته استعمال اولنور قدوس دیک حق تعالی شواب

بصانند و تقاضای امکان بدین مژده و میراد در یک اولور لیکن محله مناسب اولان معنی بود که در یک مقدس که داور کلام  
اسم فاعل صیغه سی اوزره مقدس و مطهر معنا لر سه هم استعمال اولورسته که شیخ صدرالدین قنوی حضرت تری  
اسماء حسنی شر خنده مقدس معنای استعمال ایلدکضکر ماسم فاعل صیغه سی اوزره مقدس معنای سندی  
اشنارت ایدوب یوسرملدرالقدوس هوالمطهر المیزه عن کل ما وصف به الی الارواح من ادناس العاصی و بمجمله  
قدوس اسم فاعل صیغه سی اوزره مقدس معنای اولور که لا رحم حق تبارک وتعالی نفس آتی بیلیدلکرلرندن تقبیس  
و تطهیر ایدوبی کلدیکه اول الله قدوسدر یک اولور (مثنوی) آب بهران ساریدان جهانک تا بیلیدانما کنداز خشناله  
آب چون سیکار کرد شد نجس \* تا چنان شد کار ایدر کردن \* آب محالک و محالین بودند اوتری یاغدی تا کم  
بیلیدری خبشن و چندانک و طاهرا یله آب چونیک سکاراوه نجس اولدی تا تخمین نالانک و نجس اولدیکه ایل  
خشن در ایلدی آیدن مراد طاهر اسم و مستعار اولان ایدر لیکن بوسانده متعارف اولان آنک خاصیت و شانی  
ذکر ایدوب برسبیل کانه آندن مطهر نفوس انسانی اولان اولیا ک جانی مراد ایدر و یونند فیکره کلان یانده فنی  
بالک کرایدوب \* خود غرض زین آب بان اولیاست \* کو غسول تبرکهای شجاست \* یوسرلر یس و تقدر  
اوزره تاویل کلام یو یه دیک اولور که محال معنودن و سجاه روحانند اولیا ک ابراهی آتی انجکون زمین بشیریه یاغدی  
و بزوی ایلدیکه تا کم خبث و بیلد اولری خبث و قیاحتند بالک قبله و خطیاب و عیبتدن آنک تقوی مطهر اوله که  
آب استعمال اولغنه سکارو معطل اولور و نجس اولوب علمدن قاورحتی آنجین ملوث و مسکر و مارولر ک حسن و ادرالک  
ای و ایدر کذلک اولیا ک آب جانی دخی خلا بق نفوس تطهیر ایلکه اولقدرسی و کوش ایدر که انارک دخی آب روحی  
مکدر اولتی بلکه کانه انارک مقید اولد قاری انجکون و حله نه ضعف کلوب طهارت حقیقی و معنودن خلک اولتی هر سه  
امرواحی درلشورده قادر اولر و آنرک احوالی مشاهده قیظارک ادرک آلری رد ایلک هر سه سنده و ایزلر  
(مثنوی) حق بردش بازدر بحر صواب \* نایبشش از کم آن آب (آب) تبارک و تعالی کبر و الوابی بحر صواب ایلدی  
تا کم کرشدن اول آتی آتی بودی یعنی الله تبارک و تعالی اول ماستعنی و آب مستکری بحسب الظاهر قائم اولدنی  
موضعه هوا و حرارت شمس واسطه سله آتی یعنی اول ماستعنی و آب مستکری یورولک ایلرک آندن مراد یونده  
خدای تعالی در شول اعتبار که آب اشیا ک سب حیاتی و آنک حیاتی حق تعالی در ک وجود ابد اولان سر حیاتی  
حیات الهیه نک بر تو نجاسد روتا و یله آبدن مراد جان اولیا و آب آبدن مراد حضرت خداد کدر جان جان منزله سنده  
پس تاویل کلام و توضیح هر ام یو یه دیک اولور که چونیک اولیا ک جانی تطهیر نفوس انسانی ایلکدن مکدر اولر  
و روح لر نه ضعف کلوب عمل تطهیردن عاجز قاله روح تبارک و تعالی کبر و آنرک جانی بحر صواب و دریای حقیقت  
وی ارتباط اصل ایلر حق فضل و کرشدن اول جانی آنرک روح روانی لوث روحانند و دس نفسانند بالک و طاهر  
ایلو کبر و تطهیر نفوس انسانی ایلکدن اوتری هر سه بشیریه تنزیل ایدوب ارشاد و دعوی مائل قبله \* مثنوی \*

حالی دیگر آمینا اولی کسان \* همی کجا بودی بدیای خوشان \* من نجس زینما شدم بالک آدم \* بستمد خلعت  
وی حالک آدم \* اول درای من آینه کده آینه کده منی و ایلدی ایلر کدنیکر \* برغری نسنه نل لوث و خبشن  
دامکشان اولدنی حلاله کارا کرا کار کسه می قنده ایلدک و سوال ایلدک که کلاه ایلدی و منی شلر یانه  
ایدم یو می تمدن نجس کندم بالک و طاهر کادم اول درای صوابدن بالک خلعتی ادم خاک جایشه کادم مشهور  
و متعارف اولان اول صوریه یوسر و در قری حالت و خاصیت واردر که آنک اسان حالی و کو نه مقالی اسان حالی فهم  
ایلن عارفانه و معنالی تقریر یان ایلر لیکن یو ایدن مقصود جان اولیا اولدنی تقدیر اوزره آنرک سال دیکرده کلسی  
هر سه بشیرشدن عروج ایدوب هر سه حقیقت و حمله قسعه واصل اولوب حق تعالی آنرک جانی لوث بشیرشدن  
و ادناس کژتدن تقدیس و تطهیر ایلدکضکره لیع الله ذوق اول وقت یونار حاصل اولدکضکره وقت آخرده  
دعوت ناسه کور سوال اولنسه و نلسه کفحه زمان ایلدک عیون ناسدن بختی اولدیکر و اوارا باز کتز نه عالمده  
جولان ایدری یونار اسان حاله و با خود قالمده و کو نه درلر که بر خو شلر و لطف و دلکدر ادرای اولان بحر حقیقت  
و دریای الوهیت سیرنده ایلدک یو می سه بشیرشدن لوث کثرت و نجس طبیعتله ملوث اولدیف نه سالد کیدوب حق تعالی  
حضر فی بزم و روح لر فی تقدیس و تطهیر ایدوب هر سه بشیریه ارشاد ناس ایلور بالک و طاهر اولدیف نه سالد  
کذلک اول درای الوهیتدن و خز نه زچندن طهارت و زاهت خلعتلری الوی عالم کده تطهیر نفوس انسانیه ایلکدن  
اوتری نزول قبلدق کر کسدر کای ناما کار بر نه مقارن اولوب بالک یو سه یوزم آب روحانیت کندی و روح لر کزی  
الطیف و ظریف قله هر سه \* مثنوی \* همی سایدی ایلدن سوی من \* که گرفت از خوی بر دامن خوی من \* کدر بزم

جمله زشت را چون لبت باکی دهم عفریت را و پس ای نابالیدل در تن من چنانچه کاکل ز برآینم خویم حق تعالی نیک  
خو بنزدن خوی طوبی ای نابالیدل اولان سنگ جلوه زشتلک کی قبول ایلم عفر شمه ملک کی با کلک ویریم  
یعنی متعارف اولان آب صورتک لسان حالی بوکونه. مقالی تعبیر و تقریر ایله که اول طهارت و زناهی حقدن امش  
و بدو بنیاید و نابالیدل اولنری بال و قشقه اولنلری یان قیلقدن اوتری کلدن راما بوندن مراد اولسانلجانی اولدیغی  
اورور تحقیق معنی اولدر که چونم مرشد اولان و لیلک جانی مرشد و حقدن عالم کثرت و منزله بشر شمه اوصاف الهی  
ایله متصف اولدقدن کفر که اولدر دخی لسان حالی و یاخود زبان مقالی بوکونه تعبیر و تقریر بر ایدوب دیر که ای  
خطا و عصبانیه بیلد اولنلر دوقوب و عیوبه قسملری ملوث قیلنلر بنم چایه کلک زبان خدای تعالی نیک اخلاقه  
حقاق و اوصافله منصف و متحقق اولدم و خلافت الهیه مرته من بولدم پس بن سزک جلوه زشتلک کیزی  
و قیاحت کیزی آلورم و عصبیان و بغیانیه شیطان کی عفریت سیرت اولنلر بکرم ملک کی با کلک ویریم و نظافت  
و لطافت مرته سته ایرکوردیم \* مثنوی \* چون شوم اودما زانجار اوم \* سوی اصل اصل یا کیار اوم \* دلقی چرکین  
برکم انجاس ز سر \* خلقت یکم دهد بادر که چونکه آلوده اولم کور اوند کیدرم با کلکلرنا اصلینک اصلی چاینه کیدرم  
اوراده برکین و نابالیدل قیامت یاخمدن چیقاریم اول با کلکلرنا اصلینک اصلی کی یوب باکل خلعت و بربر برکم ده کاف  
مقنوع اوختن و همچون اوختن دخی چارزور اصل اصلی یا کیدان مراد خدای تعالی دیر که جمیع نزاهت و نظافتلر  
اصل و منبعد و یعنی اولسانک جانی خلقه بوکونه مقالی لسان حالله و یاخود زبان مقاله دیر که چونم تطهر نفوس  
انسانی ایلمکدن نوع آلوده اولم کور حظه قدسه و مرته انفسد جووع ایدرم اول جمیع طهارت و نظافتلرنا اصلی  
اولان خدای تعالی چاینه وجه و تقرب قیلورم اول مرته عملون و برکین اولان اوصاف خرقه سی یاخمدن یو عاقل  
چقاروب آلوده و حق تعالی بکا کیر اوصاف لطیفه و اخلاق شریفه و نظیفه خلعتلری کیدر یوب طهارت ادناس  
ایلمکدن اوتری مرته بشر شمه و عالم طبیعتیه کو نذر برحق یو نلر کلدن دعوته مشغول اولورم یو نلر قلب و روحی ادناس  
و انجاس بشر به دن و الوات و ارجاس نفسانه دن بالک و طاهر قیلورم \* مثنوی \* کارا داشت و کارن همین \*  
عالم آرایست رب العالمین \* اول جمیع با کلکلرنا اصلینک کیری بودوریم کارم هم بو ذکار اولان در رب العالمین حضرت نلری  
طهارت و زناخته عالمی زه زیددیر یعنی هر ولینک جانی بوکونه معنای تعبیر و تفسیر ایله که اول خدای تعالی نیک شای بنم  
جانی ادناس و ارجاس طبیعتیه دن و الوات و انجاس بشر به دن تقدیس و تطهیر ایلمکدور بوندلر نیک هدایت و ارشاد  
ایلمسه مستعد و قابل قیلقدوریم دخی شام انلر نفوسنی عیوب و قنودن بری قیلقی و آب علم و معرفتله انلر روحنی  
مطهر اولقدور رب العالمین حضرت تری قیاحت و معصیتی و خبانت و سیئاتی عالیدن کیدر یوب عالم وادی لطف و رحمتله  
آراسته و پیراسته اید بیدر \* مثنوی \* کز نودی آن بلند چای ما \* کی بدی این بارنامه آب \* اصرر بوزیم  
بیلد لکار من او ایلمدی آید و اجازت سلمه یقین اولوردی بارنامه اجازت سلمه معناستد برحق حضرت مولانا قدس سره  
کند بلرن ناسک ما یننده داخل ایدوب انلر مالک سته ویر بلان شرف و عزتک اصلی و سببی یان ایدوب یورورلری  
قلبری و قسملری ملوث و نابالیدل اولان کسه لار کو یوزیم بیلد لکار من او ایلمدی و بزدن خبانت و قیاحت ظهوره کلیدی  
اولسانک چاینه حضرت حقدن اجازت سلمه یقین اولوردی انلر مرشدلک و مطهرلک من سببی نه وجهه و یوردی اگر  
بوزیم بیلد لکار من او ایلمدی انلر مرشدلک و طهور نفوس انسانی طبیعتیه حق تعالی نیک اجازتی اولنری زما جمیع  
ناس ملائکه کی طاهر و پاک اولوردی پس طاهر اولنلری طهارت ایلمک لازم کیزی معلوم اولدیکه مرشد اولان ولیدلر  
چاینه دعوت و ارشاده اجازت خلق نفوسنی طهارت ایلمکدن اوتری و برور اولنلر حضرت حقدن طهارت و نظافت رشد  
و هدایه مستعد اولان کسه لار ایرکوردلر نه کو یوزیم مثل موقعه مراد ایدوب یورورلر \* مثنوی \* کس ساری ز  
بزدید از کسی \* دی و دهر سو که من کو مقلسی \* مثلاً کوا بزرگه دن زرکسه لری اخذ ایلدی هر چایه بلر یو دلو که  
اکا اولک قی بره غلس و محتاج که آکزوریم و غنایه مرته سته ایرکوردیم بزدید یوند اخذ ایلدی معناستد ارشاد اولنلر  
یعنی اولسانک جانی خدای تعالی دن نظافت و طهارتی و هدایت و عنایتی اخذ ایلوب مستعد اولان محتاجلر  
ایصال ایلمکدن اوتری انلری کندی چایله سده دعوت قیللری شول برکسه بیکزر که برکسه دن وافر التون اخذ ایلر  
اندکفره هر چایه یو یان اولور جست و جوی قیلور یو دلو که قی یوند مر مقلس و ارسدرا کلاوا و بن کوا یکسه دن  
و افر حصه ل و مظهر ویریم و آق دولت و غنایه مرته سته ایرکوردیم \* مثنوی \* با بر بزرگه رسته \* یانید  
روی روزنا سسته \* با بودر که با طهور حقدن الدینی فیضی برعش کپاه اوزرد و کوا کاشن و غما و راخود بوزی  
الو محتشک بوزی بور یعنی طهوره شاه سنده اولان ولیدلر جانی حضرت حقدن اخذ ایلد کیری فیض و حیاتی باودر که

روح بنیاتی منزله سنده اولان و مجرد اکی و شریعت نشو و غیاو اولان کسه لک اوزر شه حیات ایدر و اولتر حیات قلبی  
و شو و غای روحانی بخش ایدر و یواخود بوجه باطنی لوٹ معاصیدن و اوساخ ذنوب و سنا هدین ناشسته و نایله  
اولان کسه نلک روحی اول فیض الهی و ما هر حیات الی تطهیر و تقدیس ایلر و آبی بوزی و بخش طاهر و مطهر اولان کسه لک  
خر به سته واصل قیله (مثنوی) تا تکبیر بر سر او حلال وار \* کشتی بی دست و بار در بحر ایدر \* یاور که اول آب باشی  
اوزره حال کبی طوری بی دست و با اولان سفینه بی بحر درده یعنی آب صورتی که بر نیجه خاصیت و شافی وارد یابی  
احیا ایدر آب کاشنو و غایر و یواخود بوزی و غاشم کسه نلک بوزی و یو یو بایک قیلولر و یواخود در ایلندی بی دست و با اولان  
کشتی بی باشی اوزره حال واکو تر و با کلمعین اولور و آبی منزل و مقصودینه اصال قیلولر کذلک ما تداب طهور اولان  
وی خدا نلک جانشلک دخی نیجه خاصیت و شافی و اوردن جلدن بری روح بنیاتی منزله سنده اولان کسه لک نشو و غایر و  
روح الهی هر سه سته واصل قیلولر و بری دخی ناشسته و اولان لک وجه باطنی اوساخ معاصیدن نلک ایدر یو قدر  
و بری دخی اولور که کشتی کبی بی دست و با اولان عاجز لک هم و غوم و شبهات و شکلو بر نلک ایدر \* قاشم ایکن حال  
کبی همتاری اوزره کو تر و ب منزل مقصوده شور و مکر (مثنوی) صد هزاران دار و اندر و نیهان \* از ناله در در و برید  
ز چرخان \* اول آب وجود نده نیجه یوزیلک دار و رود و نیهان و بتقدیر زهر دار و ابدن و ترا تخلیج یعنی هر در واکو انجلین  
که بتقدیر و صورتده و خاصیت و طعمده و طبیعتده منظر هر کلوب کال هر سه سته بتقدیر و من الما کشتی بی آبت  
کر جمعتی که بتقدیر و صورتده و خاصیت و طعمده و طبیعتده منظر هر کلوب کال هر سه سته بتقدیر و من الما کشتی بی آبت  
یوزیلک دار و رود و نیهان و بتقدیر زهر دار و ابدن و ترا تخلیج یعنی هر در واکو انجلین  
دار و رود و نیهان و بتقدیر زهر دار و ابدن و ترا تخلیج یعنی هر در واکو انجلین  
احیا قیلولر و بری دخی ناشسته و اولان لک وجه باطنی اوساخ معاصیدن نلک ایدر یو قدر  
و بری دخی اولور که کشتی کبی بی دست و با اولان عاجز لک هم و غوم و شبهات و شکلو بر نلک ایدر \* قاشم ایکن حال  
کبی همتاری اوزره کو تر و ب منزل مقصوده شور و مکر (مثنوی) صد هزاران دار و اندر و نیهان \* از ناله در در و برید  
ز چرخان \* اول آب وجود نده نیجه یوزیلک دار و رود و نیهان و بتقدیر زهر دار و ابدن و ترا تخلیج یعنی هر در واکو انجلین  
که بتقدیر و صورتده و خاصیت و طعمده و طبیعتده منظر هر کلوب کال هر سه سته بتقدیر و من الما کشتی بی آبت  
کر جمعتی که بتقدیر و صورتده و خاصیت و طعمده و طبیعتده منظر هر کلوب کال هر سه سته بتقدیر و من الما کشتی بی آبت

فی باطن است اولوب و بزین و خیره فاه باطن بندن حضرت حقل درگاه بجو شنه ناله کور و زور عا و نضر عا یوب در برنگه ای خهای قول العلط اول فیض و لطافتیکه بکامله ایلدیلندی آتی مستحق و نامستحق اولوب و مردم و اناری الوائ معاصی و انماخ خطایان پال اندوب طهارت کلمه سه تنه ابر کو رد م و بن محتاج و کدا عالم (مثنوی) و پنجم سز مایه بر پالو نطیقه ای شمه سز مایه بدل من مرید پال و یلدا اوزره سز مایه بی دو کدم ای سز مایه بر پجی پادشاه زیاده دن و لوری یعنی آب معنوی اولان چلن و فی حضرت شقه و کو و نمساجات و عرض حاجات ایدوب در بر که الهی بکلور بدکل زو طاقی اولان سز مایه بی پال و نطیقه و شقی و سعید و کبر و اورشید اوزره و انار و تار قیلدم و و نذر اول سز مایه بی مستحق زناه مستحق و عیب و معیض و یابد اولدم ای سز مایه بدله اولان پادشاه حالا محتاج و فقیر قالدیم بکا اندن دخی زیاده سز مایه بی و بی خفته و قدیرت مننه سز مایه بی کیز یاک نام سبک بندد ابر یکی تطهیر ایلمکه قاد اولم و اناری اوساخ نفسانی و الوائ معنوی دن باطنو طهارت قیلدم (مثنوی) ابردا کوید بر برای خوش هم و خورشید باسبالا برکشش و راههای مختلف یراندش و تار ساقی سوزی بجزئی حدش \* خوتکم ای مکرکدر لسان حاله جناب دخی الجلاله تضرع و ابتال اولیله اول مالک متعال سبحانه و یارب اولتمو و کجرا اولتمو ای زمیندن انخذ و جذب ایدوب آتی جایی خوشه ایلد دخی درای خورشید سیندخی اول آتی خرائتک واسطه سیه پلاه چکل اول و حساب و آفتاب اول آب تیری مختلف و ولله سور دخی آتی بعد اولان بجزئی نانه ایشدر بر لزو وضع معنی اولدر که آب صوری غش مستعمل اولوب مکرکدر اولیه البته آتی زمینه دیگر کزن سن تبارک و تعالی به اول آب لسان حاله متساجات ایلد کله حق تبارک و تعالی آتی حساب واسطه سیه و یا خود عزیزت نفس واسطه سیه غایت کندی معنی اولان دریا به ایصال ایلر مثل ایلر برده بر مقدار مانور کجرا اولتمو سبحانه و یارب یغفور یا غسه اول یغفور دن سیل اولسه اول ما را کد دخی اول سیه مخلوق اولوب بکر بر یول نور سیه اولی و یلن دریا به واصل اولور اکر بر دره طایفه سه و او حرارت شمس آتی تدبیر به نشف ایدوب بالا خاتمه چند ایدوب حساب آقا غنیه ایدوب سور کز کی درو شده حفظ ایلر و اذن الله ارادت حق به جابه اولور ستمانی اول سیه انزاله ایلر اکر اول بدن دخی دریا به یول نور سیه جاری اولوب واصل اولور و ککر بکر و سز مایه بی نوذ کرا و لئان اسلوبی اوزره آفتانده و هو الی جنب ایدوب و حساب و آفتاب اول آب مختلف اولان ولله سور سیمی بوذ کرا و لئان اسلوبی اوزره آفتاب و هو الی جنب ایدوب و حساب آتی خذ ایدوب سیه بر آخر زینه باغذروب عاقبه الامر آتی بعد اولان دریا به ایشدر بر حساب و آفتاب اول آتی مختلف اولان ولله سور سیمی بوذ کرا و لئان اعتبار اوزره اولور پس آبدن می در جان اولیا ایدوبی اوزره معنی بوید عین اولور که چونکم اولیا نیک جانی تطهیر نفوس انسانی ایلمکدن نمره و مکرکدر اوله و جنب مقدسه معنویه اولوب مناجات و عرض حاجات قیلد اول بال و لطیف اولان الله آب سینه در آتک جانی جای خوشه و مقام دلکش ایلد و خورشید عشق و محبت دخی در سنی ای مقام سقلیدن سیه بتاعلا و در جفا فالا به جذب ایلد پس ابر رحمت و خورشید محبت اول و لیلک جانی سیه بشیر شدن جذب ایدوب نتیجه ولله سور و نتیجه مایه آب و مقاماته ابر کو رو بی جی بعد و سکران اولان بجز و حده و درای حقیقه ایشدر بر ریس انده مستغرق اولوب و محو و وجود قلوب و خلق اوصاف الهیدی و البسه اخلاق ربانی بی کیوب وجود و نذر دن بال و طهار اولدینی حاله نه کثرت می سینه سینه حق تبارک و تعالی جانی تطهیر ایدان و دعوت ناس قیلندن اوتری و مالک نفوس انسان اولدن اوتری که یونیمین اسلوبی جانی اوزره معنویه شرح ایدوب تطهیر نفوس انسانی ایلمکه مستعمل اولور ستم کو ابیات شریفه و بولکبات لطیفه الی اخر البیان و معنای تفسیر و توضیح قیابور (مثنوی) خود غرض زین آب جان اولیا است \* کو غسل تیر گهای شحات \* چون شود تیره و غسل اهل فرش \* باز کرد سوزی پاک بجش فرش \* یو آبدن غرض خود اولیا نیک جانی دوزیر و اول جان اولیا سز تیره لکر یکزی زیاده غسل ایدوب چونکم باهل فرشک غسطن تیره و مکرکدر اوله و عرفنا کلا بجش ایلد بجهنک جابنه کورود و غسول و غول زنی اوزره بانه بیالغفدن زیاده و بی و بال ایدوبی معنایند و بعض نسخه ده چون شود تیره و غسل اهل فرش بر نه چون شود تیره زغدر اهل فرش واقع اولند دخی حشار حلو نسخه ده یا خنار ایدوب چونکم جان اولیا اهل فرشک غدر و جفا سندن تیره اوله دو معنی و بر مشدر اما اولکی نسخه اصحر درو جان اولیا نیک آبه مشابه اولسند و آبدن غرض مقصود جان اولیا اولسند و بوجه مناسبت اولدر که هر شی آبدن حیات ذر بر اولدینی و نشو و نما اولدینی ککی جان اولیا بدن هر شی حیات ذر اولور و ارواح طالین آندن نشو و نما اولور و نولنلر روح شریفی دخی اشبات نفسانی و الوائ و روحانیه بی طایفه لک نفوس سندن تطهیر و تزکیه قیلور و نشسته دلالر دخی و نولنلر شایع حکمت لردن و آب حیات کبی اولان بجز قتل ندن ریان اولور و زوحیات طبعه و اولور پس بوذ کرا و لئان آبدن غرض و مقصود اولیا نیک جانی سز



نفسانی اولان کدور تلمیذی و جسمانی اولان صفتی بکری زیاده غسل اید بی و پاک قلبی جید روحی اولان کجانی اهل  
فرشتک و روحانی غسل و تطهیر ایلکدن ماستعمل خزه سنه وار و بی غلبه اوصاف بشری تله تیرا و له و عمل قطعی بدن  
جائزگاه عرش اعلا به پاک کدن بدن خدایه کیر و رجوع اید و روجه تامله و عبادت و استعاضه مرته حقیقت جائینه  
کیدر (مثنوی) باز اید زان طرف دامن کشان \* از طهارات محیط اودر ششان \* کیر و اول طرفدن دامن کشان  
اولدینی حلاله کدور دیمکدن کجا بدنه کم محیط طهارتدن اولان اولیا اهل فرشتک درستی کتوروزان طرفدن مراد  
طرف الهیدر دامن کشان دنگ خبائت و نجاستدن مجتنب اولدینی حلاله کتوروتنه کم برکسه بر جای خیشم و ر  
ایلمه جازایال اید بی اولور که اول جای خیشنده اولان الوائندن دامن کشان اولنله اجتناب قبولور ازل فاعلی مصرع  
ناید ما اولان اوکله سید که جان اولیا به عاقد و رومغولی در ششاندر محیط فتا ویدم بر کمال اسیدر طهارات دخی  
انده بر یاد بریو مناسبتله درس دخی خوب واقع اولشدر که شعر او که مرعات نظیر در لرکن محیطدن مراد بوند (والله  
بکل شیء جمیع) آیتنک موجب جلاله تبارک و تعالی اولور و اول محیط جمیع اشیا و اولان خدای تعالی طهاراتدن  
مراد انواع طهارت الهیه اولور و آنک در سندن مراد الله تبارک و تعالی انواع طهارات و تراهنک علی اولور و ای  
اهل فرشته کتورومک اول علی انزه تعلیم و تبلیغ ایلکدن عبارت اولور و تحقیق معنی و توضیح قوی بوله دنگ اولور که  
چونکم اولیا کجانی اهل فرشتک نفوسی غسل و تطهیر ایلکدن تیره و مکتور اوله عرش اعلا به پاک کدن بخش ایدان خدای  
تعالی کجانی متوجه اولور و رجوع قبولور تکرار اول طرف اعلان و جانب بالادن الواب طبیعیه و اوصاف بشریه بدن  
دامن کشان اولدینی و اجتناب قلبدینی حلاله محیط جمیع اشیا اولان خدایک انواع طهارتدن اول جان اولیا اهل فرشته  
علم کتوروزانله حق تعالی حضرت تبارک و تعالی و سبوحیتنی بلند پرو و اوصاف و معانی تقاضی مکانه دن  
و حد و ثبات کونه دن پال و طهار اولدینی فهم قلبد پرو و ایستک جان برقی کندی قدوسیتله پاک و مصفا قلبدینی  
و نفوس خلایق آب رجهت معنی و سرکی ایلدینی دخی بلند بر (مثنوی) و از تجم و اهراند جمله راجع و تخری طالیان  
قبله راجع \* و جمله سنی \* محمدن قورنار ز دخی قبله نک طالیان فرشتکدن خلاص ایلریم لغتده قصد ایلکد بر و رورنده  
آب اولدینی محله طهار ایلک قصدله ترائی استعمال ایلکد و بوند محمدن مراد بدن ترائیه نک غباری کی اولان او هام  
و افکاردر که آب بقیقی اولدینی محله و خلق کندی فکر و عقل جزئیله عمل قلبی جائز اولور اما اول حیلده که  
بروایستک جانی بونله حق جانندن علم بقیقی کتورونه نلر کندی عقول و افکار به تیم ظهور قلبی باطل اولور  
و کذلک قبله فی شحری ایلک ظلمت لیلده و اخود علام قبله نامه اوم اولدینی محله جائز اولور و کتکم قبله اشکار اوله  
تخری ایلک باطل اولور بس شولمه کولی \* کمال جانی مرته وحدتدن و مشاهد عالم حقیقتدن مرته کثرت و عالم  
بشریه رجوع و نزول ایله مرته بشری بنده مفید اولان و مکتد باری عقول جزویه و افکار نفسانی فی استعمال  
ایلکارندن خلاص ایلر زرا اتمک ماه علی قنده بونلر عقول و افکار به عمل ایلی باطل اولور و کذلک قبله حقیقتله  
طالب اولان کسه لری دخی شکول و شبهه طالع طالب قبله اولقندن خلاص قبولور قبله حقیقتی بونلر بیان و عیان اید بی  
اولور حق اتمک نوره هر حق واسطه سه قبله حقیقتی بونلر بر رویه بیان اولور که بونلر تخری و طلبی باطل اولور و اومن  
طلب البیان بعد البیان فهو فی الحسرات مفهومی قبله عیان اولقند کتورنه بیان کتلم باطل و تخری قبله موجب  
خسرات و طبلان اولور (مثنوی) ز اخلاط خلق باید اعتلال \* زان سفر جود کار خنایال \* اولیا کجانی خلقت  
اختلاطندن اعتلال بولور اول سفری استقر کار و خنایال در راحت دکنده که در کار کمال ابوهری یقال اراح  
الرجل اذا رجعت نفسه الیه بعد الاعیاء یعنی بورع و نقدنه کتوروی کار رجوع اولدی و راحت اولدی بمکدر  
و حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم کجا کجا حلالی اولور دی بر حلالی بولید کی هر بار که مستغرق اولوب  
بجرا حدیث و مستهلک اولور محمدیت اوله لری تبلیغ رسالت و دعوت امتدن مستغنی اولوب کتورید بر دی اول حیلده  
کلیبی یا جبریا و روردر که نسانید ندر انزل مصاحب و مکالمه سی روحی کندی مشهود مرته سندن مرته بشریه  
و عالم طبیعیه جذب ایدوب تغزیل ایلر و نورانیت و روحانیه بشریه و جمعیات معتدل اولقند کتورنه طالیان  
عقلاری بند کی بدن ارشاد و هدایت ایلک قابل اولور دی و کاه اولور دی که بشریت غلبه قبول اول حضرت نک وجود  
شریفی اختلاط خلقتدن علیل و ازحام و آمدن کلیل اولدنده حق جاننده متوجه اولوب مرته بشریه سندن مرته  
حقیقت جائینه سفر ایدر دی و یورور دی که رخنایا بلال یعنی باطل بری و از ازیطیفه کله کاندن تا کم و نفع و زحمت  
بشر بدن خلاص اوله و اعیان نفسانیت و ملالت و سقامت طبیعتدن نجات بوله لم حزن صوف و ساید روحی  
مرته بشریه سندن و عالم طبیعتدن خلاص ایدوب کندی مرته مقامی جائینه جذب اید و روستام و ملالت طبیعت

ووجدن از آله ایدوب راحت و طاقت و برورائی گفندی آرزو یابد یکی هر سه بهایر کور و بوجه مناسب اولان دعا کالت  
 بر مقدار شرح و تفصیل جلد اولاده تفسیر حدیث ان ربکم سر خنده جان کالت خندای او کالت بشنک سر خنده هرور  
 ایلشد ارانده طلب اولنه پس اول حضرت و وارث اولان ولی کامله دخی ایک حال وارد بر حالری هر سه احد نه  
 مستغرق اولاد قاید که کالت مع الله حالی دیر و اولان حالده دائم آتی قویوب دعوت طالبین و تریه سال کن ایچون  
 آتی هر تیه بشه و عالم کثرت تزییل دیرلر چو تکم دعوت و ارشاده مباشرت قله و خلقه مختلط اوله انزلک صاحب  
 واختلاطندن روحلر نه ملال و اعتلال کاور وضعف و مشامت حاصل اولور پس یوورغو نطقند آوده اولای و یونشلقدن  
 وزجت کثرتدن قورتلوب راحت یونشندن واستراحت قیلقدن و اثری بر آواز لطیف و صوت اندی صاحی کسه بی ذکانه  
 و آنک صوت خوخی استماع ایلکله رغبت ایدر لر حضرت یغمه بر علیه السلام حضرت بلال رضی الله عنه ارجنسا  
 ییور دکاری کی انفر دخی اول صاحب الحانه ارجنسا فلان دیرلر و آنک آواز خوخی استماع ایلد کارنده مرغ جانلری  
 عالم لامکانه پرواز ایدوب تعب بچسرتدن و قید عالم طبیعتدن آزاد اولور و راحت روح یولوب صفا ایدوب استراحت قیلور  
 پس جماع راحت روح و سبب کثروقات و خوش اولد یغندن و اثری حضرت رسول مکرم صلی الله علیه وسلم حضرت بلال  
 رضی الله عنه اکثر زمانه یابلل بره خوش آواز کله راحت دیر و مناره اوزره چنقوب خدی تعالی بی تعجید و تمهیل  
 و تحمید ایلکله برهم روح و معشایر و دراز کور ییور ردی شه کم یونعبایه اشارت ایدوب ییور لر (مثنوی)  
 ای بلال خوش نوای خوش مهیل \* میزنه برور برین طبل رحیل \* ای خوش نوال و لایف آواز بلال میزنه اوزره  
 چیق رحیل طبلانی اویسهیل \* اسلندن قوس آواز نه دیرلر صکر مطلق آواز مناسنه دخی استعمال اولانشده و روانده  
 مطلق آواز مناسنه ریضنه اذان اوقو بقو بره دیرلر ادمناره درین حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم  
 چو تکم بچسرتدن میزنندن انزلک وجودشرفنه ملائکه و سمیت کیدنی و وقت صلاحت دخی قرب اولیدی حضرت  
 بلاله دخی برور ردی ای خوش نوال و لایف الصدا اولان بلال مناره اوزره کیت و کوچ طبلانی چال یعنی آواز لطیفه کله  
 هر سه بچسرتدن هر سه الوهیت جانیته متوجه اولتی و حضرت ربوبیتک مشاهد بچسرتدن رحلت و رجعت قیلای  
 طالب و عاشق اولناره اعلام ایله تا کم عالم قیوب معراج مؤمنین اولان صلابه شروع ایدم و عالم کثرتدن رجوع  
 ایدوب وحدت عالمه کیدم لم حضرت شعله کاله ایدم (مثنوی) جان سفر رفت و بدین اندر قیام \* وقت رجعت برین  
 سبب کونیه سلام \* چو تکم صلابه عالم ایلنجهان حق جانیته سفره کیدر یزدن قیام ایچر طور یوسه بیدن و رجوع  
 و نشده سلام درین صلابه شروع قیلند قدما الله اکبر یزوب اقتضای اولن قدس مؤنزلک جانی حضرت حق  
 جانیته سفر قیوب و دنیا قیودندن منقطع اولور و بدین قیامده یونله حق جانیته مناجان و صلات قیلقدن کندی  
 هر سه نشه رجوع قله اول و نشده یمنیه و شعله و یوسه بیدن سلام و بر کوبه گفندی منزلدن بر زمان کنش و بر فیه  
 مدت مفارقتا بخش ایدی واروب ریسه سببه مکمله و معامله ایدوب آنک امری بر نه کثورد کد کتصره شد و یولوب  
 گفندی منزله کاد کده قواسته و عین و شمائلده اولان شمائله السلام علیکم ورحه الله و سلام دیرلر پس  
 بعد تمام الصلاه سلام و بر مک جانیل کندی هر سه سنده جانب حق متوجه اولوب و سفر قیوب بعده شه کندی  
 منزله کاد بکنه دالت ایلر انکچون الله اکبر دوصلواته احتیاج ایلد کتصره دنیا کلامن سونلک و دنیا  
 کاری و نفس متعلق اولان کاری ایلک حرام اولور شو زمانه دگجهان ریسه مکمله و معامله ایلکدن کمر و سوزله  
 کله و کندی خانه وجودند اولان اهله و قواسته و ملائکه به سلام و بره و اندنه کمره کار دینی ایلک و نشک  
 لوازه \* کورمک بلال اولور (مثنوی) این مثل چون واسطه است اندر کلام \* واسطه شرطست برهم عام \*  
 اندر آتش کی رودی واسطه \* بر خنجر کور عید از رابطه \* یومل کلامده واسطه کیدد و واسطه هجندن و اثری واسطه  
 شرطدر مثلاً بر کسه واسطه سر آتش فتن کیدد و ستردن غیر یکا اول رابطه دن قور دای اول سوال مقدمه جواب  
 کی واقع اولشد ر کله بر کسه دیر کجا اولیای آیه شریفه قیلای و اولیایک جانتک حضرت حق و اصل اولسفی و شه  
 بشر شه کسفی سفر تعبیر ایلک و جانیل کندی منزله رجوع ایلشدن اوتیرد یوسلام و بر مک دنگ منلدن پس یوف  
 مثل طریقیه سونلک نه لایزدر حقیقت حال هر نه ایسه بلاه مثال تقدیر اولنسه اولزمیدی ییور که یومل ایلد معنی  
 کلام واسطه کیدد و عوامل معنایی فهم و ادراک ایلشدن و اثری مثل واسطه بی شرطدر بر اشل معقولانی و محسوسه  
 تقریب ایلر و عوامل ذمی ایسه و معقولانی مجسوسه تشبیه و تمثیل ایلک واسطه سببه ادرک ایلر پس عوامل ذهم  
 و ادرا کنند و اثری مثل کثورت شرطدر زیر انتر خواص کی بلا واسطه معنایه و اصل اوله من لرو حقایق و معقولانی  
 بلا مثل ادر انقیله من مثلاً آتش ایچر واسطه سر کیده من مندردن غیر کسه که اول مندر واسطه و زاینده دن



لطافته و هدايت و دلالت ايلسته كه بومعنائى تا سيد و اثبات الهى كند اوترى نيورر (گواهي) فعل و قول بمرورى برضه برور  
 اندروى \* بوسى شريف بمرورى اولان فعل و قول درونه منسوب اولان نور خيره اوزره كه اهلى كيدركه هر فعل و قول  
 درونده منتهى اولان معناه هدايت قيليچيدر (منتهى) فعل و قول امدك اوهان صبر \* زين و در باطن و اوسته دلال كير  
 ظاهر ده اولان فعل و قول صبر لك شاهد لى كلى بوايكيدن سن باطن اوزره استدلالات طوط يعنى ظاهر ده اولان  
 اقوال و افعالند باطنده اولان اعتقاداته و احواله سن استدلال الهى كه الظاهر عنوان الباطن موجب جبهه  
 ظاهر لك افاضالى باطنك احوالنه دلالت ايلر انكي چون حضرت نبي مكرم صلى الله عليه و سلم نازده بر كسيه بى مقابله  
 او مار كوردى لو خشم قلبه خشعت جوارحه نيوردى زيرا اكر ظاهر ده آلك اعضاسى خشوع اوزره مؤيد و ايلدى  
 قلب و روحى دى خى مؤيد اولور دى بس عاقل اولنر ظاهر ده اولان قولدن و فعلدن باطنده اولان حاله استدلال ايدرلر  
 (منتهى) چون ندارد سير سرت در درون \* بركى اندر قول رنجور از برون \* فعل و قول آن قول رنجور آن بود \*  
 كه طيب چشم را برهان بود چونك سنك سرت در درونه سرت و غرط سرت دن مى يشك بولنه نظر الهى فعل و قول فى المثل  
 رنجور لك اول قول و قاروره سيد كه اول قول طيب چشم انجيون برهان اولور سرت بونده عقل معنا سنه در يعنى چونك  
 سنك عقلك درون عالنه سرتى اوزر احوال باطنى مشاهده فيلر لازم اولور كه مى يشك بولنى بر قاروره بوقوب اكانظر  
 ايليه سن تا كم آلك بولنك رنكندن آلك درونده اولان مى رفته استدلال قيله سن ته كه اطيلى جسمانك فانوى بودر  
 بين بر كسيه لك فعل و قولى هم فى المثل اول رنجور لك قاروره ده اولان بولى كيدركه اول قول جسمك طيبينه دليل  
 و برهان اولور كذا قول و فعل دى عقل طيبينه دليل و برهان اولور اكر طيب عقل بر كسيه لك فعلنده و قولنده صحت  
 رنك كورر سه آلك مزاج روحا سنك اعتدال اوزره اولوب محتمده اولد يعنى بياور اكر آلك فعل و قولنده سقامت رنكى  
 مشاهده قيلور سه مى اح روحا سنك اعتدال اوزره اولوب روح و قلبى سقيم اولد يعنى بونده استدلال قيلور (منتهى)  
 وان طيب روح در جانش رود \* و زرميان اندر ايمانش رود \* حاجتش ناپذير فعل و قول خوب \* احذر هم \* هم جواسيس  
 القلوب \* اما اول طيب روح اول مى رض القلب اولنك جائنه كيدردى جان بولندين ايمانى ابهره كيدور آلك خوب اولان  
 قوله و محبوب اولان فعله حاجى اولز بونردن حذر ايليك بونلر جواسيس القلوب در يعنى اول و روحه متعلق اولان طيب  
 روحى و قلبى مى رض اولان كسه لك نور فراسته و سرت ولا بته جائنه كيدر و جان بولندين ايمان و اعتقادى ابهره داخل  
 اولور و آلك ايمان و اعتقادى نه كونه ايد بكنى بياور آلك خوب و لطيف اولان فعله مستدل اولان بلكه فعلنر و قولنر  
 درونده اولان حالتى نور فراست و سرت ولا بته بياور و آلك حقه نه نظر بنور الله سورتى و انلر حقه نامهم جواسيس  
 القلوب بدخلون فى قلوبكم و بخرى چون سن اسرار كم فاذا جاسقهم بخلسوهم بالصدق بئلى (منتهى) ان كوا فعل  
 و قول ازوى بچو كودر يا نيت واصل همجو جو بوقول و قول شاهد فى اول كسه دن استه كه اول كسه جوى درياى  
 حقيقته واصل دكدر يعنى جوى دريا به واصل اولد يعنى كسى شول كسه لك جافى درياى حقيقته واصل اوله  
 اندن فعل و قول شاهد فى استجه زرا آلك درونك نوري بر مى ته برونه سرات قبلى و جوارح و اعضاسى اوزره ملان  
 اولشدر كه فعل و قول لك استدلال اولفته دن خلاص اولشدر عارف و بينادل اولان آنى كورد بكنى كسى آلك اعضا  
 و جوارحند اولان صلاحندن نور ايلنندن آلك نه مى ته دمايد بكنى بياور و معلوم ايد نور ته كه بويان شريفى  
 و بومعناى اطينى مبدن اولفتدن اوترى نيورر (ديسان) كه آن نور خود را از اندرون سرت عارف ظاهر كند بر خلقان  
 بى فعل و عارف و قول عارف افزون ازانكه بقول و فعل اوظاهر شود چنانكه آفتاب بلند و بانك خروس و اعلام  
 مؤذن و علامات ديكر حاجت باشد بوسى شريف آلك سايند مدر كه اول نور عارفك سرتك در و رفته كند و بى  
 خلايق اوزره ظاهر ابر عارفك فعلنر و قولنر زانده كه عارفك قول و فعليله ظاهر اولور يعنى عارفك قيلندين  
 نور الهى كند بى سنى آلك فعلندن و قولندن دى زياده ظاهر ايلر مثلا انجيلسن كه آفتاب بلند اوله و عالم آلك نوريله  
 طوله خروسك با نه كنه و مؤذنك اعلامنه و بونلر دن غبرى علاماته احتياج اولز بس فعل الهى قول بانك خروس  
 و اعلام مؤذن كيدر و آداب صورى و آثار ظهورى نور درونك علاماتى كيدر چونك عارفك نور درونى بلند و عال  
 اوله خارجده اولان دلائل الهى آلى بيله كه احتياج فائز (منتهى) ليك نور عارفى كرحه كشت \* نور او بر شد سابلان  
 و دشت \* شاهدهى اش فارغ آنداز شود \* و زتكلفها و اجاسازى وجود \* ليكن اول بر عارفك نور كه حدن تكدى  
 انك نوري بيا نانه و دشته طولدى آلك شاهده لى شهود دن فارغ كلى و دى تكلفدن و بيا نالز نظر دن وجود  
 و مخاندن فارغ كلى شاهد بونده محبوب معنا سنه در اكلستصل اولان باصديقه در شهود شاهده كجيدر اول  
 بوساين مقدم اولان بئدين استدر لئال و انلشدر تقدير كلام بود كه بونده شاهد اولان فعل و قول كواهي



راستدراشته شاهد هم لیکن حالت شاهد زنده اشتباه وارد ریختن خیانت بود که اولان صلات و جهاد و صیام و زکات افعالی  
 کبی فعلی و شهادت کسبی و توحید و تهلله مناسب اولان قولی و کسب و ستردی الله تعالی که امر بکفی فی المثل بر محکم  
 کبیر کند ری جوهری اول محکم امر الهی اوزره سوردی تمام انده خالص اولدیغی ظهوره کتوردی آنک خلوصنده  
 شبهه قبله کانه اوله دیو که بمن اعتقاد راستدرو حضرت حق اعتقاد و خلو ص انقیادی اوزره فعلی و قولی ایکی شاهد منزله سنده  
 وقول ایکی شاهد زرا که جان کند بنک حسن اعتقادی و خلوص انقیادی اوله دیو قولی ایکی شاهد منزله سنده  
 اقامت ایدر لیکن اول ککوا اوله خالص اولسی خصوصنده شک و اشتباه وارد منشوی \* ترکیه بادی کو اهانرا  
 بدان \* ترکیه ش صدق که موقوفی بدان \* بهر حال شاهد له ترکیه کر کدر سیل آنک ترکیه سی بر صد قدر که سن  
 ایا موقوف سن یعنی ایکی کسه فی المثل قاضی حضور نه کسه لر بر خصوصده شهادت قبله لر البتة انزلی ترکیه  
 ایدی پی بر قاج اوکسه کر کدر انزل صدق فی مین اوله وانزل کذبیدن بری اوله یغنه شهادت قبله حتی اول ایکی شاهد  
 شهادت لی مقبول اوله کذلک فعل و قول شاهد له سفدی ترکیه کر کدر سیل یونل ترکیه سی فعلده و قولده اولان  
 شول بر صد قدر که سن اول صدقه موقوف سن مادامکه فعلده و قولده صدق اولیه بلکه شبهه کذب ویرا اوله سنک  
 شاهد له مقبول اولر و حال حق تعالی حضرت تله نه طاعت و انقیاد یلیدی و شوائب غرضدن خالص و صافی اولدیغی  
 ثبوت یونل \* منشوی \* حفظ لفظ اندر کو اوه قویست \* حفظ عهد اندر کو اوه فعلیت \* کر کو اوه قول کر کویدر دست \*  
 و کر کو اوه فعل کر کویدر دست \* لفظی حفظ ایلک قولی اولان کو اوه در عهدی حفظ ایلک فعلی اولان کو اوه در عهدی  
 و فعلیده اولان بار نسبت ایچو در یعنی انسان کندی جانی اوزره شاهی ایا کیدر بری قوله منسوب اولان کو اوه بری  
 دخی فعله منسوب اولان کو اوه راغنی کذبیدن حفظ ایلک قوله منسوب اولان شاهد له حقیقه در که کذبیدن محفوظ  
 اولوب شاهد قولی صادق اولور و حقه اولان عهدی نقض ایلکدن حفظ ایلک فعله منسوب اولان کو اوه حقیقه  
 در که بر کسه الله عالم السنده ایلدی عهده نقض ایلکدن حفظ ایلک فعلی اولان شاهی هم صادق راست  
 اولور چونک بر کسه نک قولی و فعلی صادق و راست اوله اول کسه نک جانی مسلم و محصل اولور و صدی بقره نه سنی  
 یولور اما کر قول شاهی اری سوب بر سه مر دود دروا کر فعل شاهی هم اری بر سه مر دود در قول کو اوه  
 کر سوبه صبی بقولون بالسنتم مالین فی قلوبهم آیت کریمه سنک خواسیه قبله اولیغی لسانه سوبل کدر  
 نومت ناقرا ری اے الله بالله و بالیوم الاخر دیوب و درون دلدن مؤمن اولمقدور فعل شاهد له ترکیه سی فعل و علی الله  
 فی الله ایلدیوب را و سجمه طریقه قبله مقبول انام و صدیعوام ایلکدن اوزری اولسیدر چونک بر قولک ظاهری صدق  
 و باطنی کذب اوله و کذلک بر فعلک هم ظاهری راست و باطنی کر کو اوه ایدکی سیله مر دود اولی مقرر در و یچزد  
 صورت ظاهرده اولان راست اولر نه اعتبار و قدر زرا جمع اهل نفاق و اصحاب ریایک فعلی سنک و قولر سنک  
 ظاهر لی راست و در دستدر چونک ما بطنی کر کو اوه اولدی انزل بحسب الظاهر اول و افعالک راست و درست  
 اولسی مقبول اولدی منشوی قول و فعلی تناقض بابیدن \* تا قبول اندر زمان بیش آیدت \* پس سکاقتناقض  
 قول و فعل کر کدر تا کم سنک تنک فی الحال قبول کله به فی ای حق تعالی حضرت تله نه عبادت و طاعت ایلین  
 کسه اکر عند الله سنک قولک و فعلک قبول اولی استرسنک سکا بهر حال بری بر نه متناقض و متخالف اولین  
 قول و فعل کر کدر تا کم حق تعالی سنک قبول ایلمسی فی الحال سنک حضور که کله و سنک قولک و فعلک حیز قبولده  
 واقع اوله مادامکه قول فعله موافق اولیه و بر کسه نک فعلی دخی قولی تصدیق قبله آنک فعلی و قولی مقبول  
 اولر لی تناقض اولان فعل و قول اولدر که بر کسه مثلا بر کجه الی نماز قیلدم دیسه کر جن نمازی قیلدی کر لوز کات  
 و یردم دیسه فی الحقیقه هم زکاتی لله و یرم کر لوز سوزی دخی را و سجمه ددن اوزری اولمق کر اما بر کسه  
 بن نماز قیلدم دیسه یا خود کات و یردم دیسه و انزلی ایلمسه و یا خود یونلری ایلمسه ولیکن موسوزی  
 خلقه را و سجمه ددن اوزری سوبیلمسه فعله قولی بری بر نه متناقض اولور پس مقبول اولوب مر دود اولر نه کم  
 قول و فعلک متناقض اولسنه بویته دخی اشارت ایدوب بورلر \* منشوی \* سعیکم شستی تناقض اندر بدید \*  
 روزی دوزید و شب بری دید \* بویت شریفه سور لیلده اولان آیت کریمه یا اشارت را و لی و در و ایلین اذ ابغشی  
 لیل حقیرونکة ظلالی جمع عالمی یوردیکی حینده و شمسی یوردیکی حینده واشاره اذ انجلی و ونهار حقیرونکة  
 ظاهر اولوب ظلالی زائل قیلدیغی حینده وما خلق الا کر و الانی دخی شول قادر بیجون حقیرونکة هر شدن  
 دیشی وار ککی خلق ایلدی و بالدم و حوائی خلق ایلدی ان سعیکم اشق تحقیق سائرله سابعبر بر اکنده  
 و محتفل در بر سابعبر دخی کذلک پس سعی محتشاه و کوشش متعود اولدر که هم طالب دنیا و آخرت و هم عاشق خلق

وهم طلب الحق و هم خادم نفس و شهود و هم مرید دیدار و بخت اوله حاصل قلب صد باره اله وصل یار و خدمت پروردگار سعی قیله پس حضرت مولانا انزل کشنده سرور کهای اهل ثنای و اصحاب را و شفا قیله پس از بعضی کز شادان و سر تاقض ایچر سر شقی شیتیک جسد یعنی سبیکز مختلفه رغو لکزه طالب حق و فعل کز له راغب خلق اولور پس تاقض ایچند سر کون دزد کز و کجه یروب سو کز یعنی کون دزد صلاحیت و عبادت مبتدیه کور سوریه کجه الی دریده قیایوب فسق و عصیان انبار سر عین اولور \* مشوی \* پس گواهی با تاقض که شوند \* یا مگر حکمی کند از اطف جود \* پس تاقض له اولان شهادتی که استماع ایلدی یا خود مکر جو اولان الله لطفند بر حکم ایلده جود مصدر بونده فاعل معنا سانه در مصدر دزدی مبالغه دن اوتری اولور رجل عدل دید کاری کبی مضاف مقدر اولوب ذی جود دهنه دخی جان زدر اطف جود مضاف اوقتر بعض نسخه ده جود بر نه خود واقع اولمشدر بونسخه اوزره و او اشباعه اوقتر و لطف خود لطفنه مضاف اوقتر بعض نسخه ده دخی حکم بر نه حل واقع اولمشدر و تقدیر کلام بوله دیک اولور \* که پس تاقض له اولان شاهد لکی قننی قاضی استماع ایلدی و قبول قبلد که احکم الحاکمین اولان حق تعالی آتی قبول ایلده خدای تعالی تاقض له اولان شهادتی هیچ قبول ایلز مکر که اول عین جود اولان خدا کند لطفندن آنک قبول نه حکم قیله و آنک قیامت و فساد نه باقیوب قبول ایلده نه که بعض زمانه شاهد لر تاقض سویسه لر خصم اولدینی تقدیر جبه عنایت قاضی لاحق اولوب انزل شهادتی قبول ایلر (مشوی) قول و فعل اظهار سرست و ضمیر \* هر دو سیدای کند سر مستی \* چون گواهی ترکبیه شد قبول \* و نه محبوس است اندر رسول بول \* قول و فعل سر و ضمیری اظهار در هر ایکسی مستور اولان سری بد او هویدا ایلر چونکه سنک گواهی ترکبیه اوله قبول اولور و الا سنک گواهی مولده محبوس در مول اعلمکله معنا سانه در توقف معنائی و بر بولور ترکبیه باله \* سنک معنا سانه در انسا آنک قوی و فعلی باطنده اولان سری و ضمیر اولان معنائی اظهار ایچوندر هر ایکسی باطنده مستور اولان سری بد او آشکارا ایلاری عبادت قیلان کسه چونکه سنک شاهد لر ثابته کذب و یارادن پالاوله مقبول اولور و الا کر باله ضمیری اولده توقف سر نه سنده محبوس و فیه اولور \* مشوی \* تا قیستری ستمزدای حرون \* فاقض هم انهم منتظر و \* تا کهای سرکش و معاند اولان هر ایسی سنکه عنادا ایلده سن ویرا و نفاق ترک قیله سن اصحاب خلوص هم سکا عناد ایلدر پس بونلر جائنه کذب و دیاله اولغه منتظر اول تحقیق او اصحاب خلوص سنک مغلوب و مقهور اوله که منتظر لر در سرون مراد بونده فعلی قولنه مخالف اولان اهل ریا و اصحاب زرق و غادر که سباق و مسابق بونی اقتضای ایلدر و مصرع نایده اولان فاقض امری دخی حرون اولان اهل ریا به درهم ضمیری اهل و نایک مقابل و مخالفی اولان اصحاب خلوصه رابع اولور اگرچه مقدمه انزل دزدی مر و ایلدی لیکن انزل تقیضی و مقابلی اولان اهل ریا نایک دزدی سبقت ایتمکله کاهه انزل تقیض و مقابل نایک دزدی مر و ایلک منزله سسته تنزیل اولوش اولور و قریه کلام بونه معناه دلالت قبول نه که کفار حضرت پیغمبر علیه السلامه و ائمه اصحابی اوزره غالب اولغه و لطف و لطفه منتظر اولور و چونکه انلر منتظر اولدیر حق تعالی حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم ایچونده انلر اوزره غالب اولغه و انلر مغلوب اولسنه یا عیبد سن هم منتظر اولدیر امر ایلدی نه که سوره حیده الم مجل آخر بونده و مقابله انتساب بونلر (و هو لون) کفار دیر که ای مسلما انلر امتی هذا الفتح نه زمانه در اول فتح و نصر که سز بزه وعده ایلدر پس (ان کتم صادقین) اگر سز وعده کرد صادق اینه که فرزند در اول فتح استعمال فتح انکمل کادونلری ایجاز ایلدر (قیل يوم الفتح) یا عیبدی بونلر که یوم فقهده (لا یفتح الذین کفروا ایمانهم) کافر اولنلره ایمانی نفع ایتمز بر ایمان یا سدر یوم فقهده امراد یوم قیامتد ریا خور یوم بدو یا فیه که اوله و عدم نفع ایمان حین قتلده اولور (ولا هم منتظرون) بونلر اول کون نظر مر جسته نظر اولنلر (فا عرض عنهم) پس بونلر دن اعراض الیه یا عیبد (واستظر دخی سن منتظر اولون بونلر اوزره) غالب و قاهر اولغله (انهم منتظرون) تحقیقا بونلر دخی سکا غلبه به منتظر لر در پس و آیت کریمه حرون اولوب عناده منتظر اولنلره انلر انتظار کی منتظر اولوب انلره مقاومت و مقابله قیله دلالت ایلدر (عرضه کردن مصطفی علیه السلام شهادت را چهمان خویش (مشوی این سخن بایان ندارد مصطفی) عرضه کرد ایمان و بدو فت آن فقی) و سوسو بایان طو قتر مصطفی علیه السلام ایمان عرض ایلدی اول فقی قبول ایلدی فقی جوان معنا ساند لیکن اصحاب بطریق قلبی ایمان و اسلامه تازه و قوی اولان کسه ل فقی تعبیر ایلدر یعنی حضرت مصطفی علیه السلام اول مهمانه ایمان عرض ایلدی و اول جوان آتی قبول قبلدی (مشوی) آن شهادت را که فرخنده است \* بنده های بسته را بکشود است \* اول شهادت که مبارک است اولمشدر اول شهادت باغلو اولان بند و قید لری اچشد ر شهادت را بذر رفت سنک مله مفعولید یعنی

اول جوان اول شهادتی قبول آید که نفس الامر ده اول شهادتی که تو در ملک بغایت مبارک و انکسدر و اول شهادت  
کلمه سی قلب اسبحه بسته و مقید اولان قید و اضافی فتح قیل شد بر کسمه اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان  
محمد عبده و رسوله دیسه آتک قلب شد اولان کفر بندری و شرک و عناد قیدری زائل اولور و موملرمی بنه سینه  
وصول اولور و مشنوی \* کشت مومن گفت اورا مصطفی \* که اسمیسان هم باش تو مسمان ما \* اول مهمان  
مومن اولدی حضرت مصطفی علیه السلام اکایدیکه بویکجه هم سن زم مهمان زاول (مثنوی) گفت والله تا اند  
ضیف توام \* هر کجا باشم هر جا که روم \* اول مهمان قسم ایوب دیدی والله تا اند اتاد سنک مهمانک ام هر قنده که  
اولم هر یقه که کیدم یعنی هر نه می نه به کیدرم و هر نه می نه ده اولورسم و هر نه مکانه و وقتی زمانه سیر قبولورسم ایوب  
سنک ضیفک ام که زمان و مکان سنک حقیقت کدن خالی دکادر پس هر نه برده اولورسم سنک خوانکه و احسانکه محتاجیم  
دیدی (مثنوی) زنده کرده و معنی و دربان تو \* این جهان و آن جهان بر خوان تو \* هر که بکتر بند برین بکتر زنده خوان  
عاقبت درد کایوش استخوان زنده اولمش و وجهانده و او جهاند سنک خوانک اوزره سنک دربانک ام یعنی هر قنده  
اولورسم و هر نه یقه کیدرم سنک زنده ایلد بکتر که بن جهل و کفر له می ددل ایکن بنی احیا ایلدک معتقکم که  
یوننده مقدمه اسیر بند نفس و مشورت ایکن بن اول قوددن حر و آزاد ایلدک و سنک توجهانده و اول جهانده خوانک  
اوزره خدمت کارک و خزینه دارک ام اول خواندن مراد خوان روحانی و غمدای جائیدر کرده کده نقد برنده اوله معنی  
یوبله اوله ده جانی خازن زنده و آزاد ایدم و وجهانده و اول جهانده سنک خوانک اوزره سنک دربانک ام یعنی سنکه  
بن سنک بکاعطایلد یک اول خوان و فعمی سیکانه لردن حفظ و حاجت ایلمر دمک اولور هر شول کسه که بویکجه اولان  
خواندن غیر بنی اختیار ایله عاقبت استخوان آنک بوغازی بر تالوردمک اولور یعنی شول کسه که بویکجه اولان  
در فعل لازم اولوب معنی عاقبت آنک بوغازی استخواندن بر تالوردمک اولور یعنی شول کسه که بویکجه اولان  
ایمان و اسلام خواندن غیری و عرفان و یقین غذا سندن ماعد اختیار و مصطفی علیه عاقبت آنک کلوی جانی کفر  
و عصیان استخوانی بر تالوردمک نعمت روحانی بیکدن محروم ایلد استخواندن مراد کفر و عصیان و فساد و طغیان و بوند  
اشیائی اولان اوصاف قبیله اولور که اندانک جائنه استخوان کلویه ضرور دیک کی ضرور بر روحانی اولان  
خواندن و غدی ایمان و یقیندن محروم فالور \* مشنوی \* هر که سوسی غیر خوان نورددیو اولان که همکاسه شود  
هر که از همسایگی نورددیو بی شک که همسایش شود \* هر کیم سنک خواندنک غیری جائنه کیده یل که شیطان  
آنکه همکاسه اولور هر شول کسه که سنک همسایه ککدن کیده شکست شیطان اگاهمیه اولور حضرت  
پیغمبر علیه السلام خوانندن مراد انبساط شریعت اوزره وضع سوره قاری ایمان و اسلام و صلاح و سودا و هدایت  
و رشاد و یونار مثالی اولان خوان روحانیدرو فی الحقیقه بر کسه اول حضرت تک عطا ایلدیکنی شیطان آنکه همکاسه اولور زیرا که  
ایوب کندنی نفسنک می ادی جائنه کسه یل که اول حضرت تک عطا ایلدیکنی شیطان آنکه همکاسه اولور زیرا که  
موافقت و متابعت ایلدکن اعراض ایلمن قرین شیطان اولتی و شیطان متابعت قیلتی مقرر در هر شول کسه که اول  
حضرت تک خوانندن و طریقه و تقرب قیلندن کیر و کیده تحقیق شیطان اگاهمیه اولور و همسایه بدن مراد  
یوننده تقرب و اتصالد یعنی هر شول کسه که اول حضرت تک دین میننه تقرب و اتصالدن دور اوله شیطان اکتقرب  
ایوب متصل اولور و عاقبت قیلور و غرضه اقی مضل فالور \* مشنوی \* و درودی تو سقر اولور دست \* دیوبله همراه  
و هر سفره و وثیق \* و نشیندن بر اسب شریف \* حاسد ما هست دیو اوار دیق \* واکر اول سنسر در دست سفره  
کیده قبیح اولان شیطان آنک همراهی و هر سفره میدرو اکر اول کسه اسب شریف اوزره او توره ما هک حاسد در  
شیطان اکر بدقربت اولده دور دست بعد و طویل معنا شده در اما شعی دور دست معنایی و بر مشدروا \* اکر  
بدیقت سنسر سفره کیده اوزر صاحب در بدقربت برجه ذوالا میجه ابه عربی اولور صاحب معنا سنه لیکن  
صحیح اولان نسخه زده جمعا دال ملامه ایه دور دست واقع اولمش و جان عالم دور دست املا سنک دور دست معنا سنه  
تحمل اولدی یعنی کور و اکر اول بدیقت سنسر سفره کیده اکایک رد وارد بشد که بری اولور کده سویی و بری ائروی  
اولوب خسر الدن و الاخره حسنه اول ایکی عالمده می دود دردیو تعبیر ایلد در اما دور دست لغظی اهل فرسک  
استعمالنده طویل و بعد دیننه جل جملده ذکر اولور و مشنوی شریفده دخی بر قاج جملده و معنا اوزره ذکر اولمشدر  
و تقدیر معنی و توضیح خواجه دیک اولور که واکر کسه سنک رضای شریف کسز و مراد طبع کسز و در دراز سفره کسه  
دیوید اول کسه نک همراهی و هم سفره می اولور و رورونده و کشته ایدس لعن اکامشارکت قبولور اکر اول سنک  
رضا کسز سفره کیدن کسه بر لطیف و شریف اسب اوزره او توره اول ماه حقیقتک حسود و حقه و دیدر شیطان آنک



از دهن بخشد و هر کس بکند هم مشارکت قیلند \* مثنوی \* و ریحی که در آتش نشناز او \* بود و در آتش بود آواز او \*  
 در بنی شار که گفت حق \* هم در اولاد و در اموال ای شفق \* و اگر کس مخالف اولاد کند که نشنازی بچه طو نه  
 یعنی آنک عورتی اندن و ولد اخذ ناید شیطان آنک نسلند آنک شریکی او ورشنازا که عورت اجبی اولد بخند  
 بونده آنک عورتی دیک او ورشنازا که عورتی قرآنده و مشارکهم دیشدر هم اولادده و هم اموالده ای شفق  
 شفق بالقبر یک افتق عریده کورن جر نه و عند البعض حرت عقبجه اولان اقلقه و بقیه نه مرده برلر و اواده مشفقن مر اد  
 مؤمندرشول اعتبارله که امان آفتاب حقیقتک بر و اوی و نه ابروینک بقیه سیدری بی که کس مخالف الف ابدن  
 و سنک سنکی قویوب طریق آخره کیدن که عورتی اندن و ولد طو نه شیطان لعین آنک نسلند مشارکت  
 ایلر نه کم حق تعالی حضرت نبری سورۃ بنی اسرائیلده ای ایلیس سن انساندن کادار اولد یقن که لری استخفاف ایلله  
 وانزل انوا لئله و اولادنده مشارکت قبل یور مشدرو آنک ترک تقسیری او جینی جلدده مسجد مهمان کس  
 حکایه سنده تقسیر این آیت که واجب علیهم سر خنده می و را بادی بونده اهل تقسیر یک نازد قری اوزرلسان  
 عربیه ایلله تقسیر او انور قال الله تعالی (واستغفر من استغفرتهم بصوتک) ای دعاغالی انفساد  
 واجب علیهم من الجلبه و هی الصیاح (جبلک ورجلک) ای باعوانک من را کین و اجل (وشارکهم فی الاموال)  
 بمعلم علی کسبا و جمعها من الحرام و الاولاد) ای بالحق علی التوصل الی الولد بالسبب الی الحرام (وعدهم بالما بعد  
 الکاذبه) و تسویف التوبه و الا نکال علی الرحه و انشا للعا جله علی الاجله (و ما بعدهم الشیطان الاغروا) و الغرور  
 غیبیدن بوسوزری جلی و آشکارا و مقالات نوادرده حضرت علی رضی الله عنه دیدی نوادر نازد یک جعیدر نادره  
 اصلده قلیله معنا سنده و کرمه عز را لوجود اولان شیلده مدخی استعمال اولندی مقالات نوادر دیک عز را لوجود  
 اولان مقالات عجیده دیک معنا سنده اولور این را کله سنک مشار الیهی هر که سوی غیر خوان نورود بینه بورا به  
 کافیه بدل واقع اولان آیات شریفه و کلمات لطیفه آنک مفهوم و مضبوطی اولور که حضرت بنی علیه السلام حضرت  
 علی کرم الله وجهه مقالات عجیده سنده یور دینی حدیث شریفک بمعنی المفهوم واقع اولور و انکبحون  
 یورور که پیغمبر صلی الله علیه و سلم عالم غیبیدن بود کرا اولان سوز را مفهوم و مضبوطی مقالات عز برده  
 حضرت علی رضی الله عنه آشکارا دیدی کانه پیغمبر علیه السلام حضرت نبری یوروش اوله که بیاعلی هر کس  
 سنت سینه معدن غیری بانه کیده دیوانکله همکامه اولور صامی هر کیکه بنم شریقه معیار سندن غیری بر مقارن  
 اخذ ایدیه ابلیس آنکله همسایه اولور صامی کلاما کر بنم رضامه مخالف اموال کس بیایده و یا خود جامع مبارک  
 قیلله انما اموال الله و اولادنده شیطان مشارکت قیلور پس نه مهمان لساندن اول حضرت خطباء ابلک  
 طریق اوزره آنک علوشانی و کمال احسان فی ان ایلکه شروع ایدوب یورور (مثنوی) یا رسول الله رسالت را تمام  
 \* قویودی \* پیوسته بی غم \* آنکه نو کردی و دمداد نکرد \* عیسی از افسونش با عازند نکرد \* اول مهمان  
 حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم ای شفیق \* با تمام نفس بی غم \* کبی  
 کوسب کرد که اصلاح و کان ایدیه یک برسیده قالدی با احسانی کس بیایده و یا خود جامع مبارک  
 حضرت عیسی علیه السلام افسوسدن عازره ایلدیک افسوسدن مر اد حضرت عیسی علیه السلام او فودینی  
 اسم اعظم رو عازردن مر اد حضرت عیسی علیه السلام احیا یور دینی مر دلدن بر کسه ناسمیدر که اینک  
 جلدده ظاهر شدن فضل و زکری تقمان سر خنده شرح می و را بیلند \* مثنوی \* از تو جام از اجل نیک جان برده \*  
 عازر شد زنده \* آندم باز مرده \* یا رسول الله سنک کرمکدن بنم جام اجلدن آشته جان ایلندی بی می \* کدن جان  
 قور زدی عازر را کبر پیا و ولد سده زنده اولدی کیر و اولدی بیعی ای رسول خدا سنک لطف و احسان کدن بنم روح  
 حیات ایدیه یوروب اولسکدن خلاص اولدی که عازر حضرت عیسی علیه السلام اول دمندن زنده اولدیه بر زمان  
 حیات جستن ایدیه زنده اولوب کیر و اولدی اما سنک دم حیا بخش کدن بنم قلب و روح بر مر نه حیات طبعیه  
 اولدیکه ایدالا یاد اولسکدن قور تلدی پس سنک احیا ابلک عیسی علیه السلام حضرت تکران احیا ایلندن  
 افضل اولدی دیک اولور (مثنوی) کتب مهمان رسول آن شیعرب \* شیعرب \* بنم نایع خود و سبب \* اول  
 کجیه هم ایمانه کان عرب حضرت رسول علیه السلام مهمانی اولدی بیعی کافر ایدیک بر کجه مهمان اولوش  
 ایدی ایمانه کلد که نص کرده دخی اول عرب ایدیه می کجیه حضرت رسول علیه السلام مهمانی اولدی بر کجینک  
 با بر سودا یکدی و لبی با غلدی بیعی طوبوب میکند فراغت ایلدی (مثنوی) که در الحاحش بخور شیر و فاق \* کتب

کشتیم سیروالله فی نفاق \* حضرت رسول علیه السلام کاشیورفاق بی دیوالخاج و ابرام ایلدی رفاق یوقسه  
 فانه دیر اول سیمان قسم ایروب دیدی و الله بی ریاوی نفاق طویدم اصلاسوزنده روی نفاق یوقدر \* منشی \* این  
 تکلف نیستی ناموس و فن \* سیر ترکشتم از آنکه دوش من \* یونکلف دکلدر ناموس و فن دکلدر طوقرق اولدم اندنکه  
 دون کجه من اولدم یعنی یونریکنک سوزنک نصفی ایچوب سیر اولدم دیمکده تکلف یوقدر که فارغ آج اوله و من سیر اولدم  
 دیمکی از کتاب ایلم یوله دکلدر عارلنوب و ناموسلنوب اندن اورتی طویدم دیمکده دکلدر روسیر اولدم دیدیم فن  
 ویرا دکلدر دن کجه بدی کینک و اون سکرکسه نک فیمتی سیوب نه می سه طویدم ایسد شدی اندن زیاده طوق  
 اولدم دو قسم ایلدی \* منشی \* در عجب مانده چاه اهل بیت \* برشدن قندیل زین یک فطر زوت \* جله اهل بیت  
 رسول اکرم صلی الله علیه و سلم تعجبه قالدیلروا بندیلرو قندیل کویا برقطره زیندن طویدی یونه حکمتدردو متعجب  
 اولدیلره منشی \* آخجه قوت مرغ یا سلی بود \* سیری معده چنین سلی بود \* اوغدا کبریا یا سلی قوشنک قوت و غدا سی  
 اولدی یونجیلن بر عظیم فلک معده سنک طوقنی اولور یونه غماشادردیدیلر \* منشی \* خفجه افتاد در می دوزن \*  
 قدر بشه مجزور آن یل تن \* الحاصل مر دوزن ایچمه خفجه دوشده یعنی یونلرم یا یاب سولک اولدی ترکیه  
 یونلرلما یمنه فسلدی دوشدی یوله دو کوی یلتن بشه قدر غدا یعنی فیل کبی جسم ایکن بشه قدر غدا  
 ابله قناعت ایلردیدیلر (منشی) حرص و هم کافری سر زبرد \* ازدها از قوت موری سیر شد \* آن کد اجتمعی کفر  
 از روی رفت \* لوت ایماش لمر ککر دوزن \* و هم کافری و حرص کافری سر زبرد اولدی ازدها بر مورک  
 قوتدن سیر اولدی کفر لاول کد اچشمک ای اندن کندی ایمانه منسوب اولان لوت روحانی آقن لمر زوفا ایلدی  
 کافریه ماصدره اولق و نسبت ایچون اولق دخی جائد لمر لامل ضعیفه قوی کسه به درلری یعنی کافر لکل و همی  
 و حرصی اول نو مسلم اندن \* کیدوب باشی آشفه اولدی آتک نفسی ازدها سی بر مورک قوتی قدر غدا دن طویدی  
 چونک آتک قلی ایمان نور یله طویدی کفر لاول کد اچشمک ای اندن کندی ایمانه منسوب اولان لوت و قوت اتی قوی  
 و سولک ایلدی یعنی جان و دلنه قوت و یروب ایدی عظیم قیلدی (منشی) آنکه از جوع البقراوی طید \* هم و سیر  
 میوه جنت بد \* میوه جنت سیری چشمش شتافت \* معده جون دوزخن آرام یافت \* اول کسه که صغر  
 اچلغندن طلردی جوع البقر بر ضرر که کامبتلا اولان کسه هر نه قدر یسه طوید یعنی بیلر یعنی شول کسه که  
 قبل الامیان جوع البقر دن مضطرب اولوردی و سه جلا ایچون حرص اولوب نک و یوقلور حضرت مریم کبی جنت  
 میوه سنی کوردی حضرت مریم هم کون جنت اعلادن ارباق روحانی و میوه نورانی کوردی حتی آنکده خنی بعضی  
 محبوب باند طووردی و حضرت زکریا علیه السلام آتک قننه داخل اولسه آتک قننه اول رزق یولوردی نه تم سوره  
 آل عمران الله سارک و تعالی یومعاندن خبر و یروب یورور کلمه داخل علیا زکریا الحراب و جده عهده اراز قال یا مریم ای  
 لک هذا قالت هو من عند الله جنتک میوه سی اول مهملک چشمی جانبیه بجه ایلدی آتک دوزخ کبی اولان معده سی  
 آرام اولدی یعنی الله جانبیدن آتک قلبیه جنت میوه لری و نور الهی غدا لری سر عتله کادی چونک روح اول میوه لری  
 طالع اولدی و اول غدا لری تناول قیلدی آتک جهم کبی اولان معده سی سکون ولدی و حرص لک \* کیدوب کمالیه  
 قناعت کدی یونده تنبیه دور که حرص لک و کد اچشمک کافره لایق اولان صفتلردا کر بر مومن اولان کسه ده یوسف لمر  
 یونلور سه آتک قلب ایمانه و وضع طبلالمنه دلالت ایلر زرا هیچ مومن اولان کسه لره یوسف لمر (بیان آنکه نوری که  
 غدا جانست غدا جسم اولیای شود تا او هر باری شود روح را که اسلم شیطانی علی بدی) یوسف شرحش رفا لک ساند  
 در که بر نور که غدا جاندر اولیای غدا جسمی اولور تا اولیایک جسمی هم روحنه بار اولور اسلم شیطانی علی بدی حد شد  
 موافق کله و حدیث شریفه اشارتد که ابن مسعود رضی الله عنه حضرت ثلثین روایت اولور و قال الذی صلی الله علیه  
 و سلم ما منکم من احدا الا وقد کل به قرنه من الجن و قرنه من الملائکه قالوا وایاک یا رسول الله قال وایا ولیکن الله  
 اعاننی علیه فاسلم فلا یأمرنی الا بخیر و فی رواه آخری اسلم شیطانی علی بدی فلا یأمرنی الا بخیر معنای شریفی سیزدن هیچ  
 بر کسه یوقدر یا تحقیقا کامسلط اولندی شیطاندن کندی قرین و ملائکه ددخی کندی قرینی چندن مراد یونده  
 شیطان اولور اصحاب کرام دیدیلر که یا رسول الله سکادخی موکل و مسلط اولندی حضرت پیغمبر علیه السلام  
 یسور دیر که نم کدخی اول شیطاندن اولان قرین مسلط اولمشدر ولیکن الله تعالی بکامعوت قیلدی وین آکا غالب اولدم  
 پس اسلامه داخل اولدی و یاخود بن اندن سالم کن دیمکده اوله یوقدر برجه اسلم افضل تقضیل اولور و بنم میله قرأت اولور  
 پس بکالو قرین امر ایلار الاخیر روایت آخری اوزره اولان حدیث معنای بنم شیطان بنم المله اسلامه داخل اولدی  
 دیمک اولور اهل تحقیق قرین اولان ملائکه مراد عقل و روح در بر روچن و شیطاندن مراد نقص اماره در دیر بر حق

بر کسه نفس اماره سنگ اوصاف ذمه سنی ازاله آن شکله اصلاح ایلسه حتی مطمعنه و راضیه و مره ضمه سه سله نه  
 واصل قلیسه آنک شیطان اسلامه داخل اولور و جسمی ایمان و اسلام نور ندن قوت و غذا اولور و روحه باور معنی اولور  
 واکا اصلاحا شمر ایلر یوب همیشه خیر امر قبولور ته کیم یو ایست شرفه دن دخی معلوم اولور و منشوی بذات ایمان  
 نعمت ولوتست هول ای قناعت کرده ایمان بقول ایمانک ذاتی بر عظم نعمت ولوتدرای ایمان دن قوله قناعت  
 ایلش کسمیعنی ای ایمان دن قوله قناعت ایلش و یحیر دآمنت بالله و رسول الله دمحکله کندنی به مؤمن دین کسه ذات  
 ایمانکله نفس الامر ده تصدیق و دخی معرفت چناندر که اقرار ایا لسان و عمل بالا رکان آنک اثری و شاهد لیدر یو ایمان  
 بر نعمت عظیمه در که انساقل جسمی اندن بر مقدار لذت الهه حرصلکدن و کد اچشمکدن قور تلور و اخلاق ذمه دن  
 و اوصاف حیوانیه دن خلاص اولور مادامکه نور ایمان جسمه سرایت قلیله اول جسم صحیح مسلمان اولور (منشوی)  
 کچه آن مطعوم چنانست و نظر بر جسم و اهرم زان نصیبست ای نسیم کر نکشتی دو جسم آنرا کول اسلام الشیطان  
 نفرمودی رسول ایمان اول ذرات ایمان جاتک و نظر بر مطعومیدر جسمک دخی اندن نصیبی واردی پسر اگر دو جسم  
 اول ایمانی اکول اولمیدی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم اسلام شیطان یورمز دیان بیت اولده اولان ایمانه عائد  
 اولمده جائز و سر سخرده اولان نوره عائد اولمده سائر زندقه بر کلام یوله دیمک اولور که اگرچه نور ایمان جاتک و نظر بر  
 مطعوم و غذا سیدر ولیکن ای اوغل جسمه اول ایمان دن و نور بر زان دن نصیب واردر جسمک ایمان دن و نور بر زان دن نصیبی  
 اولدر که ایمان اولده قند و نور بر زان جان و چنان خرم نه سندن شجرا و قیلده قند قوای نفسانی فی و ظلمات جسمانی فی  
 و خیالات و همزات شیطانیه فی ازاله ایدوب و جسم ایسه ذوقا ایمان دن و نور بر زان دن حظ الزدن مقدم اوغام و خیالات  
 شیطانیه و ظلمات نفسانیه تک قید نه ایدوب و فقیر قلمشدر اگرچه مال فراوانه مالک ایسه دما دامکه نور ایمان آنک جسمه  
 سرایت ایلله آج و محتاج اولقندن خالی و لایز یس نور الهی بر جسمه سرایت ایدوب اکل نصیب اولده اول جسمدن  
 حرصلک و کد اچشمک کیدوب سیر اولور و اول نور الهیدن غذا ایدوب اولوب شیطان سیرت اولان جسمدن صفت شیطانیه  
 کیدوب اسلامه داخل اولور کفر و شقاق سقری کیدوب ایمان کاورا کردوب سیرت اولان جسم اول ذوق ایمانی  
 و نور بر زانی اکول اولمیدی یعنی انلردن حظ المیدی ولذت یولمیدی رسول اکرم صلی الله علیه و سلم حضرت ناری بنم  
 شیطان بنم المده مسلمان اولدی یورمز دی شیطان ندن مراد یونده نفس اماره صفتلره و شیطان سر تله مرصوف اولان  
 جسمدر و اسلامه کلی نفس اماره صفتلری ازاله قلیله میسر اولور متلا بر کسه تک جسمی کیم و عجب و حقد و حسد ایلله  
 و حب جاه و ریاسته و یونان امانی اولان صفت ذمه الله متصف اولسه اکا انسان صورت دنده عاقل التحقیق  
 شیطان دن یورما کرچه مسلمان شکننده ایسه دما جتن ذوقا ایمان غالب اولسه و نور بر زانی بار بک قلیسه اول جسم  
 اول صفت ذمه زک و سنر شیطانیک جله سنی ازاله ایلسه حقیقه مسلمان اولور و ایمان و اسلام مره سنی بروجه بقین  
 یولور یس دو جسمک اسلامه کلی نفس اول ذوق ایمانی اکول اولسندن و نور الهیدن حظ و نصیب المسندن اولور اگر ذوق  
 ایمان دن و نور بر زان ایدن اکل اوله مزسه و حظ ولذت یوله مزسه اسلام حقیقیدن محروم قالور (منشوی) دوزان لونی که  
 مرده می شود تا ناسلامه مسلمان کی شود دیوهر و نیابت عاشق کورور کیم عشق زاعشقی دیگر بر دمکر  
 دو جسم اول بر لوتد نکمه مرده اندن خی اولور تا اجمعه یقین مسلمان اولور کورور کورور اولان جسم دیوی دنیاه عاشقدر  
 عشق مکر بر عرغ عشق قطع ایلر یعنی ذوق ایمانی و نور بر زانی نفس الامر دبر لوت معنوی و قوت روحاندر که اگر مرده  
 دلاری احیا ایلش لوت ایمانی و قوت روحانندن مادامکه همه یقین حقیقه مسلمان اولور یعنی مادامکه اول لوت معنوی دن  
 عیه مسلمان اولور و اسلام حقیقی مره سنی یولمز زرا کورور کورولان دو جسم همیشه عاشق دنیادر تابع شهوات  
 و هوادرنه و جهله عاشق خدا اولور مکر که دنیاه اولان عشقنی بر آخر عشق قطع ایلر یس دنیاه عشقندن خلاص  
 اولدند کفر مره و لا عشقنه لایق اوله منشوی از نهان خانه یقین چون می جشد آنک اندلر رخ عشق انجا  
 کشد دو جسم نهان خانه یقیندن چونک می طاهه آ زاعشقی رختی اول بدو مکر یعنی شیطان سیرت اولان  
 جسم عن البقین و حق البقین مره لریکه فی المثل میخانه محبت کیمدر لرتندن یقین شرابی و محبت نای جان چونک  
 نوش ایلله ندر یجله آهسته آهسته عشق و محبت اسبابی اول مره لره حکمر دنیاه عشقندن و هو او هوس میجشدن  
 کور و عاشقان خدا کی دهان روحله شراب حقیقی ایچر و عالم معنیه واصل اولوب بر یولای عشق و محبتله اوسر  
 (منشوی) یا حرص البطن عرج هکذا اتمالتهاج تبدل القندای قاری دنیاه نعمته و کثرت کله حرص  
 اولان کسه عروج و صعود ایدمر ته ملکیته شو تک کی یعنی بن دید بکم کی طریق و قدر لایندلر غذا در یعنی  
 جناب خدا یه طریق هدی تبدل غذا ای نفسانیه و تحویل هوای جسمانیه در غیر یوقدر لایددر که بوغدا ای نفسانی

غذای روحانی به تبدیل اوله (مثنوی) یا مرض القلب عرج العلاج (جمله التدریج تبدیل المزاج) ای قلبی امراض نفسانیه  
 و اغراض شیطانیه الهی سقیم اولان که عروج علاج جانیته و معالجه آن بکده معالجه جمیع تدریجه و نه تدارک نهان  
 مزاج نفسانیه فی مزاج روحانیته به علی التدریج تبدیل ای تمکدر یعنی اخلاق ذمیجه فی اخلاق مرضیه به و اعمال سسته  
 و رده بی افعال سسته و حسنه به تحویل بکده (مثنوی) ای المحبوس فی رهن الطعام (سوف تجنون بحمل الطعام)  
 ای طعامک قیدند مقید و محبوس اولان که سنه عن قریب نجات بولور سن **ا** کفر نظامه تحمل ایدر سن فطام طفلک  
 شودند منقطع اولسنه دبر (مثنوی) ان فی الجوع طعاما و افرا **ا** افتقد هار و افرا **ا** یا نافر **ا** تحقیقا جوعده طعام  
 و افرا و ارد یعنی طعام الهیکه علوم و معارف و تجلیات و اسماء صفتان که بوطعامک تغذی سنه سبب جوعدر یعنی  
 اول جوعده موضوع اولان طعام معنوی بی طلب الهی و ارتجاء الهی ای جوعدن نفرت ایدر یعنی که (مثنوی) اعتدی یا انور  
 کن مثل البصر **ا** و افرا **ا** الاملا یا خیر البشر (اعتدی افتعال با بدن امر حاضر مفر دموشدرا کر مفر دمذ کر اولسیدی  
 جزمله یا ساطع اولوریدی صحیح اولان نسخه لک جیعتند یا ثابت اولمشدرو **ا** کراساطع اولسنه هم وزنه خلل کاور  
 و خطاب مخاطبک نفس اولان و انور افراطی و مفعول به غیر صریحیدر اغتدی کن افعال ناقصه دن امر حاضر در  
 اسمی تخشده مستقرات و مثل البصر خبریدر معنی ای نفس طالب و سامع نور الهی بی اغتدای البصر کی اول نور  
 انسان جمیع اشیا به مر دمل دید که کیدر و انساغه تسخیه اولسنه سبب اولدر پس بی آدم مرتبه انسانیته اولدم و اصل  
 اولور که نور حله متوز اولوب جمیع اشیا به مثل البصر اوله ای بشر لک خیر لوسی سن ترکا کل و شربا البکده و نورانی  
 اولقده ملائکه به موافق الله املا لک **ا** لک جیدر **ا** مثنوی **ا** چون ملک تسبیح حقا کن غذا نارهی همیون  
 ملائک اذا **ا** ملک کی حق تعالی لک تسبیحی غذا الهی ناملا **ا** که **ا** کی اذن قور لک سن یعنی ملک حق تعالی  
 حضر تکر بلذ کر تسبیحی که دینسه غذا لید ثوب حق تعالی به هر نه قدر ذکر و تسبیح ایدر سه قوت نورایت بولیدنی  
 کی سنجید که ذکر و تسبیح حق کندیکه غذا الهی تا که روحک قوت بوله و نورایت حاصل قیل و ملائکه کی سنجید بدین  
 اذا سندن و نفسک **ا** و جفا سندن قور لک سن (مثنوی) جبرئیل ارسوی جیفه که **ا** شد **ا** و بقوت کی ذکر کس کرند **ا**  
 جبرائیل غلبه السلام اگر جیفه جانیته طوفن و طوفن لغز سه اول جبرائیل قوتده کر کسدن چن اکسل اولور اصر اولان  
 نسخه لک جیعتند از راه سه الهی واقع اولمشد که حرف شرط در اما شارح از راه سه الهی بازوب معنایا کا کوره  
 و بر مشدرد و زدن و حقیقت معنادن غافل اولمشد که کسدن بد بونده نه تدم معناسنه در که طوفن ذیل معناسنده  
 استعمال اولور و جیفه دن مراد غذا بدینه کر کسدن مراد **ا** کول و شرب اولان اهل تن اولور و موضع معنایا بوله  
 ذیل اولور که جبرائیل علیه السلام حضر تباری فی المثل اگر جیفه کی اولان غذای نفسانیته جانیته طوفن و اندن **ا** کل  
 قیلز سه و قوت و قوتده همیشه جیفه خوار اولان کر کسدن چن اکسل اولور یعنی جبرائیل علیه السلام جیفه خوار  
 اولقندن بر غیر قیلغله و کرکس همیشه جیفه خوار اولقغه جبرائیل قوتی اندن اکسل و کرکس قوتی اندن ارتق  
 اولمز بلکه جبرائیل جیفه جانیته میلی اولدیغندن قوتی زیاده و کرکس همیشه جیفه خوار اولدیغندن قوتی  
 ناقص اولمشد جبرائیلدن مراد بونده جیفه کی اولان اکل و شربه طوائفیان و کامیل قیلان ملک سیرت اولور سه کم  
 کر کسدن مراد اهل تن اولور و یوت اکول و شرب اولان اهل تن جانیته ناشی اولان و همی دفع قیلور انلذ یعنی  
 بود که انسان عکله و ایچمه که قوت بولور یکدن و ایچمه کدن یعنی اولقغه قوت کالمیوب ضعیف اولور حضرت مولانا  
 بوهمی دفع ایلمکدن اوری رور حضرت جبرائیل علیه السلام بواکل و شرب که جیفه دراکله و لغز و اندن اکل  
 قیلور کرکس کی اولان اهل تن همیشه جیفه خوار اردر مع هذا حضرت جبرائیل علیه السلام قوتی بولور دن  
 اکسل بو تکر قوتی اندن ارتق دکلدر بلکه اوسیع و تحلیل حق قیلغله صاحب قوت و قدر تدریج جیفه خوار  
 اولقغه ضعیف و بی طاقتدرا کرجه بدن حبسیله حیوان کی قوی ایهه ارد کذلک جبرائیل سیرت اولان ولیدرم  
 بو جیفه کی اولان اکل و شرب جانیته میل قیلور از مع هنا کرکس کی همیشه سیوب ایچن طاقته دن قوت و قدر تده  
 ناقص اولمز بلکه جیفه خوار اولقندن بر غیر قیلغله قوت روحانیته زیاده اولور و اهل تن اکل و شربه اشتغال  
 قیلدیقه جان و حیوانیته و دین و ایمان اینه ضعف کاور (مثنوی) حیدر اخوانی نهاده در جهان **ا** لیک از چشم  
 خصبسان بس جهان **ا** کرجه ان باخی بران نعمت شود **ا** قسم موش و مار هم خاک شود **ا** حیدر افعال مدح دندر  
 حب الشیخ بران اصار محبوبا و افا علیدر و بخصوص بالمدح بونده خوار اندر و معناه خوب و نه اندیش و محبوب جهانده  
 بر خوان تو غش لیکن خصب سارل که زدن زیاده نهان اولش فرضا اگر جهان نعمتدن بر بر باغ اوله موش و مار لک  
 قسمی هم خاک اولور خاک ایدیه با وحدت ایچون اولوب برخاک تیره اولور دیکده با زدن لیکن نسبت ایچون اولوب خانه

منسوب اولورد بلكه دخی اوليد ريغي بوجمانده بر لطيف و خوب خوان معنوی و غداي روحاني وضع اوليند زواهل دله  
 انون بلكه منسب قلمشدر و انارلكه كوزنه اول خوان بغيابت ظاهر و عياندر وليكن خديس و دني اولان اهل تنك  
 كوزندن زياده نمايندراكه نوذ كراوانان خوان معنوی انارلكه غداي دكذار غرضي و جهان نعت البهيدن برومبار  
 براغ اولسه موش و مارلكه صفت و نصيب نه خاكه منسوب اولان غذا اولوروز بر انارلكه خوان معنوی و نموت روحاني  
 كه استعدادري و قدرا انكار اهل تن غداي روح اولور زدن ايشان بر غداي خديس (مثنوی) قسم اوخا گست كزدي  
 كرهيار ميركوفي خاك چون فوشي چومار اول مار موشك غداي خاك كدرار كز قيشده كرهيار ده اي غافل سن  
 كو نك ميريسن ماركي نيچون خاك برس بعض نسخه ده سمشان واقع اولمشدر كه سه موش و ماره اشارت اولور ريغي  
 اول موش و مارلكه شتادهمارده نصيب و غداي خاك و خاك كن حاصل اولان بعض شيلدر اي تن روز اولان انسان سن  
 من حيث الروح و العقل و كوكب اميري و شريفيس موش و ماركي نيچون خاكه منسوب اولان غذائي سيوب ايجور سن  
 نفس الامر ده بي احمق دم تعالينك مكرم قبلدني بركون جامع و عالم كبرادر كه بروجر محو و عالم ايشام و عالم ارواحده  
 حكمي نافذ درليكن اكل و شر بهيوان كي مقيد اولغده اسفل سافلينه من دود اولوب احسن التقوم اولان  
 صفت و روايه سني مسخ تيلش و كوكب اميري و عالمك مدر منري اولقي نه بنسندن نازل اولش و ميوانيت  
 طبقه سنده قالمشدر (مثنوی) درميان چوب كويد كرم چوب كرم كراياشد چنين علوي خوب كرم سر سكين  
 درميان آن حدث در جهان نفلي ندارد جز خبث مثلا چوبك ميانده كرم چوب در بونك كي علوي خوب  
 كيكلك ايجون اولور كذلك سر كين قوردي اول حد نك ميانده جهانده خبث و نجسندن غيري بر نقل و غوطه ريغي  
 مثلا درخت ايجنده آماج قوردي كندي غداي اكل نفسنه خوش كلوب لسان طالع اولك كي لطيف و شوب غذا ايكلك  
 ايجون اولور دي اول غذا نه زايده ميل و محبت ايلديكي كي اهل تن دخی و عالم جسمه تا اول ايلد كاري اطعمه جسمانيه  
 كندي طبعه تلر نه خوش كلوب بونك كي نفس غذا رو خوب حالو ايكلك ايجون اولور كه زاني اكل  
 و بلع ايد رزدي بر خبري و قوكه اولياطك نوش ايلد كاري نوراني اولان غذاله و روحاني اولان حالو رانست انارلكه غذا  
 و حلوامي آماج قوردي شك درخت ايجور مديكي آماج چوروكي كسيدروكذلك شجاست و بيكي دخی شجاست  
 ميانده و وجهانده خبثات و نجاسندن غيري بر نقل و غذا و غديكي كي و اول نجاست سيوب و اول بر خوش  
 اكل و نقل كلدكي كي اهل تن دخی باعتبار ما يول اليه نجاست و خبثات اولقي بيجكري سيوب جهانده ماندن غيري  
 بر نقل و غذا ايلور و خلا خدمتندن غيري خدمت فيلور و انبيا عليهم السلام و اولياي كرام حضرت تلي نك اكل و لطيف  
 اولان غداي نوراني نه غريسه اولو اكل ايدو كنه عالم و عارف اولور (مناجات (مثنوی) اي خدای في نظير ايشان كرن  
 كوش را چون حلقه دادی زین سخن كوش ما كبر پيدان مجلس كشان كز حقيقت مضور ندان سر خوشان  
 اي بي نظير اولان خدا ايشارايه چو نك كوشه و بنسوزدن حلقه و برك بزم كوشه و طوبت و اول مجلسه چك كه  
 اول سر خوش بنسندن رقيه كين ايجور ريغي اي شيبه و بي شريك اولان خدا ايزه احسان و اعطايه ايجونك كرم  
 بزم قوا و حمزه و كونه لطيف سمنوزدن حلقه و برك بزم كوشه و طوبت و اول مجلسه چك كه  
 طوبت و بزي اول مجلس حقيقته چك كه ستنك خالص اولان شرابكندن اول سر خوش و طوبت و اول مجلسه چك كه  
 و بخود اولوب كندني نفساري قيدندن كچر لرزه دخی اول شراب خالصدن ايجور و نفسن قيدندن اول واسطه ايله  
 بزي دخی كجور مثنوی چون بجاوي رساني ازين سر مبدان مشكراي ردين چو نك بزمه بسوزك  
 حقه ققتدن بر رايحه ايرشدردل ايمالك دین اول مشك باشي باغله مشك مصرع اولده اولان بوي مناسبيله ضم  
 ميهله مشك اولور سنه سر مبدل فظنه مناسب اولان فخر ميهله مشك اولقي اوليد كه مشك صوطه و منه  
 در برلورنده مراد حقيق الوهينك محلي اولور و وضع معني بوله ديك اولور كه الهی چو نك بزم ماغ باغزه و بسوزك  
 سر و حقيققتدن بر رايحه ايرشدردل اوله مشك معنوی و فخره و روايتك ايمالك دین باشي بغله و آتاي بزدن منع  
 ايله مشك اولدني اوزره معنای ايمالك دین اولقي نايك و خاص اولان شرابك و غاظر نك باشي بغله چو نك بزمه ايزدن  
 بر رايحه ايرشدردل آتاي نوش ايمكي بزدن دريغ ايله ديك اولور (مثنوی) از تو شنيدار كور و انايان در دینی  
 در عطا استغاث اي دعا كفته از تو مستجاب داده دل راه دي صد فخر باب الهی سن شول رزاق  
 منظر قسن كه جميع خلق كز كور و اكرات سندن نوش ايلر جلوه كند بله مخصوص اولان زلفني سندن اولور  
 اي مستغاث اولان خدا عطا ده سن في دريغ شكه مو من و موافقندن و كافر و منافقندن و زلفني دريغ ايمكي كه هر شي  
 قوت و عطايي سندن اولور و زوجه مخلوق قوت و غداي سندن اولور اي خدا دينلمش دعا سندن مستجابدر و میده

قلبه ووزخ باب ویرمشن یعنی ای خدا نطقه کلمش ودهاندن ظهور الیمش درون دلده محنی اولان دعاسنک  
 سانبکدن مستجاب اولمشدر هر نفسده کوکله نجه ووزخو حات وفیوضات ویرمشن سن شول فتاح مطلق سنکه  
 اگر بر قوی بقله سنک نیجه یکدور فخر ایلرسن (منشوی) چند حرفی نقش کردی ازرقوم \* سنکه اعلی عشق آن شد  
 همچو موم \* نون ابرو صداد چشم وچشم گوش \* بروش قننه صد عقل و هوش \* قلم قدر نه رفو مدن بر فاج حرفی نقش  
 ابلدک سنک دل اول حرف ووقومک عشقند موم کی اولدی اول حرف وندن مراد صیغه شر خسار محبو بانده اولان چشم  
 تار بروکوش اولور که بوی ایست مفسر اولور ابرو فوخی وچشم صدادی وکوش جینی فونک ابروه وصادک چشمه وچشم  
 ککوشه اضاعضای منبطل مشبه به اضافه و انجسی قیلمدن اولونقد بری نون کی اولان ابروی وصادکی اولان  
 چشمی وچشم کی اولان کوشی نیجه عقل و هوش قننه بی باز دیک یعنی الپی سن شول قادر بی زوال و صانع برکالسن که  
 محبو بلرک صیغه جمالی اوزره خط و خال دن و ابروی بی مثال دن بر فاج حرف ورقم باز دیک سنک کی قاسی و غلیظ اولان  
 کوکلر اول خط و خالک عشقند موم کی ملازم اولد یار اول بر فاج حرف دن برسی شول نونه مشابه اولان ابرو وصاده  
 مثال اولان چشم وجه مناسب اولان کوشدر که اناری نیجه ووز عقل و هوش قننه سی باز دیک نونه عقلی انارده اولان  
 حسن واطمه سبله مقنون قیلمدک (منشوی) زان حرف شد خرد یار یکدیس \* نسخ میکن ای ادیب خوش نویس \*  
 بسنک اول حرف و فکدن عقلا نیجه اگر بی اولدی ای خوش نویس اولان ادیب ای نسخ امله یار یکدیس وصف  
 تر صکیدر نیجه اگر بی معناسنه نونده دقیق فکر لایذ بی معناسنه استعاره در نسخ تبدیل صفت ایستکه وازاله  
 ایستکه دخی تغییر ایستکه در نیت که نخت صفت در لایذ صفت دیکدرواز الی صفت انوی معناسن ویرد  
 و نخت الی آمار الدار دیر زغریرت معناسن ویرد لر وجه سنک و محله مناسبی وارد ادیب اوستاد معناسنه در  
 یعنی ای صانع برکال سنک اول صیغه جمالی محبو یان اوزره نقش و تصور باید بکث حرفی بی مثال دن عقلی ایستکه  
 اگر بی و آتک مطالعه سنده و مدح و تشامنه دقیق فکر لایذ بی اولد یار علی الخصوص شاعر مشرب اولنر کی اول  
 ابروی زایه وکی هلاک وکی خنیر رانه وکی دخی اول چشمی اهوره و ابروی آهور لکشا خند تشبیه ایوب  
 دغشدر \* بیت \* ابروان تو چشمان نای زهر جبین \* آهور اندر زده شاخ بنشاز از سر کن \* وکی دخی کوشی  
 کله وزنی سنه تشبیه ایوب حاصل کلام کونا کون دقیق فکر لایذ بی خیال لر دامنه مقید اولمشدر اول نقش صورت سنک  
 مقنونی فالمشدر دای خوش نویس اولان اوستاد اول صفات ملبه بی تبدیل واول نقوش جیلده بی تغییر  
 و تحویل الیه تا که بو عقل اول دام خیالک اسیری اولقندن آزاده اوله روانی اولان جلال مفتوی اولقندن نجات بوله لر  
 واول حسن جیتی واول لطافت و ملاحت اصل و ماهیتی مطلب قیله روا کا شاقی اوله لر (منشوی) در خور هر فکر  
 بنسته بر عدم \* دمدم نقش شیانی خوش رقم \* حرفهای طرفه بر لوح خیال \* بر نوشته چشم و ابرو خط و خال \* اول  
 صانع برکال عدم اوزره هر فکر که لایقی با غلش دمدم خوش رقم اولان خیالک نقشی لوح خیال اوزره طرفه  
 جرفاری باز سنکه اول حرفهای طرفه دن مراد چشم و ابرو خط و خال درسته و نوشته فعلیلر سنک فاعلی خدای تعالی در  
 بنسته و نوشته تقدیرنده اولوب با غله مشسن و باز مشسن دیومعنی ویرمکن هم جائز در اکثر نوشتد بر اوزره و المزه  
 خط ایدن غایبه التفت اولش اولور اما بویله تقدیر اوانسه سابق و سیاقه مناسب کاور عدم دن مراد بوند عدم اضافی  
 اولور که مراد عالم معتاد که بعالمه نسجسته معدوم اولد یعنی ن \* اکچمدم تعبیر و لوتو لوح خیال دن مراد صیغه کون  
 لوح خیال ظاهر در کوی الحقیقه کون و کون و عوالم ظاهر بر خیال کیدرتنه که شیخ آبر قدس الله سره مالز بر حضرت تباری دخی  
 بیومشدر \* بیت \* اتما لکون خیال فهو حق فی الحقیقه \* کل من یعلم هذا جازم ارا لریقه \* مصرع \* نائده اولان  
 چشم و ابرو خط و خال مصرع اولده اولان حرفهای طرفه بی مین اولور و نفس بر قیو و توضیح معنا بویله دیک اولور که  
 ای قادر بی زوال وای صانع برکال عدم اضافی اولان لوح معنا اوزره هر عقل و فکر که لایقی دمدم خوش رسم و خوش  
 رقم اولان خیالک نقشی بغلشن خوش رقم اولان خیال دن مراد صورت کونه اولور که حق سبحانه و تعالی لوح عدم  
 اوزره هر کسک عقل و فکر نه لایقی بر خوش رسم خیالک صورتی باز مشدر بس اول عقل واول فکر صورتی  
 کاند کند مکر مال خوش رقم اولان صورت خیالیه نیک طالب و عاشقی اولمشدر مثلاً کبی در هر وید شارل و کبی  
 دخی باغ و گلزار و کبی دخی محباب کا عذار و کبی دخی کاروبار و دینار و کبی دخی بر خوش یارک ماثل و زانغی  
 اولمشدر و جملی لوح عدم اوزره تصور اولنن نقوش خیالیه دند و که هر کسک فکر و عقله لایقی اولان نقش خیال  
 نه ایسنه آنک طالبی اولور یا خصوصه لوح خیال اوزره باز لاش اولان شول طرفه حرفه کج چشم و ابرو خط و خال در اکثر  
 کسمتیه رانه عاشق و معنون اولمشدر و عمر بی اول فانی اولان طرفه حرفه کج میل و محبتند مضایق قیلمشدر و بویله

خسین مقید شود حال فانیک اصل معدی اولان عدم اضافتدن عالم معنادن جاهل و غافل فاشدر \* منثوی \*  
 بر عدم باشد نه بر موجود مست \* زانکه معشوق عدم وافی ترست \* بن عدم اوزره عاشق و مست اولورم موجود اوزره  
 دکل زیرا که عدم معشوق وافی تر در یعنی جمیع حسن و جمال و لطیف و کمال اصل و معدی عدم اضافی عالم معنی  
 اولدیه بن عدم اضافی عالم معنی اوزره مست و عاشق اولورم موجود اولان صور خیال و معشوقان مجازی اوزره  
 مست و عاشق اولورم و میل و محبت قبلزم زیرا که عدم اضافی اولان عالم معنائک معشوق وافی تر وافی تر در اما حال موجود  
 اولان عالم ظاهر که معشوق بی وفا و بی وفادریس عاقل دکل در اول کسه که بی وفا و بی وفا اولان معشوق مجازی به کوکل  
 بغلیه و اوفی وافی اولان معشوق معنوی دن کدوسنی محروم ایلده بویت حضرت مولانا ناساندن در معشوق معنوی دن  
 غافل و موجود مجازی اولان محبو باره مائل اولان بی عقل لره معشوق معنوی نیک وافی وافی اولدیغی تعلیم دن  
 اوتری و انراک محبو نیک بی وفا و بی وفا اولدیغی انراک تفهیدن اوتری دینشدن را ما شارح بر پیراج منک معناسنده خطا  
 ایغش لره هر بی و محله مناسب اولین معنی منته کتشدن در انراک ویردیکی معنائی معنی غل ایلک بازن اولنلر دن دکل در  
 ظلیل \* منثوی \* عقل را خط خوانان اشکال کرد \* تا دهد تدبیر هارا زان نور \* حق تعالی حضرت تبری عقلی اول  
 اشکالک خط خوانی ایلدی تا که عقل تدبیر هاندن نور در بر اشکال فتح همزه ایه نکلک جمید را ما کسر همزه ایه  
 اوقنسه دخی بیا ندره شکل معناسنده را ما اولکی وجه اولدیغی الله سارک و تعالی عقلی اول خیال کی اولان جسم  
 لوحنک اوزر بنه تصور را ایلدیکی اشکال بدیهه به خط اوقویچی قیلدی تا که عقل اول اشکال دن تدبیر لره در و مرکب ویر  
 یعنی تدبیر لره که بر اشکال حرف ایلکدن طی ایلوب بر بر جمیع ایلیمه بر اشکال ده که اولان ایلیمه اولان  
 اول معنی اولدر که دینه الله تعالی عقلی صبیحه عدم و لوح خیال اوزره تصور بر بر ایلدیکی اشکال بدیهه و صور  
 بحیبه نیک خط لری اوقویچی اول قلم قدرت نقش ایلدیکی تفرشی مطالعه قبلی و متفکر اواجی ایلدی تا که عقل  
 اول اشکال بدیهه بی و صور بحیبه بی مشاهده قبله و صانعک قدرتی سله و آتک صنع با کالنده حیران اولوب تدبیراتی  
 طی ایلیمه یعنی صنع الهیه و آثار بآینده بر مر تبه و اله و حیران اوله که اسقاط تدبیرات قبله و بوجهلک موجود صانع  
 طالب اوله و لوح عدمه نظر اولقدن خالی قالمیه و عقلنی خط بخوان اشکال معنوی ایلکدن بری ایلیمه (تخیل  
 لوح محفوظ و ادراک عقل هر کسی ازان لوح عقل مثال جبر نیست و نظر او تفکر بسوی غیبیکه معهودا لوح اوست  
 در تفکر و اندیشه کیفیت معاش و نیرون شدن کارهای هر روز بنه مانند نظر جبر نیست در لوح فوهم کردن اواز لوح)  
 بوسرخ شریف اتی بیان ایلر که عالم انفسده اولان عقل آقا قده اولان حضرت جبر نیک مانند روال و عقل دیده تفکر لره  
 اولان نظری شول بر غیب باینه که اول عقل معهود دیدن تفکر ایلکده و معاشک کیفیتی اندیشه ایلکده هر کونه  
 منسوب اولان کارلر دن نیرون اولقده و محبات بولقده جبر نیک لوحه نظری کبیدر جبر نیک لوح محفوظ دن فهم ایلیمه  
 مانند تدبیر و بر خده نظر اومید او مانند نظر جبر نیست آخیر واقع اولمشدر و اندیشه صکیقت معاش در اندیشه  
 تقدیرنده اولوب اندیشه اوزر معطوف اولور خلاصه کلام و توضیح مر ام بویه دیک اولور که انسانک نقتسده اولان عقل  
 عالم آقا قده اولان جبر نیک علیه الحاصلک منکند و اول عقل کندی به معهود و مآلوف اولان عالم غیبک باینه حین  
 تفکر ده معاشک کیفیتی اندیشه بولقده و هر کونه منسوب اولان کارلر دن تفکر لره اولمشدر و اندیشه صکیقت معاش در اندیشه  
 حضرت جبر نیک لوح محفوظه نظر ایلیمه و اندن معانی و اسرار ی فوهم قیلیمه کبیدر عک اولور (منثوی) چون ملک  
 از لوح محفوظ آن خرد \* هر صبحی درس هر روزه برده \* بر عدم بحر به این بنان \* نوسادش حیرت سودا بیان \*  
 ملک کی لوح محفوظ دن اول عقل در لک هر صبح هر کونک درستی ایلشور بنان و خامه سز عدم اوزره بر لر کور  
 و اول بحر بر لر سودا ندن سودا بیارلک حیرتی کور بنان بر مشاره بر لر بعضی نجهده بی بنان بر به بیان واقع اولمشدر  
 و خلاصه کلام بویه دیک اولور که ملک مقرب لوح محفوظ دن علم غیبی نجهه اخلا یارمه و حقایق و اسرار غیبیه استفاده  
 قیلورسه عالم انفسده اولان عقل دخی هر صبح هر کونک درستی و علمنی لوح محفوظ دن اخلا یارلر را عقل هر صبح  
 هر یی یا لورسه و سلد بکنه کوره هر نه عمل قیلورسه اول سلدیکی و عمل قیلدیغی لوح محفوظه ثابت اولمشدر نه کم و کل  
 شی نقاب و فی الزمیر و کل صغیر و کبیر مستطیر (آیتری و دخی کل شی بقدر حتی العجز و الکیس و دخی کل میسر لما خلقه  
 حد یثاری بومعنا به دلالت ایلر که صغیر و کبیر و تقیر و قطره انسا لکلی هر نه ایلیمه لوح قدره تقدیر او انشد بر عقلک  
 مسابه داخل و یا صباحه و اصل اوله اول کونده و اول کینهده کندی شک حالتی لوح قدر دن اوقور و اندیشه بحر بر و تدبیر  
 اولندی ایلیمه اول کار اول کونده ما کبیر کلوب اکثر روح قیلور عدم اضافی اوزر سن ای عاقل بی بنان و بی خلمه  
 تخریر لر و مستطیر لر کور که اول لوح اوزره بحر را اولان کائنات سودا و اولمشدن سودای اولان کسه لر کونه و بحرینی وارد

سودا یلیدن می افاضل دنیا و احصای نفس و هوادریونلرک امور را سوده و اعمال دینه حیران اولیری لوح قدرده  
 ثابت اولان تخریرلرک سودا فلنشدند را کبر یونلرک لوح قدرده اولان تخریرلری نورانی اولیدی یونلرک سودا حیرت  
 وضلاتدن قوت یونلرک سودا اوله لری (منتهی) هر کسی شد بر خیالی ریش کایر کشته دوسوای کچی کنج کایر  
 هر برکسه جپانده بر خیال اوزره ریش کایر اولدی بر کجمل سودا سنده یونلرک قازیری اولش ریش کاشول کسه به  
 دیرلرک بردی و خسیسه تابع اوله نه کم جلد اولک اولنده قریب وزیر حکامه سنده یونلرک تحقیق می ورا بیلدی یونده  
 ریش کایر مد اطالب دنیا و تابع نفس و هوادریونلرک کایر کایر عریله کایر لفظندن قازیری  
 معاشنه درویت یونلرک مایعنده اولان ایسات شریفه سودای اولان کسه لک لوح قضا و قدردن عقلاری کند یارلر  
 حقیقه ثابت اولان تخریرلری اوقویوب اول تخریر و تقدیر اولان معاشنه مقتضای اوزره هر بری بر کارلر طایلی  
 ویرسالک مائل و راغی اولمش و اهل فراست اولان یونلرک احکامک افعال و اعمالنه یاقوب لوح قدرده یونلرک حقیقه  
 تخریر و تقدیر اولان احکامک اثرلری ایدیکنی بیلشد در مثلاً سودا یلیدن هر برکسه بردی خیاله تابع اولمشد بر کچی  
 و نیز نه نلک عشقده سودا سنده یونلرک قازیری و کینزد فینه آرایجی اولمشد رسن آنک جسدی و کاره مشغول  
 اولش کورده ییلورسن کبر خیاله تابع اولمش کایر خیال لوح قدرده تخریر و تقدیر اولان معاشنه اثرلرک اول  
 طاب کنج و دینه اولان شخصک وجود نه تأثیر ایدیب اول شخصک وجودی و اجلدن اول خیاله تابع اولمشد در منتهی  
 از خیالی کشته شخصی بر شکوه روی آورده بعد نهای کوه و زخیالی ان در کایر جهمر رونه دسوی دیا  
 یلیدن وان ذکر هر تذبذب در کشت و وان ذکر اندر حریصی سوی کشت بر خیال دن بر شخص بر شکوه اولمش کوهک  
 معدنار نه یوز کوروش و اول بر غریبی دخی خیال دن ای و مشکلی جبهه دردن اوزری دیا بانه یوز قوش و اول  
 بر غریبی تر هیدن اوزری کنبساده و اول بر آخری حریصک ایچره کشت و نیز رعبه بپانده یعنی ای صاحب فراست  
 و اهل پاکست اولان کسه کورویو خلافتک احوال مختلفه شته نظر ابر کور کاه اول بر شخص بر خیال دن بر شکوه  
 و بر هیبت اولش حتی طایفه معاشنه بپانده فوجیه قبیلش و اول معاشنه نیجه ککار لر و هنر اظهاری اولش و اول  
 بر کسینی دخی کور کوهک معصب و مشکلی اولان سی و جبهه بر خیال دن اوزری دروالتی استغرا چندن اوزری دیا بانه  
 یوز قوش و خواصک کایر شته مشغول اولش و اول بر آخری دخی کور کوهک رهبا نیندن اوزری کایر ایچره خدمت  
 و ریاضته مشغول اولش و اول بر آخری دخی کور کوهک ریاضته قلوب بر عریضه بپانده کتش و اندن نیجه زرائع  
 و فوالتا نخاذا غش منتهی و از خیال دن رهن رسته شته و از خیال این مرهم خسته شته و در بری خوانی  
 یکی دل کرده کم بر هجوم دن بگری بنهاد سم این روشها مختلف یلیدن برون و از خیالات ملون زاندر و اول  
 رهن خیال جهندن قورنلش اولش و خیال دن یوکسه خسته نلک علاج و مرهمی اولش بر دی پری خوانقده  
 کوکافی کم مضایع ایلش اول بری دخی هجوم اوزره سم و قدم قوش و ورورلری ناظر اولان خارج عالمه مختلف کورر  
 درونده اولان ملون و کونا کون خیال دردن بند کله سنلک فاعلی مقدار و لور سه متعدی اولور که اکا کورمه می  
 ویریلدی اما فاعلی مقدار و لور سه فعل لازم معنای ویریلوب معنی ووروشلر طشرده مختلف کورر و نورد نلک اولور  
 یعنی لوح قدرده مقرر اوانا تقدیرلرک ایزندن بر خیال بر رهن نلک قلبنه کلش و اکا تأثیر ایلش و اول رهن اول خیال دن  
 اوزری رهن نلکدن قورنلش اولش و اول لوح قدرده مسطور اولان احکامک آثار ایزندن بر خیال دخی برکسه نلک قلبنه  
 کلش و انده تصرف قبیلش و اول کسه اول خیال دن اوزری خسته دللرک مرهمی اولش و نیجه شکسته لر و دیان  
 قبیلش و برکسه به دخی لوح قدرده تخریر اولان حکمک ایزندن بر خیال کلش اول کسه اول خیال دن اوزری جن ویری  
 دعوتندن قلبی کم مضایع ایلش و برکسه به اول خیال دن کایر تأثیر ایلش اول خیال دن اوزری علم نجومک تحصیل  
 اوزره قدم قوش و خاصیت کواکیب بیلک و تأثیرات نجومک لایحون رصد بغلغه مشغول اولش پس و ابجساد ناسه  
 ناظر اولان کسه و حرکات مختلفه و اعمال متنوعه بی خارجه مختلف و کونا کون کورر درونده اولان خیالات  
 مایعنده نر اهر کسک جسدی درونده اولان خیاله موافق حرکت ایلر و قلبنده اولان خیاله مقتضای هر نه ایه  
 اقل بدنی اکا کوره نلک و قیوایر چونکم ناسک و جسد لر نلک حرکات کونا کون کورر رسن معلوم اولد بکه درونلرند  
 اولان خیال لری دخی کونا کون در و اول درونده اولان خیالات ملونه و مختلفه لوح قضا و قدرده هر کسک حقیقه تخریر  
 اولان احکام و تقدیرات اثرلرک پس هر کسک عقلی لوح قضا و قدرده ناظر داند تخریر اولان حکم و تقدیر هر نه ایه  
 آنک اثری بر خیال شکنده کایر عقل و قلبنه سربا بت قیوایر پس جسد اول موثر اولان خیاله کور و حرکت قیوایر  
 و خیال عاده بواجساد حرکت مختلفه سندن و اعمال متنوعه سندن احکام قضا نلک مختلف اولسی (وقل کل بعمل



علی شاکسته آیت کریمه سننک موجب جبه هر کس لوح محفوظه ثابت اولان شاکسته اوزره غل قیلسی عارف اولنه  
 ظاهر اولور بمثنوی این دران حیران شده کان برجه است هر چشمنده ان در کرافت است \* بول اول کسه نك  
 خصم صمنده حیران اولشکه اول نه کار اوزره در هر طایفی اول غیر بی سلب اید جید ریعی بر یکسه که برخیا له  
 مقید اولش اول خیال مقتضای اوزره سلوک قیلند اول بر آخر کسه که بونک مبتلا اولدی خیاله مخالف کندی  
 مشرب نه مناسب برخیا مبتلا اولوب آتک مقتضاسته کوره سلوک قیلند اول کسه بیکسه نك کار و شاسته  
 حیران در یوله دو کله ای عیال اول کسه نه کاوی و ده اوزره در بنم اختیار ایلد بکم علی اول نیچون ایشل و بنم ذهاب  
 اولدیغی طریقه نیچون ذهاب اولان حاصل کلام هر شول کسه برخیا لدن ذوق الماش و برخیا لدن لذت و ایشل در اول  
 مخالف برخیا لدن آخر ذوق الماش و برخیا لدن بکردن لذت بولش کسه تی نی ایدی اولور بر که آتک کاری باطلدر  
 و روش و مذهبی بی معنادر کسه کندی مشرب نه خدا اولش حقیقه بیکونه بولر کل حزب بیا لیدیم فرحون آیت  
 کریمه سننک مقتضاسته نظر ایلسل هر کس کتد بارل قننده اولان کار و کرداره فرحنا اولشل و مشرب بار سته  
 و مذهبی نه مخالف اولنی تی قیلند \* مثنوی \* آن خیالات اربند نامو تلف \* چون زبون شد روشها مختلف \*  
 قبله یانرا چو پنهان کرده اند هر کسی روحانی آورده آتد اول درونده اولان خیالات اکر نامو تلف اولیدی  
 بلکه مو تلف و معقد اولیدی طشره دن روشل و حرکات نیچون مختلف اولور دی بس طشره دن اجساد و روشل و نك  
 مختلف اولدی دروندره اولان خیالات مختلف و نامو تلف اولسته دلالت ابرار جان قبله سی چون کتد بنه ان ایلد بار  
 هر یکسه یوزی بر جابه کتور مشرب در حاصل کلام اولد که خارج عالمه اولان اجساد حرکات مختلفه و اعمال  
 متنوعه سی فوایط اجسامنده اولان خیالات مختلفه و نامو تلف اولسته دلالت و شهادت ایلد اکر چه نشسته  
 اختلافات اناس اصل اعیان ثابته نك مقتضای لوح قضا و قدره اعیان ثابته نك مقتضاسته کوره قهر بر اولان  
 احکام کاتاریدر اولکن بحسب الظاهر چون کتد جان قبله سی عیون دارل اناسدن مخفی و پنهان ایلد بولر اولدن  
 هر یکسه وجه باطنی بر جابه کتور مشرب در وانی کتد بولر معبود و قبله جان اقتضای ایشل در (و بحسبون اتم  
 بحسبون صنعا) آیت کریمه سننک موجب جبه اکر چه هر یزی کنندی ز علقه بر او صغ و عمل ایشل کتور و لویکن  
 اکثری قبله جان اولان حضرت برداه متوجه اولقدن دور و ایلد رضاسته موافق اولان عمل ایشل کدن معبود  
 اولد در یوزی تسلیم السرائر موجب جبه بوم حقیقت ظهوره کلوب سرائر و سابق اکتار اولد قده هر کسه بابه  
 متوجه اولدی تی و نه علی ایچون سی و همت قیلد تی ظهوره کلور و بولر اکتاری اول کتده بولیداده فلان ایلد کوی  
 شیدلرک حقائق بولورنه کوی ساندن دخی معلومک اولور تمثیل روشهای مختلف و همتی کونا کون باختلاف  
 تخری صخر تان در وقت تمایز قبله با وقت تاریکی و تخری غواصان در قهر دریا بوسرخ رخ برف کونا کون هستلری  
 و مختلف اولان روشلری تمثیل و تشبیه ایلد کدر تمایز و قننده و تار نکل زمانه قبله تی تخری اولنلر تخری سننک  
 اختلافنه بعضی اختلاف قبله ذهاب تی غواصلرک قهر دریا ده اولان تخری سننک اختلافنه مختلفه سی و هم متنوعه سی  
 شب طلسمانده تمایز وقتی اولد قده قبله ذهاب تی غواصلرک قهر دریا ده اولان تخری سننک اختلافنه مختلفه سی و هم متنوعه سی  
 تخری سننک اختلافنه سکر و دخی غواصلرک دریا دینه اشد کده هر یزی در و حوا هر طایفه هر یزی در و حوا هر طایفه  
 کتبی در و حوا هر اعتقادیه بر قهر سننک بریزه قووب و کیمی دخی رمال کانا و کیمی دخی جوهر مال قووب دریا دن  
 طشره جقد قده هر یزی تخری و قصد لرنک اختلافنه کدر زربان و ناس دخی ظلمت بشر بنده هر یزی رنده  
 ذهاب اولش و بر مراد حصول ایچون سخی و همت قیلش هر یزی نك اعتقادی اولد که ذهاب اولدی مذهبه  
 حق اوله و دل همت اید و جبه صلی ایچون سخی ایلد نکی مراد کتدی به نافع کله لکن روز حقیقت عیان  
 اولد قده و شایان ظهوره کله کده اکثر کسه نك قهر سی و قبله سی باطل اولدی عیان اولور نافع ظن ایلد کله مراد  
 مضر اولدی تی ظهوره کلور (بل بالهم من الله عالم کونوا یحسبون) آیت کریمه سننک غواصی اوزره نیکه کونوا الله  
 تعالی حاضر نلر لدن ظن ایلد کله شیدلر ظاهر اولور (مثنوی) یعنی قوی کده قهری بی حشمت کتد برخیا لدن قبله سول  
 تی قنند چون کتد کعبه رفته بایده صیگاه \* کشف کرد که کرم کدشت ران \* بوناس مختلفه دول بر قومه بکر که  
 تخری ایدر قبله خیالی اوزره بر جابه طوالت و لوی نیچون کتد کعبه حجاب وقتی بوز کتد عیبه کشف اولور کون کتد  
 وضایع ایلد در ری بزم مذهبی اختیایا تمش و قبله حقیقی بولید معذوف اول بابه کتد نیچون کتد صیغه حقیقی اوله  
 و قبله جان ظهوره کله بولده بیکشف و طالع اوزر کوی کتد بوز مشرب و قده باطله کتد کعبه بوز کتور مشرب







و یا خود بر آب عمیق طایفه و تسخیر قیسه آگاه طوطه خورد بر بروراده غوطه خورد یک نستر و اخفای بلند و دمکن  
عبارت اولور و از تنگ کز بنی مادی بوی کند و وجودش بر لبی بوجه کز بنارک ما بینته ادخال ایلک (وما لی اعدا لدی  
فطنی و الیه ترجعون) اینک مفهومی قیامند اولور که جلد اولد ما و الیه قریب دخی بعض مواضعه بود فاعده نک  
تحقیق می ارامش و رابشدر (منوی) ظلت الارباح خسرا مغرم ما تشکی شکوی الی الله العلی (ظل فلان بعمل کذا  
در بر اذ اعمله بالثمره و ان القیل و ارباح یجمل جمیع در یجمل فائده به بر یرو خسریا نه در بر مغرم بفتح المیم معنی الغرام  
مصدر یجید و غرم و غرام که ارحه اداسی واجب و لازم اولان شبهه در بر لیکن بوراده هلاک و عذاب معناسه استعمال  
اولور و نه تم قرائده دخی واقع در که (ان عذابا کان غراما) ای هلاکالا زما مغرم افعال یا بسدن اسم فاعل صیغه سی  
اوزره مهلت معناسه اولسه دخی جائز و تشکی افعال یا بسند فعل مضارع مختلط بر اشتکاء نونده تضرع و ایتها  
معناسه مشتق اولور و نه تم اوالسعود افندی (قد سمع الله قول الی یجاد لک فی زوجها و تشکی الی الله) قولنک تفسیر نه  
تضرع الی الله معناسی و بر شد و لفظ منصوب خبرید و مغرم اناک صغیر و تشکی صورت اخیر و معنا افتاد  
زرا کاه امر صیغه خبره و کاه خبر صیغه امر دما استعمال اولور و مثلاً (والوالدان رضعن اولادهن) معنی لم یرضعن  
دعکد زده عاشر شکوی مصدر و تشکی مفعول مطلق در الی الله شکوی به متعلق در العلی من العلی تقدیر نه در  
بعض نسخه ده یشتکی یا با واقع اولش و بعض نسخه ده فوله تشکی واقع اولش اکثر نسخه تابه صیغه مخاطب واقع  
اولش در که معناسی سن شکایت ایه دعکدرا کرایه اولور و سه علی شامالجهول او قنبر شکایت اولانسون دیک اولور  
وا کوفله قرأت اولور و سه بر الله عماد شکایت ایدلم دیک اولور و معنای بیت بود دیک اولور که فائده لایوم قیامتده  
هلاک اندی زیانه تبدیل اولدی و جوق کتسه نک فائده زعم ایدلم کی شیر کند ی به عذاب و هلاک اولدی پس سن ای  
حقیقت کوی بر کوز و رب ظاهر الارباح و باطن اخر سران و هلاک اولان شایردن بر هر ایلیه سن کوشنکی یا با  
اولوب بنای مجهول اوزره او قنبر و سه معنی روز قیامتده نصیه فواید و سناغ ظن اولان شایر هلاک ایدلمی خسرا اولدی  
عماد الله شکایت و افغله شکایت اولانسون دیک اولور و یشتکی جله سنک اعر ایدن علی بوقجه مستأنفه در  
سؤال مقدمه جواب اولور کانه بر سائل دیر که (فاذا ظلت الارباح یوم القیة خسرا لها کافاته هل فی هذه الدنیا حق  
لا یكون ارباحا خسرا اعمال الناضاعة قال و لیست لک الی الله شکایة و ضراعة من العلی حتی لا یکن ارباحکم خسرا  
مغرم ما باعمالکم مضرا مهلک) و ظلت دیدی نطل الارباح دیدی وقوعی محقق اولد یشتدن اوزی نه تم که و نفع  
فی الصور) دینلدی بفتح دینلدی و وقوعی محقق اولد یقی اعتبار ایه پس سالت الیه دنایم اوزر صیر استیوب غفلت  
و عماد الله استعاذ ما نک لازم اولور زرا هر خطایک سببی ادر الی بی بصیرت اولد و بر یشتک حقیقتی کور و یب  
بنامکدر (منوی) حیدر ارواح اخوان ثقات بمسلمات مؤمنات قاتلات حیدر افعال محدث در حب الشی  
در اید اذ اصاب محب و اذ اصاب علی در و مخصوص بالذبح ارواح در و ارواح مضایدر اخوانه و ثقات و ما بعدند ما اولان صفات  
صفت بعد الصفتدرا خوانه و یا خود را حیدر بعد الصفة اولور و ثقات نقد یک جمیع در ثقه حکم و معتد علیه اولنه  
ذیر مسلمات مسلمة نک جمیع و مسلمة مطیغه و صفة اید و اولنه در بر مؤمنات مؤمنه و مصدقه اولنه در بر قاتلات قاتنه نک  
جمیع در قاتنه خاضعه و عانده و داعیه معنای نه کل و مطاعته مواظبت قیلتله دخی قاتت دینور و معنای بیت  
بود دیک اولور که شول اخوانک و جاری نه صکوزل محب اولد بکاول روحل محکم و معتد علی در دخی مطیغه  
و مستقاد دخی مؤمنه و مصدقه دخی خاضعه و عانده و داعیه و مطاعن اوزره و اطلبه و ملازمه در (منوی) هر کسی  
روزی بسوی برده اند و آن عز ران رویه بسوز کرده اند هر کس برتری بر دزدی و هر کس بر کس بر جانبی جانپی  
هر بر کس به بر جان به بر یوز ایستاد و اوال عز بر یوزی بنایستد که و بوقلعه ایشدر و مثلاً هر کس بر یوز به  
او جاور و کس بر یوز بنایستد لک جائنه یعنی بوجهانده هر بر کس به بر سمته سالان و بر جان به موجد اولشدر و قاما اول اخوان  
ثقات و ارواح مسلمات اولان عز بر یوزی بوقلای جائنه و فنا و عدم معتبه ایشدر در فی الذل هر کس بر کس بر کس  
کید هر کس بر یوز بنایستد فیه او هر سه هر کس دخی بر سمته سالان اولوب اول سمته کید روانه اولان شایر ایستاد بر  
اما نو کس بر کس ارواح نفسا در یوزی جائنک جائنه کیدر و دنیای قویوب عقی حتمه و صورتی قویوب معنی بطرفه  
سیر ایدر (منوی) مانه من غان هوانه خانکی داننه مادانه فی دانی زان فراخ آمد جنین روزی ما که دیدم شد  
قیاد و زی ما بر نه هوانه و شری بر نه خانه قوشاری بر یوزم دانه من دانه من لک دانه سیدر اول سیدن بر یوز و فراغ  
کاد بیکر بر تلن بر نه قیاد و لک اولدی یعنی بر اهل هوای نفسایدن پرواز قیلا و اهل دنیا کی خانه طیب ایچره  
محبوس اولان و شارد کاز بلکه شول همایره ازو سیرغ عالم راز که نمی به میچازدن کجوب و حقیقت شرابی ایچوب

هست و بچود اولمشز و اهل صورتك دانه لاری و غدا لاری ترلا ایدوب دانه سزل دانه سنی و از قسز لاری از غنی كند من دانه  
 و غدا قلمشز و اجلدن بزم رزق و نصیص و واسع و فراخ كلدی كه بزه قبه وجود عزری بر تقیق و دك كلك اولدی بزم سرور  
 و فری عین حربه اولدی تا كچون جامه صورتی چال ایدوب رسم صورت قیدندن فور تلدق (سبب آنكه فری فری را فری  
 نام نهاده اند از اول) صوفی دیرید چه در جرح \* بیش آمد بعد دیریدن فرج \* كرد نام آن دیرید فری \* این لقب  
 شد فاش زان مردی \* بر صوفی جرح و زجت و قند چه سنی رندی چه سنی بر تددن صكره آنك قند فرج و سرور  
 كلدی صوفی اول ترلش چه نك آدی فرج ایلدی بولقب اول مر دخیدن فاش اولدی مقدمه ماشیح صوفیه نك  
 عادت قدیه لری بولید كه اوکی شون خرقه و صوفی كبردی عدی قمر اما بننده اكسور دیر لریس بود كبر و دقلری  
 صوفی نك دخی چه سنك اوکی شون ایش و كا عظم قبض و جرح غالب اولش پس اول جبهی دامننه و ارنجه چال  
 قیلش در حال آنك قند فرج و سرور كیش پس بومنا سبتله اول اوکی چال اولان جامه نك نامی فری ایش بواوکی شون  
 اولیوب چال اولان لباسه فری لقی اول نغی اولان مر دكلمدن عالمه فاش و اشكارا وید كه اوکی شون اولیوب چال  
 اولان خرقه و جبهیه به مشایخ فری قیام ایدر رسته كم حضرت مولانا قدس الله سره العزیز حضرت تلیك منتقبه زنده  
 مسطور اولان اولدر كه هر نه برده كم حضرت مولانا بر كه به خرقه كیدردی دینك لازم كلسه فری پوشانید بنلسند  
 پس بصره عوام هر اوسته كيلان لباسه فری دیدیلر کیسی دخی شریف ایدوب فراجیه تهییه ایلدیلر (منشوی)  
 این لقب شد فاش و صفاش شیخ \* ما نداندر طبع خلق آن حرف دردی \* بولقب فاش اولدی و آنك صافینی شیخ  
 ایلندی خلافتك طبعند هر حرف دردی قالدی یعنی اوکی شون اولیان لباسه فری دینك لقی بین الناس فاش و اشكار  
 اولدی و اول لقب روحی و صفاشی شیخ آدی اما خلافتك طبعند وده هاتده در دو صمه \* اولان حرف وافظ  
 قالدی و انار همان اسم و رسه قناعت قیلدی \* منشوی \* هجین هر نام صافی داشتست \* اسم را چون دردی  
 بكداشتست \* بونجین هر نام صافی طو قند زاسی در دلك گبی قومشد یعنی هر بر اسم و هر بر كلام فری نامی  
 كبی بر صاف و بر دردی طو قندش صافندن مراد سدی و حقیقی و ذوق جانیید در دمن مراد مجرذ اسم و رسمی طرفیدر  
 اول صوفی \* صافی دل بر اسم و رسك ذوقی و صافی الواب اسم و رسمی بر دردی ترلا ایلشدر (منشوی) هر دك  
 خوارست دردی را گرفت \* زفت صوفی سوی صافی ناشكفت \* كفت لایدر در صافی بود \* زین دلالت دل  
 بضه موتی رود) هر كیم ككل خوار در صوفی طو تدی اما صوفی خبر سر و فقه سر صافی جانیته كندی میدی  
 لایدر در ایچون بر صافی اولور بود لاندن كوكل صفوه كیدر ناشكفت بوندی صبروی توقف معناسنه واصل اولور  
 یعنی هر شول كسه كه عیش و حظی اكل و شر به محصر قیلش و مانند كل اولان غدا جبهی ایدی بیجی اولش  
 بومر سه ده اولان كسنه هر شيك در دو صمه سنی طو قش و سر و معناسندن غافل اولمشدر اما صافی دل اولان صوفی  
 بلا تا خبر اولان توقف صافی اولان ذوق و معنی جانیته كندی و هر شيك لینه و مغز نه نظر اتندی و كندیسنه بولیدید كه  
 لاند در دلك بر صافی و هر صورتك بر سر و معناسی وارد بود در دلك صافی اوزره و اسم و رسك معنی اوزره دلالت  
 ایلشندن \* كوكل صفوت جانیته \* كیدر دلیلی قوروب مدلولی اختیار ایدیلر (منشوی) در دك سر افتاد  
 و صفاش بر اسم و صافی چون خرما و دردی بر اسم و \* عسر یا بر سرست هین ایس مباش \* راه داری زین همان اندر  
 معاش \* مثل در دك عسر واقع اولدی و اول در دك صافی آنك بگیری اولدی صافی خرما كبی اولان در دك بگیری  
 كیندر بر سر خرما نك جفلاسنه دیرلر عسر بر اسم و ایدر اكاه اول آیس اوله ترابو نمائدن معاش ایچره بول طو ترسن  
 یعنی فی المثل هر شيك دردی و صورتی عسر كبی واقع اولمشدر و اول شيك صافی ذوق و معناسی بر سر كبی اولمشدر  
 و فی الحقیقه صافی خرما كبی كامل ولند در دك خرما نك جفلاسی كبی اولمشدر و هر ذوقی كال بولماش و لانتدیر  
 اولمشدر اكاه اول ای طالب ان مع العسر یسر افان مع العسر یسر آیت كرمه سنك مقتضاسه صعبه عسر البته  
 یسرله اولور پس ما یوس و انما اوله ترابو نمائدن عیش و روحانی به بول طو ترستكه بو حفظ نفسانیه و اشغال دنیویه  
 و علائق جسمانیسه فی المثل در دك موت كیدر چون كم بود در موت كبی اولان صورتی قویسه سن بوندن عیش معنوی به  
 ولندت اخروی به واصل اولور سن (منشوی) روح خواهی جبه بشتكاف ای پسر \* تا از ان صفوت برارد زود سر \*  
 ای پسر روح اسفرتك جبهی برت تا كم اول شكافندن صفوت تریش باش و قارو كسوره بومعنا بر آرد اولدی بی اوزره در اما  
 اصم اولان نسخه لده بر آری واقع اولمشدر و بقدر اوزره معنی تا اول صفوتدن فوری باش و قارو كسوره سن دیمك اولور  
 یعنی اگر كرو و راحت استر سنك جبهی جسمی ای اوغل چال الله وانی طریق الهیه پاره ایوب \* كد و رات جسمانیه دن  
 پاك الله تا كم اول شكاف و چا كدن فوری صفای درون باش و قارو كسوره و یا خد معنی اولد كرا و انسان صفوتدن

سن باش و قار و کتوره سن دیک اولور حاصل کلام اکر نطهور را حست صفای دل استرایسک جسم لباسی طریقی الهیده  
 افتا الهی تا کمال اول جسدک دروننده صفای دل نطهوره کاه و سندی اول صفای دلن نطهوره کاه سن دیک اولور (مثنوی)  
 هست صوفی آنکه شد صفت طلب به لباس و صوف و خیاطی و دب \* صوفی اول کس در که صفوفی طالب اولدی  
 لباسدن و صوفدن و خیاطلقدن و ثانی الیه یوریکدن کل دب دالک فحیه اکل آکل یوریکه در بر ننه کدب الشیخ  
 یدب بداید بر لقی آهسته آهسته و قار الیه یوریه خیاطلقدن مراد کند یی خر قه منی دیکدن و لباسی ننگه سکر  
 یعنی صوفی صفای حقیقه شول کسه در که کدورات جسمانی بی ازاله الیه صفت طلب الیه یوریه اوله لباس  
 کیگدن عبا و کیه کیگدن و خر قه سن دیکه کدن و آهسته آهسته و قاره یوریکدن صوفی اولیه کاهل خرقه یی قنده  
 یوریه و یو صور نه اعتبار یو قدر و لباس و صورت له شیخ و صوفی اولش کسه لقی جو قدر یی شوی صوفی \* کشته  
 به پیش این لثام \* الخیاطه و الواطه و السلام \* یوشیلر لاکنده صوفیک خیاطه و الواطه و سلام اولش سدر یا خود  
 معنی خیاطه و الواطه اولشدر ای شیخ و السلام \* لثام لثام جیدر خیاطه دیکه دیر یونده جبهه دیکه و جامه بی  
 جبهه لثام و جبهه یو جامه کیگدن کاید الواطه سینه و قناری اوزون درایه در لرا لشی و ملاصق اولتی معنا سنه ده  
 کاور و شیخ اکثر مرای اولان صوفیک عادت ندر که اکثر حفظ ایلد کای ناسه واروب ملاصق اولور  
 و جماعت قبولور پس تقدیر کلام یوله دیک اولور که یوشیم و دی اولان زمانه صوفیک اول کسده صوفیک جبهه او  
 جبهه کیگدن و یا خود جبهه سی دیکه و یوننه ردا اصق و یا خود استدیکنه اولشوب آنکه صفت قبولی و شیخ  
 نفس لثام حفظ ایلد یکی کسه له سلام و یرمک اولشدر یونلر جل هجی خلقی دایم تر یوریه صیدانک اولشدر علی  
 انحصار اول اهل دینک ایلد لری دخی یونلر صورت ظاهره مشبه باقوب یونلر اولیا و اصفیادن صافوب یونلر مرید  
 و محب اولشدر و یونلر دخی انار منصب و مالی زیاده اولقدن او تری هم تیرود عارفیک ابردار عاذا الله وایا کمن مکره نه  
 الطباقة و حفظه وایا کمن خدیبه دنا لجماعه (مثنوی) بر خدال آن صفا و نام نک \* رنگ یوشیدن نگو باشد وایک  
 بر خیالش کز روی تا اصل او \* فی جو عباد خیال تو \* یوشی اول نام نک و اول صفاتک خیالی اوزر رنگ اجمک  
 ینک اولور وایکن صفاتک و اول نام ینک یونلر خیالی اوزره اکر کیده سن آنک اصلنه دل تو و خیالک عادلری کبی دکل  
 یومصرع اکثر نهمده هجیه آنکه کره سوی نان یو واقع اولشدر یعنی انجیلن کره نان جانیه یوری واسطه سیه کیدر  
 مصرع اولده اولان کز روی شرط در حرامی محمد و ندر ملا واصل شوی تقدیر اولنورا کز تقدیر اولنور سده مخاطبه  
 صمیم سکوت افاده حاصل اولور و توضیح کلام و تقدیر حرام یوله دیک اولور که ای رنم و صورت فایم اولان اول  
 صفای درونک و نام ینک خیالی اوزره صوفیک رنگی و انارک لباسی و شکلی اجمک و انار و تشبه اجمک لطیف  
 و ینک اولور که بر قومه تشبه ایلن انراعداد ندن اولور وایکن اول صفای درونک و نام \* رنگ خیالی اوزره اصلنه  
 و انارک حقیقته واصل اولخیه دل اکر کیده سن و سروسکول اید سن قات قات اولان خیالاتک عادلری کبی دکل  
 بلنکه خدای تعالی اجمک عادلری کبی کیده سن انارک اصلنه واصل اولور سن کره رایحه سیه ناه واصل اولدی کبی  
 قوترا اولان خیالات عباد ندن مراد شول خلق الیه و نولردن ماعدات هجیه خیالات فاسده اله طو لشد را کر حجه ظاهره  
 خدیه تعظیم الیه حق بر مسترد و لشدن باطنشهر بر خیال برهت اولشدر پس صفاتک و نام ینک واصل  
 و حقیقته ای طالب اکر کیدر سن یو عبادان خیال تو سکی کتمک کرلک یونلر بر حقیقه بر مرمر لرو صفاتک اصلی  
 کورمه لرا کصفاتک اصلنه کیدر سن کره نان جانیه رایحه واسطه سیه کیدوب و عاقبت آنی اولدی کبی کت تا نام  
 ینک اصلنه واصل اوله سن و صفای درونک حقیقته یوله سن بعض نسخه ده یوت دخی واقع اولشدر (مثنوی)  
 یو فلا و زانست ای جو یای عشق \* فی زو یعقوب شیدشای عشق \* معنی ای طالب عشق الهی یوری دلیل و فلا و زور  
 یعقوب علیه السلام حضرت تری یوسف علیه السلام رایحه سندن بنای عشق اولدی عشق یونده معشوق  
 معنا سنه در یعنی ای عشق الهی طالبی اولان کسه هر شینک رایحه سی اول شینک ذاته دایل و فلا و زور کورم میسن  
 حضرت یعقوب علیه السلام رایحه معشوق کورچی اولدی یوسف علیه السلام رایحه سندن عاقبت یونی  
 یوایی اولدی سندی صفای درونک و نام ینک رایحه سندن عاقبت حقیقه تلری یوایی اولور سن (مثنوی) درویش  
 غیرت امد خیال \* کز بر کدر سر اپرد جمال \* بسته هر جو شده را کراه نیست \* هر خیالش پیش اید کیشیت  
 \* خیال سکا غیرت دور باشی کلدی جمال الهی سرا پرد منک اطرافده او خیال هر جو بند یی باغش لسان حاله  
 یوله دیو که یول و قدر هر خیال اول جو سنده نک او کنه کار یوله دیو که طور و زرقا ایدسته لفسنک فاعلی قنده  
 اولان صبر در که پیت اولده اولان خیاله عاذا اولور و یوشی یاشی کتکه در بر خلقی آنکه باب سلطان دن یاقرب

سلطانن دورايد لر غيرت الهی دخی خیالی دورباش ایلمشدر که کندی ننگ سر پرده جاننه دخول قصدا یلین  
 ناخبر ملری اول خیال واسطه سیه منع جمال الهی که راپر دمی اطرافنده غیرت دورباشی کادی وسنی اول خیال  
 سر پرده جاننه واضل و نائل اولقد نر طرد منع قیادی زیر اول خیال هر طالب حق اولی باغشدر کاسان حاله بویه  
 دیو که سکاوب و قدر سن بوسر ایرده داخل اولار سن الحاصل هر خیال اول طالب ک اکنه کلور کابویه در کسن  
 کندی سر به کده توقه الله سکا هر ته کدن تجاوزا ننگه سر پرده جمال حقه ننگه بول و قدر (مثنوی) جز تکر  
 ان نیز گوش و نیز هوش \* کش بود از جیش فصر تماش جوش \* مکر اول نیز هوش و نیز گوشن غیری که اول  
 نیز هوشه اول الهی نصر تری جیشندن جوش اوله جز غیر معناسته در مکر الامعناسته در بیت ماقبلنده اولان  
 هر جو بنده دن مستقی اولشدر و تقدیر کلام بویه دیکدر که مکر اول نیز هوش و نیز گوش غیری سنی بغلشدر  
 و هر خیال اکنه کابوب طرز بنشدر که اول نیز هوش و نیز گوش اولان کسه به حق تعالی ننگ فصر تری عسکر دن  
 جوش و غروش اوله و کاجود نصرت الهی هدم معاوت قیل (مثنوی) بجهد از تخمیل های شه شود \* تیر شه  
 بناید آنکه ره شود \* بویه بدنه نغشدر لبر فاج کونه واقع اولشدر اولاه ص اولان و کتر اولان نسخه بجهد حق الله فاعلی  
 بیت آتله اولان نیز هوشدر و نسخه اوزر معنا اول نیز هوش اولان نیز گوش تخمیلره صجره مز یعنی مضطرب اولز  
 تخمیلر کاشاه اولز یعنی غلبه قبول کاحکومت قیلز زیر بادشاهک تیری کوستر اندن صکره بویه کیدر  
 تیر شه دن مراد بونده عنایت الهیه و هدایت ربانیه اولور و هم بادشاهلر ننگ قدما سکن عادی بویاید بقی کندی  
 بنده لردن برسی برداره کجک ویر مصطفی ایچون بر خایه سیرا ننگ استه سه اکندی تیر لردن بر تیر و بر دی اول  
 کسه اول تیری الویه نسخه کیدی اکر بادشاهک و کلا سندن برسی آنک اکنه کسه وانی منع قبله اول تیری اک  
 کوستر دی بس انرا کامانغ اوله میوب اول کسه استدیکی بره کیدردی پس بر بنده که عنایت الهی بارو فوق ربانی  
 همرا اوله اول بنده مقصود حقیقی جائزه سالن اولقد کرا ننگ اکنه نسخه تخمیلر کسه و نیجه او هام کامانغ  
 اوله اول او هام و تخمیلر دن مضطرب اولز و او هام و تخمیلر کاشاه واکم دخی اولز رانی سلوکندن منع دخی قیلز  
 زیر بادشاه حقیقت عنایت و هدایت اول او هام و خیالات عینت حق وجودنده  
 کور و بوندن احتیاج بالز بس اول بنده مقصودی جائزه روان اولور و بر نسخه دخی بجهد از تخمیل اکر چه بنده شود واقع  
 اولشدر و دخی صبح نسخه در معنا سی اول من عند الله مقصود و میوید اولان نیز هوش و نیز گوش تخمیلدن صجره مز  
 و مضطرب اولز اکر چه اول تخمیل شاه اولور سه دن زیر بادشاهک تیری اک کوستر و بویه روان اولور و بر نسخه ده  
 دخی بجهد از تخمیل اکر چه شه شود واقع اولشدر بویه نسخه اوزر معنی اول نیز هوش تخمیلدن صجره و خلاص  
 اولور تخمیل اک زجه شاه اولور سه ده دیک اولور بعض نسخه ده دخی بجهدان تخمیلان شه شود واقع اولشدر  
 موضع عذد بر زیر معنا سی اول تخمیلر صجره مز یعنی ظم و رایلز کاشاه واکم اولز زیر بادشاهک تیری اول  
 تخمیلره کوستر و بویه روان اولور دیک اولور بر نسخه دخی بجهد از تخمیلها باشه شود تیر شه بناید بیرون رود واقع  
 اولشدر و نسخه اضف قدر زیر معنی تخمیلر دن صجره مز خلاص اولور زیر بادشاهک تیری تخمیل زیر  
 معنا تخمیلر دن صجره مز خلاص اولور کوستر و طشره کجک تحصیل حاصل و معنی بی طائل اولور بجهد از تخمیلها  
 کلامنه اول کسبه تخمیلدن نسخه صجره مز دیک و دخی اول حاله تخمیلر دن بر نسخه ظم و بولز دومی ویرمک  
 برنده کاندرا فاهم \* مثنوی \* این دل سر کشته را ندیر بخش \* وین کانهای دیو و آتیر بخش \* الهی بوسر کشته  
 قلبه تدبیر بخش ایله بویکی هات اولان کانه تدبیر بخش ایله یعنی خدا اکرم و فضل کدن بوسر کشته و سیران اولان قلبه  
 تدبیر صائب عطا ایله تاکم اول تدبیر ایله مقصود حقیقی جائزه ظفر بویه و بوریا صفت و بختندن بایکی معنی اوش  
 و تیر سر فالش کسه لره تیر همت و سهام قصد و عزت بخش ایله تاکم هدف مقصود اصابت ایدر و معنی تکر  
 نشان حقیقت اکر کور \* مثنوی \* جرعه بر ریختی زان خفه جام \* بر زمین خالمن کاس الکرام \* ای ساقی  
 حقیقت اول نهمان اولان جامدن بر جرعه و کدل زمین خال اوزره کاس کرامدن خفه اولان جامدن مراد بونده  
 عقل کل حقیقت مجده در کشراب بجلی عذابه و بادق اوار صفا تیه ایله بر اولدینی جهندن جامه تنبیه اولشدر و خفه  
 اولدینی اکتر ناسک ندید اکر کندن نهمان اولدینی اعتبارله درو عوالم خاکده اولان حسن و ملاح و کمال و لطافت  
 اول تمام نماینده بر جرعه کیدر کرام کجک جمیع در کرامدن مراد ارواح انبیا و اولیا و ملائکه اولور کاس کرامدن مراد دخی  
 حقیقت مجده اولور که جله کرامت نشود و اراد دینی و حضرت حقدن فیض الدینی اول واسطه ایله درس بونله اول  
 حقیقت کاسه کبی اولشدر و تیره کلام بویه دیک اولور که الهی اول جام نهمان اولان عقل کل دن و اول کاس کرام



حقیقت افضل و سلدن زمین خالک اوزره بر جرعه دو کدک و الارض من کاس الکرام نصیب قولنک مقهور می اوزره  
 یوارضدن حاصل اولان یاس اوزره او کرامک کاسندن بر حصه نصیب ایدک (می) جست بر زلف و رخ اوزره من نشان  
 خالک را شاهان همی یلسند از آن جرعه حسدست کین خاکست کش که بصد دل روز و شب می پوشیش (خوبی را زلفی  
 و رخ اوزره اول جام خفیه نیک جرعه سندن نشان صحره دی اول سپیدن شاه را کین یلار لر حسن جرعه سیدر که بو خالک  
 اندن کن در کوز دل و پانه روز و شب افی او بر من بیت اوله جرعه شده خفیه خفیه جامه و کاس کرامه را جعدر کما بدکسی  
 یله معنابر در کش کوزل معنایسه در وقت در معنی یوله دیک اولور که اول جام خفیه نیک جرعه سندن اول کاس کرامی  
 فضله سندن محبو بلرک زلفی و رخ اوزره آثار و نشان صحره دی و دو کدی و لهذا بادشاه اول نشان و آثار ی خاکدن  
 مخلوق اولان محبو بلرده کورد کلرندن او تری اول اصلری خالک اولان محبو بلری یلار لر یوس و ککارا بلر اول حسن  
 حقیقتنیک بر جرعه سیدر که بو خالک اندن خوب و لطیفه در که یوز دل و جان اول ماد قاصلیه سی خالک اولان محبو بلر روز و شب  
 یوس و ککارا یلر سن (می) جرعه خالک آمین چون بچون کند) مرزا ناصاف او خود چون کند) هر کسی بدیش کوی جامه  
 چالک کان کوی از حسن آمد جرعه نالک خالک آمین اولان جرعه چونکه بچون ایلر سی عبا نالک صافی نیجه ایلر بر کسه  
 بر کوی خالک قنده جامه چا کد ز بر اول کوی حسن الهیدن جرعه نالک کدی یستی ز ایه آفته اولان جرعه حسن  
 چونکم سی یوله بچون و آفته ایلر قیاس ایه کاول حسن و چالک صاف سی نه نه بچون و آفته ایلر بر کسه  
 کوی خالک سنده اولان بر دلبر لایق کده چالک کریان ایلش و اکا صددل و چالک عاشق اولش ز اول کلر خالک سنده  
 اولان جسم حسن و چالک الهیدن جرعه لو کدی و اندن اثر و یوز دل اول جرعه یی اول کوی خیاره میانه سنده اولان  
 جسمک اوزر نه بعض کسه لک کوی آب بچون و مقوفی اولد بلر (می) جرعه بر ما و خود رشید و جل (جرعه بر عرش  
 و کرسی و زحل) جرعه گویدش ایل عجب یا کیمیا که آسایش بود چندین بهامه و خورشید و جل اوزره اولان بر جرعه در  
 عرش و کرسی و زحل اوزره اولان بر جرعه در یعنی ماهک نوری و خورشید و ضیاسی و جل بر چنک اعتدال و لطافتی  
 اول حسن حقیقی و چالک ازل جرعه سیدر و جل بر چنک و کدک عرش عظمی و کدک لطافتی و زحل کو کینک  
 تا ندری و خاصیتی اول جمال کمال الهیدن بر جرعه در که یوز کراولان شیر اوزره کوی طوقندی ایل عجب و نلر ده اولان  
 آثار جرعه می در سن یا کیمیا می در سن کاول جرعه نیک طوقه سندن و قودر حسن و به اولور اسباب ایلک حکم  
 بری بر نه آموز اوزره و یا خود یان نه طوقه در بر یوزند مقارنت و اتصال در عبارت اولور یعنی شول فضل الهیک  
 و اشیای اوزره منسوب اولمشدرا کاین وجه جرعه دیک و من وجه کیمیا تعبیر ایلک قابل و جا ز در بر اول فضل الهینک  
 و اشیایه مقارنت و اتصال سندن و قودر حسن و لطافت ظهور کدی و نلر اندن یوله جمال و کمال یولی پس اکیمیا  
 دیک دخی بر نده اولدی بعض نسخه ده باقی اولور و معدوم وجوده کاور دیک اولور و مندی و جد طلب اسباب اوای  
 ذوقنون (لا یس ذالک الا لاطهرون) ای ذوقنون آنک آمیننه جد طلب ایلر یعنی آنک آمیندن حظ المی و قمع قیانی  
 استرسک انکی چون جدوسی طلب ایلر و کدک یکی لو شمشیر سندن یال ایه زرا اول حسنه من ایلر الا الواث بشیر به دن مطهر  
 اولترو توضیح معنی اولدر که یوز نلر دهر نه قدر لطافت و ملاح و طراوت و نصاریت و آرایسه محبو حقیقتنیک لطافت  
 و ملاح سندن بر جرعه در که یوز نلر ریخته و یوز نلک جسمه آمیخته اولمشدرا آمدی جد طلب ایلر و چکله و کمال طهارت  
 طلب ایلر اول جرعه حسن الهینک آسیندی یعنی یوز نلر عالم محسوسانه طوقه سی ای ذوقنون اول کسه اول جرعه حسن  
 الهی می سی اید من و اسرار نه واصل اوله من الاعیوب و ذوقنون طاهر و مطهر اولان کسه واصل اولور و زان الله ظهور  
 یجب الطهور و لا یقبل الا الطهور و جد طلبنک مقتضایه سالک روحی که کدک درات نفسانه دن و اسباب  
 جسمانی به دن طاهر و مطیب قیلمیخه اول جرعه مصفا یلک و صلیته و آنک اصلنک مشاهده سده لایق و سزاوار اولر  
 (مشوی) جرعه بر زور بر لعل و در و جرعه بر رخ و بر نخل و غیره جرعه بر روی خوبان لطیف و ناله کویه باشند آن  
 رواق صاف (حسن الهی جامندن بر جرعه زور لعل و لایق اوزره واقع اولدی بر جرعه رخ و نخل و میوه اوزره واقع اولدی  
 بر جرعه مطیب خوب بلرک یوزی اوزره واقع اولدی لطیف لطیف جمیدر کرام کریک جی اولد یعنی کین تا اول رواق صاف  
 قیاس ایلر نیجه اولور رواق اصلنده سود سوز کته در بر بعض نسخه ده و اووی و دوشمدر اووی دخی سوز کده در بر  
 مصفا کین یعنی سیم و زور لعل و سیم و زور لعل واقع اولان حسن و لطافت و بهجت و نصاریت اول حسن الهیدن  
 بر جرعه و بر اثر در و کدک خرد و یوز نلر و نخل لایق و میوه شیرینده اولان لذت خوب بلرک و نخل اولان محبو بلرک  
 روینده اولان لطافت و ملاح حقیقتدن بر جرعه در یوس اول صافک سوز کسینی نیجه اولور یوزندن قیاس ایلر کاول  
 صافک را ووی کور لره یجی ایلر بصیرت اولدی و کز لره نکام ایلر جمع یولیدی کما قال ابن قاری (بیت) و یوز خلیت سیرا

علی که خدا بصیر او را و او قیاس مع الصم (می) چون همی مالی زیان را اندرین (چون شوی چون بی انرا بی زطین چون که زیانکی نو کاور رس چون که آتی طینسز کور رس نیجه اولور رس یعنی چون که اسانکی بوخالک اولد اولان حسن بر عسسه شور رس والی اور رس چون که اول حسن یا کنا کدن مجر و حسن و لطافتی کور دکه حالت نیجه اولور یعنی شول روح الهیکه حال او بنده دتن ترایده ایله مزوج اولمش و حسن و لطافتی بوخالک جسمانه واسطه سیله اظهار قیاسش چون که اول خالک جهاتیدن مجر داوله و بدن ترایسدن تنزه و تطهر قیله و سن آتی اول بدن ترایدن مجر داولد یعنی خالده کور رس سن اکانیجه عاشق و معشوق اولوق لازم کاور و آنک حسنی دخی نیجه زیاده اولوق کور نور یوندن قیاس ایله (منثوی) چون که وقت مر لمان جرعه صفا \* زین کاشق تن بر مدن شد جدا \* انچه می ماند کنی دفعش فزود \* ایچنین وشتی بدان چون کشته بود \* چون که مر کده اول صفا جرعه می بوتن کلو خندن اولمک سبیلله جدا اولدی اول نسنه که جان کتد کد نسكره فالور سن آتی فوری دفن ایلرسن و ضلین اور زشت جیل نیجه اولمشد بدان کسر ایلله اوقتی اولدر فتح ایلله اولقده حوقاق مزه اولرز یعنی انسانک بد تنده اولان روح الهی جرعه صافی کیدر چون که اولمک وقتند اول جرعه صفا اولان روح بوتن کلو خندن موت واسطه سیله جدا اوله و مفارقت قیله اول جسد که بیرده فالور آتی تنزه مقبره دفن ایلرسن یل که اول بدن بوتن کبی بر زشت و قیج نیچون اولمشد بر جاتر بدن جیفه اولد یغندن اوتری اولمشد \* منثوی \* جان چو بی این جیفه بناید جمال \* من شام گفت لطفان وصال \* مه چو بی این ابر بناید ضیا شرح ستوان گردان کارو کا \* جان چون که بوجیفه سز جمال کوستره بن اول وصال لطفی دیکه قادر کلم ماه چون که بوا بر سز ضیا کوستره اول کارو کادن شرح ایلک ممکن اولرز یعنی روح الهی بو بدن جیفه سندن مجر داولد دده و حجاب بد فی ازاله قیله دده جمال با کانی کوستره بن اول وصال لطافتی و اول جمالک صلاحتی دیکه قادر اولوزم اول مامعتوی بو بدن صاحب و صاحبی دفع ایلد که ضیا کوستره اول کارو کادن و اول ذوق و صفادن کسه شرح ایلکه قادر اولرز (منثوی) حیدر آن مطیع بر پوش وقتند \* کین سلاطین کسه لیلان و شد \* حیدر آن خرمن صحرای دین ککه بود هر خرمن اورا خوشه چین \* حیدر دای عمری نمی \* که بود زو هفت دریا سبزی \* حیدر آنک معناسی عن قریب مر وری ایلدی نه کوزل و نه لطیف اول بر پوش و پر کند اولان مطیع که بوسلاطین جهان آنک کاسد لیلیدر بر پوش وقتند اولان مطیع بد مر دای عالم ارواح در ککه بود در اندیشه صور آدن نشو و نما و لور و آدن لذت لور و اول مر نه آنک عظم شایخی و رفعت عنوانی شوندن قیاس ایلله که بوسلاطین جهان آنک کاسه می مشابه سنده اولان خوشه باری و محبوب باری بلا یی و بوس لیلیدر در نه خوب و نه لطیف در اول صحرای دینک خرمنی جیع خرمن آنک خوشه چیدر و صحرای دینک خرمن سندن مر دای جمیع ارواح در ککه بود دینده اولان جمیع اجساد که فی المثل خرمن لیل کیدر اول جمیع ارواح دین خوشه چین اولمشد زبعتی اول دین صحرای دینک خرمنی که عالم ارواح در ککه کوزلدر که بو عالمه اولان جمیع اجساد آدن خوشه چین اولمش و حیات و لطافت اولمشد و نه خوب و محبوبدر اول محسوس در دین ککه اندن بدی دریا بر شبنم اولدی یعنی شول عالم ارواح که بر عسز و کسل سز مجر دیا سیدر که کوزل واسع عالمدر که بود دینده اولان بدی دریا آندن بر شیدر (منثوی) جرعه \* چون ریخت ساقی \* الس \* بر سر این شوره خال زبردست \* جوش گردان خال \* و ما زان جوشیم \* جرعه دیگر که بس می گوشیم \* چون که ساقی \* الس \* بر جرعه دو کدی بو زبردست بوست اولان شوره خالک باشی اوزره زبردست سقلی بوست معناسنه در اول خال شوره اول جرعه دین جوش ایلدی و مزاول جوش سندن ایزای ساقی \* ما قی بر غیری جرعه دخی که زیاده فی گوشش یعنی الست عالمک سانسکی اولان حضرت مقبض مطلق کندی فیوضات قدسه سندن بر جرعه چون که بوسقی بوست اولان خال شوره نک اوزر سبه دو کدی (و نفخ فیه من روحی) مضمونی اوزره کندی چنانسه معضاف اولان روح دین بوخالک شوره دین مخلوق اولان اجساد نفخ روح قیلمدی فی الحال اول خالک حیات بولوب جوش ایلدی و بزجه مزخاک قبض الهییدن و نفخه ربایندن جوش ایلندن ایزک اول فیض الهی واسطه سیله خالک مر ت سندن جوش ایلوب انسان مر ت سته کلدک ایزکن بو فیض الهی و نفخه ربایینک مشاهده سندن و اول ساقی \* باقینک لقاس سندن مجر و اولد و بدن ترایه نک مقتضاسنه مشغول اولوب مر ت سته اصله و مقام و صله فی کوشش و فی طلب فالوق اول ساقی \* باقیدن بر آتر جرعه دخی استرز برای کوشش و فی طلب استرز ککه بزیم فالوچیزه شراب جیجک بر جرعه سنی اشراب و اذقه ایلله تازه بر شوق و محبت حاصل اولوب اول عالم اصله و مر ت سته و صله طالب و راغب اولوب می و کوشش قبله اردن اوله و ز \* منثوی \* کور و ابدا ناله کرم از عدم \* و زبوش کفتی نک تن زدم \* اگر و اولدیسه عدم مدن ناله ایلدم و کور و سول کلک و اولدیسه اشتباهیم اولدم عدم مدن مراد یونده عدم اضافیدر که مراد عالم باطندر ناله دین مراد یونده آدن

سوز سوز بکدر و بیدند هر ادش یغاری و معارفک تمام اولسنه حسن وسیله در مقدمه میورد قاری نکاتیک  
 سیاته شروع ایله که بر ذریعه در بعضی الهی اگر و او مقبول اولایسه عالم باطنند و جانب معینند ناله اولدم و بوقدر  
 سوز سوز ندلم و اگر بوسو بکلک و بونقدیر معانی ای بکلک مقبول و روا اولدیه اشته ایسم اولدم و سکوت قیلدم  
 بویست سامع جانینه خطاب اولتی طریقه دینله دخی جائز دیو تقدیر و زرعته ای طالب و مستمع شو یو قارودن  
 یرو عالم عدمدن و مرئی تا یطندن سو یلدیکمز اسرار و معانی سنک تنکده که کرو و او مقبول اولدیه منیم و انعمت بوقدر  
 عالم عدمدن ناله اولدم و سوز سوز ندلم کفایت اید زو که بوسو بکلک سنک تنکده و روا اولدیه اشته ایسم اولدم و بوقدر  
 اول بطلک و چایوس غدن بر نیک سیاته شروع قیلدم (مثنوی) این بیان بط حرص منقبتست و از خلیل آموز کان بط  
 کنتیست \* هست در بط غیر این بس خیر و شر \* تریم از خوف محتضی ای ذکر \* و بومنتی اولان حرص بطلک سیاندر  
 حضرت خلیلدن او کرنگه اول بط کنتیدر بطلک وجود نده یوندن غیری جوق خیر و شر و اوردر اما غیری سوز لر  
 غوتندن قورقم منتی ایکی قات و متضاعف دلم معناسنه اولور یعنی یو قارودن بر بر مقدار که اولان سیان  
 متضاعف و قات قات اولان حرص بطلک سیاندر که وجود ناسیده اولان حرص بطه مشابه در و حضرت خلیلدن  
 او کرنگه بوسو حرص دخی و اسب القلندر بوسو حرص بطلک وجود نده بونصکر اولان صفتلدر غیری دخی جوق خیر و شر  
 صفتلدر و در بن اثیری ساکس و بولدم و بیکن اندن اهرم اولان سوز لر قوت اولسنندن خوف ایدرم بواجلندن اول  
 سوز لر اولان و توب اهرم و الزام اولان سوز لر سیاته شروع قیلندی (صفت طائوس و طبع او و سبب شستن ابراهیم علیه  
 السلام و را) (مثنوی) آمدیم اکون بطاوس دورنگ \* کو کند جلوه برای نام و رنگ \* همت او صید خلق از خیر و شر \*  
 و زنجیه و فائده آن بی خبر بطلک سرفی سیان ای بکلکدن قارغ اولوب شندی دورنگ اولان طائوسک سیاته کلد که اول  
 طائوس نام و رنگ ایچون جلوه یار و آتک همتی صیدا ای بکلکدر خیردن و شرندن و آتک نتیجه و فائده سندن بی خبردن  
 مقدمه میورد میایدیکه بیه چون طائوس و زاغ منقبتست و زاده طائوسدن مر اهل جاهدر که طبع نرند که بر نفوت  
 وارد و زنجیه ما تلر در و زنجیه طائوس صیدا بیلر که مر ائی اولان شخارده دخی بوجصلت موجوده  
 اولد بیهیون طائوسدن مر ادویه سیانده و ابایکی طائوسه اولد بیلر پس تقدیر معنی و توضیح غوری و بولدم اهل اولور که شندی  
 طائوس کی نقش و زنجیه ما تلر اولنر لک و زنجیه ظاهره و اشکال صوره ابله خلقی کند بیلر صید و شکار قیلنر لک احوالی  
 تعبیر و بیان ای بکلک کلد که بونر طائوس کی ایکی رنگ صاحبدر که مر اذن و الوجهن اوللدر و بولدم خلقه لطافت ظاهره لری  
 بشانند نو که نام و ناموسدن استفا قیلنر لک در که بونر طائوس سرعت اولنر اندن اوتری جلوه قیلور کند شک ظاهره  
 اولان شکل و هنری خلقه کو سربوب اول واسطه ابله خلقی کند بی تسخیر املر اول طائوس سرب اولان و نام و ناموسدن  
 اوتری جلوه قیلان کسه لر لک خیردن و شرندن همتی همان خلقی کند بی صید و بواسطه ابله کند بی تابع ایدوب دام  
 حکمر نه قیلنر ای بکلکدر حال و که اول خلقی کند بی صیدا ایلنک نتیجه و فائده سندن بیخبر در اگر چه کند بی زنجیه خلقی  
 صیدا ای بکلک عظیم فائده لر کو بر و لیکن آنک حقیقتنده اولان نتیجه و فائده ندر آندن بی خبردن (مثنوی) بیخبر چون  
 دام می کرد شکار \* دام راجه علم از مقصود کار \* دام راجه شمع و چه ضرر از گرفت \* زین گرفت بعدش ادم شکفت  
 دملدام کی بیخبر شکار طویر مقصود کاردن دام ابله علم و خبری وارد دامه شکار طویر مخندن ضرر و نه نفع آنک بیخبر  
 بوی فائده طویر مخندن غیب طویر نام یعنی اهل دنیا و اصحاب زرری و بیا و ناسی کند بیلر بیخبرنه صیدا ای بکلکده فی المثل دامه  
 مشا بیلر در دام شکاری طویر اول شکار کند بی نفع و فائده سی اولد بیلنن بیخبر اولد یعنی کبی بونر دخی ناسی  
 بر لعلبه شکار ایدر لیکن کند بیلر اهل نفع و فائده سی اولد بیلنن بیلر مقصود کاردن دام علی اولد بیلنن کبی بونر لک  
 خلقی شکار ای بکلکدن مقصود نه اید و که علمری یو بوقدر دام صیدی طویر مخندن کد بیلنن نه نفع و ضرر و ایدر دام  
 بر صیدی طویر نه نه نفعندن خبری وارد و نه ضررندن خبری وارد و کذلک و مر ایلر دخی خلقی صیدا ای بکلکندن نه  
 نفعندن خبر لری و اونه ضررندن خبر لری وارد پس حضرت مولانا بیلر که بولدم مشا سنده اولان اهل زور لر  
 خلقی بیخبره بیه طویر مخندن غیب ایلرم فی الحقیقه بر کسه بز کار لک نفعندن ضررندن بی خبر اولسه و عیب بیه و اول  
 کاره منقول اولسنندن عاقل اولنر تعجب ایدر لر (مثنوی) ای برادر دستان افراشتی \* باد و سدلدر ابری و بیکشاشی \*  
 کارن ان بوسد از وقت ولاد \* صیدم دم گردن ان دام و داد \* زان شکار و انجی و باد و بود \* دست در \*  
 هیچ یابی تار بود \* ای برادر اکیوز دلد ازلله و دستلر و جلدنر لک ابلد لک اولدن و قدندن نروسنک کار لک و اولمشدر  
 خلقی و داد و بخت داندنه صیدا ای بکلک اولمشدر اول شکارندن و اول کثرت و جمعندن و باد و بوددن ال ابله کو رهچ تار  
 و بود بولور میسن باد اولدی بولایدی معناسنه در لیکن بونده ریاضت صاحبی املق و بوجود بولقدن کابندن تار اریشه

و بود از غیبه بر لر یعنی اری قنداش نیجه کوکل طو نیجه افله و ملایت و ملا طقه لد و ستر حاصل ایدل و بر نیجه زمان  
 بو نزله بخاطلف و مصاحبت ایدوب عاقبت بو نلردن سکا و ایدلن بو نلره مغرت و فراغت کاوب بو نلری نلک ایدل و بر آخر  
 دو ستر لدخ صیدنه مشغول اولد لستسک کارلک ولادت و قتلدن و طقولیت زمانه تدنری خلایق دام و دادله و قید  
 محبت و ملایتله صید ایلک اولشد رنه کم طفولیت زمانه مد بعض اطفالی کندی به دوست ایدوب بر فاجو کندی نصکره  
 انلردن اوصاوب بر فاجین دخی کندی بکه اشتغال ایدل بک کی حاصل کلام اول طفولیت حالته و باخو و قدیم ایا مدله  
 ایدل بک شکاردن و جمعیت یاراندن و وجود ریاستدن ال ایلله هیج بو نلرک طول و عرضندن بر یسی بو لور و بر یسن دست  
 در کردی بک و قله دیمکدن کا بدو تا و بود انلرل انارندن عبارتدر یعنی یوقله اول جم ایدل بک یاران و احیانل انارندن  
 طولا و عرضا هیج بر اثر بو لور و بر یسن دیک اولور (منشوی) هینتر رقتست و سکا هست روزی بو یجود در صید خلقا  
 هنوز ان یکی میکروان میل زدام بو یسن دکر اصدیدی کن چون لثام بازا برن رامیل و میجود دکر اذت لعب کورد  
 کلن خیر عمر کدن زیاده لک شمشاد و کون و قفسر اولشد بر یسن ایلک جدله هنوز خلقک صید و شکار ندسن عمرک  
 چوخی کیدوب و قتلک سیاه اولد بخندن بغیر سن چونکرم کو کوله لب و له و مشغول سن ای بغیر اول بری طوط و اول  
 بری نلرک و آزاد ایل و غیر یسی دخی شکار ایللر کی کرم و یوی نلر ایل و غیر یسی استه اشته سکا بغیر اولان کود کارلک  
 لعی یعنی بغیر اولان اطفالک لعی بودر که بر زمان بری کندی به صید ایدوب یاران ایدر اند نصکره آندن اوصاوب اتی  
 قویوب بر یسن دخی شکار ایدر چونکرم اطفالک کاری بو اولیجی سنک دخی کارلک نلرک کار کرداره بکرر منشوی  
 شب شود در دام یوقل صیدی بام دام بر یوخر صدا و قیدی بام بوس تو خود را صید میکردی بام بام بکشدی محسوس  
 و محرومی ز کام شب اولور حال بو که سنک دامکده بر شکار یوقدر پس دام سنک اوزر بکه صدا و قیددن غیری دکلدر  
 پس سن کشد یکی دامه صید ایلد نلر برام اددن محسوس و محروم اولد یعنی شول دمک شب عدم اوله و موت ظهوره  
 کله سنک دام قید کده بر صید خالز و شکار ایدل بک یارانل بر یسی سکا اذس و جلدس اولز اول صیدنه شکاره االت  
 اولان دام هر نه شیدن ایسه سنک اوزر بکه صدا و قید اولقندن غیری اولز بس حقیقت حاله نظر ایل سنک سن کشد یکی  
 دامه صید ایلد نل شوا اعتبارله کس خلقی صید اولغه اشتغال ایدوب مقید اولد چونکرم انری صید ایلنک  
 دام منم مقید اولد لمی دومی امدن بو نلره مقید اولغه محسوس و محروم اولد و تنه و فائده ددن بغیر قالد (منشوی)  
 در زمانه صاحب دامی بودی هیچ مو احق که صید خود کند زمانه ده برنم صکی احق بر دام صاحبی اولور بکه  
 کشد یوی شکار ایلر برنم کی احق دیملری دخی صید خلقه مقید اولغه کشد یوی انری صید ایلنک دامنه کفر تا یارین  
 انقلره احساس نصیردن اوتری تعریض ایدر لک (و مال لا اعباد الذی فطرنی و الیه ترجعون) قیسلندن اولور  
 یعنی زمانه بر صاحب دام یولیه بر احق اولق قی عبدر که خلقی صید ایلد یکی دامه کشد یوی مقید و کفر تا اولور  
 و انلری اگر چه کشد یوی به صید ایلنک مقید اولور لیکن معنا کشد یوی انلره صید اولور مع هذا کانلری صید ایلکن  
 حقیقت نظر اولنسه اصلا بر نفع و فائده حاصل اولز مکرر بر قوری اعتبار (منشوی) چون شکار خوگ آمد صید عام  
 رنجی بحدل قلمه خوردن زو حرام منلا عوامل صیدی خیزیری شکار ایلن کی کادی اتی شکار ایل کده  
 و یج حدس بر و اندن قلمه بیک حرام یعنی عوام ناسی آتاق و اهل دنیا یی صید ایلنک طکوز آتاق کی مشکل و بر تعب کادی  
 بو خنازیردن بری صید اولنجیه دلکی حدوی حساب رنج و تعب چکر سن مع هذا صید اولد نصکره آندن قلمه بیک  
 حرام دومی تنه کم بر خیزیری نیجه ملازمتله اولسک آتاق بغیر دیسی کیلر کذلک و اهل دنیا ددن بری صید ایلنک  
 انلردن قلمه بیک حرام درز بر اکثر سنک طعاسی حلال دکلدر و بو نلردن بر نفع و فائده کلک احتمالی دخی اولز اگر  
 بحسب الظاهر نفع و فائده کور سه حرام در اول کسه دنکه نفع و فائده حلال کور اول عوامدن عد اولز (منشوی)  
 انکه اوز صید را عفتت و بس (لیک اولی کجند اندر دام کس) لو مکرری و صید او شوی بام بکزاری بام اورو  
 اول نسنه که صید ایلنک لا بقدر اخی عشق الیه و لیکن اول عشق یقن بر کسه نک دامنه صفر یعنی صفر سن آتی صید  
 ایلنه من مکر سن کلهم سن و آنک صدی اوله سن دایمی قویه سن آنک دامنه کیده یعنی صید ایلک اصل ولایت  
 اولان الله تبارک و تعالی سنک عشق و محبتد را اخی کشد محبت الیه تک صیدیه مشغول اوله اصلا آنک اشتغال  
 عب شوی و فائده اولز بکه نیجه منافع اخرویه و فوائده معنویه حاصل اولور ولیکن اول عشق که نک دامنه صغیر  
 و کسه آتی سن و حیلله ایل اولغه قادر اولز و آنی اولسنک طریق اولدر که مکر سن کلهم سن عشق حقه صید اوله سن و چلای  
 کشد بکه صید ایلنک کارندن فراغت ایلنه سن و اول عشق دامنه کیده سن و آنک اهلله مصاحبت ایدنه سن مادامکه  
 جله و ازکی آنک بو نلده بدل قیلنه سن و صید خلقه مشغول اولقندن فارغ اوله سن عشق صید ایلنک قادر اوله من سن

و کند یکی عاشق خدا قبله من (مثنوی) عشق می گوید بگوئیم بستان صید بودن خوشتر از صید است \*  
 کول من کن خویش را و غره شو \* افتابی را رها کن ذره شو \* عشق بمن قول آغه آهسته آهسته در صید اوق  
 صید اقلدن خوشتر کند یکی بکاشکارایه و غره اول آفتابنی ترک ابله ذره اول بعنی عشق الهی بمن گوش بانه  
 لسان معنوی ابله آهسته بو معنایی در بیک صید اولتی و بمن مقتضام اوزر میل و قیللی خلق صید اقلدن  
 و ناسی دعوت قیلوب می بد و محب جمع ابلکدن خوشتر و طبعه قدر رس کند یکی خلقه عاقل و ذکی کو ستر مکه مغرور  
 ابله بلکه کند یکی بمن کول و ابلهم ابله و مغرور اولوب تفیر ابله که عشق ابلهم و حیرانی اوقی خلق عاقل و کامل  
 و عاقلیانی اقلدن اولیدر خلقه آفتاب کی نور پاش اولدن و ناسک قلوبی نصع و شد گاه اناره قیافتدن فراغت ابله و ذره  
 کی بی وجود اولوب راه محبتده کند یکی فانی قیلل تا باقی اوله سن و آفتاب حقیقت نور بنه وصول بوله سن (مثنوی)  
 بر درم سا کن شوی خانه باش \* دعوی شعی مکن بر خانه باش \* تا بیینی چاشنی از ندی \* سلطنت بیی من در دین کی  
 بمن باب سعامت اوزره سا کن اول و بی خانه اول شعلت دعوا سن ابله بر وانه اول تا کم زنده لکن جاشنیسی کوره سن  
 بنده لکده نهانی سلطنت کوره سن عشق در دندن می ادر طریق اولی ادر که جله بی ترک ابلن و فقر و فانی اخبار  
 قیلندر پس عشق لسان معنوی ابله و یله در که ای سالت اسکر بی صید ابلن استر سلی طریق فقر و فساد  
 سا کن اول کمال بمن در سعادت کم کبیر و نمانی ترک ابله که بمن باب سعادت قمل زنده اول و دخی خلقه شعلت  
 دعوا سنی قیله و یله و غرض جمال و کمال ابله که مشغول ابله شمع عشق بر وانه اولی اول و ترک و جود اولوب  
 کند یکی شعله آهسته فانی و مرده ابله حسنی حقیقت زنده لکن جاشنیسی کوره سن و حیات طیبه و ابد بدن  
 نصیب اولوب کند یکی معشوق حقیقتک مشاهده سی مرسته سینه ابر کوره سن و بنده الیجر سلطنت و دولت  
 کوره سن نه که عشاق الهی کورد بیرو و مالک احوالنه نظر قیلد قد فعل باز کونه بوله بلر \* مثنوی \* فعل بی باز کونه  
 در جهان \* فتنه بنذر آفتاب کشته شهبان \* جهانده باز کونه فعل کوره سن فتنه بنده بیلر شاهلرد و قی اولش  
 یعنی سکه در عشق الهیه طوره سن و بنده الیجر دولت و سلطنت ذوقی کوره سن و بجهانده کار عالمی فعل  
 باز کونه کوره سن مثلاً فتنه بنده اولنه شاهلرد و قی ایلر و صور تا قی اولان بنده کان حنه و کدایان عشقه  
 درویشی را اعتبار دیمش لر لیکن بوله مال و ثقت الاطمار در پس ظاهر انلر شاهلرد و ایلر در لیکن باطن اسیر و فقیر لر در  
 بوله ظاهر احقیر و فقیر لر در و باطن اشراف و ایلر در پس مرسته عشقه قدم قویان و انلر ذوقی دیوان صاحب دولت  
 بو کار عالمی بوله معکوس و باز کونه مشاهده قی اولر (مثنوی) بس طنب اندر کلو و نایج \* بری بانوهی کای تنک  
 تاجدار \* جوق بوغازی ایلو و اولر \* تاجی انلر اوزر بنه بر جاعت جمع اولش بوله دیو که آشته تاجدار طنب چادر  
 ایینه در بر واده مطلق ایلر ادا و لور و نایج دار عیال چنک تاجی و دیه سینه لایق دیکدر مصرع نایده اولان  
 تاجدار و وصف ترکیبید یعنی جوق بوغازی ایلو اصلغه مستحق دارا غنچنک با شسته لایق واجب القتل و ادر که انلر  
 اوزر بنه نصیب جاعت کبیر جمع اولش واکتظیم و غنیم قیلشدر بوله دیو که آشته بو تاجدار و شاعا القدار در  
 خبری بوقه عند الله بر خوار بی اعتبار در \* مثنوی \* همپو کور کافران بیرون حلال \* اندرون غنر خدا عز و جل  
 چون قیور از انحصص کرده اند \* پرده بنداریش آورده اند \* کفار لک قهری کی طشره سی ظلی و ز فتنه و ایجر و نایج  
 عز بر و جلیل اولان خدا نلک قهر و عذاب ایدر اول دنیا پرستی قیور کی بخصص ایللر در دین پرده سی او که کتور بشلرد  
 حصص کدر بخصص کر چلش دیکدر یعنی باطن فاسد و فساد امری با سله ملیس و مزین اولان اهل دنیا شاول کافران  
 مقبره بنه بکر زده آتک طشره سی حلال و زیور ابله مزین و محلی اولش اما انلر ایجر و سنده عز بر و جلیل اولان خدای  
 تعالی نلک قهر و عذاب طولش قیور کی چونکم اول اهل دین نلک ظاهر بی بخصص ایللر یعنی زب و زیور ل مزین  
 و منقش ایللر بنده برده سی انلر او که کتور متلر کند و ی اول نادان ظاهر امر مزین اوللغ و عوام کای و وام کاعظیم  
 قیلله صاحب دولت و اهل سعادت زعم ایلش خبری بوقه باطن سید بخت و اهل شفا و بود و دین زکر بنه مقیور  
 کبکی چونکم انلک ظاهر بی مزین ایلد بخلق او که مرده بنده کتور دینلر انلر نلک زب ظاهر سینه با قیو ظن  
 و قیاس ایلر ایلر باطنی دخی اعمت و راجده آسوده اوله انلر درویشی خود کافر ایلر قیور نلک درویشی کی قهر حلقه طولش  
 و عذاب الیه محل اولشدر (مثنوی) طبع مسکیت بخصص از غنر \* همپو نخل موم بی ترک و ش ای ناسی ریاضه ابله  
 صید ابلن سبک طبع مسکینک هنر دن بخصص مومدن اولان نخل کی بی بر لوی و نخل درویشی ای ظاهر بی صلاح  
 و طاعت و لسانی علم و معرفت مزین ابلن مدعی و مز و سبک حقیقه مسکین و فقیر اولان طبعه هنر دن بخصص  
 و مز و اولشدر سن مومدن و دوزش نخل کبکی سن اگر چه شکل بر ل و نخل و ادر لیکن طبعی بی بر لوی و نخل سن

ناسک ابله پس حق حقیقت باغش مثل صانور لکن سنک ذات کده مبرور و حانی شور ملک و غیره معنوی ظهوره  
 کتور ملک بود پس وجه انک کاری و اکثر ناسک کرداری بوله باز کونه نور الهی و تاسید بانی کرد که تابر کسه  
 صالحی طالحدن موافق منقادندن و مقصدی محققندن فرق و تمیز بایله و لطف ایچره اولان قهر ندر و قهر ایچنده  
 اولان لطف ندر اگاهام و واقف اول تنه کو معنای بیلدره کندن اوتری یوسان شریفی بظاہر یوب سورر (در بیان انکه  
 لطف حق راهمه کس داند و قهر حق راهمه کس داند و همه از قهر حق کر بر آند و لطف اود را و بر آند  
 اما حق تعالی قهر هار ادر لطف پنهان کرد و لطف هار ادر قهر پنهان کرد فعل باز کونه و تلبیس و مکر الهی بود تا اهل تمیز  
 و نظر نور الله از حالی پنهان و ظاهر پنهان جدا شوند که لیلو کو ایکم احسن عملا) بومرغ شرف انک یاسنده در که  
 دو کلی کسه حق تعالی لطف محضی یلور و دو کلی کسه حق تعالی لطف قهر محضی هم یلور و دو کلی کسه  
 حق تعالی لطف قهر نندن فاچیمیلر و اول الله لطفنه تعلیق و انحصار ایدیمیلر داما حق تعالی نیجه قهر لری اظہار ایچره  
 پنهان ایلدی و نیجه لطف لری دخی قهر لوجود نده پنهان ایلدی حق تعالی لطف قهر لری لطف ایچره و اظہار دخی  
 قهر ایچره پنهان ایلدی باز کونه و تلبیس و مکر الهی ایدی تا که اهل تمیز اولان عالم و نظر نور الله اولان مر دحائم حالی  
 بنارندن و ظاهر بنارندن جدا اوله لر یعنی همان تقدحالی کورن و عاقبت کارندن غافل اولان و کار جهانک ظاهر نه  
 باقوب باطنندن غافل اولان طاقه نک زمره سندن اول اهل تمیز و نظر نور الله اولان کسه رختناز اوله لرو کار  
 باز کونه فعل تلبیس حق تبارک و تعالی انکیون خلقی بلدی که ای بی آدم تاسری امتحان و اختیاریله و سزل  
 عمل یوسندن تشفی کرا احسن در کمال فی سورة المائک (لیلو کو ایکم احسن عملا) یوبت کریمه نک اولی بودر (تبارک  
 الذی یسده المائک) تبارک و تعالی زنده برکتندن ماخو ذر برکت زیاده به دیر لور خبر کثیره دیر و معنی تبارک الله  
 نکاثر خیره و زاید یکدر و یاخو زاید عن کل شیء و تعالی عنه فی صفاته و افعاله دیک اولدی الذی اول الله که سده  
 المائک انک یقدر سده و قبضه تصر فتنه در جمع ملک (وهو علی کل شیء قدير) اول الله که کل شیء اوزر نه انعام و انتقامه  
 و ایجاد و اعدامه قادر دیر الذی اوله الله که خلق الموت و الحیة موت و حیاتی ایجاد ایلدی لیلو کو ای لیعام ایکم  
 معاملة الختیر یعنی سزه امتحان ایدیمیلر معاملة سیه معاملة فیلقندن اوتری موقی و حیاتی خلقی ایلدی ایکم  
 احسن عملا ایکم مبتدا و احسن خبر دیر و عملا تمیز دیر یعنی سزل تشفی کز در کل جهن سندن اخص و اصوب اولان  
 و محارومندن ورع و طاعته اسرع اولان موقی حیات اوزر تقدیمه نکته بودر که موت صفت قهر درو حیاتی صفت  
 لطف دیر پس اشارت اولور سالک که بیدایت سعادت حالده موقوف قبل ان تموق و امتنعاض سخته موت اختیار ایلد اوله  
 تا حیاتی ایدی و سعادت سرمدی به واصل اوله زیر اتمنا الحیوة قال فی الموت دیرس سالک علی کل حال موقی اختیار  
 جانیته سعی ایدوب افنسای وجوده کوش ایتمک کر لک تا که حیاتی ایدی بوله تنه که ابن فارض قدس الله سره العزیز  
 حضرت نری سورر لکه یت فاحیا اهل الحب موت نفوسهم و قوت قلوب العاشقین مصارع و حضرت علی  
 کرم الله وجهه و رضی الله عنه حضرت نری سورر سبحان من اتسع رحته لا یبانی فی شدته نعمته و استندت  
 لاعدائه نعمته فی سعة رحته پس قهر لطفک و لطف قهر لک ایچنده کبر لور امدی عارف ادر که بودنیانک نوش نیش  
 و ریاضت سیاست و تعتم و نعمت یله و اودنیانک بلا و عتاس غنا و محنت و ریختنه عین کینیت شاهد هده قیله اقام انا  
 الحق حق و اوزر قضا اتباعه (مثنوی) کت درویشی بدرویشی که نو چون بدیدی حضرت حق را یکو بر درویش  
 بدرویش دید که سن حضرت حق نیجه کور دیک بوله (مثنوی) کت بیچون دیدیم اما براهال باز کو نیم ختمصر  
 اتمثال اول درویش دیدی حضرت حق بیچون نیجه کونه کوردم اما قال اوتری شمسار استکار بار مثال  
 دیم تا که اول مثال واسطه سله انک شانی معلوم اوله (مثنوی) دیدم سوی چپ او ادری سوی دست راست  
 آب کوثری مثل اول خدائک صول جائنده بر آتش کوردم و صاغ جائنده بر کوثر ارمائی کوردم (مثنوی)  
 سوی جیش بس جهان سوز آتشی سوی دست راستش جوی خوشی انک صول جائنده زیاده جاب و بر آتش  
 کوردم انک صاغ الی جائنده بر خوش و شیرین ارماق کوردم (مثنوی) سوی ان آتش کوثری بر دست بهر ان  
 کوثر کوثری شاد و مست بر بلو خلق الی اول آتش طرفه الیش اول کورندن اوتری بر کوثر دخی شاد  
 و مست اولش کورندن و جوی لطفندن مراد الطاف الیه و نعم صوره اولور و آتشندن مراد قهر الهی و عین صوره  
 اولور (مثنوی) لیک لعاب باز کونه بود صفت پیش پای هر شیء و نیکی کت و لیکن لواهی محکم لعاب باز کونه ایدی  
 هر شبنک و هر شبنک باقی او کنده یعنی بوکار الهی و امر بانی هر سجد و هر شبنک قدی او کنده زیاده  
 محکم باز کونه بر بازی ایدی مثلا بود شده اولان الام و محنت و باوی و نعمت طرف شمالی اولان آتش سوزنده کبیدر

و بسکند ذلك بصورت ظاهر ده اولان الطاف و نعمت و دولت و راحت عینده اولان جوی خوشتر و آب کوثر کبدر  
 ولیکن هر شقیق و هر سعید کندی آید و کند به یوکار الهی بر آب یاز کوه کبدر شقی اولان ظاهر نظر آید و بوی طرف  
 شمال ده اولان آلام و محنت صورت ظاهر منه باقوب اندن فرار و اجتناب قیاب طرف عینده اولان الطاف و نعمت  
 صورت ظاهر منه فرشته اولوب آتی قبول آید بلر و اهل سعادت اولان طرف عینده اولان الطاف و نعمت باطنده  
 اولان قهر و غشی کور و پاندن اجتناب آید بوی طرف شمال ده اولان آلام و محنت ظاهر بی قبول آید بلر (منشوی)  
 هر که در آتش همی رفت و شرر \* از میان آب بر می کرد سر \* پس هر شول کسه که آتش و شر را بچره کندی اول کسه  
 آب کوثر آور تا سندن باش و قار و ایلدی یعنی هر شول کسه که زیاد آتش ریاضت و شر و محنت جانینه کندی وانی  
 قبول آید اول کسه لطف الهی آتک میا سندن باش و قار و کتوردی \* منشوی \* هر که سوی آب میرفت از میان \*  
 او در آتش یافت می شد در زمان \* و هر شول کسه که آب جانینه کندی میا سندن یعنی و صورتی اولان نعمت و لطافتی  
 اختیار آید اول کسه در حال آتش ایلدی بوی اولدی یعنی میان آیدن در زمان کندی آتشده اولدی بوی یافت می شد  
 اولدی بوی معانسه دزد (منشوی) هر که سوی راست شد و آب زلال \* سر را آتش بر داز سوی شمال \* و هر کسه که  
 صاع جانیه و آب زلال جانینه کندی اول کسه باشتی شمال طرف ندن چقاردی یعنی هر شول کسه که طوری اولان  
 نم را حق قبول آید اول کسه اهل شمالدن اولوب ناز و محنت میا سندن باش و قار و کتوردی (منشوی) و آنکه شسوی  
 شمال آتشین \* سر بر و ن میگردان سوی عین \* و اول کسه که آتشناک اولان شمال طرف نه کندی اول کسه باشتی  
 صاع طرف ندن چقاردی و اصحاب عیندن اولدی یعنی و ناسک ترک ایلد کای طاعت و ریاضت قبول آید بوی نعمت  
 حقایق و حیات ابدی به واصل اولوب اصحاب سعادت دن اولدی (منشوی) که کسی بر سر این مضمر دزدی \* لاجرم کم کس  
 دران آتش شدی \* از کسه بومضمر اولان سره آوردی لاجرم اول آتشه از کسه کندی یعنی بودیاده قی آت کسه  
 بومضمر و میم اولان سره واقف اولدی لاجرم از کسه اول آتشه کندی و اول بلائی اختیار آید (منشوی) هر کسی که  
 بر سرش اقبال ریخت \* کورها کرد آب در آتش کریمت \* آتش جانینه شول بر کسه ن غیر بی کندی که آتک باشتی  
 اوزره اقبال دو کلدی که او آتی قودی آتش جانینه قاجدی یعنی او آتش قهر و ریاضتی و محنت و طاعی بودیاده همان  
 شول کسه قبول آید بلر که آتک باشتی اوزره حق جانیندن اقبال و دولت دو کلد بکه اول کسه آب کی لطیف و شیرین اولان  
 دنیا بی ترک ایلد آب آتش بلا و محنت جانینه فرار آید (منشوی) که در ذوق نقد را بمعبود خلق \* لاجرم زین لهب  
 مغبون بود خلق \* خلق نقد اولان ذوقی کند بلر بمعبود دایم \* اولان لعیندن خلقی جهان نقد حاضر  
 اولان ذوق خلقی کندی نفسانه بمعبود دایم شلر و نبالک لذت و راحتنی مطمع نظر شلر و طاعت و عبادت ده اولان  
 رنج و تعب کور و پاندن نافر و معرض اولشلا لاجرم بولعب باز کوه نادن خلق عالم مغبون اولد بلر و راحت حقیقی و نعمت  
 ابدیه در محروم قالد (منشوی) جوق جوق و صف صف از حرص و شتاب \* محترز آتش کران سوی آب \* لاجرم  
 را آتش بر آوردند سر \* اعتبار را اعتبار ای بی خبر \* بلولک و صف صف حرص و شتابدن آتشدن احتراز آید بی آب  
 جانینه قاجبی بخلق جهان لاجرم آتشندن باش و قار و کتوردی بلر بوطافه فلان احوالندن ای بی خبر اعتبار طوط  
 اعتبار طوط الاعتبار ایا کیسی به فعل محذوف مکملی اولدی اوزره منصوب بلر در تقدیری خفا لا اعتبار خفا لا اعتبار  
 دیگر در محصل کلام بوی به یلدا عینا اولور که جوق جوق و فوج فوج بخلق جهان حرص ندن و بخله نیلارندن آتش ریاضت  
 و عبادتدن احتراز اجتناب آید بچهره درو آب نعمت صورتی و راحت دنیوی جانینه کید بیخبر دزدی لاجرم آتش آترویدن  
 و ناز و قهر الهیدن باش و قار و کتوردی بلر و کند بلر بی بلا و محنت عقابه بیوردی ای بی خبر من بونلک سالتدن اعتبار طوط  
 اعتبار طوط و بوجها سالت نعمتی و راحتنی ترک آید بوی طریق الهینک آتش و محنت و ناز ریاضت و مشقتنی قبول  
 آیت تا کیم آب حیات حقیقندن باش و قار و کتوردی من چشمه قبول \* آتش لسان حاله بانک آوردی بوی کای بونلک بلر  
 آتش دکل من قبول چشمه سی ام یعنی طریق الهیده اولان آتش محنت و ریاضت لسان حاله دولت و راحت صورتی  
 طرف نه رغبت و محبت ایا کسه در آت کول و اجاتی اولنلر آن آتش دکل من حیث المعنی مقبول و محبوب و چشمه  
 حیات زهار بنم صورته باقوب بندن کران اولنلک (منشوی) چشم بندی کرده اند ای بی نظر \* درمن ای و هیچ  
 مکر برانزرد \* ای نظرس بر چشم ندا ایلشلا در بکا کل و شرودن هیچ قاجه یعنی ای بی خبری بصر صورتی  
 آتش سوزنده لکی بر کوز باغی ایلشلا در پس بکا کل و هیچ بنم شراره درمن فرار ایله \* منشوی \* ای خلیل اینجا  
 شرارود و نیست \* جز که محروم و خد غمزد نیست \* ای خلیل حق کفر زاننه \* آتش آب نسبت و قراننه \*

ای وقتش خلیلی نونده شراردود و قدر معردن و توردل حبله و خدعه سندن غیری یوقدرای خلیل حق  
 اگر خاقال و فرزانه ایسک آتش سنک آنکدر وسن مانند پروانه سن یعنی ای وقتش خلیلی و عصر سنک ابراهیمی اولان  
 طالب الهی یوم سه طریق الهیده آتش و دخان یوقدر سنک زجت و محنت کورد بک عین رجت و مختدر  
 نهایتی مافی الباب و لطف وجود آتش و دود کورغسی شیطانی کجندن غیری و غرور و نفس حبله و مکرندن غیری  
 دکلد رقتش و شیطان طاعت رجاتی و عبادت بردانی انسانه نارود خان کوسر تری طالب الهی اولان حق  
 تعالی خلیلی کی اگر سندی عاقل و فرزانه ایسک آتش ریاضت و شراره فقر و محنت سکا آب حیات و چشمه سعادت در  
 وسن فی المثل اکا پروانه کی سن کر کدر که پروانه کی بی بال کندی اول شعله فقر ریاضت آوزره اوره سن تا و واسطه ایل  
 کندی کی آب حیات ابر کوره سن \* مثنوی \* جان پروانه همی دارد ندی \* کای دریغ صدهزاران بریدی \* ناهمی  
 سوزیدر آتش فی امان \* کوری چشم دل ناخبر مان \* پروانه نک جانی دو کلی ندا طو تر بوله دیو که ای دریغ ناولیدی  
 بنم نیجه یوزیک قدام اولیدی تا کم آتشدن دو کایسی امانسنر شایدی ناخبر ملک کوکلن و کوکوزنک کورلکنه یعنی  
 پروانه آتش محبت الهی اولان عاشق لک جانی همسنه بوله دیو ایلر و تحیف و محسر طریقه بوله سو بولر که ای دریغ  
 اگر بنم نیجه یوزیک پروا ایلیدی تادو کایسی آتش عشق الهیدن امان و زمان اولوب یو شایدی ناخبر اولان  
 و حظوظ نفسانه فالان طایفه نک چشم و دلک رغننه تا نایله دیو که عاشق نارغشانه نغمه مر به میل و رغبتی  
 وارد (مثنوی) برمن آرد رحم جاهل از نری \* سن برور رحم آرم از بدش وری \* جاهل خرافندن بکار رحم کنور برن  
 اگر رحم کنوردم پیش ورن کمدن یعنی پروانه شمع الهی اولان عاشق دیر که بنم حالک جاهل اولان کسسه  
 صورت ظاهر و مایه یعنی کوروب خرافندن بکار رحمت کنور رحال بو که بنم بصیر وینا اولد یغمدن آتک افرینه  
 رحمت و شفقت کنوردم برتر که بجاهل و خاقال طریق الهیده اولان ریاضت و محنت صورت ظاهر و مایه باقوب  
 راحت نفسانی جابنه یوندن فرار ایلدی و بی بلا و محنت صواب کندی زعمیجه بکار رحمت ایلدی امان نک  
 حقیقته بلا و محنت آتشنه گرفتار اولد یعنی کوروب رحمت و شفقت ایلدم دیر (م) خاصه این آتش که جان آهسته  
 کار پروانه بکس کار ماست \* اوبیند نور در ناری رود \* دل بیند نار و در ناری رود \* (خصوصا) آتش که جمیع ابلر  
 جاید پروانه نک کار بنم کارملک عکسنه دیزر ایلر پروانه نور کورور بر ناره کیدر و اهل دل نار کورور بر عظیم نور  
 کیدر یعنی علی الخصوص بو آتش عشق الهیکه جمیع لطافتلک و طراوت و نضارتلک و جیدر که جله سی حساب الهیدن  
 خیانت بولور اما اهل دنیا که کندی محبوب مجازیلر سنک پروانه لری کیدر و انلر برن کار کوردرملک عکسنه دیزر اول  
 پروانه مشابه سنده اولان اهل ظاهر بحسب الظاهر نور و شعله کورور و کعبه عاشق اولور و کندی پروانه کی اکا  
 اویوب بر عظیم آتشنه کیدر کند فی اسراق ایدر اما اهل دل اگر چه عشق و محبت حق بحسب الظاهر نار کورور و اهل نار  
 کندی اویور و عظیم نور و اصل و ابدا اولان سرور و حور و در دخول قبولور (مثنوی) این چنین اعب اسد از برب جلیل  
 تا ببینی کیست از آل خلیل \* و بر جلیدن بو بخیل باز کونه بر اعب کلدی تا کوره سن آل خلیلدن اولان که برده یعنی  
 هر شول کسه که خلیل مشرب و ابراهیم مذهب در اول کسه آتش ریاضت و شراره عبادت و طاعتدن بجهت امان  
 و هر شول کسه که آل غرور در آتش عبادت و طاعتی کوروب آتدن معرض اولور و غرور و نفس سهبت \* اویوب  
 رب جلیدن بواصر انکون کلد که آل ابراهیم آل غرور ددن ممتاز و له و فصل بوله (مثنوی) آتشی را شکل آبی داده اند  
 و اندر آتش چشمه بکشد آتشی را آتشی آب شکر و بر مشا آتشی ایجره بر لطیف چشمه آتشی را یعنی بود سنک نعمت  
 و راحت نفسانه سی که فی الحقیقه بر عظیم آتشدن لکن بو کاصور آب لطیف شکر و بر مشا در آتش طاعت  
 و ریاضت ایجره بر آب حیات و چشمه سعادت آتشدن در اهل بصورت اولنار آل آتش طاعت ریاضت ایجره اول چشمه  
 حیا فی کوروب صورت ظاهر و ده اولان آتشنه بآت و آب آتشنه داخل اولوب اول آب حیات معن ویدن ایچمه سندر  
 (مثنوی) ساحری سخن برخی را سخن بر گری کندی را محسن \* خانه را اوزر کزدن ما غود \* کزدم بحر و خود  
 آن کزدم بنود \* مثلاً بر ساحر بر رخ صحنی فن صحره بر کرم سخن ایلر انجمند اهل خانه فی عقر بامدن بر کوسر تری  
 معردندن و اول عقر بر کسکی کورین خیالات خود کزدم کل ایدی یعنی بعض ساحر اولور که بر رخ دانه سله  
 بر اولش بر صحنی فن صحره بر برجهنده اول صحنی بر رخ دانه سی کی اوق قورود جفر لره بر ایلر و خلقه ای قورود جفر ل  
 کوسر حتی تا ناس ایچکدن اجتناب ایلر و نفس الامر ده او سه بر رخ دانه سیدر و کذلک اول ساحر بر لطیف و دلکشا  
 خانه بی دم واقفون معردن عقر بامدن بر کوسر تری و اول کورین عقر بامدن اولان خیالات خود فی الحقیقه  
 کزدم دکلدو بلکه بر نایله بر که اول خیالاتی حقیقت ظن ایلوب بو واسطه ایلر خانه دکلدن



اختصاص ایدر بل مشنوی \* چونکه جادوی نماد صد چنین \* چون بود دستان جادو آفرین \* لاجرم از عصر زردان  
 قرن قرن انداختادند چون زین زیرین \* چونکه جادو و یوخیل از احوال ناز کوبه کوستر پس جادو آفرین اولان  
 اوستاد مکر و دستافی نجه اولور بودند قیاس ایلد لاجرم حق تعالی نیک مکر ندن قرن قرن نجه طایفه زن کی آشیغه  
 بعضی دوشد باریعی چون نگم جادو و زکراولان کی نجه یوز احوال عجبیه و افعال غریبه کوستر که قادر اوله جادولر  
 خلق ایدیمی خدای تعالی نیک مکر و مصری نجه اولی لازم کور بودند قیاس ایلد و حق تعالی نیک مکر نیک تحقیق  
 و تمیزی او حتی جلیده جادو یچه لر سر خنده جادوی که حق کند حقیقت و راست و نیک شر خنده می و را یلشد رانده  
 طلب اولنه لاجرم خدای تعالی نیک مکر و مصر ندن قرنا بعد قرن نجه طایفه عورت از نیک التبه یصاوب دوشد بیکی کی  
 یونلرخی مکر الهینک التبه دوشد ساروزون و مغلوب اولوب دام شیطانیه مقید اولمشلر در (مثنوی) ساحران شان  
 بنده یونلر و غلام \* انداختادند چون صعه بدام \* اول هر بر نیک سار لری بنده اولدیلر و غلام اولدیلر صعه کی  
 دامه دوشد بار صعه و نیت فوشه در بر ر \* کو چو چو حلق قوشیغز در یعنی اول قرون ماضیه نیک ساجروما کر لری  
 مکر حقه بنده و غلام اولدیلر می غصغری کی دلم قهر حقه دوشدیلر و کندیلر بی و به ساجروما هر ایکن مکر الهی المندن  
 خلاص ایلدیکه قادر اوله مدبلر \* همین چخوان قرآن بین مصر جلال \* سر تکوفی مکر های کالجبال \* کاه  
 اول قرآن عظمی او قوسصر جلالی کور طاعلر کی اولان مکر لر سر تکونلر کی یعنی اکاه اول حضرت قرآ فی اوقو  
 و اند اولان حق تعالی نیک خدایعه سنی و مکر لری کور که اندن مراد مصر جلال که حقیقت یونلر حقهند ما بلدیکی مصر  
 و مکر حرام اولان قیلندن دکلدر لیکه خبر و حلال اولان قیلندندر (و مکر و او مکر الله و الله یخر لیا کرین) یوردی  
 حق تعالی نیک مکر جلالندن قرون ماضیه ده اولان کسه لر طاعلر کی مکر لر نیک سر تکونلر کی مشاهد ایلدیکه  
 یوما کر لر قوت مکر ندن طاعلر زین زائل اولور دی لیکن حق تعالی نیک مکر یونلر لکر لر نایا کله سر تکون  
 ایلدی نه تم حق تعالی سور مارا هیجه خبر و رب یوردی (و قد مکر و امکرهم و عند الله مکرهم و ان کان مکرهم  
 لتزول منه الجبال) و وایت کر چه نیک تفسیری و تحقیق جلد اوله باز ترجیع نهادن نجه بیان سر خنده و وصف کرده  
 مکر هاشان ذوالجلال \* نیک شر خنده می و را بلدی \* مثنوی \* من نیم فرعون کام سو فی نیل \* سوی آتش میوم  
 من چون خلیل \* نیست آتش هست ان مامعین \* وان ذکر از مکر آب آتشین \* بن فرعون دنگلک نل جانیه کام بن  
 خلیل کی آتش جانیه کیدر مکر از حضرت خلیل داخل اولدی فی الحقیقه آتش دکلدر صورتا آتش و معنا اول  
 مامعیند و اول بری مکر الهیند آب آتشیند یعنی پروانه آتش محبت اولان عاشقنک جانی یونلر ایلر و یو کونه  
 سولوب دیر که بن فرعون سیرت دکم که اول نیل جانیه کلدی وانی کندی به منیج و سلف صافیاب اکا داخل اولدی  
 پس غرق اولوب کندی نارا ییجره یونلر بن شول خلیل مشرکه انک کی آتش جانب کیدر و حق تعالی بکافاری  
 کفر ارا یلیوب انک ایضند ذوق و صفایدرم اگر چه بوشع محبت و ناز خدمت و طاعت صورتا آتش کور و شورایکین  
 اول آتش دکلدر بلکه مامعیند و اول بر غریبی کفر غرقنک داخل اولدیفیدر مکر الهیند صورتا آب باطن آتشدر  
 خلاصه کلام اولدر که پروانه سیرت اولان عاشقنک یو دیر که بر اهل دنیا کی فریچون سیرت دکلر که بر نیل کی اولان  
 دولت دشویه و واجب نفسانی به کاه و ناکا غرق اوله و زواقیت ناز حجهند دخول قیله و نیک یو دیر اول خلیل سیرت  
 کسه لر که آتک کی آتش محبت و ریاضت طرفته کور و زعفر و دنفس و هوادن بیزار اولور و حق تعالی یو دیر اول آتش  
 محبت و لایمی در سلام ایلر و فی الحقیقه اول آتش و لایم بن آتش اولوب مامعین اولور و اول دسائک فراموشنک  
 آب حیات و رود سعادت دویب غرق اولد قری خیالات ظایر آب نیل کی خوش و باطن بر عظیم آتش اولور  
 (مثنوی) پس نکو کفایت ان رسول خوش جوان \* ذره عقلت به از صوم و غیاز \* انکه عقاب جوهر سبت ابن دوعرض  
 ابن دودر تکمیل ان شد مقتضی) زاده نکو دیدی اول خوش جوان اولان و بول بر ذره عقل سکا صوم و غیاز نیکد زرا  
 سنک عقلان جوهر و یو ایکسی \* سدر یو ایکسی اول عقابنک کمینده مقتضی اولدی خوش جیوان خوش ییگی  
 و مقبول اولان شیری خوش مانر \* کو و ییگی دکلدر یعنی اول مقبول و مستحب اولان شیرلری خوش جانر ایدیمی  
 رسول اکرم صلی الله علیه و سلم قتی او کو کوزل یوردی عقلمن برمه دار عقل صوم و صلوت بدن خبر و دوز را عقل  
 هر مستحب و مستحسن اولان شایرله اصلی و دعاهم مدبر کاروری اوسعید الخلدی عن النبی علیه السلام لکل شی  
 دعاه و دعاه المؤمن عقله فیدر عقله کنون عبادته و حضرت عائشه رضی الله عنها یوردیلر که بن رسول اکرم  
 صلی الله علیه و سلم حضرت تار نه دیدیم بار رسول الله بنیغاضل الناس فی الدنیا قال علیه السلام یا باعقل قلت فی الاخره  
 قال یا باعقل قلت ایس ما یجوزون باعالمهم قال یا عائشه و هل علوا الا بقدر ما اعطاهم الله من العقل و بقدر ما اعطوا

من العقل كانت اعمالهم وبقدر ما عاينوا جزون وقال عليه السلام ان الرجل ليدرك بحسن خلقه درجة الصائم القائم ولا يميز لرجل حسن خلقه حتى يتم عقله فعند ذلك تمامه واطاع ربه چونكم وحدث شريفك فسمو اوزره منك واجتلت وصوم وصلواتك وسائر واجباتك ساسي عقل اوزره اولدنبسه وعقل بوجه نك اصل ومداری كادبسه نماز وروزه من بر ذره قد عقل بهر اولدی زیر عقل جوهر درو صوم وصالوة وسائر واجبات اعراض قیلند در بوجه فراض وواجبات عقل تکمیل قشند فرض اولند در عقلی کامل اولند و بفرض قیلند در ثلاثا بین وصیانه صوم وصالوة وسائر واجبات افتراض اولتمسدر چونکم بوجه واجبات و تکلیف سانسینی ومداری عقل اولدنبسه عقل بوردن افضل اولدی زیر احرام و حلال ببلغز الالعقله وحی واطل فرق اولمز الالعقله وکفر وایمان معلوم اولمز الالعقله نه کروایت صحیحیه الیه روایت اولور که حق تعالی حضرت نری ادم علیه السلاخی خلق ایلد کده ونفخ روح ایلوب حیات بولدند حضرت جبرائیل علیه السلاخی حضرت ادم علیه السلام باوج شفعه الیه ارسال ایلد بکه انک بری عقل وبری ایمان وبری حیالیدی و سورد بکه قول ادم اوچسندن بریستی هر قشقی در لبسه قبول ایلسون حضرت جبرائیل علیه السلام بومعانی حضرت آدم علیه السلامه تبلیغ ایلد کده حضرت آدم علیه السلام عقلی قبول ایلدی پس ایمان دید بکه عقل هر نه برده اولور سه بر انکله یله واکانام پس حیادخی ایمان وعقل نه برده اولور سه بنده انرا الیه یلم چونکه ایمان و حیا عقله موقوف اولیجی عقل جمیع عبادات و طاعاتن افضل واولی اولند بر و بخصوصه اخبار صحیحیه وکلمات مشایخ علیه قی جوق واقع اولند بر (م) تا بجایا باشد مران آینه را که صفا ایلد طاعت سینه را تا کم اول آینه به تحقیق جلای اوله طاعتن سینه به صفا کاور بونده آینه دن مراد عقلدر وعقل اصلنده بر آینه غیر مجلوه کعبید رو آینه عقل جلای طاعات مفروضه و عبادات واجبه و مقبوله درو بویبتک مصرع ثانی مصرع اولنه علت واولی ثانیسنه علت غائییه اولور و تقدیر کلام بولد دیک اولور که بصوصم وصالوة عقل تکمیل قشند فرض اولندی وعبدالوزره واجب قیلندی تا کم طاعات مفروضه اول عقل آینه سنه جلای اوله و مرآت عقل و طاعات مفروضه الیه کال نوله زیر احق تعالی به طاعت ایلک کلکندن سینه به صفا کاور بونده مراد بونده در کحل وارد حال قاعده سی اوزره قلب وعقل اولور یعنی طاعات الهیه دن قلبه وعقله جلای صفا کاور و آینه دل و مرآت عقل طاعات الهیه دن نفعه صفا لور و ذوق لور (مثنوی) ایلک کرا آینه ازین فاسدست صیقل او را بر بار آرد بدست وان کزین آینه که خوش مغرست آند کی صیقل کری او را بدست لیکن اگر آینه اصلنده فاسد ایلد صیقل اول آینه کی کرو کی الکتور و اول کزین و مقبول آینه که خوش مغرست بر از حق صیقل کراک اکانید بر دبه در لور بونده اصل مراد اولور مغرس محل غراسه در لکه دیکمه بری دید کاری بر دونه محل لطیف و نمیت شرف معنائنه استعاره اولند در توضیح معنی بولد دیک اولور که طاعات الهیه دن بینه دوان قلبه وعقله البته جلای صفا کاور لیکن شول آینه دل و مرآت عقل که اصلندن و اولندن فاسد اوله طاعات الهیه الیه کاصیتل و جلای و برمل آینه صافی کی اولدی حاله الیه کی کتور و بکه دیکمه بر صیقل الیه جلای بر اولوز آینه صافی مر سه سنه کلر تا عظیم مجاهد الیه بکاله اظهروه کله و اما شول اصلنده کزیده و مقبول اولان آینه عقل که اول خوش محل و لطیف منبتدرا کاشجار طاعتن و اغراس معایندن هر قشقی دیکسک کالیه انده ظهوره کلکه قابل اوله ادنی صیقل کراک اکا کافید یعنی بر مقدار کوش و مجاهد الیه اول آینه عقل مجلای اولوب انده صور معانی و اسرار بکاله کور سور و نقوش و معارف و انوار غما اظهروه کاور بوعقل اصلنده فاسد اولان عقل کی عظیم مجاهده به محتاج کادر بکه بونک اصلی بانک وصال اولدی واسطه الیه هر علم مرآت و لغفه قابل و مستعد اولور و ادنی سید اول علم کانی بولور (در بیان تفاوت عقول در اصل فطرت خلاف معتزله که ایشان ککو سندر اصل عقول جزوی برابر اند از فونی و تفاوت از انعتس و ریاضت و تجربه) بومر شریف عندال ساله و الجماعة عقول اصل فطرتده متفاوت اولسک یسانده در اما معتزله نک خلافتن زیر امتعتزله در اصل فطرتندن عقول جزوی جعیا برابر در اصل اما منکرند تفاوت بوقدر اگر عقول اصلنده متفاوت اولیدی عقلنده قصور اولند و ظلم لازم کور دی پس اصلنده جمیع عقول یکساندر و بوعاله کد کد و انز و نک تفاوت تعلدن در ریاضت و تجربه بندر اما بوقول عقلا و نقلا بطا در زیر بعضی اطفال اولور که هنوز دخی تعلیم الیمش و تجربه فیلمش لیکن انک عقلی تعلیم ایلین و تجربه قیلان روز کاردیده کسه اردن افزون اولور تم معتزله نک قولنک باطل اولدی اوچنی جلده در بیان انکه عقول خلق متفاوتست سر خنده دلالت عتابه و تقلیه الیه مفصلا اثبات اولند در انده طلب اولنه مثنوی این تفاوت عقلا را یک دان در می آید ازین تا آسمان بونفاتی عقلا ایچون ایویل مراد نه زمیند اسمانه ذل یعنی عقلای مرآتند بونفاتی سن ایویل که

بعض عقله بعض عقلی مانند زمیندن آسمانه و از حیثه دلفرق وارد بعضیست که می تسمی ادنی و بعضیست که  
 می تسمی بقیات اعلی در مثنوی هست عقلی همچو قرصی آفتاب هست عقلی کثر از قرص شهاب مثلا  
 بر عقل وارد قرص آفتاب کی بر عقل دخی وارد زهره و شهابن کثر در شهاب بوده فیم ثاقب معناسنه در (مثنوی)  
 هست عقلی چون چراغ سرخوشی هست عقلی چون ستاره آتشی بر عقل وارد که بر سر خوشی خرائی کبدر که  
 روشن و نورانی دکلدر بر عقل وارد بر آتش ستاره و شراره سی کبدر که اندن اضغدمصرع اولده بر عقل وارد که  
 بر بانی خوش چراغ کبدر در بنگ دخی و جهم در بوقدر برجه چراغ سرخوش لفظنه اضافی موصوفه صفته  
 اضافی قبیلندن اولور مثنوی زانکه ابرایش آن چون واجبه نور بر دانی بین خرد هار دهد زیرا که ابرائیل  
 او کندن چون تک کبر و صجریه بر دانی نورنی کور بی عقلی بر ورید بر و نه عیش معناسنه در نفع معناسی مراد اولور  
 بر دانی بین وصفیتر کبدر یعنی بر عقل وارد که قرص آفتاب کی منور عقل انسانی داول جبهندن که صاحب حجاب  
 انک او کندن چون تک کبر و کبده داول قرص آفتاب کی اولان عقل فوری ظاهر و آشکارا بد نور بر دانی کور بی عقله  
 نفع و بر بوقدر اوزره خرد هار بر دانی بنگ فاعلی و بر مفعولی اولور و وجه اوزره توضیح معنی یوبه دیک اولور زیرا اول  
 قرص آفتاب اولان عقل او کندن چون تک برده و مانع کبر و کبده و اول تأثیر و تریه معنی عقل اوزره انقائیده نور بر دانی  
 کور بی عقله نفع و فائده لور و روانک تأثیر و تریه سسندن نیجه آثار نظره و کور و شوار حار و بخار و اوج بیت دخی  
 باز و بر شرح ابلش لدر اصبع اولان نسخه رده انزلک وجودی اولدینغه نمایانلای و شرع اولنلای مثنوی عقل  
 جزوی عقل را بدنام کرد کادیسیا مراد بی کام کرد عقل جزوی عقلی بدنام ایلدی دنیای مرادی هر دی سکام ایلدی  
 یعنی عقل جزوی صاحبی عقل کلی صاحبی بی بدنام ایلدی بارش و اعتباره که اول عقل جزوی صاحبی  
 عقل کلی صاحبی بنگ شکل و صورتی کبوت و بر عقل کلی صاحبی بر دوا دعا الیوب اند صکره جیفه دنیایه  
 طالب و عزت و جاه و راغب اولوب متاع قلیل ایچون جنک وجدال ایدر لیس ناسک عاقل اولنلای نورنی اول حالت  
 ایچره کورد کارنده عقل کلی صاحبی نه دخی سو مطن ایدر لور در که نور زما غزده عقل کلی صاحبی کچور لور چون تک  
 بونلور و حالت رذله بی ارتکاب ایلک قابل اولیجی سائر عقل کلی صاحبی اولنلای بی ارتکاب احتیالی وارد پس  
 عقل جزوی صاحبی بر اعتباره عقل کلی صاحبی بدنام ایلش اولور لور دنیایک مرادی طالب اولوق و کلاصول  
 بواقی مرادی آخرت مرادندن فی نصیب ایلر کمال الله تعالی (فن الناس من یعول ریشا تافانی الدنیا و مال فی الاخره من  
 خلاق و قال الله تعالی و من کار برید خرت الدنیا و نه منسا و مال فی الاخره من نصیب (مثنوی) آن نصیبی حسن  
 صبادی بدید وین نصیبی غم صیدی کشید آن ز خدمت ناز و خدوی بیاف بدین زخمدی ز راه عرفان سافت  
 اول عقل کلی صاحبی صید اولقندن بر صیدانک حسنی کوردی و بر عقل جزوی صاحبی صید اولقندن بر صیدانک غنی  
 بیکدی مصرع اولده صید داولان یا صید بر اولوب صید داولان یا وحدت ایچون اولوق اوزره معنی و بر لدی اما  
 بر عکس اولسه دخی جا زدر بوقدر برجه معنی اول عقل کلی صاحبی بر صیدندن صیدانک حسنی کوردی بنگ اولور  
 صیدندن مراد مصنوع اولور یعنی بس مصنوع عدن خدای تعالی بنگ صیدانک حسن جانی مشاهده قیلدی  
 دیک افاده قیلور مصرع ثانی بنگ معناسی و بر عقل جزوی صاحبی دنیای صید اولقندن بر صیدانک غنی  
 چکدی دیک اولور کذلک اول عقل کلی صاحبی خدمت و عبادت بخند و ملق ناز و ولدی و بر عقل جزوی صاحبی  
 بخند و ملق طلبندن عزت یولندن دوندی حاصل کلام عقل کلی صاحبی اولان صید اولقنده صیدانک حقیق بنگ حال و کانی  
 کوردی و عقل جزوی صید اولوقانی اولان بخلاق اولاق جهمتندن اوتری بر صیدانک حقیق بنگ غنمه مبتلا اولدی و کذلک  
 اول عقل کلی صاحبی خدمت و عبادت ایلکندن بخند و ملق هر سه سی بولدی که من خدمت خدمت بنشدر و بر عقل  
 جزوی صاحبی بخند و ملق اختیار قیلدی و عاریه فی اولان بخند و ملق که مقید اولوب عزت ایدیه یولندن رجوع ایلدی  
 پس آخرت خدمت و ذلیل فاله کیم بنگ خضه الله بنشدر (مثنوی) آن ز غر و فی امیراب شد و زاسری سبط صمد  
 سهراب شد و آب معکوست و فرزین بند سخت حیله کم کن کار اقبال است و بخت اول عقل جزوی صاحبی  
 فرعون نلکندن ایلک اسیر و ملاکی اولدی و اسیر لکندن سبط و زهراب اولدی بومر جهان لب باز کونه در محکم فرزین  
 بند در حیله عت کار اقبال و بخت کدر سبطی اسیر ایلد در لک حضرت موسی علیه السلام کومقیدر بی اسباب کاور  
 سهراب و ستمک اوغیلدر که عظیم پهلوان ایدی یوراد دگر خاص و اراد مقام قاعده سی اوزره مطلق پهلوان مراد اولور  
 و فرزین بند سبطیچ ابلنده بر او بنگ اسیدر که فرزندشاهی او بقدر بندا کلا بر کدر نتیجه سی مات اولقندر و حاصل کلام  
 یوبه دیک اولور که اول عقل جزوی صاحبی اولان اهل دنیا فرعون نلکندن صورتا آب که بی صافی و لطیف اولان

دشاد و تلتک اسیری اولوب آنده غرق اولدی و آندن ناره دخول قیلدی سه کسم فرعون مع فوابعه اغر قوا فاد خلو  
 نارا مضموی او زنده آب سیه غرق اولدند براند نص کسم ناره ادخال قیلند بار اما حضرت موسی علیه السلام قومی  
 قریع و یارک اسیری اولقدن و اناره ظاهر ا تذل و مسکنت قیلندن عاقبه الامر صدیهوان اولد یلر و حق تعالی  
 قریع و یارک توابعی آب یله غرق اولوب یول یلر یجات بولد بر بعض نسخه ده و زاسیری سبطاز ارباب شد واقع اولند  
 یو تقدیرجه ارباب مالک و سیدمعنا سه اولور سه که سبطی قریع یلرک عدالفرق اموالنه و امل کنده مالک اولد یلر و عادت  
 بولد یلر ا حاصل بولارکد نالعب باز کونه در و سکر الهی بر محکم فریزین شد کیدر سه که نتیجه سی مات وهلاک اولقدن  
 یومر تبه ده حیلله و نه و کندی فن و تد بیر که اعتما الیله کار اقبال و یجتبک کاریدر ا که حق تعالی سکایت و دولت ریزی  
 خیلد سه سئل کارلدر دست اولوب عاجتیک مات وهلاک اولقدن قورنلور و ارجعت و اقبال بوغیه فریزین شد مکرری  
 دفع ایده سیوب ولعب باز کونه فی غیر قله سیوب بود نیلک دولت ظاهر سه مقتون و فرشته اولوب آخر تده مقبول  
 و مات اولور سن العباد ذاباله (منقوی) بر خیال و حیلله که تن تاروا که غنی ره که دهده مکارا) مکرر کن در راه یکو خدای  
 تا یوسف باقی اندر امانی تاروی خیال و حیلله و زوره اورمه زرا غنی اولان حق مکاره بول و بر مزمن مکرر ایدر ا یوسف  
 بولنده متا بر امت ایچره یوسف سن تار یلقدن ارشه در یلر یونده با طاعت جبر ادا اولور یا خود افسکار م ادا اولور یوت  
 اصلنده رفعت معنسان سه دنیا شیدون کارور بعضی نیلک اشتقاقی یونین طو یوسف فی فعل و زنده دفع دیکدر  
 د عسلدر ده صادره نه ادن طو عسلدر یو تقدیرجه خبر و بر یی دیک اولور یونده یوت رفعت معنسان سه اولق اولی در  
 اگر چه الشیخ فی قومه کالنی فی امته) جذب نیلک مقتضاسخیه بر سیدل تشبیه شیخ اولان که کندی قومی ایچره یی کبی  
 اولوش یوت بولمشدر د بنسده حق جازدر حاصل کلام و خلاصه مرام بولده دیک اولور که تارککی افکاری خیال  
 و حیلله و زوره اورمه و یا خود تارککی اولان طبعاتی خیال و حیلله و زوره طوقومه زرا غنی عن العالمین اولان حضرت حق  
 حبسه کارور مکارا اولنده کندی قر شه و حنا شه بول و بر مز و اناری سعادت و کرامت هر سه سینه ایرکرمز ا که مکر  
 ایدر ا یسلر بر نیلک خدمتک طری بقلده مکر ایلله تا که بر امت ایچره رفعت و عزت بول سه و شیخ اوله سن بر نیلک خدمتک  
 هر ادر بر شد کملدر و آمل راندهده مکر ایلک نوجهله اولد یغنی یو عسلدر میان ایلوب یوردر (منقوی) بنس  
 تا و اهری ازمکر خود مکرر کن تا فری کردی از حسد مکرر کن تا کترین بنده شوی یو دیکرکی رفتی خداوندی شوی  
 مکر و حیلله کندی مکرر کن کیر و قور نه سن مکرر و احتمام ایلله تا حسدن فرد و جدا اوله سن مکر ایلله تا خدای  
 تعالی ا ی بنده سی اوله سن و بنده نفس و هو اولقدن نجات بول سه کلمکده کیدر سکر بر خداوند اولور سن یو مکر عده  
 فقره اول شرط معناسی متخند و رفقه ثانی ا کا جزا اولور بعض نسخه ده حیلله واقع اولمشدر یو تقدیر و زوره  
 مکر ایلله تا حسدن نندن فردا له سن و نجات بول سه دیک اولور حاصل کلام مکر ایلکی کیدر بر مکر حلال و بری مکر  
 سر امد حرام اولان مکر اولدر که نفس کندی مشته سینه طالب اولقدن و هو اینه شعیب قیلقدن و طاعت حق ترک  
 ایلکده مکر و حیلله ایلیه یو مذموم در و حلال اولان مکر اولدر عقل نفسه غالب اولقدن و ترک و اقیافده و نسلک مکر  
 و حیلله سندن نجات یلقدن و دخی حقد و حسدن و اوصاف حسدن فرد و جدا یلقدن و دخی حق تعالی نیلک ادنی  
 بنده سی اولقدن و ترک ایچره کیدوب خداوندک یلقدن یونلر امانی اولان اوصاف حسنه فی تحصیل نیلکده مکر  
 و تدبیر ایلک مدوح و مقبولدر (منقوی) روحی و خدمت ای کرک کهن هیچ بر قد خداوندی مکن ایلک چون  
 پروانه در آتش شام کینه زان بر مد و زیناله با نای ای فوجیه قوردر و یا هانی و خدمتی هیچ خداوندک تقدیر و زوره ایلله  
 لیکن پروانه کی آتش چاپ اول اشدن بر کینه دیکمه و پالایشه پالایشه با نای اولق یو فو قمل اصطلا حسدن عرشیدن شیدر  
 اولقدن عبارتدر و کینه زان بر مد و زینور ملری آندن برشی ادخار ایلله دیکدن کناشد روا اشدن مراد بودنه خدمت  
 و طاعت الهی اولور و یا هلقدن مراد مکر و حیلله ایلله اولان طاعت و سلاسلک و جابلو سلکله اولان خدمت اولور  
 حاصل کلام معنی بولده دیک اولور دیکو لک و لک و سلاسلکله اولان خدمت ای کرک کهن هیچ خلق ایچره خداوند اولق  
 یلقدن و شیخ و مقتدا مرشد و پیشوا سه سنی یولق قصد و عزت یلقدن و تری ایلله زور ایلله خدمتک سکا حقیقتده  
 منتهی یوقدر ولیکن پروانه کی آتش خدمت و طاعت جانتنه بخله و سرعت ایلله مع خدا اول خدمت و طاعتدن  
 بر کینه دیکمه یعنی ادخار آتش بخله بولجلی بالیا و یا یوب کندی نفک ایچون یونلردن بخل و بر مکن و نفسکه  
 ذخیره قیامدن یخدر اولک اصحاب خلوص ایلله کاری خدمت و طاعتدن کندی نفساری ایچون بر حظه و نصب ادخال  
 ایلمشل هر نه طاعت قیلدر ایه انی کندی نفسلر نه استاد ایلکدن حذر ایلوب آندن یخدر اولمشلدر سه که  
 سلطان العارفین قدس الله سره العزیز بر زیند حضرت نلندن منقولدر که اوایل حال نلره ایکی که هیچ ایلک میسر اولد قدن

برگون برکسه اول حضرت مه مقابل دینشکه یا باینده سعادت در که ایکی کره و یله ورع و تقوی الله حج ایلمک چنانکه  
 میسر اولدی اول حضرت تک نفسی بودند بر مقدار خط ایلمده اول کسه به دعوت کله بم ایکی جمعی سکا ایکی  
 انچه به بیع ایده ام کور میسن اول کسه دخی چاقمه منتدردیوب باینده حضرت نریشک بک جینی ایکی انچه به مساون  
 المن و باینده حضرت نریشک ایکی انچه ویرمش و باینده حضرت تری اول ایکی انچه ای انکله ماتک الله قد نصرکه  
 اول انکی بر اچ کلان باوکنه اقلایلیوب نفسندن اول قدر حقی دفع ایلمش و حضرت حقیق جانیه کمال فقر و فاقه  
 توجه و قصد ایلمشکه عشاق الهینک سالوکی فقر له وجه دن بگردا تنگمه حاصل اولورسه که ابن فارض حضرت تری  
 بیورر (یت) و غمت با فقر لکن بوصفه \* غیت قاضیت اختصاری و ثری \* قاضیت لی انشاء فقری للغنا \*  
 فضیله قصدی فاطر طرقت فضیلتی \* مثنوی \* زور با بکذا روزاری را بکسر \* رحم سوی زاری ابدای فقیر \*  
 زور و قوی ترک الله و زاری لکی طوط زرا که رحم الهی زاریلک جانیه کاورای فقیر یعنی نفسک زور و غلبدی ترک الله  
 و شکسته و زار اولغی طوط زیر ارحمت الهی ای فقیر صحیح شکسته و زار اولشک جانیه کلور یوله و وجود له اولان  
 طاعتک و اوائتله اولان عبادتک فائده سی اولز و صورتی شکسته و زار و باطنی کبر و اوائتله و حفظ نفسیتله پراولان  
 کسه حضرت حقدن لطف و احسان بولز (مثنوی) زاری مضطر تشنه معنویست \* زاری مسر درد و غان غو پست  
 کره \* اخوان یوسف حیلست \* که درونشان برز رشک علقست \* تشنه اولان مضطر لک زاری لکی معنوی بدر  
 سر دروغ زاری لکی غوینک لایقید یعنی شول کسه که تشنه لکدن مضطر اوله و زاریلک قیل \* لک زاری لکی  
 معنوی و حقیقید رحل مرحمت اولان لطف و احسانه مظهر کلان زاریلک و کونه زاریلک \* کدر اما اول دروغ  
 اولان سر در زاریلک غوی اولان کسه نک لایقیدر که \* کذب ناله و زاریلک ایلمکین انک ناله و زاریلکی بارد اولوب  
 کسه به تائب قیلز و جنب مرحمت ایلمز مثلاً حضرت یوسف علیه السلام زاریلک \* کبره و زاریلری  
 مکر و حیلتد زریا انزل درونی بوسقه رشک و حسد ایلمزندن بر علتدر پس یوسف علیه السلام حقتنده اعلمی  
 و زاریلک ایلمری بی معنی اولدی تنه که (و جازا اهام عشاء بیکون) ایت کریمه سنک مفهوم ای اوردی حضرت یوسف  
 علیه السلام غیابه جبه \* کندی المری ایله اقلایلمک نذر فکرمه با بالینه وقت عشاء نکالایلی اولدی قری حاله  
 کلدیلر یوسفی متاعر قنده قویوب کتدیلر قور اییدی دیو فوج و زاری قیلدیلر پس بونرلک نوکونه کره و زاری ایلمری  
 بارد و کذب اولدی و بونرلک مرحمتده ایلمدی تنه که دروغ له اولان کریمک نفی اولدینغه و سبب مرحمت دخی  
 اولدینغه و حکایتله تنبیه و اشارت ایلمدی بیورر (حکایت آن اعرابی که سگ اواز کرستی می مرد با بان او پران  
 و بر سگ توجه میکرد و شعر می گفت و میگریست و سرور میزد و در بغلش می اندکد لقمه از آب انبساط دادن  
 بومرغ شریف اول اعرابینک حکایه سیدر که آنک کاهی اجلغندن اولدی حال بو که آنک طغاربخی بران اییدی و اول  
 اعرابی کایک اوزنه کریمه و فوجیه ایلمدی و شعر سو یلردی دخی اغلردی و یاشنی و جوزی دو کردی یعنی باشنه یوزنه  
 اوروپ ماتم ایلمدی و اکاحیف و درینج کلوریدی کله اول طغاربجد قندن بر اقمه و بر مک (مثنوی) آن سگی می مرد  
 و کران آن عرب \* اشک می بارید و می گفت سگای کرب \* اول بر کلب اجلغندن اولدی و اول عرب کران اییدی اشک  
 با غلدردی وای کرب دردی کرب کربتک جعبه و کربت غم و غصه معناسنه در یعنی کلب و فاقه اغلردی وای غم و غصه  
 سنک زمانکدر کل دیو تنجیم ایلمدی (مثنوی) سانی بکذشت رکفت این کریمه چیست \* فوج و زاری \* فو از هر کیست  
 اول حینه بر سائل اوردان جلدی و عرفی اول حاله کوروب بو کریمه نندردیدی سنک فوج و فغانک کیدن او فو زید  
 (نم) گفت در لکم سکی بدیشک خویشک همی مردمیان را و ام) عرب ایستدی بنم ملکده سنک خوی بر کرب و ارایدی  
 ایشنه بولک اورتا سنده اول کلب اولیور پس کایک بعض خصایلی عدا ایلیوب دیدی \* مثنوی \* روز صباد دید  
 و شب با حسان \* تیز چشم و صید \* کبر و دزدان \* کوند صبادم کجی با سبام اییدی تیز کورچی رسید طویلی  
 و خر سن و مرغی اییدی \* مثنوی \* کت زنجش چیست زنجی خورد ما ست \* کت جوع الکلب زارش کرده است \*  
 اول سائل ایستدی اول کلب و نج و میضی ندر زخمی می شد عرب ایستدی ای کلب اجلبی زار ایلمش و مو تریم قیلشدر  
 \* مثنوی \* کت صبری کن برین ریج و حرض \* صابر انرا فضل حق بخشد عوض \* اول سائل اکتانیه اندوب  
 ایستدی و ریج و حرض اوزره بر صبر الهی زرا صابر له فضل حق عوض بغلر کال الله تعالی (اقوامی الصابرون اجرهم  
 بغير حساب) حرض محنت و غصه دن اربملک و جورملک در نه کیم سورة یوسفده (حق) تکون مرضاً و ان تکون من الماکون  
 واقع اولشدر (مثنوی) (بعد از آن گفتش که ای سالار حرم) چیست اندر دست این انان \* باندن فکرمه اول سائل اول  
 عرب دید بکه ای حراز اولان سالار وینو سنک لکده بو بر و علوا بان نه در یعنی اینچنده وارد (مثنوی)

گفت نان و زاد و دولت و دشمن من \* می کشام بهر تقوی بستاندن \* عرب ایستی دون کجبه دن قالمش نان و زاد و دولت و درانی  
 بود نیک قوتی و قوتی اولقند و اوتری بچکر (می) گفت چون ندھی بدن سگ نان و زاد) گفت تا این حد ندارم مهر و داد  
 سائل ایستی یا اول کلبه بیچون نان و زاد و بر من عرب ایستی تا وجود و بویا نده اکامهر و عطا ایملک طو غزم که  
 اکا نان و بر (منشوی) دست ندهدی درم در زمان \* لیک هست آب و دودیده را بیکان \* بوله در دهر مسر نان الله کلز  
 لیکن ایکی کوزک آبی را بیکادر پس اشک و بر مکدن \* کا آب دیده لری دو کک آسا ندردیدی (منشوی) گفت خاکت  
 بر مرا بر باد منسک \* کلب نان پیش و پهر ترا شک \* اشک خونت ویم آبی شده \* می نرزد خاک خون بدهد) سائل  
 چونکه عرب ندن بوسوزی اشکندی \* کا عتاب ایدوب ایستی ای باده بر اولان منسک طیراق منسک باشکه اب نان منسک  
 قنکده کوز یا شندن بهر در کوز یا شک قدر و قیعی نه مر تبه در بیلز من و آنک ندن حاصل اولد بغنه و اقب و المز من  
 اشک اصلنده خودن دروغ سبیله بر آب اولمشدر خال دیده ده فانه دکن خون پیوده باعتبار من فان دمجدر بوندن مراد  
 اشک پیوده در آتک اصل ویدی خون اولدی اعتبار الله سبب مسبب مغزله سنه تغزبل اولمشدر و کک ذک فونده  
 خاکدکن مراد دخی فاندیز را ناک اصلی و سبی خال اولدی اعتبار الله فونده دخی سبب مسبب مغزله سنه دکر فیلشدر  
 و سبب کرا و لوب مسبب مراد اولمشدر و اهل قجر به دجشدر که اشک دیده اصلنده خون جگر در هر بار که انسانک  
 قلبنه برغ و با خود غصه و الم کله قوارند درونی جوشه کتور خون جگر دماغ جانشنه صعود داید رواندن حدقه لره کاور  
 و اول حدقه لرده بر خاصیت وارد که در حال اول خونی آب شکنه تبدیل ابلیس چشمک اطرافندن اول جگر خونی  
 آب شکنده روان اولور پس سائل اول عرب دید بکه ای نادان کوز یا شی خود اصلنده جگر فاندیرغ و الم واسطه سله  
 آب شکنده اولش و ظموره کشند را کرچه کوزدن ظموره کلان دموع اصلنده نظر پیوده وی قیمت فان کبیدر  
 لیکن هر نه قدر انسانک فانی بی اعتبار وی قیمت اولسه اصلی خال اولان ناندن بهر در ما من اسحق و نادانک قنکده  
 نیجه غذا و طعم امدن حاصل اولان کوز یا شندن و فاندن نان احب و اولیدن \* منشوی \* کل خود را خوار کرد  
 او چون ابلیس \* باره این کل نباشد جز خسیس \* اول عرب کند شک کل وجودی خور و حقیر ایلدی ابلیس کی بولاک  
 باره می خسیسندن غری اولمز و مصرع دخی اول کی مصرعه اولان کل افشاری شم کافله در یعنی چونکه اول عرب  
 بخل و خستی سبیله کند شک کل وجودی ابلیس کی خور و حقیر ایلدی بر کل عالی و شریف اولسه آتک جزوی دخی  
 عالی و شریف اولور و کر بر کل دخی و خسیس اولسه آتک جزوی دخی و خسیس اولور چونکه اول عرب کند شک  
 وجودی بخل و خست سبیله دخی و خسیس ایلدی آتک کوزندن ظمور یا بیلن دمو که آتک باره می و جزوی کبیدر اول  
 دخی دخی و خسیس اولدی اگر آتک وجودی صحابه و اوصاف حید ماله عز و شریف اولیدی آتک وجودندن ظموره  
 کلان جزو دخی عز و شریف اولور دی بونده تنبیه بود که بخل و خست صفتی انسانک وجودنک کاسبی ابلیس  
 کی خوار و دی ابر بدمه امدن هر نه صادر و هر نه ظاهر اولسه اولدخی خوار و دی اولور تنه ابلیس کند بی بخل  
 وجود ایتمکله و آدمه اقتصاد ایتمک سنه کتمکله خسیس و دی ایلدی پس اندن هر نه طاعت ظموره کادیسه  
 اولدخی خور و بی اعتبار اولدی شارح لرمصرع نایده اولان کلی کسر کافله طین معنایه ظن ایلیوب  
 محله مناسب اولین معنای لرمصرع لیکن بی معنادر اعتماد اولتی جائز کادر (منشوی) من غلام آنکه نفر و شد  
 وجود \* جزیدن سلطان با فضل پیوده \* چون نگردد آسمان کران شود \* چون بشالدر رخ یارب خوان شود \*  
 بر اول کسه نک غلام کجه وجودی صامیه اول افضال وجوده اولان سلطانن غیری به چونکه اول اغلیه آسمان  
 کران اولور اول کسه چونکه ناله و افغان ایلیه رخ یارب خوان اولور یعنی حضرت مولانا همی اعلا اولان کسه نک  
 حقیقده پیور لر که بن شول کسه نک همینک غلام کجه کلی وجودی اول فضل وجوده موصوف اولان سلطان  
 حقیقتندن غیری به صامیه و آنک طاعتندن و بختندن غیری به بخل وجودی تنبیه پس بوعلو همت وجود و سخاوت سبیله  
 بر من به شرف و عزت بوله که چونکه تذلل ایلیوب کران اولد قده سجاوات سبع آتک حقیقده کران اولره رچونکه ناله  
 و این ایلیه بوجی آنکچون حق سبحانه و تعالی به یاری دینی اوله و آنک کند قوی می بیننده عزت بوله اول کسه که  
 حق تعالی به اطاعت ایتمکله بحال واسطه سبیله ذلته و شوب بکا ایلیه ر آسمان وزمین آنکچون بکا ایله کلر  
 بوحیدت بیخج دلالت ایلر که او هر بر رضی الله عنه حضرت تری روایت پیور و شلدر (قال علی الله علیه وسلم بکت  
 السموات السبع ومن فیهن ومن علیهن والارضون السبع ومن فیهن ومن علیهن بعضی بزل و غنی افتقر) اما شول کسه که  
 راه طاعتده بزل وجود قلیله و حضرت حقه آتکنا اولیه (و من و موحدان اولک که مره سن بولیه افانلر حقیقده  
 حق تعالی نجات بکت علیهم السلام والارض و ما کانا منظرین پیور دی (منشوی) من غلام آنک من همت پرست \*

کو غیر کسیان در شکست \* دست اشکسته بر آورد دعا \* سوی اشکسته بر دفضل خدا \* بن اول همت پرست  
اولان مسلک غلامی که اول مس کیدان غیری به شکست کتور میه حین دعا ده حق تعالی حضرت ته شکسته ایی فالور  
زیر اخذ انک فضل شکسته جابینه او چار کینا دن مر ادو نه عشق و محبت و با خود علم و حکمت و با خود شیخ صاحب  
هدایت اولور که بوجهی می حقیر و بی اولنری سیدیل ایدوب عزت و شرف و اصل ایدر یعنی بن شول همت عالی طایی  
اولان مس کبی می ته بی حقیر و بی اولان کسه نیک غلامی که اول کسه ا کسیر اعظم کبی اولان عشق الیهیدن و می شد  
روانیدن غیری به شکست تک کتور میه و کند و بی مکر اولوق می ته سینه سور میه ای طایی کمال اولان و انعام و انضال  
حقه و غبت قبلان کسه حق تعالی حضرت تار نه دعا ابلک و قننده الکی شکسته لیکه یو فالور فالور زرا حق تعالی  
حضرت تار نیک فضل و کرمی شکسته لر جابینه کلور (اناعبد منکسرة القلوب) حدیث شریفی دخی بومعنی میوید اولور  
\* مشنوی \* کره ایی بابت زین چاه تنک \* ای برادر و برادر بی درنگ \* اکر سکا بوتک اولان چاهدن خلاص  
اولوق کر کسه ای برادر آدر آوزر بی درنگ \* کسبت چاه تنکدن مر ادو سغلی اولان دساد رو آدر دن مر ادنخت خدا  
وطاعت حضرت مولادرو خلاصه کلام بودر که کر بچاه تنک کبی اولان دسادن سکا خلاص اولوق کرک اینه ای  
برادر بوتک آب کبی اولان نعمت و لطافتدن آبی اولوب و اعراض قیوب آدر محبت و آتش شوق و محبت آوزر و یوری  
تا کم عالم اعلا به واصل اوله سن و آب حیاتی نوش قیله سن و مکر نفسدن نجات اوله سن (مشنوی) مکر حق راین و مکر  
خود بیل \* ای زمرکش مکر مکاران خجیل \* چونکه مکر ت شد قنای مکر رب \* کسبای پلک کینی بو الهج \*  
که کینه ان کین باشد بقای \* تالاند عرو و وار تقا \* حق تعالی تنک مکر کی کور و کندی سکر کی فرای مر دعا قل انک  
مکر ندن مکار لر مکر خجیل و شر مسارد چونک سنک مکر لر مکر خداده مکر خداده و وفای اولدی \* کندی جابکه  
برو الهج کین آچرسنکه اول کینک مکر می مکر خداده کینه صفی ای بشاد تالاند عرو و وار تقاده در مکر حقدن مر اد  
بونده تدبیر الهی اولور و تقدیر کلام بودر که اولور که ای برادر حق تعالی حضرت تار نیک سنک خصوصه کده اولان تقدیر  
و تدبیری کور و کندی تدبیر و حله کی اسقاط ای ای کسه اول الهلک تدبیر و تقدیر مکر مکار لر مکر می و مدبر اولور  
تدبیری شر مسار و خجیلدر که بر مکار لر مکر می و بر مدبر لر تدبیری تقدیر به مخالفت قیله محشر پس کندی تدبیری  
مغلوب اولد یقندن خجیل و شر مسار اولشدر چونک ای بنده عاقل سنک فن و تدبیر کی رب العالمینک تدبیر و تقدیر  
قانی اوله و سکا انک تقدیر هر می و وجهه خوش کله و کندی جانک تدبیر و مکر فی توپو آتی وکیل و مدبر اتقا ذایله  
برو الهج برو می آچرسن در دقینه فتح ایلرسن که اول مفتوح اولان کینک کینه صفی ای الیاده دله عرو و وار تقاده  
باقی اولشدر اول دکلدنر که کاهی تزل و تندده باقی اوله سن سکا در فتنه فتح اولور که انک عجایب و غرایبه و بدایع  
و لطایفه نهایت اولر همان شوندن قیاس ایله که انک ادنی شیئی ابد الیاده دله عرو و وار تقا الهجیه باقی اولوق اوله سن اعلی  
اولان شیرینی الهی لازم کلور بوندن فهم ایله اما کر بودولته بر مقدار نائل اولور سنک بودودندن حظ ولایت اولور سنک  
کر کدر که خود بین و خود بسندنا و لیسن و چشم نفسا بنه کندی که نظر قیله سن همان دمکه خود بین اوله سن  
و چشم انامته کندی که نظر قیله سن اول دولتی الدن کیدر رسن کندی کی خائب و خاسر قیلور سن (در بیان آنکه هیچ چشم  
بدی ادبی را چنین مهلت نیست که چشم بسند خود یشتن مکر که چشم او مبدل شده باشد بنور حق و خویشتن اوی  
خویشتن شده باشد که بی بسع و بی بصیر) بوسر شریف انک بیاتمه در که هیچ بر چشم ادی انجیلن مهلت دکلدنر که  
کندی تنک چشم بسندی ایی هلاله اید بچیدر یعنی بد چشم لرک سو غظری اگرچه آدمی مهلت کدر لیکن اول می ته  
مهلت دکلدنر که آدم کندی بکنک کوزیله وجود نه نظریه ایلیمه کندی تنک چشم بسندی انسانی چشم بد اولور لرک سو  
نظر ندن دخی زیاد مهلت اولور دیک اولور مکر که اول کسه نیک کوزی نور حقه مبدل اولش اوله و هر نه بیر نظر ایلرسه  
نور حقه نظر قیله و بنظر نور الله می ته سنی بوله وانک کندی لیکی کندی بکسر اولش اوله یعنی وجود مو هو میس قنای  
بولش اوله کبی بسع و بی بصیر می ته سنی بوله نه کم حق تعالی حدیث قدسی سنده میوردی انما جع الذی یسمع فی  
و بصیر الذی یبصر فی انی اخر الحدیث و بوجدیث شریفک شرحی و تحقیقی جلد اوله و جلد نایند مجریان حکایه سنده  
ودخی بعض مواضعه و روا یلشدر (مثنوی) بر طاعت مبین و پات بین) تا کسو العین نکشاید کین \* که بلغزد کوه  
از چشم بدان) بر تقو نیک از بنی بر خوان بدان \* سورقونک آخره نشارت در روایت اولور که بی اسد قیله سنده مجرد  
عبا فون و اراید بکم بر کسه به نظرایتسه لر جود فی هلاله ایدر لر دی پس اندر دن برستی کفارو عایت ایدوب کتور دبلر تا کم  
حضرت بی مکر صلی الله علیه و سلمه نظر ایدسن بر کون اتفاق اول حضرت علیه السلام راست کلوب نظر شومله  
نظر ایدر کده و اول حضرتک قدم بار کرای لغزیده اولوب از قالدیکه سنا که بر ابراهه لر بس بوتک سبیل شکر ایدلکده

و آیت کریمه نازل اولدیکه (وان یکاد الذین کفرو والیرثونک) ان مثله دن محققدر ایزقونک نکلای کادالالت ایدر یکاد  
 افعال مقابله ندرترب معانسه تقدیر کلام تحقیق اقریب اولدیکه انارکه کافر اولد بمرسک قدم مبارک مکاتمدن  
 از اهل ایدوب سنی هلاک ایدر لازلای طابند رنجه در بر (بایصار هم) بایصار شوم کردار لایله بر حد بنده بیوردر که  
 ان العین تدخیل الرجل القبر و لجل القدر و ربح بنده دخی ان العین حق بیوردر حفظنا الله وایا کم من عین السکال  
 (الحاسمو الذکر) اول وقتده که قرآنی استماع ایدر لوبونلر بعض عداوتلری منبعت اولور (و یقولون انه یجنون) اول  
 سلطان ماعرفنا کلا افعال وحوالی ادرالته مدکلر ندن حاشا بر لریکه تحقیق اولد بجنون دروما هو الاذکر  
 للعالمین اول قرآن دکدر الاذکر در علمایه ویا خود اول محمد کلا لرا لاشرف قدر علمایه پس معنای پیش شریفین اولدر که  
 سن طاسوس بر که نظر ایله ویا یکی کور بوم وجه در سنک طاسوس قنادیکه نظر ایله ویا ایگه نظر ایله تا کم سوء العین کین  
 اجهه زباید لر که وزندن طاع بویه ثابت وراسخ ایکن طاسوس بومعنایه دلیل استمرک حضرت قرآنندن بر اقولک  
 آتینی اوقو ووسیل یعنی ای دولت وسعادت دن بویه ایله ویا خود افعال و طاعت اخر ویا طاسوس کی کند بیتی مزین  
 ایلن کسه زینت ظاهره و اوصاف حسنکه باقوب مغرور و خود پسند اولد بکسکای طاسوس کی اولان جرکین  
 صفتلر و زشت اولان حالتلر کوز تا کم بر امر نظر سکا بوضو اجهه بد چشمک شروضرری سنک بحدود ککمیه  
 زرا طاعلر بویه راسخ و مستحکم ایکن بدلر که وزندن برندن زائل اولور که بومعنایه دلیل استمرک حضرت رب جلالت  
 کلام میجدندن لیزقونک بایصار هم ایت کریمه سی قرآن ایله وونک سر و معنای بر خوش بیل که بد چشمک  
 شروضرری حضرت سلطان الکونین برندن طیر ندردی سائر کسبه نه یجه تأثیر ایکن کرک بوندن قیاس ایله شک  
 بوجعنا را اشارت ایدوب بیوردر \* منوی \* اجد چون کوه لغز یلان نظر \* در بیان رابی کل بیطر \* در عجب  
 درما ندکن لغزش زحمت \* من نه ند ارم که این حالت نیست \* تیا سادات واکله کرد \* کان ز چشم بد رسیدت  
 در نبرد \* کوه راسخ کی اجد قوی بر نظر دن طیر ندی بی کل بیطر اولان یولک اور تاسنده یعنی اولده چامور و بغمور و  
 ایکن اول قوت و قدرت صاحبک یول اور تاسند مبارک قدملری طیر ندی اول حضرت عجبده قالدی بویه دیکه  
 بو لغزش یعنی طیر غرق ندرنظر ایله مزیکه بو حالت تمید یعنی حکمتدن خالی دکدر هر حال بونک بر سر و حکمتی وادر  
 عجب بونک سری نه اولدی بوجده و تفکرده قالدی حتی جانندن آیت کریمه کلدی اول حضرت بیونک سر ندن  
 اگاه و خبر دار اولدی بویه یورد بیکه اول لغزش کسارک سکا بد چشمک ندن و جنگ و عداوتلر ندن ابر شدی شکم آیت  
 کریمه ایله خبر بردی (منوی) کردی عیار او زودم لاشدی \* صید چشم و سخره افاشدی \* جلالت آمد عصمتی دامن  
 یکشان \* ورن که لغزیدی بدان هوشان \* عری کیر اندران که کن نکاه \* برک خود عرضه میکن ای کرگاه \* ای  
 حبیبم اگر سندن عری اولیدی فی الحال لا اولوردی چشم بدک صیدی و افنا واهلا کات حضرت و زبونی اولوردی وایکن  
 اول حاله بنم عیان ندن سکادامن کشان بر عصمت کلدی و الله بعصمک من الناس موجبه سوی اول ناسک شرو سندن  
 محض غلو بصورت اولدی بویه کول اوزره طیر غرق نشانندن اوتری ایدی یعنی اولده سنک قدم مبارک طیر غرق بد چشمک  
 تأثیر ایکن علامت و نشان اولقدن اوتری ایدی تا بیه سنکه بد چشمک بوم نه تاییری و شرری وادر برس ای اهل  
 نظر و حالتدن بر عبرت طوب اول کوه نظر ایله یعنی اول حضرت بر کوه بر سکو کی ثابت و راسخ ایکن بونلر شوم  
 اولان نظر ندن بوم سطر غرق لازم کاهک بوندن سن بر عبرت الای همان چوم ندن ناقص کندی برکاه قدر اولان  
 قدر ترکی و صنعتکی خلقه عرض ایله که انارک سوء نظری سکا تأثیر ایله (تفسیر) وان کادالذین کفرو والیرثونک  
 بایصار هم) و بوجل و آیت کریمه نکل تفسیریدر که معنای شریفی نظم کتور بوی بیوردر \* منوی \* یا رسول الله ندان  
 نادی کسان \* سیتند از چشم بد بر کرسن \* از نظر شان کله شیر غری \* و اشکاف تا کندن شیرانین \* یا رسول  
 الله اول جملده کساردن بعض کسه لر وادر که چشم بدن کر کسلر اوزره او رلری یعنی کسارما بنده بعض شوم نظر لو  
 کسه لر وادر که هواده اوچان و پرواز او رب کچن کر کسلره چشم بدلری او رلر وانیلر زمینده و شورر اولرک سوء  
 نظر ندن غری اولان قفان ارسلنا کاه سی یا ربور حتی اول شیرانک و جعدن این و فغان ایلر غری قفان معانسه در  
 (منوی) بر شتر چشم افکنده هم چون جام \* و انکه کان شرف ستاندن بری غلام \* جام کی شیر اوزره \* وزیر را غور  
 و اندتکهره اردنجه غلام کو ندر جام مونه در بر یعنی اول کفرده بعض بد چشم کسه لر وادر که کفر صامون کی  
 دروده ب نظر بر اغو راندتکهره اول دوه نلر ادرنجه غلام کوندر روا کابویه در \* منوی \* که بر وانیه ان اشتیر \*  
 متدا شتر اسقط او را در \* که بوری بو شترک \* شیم و لحنن صامون ال اول غلام اشتیری اولده سطر کور یعنی دوشمن  
 اولش بولوز را در را تقدیر ندرده (منوی) سر بریده ما ز من ان اشتیری \* کو بتک با شتر بی کردی مری \* اول



بر عظیم اشترم شدن باشی کسبش که اول اشترک و جلد ما آید و کسبش و کمال ادب و همسرش آید و یعنی اسبه برابر  
 یورددی و می به قوی و تیز روایکن ایش سو نظر ندن در حال ساقط اولوب باشی کسورددی (منشوی) اگر حسد و زچشم  
 بدی هیچ شک \* سیر و گردش را بگرداند فلک (زیرا هیچ شک و شبهه سز حسد ندن و چشم بدن فلک سیر و گردش و دوندن  
 یعنی حسد و چشم بدن شک و دل من به تأثیری وارد رها کرد فلک اوزره واقع اولوب بدی فلک سیر و گردش و دوندن رها قابل  
 اولورددی \* منشوی \* آب نهانست و دولا آب اشکار \* لیلک در گردش بود آب اصل کار \* مثلاً آب نهانست و دولا آب  
 اشکار و در لیلک کرد شده آب کار \* اصلیدر یعنی حق تعالی لیلک سو قضای فی المثل آب کبید و بد چشم اولان عیانلر  
 دولا آب کبید و لیلک دولا بی دوندن و کاری اشلین آب در کذلک حق تعالی لیلک سو قضای بی بود چشم لیلک وجود ندن  
 کار کرا اولور و یونزری کندی به آت قیابور و خلق عالم بود چشم لیلک کور و فلان فلان کوزی دگدی در لرا مارا عرف  
 حقیقت بین مؤثر حقیق قضا الهی آید و کوی یلور و حاصل یوناس ما بینده بد چشم اولنار سو قضائک مظهر لیدر  
 و یونلرک خلا فی هر قدر حسن نظر صاحبی کسه لرا و ایه انار حق تعالی لیلک حسن قضائک مظهر لیدر (منشوی  
 چشم نیکو شد و ای چشم بد) چشم بد را لا کندز بر لکد \* چشم بد در مافی چشم نیکو اولدی زرا چشم نیک چشم  
 بدی دجه سی التنده لا لایر یعنی برنی دفع ایخرا الاول شیک ضدی چونکم چشم بد ضدی چشم نیک اولدی به بد  
 شرو ضرری دفع ایخرا لایر حسن نظر صاحبینک نظر شرعی حق بر کسه به عین اصابت ایل مال معاصی اولی اولان  
 درمان بر حسن نظر صاحبینک حضور نه البتوب ای ایش نظر نه و خیر دعاسه مظهر قیلقدنر (منشوی) سبقت رجت  
 راست اولور و رجت \* چشم بد محصل فیه و اعتسب \* رجتش بر نقش غالب شود \* جره زان شد هر فی رص  
 خود \* غضب اوزره سبقت رجت ایچو ندر و اول چشم نیکو رجت الهیه دندر اما چشم بد چشم و لغتیک محصلیدر  
 حق تعالی لیلک رجتی تقبی و غرضی اوزره غالب اولور و اولی سبدن هر فی کند شک ضدی اوزره غالب اولدی سبقت  
 رجتی علی غرضی حد بینک موجهه حق تعالی لیلک رجتی غرضی اوزره غالب اولش و سبقت قیلقدنر و چشم نیکو  
 حق تعالی لیلک لطف و رجتک انرو محصلیدر و چشم بد حق تعالی لیلک قهر و لغتیک انرو محصلیدر پس اول الهلک  
 لطف و رجتی نعمت و غرضی اوزره عاقبت غالب اولور آنکیون هر فی کندی ضد بنک اوزره غالب اولدی \* منشوی  
 که نتیجه رجتست و ضد \* از نتیجه قهر بود آن زشت خود \* زرا اول بغیر رجت الهیه نک نتیجه سیدر و انک  
 ضد راول زشت و روح تعالی لیلک نتیجه قهر دندر چونکم حق تعالی لیلک لطف و رجتی قهر و غضبک اوزره غالب  
 و سابق اولدی به اول لطف و رجتک نتیجه و اثر لری اولان بغیر رجتی مهم و غضبک اثر لری اولان کفر و بد نظر لری  
 اوزره غالب و سابق اولور پس به تکرار انسانک وجود نه اولان طابوس صفیک فقر بر یسانه شروع اولوب  
 سیرور (منشوی) هر صبط پیکاست این بضاه ناست \* هر ص شهورت مارو منصب ازدهاست \* هر ص بط از شهورت  
 حقیقت و فقر \* در ریاست نیست چند است درج \* بطلک هر صی بر قاندر و طابوس هر صی قاندر زرا شهورت  
 هر صی مارو منصب ازدها در قاندر هر صی حلق و فقری حلق شهورتد راما جاه و ریاسته بگری با و قدر هر صی مندر جدر  
 بطلدن مراد اکل و شر و به جامعه هر صی اولان کسه غلر اولور و صفیک کسه نک هر صی و در و لیک بر قات کبیدر  
 و طابوسدن مراد احباب منصب و ریاست اولور و نلر لمر صلی و قیابجری اولکی به نسبت الهی قات زیاده اولور  
 زرا انزده کبر و عجب و تفاخر و تکبر و نلر انالی اوصاف ذمیه و اخلاق بدیه نک نمائی اولنر آنکیون طلب زینت  
 و مائل ریاست اولان کسه لرا قباحی اکل و شر به و شهورت مائل اولان کسیدر لقیابجندن زیاده اولور و ریاست سیرت  
 اولان کسه نک هر صی اتقی کا و شهورتدن و یوا یکیشک مقتضایستند راما ریاسته هر صی قاتی و شهورت جمالی  
 بگری با و قدر مندر جدر پس یونک قیابجی اولکی مر نبید و اولان زیاده بگری قاندر آنکیون حضرت نبی علیه  
 السلام الممال حیه و الخا اضر منه سیر و مشدر (منشوی) انرا هویت زنده ریاه لاف \* طامع شرک کجا باشد معاف  
 رات آدم زاشکم بود و نه \* وان ابلیس از تکبر بود و جاه زرا ریاهده الوهیتدن لاف و شرک طامعی اولان کسه حق  
 معاف اولور حضرت آدمک زلت و کجاهی شکمندن و جاعندن و اتری اولدی و ابلیسک عصبانی تکبر کندن و جاهدن  
 اولدی با دایعریه جیاع معانسه در یاه بهجی اید آتش معانسه در یعنی ریاست ریاهده فحاح و خفاقت آنکیون  
 قات قاندر که جاه و منصب اولان کسه کبر و عظمتندن و تحوت و شکمندن و یونلر انالی اولان صفیکدن لاف  
 اورک فی الحقیقه و منقدر حضرت الله مخصوص مدر کمال الله تعالی الکبر بادائی و العظمه شعاری هر نازعی فیما  
 ادخلته ناری و لانی پس کبر و تحوت و حکومت و عظمت صفیکر یه موصوف و مائل اونی حق تعالی به مخصوص  
 اولان صفیکر مشارکت قیلن و شرک حقه طامع و مائل اونی کبیدر و طامع شرک اولان ایهه موهو و مغفون اولنر

یگال تعالی ان الله لا یغفر ان یشرک به ویغفر ما دونه ذلک لمن یشاء اما کبر وکلو واسطه سبیله عاصی اولان مغفرت  
ورحمته قرب اولور و یقه ایلد کده ذنب اشلمن مطیع و متقادر من ته منی یولور ته کم حضرت آدم علیه السلام ذات  
و خطایمی یظننک دفع چکنل مشتها یسندن اوتری اولدی یعنی حلقن سوزنی طوعدی واکل ککندم یبندی اما اول  
ایلمسک ذاته لایق اولان معصیت و تخالفت کبردن و منصبدن اولدی (منثوری) لاجرم او زود استغفار کرد و توان لعین  
از قبه استکار کرد \* سر ص حلق و فرج هم خود بد رکبت \* ذلک منصب نیست ان اشکست کتکت \* بیغ و شایخ  
آن ریاست را اگر باز گویم دفعتری باید ذکر لاجرم حضرت آدم علیه السلام قوری استغفار بیلدی اول لعین شیطان  
توبه دن استکار بیلدی حلقن و فرج ص صی خود هم بد رکبت رایکن منصب اولیه اول اشکسته لکدر اول ریاستن  
بیغ و شایخی اگر کورسو بلم برغیری دفعتر کله حاصل کلام اولدر که حضرت آدم علیه السلام ذاتی چون تم شکمندن  
اوتری اول زنده اولقد رفوت اولدیغنه شاه علی القور استغفار بیلدی حق سبحانه و تعالی کا عفو و مغفرت قیلدی  
اما ایلمسک حرم و خطایمی چون تم ریاست و کبر و اناقت جهنندن اولدی اولعین توبه دن استکار قیلدی پس مظهر  
قهر الهی اولدی تم کبر و کلونک ص صی دخی اگر جیدر کلک و قباحته رویکن منصب د کادر اول حلقن و فرج  
ص صی دخی اگر چه اشکسته لکدر بویه دخی جا نزد رایکن اول منصب د کادر شکسته لکدر یعنی شہوت حلق  
و فرج د اول منصب د اولان و قدر شکسته لکدر پس شہوت حلق و فرج حضرت منصب دن اقلدر و الحاصل  
اول ریاستن کراصلی و فرعی کورسو بلم بچک اولور رسم یوندن غیری مستقل برکاب آخر تصنیف ایلک کرد در بر اناکت  
مضر ته نهایت یوقدر (منثوری) اسب سرکش را عرب شیطانن خواند \* فی ستوری را کدر صی یما ند \* شیطن  
کردن کشی بد ریافت \* مستحق لعنت آمدن صفت \* سرکش سرون اسبه عرب کندی نلک اسلنده کا شیطان  
اوقدی اول ربستوره شیطان دیمیکه اول ستور ص عاده قالدی لغتده شیطن کردن کشک اولدی بوصفت لغته  
مستحق کلدی عرقده ناس و چن دن و حیواندن مبرد اولدره شیطان دیرلکش یطن الرجل دیرلر چن برجل بشر  
و سرکش اول پس اسب سرکش دخی عرب مقدر اولدیغیون شیطان دیرشول اسبه دیمیکه ص عاده قاله و سرکش  
اولیوب مطیع و متقاد اوله و الحاصل کلام لغت عریده شیطن کردن کشک اولدی و سرکش اولوب مقدر  
اولدیغیون شیطان دیشی یوسر کشک صفتی اعنته مستحق کلدی و تکبر اولدی سرکش اولدر رحمت الهیه دن محروم  
اولدی \* منثوری \* صد خورنده کفید اندر کرد خوان \* دوریاست چو نکتجدد جهان \* ان لغو اهدک یبود برینت  
ساک \* نالک بکشد پدیر از اشترال \* سفره نلک اطرافنده یوز طعام بی صغار ایکن یکی ریاست جو جهان صغیر  
وریاست جو استر که یوزک اولدر اوله تبا د شاه اشترال کدن اوتری کندی نلک بدی قتل ایلدی یعنی ریاست جوی اولمین و تکبر  
و قدر قیلن کسه رن نجه یوزک بر سفره به بلا غرض محبت و اتحاد اولور من قابل اولور و لیکن ایکی ریاست  
طالای اولان کسه جهان صغیر و بری بری استر اول بری بر آخری استر که روی زمینده موجود اوله و دولت  
و عزت بویه دخی اول بر آخری بویه استر حتی نبیسلک زاده اولمشدر سلطنت و مملکتده پدیرنک اشترالک ایلمسندن  
اوتری پدیرنک اولدر و نجه پادشاه دخی اولور که کندی پسر نلک مملکت و سلطنتده اشترالک ایلی خوفندن اوتری  
پسری اولدر \* منثوری \* ان شیدستی که الملق عقیق \* قطع خورشیدی کرد مملکت جو زیم \* کو عقیق است و وافر زند  
نیست \* همچو آتش با کسش یوندن نیست \* انی آتش سندر که الملق عقیق دینلشد رملک جو اولان کسه خوفندن  
قربانی قطع ایلر زرا اولملک عقیق دروانک فرزند یوقدر آتش کبی کسه به اول مملکت سوند و اتصالی یوقدر عقیق  
طوغوز زمر عورنه بر آخری و سوک اولان شیشه دخی عقیق دیرلر ته کوم قیامت یوم عقیق دیرلر که اندن کفره برکون  
دخی اولدی ایچون قطع معناسه دخی کلور ته که حد بشد تعقیق الرحم واقع اولمشدر قطعه ها معناسی و مرشدلر  
و الملق عقیق قوی ضرپ امثال اندر کلام حکمدار انکیچون عقیق دید که صاحب ملک اولان کسه نلک اکثر صوکی  
یوقدر اولادی قتل اشکله نسل سز قاورو خوفندن قطع رسم و قرابت قیابور ته کوم معنارها اشارت ایدوب یورلر  
ای ریاسته مائل اولان کسه الملق عقیق قوی آتش سندر انکیچون ملک عقیق دیدلر که مملکت جو اولان کسه  
خوفندن ارحای و قرابتی قطع ایدیبی اولدی چون تم ملک مملکت جو اولان کسه نلک قطع رسم و قرابت ایلمسند  
سب اولدی یواجلن عقیق ملک اسناد اولندی زرا اول ملک مملکت جو اولان کسه نلک قرابتی قطع اید مجیدر  
پس اناک فرزند ی اولملک حد ذاتده بر آتش کیدر بر کسه به قرابت و اتصالی اولمز غرقنی کسه کا قرب اولسه اناک  
خاصیتند نر که آتش کبی انحراف ایلر (منثوری) هر چه یابد او بسوزد بر در \* چون نیاید هیچ خود را بحد و هیچ  
شور و آه نوازندان او \* رحم که جو اول سندان او \* اول ملک هر نه یی یولور سه بقایر نار چون تمک بقا جتی هیچ نسنه بویه

کندی

کند و بی تاریخ اول سن ملک ندانند و قورتل ملک سندان کی اولان سخت کو کندن مرحمت دله یعنی آتش شانده  
 اولان ملک هر که کند بنک مناجحه مخافت خيله و آتش طبعی مشتمل و موقد اوله ای اوراق بار چون که بر شاق  
 شی بویه انار تا کل نضه بان لم تجد ما تا کله مضمونی اوزده نار کی کندی نفسی بر نار غصبی منطقی اولور لایزم  
 کلد بکای قرب سلطانده اولان و انکه الفت و معارفت خیلان کنسه سن هیچ اول و زیانی و دولت طبعی نزله ای ملک  
 غبط و غصبی دیشندن قورتل سن ملک سندان کی غلیظ اولان قلبدن مرحمت و شفقت استمه که انکه قلبدن هر حق  
 بولتر (منشوی) چونکه کشتی هیچ از سندان منرس \* هر صباح از قمر مطلق کبر درس \* چونکه هیچ وفای اوله سن  
 سندان خوف ایله هر صباح قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط  
 قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط  
 ایکن کندن عبارت اولور یعنی چونکه سن هیچ وفای اوله سن سندان کی غلیظ اولان سلطان نازدن قورتل هر صباح  
 قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط قمر مطلق در س طوط  
 قورتل سرف و حقیقتی بویه سن (منشوی) هست الوهیت ردا و الحلال \* هر که در بوشد بدو کرد و بوال \* الوهیت  
 حضرت خذائک ردا سید هر کیم که اول ردا کی که اوبال اولور یعنی کبر و عظمت الوهیت مخصوصه اولان صفت در  
 هر شول کسه که دتیمکنه مقز و راولوب نظم و تسکیرک ایلمه لسان حاله الوهیت دعوان ایش اولور کبر  
 و عظمت و عزت الوهیت حضرت حقل ردامی و از نار شعاری کندن هر کیم که بوصفتمی کیسه که اوبال عظیم  
 اولور و نار جهنم مستحق اولور که قال تعالی فی حدیثه القدری اکثر ایه ردا فی المعظمه ازاری فن نازعی فی واحد  
 منه ما قد فته فی النار و ایه اوردن ای هر رده و فی نازعی فی شیئ منهن عذبه رواه ابو نعیم الجندی و قال الله  
 تعالی فی حدیث آخر الکبر ایه ردا فی نازعی فی ردا فی قصیه رواه ابو هریره (منشوی) تابع از ان اوست ان مکر \*  
 وای اوگز حد خود دار گذر \* فتنه تست آن بر طاسویت \* کاشتراکت باید دوست \* تابع انک لایقید روزم  
 لا بقصر کرد و ای که کند بنک حد نندن کذر طوتدی \* تابع سلطنتن عسارتد و کرسد خدمت و عود بدن کایندر  
 یعنی عظمت و سلطنت اول پادشاه حقیقتن لایقید روزم که خالذ لیلدن بخلاق و اوش بندرز نه لایق اولان خدمت  
 و عود بدن ردا اول کسه بنک سالنه که کندی حدی بویه و طور نندن کذر طوتدی لایق و رست اول کسه که مقدار فی بیه  
 و طور نندن نیاز و تمیز کیه که قال علیه السلام رحم الله امرأ عرف قدره ولم تعد طوره بوسنک طاسوه منسوب اولان  
 بوسنک سنک فت کدر بودی خانی زرد که طاسوده اولان با مصدیه اوله بویه دینه که بوسنک طاسوس لطف قنادی  
 سنک فت کدر ریز بر او حاله سکا اشتراک و قد و سنک کر کدر یعنی بوسنک و سلطنت و دولت و زینت که فی الملک سکا طاسوس  
 منقش اولان بر لری کید بوسنک سکا سقا عظیمه دوزیرا که بوجالنده سکا خدایه اشتراک ایلم لازم اولور و نفسکی سائر  
 ناسدن تقدیس و تذکیر ایلم لازم کور و خود عظیم عسارتد و لکذ اوزینت و ملکت و صوری صاحب عظیم  
 فتنه و امتحاندر مکر شول کسه لره دکل که حضرت سلیمان علیه السلام کی انما المسکن اجالس مع المساکین دیه  
 و بین الناس کال عدالتله عدالت ایلمه و قلبدن حب زینت و ریاضی اشراج ایلمه و نفسنده اصلا کبر و عظمت و عزت  
 و بخوت صفتری اولیه (قصه آن حکیم که طاسوی رادید که بر زبای خود را می کند و تقاروی انداخت و خود را  
 کل وزش می کرد از فحش طاسوس را پرسید که در یفت نمی آید گفت ای آید اما بیش من جان از بر عزت و رست و این عدوی  
 جان هست \* و سرخ شریف اول حکیم قصه سید که بر طاسوی کوردیکه متعارفه کند بنک خوب و زیبا اولان  
 قنادی قویار ددی و سیه انردی و کند بنک ن و جسمی کل وزش ایلردی حکیم قنبندن طاسوسه سوال ایلدیکه  
 سکا در بیغ کلمی یعنی بوز سقا سکا دیک لولب اتار سن خیف و در بیغ د کلیدر طاسوس ایدی خیف و در بیغ کلور اما بنم  
 قیده جان بر و ایلدن عز برز \* و مقبول رکدر و بو بر و ایل بنم جائنک دشیند وزیرا بریدن ایچون جائمه قصد ایلدی بی  
 هلاک ایلار (منشوی) بر خود می کند طاسوی بدشت بیک حکیم رفته بود تا بیکشت \* بر طاسوس عیبر اید که بنک  
 قنادی قویار ددی بر حکیم اوجانه کست و کدشت ایتمکله کجشی ایدی \* منشوی \* گفت طاسوس اینچنین رستی  
 فی در بیغ از بیغ چون بر می کنی \* اول حکیم اول طاسوسه ایدی ای طاسوس \* و بیخیلن اعلا بری اصلندن در بیغ سن  
 نچون قویار در سن \* منشوی \* خود دلت جون می دهد تا این حلق \* بر کفی و اند ازیش اندر وحل \* خود سنک  
 کو کلک رضای بری تا و حله لری قویار در سن وانی و حله اتر سن یعنی با لطفه براغور سن \* منشوی \* هر برز از عزیزی  
 ورسند \* حافظان در ملی مصحفی نهند \* سنک هر پرکی عز بر کندن ورسند و مقبول اولسندن حافظان مصحفی  
 شریف اوراق اراسته قور (منشوی) \* هر تحریر که هوای سودمند \* از بر نو باد بین می کنند \* قائده ووصفا بخش

هوانك شمر بكنند اوترى سنك قناده كنند مى و حد ايلر \* مثنوى \* دامن چه ناشكرى وجهى با كست \* فونى دانك  
 نقاشى كست \* پس بونه شمر سرك ونه بى با كد كدر سن بيلرسن كه با خود مى سن بيلرسن كه آلك نقاش  
 و بصورى بكنر \* مثنوى \* باهمنى دافى و نازى مى كنى \* فاصدا قلم طرازى مى كنى \* با خود آلك نقاشى بيلورسن  
 و بر ناز و استغناى ايلرسن قصد اول طرازى و معلم اولان لباسى قلم و قلم ايلرسن و خود مناسب دكد ايلر \*  
 بونعت و زينت كد فى بياب و منعه شكر ايلك لازم ايدى پس مناسبته كندى وجود نده اولان نعمت كد فى بيلرسن  
 و استغنا ايلرسن كسركه سوعال لى بيان ايلر كه شرع ايدوب سورر \* مثنوى \* اى بسا نازا كه كردن كاه \*  
 افكنيد مى بنده راز چشم شاد \* ناز كردن خوشتر ايد از شكر \* ليك كه خاشاك دار دصد خطر \* اى جوق ناز كه اول  
 جرم و كاه اولور بنده مى شاهك نظر نندن و دشور ناز ايلك اگر چه شكر دن خوشتر كد كاورلر \* بكن اى چكنه زير اول  
 ناز و ز خطر طورت ناز استغنا و عدم افتخار و در بر پس وضع معنى اولدركه جوق ناز و استغنا اولور كه اول كاه و خطا  
 اولور بنده مى اول باد شاه حقيقت نظر نندن و دشور رنلار كسره حضرت حقه مناجات ايلسه و عرض حاجات  
 قلمسه حق تعالى با غضب ايلر \* كما قال تعالى فى حديث القدسي من لا يدعنى با غضب عليه \* رواه ابو هريرة  
 اگر چه ناز و استغنا ايلك نفسه شكر دن خوشتر كاورلر ليكن اول شكرى بجه و اول شكر استغناى چكنه زير ناز و استغنا  
 نجه و بزيك ضرر و خطر طورتس الكده اولان نعمت كد فى بلك و آلك شكرى ادا ايلك لازم اولور \* مثنوى \*  
 ايمان اداست ان رايه نياز \* ترك نازش كرم و ايمان رهبان \* اى بسا ناز اورى زير و ايل \* آخر الامر ان برانكس شود ايل \*  
 اول فقر و نياز و ايمان ابادد ناز و استغنا كد ترك كنى طوت و اول اول ايله دوزل يعنى آنكه قناعت ايله اى جوق ناز  
 و استغنا اولرك بروال اوردى آخر الامر اول ناز و استغنا اول كسره نك اوزر بنه و ايل اولدى يعنى نياز و افتخار بوى  
 ايلك مى نرسيد لازم كد بكا اول استغنا ايلك كسى ترك و اول نياز و مسكنت بيله قناعت قبل اى جوق ناز كاورلر  
 و استغنا ايدى بجهى كسره لمعصيت و منعه عنى ايلك هولسند بروال اوردى عاقبت الامر ده اول استغنا  
 قلمسى و منعه نك شكر نندن نفرت ايدوب كندى و هواسنده پرواز قلمسى اول كسره نك اوزر بنه عظيم و ايل اولدى  
 و آلك الله اولان نعمت كد فى بيلد بكي و آلك شكرى قلمى بيلد بى واسطه سيله حق تعالى بلا و بختنه دشوردى پس  
 بر كسره اهل دنيا نك و اصحاب غنا نك غنا سته باقوب كندى الله اولان نعمت بخرى ايلك و بيه نه نعم و راحتم  
 وارد و سوس بيلمك كركه اندن حق تعالى نك نعمت كد از داسى لازم كاورلر \* كما قال النبي صلى الله عليه وسلم انظر و االى  
 من هو اسفل منك و لا تنظر و االى من هو فوقك فهو اجدر ان لا تزدر و انعمة الله عليكم \* رواه ابو هريرة \* مثنوى \*  
 خوى ناز اوردى نر از دت \* بيم و ترس مضمرش بكد از دت \* اين نياز ارجه كه لاغرى كند \* صدر اچون بدر اوردى  
 كند \* نازك خوبلى اى كچه سنى بر دم عالى و سرافراز ايلر ليكن اول نازك مضمر اولان بيم و خوف سنى اريد بونياز  
 اگر چه سنى لاغرا ايلر ليكن صدر و قلبى بدر اوردى ايلر يعنى نياز و استغنا نك خوبلى و لطافتى اگر چه سنى بر زمان  
 سرافراز ايدوب عالى ايلر و ليكن اول ناز و استغنا نك مستور و بختى اولان زوال نعمت خوى و فقهر الهى تر سنى  
 بر زماند نصركه اريدوب فنا ايدور و بونياز و مسكنت و افتخار عوديت اگر چه سنى ظاهر تحيف و لاغرا ايلر و ليكن صدر  
 و قلبى بدر اوردى منور ايلر و درونكه صفا و برباطى كى كد قلمى \* مثنوى \* چون زنده مى برون سركى تنه \* چونك حق تعالى  
 هر كه مرده كشت او دارد رشد \* چون زنده مى برون سركى تنه \* نفس زنده مسوى سركى تنه \* چونك حق تعالى  
 بخرى الهى من الميت حسبجه مرده دن زنده فى طشره چكه پس هر كيم مرده اولدى اول رشد طورتا چونك خداى  
 تعالى و بخرى حالميت من الهى طبقه زنده دن مرده فى طشره ايله باجرم نفس زنده حركه جابنه طول و ربعى سورة  
 رومده الله تبارك و تعالى نك بخرى الهى من الميت و بخرى حالميت من الهى و بخرى الارض بعد موتها و كذالك تخرى چون  
 سورد بى ايت كرمه نك مفهوم شريفى اوزر چونك مرده دن زنده مى و كذالك زنده دن مرده اى اخراج ايلك شان  
 الهى و سبب ربانى ايلك در پس هر شول كسره نك كه بويده نفسى مرده اولدى و كندى مو و اقبل ان و بويده موى  
 اوزر و اوزر دن اول اولدى اول كسره راه و شاد طورت و حيات طيبه به واصل و راحت ابدى به ناقل اولور و راحق تبارك  
 و تعالى آلك مرده اولان نفسندن و روحى و عقلى و قلبى حيات طيبه ايد زنده اولد قلمى حاليه اخراج ايلر چونك  
 الله تبارك و تعالى ايلك زنده اولنلر دن مرده اى اخراج ايلك شان شرفندن اولد بيه سبب سببك حال زنده اولان نفسندن  
 مرده اولمق جابنه طول و نور و روحى تعالى اول زنده اولان نفسكدن و عقلى و قلبى مرده اولد قلمى حاليه اخراج ايلر پس  
 بوحيات فانيه نصركه عذاب الهيد مابدى مرده اولورسن و حيات طيبه دن محروم قاورسن العباد بالله \* مثنوى \*  
 مرده شو تا بخرى الهى الصديق زنده ترين مرده برون اورد \* دى شوى بى و اخراج بيمار \* ليك كردى بى ابللاج



و عقده جالب یوزی خراشیده ای را بکچون دیده اولان نعمتقدن به حذر اینک مستحب و مندوب اولشد رویدنی اولدند  
غیر بد تعقیب اینک عین ضرر اید وکی بوجدت شر بقدر معلوم اولور (کما قال الذی صلی الله علیه وسلم یا کم والنعمتی  
فی الدین فان الله تعالی قد جعله سهلاً لخذوا ما طیقوه رواه عمر بن الخطاب رضی الله عنه (مشنوی) تا کتاب عقده  
اشکال را در حدیث درست زین بیل را عقده را بکشاده گیرای منتهی \* عقده محضت بر کسیسه نبی \*  
تا اشکال عقده سنی فتح و حل ایلنه فی المثل التو نول بیل حدیث ایچره اولشد ر عقده فی آجملش طوط ای عقده کشفاده  
عالم اولان که بوجالت نبی کیسه اوزره محکم عقده در زین بیل دن مر ادی بوند عقل شریف و حدیثدن مر ادی نه  
متعلق اولیان افکار صوری و نفسانی اولان خواطر اولور یعنی شول علم رسمی صاحبی بر مشکک عقده سنی فتح و حل  
ایلنجیه دل زین بیل کی اولان عقل جلیلی فی معنی اولان افکار فی فائده اولان خواطر حدیثی سیک ایچنه وضع  
ایلر بول آتی ملوث و بر حدیث اولشد ای علوم رحیمه دمنتهی اولان که آنده اولش کالمرک عقده سنی کشفاده اولش  
فرض ایلنه زرا کشفاده اولسه و یا خود کشفاده اولسه آنک نفع و فائده می یوقدر انکچون که اول علوم رحیمه و فهموم  
و سمیه اولان عقده رفی المثل بر شالی کیسه اوزره وضع اولنان محکم عقده کیدر اول عقده فی فتح اولسک ساکنان  
بر نفع و فائده حاصل اولن مکر که بعض ایلنه فی معنی آفرینی و دخی آتی حل ایلنکه چکد بیکل زجت فالور (مشنوی)  
در کشفاده عقدها کتی نور \* عقده جندی ذکر کشفاده گیر \* عقده کان بر کای مادت محضت \* که بدانی که  
خسی انیکضت \* حل این اشکال کن کر آدمی شرح این دم کن کر آدمی \* عقده لری کشفاده ایلنک کدمن پیر  
اولد \* پس بر فاج عقده فی دخی کشفاده طوط شول بر عقده که اول برنم یوزازمن اوزره محضت و محکم کدراول عقده  
بودنایله من که خسی میسن یا خود نیکضت میسن کر آدم ایلنک و اشکالی حل ایله بودی شرح اله اکو آدم  
نفس و اولسک یعنی ای قبل و فاته مشتغل و بحث و جداله مائل اولان عالم علوم رحیمه نک عقده رفی حل ایلنک و معارف  
عقلیه نک مشکلاتنی فتح قبلی خصوصتده عمل آخره ابر شوب بر اولدند و تفصیله بر فاج آخر عقده لری کشفاده  
اولش طوط و بر فاج مشکلاتنی دخی فتح ایلش فرض ایت یوندن سکا خلق قوری تحسن و افر یوندن غیری ته فائده  
وارد پس بکو نه عقده کشفادن کر عاقل ایلنک فراغت ایله شول بر عقده فی برنم یوزده محکم و دلکش و معقد اولشد  
اول عقده بودر که کند یکی یوندا نه سیکل خسی و بدیقت میسن و یا خود اهل سعادت و نیکضت میسن اگر فی الحقیقه  
آدی ایلنک نومشکلی حل ایله و کند یکی سیکل سکی ایله کر آدم نفس و رفی الحقیقه انسان نطق اولسک و کونه کلام و نطق  
ترک اله و بر سوز سول که او نفسکی بیلکه و یکی مشاهده قیطنه متعلق اوله که آدم اولنک دخی یوندا نه اولور  
والا ییوه فریل و قال و بحث و جداله ایلنک و نفی اولیان علومدن سوز سولک انسانیت مر تبس یونانه لایق اولن  
(م) خدا عیان و عرض دانسته گیر \* حد خود را دان که بود زین کر (چون بدانی حد خود زین حد کر) نایه فی حد  
در سنی ای حاله بر \* اعیان و عرضت حد بی پیش طوط کندی حد یکی بیل که خود یکی بیلکدن کر اولن ایلته  
پیملسی لازمدر چون کندی حد یکی یلور سن بوجدی بیلکدن فر ایله نای حد اولان معنایه ابر یسدن ای طایراق  
اله بی حاله بر وصف کر یکیدر یوندا نه اکتدن مخلوق اولان اجسامک و اشیا تال لازمی و مقتضیاتنی تحقیق و تدقیق  
ایلنی که دن کایت اولور منطق را اصطلاحده حد شول بر قولدر که بر شیکل ماه قنه دلالت ایلنه ته که در لحد  
قول دل علی ماهیه الشی و اعیان ماه قیام بذاته و که بجا اهریدیکر بدروا عرض ذاتی غیر شک ذاتیه محتاج  
اولن در لره مثلا الوان کی پس حضرت مولانا یوزر که کای علم منطقه مائل و فلسفه به طالب اولان که علم فلسفه فی  
و خدا عیان و اعراض نمکده فی بیلنم طوط اصل کندی حد یکی بیل که آتی بیلکدن کر بر یوقدر یعنی لایدر و غیره  
چاره یوقدر و انانک کندی حدی حیوان ناطق در زرا سوال اولنه که ما الانسان فی حد ذاتیه بشال حیوان ناطق  
آکر یونقدن مر ادنطق بل اهر اولور سه انسانک حدی اولنر زرا حد اولدر که اغیاری مانع افرادنی جامع اوله  
وهولیس کذلک زرا نیجه انکم که انکه نطق عادی یوقد ماینه اکانساندین سور و حیوانانندن طوطینک نطق و ارامانه  
حیواندر پس معلوم اولدیکه مر ادنطق ظاهره دکلر بیلکه کر لازم و اراده لازم قیلند ندر یعنی حیوان مدرک  
دیکدر پس انسانک سائر حیوانانندن تمیزی ادرا کله در و ادرا دخی کر محسوساتی و زنیاتی مدرک اولور سه  
و هم دینور کر کایات و معقولات مدرک اولور سه عقل دینور پس تقدیر حد انسان بودر که الانسان حیوان مدرک  
جامع بصر الامر که پس کندی حد و اعیان و افعاله و قدرته و صحنه لایق کورن و حقیقی کلام و منطقه بیلیم دین  
یکمشد ر منطق و کلامه عین صرف ایلن اوقاتن ضایع قیلندر در شاهی و حنبلی و مالکی و جمیع الله فلسفیاننی مطلق  
حرامدر یچملر و فلسفیان در دکر حساب و هندسه و کلام و منطقدر حساب و هندسه مباهدر منطق و کلام مذموم

و سر آمد رشته که احیاده و شرعه ده و منکر و تدبیر مسطور در (مثنوی) عمر در محمول و در موضوع رفت (بی بصیرت عمر در  
 مجموع رفت) هر دلیل بی نتیجه و بی اثر باطل آمد در نتیجه خود دیگر \* عمر از این محمول و موضوع بجنبه کند  
 بصیرت سر عمر مجموع کندی هر بر دلیل نتیجه سزاوارتر باطل کلدی سن کندی نتیجه که نظر اهل منطق  
 اصطلا حنده موضوع مبتدیه و محمول خبره در زیرد قائم گبی دلیل اولد که آنک خلدن بر آخر شعله حاصل اوله  
 یعنی عمر از این قواعد منطقیه بی بیلکده و اصطلاحات فلسفه بی او کفر کده بیو ده بر مخرج اولدی کندی و معوعات  
 و منقولانک او کفر کسند بصیرت سز لکله عرض افع اولدی اگر مجموعا دمه بصیرت اوزره اولد که استماع ابلد بکل  
 کلماتدن نصیحت پذیر اولور دکن و حق اوائی قبول ایلوب نفسکی بیلکه و ربکله آشنا اولغه و اکثر بقیلغه سلوک  
 قبول اولد سستلک هر بر دلیلک عند اهل تحقیق بی نتیجه و بی اثر در زیر اسکا قرب حقه دلیل اولز و آخر دمه سخن کافتع  
 و فائده قیاس پس بو کونه بی نتیجه و بی اثر اولان باطل اولدی \* کندی نتیجه که نظر ابله که عاقبت امر دمه سست  
 وجود کندن نه حاصل اولسه که زنده ظهور قیلسه کرک \* مثنوی \* جزیه مصنوعی ندیدی صانعی \* بر قیاس افتراقی  
 فانی \* اول صانع بی نظیری مصنوعدن غیر ابله کور مدک همان افتراقی اوزره فانیسن یعنی صانعی مصنوع و غیر  
 کوره مدک و اثر سز مؤثره نظری ابله کوره مدک بیلکه صانعی اشیق مصنوعه یلور سن و اثر دکن مؤثره استدلال قبولور سن  
 بو خود بی الحقیقه عین بیلکده و حضرت حتی مشاهده قیلمقد و همان قیاس افتراقی به قانع اولمشن و صانعی  
 بودیل ابله بیلکسن اهل منطق اصطلاحنده قیاس ایکی قسمدر بر سه افتراقی و بر سه استثنائی در افتراقی اولد که  
 عین نتیجه و یا تقیض نتیجه ابله با قاعلمذ کور اوله ا ک افتراقی در بر و عین نتیجه و یا تقیض نتیجه ابله با قاعلمذ کور  
 اولور سه ا ک استثنائی در بر ملافلسفه قیاس افتراقی ابله با قاعلمذ کور اوله ا ک افتراقی در بر و عین نتیجه و یا تقیض نتیجه ابله با قاعلمذ کور  
 در اثر العالم متغیر و کل متغیر حادث فالعالم حادث بو که قیاس افتراقی در بر اما قیاس استثنائی ان کانت الشمس  
 طالعه فالنهار موجود لکن الشمس ایست بطلالعه فالنهار ایست موجود بو که قیاس استثنائی در بر پوش کده  
 فادات استناد کور اولد بفتندن اورتی و مستعدن صانعی بو وجهه اثبات ایدر که البته هر حادث اولان ممکن الوجود  
 وجودی بر علت و بر وجه محتاجدرا کور اول علت واجب الوجود اولور سه مثبت المدی و الا اول علت دخی بر علت  
 محتاج اولور سه پس اول محتاج الیه واجب الوجود اولور و نازل اصطلاحنده حجاب حقه عله اعلی دید \* کوری  
 انکچو ندر پس هر بار که دلائل و وسائط زیاد اولسه مدلوله عین حجاب اولور همان طریق اودر که ترک دلائل و قیاس  
 ایدوب راه تصفیه و تصوفه سلوک \* بیکدر تا که ما سواده عین خدا کور سن تبه که حضرت شیخ اکبر رضی الله عنه  
 یورور \* بیت \* فنی الخلق عین الحق ان کنت ذاعین \* فنی الحق عین الخلق ان کنت ذاعقل (مثنوی) می فزاید  
 در وسائط فلسفی \* ایزد لای باز بر عکس صنی \* ان کر بر دلائل و از حجب \* از می مدلول می برده حجب \* فلسفی  
 وسائط مدلولدن زیاد ایدر کور صنی آنک عکسی اوزره در زیر اوصی دلیل و حجابدن قاهر مدلولدن اورتی ماضی  
 یا قهسته ایشدیر یعنی فلسفی اولنابر حق تعالی بی بیلکده وافی اثبات قیلمقد و واسطه زده و دلائله بود یعنی زیاد ایدر  
 حضرت حقه کندی مایه نتیجه وسائط و دلائل کتوروب انی حجاب ایدر اما صنی اولنابر تصفیه طریقه سلوک خیلر  
 فلسفه بیکدر عکسی اوزره در زیر اوتلر فنی دلائل و وسائط خیلقد و در مدلول اولان خدای تعالی بی جمع دلائل و تألور دن  
 اظهار و روشنی بولقد در انلر ماراب شیشا الا و رب الله بعدد بیلدر و بولنر ماراب شیشا الا و رب الله قبله بیلدر  
 انلر اثر دکن مؤثره استدلال قبولور و بولنر مؤثره اثری یلور بولنر دلائل و وسائط دن بچار لور زرا که دلائل و وسائط  
 مدلوله عین حجاب در مدلولک مشاهده سندن اورتی یاشاری یا قدر سته ایلند بیلر و مطلوب می ادر فنی کندی وجود لری  
 حری آنلر دمه مشاهده ایدر بیلر انلر ما سوا \* کور دکر بی بولنر مظاهر اسماء الهی کور دیر بیلکه خدادن غیری  
 بر نی \* کور مدیلم (مثنوی) کردخان اولد دلیل آتشست \* بی دخن مارادرا ن آتش خوشست \* خاصه این آتش که  
 از قرب و لا \* ایزد خان نزدیکتر آمد بجا \* اگر چه دخن اول فلسفی به آتش مدیلم لکن دخن سز ز اول آتشده  
 اولی خوشدر خصوص ایشکه قرب و محبتدن بره خاندن قریب کلدی دخن دن مراب بونده دلیل اولان ایشادیر  
 و آتشدن مراد مدلول اولان حضرت خدا اولور یعنی اگر چه دخن آتشه دلیل اولدی بیکی ایشادخی اگر چه اول  
 فلسفی اجمون حضرت خدایه دلیل اولور و انلر و ایشاددن و تأردن صانع و مؤثری استندال ایدوب یلور لکن بره  
 وسائط و دلائل سز مدلول اولان آتشده اولی خوشتر و محبوبتر در علی الخصوص و آتش قبلی که حق تعالی انک قرب  
 و ولادند در دخن بود \* کوی اولان ایشاددن بره نزدیکتر و انلر شول کسه لره بیکر که آتش دخن یلور بولنر شول  
 کسه لره بیکر که دخن آتشدن مظاهر اولدی یعنی کوروب دخی آتشله کوروب پس بره حق تبارک و تعالی (و سخن

اقرب الیه من جبل الورد) مقتضای سنجیده اشیا در آنرا اللهی اشیا الیه یلور و بر عفت الاشیا با الله حدیث  
 موجب اشیا فی الله الیه یلور و آنرا روز و روزه خورشید تا بانی نور شدن ظاهر و روشن کردن کسبه که کبیر مثل  
 الفریقین کالاعی والاصم والبصیر والسمیع هل یستویان مثلا فلا تذکرون (مثنوی) پس سیکاری بود وقت زبان  
 بهر تخیلات جان سوی دختان) پس تخیلات جانندن او تری دختان جاننه کتک سیاه کارق اولور پس باه سر یله  
 اولسه دخی جانز اولور یعنی زیاده سیاه کارق و حجاب و خاسر اقلق اولور جانی قویوب جانک تخیلات و آنرا ندن  
 او تری دختان مثابه سنده اولان اشیا جاننه کتک کتک بر کسبه به طالب آتش ایکن آتشی قویوب آتک دختانی جاننه کتک  
 کی اولور مقصود و او اشیا دن جاندر و جانندن تجلی قیلان جاناندر اول خود انسا نه جبل ورید ندن آتق در بر پس کند بکه  
 اقرب اولان جانی و جانانی قویوب جانک بعض تخیلات و نصو را ندن او تری اشیا جاننه کیدوب بعده اشیا الله حضرت  
 جانانک وجود نه استدلال ایلک زیاده سیاه کارق و باطلق اولور فن طلب البیان بعد العیان فهو فی الخسران دید کاری  
 بو معناه دلالت قیلور (در بیان قول رسول علیه السلام لارهبانیه فی الاسلام) بوسه شریف حضرت رسول اکرم  
 صلی الله علیه و سلم بقول شریفک یا تدمدر بیور مشارد که اسلامده رهبا نیب یوقدر و هبان یقیع الرامصدرد  
 و اهانک معنایه درمن رهب رهب خشی دن خشیان اولدینی کی رهب لغفته خوفد برلرودی خاندن انقطاع  
 ایدوب عبادات و ریاضاتده سیاه الله دیندرلر و بضم الرادخی قرآنند اما یوقدر برجه جمع اولور ریکان را کتک جی  
 اولدینی کبیر و هبانیه دیا نسب ایچو ندر یعنی اسلامده راهبیه منسوب عل یوقدر دیک اولور (مثنوی) بر مکن  
 پر راودلر برکن از و زانکه شرطین جهاد آمدعدو چون عدو بود جهاد آمد کمال شهوت نبود باشد امتثال  
 ای طاموس بر بالکی فوریه و کونکی اندن قویور بر بالکی قویور مدن قاوردیک جاندر بر بالجهاد  
 شرطی عدو و کدی چونکم عدو اولیه جهاد محال کدی کذلک سهوت اولیه امتثال اولوز بود سیانک  
 از نافی اموالی و زینتی و دخیاهل و اولادی و شهوتی و یونلر امتثال اولان حالتی بر طاموس کبیر و اهل اسلام اولنلر  
 شریعت مجده باغشک طاموسلری کبیر و در هبات بود کرا و انسان زینت ظاهره فی ترک ایلوب اهل و اولاد دن  
 و ناسله خلط ایلکدن عزت فیلقدروا یسه دین اسلامده مقبول دکلد و بکه طریقت محمدیه اولدر که بجهانک ایچنده  
 اوله سن و قلبکی اندر ندری قلده سن تمه کومعنا به اشارت ایدوب بیور درای دین اسلام باغشک طاموسی بو پر و بال  
 کی اولان زینت و اموال ظاهری وجود کدن از اله قیلوه و فی ظاهر ترک ایلک کله رهبا ندرم هبندن اوله بلکه قلبکی  
 آنک محبتدن و علاقه سندن قالدیروب قطع ایله زیر اهدن اسلامده مقبول اولان عمل موقوفه چونکم اعدا اولیه  
 جهاد دخی اولنر پس سنک زینت صوریه و شهوت جسمانی ککه عدو در الله نبارک و تعالی یونلر دن حق شرعی اولان  
 ره نه ایسه اخذ ایلوب ما عدا منی ترک ایلک کاهم قلشدور پس بو زینت ظاهره و شهوت نفسانیه اولسه ایدی نفسله  
 مجاهده ایلک اولنلر و اهر حقه امتثال ایلک وجوده کلزدی زیر مجاهده به اعدانک وجودی شرط اولنلر  
 و اهر حقه امتثال ایلک دخی شهوت نفسانیه لازم کلشدر اکر یونلری ترک ایلک هر دم نفسله مجاهده اولنلر  
 و هر دم اهر حقه امتثال ایلک لازم کلز زرافتس انسان رهبا نیله اعتیاد ایلر و عادت طبعیت ثانیه اولور پس  
 عادتده عبادت اولنلر مثنوی صبر بود چون نباشد میل و خصم چون بود چه حاجت خیل نو صبر اولنلر  
 چونکم سنک میل و محبت اولیه چونکم خصم اولیه سنک خیل و عسکر که نه حاجت وارد خیل یونده آتلولر اولان  
 عسکر دن عسارت اولور یعنی چونکم سنک نفسک حظ ایلدیک شیلر میل و محبت اولیه صبر ایلک اولنلر پس سکا  
 صابر اجر کلز معلوم اولدیکه صبر صفتی نفسک میلنه موقوف اولدی و اعدا اولسه سنک عسکر ککه  
 احتیاج اولنلر و مجاهدلرک مجاهده سی ظهوره کلزدی پس عسکرک وجودی خصمک وجودنه موقوف اولدی  
 پس خصم دن فر ایلوب بر کوشده کندی حالک مشغول اولنلر دکلدر بیکه خصمه مقابله قیلوب روز و شب  
 جهاد ایچره اولوب کا غالب اولنلر و فی زیر حکمه المکی کر کدی مثنوی هین مکن خود را خصی رهبان مشو  
 و آنکه عفت هست شهوت را کر (بی هوانی از هوایمکن بود) غازی بر می دکان توان نمود ا کما ولد کند بکی خصی  
 ایله رهبان اوله زیرا که عفت شهوتیه می روند رهواسر هوادن نمی ممکن اولدی هر دله غازیلک کوسر تمکن  
 دکلدر و خصی اینخش کسبه پدیر که بین الناس خادم دیکاریدر یعنی کند بکی ظاهره ایسه یوب شهوتی نفسکدن قطع  
 ایله و کلی و شریدن بر هین قیلوب و ناسدن منقول اولوب راهبیدن اوله زیرا که عفت صفتی شهوتک وجودنه می هون  
 و موقوفدر سن شهوتی کندی نفسکدن قطع ایلد ککد نصکره خصمباردن اولور سن و رهبا ندر صفتله انصاف  
 قیلور سن ارلک اودر کاهشته نفس موجود ایکن کند بکی ضبط ایله سن زیر انفسک هوا سی اولسه هوادن نمی



ایلم ممکن اولمز مرد اولان کافر لر غزاله ایلمک قابل اولمز غزاله احسانه اولان و خصوصت قیلان کافر لر اولور حاصل کلام صفت نفسانیه تک افراط و تفریط می نه می وارد بر یو ایکسی به مذموم داماعتدال مقبولدر مثل شهورت افراط می به سدر که نفسک هر استدی کنی و بر مکدر و بومذموم مقتدر بر می به دخی خود در که شهورت نفسانیه فی بالکله ازاله ایلمکدر بودخی قبح مقتدر و مذموم حالتدر اما عفت و بایکسنگ ما مینده بر مقبول صفتدر و ککه هم شهورت نفسانیه لاله اوله ای قسطا بایلوب حق تعالی نیک امری اولدی بقی اولوز خراج ایلیمه سن \* منثنوی \* انفقوا کفقت پس کسی یکن \* زانکه نبود خراج فی دخل ککه هن \* کرجه اوردا انفقوا و ارامطلق او \* و قیجوانکه اکسبو انفقوا \* حق تعالی حضرتی انفقوا دیمشدر پس بر کسب ایله زیر انخر و صرف ایلک دخل و کهن سز اولوز یعنی مقدم دخل و اراد اولسه خراج ایلک ممکن اولوزا کرجه حق تعالی حضرتی انفقوا عبارت قاطع کتوردی کسبله قید ایلدی اما سن اکسبو انفقوا اوقو یعنی سن انفقوا امری بی توقذیر اولوز بهیل و بومر اندوزره قرائت قبل قرآن عظیمده انفاق امری ایکی قسم اولوز در بری مقید بری مطلقدر مقید اولونه مثال (انفقوا و امارز قننا کم سر اولعلاشه کی و مطلق اولونه مثال (انفقوا فی سبیل الله) کی پس بونطلق اولوز اولان امر اغنیاء و فقره عوم اولوز به شامل اولور انلر که غنیمدر مالکزدن انفاق ایلک دیک اولور و انلر که فقیردر انلر اکسبو انفقوا دیک اولور یعنی فقر اسزده کسب ایلوب انفاق ایلک انلر اکسبو انفقوا دیک تا کم ثواب انفاقدن محروم ایلوب حصه دار اوله صر و توقذیر به ذکر مسمی اراده سبب اولور نه کم تصلوا الی درجات الیاذین فی سبیل الله در (منثنوی) ههنا انک شاه فرمود اصبروا رعیتی باید کرکان ثانی تو رو \* انجیلین چونکه شاه اصبر و یسوردی پس سنده بر رغبت کرکه اندن ووزجو بر سن زرا بر نسته به میل و رغبت اولیه اندن اعراض متصور در کلدز یعنی انفقوا امری کی اول باد شاه حقیقت سوز قال عرفاته آخرنده اصبر و یسوردی کاول آیت بودر (یا ایها الذین امنوا) ای اللهک وحدانتیه تصدیق ایدنلر (اصبروا) صبر ایلک علی شاق الطاعات و ماصبرکم من الشدا و الیالیات (وصبروا) دخی غلبه ایلک صبر دعای دین اولوز به یعنی انلردن صبر یکنز اقل اولسون (ورابطوا) ودخی مرابط قیلک بدنلر یکنزی و حیوانلر یکنزی تغیر کفارده غزاله مرصاد اولر یکنز حلاله و الحقی الاخر صبر و اعلی مشقة الطاعات و صابر و الی غایا انفسکم فی الجهادت و ترک المشتهیات و رابطوا و انفسکم علی الریاضات و الاجتناب عن الزلات و السعيات (واقفوا لله) و اللهذین اتقا الله کماله (علکم تقبلون غایه الفلاح یعنی اتقا ایلک ماسودان کا کمال فلاحه واصل اوله سز (منثنوی) پس کلاوا ازهر آدم شهورت \* بعد از ان لاسر فوان عفتست \* سورة عرافده اولان آیه اشارتدر (یا بنی آدم خذوا زینکم عند کل مسجد و آیت کریمه تک سبب نزولی بودر که گانه وقریش و بنی خضاعه کعبه فی طواف ایلک کده مریان طواف ایلوب لحوم و شعوم و رسومدن پرهیز ایدر ردی و کاه و خطا ایلدکاری لباسلری اشرح ایدر ردی و دیر لردیکه کاه اشد یکنز لباسلزه کعبه فی طواف ایجنزنا کا کمال تعظیم ایدر پس اصحاب دیدیلر که بزوکاری انلردن یقو به لم پس رده و نلر کی بارسلو الله ایدم لم می هماندم و آیت نازل اولدی که جناب عزت یسور و یابی آدم ای بنی آدم خذوا زینکم ای لباسکم ذکر مسمی اراده عجبدر عند کل مسجد ذکر محمل ازاده حال قیبلدن درای غنیمه لویه کل مسجد و کلاوا اشر و الی الله و الشعم و الدسم و اللین و لاسر فوا و اسراف ایلک اسراف می نه اعتدال دن تجاوز ایلوب می نه شبهه واصل اوله اولدی و عیشلر و خندیدنه اکل و شرب مرتین فی یوم واحد اسراف یسور مشایرس هجان (لاسر فی النمل و لا خیر فی السرف) حدیله علی قیلقد رشرط انه لا یحب المسرفین تحقیق اول الله اسراف ایدیمیزی سوز معنی یت پس کلاوا اشر و امری دایم شهورتدن و تیردر اندن کمره لاسر فوانچی اول عقیدر چونکه هم امر و شأن یوله در کلاوا امری و اشر و باطنی شهورت دانه به مقید اولمقدن از تیرد نه تمهی لاسر فوا اول عقیددر که شهورت مذموم می نه شبهه و ارمیه و جدا اعتدال دن تجاوز و ازایمه محصل المقال اول حکیم فی زوال هیچ برنی خلق ایتمشدر لاله ککه و هر شی بر شینک وجوده علت و سبب قیلشدر مثل شهورت نفسانیه اولسه و اکل و شرب اولسه و خواص جسمانیه فلسفه لاسر فوانچی صحیح اولز دی و میل و رغبت علی الشهوات اولسه و اصبر و امری اولز دی مال دنیا اولسه انفقوا امری دخی اولز دی نفس علی هذا سائر الاشیاء و المهورات و المتیات و المشتهیات پس یومده کورائک وجود به در عبدلک حقه طاعت و عبودیت یو خسه اکر یونلر اولسه عمودیت معلوم اولز دی پس یونلردن من وجه برهیز و من وجه برهیز انعم کریمه لاله اکل و شر به مقید اوله تا کم برهیز ایلیمه تابع بودنی ظهوره کله و میل و رغبت کرکه کنز تا اندن برهیز و اتقا انعم کریمه لاله صابر و مستقبر ثواب اوله سن پس عدله عبودیتی نوشیلرله معلوم ایلچ یونلردن برهیز و اعراض و هیهاتدر کلاوا اولدر که هر اعراض و جور احسن کایم لاهما خلق لهنه صرف ایلیمه \* منثنوی \* چونکه محمول به بود لیه \* نیست ممکن



تمام وصوکه نظر انداخته فکرمه قالدی قالدی الا الله قالدی وغیرش جمعا کیدوب زائل اولدی چونکم بومر تبتک  
وصوانه وحصونه سبب عشق شرک سوز اولدی کالی شرک سوز اولان اولوقوی عشق شاد اول دیکل لایق  
و مناسب کادی زیر اسالک قلبندن موجب شرک محبت الهی اولان محبتلری ازاله وافنا ایلمز لایق عشق چونکم  
فوحید حق ایلمکه عشق اولیضه اولز کزد که طالع عشق الهی ایله سن ناقلب کدن شرک خیالی زائل ادوب  
موجدلرم تهمنی بوله سن (مثنوی) خودم ادوبد اولین و آخرن شرک بیز نازیده احوال منیم حقیقته اولین  
و آخرن خود اولد شرک دیده احوال من غریب کورمه یعنی اول و آخر باطن و ظاهر همان اول وجود مطلق و شرک  
وغیرتی احوال اولنلر کوزندن غریب کورمه کانلر برشی ایکی کورلر پس چشم باطنلری احوال اولان شرک خفی  
صاحب لری بواسیانی حقدن غیری کورلر خبری یوقکه بر غیر کور دکلی نفس الامر ده خطا اسماء و صفات الهیه در  
و مغایرت و انینیت بر امر اعتبار ایدر که (کل شیء عاقل الا وجهه) موجب وجهه شرعی حقیقته هالکدر اول اول الهی  
ذاتی و صفاتی کل پس شرک و مغایرت کورلک احوال اولقندن و حقیقت بین اولمقدن ناشی اولور (مثنوی) ای عجب  
حسی بود بر عکس ان نیست تن را جنبشی از غیر جان \* تنی را که بود در جان خلی \* خوش نکرد در کبر کبری در  
عسل \* ای عجب آنک عکس شدند غیری بر حسن اولوری تلک جانندن غریب در بر جنبشی یوقدر اول بر تلک که جانیته  
خلل اوله اول تن خوش اولز فرضا کرائی عسلده طومر سن یعنی ای مرد عاقل اول محبوب حقیقتک جمال و کائناتک  
عکس بر یوقندن غیری عجب ایکی عالمده یله بر غیری حسن و ایدر بود یوقند که تلک حسی تلک عکسندن غیری جمیع  
عالمده اصلا بر آخر حسن دخی یوقدر هر ملج و ملج تلک حسی اندن معاردر کمال ای بن الفارض \* خت و کل ملج  
حسنه من جمالها \* معار بل حسن کل ملضه \* عاقل اولنه یومع اولدر که تن انسانه جانندن غریب در بر جنبش  
و سرکت و حسن و لطافت اولز جان ایسه بر یوقر حافی و نغمه بر اندید پس حقیقته ایدان انسانده مشاهده  
ایلدن تلک حسن و جمال الهینک عکس بر یوقری اولور و اول جانده که خلل و نقصان اولیه اول جان بودانی هبشده  
ذائق اولور اما شول بر تلک که جانیته خلل و نقصان اوله و قلت معرفت و کدورات طبیعه تلک اتصال قیلهانی اگر هیمنه  
عسل ایچنده طو تسک خوش اولز و اندن لذت المیز پس شول کسه لر که جانلری قلت معرفت خلل و لیش و جعل  
غفلندن مزاج روحانیه لری سمت اعتداله یجوب خسته اولش اولهانی اگر عسل کبی اولان تجلیات الهیه و لذات  
مشاهده حسن و باینده نغمه یلار طو تسک اصلا خوش اولز و اندن لذت اولز اول حسی حسن الهیدن غیری زعم  
ایلیوب آنک غماشده و غبت فیلن \* مثنوی \* این کسی داند که روزی زنده بود \* از کشتن این جان جان خای بود \*  
فانکه چشم او ندید ستان و خان \* پیش او جاست این تف دستان \* یوفی بر کسه یلور که بر کون زنده اولدی و جان جانک  
کفندن بر جام قایدی و اما اول کسه نک کوزی اول زخلری کور محمد رایت قتند \* دود خاتک تف و حراقی جاندر یعنی  
بود کرا و انسان امراری شول کسه یلور که حقیقت کونلردن بر کون زنده اولدی و یوجانلر یانی اولان ساقی حقیقتک  
التبدن بر جام نوش ایلدی و اوساقی باقی کجانی علم و عرفان شرایله سیراب ایلدی و اما اول کسه نک که کوزی ذات  
و صفات الهیه نک و رخلری کوزندی و اول باقی اولان جانک و جانانک و خنه نه فخر ایدر کورمدی آنک قتند و یوق  
دخان کبی اولان روح حیوانی جاندر و تف دستان مراد روح حیوانی اولور که اول روح حیوانی اخلاطک بخارندن  
و لطافتندن ظهوره کالور و اعتبارله آکلف دخان تغییر اولندی اکثر غلامه و عقل جزوی صاحب لری روح الهینک  
حسن و جمالی مشاهده سندن عاقل اولوب روح حیوانینک اذنه مشغول اولد قارندن انلر قتند و روح حیوانی  
اول روح الهیدن اعز و اجیدر \* مثنوی \* چون ندید او عمر عبدالعزیز \* پیش او عدل بود و بیجا نبریز \* مثلا اول  
کسه چونکه عمر بن عبدالعزیز کورمدی آنک قتند و بیجا دخی عادل در عمر بن عبدالعزیز \* رفیع امیه در بر عادل  
و صالح بادشاه اندیدی حتی کال علمه موصوف اولد یغندن اوتری اصکا عمر ثانی در بر لری زمانده موقود و قون الله  
یورری حتی پدری عبدالعزیز و وفات ایلیوب اوغلی عمر بادشا اولد قده اطراف و آگاهنده اولان رعایا کندیدی نایب لری زنده  
عظیم بر کات کورب در ندیده جانور لری حیوانا الله سیله کروب انلری رنجید مالکد کرب مشاهد قیلد قنده سوال  
ایلد بلر که بادشاه نه اولکی بادشاه میدر و یا خود بر آخر کسه میزد دید بلر که عبدالعزیز و وفات ایلیوب اوغلی عمر بر نه  
بادشاه اولدی پس رعایا یلد بلر بومر تبسمان و امان و عدالت اول بادشاه صاحب عدالت عکس و اثر دیدر حتی  
کندی عصر نده قطب الاقطاب اولد یغنه دخی شیخ اکبر رضی الله عنه نو کونه اشارت ایلشدر در که بر کون کعبه شریفده  
نماز قیلر کن و بنم قنده بر آخر کسه دخی نماز قیلر کن بر کسه کلوب ما یغنه معلول ایلدی و نماز شروع قیلدی  
یلد مکه بومر کسه نک روحید و کعبه و تمثال ایلیوب کعبه شریفه نک زیارتنه کش و برزم هجرت میل قیلشدر نماز

خاتم اید که نص کره کاسه که در بر دو سوال اید که بنام عبد العزیز بر در دو جواب و ردی سز که زمان کرده  
 قطب الاقطاب کیم ایدی سیلور میسر دیدیم عصر مده قطب الاقطاب بن ایدم دو جواب و ردی پس ما پیچیده  
 حقیقه مناسبت نیجه کلمات واقع اولد قد نص کره عایب اولدی سیور دیلر و ججاج بر ظالم کسه اید که بر نه هر کسه  
 بغیر حق نیجه اهل حق قتل ایلدی و اولاد سولدن دخی بولد یغنی اولد و ردی و ایسکن بعض کسه لر رعایت  
 اید بکندن انله خوش کلوب آق عادل صاف و ردی بر کون رعایا جمع اولوب کادید بلر که ای ملت عمر بن عبد العزیز  
 و دخی حضرت عمر بن الخطاب رضی الله عنه نه می سه عادل اید بر سندی بر خیز انار کی اول جواب و ردی که ساد روا  
 اتعملرکم یغنی سز نکا بود و کبی رعایا اولک بن سزه حضرت عمر کی اوله می یو خسه بن سزی قتل ایلکدن خالی اولان  
 بدیدی پس حضرت مولانا قدس سره روح الهینک شایقی بلاین و اوصاف جیده سنه کا اولوب روح حیوانیه بی  
 جان زعم ایلن کسه لری عمر بن عبد العزیز کور میوب ججاج ظالمی عادل ظن ایلن کسه لر تشبیه ایدوب  
 سیور روحونکم اول کسه عبد العزیز بر او غلی عمری کور میدی و آتک عدل و انصافنه و حسن خلقه له انصافنه نثار  
 ابر کور میدی آتک اولد کده ججاج ظالم دخی عادل اولور کتک روح الهیه بی مشاهده قیلن کسه لر کتقنده روح  
 حیوانیه دخی جان اولور \* مننوی \* چون ندید امار نموی را ثبات \* در حبال صحر بتدریج حیات \* چون که  
 اول کسه مار موسافک شایق کور میدی صحر کتک حیاتنه حیات و اوصاف روحی چون تکم اول کسه حضرت موسی علیه  
 السلام از در هاسانک قوت و ثباتی کور میدی صحر تک صحر له دوز دکاری ایلرله اول کسه حیات وار ظن ایلر  
 مقصود شول کسه که موسی کی اولان روح الهینک قوت و ثباتی کور میدی صحر تک حیات صکی اولان روح  
 حیوانیه قوت و حیات وار ظن ایلر حال بو که انده اولان حیات خیالات قیلندند در حدیثه حیات و ثبات روح  
 الهینک در لیکن حقیقت حاله واقف اولن کسه لر حیات و لذاتی همان روح حیوانیه صافور \* مننوی \* مرغ  
 کو ناخورده است آب زلال \* اندر آب شوره دارد بر و بال \* بر بضد خدا همی توان شناخت \* چون ببیند زخم  
 بشناسد خواست شول قوش که اول آب زلال نوش ایلشد راول مرغ پرو بالی آب شوره ایلچنده طو تر براضی ضدن  
 غیری ابله کلن ممکن اولن چون تکم بر کسه زخم کوره نوازش فهم ایلر یعنی فی المثل شول بر قوش که هنوز دخی آب  
 زلالی نوش قیلشن و اندن لذت بد را و لمشد بر و بالی آب شوره دن طو تر کا کال مرغ له رغبت ایدر انکون که اندن  
 لذت دخی ایلچم شد ر و ایلدن کندی آب شوره نه مقید اولقدن کچم شد ر آب زلال لطافتی بدیدی کندی  
 شوره اولان بیک خنایتی فهم ایلدی الاشیاء تبین بالا ضداد و کتک مفهومی او زره البته برش کندی ضده معلوم  
 اولور مثلاً بر کسه زخم جفا کور سه رعایت و وفای سیلور و قهر و غضب کور دده مهر و طفلک جاشین سنه عالم اولور  
 \* مننوی \* لاجرم دنیا مقدم آمدت \* تا بدانی قدر اقلیم الس \* چون از بیضا و اری انحصاری \* در شکر خانه  
 اندیشا گزوشی \* لاجرم بوسیدن دنیا مقدم کشدن تا الس اقلینک قدر فی یله سن چون تکم بورادن قور تله سن اواریه  
 کیده سن اید شکر خانه سنده اولور سن یعنی دنیا تک آخر تن مقدم کله سنده حکمت اولد که در دنیا بر محل محنت  
 و باوی در چون تکم مؤمن بوسیدن دنیا تک لام شد ایدندن خلاص اولسه الس عالم تک قدر و شرفی سیلور کا  
 بوزجت و محنته نص کره اول عالم وصول عظیم نعمت و راحت کاور چون تکم ای مؤمن بوسیدن دنیا دن خلاص  
 اوله سن و اول عالم ارواحه سفر قله سن اید شکر خانه سنده همیشه شکر لایلر سن و الحمد لله الذی صدقنا وعده و اورثنا  
 الارض تبویح الجنة حیث نشاء \* دیو سیلر سن شکر خانه ایدن مراد در اجتناب اولور محل جله لذت و معدن جمیع  
 نعمت و راحت اولور \* مننوی \* گوئی انجا خال را می بستم \* نرین جهان پالتی مگر بستم \* ای دریغا پیش ازین بودیم  
 اجل \* تا عذاب کیم بدی اندر اجل \* آوراده کند یک دیر سن که خال الله دم بود دخی معنادر بر سن که آوراده خال الله دم  
 بورال اولان جهاندن فاجعدم ای حیف و دریغ بن موت و اجل بوندن اول اولیدی تا کیم اجلده و خوفه بن عذاب کیم  
 اولیدی یعنی آخر نه واصل اولد قده و آتک ذوق و صفاتی مشاهده قیلد قده عالم دنیا ده عمر کل و شریده و بدین  
 قیده نه کچم بکنه عالم آخر تک و قدن غافل اولد یغنه تحیف و تأسف ایدوب بر سن حیا فادر یغنا عالم دنیا ده  
 طایراق الله مشم و بوجهان پاکت و قدن غافل اولوب بونک وصوله سنی ایلکدن فرار قیلشم ای در یغنا اولور  
 فوایدی موت اجل بکاو بندن اول کیدی تا کیم عذاب و الم اول دنیا ده اولان خوف و بیم ایچره از اولیدی بوندن زمان  
 بیم و ده بره دنیا ده خائف اولوب آخری کیم صاوردم غمدی سلیم که دنیا ده محنت و آخرت در سعادت و محل راحت  
 امش تنه که کو حبدت شریف دخی بوعنا به دلالت و شهادت قیلر در تقصیر قول رسول علیه السلام ما مات من مات  
 الا عتی ان عیوت قبل ما مات ان کان برالی کون الی وصول البرا بصل وان کان قاجر لیلل فجوره بوسر خشریف

[illegible]

حکیم بن یسوی اشیدی کا نظر ایلدی اندکصره فغانه کلدی اغلدی کان حسب حالنی بیلد بکنه واول کند تنک  
 زینتی نیچون ازاله ایلدی را کا کا اوالد یقینه زیاده مجزون اولوب بکابه بشلدی \* مننوی \* فوجو و کر به دراز و درمند  
 هر کا انجا بود در کریش فکند \* دردمند طاسک دراز اولان کر به سی فوجو سی هر کسمه که اوراد ایلدی کر به  
 برادری یعنی ایلک بکسی انزه دخی تا بر ایلدوب انلر دخی ایلک حالیه شفقت ایلد کاردن بکا ایلد بلر \* مننوی \* وانگه  
 بی برید پر کنند زینست بی جوابی شد بشجان بی کرسیت \* واول حکیم طاسه قناتک قو برسی نندردو  
 صورتی طاسک اکا جوابی اولد یقندن سوال ایلد بکنه پشمان اولدی اغلدی و کند بکنه بول دیدی \* مننوی  
 کرفضولی من بر ا برسد مش \* او غم بر بود شور ایدمش که فصول لغمدن بن ائی طاسه نیچون سوال ایلد اول  
 غمدن بر ایلدی بن ائی فارش دردم و شعر یل ایلد \* مننوی \* می چکید از چشم بر خال آب \* اندران هر قطره مدرج  
 صد جواب \* طاسک تر اولان کو زندن خال او زره آب طملدی اول قطره تک هر بنده صد جواب درج او انش ایدی  
 لسان حال سلان کسه ایلک قطرات سرشکندن مافی الضمیر به مطلع او نورورانی یاوردی \* مننوی \* کر به ناصدق  
 بر بچا نند \* تا که رخ و عرش را کران کند \* عقل و دل بهانی کافی عرشی اند \* در حجاب از نور عرشی می رسد \*  
 صدقه اولان کر به جان را زره او زره تا که اول صدقه اولان کر به رخ و عرشی کران ایلر عقل و دل هر هج شک سز عرش در  
 عقل و دل هر عرشه منسوب اولان نوردن عباد طوع و رور لزم کران اولان کسینک صدقه اولان کر به سی جان و دل لره  
 عظیم تا نیر قیلورنم که شیخ عطار حضرت قلی مقالات الارواحده و حکایتی بو کو به تحقیق سور مشردن کر به لخصا  
 یوسته بعضو راولوب ائی بر صمانه و ربوب وارو که یوزد کینک او روتنبه ایلدی ون بوراده ایلک صداسنی استماع ایلیم  
 دیدی صمان ائی درای بداره کو قوروب اکامر حجاب وافر و سستی آ نلک یا نه بیجده ایلدوب دکنک ائی ضرب  
 ایلد که وصف مدد دوناله ایلردی یوزد کینک غم او رده ز لخصا به کلد کده وارالسته بر خوشه ضرب ایلد آ نلک  
 او ازندن مضروب و دردمند و انلرک ایلرک طر و خوشه اول یوز جو می سکا ضرب ایلرمدون تا کید ایلد کده کلوب اول  
 یوستی ازاله ایلدوب آ نلک قدم مبارکته بر حکم چوب لو رده یوستدخی مدد دوناله قیلد قده ز لخصا در حال رحیم  
 ایلدوب برندن کفایت ایلردی و آزا ایلدی و کذله اولان یوز جو یلک ناله سی اکا تا نیر ایلدوب بر چوبک صدقه اولان  
 ناله سی اکا تا نیر قیلدی قلب انصافه تا نیر ایلک بر طبقه در حق السانک صدقه اولان کر به سی و ناله سی سرخ  
 و عرشی دخی کران و نالان ایلر آسمانک کر به ایلدی بکت السموات السبع حدیثله دخی فایکیت علیم السماء  
 ایتله ثابت اولشدر نه که او ایلد از نفیرم مردوزن نالیده اند تنک سر خنده بو حدیث و بویات هر و قیلشدر جو تکم  
 صدقه اولان کر به عقل و یانه تا نیر و فلا که دخی تا نیر ایلک مقرر اولور انکیونکه عقل و ابراح بی شبهه و بی کان  
 عرش در و لیک عرشه منسوب نوردن حجاب بدنه محبوب و محبوبس اولوب تعیش ایلر و یویدن چاهی انزه نور  
 عرشیدن حجاب اولشدر دخی هر بری کندی مشالری و اصلاری فراموش قیلشدر مکر که انیما و اولیا علیهم السلام  
 و عرفا و علما انزه عرشی اولد قلی بیلشدر و مبه اصلیه لر یویشدر و عقل و روح اصل عرشی اولوب یویدن چاهنده  
 محبوب و محبوبس اولد قلی یوسرخ شرفدن معلومک اولور \* در بیان آنکه عقل و روح محبوبس اندر آب و کل هجیو  
 هاروت و ماروت در چاه ایل \* یوسرخ شرف آ نلک یا نده در عقل و روح آب و کلده محبوبس لر در هاروت و ماروت چاه  
 یا بلد \* محبوبس اولد قلی کی \* (می) \* هجیو هاروت و جو ماروت آن دیوالک \* بسته اند انجا به هجیو \* عالم  
 سفلی و شرفی در آند \* اندرین چه کشته اند از حرم بند \* اول ایکی ناله یعنی عقل و جان هاروت و ماروت کی یونده  
 سهیمک چاهنده بسته لر و ایکی سفلی و شرفی عالمه طور لر برجم و کاهدن اوتری یوچاه ایلرمدون اولشدر در یعنی  
 هاروت و ماروت که ایکی مالتا سلند علوی و ساعیلر ایدی بشر خفته دخی ایلدوب حق تعالی یوللری یوزنده  
 حا که قیابو شهوت و طبیعت مبتلا اولد قارند نکره جرم و عصیان ایلدوب حق تعالی یونلری اول جرم واسطه سله  
 چاه یا بلد هجیو ایلدی قصه سی بر مقدار جلد اولد او ایلد قریب در بیان خسارت و زیر خنده چون زنی  
 از کاردن شروی زرد تنک سر خنده مرور ایلد در آنده طلب اولنه بوراده مقصود عقل و روحی و طبیعت چاهنده  
 هجیو اولد قاری ملاسه سله اول ایکی ملکه تشبیه ایلشدر که یونلر دخی اصلنده سما و لره عرش در جو تکم عالم  
 اعدادن کلوب و عالم بشریته نزول ایلد بشریته تابع و عصیته مائل اولد قاری واسطه سله طبیعت قیوستده  
 هجیو اولشدر و غم نفسانه ماله معذب قالمشدر نه که یومعتابه اشارت ایلدوب سیورر یو ایلد اولان عقل و روح هاروت  
 و ماروت کی یومعتابه بشریته سهیمک و هو انک اولان طبعیت قیوستده ایکن سفلی و شرفی عالمه در  
 یوچاه طبیعت ایلر جرم و عصیان نندن اوتری مقید اولشدر اول ایکی ملک چاه یا بلد هجیو قالد قاری کی یونلر دخی

بناط طبیعت ایچرم مجوس قالمشدر (منشوی) سحر و ضد سحر را بی اختیار \* زن دوا و زدن سگان و شراب \* سحری  
سحر و ضد سحر را بی اختیار سز سکر و بدجنان را بیکسند و او کز نور یعنی اهل سعادت و اهل شقاوت سحر و شر  
سحر و شر که ضدی اولان نفع و خسری و ایکی ملکدن تعلیم ایدر بل غنی نیک بختلار و بی چاه ایلد اول ایکی ملک  
مشارون اولوب اندن خیر تعلیم ایلسه اولان آخر صلاحی ائله تعلیم ایدر بوقنی اهل شقاوت اولان شر اولان و تقرب ایلسه  
و سحر و حمله و خنده علی اناردن او کز غناستسه اولی سحر علی و حمله و خنده علی اناردن منع ایلوب ائله تعلیم  
ایدر \* منشوی \* لیکن اول بنده هشدن که هن \* سحر را از ما می آموز و بچین \* ما می آموزم از آن سحر ای فلان \*  
برای ابتلا و امتحان \* کا مختار اثر پیدا اختیار \* اختیاری نبودن یا اقتدار \* لیکن اول سحر و خنده  
غنی اندن او کز غناستن کسه اولان ایکی قرشته اکا بند و نصیحت و برادر بودی و کاه اولای بدخت بزدن  
سحری او کز و ناک علی دوشور و می فلان کسه پرنو سحری او سکر و زبانتلا و امتحان ائله و سحری  
او کز غنا کافر اولمجه اولان اختیار که کافر اوله زبانتلا و امتحان اختیار شرط اولدی اختیار سز بکسه  
امتحان ایلک لایق اولدی و اقتدار سزدخی سکا اختیار اولان چونک حق تعالی سکا قدرت و اختیار و بری اختیار  
اقتدار کی کفر و ضلالت سبب اولان سحر و حمله او کز غنا که صرف ایلد درلر ته که حق تعالی کلام مجید نده یولون  
سحر تعلیم ایلن کسه له یولن اولان بند نصیحت ایلد کوری قوی لستادن و کونه حکایت بیوژ و درلر اولان  
من احدی حق یقولا انما فی خلقه خلقه کفر فیه علمون منها ما عرفون بهن المروز و چه \* یعنی اولی ایکی مالیه  
بر اید سحری تعلیم ایلن زکام دینه زلال سحری او کز غنا اول اول کسه بزدن کیکر ناهن ایچون خدای تعالی  
ابتلا و امتحان ایچو کز سمن سحری او کز غنا کافر اوله و سحر \* زورنه که کاهمتر بیل اولن سحر یعنی اول ایکی مالیه  
سحری او کز غناستن کسه معتقد ما یول نصیحت ایدر را علی آتی یوصه یویدر یلدن حکایت اولمشدر ته که کاهنی  
بیضاوی تفسیر نده در یو باروی انما متلا بئرن ثم رکت فیهما الشهوۃ فتعصر سالاهۃ یتقالبها زهره خللاها  
علی المعاصی و انشر له ثم صعدت الی السماء فالتفت لهما محجی عن اليهود و النصارى و رموز الاوائل و حله لایقنی علی دوری  
النصارى و امام غزالی دخی تفسیر کیرده یو روایت باطلدیر بیدر که مال هذه الروایة فاسده می دوده لیس فی کتاب  
انما ما یدل علیها بل فیه ما یدل علی خلافها من وجوه الاول ما فیه من الدلائل الدالۃ علی عصمة الملائکۃ من کل  
المعاصی و ثانیان اولهم انهم اخبروا بن العذاب منوع اذا کان الاولی ان یخبروا بن التوبۃ و العذاب لان الله تعالی خیر  
منهم من اشرک فی طول عمره کفیف یخلف علیها بذلک و ثالثها ان من اتبع الامور قویم انهم اعلان السحر فی حال  
کونهم مع بدین دعوهم انه مالا تعول علیه لمان مدار و رابا الله و مع ما فیه من الخافۃ لادان العقل و النقل  
اکره یونان یویدر دیشدر عقله و نقله مخالفت ظن ایشدر لیکن عقله و نقله مخالفت کلدوز یو یوصه نیک بخت  
ذاهب اولان اکابر بنده و عقله و عقیده و ناردن زیاد دوا و لاعمال تمیز لده و تفسیر دیو یوصه ثابت اولمشدر و امام  
سنوئی فو اهد نام کا بدیو یوصه فی تعجب ایشدر که مال فیه انما و ایه \* جمعه قوعه سن حدیث ابن عمر را چه  
احد فی سنده و موقوفه علی علی بن ائیمه و درین معنی و ضمیمه من المعاصی رضی الله تعالی عنهم باسناد معتد  
جمعه و ابن جریر بخاری شرح حدیث که کاهه القصة طریق تعجب العلم ایچون کاهه جمعه \* یعنی اولان نیک  
الوجه اولان شمشوی شرح مال کز حله دیو یوصه فی نفسه و سحر و زورنه که کاهه جمعه \* یعنی اولان نیک  
صحیح اولدین بر حجت قوی بودر که چونک عقله و نقله مخالفت اولدین فی نفسه کاهه جمعه \* یعنی اولان نیک  
دن می ادا اولان معناه کاهه عقله روح هاربت و مارونه تفسیر اولمشدر و بر حمله هاربت و مارونه سن ابیات مذکوره  
دور اولمشدر چونک عقل و روح ایکی ملک کی طبیعت چا خنده مجوس و نقد اولدین کز اختیار و شر و نفع  
و ضرر و بیکسندن تعلیم ایدر و لیکن عقل و جان مانند سحر اولان حله و مکر و ائردن او کز غناستن کسه له اولان  
بند و نصیحت و برادر بودر در کاه اولان بزدن مکر و حله او کز و خنده و برادر بودر و سحر و حله اولان کسه  
زبور سحر و مکر و حله و خدیهی ابتلا و امتحان ائله و سحری او کز بزدن قاضی بیضاوی نیک و ایلد من رموز الاوائل  
دیدکی رمز لدن می دودر که اول ملک کن دن بری روح و بری عقلدیر که مال بعض الفضل فی حاشیه البیضاوی  
فی قوله و له من رموز الاوائل المراد احد الملائکۃ الروح الانسانی و بالمائل الاخر العقل و وجه التبصر بالملائکۃ انهم  
مصدران لکل خبرهم و وطهم الی الارض نزولهم من عالم الانوار الی عالم الطبیعة و المرأة المسعۃ بالزهره هنی  
النفس الامارة بالسوء و متعشق الملائکۃ بها ابتلاء الروح و العقل بالنفس الامارة بانها القاد الامر بها بالشر و  
و بکنها معجوسه من غیر قابل ابتلاء الروح و العقل بحسب البدن الترابی و بکنها معجوسه من غیر الترابی و بکنها معجوسه من غیر الترابی





بوده و زوینان کلب او بومش در چون کم ظاهر ده برشکار و قدر انکر کوا و لشکر دینی و تن انسانید بود کر  
 اولسان کلب صفتری کبی نیمه یوز صفات دیمه پنهان او لشکر در مثل حرص و شهوت و حذر و حسد و بغض و عدوت  
 و و نرا مانی اولان کلب صفتری بدین انسانید اختفا قیلت شد چون کم یوناری اظهار اید بی برشی برآید ن ظهور  
 کله یوناردخی پاش کورستور و ظاهر اولور لیس اهل ساوکه لازم اولان اولدر کفین کندیدن بر صفت دیمه ظهور  
 کله آلتان زاله سته سی ابدیه تا کم کندی باطنده کلب صفتی یولیه (منشوی) با چوباز آندیده دوخته \* در حجاب  
 از عشق صیدی سوخته \* تا کله برداری و بندشکار \* انکه ان سازد طواف \* کوهسار \* با خود اول بدن  
 انسانید اولان میلار کوزی دیکلمش باز کیدر حجابیه بر صیدک عشقندن با تشر تا کم بازک کلاهنی قادر بر سن  
 و شکافی کوره باز اول زمان کوهساری دور و طواف ایلر یعنی تن انسانید اولان میلار و سر صامسکان خفته کیدر  
 و با خود یازان چشم دوخته کیدر اول باز حجاب آلتند بر صیدک عشق و محبتند با تشر و ساکن اولشاردن تا کم  
 کلاهنی قادر بر سن و اول باز شکافی کوره اول زمانده کوهساری طواف ایلر اول شکافی صیدا بلک ایچون سی  
 و اقدام ایلر (منشوی) شهوت ریخور ساکن می بود \* خاطر اوسوی صحت می رود \* چون بیندندان و سب و تر بر  
 در مصاف اید می و خوش بر \* ریخور و می بیکمیل و شهوتی ساکن اولور آلت خاطر می صحت طرفه کیدر چون  
 اول ریخور نان و سب و تر بر کوره آلت اول کوردیکی غسدن مر می و خوش بر می مصافه کور بر نگاهه در  
 بو ند ضرر معنا سته استعمال اولتور یعنی بر خسته مزاج اولان کسه نک میل و شهوتی صابکن اولور اخنی آلت  
 خاطر می صحت جانیده کیدر و صحت میل ایدر چون کم اول خسته مزاج اولان کسه نان و سب و قان و قار و کوره  
 انزلر لاتی و انزلر ضرری چنکه کور خسته استر کاه اول بیجکدن خطاه و تمت قیله اما نک ضرری خاطر می انلری  
 اکل ایلمکه مانع اولور و سته اول غدا لک لفت من می اولر و ضرر خاطر می دفع قیله \* منشوی \* کوردی صابر  
 دیدن سودا ست \* ان تیج طبع سست را نکوست \* و نسا صد بر پس نادیده \* تیر دور اولی زمر دی زره \* کر  
 اول ریخور صابر اید اول طعمای کورمک کاسود و نقد را اول تیج و شوق آلت سست اولان طبیعتنه نک دورا کر  
 ریخور صبری اولسه پس اول طعمای کور می یکدر مشلا بی زره اولان می ددن تیر دورا واتی اولدر تیج خورک  
 و شوق معنای شد یعنی اگر ریخور اولان کسه مبالغه اصاب اولور و سته طعمای کورمک کاتفع و فائده اولور و زرا  
 اول طعمای جانیده اولان خورک و شوق آلت سست و ضعف اولان طبیعتنه نک دورا واتی اولدر تیج خورک  
 ایلمکه مزاجنده بر قوت و استعداد حاصل اولور اما ای آلت ایلمه کندی به ضرر اولور که هنوز ای آلت ایلمکه  
 مزاجنده قوت و استعداد و قدر و کاه طعمای صبری اولر و سته مزاج اولان کسه طعمای کورمک اولدر زرا بی زره  
 اولان کسه دن تیر اراق واتی اولدر صبر بر سر کیدر و مشتیات نفسانیه تیر کیدر می رض القلب اولان کسه زره کر  
 خبر بر سر زرا ایدیه مشتیات نفسانیه بی کورمک آثاره نفع و بر و الا عظیم قساد و ضرر بر کور و می رض القلب  
 و خبر رض النفس اولان کسه بر مشتیات نفسانیه بی کورمکدن اولی بر نسه اولر (جواب کفتن طلاس ان سائل را  
 می چون زگر به فارغ آمد گفت روز که تو رنگ روی راهستی کردی ان غمی غمی که هر سو منیدل) سوی من آید این بالها  
 چون بیکم طلاس کر به دن فارغ کادی اول سائده دیدی پوری زراس رنگ و پوری هون من واتی کور من بیکه  
 هر جانبدن یوز بلا بنم جانیده کاور و قناد لرمدن اوتری مر ادو ند شول طریق با غنک طلاس لر اولور که صورت  
 ظاهر ده اولان زینت لری ترک ایدوب کندی لری خور و بی اعتبار ایدر لری بنونه بر سائل سن نوناهر ده اولان  
 زینت ورنکی نیچون زاله ورنک ایلرس دیمه یونلر کادیر کس همان رنگ و پوری هون و مقیدسن ای کور من بیکه  
 حسود لرک حسدی و سوه نظر صاحب رنگ چشم بدی و یونلر جبری نیچیلای صوری و معنوی و ظاهر ده اولان  
 با مندن و ما مندن و حسن حالندن اوتری کز می پس هر که کبلا به و سوه قضا میب اوله آلت ترک اولی اولور (ای بسا  
 ضیادی رخت مدام بهر ایزر برهاند هر شوم دلم ای نیچ ضیادی مر جت دامنم جانیده قور و یوم قناد لرمدن  
 اوتری دلم (منشوی) چنده تیر اند از هر بالها) تیر سوی من کشد اندر هوا (قیه تیر اند ازیم قناد لرمدن اوتری هوادن  
 بنم جانیده تیر چکر یعنی بر هواده ایکن و مرتبه نالاده ایکن بنم جانیده تیر چکوب آرت منشوی \* چون ندانم زور  
 ضبط خورشتن \* زین قضا و زین بلا و زین حق \* چون کم کندی ضبط ایلمکه قوت طو تیزم و بوقسادن و بیلادن  
 و بوقته اولم (منشوی) آن به آید که شوم زشت و کر به \* تا بوم این دین کسار و یه \* پس نکا اولن کور که زشت  
 و کر به اولم تا که بکسار و بنده الام و قتن دن امین اولم بوجه عبادت اولور طلاس باغ طریق اولان سالک لرک لرک  
 زینت صوری ایلرندن زرا بونلر زینت صوریه اهل من اراق و رسم و صورت ترسم و زین قیالی ظاهر او باطنانیه

بلا وقتی دن خالی اولی چون **مکرم** یوندر بوضری رسم و صورتی ده شاهد اید یلریس آتی ترک ایلنوب بیلان امین  
 اولدی یلر (مثنوی) این سلاح نجیب من شادی قنایه عجب آرد چهار اصد بلا \* ای قتی یونم عجب و کبر عکس سلاحی  
 اولدی عجب اینسه عجب اولنره صبدلا کتور عجب نفسی بکنمک دیرلر عجب فتح چله عجب صاحبی دیکدی یعنی  
 تارک دنیا اولان و زینت قیلان طاسوان باغ طریقت دربر کای قتی بو هنر و مال جاه و زینت دوزیوریم عجب و کبر  
 سلاح والت اولدی عجب اینسه عجب اولنره نیجه یوز بلا کتور کوصفت مهلکه دندر ته کی عجب علیه السلام  
 حضرت تیری یورمشدر ثلاث مهلکات شیخ مطاع وهوی متبع و عجب المزه نفسه عجب اکبر ذنوب و اقبح عیوب  
 اولدیغنه فیضی احادیث شریفه واقع اولمشدر ایراده حاجت یوقدر (در بیان انکه هنر ها و برکیها و مال دنیا همعون  
 برهای طاس و بد و جانست) (مثنوی) پس هنر امد هلا کت خلمرا (کری دانه نینسد امارا) اختیار ازار اکتو باشه کما او  
 مالک خود باشد اندر اتقوا \* چوق هنر و علم و معرفت و حرفت و صنعت خام اولان کسه لزمه هلاک کاندی و سبب عذاب  
 و تقمت اولدن بر ا اول خام و ناخفته دانه دن اوزری دای کور و زنی هنر شک لذتدن و ایدن جابل اولان بقیعبدن  
 اوزری اول هنر صوری و معنوی معضرت چاینه نظر ایاز اختیار او کسه خوب نافر کد او اتقوا امر نه کندیسه  
 مالک اوله یعنی اختیار که لازمه قدرت و استطاعت دیر اول کسه لایق و نیکو اولور که اول کسه کندی نفسه اتقوا امر نه  
 امثال اولمکده مالک اوله کحق تبارک و تعالی قرآن عظیمه نیجه مواضع دما تقوا الله دیویمه ایدنه امر ایلدی کما قال  
 تعالی (واتقوا الله ان الله جماعه لعلون خیر) و قال ایضا و اتقوا ما لا یجزی نفس عن نفس شیاء و بدی یو که معادل  
 ایت کریمه چوق واقع اولمشدر (مثنوی) چون نسا شد حفظ و تقوی زینهار \* دور کن آلت یشدن از اختیار \* چون کم  
 سنده حفظ و تقوی اولیمه زینهار لایق دور ایدله اختیار ای آت یعنی چون کم شک نفسی معاصیدن حفظ الی کل کلک  
 و حرامدن برهنه قیله کلک اولیمه زینهار آلت حرام و سبب ایمان اولان مال و جاهی و قدرت و دستکاهی کند کندن بعید  
 الیه تا اختیار مر به سندن خلاص اوله سن و آلت مشرت و شریدن شحات یوله سن (مثنوی) جلوه کاه و اختیاریم  
 ان برست \* برکم بر ا کده رفصه میرست \* بنم جلوه کاه و اختیاریم یو بر دیس بری قویاریم که باشک قصد نه در  
 یعنی بودنیانک مال و زینتک معضرت سلان عاقل یوله دیر که چون کم بنم جلوه کاه و اختیاریم سبب و ربط اوس کی  
 اولان مال و منصبدر پس یوروش کیمی اولان مال و منصبی کندیمن از ایدیم که اول صورتی ایدیم بنم باشیم  
 قصد ایدیم دشندر مثنوی \* نیست انکار دیر خود را بصور \* تا برش در نقتکد دیر شر و شور \* بصور اولان کسه  
 کندی بالی یعنی جاه و مالی یوق نظر ایاز که آتک پروالی اولان جاه و مالی اتی شر و شور بر افسز \* مثنوی \* پس زان  
 نیست برکو بر کن \* هر گز تیری به یش آردنچن \* پس اول بصوره بری زیان دکلدرا کار برکی قوی مرید زرا کر  
 اکابر تیریه اوکنه سپر کتور یجن کسریم الیه جنه معنایه دیر یعنی ندیسان صبر و اولان و برهنه قیلان کسه  
 کندی مال و جاهی و قدرت و دستکاهی یوق برنده طواریح آتک پروالی کیمی اولان ملک و مالی اتی شر و وقتیه بر افتر  
 پس یوله کسه ملک و مالی زیان ایاز کاملک و مالی ترک ایدیمه زرا اگر آتک اوکنه بر تیر بلا کسه و یا خود سهام  
 خواطر شیطانی ظاهر اولسه صبر و تقوا سی اکسیر ایدر و آلتک شر و شور ندن خلاص اولور \* مثنوی \* لیک بر من  
 برزیاد شست چو کاه از جلوه کری صبریم نیست) لیکن برزیاد کار قوی دشمندر چون که جلوه کر لکدن بنم صبریم  
 یوقدر یعنی یومال و جاهل و زینت و دستکاهک سطرین انصاف ایلین و کندی بنک اول جال و منصبه من حیث الحقیقه  
 مستحق اولدیغنی بیلان و بدی دنبا سندن اوسون کسته یوله دیر که کاتب عالم و زینت دشندر چون کم بنم یونله  
 اختیار ایلکدن و عجب و غرور ندن صبریم اولمدریم \* کیری صبر و حفاظت راهبر و رفزودی ز اختیاریم کوروش  
 اگر بکاضر و حفاظت دلیل و زهر اولیدی اختیار ندن تکا کور و فریاده اولور دی یعنی اگر بکار آمدن صبر ایلک و مشتیمان  
 تقاسیدن نفسی حفظ و حاجت قیقلی دلیل و یش و اولیدی بنم اختیار و اقتدار مدن و کلور کردار مدن دین و طریقتده  
 صبر و قورم زیاده اولور دی و نیجه روحانی و قار و حالت لظهوره کوردی چون کم بنم صبر و حفاظت یوقدر بکار و قدرت  
 و نعمتدن یودین و طریقتده اصلا کور و فر حاصل اولمدریم \* مثنوی \* همجو طفل با جومست اندر حق \* نیست لایق  
 شیخ اندر دست من \* افتخنه زده بن طفل کیمی ایا خود دست و لایعقل کیمی ایا پس بنم المده شیخ لایق دکلدیر یعنی اهل  
 دنیا تک عاقل و منصف و دنیا تک قباحتر بن بیلان کسه لوله دیر که یوندن مال و منصبی شیخ بران کیدر بر نایسک  
 اطفال و ستان کیمی بر پس بزم الموده بولایق دکلدرد یوب ترک ایدر و زهد و صلاح طریقتده کلدرد \* مثنوی \*  
 کمر اعقل بلی و متزجر \* شیخ اندر دست من بودی ظفر \* عقل باید نورده چون آفتاب \* تا نذتشی که سود جز صواب  
 اگر بکار عقل اولیدی و حرامدن از بچام اولیدی اول زمان شیخ بنم المده سبب ظفر اولور دی افتاب کیمی نور و بر عی عقل

کر کرد تا بر تیغ او زره که صوابیدن غیری اولیده مغز چونده اثر جا و معنا بسینه دیوایم فاعل صیغه سی او زره با هم مفعول  
 صیغه سی او زره دخی قرآن اولتی جا زردا کراسم فاعل صیغه سی او زره او قنوز سه ظمرا کا یا فاییدن او زری کسر فاعله  
 او قنوز و یوترا کچه جاوس لسانند در لیکن اهل دنیا بدین عاقل و منصف اولوب دنیا قیقا جتنی سالان و ای تریم  
 ایلین طریقی اثر نه سالان لایان کسه نلک لسانند حقیقت حالی و مضرت جاه و مالی سیان اولور خلاصیه کلام انبار  
 لسانند یوله دخی اولور که اگر بن بر کمال عقل اولیدی و دنیا ایستنا جندن از بنیام و اجتناب اولیدی تیغ کنی  
 اولان متاع دنیا بنم المده بککالت ظفر و سب نصرت اولیدی مال و منصب جاهی اولان و دنیا اموره کداریش  
 کسه له آفتاب کنی نور و ریخی بر عقل و ادراک کر کرد که تا مال دنیا بی بر مخرج ایلیم که صوابیدن غیری اولیده و ای اول  
 کسه نلک حاله که آنک نورده بر عقل اولیده اول کسه مال و منصبی صوابه نخرج ایلیم که معاصی و خطایه نخرج  
 ایلیم فاعله عذابه و عقابه مستحق اولور و مشغولی چون نذارم عقل تابان و صلاح پس برادر جاه نذارم صلاح  
 چونکم بر عقل تابان و صلاح طوع و نهم پس سلاح نمون جاهه اتمیم یعنی چونکم عقل و ادراک و تقوا و صلاح اتمیم اولیده  
 پس مانند سلاح اولان مال و جاهی جاه عده نمون اتمیم و مشغولی در چه اندازم کنون تیغ و چمن کین سلاح  
 خصم من خواهشیدن \* شدی تیغ و سهری جاهه اتمیم زیرا تیغ و سهریم خصم سلاح اولی استر خجعدن میراد  
 نفس و هوا و شیطان اولور اگر عقل کامل اولزسه و تقوی و صلاح بر کسه مدمم موجود اولزسه آنگاه الله اولان مال  
 و دولتی اکتاد و شیمن اولان نفس و شیطانه آنت اولور (مشغولی چون نذارم زور و یاری و سینه و تیغ اوستان و سهریم  
 زید چونکم بر زور و یاری و سینه طوع و نهم تیغی اول دشمن آکورد خیکار و ریخی چونکم بکافوت عقل و معاشرت  
 الهی ده بر سینه و معتقد اولان مرشد و یاری اولیده نفس و شیطان تیغی آلوب بککالت زار و بری آنکه هلاک ایلر  
 مشغولی در غم این نفس قبضه خوی را کونوشد و سهرامش زوری را ناشود که این جبال و این کالیه چون نماد و  
 کم اتمیم در یال \* بوقیع خوی و نفس رغبت کاهل نفس یوزنی اورغزی پس آنک یوزنی طرملیم تا اول طر ملاقم سبیلله  
 بوجال و کال کم اوله چونکم روی خوب عالمیه و الهه دوشتم کندی نفس شول فایر عورنه قشیه ایلیم که اول  
 ناهجر مدن اجتناب اتمیم و یوزا و تیغه بلکه ناهجر اولنره یوزن بن یوب عرض جلال ایلیم و کندیسی دخی کامایل  
 اولوب علاقه ایلد بکندن اتی تعلیق فادار اولیده و لیکن اتی اغیار و ناهجر مژشت و قیغ کوسه بر مکن او زری یوزنی  
 طر ملا یوب مجروح ایلیم ا کر اول ناهجر مدن اجتناب ایلزسه بواسطه ایلاری ناهجر ملاندن ایلره لته کدیر یوبد  
 خوی و ای ادب و ای حیا اولان نفس کدیر لکنه و اها قشیه کدیر نقشن فایر کبی خلقه یوز کوسه بر مکن و تیغی  
 و تفاسر قیلدن یوزنی اقتضای برهرا ایلز آنک ظاهر فی خراب ایلیم و فقر و فاقده مجروح اولش یوزنی خلق نظر ی  
 قشیده مستکبره و فاعله قبول قیلورم تا آنک بوجال و کالی ناقص اوله چونکم آنک یوزنده و فاعله تلاعب و لطافت  
 عالمیه خلق آنک بختانقه و معاصیه ایلیم که رغبت قیلز وین دخی و الهه دوشتم و آنک قشیه و شر ندن خلاص اولورم (م)  
 چون بدین نیت سهرامش به نیست که بر رخ این روی را پوشید نیست که کدیم خوی سهری داشی روی خوم بر صفا  
 نقراشی چونکم آنک یوزنی یوتیل طرملیم بکالجه و یوزنی بر از رخ سبیلله بویوزی او زرق کلک لایم و اگر بن قلم  
 مستور لقی خونین طویندی بنم روی خوم صفا و ایضا فتن غیری اشکاره و بلند ایلزدی بره کجاهه دیر یونده و زن  
 ایچون تشدید الهه او قنوز و یوترا اولسا نلک سقدما وجهه ظاهر کی نیچون بر تارس حق تعالی نلک تشدیم نلک قدری بیلمک  
 کاهد و دید بکنه جواب اولور یعنی دیر که چونکم بر صورت ظاهر فی شوق نلک خراب ایلیم خطا و گناه ایلز نادر  
 بونعمت و مال و جاه و زینت انسان صورت ظاهره سنلک زینت و زوری کیدری الحقیقه الله تعالی نلک نعمتیدر  
 با کر بکسه بونعمت قدری بیلمه و نیاز و استغنا جهندن و بی تحقر و ادب کندی بر طر و طر ایلیم کلهکار  
 اولور اما بونلک کندی دشته و روحه ضرر اولد یعنی سبیلله و دخی صیانت ایلک بقیله اول نعمت و زنی کندی  
 از الهه ادب تر ایلیم ا کال گناه ایلز پس لازمدر که ب صورت ظاهره اولان مال و جاهی و شهرت و دنیا کاهی ترک  
 ایلک وجهه خلق عیون تدن شر اولنه و اختیار قیلنه تا کم مضرت صوری و معیون امن اولنه اگر بن قلم غنی  
 و صلاح خوبی طویندی بنم خوب اولان یوزم و محبوب اولان خوم ذوق و صفادن غیری بر نسته بی بلند و عالی قیلز دی  
 چونکم قلم مستور لقی خوبی طویندی بنم روی خوم کدور نلک و کینا نلک ایلز ایلدی و مشغولی چون نذارم زور و  
 قره نلک و صلاح خصم دیدم زور و بکس سلاح \* تا نکر دخی تیغ من اوزا کال \* تا نکر دخی خنجر بر من و بال \* چونکم  
 وجود مده قوت و فرهنگ و صلاح کوریم خصم کوردم فوری سلاح قیردم تا کدیم تیغ ا کال ایلیم تا کدیم  
 او زره و بال اولیده یعنی چونکم کندمده قوت عقل و تقوی و صلاح کوردم نفس و شیطان کندی عظیم خصم

قوی کوردم پس سلاح کی اولان مال و یا حی و زیت و دستکاهی صیوب ترک ایلدم تا حصه آلت اولیه تا کرم خیم  
اول خوجه کمال اولیه تا کرم مال و منصب بکاو مال اولیه و عدوب کاول واسطه ایل غلبه قبیله \* مثنوی \*

میکرم برن تا کرم بختبان بودی کی فرار از خوشن آسان بودی \* انکه از غیری بودا و فرار \* چون از برید کید افرار \*  
یونظر اهرده اولان ملک مالدن باجرم تا وجود مد به بر طمر حرکت ایلیه لیکن کشی به کندی بسندن فرار چن آسان اولور  
اول کسه که اکا برغیریدن فرار اوله چونک اندن منقطع اوله اول کسه قرار طو برعنی بن ظاهرده اولان ملک مالدن  
وریاست و دولتن فرار ایلرم مادا کسه وجود مد طاقم وارد نرم ولدت صورت و متاع دیدن فرار ایلرم لیکن کشی  
کندی نفسندن فرار ایلر چن آسان اولور ملک منتهیاتدن و محبوبات و مالوفاتدن فرار ایلر بر کسه کندی  
نفسندن فرار ایلر کیدرس کندی نفسندن فرار ایلر ایسه بغایت صعب و عسر در اول کسک که بر غیری دشندن  
فراری اوله چونک اول دشندن منقطع اوله و مبادعت قبله قرار یولور آسوده اولور (مثنوی) من که خصم هم من اندر  
کری \* نالید کار من اند خیز خیز \* فی بهندست این وفی درختن \* انکه خصم اوست سایه خوبش \* من که بنم  
خصم ام هم بن جقه دریم نالیدن ایشم خیز خیز کادی نه هندده و نه ختند اجندر اول کسه که کندی ملک سایه سی  
خصم و دشندر یعنی بکه کندی نفسک خصمی هم بن کندی نفسک شریدن فرار ایلر کده یس ایلده ملک بن کارم  
کندی کندیجه فانی بوم شده طوره نفس اما رمسی هلاک ایلر یکدر و الحاصل هر مر به و منزله وارسم انده  
نفسندن این اولزم نه هندده و نه ختند عذر شول کسه که آتک خصمی کندی کوا کسه سی اوله یس بر کسه ملک کندی  
نفسی روحنه عدولک عدوسی اوله اول کسه نجه امین اولور کما قال علیه السلام اعدی عدولک نفسک الی بن حبیبک  
مکر که همدن الله سارک و تعالی به اللهم انی اعوذ بک من شر نفسی دودعا ایلیه و هر زمان صلاح و تقوی کندی به  
سیر قبله و کندی قیدندن کجوب فتنه شرای اجمعه (در صفت ان بیغودان که از شر خود و هر خود این شده اند که فانی اند  
در بقای حق هم چون ستارگان که فانی اند و زرد نور آفتاب و فانی را خوف آفت و خطر نباشد) یوسرخ شریف اول  
بیغودارک صفتی ساند در که کندی بلرک شریدن و کندی بلرک هنزدن امین اولر ایلر در زرا حقل بقا سنده فایلدرد شول  
ستاره لرکی که کوندرا آفتابک نوریدن فایلدرد فانی به آفت و خطر خوفی اولر کما قال تعالی (الا ان اولیا الله لا خوف  
علیهم ولا هم یحزنون (م) چون فتنه از فقر بر ایه شود \* و محمد و اری سایه شود) فقر و غری را فتنه ایه باشد \* چون  
زیانده شمع اوله سایه باشد) چونک اول بیغودان کسبه فتنه فقر دن بیه ایه اول کسه حضرت محمد علیه السلام  
کبی بی سایه اولور فقر و غری به فتنه ایه و زینت اولدی لاجرم اول کسه زیانده شمع کبی بی سایه اولدی غریده یا تکلم  
یابی اولوبو نسبت ایچون اولوب یعنی فقر منسوب اولان فقر ایچون فتنه ایه اولدی دیک دخی جائز در حضرت  
خنیب اکرم صلی الله تعالی علیه و سلک فقر غری به فقر صوری یا شارت دکدر دیکه مابه  
الافتخار اولان فقر اضل فقر معنودر که اول فقر بیغودا و ملقندن و وجود موهوی فانی قیلقدن عبارت قیلور کما قال شج  
الاسلام ان فقر البراءة من ربه الملك و فقرکس تحقیق کلام و تعبیر مر امله دیک اولور که چونک بر بیغودان کسبه  
فقر حقیقندن فانی فی الله اولن بیه و زینت اوله اول بیغود و وجود موهوی و ظنی قیدندن خلاص اولوب حضرت  
محمد علیه السلام کبی بی سایه اولور اول حضرت صلی الله علیه و سلم ظاهر ایاطنش اور محض اولد قلرندن سایه لری  
زمینه دشندی که بی سایه ایلر کذلک اول حضرت فقر نه کالیه وارث اولان بیغود دخی بر من به فانی اولور که آتک  
صورت ظاهر مستند غیری بر وجودی عالمز و باطنی بالکلیه فانی اولوب آتک معنوی ظل و ظلی اولر حضرت یغمبر  
علیه السلام غری ایلر بی فقر ایچون فتنه ایه وجود موهوی بیه ایه اولدیکه اصل اول فقر حقیقندن فتنه ایه فتنه ایه الله  
اولدرد چونک بر فقر و بیغود فانی فی الله اوله و وجود موهوی و ظنی قیدندن شحات بوله شمع زبانه و شعله سی کبی بی  
سایه اولور یعنی عاقل ظل و ظلت اولان وجود عجزانیدن نجات یولور نور محض اولور \* مثنوی \* شمع جلده شد زبانه  
باور سایه را بسود دیکر داو کذر \* موم از خوش و ز سایه در کجفت \* در شعاع انهر او که شمع بر جفت) یوروشدرد که  
شمع باشند اباحه جلده زبانه اولدی سایه ایلر آتک اطرافنه کذر ایلر سی اولر موم کندی بسندن و سایه دن حاجدی شعاعه  
اندن اوتریکه شعی دو کدی توضیح معنی و تحقیق بخوی بودر کسه مثلار شمعک سرتابان زبانه و شعله اوله سایه انک  
اطرافنه کذر ایلر سی و موم و قلیسی اولر زبانه اوله سایه ضد لردن ایسه بر برده جمع اولر لری المثل موم یا مقله  
کندی بسندن و سایه بسندن شعاعه حاجدی اول کسه دن اوتریکه اول شعی دو کدی و وجوده کنوردی یعنی موم شعی  
دو کدن مویچمنک رضا بسندن اوتری نور شعاعه حاجوب کندی سی و سایه سی افا ایلدی کذلک برسالت و عاشق  
نار عشقه بر من به یاتر که محض نور و شعله فالور من بعد بشریت سایه سنک آتک اطرافنه کذر ایلر سی اولر موم کبی

اولان عاشق کندی نفسندن وجود ظلمتدن شعاع حقه ونور وجود مطلقه قاجوب التجا ایدر آنک رضامندن  
 او ترکیه کندی خلق و ایجاد ایلدی شمع ریختن لفظنده ریختن متعبد و معنی شول کسه نیک و رضای و مرادی  
 و یونکه او شمع دو کدی دیک اولور و شمع دو کندن مراد و معنی و یونکه ایدر آنک رضای و مرادی  
 و لیکن شمع بوعنا به واقف اوله میوب سو و ایلشد و کذا لجان عالم دخی شمع به تقلید ایلشد (منشوی) کتب من بهر  
 قیاس ریختن کتب من هم در قیاس ریختن شمع چون در نارشد کلی فنا نه اثر بی شمع و فیضیه شمع بی موم  
 دید بیکه من سنی فغاند اوتری و کدم موم دخی لسان حاله مومجی به دید بیکه من هم فنا به فاجدم شمع چونکم نازده کلی  
 فنا اولدی اولدم شمع ندنه اتر و نه ضیا کور رس شمع بزدن مراد خدای تعالی حضرت قاری ایدر و کبی یلده کسه و شمع ندن  
 مراد عاشق وجودی ایدر و کتب یقین حاصل قیلده کسه تقدیر کلام یوله دیک اولور که الله تبارک و تعالی کند نیک  
 نور ندن فانی اولان عاشق ندن برین سنی فانی اولقدن اوتری خلق ایلدم اول موم کی اولان عاشق دخی لسان حاله اول  
 حضرت نه در بند دخی فنا به فاجدم وجودی محو و مضمحل ایلدم عاشق شمع کی اولان وجودی چونکم تاریخی  
 الهمیده بالکلیه محو و فانی فی الله اولدی و فانی فی الله مر سنی یولوب اتدن تا قلمدی ازل و قنده عاشق شمع کی اولان  
 وجود ندن نه اتر کور رس و نه ضیا کور رس که جانیشک اتر و ضیای اولما که اول حینده اندن بر اثر ظلم و ایدیه اول  
 اثر خداداد اول عاشق کالفتی بر آت واقع اولشدر به منشوی هست اندر دفع طلب آشکاره آتش صورت عوی  
 ایدر ایدر (بر خلاف موم شمع جسم کان) تا شود کم کرد افرزون نوربان دفع طلب ایلده کسه آشکاره آتش صورت بر مومله  
 ایدر اولدی هست کله می مصرع ثابده اولان باید ارفاظه مصرع اولور و جسم شمع موم خلق اوزره که اول  
 شمع شمع تا کم اولور نوربان افرزون اولور یعنی صوری اولان خلق دفع ایلده کسه مظاهر و کسه صوری اولان آتش  
 بر مومله ایدر اولور اما عاشق افرزون اولور یعنی صوری اولان خلق دفع ایلده کسه مظاهر و کسه صوری اولان آتش  
 کم و ناقص اوله جان نوری زیاده اولور و کمال یولور و جسم شمع زائل و فانی اولد کسه موم نوربان دائم و باقی اولور اما موم  
 ظاهر و نیک کی دکلدر زیر آت نوری اول مومله قائمدر چونکم موم فانی اوله نوری دخی معانی اولور (منشوی) این  
 شعاع باقی و ان فانیست (شمع جانراشله ریانیست) این شعاع باقی آمدن مقررش بی شعاع شمع باقی عرض بی شعاع  
 باقی در اول فانی در جان شمع شعله می ریاید و باقی شعاع مقررش کادی و لازم اولدی عرض اولان فانی شمع  
 شعاعی مقررش و لازم دکل یعنی نوربان باقی در نور شعاع صوری فانی در جان شمع شعله می الهی و ریاید و باقی  
 اولان شعاع جان انسان اوزره قرض اولدی و لازم و واجب کدی که انسان نوربان انسانندرا کفر و جان اولسه  
 صورت انسان معنای حیوان اولور آنک نوربان انسان اوزره مقررش اولدی اما فانی و عرض اولان شمع شعاعی  
 انسان اوزره مقررش دکلدر منشوی آن زمانه نارجله یولود شمع فانی سایه ازی و دیوید اول زمانه نارجله یولور  
 اولدی شمع فانی سایه اندن دور اولدی و بیت نوربان مثال اولدی طریقه دینشدر و یجر دفع صورت نیک طایف بیان  
 دکلدر یعنی مثلاً شمع جان بشر شعله قیادیکن زمانه نارایی چونکم جیسم آتش عشق فانی اولدی اول زمانه نارایی  
 اولان جان جله نور فانی اولدی شمع جیسم آتش فانی اولدی سایه وجود اندن دور اولدی و نور شمع فانی شمع مضاف  
 اولوب شمع فانی بود تقدیرنده اولور و منشوی ابرار سایه سفتد بر زمین و ما را ضایه باشد هفتین و منشوی  
 بی ابرست ای نیک خواهم بانی اندر یهودی چون قرض ما به مثلاً برلله سایه زمین اوزره و بشر لقا ما به سلیه  
 اقلان و هفتین اولای نیک خواه بخود خلق فی المثل ابرسر لکدر پس یهودی و قد قرض ما مکی اولور من ابردن  
 مراد یهودیه ابرشر ستر و ماهدن مراد ما به یهودی و یهودی قیود بشر شدن آرد اولوب کندی کالیبتین بدی  
 الفسال دست ارادی حقه تسلیم قیلدر و خلاصه کلام یوله دیک اولور که حساب مشابه سنده اولان وجود بشر به نیک  
 نور زمین اوزره طلبت و کشفاتی و کدورت و غفلتی واقع اولور اما ماهر و کشف بشر شدن  
 خلاص اولان صاحب حق اولور و سایه جیسم نیک و طلبت و تسایف صاحب لیه هفتین ایلزرا کامقارنت قیادیکن  
 خرم و سعادت الهی کسه فانی یوله سلیه فی خود اهل فی المثل بی صاحب و بی حجاب اولدی کدیدر بخود خلق  
 عالمند قرض ما مکی اولور من اما با خود اولسک محاسبه محتجب اولش اولور من پس بخود و فانی اولغه سنی ایه تا کم  
 حجاب بشر بدن و صاحب انا فاندن بالوری اوله سن منشوی باز چون ابرری ساید رانده بیروت نورانه خیالی  
 مانده باز حجاب ابر نورش شد ضعیف که زمانه فوشدن بشر شریف چونکم سربلش بر ابر که کمر و ماهدن نور کندی  
 بر خیال قائمش نور کندی ماهدن بر خیال فانی دیک دخی جان زار لیه هفتین دخی اول ماهش نور ضعیف  
 اولدی اول بشر شریف ماهدن کم و ناقص اولدی یعنی چونکم اول سورلش و دفع قیاس صاحب بشرت و حجاب

تفسایندن بر حجاب که صاحب کی برضعت ماه و حجاب و چشم نه برده و حائل اوله ماه و روجدن نور کیدوراندن  
درون دله بر خیال فالورا برکی اولان بشریت جیاندن و تفسایت تقابندن اوله ماه و روجدن نور ضعیف اولو اول  
بدرضعت ماه و دودن خ کی کم اولو برضعت ماه و ضعیف اولو و تفسایت برضعت ماه و روجدن نور ضعیف اولو اول  
شریفک یوزنه ضعف کارورودنی طاعت جهل و غفلت کدورت و وهم شبهت احاطه قیابورس قیود بشریه مبتلا  
اولو برضعت ماه و تفسایت فالور و منتهی \* مه خیالی بی غماز و زور که \* برضعت ماه و خیال اندیش کرد \* طاعت  
بیکر که این مه طاعت است \* که بکفت ابرو هامار اعدوست \* ماه و ابرو هامار بر خیال \* کور و نور ابرو برضعت  
خیال اندیش ایلدی ماهک لطیفی کور که بوم آنک اطفیدر که ماه دیدی ابرو برضعت ماه و روجدن نور ضعیف اولو اول  
اولو روح الهی اولو دخی جائز و بار هادن مراد اسباب صوری و اوصاف نفسانی و حجاب ظلمایندر و تقدیر کلام  
ماه حقیقت برجهله برده و حجاب اوله که افری کور که و جمال و کائنات نظر ابرو کور که قادر ایلما رلدق اول  
ماه حقیقت لطیف و کرمنه نظر ایلو هم آنک لطیف و کرمدر که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت و تعلقات  
جسمانی برده و کور که تقدیر مشیت تفسایت و اوصاف جسمانی و عواید صوری و معنوی و ابرو بر کی اولان صفات  
و آنک نیلر شک و یولیلر شک مغصود و ابرو بر کی اولان اوصاف تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
حقیقت اول اصل برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان اوصاف تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
بنده آنک جائله حائل اولان معنوی کندی تفسایت قاع و وقع ایلله تا کا برضعت ماه و تفسایت \* منتهی \* مه فراغت دارد  
از ابرو و غماز بر فرزان رخ دارد \* مه ممدار \* ابرو هامار اعدوست \* ماه و ابرو هامار بر خیال \* کور و نور ابرو برضعت  
ماه فراغت و استغنا طو تار و برماه \* فرزان رخ اوزره مدار طو تار و صاحب برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
چشمزدن تهمان ایلر یعنی ماه حقیقت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
حقیقی برضعت ماه و تفسایت فالور و منتهی \* مه خیالی بی غماز و زور که \* برضعت ماه و خیال اندیش کرد \* طاعت  
خصم اولی اول جهت که ماه حقیقت مشاهده می برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
از لایه صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
صوری بی رزال ایلر برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
عدوی اوقودی یعنی جت حور بر کی اولان معنوی محبو بر کی اولان معنوی محبو بر کی اولان معنوی محبو بر کی اولان معنوی محبو  
و نشت و فرج کور کور برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
برضعت ماه و تفسایت فالور و منتهی \* مه خیالی بی غماز و زور که \* برضعت ماه و خیال اندیش کرد \* طاعت  
آنک برضعت ماه و تفسایت فالور و منتهی \* مه خیالی بی غماز و زور که \* برضعت ماه و خیال اندیش کرد \* طاعت  
و آبی خود و ماهند رآب و نده لطافت و طراوت معنایه اولو ارباب کندی معنایه اوله ابرو بر کی اولان صفات  
صوبیدن اولی لازم کار و برضعت ماه و تفسایت فالور و منتهی \* مه خیالی بی غماز و زور که \* برضعت ماه و خیال اندیش کرد \* طاعت  
سجده اولان نورانی کور برضعت ماه و تفسایت فالور و منتهی \* مه خیالی بی غماز و زور که \* برضعت ماه و خیال اندیش کرد \* طاعت  
همر نکیدر و ولته منسوب و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
وجودنده اولان رفیق و لطافت و ماه حقیقت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
وجودنده افرار حقیقی کور و دیار و صفاتی مصنوعدن فرق ایلر و مخلوق خالقندن غیر قلبی و وجهه همه اوست  
دیدیلر و منتهی کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
ماه حقیقت آنرا آزاره مظهر اوله قری جهتدن آنک رتبه و صیغ اوله ابرو و اوصافه اتصاف قلبی و روجدن نور  
منسوب اولمشدر و لیکن و ابرو بر کی اولان خلق جهات و انسا که وجودنده اولان اول ماه حقیقت کور و یوردی  
عاریتدیر و ندره اولان جمال و کمال و حسن و خصال و جمیع و اعتدال و جله اوله ابرو بر کی اولان صفات تفسایت برده و کور که یوردی و ابرو بر کی اولان صفات  
و کل ملیح حسن من جمالها \* معار بهل حسن کل ملیح \* و صرح باطلاق الجمال لاقول \* بتشقیقه مثلا لخر فیه  
\* منتهی \* و نوره برابر چون منزل شدست \* روی تاریکش زمه بمبدل شدست \* چون که ماهک نور و صاحب  
اوزره منزل اولدی آنک آنک اولان و یوزی ماهک نورندن بمبدل اولمشدر یعنی ماه حقیقی و خورشید معنوی اولان  
پادشاه نور بر روی و صاحب کی اولان ضرور و اجسام اوزره چون که منزل اولدی و ضرور اجسام آنک تجلیسندن

و زون و لطافت بودی و اصول جسم اسماک حد ذاته تارک اولان وجودی دخی اول ماه حقیقتک نور نوندن مبدل اولش  
 و ظلمات و کدورت کیدوب لطافت و ملاحات اول ماه حقیقتک لطافت و ملاحیت در پیشوی \* مثنوی \* در قیامت شمس  
 و ماه معزول شد \* چشم در اصل ضیاء مشغول شد \* تابدا ندملک را از مستعار \* وین ریاض قافی از اقرار اقرار قیامت  
 شمس و ماه معزول اولدی چشم اصل ضیاء مشغول اولدی تا کم اول چشم ملک مستعار دن - له و ذوقانی ریاضی  
 دارا اقرار دن خرق ایلیمه یعنی (و از ابرق البصر و خسف القمر و جمع الشمس و القمر) آیت کریمه کشف مفعولی اوزره یوم  
 قیامتده شمس و خرق عالمه ضیاء کس تراولمزدن معزول اوله لر و خلق عالم شمس و خرق نوندن دور کاله اول حینده چشم  
 انسانی و چشم و خرق نهموره کلان نور ضیاء نک اصلته مشغول اوله حال شمس و خرق واسطه سیه یو عالمی منور ایلین  
 خدای اول کون عرصه قیامت کندی نوریه منور ایلیمه انفر که چشم صاحبیدرانی کور برحق اول و رفته چشم صاحبی  
 ملک مستعار دن کبریا و نور یو قافی اولان ریاضی دارا اقرار دن تمیز قیابور یعنی حالا نوبتدایمکن نور ضیائی شمسدن  
 کور و رواندک نازیدن سیلوردی و کذلک سایر احوال و آماری دخی خلقت وجود نندن فهم قیابوردی و یو قافی اولان  
 دنیایک عیش و نوشی و صورت و تقو شنی بودنیان حاصل اولش صانوردی یوم قیامت اولد کتده و حقان اشیائهموره  
 کلا کده سیلورک اشیا د اولان و عزت و قدرت و قوت و لطافت و ملاحات و لذت و حلالت و یون نازدن ماعدا اولان  
 صفت و خلقت هر نه ایسه مستعار ایش و حقیقتده ملک واحد قهار ایش لمن الملک السوم لله الواحد القلم یارب  
 اول کونده عیاناشما عده قیابور ته کم اولیا و عرفا یو کونده اقی یو یو مشاهد قیابور که انلار سر اقیامت یو کونده  
 مشاهده قیابور دارد نیاندر و دارا آخرت ندرا آئی بیلش و مستعار ندر و حقیقتده مالک الملک کبدر کا عارف یو واقف  
 اولمش لردن (مثنوی) دایه عاربیت بود یوزی سه چار \* مادرا مارا نو کیر اندر کار \* میلادایه عاربیتی اولور ایکی اوج درت  
 کون ای مادر برین س گام کده طوط دایه دن مراد عالم طبعی و انسانی اذن عقله عجازا تریه ایدر و مادر دن مراد  
 حضرت حقدر \* رب العالمین در جلاله عالم خلقی شیا فاشنا حقیقتده تریه ایدر بی اولد دخی الخلق بحال الله  
 حدیث شریفک مفهوم لطیف اوزره یو خلق عالم خدای تعالی عیالی مشاه سنده و کده دائما آتک تریه سنده  
 بحثا حلدی و خدای تعالی یوناره هر دم رزق و ربوب تریه ایلد یکی چهندن دخی یو جلاله آتک صفاتی مصدری اولد یعنی  
 حکیمتدن مادره تمیل اولمشدر پس تقدیر کلام یو یو دیمک اولور که یو عالم طبعی بزن تریه قبلیسی و یو نسلده اولان  
 وسائط و اسباب بزن را حترسان اولسی بر فاج کونلک ندای مرئی حقیقی برین س بلا واسطه کشف حفظ و حجاب کده  
 طوط تا اسباب و وسائط برده سی دیده قلیمزدن دور اولسون و جان و دلمزدن بلا واسطه تشروغی و لطف و عطای  
 همان سبیدن السون و توقوش و الوانه میلز قالمسون و صور کوانه تعلقمز اولسون همان بودنیاده و آخر ندی  
 یوله و غیردن کوز یو لم و همان سنی کوزه لم \* مثنوی \* برین ابرست و برده ست و کشف \* زانکاس لطف حق  
 شید اولطف \* برکنم بر او حسد راز راه \* تا بنیم حسن مه زاه زما \* بنم خدام فی المثل ابر درو برده ر و کشفدر  
 بحق تعالی بنک لطفک انکاسندن اویم برم لطیف اولدی چونکم یوله درین قنبدای و آتک حسنی و لدن قویار برم  
 تا ما هک حسن فیجانی هم کورم بر یلندن مراد یونده ملک و مال عزت و دولت و اقبال و جمال و کمال و نولماتالی  
 اولان شیلر که نفس الامر ده برط اوس کیدر و یو بنار نه اول بریوالتی یولان طلاس اسبیلند و در و مراد نلر و غیر  
 اختصار ایلین عاشقک لسان حالنک مقالیدر که اندن نقل سور در بر که بنم برط اوس کی اولان ملک و نام و دولت  
 و اقبال و حسن و جمال و یونلر کی اولان احوال هر نه ایسه فی المثل محاسب کیدر و - بنمقت ما هک نونه حجاب کیدر  
 و کشفدر نهات مافی الباب حق تعالی بنک لطفک عکس و اثر نندن لطیف و شریف اولمشدر حال و کمال الهی و تجلی قربانی  
 بواشیایه بر یو صواب هر بری یوله لطف و جمال ایلد کده طابع اناس آتک حقیقتی قویو باغی ظواهر نه میل و رغبت  
 قیابور بر یو اشیائک حسنی آتی خالقندن مانع کش و مجرورم قیابور لازم کلا بد که یو برط اوس حکمی منش  
 اولان شیار ی و انلرک حسنی راه الهمدن ازاله ایلیم تا کم مانع و حجاب اولیه (حق اول ماه حقیقتک حسنی بی واسطه  
 اشیایم اول ماه حقیقتی مشاهده ایلیم تا فرغ و مجازدن کجوب حقیقت بن اولم (م) من خنوا هم ذایه مادر خوشترست  
 موسم من دایه من مادرست) من خنوا هم لطفه از واسطه که هلاک خلق شد این ریاضه (بن دایه فی استمزم کا مادر  
 خوشتر درین برین موسایم بنم ذایه و مریم مادر درین ما هک لطیفی واسطه دن استمزم بر یو ریاضه خلقتک هلاک اولدی  
 یعنی هر دم صورتی و شکل و زینق ترله ایلوب طالب حقیقت اولان عاشق درین کبی ذایه اولان جسم صورتی  
 و مجازی اولان راحت و نعمت و دلنی استمزم نکا کنکدر و حقیقی اولان مریم خوشتر درین موسی مشرب دایه و مریم  
 شیر ی دکلدر عیان بنم مادر مدن اشق اولان و عددرین اندن غیر یه سر فرا و نندن غیردن تریه و فیض قبول انزم

سنة كم موسى عليه السلام حضرت تازی جمیع دایه را لیسودی قبول ایلدی مگر که کندی مادر تنک سودی شدی استرمکه  
 نو واسطه اولان فیوضات ولدانی قبول ایلام بلا واسطه غذائی و ذوق و صفائی همان اول خدادان الام بن اول ماه  
 حقیقینک لطفی و سابط و اسباب چهندن استنم زیرا که و حقه بعد ما عتده رابطة اولان اشیا اکثر خلق هلاکته  
 سبب اولدی شو اعتبار ایه که آنک خلقندن غافل اولد بلوا کا کمال رغبتله محبت قیلد بلور بر لیه اول اشیدان اوتری  
 بغض و حسد و عداوت و نپیجه معصیتی ارتکاب ایلد بلر آخر الامر بواجلندن هلاک اولد بلر (منثوی) ایسکر ابری بکدر  
 خوی ماه \* آنکر دودا و احباب روی ماه \* صورتش تنباید اودر وصف لا به هم چو جسم انبیا و اویا) یا مکر بر صاحب  
 ماهک خوبی طوبه یا اول صاحب ماهک نوزنه حجاب اولیه اول صاحب کند تنک صورتی و صف لاده کوستره انبیا  
 و اولیا تنک جسمی کی بونده اردن مر اوجسد انسانی اولور و یوت مت اولک مصرع اولنه معطوف اولور تقدیر کلام  
 نوزنه دیک اولور که من ماه حقیقینک لطفی واسطه دن استنم یا خود مکر اول ماهه واسطه اولان ابردن استرمکه یعنی  
 ابر کی اولان جسد دن طلب ایلم که اول جسد ماه حقیقینک خون طوبه و آنک اخلاق شر یفسد له تخلفی اید حتی  
 اول جسد شریف ماه حقیقینک نوزنه حجاب اولیه اول ابر کی اولان جسد شرف کند صورتی لافصفتد و فوفا  
 مر شه سنده کوستره مثلاً انبیا و اولیا تنک جسمی کی حسیکه نو نر کند صورتی و صف عدمه کوستره ملامدر  
 و نو نرک اجسام لطیفه سندن اول ماه حقیقی روحا اولمشد و نو نرک اول ماه حقیقه صاحب کشف کی برده و حجاب  
 اولام تدبر بلکه اوزار الهیه ایه بر میته متور اولمشد و تحقیق قیلد لر که کویا که نو نر همان عین نور الهی  
 و یا خود نور الهی همان نو نرک وجودش ربی اولمشد رسته که جنید حضرت تازی تنک یوت شریفی نو معانی افاده قیلد لر  
 روق الزیج و رقت الحز \* قشقا سها و تناسک الامر \* فکاتما خیر و لا قدح \* و کاتما قدح و لا خیر \* منثوی \* آنجستان  
 ازنی باشد برده بند برده در باشد یعنی سو دمند \* آنجستان کاند ر صبا و روشنی \* فطره بی باید و بالا ابر کی \* آنجیلین  
 بر صاحب برده با غلغلی اولن بلکه معناده سو دمند و نافع برده بر ربی اولور آنجیلین که بر روشن صبا حقه فطر ماغدی و بالا ده  
 مستجاب فوق یعنی آنجیلین برابر که اندن مر ادانیا و اولیا تنک اجسام لطیفه سیدر ماه حقیقینک نوزنه حجاب برده با غلغلی و آنک  
 انوار و انارنی ستر با بی اولن مر حیث المعنی ناسک برده لر فی ربی و انلر نفع و فائده و ربی اولور مثلاً آنجیلین که بر روشن  
 صبا حقه هواندن فطرات اعداد بغار و جوسجده صاحب اولن رسته که حضرت پیغمبر علیه السلام زمانده دخی اجماندن  
 یاران با غدی و حضرت عاشق رضی الله عنهما آسمانده صاحب فوق ایکن یا عمو یا غدی یعنی کور و ب نعب ایلدی و نو نرک  
 قشقه سی جلدا اولده مر و ایلدی \* منثوی \* مهجزه پیغمبری بود آن سقا \* کشته ابراز نحو هم تنک سقا \* اول سقا  
 پیغمبر منسوب مهجزه ای ابر نحو اولقدن سمانک هم تنک اولمش مقامینک کسر له مشک و صوقود قاری طلومه  
 دیر لر و نو نرک سقادن مر ادا آسمانده اولان ابر اولور که محلی ملا و لایقی ملا به سیه سقا به تشبیه اولمشد در تقدیر یعنی  
 بویه تنک اولور که اول سقا کی اولان ابر کو یا پیغمبر منسوب اولان مهجزه اولدی آسماندن پیغموری یا غدن صاحبک  
 وجودی و نحو و فانی اولقدن آسمانده هم تنک اولدی غایت لطافتندن خلقک کوزی اول ابر کی ادرالک اید میوب بارانی  
 آسماندن صاند بلر کذلک اوجنی جلده مد کوز اولان عریک سقای سی که آله طلوب و عالم غیب دن اکاسداد اولوب  
 او قدرینک حجابی زیان ایلدی پیغمبر منسوب مهجزه ایلدی اول حضرت تنک ابر \* کی اولان جسم لطیفی فنا فی الله  
 اولیدندن آسمان حقیقه هم تنک اولمش و آنک انوار و انوار ایلدی جسم لطیفندن ظهور و کشف در می \* بودا بر ورفته  
 ازنی خوی ابر \* آنجیلین که دخت خاشی بصیر \* تن بودا ما تنی که کشته زنی که کشف سیدل رفته لر و یوت و یوتی الحقیقه  
 مضایق ایلدی و اندن ابر خوی که کش تن عاشق صبر له بو غلغلی اولور بوضه موصوف اولان عاشق تنی تن اولور زما تنک  
 اندن که اولور بوضه زیرا که تنک خن سیدل اولمشد در اندن و تنک بو کشد یعنی اول آسمانده پیغمور یا غدن وجودی  
 ناسبدا اولان ابر ایلدی ولیکن اندن ابرلک صفتی کندی عاشق تنک دخی تن صبر و ریاضت واسطه سیه بو تن کی اولور دخی  
 ابر کی ابتدای حاله غلغلی و کشف ایکن طاعات و ریاضات صبر یا تنکله لطیف اولوب ظنک و کثافت صفتی کیدوب  
 نور حقه منور اولور فی حدیثه تن اولور و کاتما خن بدن تن نور اما تنک صفتی که ظنک و کثافت غفلت و جهالت بو نر  
 ایمالی اولان خصلتدر اندن که اولدی و اول تن اوصاف به ندر و لیکن معنای محضدر (منثوی) پر پی غیرت و سر  
 ازهر من (خان شمیم و بصیر استون تن \* جان فدا کردن برای صید غیر) کفر مطلق دین و فو سیدی (خبر) بنم قدام غیردن  
 اوترید و ریاضت بندن اوترید و بصیر لکخانه سی تنک اوست و ندر غیر صید ابل کدن اوتری جانی فدا اولمش کفر مطلق  
 سیل و خیردن و مبدل سیل بو سترد دخی طاموس لسانند و اتمام ادنیای تنک ملت و مالک و دولت و اقبال تنک ضرری سیلویه  
 فی نرک ابلین عاشق اولور و تنک لسان حالی بو کوه تعبیر و تقریر ایدوب دیر که بنم ربوبال کی اولان مالم غیردن اوترید که



الحق انزلدن بو غیری حکمنده اولان نتم و دخی نتمه متعلق اولان کسه لر منتفع اولور اما جان و باش بدن اورتیرد و سیم  
و بصیرت خانه سی ایسه تنک عماردی مشابه سنده در که بدن کان چشم و گوش له قاتم اولور بی چشم و بی گوش اولان  
کسه کان بدن حکمنده اولور پس جمیع اعضا تنک قیامی محل جمع و بصیر اولان را سله اولیغی غیری ایچون اولان  
ملک و مالند اورتی جان و باشی فدا ایلتک حاق و وجه التدریکه جانی و باشی غیر تنک صیدندن و مالندن اورتی فدا  
ایلمکی حقیقته کفر مطلق یل و خیر محضدن نومیدلک یل زیر احضرت حقندن غیری و آنک رضاسلندن و قری بدن  
و محبت عشقندن ماعدای الله کتور نمکدن اورتی اگر جان و باشی کند تنک رضاسنده و امری اولدی بدن غیری به فدا  
کافر مطلق اولی لازم کلا و رانکچو تنک حق تعالی و جان و باشی کند تنک رضاسنده و امری اولدی بدن غیری به فدا  
ایلمکی نمی قیلش و حرام ایلشدن بر کسه حق تعالی تنک نمی ایلدیکی و حرام قیلدیغی از تکاب ایلمسه و جان و باشی  
او بولده فدا ایلمسه کافر اولور پس لازم کلا بکه و جان و باشی مجرم ملک و مال دیویدن اورتی فدا ایلمه سن \* منوی \*

هین مشو حون قد بدیش طوطیان \* بلکه زهری شوشو امن از زبان \* باقی احسفت و شباناش خطاب \* خورش  
چون مراد کن بدیش کلاب (زنهار طوطی را و کنده قد کنی اوله بلکه زهر اول ضرر و زدن امن اول یعنی کاما اول  
اهل دنیا تنک شکاشیرن سوز سولم و رشخند از ایلمی طوطی میرت اولان کسه لر قیلند تنک کفر شکر کنی شیرین کلاب  
ایله و نولند عرض حالات و لطافت قبله بلکه زهر \* کبی عبوس الوجه اول و تلخ و ترشک اظهار قبل تا نولند  
ضرر و زدن امن اوله سن و مکر و غدر زدن امن بولمه سن یا خود سن احسان ایلمکدن اورتی و خطایک شایان شدن  
اورتی کند بی مراد کنی الله کلاب او کنده احسفت لفظنده ایکی معنی جائز اولور بری و دور که احسان ایلمکدن اورتی  
دعک اولور بری دخی سن احسان ایلمک دنیلکدن اورتی و خطایک تحسین و آفرینندن اورتی و کلاب دنیا تنک  
او کنده کند بی مراد کنی اول دعک اولور یعنی سن عمله احسان ایلمکدن اورتی و یا خود سکا خدا بنندن و انبیا  
و اولیا طریقتدن احسفت دنیلکدن و خطایک شایان و تحسینی ایلکدن اورتی کند بی کلاب دنیا تنک او کنده مر دار  
کبی اول تا سندن و نولر استکرام ایلد و شدنی بونلر شر و شورندن امن اوله سن سیاق و سباقه مناسب اولان معنی  
بودر کلا بجه سنه کلام و بمعنای اقتضا ایلا کر مجر دلفظک تحمل ایلمک بمعنای کور و معنی ویرلسه ذوق و مزه ددن  
خالی اولور مثلا یا خلق سکا احسفت دیمکدن اورتی و انلر خطایک شایان و تحسیندن اورتی کلاب دنیا تنک  
او کنده مراد کنی اول تا انلر سندن ییونلر و خطا السونلر فیه نوا جائز اولور یعنی تعریض و توبیخ ایلور و زور  
ترکیبک بمعنای تحمیل و ارد و راییک سیاقه و سباقه مناسب کلا در کر شمعینک و جان عالمک ویرد کر بمعنای ویرسن  
انلر تکاددن خالی کلا در و ساقه ایلمدن شغای صبر حاصل اولور \* منوی \* پس خضر کتی برای این شکست تا که  
این کشی زغاصب باز دست \* پس خضر علیه السلام انکچون سقینه بی حدی تا که کوکشی غاصب اولان ملکدن  
کبر و قورتلدی پس شکسته و معیوب اولی نجه بلا و زدن امن بولمه سبب اولور و اهل دنیا تنک تسلیم و غاصب اولان  
کسه زدن وجود کشیمسی معیوب و شکسته اولدقنده سلامت و نجات بولور تنه که بونک قصه سی و بویا به مناسب  
اولان آیت کریمه تنک تفسیری مفصل و مشروح جلد ناینک او اخر نه قریب عذر کتی قریب باشی سر خنده مر ورا ایلدی  
انده طلب اولنه \* منوی \* قفر غری بهر ان آمدنی \* ناز طمعان کریم در غنی \* کجه ارا و خرا بی زان نهند \*

ناز حرص اهل عمران وارهند \* الفقر غری اندن اورتی عالی و سنی کلدی تا طمعان اولرلندن غنی بالک اده فرار ایلم  
کجه بری برخ ایده اندن اورتی قورلر تا که اهل عمران حرصندن قورتلر عمران غقران و زنده معمر ویردیلر یعنی  
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم قفر بنم فقر مدردیدی و فقر غری تنک مضبوطی و سوری اندن اورتی سنی و عالی  
کادی تا که فقر حرصندن و شر و شورندن حضرت غنی مطلقه تعالی ایلیم کورمن مستکده دینه لر شیخه و ویران  
اولان برلر انکچون وضع ایدرلر تا که عمارت اهلنک حرصندن کبر و قورتلر لر پس اهل وجود و صاحب صورت اهل  
عمارت و بونلر شر و مضرتدن خلاص اولغه و زنه قلی و کتوز ایمان و عرفانی حفظ بلغمه صورتی ویران ایلمکدن اعلا  
وسیلر اهلر کلا کثر عرقا بول اهل دنیا تنک شر و ضرر یندن و یا سول الله خلاص اولشدن \* منوی \* برتانی دکنده  
روخاوت نشدن \* تا کنردی جمله خران و این \* زانکه تو هر لقمه تم لقم خوان \* آکل و ما کولی ای جان هوش دار  
چونکه قتادگی قور برفعه قادر دکلسن نوری خاوتده و نور تا که جله ا نلک و نونک خر ایلمه سن زرا که سن هم  
لقمه سن و هم لقمه خوار سن ای جان آکل و ما کولسن هوش طوب یعنی اگر بر و بال کبی اولان ملک و مالکی  
وزنبت و اقبالکی کند کدن قلع و قمع ایلمک قادر کلا ایسان نوری بر خالی اوده او نور و حق تعالی حضرت تار تنک ذکر  
و فکر نه و عبادات و طاعتاه مشغول اولی تا که جمیع بونک و نلک مصاحبتنه و محالستنه خر ایلمه سن که مال و جاهله

وزیرت و دستکاه خلقه عرض دولت ابله سن خلق سنک باشکه اوشر لوسکا رنشدند لروی معنی تعظیم و تذکره  
 ایدر لرستدخی آلت و یونک مصاحبت و محالسته الفت و انسیت قیاب طاعات الهیچدن کبر و فالورسن و تکمیل  
 دنیات ایلکدن بری اولورسن و اناردن حظ المغه و غدا اولغه مشغول اولورسن خبرک بوق که معنا نلردن خشی برل  
 مالنکی و عمرک ایلان و افتا ایلر زرا کس من وجه و خلقک لقمه مسین و من وجه هم لقمه خوارسن که و نلرستدن  
 غدا پد بر اولور و حظ آتور لسن هم بونلردن غدا پد بر اولوب حسد آکورسن ای بان عقلکی باشکه طوت سن اگرچه  
 من وجه آکل سن ایمان و جهما آکولسن کسنگ همیشه مالک و عمرک شوب کتکده در و آخر الا سربلنگ دخی فانی  
 اولوب بقیه کز کزته کم بویساندن بومعنی دخی زیاده واضح و عیان اولور (درسان انکه ما وی الله هر پیر بر آکل  
 و ما کولست) بومرغ شریف آکل یسانده در که ما سوی الله هر پیر شینی دوکلی آکل و ما کولدر (همچو آن سر عیبه  
 قصه صید ملح میکرد و بصید ملح مشغول بود) مثلاً شول بر فروش کی که جگر که صید ایلستک قصصی طوطی  
 و جگر که فی صید ایلکه مشغول اولدی (و غافل بود از بازگشته که از بس قشای او قصه صید او داشت) و اول و ش غافل  
 ایدی شول آج طوطا نکه آتک تفاسلک اردندن اول بر مرغک صید ایلسته قصه طوطی (اکنون ای آدی محمد  
 آکل از صید آکل خود اجمین مباشر) پس شمدی ای آکل صید اولان آدی کند بکل صیداندن و آکل کردن  
 اجمین و غافل اوله یعنی ای آدی حالاسکه بر نجه شی صید اید جیسن کرکدر کسینی دخی صید اید جی و آکل اید جیدن  
 اجمین و غافل اوله سن (اگرچه قبی شیش شطر چشم و شطر دایله غیرش می بین تا چشم پیر باز شودان شاه الله تعالی)  
 اگرچه چشم ظاهر لاه اول صیادی و آکلی کوره مغز سن و نظر دلیل الله دخی انی کوره مغز سن و استدلالی قله مغز سن  
 نظر عبرت اول آکل صیادی کورتا کم جی شمدی دخی کشاده اوله انشاء الله تعالی \* منشی \* مرغکی اندر شکار کرم بود  
 گریه فرصت یافت او را در بود \* آکل و ما کول بودی خبر \* در شکار خود نصیادی ذکر \* بر قوی شهنیر کرک  
 شکارنده ایدی یعنی بر قور و جغزک صید ایلسته مشغول ایدی کیه فرصت بودی و اول قوشی قایدی اول قوش  
 آکل و ما کول اولدی کند سنک شکارندن آخر بر صیدادن بغیر اولدی خالده یعنی اول مرغ کرک شکارنه مشغول  
 ایکن کند سنک صیداندن فی خبر اولدی اگرچه اول قور و جغزکی شکار ایدوب آکل قیادی او صیاد دخی آتی شکار  
 ایدوب آکل قیادی پس من وجه آکل و من وجه ما کول اولدی (منشی) دزد اگرچه در شکار کاله ایست \* شخته  
 ما خصلت ایش در دنیا ایست \* شلا دزد اگرچه غیر بلک اسباب متاعنک شکارنده ولیکن شخته آکل خصم لایله  
 دنباله و عقبنده در آتال اول دزد کند سنک صیداندن فی خبر \* منشی \* عقل او مشغول رخت و قتل در \* غافل  
 از شخته ست و آزار مصر اول دزد لعل عقلی خلقک رخت و اسبابه و قیونک قتلک تخمه مشغول در اما شخته دن و مصر  
 وقتنده اولان آمو زاریدن غافلدر که رخت و اسبابک صاحبی کندی رخت و متاعی ضایع کوردر کارنده آ  
 وزارتیکار ایدر و اول آمو زار سنک ای بر لایه او غرا نشدن اول دزد غافلدر (م) او چنان غرقست در سودای خود  
 غافلت از طالب و جوای خود \* دزد کند سنک سودا شده انجیل غرق و مستغرق در \* دزدک طالب  
 و جوایسندن غافلدر \* منشی \* کر حشیش آب زلالی بخورد \* معدنه حیوانش در پی می برد \* شال آخر  
 اکبر حشیش و کاه بر آب زلالی میرسه بر حیوانک معدنه اول حشیش در عقب او تار لایه یعنی حشیش آب زلالی  
 ایچوب نشو و نما اولد قد نصکره چوق کچسور بر حیوان دخی آتی اولوب غدا اید شور \* منشی \* آکل و ما کول  
 امدان کاه (همچون هر کسی مغیره) اول کاه هم آکل و ما کول کلدی هیچ بر مخلوق بود که اول بر نجه شینی غدا ایلایه  
 و عاقبت کند بی دخی فانی اولوب غدا اوله (منشی) و هو بطعمکم و لایطم خود اوست \* نیست حق ما کول و آکل  
 لحم و پوست (سوره العنکبه اولان آیت کریمه به اشارتند (قل اغفر الله لک ذلایل) ای نادر او معبود ماقول نایبدر  
 انخدالتک و اولی غیر درواستفهام انکار ایچو ندر الله دن سنک فی انخدالتی نقد بر کلام دی باجمه کاشاره الله دن غیرتی  
 بر معبود و ناصری انخدالیدر یعنی انتم (فاطر السموات و الارض \* خیر له صفة در الله و نص له مدحیت او زرده  
 قرآنند و صفة مبتدای بخذرق خبری اولور ای صید عهما و غیر جهما و عن ابن عباس ما عرفت معنی فاطر حتی انانی  
 اعرا بیان مختصان فی تبارک قال اجدهما فی فطرته ای ابتد عتا (و هو بطعم و لایطمع) ای برزق و لا برزق (قل انی امرت  
 ان آکون اول من اسلم) دی باجمه دوزله تبقه قیاب امر اولندم اول اسلامه داخل اولان و اطاعت و انقیاد ایلین بن ایلیم  
 زیر ایت امته ساقدر اسلامده (ولا تکن من المشرکین) یعنی و قیل لی و لا تکتون یعنی بنایندی البته سن باجمه  
 مشرکیندن ارله علی اراده الله و لدر معنی بیت اول الله سزای اطعام ایلر و اول اطعام اولنر چونکم بوصفته مخصوص  
 اولان اولدر حتی تعالی حضرت لری آکل و ما کول و لحم و پوست دکلدر چونکم اول خدای تعالی پشندن و جسد عانی

اولی قد منزه را کسبت آکل و مأکول اولی قابل ذکر در پس خلق و با خلق الله موجب حصول کسب که اخلاق  
 الهیه الله متعلق اوله و جسمانی آنگاه عشقند و فانی فیله و بقای خصله باقی اولی مرتبه سنی و لیسنه آنگاه روحی  
 دخی آکل و مأکول اولی قیدند خلاص اولی نوع روحانی فی و از راقیه پائینی طماع و آکل اوله عجب کادر  
 لکن ما کول اولی قیدند شجاعت بولور (منشوی) آکل و مأکول کی این بود که گاهی کاندین ساکن بود که آکل  
 و مأکول بقی این بولور بر آکل دکت کینده ساکنند یعنی هر آکل و مأکول اولان شی کینکه غنیمت ساکن اولان  
 صیاد و کلدن این و معصود کادر \* منشوی \* امن ما کولان جذوب ما تمست و ریدن درگاه کولایطه مست  
 ما کول اولان شیلرله امینی جذوب ما تمدر پس امن اولی استرسل اول درگاه کیت که اولایطه در یعنی هر شول  
 شی که ما کول اولی صیدنده اوله و کندی آکل اولان شیلک اخذندن این و بی خوف قاله عاقبت ای بوانک ما تمی  
 جذوب ایله عیدر اگر آکل و صیاد لیسنی اخذ ایلسندن و ما تمدرده اولقدن این اولی استرسل اول درگاه عیالیه که  
 اول اطعام ارجیه تا کسنی ما کول اولی مرتبه سندن خلاص ایلیه \* منشوی \* هر خیالی را خیالی بخورد  
 فکر آن فکر کردی می برد \* نوشتنی که خیالی واهی \* یا بخشی تا از آن بیرون جهی \* هر خیالی بر خیالی  
 و بر فکری اول بر فکری فکر اولان پس قادر کلسنکه بر خیالند قورنهلین خود او بهیسن تا یونند طشره  
 صبره بهیسن یعنی خیالات و افکار دخی آکل و مأکول در کور من پس هر خیالی بر آخر خیالی کوب محو و فانی  
 ایلر و کذلک بر فکر آخر فکری از ازاله ایلر کول اول صکره کلان فکر و خیال محو ایلدی بکی فکر و خیالی آکل ایلش کی اولور  
 و اول مغف اولان آکل فانی اولان ما کول کی اولور پس قادر کلسنکه بیداری خالته فکر و خیالند خلاص اوله من  
 یا خود مکرما و یوه بهیسن تا کول اول خیالند طشره صبره یوه قورنهلین \* منشوی \* فکر زبورست و آن خواب و آب  
 چون شوی بیدار یا بیدار یا ب \* چند زبور خیالی در برد \* می کشند این سوآن سوئی \* فکر زبور و اول اولان  
 اویقه و لیسودر چون که بیدار اوله پس افکار و خیالات ذبانی کور کاور بر فای خیال زبور و اجازیه ذاریق خالته منی  
 بوجایه جگر و اول جانب ایلتور یعنی مثلا بوجایات و افکار زبور کیندر و اول سنک فوئک صو کیندر هر بار که  
 برادم صوئک ایچنده مستغرق اوله زبور را آنک باشه قوه من و ای ریجیده قله من همدام که آیدن باشی طشره  
 صبره زبور را آنک باشه اوشوب آن مضطرب قبولر کذلک بر کسده دخی خواب اوله افکار و خیالات زبور  
 آنک باشه اوشوب آن مضطرب قبولر زبور خیالات و افکار زبور سنک فلیک خالته سنده و اجر و لوسکانش و ش  
 و دغدغه و یروب سنی کاه بوجایه جگر رو کاهی بر آخر جانب ایلتور پس انزلت اضطرار بند بر خالده اسوده اولوب قرار  
 ایلیه من \* منشوی \* کترین آکانت این خیال \* و آن ذکرها را شناسد ذوالجلال \* هین کران جوقا کال غلیظ  
 سوی او که گفت ما بیت حفظ \* و فکر و خیال آکلار کتر بشیر و اول غیری آکاری حضرت ذوالجلال یلورنست که حال  
 بویه در کاه اول کال غلیظک جو قندن فرارایه آنک جانیته که بر سکا جمع ضرر ریدن حفظ دیدی یعنی صوری  
 و معنوی آکال و خورنده حتی قور و وجه تک ما متبدن اول قلیده اولان خیال آکل اولان لیلاد ناسیدر که  
 بر خیال کاور بر آخر خیالی زبور سنک فلیکک حضور دخی آکل ایلر و نولر زبور عباد اولان آکاری خدای بقیالی  
 یلور کاه اول غلیظ اولان کال جاعته ندن فرارایه اول پادشاه فرل جانیته که بر سکا جمع ضرر ریدن حافظ و حاجی بر  
 دیدی فقر و الی الله موجب کندی جانیته فرارایلیوب التیاق قلیقه امر ایلدی و کال غلیظندن می ادنیاده اولان  
 خسته لکر و موت و قهرده اولان مستر و تکرر آخرتده اولان زبانی و عذاب ملکی اولور (منشوی) باب و آنکه او این  
 حفظ یافت \* که سنی سویان حافظ ششافت با اول کسه تک جانیته فرارایه که اول کسه بوجاقی بولدی اگر اول  
 حافظک جانیته ایوم که قادر اولر ایسک یعنی اگر اول حافظ حقیقی جانیته ملا وسطه تحصن و التیاق ایلک که قادر کل  
 ایسک یا خود ارا کسه جانیته تحصن و التیاق ایلک که اول سنی حفظ ایلکی الله تعالیدن بولدی و الله تعالینک انزله  
 حافظ و حاجی ناس اولون انزه هدایت و ارشاد قلیدی تسه که بران فارض حضرت ثلثی حفظ حتی بولان و ناسه حاجت  
 و هدایت قیلان می شده احسن جنه دیکله بویتمده اشارت ایلدی \* و دوع ما عداها و اعد نفسک فهی من عداها  
 و عداها با احسن جنه \* منشوی \* دست را میسار بر در دست میر \* حتی شد دست آن دست اولر دستگیر بر عقلت  
 کوزدی خو کرده است \* از جور و نفس کادر برده است \* دستکی بر لیدر دستندن غیری به تعلیم ایلر بر اخی تعالی اول  
 بر لیدر دستنه دستکی بر لیدر سنک عقلت پیری کودکی خوی ایلشدن نفس ضاله تک عیالرتد که از یوره ایله در  
 یعنی اول حقیقی بولندن می ادیر کامل و می شد فاضل اولان عز بر زور کدر که بر اولان زور غیری به ال ورنه من اوله  
 پیر که حتی تبارک و تعالی آنک هر حاله دستگیری اولش و کالندرت و معاونت قیلش بویه کسینه متابعت ایلک

حقیقتده حضرت رسول علیه السلام و جناب حق به یعت و متابعت ایلک کیدر اکر سن یرسل که بنم عقل من و سلاله  
 بیر اولدی و بجه روز کاره بر ندر بر اولدی اکر چه یوله ایسه ده سنک عقل پیری کود که که معناد اولم. دروا طفال  
 ککی دینا تک لعب و لاهونه اشتغال قیلشدن رنسه مجاورت و مقارنت ایلک کدن برده ده قالمشدن رس اول عقل  
 سکا مر شد و هادی اولم من و سنی حقیقت مر ته سنایصال قیله من **منشوی** \* عقل کامل را هر یک بن با ندر  
 تا که نازید خردان خوی بد چونکه دست خود بدست اوئی پس ز دست آ کلان بیرون جهی \* کامل اولان عقلی  
 خرد که قرین ایله تا که سنک خرد اول قبیع خوی دن کیر و کله چونکم کندی دستکی آتک دسنه قویه سن آکلان لاندن  
 طشره به صجره به سن یعنی کرکدر که مر شد که عقل کاملی کندی عقل ناقصه که قرین ایلیم سن تا که سنک عقل ناقصک  
 اول اخلاق ذمیددن و اوصاف یرده دن کیر و فورته چونکم کندی الکی اول بیرک الله قویه سنک و کتاب ابع اولوب  
 اوباسن پس جمیع اکل اولان شیلر له بجه سندن خلاص اولسن **منشوی** \* دست نوازا هل ان یسعت شود  
 که بد الله فوق ایدیم **منشوی** \* اول بیرک الله یعت ایلیم سن سنک الکی یعت اهلندن اولور که بد الله فوق ایدیم  
 اولور **منشوی** \* الله فوق ایدیم آیت کریمه سنک تقیری جلد اولده وصیت کردن رسول صلی الله علیه و سلم علی را  
 سر خنده دست اورا حق چودست خویش خواند **منشوی** \* یسعت شر خنده مر و رایا شد و بعضی مواضع مدنی مذکور  
 اولشدن یونده اهل آن یعتدن مراد تحت شجره رسول اکرم صلی الله علیه و سلم حضرت تری ایلیم یعت ایلیم  
 اصحاب کرام اولور حق تعالی سورة فتحده انحر حقندن بیوردی (لقد رضى الله عن المؤمنين ان يسابعوا نك تحت الشجرة  
 وقال ايضا في هذه السورة ان الذين يسابعونك انما يسابعون الله يدا الله فوق ايدهم) **منشوی** \* یسعت قصه سی اول سورته  
 تفسیرنده مذکور منشور و در حضرت عباده بن الصامت یوحید شریفی یویدر و اب تایدوب در لر ایهنا  
 رسول الله صلی الله علیه و سلم علی السبع والطاعة فی العسر والیسر **منشوی** \* و ان تقول الحق حیث کانت الخفاف  
 فی الله لومة لائم **منشوی** \* مرید که سنی دخی یوله کرکدر **منشوی** \* چون بدادی دست خود در دست پیری **منشوی** \* بر حکمت  
 که علمت و خطیر کونی وقت خو یست ای مرید **منشوی** \* ناز و نور پنی آید بدید **منشوی** \* چونکم کندی الکی بیرک الله و هر سن  
 اول یردن مراد **منشوی** \* عظم قدر که اول یرکه بیان اولندی کندی وقتیک نایب مداری مرید تا اول  
 یردن بیغمیر کوری ظاهر کارونه پی چونکم سن کندی الکی بیرک الله و هر سن و اکاتسلیم اولوب یعت قیله سن  
 سکا بد بکی بر حکمت پیریدر حد تا سده علم و بزرگ و عالی قدر دوا یوله یرد کادر که صور تا پیر اوله و یا خو بیروسه شد  
 اولان عزیز تر که تقلید و تشبیه قیله علم و حکمتدن عاری اوله و مر ته سی ساقی اوله بلکه پیر اولور که حضرت نبیک  
 وارث کاملی اوله و تا که سنت شنی سده و اوصاف علیه سنه اقتدا قیله که او کندی عصر سنک بیغمیری اوله تنه که  
 حضرت نبی علیه السلام بیور مشر در الشیخ فی قومه کالنی فی امته حتی اول یسندن انوار نبوی و اسرار مصطفوی  
 ظاهر که و بدید اراوله **منشوی** \* در حد بیبه شدی حاضر بدین **منشوی** \* وان یحماه سنی راه قرین **منشوی** \* پس زده بار مشر  
 آمدی **منشوی** \* هجو زرده دهی خالص شدی **منشوی** \* نو و اسطه ایل حد بیبه حاضر اولدک و اول یعتنه منسوب اولان صحابه به  
 هم قرین اولدک پس سن ان مبشر اولان یاردن کلد زرده دهی **منشوی** \* خالص و لطیف حد بیبه کعبه شریفه به قرب  
 بر موضعک اخیدر که یعت رضوان اول خلد به بر صبره نلک الله واقع اولشدن روده به یسندن مراد عشره مبشر در که  
 حضرت رسول علیه السلام انزل هر بر نه جنته داخل اولقه مژده و پیری زرده دهیدن مراد تا بته خالص التو ندر که  
 ان متقالی اکر کمال اولسه به ناقص اولوب ان متقال که بعضی زده ده مرید که کامتسوب اولان التون  
 بغایت خالص اولور و مشر و قبیع معنی یوله دیک اولور که اول یرک الله یعت **منشوی** \* یکسه و آتک بیوردی پره کیکل سبیلله  
 حد بیبه ده حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم ایله کان حاضر اولدک **منشوی** \* یعتنه منسوب اولان صحابه به هم مقارنت  
 قیلدک پس جنته بشارت اولسان عشره مبشره زمره سندن کلد زرده دهی کبی خالص و صافی اولدک حضرت محمد  
 علیه السلام امتنا اکی اولتی مر ته سی یوله اولدک و اول حضرت له جنت اعلا ده هم جوار اولدک **منشوی** \* تابعیت  
 راست ایدنکه مراد **منشوی** \* کسی حقیقت کورادوست کرد **منشوی** \* این جهان وان جهان مالور و **منشوی** \* وین حد بیبه جاد خویش خو  
 بود **منشوی** \* گفت المر مع محبوه **منشوی** \* لا یلق القلوب من مطلوبه **منشوی** \* تا که معیت راست کله زرا که مرید بر کسه ایل جفت و قمر سندر که  
 اتی کندی به دوست و یار نلدی بر جهانه و اول جهانه انکله اولوز و بمعنی خوش خوی اولان اخذ علیه السلام  
 حضرت تار سنک حد بیبه مفهوم سندر که اول حضرت دیدی کشی کندی سنک مطلوبدن قل و جد اولوز یعنی بیرک صاحب  
 حکمت اولمی و صالح و کامل اولمی مرید انکی چون لازمدر که تابعیت و محبت راست و درست کله و اول یر  
 مقارنت ایلکدن سا که نفع و فایده حاصل اوله زرا که انسان المره علی دین خلیفه فی سطر احد که من میخالل حد بیبه نلک

من بجنبه شول کسه ایلا خرنده جفت اولور آنک دئی اوزره حشر اولور که آتی دنیاده کندی به دوست اخنآذایلدن  
 اوکسه نو جهانه و اول جهانه کندی کندی دوستی الله اولور و یومعی بویه عظیم الخلق اولان حضرت نبی علیه السلام  
 حدیث شریفی نقل مفهومی لطیفی اولور که اول حضرت یور مشرادر انسان کندی عجیب و سهله در انسان قلبی کندی  
 مطلوبیدن منقلب اولور و حدیث شریفه اشارت اولور که انس بن مالک رضی الله عنه حضرت تباری روایت یور لر قال جاء  
 رجل الى النبي صلى الله عليه وسلم قال يا رسول الله متى قيام الساعة قال ما عدت لها قال ما عدت لها كثر ضلوة  
 ولا صيام الا الى احب الله ورسوله قال عليه السلام الم مع من احب قال انس رضی الله عنه قارایت المسجلین فرحوا  
 بشئ بعد الاسلام فرحهم بهذا وفي حدیث آخر من تشبه بقوم فهو منهم ومن احب قوما حشر فی زمهریر (م) هر یکا  
 دامت و دانه کم نشین \* روزیون کیرا زبون کیران سین \* ای زبون کیرا زبون این بدان \* دست بر بالای دست است ای  
 جوان (نور زبونی و زبون کیرای عجب) هر دو صید و صید کیرا ندر طلب) هر قنده که دام و دانه وارد دانه او روزه بوری ای  
 زبون کیرا زبون کیرای کورای زبون لر زبون کیرای بونی سل دست بالای دست درای جوان سن زبون سن زبون کیران سین ای  
 عجب هر من صید سن و طلبه صید کیران سین ای آکل و مأ کول اولقی هر نه سنده اولان انسان هر نه برده که نفسش  
 مشتهیاتی و جسمانی ذاتی حاضر و معیای اول برده او و کوره پوشتهای نفسانی و ذات جسمانی فی الخلد دانه کیندر  
 البته هر نه برده که دانه اوله دانه دام اولی مقرر در پس دانه دن قاج دامه صکر فتا اولیه سن ای زبون کیرا اولان کسه  
 زبون کیرا اولان لر خالی و عاقبتی بوری مشاهدایلیه جمیع دنیا و مافیها و اهل دنیا بالکلیه زبون کیرا در پس بونری صیاد  
 اولان بونری کندی به یارومعی اخنآذایلین کسه حد آتده کندی زبون ایکن زبون طوطی اولمشدر و عاقبت بوجله سی  
 بخندل و مد حوزة قلمشدر وزیر الله هدن و الله هک و لیلرندن و فیلرندن غیری دوست اخنآذایلیک یث عنکبوتی دوست  
 اخنآذایلیک کیندر (وان اومن البیوت لیث العنکبوت) مفهومی اوزره بوجله سی بیوت عنکبوت کی او هن و اضغفر  
 پس یس و او هن و اضغفر اولان شیر ی طوقی بونری کندی به یارومعی اخنآذایلیک کمال جهل و غفلتند ناشی اولور ای  
 ضعیف و زبون اولان لر زبون طور نجیبی بونی تحقیق یسل ال استند مال واردای جوان مجرد بر نیجه ضعیف و زبون  
 کشیلر طوقه و انری کندی که تسخیرا تمکله کندی کی غالب و قوی زعم ایله زیر اسندن اشد و اقوی کسه لر چوقدر  
 و سنک اوزر نیکه غالب و قاهر اولان شیر نه ثابت بود در پس قوت و قدر که مقرر اولیه سن خود خلق الانسان به با  
 قرا سنجیه حد آتده ضعیف و زبون سن عجبدر که هر من نفس و هواده شیطانی و جهان و کار جهانک صیدی  
 اولمشن بلکه ملک الموت و ملائکه عذاب و باقر شدایک دامنه قالمشمن مع هذامید و شکار طلبندن صید  
 طوطی اولمشن زبون ذلیل اولان بر فاج مخلوق کندی که تسخیرا تمکله کندی کی قوی و قادر زعم ایلیو بود و قدرجه  
 شیر مقرر و عموکرا اولمشن خبرک فوکه معناده اسیر دام بلا و گرفتاری بیخه قضا قالمشمن \* مشنوی \* هر صی  
 صیادی ز صیدی مغفلست \* دلبری میکند او دلست \* صیاد دل حری صیدا اولقدن غافل قلیجیدر دلبر لک ابراما  
 خبری فوکه او دلبر یعنی بو خلق عالم صیدا ایلیک حری کندی شک بو خلقه صیدا اولسندن و دخی ملک الموت ای صید  
 ایلسندن غافل و اعمی ایلیجیدر نه که حکم الی بیعی و یسم یورلشدن \* کرجه خلق طوطی بر اهل الله  
 قلیجیلر ایرو اولان کواکی کندی به بر صحنه تسخیراید و ب مائل قیلا یکن کندی سی دلبر که قلبی اناری صیدا ایلیک  
 رنوده قلمشدر پس او نره دلبر اوله حتی ایکن انارو که دلبر اولمشدر ای بودامه گرفتار اولان و یومعه به ده فلان کسه  
 اگر بونره صید اولق دامندن خلاص اولق استرک صیادلن آرزو سندن فراغت الله \* مشنوی \* بین ابندی خلفهم  
 سد امایش \* که بینی خصم را وان خصم فاش \* اوکلر نده و بونارک اردارنده سد اولان گروه کی اوله کسن خصمی  
 کور من و اول خصم فاش و اشکارا در یعنی اول گروهن اوله که اناری سد بدش و یلرندن احاطه ایلمدی و دیده  
 بصیرتاری برده غفلت نوشیده قیلد بغندن خصماری فاش و اشکارا یکن آتی کورمک که قادرا و دلسرور و سن ده  
 اولان وایت کریمه به اشارت اولور قال الله تعالی (وجعلنا من بین ایدیم سدا) قال القاشانی ای من جهة الالهیه  
 من حجاب ظهور النفس و الصفات المستویة علی القلب منعهم من النظر الی حجاب الحق (ومن خلفهم سدا) ای من  
 الجهة البدنیة حجابا من حجب الطبیعة الجسمانیة و لذاتها المانع امتثالها الاوامر و التواهی و العمل الصالح  
 قاعشنداهم (بالانتماس فی الغواشی الهیولایة) فهم لا یصرون قدامهم و رابعهم بانهم مجبورون فی مطووعة الشهوة  
 مشنوی (و کم از منی مباح اندر نشد) بین ابندی خلف عصقوری بدید \* سن بر قوشدن \* اوله حین طلبه  
 بر عصقور اردی و او کنی کوردی نشید طالب معنانه در عصقور عینک ضمه مله سرجه قوشنه در لرین ابندی او که  
 در لر خلت ارده در لر یعنی سن هر طالب اولد یقل حینده بر قوشدن قاص اوله که اول جله طویر دین بر عصقور در

اوکی وارد کی کور (مثنوی) چون نترزد آنه ایدیش و پس \* چند کردا تدر و روان نفس (مثلاً) و نکم اول عصفور  
 دانه ناکفته کله اوکنه وارده نیجه که اول دمده باشی و وزنی دوندرو بود \* (مثنوی) کای عجب پیش و پس صیاد  
 هست \* ناکتم ازیم اوین لقمه دست \* کای عجب بن پیش و پس صیاد وارمید و آنک خورندن و لقمه و دانه دن  
 ال حکم اول عصفورده و قدر حرم و احتیاط اولوب اوکی واردی کورمکه سی قیاسی مقرر اولوبی ای انسان سکا  
 بدش و پسکی تحسین و تقصیر \* عکس و برشتی طالع اولدقد آنک ضرر و نفعنی تفکر قیاسی اولوبله لازم کاور \* (مثنوی)  
 فوسین نس قصه شیار \* بدش بگر مرگش یار و جارا \* که هلاکت دادشان فی الی \* او فرین تست در هر حالی \* پس  
 سن بخارک قصه سنی کور و او ککده بارک و هسه ساه کل مرکتی کور که حق تعالی انلره برالتسیر موت و هلاکت و بردی  
 اول خدا هر حالته سکا فری شود یعنی سن سلفده بکن کفار بخارک قصه لری کور و حضرت قرآن دن انلر حکایتی  
 اوقیوب حصه بذراول او ککده اولان بارانک و هم جوارک موت و فوسه نظر الیه که حق تعالی حضرت زاری انلره حرب  
 و قتال آتی بوقا بکن هلاکت لری بردی و انلری فنا و عدم می یسه ابر کوردی اول خدا و هو معکم ایضا کنتم من جمیع  
 هر حالتده منکله یله دروستک جمیع احوال که بصیر و جاهل و الک \* (معدن) (مثنوی) حق شکجه کور کز دوست دست  
 پس بدان فی دست حق داور و کنیت \* حق تعالی نیجه قومه شکجه و عذاب ایلدی حال بو که ظاهرده کز دوست  
 یو قدر پس بل که حق تعالی فی دست و فی آلت داور ککشد یعنی فی آلت جارجحه عدالت و حکومت اید بچیدر  
 و استد یکی قومی فی سلاح و فی آلت قهر قلیچیدر (می) آنکه کی کفی که حق که هست گوید در شکجه او مقرب شد که هو  
 دهر به دن اول کسه که دبردی که حق تعالی و او ایسه فی حق تعالی آنی اخذ ایلوب شکجه قیلد قدس شکجه  
 حالته اول کسه مقرر اولد که خدا اولور یعنی و ما عکال الاله درین کسه که واجب الوجودی انکار ایدر حق تعالی  
 انلرن و هسنه فی سبب و فی آلت برلا مسلط ایدوب شکجه قیلد یغنده اول حیدنه هو الله دواقر ایلدم دبر (می)  
 آنکه شکفت این بعد دست و عجب و اشکی و راند و همی گفت ای ترب \* اول کسه که بو خدا ایزم و جو و زده تصرف  
 ایلک یغیدو آنک دست قدری بره بشکل عجبیدریدی خدای تعالی انی مواخذه ایلد کده کوز باشی یا غدردی وای  
 قریب دبردی یعنی ای بره جیل و برید من اقرب اولان خدا یزی بویه اخذ ایلد و شکجه قیلد دودعا ایلدی شارح  
 بوند بر قیاس یازوب شرح ایلشارد اما صحر اولان نسخه لره انلر و قدر انکون غر را بخاندی \* (مثنوی) \* چون  
 قرار از دام واجب دیدم است \* دام و خود بر برت چسبیده است \* برکم من میخا من مخصوص دام \* ازنی کامی بناسم  
 نلکام چونکم دامن فرار ایلکی واجب کور و مشارد سنک دامنک سنک قناده که خود یا بشمدر چونکم احوال بوله در  
 پس بر شوم و مخصوص دامنک میضی قویار برم بر مرادن اورتی نلکام اولزم کام اول کاف عری سلم مراد معنایسه در  
 و کام نانی کافی بجمی ایلد دماغ معنایسه در یعنی چونکم عاقل و عالم اولنر دامن فرار ایلکی واجب کور و مشدرای  
 طلاس سیرت اولان اهل دنیا سنک دامنک طلاس پروبال کی اولان ملک و مالک یا بشمدر و متصل اولنر و چونکم  
 قضیه بوله در برن مخصوص و منکوب اولان دامنک صبح و یعنی قویار برم که اول دامن مراد ملک دنیا و آنک میضدن  
 مراد میل و محبت بال اولور یعنی اول مخصوص و برکتک اولان ملک و مال که دامن انسا در آنک میل و محبتی قلبدن قلم  
 وقع ایلرم براد نامر ادومر ایدن اورتی همیشه دماغی تلخ اولنر دن اولزم (مثنوی) در خور عقل بو کفتم این جواب \*  
 فهم کن از جست و جو و بر مشاب \* یکسلی این جلی که حرصت و حسد \* یاد کن فی جیده حاصل مسد  
 بوجوای و کلاهی سنک عقل که لایق سولدم پس بو کلاهی فهم الیه جست و جو و نوز کی دوندرمه بورجلی قطع  
 الیه که هر صد و حسد دروایت کریمه یا باد الیه عقلک فهمنه لایق سولدم بوسوز لری کلو الناس علی قدر عقولهم  
 حدیث شریفک مر جیفه سنک عقلک فهمنه لایق سولدم بوسوز لری بر خوش فهم الیه جست و جو و نوز کی جلی  
 قطع الیه فی جیده حاصل من مسد آینه اشارت و دلالت ایلدی یکی رمز و نکته فی اصکر چه بایت ابولهبک خاتونی  
 اخذده در اما عند اهل التحقيق اندن مراد نفس اتار ما اولور و آنک یوغازنده اولان حبلدن مراد حسد و حسد و بغض  
 و عدوت و حرص و طمع و بونار امشالی اولان حبال معنوی اولور پس حباله الخیط اوقشدن و ذاتی هب اولان ناره  
 دخول قیلدن نجات بونی ایتبر مسک کردن نفسکدن بوصفات ذمیه حبالی از الیه تا کم حضرت بی مختار علیه  
 الصلوٰه و السلام من حب الروح و القلب ایمان کتور نلر دن اوله سن و تفکی اسلامه کنورن کسه (مرحمتن سن بوله سن  
 و لوایتک و سوره نلک تفسیری و تحقیقی مفصلا و جفی جلدده تشبیه بددام قضایر خندم و ورا یلشد و آنده طلب  
 اولنه (سبب کشتن خلیل علیه السلام زاغ را که ان اشارت بقمع کدام صفت بود اوصفت مذمومه مهلکه در مرید  
 بوسرخ شریف حضرت خلیل علیه السلام زانی قتل ایلسنک یلشد در ککه اول قتی صفتک قلع و قمعنه

اشارت ایدی مریدده اولان صفت مذمومه و مهمل که دن \* مثنوی \* این سخن را نسبت بایان و فراغ \* این خلیل حق  
 پرا کشی و فراغ \* بوسوزنه نهایت و فراغت قابل ذکالر ای حق تعالی که خلیلی من نیچون زانی قتل ابله ای یعنی  
 الهی که در سق اول زانی که سن قتل ابله آنک سرفی ندر اول قتی صفت از اله سنه و قلعه اشارت ندر (مثنوی)  
 هر فرمان حکمت فرمان چه بود \* آتدی زاسر اوان باده خود \* (غذا و بعضی الطیر نصیر من) امر من است اشد اوتری  
 ایدی پس امر و فرمانک سر و حکمتی نه ایدی آنک امر از دن بر از حق کو ستم کز کرد یعنی اندن بر مقدار طلب بیان  
 ابله لازم دوتا کم مستفید اولر (مثنوی) کاغ کاغ و نعر فراغ سیاه \* دایما باشد بدینا عمر خواه \* زاغ سیاه کن نه می  
 و کاغ و کاغی یعنی قربادی و اوقتی دایما دینا ده طول و دراز عر طلب ایدی اولور کاغ کاغ آواز نه در لر آنک  
 همیشه اوقتی کنیدی همچون دینا ده طول و دراز عر طلب ایچون امیش زاغ کبی و سیاه و جیفه خوا و اولور  
 عر خوا و ایلی دخی بونک کبدر (مثنوی) هوی و ایلی از خدای باله فرد \* تا قیامت عر ندر خواست کرد  
 گفت انظر فی الیوم انجزا \* کاشکی کفی که یتبارنا \* زاغ خدای باله فردن ایلی کبی قیامت دلتک عر و قیاسی  
 استدی شتم اول ایلیس دیدی الهی بکامل ویروم بر ابله کاشکی بوله بدکدن فراغت ایدوب یتبارنا دیدی  
 یعنی ای بنم برورد کار عزرا یتدی بکمز عصیان و خطا دن سنک بایک تا ب اولور و رجوع قیلدق عیدی بواست کریمه  
 سور خا ارفد و صبادده و اقدرد (خال رب انظر فی الیاه هانی و لا تقنی (الی یوم یعثون) یوم قیامتک (خال ان  
 من انظرین) جناب حق دیدیکه حق قیاس منهل و بر لشدن سن ای شیطان (می) عر بونقه همه جان کندهست  
 \* مرله حاضر غائب از حق بوندست \* عر و مرله این هر د و با حق خوش بود \* بی خدای حیات آتش بود \*  
 بونقه سر عر و کالی جان چکمه کدر حاضر مرله سقدن غائب اولقدرد یعنی مفاسیدن بلکه ما سوادن جناب حق  
 تا ب اولور کسه نک عری دلو کالی جان چکمه کدر نقد و حاضر اولان موت عند اهل تحقیق حق تعالیدن غائب  
 و بعد اولقدرد اگر چه صورتنا زنده و فرخنده اید پسه ده سقدن غائب اولان کسه معاشم و بر مرده در حیات و موت  
 پور ا یکسی حضرت حقه خوش اولور و سز آب حیات آتش اولور یعنی بده نک حیات و معانی چونک لله اله  
 و حقه حاضر اولد یعنی حاله اوله نبات خوش و لطیف اولور که (قل ان صلاتی و نسی و عجبای و معانی لله رب العالمین  
 آت کریمه سی بومعانی افا ده قبولر خدای تعالی که مشاهد سبب آب حیات فی المثل آتش کبی اولور  
 مثنوی (ان هم از نانی لغت بود گوید در چنان حضرت همی شد عر جو \* از خدا غیر خدا را خواست \* ظن افزونست  
 و کالی کسان \* اول هم لغتک تأثیر ندن ایدیکه اول ایلیس انجلن عالی حضرت ندن عر طلب ایدی یعنی اولی  
 یعنی حق تعالی که ای طر دور و ابله نک تأثیر و علامت ندن ایدی اول حالت که آنک در کاهنده آن رضائی و قریقی  
 استکی قریوب عر طلب ابلدی پس بر کسه دخی عین معصیده خدای تعالیدن مجرد کنیدی نفسک حقی ایچون  
 عر طلب ابله بوندن معلوم اولور که اول کسه حق تعالی که لغت و قهری وارد که \* آنک عر استکی اول لغتک  
 تأثیر ندن حضرت خدا دن حضرت خدا نک اول و نلق تلید و بال کایه کسل کدر یعنی خدای  
 تعالی که حیات ندن و قرب و وصال ندن و مشاهد حیات ندن عری طلب ابله اگر چه زیادت تصویریدر لیکن معنا  
 کایتله کسلک و ناقص اولقدرد \* مثنوی \* خاصه عری غرق در سکانکی \* در حضور شیر رویه شانکی \* عر  
 بشم ده که تا سر و روم \* مهمل افزون کن که تا کتر شوم \* تا که لغت را نشانه او بود بدکسی باشد که لغت جو بود \*  
 علی الخصوص بیکاه لکده عرقه بر عر شول حضور ندر رویه شاه لک عین معصیت و مخالفت مبتلا ایکن سقدن  
 عر طلب ایلین کسه معنا بوله دیش اولور الهی بکا عری زیاد ویر که بستر کیدم بکا زاده مهمل  
 ویر که کتر اولم تا که لغت نشانه اول اوله پس بدو قیاس شول بر کسه اولور که لغت استکی اوله یعنی تأثیر لغت الهیدن  
 اولدی شول حالت که حضور حقه عر طلب اولنه خصوصاً شول بر عر کیکاه لکده و مخالفت و معصیده غرق اوله  
 شیر حقیقتک حضور عر زده دلو آنک و حیده و خدعه را بیل اوله رویه شانکی دلو آنک معنا سانه اولور بر کسه  
 معصیت و مخالفت مبتلا ایکن سقدن عر طلب ایلیس بومعانی مستلزم و شونکتی بومع اولور که حق تعالی  
 حضرت تلید بر خدایا بکا عری زیاد ویر تا کسه معصیت ایدوب مدبر اوله می و سغلی و کیدم و کما مهمل زیاد اله تا  
 روزی روز ناقص اوله و نتیجه خطا و ذنوب تحصیل قیلدیم تا که بوله عر استکی کسه لغت حقه نشانه اوله غایبه فاسد و قیاس  
 کسه شول بر کسه در که حضرت سقدن لغت جوابه یعنی معصیت ابله کدن اوتری عر طلب ابله عر واسطه سیده  
 کندی حضرت سقدن بعد قیلدرد (می) عر خوش در قرب جان پروردنست (عر زاغ ازهر سر کین خود ندرست  
 عر بشم ده که تا که می خورم \* دایم این ده که پس بدو کهرم \* کره که خوار است آن کنده دهان \* گویدی کز خوی

زاغ وارهان خوش اولان عمر قرب الهیدن جان بسلم کدر اما زاغ عمری سر کین بکدن اوتیرد که اوزاغ  
لسان حاله دیر کازاده عمر ور که نازیده نجاست بدم دنا کابونی ور که نازیده بدم کورم اول اغزی قوش  
اکر که خوار دل ایسه مدیدر ایدیکه بی زاغلق خور شدن کیر و توری یعنی عمر خوش اولد که حق تعالی نزدیک  
ووصالنده و مشاهده جالنده جانی تجلیات لطفه و فیوضات جالبه الله بسلم تریه ایله کدر اما زاغ کوی اولان  
اهل نیناک و اصحاب نفس و هوانک عمری نجاست کبی اولان حرای بکدن اوتیرد کان نوزاغ مشرب اولان اهل دنیا  
و اصحاب نفس و هوا دیر لالهی بزم عمری زیاده ور که ناسر کین و نجاست منزله سنده اولان حرای و جبهه بی حق  
یه لم همان بزمه ایم بونی و وزیرا که برید بخت و بد کور هر زرم اهل سعادت اولغه و سنک رضای شریف کی بولغه و جمال  
لطیف کی مشاهده قیلغه ایتخیز و قدر اکر اول اغزی قوش لالهی نجاست بیجی اولیده لردی حضرت حق شوه مناجات  
ایدوب دیر لردیکه الهی زاغ کبی که خوار اولقدن و نجاست بیجی مریه سنده فالقدن و سنک جاسکه معصیت قیلقدن  
بی خلاص ایدر لردی (مناجات \* منثوی \* ای مبدل کرده شاک زایز \* خالده دیکر ایدکرده و البشیر \* کار و تیدیل  
اعیان و عطا \* کارم سهوست و نسیان و خطا \* سهو و نسیانرا سیدل کن بعلم \* من همه خلم مرا کن صبر و حلم  
ای برخالته تیری ز رخا صمدیل باش بادشاه بر غیری شاک و البشیر باش اله یعنی اوله قادر مطلق سنکه برخاک  
ز رخا و هم آدم عالی رتب ایلرسن ای خدا سنک کارلته تبدیل اعیان ایلک و عطا قیلقدن بزم کارم سهو و نسیان و خطا در  
الهی سهو و نسیانی علیه تبدیل ایلن بدو کلی خلم کی مستکر و قبیح یعنی صبر و حلم صاحبی الهی خلم شاه مجیدنک  
کسیرله سومکه دیر (می) ای که خال شور مرا توان کنی وی که نان مرده را توان کنی ای خدا سن که خال شور بی  
نان ایلرسن وای خدا که مرده بی روح نانی جان ایلرسن یعنی نان پاره بی انسانه غذا ایدوب ای قدرت لته تبدیل ایدوب  
جان پاره ایلرسن (می) ای که جان خیره را رهبری \* وی که دیر را تو یقما میر کنی الهی سن شول قادر بادشاه سن که  
خیره و تاج اولان جانی مرشد و رهبر ایلرسن وای شول بادشاه که بپاره اولان بنده کی سن پیغمبر ایلرسن یعنی علم یابین  
و طریقه کاه اولین بنده که علم و یروب و طریق حق کاه قبول ایل صاحب دعوت و اهل نبوت ایلرسن تنه کم  
حضرت حبیب اکرم صلی الله علیه و سلم حقند (و جلد ضالافه دی) یوردی ویر آخر جمعه دخی (ما کنت تدری  
ما الکتاب الا الان) یوردی \* منثوی \* هر که سازد زین جهان آب حیات \* روزش از دیگران اید محبت \*  
میکنی جز زمین از آسمان \* می فرای در زمین از اختران \* هر شول کسه که بوجهی هاند آب حیات دوزخا کامات  
غیر بلدن تیزلک کاورسن شول قادر مطلق سنکه زمینک جزئی آسمان ایلرسن زمینده اختر لردن نیجه تاسیج و انار  
زیاده ایلرسن زو ترش زود تراش تقدیر نده دریعی هر شول کسه که آب حیاتی همان بوجهی هاند دوزخ و عیش و نوش  
ولذاتی آتخیز و عاقلده آگه غیری کسه لردن کالولوم تیزلک کاورش و اعتبار ایل که اناک جان و دل بی دلی اولمزدن اول  
مرده حکمنده اولورا کرچه آتک بدی زنده ایسه ده کندی موتادن عدا و نور و لهذا قال علیه السلام ایادکم  
و محاسنه الموتی قالوا اما الموتی یا رسول الله قال اهل الدنيا ویت نمائیده جزو زمیندن مراد نوع انساندن انبیای عظام  
علیهم السلام اولوب آسمان در آسمان تقدیر نده و مصرع نمائیده اختر لردن مراد آسمانک اختر لری اولقه جائز دراکر  
اختر لردن مراد آسمانده اولان اختر لری اولور سه انزلک انار و تاسیجی زمینده زیاده ایلرسن دیک اولور و زمینده اولان  
اختر لردن مراد اولیا و علما اولسه دخی جائز دوالهی سن قادر بادشاه سن که زمینک جزو زمین اولان ادرسی و حضرت  
عسی و محمد مصطفی صلوات الله علیهم اجمعین حضراتی آسمانده ساکن ایلرسن و زمینده و اسمانده اولان اختر لک  
انار قی زیاده ایلرسن یا خود معنی زمینده فلک معنویک اختر لری اولان اولیا و علماده نیجه و لبرو المصایح  
الارض ایلرسن تنه کم بوحیث شریف و معنایه دلال ایلر قال علیه السلام العلم المصایح الارض و قال علیه  
السلام العلم باقی الارض کثل النجوم فی السماء \* منثوی \* دیده دل کو بگردون شکر یست \* دیدک با نجاست  
منیتا (گوست) دیده دل که اوگرد و نظر ایلدی اول دیده کوردیکه لورمه ده بر دم منیتا کرک و اورد یعنی شول کوکل  
کوزی که بوعالم شهادت مرتبه سنده هر بر نفعده منیتا کرک کوردی یعنی حق تعالی هر اند نیجه شانه فقی  
قیلسنی و شایانی آنا فاما مبدل و محول اولسنی مشاهده قیلدی \* منثوی \* قلب اعیانت و اکسر محیط \* ابتلاف  
خرقه تنی محیط \* قلب اعیاندر بر کسیر محیط در تن خرقه تنی محیط \* ابتلاف محیط سوزنه در لرد بکلم معناسنه  
دخی استعمال ایدر لرتاب بونده تبدیل معناسنه در اعیان ذوات معناسنه در کسیر جوهر کیبیا در بونده قدرت  
الهیدن عبارت اولور توضیح معنی بوله دیک اولور بخت خرقه سنک ابتلاف بی سوزن ابراسنک بری برله اتسال  
و اتحادی تبدیل اعیان ایله کورد و جانی محیط بر کسیر اعظم و قدرت کامله و حکمت بالغه در (می) نوزان دوزخه



در هست امدی \* آتش با خال آبادی بدی \* کر بران حالت تراودی بقا \* کی رسیدی مر ترا بر اوقاف \* سن اول  
 بر کوند که وجوده کلدل بر آتش با خال و بار باد ایدل \* کر اول حالت او زره سکا با اولیدی و ار تقاس کا جن ایرش و ردی  
 یعنی سن شول بر کوند که وجوده مر سه سنه کلدل بر حال عناصر اربعه دن بری ایدل با آتش با آب و با خال و با خود باد  
 ایدل حق تبارک و تعالی سنی و عناصر اربعه مر سه سندن دست قدر تله و الید ثلاثه مر سه سنه کتوردی و سنی  
 سلاله طیندن نقطه مر سه سنه کتوردی اندنصره و رح مالدرد بر نیجه ملت سا کن قلوب اندنصره و علقه اندنصره  
 مضغه مر سه سنه کتوردی اندنصره و عظام و کاللم لباسی کید و رب اندنصره که اکتفیر روح ایلوب اندنصره و رح  
 مادر دن سنی اخراج ایلوب حاصل کلام طور اید طور سنی طفولیت مر سه سنه کتوردی و عقل و ادراک و ربوب  
 انسان مر سه سنه بتوردی اندنصره که کر اول عناصر اربعه مر سه سنده فالیدل و باقی اولیدل نو سکا انسان مر سه  
 شنه ارتقا ایلک جن میسر اولوردی و سن و احسن التقوی اولان صورت انسانیه بی وجهه و نور دلد \* مثنوی \*  
 از مبدل هستی \* اول غایت هستی \* هر چه بیجای آن نشاند \* همچنین ناصه از آن هستی \* بعد یکدیگر دوم به زاندا  
 حیدل \* حقیقت سبب بلندن اولسکی و ار لغت فالیدی اولی و پتر اولان و اراتی اول اولسکی فانی اولان و ار لغت بر نه نصب  
 امدی و یوخلین صده زار ان هست و وار لغت دلد بری بر نصد \* که و ایکنجی ابتدای یک یعنی اول مبدل حقیقتیک  
 تد بلندن سنک ابتدای حالده اولان وجودل و هشتانک فالیدی اول فانی اولان وجودل و هشتانک بقاسنه اول مبدل  
 حقیقی اولی و پتر اولان وجودی و هشتانک نصب امدی و واسطوب او زره نیجه و زبک هات و صورت کتفیه دلد  
 و بومی سه انسانیه از نیجه دلد طور اید طور هر واصل اولد یغل مر سه سنه نانیس اولسکی سندن اولی و اعی در  
 \* مثنوی \* از مبدل بین و سبب و ارجان \* که و سبب دور کردی زاصل آن \* واسطه هر جافزون شد و وصل جست \*  
 واسطه که ذوق وصل افزون ترست \* مبدل دن کور و سبب قوز بر واسطه نظر ایلکدن و اول واسطه اصلندن دور  
 اولور سن هر نه برده که واسطه زیاد و اوله وصل صحرادی واسطه که اوله ذوق وصل افز و تر دینی چون کیم قضیه بود در  
 تمیذیلات و تغییراتی مبدل حقیقت دن کور و سبب و اسبابی تر که اوله زیرا که واسطه و اسبابه نظر ایلکدن اول واسطه  
 و اسبابک و تمیذیلات و تغییرات اصلندن دور و اولور سن و حقیقت دن معهود و قایلور سن هر نه برده که واسطه و اسباب  
 زیاد و اوله حقیقت و وصول دن زائل اولور کیر و قوز بر واسطه و اسباب وجهه مقصوده حجاب و تقابل بر سن انزل  
 ناقص اولسکی مقصودل ذوق و صالک زیاد اولسنه سبب اولور \* مثنوی \* از سبب دانی شود که حیرت \* حیرت که  
 و ده در حضرت \* سبب فائقدن سنک حیرت که ناقص اولور و یوخلین بر حیرت که حضرت خسته سکا اول و بر  
 یعنی هر بار که اسبابه زیاد مشغول اولسکی وانی زیاد نیلنک اول اسباب بیلکدن سنی حضرت حقه و سیه و موصله  
 اولان حیرت ناقص اولور و سنک و حیرت حق مشاهده فیققدن محروم قائلور اول سندن ناقص اولان حیرت  
 معهود بر حیرت که حضرت بی ا کرم صلی الله علیه و سلم آنک زیاد لکنی حضرت حقدن طلب ایدوب اللهم زدنی  
 فیک تغییر اید و ایدل زردی \* مثنوی \* این بقاها از فضاها یافتی \* از فضا پس رو بر بر یافتی \* زان فضاها چه  
 زیان بود که تا \* بر بقا حقیقتیک ای یافتی \* بوقاری فسادن بودل فسادن پس نیچون یوزد و نذر دلد اول  
 فسادن سکا زیان اولد \* که تا بقا به یا پیشش سن ای بی جوامع و ذومعنی نسخه ناقص اولد یعنی او زره در اما کتر  
 واضح اولان نسخه لده ناقص واقع اولشدر ناقصا جرة ربو غه در بر ربو غه رفاره سنده در بر رفاره ربو غدن  
 هر ادقسن اولوب ناقصادن مر اد آنک وجودی اولور که نسخه محل و خانه واقع اولشدر که اولور که ناقصا ربو غه غنا سنده  
 دخی استعمال اولور و توضیح معنی بود دیک اولور که ای بی آدم سن بوقاری نابتدای حالدن بری تقدراط و مونا زله  
 او زره دکه اول اطوار و مونا زلک احکامی و مقتضاتی فضا \* شکلا کیدن بودل و هر مر تبیه بی ترک ایلوب آنک  
 حکمی و مقتضاتی فانی \* شکله اندن اعلامی تبیه که کلدل و آنکه انیت فیلد که اول و جلدن مر تبیه انسان سندن  
 سن و هر تبیه انسان سندن دخی فانی اولقدن دخی نیچون یوزد و نذر رسن و اعراض قایلور سن و فضا اولقدن  
 سکا نه زیان اولدی تا یو مجازی اولان بقا به یا پیشش سن و تعلق یا پیشش سن ای رفاره و با خودای خانه ربو غ  
 ا کیر و بقادن دخی اختیار که فانی اولور سکا فانی ابدی و حیات مر مدی و اولور سن \* مثنوی \* چون دوم از اولین  
 بهترست (پس فضا خوی و مبدل را برست \* صده و از آن حشر حیدی ای عتود \* تا کون هر لحظه تا بد وجود \* چون  
 ایکنجی وجود سکا اولکدن بهتر دس فضا سته و مبدله طاب صده و از آن حشر کوردی ای عتود سنده دکن هر لحظه  
 و خیزد لابتدای سندن برست یوزده امر در طاب معنا سنده یعنی چون کیم ایکنجی وجود سکا اولسکی وجود دن بهتر مثلا  
 نقطه دن علقه و علقه دن مضغه و مضغه دن حیات و لوب جنین مر سه سنی اندنصره و رح مادر دن طو غوب طفل

اولی اندک سره عاقل و بالغ اولی می سه لری و حالتی بری برندن اولی و بهر اولی یعنی هر عاقلی معلومید پس لازم  
 کلدیکه بوجود ددن دخی فضا را ملنی است و دائم ریانی اولان میدل حقیقی به برشتن الله ناک نکر شه واصل اوله سن  
 و مقابله سن و فضا اولی می سه شدن قورده سن ای عنود انسانیت می سه سه کلبیه دل نجه بوز سن حشر کوردل  
 که هر می سه دن اولی نجه و اولی ترک قلم نجه و اولی صورت دن خالی اولی نجه بر آخر می سه به واصل و نائل اولی کد حشر ک  
 معنای ایه ماول اولی و اولی کد نکره تکرار حیات بولوب بر آخر می سه جمع اولی در پس هر می سه به که کلدل  
 اولی می سه دن اولی کد نکره کلدل پس می سه نسا یته کلبیه دل نجه کره بر ماش و حشر کوروش اولور سن  
 ابتدای وجود دن و مشهود انسانیه به کلبیه دل و عاقل و بالغ و انجیه دل انظر حقیقت دله نظر اولی سه هر لحظه  
 حشر و نشر می سه مشاهده یلر دل پس بوجود انسانیت کد بوجود دن می سه نسا یته کلبیه دل سیرا بلدی  
 منازل ایه بالا بولر اشارت ایدوب یورور منتهی از جدای فی خبر سوی غما از غما سوی حیات را بتلا باز  
 سوی عقل و غیرات خوش باز سوی خات این بنده رش و جدال قدن فی خبر اولی یقل حلاله غما جانبد تمدن حیات  
 و ابتلا جانبد کلدل کیر و عقل جانبد و خوش قیصر جانبد کیر و بی و مشک خارج جانبد کلدل یعنی معادن می سه  
 شدن فی خبر و عاقل اولی یقل حلاله نباتات می سه سه کلدل و آند نشو و قما اولی کد زنی و غما می سه شدن  
 حیوانیت می سه سه کلدل نجه احواله مبتلا اولی کیر و طر و اید طور نقطه لک و علاقه لک و مشغله لک می سه  
 زدن بچوب رحم مادر دن اولی ایلوب عقل جانبد و لطیف قیصر می سه سه کلدل اندن دخی بچوب کیر و پوش  
 حواسک و شش جهان کد خارجند اولان عالم جانبد کاور سن کرلو کله قطع می سه تاب ایدوب و دینا دینا و عالم معنایه  
 واصل اولی کد عاقبت اولی کد نکره کلوب واصل اولور سن و انیساعلم السلام و اوایای کران مشاهده  
 قیلد لری عالم حقیقی فی سندی مشاهده قبولور سن (منتهی) تال بجر این نشان یا بهاست پس نشان یادرون  
 بجر لست از که منزلهای خشنی را احتیاط هست دها و وطنه و روابط بجر کد کارنه دکر و یا یلر نشانی پس  
 بجر کد دروننده نشان پای لادر زرا کد خشنه منسوب اولان منازل احتیاط و اهتمامدن اوتری کیر و بولونلر  
 و کار و بانلر وارد خشندن می سه دینا عالم صورت در و بجر دن می سه دینا و حقیقت درون نشان یلر می سه دینا  
 هر منزلده اولان اثر و علامت در و وضع معنی بود که جلال می سه شدن می سه نسا یته کلبیه دل کد می سه به  
 انسانیت در و برای حقیقت کد کاری مشاهده در هر تقدیر منزل می سه به و ارا سه پای و حلالنده نشان و اثر لری  
 و اید و بولر و می سه لک هر بری نشان پای کیدر و ایشلش بول کیدر پس لید برای حقیقت اولان می سه به  
 انسانیتدن اوش می سه بجر و جدت در آند نشان پای اولور می سه به و منزل تصور کد کر چه اعتبار اید بعض می سه به اطلاق  
 اولور سه دینه فی نشان اولی قدن خالی ایلر اما بوجو عالم صورتده می سه و منازل ظاهر و اشکارا راض اولنلر زرا که  
 خشنه منسوب اولان عالم صورت کد منزلی سالنکره و هر و ره احتیاط و اهتمامدن اوتری مقام لرو موطنلر و منزلی  
 تعیین اولنلر تا کیر هر اولان که لره می سه دن نه می سه به کادی یله و موطنلر دن نه کونه موطنه سیر قیلدی  
 اکاد اولنلر و منزلدن انتقال ایلوب نصل منزل کلوب واصل اولدی فی فهم قیلر بولر منازل و می سه به و بجر حقیقت  
 واصل و داخل اولین هر و لرم سیر لری و تر یلر فی بطیکدن اوتریدر چونکم بجر حقیقت واصل اولی کد می سه به و منازل  
 معنوی درانی نور مرقله بیاوردید بصیرت اید و می سه لری بری برندن قیصر قیلر (منتهی) باز منزلهای در اید و وقوف  
 وقت موج و حبس بی عرصه و سرف نیست چندان می سه احل را ستام فی تانست ان منازل را نه نام کیر و دیانک  
 منزلی و وقوف و منزلده و حبس و وقتده عرصه سز و سقوف سز در بعض نسخه ده بوجو صرع وقت مو حشر فی جد اوبی  
 سقوف واقع اولنلر و وقتدر اوزده معنی در آنک موج و وقتده جدار و سقوف اولور دیک اولور اولور دایده اولان  
 می سه احل ستای میدد کلدرا ول منازل نه نشانی و ارونه نای و اید و وقوف و وقوف معنایه اولی قدن  
 انشا عرو و اطلاع معنایه سنه و باق دخی اولیدر سقوف سقفل جمیع در ستام ده نلر کینه در لرونده علامت  
 محسوس دن و کسک دینا عبارت اولور و وضع معنی و عهد لقا اولی دینا اولور که ظاهر ده اولان در آنک منازل  
 و می سه احل محسوس اولوب عقلده ادراک اولنلر یعنی هر عاقلی معلومید زرا آند عرصه و جدار و سقوف و وقدر که  
 برکتی بر محله و وقوف ایلد کد مثنی منزلدن مثنی منزل کدیکنی یله و نه می سه دن نه می سه حله سیر قیلدی فی حس  
 ایلیه و ادراک قیلر زرا در آنک اشکارا بر علامت و بر آثاری و وقدر اول در آنک منازل و می سه احل نشان و نای  
 و وقدر که اولان نشان و وقوف اولان ستام در و تسجیه قیلنه بوندن می سه بر لری و ساحلاری می سه و مشهود اولین  
 بجر عاقل کد کشف اتلا کاسفر ایلد کد منازل و می سه احلی و تقدیر منزل قطع ایلد کد فی عقل و عاقل یله بولر و رخسه

نظاره ده اولان علامت و آثاره بلک فایز پس یو ایرد زبای حقیقه مثال اولتی طریقه دینلند چو نکم  
 بحر نظاره ده منازل و مراحل تصویری ممکن اولیجی بحر معناده هم منازل و مراحل تصویری ممکن و قابل اولمز زبای  
 دریای حقیقه واقف اولدیغک حینده و یا خودا کا واصل اولوب آند توقف قیلدیغک دمده آنک غو بج و قننده معنی  
 ظهور وافی و تجلیاتی غالب اولدیغی حینده مناسبت عرصه و جدار و مقوفی فالمز و آند اول هر احاطت شمام و علامتی  
 و اول منازلک نشان و نای هم فالمز لاد وجود لاله سری ظهوره کور و پرورده رانی و سری و دیگر و سایر و کشتی  
 عین و احد اولور پس عین و احد دهه هر اصل و مراتب و منازل اعتباری فالمز اگر سوال اولتورسه که مناسبت صوفیه  
 خود مراتب الهیه و منازل وجودیه اثبات ایملند و مثلاً مرتبه احدیت و مرتبه احدیت و مرتبه اعیان و مرتبه  
 اسیما و صفات و مرتبه اعیان نباشه و مرتبه الهیت و ربوبیت و یونلر امثالی مرتبه را اعتبار ایملند و رسالت سیر الاله  
 دنفکره سیرع الله و سیر بالله و سیر فی الله اندنصکره سیر عین الله و زرد بملند پس عالم معناده  
 بحر حقیقه دخی مراتب و مراحل ثابت اولش اولور و اوله اولیجی اول بحر حقیقه مراتب و مراحل علامت  
 و ستای و اطوار منازلک نشان و نای فالمز دیک نیجه ممکن اولور جواب دورد که اولو دریای حقیقه مراتب و منازل  
 اولز دیک عالم صورتده اولان هر اصل و منازل محسوسه کبی اولز بلکه مراتب و مراحل معقوله و معنوی و اولور دیک  
 افاده فیلیور و جواب دخی بود که وقت موجش بی جدار و بی مقوفیت یوزدر اولدریای حقیقینک غو بج ظهور  
 و غلبه بدن عسارت اولور پس معنی اول دریای حقیقینک منازل و مراحل آند واقف اولد قده و از غو بج ایدوب ظهور  
 و غلبه قیلد قده جدار و مقوفدن اثر فالمز و مراحل و منازلک نام و نشانی اولز بلکه هضان عین و حدت مطلقه  
 و هو بت الهیه ظهوره کور پس عین و حدت مطلقه ده منازل و مراحل و واسطه و سواصل تصویری ممکن اولز بلکه  
 بودله مراتب و مراحل اعتباری اول دریای حقیقینک ظهور و غلبه سی اولدیغی اعتبار یاه فرض و تقدیر اولور  
 یو خصه عین و حدت روح مستغرق اولد قده مراتب و مراحل کور کندن ازاد اولور و شجاعت یولور بی مشنوی بیست  
 صد جندان میان منزلین و آن طریقه از غنا تار و عین حاصل کلام ایکی منزلت اراستد صد جندان مراتب دارد  
 او طریقه که غمدان روح عینده دل روح عینده یا عین روح تقدیرنده اولور و یا خود عین دن هر اذات اولور ذات  
 مضاف اولان روحه دل اضافی اولور و حاصل کلام و تقدیر مر ام یو یله دیک اولور که جدار مرتبه شدن نما مرتبه  
 سنه و تمام مرتبه شدن روح اضافی مرتبه سنه کنجیده دل اول طریقه شواکی منزلت ما بینده نیجه یوز مراتب  
 و مراحل وارد کرد سن اول مرتبه را تمام مرتبه شدن ری طور و باعد طور قطع ایلیوب عاقبت شه دانسانه کادله  
 عاقل و بالغ اولوب روح اضافی صاحبی اولد اگر کسی بصیرتله نظر ایملنک تقدیر مرتبه او غره مشنور و فتنه  
 هر حله و منزلتی فی مرتله ایدوب بر آخر مرتبه به کششند یوز دیک و تقدیر مرتبه لری و صورت لری و هیأت لری فانی و زانی  
 ایلیوب نه هیأت و صورت کدله و اندنصکره مرتبه به واصل اولدله کا اولور دیک مشنوی از غنا تار و شفا  
 فیه و برقیای جسم چون جسمیه یو بقالی سن فناندن کور و مشنوی جسمک تقاسمه نیچون پایشمن سن  
 یعنی ای زاغ مشرب سن و انسان مرتبه سنه کنجیده دیک و بقالی جله سن سابقه مقید اولد یغل مرتبه لری  
 فناندن کور دله و نانی ترک ایتمکله عو مرتبه به ایدل فاذا کان کذلک و جسمک مجازی اولان حیات نقاشه نیچون  
 محکم تعلق ایلدله اگر اختیار کله طلب عرفی و نقای جسمانی ایملکدن کجوب و عو عرک طاعت الهی یولنده شرح ایملنک  
 بقالی ابدی و حیات مرمدی یولور سن (مشنوی) همین بدمای زاغ این جان باز باش) یش تبدیل خدا جاز باش) باز  
 می کور و کهن رای پاد که هر اسالت و وقت از سر بارو کا اولد ای زاغ و جانی و بر باز اول خاندان تبدیل اوکنده  
 جانی از اول تازه فی طوط و کهنه فی تسلیم ایله زیر اسنک هر بر سناک کین بیلک از چندن زیاده در بار بدل و نیچون سنه به  
 دیر تر به بار کین سنه نک اوجی دیکد روحی ای زاغ سموت و غراب طبیعت اولان طالب حیات جسمانی کا اول  
 روح حیوانی فی الله یولنده حسن اختیار کله و بر شاه باز طر یقت اول خدای تعالی تبدیل و تحویل ایملنک  
 قنده جانکی از شادی اول تا کم و مجازی و فانی اولان جاندن منی خلاص ایدوب آنک بدنی سکا جان باقی و حیات  
 حقیقی روزی غلبه یو انگیش و غم و همدله فرسوده اولش روح حیوانی فی طاعت حق و محبت وجوده مطلقه تسلیم  
 و سپارش ایله و آنک مقابله سنده تازه و طایف حیات طبعه و بقالی اید به ال زیر اسنک هر سناک کشته و فرسوده اولان  
 بدل ایدایک تقدیر برجه کین سنک از چندن افضل و تازه لک یولنده اکل اولور (مشنوی) کرمانی نخل و اربابان کن  
 کهنه برانه و آبسار کن کهنه و کندی و موسیده راه نخه می بر هر نادیده راه مثلاً کرخت کبی ایشار اید نیچی  
 اولیه سن کهنه فی کهنه اوزره و آبسار ایله کهنه و کندی و موسیده هر اعدادن اوزری هدیه و تحفه بابت و عی خرما

اجای کسی اگر مال اولاد بقدر شیری جاندن و خان و ماندن و خوان و نماندن هر نه ایسه بذل ایشان را بدیجی اولیه سن اسکی  
اسکی اوزره و دیوب در بار بار ایه که سکا اول کهنه اولان تحفه اولسون کهنه کندیده و وسیده اولان شیر کبیر پس  
سن بواسکی و قوش و جوروش شیری حقیقتده بر متاع فاخر و جان طاهر زعم ایلوب هر نایده اولان کسه لره  
تحفه ایلانلره او کهنه و کندیده اولان متاع لره نه قیلندن ایسه عرض ایلانلره دخی آنک حقیقت حالی کور میوب  
پندایلسون ندر کسفاخر سن و نه رعنا متاع فاخر و جان طاهر صاحب سن و دیوسو یلسون ندر یو متاع لره دنیا به صاحب زرق  
و دیابه نهر یعنی اولی طریقده دینلسون مننوی **چونکه** نودید او نریدار یونست **و** صید حقیقت و گرفتار یونست  
هر جا باشند چوق مرغ کور **و** بر جمع آندای سیلاب شور **و** نافر اید کوری از شور با **چونکه** آب شور اید عجا  
اول کسه که نوو حید کوردی اول سنک خریدار لک کلدرا اول حتی تعالینک صید رسنک گرفتار لک کلدرا هر قنده که  
کور قوشلر چوق اوله ای سیلاب شور انلر سنک اوزر که جمع کالور لک کم شور اید بدن انلر کور لکی زیاده اوله زرا  
آب شور کور لک زیاده اید یعنی اهل ای دنیا وای اصحاب زرق وریا اول عاشق صادق که از زاق جدیدی کوردیلر  
فوق و قطع یوره کلان ارزاق پسندید مه نظر ابر **و** در بر سر لک مشتری و خریدار کزد کلدرا ندر خدای تعالی به شکار  
اولشرا و آنک چال و کالی مشاهده سنک سر نده قالمشدر سنک اسیر و گرفتار لک کلدرا در سنک خوان و نمانک و مال و جاه  
و عنوا **چونکه** دخی مائل دکلار در بر اسنک خوان و نمانک و مال و جاه و دولت و عنوا آنک فی المثل آب شور کی سن و سیلاب  
شور کی سن هر نه ید کور قوشلر کوهی و ارایه ای سیلاب شور سنک اوزر که جمع اولور و سنک خوان و نماندن وی  
معنی اولان دولت و عنوا آنکدن خط اولور و لنت یولور و کاکال رغبتله رغبتله قیلور لک آنلر کوردل اولسی اول  
طوبی صوبی اولان خوان و نماندن و زینت و عنوا ندر زیاده اولور زرا آب شور لک خاصیتی اولدر که کور لکی زیاده اید  
پس آب شور اهل زینت ضرور اولان اعمالنه و علوم و رسیمه صاحب سنک بیوده اولان قبل و قالنه و اهل دینانک  
ارزاق و اموالنه شامل اولور پس یونره طالب و مایل اولان شول کور قوشلر کبیر که آب شور دن خط اولور و لنت  
بذیر اولور و اول آب شور انلر دینده دخی زیاده کور قیلور **مننوی** **اهل** دنیا زان سبب اعی دلدن **شارب** شورانه  
آب و کلند **شور** ید کور یی ندر در جهان **چون** نداری آب حیوان دونهان **اهل** دنیا اول سبدن اعدادلر در  
آب و کلن شورانه سنی ایدیمیلر در ای اهل دنیا وای صاحب و باجهانده شور و کور صاف آل چونکم نهانده آب  
حیوان طوغز سن یعنی اهل دنیا اول شورانه کی اولان حظوظ جسمانیهدن و اموال و ارزاق دنیوهدن غدا پذیر  
اولد قاری و لنت و حلاوت اولد قاری **چون** کوردل اولشدر وی بصیرت قالمشدر زرا یون آب و کل مشابه سنده  
اولان حظوظ جسمانیه و مشتهیات نفسانیه شور آب سنی نوش ایدیمیلر در ای اهل دنیا وای کور و اولی صاحب  
ریا شور آب کی اولان حظوظ جسمانیه بی بصورت برست اولان کور و وریو چه سنده کور دلری صافن آلوب  
کندیکه مرید و محبت و یاران قبل چونکم باطنکده آب حیوان مشابه سنده اولان علم و عرفان و ذوق و وجدان طوغز سن  
تا کم یو کوردل اولشدر مافی و بر سن و انلر اول آب حیوان کی اولان علم و عرفانی نوش ایدلر کزنده کور لکی کیدوب بصیر  
بصیرت لری کشاده اوله تا نیک و بدی فرق ایدوب **کوره** لروو حیات جسمانیه دن و حظوظ نفسانیه دن فراغت  
ایدوب کندیلر بی حیات ایدیه و سعادت سر مدیه صاحبی اولقی مرتبه سینه ابر کوره **مننوی** **چون** با چنین حالت  
بقا خواهی واد **چون** زکی در سیه روی نوشاد **در** سیاهی **زکی** زان اسوده است **کوز** زاد و اصل **زکی**  
پوده است **ای** کوردل ل بو بختین قبیح حالته بقا و یاد اولی استرس **زکی** کی سیاه رویلده سن شاد و مسرور سن  
سیاهلده **زکی** اول سبدن اسوده و در زرا اول زاد و اصلدن **زکی** اولشدر بعضی نسخهده نقطه واحده ایلد واقع  
اولشدر یو تقدیر اوزر زیاده باده وای رفعت و حسب ریاستدن عبان اولور یعنی ای اهل دنیا وای صاحب زرق وریا یونک  
کبی بر حالت قبیحه و صفات خبیثه ایلد یونیده بقا اولقی و یاد اولی استرس و معمر اولوب رفعت و عزت صاحبی اولقی  
طلب ایلر سن سنک شال شول قره یولور عرب کبیر که سیاه رویلده کندی قبا حشدن بی خبر اولوب شاد و مسرور  
اولور سیاهلده و زینت روی اولقده **زکی** اولان عرب اتدن اوزری اسوده و قانع البال اولشدر که اواصلندن و زاد  
و یونندن **زکی** اولشدر یو اجلدن اول حالت ایچره نشو رغبا اولغله کاعبار شلمشدر **کوز** اول صورت قبیحه و میات  
خبیثه کاسکهره دن عارضه اولیدی **فر** یاد و ناله قیلوردی و حضرت حق به حالت قبیحه بی بدن از االه دیمو متضرع  
اولوردی **مننوی** **چونکه** روزی شاهد و خوش رو بود **کسه** کزدندار لک جو بود **کوز** کسه که بر کون شاهد و خوش رو  
اوله **کسه** با اولشدر در حال تدارک جو اولور روزیده که یا کثیر ایچون اولوب یعنی بر نیجه کون دیمک دخی جائزدر  
یعنی اول کسه که بر فاج کون خوش روی و شیرین کوی و شاهد لطیف خوی اوله **کزر** اول کسه سیاه روی اوله

و جبهه سی بولسه فی الحال ندر ازل طلب اید بی اولور زیرا بلور که اول حالت قبحه بر عارضی حالت در بعضی علاجله  
از االه سی ممکنه رمازنکی سیاه روی تدارک خوی اولور و آنک دفع و از االه سنه جدوسی قیلر انکیونکه سیاه و بلیق آنا  
ذات بریس هر شول کسه که اصل فطر نده مخور روی و محیو بجوی اوله اسکاک صکر بدن اول حالت قبحه و صفات  
خیشیه کلون عارضه اولسه آنک از االه سنه قویه و انا تله علاج ایلر اما اول کسه که فطر نده زشت روی و بد خوی اولسه  
اول حالت قبحه ایجه شاد و مسر و راولوب آنا از االه سنه تدارک اندیشه اید بی اولور (می) مرغ برنده حوما ندر زمین  
باشد اندر غصه و در دوحین مرغ خانه بر زمین خوش می رود و دانه چین و شاد و شاطری دود و زانکا اواز اصلی فی  
برواز بود و وان ذکر برنده و رواز بود مثلا اول او جوی قوش چونکم بر وزنده قاله اول مرغ غصه و در دوحین بنده  
اولور زیرا کندی خاصیت ذاتیه سی برنده اولی ایدی چونکم بر عارض حالتیه برنده و اقلدن کیر و قالدی غصه لرده  
و در دوحین بنده اولدی اما مرغ خانه زمین اوزره خوش و آسوده کیدر دانه چین و شاد و شاطر بلرزا که اول مرغ خانه  
اصل و ذات بدن فی رواز ندی و اول بریسی او حیچی و رواز اید بی ایدی مصرع ثانیته اولان برواز بر باز معنانه اولی  
و باز رواز کشته تقدیر بنده اولی جائز در حاصل کلام ای سیاه روی و غراب خوی اولان اهل دن بپاس انکیون و بحالت  
خیشیه و اعمال قبحه ایجه شاد و مسر و راولوب حندر کسنک حالک مرغ خانه تله حالی کیدر که زمینده قالدیغنه  
و رواز دن محروم اولدیغنه اصلاح و غصه سی و قد راول کسه که اصلده شام باز کی عالم رازده بر رواز اید بی ایدی  
فضا الهیله ربوبانی شکسته اولوب زیننده قالدی و عالم رازده بر رواز اید بکندن محروم اولدی اول کسه عظیم غم و ملده اولور  
کندی شهر نده و اقربا سی ایچینه دایسه ده غرب اولور بری بوکونه کسه لر مرحت و شقت ابلق قی لازم کورده قال  
النبی صلی الله علیه و سلم ار حوالا ثقیع بر قوم ذل و غنی قوم افتقر و عالمایع بالجهال و یوسر شر بف حضرت  
رسول کریم صلی الله علیه و سلم و حدیث شریفک سیانده در که یوزدی مرحت ابلق اوج کسه به که بریسی  
بر قوم ذل عز بریدر که ذلیل اولدی و یکنخسی بر قوم غنیسی بر قوم که فقیر و محتاج اولدی او یکنخسی شول بر عالم  
مرحت ابلق که جهال آنکله او تاریخی آتی استر از ایلر و فی الحقیقه صکر بدن ذلیل و فقیر اولان کسه لر غرب اولدی  
و مرحت لایق اولسی اگر چه مقرر در اما عالم اولوب قدر فی بلز جهالک ما بینته دوش کسه نک غر شندن اشد بر غربت  
دخی اواز به منوی و گفت پیغمبر کریم آید بر جان من کان غنیما افتقر و والدی کان عزیرا افتقر و مرحت ابلق  
عالمایع المضر حضرت پیغمبر علیه السلام دید که رحم کتور ل شول کسه نک جانی اوزره که غنی اولدی ایلنکسر  
فقیر و محتاج اولدی مصرع اولده اولان بر مصرع ثانیته اولان جانیه مرط اولور بر جان من تقدیر بنده اولور و دخی  
شول کسیمه مرحت ابلق که عزیرا اولدی ایلنکسر حقیق و ذلیل اولدی و باخو مضر ما بینته اولان صافی عالمه  
مرحت ابلق مضر میک ضعی و ضایع میجه نک قصه سیله عرب قید لرندن بر قیدله نک اسیدر که آنک قوی زیاد حق  
و ناداندر بوراد میجر دجهال و نادان اولان طاغته دن عبارت اولور یعنی باخو شول صافی و طایص اولان عالمه مرحت  
ابلق که جهال و نادان اولان طاغته نک ما بینته واقع اولدی و آنک ایلر قدر فی بلوب استر ایلدی پس بعد االاجال  
تفصیل اید بی یوزر به منوی و گفت پیغمبر که بالین سه کوه) رسم آید ارنه سنگیدنه کوه حضرت رسول اکرم  
صلی الله علیه و سلم دید که باوج طاغته به اگر طاش دکل ایسه کز طاع دکل ایسه کز رحم کتور که باوج کروه  
مرحت ابلق ایا عباد ندر اگر چه بر وزنده اولنر لک جهلته مرحت و شقت ابلق لازم دیر لیکن بود کر اولان اوج کروه  
مرحت ابلق الزم و واجبدر (منوی) آنکه او بعد از نرسی خوار شد و وان تو آنکر هم که فی دنار شد بری اول کسه که  
عز بر لکنکسر خوار و حقرا اولدی و یکنخسی اول غنی و فوا آنکر در که فی دنار اولوب فقیر اولدی (می) وان سوم آن  
عالمی کاند بر جهان مثلا کرد میان ابلان با و اول او یکنخسی اول بر عالمدر که جها نده ایلر ایچینه مبتلا اوله  
و اول ایلر دن حقیر و ایت کوردر (می) زانکه از عزت بخواری آمدن و هجو قطع عضو باشد ایزدن و زیرا که عزت  
مرتبوسدن خواراتی کلک فی المثل عضو نندیدن منقطع اولسی کیدر یعنی غز را یکن ذلیل اولی و غنی ایکن فقیر  
اولی و عالم صافی ایکن جهال ما بینته قالی بریدن بر عضو قطع قیلر کیدر بواسطه محنت و عظیمه و دایمه کیدر  
انکیون حضرت نبی مکرم صلی الله علیه و سلم یزیدی بکت السجوات السیم و من فیهن و من علیهن و الا و سون السیم  
و من فیهن و من علیهن لعز بر قوم ذل و باغنی قوم افتقر و منوی و عضو کرد مرده کزن و ایدر و کور برده جید اما نه  
مدید به هر که از جام السنه او خوردن و استس اسال آفت رنج خوار عضو کتدن کیر و کله مرده اولور و زیدیه  
افلان حرکت ایلر اما مدت مدیده حرکت ایلر هر که او سیدر است جامندن شراب عشق نوش ایلدی و بیل آنک  
تجار رنجتک آفت وارد و بار کین بیل دکندر بر عضو کفی المثل بدنندن منقطع اولسه مرده اولور اگر چه کسیدکی



گاه اهوری رمید از سو بسو که زد و کرد که می تافت رو اول آهو بچه بر جابدن بر جابه گاه اور کردی و کاهی صیانت  
دخان و غبار ندین وزن چور مردی (می) هر که رایاضد خود بکند اشند و آن عقوبت را چورم لانا کشند هر کی که  
کند نیک ضربه بر برده خود بدار و عقوبتی عقلا موت کی علی ایلد یار از خلاف جنسه بقارفت معناه لای و اوردر  
با خصوص که جهال معصاحت معناه عذاب نارد (مصرع) حقا که جاهل محبتی نارد جهنم بدید و نلر خوب  
دیم لرد (ریت) چاله خواهم زند این دل را بی روزی روح را محبت ناخس عذایست الله \* یعنی سو بیلند  
ابوسو بیلند (می) تاسلیان گفت کان هدهدا (گر) هجر را عذری نکو بد معتر می کشم یا خود هم اور عذاب) یک  
عذاب سخت بیرون از حساب) هان کد است ان عذاب ای معتمد در قفس بودن بفر جفت خود تاسلیان علیه السلام  
دید که اول هدهدا بر لاذن شدن هجران و مقارقت قیلد یقندن او تری بر مقبول و معتبر عذر دیم اول هدهدی  
یا یوزایوب قتل ایلرم یا خودا کا عذاب و بر یرم حسابدن بیرون بر محکم عذاب و بر یرم گاه اول ای معتدل عذاب  
سخت قتی عذاب در یر ایست فقسده کندی جنسندن غیره اول قدر یعنی خلاف جنسه یله بر برده حبس اوله ناک عذاب  
شدید اوستی شوقه من معلوم الله که حتی سلیمان علیه السلام وقتا کم هدهدی تقدا ایلیم طیور ما سته و یلده قد  
قسم ایلیم بدیک اول هدهدا کریم خد متدن عاتب اولد یقنه بر معتد و معتبر عذر سو باز سه الله کا عذاب  
شدید الله عذاب ایلرم یا خودا البتة انی لاعذنبه عذابا شدید اولاذنجه مفسر (عذاب شدیدی بر قاج معناه تقصیر  
ایست در بعضی بلفظ زبته و القائه فی الشمس دیکله تقصیرا متعذر و بعضی فی اوبالتفریق بین و بین الفاء و ایلیم  
مع اضافة دیکله تقصیرا متعذر کا قال بعض المشایخ اضیق السجون معاشره الاضداد (مثنوی) از بند اندر  
عذاب ای پسر \* مرغ روح بسته با جنس دگر \* روح بازست و طبایع زاغها \* دارد از زانغان و جفان داغها  
او بماند و میان نشان زار زار \* هجیو بو بگری بشهری سوزار ای پسر من هم یو بدن جهنم بر عذاب دهن سنک  
مرغ روح خنک غری جنسه با غنشد و فی المثل روح باز و روح طایع زاغدر و اول روح خند لردن و زاغدر دن داغدر و اول  
روح اول جفدر لک و زاغدر لک اور تاسنده زار زار کا مشدر شهر سوزارده او بکر نام بر کسه زار زار قالد یعنی کبی سوزار دار  
جمعده بر شولم جمد که آتک قوی راضی در یعنی ای پسر من حد ذاتکه احسن تقوی اولان روح \* کرم بدن  
عبارت سنکه اول زواری و عرشیدر و سنک یو بدک ظلماتی و فر شیدر پس ایکسی بری بر شه ضد اولدی اضداد الله  
معاشرت ابلک ایسه عذاب الیم اولدی پس من یو بدندن همیشه عذاب ایجه دهن زار سنک مرغ روح خلاف  
جنسه بر مجله مقصد اولمشدر خلاف جنسه بر مجله مقصد اولم ایسه اضیق معجون اولدی مقرر در روح فی المثل  
بر شیباز عالی پرواز و همای عالم راز در و چار طبیعت زاغدر کیدر اول شهباز روح جفدر و زاغدر کبی اولان طایع  
اربعه دن نخه داغدر و زاغدر طویز بر اهر طبیعت بری بر شه ضد اولوب و کندی مقتضای شه اشتغال قیاب و روح  
می اذندن مغرض اولمشدر و اول روح شریف ایسه یو نلر ما سته زار و ضعف فالمشدر مثل سوزار شهر نده راضی  
ما سته او بکر رضی الله عنه نام بر کسه خسته اولوب زار و تخفیف فالد یعنی کبی تنه کم یو نگاه دهن معلوم اولور حکایت  
سلطان محمد خوارزم شاه رحمه الله علیه که شهر میزوارا که هم راضی باشند یجنک بگرفت امان جان خواستند  
گفت انکه امان دهم که ازین شهر پیش من بدهد ابو بکر نای سناورید (توسخ شریف خوارزم شاه  
سلطان محمد حکایه سیدر که سوزار شهر یک خلق دو کلی راضی ایلد اناری جیعا جنگ و حرله طودی پس یو نلر  
جان نرته امان استیدر سلطان محمد انار ما بدی سوزار اول زمان امان و بر کسم حضور و مه یو نلر ابو بکر  
اولو بر کسه \* کور مسز \* مثنوی \* شد محمد اب النخ خوارزم شاه \* در قتال سوزار بر تابه خوارزم شاه  
اولو بدار و سلطان محمد سوزار بر تابه قتل الله کندی البهادر النخ و زار معناه در (مثنوی) \* کشان آورد  
لشکرهای او) ایسه ش افتاد در قتل عدو) اول خوارزم شاه لشکر لاری اناری یعنی راضی فی اضطراب و مضایقه به  
کتوردی آتک سپاهی عدو قتل و هلاکته دوشدی \* مثنوی \* سجده او رفتند پیش کلاما \* حلقه دهن در کوش  
کن و ایجنش جان \* اول راضی لکروهی خوارزم شاه او کینه سجده کتورد بارو یلادی که الامان برنم قولغز \* حلقه  
الله و برنه جان بفسله یعنی برنم جاترزه امان و بر تاحقه بکوش قولت اولم بدید بارو مثنوی \* هر تراج و ضلای که بدایت  
ان زما هر موسی افزاید \* هر تراج و هر بر صله و هدیه که سکا کر کرد اول زمان هر بر موسی سکا زاده اوله و سکا تراج  
و هدیه بیاض علی مضاعف و بره دید بارو مثنوی (جان ما ان همت ای شیر خو \* پیش ما چندی امانت باشی کو  
ای شیر خوی برنم جاتر سکیو ندر برنم قتره برنم جاتر بر قاج کون امانت اولسون یعنی برنم جاتر ما لست ملک  
اولدی کر مکدن اتی برنم قتره بر قاج کون امانت اولسون دی (مثنوی) گفت تر حاید ازین جان خویش) تا تیاریدم

ابو بکر می پیش \* خوارز شاه آتله دیدی بدن جانکیزی خلاص اید من سز تا بم قه بر او بگر کتور میه سز (می)  
 تا هر ابو بکر نام از شهر نان \* هدیه ناریدای رسیدم آستان \* مادام که بکا ابو بکر دلور بر کسه فی سزک شهر بگرند هدیه  
 و خفته \* کتور میه سزای حقن اور کش و قشر تا بخش استله \* مثنوی \* بدروم نان هجیو کشت ای قوم دون \*  
 نه سراج استماع و نه هم \* دون \* ای دون و فی قوم سزی کشت و زرع کبی بچرم نه سزدن خراج اورم نه فسون و فسانه  
 یعنی مادام که او بگر نامند بر کسه اید بکا هدیه \* کتور میه سز سزک خراج کیزی المیوب و انسون  
 و فسانه کزی استماع المیوب سزی جیعا فتل ایلرم دیدی (مثنوی) پس چوال زر کشیدندش بره \* کز چنین شهری  
 ابو بکر می خواه \* پس اول رافضی قتلند حذر ایدوب شاهک یوانه التون چوالی چکد بلر یوله دو که ای شاه بولک کبی  
 بر شهر دن ابو بکر نام کسه استمه \* مثنوی \* کی بودی تو بگر اندر سز وار \* یا کاوخ خشک اندر جو یار \* زراسر وار  
 شهر ند \* ابو بکر ناملو بر کسه چن اولور یا خود جو \* یارده قوری کسک چن اولور یعنی اوز \* مثنوی \*  
 رویش اید ز زر کفت ای مغان \* تا نیایدیم ابو بکر ارمغان \* پس پادشاه انلک ز زند یوزد و ندری دیدی  
 ای کافر لم مادام که بکا ابو بکر نام بر کسه فی هدیه کتور میه سز (می) هیچ سودی نیست کولک نیست \* ابرو سیم حیران  
 نیست \* هیچ بر فغانه یوزد ز بار او غلجق دکلم تا کسیم وزره حیران اولوب طور یعنی اطفال کبی سیم و زره رفقه اولوب  
 سزی قتل ایلکدن قایم اولدیدی \* مثنوی \* تازیاری \* جد سزهی ای زبون \* کره بیانی و مسجد رابگون \* ای نفس  
 آماره نک زبونی مادام که حق تعالی به سجده کتور میه سن عذابندن قورناز سن فرضا اگر مسجدی ای کسر تا پاکون  
 و مقعد کاه اولم سن و بیت حضرت مولانا قدس سرط استندن تارک صلوة اولوب امر حق بر نه \* کتور میه یوب  
 ولیکن کندی اوزر سن و واجب اولین عبادت و خدمته موافقت قیلوب ای امری حقه مخالفت ایلد بکنت یرنه قایم بکام  
 اولور نعم ایلین کسه لر عمرض طری بقیله دینلشدن شومنا سبتله که خوارزمشاه امر ایلد بکنت یرنه کندی ایلد بکام  
 کتور سزی عذابندن خلاص ایدیم دیو امر ایلدی و اتاری عذابندن خلاص ایلدی \* کندی کندی امر یرنه کتور میه  
 تعلیق ایلدی یونر شاهک امر یرنه کتور میه یوب آنک مقابله سنده نیجه خدمت لوهده به لور با بکرا ایلسی از کتاب  
 ایلدیوب بزدن اول امر یرنه کتور میه ایستمه دیدیلر پادشاه \* کندی سیور دینی امر یرنه کلسی مراد ایلدیوب انلک  
 اضعا ف مضاعف خدمت و عبودیت لری قبول ایلدی کذلک ای تارک صلوة الله تبارک و تعالی سکاخی و ارکواع  
 الزا کعبن دیوودخی و اسجد و الله دیورا کعب و ساجد اولغنه امر ایلدی پس سکا امر اولدندنک اوزره سجده قیابی  
 و حضرت حقل امر یرنه کتور میه فرض و واجب اولدی مادام که سن حق تعالی به سجده کتور میه سن ای نفس  
 اماره نک زبونی آنک عذابندن خلاص اوله من سن اگر فرضی مسجدی سز تا سمر مقعد کاه اولوب کسک و هر ره مقعد  
 قیوب او قریس مقبول دکادر زرام مقصود مسجد کربوب کاه شواجیه و کاهی بواجیه او قورمقلد کادر بلک الله  
 تبارک و تعالی نک سیور دینی یرنه کتور میه بوجه انقیاد \* کاسجد مالکدر را کزل حضرت بوجه انقیاد \* سجده ایلدیوب  
 و انک امر یرنه کتور میه یوب کون مسجد الحجره او قورسک و هر جابه وضع کون قیلسک \* فیرالماز یر امر اید وضع  
 جبهه دیو وضع کون دکل در \* مثنوی \* منتهیان آنک خشتند از جب و راست \* کاندین و رانه یو بکر نجاست \* چونکر  
 اول سز و ارشهر نک رافضی لری خوارزمشاه دن یو کلاهی قطع استماع ایلد بلر ضروری اولوب جب و راستدن منتهیلر  
 قویارد بلر یوله دو که و ورانه ده ابو بکر ناملو بر کسه خنده در منتهیان منتهیلر جمیع در منتهی بخیر معنائنه در تنه که آنها  
 اخبار و اعلام معنائنه استعمال اولنور یعنی اول قوم ضلالت قرین اطرافه اخبار و اعلام دینچی کسه لری بعث  
 ایلد بلر یوله دو که و وران شهر ده ابو بکر نام کسنه خنده در یرنه خیرو رسون \* مثنوی \* بعد سه روز و سه شب  
 کاشافنده \* یونر ابو بکر نزاری ایتند \* اوچ کون اوچ کجه دن سکره که زیاده بکله ایتد بلر نزار و ضعف ابو بکر یولدر  
 \* مثنوی \* ره گذر بود و بمانده از من رض \* در یکی گوشه خرابه از حرض \* اول شهر ده کزرایدی و اول ابو بکر می شدن  
 او تری انده قالمش ایدی بر خرابه گوشه ده بر عرض ایدی یعنی خسته لکدن جور عیشدی بعض نسخه ده خون دل  
 بر رخ فشانده از حرض و واقع اولشدر یعنی اول شهر می و کذر کاه ایدی اول ابو بکر نام کسنه اول شهره او غره یوب قضایه  
 خسته اولوب انده قالمش ایدی غم و غصه دن خون دلنی یوزی اوزره صبا جش ایدی \* مثنوی \* خفته بود او در یکی کنج  
 خراب \* چون بیدندش بکفتندش شتاب \* اول ابو بکر نام کسنه بر خرابه یواقداه قالمش ایدی چونکر اول جست  
 و جویان رافضی اول ابو بکر نام کسنه فی \* کور دیلر کاغله ده دیدیلر \* مثنوی \* خیز که سلطان ترا طلب  
 شدست \* کز خواهد شهر ما ز قتل رست \* قافله که سلطان سنی طالع اولشدر زرا که برن شهر عز قتلندن سندن  
 او تری قور تلیسر در سلطان کسر یوله او قتلندن حذر اولنق کرک \* کسه سکون نون اید اوفوق لازم اولور



نامعنا به کسر کلیه \* منثوی \* کتبا کر یا مبدی یا مقدی \* خود بر او خود بمقدور قتی \* اول ابو بکر نام کنسه  
 بورا فخر دیدی اگر بنیام یا خود مقدم اولیدی بن کنندی یوله مقدمه \* یکیدرم و موطن جانیه سیر ایدرم  
 \* منثوی \* اندر بن دشمن کنده کی مانه می \* سوی شهر دوستان می راندی \* بودین کده ما بچره \* یقین فالوردم یعنی  
 بوجله اعدا اولان دارد نیچون قلمت قیلوردم دوستلری جانیه سروردم چونکم اول روافض کوردیلر کاول  
 ابو بکر یولری و حرکت یلیغه قدرتی یوقدر \* منثوی \* تخته مرده کسان بفراشتند \* وان ابو بکر مره ایدر  
 مرده کشتلر تخته سنی \* قالدیر یلری یعنی میت چکد کار ی تخته بی کوردیلر وانی آنک ایچنه قورلوب اندنسرک اول بزم  
 ابو بکر عزیزی کلمری اولوزره قالدیر رب کوروردیلر (منثوی) سوی خوارزمشاه حالان کسان می کشیدندش که  
 تاملند نشان \* اول خسته بی خوارزمشاه جانیه حاللر چکر لانی چکدیلر که اول شاه نابو بکر دن نشان کوره یعنی  
 اول ابو بکر نامنده اولان کسه نلک نشانی مشاهده قبله یوقصه دن حصه نه اید وکنه بیتلره اشارت ایدوب سرورلر  
 \* منثوی \* سبزوارستان جهان و مر دخی \* اندر انجاشا عیست و محقق \* هست خوارزمشاه بزدان جلیل \*  
 دل همی خواهد ازین نور بیل \* بوجهان سبزوار در می دخی بوجهانده ضایعدر و عهقه قدر خوار زمشا ابیسه  
 فی المثل حضرت بزدان جلیلدر یوز بیل اولان قومدن دو کلی \* ککول امرت محقق کیش و باطل او اش و منقص  
 معنایسند کوروردم منقص وی اعتبار معنایسند اولوق مناسید یعنی بوجهان فی المثل سبزوار شهری کیدر سوزوار  
 شهر نلک توی ابو بکر و عرضی الله عنیم نامنده اولان کسته له نیجه دشمن ابیسه بوجها نلک خلقی می دخی اولنلره اولیه  
 دوشین اولور و مر دخی اولنلر بوجهان اهلنلک ایچنده ضایعدرور بیل وی اعتبار دور بزدان جلیل حضرت قلمری فی المثل  
 خوارزمشاه کیدر یوز بیل و دخی اولان اهل جهانندن قلیب سلیم دل صاحبی برگریم که استر (منثوی) کتب لا ستقر  
 الی تصویرکم \* فاستغوا ذال القلب فی تدبیرکم \* حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم دیدی حق تعالی منزل  
 تصور کرکه نظر ایازو حدیث شریفه اشارتدر که اوهر مرضی الله عنه حضرت قلمری روایت بیوردر (قال علیه  
 السلام) ان الله لا یظنر الی صورکم و اموالکم و ینظر الی قلوبکم و اعمالکم \* چونکم سزای اهل جهان  
 صاحب دل دکل سزایس سزیدر کرده و کار کرده صاحب قلبی طلب ایلی یعنی الله تبارک و تعالی اصلانلک صورت  
 حسنه کره و اموال کبیره کره و دخی اعمال کز و مضاف الیکزه نظر ایازو بلکه قلوبکزه نظر ایازو سزده ابیسه نلکار ما و دان  
 بالذی یحی و کدورات نفسانیه دن تاملنلک و مضاف اولش بر قلب یوقدر لازم کلدی که حضرت حقه و سله اولافده  
 تدبیر و تدار کرده بر قلب سلیم صاحبی طلب ایلیک تا کم آنک واسطه سله حضرت حقه مترب قبله سز و آنک لطف  
 و احسانیه مظهر اوله سز \* منثوی \* من رصاحب دل کم درو نظر \* فی نقش سجد و ایشار و زده مذکور اولان  
 خودیش شرفلک مفهوم نلک مقتضای اولزه الله تبارک و تعالی و خلق جهان دن هر برنه در که بن صاحب دل  
 چهندین مکان نظر ایازو نه نقش سجد سینه سله و نه ایشار زایلک سینه نظر ایازو یعنی سجد سلا و عبادتک رس  
 و نقشی سینه و ایشار خود بیل در هم و دیشار نلک سینه سکا نظر ایازو نلکه بر صاحب دل وی و مر شده سله متابع نلک  
 و تجد متک و ارایسه و ایدکی نلک نظر ایازو ارایسه سکا و ایدکی تدبیر ایازو یوجیه مجید بیل و ایشار نلک  
 سینه و در کوع و وجود قبلدیفک واسطه سله سکا نظر و یجلی قیازم دعل اولور و یجمله اگر یولدر سوال لازم  
 کاوبد شوریه \* ابان کریمه و احادیث شریفه و کاره شایخک کلبانیه دخی ثابت اولمشدر که اشار و صفا  
 حق تعالی نلک بغایت سود یکی صفتلر در وحی و جوابلر داران کسه لرحق تعالی به قرب اولور با خصوصه سکا ساجد  
 اولان کسه لرحصده ایلدیکی سالد رب العالمینیه زاده قریب اولور لیس حق تعالی اهل دلدن قطع نظر اولره نظر  
 ایازو نلک نه وجهلک حکم اولور اول جواب اولدر که فی نقش سجده سوردیلر یوندن متفهم اولان معنی و نلکه سجد نقش  
 طبایع سینه لرحم و صفا واسطه سله سکا نظر ایازو یازم دعل اولور و اما اگر سجد و ایشار نلک سزای اعمال و کردار لرحصه  
 اخلاصه و اولدر دخی فرضی اخلاصه اولدی یعنی تقدیر اوزره نوابه و حسن عزایه و سله اولور حق تعالی نلک نظریه و تقی  
 ذاتیه و صفاتیه سینه و سله اولان البته صاحب دل اولان ولیلک و چودیدر مادامه که بر کسه انلردن بر نه ایداد  
 کتورمیه و بتدبیرت امیه حق تعالی نلک خاص بنده لرحه اولان نظری اکایاتیم اولن دجل اولور \* منثوی \* یوقول  
 خود را چو دل نداشت \* نیست و جوی اهل دل نکداشتی \* دل که هر قصه جوان هفت آسمان \* اندر و ایدر شود  
 باه و تیران \* اینچنین دل ریزهار دل مگو \* سزوار اندر ابو بکر یجی \* ای بنیارس کنندی قلیکی چونکر قلوب باجم  
 ظن ایلدک نوسیدن اهل دلک نیست و جوی نلک ایلدک کولک اول کولدر که یویدی آسمان کجا اگریدی و ز  
 جهان اول دل ایچنده کله ضایع و تیران اولور و یجیلن دل خرده لرحه دل دجه سزوار ایچره بر ابو بکر ایچنه یعنی زعم

و بنادر می بسته خلاق و کندی حسن اعتقادی اولوی بدخی صاحب مدین کسه من کندی قایم قلب عارف کامل فی ظن ایلدنا آنجهون اهل دلک و عارف کاملک جست وجو شدن فراغت ایلدلدل اولدر که اکر بودی آسمان کی یوز آسمان بلکه بدی سیک آسمان اوله اول قلبه کسه انده یازی و تیران اولور ا کافال ابوریند البسطای لوکان العرش و ما حواء فی زاویه من رزوا قلب العارف ما احسن به) بخصوص که لایسعی ارضی و لاسعای و لکن یسعی قلب عدی المومن التي انقي الوراغ حدیث قدسی بیومعنا به شاعن قدسین بر کونه کوکل ریزه لرنه کوکل دجه کوکل اولدر که اصلاحی تبارک و تعالی بدین غیری انده بر شیک محبتی و تعظیمی اولیه و اول حق تعالی لیک جمیع آسمان و صفاقه مظهر اوله و یحیی قلب ایسه و اهل جهان ایچنده اولی سیز و اراجینده ابوبکر اولی کیدر هیات که بخلق جهان و اهل دنیا میننده بر صاحب اوله صاحب دل اولان کسه بر حال یونلرک مایته دن حیه و اهل حق اولان کسه لره الفت و انسیت ایدر مکر که قضای الهی ائی یونلرک مایته دوشوره و یونلرک مایته دن خلاص اولغ آتک اقتداری اولیه ابوبکر نام کسه نیک سیزه و ارق و مندن خلاص اولغ اقتداری اولدی بی کبی \* مننوی \* صاحب دل آینه شش رو بودی حق از درشش جهت ناظر شود \* هر که اندر شش جهت دارد مکر که نکندش بی واسطه اوستی ناظر صاحب دل فی المثل آینه شش رو اولور حق تعالی اندن شش جهت ناظر اولور هر که شش جهت مقرر طور آتک واسطه سیز حق تعالی کافتر ایلر یعنی صاحب دل فی المثل الی وجه لور آینه کیدر که آتک الی جهتی مرآت صافیه کبی و ایش حق تعالی حضرت تری آتک هر بر جهنندن یحیی قیامش و آتک وجودندن شش جهات ناظر و متخی اولشد هر نه شک و بوش جهات ایچره مقرر طور حق تعالی اول شیره اول صاحب دلک واسطه سی اولیجه اندره ناظر ایلر حاصل کلام و جهان و وجهانده اولان اشیا جمیع ارباب مسوی کیدر و صاحب دل و انسان کامل یو عالم و یو عالم ایچره اولان اشیا لک قای و روحی کیدر حق تعالی لک نظری و فحلیسی اول قلب عالم منزله سنده اولان اهل دل اولوب اندن آتک واسطه سیله اجسام منزله سنده اولان اشیا بظن و قیامش و متخی اولور پس انسان کامل حق تعالی به انسان العین منزله سنده اولدی یغندن اوتری حق تعالی اول واسطه سیله عالم نظر قیام یغندن اوتری اکانسان نیدیلر اول خلیفه الله درو جمیع عالم آتک رعایای کیدر اکر چه بحسب البشریت و من حیث الصورة خلق ایچنده مقرر و مقرر خلق ا کافا هر اعالی ایسه (لره مننوی) که کندر دایر ائی اکنده \* و یقول آرد همو باشد سنده فی یوزنده مذکسی راسخ نوال \* شمه کفتم من از صاحب وصال \* موهبت ارب کرکف دستش نه \* و زکفش اورا بر حومان دهد) اکر حق تعالی انلری رد ایلده اول صاحب دلان و انسان کاملان اوتری رد ایلور اکر انلری قبول کنوره هم اول صاحب دل سند اولور حق تعالی حضرت تری اول صاحب دلن بر کسه نوال و بر من صاحب وصالک مر ته سندن بر سکار شه سویلدم حق تعالی موهبتی آتک الی اوزره قوروا تک الشدن اول موهبتی مر حومان و بر یعنی الله تبارک و تعالی چونکم صاحب دی عبادیه کندی تبارک مایته واسطه و خلیفه نصب ایلدی پس خلیفه تبارک و تعالی مستخلف ردی و خلیفه تبارک و تعالی قبولی اولور چون حق تبارک و تعالی بر کسه فی رد ایلده اول صاحب دلان اوتری رد ایلور بر کسه فی مقبول ایلده هم اول صاحب دل آتک مقبول اولسنه سند اولور چونکم صاحب دی حق تعالی عبادیه کندی مایته واسطه و خلیفه نصب ایلدی هر نه بر بر سه و عبادیه هر نه عطا قداوره آتک واسطه سیله و بر آتک واسطه سیز بر کسه بی حق تعالی نوال و عطیه و بر من صاحب وصالک و اهل کالک مر ته سندن سکار شه سویلدم و آتک اقتساب اسرا و ندن بر ذره قدر نکته تقی ایلدم تا و قیلدن کثیره اسفند لال قیلده سن و انلرک عظم شانه و افاضه من حاصل کلام صاحب دل و انسان کامل حضرتن خفه عبادی مایته واسطه و حق تعالی حضرت تری مواهب و عطایا من اول صاحب دلک دست و روخه وضع ایلر و اول صاحب دلک کف روخندن اول مواهب و عطایای بوکونده مستعد اولان مر حومانه استعدادی قدر فیض و عطایا لرنه کم یو مرتبه و اصل اولان صاحب دلن بری و بوجه مناسب بویه سویلر و روح الارواح روح و کمال تری حسنا فی الکون من فیض طبیعت \* مذوی \* با کفش دریای کل را اتصال \* هست بی چون و چگونه و بر کال اتصال که نکند در کلام \* کف باشد و السلام \* اول صاحب دلک کف روخه دریای کل اتصالی بی چون و بی چگونه در کال اوزره بر اتصالی که کلامه صغیر چونکم قضیه بویه در آتک سویلی تکلیف اولور و السلام بعض نسخه ده چگونه ایلر بر کال مایته و اوعاطفه واقع اولشد و یوقیدر اوزره معنی آتک کفنده یای کل اتصالی بی چون و بی چگونه و بر کالدر یعنی اول صاحب دلک و انسان کاملک کف روخه دریای کل اتصالی و اتحادی وارد و لیکن آتک دریای کمال اولان اتصال و اتحادی عقلت قیاس ایلدی اتصالی و اتصال و اتحادی کد کالدر باک بی چون

و چگونه در کمال آرزو در بود که این بیکم اتصال بر نوع اتصال دیگر بونطق و کلاسه سغیر یعنی بر کسه ای اُنطق و عبادت کتورمک استه سه ای نقطه کتورمکه قادرا و از پس ای سوبلک و اول نوع اتصال دیگر یحی ابلک تکلیف اولور و السلام \* مثنوی \* صد جوال زیر سایه ای غنی (حق) که کوی دل یارای مخفی \* که ز نور زاضیت دل من راضی \* و روزی معروض بود اعراضی \* ای غنی اولان کسه فرضی یوز جوال التون کتوره سن حق تعالی حضرت تباری درای مخفی کوکل کشور حق تعالی حضرت تباری دیرا که اهل دل سبندن راضی ایسه بن هم راضی و افسر سندن معروض ایسه بن ذی اعراضه منسوب مخفی بی بوکلش و دیگر یوراده واکم معناسی مراد اولور و دل من در مصاف مقدراتی آرزو اهل دل در و اهل دل سرتابا دل منزله سنده اولدیفنی اشعاردن اتری مصاف حذف و انفسد انسانک کندی قلی اونی عقلمدن دور در زیر بر کسه تلک خلی کسندین راضی ابلق بر مقدار بعد بخه در روضی اولدیفنی تقدیر به حق تعالی اندن راضی اونی هم قلب سلیمک قبولندن دور در زیر اگر کافر و فاجرک و فاسق و عامی ک قلوبی کندی بدین راضی در اما حق تعالی اترندن راضی دکلدر پس یوراده دل من در اهل دل اونی مقدر و روزی بر معنی یوبه دیک اولور که اهل غنا اولان کسه اگر حضور حق یوز جوال التون کتوره سن یعنی آنک اولنده یوقدر یسک دشاری بذل و مضایقه سن حق تعالی حضرت تباری که بنم جناحه ای را که اولان و عبادت قیلان کسه بر کوکل کتور یعنی کوکل صاحبک کوکلای الله کتور و بنم جناحه آنکه تقرب ایلدیرا که اهل دل سبندن راضی اونی بن هم سندن راضی و اگر سندن اهل دل معروض اوله یسک بن هم سندن اعراض ایلیم (مثنوی) شکرم در در و دران دل بکرم و تحفه اولور ای جان بر درم \* بن سکنظور اعتراف اول ده فکری درم ای جان بنم در کاهمه ای تحفه کتور (قال الله تعالی یوم لا ینفع مال ولا بنون الا من اتى الله قلب سلیم) قلب سلیم اولدر که جمیع اغیار و ماسا کوکندن صافی و مجلاوه و ناده اصلاحندن غیر بر شی اولیه پس حق تبارک و تعالی تلک قشده مقبول و معتر اولان مال و بنون کل ماسودان مصون اولان قلب سلیم در پس اگر بر کسه حق تعالی ک حضورش رفینه تقرب قلیق و ایلندیک ده به زیاده مقبول حضرت اونی استرسمه کندی سلک قلبی اغیار و ماسا اثر نکرندن سلیم مصافی ایلیم و ای بلسون و یا خود بر اهل دل قلبی الله کتور بیانی کسندین راضی قلوب و حضور حق آنکه تقرب ایلیم و بنم راجع اعمال افضل بر صاحب دلک قلبی الله کتور بیانی کسندین راضی ایلکدر بیست و دل بدست اور که کسج اکبر است \* صد هنر اولان کعه به یک دل به هر است) یعنی دین و موعنا به اشارت و بشاردر \* مثنوی \* یا فو اوجو نوست هستم من جنان \* زیر پای مادران باشد جنان \* مادر و یا با وصل خلق آوست \* ای خنک آنکس که دادندن ز نوست \* یسکله اول دل نیمه ایسه بن ذی سکنکه آنجین ام زمر را جنتلر مادرلک یا فو بنک آتند \* اولور خلقت اصلی و بابایی و مادری اولدر ای عبادت اولور که کعه دلی بو سندن سه و بیانی جمعدن و زووع حد و ایتدن فرق قیله یعنی الله تبارک و تعالی حضرت تباری کندی جناب هر سه انواع طاعات و عبادات و صوم و صلوة و یوز کوه و نور و نماز و صلاتی اولان خبرن ای جنه بیانی تحفه بکتور بن عبادت در که ای بنید مشعل بکار مصافی دل کتور که اول دل صافی سکنکه نیجه ایسه بن عیسی سکنکه اولدیفنی قلبی الله کتور بیانی کسندین راضی قلوب قوم لطیفی آرزو جنتلر مادرلک اولدیفنی تلک قشده صافی خلقت اونی وای وای کیدر معدن احوال و معلوم و اسرار و احوال اولدیفنی جهتن قدر اولدیفنی و اتم اولدیفنی و صومط اولدیفنی حقیقتن ای ایش و مصدع عالم علوم و اسرار و معارف و انوار و خواطر و افکار اولدیفنی و جهتن مادر کی اولدیفنی کتورمکه جنتلر مادرلک یا فو راضی راضی تحفه اولدیفنی حدیث سر یقه ثابت اولیم و دل ذی اصل اولدر کسندین اولدیفنی محقق اولدیفنی حق جنتلر غایبه قلوب صافینک رضاسینک تحفه اولدیفنی دخی مقرر اولور ای سعادت شول کسه به کله دلی پاک بیسندن طریق ایلیم که یولما هر ده اولان پدر و مادر یوست کیدر و دل و صاحب دل مغز و لب شاه سنده در جو نیک یوست شاه سنده اولان امهاتک جنتلر اقامی التنده اولسی محقق اولیم حق مقرر حق اولان ملک و اهل دلک و رضای تلک التنده اولق بطریق اولی \* مثنوی \* یو بگوئی نکلدن اولدرم بنو \* کویت پرست ازین دها صفت \* آن دلی آور که قلب عالم است \* جان جان جان جان آدم است \* سن حق تعالی به در من راب اشته سکادل کتور دم حضرت خلدنسا کادر یونک کبی دلدرن فتو محمود اول بر دلی کتور که قطب عالمدر آدمک جانینک جانینک جانینک ساندی قوتو بر شریک ایلدیر یونک دهر مراد اولدیه یا نزدین اناس متعارف اولان ایجنه اسباب خود تباری فتو اولسه دخی جان نزد یعنی حضرت حق تعالی و تقدس سکایم جناحه دلی کتور دیک که من کندی قلبی بر مقبول حضرت قلب سلیم قلن ایلیم در سکنکه خدا انشته سکنک حضور که دل ارمغان کتور دم اولاد شاه اعظم دخی در شریک یونک کبی کوکلدرن طرودر

و با خود عالم قوسی بود دلالردن مالدرد بر بن جانیه شول بر دل کتور که هر کتال و مدار قلوب بی ادم اوله ادم زاده ناک  
 جانیک جانیک جانیک جانی ودی منزله سنده اوله مثلاً نفعه الهی اولان جان روح حیوانیک جانی کیدد روح قدسی  
 نفعه الهی اولان روح جانی کیدد روح اعظم نفعه الهی سندن روح قدسینک جانی کیدد ریس روح اعظم منظره  
 اولان قلب شریف قلب الاقطاب وغوث کیدد نظر کاهنقی الهی اولان آلات همدان اولدر و ثانیاً بالعرض سائر اکا  
 مقارن اولان قلوب ریس جان جان جان آدم دیکدن مراد قلب الاقطاب قلبی اولور که الله لایق اولان قلب اورانی  
 کتور دیک اولور مشنوی \* اثر برای آن دل پر نور و بر \* هست آن سلطان دلها منتظر تو بگردی روز عا در سبزه زار  
 انجمن دل رایتی باعتبار \* اول پر نور اولان و برله طولان دلدن اوتری اول و ککار سلطان منتظر در  
 ای طالب دل سن سبزوار شهر نده نیمه کونر طولانه سن اعتبار جهنم دلدن اوتی اولوز سن بهی ای دل طالی اولان  
 کسه اول نور الهی الله طلوع حسنات اساره علوا اولان قلب کاملدن اوتری اول قلوبک سلطان اولان خدای تعالی  
 منتظر در که اول قلب کامل ظهوره کله واکا شها اوله نودن سبزه زار شهری کیدد و یونک اهل سبزه زار قوی کیدد  
 سبزه زار شهر نیک و قوم نیک ایچمه او بکر نام کیدد یونک دینی کی اهل دنیا میانه دخی اهل دل یونک اکر نیمه کونر  
 یونک سبزه زار نده قلب سلیم یونک من \* مشنوی \* پس دل بر مرده یونک سبزه زار \* بر سر نقشه نبی آن سو کشان \*  
 که دل اوردم ترای شهر یار \* به ازین دل نودند سبزه زار \* پس جانی چور و عیش و ولش دلی کر مرده دهنه دهنه  
 و او غافل اولور معنی یونک اولور پس بر مرده دلی و یوسیده جانی نقشه اوزر نه قور سن اول خدا جانیه حکمی  
 اولور سن یونک دیو کای شهر یار کادل و جان کتوردم سبزه زار سبزه زار نودن اعلال اولوز یعنی پس هوا و هو سه جانی  
 چور و عیش و دنیا حبشه بر مرده اولش قلبی نقشه تن اوزره وضع ایلد و اول جانب اعلا به و در کماله حکمی اولور سن  
 و عده به یلور سن یونک دیو که ایدادش اعظم سن سنک حشاکه چونک بنده کدن دل طلب ایلد کدن کتوردم جهنم  
 منزه زار نده یونک اعلی دل اولوز و یونک اولان قوم ایچمه نده یونک اصنی قلب یونک (مشنوی) گویدت این کور خانه هست  
 ای جری که دل منزه بدینا اوری \* رو سواران دلی گوشه منوصت \* که امان سبزه زار کون ازوست \* جناب الهی  
 سکا در کیم حضور عزیم کور خانه میدرای جری و کستاخ که مرده دلی یونک کتور سن یوری بنم در کاهمه شول بر قلبی  
 کتور که اول شاه خوی اوله که کون سبزه زارک امانی اندنر یعنی سن که حضور حق دینا عیله مرده و بر مرده  
 اولان قلبی ایلمه سن اول حضرت سکا عتاب ایلر و یونک سوار \* که ای برأت و جبارت صاحب بنم حشاکه بنم  
 حضور مرده و قلبی کتور سن یوری بنم حشاکه شول بر قلبی کتور که اول شاهان طریقت اولان انبیا عظام  
 و اولای کرام اخلاق مختلف اوله که یونک و سکان سبزه زارک ارفع العذاب عنهم حدیث قدسینک خواسته حق  
 تعالی خضر تازی یواهل قلوبک حرمته یواهل جهنم دلدن عذاب ارفع ایلر یونک اول صاحب دل اولان ولی حرمته امان  
 یونک مشنوی \* کو فی ان دل زین جهان پنهان بود \* زانکه ظلمت باضیاضدن بود \* دشمنی \* آن دل از روز است \*  
 سبزه زار طبع و امیر انیت \* زانکه او بازست و دنیا شهر زاغ \* دیدن باجنس برناجنس داغ \* دید \* که اول دل  
 یونک نودن پنهان دلدن که ظلمت ضیالیه شد در اول ده دشمنی ایلک روزالستدن بری طبع سبزه زار نده بر مرده  
 بود دخی معناد اول دل روزالستدن بری طبع سبزه زار نده دشمنی بر عظم میراندن بریا \* که مال دل فی المثل بازدر  
 و دنیا ایسه زاغ شهر دینا جنسی کور ملک نا جنسی اولده داغ و یونک ای طلب جان اولان کسه که ارجه اهل دل و صاحب  
 قلب کامل یونک ایچره یونک اهلنک ما پنهان در لیکن دیدن که اول کامل یونک نودن پنهان و یونک نودن  
 ظلمت ضیالیه شد در اشدان لا یجتمعا من یجتمه آپکیسی بر محله جمع ایلر سن اهل دل و قلب کامل یونک یونک  
 قیسمان و اهل جهان ماسوا اولد یعنی جهنم دلدن ظلمت محضد ریس یونک کسی اکر چه بری بر نه ملتق اولور سبزه  
 آپکیستک ما منته برین خوار در که انتری جمع اولغه مانع اولور پس دل و اهل دل یونک نده حقه قائله اولور الهی  
 مر نه سنده ساکن و داغ در و جهان و اهل جهان کندی ز غلزدن ماسوا و یونک قائله و یونک ایچره و اهل دلدن  
 آنگه و اهل دل یونک انزاله اتحاد ایلک قادر ایلر اول دل و اهل دل روزالستدن بری طبیعت سبزه زار و آنک  
 اهلنک ضد و دشمنی اولور بری برینه بر عظیم میراندن که تاظهر آدمدن ختم عالمه کافیه دلدن اهل دل و اهل طبیعت  
 ضد و بعد و در که بغض الله حدیث شریفی و معنایه شاهد قوید و نایه اعلم السلام و اولای کرام رضی الله عنهم اهل  
 دنیا به اصحاب نفس و هوا به ضد اولور و مخالفت قیصری شرعا و عقلا و تقلا ثابت اولور و کذلک اهل دنیا ملک  
 و اصحاب نفس و هوا آنک اصحاب ده به مقرر در ریس اهل دل اهل طبیعت ضد اولور ثابت و محقق اولشد و حاصل  
 ضدیت ایک جانبدن سبزه زار در ریس اهل دل اهل طبیعت دشمن اولوز دینک نوعا نده دکل در زرا که اول دل و اهل دل

معدن رود نیایشه قرغه لشهر بد برناجسی برناجس کور ملک البته طرفین به زخم و داغ در تنه کم سبزه راوی  
 او بکر نامند اولان بر اهل سنتی کور سه را هم چکر نکند اهل سنتدن او بکر نامند اولان کسه دخی انتری  
 کور سه ام چکر پس اهل دل اهل طبیعت و صاحب کفر و معصیت به مقارنت بکسه روحی انتردن حظا اخیوب  
 متأمل اولور نکند اهل کفر و اهل انکار دخی انترک مقارنتدن حظا اخیوب متأمل اولور (دی) رو کند نری تفیق  
 میکنند) زنا ساقا اوراق میکنند) میکنداری نه از بهر نیاز به تا که ناصح نکند صبح درازو زانگه نازاغ خس  
 مر در ارجو) صده هزاران مکر دارد تو تورو بر جنس خلاف جنسه بحسب الظاهر زمالت ایله بر نفاق ایلر استا لند  
 اوتری بر ازان نفاق ایلر جنس خلاف جنسه لازم کلد کده صور تا آنک سو زنی نسایم ایدوب آری ایلر لیکن نیازدن اوتری  
 دکل بلکه اندن اوتری بی و آری در بر که تا ناصح صبح درازی اکسک ایلر زرا که بومر دار جو اولان دخی راغ و یوزیک  
 حبله و مکر طو رات قات یعنی اگر اهل دنیا و اصحاب نفس و هوا جنسندن اولان کسه کند شک جنسنتک بخانی  
 اولان اهل خدادن برینه نرمالت ایله و فاضع و ملائمت کو ستر سه حقیقی دکل بلکه منافقت ایلر اول اهل خیابیه  
 استقامت و بر مکدن اوتری بر نوع مر افقت ایلر اگر چه صور تا اول اهل دله بی و آری دپوب آنک کلاخی تسلیم ایلر لیکن  
 اکا احتیاج و افتقاری اولد یغندن اوتری دکل بلکه کندی به ناصح اولان اهل حق نصح درازی ناصح ایلر اگر نری  
 چابندن بی دعیوب سوال ایله سؤالنه کوره جواب و بر یوزدی و تطویل کلامه سبب اولوردی آنک بی دمی ناصح  
 سو زنی قطع ایلسون و تطویل کلام قیسون دمیکن اوتری اولور زرا که یوزاغ کی جیفه طالبی اولان خسیس و دخی  
 اهل دنیا ضعاف مضاعف غیبه مکر و حیل و سوره مکر ندن بری اهل دل اولان کانه صحت ایکنه شروع ایله  
 موافقت و مر افقت سمجندن کلوب بی و پس دمیکنه اور تالی طول دروب یولعه آنک الدن و یلندن خلاص اولور (دی)  
 کز بر داند نقاش را دهید و شد نقاش عین صدق مستفید زانکه ان صاحب دل با کفر و هست در بازار ما  
 معیوب خریدار آنک نفاقی اهل دل قبول ایله سه اول منافق قور تلدی اول منافق شافی مستفید عین صدق  
 اولدی زرا که اول کور فله اولان صاحب دل بزم بازار مزده معیوب نرا ولدی یعنی اگر اول صاحب دل و مر شد کامل  
 اولان صاحب نفاق نفاقی و مر و راولان مخالفی و حالی کمال کردند قبول ایله سه اول اهل نفاق نفاقدن  
 وحله و خدعه و شقاقن قور نیلور آنک نفاق و شقاقی مرید و مستفید اولان طالب صدق منزله سنده اولور و مستفید  
 و مر شد اولان طالب صدق و اخلاص نه مر به بی یولور سه اول اهل نفاق دخی نفاقی قبول ایلیوب کاطف  
 و مر حله نظر ایله کده اول مر به بی یولور و اول سعاده و اصل اولور (یت) هر عیب که سلطان بیسندت هنرست و قوی  
 بومعنا به شهادت قیلور زرا که اول شوکت و دارا تله اولان صاحب دل بزم بازار مزده معیوب اولنری آلی و اناری  
 اصلاح قیلدی در تنه کم حضرت مولانا قدس سره زمان شره نلرندما کتیرا بر عیوب بر دنیوب اولنری سلف اراد نلر  
 و خدمت نلر نه داخل اولغه زضا و پرور و اناری مرید و درویش قیلور راعی بعض طاعت طعن ایلمر که مجید حضرت  
 مولانا بید چشت یاوه لری مرید و درویش اولغه قبول ایدور اول چند بیور مشایرت کور و نیم لیک مر اکیم است  
 ان درم قلب از ان می شرم \* مثنوی \* صاحب دل جو اگر بی جان نه جنس دل شو کده سلطان نه آنکه زرق او  
 خوش اید مر ترا \* ان ولی نسبت بی خاص خدا \* هر که او بر خو بر طبع فز نیست \* پیش طبع فز نیست و نیست \*  
 اگر بی جان دکل ایسک صاحب دل طلب اله جنس دل اول اگر سلطان حقیقت ضدی دکل ایسک اول کسه که آنک  
 زرق و مکر ی سکا خوش کاه اول کسه سنک و لیکر و خدای تعالی نک خاص دکلدر هر شول کسه که سنک شوک  
 و طبع اولوز به درلدی اول کسه سنک طبع قنده ولی و نیدر و خسه حد ناده ولی و نه نیدر یعنی چون کم  
 اهل دل اولنرک کمال لطفی بومر تمده اولدینه اگر چاقیز و عرقانیز دکل ایسک بر صاحب دل و مر شد کامل طلب اله  
 اگر سلطان حقیقت ضدی و بادشا هان طریقتک مخالفی و ندی دکل ایسک اهل دلک جنسندن اول و انلرک اوصاف علیه  
 و اخلاق سینه سینه انصاف قبل اول شخصکه آنک زرق و ریاضت و عراج کرا و لعی و طالع بشیر نه او بجای سنک  
 خوش که کاه و آنک نفسیه ملازم کلان عماری سنک مقبول اوله یولر شیخ سنک قنده ولید و صحیح ولی خدای خالص  
 ینشو و مقتدا کلد رز بر خاص خد اولان ولی کامل شافی اولدر که البته مرید طبعنه و نفسیه بخلاف اوله وانی هوا  
 و هو سندن نه قیده و طاعات و ریاضات جانبیه ترغیب اله و دنیا بی ترله ایله و شهوت و ریاضتدن فارغ اول و مشتهیات  
 نفسانیه دن و مقتضیات بشریه دن بری کل و امر حتی جان و دلا یله قبول ایله و دوسو یله اگر قبول ایله زسه تادین  
 و کنو خیال ایله و حاکم لایسه البته نفس و طبعه بخلاف اولور و ام کاور اما شول شخصکه سنک تفکک و طبعه مخالفه  
 قیلدی بلکه سنک خوبک و طبعیعتک اوزره درلدی و مر اچ کرا و لوب مقتضای طبعیعتک ایددی اول سنک طبعیعتک

قنده نی کبیر در وی کامل و مرشد فاضل می تپه سنده در حال بوکه فی الحقیقه نه آنک نبوت متعلق اولان علوم سندن  
 بر اثری وارونه ولایت و کرامتدن خبری وارید که همان رسم و صورتله صیاد نام اولش و صورت ناماس شکلند معنا  
 نسناس اولشد و بوکونه کسه راه اولیای شیاطین در راه اولتک حزب الشیطان الان حزب الشیطان هم انجاسرون  
 آنسک مقتضای سنه بوکونه نایع اولتر خائب و خاسر در (منوی) و هوایا بکذا نایوت شود و وان مشام  
 خوش عبر جویت شود از هوایا قیامت فاسدت مسک و غیر پیش مغزین کاسدست حد ندر ایدان جن  
 و اهوی ما می گرداند را آخر جایجا پوری هوایا تر لاله سکاوی اوله وسنک اول خوش اولان مشامک غیر جو  
 اوله هوایا نلقدن سنک دماغ فاسد و سندر سنک مغز ک قنده مسک و غیر کاسددر هوایا وصف ترک کبیردر  
 هواسور بیجی معنا سنه عبر جوی دخی وصف ترک کبیردر غیر دیجی معنا سنه یعنی پوری هوایا هوس  
 نفسانیه فی قوت نامسکاوی روحانی و نفعه روحانی حاصل اوله وسنک اول خوش اولان مشام کک غیر نفحات  
 الهیه فی دلیجی اوله لیکن سنک دماغ و روحک هواسور بیجی کندن فاسد و من ارج قلبک مقتضای  
 نفسه متابعت اید بیجی کندن بختل اولشد سنک مغز ک قنده مسک معرفت و غیر حکمت کاسددر  
 حاصل کلام بوکونه اسرار و معارف سوزی حد و غایت طومر و اول بز کزاید بکمر آهوا خوردد خلاف جنسک  
 المندن چایخا فرا ایله یعنی مقدما کزاید بکمر آهودن مراد عزی ولی کامل و عارف و اصل و عالم و فاضل کسه در  
 اخوردن مراد دنیا کار خوردن مراد اهل دنیا در پس انزل کدشای فایده جکد کاری بختک قصه سنه و انزل  
 میاید اولان غم و غصه سنه کاهم وانی طالب الیه بیان قیله لم بقیه قصه آهو (منوی روزها خوش آهو خوش ناقر  
 در شکجه بود در اصل بلخر مضطرب در نزع چون ماهی ز خشک در یکی حقه معذب پیشک و سنک  
 نجه کو نراول ناخه می خوش و لطیف تر آهوخر اخورنده عذاب و شکجه اولدی یعنی اول آهو می مشک کی دوری  
 خوش و لطیف اولان اهل دل اهل دنیا گروهک میاید نجه ایام شکجه و المدا اولدی ماهی خشکدن حالت  
 نزع مضطرب اولدی کی مضطرب اولدی بر حقه ایچنده پیشک و مشک اولدی کی معذب اولدی یعنی ماهی  
 در ایدان چقبوب خشک کندن حالت نزع و دوشوب اضطراب قیلدی کی و دخی شکله مشک بر حقه ایچره حبس اولوب  
 معذب اولدی کی اول آهو چیده دخی اول نزل ما میاید مضطرب اولدی و معذب قالدی تنه کاه دل و عارف کامل  
 اولندد نیا تر سنک ایچنده دوشه بوئندن دخی زیاده مضطرب اولور و عذاب الیمده قاولور (منوی) یک نرس کشی که  
 هان این بوالو خوش طبع شاهان دارد و میران خوش بر نر کندی مثلی بر نره در دیکه کاه اول بو خوش  
 صاحبی پادشاهلر و امیر طبعی طو تار خوش اول یعنی دنیا نر زدن بری کندی بکزر در آخر نره بر سبل طعن  
 و عسفر آهو ولایت اولان و لیلر و عارف قنده دیر که کاه اول بو خوش صاحبی پادشاهلر و امیر طبعی طو  
 خوش اول بوک پرسوز سوله که بره فی حضور اولسون کور که کال کبر و نخوتدن بر نرله مصاحبت قیلغه و مکاله  
 ایلکه نزل ایلمی (منوی) وان ذکر کسفر زدی کبر و مد کوهر آوردست کی ارزان دهد و اول بر نر طعن و اسفر  
 اووردی بو بده که جرم دندن کوهر کسور مشد اول کوهری یقن او جوزور بر جردر بانک ایچر و جکیلوب کتسی  
 و مد کبر و بر نر کسیر دته که هندد ریاسنده بوا یکی حالت هر کون مقرردن بوئندن مراد مجرد کیدوب کلک اولور یعنی اول  
 بر آخر بوکونه طعن و تسخر ایلیوب دیر که بوکسه شونده بوئنده کیدوب کلک کندن الله بر کوهر معرفت و در حکمت  
 کسور مشد یقن او جوزور بر نر و ایکان کسب ایلمی کی کوهری بزه و بره جلک دکلدر بر (م) وان نری کفتش که  
 باین نازی که بر سر رشاه شوکومشکی اول بر آخر بوکونه طعن و تسخر ایلمی که نواز کلک شاهلک سمری او زره  
 منکی اول دی یعنی برغیری خر مشد بدخی آنک حقد بر سبل استر او تهمک بوکونه سولدی نواز کلکله و باطافله  
 بوکسه سن پادشاهلک بختک او زره او توردی چونک بو بده نازنین سیرت و عالی طبع عتدر کر لاید که بوکسه  
 باور بریدن اولیدی و باخود پادشاهلر بر نر ما و نوری دی بر (منوی) آن نری شد قنمه و خوردن بماند پس رسم  
 دعوت اهورا بجهواند سر چنین گردا که فی روی فلان اشتها ام نیست هسم تاوان اول بر نر قنمه اولدی و عکدن  
 قالدی پس دعوت رسیده آهو فی علف بیکه دعوت ایلمی آهو باشی بو بخت ایلمی و لسان حاله سولند که فوق  
 پوری ای فلان اشتها یوقدر تاوان وضعیف اولد یعنی اول بر نر دخی کت کندن قنمه اولوب بیکندن و ایچکندن  
 حاله قنمه و غذای نفسانیه می وافر اولوب قبضه اولد قنمه کبره پس رسم دعوتله اکاباهات ایکندن او تری  
 آهو صحرای حقیقت اولان صاحب دلی ضیافت ایکندن او تری اول آهو ارض حقیقت اولان ولی دخی باشد  
 اول خره اشانت ایدوب و لسان حاله سولوب یوقد دعوت که وارنم پوری ای فلان بنم اول غذا یا اشتها یوقدر

و من اجد ضعف و اردی بحال و ناوانم دیر (مثنوی) گفت میدانم که نازی میکنی \* باز ناموس احترامی میکنی  
 خراول آهویه ایدر بلور که بر ناز ایلرس با خود ناموسدن بر احترام ایلرس یعنی خرمیت اولان اهل دنیا آهوی ارض  
 حقیقت اولان اهل خدایت عدم قبولی ناز و استکبار ایلر که و ناموسنه خلل کسکه جل ایلدوب دیر بی سلور که ناز  
 ایلرس و با خود عرض و ناموس که خلل کسکه ناز و احترام ایلرس زمله معاشرت ایلر که نزل ایلرس و برز باشکه و قاشکه  
 جواب و برور سوز و سوز بلزسن و طعناز یک رغبت قیلزسن (مثنوی) گفت او با خود که ایا بن طعمه قوتب \* که ازان  
 آتزی او نوزنده و نوشت \* آه کندیسه دیدیکه بوغداي نفسانه سنک طعمه کدر که اول طعمه دن سنک ابرازنده  
 و فودریعی او سنک میل و رغبت ایلر بیک علف سنک غذا و طعنا کدر که ایدن سنک عضورک و جزورک ناز و اولش  
 و حیات و بلش (مثنوی) من الیف مر غزای بوده ام و در زلال و روضها آسوده ام \* کرفضا انداخت ما را در عذاب  
 کی رودان خو و طبع مستطاب \* بز بر مر غزاره البف و ایس اولش ایدم زلال و روضه لده آسوده اولش ایدم اگر  
 قضا بری عذاب آتدیه اول خوی و طبع مستطاب بدن قن کیدریعی آهوی صحرای روحانیت اولان صاحب دل  
 و عارف کامل اول غافل و بیدل اولان خردم که ای فلان خروغداي نفسانه و طعنا جسمانیه بنم طبعه مناسب  
 اولان غدا کلد زرا که بند خدایا خورد نیاه کلد زن بودا و محنته مبتلا اولن اولن بر لطیف مر غزاره البف و ایس  
 اولش ایدم زلال و روحی و ریاض معنویه مراحت و بلش ایدم ارض الله و اسعه فی سیرة یلوردم و مرا تائب عالمده  
 سا کی اولوردم ا کفای الهی بری اول عالم لطیفدن جدا ایدوب و دار محنت ایچر معذایه آتدیه بنم نازندن اول  
 خوی با و طبع مستطاب قن زائل اولور و بنم طبع با که بر طالع کون بو آخور ایچر مر نیجه نزله حبس اولقدن  
 فوجمه انزله البف و انیس قیلور (م) کرد کد کشت کد اورو ک شوم \* و لیاسم کهنه کد دمن نوم (لا) و سنبل و میرغ  
 نیرغ \* با هزاران ناز و نفرت خورد ام \* که صورتا کدا اولدسه قن کدا یولی و کدا کوزلی اولورم و کرم لباسم  
 کهنه اوله بن نو وجودیم لاله و سنبل و ریحانی دخی هم هزاران ناز و نفرتله یشم سیرغ مر بجان معنا سنه دریعی الله الله  
 اولان کسه لر بودنیا خرنه با لسان حاله و با خود قالدیه دیر که ای متاع ماله سفر و اولان خرا که بن صورتا  
 قمر و کدا اولدسه قن کد اورو و کدا یشم اولورم و اکر بن لباسم کهنه اولدیه بنم قلم و رویم ناز و فودر بکسه  
 کزلا نشانه مالکم و طریق حقیقه سالک لبس الغنی عن کثرة العرض انما الغنی غنی النفس حدیثک مقتضایه غنا  
 خود حقیقه قلب غنا سیدر بوخسه متاع قلیل ایلر کند و بی غنی زعم ایلر و رغبت قیلر دکل سنبل و لاله و ریحان کی  
 حلال و طیب اولان طعام لری دخی هم نیجه ناز و نیجه نفرتله یشم و انلردن دخی بر هیز و تقوی ایلیم بن عالم ارواحده  
 اول صاحب دولت ایدم که فرشته لرک نفسندن نه ملول اولوردم و قدر خلق قیل و قانی و زجت و ملائی اول محبوب  
 حقیقتن رضای شریفندن اوتری حکوم دیرلر نه که بومر سه ده اولان عاشق لردن بری ویت شر بی کنلی حافی  
 سیان تنگه خوب سولر (م) من که ملول کشتی از نفس فرشتگان \* قیل و مقال عالمی میکشم از برای او (م)  
 گفت آری لاف می زن لاف لاف و درغر بی پس توان گفت کزانی \* گفت نافع خود کواهی می دهد و منقر بر غود  
 و غیره بنم \* لیک انرا که نشوند صاحب شنام \* بر خر سر کین برست آن شد خرام \* اول خرا آهودن چون که بوسوزی  
 اشتدی کا باشد بی لافا \* تنگه لاف اولراف زیر اغریلکده چوق لاف و کزانی سوبلک نمکند و آهوا شدی بنم  
 نافع خود بنم قوله شهادت و بر بنم نافع عود و غیره اوزره بر عظیم منت قور و لیکن ای کیم اشیدر صاحب شنام  
 اشیدر سر کین برست اولان خرا و زره اول بنم نافع و سلک صاف حرام اولدی نافع دن مر ایدونده معرفت الهی  
 و علم لدنی اولور و سر کینندن مر ادنیو متاع دنیوی اولور و قدر کلام و تعبیر مر ایدونه دیک اولور که چون که  
 اهل دنیان خرمیت اولان کسه لر اهل دل و عارف کامل طرفندن بو کونه دعوا به مناسب سوزی اکا طعن  
 طریقه دیر بی لاف اولور لافا \* تنگه لاف اوزر بر ایدار غریبه و کنک و لاف و کزانی ایلوب کدوی بکنک زیاده  
 ممکن و با بلدریس صاحب دل و عارف کامل بو به دین خافل و جاهله دیر بنم معرفت نافع می و غلر رایحه سی بنم حسن حاله  
 و صدق مقالمه کوا حق بر و عود و غیره اوزره عظیم منت قور و لیکن بنم اول نافع معرفت و رایحه حکمت مقالی کیم  
 اشیدر مشام جانی باک اولان صاحب سعادت و اهل عنایت اشیدر دنیا پرست و متاع دنیایه مست اولان  
 خرا و اول کلامی استماع ایلر که مر غرضی اول خرا بو کونه کلام حکمت انجایی کوش ظاهر و استماع ایلر  
 با آبی دعوا به جل ایدر و با خود لاف و کزانی اورمقه جل ایدر (مثنوی) خرا که بن سوزید بر طریق \* و سنک چون  
 عرضه کنم یان فریق \* خرنه خرا طریق اوزره اولان کیز و جینی قور و لبس بومر نیجه سنک عرض ایلیم  
 یعنی دنیا پرست اولان خرمیترا که هزار علوم و مغارف نافع لری غرض ایلیم ایدن اعراض ایلوب کندی کی

خزل طریق دنیا اوزره اولان کیزلر مشاهنده اولان مال و متاع دنیوی بنی قو قورلوجاسل خرمزله سنده اولان  
 زینت و دولترنه میل و رغبت ایلرچونکیم قضیه یوله درین یو کونه فریق ضلالت رفیقہ مشک معرفتی و غیر حکمتی  
 نه وجهله عرضہ الیم (منتهی) پیران کفت آن نبی \* مستحب \* رمز الاسلام فی الدشاعر بب \* اول نبی \* مستحب  
 یومعنادن اوتری اسلام دنیادهغر سیدرمرتزی دیدی یعنی اهل اسلام اولان اصحاب دلدن اهل دنیا و اخحاب نفس  
 و هوا قوت و اعراض ایلوب اول اهل دل و نولرمیاشندهغر بب قالدیفندن اوتری اول امر حقه استحاب ایدیی  
 نبی علیه السلام حضرت تلی یوردی ان الاسلام دناغر سیواسعدوغر سیافطوی للقریافطوی للقریانه کسرخ  
 شریفده اشارت ایلدیلر و شرح کعدی \* منتهی \* زانکه خوبشانش هم ازوی می رمد \* کسرخه باذانش ملائک  
 همدند \* زیرا که او اهل اسلامک خوبشاوندی هم اندن اورکرلرا کرچه انک ذاتله ملائک همدساردر یعنی  
 یغفر صلی الله علیه و سلم اهل اسلام دنیادهغر بب یوردی زیرا که اول اهل اسلامک اقربا و تعلقاتی هم اندن اعراض  
 و نفرت ایلدیلر کرچه انک ذاتل شرت رفیقہ سنه ملائکه همدار و مصاحبدر علوقدری من حیث المعنی افزا کندن عالی  
 ولیکن بن الناس قد رواعتباردن عاری و نالید \* منتهی \* صورتش را حسن ی بیند نام \* لیک ازوی می نیابدن  
 مشام \* همچو شیری در میان نقش کاوه دوری پیش ولی آواره \* کاوه \* کسرخه خلق آنک صورت و ظاهر فی  
 کندیلر شه جنس و شبیه کورر لیکن اندن اول مشام و رایحه فی ابراقدن کورر ولیکن یولمز اول اهل اسلام فی المثل کاوه  
 نقشک اورتاشنده بر شرب کید رانی ابراقدن کورر ولیکن انی فازه من صورتش ده که خنبر الاسلام فی الدنیاهر  
 مصر عنده اولان اسلامه رابع اولور علی تقدیر المضاف سوه وله راجع اولوق مناسبیدن در در و اهل اسلامدن مراد  
 اسلام حقیقی صاحبی اولان اولیسا و اوصاف او عر قادر بس اسلام حقیقی صاحبی اولان ولی صفتک صورتی کندیلر  
 خلق نام جنس کورر و ما انتم الا بشر مثلنا در لولیکن اول مشام روحانی و نفعه ربانی فی اول صاحب و لنده کورر  
 و آنک معدن و راجع الیه اولان نافع قلبنه نظر ابر کورر و مرزا اول صاحب اسلام حقیقی اولان اهل دل فی المثل کاوه نقشک  
 ضیاء تدبر شربدر کیدر که صورت بشریه ده نقش کاوه و آنک روح شریفی بر شربدر کیدر و بدن نقشکی کشندی و یاقیه  
 و برده ایدوب ناس ما بینده تسبیح و اختفایا بشدر بس ای اهل صورت سن فی ابراقدن کورر آنک باطنی فازه و دروندن  
 بحث ایلدیلر زیرا که آنک صوری انسان و باطنی مظهر رجحان و بر داند روح تبارک و تعالی اول صاحبده دیمدر که  
 عبدی اشروح بصفا فی خلقی فن را کدرای و من اهانک اهانتی و من احبک احبتی و من اطاعک اطاعنی (منتهی)  
 و ربکاوی ترک کاوتن بگو \* کیدر کاوران شبرخو \* طبع کاوی از سرت بیرون کند \* خوی حیوانی را حیوان  
 بر کند \* کاوانی شیری شردی نژاد و گویا کاوی خوشی شیری بچو و کراتی فازر سنک تن کاوانک ترکی دی زیرا که کاوانی  
 اول شبرخو بر تار کاوانی طبعی سنک سرکدن بیرون ایلر حیوانی خلقی حیواندن قویار کاواوله سن آنک قنده شیر  
 اولور سن اکرسن کاواقله خوش ایسنک شیرلک استمه کاویدن کاف عریله فازمق معناسنه درونده بحث ایلک  
 معناسی و بر یلور و خراش و تراش ایلک معناسنه دخی استعاره اولور یعنی اول بشریت نقشنده شیردیلر کی اولان  
 اهل دلی و عارف کاملی اگر خراشیده قیلسنک و آنک دروندن بحث ایلوب کالام واضطرار و بر سنک کاوانک  
 ترکن ایلدیلر اول شبرخو بواصل جبدل سنک کاوتکی بر تار بس اول شبرخون کاری نه وجهله بر تار یوتلرانی  
 تفسیر ایلر کاوه یوردی که زینهار شبرخوی اولان صاحبک و عارف کاملک باطنی خراشیده ایلر سنک اول شبرخوی  
 اولان صاحبک سنک کاوتکی بر تار اکرسن دیز سنکه نه وجهله بر تار جواب یوردی کاوانی طبعی سنک باشکدن  
 طشره ایلر یعنی سر فخنه اولدینی اوزره دراکرسن سینه او قنور سه معنی اوشیر کاوانی طبعی سنک سرو قلبکدن  
 انوار ایلر حیوانی خوبی سنک حیوان اولان تفسکدن قلع وقع ایلر و سنک حیوانی شکلی هلاک ایلر کر قرضی کاوان  
 اوله سنک آنک حضور شریفده شیردیلر اولور سنک و با جملہ سنک اسماعت قیلک اول اسماعتک مقابله سنده اول  
 صاحب سعادتدن صورتاقر معنایطاف و احسان بولور سن لیکن اکرسن کاواقله و حیوانقله خوش ایسنک  
 شیرلک استمه زرا حیوانیت صفتلرله خوش اولان و انبیت خیالان کسه شبرطریق اولان اصحاب دلک مرتبه سنه  
 و اصل اوله منرا کراتی شمران طریقک مرتبه سنه واصل اولوق استمه لرا نک کاوانقله و حیوانقله شبرطریق اولان  
 اهل دلک شیر و حیوانیت سبب افشا ایلر نه که عز بر مصر لواقع سنده کور دیک یدی ارق برهیدی سین و جسم بره لری  
 یز بیلرو افشا ایلدیلر نه که یومعنادن توضیح و تبیین ایلکدن اوتری اول آیت کریمه نک تفسیره شروع ایدوب یوردی تفسیراتی  
 اری سمع بقرات سنان یا کاهن سمع بخاف (سرخ شریف و بویسان لطیف و انبیت کریمه نک تفسیر پیدر که مسوره  
 یونسده در و قال الملک عز مصر یعنی ربان بن الولید دیدی قومه کانی اری فی المنام تحقیق بآن کوردم منامد مسجع



بقرات سبحان (یدی دانه سین او کو ز کور و روم (یا کلین سبع بحاف) یعنی انتری یدی ارق صغر لر لر ایدی (وسم سنبلات خضر) و دخی یدی تازه و مثل سنبله لر کو رد مکه انزل دانه لری منعقد اوش (واخر یا سان) و آخر یدی سنبله یا سه دخی کو رد مکه انزال اول سنبلات خضرى هلاله ایدوب سیدلر جان سین و سینه نك جمیدر و بحاف ارق سنبله در لر بحافات جمیدر علی غیر القیاس و افعول فعلا نك جمعی قیاسنده فعل كلك ایدی یعنی بحف و زنده لکن حل القیاس علی التقصیر و نك دا ندند پس سمانه حل ایدل کلرندن بحاف حیدیلر (یا یا بالا) پس اعیان علما و حکمای دعوت ایدوب دیدیکه یا به الملائک سزدن و واقعه نك تعین سترم (افتوی فی رؤیای) هم رویا مدنه در سز نکافوتی و نك و تعبیر ایدل (ان کتم لکم الرؤیا تعبرون) اگر سز رؤیای تعبیر ایدر سکر من العیور هو و المجاوزة و الاتصال من الصور الخیالیة الی المعانی النفسانیة الی هی امثالها پس تعبیر صور خیالیه فی عالم ظاهره نقل ایتک اولی حق تعبیر ایدی قسیدر بری مناسنده مر فی اولان صور خیالیه فی عالم نفسانیه به تعبیر در بری دخی و عالمده اولان صور خیالیه به تعبیر در زیر او عالم حقیقه نسبت عین خیالدر ته که حضرت شیخ اکبر قدس الله سره سور لری یش کل مافی الکنون و هم اوشیال به او عکس فی مرآتى او ظلال به و حدیث شریفه دخی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم سور لری که الناس نیام فاذا ما فواتها و ايس اهل کال بودنیای خواب و خیال و هر کابین و احوال بر ملا ن سربع الزوال کو رد لر وانی تعبیر ایدلر ته که حضرت مولانا ابیتک معنسانق و عالم ظاهره کو رد لر ان احوال اوزر متاویل و تعبیر سور لری در لری که بقرات سماندن مر اذن پروران اهل زمان و بقرات بحافدن مر ادمقبولان در کاه حق در لری که وجود شریفتر بر ریاضت و مجاهده ایله لاغر و نحیف قیلشدر که چه صورت اول کلا و سنبله بیکر نك و هم جنس و هم نك در لری که بحسب المعنی هر بری شیر خدا و نك بی هم شاد لر (آن کاوان لاغر و اخدا بصفت شیران کسه افریده بود تان هفت کاو فر به بابا شاهی خوردند اگر چه ان خیالات صور کاوان در آینه خواب نمودند به معنی نك شادی تعالی اول لاغر کاو لری کسه شیر لر صفند خلق ایش ایدی تا اول یدی فریه کاوی ذوق و اشتها ایلیه که اصل اگر چه اول کاو لر صورتک خیالات آینه خوابده کوسر دیر اما سن معناه نظر الله که اصل اعتبار معناه در معنی نه اید بکنی و بواسطه مراد دخی نه اولد یعنی سور دتلی نظم شریفدن معلومک اولور (می) آن عزری مصری یدی بجواب چونکه چشم غیب را شد فتح باب \* اول مصر لک عزری واقعه ده کو ردی چونک غیب کو بر بچی کوزه فتح باب اولدی یعنی چونک عالم غیب مشاهده اید بچی اولان باطنی کو ردی کشاده اولدی بر کجه واقعه سنده کو ردی \* منثوی \* هفت کاو فر به پس پروری \* خوردشان آن هفت کاو لاغری \* در درون شیران بدندان لاغر آن \* در نه کاوانرا بودندی خوران (زاده بلی یدی سبز کاوانری بیدی اول یدی لاغر کاوان لاغر لر در ونده شیر ایدیلر واکراول لاغر کاو لر درون عالمده شیر اولیه لری سین کاو لری بچی اولز لر یدی اول لاغر اولان صغر نك یدی سبز صغر لر ایلیدیلر من حیث المعنی لاغر اولان بقره در درون عالمده فی المثل شیر لکی ایدیلر اکمن حیث الباطن انلده شیر تا صافی اولمیددی اول سین کاو لری بیکه قادر اوله نر لدی چونک موقدمه معلومک اولد یسه پومعاندن سکا علم کلدیسه (منثوی) پس بشر آمد بصورت مر د کاره ایلک در وی شیر پنهان مر د خواره مر د خاوش و اخورد فردش کند) صاف کو رد در دش ارد دش کند پس مر د کار صورتده بشر کدی لیکن انده مر د خوار پنهاندر انزل در ونده اولان شیر معنوی مر دى خوش بر آ فی فردا بر اول در دك در دی صاف اولور ا کر ا کادر دایله اولکس ضم دانه و ثانوی در دفتح داله در ونده مضاف مقدر اولور اهل در دش کند تقدیرنده اولور حاصل معنی یوه دیک اولور که فاذا کان کذا ذکرا و انسانه مقدمه معلومک اولد یسه اولیا و اصفیادن اولان کار اله نك مر د لری بحسب الصوره اگر چه مر د اولد یلر و لیکن انلر وجودش نقرنده شیر معنوی پنهان و بحقیقده که اول شیر معنوی مر د اولنلر اوصافی جسمانیه سین و اخلاق حیوانیه بی اکل و باغ اید جمیدر چونک انلر باطنده اولان شیر معنوی بر مرده منسلط اولسه وانی شکار قبیله ماول مر دك اوصافی و اخلاقی خوشلقه دیوب محو و ازاله قلیوب اتی اوصافی ذمیة دن و اخلاق ربه دن فردا لایزاله دنیایا که دنیایا آخرت قیدندن سله جدا ابرارک وجود نك در دی و کشفاتی باک اولور ا کر اتی اهل در د و صاحب شوق و محبت ایلر به مومعنی کند ضم کا نله اولد بی اوزر در فتح کافه اوقوب آتک در دی صاف اولور ا کر ا نك در دی قوباز سه و ازاله قیاسه دیک هم جا نر در (می) نزان بکی در د اوزر خلدرد ها \* و اوهد بابر نه اوزر سپاه اول کسه بر در د و محبتندن خیم در د و کشفاتندن قور تیلور با نسی او سپاه اوزر قور بی ا کر صا حیدل و مر د کامل اولنر شول کسه بی کسه اهل در د دایله لر اول کسه انلر دن کان بر در د و محبت جهنمندن نفعه کد و رات و کشفاتندن خلاص اولور و پای روحنی سپاه وضع ایدوب اعلامی به لر یولوز و در جات عالیه به واصل اولور (منثوی)

چند کوی هموزاغ برحوس \* ای خلیل ازهر چنه کشتی خروسی \* گفت فرمان حکمت فرمان بگو \* تا مسج کردم  
آنرا و موی برحوس زاغ کبی نیجه بر سو بارمن ای خلیل خروسی ندن اوتری قتل ایلدک سوله خلیل حضر تری  
دیدي فرمان المیدن اوتری حکمت فرمان نه ایدی سوله تا کم و موسج اید یچی اولم یعنی برحوس و اولان  
زاغ کبی نیجه بر سو بارمن و فیحون قنوبل کلام بارمن قصه خلیل کاهل کان برسائل دیدیکه ای خلیل الرحمن  
خروسی نیچون قتل ایلدک اول دخی اول سائله دیدیکه امر المیدن اوتری اول سائل دخی آکایدیکه حکمت فرمان  
الهی ندربوله تا کم اول فرماندن اوتری موی و حق تعالی حضر تری تسبیح و تقدیس اید یچی اولم بی حساب سبحان الله  
دیوب نجیله فیل (ذریبان انکه گشتن خلیل علیه السلام خروسی اشارت بقمع قهر کدام صفت بود از صفات  
مذمومات مهاکات در باطن مرید (منشوی) شهوری است او و بس شهوت پرست \* زان شراب زهر ناله ناز است) اول  
خروسی شهوت منسوبه روزیاده شهوت پرست زاول ژاژ اولان زهر ناله شرابیدن مستدربنی اول خروسی قتلنه سبب  
اولدر که اول خروسی شهوتی و زیاده شهوت پرستد اول شهوت حد ذاتده ژاژ و زهر زهر ناله برسم قائلدر اندن  
مست اولشدر پس انسانک بوجودنده اولان بوصفت قبیحه نک دخی کشته اولشی و ازاله قیفسی لازم ولاوند اولنردن  
اولور (منشوی) کرنه پهرنسل بودی ای و بی (ادم از تنکش بگردی خود خصی) اگر شهوت ای و بی نسلدن اوتری  
اولمیددی ادم اول شهوتک عازندن اوتری کند یسی خادم اباردی خصی خصیتنی کسمک یعنی انسانک وجودنده اولان  
شهوت نفسانیسه تامل و اولدن اوتری اولمیددی حضرت آدم علیه السلام انک عیب و قبا حثندن عارا بلذ بکشدن  
اوتری قتم نسل اولان شهوتی کند یدن قطع المیددی پس وجود آدمیده شهوتک مقبوله اولی میگرد تامل و اولدن  
اوتری اولور و اولان سائل و اولادن اوتری اولزه انسانه اندن قبیح صفت اولمز \* منشوی \* گفت ایلس اعی دادارار \*  
دام زنی خواهم پس اشکارا زروسم و کله اشعش نمود \* که بدین تانی خلاصی رار بود \* ایلس لعین حضرت دادار و هاکم  
اولان کرد کاره دیدی بوشکاردن اوتری بر عظیم دام استرم پس حق تعالی ایلسک مرادی حاصل ایلکدن اوتری آکازر  
وسیم و اسب سوروسی کوستردی بود یو که نوک سیدله خلقی قاعقه و انلری صیدایک که قادر اولورن یعنی شیطان  
بی ادی دام مکرنه صیدایلکدن اوتری وضلات خیلنه قید ایلکدن اوتری حق تعالی حضر تری ندن بر نیجه اسباب  
و مصاید استدی حق تعالی دخی آنک هر استدی کی و یردی ته که انس حضر تری ندن بود یو روایت اولور که قال ایلس  
لرب یارب جعلت لی ادم یوتا ذکرتک فیما فی حق قال الحما قال و جعلت لهم قرأنا فترائی قال الشکر قال و جعلت  
لهم طعاما ما اطاعای قال ما لذ کرانی علیه قال و جعلت لهم شرابا فترائی قال کل مسکر قال و جعلت لهم مصائد  
فما مصائدی قال النساء (م) که شش باش و ترش او یخت لای شد تر یخیده ترش همچون ترنج پس ایلس حق تعالی  
حضر تر نه ظاهر اشبابش و تحسین دیدی و اما غافری و دودا غفری آکشدوب صارتدی و صیقلش ترنج کبی ترش روی  
و یوزنی آکشی قیلدی تر یخیده تا نک فحه سیله صیقلش معنانه یعنی شیطان حضر تری زحاندن و یوزنی کان قلیل  
عدا بلذ یکندن اوتری اگر چه بحسب الظاهر تحسین و آفرین دیدی و لیکن دودا غفری صارتدی و صیقلش ترنج کبی  
ترش روی اولدی و یوزنی آکشی قیلدی فی المثل شول بر بد بخت و تند خوی و سخت شده کبی که خواجه سندن و آفر  
طبعنه مناسب عطشرا شد کده خواجه سی آکا نک استدی یکنک بر مقدار بی و بر کده ظاهر اشبابش و آفرین دیوب  
خواجه ستنک حضورنده یوزن و کوزن آکشدید و آفرین صاوقیدر و عبوس الوجه اولوب طور رکان شو معنایی  
اشعاره یلور که دخی سده \* و کوه و یرمدل و ینم استدی یکمی بکا اگر کوه و یرمدلن شیطان دخی بود یو یوزن و کوزن  
آکشدوب صیقلش ترنج کبی طور دی (منشوی) پس زرو کوه و یرمدل نه قشوش کردن پس ماندن دخی پیش کش  
کیران دیم در کرا ای لعین \* گفت زین آفرینده ای نعم المعلن \* پس زرو کوهی خوش و طایف معدنندن اول  
کیر و طامشه خدای تعالی و یلری پیش کش ایلدی یعنی خوش معدنندن خروج باین زلری و یردی و کوه لری دخی  
اول درگاه حقدن سورلش و کیر و طامش لعینه حق تعالی پیشکش و یروب دیدیکه ای لعین بود یو کرا اولان دخی دخی  
طوبت و یوزنیکه نیجه کزی صیدایت اولعین یوقدری دخی قلیل عدا یلیوب دیدیکه ای نعم المعلن بکا یوزن دخی زیاده  
و یرک بعض کس لر و ناله صید او و یوزنیه بنم دام مکرمه قید اولمز \* منشوی \* جرب و شیرین و شرابا بنم \* دادش  
و صد جامه آرنشین \* پس حق تعالی جرب و شیرین و ذی قیامت اولان اشیره لذیذه ای آکا و یردی و چوقا برشم جامه لر  
دخی و یردی یعنی چونکر و هاب مطلقن اضلال ناس ایچون بعض الات و اسباب دخی استدی حق تعالی اطعمه نفیسه  
و اشیره لذیذه و البسه نعیمه دن نعیمه الات و اسباب دخی و یردی تا کم یوزنله دخی نیجه کس لر صیدایلیوب دام ضلالتنه  
قیدایلیه (منشوی) گفت یارب پیش ازین خواهم مدد \* تا یشم شان بچیل من مدد \* تا که مستانت کز یرم دلند

مردواران بندها را بکشتند \* تا بدین دام و درسهای هوا \* می دو \* کردند ز مرغان جدا \* دام دیگر خواهم  
 ای سلطان تخت \* در دام داد از حیلت ساز سخت \* انبیس بر تلپس حق تعالی به دیدی برب بودند زیاده مدد  
 و معاونت استرم تا بولری لیقند اولش ایدله با علم یعنی اگر چه بود و دیگر که دخی بعضی ناسی بغلق با بیدار لیکن  
 بولردن اقوی بر قید و دام دخی استرم که اول لیقند اولش محکم رسن لر کی اولور تا کم انلری اول رسن غلیظه محکم  
 بنیادیم تا کم سنک سنک سنک و بجز که قوی و پردلرد یعنی بهادر که در می دکی اول وری نیک بندری بر تار و قطع  
 ایدلر زیر او نلرد بر مشرب و اردر که سیم و زمره مائل اولر از اطعمه تقسیمه و اشربه لذتیه به الدانقر و البسه و نفعیه ایدله  
 تلپس و ترن ایلک دخی تعلق قیاز لر سندن بردام استرم که تا کم بود ایدله و هو اسنلر سنک می دل نامر دلدن جدا اوله  
 پس ای سخت وجود لک سلطان و پردلر ندن غیری بر اقوی دام دیگر و محکم حیل دخی استرم اوله دام که می داند از  
 و محنت حیل ساز اوله می دلی انجی و محکم حیل و خدعه لر دیز بجی بر قوی دام اوله که انکه سیم و زره و متاع  
 و کوزه مائل اولیان کسه لر صیدا ایلک قادر اولدیدی چونکم انبیس بورجانی ایلدی \* منشی \* خروچنک  
 آورد پیش اینها \* نیم خنده ز بدن شد نیم شاد \* حق تعالی حضرت لری خری و خوشگی و سناوسازی کتوردی  
 آنک او کته قودی پس انبیس نیم خنده ماوردی انکه نیم شاد اولدی یعنی چونکم خروچنکله و سر و دهنک کندی به  
 وری بیکتی کور بچک بر مقدار کولدی و بر مقدار شاد و مسر و اولدی یادنگه و ناله بعضی کسه لر صیدا بلیوب دام  
 سکره و شور و لب حیل ضلالتله انلری قید ایلک با بیدر و لیکن دخی کایتله شاد اولدی و کشاده روی اولوب خنده لر  
 قیلدی \* منشی \* سوی اضلال ازل پیغام کرد \* که برار از غریبتر تنبه کرد با بلیس بر تلپس ازل اضلال کتک جا بنه  
 پیغام ایلدی و یو کونه کلام سولید که ای اضلال ازلی قتنه بجز تنک قعر ندن غیباری قواری کتور بیت بر مقدمه به  
 محتاج دکر اول مقدمه بود الله سارک و تعالی ازله اوصاف قدعه و متقابله به موصوق ایدی مثلاً جلال و لطیف  
 و قهر و هادی و مذل صفتری کبی صفاته و بواسی مذل اگر چه الله سارک و تعالی کتک طقسان طقوز عدد اولان اسماء  
 حسنا سندن دکر لیکن حق تعالی کتک قرآنده کندی ذات اسناد ایلدی و ذاتی انکه وصف قیلدی صفات دکر  
 کما قال الله تعالی یضل من یشاء و یدعی من یشاء الی صراط مستقیم حضرت قرآنک حوق موضع دعه توصیفی کندی ذات  
 بیخونه اسناد ایلک لر اگر چه معتزله و قدریه اضلال حقه راخی اولیوب و کونه آتیری تا اول قبله سار و احادیث  
 شریفه ده دخی هادی و مذل حقه قتنه حضرت حق اولد یغنه حوق حدیث واقع اولمشد و بوجه دکر بری و حدیث  
 شریفدر قال صلی الله علیه و سلم یثقت داعیاً و مبلغاً و لیس من الیهدی شیء و خلق انبیس مذنباً و لیس الیه  
 من الضلال شیء و ما من عمر حاصل کلام هادی و مذل عند اهل الحق حقه قتنه حضرت حق و دایه اعظام  
 و اولیاه کرام هدایت مظهر لریدر و هدایت سیم لریدر و شیطان لیس و اقوام دین ضلالت مظهر لری و ضلالت  
 سیم لریدر و اول کسه لر که ازل ازاده مظهر هدایت اولد نالرا نلر و زیاده کلد کده انبیا و اولیا به ایدلر و اول کسه لر که  
 ازل ازاده مظهر ضلالت اولد بود زیاده کلد کده انبیس ایدلر و اول کسیر و تروری قبول قیلد لر قری انبیس  
 بر کسه فی بعض انبیس یثقه اضلال ایلک که قادر اولمشه از اولان اضلال یابنه با طبع ندن توجه ایدلر و لیکن جلاله  
 حق تعالی کتک اسم مضطربه بود بوسویر که ای دینرم قتنه در یاسنک قعر ندن نوزل و بار و یکد دخی حارق عاده ایدله کتک  
 قو نلر و قدر نلر و بر نه کم مظهر هدایت اولان پیغمبر لر کده و بردلک و اوجه دکر حضرت موسی علیه السلام دکر  
 ای قمر دیان قو نلر و بار نه قادر ایلک (منشی) فی یکی از این کلمات موسی است \* بر هادی بجز اواز کربست \*  
 آب از هر سو عتار ترا کشید \* از کج دریا غباری بر چید \* الهی سنک مظهر هدایت اولان بنده لر کدن بر روی  
 حضرت موسی علیه السلام دکلیدر اوموسی بجز قلمنده غباردن پردلر با غلدی و در یانک دندن نوزل و بار دی  
 حق بی / سرتیلدن اون ایک سبط قوری و ولردن در یانی کوی کندی لر و اول حضرت موسی علیه السلام قو میده کدر  
 ایلکده انرا هر جا بدن عتانی چکدی در یانک دندن بر آخر غبار صحرادی و او حضرت موسی به قو نلر از اهل یانکی  
 و نوزل و بار دی چونکم مظهر هدایت اولان بنده که بوقدر قو نلر و قدر نلر و بردلک تا فی کور و ب نیجه کسه لر که انابع  
 اولدی و انتد ایلدی مظهر ضلالت اولان بنده که دخی ضلالت جهنمده شول قوت و قدر نلری و بر کته در یانک  
 دندن نوزل قو باره تا از لیک اهل اولان کسه لر بود نیاده کتا نابع اوله و انتد ایلدی لریدی و لیکن اسنک عاده  
 کندی کتک حاکمی و بی اولان اسم مضطرب و معناری طلب ایلدی اگر سوال و قنور سه که انبیس دکر حضرت موسی  
 علیه السلام وجود کلمی نیجه مدت مؤخر جواب اولدر ککه انبیس بوسویری حضرت موسی علیه  
 السلام اول مجزئی \* سکورد کدر نصکره دیش اوله و با خود حضرت موسی علیه السلام ظه ور ندن

اول حق تعالی حضرت را کالو محفوط گردان و معنائی صحتش اوله \* منوی \* چونکه خوبی زنان  
 با او نمود \* که عقل و صبر مردان می خورد پس زدنش بر قص اندر فتاد \* که بدو زور رسیدم در مراد \* چونکم الله  
 تبارک و تعالی ز ناله خوب لغتی اول ابلیس کو سترید که اول حسن و لطافت مرد دل عقل و صبر کردند زیاد ابلیس پس  
 ابلیس انکشتن آوردی و رخصه دوشدی و حق تعالی به دید که ارباب کاو ناری تیز کرد و بر زرا ارمه پیش آمد بعض  
 نسخه ده واسمه الهام فرود واقع اول شد بر پو قدیر اوزره صبرم دانه مضایق اولن و معنی که عقل و صبر مرد دل  
 اشغما شدی دیک اولور یعنی چونکم ابلیس حضرت خدادن شد و اقوی اولان مصائد و حجابی طاب ابلیس و حق  
 تعالی حضرت تری دخی نسوانک خوب لغتی و جمالنی اکا کو ستردی شول می سه ده که اول حسن و جمال مرد دل عقل  
 و صبر ندن زیاد و غالب و مرد دل عقل و صبری اندن ناقص و مغلوب ایدی چونکم حق تعالی حضرت تری کنگد پس نه  
 بومصائد و حجابی و بر دیک کی کورد کده پس بر مقلین بر مقلنه و غایت سرور ندن ال اله ایدی و رقص ابلیس که  
 دوشدی سه تم بر کسه بغایت شاد و مسرور و اله ال اله ایدی و رقص و حرکت قبول حق تعالی به دید که  
 یارب کاو بوط او بی تیز لوب و بر حجابیل شیطا ندر بونردن اتفاقا تنگ و مننه لازم ولاد اولانلر دند و تنه کم  
 پیغمبر علیه السلام پیوردی اتقوا الله دنیا و اتقوا النساء فان ابلیس طلاع رصاد و مائش من غو خونه با و حق اصد  
 فی الانقیاد من النساء و راه الی عن معاذ و بر حدیث آخر ده دخی اثم حجاب الشیطان دیدی و بر آخر حدیده  
 دخی سور مشلردن ان خوف ما اخفی علیکم بعدی فتنه النساء فاتقوا النساء و بر حدیده دخی و بر مشلردن اثر کت  
 بعدی فتنه اضری علی الرجال من النساء \* منوی \* چون بدیدن چشمهای بر خنار \* که کند عقل و خرد را می قرار  
 و ان صفای عارض آن دلبران \* که بسوزد چون سبند این دلبران (رو و خال و بر و لب چون عقیق \* که بویا حق یافت  
 از برده رفیق \* دید او غنچ و بر جست سبک \* چون نعلی \* حق از برده تنک \* چونکم ابلیس اول بر خنار اولان  
 چشماری کوردی که اول بر خنار اولان چشمه ناظر اولنر که عقل و خردی بقرار اید یعنی حق تبارک و تعالی چونکم  
 محبوب و محبوبه لری خلق ایدوب انزله مستانه کوزلر و ماهوش یوزلر و شیرین سوزلر ووردی شیطان دخی چونکم  
 انلر دند اول بر خنار اولان چشمه که عاقله عقیقی بقرار اید و ما را اید و اول دلبر که عارض شک صفا سی کوردی که بول  
 آنک اولنر دند سبند کی با یعنی اولنر که آتش اوزره نجه باز سه بو کو کلال اول دلبر که آتش رخساری اوزره اوله باز دی  
 چونکم انلر لطافت خدی و رشاقه قدی ابلیس کوردی کمال سرور ندن شاد بیکار قیلدی و حق ندن مست  
 و مد و هوش اولدی روی و خالی و بر و عقیق کی اب کوی یی احق تعالی رفیق و لطیف برده دند لامع و در خشان اولدی  
 یعنی آفتاب در خشان کی روی و نقطه مشکین کی خال و هلال کی ابرو و قرصی عقیق کی لیلر کوردی دید که  
 حق تبارک و تعالی رفیق و لطیف برده دند تجلی قیلدی و روغما اولدی الحق مرآت و جود غیب و اندن غمان اولان  
 حسن و ملاحه جمال مطلق و جمیل اولان حضرت حقل حسن و لطافتنک بر تو اید برود لیا حقیقه شده اولدر  
 بوضوح مجازیه آت ملاحظه در هر مایع و ملحه نک حسنی آنک حسن با کالندن استه اید اولنر دند عارف کامل نظری  
 اول جمال مطلقه در و جاهل اولان شهوت بر متن و حسن مقیده مستنک نظری الحق صورت حسنه به در و اندن  
 نفسنک مشتها و مقتضای طلب ایلجیدر وانی حضرت حقن غیری غن ایدوب کستا خلق و ایدو  
 ایلجیدر بیت \* فماد ان الان بدت مناهر \* فظنوا مواها واهی قییم قیل \* و نظهر العشا قی فی کل مظهر \*  
 من الیس فی اشکال حسن بدیعه \* اول ابلیس اول غنچ و دلالی کوردی و ابلیس خفته صبر ایدی حق تعالی  
 حضرت تری شک و فتنه برده دند تجلیسی کی کوردی یعنی چونکم ابلیس بر تنبیس دلبر دمه اولان اول غنچ و دلالی و حسن  
 و جمال و شیرین صفاتی حق تعالی نیک لطیف و رفیق برده دند تجلی ایدوب کی کوردی کمال سرور ندن خفت  
 و سرعتر ندن صبر ایدی و بوجازی صورت لری خلقی فریفته ایلوب حقیقه غافل ایلک قایلر دیدی و بوناله  
 صورت برست اولنر اضلال ایلک شروع ایلدی (تفسیر خلقنا الانسان فی احسن تقویم ثم ردناه اقل سافین)  
 بوسن شرح و آیت کریمه نک تفسیر بدو که اولی بود (والن و الزیتون) الخجور زیتون حقیقون بوابی میوه به تقصیر  
 قسم اول جهنم دند که انجیر سریع البخم برغدا لطیف و بلا فضل بر دوا می شمر که کثیر النفع و ملین الطبع و محلل  
 البلمغ و مظهر الکلیتین و قاطع البواسر و مریل رمل المشانه و نافع التقریر و فالحمد لله الطحال و الکبد در زیتون دخی  
 بر فاکه طیب و بر ادم لطیفه در که آت دخی اگر دهنده و کرمیوسنده نیجه منافع کثیره و ادر و بعضی مضایق تقدیر  
 ایدوب و رب الن و رب الزیتون دیمشدر (و طور سینین) دخی موسالک مناجات ایلدی کی طور سینا حقیقون سینین و سینا  
 اول موضعن اسمیدر (و هذا البلد الامین) و شوامین اولان شهر کم حقیقون و بعضی ناول ایدوب نیدن مراد

علوم دین و دنیوی از من مراد معرفت یقیند که سبب تورق و تاب عارفیند و طور رسیدن از مراد روح معنای محمد الصلوی  
 علیه السلام در که بجای حقش منظر و مجلاد و بولد امیندن مراد قلب پر تکبیر و بد که افاض تعلقات ککونه دن  
 مصون و حصیندر و عیشدار (خلقنا الانسان فی احسن تقویم) جواب قسید و تحقیق این خلق ابدلک انسانا احسن  
 تعدیلده صورتا و معنا تصاب قائله و احسن شکل و هیئتله مشرف قیلدی و معناد منصف قیلدی حیاته و علوم  
 و اراحت و سجع و بصر و تکلمه و غیر ذلک من الصفات الالهیه الی هی انمودجات من الصفات الزانیة و قد عبر بعض العلماء  
 عن ذلک بقوله خلق الله آدم علی صورته (ثم رددناه) اند نصکره اول انسانی بر ذایلک (اسفل سافلین) مر تبه ذنالک  
 دخی مر تبه سنه که ازل عمر در بعد الشباب و عیش و بویا خود عالم علینده احسن تقویم الیه متصف ایکن اسفل سافلین که  
 عالم طبعی قدر انده اولی اویه و یا خود اهل ناردن اولی اویه (الا الذین امنوا و عملوا الصالحات) الا انرا اسفل سافلین  
 رد اولی زلکه ایمان کتور دیر و عمل صالح اینش دیر (فاهم) اندا یحون و اردور (اجر غیر ممنون) اجر بلا انقطاع طاعتلر نه  
 مقابل و بلیاته صبرای غلر نه خردان اورتی و تفسیر (و نه نعمه تنکسه فی الخلق) بابت کر نه نک تفسیر و تحقیق اینک  
 جلدک اوابلنه قریب تقه قصه مقلس سر خنده و نعمه تنکسه بخوان فیتلک سر خنده مر و اولدی قیلط فیه (مر  
 آدم حسن و ملک ساجد شده) هچو ادم باز معزول آمده (گفت او بعد هسی نیستی گفت جرمت این که افروزن زیستی  
 حسنک ادبی و ملک اکا ساجد اولمش ادم علیه السلام کی کبر و معزول گلش ادبی چونک کندی معزول اولمش  
 کوردی او واره وارلقد نصکره بوقت دیدی حق تعالی لسان معنوی الیه حسن ادمنه در سنک سر ملک بود که و دنیاده  
 زیاده دیر لک مصرع اولده حسن مشبه و ادم مشبه به در ادمک حسنه اضافتی مشبه به ملک مشبه به اضافتی قیلند ندر  
 و حضرت مولانا قدس سره حسنی ادم حضرت تار نه تشبیه سرور مشرد شو وجهله که آدم علیه السلام ابتدای حاله  
 لطافت جنبانه الیه و پر فور جنبانه و اوارور یابنه الیه لطیف و شرف اولوب مسجود ملائکه ایش ابدی بعده اول شرف  
 و اطاعتدن معزول و عاری اولوب و ملکلر اندن نفرت قیلوب اسفل سافلین اولان عالم طبعیته هبوط و نزول قیلوب و انده  
 فیه مدت قالمش و اعمال صالحه به مشغول اولغله مر تبه عالم به واصل اولمشدی کذلک حسن دخی ابتدای حاله  
 خطا و خاله و جالب کاله نیجه ملکیت و روحانیت مر تبه سنده اولان کسه لک مسجودی اولور و بعده نیجه مدت مدیده  
 معمر اولدقد نصکره منصب حسندن معزول اولور و لطافت جنبانه و پر فور جنبانه اندن زائل اولوب اسفل سافلین  
 اولان مر تبه شیخو خسته و منزله نقصان هیئتله رد اولتور (الا الذین امنوا و عملوا الصالحات) آیت کریمه سنک لغواصبه  
 اکرا اعمال صالحه به مشغول اولور سه اجر غیر ممنون بولور و احسن تقویم اولان صفت روحانیه سنه واصل اولور  
 و مومصری ادم حسن موجود شده و ملک اورا ساجد شده تقدیرنده اولور و قریب کلام و مقتضای مقام و معنایه  
 دلالت قیلوب و بعض نسخهده مومصر صمد جو ادم راه ملک ساجد شده واقع اولمشد و بوقت پر اوزر معنی و زادم کی به  
 ملک ساجد اولمش یعنی ابتدای حاله ادم ککی لطیف و شریف اولان نیجه یوز کسه و مومصر ملک حجه قیلند  
 دیک اولور و حسن صاحب نه ملک حجه قیلمش شوا اعتبار به میسر اولور که هر انسانک وجود نیجه یوز ملائکه  
 خدمت ایند یحیدر چونک معزوم ملائکه بر حسننه تعظیم قیلد و خادم اوله آتک خدمتنده اولان ملک کدر دخی یله اول  
 حسن صاحب نه حجه قیلب و خادم اولمش و مقر اولور و محصول بیتین شرفین یوله دیک اولور که فی المثل ادمه مشابه  
 اولان حسن موجود اولمش و نیجه ملک اکا ساجد و خادم اولمش ککرو ادم علیه السلام مر تبه جنبانه دن معزول  
 کادیکی کبی اول حسن صاحب دخی منصب حسندن معزول گلش چونک اول حسن صاحبی کندی کندی معزول  
 اولد یعنی کوره و لطافت و ملائکه زائل و فانی اولد یعنی نظر بر کوره لسان حاله وارلقد نصکره یو لغه دوشد بکنه  
 تا و تأسفاید و بای او واره وارلقد نصکره بوقت بکانه ندر در حق سارک و نهالی لسان معنوی الیه کادی بر سنک سر ملک  
 بو خصوصده بودر که بود نیاده معزوم معمر اولد لک و بر عادت شرفه مر یونلک اوزر نه در که بر کسه فی معمر الی ملک  
 و اول کسه بود نیاده حق عمر سرور سه ای خلقنده مر تبه اعتدال دن اسفل سافلین تنکس ایلر اوزل عمره در قیلر  
 پس شباهت عالمده اولان لطافت و قدرت و قوت و بهجت و نصارت اندن منسلح اولوب خلل حسن و ملائحتدن  
 خالی اولدقد نصکره احسن تقویم مر تبه سنندن اسفل سافلین اولان مر تبه شیخو خسته و دانی و اکرا اعمال صالحه  
 اینش دیه مر تبه ده قالمش اولک روح حقیقی اولان حسن و جالبی بولور و اجر غیر ممنون واصل اولور (منشوی)  
 جبر تیلش می کشاند موکشان که روزین خلد و از جوق خوشان گفت بعد از این اذلال چیست گفت  
 آن دادست و آیت داوود است جبر ائبل علیه السلام ای موکشان چکر یوله بود که بو خلدن و خوشلر کر و هندن کیت  
 آدم صاحب حسن حضرت جبر ائله دیدی عزتد نصکره بو اذلال و تحقیق ندر حضرت جبر ائبل کادی ای اول حسن

سکاداد و عطا در روز اول حسن سکاعدل و حکمت در یعنی حضرت آدم علیه السلام روح القدس حضرت تباری جنت  
اعلا در مکه شان چکوب عالم اسفله کوردی بوله دیوکه یا آدم بوخلدن کیت و بوخوردی و جنت مجر و بلرک جوقی  
ترکایت و عالم اسفله ترول ایت حضرت آدم علیه السلام روح القدس حضرت تباری اول حینده دید یکای روح الامین  
عز ندن سکره بولدت و حقارت ندر حضرت روح القدس کایدیکه اول حسن و لطافت سکاعطای الهی ایدی  
و بولدت و حقارت سکاعین حکمت و عدالت در بنده آمدن مراد حسن اولور که مرادی زاده احسن تقویم او زور خلق  
اولشدر و جبرائیلدن مراد روح اولور بقرن روح انسانی آدم حسی جسته مشابه اولان مرتبه لطافت و ملاحتدن  
اخراج ایلدیوب خوشتر جاعی اولان اعضا و جوار حندن بیرون قیلسه اول حینده حسن آدمی روحه در برای روح  
بو قدر عزت و لطافتدن صکر بو اذلال و حقارت نه ایچوندر روح دخی لسان روحانته اکادیر اول حسن و لطافت  
عطای الهی ایدی و بولدت و حقارت سکاعین حکمت و عدالت در یعنی حضرت آدم علیه السلام روح القدس حضرت تباری جنت  
و قصور کی بیلک و عبادت حقه مشغول قیلقدر چونکم عبادت قیلسه سن و اعمال صالحه به مشغول اوله سن صورت  
ظاهر و کدن خلل حسن و جمال زائل اولد بینه غم بهیدیر (منشوی) جبرائیل حینده مرادی کردی بجان چون کتون  
بی رانیم توان بختان) حله بی بر دمن در امتحان همچو برکاز نخل در فصل خزان ای جبرائیل سن اول بکاجانه  
سجده ایلرک شمدی سن بی جنتلردن نیچون سورس امتحانده بندن حله اوسر فصل خزانده نخلدن برکار اوچدینی  
سککی حضرت جبریل یعنی حضرت آدمی جنتدن اخراج ایلدیوب حله آنک وجودندن نزع اولوب عاری طالعده  
حضرت جبرائیل بولدی کذلک حسن آدمی دخی روحنه بوله دیر که ای روح سن بکاجانه سجده ایلرک و تابع اولوب  
خدمت لریلدن شمدی بی سن جنتلری اولان حسن و لطافت و جمال و ملاحت و قوت و قدرت مر تبس لردن  
نیچون سورس بی و بختان عاجلردن نیچون اخراج ایلر سن در بوا امتحان و قتنده بنم هیئت و صورتدن حسن  
و ملاحت حله لری مران اولور بمر شکل و صورت حسن و ملاحت لباسندن عربان فالور مثلاً فصل خزانده خرما  
اغاجی اورا قندن عاری زالی فالور بندنی حسن و جمال اورا قندن خالی و عاری فالور دیر (منشوی) ان رخ ک تاب او  
بدما و ار شده بیری همچو پشت و سوار و وان سر و آن فرق کش شعشع شده و وقت بیری ناخوش واضلع شده  
اول بر رخک آنک ضیائی ماه کی اولدی بیرلک سیبیل یا خود بیرلک حالنده آنک رخ سوار بر پی کی اولدی و اول  
شعشع اولش سر و لطیف اولش فرق بیرلک و قتنده ناخوش اولش واضلع اولش اضلع کل اولش و دبه سی بی موی  
اولمغه دیر کس کاف فارسیلک فحیه خوب و لطیف معنا سنه یعنی اول بر روز که شبابت و تاز لک و قتنده آنک  
پر تو و لمعی ماه کی ضیائی بر پی و قلبلری روشن قیلدی ایدی بیرلک حالنده کار در بسندل سر پی کی پوش و زشت  
اولش اولور اول خوب و لطیف شعشع اورمش و شعشع ماش باش و دبه بیرلک و قتنده جعد مشکباری و کاکل  
سنبزاری زائل و قافی اولوب کل اولش و ناخوش ماش (منشوی) وان هدمقد رانازان چون سان) کشته در بیری دونا  
همچون کبان و نلک لاله کشته رنگ زعفران و زور شرش کشته چون زهر زان و اول ناز ایدیی و سنان کی صف  
یر نیچی قد بیرلکده ماه کی ایکی قات اولش یعنی رخ کی قد کشیده و صقل بر نیچی و ناز ایدیی اول قد موزون عاقبت  
الاه بیرلک و قتنده کبان کی دونا اولش آنک لاله رخنل رنگ زعفران کی اولش آنک شیر کی زوری زلزلک زهره سی  
کی اولش یعنی لاله کی لطیف و احرا اولان رخساری یوز یلوب زعفران کی اصفر اولش و شیر کی اولان قوسه خلل  
کلوپ آنک اودی و یورک و تار اودی و یورک کی قورق اولش (م) آنکه مرادی در بفل کرده بنم بی بکر بندش  
و بخل وقت شدن و اول کسه که مرمدی کور شده فن قوتله قوتلغنده ایلر دی بیرلک حالنده ککل وقتی آنک قوتلغنی  
طو تر لک ک کال ضعفندن دوشیمه و مندی و این خود انا رخم و مرمدی کست و مرمدی کست و مرمدی کست  
و بولت خود بیرلک زمانده ظاهر اولور غم و مرمدی لک انار دیر بولردن هر بحالت مرمدی لک رسواید یعنی بولردن  
هر مرمدی مرمدی و موندن خیر کور و جیدر (تفسیر اسفل ساطین الاذین استوا و علوا الصالحات فاهم اجر عیون)  
و مومخر شیف و آیت کریمه نلک تفسیر یدر که حق سارک و تعالی تحقیق بر انسانی احسن تقویم عده خلق  
ا بلند کند سکره اسفل السالفین بردا بلدک الاشول کسه لری دکل که انلر ایمان کتوردی بر و صالحات اشلد لیرس انلر  
ایچون غم مطلق عاجر وارد دیدی و عمل صالح اشلین شده لری اسفل السالفین بردا بولغندن استغنا ایلدی اگر چه  
بولر صورت جهنندن شفوخته ردا و نور رسیده سیرت جهنندن ردا و احسن تقویم اولان صورت باطنیه لری مسخ  
اولر بلکه صورت ظاهره لری شفه ضعف و خفاقت کلا کله صورت باطنیه لری شک حسن و لطافت زیاده اولور رتبه ک  
سود قدری ایسان شریفه و کلمات لطیفه دخی و معنای روشن اولور و ظهوره کارور (منشوی) لیک که ناشد طبیعتش

نور حق (نیست از پیری و تب نقصان و دق) سستی او هست چون سستی است کاندان سستیش و سست نشسته  
 لیل انسانک طبعی که خلق نور اوله پیراگ و سدن نقصان و دق بود و دق بود و دق کسریه او و حق میله انسیدر  
 نهات مافی الباب حق قافه بیجون کسریه او و نور دق کسریه او و دق کسریه او و دق کسریه او و دق کسریه او  
 سته بدخ دیویر که اطلأ کاجای دق تعبیر ایدر انسانی تخیف و لاغرایله یکجور آنک مستلکی مستلکی مستلکی  
 کبیدر که اول مستلکی اینجه اول پیرر شک و سستیدر یعنی که چه انسان اسفل السافلین اولان مرتبه شیخوخته رد  
 اولانولیکن اگر آنک طبعی نور انهی اولورسه پیرلکدن و سته دنا کانتصان و شخافت اولور و روی قلی صولور و رونه  
 و عقلنه ضعف کلز اول پیرلک مستلکی فی المثل مست اولان کسه نک سستلکی کبیدر که اول مستلک اینجه اول  
 پیرنجه رستلک رشتکی و نجه او یا اشد اولان پیلوانلر لمغبوط و محسودیدر (مثنوی) که بریدر استخوانش غرق دق  
 دره درش در شعاع و رورق و واکه آتش نیست باغ فی غر که خراش میکند ز روزی که صاحب نور اولان پیرا کر  
 اولورسه آنک استخوانی دق غرق اولور آنک وجودی دره دق و رورق نورنک شعاعند در اول کسه که آنک پوری و قدر  
 باغ کبی فی غر که خزان انی ز روز بر ایلر یعنی که اول و مظهر نور الهی اولان پیرموت کلوب اولورسه آنک ککری غرق  
 دق اولور آنک وجودی دره دق و رورق الهی نورنک شعاعند اولور مصرع اوله دخی و مصرع عد و شوق لفظی تقدیر  
 اولور و اول کسه نک که اول نور الهیدن پیرنسی و قدر اول کسه فی المثل میوسر باغدر که خزان زمانی کبی اولان  
 پیرلک آنی ز روز بر ایلر وجودی و بران و خراب قیلر چونک آنک باغ وجودی خراب اوله فوا که و انما معنی بدن پیر  
 طوقز که اول اشار و سانی الهه شمع اوله (مثنوی) کل نمائند خاها ما ندشله و زودی بنی خزا آمد او چون تل کاس  
 تاجه ذلت گردان باغی خدا که از زبان حله کار کرد جدا خزان و مقتده کل فالز عیاه خا ر قاور اول کسه صمان  
 دبه سی کبی سرور و مغز گلش اولور عجب اول باغ نه خطا و ذلت ایلدی ای خدا که اندن نوحه لرجا اولور تل دبه  
 و بیغن معنانه در عیدر جی بلال وزنی اوزره تللال کورو خلاصه کلام یوله دعل اولور که چونک پیرلک دق کله  
 بعض کسه نک باغ وجودنک کل کبی اولان حال با کالی ظاهر او اطلأ فالز و محض خا ر کبی جسمی فالور صمان  
 کبی فی مغز و بی معنانه کبی زرد ایش و درونی درده اولش کاورای خدای متعال عیاه انسانک باغ وجودی تانه  
 ذلت و خطا ایلدیکه آنک باغ وجوددن بوحسن و لطافت و جمال و ملاح و قوت و قدرت حله لری جدا اولور  
 و مفارقت قبولور آنک باغ وجودی بوالیسه و حلالدن عریان فالورس بیلته جواب بیورر (مثنوی) که خوشتر  
 دید و دید خوشتر \* زهر قنالت هین ای محنت \* کندوی کورم و کندنی کورمسی زهر قنالت که اول  
 ای محنت بوی حجاب الهی طرفندن مت اولدن ناشی اولان سوله جواب طریقه دینش و خوشتر و داد و دید  
 خوشتر لفظی شک ما عینده تفاوت اگر در درمک خوشتر را بدی نفسی کورم و دید خوشتر نفسی آخری  
 کورمسی دیدکدر بوی کبی حالت بیل صفات مذمومه و مهله که دندرنرا کندی نفسی کورمک عجب و غروردن  
 عبارتد عجب و غرور و سه صفات مهله که دندرنر نفسیه آخر خلق کورمک دخی غلط کورمکی و اناری تحقیر ایلکی  
 و عیب بین اللفی مورث اولور و ندر دخی صفات مهله که دندرنر ایلور کندی نفسی کورمک و آنی بکنم و کندنی  
 کورمسیه خلقه نظر ایلک و انلر اوزره متکبر و غرور اولی زهر قنالت که اول ای امتحان اولش کسه \* مثنوی \*

شاهدی که عرض او عالم کرس \* عالمش می راند از خود جرم چیست \* جرمش آنکه ز نور عاره بست \* کرد دعوی  
 کین حلال ملک منست \* بر لطیف محبوب خلق عالم آنک عشق و محبتندن اغلدی عالم آنی کندی سورجی ندر  
 جواب بیورر اول شاهد لجرمی اولدر که عاریتی ز نور باغلدی دخی لاف و دعوی ایلدی که بوجه لریم ملکمدر یعنی  
 اول بر محبوب که عالم آنک حسنه مقنون اولوب عشقندن اغلدی اول حسن و لطافت اندن زائل اولد قنصره عالم آنی  
 کندی قنلندن سورج تبعد ایدر آنک جرمی ندب حجاب الهی طرفندن نه جواب بیورر آنک جرمی اولدر که کندی  
 وجودنه عاریتی اولان زب و زبانی باغلدی اندن تکرر آنک مالکفی و متعین بلوب اسان خاله دعوی ایلدیکه  
 بوحسن و لطافت حله لری بنم نفسمک ملکمدر پس مالک حقیقی آنک کندی نفسی یلندر مکدن اوتری اول عاریتی  
 اولان زب و زبوری اندن اولور و اول زب و زبوردن خالی و عاریتی قبول (مثنوی) و استانی آنکه تادان دین \* خرم  
 آن ماست و خرم دانه چین \* تاباند کان حلال عاره بود \* رفوی بودان زخورشید وجود \* مالک الملک اولان  
 خدای تعالی بیورر اول حسن و جمالی خوب باردن کیر و الوور که تایلر تحقیق خرم حسن بزم لایقمز درو خوبان  
 مجازی بزم دانه چین زدن اول خوب لریله که اول حله عاریه ایدی اول حسن و جمالی خورشید وجود لافوارندن  
 بر رفو ایدی یعنی بر اول عاریتی اولان حسن لباسی خوب لری وجودندن ترغ ایدوب کیر و الوور زبانی شک و بی شبهه لریله که

جمیع حسن و جمال و لطیف و کمال خرمی بزم ملکه زدر و خوبان مجازی اول بزم ملک مژدن استعاره ایلیجی ودانه  
 دوشور بیدار در آنکون آتک وجودندن اول حلال حسن و لطافتی کبر و الورز که ناله که اول حلال حسن و لطافت  
 کند سنک ملکی دخی دل ایلی ملکه آتک وجودنده عاریت و امانت قرعنه در و خورشید وجود لاله اوزندن اول  
 بر پرو و برعه ایدی پس عاریتی اولان شیاره ستعیرک وجودندن خلق اولوب معرک جانیه کل شی بر جمع الی اصله  
 لغو اسخمه رجوع و انتقال ایلیک محقق و معروردر (می آن جمال و قدرت و فضل و هنر را آفتاب حسن کرد این سو فری  
 یازی کردند چون استارها) نوران خورشید زین دیوارها) بر و خورشید شد و جایگاه) مایه در دیوار تارینک و سیاه پس  
 اول حسن و جمال و قدرت و فضل و هنر که حسن و نورندن عبارت در حسن آفتابند بوجه سفر ابدی یعنی معدن حسن  
 و جمال و لطیف و کمال اولان جناب الهی بدن بوجه کمالش و انسان طرفند سفر قبله در ستاره که کی کبر و دوند بار اول  
 خورشیدک نوری بود و نور اردن یعنی اجساد انسانی و اجسام کوانی فی المثل دیوار کبر و خورشید و اجساد اوزره  
 اولان حسن و جمال و لطیف و خصال و قدرت و کمال و نور انسانی اولان اوصاف و احوال هر نه ایه معدن حقیقت  
 و حضرت الوهیتدن بوجه سی ستاره که کی اول خورشید حقیقتنک نوری بود و نور کی اولان وجود و نوردن کبر و اصله  
 رجوع اید بر پس خورشیدک بر روی کبر و بر نه کند لایم هر دیوار تارینک و سیاه قالدی یعنی اول خورشید حقیقتنک  
 آتار و نوری کل شی بر جمع الی اصله مقتضای اصله رجوع اید و هر بر جسد نوری تارینک و سیاه قالدی تنه کم  
 آفتابک نوری دیوار اوزره اولد بجه لطافت و نورانیتدن خالی اولان اما اول نور و نور اردن منقطع اولوب اصله رجوع  
 ایلد که اول دیوار تارینک و سیاه قالدی نوری بر و نور (می) آنکه کرد اید بر خویات دنک) نور خورشید ست  
 از شیشه سه رنگ \* شیشه های رنگ رنگ ان نور را \* می نماید اینچنین رنگین بما \* چون غماند شیشه های رنگ رنگ \*  
 نوری رنگت کند ان نگاه دنک \* اول لطافت که سنی خوب لرز خنده دنک و حیران ایلدی سه رنگ و شیشه دن  
 خورشیدک نوریدر شیشه شه رنگدن مراد روح و قلب و جسم اولور و خورشید حقیقی بواج رنگ و شیشه دن بر نور صالر  
 و سن که خوب لرز خنده دنک و حیران اولور سن اول آفتاب حقیقتنک صافی نور و بر روی دکلدر لیکه بواج رنگ و شیشه  
 کی اول روح و قلب و جسمدن منعکس اولان بر و نور اردن رنگ رنگ اولان شیشه ل اول نوری بر و نور رنگین کوسر  
 چون که رنگ رنگ شیشه (قابله اول وقت سنی بی رنگ و صاف اولان نور دنک و حیران ایلدی یعنی چون که کونا کونا ملون  
 اولان اجسام و صور قابله و استار و بجات اورتا نقدن زائل اوله اگر حال و نسیاده بصیرت له و الوالک حقیقتنی  
 مشاهده ایلد که بارین روز حقیقتده لا واسطه اول نور حقیقتی مشاهده ایلوب حیران و دنک اولور سن و اگر  
 بود نسیاده و الوالک حقیقتنی کورمه یوب الحق بوالوان و لمعانی اجسام و صور دن کور دکه (ومن کان فی هذه اعمی  
 فهو فی الاخره اعمی و اصل سیلا) آیت کریمه سنک لغو اسخمه اثر نه دخی اول نور حقیقتی کورمه من و رب العالمینک  
 دیدار و جمالی مشاهده قلمه من سن (کلاتهم عن ربهم يومئذ لمحجوبون) آیت کریمه سنک مفهومده داخل اولان  
 طاقفه دن اولور سن (مثنوی) خوی کن بی شیشه دیدن نور را \* تاج و شیشه بست کند بودی \* نوری شیشه سر  
 کور می کند یک خوی ایه تاج و نکم شیشه صنه اعالماتی اولید یعنی نور حقیقی و پرو و وجود مطلق بی صورت مشاهده  
 ایلکه خوی و عادت ایلد که اوار حقیقی صورت زجایه سندن کورمکه معناد اولمشلر و اول صورت الف و انسبت  
 قبله در رقصا ک اول صورت اورتا نقدن محو قافی اولد قده اصلیه آشنا قلمری اولد یفندن اعمی قالمشلر و اوار حقیقتی  
 مشاهده سندن محروم اولمشلر در (وحیل بینم و بین ما یشتهون) آیت کریمه سنک مفهومی اوزره مشتت اری اولان عالم  
 صورت له کند بیلد ما یشته بر ساجر حصن حایل اولوب عالم صورت له کلکدن منع قیلتلر در پس نه و عالمه کلکه  
 قابلیت و ارونه اعلیاء و اوار حقیقی کورمکه استعداد و ابرس اول عالمه کور قلوب عذاب الیه مبتلا اولور مثنوی قافی  
 یاد انشی آموخته \* در چراغ غیر چشم افروخته \* ابر چراغ خویش بر باید که \* بودی دانی مستعیری قفا \* آموخته  
 اولان دانشه قانعسن غریک چراغده کوزیک شعله لندرمشسن اول کسه کندی چراغی قهار تا که سن بیهل سن  
 مستعیر سن فی د کلسن یعنی حسن و جمال غیریدن کورمکه و صورتدن مشاهده قلیقه معناد اولوب قانع اولد بیلک  
 کبی علم و کمال دخی غیریدن او کرمکله و کتایدن او قومقه قانعسن مثلاً بر علیکسن کندیکه ملک ایلایه سن  
 بد که غریک معلوی اولان عالی تعلم شکله کتایدن او قومقه قانع اولوب تسلی بولسن کابکزر که بر غیری کسه نک  
 ملکی اولان چراغله کوزیک مشور ایلایه سن و کافاع اوله سن اول کسه بر کون کند بیلک چراغی اخذ  
 ایلر که تاسن بیهل سن استعاره اید بیجیسن ملک و قدرت صاحب فی د کلسن پس عاریتی اولان عقل و دانشه دخی  
 مغرور اوله مایه که آنی کندیکه ملک ایلایه سن کند بکی عالم و عاقل ظن ایلد (مثنوی) گرو کردی شکر و سخی بختهد \*



غم بخور که صد چنان بابت دهد و بر کردی شکر اکتون خون کری (که شدستان حسن از کافر بری) اگر سن شکر  
 قاجت باد اولش سعی ایا رسک غم به حق تعالی سکا کبر و زانچین و بر و زانچین ایا سن فان غله زرا کاهل  
 حسن کافر دین بری اولشدر مجتهد اسم مفعول صیغه سی اوزره در بدل جهد و طاق اولش دیکم دوسی مجتهد  
 بذل جهد و طاق اولشدر سبیه در بر بونده سعی کلی مراد اولو یعنی ای عاریتی اولان عقل و دانشه قانع اولان کسه که  
 سن بلی بکت علق واصل اولدی بکت نورلشکر فی ایا رسک و آنلشکر فی ادا قیلده سعی کلی قیلرک سندن ضایع اولان  
 علمه و نور دانشه غم به حق تعالی کبر و سکا انجیلین علم و دانش و نوریش و بر و زرا کاهل علمه السلام من عل به علم  
 ورثه الله علم عالم و کبر و نعمتک شکر فی قیلرک و علمکله عامل اولز سن شندی فان غله زرا کسه اول حسن  
 معنوی سن مرادی اندن علم و دانش و نور و شندرو دخی و نور امانی اولان نعم معنوی و با خود نم صورت کافر النعمه  
 اولان کسه لردن بری اولشدر و نعم الهی کفر اندن فرار قیلشدر (منوی) امة الکفران اضل اعمالهم (امة الاعان اصلح  
 بالهم) نعمت رجاءه کفران اوزره اولان امتک عملارین حق تعالی ضایع قیلدی اما ان امتک قلبی فی الله تعالی اصلاح  
 ایلدی اضل واصلک نفع عاقلی حضرت حق اولو یعنی نعمت حق کافر اولان جماعت حق تعالی عاقلین ضایع قیلدی  
 و حق تعالی مومن اولوب و انک نعمتیه شکر قیلان جماعتک قلبی فی اصلاح ایلدی و بیت سوره محمد ده اولان ابواب  
 کریمه به اشارت اولور و ابواب کریمه و بکت معنایی توضیح و تفسیر قیلور قال الله تعالی (الذین کفروا و صواعن سبیل  
 الله) شول کسیر که کافر اولور و امتناع ایلدی بر طریق اسلامه دخولن با خود ناسی منع ایلدی بر طریق الهدن (اضل  
 اعمالهم) و نورلشکر فی حق تعالی ضایع و ضایعه قیلدی یعنی مکارم اخلاق و فک اساری و صلوات رحم و نایه هم جوار  
 هم بونزه مانند عملارین جله هیه منور و قیلدی (والذین امنوا و عملوا الصالحات) و شول کسیر که ایمان کنور دیر  
 و عمل صالح اشلدیر اهل کتابدن و غیردن زرا جله به عامدر (و امنوا بما نزل علی محمد) و دخی شول کسیر که  
 ایمان کنور دیر محمد اوزره نازل اولان قرآن (وهو الحق من ربهم) حال بو کاهل قرآن حق و ثابت در رب العالمیندن  
 (کفر عنهم سیئاتهم) الله تعالی و نورلشکر فی شایسته سزا ایلدی ایمان ناری و عمل صالحی سبیل (و اصلح بالهم) و حاللری  
 و شانلری دین و دینده اصلاح ایلدی و فو فیق و تأیدیه (منوی) کم شدن فی شکر خوی و غیر (که ذکر هر زینبندان اثر  
 خویشتی و خویشتی و شکر و داد) رفت زان سان که یار دشان یار شکر سزدن خویشتی و هنرم ضایع اولدی که هر کواندن  
 بردخی اثر کور و خصلتی و خصم سزلق و شکر و محبت فی شکر اولاندن انجیلین کتیکه اندری خاطر نه کنور به حسن  
 و خویشتی درت نوع اوزره در بر نوعی حسد که تاسا با اعضا و اعدال قامت و بهجت و نصارت اشکال و هیئت کبی  
 بر بر نوعی عقلیدر و عقلی اولان اولدر که آنک ادرائی عقله اوله عدالت و روح و موافقت کبی و بر نوعی در و مایدر  
 اخلاق حسنه و اوصاف حمیده ده اولان حسن کبی و بر نوعی شریعت و امور دینیه ده اولان حسن کبی رعایت  
 امر شایع و لزوم جماعت و محبت اعتقاد و بونزه مشابه اولان و بونواعک جمیعست مقابل و ضدنه فتح اخلاق اولنور  
 چونک بر کسبه ده بونواع حسندن بر حسن و خوی اولسه و با خود حق تعالی انی انواع هنرن برهنه مال قیاسه  
 اول حسنت اول هنرل اول کسه شکر فی قیلرک اول فی شکر دن خویشتی و هنر قنی نوعدن اولور سه ضایع و زائل اولور  
 بر مرتبه زائل اولور که اندن بردخی بهره و اثر کور و مناشافه شکر قیلدی و محبتی اولی و با خود محبوب القلوب اولی فی الجمله  
 بونردخی و نورلشکر فی امانی اولان حالتی حق تعالی بکت نعمت لردن ذی شکر اولان کسه دن شول جهندن کسیر که  
 اصلا تازی یاد ایلر که قادر اولز پس اهل کفر آنک حق تعالی عاقلی نوجمله ضایع ایلدی کینی بویتیه یان ایلر که شروع  
 ادب و بر و بر منوی که اضل اعمالهم ای کفران جستن کامست از هر کامران که اضل اعمالهم قولک  
 معنایی ای کافر لردن در بر سکر هر کامر اندن کام و دولتک صحر امسیدر کام مراده بر مصرع اول سوال منزله شده  
 و مصرع ثانی جواب منزله شده واقع اولشدر یعنی ای نعمت حق کافر اولان کسه در اضل اعمالهم قول شریفک  
 مفهوم لطیفی هر اهل نعمت و صاحب قدرت اولان کسه دن مراد و مقصودک صحر اوب کتسیدر قدرت و نعمت انی  
 ترلشکر تبسیر مع هذا خر تده دخی انک مقابله سنده ابر او خیر اولیه بعض کسه لردن که کافر لکم اولیه انزین نعمتک  
 کتسی ابتلادن اوتری و آخر تده رفعت و در جاهه واصل اولغه و سله دن اوتریدر اما کافر النعمه اولنک نصیحت کتسه  
 (ولین کفر ان عذابی لشدید) اینک موجب عذاب کاترا اولدی بفتدن ماعداد عذاب شدید مبتلا اولسه دی جائز (در می)  
 جز زاهل شکر و احتجاب و وفا که مرایشان راست دولت در وفا دولت رفقه کجا قوت دهد و دوات شده خاصیت دهد  
 اهل شکر دن و احتساب و قادن غیری که دولت انارک نقاسنده در کتیش دولت قنده قوت و بر کجی دولت خاصیت  
 و بر یعنی اضل اعمالهم قول شریفک مفهوم می هر کامر اندن مراد و امرام کتسیدر الاشول کامر اناردن

دکلی که انرا اهل شکر دان و احباب وفادان اوله اکر چه اهل شکر و احباب وفادان دخی صوری اولان نعمتلی  
صایع و زائل اولور ایکن انرا چون دولت و نعمت قضا رنده کایید و اولره مقرران اولییدر هر کسک دولتی کینک  
کیش و کینک کید یجیدر باعتبار مایول الیه کید یجی اولان دولتده کیش حکمندیدر بس کش دولت و نعمت  
صاحبانه وونی و نه فوت ویریلک کایجی اولان دولت خاصیت ویریکه اول دولت آخریه و نعمت ابدیه در (منشوی)  
قرضه دین دولت اندر اقرضوا \* تا که صد دولت بیی پیش رو \* اندکی نین شرب کن کن بهر خوش \* تا که  
حوض کوثری بابی پیش \* حق تعالی ک اقرضوا اقرضوا یعنی امر شریفه امتثال الیک خصوصه دولت دینو بدن  
الله قرض ویر تا که یوزک او کند و دولت کوره سن بوا کل و شربدن بر مقدار ناقص الیه کندی نفس کدن  
اوتری تا که تمکده حوض کوثری آکاجر اوعوض بولسن یویندر سورئ من ملده اولان بوابت کرجه به اشارتدر قال الله  
تعالی (واقرضوا الله قرضاً حسناً و ما تقدموا الانفسکم من خیر یجده عند الله هو خیر و اعظم اجرا) بوابت کرجه کدنک  
تفسیری یوچلدنک اولینه قریب سبب رجوع کردن مهمان سر خنده اقرضوا الله قرضه دین برلنک شرب شرخنده  
مر ویرا بلدی انده طلب اوانه و محمول بیتین شریفی اولدر که اقرضوا الله قرضاً حسناً بوابت کرجه سنده واقع اولان  
اقرضوا امر نه امتثال الیکدن اوتری یو دولت صوریدن الله تبارک و تعالی به قرض حسن ویر تا که امام سکه و پیش  
وجه سکه اول بیل ایدایکدن دولت دنیا مقابله سنده یجید یوز دولت ابدیه بی بیل و عوض کوره سن بوندیاد بکنی  
بوا کل و شربدن بر مقدار قطع ایلایوب اول نفس کدن قطع ایدایکدن طعاسی و شرب الی الله فی الله کندی نفسک اشترده  
نواب جیل و جزا بیل حاصل اولمقدن اوتری بیل و اتفاق الیه تا که کاتم العوض حوض کوثری عند الله بولسن  
واعظم اجر واصل اولسن \* منشوی \* جرعه بر خاک و فاکس که ریخت \* کی واند سید دولت زو کیشفت \* اول  
کسه که وفا نکی اوزره جرعه دودکی دولت شکاری اندن قاجغه حقن قادر اولور جرعه کاسه نک دنده فالان بقیه به  
دیر یونده بقیه عمر وبقیه مالدن عبارت اولور یعنی اول کسه که بقیه عمری وبقیه مالی خدای تعالی حضرت تکریمه  
وفا ایلمان خاک اوزره دودک یعنی سرف و بیل ایلمسه دولت شکاری اندن قاجقلغه قادر اولور \* منشوی \* خوش کدن  
دلشان که اصلع بالهم \* در سن بعد التوی بز بالهم \* خاک و فاکس اوزره جرعه دودکن مؤمنلرک تقوی حق تعالی حضرت تری  
خوش ایلر که اصلع بالهم سوردی حق تعالی انلرک مالی هلاک اولد کدن نصره نزل الی انلرک دایدا نزل نلک یجید نزل  
ما حضرت اولان طعامه دیر رفوی مال هلاک اولمغه دیر رفو سیغیه معلوم اوزره و صیغه مجهول اوزره دخی اوقتی جائز  
اولور ووضیع معنی حق تعالی اول مؤمنلرک قلبلری خوش و لطیف ایلر که کلام یجیدنده اصلع بالهم سوردی یونره  
بعد الی هلاک نزل الی یعنی ما حضرت غدارلر داولور ویریشکش قیلنوردنک اولور می ای اجل دی نلک غارت سازده  
هر چه بردی نین شکوران بازده \* واده ایدان نیندندان \* وآنکه ستم گشته اند از رخ جان \* حضرت حق  
اجله خطاب ایدوب دیرای اجل وای کوی غارت ایدجی نلرک یوزاده شکر اید یجیدن هر نه که ایلنک کیر ویرا جل  
انلردن هر نه الدبیه کیر ویرا نلرانی قبول ایلر لر زرا که انرا جان رختندن ستم و غنی اولد لر د غارت ساز وصف  
تر کیدیدر مضافه در دافطنده قریه به دیر یونده دنیای ادا اولور یوینده موق کیر ویرا غارت ایدجی یغما جیه تشبیه  
ایلمشدر یعنی الله تبارک و تعالی اجله ناس اولد کندن و هلاک اولد کدن نصره تکرار انلری احیا ایلوب اجله خطابا  
سورور که ای اجل وای قریه جهای یغما ایلن نلرک یوینم بایغیلهش کرا اولان بندلر مدن هر نه شی دنیا متاعنندن  
ایلمشدر و فانی ایلمشدر انلر که کیر ویرا جل دنیا متاعنندن هر نه یی ایشا و هلاک ایلمشدر الله امری انلر کیر ویرا  
انرا اول متاع دنیا قبول ایلر لر زرا که انرا جانک رخت و متاعنندن ستم ایلمشدر در دنیا متاعنه التفاتلری قائلمشدر  
ولهذا فی کیر ویرا قبول ایلر لر منشوی (صوفیه وخرقه انداختیم \* باز نستانیم چون در باختم \* ما عوض دیدیم  
وای که چون عرض \* رفت از ما حاجت و حرص و غرض \* اول رخت جانندن هر مند اولان طاقه علیه دیر که  
بر صوفیلر وخرقه لر بزند کیر ویرا زاول نسنه بیکه اویتانقد بر خدای تعالی دن اجر و عوض کورلدن انلرک نصره یجیه  
عوض برذن حاجت و حرص و غرض کندی یعنی اول رخت جان واصل اولان و مراتب جنانه واطلاق رجاءه منظر  
اولان ارواح عاشقین متاع دنیوی انلر عرض اولند قده دیر بر صوفیلر و جسمانی اولان خرقة لر عزیزی اتقد چونکم  
روسانه وصول خالنده جسم لر خرقة سنی القا ایلمشدر کیر ویرا زو قبول قیلر لر زرا اهل طریقت و مشایخ صوفیه  
یونک اوزرینه در که وقت وجد وصالنده خرقة سنی القا ایلمسه اول خرقة فی تکرار المزینس یوم قیامتده بودنیایی ویرای  
ظهور لیل القابلین عاشقدر لر رشول حینده که بودنیاتک متاع و لذاتی انلر عرض اولنه بره نلرک ایدیکم زالق  
قیلدیغیر دنیایوی و جسمانی اولان شیلر ککر زرا برانی آتقد و نلرک ایلمشدر پس صوفی اولنه نلرک ایدیکم نین قبول

اینها که از کادر با خصوص که بر حضرت و هاب مطلقند آنک مقادله سنده اضعاغ مضاعف عوض کار کرد  
اندنکره نیجه عوض کار که اول تعبیر کفر و انک کثی تعریف ایلم ممکن اولن محمد الله زدن دنیا به حرص اولن و محتاج  
اولن وانی مقصود قبلی کندی پس زنی ووجهه شبه طالب اولور و دره لرا نا اهل جهنم که هنوز دخی محبت دنیایی  
قلیلندن اخراج ایلم مشرواتی ترانده میوب آخرته اول ارزویه کتشر انرا جهنمده حق تعالی به تضرع ایلوب دهر  
قاربعنا نعمل صالحا نامو قون پس حالا اهل دنیا اهل آخرت حالاری به یوله در (مثنوی) زان شور و مصلکی  
بیرون شدیم \* بر حریق و چشمه کوثر زدیم \* آنچه کردی ای جهان یادگیران بی وفا و وفای و ناز کران \* آب شور دن  
وزیاده مهلت اولان آمدن طشره کتدلر حقیقه و چشمه کوثره کندی عزی اوردی ای جهان اول نسنه بیکه غیر لره  
ایلدلک بی وفا و وفای و ناز کران آب شور له مهلت ما بینده بعض نسخده و اعطاطه یوقدر حریق شراب خالصه در فر  
یعنی صوفیلر گروه و محقق اولان طائفة علیه به سوزری یوم آخرتده دهر اما چونک انرا محقق و صوفیلر  
انلر و عدمی تقدابوش و انلرم و فاقیل ان عتوفا حدیثک موجبجه کتدلر بی اولور دن اول اولر و ی قیامت معنوی  
انلره ظاهر کشد و پس یو کادملر لسان حالاری حالا یونیده و کونه مقالی میو دیرو وجهه اوزره تقریر و تحقیق  
ایله که بعد الله دنیا سیک مهلت اولان آب شور دن طشره کتدلر و کندی عزی خلاص ایلدلر وجود عزی شراب خالصه  
و چشمه کوثره اوردی و مقصد صدق سا کتدلر دن اولوب انده طووردی ای جهان اول نسنه بی که بی وفا قلندن و فن  
و حیلدن و قتل اولان ناز و شیوه دن سکا عجب اولنلره و الفت قیللره ایلدلر جواب یومتلر دن حاصل اولور \* مثنوی \*  
بر سر زبریم ما هر روز که نهیدیم آمده اندر غزا \* یادانی که خدای باله را \* بنده کان هستند بر جله و مرا \* سبک  
تر و در دنیا بر کنند \* خیمه را بر باروی نصرت زنت \* بر اناری سنک باشک اوزره و در سرک زادن اوتری زبر بارشده لدر زغزا  
البحره ککش تاله سکه باله اولان خدای تعالی کتدلر بر جله و بر سر زنده لری و اردر اوله بنده که دنیا نیک حیل و زوری  
سبلیتی قویار لر خیمه بی ظفر و نصرت باروی اوزره اوردر یعنی جهان یو قافلندن و فن و حیلدن و ناز و اوان  
و شیوه دن سنک مغلوب اولان کسه لره هر نه ایلدلر کسه بز او ایلدلر کار لری سنک باشک که دور زبر زادن اوتری زبر  
بر شول شهید لر که سکه غزا \* تکلم که کتدلر سنک مال و غنیمتک الوی سکا فرشته اولقند اوتری کتدلر تالیله سکه باله  
و منزه اولان خدای تعالی کتدلر حله صاحبی و مستیزه و جنگ مالکی شول بنده لری و اردر که سنک مغلوب اولور و کمر  
و حیلکه اعتقاد و اعتماد قیلر لری که انلر شول لر یو بهادر اولور دلدلر و اردر که دنیا نیک حیل و زوری سبلیتی قویار لر وانی زبر  
سکا کمر به الوی خیمه همت بر باروی نصرت اوزره اوردر و احرار می به سینه واصل اولوب مقام محبت الهیده طوور لر  
(م ی) این شهیدان باز غازی شدند \* و بر آسمان باز بر نصرت زدند \* سر بر اورند باز از نیستی \* که نین ما را کرا که  
نسبی و شهید لر که و یکدن غازی اولدیلر و یو اسیر لر که نصرت اوزره اوردی و یو قتل عالمندن باشی و قاری قالدرد یلر  
یوله دیو که بری کورا که دکل ایسک یعنی یومیدن محبتده تیغ عشقه شهید اولان و اولور دن اول اولن صوفیلر  
فانی فی الله اولد قندنکره متکرام بر شیه شریع ایدوب دنیا به و نفوس ناسله بخار به ایلمک خصونه غازی  
اولدیلر و یو دام قضای قید نده اولان اسیر لر که و کندی بلری ظفر و نصرت اوزره اوردی و نصرت و قدرت می به سینه طوور دلدلر  
یوق اولد قندنکره و فضا اندر فضا می به سن یولد قندنکره بعد القاعدم در یاسندن باش یوقاری کتوزدر یو رشای  
سقه باقی اولوب و اوصاف الهیه الیه تخلق و اتصاف قیابو دنیا به یوله دیدلر که اگر اصلندن اعی دکل ایسک بری کون  
و چشم باطلن نایینا دکل ایسه برن حقیقتیز و باطنیزه نظر ایرکورتا که یولد تحت الاطمار کراید بکن یله سن  
و سلاطین معنوی دیدلری به کونه کسه لراید بکنه و اتصاف اوله سن \* مثنوی \* تابدانی در عدم خورشید هاست \*  
الحجۃ انجیا آفتاب انجیاسه است \* در عدم هسی برادر چون بود \* ضد اندر ضد چون منگون بود \* تالیله سن عالم  
عدمده خورشید لر و اردر و اول نسنه که یونده افتاب و انده سها درای برادر عدمده و اراق نیجه اولور و لدلر ایچنده ضد  
نیجه مستور اولور یعنی و شهیدان تیغ عشق کبر و یو قتل عالمندن باش یوقاری کتوزدر یو رشای کتوزدر یو رشای کتوزدر یو رشای  
اگر کورما در زادن دکل ایسک بری کورتا که عدم عالمنده خورشید لر و اید بکن یله سن و اول نسنه لر که یو عالمده آفتاب  
کمی مشهور اولمش و رفعت شان اولمش و عالمه ضیا و بر مشد و اول عالمده سها کبی صغیر و حقیر که اهل ضورتک  
قتلننده آفتاب کبی عز و زشرف اولان کسه لر اهل آخرت قتلننده سها کبی حقیر و صغیر در عالم عدمده وجود  
ای برادر نیجه مستور اولور که وجوده عدم ضد در و ضد ایچنده ضد نیجه مستور اولور که یکی ضد بر در جمع اوقی  
استحالی یوقدر \* مثنوی \* یجز رحلی منی المیت ندان \* که عدم آمده امید عابدان \* اگر ای برادر عدمده وجود نیجه  
ممکن اولور و ضد ضد نیجه ظهوره کوردر یسک الله تعالی حضرت تلری حی میتدن اشراف ایلر سبک که چیج عابد لر

امیدی عدم کادی زیر اهر عابد که عبادتی بارالته آنک مقابله سنده اولان اجر و ثوابی عالم عن مدن امید و تروعه عیش  
 عدمه نظر اید رسته که بود کجک یکنزدن معلوم اولور و بیت سورق رومده و دخی سورده ال عراند اولان آینه اشارت در  
 سورق رومده اولان بیت (بخرج الحی من المیت و یخرج المیت من الحی) اینیدر سورده ال عراند اولان اید کرعه ملک  
 دخی اولی بود (قل اللهم اید ی محمدای بار خدا) (مالک المالت) ای جمیع ملکات مالکی و مستقر فی (قوت المالت) یادشاه افغانی  
 اعطا ایدرس من تشاد بیدل یک کسه (و نزع المالت من تشاد) و نزع فیلسر استدیکن کسه دن مالکی ملکدن مراد  
 ظاهر ملک اوله و یاسوت اوله و یارسالت ملک اوله که بنی امرا ایلدن نزع ایدوب بنی اسمعیه وردی و یاخود ملک فوقی  
 و هدایت اوله (و نزع من تشاد) و نزع فیلسر کیکه استیه سن علوم و معارفله (و نذل من تشاد) و نذل فیلسر دیلد یککی  
 کفر و عصیانله (سئل الخیر انک علی کل شیء قدير) تحقیق قاس هر شیه قادر سن (تولج الليل فی النهار) یایی ایلان و اذخال  
 ایلرسن نهارد (و یلج النهار فی الليل) و نهاریده ایلان ایلرسن لیلده (و یخرج الحی من المیت) و حی میت اولان  
 شیلدن اخراج ایلرسن مثلاً لطفه دن انسانی و یضه دن حیوانی و یاخود اهل کفر دن اهل ایمانی و نادان دن اهل  
 عرفانی (و یخرج المیت من الحی) و اخراج ایلرسن مرده بی زنده دن یضه و لطفه و حیوان و انسان دن و اهل عصیانی  
 اهل ایمان دن اخراج کچی (و نزع من تشاد بغير حساب) و نزع و نزع دله دیکن قوله ظاهر اوا کر باطن حساب  
 سن و عدد سن (می) مر دکانده که تبارش نیست \* شاد و خوش فی برامید نیست \* که بریدن زوی نیست  
 فهم کن که روافع معنیستی (مثلاً کن) که کچی مر دکه انک ایاری یکندن تیرد اول زای نیست که امید اوزره شاد  
 و خوش د کلید زرا آنک امید اولان و محصول و ثوابی بایندن تیرس وجود عدم دن ظاهر اولدنی معنیه اکر  
 واقف ایست و سیری فهم اید یعنی الله تعالی زنده بی مرده دن اخراج ایلر و اید ایدر آنک امید دخی عدم کلش در بونی  
 بیل شول زراعت ایدیی کسه که اول ایلارنده اولان شخصی بذل و افشا ایدوب آنک ایاری یکندن تیری اولور اول  
 شخصی اکوب ایاری تیری قوربان کشتی و ثوابی امید اوزره شاد و خوش د کلید مقرر در که یوقله امید طوغله شاد  
 و مسرور اولور و یلد و که اول بن قانی ایلد یکم قتم زراعت اضعا ف مضاعف عدم جاینندن بتروا تر الا سر مع زاده  
 ظهور ایدر چونک زراعت ایدن کسه درده یوقله امید طوغتی و یوق ایلد کاری شیدن و اراتن ظهور ایتک مقرر  
 اولدیه اکر واقف هقی ایست و سیری فهم اید که حق تبارک و تعالی نیک عدم دن وجودی اخراج ایایی سکا و نودن  
 معلوم اولور \* دمنوی \* دیمدم از نیستی و منتظر که بیایی فهم و ذوق ارام و بر نیست دستوری کسان ایدن زرا \*  
 ورنه بغدادی حکیم انجیازا دیمدم نیست کندن سن منتظر سن زیرا که فهم و ذوق و ارام و بر و لوسن بورازی اچغه  
 بردستور و قدر و خسه انجیازی رالیف بغداد ایلرم انجیاز بر شهر کاهمیدر کزاده حقیر و صغیر در بی هر دم سن  
 نیست ک طر فندن کجک منتظر و مترقب سن که یوقل طر فندن بر معنای فهم ایستک و لوسن و ذوق و ارام دل و نیجه  
 خیر و حسنه و لوسن بورازی دخی زاده اچغه حضرت حق جاینندن بردستور و قدر و اکر دستور الهی اولیدی  
 بواجیاز کبی اولان دنیای شهر بغداد کبی اسرار اولانک برح و مقامی ایلرم و منبع علوم و معارف و معدن حکم و اطمانف  
 قیلرم چونک دستور الهی یوقد و قدرله اکفا اولندی (می) پس خزانه صنع حق باشد عدم \* که برارد روعطاه  
 دیمدم \* مبدع احدی و مبدع ان بود \* که برارد فرعی اصل و سنده پس حق تعالی نیک صنعت خزنه سی عدم اولدی  
 زرا اول عدم حق تعالی حضرت تسدن دیمدم عطار کنور حق تعالی حضرتی مبدع کادی و مبدع اولدر که اصل  
 و سنده سز فرعی وجوده کنور یعنی فاذا کان كذلك بومذکور اولان مقدمه معلوم اولدیه حق تعالی حضرت تنک  
 صنعت کار کاهی و نزع شعی عدم اضافی اولدی زیرا که هر دمده اول عدم اضافی مرتبه سنده نیجه فیض و عطار  
 ظموره کنور و معدن مراد عالم اعیان نباشد در که بوعالم ظاهر نسبتله عدم در اول اعلم الیهده موجود در الله تبارک  
 و تعالی حضرت تبارک مبدع کادی و مبدع اکابر که بر شعی اصل و سندی اولق سزین لایع مثال ایجاد و احداث ایلده  
 پس حق تبارک و تعالی ارض و معنای و جمیع موجوداتی فی اصل فی سنده عالم معدن وجوده کنور و سدر اما حقیقه  
 باقلسه عالم عدم موجود و موجود خارجی عدم حکم مندر رسته که بومعنای توضیح ایلکدن اوتری و بیانی ایدر ایدوب  
 بیوردر (مثال عالم هست نیست تا عالم نیست هست تا (می) نیست رانی و هست و نیست) هست رانی و بدو بر شکل  
 عدم بخر رانی و شید و کف گرد اشکاره باد رانی و شید و بغیرت عیار \* حق تعالی نیستی هست و نیستی هستی و هستی  
 عدم شکلی اوزره کوستردی ملاحق تعالی در بی استر ایددی و کف و زیدی اشکار ایلدی و بادی ستر ایلدی و سکا غبار  
 کوستری یعنی حق تبارک و تعالی حضرت تبارک و دنیا که فی الحقیقه هنوز هالک و معدن کمال قدر نیله ای موجود  
 و نیست کوستردی و اعیان نباشه و عقول و ارواح فی الحقیقه موجود لایکن و بواسطه اید ظاهر و باطن فی الحقیقه بونر

ایکن بوجود اولان حقایق عدم شکسته کوستری مثلاً بحر حقایق کفر کبی اولان صور اشیا به ستر ایلوب کف  
 مثلاً انده اولان صور اشیا بی آشکارا ایلدی آتک کبی که مادی ستر ایلوب و غباری آشکارا ایلدی پس اهل صورت  
 غبار کبی اولان صور اشیا بی کورور و انار حرکت اولان مادی بی خبر اولور و اهل معنی صور اشیا تک وجود نده تصرف  
 ایلن عقول و ارواحی و اعیان ثابته بی کورور که ووجه له تصرف حقیقی الله سارک و تعالی اندر نه کم بصور اشیا بی  
 غبار منزله سسته تنزیل ایلوب و ارادت و قدرت حتی یاد کرد آنکه ز تشبیه ایدوب مثال سورور (مثنوی) چون مناره  
 خالک بیجان دره و \* خالک از خود چون بر آید بر علا \* خا کرا بی بالا ای علل \* با دارائی جز متعریف دلیل \* مثلاً مناره  
 کبی خالک هواده صاریبی و اور بلجید خالک بی حرکت علاوه نبضه حقیقاری علل خالک بالاده و علاده کورور سن اما مادی  
 دلیلک نهر بیمن کورور سن یعنی بصور اشیا بی المثل شول گردنار و ترکیه قصر غده بید کبی خالک و غبار در کسکه  
 زینشدن مناره کبی هوا به هر تقع اولوب سن ای علاده کورور سن و هر عاقل معلوم بید که خالک و غبار سطح زمیندن  
 علاوه بحر کسز عروج و صعود ایلز ای علل النظر اولان کسه خالک بالاده کورور سن اما مادی دلیلک کسک نهر بی  
 و نه بی اولمجه کورور سن مادی غبار لک دلالتا تحسبه کورور سن و یلور سن مثنوی کف همی بی روانه هر طرف  
 کف بی دریاد اردن منصرف \* کف بحس \* بی و دریا از دلیل \* فکر بنهان آشکارا قال و قیل \* مثال آخر کبی دریاده  
 هر جابه روانه کورور سن کف خود دریا سز حرکت و انصراف طو غز کبی حله کورور سن و دریای دلیلدن کورور سن مثلاً  
 فکر بنهان و قال و قیل آشکارا در چونکم و مثال معلومک اولدیه اشیا بی دخی دریای حقیقه نسبت بویه بی یعنی  
 فی المثل بصور اشیا دریا اوستنده زید و خاشاک کبی هر طرف حرکت ایلرانی حس ظاهر له کورور سن و زید و خاشاک کمتر  
 دریا حرکت ایلز ای دخی یلور سن کذلک بصور اشیا ارادت الهیه تصرف بر پانه اولمجه اصلا حرکت  
 ایلز بوی همان دنیا گفته قیاس قیلور سن و و دریایک زیدی مشابه سنده اولان صور اشیا بی حس ظاهر ایه کورور سن  
 اما دریای حقیقی بصور اشیا ک کادالات ایلدیه یلور سن و اثر دن مؤثره و سر کندن بحر که استدلال قیلور سن  
 مثلاً فکر محنی و قال و قیل ظاهر و آشکارا در اول قال و قیلدن انسا کد درونده بنهان اولان قوت متکفر بیه  
 استدلال قیلور سن که اول فکر لطافتی هر بیه هر بیه دایسه آتک اقول اندن ظهور کورور عاقل اولان ظاهر ده  
 اولان اثر دن با بنده اولان مؤثره استدلال قیلور \* مثنوی \* ثبی را اثبات بی بنده بشیم \* دیده معدوم بی دلشیم  
 \* دیده کاندنه نامی شد بید بیکی و اندر خیال و نیست بید \* ثبی اثبات بوی و اثر دن ایلدیلر بر ابر معدوم بین  
 دیده طو تدری بر کوز که کانعاس ظاهر اولدی اول دیده خیال دن و نیستدن غیر بی بقی کورور یعنی (ومانی  
 لا اعدا لذلک فطر فی والیه ترجعون) آیت کریمه سنده واقع اولان قاعده واسلوب اوزر کندنی ذات شریفه لری خیال  
 کورور اهل دنیایک میانه اذخال ایدوب بوجه تک لستادن حقیقت حالی تعبیر سورور و برلر بر شول کس لر که کورور دنیا  
 حد ذاتده عین ثقی ایکن ای موجود و اثبات ظن ایلدیلر منی و معدوم اولان اشیا بی کورور بی بر کوز طو تدری  
 حقیقت بین کوز عری خواب آوده ایدوب حقیقی کوز مکدن عاقل و محبوب اولد پس بر کوز که انده نغاس غفلت  
 و نوم مقتضای بشریت ظاهر اوله خیال غری و معدوم اولان اشیا بی کوز مکدن غری نه کورور که قادر اولور بلکه  
 خیالی حقیقت حال ظن ایلوب کامشغول اولور و غری بیوده بره رخ و صرف قیلور (مثنوی) لاجرم سر کشته  
 کشتم از ضلال \* چون حقیقت شد بنهان سد خیال \* این عدم را چون نشانده اندر نظر \* چون نهان کردن حقیقت  
 از نظر لاجرم ضلالتدن سر کشته اولد چونکم حقیقت نهان و خیال آشکارا اولدی حق تعالی حضرت مقلی بو  
 من حیث الحقیقه عدم اولان دنیای خلق نظر نده توجه له نصب ایلدی اول حقیقی بصرا نسدن محاله بنهان  
 ایلدی یعنی عجب محض عدم بویه خیال معدوم ایکن بوی خلق نظر نده کورور که توجه له موجود ایلدی و اوعا لخرت  
 و غریبه حقیقت حد ذاتده بویه موجود باقی ایکن خلق بصر ندن کورور که ای توجه له بنهان ایلدی (مثنوی) افرین  
 ای استاد بحر یاف که نمودی معرف ضائر ادر دصاف \* افرین ای بحر افرین استاد کمن حقیقتدن معرف ازلاره  
 دردی صاف کوسرتلک بحر افنده سبی ادر التاسدن محنی اولان ششدر برلر و اعتبار له حق تعالی به بحر باقی دیک  
 جافز در آنک اکثر کارنک اصلی و سبی ادر التاسدن محنی و نوشیده اولمشدر پس تحسین و افرین اول بحر مشابه کارلر  
 و صفات ایجاد اید بی استاد کماله کعالم حقیقتدن فقرت و اعراض ایلن طائفه به و دردی کبی کشف و دنی اولان  
 دنیای اناره صافی و خالص کوستری تا خیالی اکثر حقیقت ظن ایدوب کامکار لغت ایلدیلر نه کم سخر بعض  
 کسه لر خیالی حقیقت کوسرتلر و انار اول خیالی جان و دل ایه صافون اولورده آتک خیال ایدیک ظاهر اولد فده  
 طایب و خاسر اولور نه کم بوعیناره اشارت ایدوب سورور (مثنوی) ساحران مهتاب بینا سز زود پیش باز کان



که در اید باؤد در هر حد \* سنک فعلت و قاید مجیدر ملحد اید که اول فعلت سنک یله قهر لیده کلور ملحد تا ناک و حاکت  
فقه له میل اولنه حق و صغبتی بیه در لر لحد شول بقصوره دیر که بر جابه مائل اوله یعنی سنک فعلت و عکک سکا  
بار و ایدر اندن ملجا و ماوی ایله نیرا که اول فعل سنک یله قهر بقصوره ایجری کلور و حشرده و نشرده سکا همیشه  
بار و صاحب اولور تنه که بوجدت شر یقندن دخی معنی معلومک اولور (در تفسیر قول مصطفی علیه السلام) بوسرخ  
شر یف حضرت نبی علیه السلام بوقول لطیفک تفسیر دیر (لایسن قرین) البته لایسن برقری شدن که بلا معارفته  
یدفن معک ( سنک یله دفن اولتور (وهو حی) حال بوکه اول شر سنک زنده در (تدفن معه و انت میت) و سن انکله یله  
دفن اولتور سن حال بوکه سن میت سن (ان کان کرما کرما) که اول قر سنک کریم اولور سه سکا کرما ایلر وان کان تشبها  
اسلک واکر تشبیه اولور سه سندن سلامتی ازاله ایدر همزه بونده سلب ایچورندراشکسته ده اولان همزه کبی یا خود سنی اول  
قر سنک صوق و اوغور لر زبر اسم لغ معنایه کلور (وذلك القرن عکک) و اول مذکور اولان قر سنک عککدر  
فاصله پس اول عککی اصلاح ایلر (ما استطعت) قدرت و استطاعتک اوله (م) پس بپر گفت بهر این طریق) و باقار  
از عل نبود رفیق \* کرودیکو ایدارن شود \* کرودیدر لحد مات شود پس بیغم علیه السلام بو طر شدن اوتری  
دیدید علدن و قالورک رفیق اولز که عکک ایلر سکا ابدی بار اولور واکر بدو صبح اولور سه قبرده سکا مار اولور سنی  
صوقوب سکا نده ایداقیلور (منشوی) این عل وین کسب در راه سداد کی توان کردای بدی را و استاد \* چون ترین  
کسبی که در عالم رود (هیچ ارشاد و استادی بود) اولش علمت انکاهی (عل) تاده در بر نعمت ایلر (یا جل) و راه سداد ده  
بو عل و بو کسبی چن ایلک تمکندر ای بدراستاد سز مثلاً دخی کسب که عالمه واقع اولور هیچ بر استادک تعلیم سز  
اولور یعنی اولز البتة اول علدر اندن صکره علدر تا که عل مهلت نصکره یا خود اجله صکره تقع و غیره بعض کسه لر  
مشایخ عظام و اولیای کرماک انسانه اعمال حسنه لابد و لازم درید کاردن ظن و قیاس ایدر که کی تعلیم استاد  
اکابرده مسطور اولد بقی اوزره و یا و اعظاردن مجرد استماع اولد بقی اوزره صحت اعمال حاصله اولور و کندی یلدر کبری  
اوزره عل ایلک عاقبت نفع و غیر و بر زعم ایدر اما بیلر که ادنی حرفت استادک تعلیمی اولیجه اهل کلز و بر کسه نیجه ایاام  
استاد کامله خدمت قیلیمجه اول صنعت کمال بولز و لهذا او معناه اشارت بیور لر بر اعمال شرعی و کسب اخروی راه  
مستقیمه ای بدراستاد کامل اولیجه بر کسه انی ایلک فادر اولز مثلاً مکاسک ادا ناسندن هر قنی کسب اولور سه که  
فرضا نندن ادنی بر کسب ازیسه بوعالمده که اول دوترا اولان کسب واقع اولور هیچ بر استادک ارشاد و تعلیمی اولیجه  
او کسب مبسر اولور ی بومقر در اولز پس عل اخروی خود بو عل دنویدن اصره بدر لازم کادیکه اولا بر استاددن که  
اعمال اخروی نیک و طریق الهینک عانی تعلیم یله سن اندن صکره اول عل مقتضای اوزره عل قبله سن زبر اول طریق  
سداد اولی علم و اندن صکره علدر کدکر که عل تخمی رنجیه مهلت نصکره یا خود بعد الموت نفع و غیر و بر مدام که  
بر عل استادک یلدر بکی و تعلیم ایلر بکی عل اوزره اولیجه اول عل تشبیه سی اولز و عاقبه الامر اندن نفع و غیر ظهوره  
کلز (منشوی) استعینوا بالحرف یا ذالهی \* من کرم صالغ من اصلها \* ای عقلا صاحبی حرفتک تحصیلده  
معانیت طلب ایا یک بر صالغ اولان کرم استادد که اول حرفتک اهلندن اولهم کرم و صالغ قبله مقید ایلر نده نکته  
بودر که اول حرفتک اهل بیخیر اولیه کرم النفس اوله و فاسق اولیه صاحب لردن اوله دخی اشعار ایلر (منشوی) اطلب  
الذرائع وسط الصدف \* و اطلب الفن من ارباب الحرف \* ای بنم برادر مدری صدف ایچنده ایسته و فی حرفتک  
مالک لردن ایسته یعنی هر برده در اولز در لجملی صدف در دخی حرفتک بر اهل وار دانی کندی اهلندن طلب ایلک  
لازمدر پس آهنگردن زر زکات و گفتکردن دو لکرک تعلم اولتی خلاف عادتدر کذلک اهل صورتدن اهل سیرت علی  
واهل ظاهر دن اهل باطن علی طلب اولز \* منشوی \* این را یمت نا صبحن انصاف و با دروا تعلیم لایستکه فو ا کرسز  
ناصح و مر شد اولتری کوره من انصاف ایلک ایلک تعلیم و ارشاده مبادرت و مسارعت ایلک استکاف الجکرا  
بعض نسخه انصاف و بر نه انصاف واقع اولدر معنایه سکوت ایلک دیکدر اما اولکی نسخه اصحدراستکاف عار ایلک  
دیر لر خلاصه کلام اکرای طلب حق اولز سز یا صحری و مر شدری مشاهده قیلیم سز انتر خصوصده انصاف ایلک  
و یا خود انتر خصوصدن انصاف ایلک و انترک تعلیم و تریسه سته مسارعت ایلک زوعار یا بیکر دیک اولور (منشوی)  
در دینی کر خان پوشیدم \* و خواجکی خواجه را نکر \* و وقتدم آهنگر اربو شیده دلی \* احتشام ایشندم  
پیش خلق \* و ملا برخواجه دباغت و قنده اسکی لباس کیسه اولاسکی و کهنه کپک خواجه کئی که رناقص ایلز کذک  
کورلوقی دمو بری اکر دلی و کهنه کیسه خلق قنده ایلک حرمت و احتشامی که رناقص اولزدم بونده کورلوق معنایه در که  
انکله آتشی شعله لدر لر یعنی مثلاً بر کسه هر تقدیر عالی قدر و صاحب صدرا و سه و لکن وقت نعل و حین تحصیلده





صاغیغی بر مدبر طلب بسود صاغیغی دیکدر یعنی سن هژواول نور و صیائی و ذوق و صفائی و کندی درونکی قلوب  
 خارجدن طلب اید یچی سن کندکد علم لدن شیرنک محل حلوم سن غیر یلردن انی نیچون صاغیغی و طلب اید یچی اولور سن  
 و فی انفسکم افلا تصرون ایت کریمه نیک خواستجه سنک کندی تفسکده بی حد و بی کمال علم لدن شیرنک بکاری و اردن سن  
 تغار مشابه سنده اولان قلیل البضاعه کسه لرک وجودندن انی نیچون دیر سن اول ذوق و صفائی کندی درونکدن  
 طلب اید یچی ورمیجده بعد وسیع اید که اول حشیه شیر سنک درونکدن چوشه کله و جالک آنک صفا سندن حیات حقیقه  
 بوله (می) منقذی داری بجزای آنکیر) تنک دارا ز آب جستن از غدر می که انشراح نه شرح هست باز چون شدی  
 توضیح جو و کدیبه ساز می درنکرد شرح دل در اندرون می نایا بد طعنه لاتصرون می دریا به بر عظیم منقذ طور سن  
 ای ابکیر پس عذیردن آب استمکدن عارطوت که انشراح کیر سنک شرح اید یچی سن غیر بد نیچون شرح سننه  
 طلب اید یچی اولدک و کدیبه ساز اولدک درونکده شرح ده نظر اید که سکا لاتصرون طعنه سی کله یعنی ای ابکیر  
 مشابه سنده اولان طلب سن بجز حقیقه بر منقذ و بر طریق طو تار سن کولدن صواب استمکدن عار و ناموس طو تار یعنی  
 بعضی عالم لدن وجود یک کول مشابه سنده در اندرون اب علی طلب اید یچی سنک عارطوت آنکیر و تنک سن دریای حقیقتدن  
 منسحب اولوش بر ابکیر کیچی سن سنک جالک بجز حقیقه متصل اولمدر سن علم و معرفت آنی اول بجز حقیقتدن  
 طلب اید یچی انشراح قلی حق تعالی حضر تارندن استه زیرا انشراح لک نیک مفهومی کیر و سکا دخی شرح د کلیدر  
 اگر چه بوسوره شریفه حضرت حبیب اکرم صلی الله علیه و سلم حقیقه وارده اولمدر اما یوندن هر طالع حقه حصه  
 واردر که حق تعالی حضر تار کی کندی جناشه متوجه اولوب انشراح مننه استن طلب اید یچی در دخی منشر  
 و منفسح اید که حق تعالی حضر تار کی بر مؤمنک صدر فی منشر و منفسح اید اول مؤمن و مسلم اولور و از غر و دردن  
 بجای ایوب دارم و روانات قبل زدی پس هر مؤمنه انشراح لک دن حصه اولور چونک قسسه یونک کیدر سن  
 نیچون غیر یلردن شرح مننه طلب اید یچی اولدک و کدیبه دوز یچی اولدک کندی درونکده اولان انشراح فله نظر اید وانی  
 اله کنورب مضیق جهل و غفلت کذ را به تا کم سنک حقه کده لاتصرون طعنه سی کله بعضی نسخه ده لاتصرون  
 واقع اولمدر و نسخه اوزره وایتک تفسیری جلد رابعه قطعی حکا به سنده هر و ر اید یچی حق تعالی بیور (و فی انفسکم  
 افلا تصرون زیرا بابت کریمه ده کندی تفسیرنده اولان ابات حق کور سن و اسرار الهیه به نظر اید کور سن کیه لر  
 ایچون طعن و تشنیع واردر (در تفسیر و هو معکم) بوسرخ شریف و بوجمل لطیف سوره حدید ده اولان بابت کریمه نیک  
 تفسیر اید که اولی بودر (و هو الادی) اول الله در که (خلق السموات و الارض) سموات و زمینی خلق اید یچی (فستقام)  
 الی کوننده (ثم استوی علی العرش) اندن فکده استیلا اید یچی و با خود قصد اید یچی عرش کد تیر نه و کامتعلق اولان  
 امر نه علی وفق الاراده (یعلم ما یخفی فی الارض) ییلور اول الله نه شی داخل اولی ارضه تفسیدن و امواتدن و قنر ایدن  
 یونور امواتی شلردن (و ما یخفی منها) و نه شی چیقار نباتات و معدنیات و دغاین و کنوز و عیوندن (و ما یزل من السماء)  
 و دخی ییلور اول نسنه بیکه سعادن نزول اید باران و برف و بلاقه و احکام هر نه ایسه (و ما یبعث فیها) و ییلور اول الله  
 هر نه شی که عروج اید اول سمواتا کرا اعمال انسانی واکر ملائکه روزنای و یونور انبای شیری (و هو معکم) و اول الله  
 سز کده در علم و قدرت یله عموما و فضل و رجحانیه خصوصاً (ایما کنتم) هر نه یرده کدا و سز یعنی جمعیت و علم و قدرت  
 سز دن سنک اولن بر سالد (والله جاتعلون بصیر) والله تعالی هر نه اسرار کزانی کور بجزیدر پس اکا کوره جزا و پیرامی  
 یک سید بر نان ترابر فرس (توهی خواهی لب نان در بد) در سر خود بیج هل خرمسری ریزدر دن جزا بر هر دری  
 مثلاً نان و نعمتله پرومکوسنک باشک اوزره بر سپد واردر سن قبول ان استر سن کندی باشک طولان خرمسری لکی  
 قیور و کول قیوسن اوز نیچون هر قیودهن بو مترا الله تبارک و تعالی نیک بنده سن اولان کال قربی انضاح اید یچی  
 اوزری مثل موفقتده واقع اولمدر مثلاً بر کسه نیک باشنده وافر لطیف ناه طولوش بر سید اوله و اول کسه در بد  
 بر پاره ایتمکی کده و یوزره قبله سن نه مرتبه عیب و عار اولور سه و اول کسه کندیده اولاندن و یوزره یی خیر اولور سه حق  
 سبحانه و تعالی نیک کندی به کمال قربندن غافل اولان و آنک انوار اسرار نه مظهر اوله یفتندن یی خبر اولان کسه یوکا  
 بکثر فی الحقیقه ای طالب حق اولان وانی غیر بدن طلب قیلان کسه سنک خود وجود سده سیدی نان و خوان الهیه  
 اید بر در سن نیچون غیری کسه لدن انی طالب اولور سن و ار کندی باشک طولان کندی اوزره کدا صول خرمسری لکی  
 و سراسمه وانی قیور و کندی قلیک قیوسن قرع اید نیچون هر قیوی طولان سن حق تعالی بی بیلک و آنکله آشنا  
 اولی کندی ذاتکی بیکه و حقیقه کاشنا اولغه موقوفدر آنچون حضرت نبی علیه السلام سن عرف فی نفسه قد عرف  
 به بیوردی حاصل کلام هر نه دیر سنک و راسته سنده می سن سنده اوله غافل اید کنده (منذری) نابراتی میان انجیر

غافل از خود زین وان تو بخواهی \* پیش آب پیرس هم آب بامدد \* چشمه را پیش سد و خلف سد \* مثلاً در بگذرد  
 آب جویک ایچند من اما کند کردن غافل سن بوند و اندن سن آب طلب ایچیمسن اولان کده اب وار کده هم بامدد  
 اب واردر اما چشمه لار کده وارنده سد واردر یعنی مثلاً سن اب حیاته زانوسنه دل سوده اولان کده کبی داخل  
 و مستغرق اولمش سن حال بوکه بوند سن غافل سن بوندن و اندن اب معنای طلب ایچیمسن اول اب حیاته سنک  
 جیح جیهاتیکی اساطله ایلیوب هر جا بک آب بامدد اولمشدر و لیکن کوزلک اوکند وارنده سد معنوی اولان بختندن  
 انی کوریکه قادر اوله من (منشوی) \* اسب زبریران و فارس اسب جو \* چیست این گفت اسب ایچیمسن اسب کوی  
 هی نهما چیست این بزیر قویدید \* گفت اری ایلمک خود اسی کده دیک \* مثلاً اسب فارسلا و بلوغی اتندده حال بوکه فارس  
 اسب استیجیدر اول فارس کندی استندن بر مر تبه غافل کفر ضعی بر کسه اکادیهه بو سنک زبریران کده اولان ندر  
 اول فارس در اسب در لیکن اسب قنی اول کسه اکادیهه هی غافل بو سنک التکده کی اشکارا اسب دیکدر اولان دیر  
 بی اسبدر و لیکن براسی خود کیم کوردی یعنی ای طالب حق تعالی اولان مثالشول اسب کندی اتندده لیکن اسب  
 جو اولان کسبهه کبرز که سندی حق تعالی کی کندی نقشه مضاف ایلمیکی روحله زنده من و آنک قدرت و ارادته  
 فرخنده سن و نفس اقرب الیه من حبل الوریذ اب کریمه سنک مقتضای نسخه هر نه مکانه و هر نه حاله حق تعالی انسانه  
 حبل وریدندن اقرب لیکن و هو معکم انما کنتم فواسخه هر نه مکانه و هر نه حاله اولی کی اول بر نه یله اولدی یعنی قمر  
 و تحقیق لیکن فرضی بر حقیقت حاله و اف و عارف بزه دیسه که بو سنک وجود کده اولان حیاته و علم و ارادت و قدرت  
 و سمع و بصر و کلام کیمکدر بو سنک وجود کده همنشه متصرف و مبد بر اولان و قلبکی قلب و تصرف قیلان کیدر  
 دیسه سن دیر سن که خدای نهما لیدرس اول \* کادیر که چونکیم قضیه بوک کیدر مراد حاصل اولدی اول سکا سندن  
 بشن کادی سن دیر سن که بی کرچک بویه و لیکن بن مقصودی کوره من اول قنده در کانی کو سترنگار اعراف  
 سکا دیر که هی غافل بو سنک وجود کده مبدر و متصرف اولان و سنی مبد و قادر و سمیع و بصیر قیلان اشکارا اول  
 خداد کیدر سن بنه یورازی فهم ایله میوب دیر سن بی بویه در و لیکن بی کویقون و بی یوالمه کتون مراد  
 و مقصودم اولان خدای کیم کوردی بن آنک طالبیم استر که انی یولم (می) هست آب و پیش روی اوست ان ابد رب  
 و بصیر زاب روان (مست چیز پیش روی اوست چیز \* بصیر زان چیز شرح خویش نیز) مثلاً بر کسه آنک مست  
 و نشنه سیدر حال بوکه آب آنک اوکند در اول کسه آب ایچنده و اب رواندن بصیر در نشنه نلک سیدر حال بوکه اول  
 نشنه آنک اوکند در لیکن اول کسه اول شدن و کند سنک شرحندن دخی بصیر در یعنی مثلاً اکثر کسه لاک حقه قینک  
 عاشق و مستی اولمشدر و اول آب حقیقی آنک یوزی و کوزی اوکند و جمیع موجوداتده ساریدر من الماء علی شیء حی  
 می حبیبه هر شیء اول ما حقیقتندن و آب حیاته معنویندن زنده اولمشدر و اول کسه اول آب حقه قینک ایچنده مبر تاپا  
 مستغرق اولمشدر حال بوکه اول آب رواندن و ماء حیاتهندن بصیر در (یت) جهان آرا جهان ایچنده در اربی باز لر \*  
 شو ما هیلر کبی آب ایچر در دریای بیلمز لر \* بعض کسه لر واردر فی المثل بر شینک عاشق و مستدر و حال بوکه اوئی آنک  
 یوزنک و کوزنک اوکند در اول کسه لر اول شیدن بی خبر در و کندی در و تنک انشراح و انجلا سندن دخی بی خبر در و کندی  
 باطنی حضرت حقل اوارله منمش و منخی اولمشدر و لیکن قوت و اهمه و خواطر نفسانیه اکاپره اولور کندی  
 باطنک شرحنده بی خبر فاشدر (می) چون کهر در بصر کویچر کوی \* وان خیال چون صدف دیوار او \* کفتران  
 کویچایب میت و د \* بر تاپ آفتابش میشو \* شد چشم اوست هم چشم بدش \* عین رفع سد او کشته سدش \*  
 بند گوش او شد هم هوش او \* هوش باقی دارای مد هوش او \* مثال اخر شول بصر در اولان کوهی کی بصر قی دیر  
 و اول صدف کی خیال آنک دیوار ایدر آنک قی دیمی آنک جیبانی اولور آنک آفتابک تاب و ضیاسنک سحابی اولور  
 آنک چشم باطنک بند می هم آنک دیوار اولان چشمیدر آنک عین رفع و سد ایلمی و رفع حجاب قیلدم دیمی اکا سد پرده  
 اولمشدر آنک گوشنه هم آنک هوشی نشنا اولمشدر و هوشکی حضرت حقه طوبی ای آنک مد هوشی یعنی بر شال دخی  
 بودر که انسان بصر حقیقت کوهی کیدر و هر وجه له اندن حاصل اولمش و اندن مستغرق اولوب نشو و نما اولمشدر  
 اما بصر حقیقتدن خبری اولوب بصر قی دیوار آنک طالبی اولمشدر و کند سنک صدف کی اولان اول و هام و خیالاتی  
 بصری کوریمکه سد دیوار اولمشدر و آنک دریای حقیقت قی دیمی و حضرت الوهیت نه هم تبه ددر دیو طاب ایلمی  
 اول طالبک عین جیبانی اولور دخی آنک مرادی اولان آفتاب معنوی سنک تاب بچیل سنک سحاب و بچای اولور که  
 اکا اول آفتاب معنوی سنک نظم و ری منع قبلوهرم آنک بد و اعی اولان کوزی آنک کندی کوزنک بنو سدی اولمشدر و آنک  
 بن وجه حقیقتندن رفع حجاب ایلمد دیمی کندی سینه عین سد و حجاب اولور زیرا مادامکه هنوز دخی بک قیدنده در

حقیقتدن خبری بود و در محبوب و غافل و هم آنک عقلی آنک سمع جانی که بشدی بسدی اولمش در کلام حق استماع  
ایجادکن از منع ایلر ای حق تعالی نیک مست و مدعوشی اولان کسه عقلی که همیشه حضرت حق طوط و هیچ  
کنده نشید اوله تاحیه قشیدن خبردار اوله سن و مقصود کی کندی وجود کده مشاهده قیلس (در تفسیر قوله علیه  
السلام من جعل الهوم هما واحدا کفاه الله سائرهم و من تفرقت به الهوم لا یسأل الله فی ای واد منه لعل  
یوسخ شریف حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم و قول اطفینک تفسیری سیاتنه در که یورور شولی  
کسه که جمیع همومنی هم و احد قیلسه یعنی جمیع آلام و غمومنی دفع ایدوب همان برعه منحصر قیلسه و همی همان  
خدای تعالی به متعلق اولان هم اوله الله تعالی آنک سائرهم و منه کفایت ایلر شولی کسه که هموی برانگنده  
ایلیه بودنی معنادر و شولی کسه که هموی متفرق اوله الله تعالی فایز اول همومدن قننی بادیله اول کسه  
هلاک اولور (مننوی) هوش را توزیع کردی بر جهات می نمرود تره آن ترهات آیه ش بر رای آکشد هر بیخ خاند  
آب هوش چون رسیده وی غار عقلی اطرافه توزیع ایلدک سنک اول ترهات برتره بکر سنک عقل آینی هر بیخ خاند  
چکر پس سنک عقل صوفی میوه سیاتنه نیجه ابریشور یعنی کندی عقل و فکر کی بوجاهت ستمایچه اولان اشیا به  
توزیع و تقسیم ایلدک حال بود که اوسنک ترهات کی یعنی طالب اولدیک نامعقول حال و نکالان بررلسنه بکر سنک  
عقل صوفی هر خار مشابیه بنده اولان اشغال دنیوی و مقتضیات نفسانی و جسمانی نک اصلی کندی بسنه جذب  
ایلر سنک عقل صوفی و شجر وجود انسانی نک خار به یقین واصل اولور که من ادا ندن مرتبه کالی یا خود نتیجه  
ایعال اوله که یونلر اسنک بودی در شتیک میوه لری کیدر میمنوی هین بزبان شاخ بد را خود آیه آب ده  
این شاخ خوش را نو کش) هر دو سبزه دین زمان آخر تکرم کین شود باطل ازان روید غریب آیه این را حال انرا حرام  
فرق را از آنر بیینی و السلام آیه اول اول بد اولان شاخ اورو آئی خوا به یعنی بود قنن بر قیو و خوش شاخه آب و برانی  
نوزانه آیه کرچه بوزمانده هر ایکسی سبزه و تازه در د آره نظر ایلد که بوشاخ بد باطل اولور اول شاخ خوش شدن  
غریب تر باغ وجود لای بو که حلال واکرامد بر بویانیک سنک فرق آخر الامر کورس و السلام خود کندن بد باقی فرق  
خوش کشش آنک دانی بوداغی قیردیم کد رشاخ بدن مراد بوندم افکار نفسانی و مشتهیات جسمانی و اشغال  
دنیوی در رشاخ خوشدن مراد مقتضیات روحانی و طاعات ربانی اولور و تقدیر کلام بویه دینک اولور که آکا اول اول  
وجود بد باغنده اولان بد شاخ کبی ظهور دایلین افکار نفسانی فی و مشتهیات طبیعی فی ابرکوت و آنک دالان  
و بوداغن قیرت آنک آنک مجله شاخ نو بنسون و بوشاخ خوش کبی اولان مقتضیات روحانی و طاعات ربانی به عقل  
آینی خرج و بذل ایلد وانی تازه و نو ایلد کرچه شاخ کبی اولان مشتهیات نفسانی و شاخ خوش کبی اولان مقتضیات  
روحانی هر ایکسی حال سبزه در د را ما سن بونلر آنر به نظر ایلد که بوشاخ بد کبی اولان شهوات نفسانی بالکله  
باطل اولور و اول شاخ خوش کبی اولان مقتضیات روحانی و طاعات ربانی دن آخر الامر نیجه انعام نموی و منافع  
اشروی حاصل اولور باغ وجود آب عقل و ما محیاتی بومقتضیات روحانی به خرج اولنسه حلال و مشتهیات  
نفسانی به خرج اولنسه حرامد آخر الامر بوم قیامتدم و یا خود بصیرت نصرت بونلر بویه بد و اولدی و قنده  
بویانیک سنک ما فنی فرق ایلکی سلورسن و نتیجه لر به عالم اولور سلورسن و السلام (م) عجل بود آب دما اشجارا  
ظلم بود آب دادن خارا (عدل وضع نفی در موضعش) فی برمی که باشد آب کش و ظلم چه بود وضع درنا و وضعی  
که نباشد جز بلا و منعی عجل ندر اشجاره آب و بر مکدر عدل یعنی عادل اولوب و آب دفع و تفرکی اولوب معنی  
عادل ندر اشجاره آب و بر جمید در بک دخی جائز اولور ظلم ندر خاره آب و بر مکدر عدل بر نعمت و احسانی کند سنک  
موضعنه قوم مقدر هر نیجه آب و بر مکدر کادر که اول بیج آب چکی اوله ظلم ندر بر شای موضع اولان بدیره و مقدر که  
اونام وضع بلادن غیره منیم اوله و بویانیک شر یقه نک محصولی بویه دینک اولور و کسه عدل عبدالعالم مصر جتی  
مستحقنه و بر مکله تعریف و ظلم جتی مستحقنه و بر میوب حددن قیاس اولوب غیر مستحقنه و بر مکله و صیف  
اولنشد و مثلاً اشجار عمره آبه مستحقدر رس عدل اولد که ای اشجار عمره به و بر سن و خار بی معنی آبه مستحقدر کادر  
زیر اندن بر نفع و عمر حاصل اولد بگندن ما عا د نر د مالک و بونلر آنک کاردیدرس آکا آب و بر مک آبی ناعمل اولان بره  
ضایع ایلد کدر که ذل عقل آینی جسمک مشتهیات و طبعک مقتضیات خرج ایلک ظلم فیلورسن ما طاعات  
حقه و تکمیل دین و دینا به خرج ایلک عادل اولورسن و الحاصل تعریف الهی دن هر قننی نعمت اولور و اوسون عدل  
اودر که آقی موضعنه وضع ایلد سن و مستحقنه و بر سن عدل اود کادر که اول نعمت جتی بر باصل یکسبه و بر سن ک

اول نعمتی چنانچه وضایع الیه یحیی اوله متلاز کات و صدقانی فاسق و فاجر و یرمک و تارک الصلوة و اشقیبا و اهل اعبه  
 سخا و عطا ایلک ابی ضایع الیه یحیی بینه آب و یرمک نیجه ظالم ایسه بودی انجیلین ظالم را ما عدل (الفرقا) الذین احصوا  
 فی سبیل الله لا یستخفون شرابی الارض) آیت کریمه سنک مقتضای نسخه اول زکات و صدقه بی بیروزنده تجاوز ایلکه  
 قادر اولین و الله بولنه حصرا اولان فقرایه و بر سه عدل محض اولور حد ذاتده ظلم ندر در ایلک بر نعمتی موضع و محلی  
 اولیان بره توقیر که اول موضوعی و محلی اولیان بی منیع بلا و معدن سینه اوله پس سن بر نعمتی کو تو رب منیع بلا اولان  
 محله وضع ایلک اول نعمته ظلم ایلش اولور سن و سن ظالم امر سه سن بولور سن \* منشی \* نعمتی حق بر ایمان  
 و عقل ده \* فی طبع پر جزیر و پرگز \* باز کن یکار غم و ابر رفت \* بر دل و جان که نه ان جان \* کندی \* حق تعالی سنک  
 نعمتی جان و عقله و پر جزیر و جزیر کو اولان طبعه و بر سه غم یکار فی تنک اوزره باز اول جان یکشکی سن دل و جان اوزره  
 قومه جزیر ایچ اغر بسنه در بر بوده امر اض قلبیه دن عبارت اولور یعنی حق تعالی حضرت تبارک نعمتی اگر صوری  
 و اگر منشی جانکه و عقله که و بر تاش و غما بوله و قوی و کامل اوله امر اض قلبیه الله بلو و عقد معنوی با ایل طاولان  
 طبعیه و بر سه زار ابر بار کسن اول طبعیه سه نعمت و راحت و بر سه سن انک کثافت و کدورتی زیاده اولسه سبب اولور  
 اما اول نعمتی طبعیه که و بر دکه عقل و جانکه خدمت قیلقدن و منعنه شاکر اولادن اوتری و یرمک نهنا اول نعمتی  
 سه عقل و جانکه و یرمک اولور سن پس عدالت قیاس و حق مستحقته و یرمک اولور سن زهار دنیا غمگن جنک  
 و یکار فی عقل و جانک اوزره یو نه گفته که ظلم ایدرسن آتی جسمک اوزره یو کات که ا کالایق اولان اولور که اول دنیا  
 خصوصه دن جان یکشکی قلب و روحک اوزره وضع ایلکه که قلب و روح و خصوصه دن جان \* کندن اولی زحمتنه  
 و مضطرب اولی مشتته لایق و مستحق د کادر عدل اودر که عقلکی و روحکی یوز جلدن آسوده ایله سن \* منشی  
 بر سه عیبی نهاده تنک با \* بر سه سکره میزد در می غزار \* بولشکی عیسا تنک ناشی اوزره و غش خرم غزاره سکره  
 اودر عیسا دن مراد روح و خوردن مراد نفس اولور سکره یو کتکه و فالقیمه در بر یعنی ای عدل دن بغیر اولان و روحنه  
 ظلم قیلان کسه عیبی مشرب اولان و روحک اوزره غم باری و دنیا کاری قومشسن وافی باردنیا تنک اشد عیوس  
 و عقیده قیلشسن خرنفس سیز زار و مر غزاره صحرایوب فالقیمه در یو خود ظلمدر کدر که بارطاعای نفسک  
 خرنسک اوزره نه قویاسن و عیبی مشرب اولان و روحکی باردنیا دن آزاد قیله سن وافی علم و معرفت مر غزارنده و طاعات  
 سیز زارنده آسوده ایله سن تا عا دلدرن اوله سن (منشی) سر مره و ادر کوش کردن شرط نیست \* کادر راجستن ازن  
 شرط نیست \* سر مره یی کوشده ایلک شرط د کادر قیلک کاری تمدن استعمل شرط د کادر چونکم هر شیئی موضعنه  
 قومی عدل و شرط اولایسه سر مره یی قولغه قومی عدل و شرط د کادر و هر کاری اهلدن و مجلدن طلب ایلک دخی  
 عدل و شرط اولد که و کل کاری جسمدن طلب ایلک عدل و شرط د کادر بر شیئی داخل اولان بره قومی نیجه شرط  
 و عدل دکل ایسه داخل اولان بر دن طلب ایلک هم شرط و عدل د کادر (منشی) کردی روزنا کن خوار ی کش (دستی  
 شکر منوش و زهر چش) زهر ترنا ناعصب و قندی (تن همان بهتر که باشدی مدد \* هیزم دوزخ نشت و کم کش) و بر یزد  
 هیزم یو بر کش \* اگر کو کل ایلک بوری ناز ایله خورای حکمه و کرتن ایلک شکر ایچمه و زهر طبات زبانه زهر و قهر  
 نافع در و قندی در تنده همان بکر کرد که مدد سز اوله دوزخک اوطوفی تدرا فی که و نافع ایله و اگر یکی هیزم بر سه ای قویار  
 یت اوله مالان دل اهل دل و تن اهل تن تقدیر نده در و قومی معنی بوله دیمک اولور که اگر اهل دل ایلک دل و بر سه سن  
 بولش بر کامل ایلک بوری خلق اوزره ناز و استغنا ایله خورای و حقیرا کجکه که صاحب دل اولد قدسکره خلقه  
 ناز و استغنا قیاقی و انرا اوزره ساهی و تفاخر ایلک جائز لایق اولور که کما قال ابن الفارض \* و فز باللی و اغر علی ناسک علا  
 بفاخر اعمال و نفس تزکت کونه ساحبا بالصب اذیال عاشق) یومل علی اعلی الحمرة حرت) و اگر اهل تن ایلک تلذذت  
 و برن و خوش کان شیدا کرشکر دروا کرشکر دن غیری اولان لذت شیدر در نه ایسه ایش نوشا بته بلکه ریاضت و عبادت  
 و فواض و مسکنت و ذل و حقارت و زهر لری ذائق اولکه نفس لایق اولان یونلدر در زینتسن اما ره صفتلر نه سبلا اولان  
 تنه ریاضت و ذل و حقارت و محنت و مسکنت زهر لری طاعتی نافع در اما قد کجی اولان نعمت و راحت و دولت و فرحت  
 و صحت و سلامت و قوت و قدرت بد و ضرر در و صفت قبیحه ایله موصوف اولان تنه هیزم اولان و نه کلان اولدر که ی مدد  
 اوله زرا که بامد اولسه معصیتدن خالی اولر حاصل کلام جهنمک خطبی یونن ظالمدرای ریاضتله که نافع ایل کما قال  
 تعالی و اما القاسطون فکانوا لاهم حطب او کربنه متعلق اولان صفتلدرن و یا خود سلم و تخمدن اگر بر هیزم جدید  
 بر سه ای قلع و وقع ایله ریاضتله جهنم لایق اولان سلم و شمشکی و صفتلری از ایله تا که نار جهنمی حکمکدن خلاص  
 اوله سن \* منشی \* و بر سه حال حطب باشی حطب \* در دوعالم همیو جفت بولهب \* از حطب بشناس شاخ سدر و را

کرجه هر دو سبب باشند ای قضا \* اصل آن شاخت هفتم آسمان \* اصل این شاخت از نار و دستان \* اگر بد نکرده  
 چه هفتمه ملحق بر هفتم برتره ای قویار و اگر بی قویار من سگ ای خطب حاله الخطب اولورسن ایکی عالمه اولوبلنک  
 بقی کی شاخ سدره فی حطیدن فهم ایه اگر چه ایکسی ناله و تازه اولور ای یکت اول شاخ سدره ناله اصلی  
 بدیقی آسماندر با خود معنی بدیقی آسماندر اما و شاخک اصلی نار و دستاندر حطیدن من ایدونه حدش عددن  
 خارج اولان اوصاف حیوانیه و لحوم و شعوم و جسمانه و اموال و اسباب دنیویه در و سدره من من ادعقل و روحدر که  
 آنک اصلی و مرتبه سی بغایت عالی اولدینی اعتبار له هفتم آسماندر سن تن بر و اولان کسه لری خطب جهنم منزله سینه  
 تنزیل ایلوب اناره خطا با سورر که اگر نکرده حدش عددن متجاوز اولان لحوم زائده و شعوم فی قانده بنوب ظهور  
 کلورسه و اموال دنیویه و اوصاف حیوانیه دن دخی سنگیون حاصله اولورسه انلری کندکدن بالکلیه مجوز ایه ایه  
 و اگر بود که اولان صفتلری کندکدن کدر من سگ ای جهنم خطی منزله سنده اولان کسه دنیا ده و آخرتده اولوبلنک  
 عورنی کی حاله الخطب اولورسن تنه کم آنک حقیقده و امر آیه حاله الخطب فی جیده ها جل من مسندد سندی  
 سن دخی و معنادن حصه دار اولورسن و سوروره نیک تفسیری او یغنی جلدده تشبیه قیدام قضایر خنیده من و  
 ایلشدر زائده طلب اولنه اگر عاقل ایسک شاخ سدره مشابه سنده اولان روحی خطب جهنم منزله سنده اولان تنکدن  
 فرق ایلوب تمیز ایه اصکر چه ای جوان و ایکسی ناله و وجهانده سدره تازه در ولکن نوله که آنک ما نینده نه  
 مناسبت وارد اول علوی یوسفیلدر و اونوری یونادر اول ماتند سدره اولان روح شریفک اصلی هفتم آسماندر در  
 و وجهنم شجره منک شای منزله سنده اولان تنک اصلی نازدن و دستاندر نار عناصیر آنک قویسی و نیک رکن  
 اعظمی اولدینی اعتبار له بدیه اصل واقع اولشدر که سائر عناصیر یوننده اولان حرارتک قاعلدر اگر حرارت منطقی  
 اولسه و باغالب اولسه سائر عناصیر ده قوت قالمیوب بدن اولور در و دستاندر من ایدونه اکل و شربدن حاصل اولان  
 ایضرا لطیفه در که عروق و اعصاب ده سار به در پس بدک اصلی نار و دستان و لسی و اعتبار له اولور \* منشوی هست  
 مانند صورت پیش حسن \* که غلط نیست چشم و کیش حسن \* هست ان پیدایش چشم دل \* جهنم  
 سوی دل ایجاد المقل \* و رنداری با بجهنم خورش را \* تا بیعی هر کم و هر پیش را \* حسن ظاهر قنده شاخ سدره ایه  
 خطب جهنم بری برینه مشابه و همانلدر در زیر احسک چشم و مذهبی و عادی غلط یکنکدر اما چشم دل و اهل دل  
 قنده اول پیدا و ظاهر در جهنم ایه کوکل جانیته کل مقلک جهدی کی و اگر پای طوقز ایسک کند کی تحریک ایه  
 تا کم هر کم ویشی کوره سن مقل ذوقل اولان فقیر در یروجه کمال طاق و مشتقه در یروجه کمال المقل تقدیر ندر یعنی  
 و خطب جهنم منزله سنده اولان ججهله شاخ سدره مشابه سنده اولان عقل و روح لعل حسن قنده بری برینه شدت  
 اقتضای اولدینی جهنم مشابه و همانلدر در زیر احسک چشمنی و مذهب و عادی غلط کور یحیی کدر حقیقت کاری  
 فرق و غیر ایلکه قادر دکلدر و ایکسینک ما دخی فرق ایلک بصیر بصیرنه روشن و دید قیانه ظاهر و اشکار ادراک  
 خرمیه جسمانی ده قلان کسه فقیر اولان کسه تل غنا تحصیلده طاق و قوی جانیته کسوب قلبیه کلدیکی کی  
 سندی آنک جهدی کی کوکل جانیته کل و نبل اینقنده و قرا ایه تاغنا یحیی یوسف و کنز لایضا یه واصل اوله سن  
 فرضی اگر پای معنوی و قدیم روحانی طوقز سنک مشیاعی الهام لامشیاعی الاقدام گوی \* غلبان اولوب  
 کند یکی جان و دل جانیته تحریک ایه حتی بر مرتبه و حاصل اوله سن که هر ناقص و کاملی کوره سن و عاقلی غافلدن فرق  
 قلبیه و مقام حقیقته واصل اوله سن (در معنی این بیت) کرار روی راه برت بکشاید \* و رست سوزی بهنیت  
 بکرایند \* یوسف خر شریف بویط لطیفک معنی سنک یسانده درای کسه اگر ارار و ایسک سنک فتکه نول اگر ار  
 و اگر نیست وفای اولور ایسک سا وجوده میل و توجه ایلر یعنی ای مؤمن اولان کسه اگر طریق حق حقه کیده سن  
 انده معنی و بجا هاده ایده سن سنک فتکه و با خود سکا طریق حتی فتح ایدر وسیل حقیقته هدایت ایدر نکره حق  
 تعالی و الذین جاهدوا فینما التهدیهم سبلنا یوردی و اگر فانی اوله سن و کندی و چودگی محو قلبیه سن سکا حضرت یحیی  
 جانیته مقله وجود حقانی ایله میل ایدر ل حاصل تقدیر فانی اولور سنک ایلقدر بقا اولورسن و رانه ختم تقدیر کیندن سن و نه  
 حر به توجه ایدر سنک فتح با به ایلقدر واصل اولور سنک فمن قرع السباب و فتح یحیی یوسف و طلب و جد و جد جلدیت  
 شریفی یوسفناره کوره یورلشدر \* منشوی \* که راضی است در هاهو طرف \* بافت یوسف هم زنجیر منصرف \*  
 جاز شد قتل و در و سدره بدید \* چون توکل کرد یوسف بر جهنم \* اگر چه راضی قبولی یوسفی مسید آنک خصوصتده  
 هر طرف باغلبی لیکن حضرت یوسف علیه السلام جنبش و حرکت ایلک سیندن منصرف اولدی قتل و در کشته ده  
 اولدی و یول بدید و ظاهر اولدی چونکم حضرت یوسف علیه السلام قوکل ایلدی اول خانه دن بچهره ادی یغنی شول

زمانه که رواده الهی هوفی متاعن نفسه و غفلت الابواب و حالت هیت لالت قال معاذ الله ایست که معنستک نحوای اوزره  
 زانجا یوسف علیه السلام سرانده ایکن یوسفه انک نفسندن کندی مرادی مراد ما یلدی و سربان قبولی بحکم  
 بنسب ایلدی و یوسفه کل دیدی یوسف بن یو کاردن الله صغورم دلوب اندن فراتیوب سرت کت ایلدی محل انصراف  
 یولوب اندن رجوع قیلدی یادن الله قبولک کاندلی اچلدی و قوراکم قشوح اولدی و راه نجات اشکارا اولوب ظهوره  
 کادی چونکم یوسف حضرت تری الله تعالی به توکل ایلدی اول حبسندن سحرادی و اول بلادن خلاص اولدی کا قال  
 تعالی فی حقهم ان من عبادنا الخاضعين \* منثوی \* **ک**رچه رخنه نیست عالم را باید \* خیره یوسف واری باید دید  
 تا **ک**شاید قفل و در پیدا شود به سوی بی جایی شاعر را باشد \* **ا** کرچه یوسف عالم رخنه سی ظاهر د کادر یوسف علیه  
 السلام کی خیره یلک کر کدر تا کم قفل آچه و قبری پیدا اوله بی جایان طرفی سزه جای اوله یعنی یوسف عالم **ا** کرچه حضرت  
 حق جابن و عالم آخرت طرفه بر کدی یو قدر و بر قیو ظاهر د کادر ولیکن ای خیره لر حضرت یوسف کی وزن دنیا ناک  
 الذین فوز تلوب خانه عالیدن مشرعه قافغه و خلاص اولنه یلک کر کدر حتی عون الهی ایله قفل **ک**شاده اوله  
 و عالم حقیقه برز معنوی پیدا اوله تا اول دردن عالم لامکانه داخل اوله سن لامکان طرفند سنز لایجون مکان اوله  
 و جانت انده اسوده اولوب آفات قیله \* می \* آمدی اندر جهان ای تمن \* هیچ بی بینی طریق آمدن \* و نوبانی آمدی  
 و زمونی \* آمدن را راهدانی هیچ بی \* ای امتحان اولنش کمنه بوجهانه عالم الهیدن کادک کلک کلک طریقی هیچ  
 کورمیس سن بوجهانه بریدن و بر موطن د کادک کلک کلک هیچ یول یلورمیسن بیلزن راهدان وصف ترکی  
 اولوب کائناتصل اولان یا وحدت ایجون اولور یعنی آنک کلک سنک یوانی بلجی هیچ برکسده یو قدر دیک درست معنی  
 د کادر زیرا که جمیع انبیا و اولیا اول جوهانه یول بیاضیدر یعنی ای امتحان اولنش کمنه سن بوجهانه عالم الهیدن کادک  
 هیچ اول عالیدن و عالمه کادیک یول یلورمیسن مقرر دیک بیلزن سن برعالی یردن و شریف موطندن یو عالمه  
 کادک کلک کلک یوانی هیچ یلورمیسن بیلزن پس کیده جک یول دخی انجیلن نایید ادر (می) گردانی تا نوکی راه  
 نیست \* زین ره بی راه مارا رفتنیست \* می روی در خواب شادان چپ و راست \* هیچ دانی راه ان میدان بجاست \* اگر  
 اول یولی بیلز ایست نادیمه سکه یول یو قدر برز یولوسر یولدن کیمکله هر حال مقرر در مثلام خوابده چپ و راستده  
 شادان و مسرور کیدرسن هیچ یلورمیسن اول میدانک یولی قنده در یعنی اگر سن عالم معنی طرفه کیدن یولی بیلزن سن  
 تا یول یو قدر دیمه سن زرا و ظاهر ای راه اولان یولدن بر کیمکله وارد **ا** کرچه مالا بزم مشهور دمر دکل ایسه ده  
 کوروز که یو قدر کمر اول جابه کیدر لر بزم دخی عاقبت اول یولدن عالم معنیه کیمکله مقرر در مثلام  
 عالم خوابده بین و شمال باینه کیدرسن شاد و مسرور اولد یفلک سالدده هیچ یلورمیسن کاول عالم خوابده اولان میدانک  
 یولی قنده در یو عالیدن اول عالمه کیدن یول معقول و معنوی د کادک یو عالیدن عالم اثره کیدن یول دخی یوله معقول  
 و معنوی در عالم خوابدن و عالم برزی و عالم آخرتی قیاس ایله تا کم جاهل و غافل اولنلر اولیمسن (می) یوبه بیدان چشم  
 خود تقسیم کن (خویش را بین دران شهر گهن) چشم چون بندیکه صد چشم خار \* بند چشم تست این سوا ز غرار  
 سن اول بود نیایه ناظر اولان کوزیک تسلیم ایله کندیک اول قدیم و عتیق اولان شهر ده کوروسن چشمکی نیجه یا غلرسن  
 که وز چشم خار سنک چشمک بوجانند در غرار چپته ده یعنی سن دنیایه و ماسوایه ناظر اولان کوزیک سد و بند ایله  
 کندیک حضرت حق امر شریفنه تسلیم ایله کندیک اول شهر قدیمده کوروسن و نظریکی عالم حقیقتک بجایینه  
 ابر کوروسن اول عالمک مشاهده سنه طریق بود را تاسن یو عالم ظاهر ناظر اولان کوزیک نیجه یا غلرسن که یو عالمه  
 نیجه مستانه کوزل و لطیف یوزل بوجانده سنک انلر معرور اولد یفلک بجهندن سنک کوزیک باغ اواش و اول عالمک  
 مشاهده سنک سق محبوب فیلشدر (منثوی) چار چشمی قوز عشق مشتری \* بر امید همتی و سروری کور بختی  
 مشتری بینی بخواب \* جغد بد **ک**کی خواب بند ز خراب \* سن مشتری عشق و بختند چار چشم سن مشتری  
 و سرورک امید اوزره و کرا و یوبه سنک مشتری خاطر ناک اولد یفلدن خوابده هم مشتری کوروسن جغد بند خرابدن  
 غیری حق خواب کورور یعنی ای عالم حقیقتدن غافل اولان کسه سن مشتری سنک عشق و بختند درت کوزلوسن  
 کندیک خریدار اولنلر ظاهر و باطن کوزلر به ناظر اولوب مشتری و سرورک امید اوزره منتظر اولمشن فرضی قلبک  
 مشتری اولنلر بر من نه الفت فیلش و انلر سنک باطنکده شول مرته قرار ایلش **ک**ا کرناژ اولسک و اقمده هم  
 کندیکه مشتری اولنلری کوروسن و انلر معامله قبولرسن حاصل کلام بوم شوم خرابدن غیری رؤیا کورمز انکچو تک  
 خاطر نشانی اولان واکلیف و خوش کلان ویرانه دریس رؤیای دخی کندیک خاطر می و اوزر می اوزره صورت  
 باغفر (منثوی) مشتری خواهی هر دم پیج پیج \* فوجده ابریکه فروشی هیچ هیچ) کرناژانی بدی یا چاشنی (از خریداران

[illegible]

کلامتک طبقه اول عالمن بوعالمه خیر و بصیر کلان کسانیه فی خبر و بی خبر کلان کس بر ابرار و بعض نسخه ده  
 و ابکی یت و قد در که شرح او اندی (مثنوی) فی شاجون طفل خفته آمدت بی خبر از راه و از منزل بدیت از منزل  
 خفته نگذشتید و مست بی خبر از راه و از بالا و پست سر طفل خفته کی نگذ بگری نگذ بگری بولدن و منزلدن بصیر  
 اولد بکنز منزلدن سر خفته و مست بکد بکنز راهدن و بالا و پستدن فی خبر اولد بکنز حالده یعنی اگر چه سر دخی اول  
 عالمن بوعالمه بزم کی نگذ بکنز و ارادت حقه و مر تبه شهادت کوندرد بکنز بکنز سر او پیش او غافلگیر کی نگذ بکنز  
 اول عالمن بوعالمه کاجیه دنگ تقدیر منزل و مراتب و درسه و حله شدن بصیر اولد بکنز اول عالمن بوعالمه کاورکن  
 هر تقدیر منزل و مراتبه اوغره دیکر ایه سر و حله شدن او و پیش و مست اولش بی خبر بکد بکنز و بالای معنودن  
 و عادلدن و اسفلدن بی خبر اولد بکنز حالده بوعالمه کد بکنز اگر سوال ایلسه لر مبد اولدن بومشده انسانیه به کاجیه دنگ  
 تقدیر منزل و مراتب کورد بکنز بکنز سر اولعالم و اسماء و صفاتی بکنز سر و عقل کل ندر و بعین اولد ندر و دخی نفس کل  
 و هویت و طبیعت کل و صفات اطلس و کرسی و عوالت سعه و کواکب سیارات ندر بولر که هر برینک حقیقتنه آگاه  
 اولن بکنز که بولر که هر بری منزل عالم علودر و نولدن ماعد اسفلتک دخی نیجه مر ائی و از در مشلا عاشر اربعه  
 و موالد ثلاثه کی و نولدن ماعد اطفا و لینه کاجیه و عاقل و بالغ اولخیه دنگ دخی نیجه منزل و مراتب و اورد پیغمبر  
 اولد که مر اتب علویه و سفلیه ننگ کایینه عالم اوله و کند سنگ روی و سائر ناسک روی مبد اولدن بومشده انسانیه به  
 کاجیه دنگ تقدیر منزل و مراتبه اوغره مشدر یله و لازم کاورسه و حله مر تبه لردن خبر و مر تبه نولدن ماعد انسان  
 بومر تبه بشر یندن جدا اولوب اولد کد بکنز مر اتب اخر و ننگ دخی حله شدن خبر و مر تبه انبیاء سائر ناسک  
 مایندده تفاوت عظیمه فی جو قدر حله دن برسی و منزل و مر ائی و یلری و ائدن خبر و مر ائی اولورنه **کیم**  
 انزل کالندن خبر و مر تب و رولر **مثنوی** \* ماینداری روان **کسکتیم** خوش \* از برای پنج و شش تا پنج و شش  
 دیده منزل تا اصل و از اساس \* چون کلاوزانه خیر و هشناس \* بزید ارافله و خوش شافله روان اولدی پنج  
 و شش و راستدن پنج و شش عالنه دنگ جمع منزلری اصل و استاندن کور مشن خبر و هشناس کلاوزر کی یعنی  
 بز که معاشر انبیاء بزید ارافله و خوش شافله روان اولن بکنز حواس خمس ننگ و شش جهاتک و واستنده اولان  
 عالم معنادن بوحواس خمس ننگ و شش جهاتک و راستند حقیقت عالنه دنگ سر قیلش بوعالمه کلوب یله بکنز اوزره  
 ناسی اول حقیقته دعوت قیلش کد بکنز بولر و کیده **کیم** مکر مکر بقل منزل و مر ائی اصلندن و فسادندن  
 کور مشن کلاوزر کی خبر و هشناس اولن بکنز بکنز نابع اولنله علی بصیرت قاندا اولش اولد کد بکنز کد بکنز  
 اوزره بکنز قاندا اوله و ز اول عالنه دعوت قیله و چونک اول دعوی نبوت قیلان کسه ننگ استاندن دعوت ایزده  
 صادق اولان انبیای عظام علیهم السلام احوالی بر مقدار بیان ایدیلر بکنز اول عصرک خلقن اول  
 دعوی نبوت ایلان کسه ننگ حقد نه کارا شد کفری و نه سواد کفری بیان ایلک شروع ایدوب بیوررلر **مثنوی** \*  
 شاه را **کسکتند** اشک شمس بکن \* تا **کد** بکنز جنس او هیچ این حقن \* اول عصرک قوی اول دعوی نبوت  
 ایلان کسه ننگ حقد نه پادشاهه دید بکنر بو کاشکجه ایل تا آنک جنسی بو کونه سوزی هیچ سو یلیه **می** \* شاه  
 دیدش بس زار و بس ضعیف \* که یل سبیل بگردان **بصیف** (پادشاه اول کسه بی زیاده لاغر و زیاده ضعیف کوردی که  
 اول **بصیف** بر سه ایل اولور (مثنوی) کی توان افرشدن بازدن **کیم** چو شیشه **کسکتند** است او بکنز (پادشاه  
 چونک افری بیه ضعیف و **بصیف** کوردی کشیده دبدی حق ممکن اولور افری حقیق فایخود و کل زانک بدنی  
 شیشه کی رفیق و ضعیف اولشدر (مثنوی) لیک با او کوم از راه خوشی که جلداری و تلافی سر کشی) لیکن آکا  
 خوشی بولندن و سولوب بولده دو که سن نیچون سرکشک لاف طو تر سن و دعوی نبوت ایدرسن **مثنوی** \* که در حق  
 ناید ایضا هیچ کاره هم بری سر کنده از غار مار پادشاه کند یسنه دید که بوجلده در شتک و غلظت هیچ کاره کلزم  
 ملائکه غار دن مار سر ایلر بی ملائیم سوزله غار دن مار طشره کاور سیلان طاناسوزله ایتندن طشره حصار دید کوری  
 مشهور مشلد **مثنوی** \* مر دمانراد و کرد از کردی \* شه لطیفی و دورتری و دردی \* پس نشاندش باز بر سیدش  
 زجا که بکناداری معاش و ملکیا حاصل کلام پادشاه اول متنبیک اطرافندن مر دملری دور ایلدی زراشاه  
 بر لطیف سلطان ایدی و تر ملائک و دردی و عادی ایدی پس ای او قورتدی کبریا ملک های و مقاسندن صورتی بولده  
 دیو که معاش و التبا کی قنده طو تر سن یعنی پادشاه اول متنبیک دعوی نبوت ایلندن مقصودی نه ایدو کی  
 بیکدن اوتری مر دملری ملک اطرافندن دور ایلوب آکا افر ملاحت و ملاطف کور ستردی زرا که حد ذاتیه بر لطیف  
 قاندا ملای و ملاحت ایلک آکا لطیفه و عادت اولشای پس ای **کسکتند** حضور نه او قورتدی اندکسره ملک مکان



و مقامند سؤال ایلدی و دیدیکه ای مستفی صغیق بری و معاشی قنده طور تن منک منزل و مالکته برده بر سیدله  
 ادیدی (مثنوی) گفت ای شه هستم از دارالسلام \* آمده از ره درین داراللام \* فی حراخانه است و نه کله هفتین \*  
 خانه کی کردست ماهی در زمین \* اول منلی جواب و یرویدیدی ای شاه بن دارالسلام \* یولدن داراللامه کیشم  
 ای شاه بن داراللامه نه بر اوم و نه هفتین \* وارد بر ماه میبده چن خانه ایلشد ز میبده ماهی چن خانه ایلشد  
 دیمک دخی یوم معاشه در یوقدر بر اوزره انفس کله دن اولور کان بنی ادمک اصلی و موطن حقیقیسی دارالسلامدن اولور  
 بعده اهبطوا امره یو عالمه نازل اولوب دارحمت و خانه سلامندن حقیقی واصلی یلنکری غرب اولد یغنی اعلام  
 راشهارا بلرز بر موطن حقیقیسی سلان عارف چونک اول عالمدن یو عالمه کلد یار ماهی زمبده و یا خود بر ماه معنی اسفل  
 ساختینده خانه ایلد کار ی کبی یو عالمده خانه طوتمشرونه صحیح هفتین ایتخاذا یتمشدر بر مکر اناری کانه دخی یو عالمده  
 غرب اولر پس اول کسه دخی یو یلددیکه نه بن خانه م واروه هفتین وارد بر ماه زمبده خانه طوتمش یغنی کبی بن  
 دخی یو زمبده خانه م یوقدر دیدی (مثنوی) باز شه از روی لاغش گفت باز که چه خوری و چه داری چاشت سار \*  
 یادشاه اکالطیفه یوزندن ایتدی که ای کشی طعامدن نه یندک و قوشلق تدارکی نه طوتمس (مثنوی) اشتها داری  
 چه خوری یادشاه \* که جنتم بر منی و بر لاف و باد \* طعامه میل و اشتها طوتمس صباح نه یندک که یو تلجین  
 سر مستس و بر لاف و بر بادس حتی مست فرغ و اولد یفکدن یغمر لاله دعواس ایلرس (می) گفت اگر نام ایلدی  
 خشک و طری کی کشی دعوی یغمری \* اول کسه بادشاه ایتدی اگر قوری تازه بن فام اولدیدی یغمری \*  
 دعواس ایلردم یعنی اگر بن قوری و یا تان اتمک اولدیدی یغمری \* دعواس ایلردم (می) دعوی یغمری یان  
 کوه \* همتان باشد که دل جستن کوه \* زبر یو سخت دل اولان کوهه یغمری \* دعواس ایلردم تلجین اولور که طاعتدن  
 دل استیسن یعنی طاعت دار دل اولد یغنی کبی یو قومده دخی قلب سلیم و عقل مستقیم یوقدر (مثنوی) کس ز کوه سنک  
 عقل و دل نیست \* فهم وضبط و نکته مشکل نیست \* هر چه سکوی باز کوبد که همان \* میبکند افسوس چون  
 مستیزان \* کسه کوه و سنکدن عقل و دل استدی فهم وضبط و نکته مشکل استدی مثلاً هر که \* کسه من طاعه  
 سولرسن طاع کبر و سکا همان اتی در مستیزان کوهی مسخره و افسوس ایلر یعنی بر کسه کوه و سنکدن عقل  
 و دل استدی کبی و اول کوه و سنکدن سوز فهم ایلک و نصیحتی ضبط و قبول ایلک و مشکل نکته لریک و کلکی و یلددیکه  
 کبی یو فانیلری جواره کبی یا خود من حیث الله سوه اندن اشد اولان قوم بددن دخی عاقل اولان کسه عقل و دل استدی  
 فهم وضبط و نکته مشکل دیلدی زبر اولور دخی یغمر لا یفهم و کوه لا یعلم مثابه سنده در کوه هر نه سولسک اول دخی  
 اتی سکا عباد ایلر اول سنک کلا کسه مناسب ترجیع اصوات ایلر اتی یلددیکدن فهم قیلد یفکدن کلا در بلکه اول  
 اتی ذاتند بر خاصه در هر که کامقامل بر نطق ایلر سه مستیزان کبی اکا قابل مسخره و استرا شکنده اول دخی بر ادا  
 ایلر حاصل یو خلق جماعتی کالی یو کوه در (می) از کجا این قوم و یغام از کجا از جادی جان گرا باشد رجا یو قوم قندن  
 و یغام الهی قندن بر جاددن کچه بیان رجا یی اولور یعنی یو قوم پر ملاهی نه محله در و یغام دخی نه محله در که  
 اتی کشور و سن یونلره تبلیغ ایلر سن و یونلره دخی اتی فهم ایلر یوب قنول ایلر بر جاد و یغانی کمریلا بلکه یو جاد اولان  
 قومدن حیات قلبیه رجا اولنه و یونلردن یغام حتی فهم ایلک طلب قیلنه یونلرشول کراصلدر که قبوره مذفون اولان  
 سونا کبیدر یونلره کلام حتی اجماع ایلک نیجه فالبلدر کاقال الله تعالی خطا بالحبیه اتک لا تنسج الصم و لا تهدی الصم  
 (در محله دخی اتک لا تنسج من فی القور یوردم یونلر سمع من الخلد بر طاقه در یلددیکن کلام حتی دکل بلکه  
 نفسانک مشتابه متعلق اولان کلامی استماع اید یجی در سه کم یو معناره قیبه اید یوب سوردر (می) اگر یو یغام زنی  
 آری زور \* بیش یونلرند جلاسم و سمر \* که فلان جاشاهدی خواندت \* عاشق اندر بر یوای داندت \* کرسن  
 یونلره بر زنیق یوزلر پیغامی کتوزرسن جلسی سم و سمری سنک اوکیکه قورلور که یونلردن بر یسنده دیه بیکه فلان  
 بزده سنی بر محبوب جوان دعوت ایلر اول شاهد سکا عاشق کادی سنی یلور پس \* کال کسه تابع اولور رعایت  
 قبولور و یونلرک حوائی محذوف اولمشدر که قرینه کلام کادالات ایدر و جواب پس سکا اول کسه تابع اولور رعایت قبولور  
 دیمک اولور اگر جواب مقدرا اولر سه عاشق امدلفقنده امد کله سنی اید معنا سته تاویل اولیجینه معنی درست اولور  
 یوقدر بر جهمعنی اگر دیه سنکه فلان برده سنی بر شاهد دعوت ایلر اول کسه سکا عاشق کادروسنی یلور و سکا آشنا  
 اولور اما اصل اولکی معنی اولیدر و جواب تقدیر اولقن انطب و اخر ادر حاصل کلام یوزمانه خاتمه اکثر سنک حال  
 بودر که اگر انلره بر حسنات محبوه نک خبری کتور سنک یا خود وافر رسم یوزدن خبر و بر سنک ناشلی و سچلاری سنک  
 اگر که قویوب مطیع و منقاد اولور و سکا مالله و بانه خدمت قبولور و یا خود یونلردن بر نه دیه سنکه فلان برده سنی

بر شاه در عتاج و محبوب زیبا کندی جانینه دعوت قبول و پس اول کسه یو خیری آشتد کده سکا جان و دل دین سنی وصالته  
 تعلیم و رعایت د دعوت قبول الحاصل و قوم دونه با دلاله اهل سن و با خود واقف و سیم و زردن خیر و بر سن و نولردن  
 سکا جانیت قهر لرو کلاسی جان دل اله استماع ایلوب قبول با لیه له منشی \* از جهان من لاسوی برلر \* چون  
 بقا ممکن بود فانی مشهور قصد خون و کندی و قصد سر \* نه از برای حبت دین و غیره \* اگر سن کا خدا انک شهد و شکر  
 کبی لند و شیرین خیری کشور من و دیه سکه ای نیک عهدی خدا جانینه کل جهان من کدن برلر و قدرت جانینه کیت  
 دیه سن چون بقا ممکن اوله فانی و معدوم اوله اول خبر لالند سنک فاکه و باشکه قصد ایلر حبت دین و هنر لزدن  
 اوتری ایاز لر یعنی و حیوان سیرت و سباع طبعه اولان قوم بر غفلته اگر خدای تعالی حضر تلر نیک بی غمانی و شهد  
 و شکر کی اولان کلامی کشور من یوله دیو کای عهد و بیانی خوب و خوبی محبوب خدا جانینه کل و اول حضر ته  
 طبع و منقاد اول موت و فنا جاندن خلاص اولوب برلر و بقا جانینه کیت و قعد صد قده مسکن طوط و محبوبان  
 عالم غری مشاهده ایت چونکم و جویانده حیات ابدیه یولتی و سمردی بقا به واصل اولتی ممکن اوله فانی اوله و کندی  
 خیالات صوری محبتدن ضایع و تلف قیله در حال و حیوان سیرت سنک فاکه قصد و باشکه قصد ایلر اول دکل که  
 یونلر سنک فاکه و باشکه قصد ایلر حبت دینه لزدن و هنر لزدن اوتری اوله که حبت دینه دن و علم و هنر دن حاصل  
 اولان غرت مقبولدر اما یونلر غیری یونیلدن دکلدر بلکه خان و ماه یونلر جفسیده لکنندن درسته کم  
 یونیلدن فکرمه و معذبه اشعارت ایلوب یوردرلر سبب عداوت عام و یکنانه زیستن ایشان و اولایای خدا که بحق شان  
 معصوم اند و اب حیات ابدی عوام اولایا به و اندیا به عداوت ایلر سنک حبت سنک سانسدر و انلر خدای تعالی نیک  
 دنیا علیهم السلام و اولایای عظام له یکنانه و اجنبی دیر لمر سنک سیانده در که انبیاء علیهم السلام و اولایای عظام انلری  
 حقه دعوت ایلر در حیات ابدی اولان اب حیات جانینه او قورلر تا اولاب حیاتدن نوش ایلوب باقی قهر اما یونلر انلر  
 کندی بلر حقتنه اولان فایده و نفعنه عالم اولیوب انلر اهانت و حقارت ایلر لر (می) بلکه از جفسیده کی برخان و مان  
 \* تخششان اید شقیدن این بیان \* خرقه بریزش خر جفسیده سخت \* چونکه خواهی رنگی زلفت خلت \*  
 جفته اند از دین ان خرد در \* جدا آنکس کز بر هر کز کرد \* بلکه یونلر انبیاء علیهم السلام و اولایای عظام ک خون  
 و سیره قصد ایلر جان و مان او فرمایند قلرند در بل اضراب اولغشدر و یوت و سر خدن مقدم اولان نیک مصرع  
 ثانی سندن اضراب اولغشدر تقدیر کلام یونلر حق کلام خولین و تبلیغ احکام الهی ایلن انبیاء علیهم السلام و اولایای  
 غضبناک تاثیر نه قصد ایلر حبت دینه لزدن و هنر لزدن اوتری دکلدر بلکه خان و مانه و ملک و ماله و تعلقی  
 ایلد کارندن اوتری در بیانی ایشتمک یعنی بی غم حق انبیاء علیهم السلام و اولایای عظامناک لسانندن و علما و صلحا  
 و بایانند کوش ایتمکدن یونلر و اضطراب کاور و مثلاً یونلر حالی شول برلر خانه بکر زک خرلر ریشی اوزره براسکی  
 بر تحکم یا پیشش اوله چونکه استیسه سن اول خردن اقی قویار من اول اشک انک در دین بی شک جفته آفرینی انک  
 اجبسته تحمل ایدم میوب اولاسکی بری قویاروب انک یار منته تیارا نیک استیسن کسه تحقیق دچهر اورر سعادت  
 اول کسه که اندن برهیز ایلدی یعنی خر سیرت اولان عواما اصلاحندن اجتناب قیلدی کزود اولان صبر جفته اند از  
 اولان خره راجع اولور (می) خاصه پنجه بریش و هر جا خرقه \* بر سرش جفسیده درم خرقه \* سیم و زردن چون خرقه است  
 و حرص بریش \* حرص هر که پیش با شدریش عیش \* خصوصاً الی یاره اوله و هر یار مده بر خرقه اوله اول یاره لر  
 باشی اوزره یا پیشش ندمه خرقه اولو یعنی حالده یعنی علی الخصوص اول خرلر الی یا پیشی اوله اول یاره لر باشی اوزره  
 هر یار مده یا پیشه یا بقیه براسکی بر خرقه اولدنی حالده یا پیشش اوله و یوکونه برلری خرلر شندن قویار مننه بی تبه  
 مشکل انیسه خر سیرت اولان اهل دنیا نیک بریش خر کی اولان حرص لزدن سیم و زردن سنی قویار منن انجین مشکل در  
 فی المثل سیم و زردن خرقه کسید و حرص و بریش خر کسید هر که که حرص زیاد اوله بریش دخی زیاده اولور چونکم حرص  
 بریش خر و سیم و زردن خرقه کی اولدیم هر کسه که یونتر سیرت اولان اهل دنیا نیک حرص اولدنی سیم و زردن سیم و زردن  
 کد هر یوب حرص لری برشته دو و تیارا ایلک استه سه آنک الله صبر ایدم میوب اول کسه هابذا و حضا ایلر مقرر  
 اولور (منشی) خان و مان جغد و راست و سن \* نشند و اوصاف بغداد و طیس \* جغد خان و مان و پراغه را نغی  
 جغد بغداد و طیسک اوصاف اشته جغد دن مر ادا اهل دنیا در یعنی و جغد کی اولان اهل دنیا نیک خان و مان  
 و پوران اولان دنیا در اشته انلر بغداد و طیس کی اولان عمالک اخر و مدن و بلدان مغتوبه دن سولسک استماع  
 ایتزل جغد ره کندی بلر نیک و پراغه سیم بغداد و طیس دن اولی کلدیکی کی اهل دنیا به دخی بو خانه دنیا سیرا اخرت  
 و اوصاف تدین اولی و ساری کلدی \* منشی \* گریساید باز ملطانی زراه \* صد خبر ایدین جغد ان زشاه \* شرح



زیر اشل کسه نکه عهده و وفای سست و فساد اوله کسه کوکی جو و عیش الخاج کبیدر که نفع و لطیف غار ندن منقطع  
 اولمدر اندن نفع و لطیف حاصل اولتی احتمالی و قدره که خه ظاهر آنک وجودی نازه و لطیف و عینی شاخ و برگی نازه  
 و سزا اولان بخل کی بند و شریف ایسه ده مادامکه عهده بیاتنه فساد اوله کوکی فاسد اولان بخل شاخبری سبز نازه  
 اولمدر نفع و فائده اولدنی کی اندمخی نفع و فائده اولمز (می) ورنه در بر لیس و بیخ هست (عاقبت بیرون کند  
 صدر بر لذت و کار افاج ظاهر بر لیس و طوغزه و آنک کوکی واریسه عاقبت اندن نیجه بر لذت و عیش طشر مایه  
 و بتوب ظموره کور کذک بر ناساندنخی که بحسب الظاهر ملک و مالی و حسن و حال و پوزنار مالی اولان افغانی  
 اولسه لیکن عهده و وفای برنده اولسه عاقبه الامر نیجه منافع و فوائد اندن طشره کاور نیجه علوم و معارف و حکم  
 و لطافت اندن حاصل اولور که بر شی یلمز سه ده و کتاب او قوس سه ده (می) قوس و غره و بعش عهد جو علم چون  
 قشر هست عهده منفر او پس انک ظاهر ده اولان علم و معرفته فرفته و سفر و راه و عهده زیرا علم قشر کبیدر  
 انک عهده اول علم مغز و لی کبیدر یعنی اگر سن بر کسمه فی فرضی علامه عصر کورسک سن انک ظاهر ده اولان علم  
 و معرفته مغز و رفته اولوب ای بیدار مسلما ندر دیم سن اندن اولا اللهم اولان عهده نه وفا ایلمکی طلب ایله که  
 او امر الهیه به آنک نمکی نه مرتبه ددرانی یله کور و نایا بو خلقه اولان عهده و نیاتنه و فایدی ای طلب ایله که  
 بو عباد الله ایله اولان عهده و بیاتنه اگر سست ایسه انک اسلامنده هم ضعف وارد و الحاصل علم قشر کبیدر اول علم  
 عهده و فایدی واریسه اول علم مغزی و کوکی کبیدر پس عاقل اولان بر شینک مغز نه و کوکی نظر قیدیه در دیرسان  
 انکه مرید کار جو نمکن میشو و در بد کاری و اثر دولت نیکو کاران یند شیطان شود و مانع خبر کرد از حسد و همیون  
 شیطان که خرمن سوخته همه را خرمن سوخته خواهد آری ابی الذی نبی عبد الاصلی پس خرمن شریف انک بیاتنه در که  
 هر چند کار چون کذب کار لغزه ثابت و نمکن اوله و نیکو کار لشد و لشد اثری کوره لاجرم اول بدکار شیطان اولور  
 و حسدن شیطان کی خیره مانع اولور زیر خرمن یا غش گمده و کلینک خرمنی یا غش استرته که بقلان بقلای باستر  
 دید کلری مشهور و نمکن که او بجهل لعن کند ی صلا نه دشمن اولد یغدن حضرت پیغمبر علیه السلا صلوته  
 کورد کده اول حضوری صلوته یغدن نبی ایلدی ته که حق تعالی حضرت نوری سوره علقده و فقهه دن حکما به ایوب  
 پیور (ارایت الذی نبی) یعنی اخیری و ارایت به اخیری معنایی و بر بلور زیر آویخت میور دن اخباره سیدر پس  
 استفهام متعلق روقدن استفسار و مجرا سینه جاری اولدی و خطاب هر خطابه صالح اولان کسه اوله و باخود ناهی  
 اولان او بجهل اوله حبیب نزول زیر ارباب نزولی بودر که او بجهل قوی ایچنده لاف و کزانی ایوب دید که هر زمانه  
 محمدی صلوته کورم باشی یا غله دیم وانی منم و نبی ایلم پس بر کون صلوته کورم اقدام ایلدی که رشیده قبله همانم  
 عقنه رجوع ایلدی سؤال ایلدی که یا مالک حکم نه اولدی سکا دی که قبله انک ما سنده اشدن برخند کوردم پس  
 حجاب عزت بودر که کا خبر و رای رفته صالح اولان کسه و باخود ناهی اولان کافر شول کسه دن که نبی ایلدی  
 اول (عبد) شول عبد عظیم الشانی تکریم ایچوندر (اذامی) صلوته قیلدنی و فقهه (ارایت) اول کافر ناهی به  
 خطابدر یعنی خبر و بکای کافر (ان کان) که محمد اولدیه (علی الهدی) دین حق او زره اولدیه (او امر بالحق و ی)  
 و باخود ناسه ایمان و عمل صالح امر ایلسه نیچون ای نبی ایلم پس هر کم اصلنده بدنه اذاله صلاح و سودا و تقوی  
 و ارشاد او زره اولنری استی (می) و اقبایا چون بیسی کرده سود و چو شیطان شوی انجا حسد و فایدی بیلری  
 بنونکم فایده ایلمش کوردم سن بر شیطان کی اولور سن اول محله ای حسد و می و هر که باشد مزاج و طبع سست  
 او خودا عهده کس را ندرست و ملا هر شول کسه نکه مزاجی و طبعی سست اول کسه اول کسه غیر ایلمش ندرست  
 استرا اکثر ایلمش جان بودر میونی و کفر خواهی و شک ابلیسی یا اجدد عوی بدکار خدایا که ابلیس رشکی استرا  
 ایلمش عوی قبول سندن اعراض ایوب خدایا که کل ابلیسی ده اولان نایب اولوب ابلیسه منسوب اولان رشکی  
 استرا ایلمش دعوا و چو سندن فارغ ایوب بدکار خدایا که کل دیکدخی جا ترا اولور و میونی و وفات نیست باری  
 دم مزین که سخن دعویست اغلب ماوسن ای حسد و چونک سنک و فالتا بودر باری وفادن دم او زره فراسوز  
 اغلب ماوسن دعوا سیدر و مصرع که مضی اکثر دعوی ماوسن تقدیرنده اولور یعنی چونکم حضرت حق  
 طر یقنده وفادار و اقلقل بودر باری ساکت اولوب عبادات و طاعاتدن و طریقت و شر یقندیم او زره زیرا که  
 بو ندرن سوز سوز یلک اکثر یا ماوسن دعوا سنی ایلمش کبیدر علم اولور و میونی و این سخن در سنده دخل مغز هست  
 در خویشی مغز یا اراده ناست چون یا ممد در زبان شد خر مغز خر می که نایماند مغز مغز و سوز سینه ده  
 مغز لاند خلیدر رنجور شلده جان خر ایله مغز جانه یوز نشو و غما دارد چونکم سوز زبانه کدی مغز خر اولدی سوزی



عدمن اول با حسن و بر دل او دانه دن بن ربع و محصولی میدم و دانه بی نشان کتوردم بویه دی که بونعدمن بزم جانیزه  
 چک وایست شریفه حق نیارک و تعالی حضرت تریه بر شده ملک قرض حسن و بر مستک اول حضرت تها اولان عهدی  
 بر سه کتور مستک نتیجه و فایده سی نه اول شده به عاید اولد یعنی تعالیدن اوتری مثل قیغشدر و وره کی اوی مجزون  
 و غنائ اولان که بزم حق تعالی حضرت تریه عهده و فایله یکم اول حضرت بعض شیخی قرض و بر دیکم  
 فی الحقیقه اوله در ملک قورودانه بی زمینه اکل و بر نیجه یاس جکر دی که تا که دیکم کی اوی و بر معلومدر که  
 اول دانه لردن و جکر دکر در زمینه رونق و جسامت اول و بر زمین انلردن زیاده ملک حاصل ایلوب قوت و عظمت اول و  
 و کذلک زمینک صاحب دخی اندن غنا و قدرت کلز یعنی اول زمینک صاحب فی المثل بر صاحب دولت و اهل ثروت  
 که اوله و سکا کند و یسایتن و من اوعدن بر نیجه بستان و من رعه عطا قلمسه سندی اول بستان و من رعه ملک  
 میوه سی و محصولی آلوب یسک عده سه محصول المقدن اوتری بر نیجه تخم و جکر دی کتور و اول زمینه اگسک  
 و کسک و معلومدر که اول تخمدن و دانه دن اول زمینه بر جسامت و عظمت حاصل اول و کذلک زمینک صاحبی  
 اولان صاحب دولته دخی اندن بر غنا و قدرت حاصل اول و بر آتک غنا و قدرتی اصلنده کمال اوزره دروس اوزمینه اول  
 شخصی اکلکن و خانه لری دیکم کندن شواشارتدن غیر معنی و حاصل ظاهر دکادر که او اشارت و در اول تخم لری  
 ا کد کده اول دانه لری زمینه دیکد کده کان در سن که یکا و تخم لری جسدن و بودانه لری و عدمن نیمه محصول و غار  
 کز کدر که ای غنی اولان باد شاه و ملک اصلی عدمن بزم سن و بر دل و ملک محصولی بیدم و نعمت که جسم و جانمی بسلام  
 نه آتک مایه سی و دانه سی سنک ملک اولان زمینه اکل ایچون نشان کتوردم که بونعدمن جسدن بزم جانیزه  
 دخی وافر نعمت چک و بر زانو نعمت لری عطا ایدوب مفتیم ایل (می) پس دعای خشک هل ای سیک بخت که فشا نده  
 دانه بی خواهم درخت که گرداری دانه ایزد زان دعا به جشدت خلی که نم مایه سی پس ای سیک بخت قوری دعا ایلکی  
 قوری که دانه بی صاحب هر شول کیه که دیزخت استرا کردانه طو قور ایلک حضرت حق اول دعای بخت کندن سکا بر خلی  
 یا غش لری که آتک حقدنم مایه سی بر بخت لایق اولور بونده دعای خشکدن مراد مطلق لسانه اولان دعا و نثار اولور  
 و تفریر کلام و توضیح مراد بویه دیک اولور و کیه پس ای سیک بخت اولان کیه بجز قوری دعا ایلکی قور و مال کندن  
 و حاصلدن باقی فلان دانه لری من رعه دنیاه فی سبیل الله بذل و نثار ایلد زبهر که دانه بی صاحبانی بومر رعه دما لقی  
 مراد ایلد بر سن سندی کردانه اموالکی و حبوبات اعمالکی بومر رعه دنیاه نثار ایلدوب که کج اولور و سکا انلردن  
 نیجه اثار و عاقی و آثار و معنوی بخت و ظهور و نثار و شر و درو کرامات دانه لری طو قور ایلک ایزد تعالی اول قوری لسانه  
 ایلد بخت دعا دعای سکا بر خلی و روحانی و برور که آتک حقدنه که کوزل شوی در که فلان کیه سی ایلدی و سی مقابله بونده  
 بحق تعالی ا کابویه بر خلی معنوی و بردی بخت لایق و مستحق اولور و بخت شول کیه لره خطاب اولور که وافر مالی اوله  
 وافی ثواب و اشارت ایلکی ترک ایلوب قوری دعا ایلک مداومت و مواظبت ایلد حضرت مولانا قدس الله سره الاعلی  
 بویه کیه تعلیم ادیب سیور و قوری دعا ایلکی قوای اموال و ارزاقه مالک اولان کیه مال دانه لری  
 فی سبیل الله نثار ایلد زبهر درخت با و برور بی شجر استن ملک کنده اولان دانه بی صاحب و کرامات دانه سن طو قور ایلک  
 دعا ایلکی قومه بلکه همیشه دعا و تضرعده اولکه ایزد تعالی اول دعادن سکا بر خلی معنوی بخش ایلر که نه کوزلدر  
 شول بخت که فلان سی ایلدی و بحق تعالی ا کابویه بخت ایلدی د بخت سزا اولور (منشوی) معصوم مرید در دوش  
 دانه فی سب کزبان بخت و صاحب حق نه آنکه وافی بودان جانیزه وادی مرادش ایزد زبهران صدمی ایدم مثل حضرت  
 مرید علیها السلام کیه که آتک دردی بود عانی و ایدادی دانه سی بوق ایددی اول فقی بر صاحب حق سبزه تا زانو ایلدی  
 در دین مراد بونده دعا و دانه دن مراد مال اولور و زبهر کمال صاحب خیر اولان غایتن زیاده و فایله بی ایددی لاجرم  
 آتک مراد بون حضرت بزدان اکادمی ادروری معنی ای قهر الحالی و بی مال اولان کیه کردانه مالی طو قور ایلک  
 در ده دعا ایلکی الدن قومه تاسکا اول صانع ایچون بخت تازه و بره و یا خود و جود کجانی تر و تازه قهر که حضرت  
 مرید علیها السلام دردی و عانی و ایدادی دانه مالی بوق ایددی پس آتک دردی و دعای بر کشته صاحب صنعت  
 اولان خدای تعالی اول قور و بخت فانی تر و تازه ایلوب لطیف خرمالر ظهور کتوریدی و آتک در دین و ابیت کریمه دلالت  
 ایدر که جاهله اولوب و وضع جاهله قریب اولد قدم (قالت بالیتی مت قبل هذا و کنت نسبا متحسبا) دودن در ده دعا ایلدی پس  
 بحق تعالی آتک غنیه و صلاح حقیقه علامت اولسون ایچون حضور نده اولان بر قور و بخت خرمالر غایتن تر و تازه ایلوب  
 و هوای البت ایچون الخلفه تسمیه قضا علیه السلام صاحب خیر اولور و بخت فانی تر و تازه ایلدی اول قور و بخت ایچون  
 بخت فانی ایچون حضرت مرید قهر ایلد کده اندن لطیف خرمالر در دوشی بحق تعالی حضرت بخت لری اول قور و بخت خرمالر غایتن ا ک

اول اجلدن سزوتان ایلدی اول کرم وجود اولان خاقون حضرت حق اولان عهدنه و قالیب بی و دایم انک امر نه  
 انقباض قیلمی و اول حضرت عابد و قانت اولی ایدی پس حق تعالی حضرت تری دخی اولی بی مراد ایکن کاتبه یوز  
 مراد ویردیکه اول مراد لک جمله دن برسی قوریش خرمانک تر و تاز و اولوب خرما و برسی اولدی (م) ان جاعت را  
 که وافی بوده اند \* هر همه اصنافشان افزوده اند \* کشت دریاها مسخرشان و کوه \* چار عنصر نیز بنده ان کرده \*  
 این خود اکر امست از هر نسیان \* تابیت داهل انکاران عیان \* اول جماعت که وافی اولمشدر و کوی اصناف او زوره  
 اناری زیاده اولمشدر اول جماعت دربار و طالع مسخر اولدی عناصر اربعه دخی اول گروهک بنده سید و کرامات  
 صوری خود در اکر امدر نشاندن او تری تا که اهل انکار اول کراماتی عیان و اشکارا کوره ربیع شول جماعت اولیا  
 و طایفه انصاف که حق تعالی نیک طاعتنده وافی و عشق و محبت و مصافی ایدیلر اناری سایر اصناف خلایق او زوره زیاده  
 ایدیلر و انواع ناسدن اصفا خلیلدیلر اناره در بار و طالع مسخر اولدی و عناصر اربعه دخی اول گروهک بر شکر بنده  
 و افکنده سی اولدی و قدر خود اناره کماله انعام و اکر امدر کدنیک که انانیک صدق و خلوصه عدالت و نشان اولوقدن  
 او تری انواع اکر امدرن بر اکر امدر تا که اناره منکر اولان طایفه انارک اول کراماتی عیان کوره و انکار کدن رجوع ایدوب  
 اناره افر اولدی (مثنوی) ان کراماتی نه انانیکه آن \* در تریاید و حواس و در بیان \* کاران دلرد خود انانیکه ایدوب  
 دایم انانیکه منقطع قیسمدر \* انارک اول بهان اولان کرامتلی که اول کرامت حواس و سیاه \* کلم کار و شالی اول طوترک  
 خود اول اولاده دایم انانیکه منقطع نه مسفر اولمشدر بی اول طایفه علیهم السلام معنوی اولان کرامتلی که اول کرامات  
 معنوی انانیکه حسیلنه \* کلم اولان دخی بیان اولن ایدوب اول کرامت طری که لا یقطع و ایدوب اوله و دایم  
 صاحب بدن منقطع اوله و نه \* کلم ایدوب طایفه خیلنه پس حکر امات معنویه کرامات صوریه عدل و جوشی ایدوب اولی  
 و افضلد زریا کرامات صوریه و لیلک و جود نده دایم اولن احتیاجی و قد بیک که حیض الرجال در که کاما اولوب کرامات  
 و ظاهر اولدی بی دخی اهل انکاری اقراره کتومسکن او تری و اول و لیلک صدق و خلوصی ظهور کلمکدن او تری در عین  
 الاولیا و کراماته اعتبار و نود و مستور و مقبول اولان کرامات اصل کرامات معنویه در که و لیلک خاتمه دایم اولان اباد  
 منقطع اولیه و کرامات معنویه اولدر که کامکر و استدر راج داخل اولیه اکثر محققین تنبیه کرامات معنویه اصل علم  
 و حکمتندرا کبر کرامات حسیلک و کرامت معنویه نیکه ایدوب یکی و اولیای معنویه کلم ایدوب یکی مفصل ایدوب استرسل  
 مقصود حاصل اولور مناجات (مثنوی) ای دهنده قوت و تمکین و نبات (خلق راز بی نیای دهنده نبات) اندران کاریکه  
 ثابت بود نیست \* قافی دهنده نفس را که منشیت \* ای اصحاب دهنه قوت و غدا و تمکین و نبات و بر بی بادشاه خلقه بو  
 نبات انکدن نبات و اول کارده که ثابت اولخلق لازمه دهنه قوت و نفس که اول نفس متنبیه و مثنوی اسم فاعل  
 صیغه سی او زوره ایدوب قانت اولی بی ممکنه و نده معنی معنای ویر یلور تمکین و قوت و صلاحت مقام تعیین و مرتبه  
 استقامتده مستقر اولوقده در یوز نده نبات حکیمه عطف تفسیر واقع اولمشدر بی ای اولیا سینه و خاص بنده رنه قوت  
 دهنه و مرتبه یقینده تمکین و نبات معنوی ویر بی بادشاه خلق عالمه بو بی نبات انکدن و قوت و ندر مرتبه شدن نبات ویر تا که  
 هوای نبات اولقدن و قوت و نبات انکدن خلاص تا اولوب مقام نمکینه کلم کرامت معنویه دهنه جود الهی ایشول بر کارده  
 و طاعتده که ثابت اولخلق لازم و واجب و نده اول کارده قانت و دایم اولخلق عطا الله که اول نفس ایدوب قانت اولمشدر  
 مراد طاعتده را که معنی در دیک اوله و با خود بر ظاهری جانی و بر دخی باطنی جانی و ایدوب که بویکی و وجهه ایدوب قانت  
 اولمشدر من ان ظاهر بین اولقدن کبر و رب بر قانت الله دیک اوله (مثنوی) صبرشان بخش کفه میزان کرام (وارهان  
 شان افزون صورت کرام و و حوسد و باز نشان خرای کرم \* تا باشد از حسد دور جرم) الهی اناره صبر و تحمل ناغله  
 و معنای نیک کفه سی انرا اولناری صورت کرم کرم لطف و حیلنه سندن خلاص ایدوب دخی اناری حسد اولقدن کرم و آل تا که  
 حسد سندن شیطان و جرم اولیه رخ دهنده حسد بر حیلنه صبر که اکثر خلق اکامبتلا اولوب نیکو کارله  
 حسد ایدوب کرمی واسطه الله دور جرم اولمشدر و بی \* در دهنه قانت ملک و جسد و چون همی سوزند عامه از حسد  
 دهنه قانیده و مال و جسد کور که عوام حسدین نیکه تا ندر بی دهنه قانت خصوصیه و مال و جسد و حسد  
 شوقنده عوام ناس بری بر رنه حسد اولدن کور نیکه تا ندر (مثنوی) بادشاهان بین که لشکر میکنند \* از حسد  
 خورشان خود را میکنند \* مثلاً بادشاهلری کور که لشکر \* حسد اولدن کور یلر نیکه حسد بری قتل ایدوب  
 لوفو لاری اولد و رر (م) عاشقان لعلتبان بر دهر \* کور قید خون و جان هید کرم بر دهر اولان لعلتبان لعلتلی  
 بری بر نیک خوتنه و جسته قید ایدوب لعلتبان لعلتبان لعلتبان لعلتبان لعلتبان لعلتبان لعلتبان لعلتبان لعلتبان  
 هر دوزن شکنده دوزد کرمی صورت ندر بر که اطفال انکه او بنار و شرع اسکره کند ی محبوب و محبوبه ندر دخی

استعمال ایلدیلر یوراده می ایدو وی اولان محبوب و محبوبه لر اولور اولارک برنجیس اولسی درونلری اخلاط نجسه ایل  
طوبه سندن وعاقبت الامر خم حقیقه ونجیس اولسندن کایت اولور و خلاصه کلام یوله دیک اولور که برنجیس اولان  
محبوب و محبوبه لرک عاشقاری کور که یوله بر خذو اولان محبوب و محبوبه لرندن اوتری بری برلر سنگ جانه و قاتنه قصد  
ایلیوب هلاک ایلرلر و خصومت و عداوت منته کیدور (می) و بس و و امین خسرو شیرین یغوان که کجه کردند  
از خسد آن ایلهان و بس و و امین و خسرو شیرینی اوقو که اول ایلهار حسد لرندن نه ایلدیلر و بس و و امینک دخی  
خسرو شیرین کی کابری وارد و و امین دخی خسرو کی بر عاشق در و بس ایلک معشوقه سیدر که تم خسرو و فرهادی  
بر علیه اولدر تی صکره کند و ی دخی اولد و دیرو و امینک دخی کند ی زمانده اولان اعتبار له نتیجه خصومت و عداوت  
کجوب اثر ایل دخی اولدر دبلر (مثنوی) که فاشد عاشق و معشوق نیز هم محبت نده و اوشان هم محبت نده کور که عاشق  
و معشوق دخی فدا اولدی هم کند برانجا ز دو هم ایلرک هواسی ناچیز می کند یلو کند یلرک هوا و محبت لری و محبوب  
و محبوبه لری نالکله فانیلر و ناچیزلر اکر اول محبتی باقی ول برل اولان محبوب حقیقی باید لری محبت لری و کند یلری  
معنی عالمنده باقی اولور (مثنوی) ایلکله که عدم بر می زند می عدم و بر عدم عاشق کند در دل فی دل حسد ها  
سر کند نیست و اهیست اینجین مضطر کند بر یاک ایلر که عدی بری بر نه اور عدی عدم اوزده عاشق ایلر عاشق  
فی دلت قلند حسد لر ظاهر اولور و سستی هست و یحیین مضطر ایلر بعض نسخه ده فی دلی بر نه نهد لری بعض نسخه ده  
دخی ددل واقع اولمشد ایکسی دخی یله بر کند مدل ددکدن عبارت اولور یعنی بر مزله ایلر بر قسد باشد اهد که  
عدی بری بر نه اور یعنی عدم مزله سنده اولان خانی بری بر نه مقارن قبول حقیقا عدم مشابه سنده اولان عاشق لری  
عدم مزله سنده اولان معشوق له عاشق ایلر حد فاشده و بوسی اولان عاشق و معشوق اکر حقیقه نظر اولنسه الان  
مزله غایبده در وقتضای ظهورات الهیه در که بر عدم مزله سنده اولان کسه نک وجود هو و میسندن عاشق  
شکلنیه ظهوره ایلوب نوایکینک وجود لرندن انواع حالات و اصنافه معاملات و مکالماتی نلر و ده کتور بری دل  
یاخود بر کند دل اولان عاشق قلندیه حسد و غبطه لر و رشک و تمیز ظهوره کلر موجود حقیقی حد فاشده وجودی  
اولین ذوات مجازی نه یونک ضحکی مضطر ایلر و موجودات اعتبار نه نک عاشق اولسی و معشوق اولسی واضطراب  
قیلیسی اضطرابیدر یونلری مضطر قیلان نفس الامر ده اول موجود حقیقیدر (می) ابن زانی کریمه مشفق ترند  
از خسد و ضرر خود را میجویند یونلر که دو کلیدن مشفق وک در لغ معنی ایلر حددن ایک ضرر کنند یلرک  
بر لر شرر قومه یله بر یلر یعنی زنده وقت دل و جله دن زیاده مرحت و شفقت اکثر ایلر بر کسه نک ایک خاوقی  
اولسه بری بر لره شفقت ایلک مشقتی زایل اولوب ازلرینی قسندن قلندن و خسد لرندن بری بر لری ایک قومه برلر  
(مثنوی) تا که می ایل که خود ستکین دلند از خسد نادر که امین مزله نک تا که مشول بری دلر که خود ستکین دلدر  
حسد دن تا انارقتی مزله در درو قیاس ایلر یعنی رقیب القلب اولان و مرحت و شفقتده زیاده اولان بر کسه نک خاوق لری  
نصت نکاچنده ایک بری بر نه یوله بغض و عداوت ایلک لازم که تا مشول مر دلر که انارک خود قلب لری جبر کی قاسی  
اوله حسدن تا انارقتی مزله اولی لازم کار و فهم ایلر (مثنوی) کر کوردی شرع افسون لطیف بر دیردی هر کسی  
جسم حریف که کر شرع شریف و خلقه افسون لطیف ایلیدی هر بر کسه جهانه حریف که جسمی بر ناردی یعنی  
اگر من در ستم که و خلق ایلچنده و مان خلقده واقع اولان که صفت ظاهر و آشکاره و کدار حسدک شریندن  
اوز مان خوف اولور که حسد حسدی اظنه ایلر ایلر جواب و بر یلر روزمانده اولان خور خلق حسدی زمان  
سلفده نه مرسته ده اینه شعی دخی اولدر لیکن دائره شرعین تمایز ایلر که خوف ایلدر اکر شرع شریف  
یونلر بر افسون لطیف ایلیدی هر بر یسی گندی خصلت یوسفی بر تییدی و بری بر لری هلاک ایلیدی (مثنوی)  
شرع بر دفع شر را میزند و دورادشسته عبت کند از گواه و از عین و از تکول تا نباشیده در و دیو فصول (شرع  
شرف شری دفع ایلر مکدن اوتری بر یی اورد و یی بخت شیشه سنده حس ایلر شاده دن و غیندن و فک و کولدن  
نافضول و ی ادب دوشسته نک ایچته کیدر فصول فالت قصه کستاخ و ی ادب معانسه اولور تکول دخول اوزنده  
یونده عیندن رجوع ایلک معانسه اولور و شرع شرفک عی حضرت سلیمان علیه السلامک دولری حبس ایلر کی  
شیشه لر مشابه اولور و سلیمان علیه السلام کندی عصر شر بقدمه حقن بر دیو متجر دواکس و طغیان قلبسه طوفونیه  
بر شیشه نک ایچته فو یو اغرن مهر لب و دیاه آردی اولد و اول شیشه نک ایچته محبوبس اولوب خلق ایلک شریندن  
امین اولور دیو نفس اماره دیو کی شرر در و شرع حضرت سلیمان علیه السلام کسکیدر بس صاحب شرع نفس  
اماره نفه شرفی دفع ایلرک اوتری بر یی اورد و بر تدیر قبول خلق نفسی دیو یی بخت شیشه سنده ایچته حبس و ضبط



قبول اولی بخت شرعی مثلا شاهد درویند و میبندن و رجوع الیکد در نه کم برگشتناخ کسه اولسه و شرع خلاف  
 برضا حق قبله افک او زنه شاهد ایدر را اگر شاهد اولزه عین و برور را کریمندن رجوع ایدر ساول دیو  
 قبول بخت شیشه سنگ ایینه کیدر و حکم شرعی نه ایسه شایع افک او زنه ای ابر ایدر پس اول بخت ایچنده اول  
 دو مجموع و مقید اولوب قاور (می) مثل میزانی که خشنودی دودند (جمع می ایدر بقین در هرل و جید) شرع چون کیه  
 و ترازدان بقین که بد و خصمان رهند از خنک و کن (کر ترازدونان خصم از جدال کی رهند اولهم حقیق و احتیال  
 شرع شریف ایکی ضدلک خشنودانی اولان بر میزان کیدر هر لده و جده بقین بود که اول خشنودانی جمع کاور شرع  
 شریقی کیه و ترازوی کیل که خصمان سبیله جنگ و کیندن قورتلورلر حین خصوصه اکر ترازو اولیه اول خصم  
 جدال و ترازدان ظلم و احتیال و همدندن حق قورتلور یعنی شرع شریف فی المثل شولر بر میزان کیدر که ایکی خصم  
 خشنودانی فی شل اکر هر لده اولسون اکر جده اولسون جمع کاور ایکی ضده یله اول میزان شرع و سبطه سیدر ضا  
 حاصل اولور مثلا ایکی کسه با اولیولک شلرده با وزن اولحق شلرده محاسبه ایله ل کیه و ترازوی کورور اول  
 مناسب اولی او شلر و وزن اولحق ترازوا طارتر ایکی خصم کند و حق را نه رانی اولوب بقین اولور پس شرع  
 شرفی می شهبه سز کیه و ترازوی کیل که ایکی خصم اهل حق بر عالم قاضینک حضور نه کیه لودعوا ربی میزان شرعه  
 اورسه ل شرع شریف هر نه سوره طوعا و کرها قطع نزاع و دفع خصومت اولوب اول خصم میزان شرع سبیله جنگ  
 و کیندن قورتلورلر ترازی شرع اولییدی او خصم نزاع و جدال الیکدن حله و حیف و همدندن قورتلور لری  
 نه کم میرده میزان اولسه و ایکی کسه بر مقدار شیده نزاع و جدال قبله ل و بر کسه میزان اوله مدارای الیه  
 توزیع ایله پس حال ایکی طرف یله حیف و احتیال و همدندن خلاص اولر اما میزان اولده قده ایکی طرف یله حیف  
 و احتیال و همدندن خلاص اولوب خشنودورانی اولور کذلک میزان شرع دخی بود (در می) پس درین سر داور شسته  
 بی وفا این همه رشکست و خصمت و جفا پس دران اقبال و دولت چون بود چون شود چی و نالی در حد  
 پس بر وفا بر زشت اولان می دار بود و کی رشک و خصمی و جفا و در پس قیاس الیه اول اقبال و دولتده نیبه اولور چی  
 و نالی نیبه حسد و اولور یعنی پس بر وفا بر زشت اولان می دار دنیاک خصوصه بود و قدر رشک و حسد و خصوصه  
 و جفا و عدالت اولی و مقرر اولور چی پس اقبال و دولت ابدی و سعادت سرمدی خصوصه بود و قدر رشک و خصوصه  
 و جفا و عدالت اولور چی و نالی حید الیکده نیبه اولی لازم کاور بودن قیاس الیه مصرع نایده اولان چون کیف  
 معنایه اولوب اذاعنا سسته اولی دخی یا ترازوی بر تقدیر اوزره معنی پس اول اقبال و دولت استورده چی و نالی  
 چونکم حسدده اوله نیبه قیاس الیه دیک اولور (مثنوی) آن شیاطین خود حسود گمبندند که نه زمان از هر چی  
 خالی نه اند شیاطین خود اسکی حسود لر در انکیون بر زمان رهنز نکدن خالی دکلار دودی چی اول بی آدم که  
 عصیان تخمین اکبدر رحیم و نکدن دخی شیطان اولنلدر یعنی اول دولت و اقبال ابدی خصوصه اول شیاطین  
 خود اسکی حسود لر در انکیون بی آدمه رهنز اولقلقدن انلر بر زمان خالی دکلار در حضرت آدم علیه السلام اوله  
 دولت معنوی خصوصه حسد ایدر بی اضلاله سی قیاب نیبه مدت بخت نمکندن جدا ایدر کذلک  
 افک اولادی دخی دولت ایدن در محروم الیکه سی ایدوب همیشه انلر و هزن اولور و دخی شول بی آدمکه و دنیا  
 مز رعده سنده عصیان تخمین ا کد بر انلر دخی اهل طاعانه حسود اولدقارندن اوتری انسان شکنده شیطان اولد بلر  
 (مثنوی) ازی بر خوانک شیطان انس کشته اند از مسخ حق یاد و جنس بد و چون عازر شود در افتان  
 استعانت جود اوزن انسیان که شایر د با مامارق و جانب مایه جانب دارق و قرآن عظیمه اوقو که انک  
 شیطانلری حلق میخندن شیطانلر جنس اولد بلر دیو چونک اضلال و اقتنا ده عازر اوله و انسیلندن اواستعانت  
 استر و بله دیو که سز نه بر بارلک یا خود معنی سز نه بله اریس نه با یلک ایلک برن با جیور دمسز چایند اولق ایلک لاری  
 کیند و جانب داری کیند تقدیرنده اولور یعنی حضرت قمر آند سوره انعام مد موآب کریمه پی اوقو که الله مبارک  
 و تعالی سوری (و کذلک جعلنا لک لخی عذرا شیاطین الانس و الجن و فی عظیم الی بعض یخرف الی قول غریبا)  
 آیت کریمه لک مشهورم شرعی بالمجد حبیبی الله علی دوسر که کاعده و قیلد بقیمز کی هر بری ایچون دخی عذو عذو سبیله  
 جن و انسلک شیطانلری و نلرک بعضی بعضیته و سوسه ایلر کتب اولان و من و رویم خر ف اولان سوز لری خلقه  
 غرور و مکن و غریب قیلدن اوتری و ترازوی دخی نه سوره انعام سوره وان الشیاطین لبو حون الی الی الیهم  
 لیبجیدلر و ان اعطوهم انکم لشرکون یعنی تحقیق شیطانلر لیبجیدلر اولان دوسلر نه و سوسه ایلر لاری  
 مؤمنلر سر کله مجاهده الیکدن اوتری اگر سر بر شیطانلره و بر شیطانلر اولیا سته اطاعت ایدر سر کتر تحقیقا

سز مشر کمر سز جیعا اهل نفاق و اهل ریا و اصحاب نفس و هوا و طایبان دنیا و حسدان صلیحا شیاطین انس و اولیای  
 شیاطین در در شیاطین جنه و نورنگ ما بنده عظیم جنسیت و زیاد مناسبت و ارد در ریا حق تبارک و تعالی و نورنگ  
 باطنی مسخ تکه و نور شیاطینه مشابیه اولش و نورنگ و مستقل قبلش در پیو تکم شیاطین خلقی اضلال و استخوان  
 ایام کندن عاجز اوله و در کسبی من حیث الباطن و سوسه ای اضلال ایلمکه قادر اوله را اول شیطان جن و بانی اولان  
 شیطان نردن معاونت طلب ایلر و کان اناره یوله دیر لکه کلک و معین اولت سز بزم جایتزد سز بزم جایتزد ایلک بزم  
 جایتزد و کیک اولوب فلان کسبی اضلال ایلک دیر لیس اول انسان شکند اول شیطان نارن کسبی هر وجهه  
 اولورسه اضلال ایلمکه سی ایدر و اسکار هن اولور (منشوی) کر کسی راز هر زند اندر جهان \* هر دوگون  
 شیطان براید شادمان \* و رکسی جان برد و شد درین بلند \* فوجی دار ندان دور شکمند \* هر دو ی خایند  
 دینان حسد \* رکسی که داد ادیب او را نرد \* اسکر شیاطین انس و یا خود شیاطین جهان بر کسک نک یونی  
 او یسه هر ایکی نوع شیطان اول کسک نک طریق هدایتدن چیقوب کند بزم سینه داخل اولد یغنه شادمان کاور  
 و سیر و زور خال اولور و کر بر کسک جان ایلمد یسه و دینه بلند اولد یسه اول ایکی رشکمند فوج و افغان طور  
 یعنی کر بر کسک بو شیاطین انس و شیاطین جنک شرو و شور ندن جانی قوت نارسه و دین و طاعت مشرق و عیال قدر  
 اولسه و مرنه اعلا یوله و ایکی رشکلو و حسد اولان طاقه یاس و مام ایدر هر ایکی کسک حسد دیشی چینر  
 شول بر کسک اوزره که ادیب اکثر دوردی یعنی شیاطین جن و انسدن هر ایکی طاقه حسد دیشی بزر و غیظ  
 و غضب نر اظهار ایلر شول بر کسک نک اوزر نه که مرشد و استاد کا عقل و علم بردی وانی و افیلر و سافیلر  
 مر ته سینه اگر بوردی بر سیدن پادشاه از ان مدعی نو تکه انکه رسول راستن باشد و ثابت شود با وجه باشد که کسی را  
 بخشند با بصیرت و خدمت او یسه بخشش یا بند غیر نصیحت بریان کوی \* سو رخ شریف پادشاه اول مدعی  
 نبوت اولان کسک دن سوال ایلمک ساسته یوله دیو که اول کسک راست و درست رسول علیه السلام اوله و انک  
 و سالتی نفعی بات زیر اینه ثابت اوله اول رسول صادق و رسولکک نه حلقی نه کرامتی اولور که بر کسک یه باغشلیه  
 با خود اول صادق رسولکک بصیرت و خدمتی انکه نه بخشش و احسان و نور زبانه اولان نصیحتن غیر که  
 اول رسول صادق علیه السلام انی خلقه سولر یعنی راست و درست اولان رسول علیه السلام لازم که انک  
 نصیحتنه داخل اولان کسک نفعی منافع روحانیه و فواید غیه یوله نفعی کشف و کرامات و ذوق و حالته و اصل اوله  
 عجز دلان اولان نصیحت قانع اوله و انک مر ته سی همان قیل و قاله اوله زبانه و اول نصیحت ایلمک اکثر  
 علمای دخی میسر اولشدر (منشوی) شاه بر سیدش که باری وحی حیدت با چه حاصل دارد انکس کو نیست  
 پادشاه اول دعوی نبوت ایلمن کسک صورتی یوله دیو که باری وحی نه دریا خودنه حاصل طور اول کسک که تنیدر یعنی  
 اول مستحق اولان کسک پادشاه بر گونه سوال ایدوب دیدیکه غیری آیات و معجزاتی بیلک طور رسون باری وحی ندرانی  
 بیلک یغیر لک دعوا ایلمنه لازم دیرس وحی ندر یا خود اول کسک که تنیدر حق چایندن اونه محمول طور کان  
 اکا بکو نه تعریض ایلمن اولور که بی علیه السلام حضرت حقندن و انک احما و صفاتندن و اسرار غیبیه دن  
 و امور آینه دن خبر برچی کسک دیر لست و وجود کده دخی و نلیدن بر حاصل اولش نسته و ارمیدر و یا خودنی  
 علیه السلام من حیث المعنی حقندن رفیع و عالی اولان کسک دیر لست کا رفعت و علوتی ثبت حاصل اولشدر  
 و بی علیه السلام اولدر که حضرت حقندن کا وحی اوله دخی و تقیر واسطه سبله اولورسه کا وحی متلودر لروا کر  
 بغیر واسطه تقیر اولور یسه و قلبه حضرت حقندن اشارت نشخیه الله قذف اولنورسه و القایقنورسه کا وحی غیر متلو  
 و الهام دخی دیر لیس باری ملک واسطه سبله اولان وحی اولنورسه بر سبل الهام اولان وحی باری لازمدر که بکو نه  
 وحی همان انبیا به مخصوص دکلدر بلکه بوندن اولیا و صلیای امت دخی بهره دار اولور پس بکو نه وحی اوسون  
 کنور کوره لمیدی (می) گفت ان خود چیست کش حاصل نشد با چه دولت ماند گو و اصل نشد کیم ابن وحی بی  
 کجور نیست \* کیم از وحی دل زبور نیست \* اول دعوی نبوت ایلمن کسک پادشاه بکو نه جواب و بریب دیدی  
 اول خود ندر که اوصادق اولان بنیغیر محاصل اولدی یا خود نه دولت قالدیکه اول بی صداق کا حاصل اولدی یعنی  
 هر نه دیلمد یسه اول بیغیر علیه السلام حاصل اولدی و هر نه دولت و ارایسه اول بیغیر کا واصل اولدی نهایت اکثر  
 دولت قانیه بی قبول ایلوب اندن اجتناب قیلد باری و فقره لغت فقر اولد بفرض ایدملک که لوحی بی ملک واسطه سبله  
 کلان وحی کبی کجور دکلدر هر زبور لکنه اولان و حیدن ناقص دکلدر کجور زبانه دیر لیس وحی بی دیکه  
 کند نک قلبیه اولان الهامه اشارت باری یعنی دیدیکه پادشاه طوتم و فرض ایدملک بو نینک قلبیه کلان و من خدا الله



اولور ما عوام ناس ائک معناسدن و سرتدن غافل درانگبون مشايخ صوفيه و وحنه دخی دل تعبیر ایلدیلر و وحیک  
 شرحی درنجی جلده زادن اوابلحسن خرقای سرخنده ازنی و پوش عامه دیسان بشک شرح خدمه روز ابلحشر  
 (مثنوی) فی اعطینا لک کوثر خوانده پس بر اخشکی و تشنه ماندن پس اعطینا لک کوثری و اوقومدکی یعنی  
 بوسو و شریفی اوقود پس نیجون خشک سن و تشنه طالع سن حق تعالی حضرت تری حبیبیه خطاب ایدوب بیور  
 انا اعطینا لک کوثر یعنی تحقیقا با محمد بر سکا اعطا ایلدیلر اعطینا کده قرآندر کوثر روزن فوعل کثرتدن مأخوذ  
 اولهای انجیر الکثیر المقطر من العلم و العمل و شرف الدارين و عن النبي صلى الله عليه وسلم قال الکوثر نهر فی الجنة  
 وعدنی فی فیہ خیر اکثر احلی من العسل و ابر من الثلج و الین من الزبد و ایض من اللبن حافتاه الزرجد و اواینه من فضة  
 لا یظلم من شرب منه ایدوب بعضار کوثر دن مراد اولاد رسول علیه السلام در عشر و بعضار علماء امتدر در عشر بوجله  
 مناسب اولانده و در (فصل ربک) مخاطبیدن غایبه التفاتدر پس سن و بکه صلاه مداومت ایلد (و انحر) دخی قربانی  
 ذبح ایلد بعضار صوفی صاوة عدله تفسیر ایدوب بحری اضحیه به اشارت قیلشیر (ان شائتک) تحقیقا سکا بغض ایلین  
 هو الابرار و ابردر یعنی ابر اولدر که عقیده اولاد و انسابی قالیله فاما سنک اولاد معنوک که مشایخ و علما رجهم اللهدر  
 الی انقراض الدوران زیاد اولوب هر بری عظم شأنکه عنوان یوقلده در اکثر اهل تحقیق کوثری علم و عمل ایلد آراسته  
 اولان عالم ایلد در که هر کیم انزال شراب علم ازندن و حقیقه معرفت ازندن فوش ایدوب اولز و من بعد عطشان اولز  
 دیشدر پس تقدیر کلام بویه دیک اولور کهای سامع سن (انا اعطینا لک کوثر) سوره سن اوقومدکی اگر اوقود ایلده  
 و کوثر دن مراده ایدوب کنی بیلد ایلده پس نیجون خشک لب و صومر فالد کر کرد که بودیاده علمدن و علمدن اولان  
 خیر کثیری فوش ایلده سن و علما امتدن بر سنک حوض قلندن کوثر علم و معرفتی دهان چانک ایلجوب ماسوایی  
 فراموش ایلده سن تا عطشان اولقدن خلاص اوله سن و خشک لب قالدن نجات بویه سن (مثنوی) یا مکر فرعون  
 کوثر جویل بر فو خون کشست و ناخوش ای علیل بویه کن بیزا و شوا هر عدو کند ارباب کوثر را کاه  
 یا خود مکر فرعون سن کوثر نیل کبیدرای علیل سنک اوزر که خون اویش و ناخوش اولشدر بویه اهر عدودن  
 بیزا اول که اول عدو آب کوثر که طوطوز یعنی یا خود کوثر دن خشک تشنه قالدیفک انکبون اوله که مکر سن فرعون  
 نفسه منسوبه قبطی سیرتسن و علم و علمدن حاصل اولان خیر کثیر و انک حوضی و محلی اولان غالمی نظیر نیل صوفی  
 کبیدر سنک اوزر که اول علم و علمدن حاصل اولان خیر کثیر و انک منبعی اولان عالمی نظیرای علیل القلب خون کبی  
 اولشدر که سن فوش قیلغه و دوق المقفه قادر اوله سن زنا کوثر آب کوثر دن ایلچمک استرک جمیع معاصیدن رجوع  
 ایلده و هر عدودن بیزا بری اول که عدو آب کوثره فو طوطوز یعنی علمدن و علمدن حاصل اولان خیر کثیری طلب ایلچر  
 و انک محصل و منبعی اولان عالمی نظیر چاینه دخی کتیز پس سکالزم اولان اولدر که بویه کونه عدو اوله هر برندن بیزا  
 اوله سن و نظاها را بطنها مرصایدن بویه قیله سن تا ک آب کوثری کندی درونکده بویه سن (مثنوی) هر کرا دیدی  
 ز کوثری سر روز او محمد خوشه با او کر خوب تا احب الله آبی در حبیب کرد و خت اجدی با اوست سبب هر کیک  
 کوثر دن سرخ روی و هر سن اول که محمد خوی بودر آنکه خوی طوط تا حسابده احب الله کله سن زرا اجدده  
 منسوب اولان درختدن سبب آنکه بیلده و حبیب کسرا حله حساب معناسنه در وزن ایجون القلب بیه قلب اولشدر  
 اجمده منسوب اولان درختدن مراد ثبوت درختدن و انک سببیدن مراد علم و معرفتدر تقدیر کلام و تحقیق مراد بویه  
 دیک اولور که هر شول کسبی که علم و علمدن حاصل اولان خیر کثیردن لطیف و روح خوش و هر سن اول کسه  
 حضرت محمد خوی بودر و انک و انک تا نفسامیدر آنکه خوی طوط و مصاحب ایت تا ک حسابده احب الله ایلین  
 زمر مدن کله سنک (المؤمن اذا احب الله) حدیثنک موجب حقیقه حقیقه الله قیلان مؤمنلدن اوله سن که حضرت  
 اجمده علیه السلامه منسوب اولان درخت نبوتدن اول آب کوثره سرخ روی اولان عالمه بیه سبب علم و معرفت  
 وارد اول عالم ربانی اول سبب علم و وارث اولشدر بویه علی حضرت نک شجره نبوتدن اخذ ایلین اعط و افراخذ  
 قیلشدر کاه قالیله السلام ان الانبیاء ما وروا درهما اولاد سارا و انما وروا اعلماین اخذاه و بعضا وافر (مثنوی)  
 هر کرا دیدی ز کوثر خشک لب محمدش میدار هم چون مراد و تب کرجه بابای فوست و مام و کرجه کو حقیقت  
 هست خون اشام بویه افرخیل حق سامو زاین سر که شد او بیزا اول از پدر تا که بغض الله آیدیش حق تا انک بود  
 بر فو شت عشق (هر کیمی که کوثر دن خشک لب و تشنه کوره سن اول کسبی دخی طوط مراد و تب کبی اول کسه  
 اگرجه سنک با مالک و مادر کله ایدده زرا اول حقیقه سنک قالدن ایلچیدر بوسر تری حق تعالی حضرت تری سنک  
 خیلندن او کزن کسه اول خلیل اول پدرندن بیزا اولدی تا ک حضور حقده ابغض الله کله سن تا ک سنک اوزر که

عشق خداوند را شک و غیری طویقیه یعنی شول کسی بی که علم و عملند حاصل اولان خیر کردند خالی نمی گورده سن  
 مونی و جانی دشمن طوئد بقل کبی اول کسی بی دخی کندیکه دشمن طوئد که آتک مضری مرگ و تنگ مضرتند  
 زیاد در فرضا اول گورند خالی اولان کسی سنک بدو و ماد و وزن و فرزند که ایسه ده آنری هم دشمن افتخاد که آنر  
 حقیقتده سنک فاکه ایچی دشمن کرد و اگر چه صور نارحیم و شفیق و یار و رفیق ایسه درده حق تعالی حضرت تری حضرت  
 نوح علیه السلام اوغلی حقیقتده (نه لیس من اهلت) یوروسی و معنایه شهادت ایلر که بر صالح کسی نیک درود ادری  
 و با خود زن و فرزند ی صالح اوله اوله صالح اوله اهلند اولز یس صالح اولان کسیه واجب اولور که فاضل اولان  
 کسیه لردن اگر بدو مادری ایسه ده اعراض و اجتناب ایلر ای اهل حق اولان کسیه اهل حق اولین کسیه دن  
 اعراض و اجتناب ایلک سیرتاری حق تعالی نیک خلیلند اوکر که اول ابراهیم ابتدا بدین تیری ایلدی و یزرا اولدی  
 و اول حضرت نیک ملتیه اساع ایلک (و اسعوا مله ابراهیم حنیفا) آیت کریمه سنک مقتضایه یزیم جمله مرگ و فرزند لازم  
 کادی و اول حضرت اول کندی بدین یزرا اولسته سورة توبه ده اولان یو آیت کریمه شهادت قبلی قال الله تعالی  
 (وما کان استغفار ابراهیم لایسه الا عن موعده و عدها ایله فلما تبین له انه عدو لله تبره منه ان ابراهیم اوله حلیم) یعنی  
 حضرت ابراهیم بدین اتری اهلدن مقفرت طلب ایلدی اولدی الاشول و عده و وفا ایلکدن اتری که آنکه  
 منظره ایلک و قنده اول و عده یی بدین ایلدی یساعده یی به مسطور در که حضرت ابراهیم بدی ابراهیم علیه  
 السلام حضرت ترسته بن ایمان کتوردم دو وعده و بردی یس حضرت ابراهیم علیه السلام دخی کادی که (ساستغفر  
 لانی) اگر سن ایمان کتور سنک بدی یزیم سنکیون استغفار ایلدم بدی یس وقتا که اول ابراهیم ظاهر و مبین  
 اولد یسه تحقیقا نیک بدی الهک دشمنیدر که فوق ایمانیه قابیلی و قدرت بدین تیری ایلدی و یزرا اولدی تحقیقا  
 حضرت ابراهیم علیه السلام زیاده تا و باید یی حلیم ایدی یس المؤمن اذا ابغض الله حدی نیک مقتضایه  
 بغضی الله ایچون قیل یس حضور حقد لله و فی الله بغض ایلن کسیه زر زمره سندن که سن حتی حق تعالی نیک  
 عشق و محبتی **کمال** غیرتند سنک ایمان و اسلام او زره طعن و دق ایلر (منشوری) تاغوا فی الا و الا الله را  
 درین ای منج این را (مادامکه سن لای و الا الهی او قومیه سن یو و لک منجین سن لای من یعنی مادامکه سرفو جدی  
 او قومیه سن و ما موانی فی ادب و وجود حقیقی اثبات قیامیه سن و بالکیه کندی وجود کدن خالی اولیه سن یو و لک  
 و مشوحنی و استقامتی فهم و ادراک ایلر من سنک **کرامت** یزیم حقد و مشوحنی و استقامتی نیک و یو و لک استرسک  
 بالکیه و ارفکدن و کندی وجود کدن کیم و فاشا یزیم ایچمک لازم اولور تا که وصال یار بعد الفنا ظهور **کله**  
 و محو و فناء ایدی بود استادن معلومک اولور (داستان آن عاشق **کله** یا معشوق خود بری شهر خدمتها  
 و وفاهای خود و تنبهای دراز (تجانی جنو بهم عن المضایع) و سرخسری بقا اول عاشق داستانیدر که کندی  
 معشوقه خدمتاری و **کند** نیک و فالاری و اوزون کیمه درده مضیعلدن جنلر نیک قیامی و تا عدا ایلدی عد  
 و شمار ایلدی یعنی سورة عبده ده اولان یو آیت کریمه نیک مقصودی شماره کتور دیکه انبار الله تعالی منجه اولان  
 حقیقتده یزور (تجانی جنو بهم عن المضایع) ای ترفع و قیامیه یی من فیه اولور و تبا عده الله تعالی منجه اولان  
 مضیعلدن (بدعون بهم) حالد جنو بهم خیرند یعنی داعین و عابدین اوله داری حالد اول الله (خوفا و طمعه)  
 معقول ده درای لاجل خوفهم من مخطا الله و طمعهم من رحته و عمار زقناهم یفقون و بریم و بریم یکم زقندن اتفاق  
 ایدر یزیم رضامزده و تمجد حقیقتده یو حدیث شریف صحیح اوارد در که قال علیه السلام اذاج الله الاولین و الاخرین  
 نادی مناد بصوت یسبحه الخلاق کلهم فیقول لیقم الذین یحمدون الله فی البأساء فی جنوهم عن المضایع  
 فیقومون و هم قلیل ثم یقول لیقم الذین یحمدون الله فی البأساء و الضراء فیقومون و هم قلیل فیدخلون الجنة جمیعاً  
 ثم یحاسب سائر الناس ویولی و یولی و یحکمر ثلثه کئی روزهای دیواری کفت که من برای تمجید نام اگر خدمتی دیگر  
 هست مرا ارشاد کن که هر چه فرمائی منقادم و دخی اوزون **کله** نلر ده اولان جگر تشنه کنی وی و الفانی  
 یعنی اولوی صومرا و دخی صابدی و دیدیکه بن یوندن غیری خدمت و عبادت بیزم اگر یونلر غیری بر آخر  
 خدمت دخی و ارایسه بن کار شاد ایلر که هر نه **کله** یرو من یس سنک امر یزیم فیکه مطیع و منقادم (اگر داریش  
 و رفتیست چون خلیل علیه السلام و اگر در دهان نیک افتاد نیست در دین یا چون یونس علیه السلام و اگر هفتاد  
 بار گفته شد نیست چون یزیم علیه السلام) اگر از کریمه فاشا شد نیست چون شعب علیه السلام و وفا و ایضا  
 انبیا را علیهم السلام خود شمار نیست و جواب معشوق او را فرضا اگر حضرت خلیل علیه السلام **کلی** آتش  
 کجک کدروا کرد زیاده نیک اغزه یونس یزیم علیه السلام کبی دشمن کدروا کجی یزیم یزیم علیه السلام

کسی تنش کره مقتول اولمقدروا کر حضرت شعیب علیه السلام کی انگلندن اعی و ناینا اولمقدروا نبیاعلیهم  
السلام و فاشه و بازالغه خود حد و شمار بود در حاصلی بوندن هر قنقیسی که سوره سن مطیع و منقاد دیدی  
و اول معشوق اول عاشقه جواب و بر مسنک یابند (مثنوی) آن یکی عاشق پیش یار خود \* می شعر از خدمت  
واز کار خود) اول بر عاشق کندی یارنک حضور نده کند تنک خدمت و کارندن صایدی و آنک عشق و محبتی و نشده  
ایلدیکی طاعتی و خدمتاری بر پر عدا یلدی و دیدی (مثنوی) گز برای فرجین کردم چنان \* نیرها خوردم درین  
دزم و سنان) که ای محبوب \* سندن اورتی و یخچیل و انجیلن ایلدم ووزم و چکنده تبر و سنان یلدیم یعنی تفسله  
مجاهده قیلن و محبتکده ثابت قدم اولن خصوصنده حوق المروغملز چکدم (مثنوی) مال رفت و زور رفت و نام رفت  
بر من از عشقت بسی نا کام رفت) مال کندی و زور و قوت کندی و نام و ناموس دخی کندی بنم اوزر عه سنک عشق کندن  
جوقی مرا ذائق واقع اولدی یعنی سنک بولسکده مال کیدوب عه اولدم قوت و طاقت کیدوب ضعیف قالم و نام  
و ناموس کیدوب بی عرض و بی ناموس اولدم الحاصل سنک عشق کندن بنم اوزر عه بونلر کی نیجه بی کاملات واقع اولدی  
دید (مثنوی) هیچ صبح خفته یابندان نیافت \* هیچ شام با سر و سامان نیافت) هیچ صبح بخفته  
و یابندان ولدی و هیچ کیجه بی سر و سامان ولدی یعنی هر صبح بیدار و گریان و هر شب بی سر و سامان اولمقدن غالی  
اولدم عاشق اولنلری الحقیقه بوله کر در که (می) آنچه او فوشیده بود از تلخ و درد \* بر او فغضیلش یکایک می شمرد)  
اول نشنه بیکه او عاشق تلخ و درد دن نوش ایلش ایدی اول عاشق آقی تفصیل ایلر بر صایدی بعض نسخه ده فوشیده  
بود واقع اولمش معنی اول نشنه بی که فوشیده قیلش ایدی بر بر آقی تفصیل ایلدی دیک اولور اما اولکی اولی (در می)  
نه از برای متنی بل می نمود \* بر درستی محبت صد مشهود) عاقلان یارنک اشارت بس بود \* عاشقانرا تشکی زان کی رود)  
می کند تکرار گفتن بی ملال \* کی ز اشارت بس کند خوت از زلال) (و عباد تلری عدا ایلیمی معشوقه منت ایلکندن  
اورتی دکل بلکه محبتکدن در سنگی اوزر ووز شاهذر کو ستردی کان مقدما سیور دقارندن بر سوا لازم کلدیکه دینه اول  
سوال بود بر کنه کندی ایلدیکی عباد تلری و طاعتلری کندی معبوده و معشوقه اجزاء ایلک منت ایلک معناسی  
مشتر اولور بوا یسه عند الادب ازاده کستا خلدن بر بس بوسه بونلری فیضون عدا یلدی جواب سیورر و طاعتلری عد  
ایلیمی معشوقه منت ایلکندن دکل بلکه کنه کنه صدقنه و محبتکدن درستکنه نیجه بوز شاهر دی کو سترمکدن  
اورتی انضیا ایلدی بوا یسه مضموم دکلدر عاقل اولنلره بر اشارت کافی اولور اما عاشقنلر تشنه لکی اول بر اشارتدن  
بقی کیدر ملا سوسو بلکچکی تکرار ایلر جوت آب زلال اشارت ایلکندن آب زلال دن بقی کفایت ایلر یعنی العاقل  
یکفیه اشاره مفهومی عاقل اولنلره کندی معقول اولان محبوبلرندن بر اشارت اولسه و یا خود ایلر کندی حاکم زدن  
بر آخر کسه بر اشارت قیلسه بر اشارت ایلک ایلره کافیدر اما عاشقنلره کندی معشوقلرندن بر اشارت اولسه و یا خود  
عاشقار کندی حسب جاللرندن بر اشارت قیلسه آنلر تشنه لکی و سوزد روی اول بر اشارتدن کتوز آنلر کندی حال  
در و نلری برایی سو یلک ایلر قناعت آنلر بلکه التکرار احسن دیوب کندی احوال درونی ملالت و سأمسز تکرار سوبلر  
مثلا عاشق بر ماهی کیدر و آنک حسب حالی سو یلیمی اکنسیت آب زلال کیدر ماهی زلالدن بر اشارت ایلر قناعت  
و کفایت ایلدیکی کبی عاشق دخی کندی حسب حالی سو یلکندن بر اشارت ایلر کفایت قیلز و سکندی محبوبی  
اکابر اشارت قیلسه قناعت کلز بلکه همیشه آب زلاله اولدی کبی و آندن خط الدیغی کبی عاشق دخی همیشه  
فضیق ایچنده لولقدن و کندی حسب حالی نقل قیلقدن خط آوزر ولدت یلر اولور (مثنوی) صد سخن می کتب زان  
درد که من \* در شکایت که نگفتم بلک صفت) آتش بود منی دانست که خست بولک چون شمع از تناف می گریست  
حاصل کلام اول عاشق بچاره اولکی درد زدن و سوز و سوز بلدی شکایت ایلدیکی حالمه بوله دو که بن بر سوز  
بسو یلدم یعنی اولی قدم اولان درد زدن اول عاشق بچاره و سوز و سوز بلدی مع هذا بر سوز و سوز بلدم ووشا کشته ایدی  
کان کندی دردندن نیجه و سوز و سوز بلکله کافناعت کلنوب کندی حالمدن بر سوز و سوز بلدم ووشا کندی کتدی  
و یا معشوقه شکایت ایلکده ایدی او درد که من آنک در رفته بر عظیم آتش ایدی یلکده ندر و لکن شمع کبی اول  
آتش عشقنلر اترندن گریان اولور دخی یعنی اول عاشقنلر در رفته اولان درد قدم کو بوا بر آتش عظیم ایدی اما آنک  
ماهی و کبغی که کو نه ایدیکتی یلار نه نودن ایدیکتی فهم قیلز دی و لکن بوقدر اولور دیکه شمع شعله ناردن اریسوب  
کران اولدی کبی آنک دخی وجودی اول آتش معشوقنلر قنوب و تابندن اریسوب کوزلری گریان اولور دی (مثنوی)  
گفت معشوق این همه کردی ولیکن \* گوش بکشاین و اندر یاب نیک) کانیجه اصل اضل بعثقت و ولاست \*  
آنکر کردی آنچه کردی فرحماست) معشوق اول عاشقه دیدی بود کدی ذکر ایلدیکیکی ایشلدن و لیکن گوشکی

و افس آج و بنم کلامی او فهم ایه اول نسنه صکه و لاک و عشق اصلک اصلیدری آ ایلدک بوی که ایلدک  
 فر علدی یعنی چونک معشوق عاشقندیدیکی سوزری اشتدی و آنک کلامی بالکبه تصدیق ایتدی  
 و اکجواب و رواب ایتدی نم بوجهله دید بکل عماری ایلدک و لکن معکی برخوش زاده آج کلامی او فهم ایه  
 اول عملکه عشق و محبتک سرنک سری و لینک لیدر که مقصود بالذات بوجه اعمالدن اولدر و واباشلد بکل عمار  
 بالکبه فروغ و آثار درواول اصل و بایدار درواول باشد بکل عمار احسان و قوالب که میدراول ایشلد بکل عمار  
 برافرا کبیدر سکا بوجهله دن هم و ازم اولان ایدی اول علی ایسه سندن ظهور کلدی (منشوی) گفتش ان عاشق  
 بکو کان اصل چیست گفت اصلش مر دشت و نیست (نوهیم کردی غری زنده \* هین بیدر اربابان زنده)  
 اول عاشق چونک معشوقندن بوخطای اشتدی و اکادیدی ای بنم معشوق سوله که اول اصل ندر معشوق عاشقنه  
 ایتدی اول عشقنک اصلی اولمک کلد و بوق اولفقه درای عاشق بجهاره سن دوکلی و عماری ایشلد لکن اولدک هئوز  
 زندمن اکاه اول مرده اول اکرار بایان زنده ایسک یعنی جان او بنادی و بنم راده عقیده و وحی غذا ایدیی  
 بار صادق ایسک اول نفسک غذا قبل ناکم و صالنه لایق اوله سن و عشقنک اصلی و لسن و آندن مقصود بالذات اولان غنی  
 قله سن دیدی نه کم دینلشد (بیت) من بطلب فی الحب من الحب وصال \* من غرقنا ففسه فو محال \* ان تشتهی  
 ان تلغ و صل المحبوب \* دع نفسك فی الدوب بقدم و تعالی \* ته کم ابن فارض رضی الله عنه حضر تری دخی و بعله  
 مناسب حضرت معشوق لستادن بنور دل (بیت) و جانب جناب الوصل هیهات لم تکن \* و هاتت جی ان یکن صادق  
 بیت (منشوی) هم دران دم دزدان زویان بداد \* هم چو گل دریاخت سر خندان و شاد \* ما ندان خنده و روضه اید  
 هم چو جان و عقل عارفی کید) اول عاشق چونک و نکته تافزایی اشتدی هم اول بدمه اوزاندی و بیان و بریدی  
 کل ککی خندان و شادان اولدییی خالده باشی اوستادی اول خنده اول عاشق اوزره ایدی وقف قادی چارفلک  
 منتقشر اولان عقل و جانی کی خلاصه کلام اولدر که عاشق چونک کندی معشوقندن بوکلام سعادت انجیای  
 کوش ایتدی هم اول نفسده نفسی جانان یولنده غذا ایدوب کل ککی ترک سرقیلدی و شاد و خندان اولدییی خالده  
 اولدی چونک جانان بختندن جانی شاد و خندان اولدییی خالده بیل و غذا بیدی اول خنده و سرور و آنک جانی اوزره  
 ایدی وقف و سرمدی انکله ملازم اولدی نه کم عارف لک زجت و منتقشر اولان عقل و بیانه سرور و خندان اولدی  
 ایدی وقف اولدی پس موافق اولان غور و امو جبهه هم اولدر دن اول اوله و وجود عجزا یستی عشقه انخافیه جمیع  
 اعمالک اصلی و خلاصه سنی و لبق ایشلم اولور و آنک جانی ایدالاد شاد و خندان قالدور و روحی بدر کمل کی اولوب  
 اطراف عالمه و قلوب آدمه نور باش اولور (می) نورمه اولدی کرداید) گردندن نور بر هر یک بید) اوزرجه یالک و اکرده یاه  
 هیصو نور عقل و جان سویاله) فی المثل ماهک نوری ایدی قن آ اوده اولور یعنی ایدی اوده اولز اکر اول نور هر یک  
 وید اوزره طوقنور سده اول نور جلدن ماهه یالک رجوع ایدر عقل و جان نوری حق تعالی سینه یالک و بطاهر رجوع  
 ایداییکی کبی چونک محسوس اولان ماهک نوری کر نیکه و اکریده طوقنور سده ایدی اوده و ملوث اولسی قابل اولمچ  
 و بوجله دن یالک و ظاهر اولدییی خالده ماهه رجوع ایلستی مقرر اولمچ ماهک نوری عقل و بیانه یالک نورنه مشابه اولدییی  
 و جانک نوری بودنک لک اولان احواله و بدو قبح اولان اعماله اکرچه طوقنور و بونزه بر فوسال لکن شول دجه  
 حضرت حق رجوع ایا به یالک و ظاهر اولدییی خالده رجوع ایدر (منشوی) وصف یالک ککی وقف بر نور سبب \*  
 تابشش کر بر محاسن هست از آن محاسن ره والوده کی) نور حاصل نکرده لدر کی) نه کربا کل صفی نور ما هل  
 طهارتی اوزره نه و قد رآ نک تابش بر نوری اکرچه راهک نجاستلری اوزره دروالت اولنجاستلر دن و آویدم کلر دن  
 نور بدر کلک و نایا کلک حاصل اولز یعنی ماهک نورنه طهارت و زرافه صفی موقوف و لازم اولشد و آنک تابش بر نوری  
 اکرچه بولک نجاستلری اوزره واقع اولدیه ده آنک نورنه آندن آوده لک کلز بر اولک اولنجاستلر دن و آویدم کلر دن  
 معلوم و مقرر در که نور ما هدر بدر کلک و آویده لک حاصل اولز چونک محسوس اولان نور ما هدر نجاستلر محسوسه دن  
 بدر کلک و آویده لک حاصل اولدییی مقرر اولمچ معنوی اولان عقل و جان نورنه و صبحک اخبات و الوالدین و ارباب سن  
 و انجاستندن بدر کلک و آویده لک کلیم و حاصل اولمچ اولو یله ثابت اولور (منشوی) ارجی نشوند پورا قناب \*  
 سوز اصل خویش باز آمد شتاب \* فی رکعتن بر روشنی عباد \* فی رکعتن بر روشنی عباد \* نوریده و نور دیده  
 باز کشت \* ما ندر رسدای او صحر اودشت) آفتابک نوری ارجی خطای استماع ایتدی شتاب و سر غله کندی اصلی  
 سینه کلدی نه کشتلر دن اول نور اوزره بر تنک و عارف قالدی نه کشتلر دن آتک اوزریده بر تنک قالدی دیدم بکل نوری  
 نور کز در مش کسه رجوع ایلدی صحر اودشت اول نوریده لک و نور کورن کسه لک سوهانده قالدی اولکی نور

دیده به مضاعف دیده ملک نوری دیک معنایه اولور و بکنی نور دیده به مضاعف دکلر نور دیده دیک نور کورمش کسه  
 دیک معنایه اولور واضح اولان نسخه لرده ایکی نور دیده ملک مانند و اعاطفه واقع اولمشدر و رواسر اولان نسخه لر  
 اوزره دخی معنی باز اولور لکن اصل معنای خالی اولور و توضیح معنی و تحقیق خوی بوله دیک اولور که بواسطه  
 روحیه فی المثل نور آفتاب کبیر در شول دمکه (ارجعی الی ربک) خطای استماع ایله کند ملک اصلی جائیه علی القور  
 سرعته الی ان بشریدن و ادناس طبعیعتدن بال و طاهر اولدینی حاله کبر و کورنه طبعیعت کلخنلندن آنک اوزرنده  
 برتک و عیب فالورنه مسرت و نه شاد بک کلخنلندن آنده برتک فالور یعنی طبعیعت عالیک کلخنلر کی اولان نجوم  
 و هموندن آنده بر عیب و شن فالور کذلک مسرت و شاد بک کلخنلندن دخی آنک وجودنه برتک و اثر باقی اولر  
 الحاصل دیده ملک نوری کورن کسه به و کند ی اصلنه رجوع ایلر یس صحر اودشت آنک سودای فراتنده وظلمت اشتیاقنده  
 فالور بر ایلر ملک صحر اودشتک و باغ و راغیک الوان و آتاری معلوم اولر و ظموره کلز الا نور دیده و نور کورن کسه  
 واسطه سیله ظهوره کورنن نور کورن کسه و نور دیده مدخی اولسه بودشت و صحر اوجیع الوان و صور اشیاء ظلمت و عدم  
 منزله سنده فالور چونک دشت و صحرانک و صور اشیانک وجودی و ظموری نور کورن کسه ملک وجودی و کوزی نوریه  
 ظاهر و هویدا اولدینی محقق و معر اویچن یقن بودشت و صحرادن دنیا و مافیهادن کوزک نوری و نور کورن کسه ملک  
 وجودی کند ی اصلیه رجوع ایلسه لردشت و صحرانک ارض و سما آنک سودای فراتنده فالور انکیون بکایکلور  
 اما ایکی نور دیده ملک مانند و اعاطفه اولر سه معنی کوزک نوری کوزک نوریه رجوع ایلدی صحر اودشت آنک  
 سودا سندن قالدی دیک اولور مثلاً بر کسه بر زمان صحر اودشته ناظر اولسه و ددوب آندن نظری رفع و اخذ قیاسه  
 آنک صحر اوزره منبسط اولان نور دیده سی به کند ی دیده سنک نوریه کل شیء رجوع الی اصله خواسته رجوع  
 ایلش اولور پس صحرای عالیدن آنک نور دیده سی اصلنه رجوع ایلد کده صحرای عالم کند یه ناظر اولان و صور و اناری  
 مشاهده قیلان انسانک وجودنه موقوف نور دیده منزله سنده اولان انسان یوقالب جهاتک روحی و صحرای کون  
 و مکانک و نوری کبیر چونک روح کسه قالب آنک خیمه سودای فراتنده فالور سه جهان دخی دیده منزله سنده  
 اولان آنک انخلین سودای فراتنده فالور صحرای کون و مکان آنک اشتیاقنده کربان اولور یکی بر سید از عالمی عارفی که  
 کردنی کار کسی بکرید باور و آه و فوج کده نماز باطل شود یا نه) بر کسه بر عالیدن یا بر عارفدن سوال ایلدی بوله  
 یو که اگر بر کسه نمازده او ازیله اغلر سه و آه ایلسه و فوج ایلسه آنک نمازی باطل اولور یی یا خور اولور یی (جواب  
 گفت که نام آن آب دیده است تا آن کرمی چند دیده است اگر شوق خدا دیده است وی کرمی یا بشیاء یا گاهی نماز  
 باطل نشود بلکه کمال کرمی که لاصوله الایحضور القلب اول عالم و عارف اولان کسه اول سائله یو کوه جواب  
 کرمی بنده بردی و دید که اول کورنن شریح ایلین دموع نامی آب دیده در سجده اول کرمی بنده اولان و بکایکلان کسه  
 نه کورمشدر آنک باطن کوریدیکی شیشه اعتبار اولنور اگر خدای تعالی حضرت تبارک شوقنی کوریدسه و آندن  
 اوتری اغلر سه یا خور دگانک بشیاء نلفندن اوتری اغلر سه اول مصلحتک نمازی باطل اولر بلکه آنک صلوای اول کرمی  
 و زایدن کمال طور که لاصوله الایحضور القلب سورمشدر که آنک شوق الهیدن اولان کرمی و زاریسی حضور قلبه  
 شهادت قبولور (و اگر اود شوقنی تبارق فرزند دیده است نماز شوق که اصل نماز نیست و ترک فرزند و اگر اول  
 مصلی نلک رنجور و لکن اولاد نلک فراقی کورمش ایلسه و آندن اوتری اغلر سه نمازی تاه و باطل اولور زیرا اصل نماز  
 مقتضای قی نلک ایلک و فرزند محبتی دخی ترک ایلد کرمی کمال صلی الله علیه و سلم صلوایه المودع اهل فرائضه صلوایه  
 اولدر صلوته داخل اولد قده تنق و فرزند یی و تارما سوای دخی بالکله ترک ایلله و وجهه مرده اولان کسه کرمی و داع  
 قیله ابراهیم واره فرزند راقربانی گردانیر تکمیل نماز و تارباش غم و سیه) مثلاً ابراهیم علیه السلام حضرت ناری  
 کبی که او غلی قربان ایلدی حق تعالی به قیلد یی نماز تکمیلندن اوتری ویدی غم و دل آتشه اصهر ایلد نمازندن  
 مراد بونده مطلق اعتقاد و فوج دیرس حضرت ابراهیم علیه السلام حضرت حقه اولان فوج و اعتقادنی تکمیلندن  
 اوتری او غلی اسماعیل آنک بولنده قربان ایلد یی جسمی دخی نار غم و تسلی قیلدی پس مصلی اولان مؤمنانه  
 لازم کلد یکه صلوایه قیلد یی حق تعالی به متوجه اولد یی و قنده یاری بدتک مقتضایق و اولاد نلک آندیشه سنی و حجتی  
 ترک ایلله (و امر ابد مصطفی علیه السلام راهم بدین خصال که) (تابع ملة ابراهیم) و حضرت مصطفی علیه السلامه  
 هم یو خصلتله اتباع ایلک امر کلد یو بوله دیو که با محمد بن ابراهیم ملتینه اتباع ایلله سورة غلده اولان آیه اشارتدر  
 اولی بود (ثم اوحینا الیک ان اسع ملة ابراهیم خنیفا و ما کان من المشرکین) یعنی حضرت ابراهیم نیچه حسنه اعطا  
 ایلدی بقی احتیاج قیلد کضم کرمه بر اجماع طریق حق جیددن و مساولدن اعراض ایلد که ما ابراهیم ملتین غریبن کانما لیل



اولد بعلت حاله اتباع ايله دونر ساوحي ايلدك واراهيم عليه السلام مشر كيندن دكلدر بلكه قدوة فالحقن واسوة  
الصادقين والصالحين درسته حق تعالى يوردي (لقد كانت لكم اسوة حسنة في ابراهيم) و آيت سورة مجتهد مدر  
يعني سرچون تحقيق واردر ابراهيم ده شول خصلت حيده كه اكاقتدا اولور اول اسوة حسنة كه اك ابتاع اولور  
اولكي ابتداء شبيهه واردر كه اكر نخسته لرچيما صحيح اعتبار اولور سه (فاتبع مله ابراهيم) آيت اولن بلكه حضرت  
مولانا قدس سره مضمون آيتي لور كيب اوزره مقرر برؤنكلر انجش اولور لور ابراهيم قرآنده (فاتبع مله ابراهيم)  
لفظي اوزره اصلا بر آيت واقع اولمشدر آل عمرانده صفة جمع اوزره (فاتبعوا) آيتي واقع اولمشدر اكر نخسته لر صحيح  
اعتبار اولغز سه واصلنده (ان اتبع مله ابراهيم) ايدي فاصلا غلط ايدوب (فاتبع مله ابراهيم) يازمشدر د سوره  
بوققره آيت كرمه فرض اولور و اكر نخسته لر صحه در سوره آيت كرمه فرض اولن بلكه آيت كرمه نك مضمون  
حضرت مولانا لور كيب اوزره مقرر برقيشدر و تلفظ يورمشدر د شور اما اوله دينك اولدور يازما جمع نخسته دره  
هبل لور كيب اوزره واقع اولمشدر پس آيت اوليوب بوققره آيت كرمه نك مضمون يندر نيله البقي واحرار  
(مثنوى) آن يكي برسيدا زميني براز كرسكي كريد بنوحه در نماز اول بر كسه مفيدن رازنه صوري براز مقيمتك  
صفق اولور سه معني اول كسه رازنه اول مفيدن صوري وديدي اكر بر كسه نمازده فوحه ايله كرمه بلسه  
(مثنوى) آن نماز او عجب باطل شود با نماز ش جايز و كامل بود آنك اول نمازي عجب باطل اولوري يا خود آنك  
نمازي كامل و جايز اولوري (مثنوى) كسفت آب دیده نامش هر چيست شكري تا كه چه ديد او گريست  
حقق اكايدني آب دیده نك ناي ندن اوزر د نظر ايله سسن تا اكاو ديدنه كوردی واخلدي بعضي عام و باق اولان  
مغني سائله و كونه خواب وردی و ديد كه آب دیده نه به دير ليور ميسن و آنك مساحي نه كور مشدروندن اوزري  
اغلهدر \* مثنوى \* آب دیده تاجه ديدست از نهان \* تا بدان شد اوزر چشمه خور دران \* آب ديدنه نهادن  
بانه كور مشدر تا كم اول كورد يكي شئ سبيله اول آب دیده كسدي چشمه سندن روان اولدي يعني آب دیده  
عجب عالم نهايدن نه كور مشدر كه حق اول كورد يكي شئ سبيله كسدي چشمه سندن جاري اولدي هر حال  
سرشك ديدنك چشمه چندين خروخته و جريان قيسنه بر علت ورمسب لازمدر پس علماء و عرفا سرشك ديدنه نك  
سبيله و مهيجه نظر ايدرا كرا كآن مهيي الله ايسه نماز نه فساد كلز و كرا نك مهيي لئلك ايسه نمازي فاسدا اولوب  
باطل اولور نه كم بو معتبره اشايت ايدوب يوردر (مثنوى) آن جهان كرده است آن بر نياز نه رويي بايذر فوحه آن غار  
ورزج تابدان كرمه بوز سول و بر سنان بگست و هم بگست دول اول بر نياز مصلي اكر اول جهاني كور مش ايسه  
اول نماز كرمه فوحه دن بر لطيف رونق و لطافت بولور و اكر اول كرمه سول و رنج نندن اولديسه ايلت قيرلدي  
و هم نيك مشندي رسنه نك منقطع اولسي و دو كك صحنه سي نمازك باطل اولسي و نيازك فساد اولمشدن كليت اولور  
يعني اكر اول بر نياز اولان مصلي اول جهان حقيقي و عالم وحدتي كوروب آنك شوق و محبتندن كرمه بيلديسه آنك  
اول نمازي كرمه فوحه ايله كسندن بر عظم رونق و لطافت بولور و اكر اول كرمه سول و ما غدن و يا خود رنج نندن اوزري  
اولديسه نماز منقطع اولدي و نياز بنگسمر اولدي اكاغابز و نياز دن قائده اولن (مر يدي در آمد بخندمت شيخ خود  
ازين شيخ پيرس نغمي خواهم بلكه بر عقل و معرفت) بر مر يدي كسدي شينك خدمته كادي و بونيذ كرايلدي كم سخندن  
سن و سال پيرن استنرم بلكه عقل و معرفت پيرن استنرم بعضي لغتده شيخ بيره در لر و عند العراف شيخ و بيره علم نندن  
مر ادسن و سالد ويرا و لش و صورت تاريش و موني آفرمش كسه دكلدر بلكه اوليا نك شيخ خنده عرادي  
عقلده و علم و معرفته كامل اولان كسه در (وا كرمه عيسيت در كه واره و محاسبات در مكتب كودكان) او اكر چه  
كه وارده عيسى عليه السلام و كودكلر مكنينده يحيي عليه السلام در يحيي بن مرادم عقل و معرفته كامل  
اولان شيخ سائله و رزق كار ديد اولان شيخ دكلدر اكر بشكده عيسى ايسه دشيخ كاملدر زيرا اول حضرت  
هنوز دي بشكده ايكن (كيف نكلر من كان في المهد صيا) ديد كاري وقتده (قال اني عبد الله اتاني الكتاب و جعلني  
نبيا رجعتي مباركا) ادوب كند نك سوتندن و عيده كامل و مرشد فاضل اولمشندن خبر ووردی اكر چه او غلبه قتل  
مكنينده حضرت يحيي ايسه نه دشيخ كاملدر زرا شيخ كاملدن مراد عالم و اقاقل اولمشدر و كرا اول حضرت نك عقلنك  
كاقي كه اول مكنينده اولان اطفال اول حضرت نه تعال بلعب زمانا ديد كار ندنه مالعب خلقند و آ نلره جواب و بردي  
و حق تعالى حضرت تاري (و انشاء الحكيم صيا) ادوب كلام مجيد نه طوق ايتي جائده اكا حكمت عطا قيله يعني  
خبر ووردی الحاصل شيندن مقصود عقل و معرفت صاحبدر كرمه معني آزا لوسون ورك كسه جوق اولسون  
مر يدي شيخ را كرايان ديد او بوز واقفت كرد و رست چون فارغ شد و بر آمد مر يدي كسدي شيني اغله كوردی اول

مرید دخی شیخته موافقت ایلدی و اغلدی چونک اول مرید که بدن فارغ اولدی و ششک حضور نیدن جی قیوب طشره  
 کلدی (مرید دیگر که از حال شیخ واقفتر بود از سر غیرت در عقب او تیز بیرون آمد و گفتش ای برادر من ترا گفته باشم الله  
 الله تا بندیشی و نگوی که شیخی کیست و من نترسی که بیستم) بر غیری مرید که ششک حال نیدن واقفتر و اناک اسرار نه  
 عارف تر ایدی اول مرید غیرت جهنم نیدن اول مرید که عقیدن تیز طشره کلدی و اول مرید ابدی ای برادر من سکاد میش  
 اوله الله حق یون الله حقیقون زهار دیمه سن و تا فکر ایلیمه سنکه شیخ اغلدی وندخی اعظم پس یم دخی کرم بعینه  
 ششک که می کیدر دیمه سن (که بیسی سال ریاضت یی رایا کرد و از عقبات و دریا های پر ننگ و کوه های بلند  
 پر شیر و بلندی های باید گذشتن تا بدان کرمه شیخ زمینی یا نرسمی) زرا جوق ییل یی رایا ریاضت اناک کرک اولوز ییل ریاضت اناک  
 د نسه دخی جاز اولور و عقبات سلو کدن و بر ننگ اولان معنوی دریا لردن و طر یقته داولان شیر و بلنگ الله طولو بلند  
 و اولو طار غدن کج کلک کر کدر که تا ک ششک اوکر یستک حقیقته اریسه سن و یا خود و اصل اوله سن تحقیق و اصل اولغه  
 و مر ایتی بکذ کند صکره هم احتمال در که اناک مشامنه و اصل اوله سن و یا خود و اصل اوله سن تحقیق و اصل اولغه  
 هم حکم ایلزم دیدی (اگر می شکر زویت لی الارض کوی بسیار) اکر ایشه سن زویت لی الارض شکر یی  
 چوق دیمه سن یو حدیث شریفه اشارت ییورر قال علیه السلام (زویت لی الارض) ای طوبیت یعنی ارض یم ایچون  
 طی اولندی (فاریت مشاور قها و مغارها) پس بن کوستر لام یعنی بکا کوستر لای اول ارض مشارقی و مغاری سیبلغ  
 ملت اتمی عن قرب واصل وایلز اولور یم احتک ملک لی ما زویت لی الارض بکا ارض طی اولندی مقدار یی پس اول  
 مرید صادق دید که اکر کره شیخه و اناک حقیقته واصل اولور یسک زویت لی الارض دیر سن نه پسر یعنی ارض وجود  
 بکا طی اولور اسرار شهوده واصل اولدم دیر سن اول مرتبه ده نجه که و مشاور قده اولان حدیث شریف یوردر که  
 یو باندن امام مسلم متفر در اویات ییورر قال النبی صلی الله علیه و سلم ان الله زوی لی الارض ای جها غریب مشهور قها  
 و مغارها و سیبلغ ملک اتمی لی ما زوی لی منها (مثنوی) یا ک مریدی اند و اینه پیش مریدان زکره یو دودر قهر شیخ را  
 چون دیدر کان ان مرید کشت کران آب از چشمش دود) بر مرید یسک حضور نه ایچر و کلدی پیر اول حاله کره  
 و غیره ایدی اول مرید چونک شیخی کران و نوحه کر کوردی اول مرید دخی شیخه تقلیداً شکله کران اولدی اناک  
 چشم نیدن طشره به آب دیده لری بلدی و اول مرید دخی شیخه موافقت ایدوب اغلادی (مثنوی) گوشور بکا رخندد  
 کر دویار چونکه لاغ املی کند باری ساز بار اول از ره تقلید و سوم که همی بنگد کی خندن قوم) که بخندد همی  
 ایشان زمان که خبر از حالت خندن کان) بازو ارسد که خنده ازجه بود پس دوم کرت بخندد چون شوند  
 مثلاً گوشور اولان کسه بر کره کور و صاغر ایکی کره کور چونک بر دوست بر دوسته بر لاغ و لطیفه املا بیه گوشور  
 قولو به درل صاغر اول کره خندمی تقلید و طلب یولند زرا صاغر کور که حاضر اولان قوم خنده ایلر  
 صاغر اناک لی اول زمانده کور لیکن اول صاغر خنده ایدیم لک حال نیدن یی خبر دصاغر آنره کور سوال ایلر که خنده  
 نه دن اولدی چونک سبب خنده نک نه ایدو کنی ایشدی پس ایکنی کره دخی کور سوم لغده طلب معناسنه کلور  
 و تکلیف و الزام معناسنه دخی کلور یونده تکلیف و الزام معناسنه اولی محله ملاعدر کان اسم اولان کسه چکی  
 کند یسنه تکلیف و الزام غش اولور یو محله کوشور دن مراد محقق کردن مراد مقلدا اولور نه کم گوشور اولان کسه  
 بر بار بر باره لطیفه ایلر که اناک حقیقته استماع ایلوب و آندن مراد نه ایدو کنه و عارف اولوب اسکا حقیقه  
 خنده ایلر اما اول محله بر صاغر کسه اولسه اولی صاغر کسه ایکی کره کور اول اول سامع اولان کسه نک کولایکنی  
 کوروب اناک تقلیداً بنگ یولند و تکلف یولند کور زرا کور که بر قوم کولشور اول صاغر دخی اول قوم کی اول  
 زمانده یله کور لیکن اول کورن کسه زکمر ندن و نالتندن یی خبر دناک کولسی ندن او تر ی ایدو کنی ییلر کور اول  
 کسه اول گوشور اولان قوم ندن سوال ایلر که یوسر نک خنده کر ندن او تر دناک نلر صوت شدید اید کندی کول کار نه  
 سبب اولان لطیفه یی اول صاغر و اعلام و افهام ایلر کفر ندن چونک اول طیفه نک حقیقتنک حقیقتنی ایشیده پس  
 ایکنی کره دخی کور اول کولایکی مجر دکنند نک ظن و قیاس او زو ایدی ایکنی کره کولسی حقیقت کاره واصل  
 اولد قد صکره کولک اولور پس یو کولکله اولکی کولنک ما یشنده عظیم فرق اولور مقلدک ره خالی یو کور کول قیاس  
 ایلر ته کم ییورر (مثنوی) پس مقلد نیز مانند کرس اندران شادی که او را در سرست پس مقلد دخی صاغر گیمید  
 اول سرور و شادیده که اناک باشند در مقلد شول کسه به دیر لکه بر کسه نک فعلی و قولی کندی نک کردن چاته  
 قلا ده تله اول ضلک و اول قولک حالی یو که حقیقت لری بلیه پس طر یقته و معر فتد مقلد اولان کسه در اسم اولان  
 کسه به بکر شول حالت و شول شاد بیکه که آنراک باشند و او در مجر د حقیق اولن لردن منعکس اولمده در (مثنوی)

بر و از شیخ آمد و مهمل ز شیخ فیض شادی نه از مریدان بل ز شیخ چون سید در آب و نوری بر زجاج \* کز خود داد آید آن  
 مانند خنای \* بر تو شخند کادی و مهمل دخی شخند کادی شاد بک فیضی مریدان دکل بلکه شخند مثل آنکه  
 اولان سید کی و زباجه کی نو کی \* کرونر کندین یلور سه اول خنای و نقصان در مهمل مواجیه جک بر در بر  
 مشرب معناسنه یعنی مریدان کلقنه کلان بسط و سرور و شاد بک و حضور و انشراح و نور هر نه ایسه شخند بر تو  
 کادی و شیخ با بنیدن مشرب اولدی مریدان وجود نه اولان سرور و شاد بک لک فیضی شخند کادی مریدان  
 دکادر بلکه شخک وجود نه مریدک وجودی آب ایچره اولان سید کی و نور طوقن زباج کیدر کس سید کی  
 و زباجه نوری کند باردن یلور سه و آنله عظیم نقصاندر (منشوی) چون جدا کرد ز خود اند خود \* کادر و آن  
 آب خوش از جوی بود \* آنکینه هم باند از غروب \* کک ان لغ و دازمه تابان خوب \* چونک جویدن جدا  
 اوله عنود اولان سید یلور که اول سید ایچره اولان آب خوش جویدن ایدی سید دن دکل ایدی کذلک آنکینه دخی  
 غروبیدن یلور که اول لغه و نور خوب اولان ماه تابان در غروب ایلد که زباجه نک وجود نه نور قالیوب \* کندی  
 طبعی اوزر باقی قالیوب و سید دخی ایدن خراج ایلد که آتک ایچنده آب قالیوب صودن خالی اولور کذلک بر مرید دخی  
 شخک حضور نه و خند مننده یکن آب ذوق و صفا ایلد سید کی اولان درونی بر اولور چونک اول جوی معرفت  
 اولان یرلک حضور دن عتاد ایلوب جدا اولسه اول عنود اول حینده یلور که کندینک وجود نه اولان ذوق و صفا  
 و لطیف و قالیوب جوی معارف اولان شیخ صاحب هدایت وجود دن امیش \* کک آنکینه دن آفتاب و ماه تاب غروب  
 ایلد کوی وقت نه و نوره جدا اولوب آنکینه کندی سالی اوزر باقی قالیوبی کبی مریدک وجودی دخی شیخ کاملک  
 صیبتندن در و اولد که آنکینه کبی یلغه و فی نور قالیوب پس مرید لازم اولان اولد که حادامکه تقلید مر تبه سندن  
 نور نایب تحقیق مر تبه سنه ایر میمر شد کاملک صیبتندن و خند منندن در و اولیه (منشوی) چونک چشمش را  
 کشاید امر قم \* پس بختند چون صحر بار دم خندش آید هم بران خنده خودش \* کدران تقلید بری آمدش  
 چونکم قمری مقلدک چشمی اچه پس اول مقلد صحر کی خنده ایلر \* کاخنده کلور هم کشیدنک اول مرید اول  
 ایلدینک خنده اوزره کد اول خنده اول تقلید حال نه کد کادی خلاصه کلام چرنک حق تعالی مقلدک روحنه  
 من حیث المعنی ای مقلد من خواب غفلتن و سندنجهال تن فائم اول دیوار ایلدی آتک چشم قلبی کشاید قلیله  
 و آنابصر بصیری حقیقت کاری کور بی اوله پس صبح صادق کبی ایکنی که کور اول کولسی صبح کاذب کبی ایکنی که  
 آتک صادق بوق و حقیقی معلوم دکل ایدی انا ایکنی که کولسی حقیقی ظهور مکه بکندن کوله ایدی پس ابتدای  
 سالد مقلدایه کولسنه اعتبار اولن مقلدک ابتدای سالد مقلدایه کولدی بکته خنده ایلک کلور که اول تقلید و خنده  
 اول کولم کد کدی که معنی و بیپوده بر حقیقه واقف اولدن شاد اولد یفته هم کور اول حاصل مقلدک هر حال  
 بو کاکیز (منشوی) کوید از چندین زده و رود راز که حقیقت بود و این امر از راز من دران وادی چکونه خود  
 زد و و \* شادی میگردم از عجب و شور من چه می بینم خیال و آن چه بود \* درلک مست نیست نقشی بی نمود اول  
 مقلد اول سالد کندینسه در بود در و دراز اولد که و حقیقت ایدی و واسر از راز ایدی بن اول وادیدیه ایزاددن  
 کتدم نه کونه شور دن و عبادن شاد بک ایلدم بن نه خیال با غلدم و اول نه ایدی بنم سست اولان در کجاست بر نقش  
 کوستری یعنی حقیقه و اصل اولین و تقلید مر تبه سندن مشاهده قیلان مرید حقیقت مر تبه سنه و اصل اولد که  
 و حقایق اشایی حق البقین مشاهده قیلد فنصره \* کک دینسه اولکی حالتی تمیز و استیلا اخلط طریق اوزره  
 در بود در و دراز اولان اولد که و حقیقت ایدی و واسر از راز ایدی که حالا بن واصل اولدم و آتی مشاهده قیلدم  
 بن اول تقلید وادینسه ایکن دور و دراز اولدن کتدم نه حاله جزون و عبادن شاد بک ایلدم و حقیقت کاری یلزدن  
 اول مسرور و خندان اولدم بن اول وادی تقلید ده ایکن نه خیال با غلدم و تصور ایلدم و اول حق اولنر لکالی  
 نه اید که شمعی آتی یلدم بنم سست و ضعیف اولان ادراک اول وادی تقلید ده بکاسق و دخی بر نقش کوستری  
 بن اول قلمه کلان نقش و خیالی حقیقت زعم ایلشم در احوال هر اهل تقلید تحقیق مر تبه سنه ایزد که و حقایق  
 مشاهده ایلوب کور دکه و یه دیمی مقرر اولو و اصحاب طریقت ایچنه بر مبدی کلد کبوا آنلر احوالی و اعانی  
 کور دکه کندینک دخی آنلر اعماله و احوالته مشاه اولان اعمال و احوالی حقیقت صانور و احوال و اعماله معادل  
 قیاس ایلر شولدم که حقیقت مر تبه سنه که و آنلر کور دیکنی کوره ابتدای سالد اولان \* کک دینک قیاسات  
 رکیکه سنی غضر و استیلا ایلک مقرر اولور (منشوی) طفل در افکرت مردان بکاست \* کوز خیال او زکو تحقیق  
 راست \* فکر مقلان دایه باشد یا که شیر \* یاو بر و جویا که و نغیر طفل راه اوله فکر مر دان قنده در اول

طفل و اهل خیالی قنده و راست اولان تحقیق قنده اطفالا فکر کی دایه دریا خود شیر دریا جوز و زو بر اولور و یا خود  
 کره و غیر یعنی اطفال طریقت ایچون مردان الهمینک فکر کی فکر قلیقی بیجه میسر اولور و فی اطفال طریقت  
 خیالی و تصویری و فنی راست اولان تحقیق مرتبسی آنک خیالندن تحقیق و راست مرتبسه سنه دیک بین السعاه  
 والا برض تفاوت عظیمه و وارد الحاصل اطفال طریقت تفکری یادایه و یا شیر و یا جوز و زو بر یا صکر به و غیر  
 اولور یعنی کبی اطفال طریقت دخی فکر کنیدنک مرتبسی و آندن غذا الدینی حظ روحانی سیدر و یا خود طبیعی  
 اولان غذاییدر و یا خود بر حالندن متقبض و مضطر به اولدینی واسطه سیله کره و نظیر ایلمیدر و بوجه کمال و راستنده  
 اولان حقیقت حالی و اسرار بالی و مرتبه کمالی تفکر و تصور ایلمکه قادر کادیر (منثوی) آن مقاد هست چون  
 طفل علیل \* کرجه دارد بحث باریک و دلیل \* آن تعمق در دلیل و درشکال \* از بصیرت کنی کند اولاد کمال \*  
 عایه \* کومر مه سر و بست \* بر دود در اشکال گفتن کار بست \* اول مقلد فی المثل طفل علیل کیدر کرجه اول مقلد  
 باریک بحث و دلیل طو تار دلیل و شکال اول تعمق اوکسه فی بصیرت و یقیندن منقطع ابرشول برمایه که آنک سر تک  
 سر نه سیدر آن ایلمتدی و کیدردی و اشکال سو یلمکه کار باغلدی یعنی اول مقلد کرجه باریک و دقیق بخنل و نیجه  
 بر میانه و دلیل طو تار و لازم کسه آن نری بحث ابراز ایدر و لیکن فی الحقیقه طفل علیل بکزر که حقیقت کار  
 نماید یکندن غافلدر آنک اول تعمق و دلیل و اشکال اولان تصویری اول مقلدی بصیرتدن و دیدنه سر برندن منقطع  
 و دور ایدر آنک دلیل و اشکال اولان تعمق دیدنه سر نه و جلا اولان یقین مایه سنی و مشاهد سر مایه سنی  
 کیدردی و ضایع ابتد و اشکال سو یلمکه و دلائل و راهینی تصور و تفکر ایلمکه کار باغلدی (می) ای مقلد از بخارا  
 باز گرد \* و رو بخواری ناشوی و شیر مرد \* تا بخارای ذکر یعنی درون \* صفدان در بخشش لایق فقهون ای مقلد  
 بخارادن کره و درون خواری جانی به یوری خورقه یوری دیگ دخی جائز در ناسن شیر مر داوه سن تا کم در ونده بخارای  
 دیگر کوره سن صفدر آنک محفل و مجلس سنه لایق فقهون در بخارا عجم اقلینده بر دیارک امیدر که علم ظاهر ک منجی  
 و علمی رسومک مجیدر کثرت طالب علم اولنر و ارب آنده قیل و قاله متعلق اولان علماری تحصیل ایدر و بوراده مراد  
 علم تقلید نک محلی اولور و احادیث متعلق اولان امام بخاری تک صحابی اولن دخی جائز در خواری قلندن مراد فخر  
 و سبکت اولور پس علم تقلید طایبی اولنر و قیل و قاله و بحث و خداه اشتغال قیلندن تعلیم و ارشاد ایدر بیوروز  
 ای اهل تقلید علم تقلید محلی و معارف و سبکت موضعندن و اول جانیه سالک اولنندن و فوج قیقلندن رجوع ایدر  
 فقر و سبکت جانیه کیت و خود بین و خود غما اولن تر لایب تا کم شیر مر داوه سن و رجال مرتبسه سنی و اولسن حق  
 درونکده معنوی بر آبر بخارا کوره سنک اول بخارا علوم لدینه نک محلی و معارف یقیننه نک منجی اوله اول در ونده  
 اولان بخارای معنوی نک مجتهد علم صفدری و فهم و عقل میداتنک جهاد دری عدم فقه ایدر موسوم بقی فهم اولنر  
 موصوف و معلوم اولر (منثوی) یلمکه کرجه در زمین چایک تکبست چون بدو یارفت بکسته رکیست مثلاً یلمکه  
 اگرجه زمینده چایک تک بکده در چونک دریا به کیده بر طبری اوزلش کسه در یکنک مراد بونده علمای ظاهر و علوم  
 قیل و قاله و بحث و جدال ماهر اولنر اولور یعنی فی الحقیقه بو علمای ظاهر و قیل و قاله ماهر اولان کسه بو عالم  
 صورتده و زمین بشر بنده عظیم حس و چایک و یلمکه کبی تیز و چالاک کسه لر دلیکن چونک دریا حقیقه کسه لر  
 و بحر معنایه فوجانه سدر طسمری قرق و وجودی اول دریا به نام تحقیق کسه لر دوا نک سر نه آنک و وجودنده  
 استعداد و استحقاق یوقدر (منثوی) اول جلنا هم بودی البر و پس \* آنکه محمولست در بحر است کس بخشش بسیار  
 دارنده بدو \* ای شده در وهم و تصور بری (رو) اول یلمکه برده جلنا هم قیلندن اولور و تحقیق اول کسه که بجرده محمولدر  
 کین اولر بادشاه حقوق عطا و بخشش طو تریل ای وهم و تصور بر مکر و اولش کسه اولکی یت سور بنی امر ایلمه اولان  
 (ولقد کرمانی آدم و جلنا هم فی البرواجم) آیتنه آشانددر تفسیری ایکنی جلک آنخدر قضایط بجهان سر خنده  
 که جلنا هم علی البحر بدان یتنک شرحنده می و زایلشدر آنده طلب اولنه و خلاصه کلام اولدر که اول یلمکه کبی اولان  
 عالم ضروری و عارف و رسمی عالم برده جلنا هم قولنک مفهومته مظهر اولان طایفه دن اولور و تحقیق عالم صورتده نک  
 و و قیو و بو طایفه عندال تحقیق شمس کیدر کس دکلد و اول کسه که بجر معنایه محمول اولنشد و دریا حقیقی  
 سر فیلمشدر کس همان اولدر و انسان دیک آنک لا بقدرای برادی وهم و تصور بر هم و یون و مقید اولان کسه بو مرتبه به  
 فر یفته و متحد و ع اولوب قاله حضرت بادشاه مطلق حقوق بخشش طو تر و کندی جانیه صدقه فوج قیلان بنده فرینه  
 فخره انعام و احسان ایدر پس اول جانیه دل آنک در کاهنه فوج قیل تا آنک عطا و بخشش مظهر اولسن و بو وهم  
 و تحقیق بر هم و یون و مقید اولندن بخان بولسن (منثوی) این مرید ساد بر تقلید نیز \* کره می کره دوقی آن عزیر (ر)





نسبت حضرت موسی علیه السلام عصای کبی که در آن کرمه بحسب النور حضرت موسی علیه السلام  
عصایه مشابه عصای کبی چون پادشاهان نهایی یوق ایدی لیکن عصای موسی علیه السلام وجود نده اولان  
اسرار و آثار غیر بزرگ وجود نده یوق ایدی پس خارجده اولان حروف مقطعه دخی و اوائل سورده واقع اولان حروف  
مقطعه بحسب صور مشابه اولور و اوائل قیلور و لیکن اوائل سورده واقع اولان حروف عا یائک اسرار و صاف نده  
خارجده اولان حروف جبعی سافلات حکم نده در وائر قادر یونلر یون و نایوان و انلر با جان یونلر یان  
منزه اسده در (منثوی) هر که کرد او عصای زامان \* کی بود چون آن عصا وقت سان هر که اوجده امتحان جه نندن  
بر عصا طره یان وقت نده اول عصا کبی چن اولور یعنی فی المثل بر کسه بر عصا کبی ذاتی غیر به امتحان ایلک جه نندن  
الله بر عصا الله وانی وقت ما جده زمینه القا قیسه حضرت موسی علیه السلام عصای کبی اولوری یان و عیان  
اولی وقت نده اول کسه نکه عصای کبی فهم ایلد یومعه و مدو که اولر کذلک بر کسه بر نیجه حروف مقطعه ثقیفا نده و یا خود  
کندی یاز دینی شینک اولانله قمر بر قیسه ایلک یاز دینی حروف مقطعه حضرت قرآنک اوائل سورده واقع اولان  
حروف مقطعه کبی اولر (منثوی) عیسویست این دم نه هر بادودی که یزید از قرح باز نگی و و دم عیسایه منو و در  
هر بادو هر دم دکل اول بادو دم فر حندن یا خود بر محمدن کله یعنی حروف قرآنی که نفس رجا ندر فی المثل دم عیسوی کبی  
نیجه نه در یاری اخایا یجید رو نیجه بر می ده ره صفای بر یجید رو دم صفای فر حندن یا خود محمدن ظهوره کلان  
بادو دم کبی دکلدر زیر اسرار خلق دها نندن خروج ایلن بر رخ و نفس حیات یونلر یی دکلدر ما حضرت عیسی  
علیه السلام نفس مبارکی نیجه نه در حیات یونلر کذلک نفس رجا ندر اولان حروف قرآنی دخی نیجه نه در دلاوه  
خیات معشوی و صفای روحانی ابر کوردی پس یونلر حروف غیر حروف کبی اولر (منثوی) این است و حم ای پدر  
آمد است از حضرت مولی البشر هر الف لای چه میا نیدین \* کرو جان داری بدین چشم من \* که چه ترکیش  
سروست ای همام \* بی ما ندهم بر کعب عوام بی ای پدر و الف لام حم حضرت مولی البشر دن کچه در هر راف  
لام و کانه بکوزا کرس جان طور سلت انلری یونلر هر کوزیه کوزیه کلام الهینک ترکیبی خرو فدی وای کلام عوامک  
تر کینه دخی بکزر یعنی ای پدر حضرت قرآنک بعض سورده یانک و ائلنده واقع اولان و الف لام حم بشر لیسو لای  
و مالک نکه حضرت کلندر پس خارجده اولان هر رالف لام و عروف و کلام و الف لام و حروف و یونلر کلامه نه جاله  
نکوزیه کفینله مشابهت ایلر کرس عقل و جان و علم و عرفان طور سلت حضرت قرآنک الف لام و حروف و یونلر کلامه نه جاله  
کوزیه بلکه جسم عقل و جاله کوزی کلام اسرار خاشاک جالنه نوز حاقه نه منور اولان بصیر بصیرت ابر کوردی  
ایشاعی علم السلام و ایوای کرام ایلک اسرار معنای مشابه ایلد کلامی کبی سندی فی مشاهده ایلد من ای همام  
اگرچه یونلر کلام الهینک ترکیبی هم خرو فدی و بحسب القسط عوامک کلامنک ترکیبه هم بکزر بر اعوامک کلامی هم  
خرو فدن هم کید و خدای تعالی کلامی هم خرو فدن هم کید و لیکن اول کلامه یونلر کلاما ما بینده نیجه سما و ارض  
ما بین قدر تفاوت عظیمه وارد نده کم حضرت نبی علیه السلام جسیله سائر صیغ و غینیک جینک ما بینده عظیم  
تفاوت وارد ندر اگرچه یونلر کلامه ششم جسم دیکه مسا و یلدر و جفا نده و بشر بنده یونلر جسیله مشیر کیدر اما میر  
و معنایه نظر اولنده اول قنده و یونلر قنده در (منثوی) هست ترکیب محمد لحم و پوست \* که چه در ترکیب هر تن  
جنس اوست \* که کشت دارد پوست دارد استخوان \* هیچ این ترکیب را باشد همان \* کاندین ترکیب آدم هیزات \*  
که همه ترکیب کشتند اما من و مثلا حضرت محمد علیه السلام ترکیبی لحم و پوست را اگرچه ترکیبده هر تن ایلک  
جسیله در اول حضرت ترکیب بشرینی دخی کوش طور و پوست و استخوان طور هیچ ترکیبده همان اول اولوری  
زیر اول ترکیبده هیزات کلامیکه جیع ترکیب امارات و مغلوب اولد بلسا نر ترکیب دخی حضرت قرآنک خرو فدن  
ترکیب اولنسته مشابه و عاقلدر لیکن وایکی ترکیب ما بینده فرق عظیم وارد نده مثلا حضرت محمد جسم بشرینی  
لحم و پوست را اگرچه لحم و پوست و استخوان ایلد هر قدر تن و اوایسه اوضرتنک جسیله در (لهذا) افا  
انا بشر مثکم \* یوردیکه جسیله و بشر بنده جله ایلد مشیر کدر اگرچه کوش طور و پوست و استخوان طور و اولد  
حضرتنک جسم بشرینی یونلر دن ترکیب اولنشد و لیکن هیچ انسانک یونلر کینه اول حضرتنک جسم بشرینی ترکیبک  
خاصیات و اناری اولوری و بشر در دکه اول خاصیات سائر ترکیبده اولر زیر اول حضرتنک ترکیبده یونلر هیزات  
ناهره و آیات ظاهره ظهوره کلامی و اول حضرتنک جسم لایق نندن خروج و صدور یلدیکه دکلر ترکیبدر اول  
ترکیب بشرنک تحت حکم نده مات و مغلوب اولد بلسا خصوصک یونلر کلامه ایلک و سبطه سبطه کلام بلسا اگرچه ظاهره  
بعض اجسام مات و مغلوب اولد بلسا در من حیث المعنی ایلک مات و مغلوب اولد بلسا در (منثوی) همچین ترکیب

حم کتب \* هست پس بالا و دیگر هاشم \* زانکه زین ترکیب اید زندگی \* هجو نفع صورت در دماندگی \* کباب حاشینک  
ترکیبی هم و بخین زیاد و بالا و اعلا و غیر یار نشیب و سفلید روزی که تو کیند زنده ملک کور نفع صورتی که در مانده کدکه  
یعنی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم جسم شریف یار نیک ترکیب لطیفی سائر کس که لک جسمانه زدن اشرف  
واعلی اولاد بی کبی کباب الهینک حاشینک و سائر حروف عالیات ترا کبی زیاد و بالا و اشرف و اعلا در و غیر حروف  
و ترا کباب انده نسبتله زیاد و انزل و اسفلد زیرا که تو ترکیب حروف قرآین حیات جاودانی و اذواق روحانی کور  
منلامی دمل و قبور ایچرم در مانده ملک و قندده حضرت امیر اقل علیه السلام صورتک نفعندن قوالب و اجساد  
نه من تبه خیانت کور سه وضع صورتن نصیه زنده ملک و لور سه ارواحه دخی تو را کب قرآینه دن و کلمات بیانه دن  
حیات جاودانی و بقای حقانی کور (منوی) ازها کردد شکاف بصیر را چون عصا حرم از داد خدا) ظاهرش ماند  
نظاره هاولیک \* قرص نان از ترص مه دور ستیک \* از درها اولور بچری شق ایلر عصای موسی کبی حم خدای  
تعالینک داد و عطا سندن اول حاشینک و سائر حروف مقطعه ملک و حروف مرکب که ناکه ظاهری غیر خوف و ترا کبیک  
ظاهریه بکزیو لیکن قرص نان قرص مهدن زیاد و دور و بعد یعنی حم سوره لری و حضرت قرآنک انارندن غیری اولان  
حروفی و کلمات و ایاتی خدای تعالی حضرت تباریک و تباریک عطا دن عصای موسی کبی از درها اولور و بچر کفر و معصیتی  
شق قبولور و تابع حضرت نبی صلی الله علیه و سلم اولان مؤمنده و نالر آحوب انلری نفس و هوافر و تنک شردن خلاص  
ایدور و بچر کفر و معصیتدن کجوب ساحل امن و امانه و اصل قبولور ته کم حضرت موسی علیه السلام عصای  
از درها اولدی و بچر قرآینی شق ایلوب بن اسرائیل و نالر سدا قیلدی و انلری فرعونک و وابینک شردن منی اولدی  
اگر چه حضرت قرآنک حروف و کلمات ظاهری سائر حروف و کلمات ظاهریه بکزیو باره ناکه قرصی ماهک  
قرصه دخی ظاهر ایدر لیکن قرص نانن قرص ماه زیاد و بعد و عاقل اولان یاور که قرص نانک هر سه سی قند  
و قرص ماهک هر سه سی قند پس حضرت قرآنک حروف و کلمات سائر حروف و کلمات و کجا کور و قیاس آیه که مجرد  
ظاهر ابری برلرینه مشابهنلری اولقله معنای و متناهی دخی بری برلرینه مشابهنلری اولقی لازم کلز پس دینه  
صد در بخیر ایدوب بیور (منوی) کربا و خند و اونیق او نیست از وی هست محض صنع هو و چونکه ظاهرها  
گشتند احقان \* و ان دعای شد از نشان پس نهافه لاجرم محبوب کیشته از غرض که دقیقه فوت شد در معرض  
لاجرم ای مریدانک که نهی انک خند منی انک نطقی اندن دکلدر محض صنع هویت الهیه دند چونکم احقر  
ظاهر لری طو تدیلر و اولد دقیقه لرا ندرن زیاد و نهان اولدی لاجرم غرض و مقصوددن انر محبوب و محروم اولدی یزیرا  
دقیقه همل اعتراضه فوت اولدی محصل کلام و نتیجه مرام اولدر که اول شیخ کاملک کربا سی و خند منی و لطفی  
و یونارن ماعد اولان سائر احوالی انک وجود بجا نرسندن دکلدر بلکه محض صنع الهیدن و ارادت و قدر نرسندن  
الت و کند یلکندن بیض اولمش و حضرت حق ای کند سیک دست ارادت و قدر نرسندن الت قبلش در روحانی و جسمانی  
اندن هر نه گونه حالت ظهور و بایر سه محض صنع الهی و ارادت بیانه ظهور و بایر شیخ کاملک اول فعلده اصلا اختیار  
و مدخلی و قدر اتنا چونکم اهل ظاهر احقر لری طو تدیلر و همان صورت نظر ایدر اول معنوی اولان  
دقیقه لرا اول ظاهرین اولان احقر دن زیاد و معنی پوشیده اولدی لاجرم غرض و فائده دن محبوب و محروم اولدی یزیرا که  
اعتراض با سیکل و قندده دقیقه فوت اولدی یعنی بر ناقص العقل و قلیل المعرفة کسبه بر کامل العقل و کثیر المعرفة اولان  
محققه بر خصوصه اعتراض ایلر و ایلر غرض نرسندن و مقصوددن محبوب و مستوی اولسه لر دقیقه قوت الهی مقرر  
اولور چونکم دقیقه فوت اوله ناقص العقل اولان کسه ملا دقیقه اول محقق باشند یکی کافری اشک که جرأت و جسارت  
قبله انک هلاک اولسی و نائب و خاسر فالمنی مقرر اولور ته کم بوقصدن اگر کوش هوشله دکلر سیک و بصیر بصیرتله  
نظر ایلر سکا حقیقت عیان کور و نتیجه معلوم اولور (داستان آن کتیر که با سخنرا خون خود شهوت می راند)  
بوسرخ شریف اول کتیر کت حکایه و داستانیدر که کندی خاوتنک تره شهوت سوردی یعنی نفسنک حشمتانی  
اول خراطه سیله ادا و قضا ایدری \* و اورا شهوت راندن با دمی آموخته بود \* و اول خره کتیر \* ادبی به شهوت  
سوزم کلکی او کتیرش و جام کتکلکی تعلم امتش ایدی \* چنانکه بنابر بر اغشاه بازی آموزدند چنانکه خرم را  
رقص آموزدند \* اشجان که کجی به چراغ تاب می اوزده او یون اوکره در در دخی اشجان که آویزه رقص اوکره در در و کدیو بی  
بر قصب نری گرد نا زانده کتیر دخی اول کتیرک بر قصبی نرله آکنده ایلدی تا کتیرک آلت جمعی کندی فرجه داخل  
اولدند و اندازدن کجیمه قصب و اذاق معنانه در بونده کبر خرم ادا اولور \* خاوتن بران و قوف یافت ولیکن دقیقه  
کدیو اندید \* خاوتن کتیرنه کل و خانه و قوف و شعور و نلر دینه ولیکن کد دقیقه سی کور مدی یعنی کتیرنه کل غلنده





اولادی (منشوی) در تفحص اندر افتاد او بجد شد تفحص را دمام مستعد اول خاوند جگله تفحصه دوشدی دسیدم  
تفحص ایلمکه مستعد اولدی یعنی جد و سبیل تفحص قیلدی و حقیقت حالی بملکه که دسیدم مستعد اولدی (منشوی)  
جگله را بدید که جان بند بود و زانکه جد و سبیل بنده بایند بود که کرد که جد و سبیل جان بنده اوله زرا که جد ایلدی طلب ایلدی  
نوبلی اولورتم که حضرت بی مکرم صلی الله علیه و سلم من طلب وجد و جد سوردی و دخی من قرق الباب و ولع دیمکه  
بوعنایه اشارت قیلدی (منشوی) چون تفحص کرد از حال اشک دید خسته بر خراش ترکسک چونکه اول خاوند  
اشک خالند تفحص ایلدی اول ترکسک چکی خراشک التند ما تش کوردی ترکسک ترکسک تصغیر ترکسک اول کتر بک  
اسپی دخی اولی محملدر (منشوی) از شکاف در بیدان حال او پس عجب آمد از آن زال را خاوند اول خالی قیونک  
بار غندن کوردی اول زاله اندن زاده عجب کلدی (منشوی) ترکسک را چنان کاید بجان که برسم و عقل مردان  
باز آن خراول ساریه به الخیل جماع ایلر جانله که رسم و عقله مردلر نلر جماع ایلر کاید کاف فارسی ایلر کان لفظند جماع  
ایلر معناسه در یعنی اول خاوند اول خوی کوردی که کثیر که جماع ایلرته که ایلر عقله عور تله رسم معهود اولر  
جماع ایلر (منشوی) در جسد شد گفت چون این ممکنست پس من اولیتر که خرم ملک منست خاوند کثیر کل چونکم  
حالی کوردی اکاحده اولدی کند یسینه دیدی چونکم وصال ممکنست پس بوعلمه نر اولی نر بر اخیمن ملکمدر  
و کند یسینه دید که (منشوی) خرمهذب گشته و آموخته خوان نهادست و چراغ افروخته خرمهذب اولش  
و نو کاری از لین او زغش مثلا خوان و نعمت قویش و چراغ باغش و شعله نش ایلدی (منشوی) گردناده و در تنانه  
نگوشت گای کثیر کز چند خواهی خانه روفت خاوند اول کاری کوردی و ناده ایلدی یعنی تعالی قیلدی خانه نک  
قوسنی قاعدی و یله دیوهای کثیر کز خواهی نیجه بر سوردی استرسک (منشوی) از یرووش بی گفت این سخن  
کای کثیر کز آدمم دیر از کن خاوند یوسوزی جاریه به انک خالنه و قوف و شعور بی ستر ایلکدن اوتری دیدی نا که  
کثیر کز اول خاوند اول کاره واقف اولدی یعنی بیلعه و دیدیکه ای کثیر کز بن کلدیم قبوی آج (منشوی) گردن اموش و کثیر کز  
نگفت و راز ایلر هر طمع خود نغفت خاوند خاموش اولدی و اول زازی کثیر که دعدی کند یسینه دندن اوتری  
رازی کزدی و اول کاری و کند یسینه کلدی اسراری جاریه دن ستر ایلدی (منشوی) پس کثیر کز جله آلات فساد  
گردن بجان پیش شد دروا کساد پس کثیر کز جله آلات فساد یعنی خراجه جماع ایلکدن اوتری سید ایلدی کدوی  
و انک بعضی اوزامی نهان ایلدی و ایلری کتدی قبوی اچدی (منشوی) روتش گرد و ویدیه بریم لب فرو مالید یعنی  
صامیم اول جاریه کندی قباحتن ستر ایلک ایچون یوزی کشی ایلدی و ایکی کوزی باشند بر ایلدی و و اقلر بن  
بری بر نه سوردی یعنی بن صامیم دیکه ایام ایلکدن اوتری و کند یسینه فعل شیعنی ستر ایلکدن اوتری و سوس الوجه  
اولون و کوزلر بن کران قبول و بیلر بن بری بر نه سوردی صامیم دیکه ایام ایلدی و ویدیه و ویدیه که انلر فساد  
بر قباحتن اشلد کفسکره ناس بر نه احوالز مطلع اولسون و و یوزلر بن غماله و کوزلر بن غماله ایلدوب و اغزلر بن صامیم  
اولقلعه بعضی اشارت قبول کان حرامدن برهیز کارزدیکی موهوم و نکور کرد ارز دیکه معل بعضی سوزلر بعضی فعالر  
اظهار ایلر و و یوزلر و ویدیه کند یلر بن قباحتن حاللر نه واقف اولان بعضی عارفان دخی ستر ایلک که قصدا ایلر  
میرلر دخی اکثری تعالی و بجا ایلدوب و ویدیه انماض عین ایلر (منشوی) در کفر اوزمه جاریه که من خانه را  
میر و فتم بر عین الحاصل اول جاریه کلدن بزد کرد از یارب و یله دیو که بن شعوی پاک ایلکدن و حیران  
باغندن اوتری شامی سپوروم عین دوه بتاجی بره دیر و ویدیه مطلق خیوان بتاجی بر مراد اولور نر نه شول  
جاریه دیر که یوزلر بی اشوب کش همان ذکر مقتدای خسته سی قالمش اوله (منشوی) چونکه با یارب و ویدیه  
و ا کساد گفت خاوند زرب کای اوستاده چونکم جاریه قبوی اچدی خاوند دوداخی التندن کند یسینه دیدیکه  
ای استادم (منشوی) روتش کردی و یارب بکف چیست آن ترکسکه از علف یوزلر کشی ایلکدن و الکه  
بر جاریه اولک اولدندن بر کسته اولان خرندر یعنی همان یکدن منقطع اولان خرسب ندو و خود سئل  
قباحتکه دلیل اولور دیدی (منشوی) نیم کاره و خشمکدن جبان در که زانتظار نود و چشمش سوی دره هنوز نیم کاره  
و خشمکدن کری حرکت ایلدی سئل انتظار کده انک ایکی کوزی قیو چانه در یعنی جاریه کند یسینه فعل شیعنی بعضی  
اعماله ستر ایلکدن خاوند دخی کند یسینه اول جاریه به خطا بادرونده دیدی ای معلومه طونلکه بن سئل یوزلر که  
اورم یوب تعالی و بجا ایلر ایلدن سه ساله بی ایتاندی صافور سئل و چانه سئل فعل شیعنی ایلدی که بر نیجه  
شاهد اولر در جلدن بری اول اولر خرق علف یکدن منقطع اولوب ایکی کوزلر بن سکا حواله ایلرین خرندر نایانه نوز دخی  
مصلحتی تمام و عیش و اکاجا عندن قناعت کلمش و ختنه نال و تدا اولش و ذری حرکت ایلدی اولش و سکا منظر

اولد یقندن آنلایکی کوروزی قیوجا بنده قالمشدر پس سنل قباحک بوقدر دلائل وشواهد وارایکین سن کندیک  
 مستوره لدن کورمتک نصیه تمکن اولور سنل قباحک بوقدر دلائل وار ایکن عاقل اولان سکاوجهل حسن نظر  
 قیووردی الحاصل بوشول کسه لرک حسب حالی اولور که کند ی قباحی ایشله وعارف لدن بری کاواقت اولد قده  
 درحال بعضی اعمال منورماله کند ی سترالیوب کاسا لوسله وانلها رصلاح قدهمع هذا لک قباحته نصیه دلائل  
 وشواهد اله (منشی) زربل کفت این نهان کردار کتیزه داشنش ان دم جو بی برمان عز بره اول خاوند بویوزی  
 لی اتشدن سولدی وکنیز کدن بونی نهان ایلدی اول خاوندی اولدمده بی جرمه رفی کاها رک بی عز بر طوتدی  
 (منشی) بعد ازان کفتش که چادر نه بسره روقلان خانه زن سیفام بره اول حالتد نکسر خاوند ا کادی ای کتیزه  
 چادر ی نایشکه قو بوری فلان خانه به وایک صاحبه سیفام و سلام ایلت (منشی) این چنین کس ووان چنان کین  
 وان چنان بی مختصر کردم من افسانه زبان به واول چای به دیدی وار بو یجلین سوله وانجلین ایلدی وخی انجلین ایشله  
 الحاصل بن زلزلک افسانه منی مختصر ایلدمه نرا زلزل بر بری شیخی اکنار ایلوب فلان ایلد وبقول کلام  
 ایلدر (منشی) آنچه مقصودست مغز او بکیر چون برایش کردان زال سیر اول نسخه که زلزلک قصه سندن  
 مقصود ووجه دزنس انک مغزی طوط چونکم اول چارهی بی یوله ایلدی اول مشوره اولان زال یعنی ایتدیکی  
 بیر کونوردی (منشی) بودار مسقی شهوت شام جان به دیر وریست و همی کفت آن زمان به اول خاوند شهوتک  
 مستکی سبیدن شادمان ایدی قونی باغلدی اول زمان کال حطندن دیدی (منشی) باقم خلوت زمان اشکر بانک  
 به ریشه نام از چار داتک وازد و داتک خانه بی خلوت بولدم شکر دن بانک ایلدوم زیرا دیت دانکتد وایکی دانکتدن  
 قور قلن نه یعنی خاوند کند یسنه بوله دیدیکه نکام احم اولان غیرلک حطندن بولدم بودی بر خونی وراحتدر  
 شکر ایلکدن صد اوره نرا بومر دلرک ایکی دنک قدر ودرت دنک قدر جاعا ندنن قور قلشم چار داتک قوتدن  
 ودر داتک ضعف وقلندن کایت اولور کان دیر برن بدم که بن وار لرک جاع و داتک کتیزه ندن وقلندن قور قلدم که  
 انلر نه چار داتک اولان جاعانده ونه دواتک اولان جاعانده کفایت واردر لرک الفی و بجای بانک قلیل وکثیر اولان  
 جاعا ندن کافیدوردی (منشی) از طرب کشته بر آن زن هزاره دزشر ایشوت خری فراز چه بران کال شهوت  
 اورا بر گرفت بر گرفت کچر اسود شکفت دوق وطر بدن اول عورتک کجسی یلک اولمش لرک شهوتی آتشنده  
 بی قرار اولدی نه لرک اول شهوت اول خاوندی بر طوتدی احمی کچی طوغمی عجب اولر بیت نانک مصرع اولدم  
 بر تان بزمی املق اوزمه شرح اولدی کان که آدن مزکی املق اوزمه معنی ورنلدی اما کان کاف فارسله جاع  
 به جاسته اولسه ورمز مغر اولوب ان کاله اشارت اولوب کاله دخی شهوت مضاف املق تقدیر نه اولور سه معنی جاز اولور  
 ووقود قرا اوزمه معنی بوله بدع اولور که چونکم زن اول حادنه که کوردی طرب و شوقدن انک کجسی یلک اولدی  
 کجسی یلک اولدی دعتک ضرب متلد رو کاله کفایت و قضا عتدن کاتند یعنی اول خاوند برمه سمدوق وطرط حاصل  
 اولد که بو ایلک دانه بکی به واصل اولدی وکنده یلک شهوتی آتشنده بی صبر و بی قرار اولدی حقیقت خانه ظاهر اولسه  
 کپارند راول شهوت اول خاوندی کچی کچی طوتدی و تصرف ایتدی احمی و نادانی کچی طوغمی یعنی صبر و خور ایتخا  
 ایتلک عجب دکل بومعنی دخی جازد کریم اولان احقره کچی طوغمی وای تصرف ایتلک عجب دکلدر نه که بعضی اهل  
 شهوت کچیری تصرف ایلدر ایش کذلک اول شهوت دخی اول خاوندی کچی کچی تصرف ایتدی (منشی) میل شهوت  
 گر کندل راز کور تاغیلد خرچو بوغ نارور ای با سر مست نارور اچو خوشن نارور مطلق داند او شهوت  
 میل ایلک قلی کور و صاغر ایلرنا کم ترا کاوصف کچی ونازور کچی کور شور او چوق کسه نارور سرستی و ناری طلب  
 ایدیمیدر حال بو که او کند یستی فور مطلق و مقبول حق یلور یعنی شهوت میل ایلک انسان بی برمه به ار کور که  
 کوزی کند یه نافع اولان شیری کور مکدن کور و کوشی نفسنه خیر اولان کلاماری ایشکدن ساقا ربار و ایلر اقال  
 علیه السلام حبک انشی یعنی و صم حق زمر نه کور و کور اولور که خرما به سنده اولان کسه ترا کاوصف کچی چیل  
 و خوب کور شور و حقیقتده نار غضب اولان کا فور کچی محبوب کور شور و روانه کچی اول ناری نور صواب کند یستی  
 کا اور و جودنی اراق قیلور ای چوق کسه واردر که انشک سرستی اولمش و انشی طلب قیلشد ر حال بو کسه  
 کند یستی اول کسه نور مطلق یلور و طلب حق زمر قیلور خیری بو کچه نار شهوتک سرستی اولمش و کند یستی  
 حقیقت کاری کور مکدن کور و قیلشد (منشی) بر مکر نده خدا جانب حق به لرهش آرد بکر دانه ورق  
 تابانده کان خیال ناره به درطر بقست نیست الا عاریه اول کسه چاره بوقدر مکر حق تعالی کتیزه بنده می یا خود  
 حقل جذب می انی بوله کتوره و قی دودوره تا اول کسه یلور که اول ناره ی اولان خیال طریقتده دکلدر

الاغاره در یعنی اول سرمست ناراولان و کندونی نورمطلق زعم قیلان کسبه چاره و علاج فو قدر مکرر خدای  
 تعالیٰ برطاص بنده منی و یا خود حق تعالیٰ جزمی اول سرمست ناری بوله کتوره و انک ووق وجودنی  
 دوندروب تذیل ایلده و حقیقت بنظر سه مننه سوزنه حق اول سرمست ناراولان کسبه اول جمنده یاورکه اول  
 ناره منسوب اولان خیال واول محبت ایلدکی جمال طرفته دکدرالاعاربتدراول خیال ناریه بی جمال عاریه بی  
 سرمست اولان نادان خیال نور و جمال حقیقی نظر ایلدوب کا مبتلا اولش ایدی چونکم بنده خدا و جبه حق آنک  
 بصیر بصیرتی کشاده ایلده اول زمانده کاکشف و عیان اولور که اول خیال ناریه واول جمال عاریه امین (منشوی)  
 زشتا را خوب بناید مشره بدست چون شهوت بترزافاتره صدهزاران نام خوش را ککر دیشک صدهزاران  
 نور کا ترا کرد دیشک شرمخوری زشتاری خوب کویستروالک اختارندن شهوت کی بدتر و قدر شهوت نفسانیه نیجه  
 فوزیک خوش نامی تنک و عیب ایلدی نیجه فوزیک زبرکاری دیشک و حیران ایلدی مشره جرمه در بر انسا ناک نفسندن  
 اولان حرص و شره حد ذاتده خبیث و قبیح اولان عملاری خوب و ملج کویسترا کر جمیع افات طریقت حقیقته نظر  
 اولنسه طریق الیه منک اکثر تنک جله شدن شهوت نفسانیه کی برافت دخی و قدر زراول شهوت نفسانیه و مشره  
 چسبانه نیجه فوزیک نیک ناماری عیب و عار ایلدی و نیجه ییک زبرک و دانایان لری خیران و نادان ایلدی (منشوی)  
 چون سر را و صفت مصری خود بوسنی و چون تمایدان جهود بروی رکن را فسونش شهید کرد شهید را خود چون  
 کند وقت نبرد شهوت چونکم برتری و صفت مصری کویستره بن قیاس الیه که اول جهود بروی نیجه کویستراول  
 شهوت فسونی سر مکی سکا شهید ایلدی خنک و نبرد وقتی علی خودنه ایدر کور یعنی شهوت نفسانیه فی الحقیقه  
 شرمناکه منده اولان برزشت و قبیح حوری کی و صفت مصری کی لطیف و جلیل کویستراول جهود مناه منده  
 اولان شهوت حقیقته و صفت کی بمل و ملج لوقی سکا نیجه کویسترنک لازم کویروندن قیاس الیه سنک اولور که اول  
 شهوت کجده و اغویق نجات مناه منده اولان صمدان لری شهید کی لند و شرمین ایلدی عقله جنگ و منازجه الیه  
 وقتشه شهید و شکر کی اولان لطیفی سکا الیه که کردی و نیدن قیاس الیه چونکم شهوت نفسانیه نک حرصی بیان  
 ایلد کند صکر اول شهوت نیدن حاصل اولد یعنی و نه واسطه الیه ظهوره کلدی بی بیان الیه که شروع ایلدوب سیوردر  
 (منشوی) شهوت از خوردن و بیکم کن زخوره یا نکاشا کن کرناز شوردر چون بخوردی کی کشدوی حرم  
 دخل زانر بی باید لاجرم شهوت بیکدن و یا بیکدن حاصل اولور اکل و شریدن اسکک الیه یا خود بر نکاح  
 الیه شور و نریدن حاج چونکم بسیار طعام یک حرام باینجه چکر لاجرم دخله بر رخ لازمدر حاصل کلام شهوت  
 نفسانیه اکل و شریدن حاصل اولور اکل و شر فی ناقص الیه و صوم و ریاضته مشغول اول و یا خود بر نکاح ایلدوب  
 شور و شر نفسانیه ن فرار قبل تنک حدیث شریقه یور مشرد و قال علیه السلام یا معشر الشباب من استطاع  
 منکم الباءة فلیترج فانه اغض البصر و احسن للفرج و من لم یستطع فلیصم بالصوم فان له و بیه چونکم سیوب الیه من  
 یا خصوصه عجز دوا له سن سی حرام باینجه چکر البته دخله بر رخ کرددرا اولان شهوتی بکلنه خرج ایلر سنک  
 سنی نامحل اولان حرام باینجه میل ابتدربوب فاعل آ نام ایلر (منشوی) پس نکاح آمد جول و اول و یا که دیوت  
 نکشد اندر بلا چون حرص خوردن زن خواه زود بوزنه امد کره و دینه بود پس نکاح لاجول و لا قوت کی  
 کادی تا که شیطان سی بلایه بر ایه چونکم اکل و شر به حرص سن میوزن استه و لا کره کلدی و دینه جی قادی یعنی  
 چونکم اسکول و شر بیا لهن شهوت نفسانیه قوی اولور و شیطان کی سی حرامه حرص و میل قبول پس  
 نکاح لادن المتی محلا حول و لا قوت الا بالله العلی العظیم کی اولدی و حدیث شریفه ثابت اولمشد که کلام  
 خوخه شیطان فی طرد ایدجی و انک شر و فساد فی ازاله فلیبیدر پس دیو شهوتک خوخه سی نکاح کلدی تزوج الیه تا که  
 شهوت دیو سی زنا و اولامه بلا سته و دشور میه و دین و ایمانی اول و طریقه درده ضایع ایلدوب طریق مستقیم سنی  
 شایر میه حاصل کلام چونکم عک و یا جمعه حرص و لهن اگر سیکادین و ایمان کر کسه قوی بر تانوا استه  
 و ناهل الیه و الا هم سیوب الیه من و هم تاهل و اتسری یا عیوب خوش کجه من شیطان کر به سی کلور سنک صلاحیتک  
 دینه سی برود قیولور به دن مراد شیطان اولور و نهدن مراد نایت و صلاحیت اولور و نه امد کره و نهدن برود  
 دیناری اکول و شر بیا اولوب اولین کسه لرک شیطان کلوب صلاحیت و دینا حق هاستندن کاتب اولور حد ذاتده  
 شول کسه که میکن و یا بیکدن و تن برور اولوب خوش کجه کدن بزهر کار اولور و تاهل و اتسری دخی قبیله رانارلر  
 شیطان صلاحیت لری و دینا تنلی ضایع اینک مقرر در (ع) فلازم بالمعاصی کسر شهوتها بان الطعام بقوی شهوت  
 التهم (منشوی) یا بر سکی بر خری کی جهود زود بر نه پیش ازان کویرند فعل آتش را می دانی و بر کرد آتش

با چنین دانش مکرر که بر ترک صبر ازانکه اوزر نه طاش بویکی فوری قوائد اولیکه اول خبر بوی اشته قورسن  
 انشک ضلای بیلزن سن اذن صاول و ابراق اول انشک اطرافنه بونک کبی بر عقل الله طولنه بارسیک بونده اغر بونک  
 معناسته اولور بر دینک فقیهله امر دو صاول و ابراق اول معناسته بر دلفظ عربی اولوب صوغوق معناسته اولوق دخی  
 جاز در زراعی سن بارد انشک فعلی بیلزن سن دیمک اولور و خلاصه کلام و محصول مرام بود دیمک اولور که نفس  
 اثاره بلسوه قوتان شهوات حالتده شول بر سرکش شره بکزر که صبر اولوب قالغر کر ذکر که اول سننی قور سن  
 دو و شور مرذن اول علی القور انکه اوزر نه طاعات و عبادات بولکر ندن بر اغر بونک و باقی طاعات و ریاضات  
 بونک انشک نه بون و مغلوب ایلمه سن شهوات نفسانیه و محیویات جسمانیه فی المثل براتش سوزان کبدر سن انک  
 فعلی و باقی سن و دین و ایمانک بناسنی خراب ایدوب بقمستی نه جهتد ندر بیلزن سن همان اذن صاول و بعد اول بونک کبی  
 عقل ضعیفه انشک شهوات اطرافنه طولنه که البته انک شایق صاحب تقوای باقی و دین و طاعت بناسنی خراب ایدوب  
 بقه قدر (مثنوی) علم و دانش ازینود نراه از شر نه دیک مانده انا که آب حاضر اید و فرهنگ نزهت نازدان دیک  
 سالم در ناز نری چون ندانی دانش اهتکری و ریش و موسوز و جویا بکندری که اسکا انشک علی و حو ملک علی  
 اولیه شیر زن نه چو ملک فالور نه شور یا فالور بلکه آب حاضر کرک و فرهنگ دخی حاضر کرک تا که قینما قیده اول دیک  
 طعمی سالم بشور و مثلاً چون که اهتکرک علی بیلمه سن ریش و مو یک تار چون که اوزار به اغر ایه سن باشور باید درلر  
 فرهنگ هره درلر از قینما قیده درلر بویات شریقه ل مثال و کایات قینکند ندر انشک مراد شریقه لری شهوت  
 و بیکدن مراد وجود جسمانیه و با بدن مراد درود اولان ایمان و اسلام و صلاح و طاعات و آیدن مراد لری حیات ظاهری  
 و صفای روحانی اولور و تقدیر کلام و تعبیر مرام بود دیمک اولور که ای شهوت نفسانیه به قریب و مقتضای جسمانیه به  
 مائل اولان که اولا سکالزم اولان اولور که نارشهوتک مضری نه جهتد و منفعتی نه جهتد ندر بیلمه سن وانی  
 اعتداله تصرف قیلغه قادر اولسن و بعده وجود کرک چو ملکک دخی مقتضیاتی و لوازمی بیلمه سن و آنش شهوتان  
 اکافیهله ضرر کلور عارف و واقف اولسن اگر بولکر کالیله سکا میسر اولزسه مقرودر که انک نارشهوتک شهله  
 و شراره مندن نه سنک و وجود کرک چو ملکک فالور نه انک یحده کی دین و اسلام شور بابی فالور بلکه نارشهوتک مستعمل  
 اولدقه و ناری باقوب ضایع قبولور الحاصل سکا آب حیات ظلی و خیل صفای روحانی و هنر قوی حاضر و همیا کر ذکر  
 تا که سنک اول وجود کرک چو ملکک نارشهوت اوزر جوش و غلبان قیلغه درونکده اولان ایمان و اسلام و انقاید و طاعات  
 طعمی سالم بشور و وانی نارشهوت باقوب صیانت و حجابت ایلمه فی المثل چون که سن اهتکرک علی بیلمه سن  
 چون که اهتکرک کورده سن به قریب اولسن و اول کاری اشکله مباشرت قیلسن لایستک صاحبی و صفای اول انشک  
 باقر پس انشک شهوت کورده اهتکرک انده اولان انشک سوزان کبدر و سکا شهوت نفسانیه انشک علی بیلک لایزدر  
 تا که اکثر مبادیه قدسه کاسر در مریه و اگر انک علنه انیاعلم السلام و اولیای عظام یلد کاری کبی واقف و عارف  
 دکل ایسک اذن اجتناب ایلک و دیواراتی هر وجهه ایلی و الیقدر پس نه اول ناخون شهوت پرستک و شوق کیرایه  
 مستکس و حافی و قمح خضالی بیان ایلمه شروع ایدوب سیورلر (مثنوی) دفر و پست آن زن و خورا کشید  
 شادمانه لاجرم کبدر چشید اول قبو و بغلدی و غری چکدی شادمان اولدینی خاله لاجرم کبدر طاندی یعنی  
 جاریه خدمته کند کد نصکره اول ناخون شهوت مشغول اخورک قیوسی اوروب نری شادمانه کندی قینه  
 چکدی لاجرم اوغل جیجک سوه برامنی طاندی یعنی کندی خورک کیم له هلاک ابدی (مثنوی) در میان خانه  
 آوردش کشتن خفت اندر زبیر آن تر خیرستان ناخون اول خری چکرک شاه ناک اور ناسنه چکدی اول ناخون  
 اول ارک ترک انشک جالقولین ابدی (مثنوی) هم بران کرسی که دید اوزان کنیز نازد در کرم آن مکاره نری  
 هم اول کرسی اوزر که ناخون ایل کنیز کدن کوردی نا اول قیده دخی کدنک مراد و امرانه قینه (مثنوی) با بر آورد  
 و خرا ندری سوخت آتش از کبدر دری فرخت \* اول زن ایاض و باور و قالدردی و خرا عادت معلومه می  
 اوزر زده کرک انک فرجه صوفدی لاجرم خورک کدن اینه براتش شهله لندی (مثنوی) خرم و ذب کشته در ناخون  
 فشرده تا بحسبه در میان ناخون مجرد خراجعه موقب اولش و معل اولوب جاع انجکی پیش ایدی خایه سنه دیک  
 ذکر فی خاقوه منقیدی و آنک فرجه صوفدی اول زمانده ناخون اولدی (مثنوی) بر دینار ریش کبدر چکر \*  
 رود ها کینسته شادانم در که خورک کیری ز خندن خاقوک جکر بر تلدی بفر قمری بری بریدن اولدی و بشغ  
 اولدی (مثنوی) دم زده در حال آن زن بیان بداد کرسی از کبدر سوزان کبدر کسو فتاده اول زن نفس اورمید و دجال  
 جان و بری سر بکون کرسی بر جان بندن دوشدی و زن بر جان بندن دوشدی (مثنوی) حصن خانه پرز خون شدن تکون

مراد و مرد جان رب المنون خانه ملک صفی تانند دلدی زن سر نکون اولدی اول خاوند اولدی و رب المنون  
انک جانق ایلندی ر پ المنون روز کارک حوادثه دیر یعنی اول خبیثه اولدی و انک جانق حوادث روز کاردن  
بر خادمه اخذ ایلوب فتنایلدی (منشوی) مراد باید صد قضیت ای پدر شهیدی دیدن کیر کیر ای پدر اول  
خاوندی مرکی ضد قضیتله اولدی سن کیر خردن اولندن بر شهید کوردکی بومر صده استقامت انکاری وارد  
یعنی اول خاوند قیامت مشغولک موقی نیجه یوز و سوا بقده اولدی سن صکر خردن اولن کسه لردن هیچ بر شهید  
کوردکی بومر قدرده کوریدک شهید اولان اوکسه دوه کامه کاریده اولیه و طاعت و صلاحیت ایچره اوله انسانک  
نفس اماره سی خور کیدرو انک شهوقی کیر خور کید زهر شول کسه که نفسنک شهوقی واسطه سیه مقتول اوله و انک  
نفسنک مشتهاسی انک کشته اولسنه سبب اوله بویه کسه نک موقی اول کیر خردن اولن زنک موقی کی اولور  
بو کوه خبیثه و یا خبیثه را کالت حربه دم مقتول اولسه زهر دار و نالک اولور را که چه بعض فقها و بویه کسه لردن  
برقی التخر به قتل ایلسه (نخن شکم بالظاهری) دیوب کا شهید بر ر اما عند اصحاب طریقت بر کسه نک موقی  
کندی نفسنک شهوقی سبب اوله اول کسه نک موقی کیر خردن اولن زنک موتدن فرقی یوقدر پس اکاشنید دیمک  
لایق دکلد (منشوی) و عذاب النازی بشو نازی در چنین شکم کن جانرا فی سن قرآن عظیم عذاب النازی  
ابست پس زهر بو فیلین برنک و قیاحته جانکی فدا ایله یعنی مصیبت و شهوتده جانکی زهر افرانله هر شول  
کسه که معاصی و شپوهانده کشته اوله و جانق فدا ایله مر دار اولور و دنیاده و آخرتده رسو ایلن عذابنه مبتلا اولور  
اکر عذاب نری ندر دیر سبب حضرت قرآنن بواست کریمه فی استماع الله که حق تعالی حضرت تباری سوره صده حم ده  
یسور (فارسلنا علیهم رجحاص صرا) پس بر زار سال ایلنک عاقده منک او زینه شول بادا بر دیک که شدت برودنی  
انازی هلاله ایلدی سر صر من الصر وهو الاله الذی یجمع و یض اومن الصر بر تقدیر چه حاصفه و شدیده الصوت دیمک  
اولور (فی ايام محنات) فخصه نک جمیع و توالی آخر جهار و شنبندن بر جهار شهید دلک جملله لند شهیم عذاب النازی  
فی الحیات الدنیا یعنی بر عاقده مننه نادر صری ارسال ایلنک ایاام فخصه ده و نوله اذافه ایلنک دن اتری رسو ایلن  
عذاب حیات دنیاده (و لعذاب الآخرة اتری) تحقیقا آخر تک عذابی اشد و فضاحت و رسو ایلن جهنندن  
(و هم لا یصرون) حال بوک بوک و نوز کور و نری (منشوی) دانکه این نفس جمعی تر خست و بر او یون انک شکین ترست  
ددره نفس اماره بر دینی بو حقیقت دانکه مثل آن زنی نفس مارا صورت خربده اوک زانکه صورتها کاند  
برودنی خو بیل که جمعی اولان نفس فی الحقیقه ارکله اشکدار انک اتنده اولن تنکین تر و معیور تر و نفس اولنده  
اکر نلکده اوله سن من تحقیق بلکه اول زن کبسن اول الله بزم صور غزه خصوصنی و بر زیا که حق تعالی  
صور تباری خو بموافق ایلر یعنی ای صفت حیوانه ایه موصوف اولان اهل نفس بو سن تحقیق بیل که بو جمعی  
اولان نفس و حیوانیت صفتله موصوف اولان وجود من حیث المعنی فی شک برار کله اشک کیدر اول نفس جمیعنک  
نحت تصرفنده اولن اول خاوند ظاهرده اولان مر کبک نختنده اولسندن و انک ضرب کیرندن اولسندن معیور تر  
و فاحشر در و فضاحت و قیاحته فی الحقیقه اندن بدتر در اکر سن نفس اماره اولنده و نلک و نلک و طعنه اولور سبک  
سن بو سن تحقیق بلکه اول خورک کبری اتنده مر دار اول زن کبسن و طریقت اهلنک قنده اول زن فاحشه دن  
خینتر و قیصر سن الله تبارک و تعالی بزم بهام مستنده و خیرات سیر شده اولان نفیخته هر شهیدک مرار و حقایق  
نظوره کلامیکی کونده تر صورتنی و بر زیا که میرا بر ظاهر اولدینی کونده انسانک صورت تباری حق تعالی اغلب  
اولان خو شموافق خلق ایلر ملا بر کسه به شهورات نفسا غلبه قیلسه و اول کسه شب و روز خواب و خور و جاعه  
مقید اولسه انک حشری خوار شکنده اولور و اکر تمام وقتات اولور سه قرده شکنده اولور اکر حله کار و مکمل  
و غذا اولور سه و خلقه نفسنک خلقی انچون جابا و سبک قیلور سه نعلب شکنده اولور اکر بوس اولور سه و اکل حرام  
قیلور سه خنز بر صورتده و اکر مودی اولور سه و مسلمانده ناحق بیره همیشه جفا قیلور سه حیات و مقادیر  
شکنده حشر اولور الحاصل هر قنی حیوانک صفتی اول نغسه و نایته اولدیه اول صفت او زده انک حشری  
اجب اولور و تحقیق قیلشدر و اهل تفسیر دخی (بوم یتغی فی الصور فتأقون افواجا) ایت کریمه سنده حضرت  
رسول اکرم صلی الله علیه و سلمدن کنندی امانتک اون صنف او زده حشر اولسی ختنده حدیث شریف ابراد ایلوب  
بومعانی ذکر ایلشدر و ترمه جلالتک اواخره قریب بر سیدن سیغمه صلی الله علیه و سلم زید راسر خنده و اقلام  
راز رستخیزا یتدک شرحنده بو حدیث بعینه تحریر اولوش و بو محله مناسب اولان کلام بر مقدار الدمدخی ذکر  
قیامت و قیللک قیه (منشوی) این بو ظاهره سر درو سفینه الله الله ازین چون بزرگ بر سفینه یعنی قیامت

گویند سرکه اظهار می دهد و در آن الله حقیقون الله حقیقون ترکی شکدن فرارایه یعنی (نوم تلی السرائر) آیت کریمه سنک  
 موجب صوم قیامت سرکه را نخل و ده گلسی و اولور که هر گلس کندی نفسنه غالب اولان صفی هر نه کوه ایسه  
 ظهوره کور پس زها وصفات بهیماه نموصوف اولان ترکی تندن مغرض اول و انبیا و اوصاف حیوانیه سنی ازان بدن  
 اول ازاله قبل و اوصاف الهیه و اخلاق انسانیه الهیه متعلق اول تا اوله کد کد صکره انسان ضروری اوزره خشر اوله سن  
 (منشوی) کافر انرا بیم کردار نازار کافران قفسند نار اولی زعاره گفت فی ان نار اصل عار هاست به همو این ناری که  
 این زن را بکاست \* حق تعالی کفاری ناردن قورقودنی کافر نار زه عار دن اولیدر دیدلر حق تعالی دیدی یوق  
 یو به دعان د کدر اول نار عار لک اسلیدر یو عظیم نار کی که نوزنی ناقص ایلدی یعنی (الله تبارک و تعالی فریدل لذلین  
 کفر و امن النار) ذوق کفر لری ناردن قورقودنی و اگر بنیم یغیر لزمه تابع اولمز سکر بن سزی اسراق بالنا ایلدم  
 دوشو یغیا بندی کافر (انارولا العار) دیوب بن عار دن نار اولیدر دیدلر هر بریز بخدم و شوبع ایکن  
 بزیم ما بنیز ده مقبره حقیر اولان قومه واروب تابع اولتی و انار و اعتقاد قیلتی بز احبابنا ایچنده و با عزمنا یتند عظیم  
 عیب و عار اولور و عیب و عاری دنیا مد قبول ایلمکدن ایسه اولک و ناره سر بی اولتی بن اولیدر دوشو یغیا لاله تبارک  
 و تعالی یوندر یو یوق اولی و یو کوه زعفی ردایلوب دیدی ای کافر بوسر لک زعم ایلد بککر کی دکل اول نار که بن سز  
 آنکله عذاب ایدرم جمیع فصاحت و عار لک اسلیدر متلاشول بر نار کی که کبر خردن ظهور ایلد و ب اولون خدیشنی  
 ناقص قیلدی حتی دنیا و آخر ته و سوا اولدی نوزنا آخر ته مدخی اول حالت قیسه اول صورت خبیله اوزره  
 خشر اولسه کدر اوزاهل خشرانی اول حالت قیسه اوزره کوروب آکلفت قیسه کدر اوزاهل خدایدن دخی بری  
 عذاب خریدر که عذاب ناردن اشد در پس بو عذاب خری جمیع عار لک و فضا حتر لک اصلی اولور (منشوی) لقمه انداز  
 نخل و در ان ترص خود) در کلو بکر فتنه لقمه مر لند لقمه انداز خورای می در حص به کجه باشد لقمه حاوا و خبیص  
 اول خاوند کند سن مر صدن لقمه فی اندازه و مقدار ایله بیدی لایم بد و قیسم اموالت لقمه سی اتم یو غاز ندن طولندی  
 بودی جان زرد که اتم یو غازی طو ندی نه ای می در حص لقمه فی اندازه ایله فی اگر چه لقمه حاوا و خبیص ایسه ده  
 خبیص عسلدن و شکردن پشن بالوده و بر فروع حاوا به دخی در لر یعنی اول زن اکول لقمه فی اعتدال اوزره اندازه  
 ایله بیدی بلکه اکل و شر به خر بیص اولوب حیوان کنیز و زوشب اکول و شر و اولدی پس اول بیوب ایچمکدن  
 اکاشوون نقسایه غلبه قیلدی حتی حماره جاغ ایلمک باعث اولدی مر لند کفی المثل بر کلو بکر لقمه کبیر اول زن  
 خبیصک یو غازی طو ندی و آتی اول فضاحت و فصاحت ایچره هلالا بندی پس ای لقمه بیکه هر حص اولان مر دطعام  
 و غذای اعتدال اوزره بذه قوت و بره خک قدر و طاعت حقه طاقت اوله حق مقداری ای اگر چه لقمه حاوا و بالوده  
 ایسه ده تا سکا شوب غلبه قیله و حد شر عدن سنی اتراح ایدوب عاقبه الامر مه لک اولمه (منشوی) حق تعالی داد  
 میزان ازان \* هن زفر ان سورده من بخوان \* هن زمر من خویش میزان را مه ل \* زمر حص امد ترا خص مضل \*  
 حق تعالی میزانه زبان و بردی دلیل استر سکه کا باقی قرآن بدن سورده سانی اوقوی یعنی سورده جاده اولان بوا ب کر چه فی  
 تلاوت ایله (قال الله تعالی و السعاده رقعها و وضع المیزان الاتنطقوا فی المیزان و اقبحوا الوزن بالقسط ولا تقنصروا المیزان)  
 بوا ب کر چه نکه نفسری ایکنی جلد لند یا حه سنده هر ورا باشد رانده طلب اولنه زهار کندنی هر صکیدن میزانی لک  
 ایله یعنی حقل هر شی یا یچون وضع ایلدی میزانی الکدن قومه زمر آ زمر حص سکا خصم مضل کدی که البته آ ز  
 و حص طر یق الیه دن سنی اشلال اید یخیدر اما اگر میزان شرع سنک الکه ما لطر یق اعتدال بن حقمز سن و حص  
 و آنر لک مقضیاسته باقر سن پس کر کد و که میزان عقل و شرعی الکدن قومه سن (منشوی) حص جوید کل ربیلد اولک \*  
 حص میر ستای جلجل ابن الجبل \* حص کل استرحال بوکه اوکدن یو غار و کور حص میردوی قورب اوغلی قورب  
 حص اولکی مضر عده ما حص فضاحت و در و اضاف مقدار اولتی اوزره اهل حص نعناسنه اولور اولکی کادن کل  
 مشتمیان نقسایه مر ادا اولور و با کنی کدن مر سه الویت مر ادا اولور و با خود کل لذات روحانیه و سعادات اخروییه  
 مر ادا اولور لخل قوربه بر لخل ابن العقیل دیکل کر چه قورب اوغلی قورب دیکلر لیکن ای حقیر اوغلی حقیر دیکلر  
 کا یتندن که بعض مرکز بر کس فی تحقیق ایسه ل بقه شو قورب اوغلی قوربی در لک دخی اوغلی دخی اولی و غل  
 و نا کور اول سنی مر ادا یدر بونده دخی یو یدر و خلاصه کلام یو یدر دیکل اولور که هر حص مشتمیان نقسایه سنک  
 کایسنی استر لیکن مر سه کدن و با خود لذات روحانیه و سعادات اخروییه کک کلسندن یو غار و کور و یو یدر  
 حقیر اوغلی حقیر حص فی الحقیقه نقسایه و با کدر نقی حق دولت و سعادت دن منع قبولر (منشوی) لند کدر لک  
 بیستنه دخی کت \* کردی ای خاوند نوا ستار ابراه \* کار بی و ستاد خوا بی ساختن \* جاهلان جان بخوانی باختن \*

پس اول گفتند که خاقان که نود و یک بره کندی و آمدیدی ای خاقان اوستادی فوله ایلدک اوستاد سزایش دوزمک  
استرسن جاهلانه جانکی او شاقی استرسن یعنی چونکم اول بردن خاقانک دیدیکی بره کندی اما ناک باشنه کلچیکنی  
فرستله بیلدی و آمدیدی و کندیسته دیدیکه ای خاقان سن وفنده اوستاد اولی فوله ایلدک و کاری اوستاد سز جاهلانه  
دوزمک استرسن جانکی فدا بخت استرسن جاهلانه و قورومصرعه و آشتی مصرعه دخی مصرع اولی جائز و بونده  
جایه بدن مراد وفنده محقق اولان اوستاد اولور و خاقان بدن مراد اوستاده خدمت ایلکدن فراریقلان و برعلی  
اهلندن و اوستاد دن تعلم ایلکدن عاریقلان کسه لر مراد اولور و حضرت مولانا قدس سره العزیز صورت هزاره  
اول جاریه لسانندن اوستاده خدمت ایلکدن اعراض ایدن کسه لره تعریفی و یورو مثلشوات نفسانه فی  
دقیقه شریعه واسطه سله استعمال ایلین بر اوستادی بر کسه کورسه واکمال حرصندن برنی ایشله که اولی بم دویب  
اول اوستاده تنزل قیلندن عاریدوب اتی بر جایه کار کندی به مخصوص ایلقدن اوتری صاوشدرسه و دفع قیایوب اول  
کاره بنشین مشغول اولسه اول اهل تحقیق اولان اوستاد اکاد برای جاهل و غافل حظ نفسانه به وجهه جانیه به  
خریب اول بقکدن خی صاوشدروب دفع ایلدک کار تقسی اوستاد سز دوزمک استرسن اما جاهلانه بولوده جانکی  
او شاقی مقرر در (منوی) ای زمن دزدیده علی ناغام **تصکت آمد که بری حال دام هم چیدی دانه مرغ**  
**از خرمش هم بنقادی رسن در کندنش های بدن علی ناغام** او غوریش سکا تنک و عار کلدیکه بدن دامک حافی  
سؤال ایلیمه سن هم مرغ اتک خرمندن دانه دزدی هم اول مرغ اتک بوخته رسن دوشمیدی خرمشده که خبر دانه به  
راسع اولور و بیلندرخا اگر چه اول کار معهوده اوستاد اولان جاریه لسانندن اولور ولیکن علم دنده اوستاد کامل  
اولان مرشد لسانندن اوستاد دن فرار ایلین کسه لره تعریفی واقع اولور و هر اوستاد کابل تعلندن اعراض ایلین  
غافل دیر لای برعلی بدن ناقص و نا تمام استرا قه ایلین کسه سکاو بولوده واقع اولان دامن و نخدن سؤال ایلک  
عار کلدی شوعلدن سؤال ایلکدن و تعلم قیلندن هم دانه فی مرغ اتک خرمشده دوشوریدی هم دامک رسنی اتک بوخته  
دوشوریدی دانه دن مراد خطوط جسمانی و مشتمیات نفسانی اولور مرشدن مراد اولر که کامک تعلیمه مظهر  
اولان و اتی قبول قیلان مرید میسر شد اولور و تقدیر کلام بولوده عک اولور که مرغ زربک اولور که دانه فی اتک خرمشندن  
دوشورید حال بوکدک تانوغانه هر رسن دوشور دانه مبتلا اولرای اسیر شهوت نفسانی سن وعلی اوستاد دن  
وگر تکدن عار ایلدک کار غایوب تعلم قیلدک و سائل اولیدک شندی مرغ زربک کی هم حظ نفسی بخلندن جمع  
ایلوب اغذایدر دله هم ستم کردن جانکی رسن غضب طوفان دزدی دام قهر میانک مبتلا اولرای (منوی) دانه کتر  
خورمکن چندین رفو **چون کلا خواندن بخوان لاتسر فوای پس دانه فی کتری بو قدر فوایله چونکه کلاوی**  
**اوقودک لاتسر فوای دخی او نور فوایه به در بر یعنی خدای نفسانه فی طعام جسمانه فی کتری بدن شرقه سله اوقدر**  
**عه ایله چونک حق تعالی حضرت تلمسک کلا و اشر و امرفی اوقودک تلمسک مابعدند اولان لاتسر فوایتی دخی اوقو که**  
**اگر قهقه ها برکوند بایک ک طعام عک اسرافدر عیال ستمک بوآیت که عک تفصیرنده و معنار ذکر ایشد و بوآیت**  
**سورقه ارافده دروونک تفسیری بوجلده لارهبانیه فی الاسلام سر خنده مر و ایلدی (منوی) تا خوری دانه نیقی**  
**فودام این کند علم و قناعت و السلام** حتی دانه فی نیه سن سن دامه دوشیمه سن علم و قناعت بوئی ایلر و السلام  
اص اولان لسخه رده نقطین فوایله تا واقع اولمشدر که لاتسر فوایتمنه هفت غایبه اولور و بعضی نسخه رده  
نقطه واحد ایه واقع اولوب شاعر لرا کا کور و شرح ایشدر و تقدیر و اوزر معنی دانه بییمه سن سن دامه دوشیمه سن  
دیک اولور تا ضحیفدن خالی دکلا در اولکی وجهه اوزره و تقدیر کلام بودر که چونکم کلا امرفی اوقودک اتک عقیده  
اولان لاتسر فوایتی دخی اوقو تا کم کلا امر نه امتالا دانه فی سمن و لاتسر فوایتی اهل ایلدوب دام شهوت  
دوشیمه سن اکل و شر به عالم اولی و بریص اولوب انلردن قناعت قیلن دانه فی سیوب دامه دوشیمکی اقتضای  
سلامت سنلار اوزر که اولسون (منوی) نعمت از دنیا خور عاقل نه غم **جاهلان مجرم مانده در دم** **چون در اوقدر**  
**در کوشان جیل دام دانه خوردن کشت برجه رام** عاقل دنیادن نعمت یرغم نیز جاهلان در امتده محرم فاشن  
چونکم دوزانک ای انلر توغانه دوشه جیمسک اوزر نه دانه بیجک حرام اولدی یعنی نعمت دنیادن عاقل اولنلر یرغم  
بیز زربک جیمه حریص دکلا در و شهوت نفسه دخی اسیر دکلا در دنیا ک غمی والی حرصدن و شهوت نفسانه دن  
حاصل اولور چونکم عاقلدن حرص و شهوت کیده اول دنیا ایچون اصلاح نیز اما حرص و شهوت واسطه سله جاهل  
نعمه و ندمه قالمشدر انلر اولجندن دنیادن نعمت نیز روزاحت کورم رچونکم اول جاهلر توغانه دام شهوت  
بجلی دوشیمه حریص و طمع حبلی انلر توغانی طوئه و باغلیه انلر دانه اولان دانه و غدای حضور قلبله بیجک انلر



[illegible]

مشتقده چونک مستغرق اولدک اول قیاسک نظر کدن پنهان قادری اوستاددن صنعتک ظاهر فی کوردک  
 یوقدر وقوفله شاد و مسرور اوستاد بق طوطدک یعنی شول اوستاد کامل اولان عز برلر که حظوظ جسمانیه فی  
 و مشغولیات نفسانیه فی دقیقه شریعه و امر الهی الیه اعتدال اوزره استعمال ایدر بعض کولری وقوف دخی اندک  
 انحرافدن غافل اولوب ظاهرده اولان حظ و لذت لرینه نظر قیلوب بر دخی یوقلی ایشلکه قادردیوب مقتضای  
 طبیعتی اوزره نفسارنک مشتهایسته مشغول و متمکن اولور و عاقبت کندیلر دینده وایرینه رسوای قیولور  
 پس یوصفنده کامل اولان اوستاد اولی سداد لره دیرلر ایجا بل و غافل چونک من نفسک خیرنک عشفنده و انک  
 مشتهایسته مستغرق اولدک حتی اول دقیقه شریعه و عفت مزعیه سنک نظر کدن پنهان و مخفی قادری دین  
 اوستادندن الحقی صنعتک ظاهر فی کوردک و کند یکی ظاهر صنعتی بیلکه اوستاد زعم ابلدک پس شاد و مسرور  
 اولدیک حالده اوستادک طوطدک کوزک عاقبت کند یکی یور و طه لرده رسوای و هلاک ابلدک بونده تنبیه بود که  
 بر کسه بر شیخ حظ نفسنه مشغول کورسه انک ظاهره با قیوب کند یستی دخی اکتفلیدا عجلکه نفسنک حظنه  
 مشغول اولیه نر انا محقق اولان اوستاد فی دقیقه شریعه الیه استعمال ایلر ایا کول حالت ضرر ویرمز انا ظاهرین  
 اولان کسه اول سر دن و اول دقیقه دن بی خبر اولوب تقلید الیه اول فعلی ارتکاب قیلسه انک هلاک نه سبب اولور پس  
 طالبه لازم اولان اولدر که یوقلی اهلندن کایله تحصیل ایلیه و ظاهر فی و باطنی تکمیل ایلیه اندک نصر مقتضای علم  
 و حکمت اوزره حظ نفسنه مشغول دخی اولسه انا ضرر ویرمز انا مجر د بر کارک ظاهر فی کور و بر سر و حقیقتندن  
 غافل اولورسه انا کول کارک ظاهر فی بیلک قائده قیلز و نافع اولز (منشوی) ای بسیار ای کول بی وقوف اوزره مر دان  
 ندیده غیر صوفی ای پاشوشان و انک احتراق انا زنهان ناموخته بر کفت و لاف هر یکی در کف عصا که  
 شومس بی دمدربله ها که عیسیم ای جوق بی وقوف کول زرق وارد مر دان خدا نک طریقتدن صوفی غیری  
 نبشته کور عشدو ای سامع اولان کسه جوق شوخ و کستاخر از حق احتراقندن شاهلر دن کفت و لاف دن غیری  
 نسته او کرمشدر هر بر بنه الله عصاد بر که من موسام ابله اوزره اوقور در بر که عیسایم یعنی جوق بی وقوف  
 فی شعور و حق و کول زرق و مرانی کسه لر وارد که مر دان الهنک ولتدن خرقة و عبا دن غیری نسته  
 کور عشدو صولر بر نر مکن و لسان فی دوز مکن غیری بر شیخ او کرمشدر جوق شوخ و کستاخر بر مدار  
 حرف و صنعت اخذ ابلکر ندن شاهان طریقت اولان محقق در قبل و عالیدن غیری و لاف و کرافدن ماعدا نسته  
 او کرمشدر الحق انک سر مایه بی بر فلان عز بر واصل اولدک و کانیه زمان خدمت قیلدک و رسم و صورته  
 و آیین وار کانه اندن اجازت الدق دیولاف و کراف ایلر و بعضی دخی بر دن شوبه کرامت ظهور قیلدی و بونک کی  
 بر حالت شریقه صادر اولدی دیو خلقه مو یلر و کونه فی ایلر هر برنک الله عصاد کان خلقه در بر که عصمر مک  
 موسامیم و ابله و سادهدل اولتره افسون قیلر و دعا ایلر کان خلقه یوبه دو که بر و تخت عیسایم نیجه می بض اولتره  
 نفس حیات جفته لر زنده ایلر و نیجه خرده دلری احیا قیلر دیر (منشوی) آه ازان روزی که صدق صادقان \*  
 باز خواهد از تو سنک امتحان \* انحراف اوستاد فی رابرس \* این سر و صان جله کور اتند و خرس \* اهاول کوندنکه  
 صادق لر صدق سندن امتحان طاشی اشکارا استرا صنعتک باقیستی اوستاد کاملدن صوب و سر بصائر جله کورلر  
 و دلبر لر درونی ای مرانی و لطف اولان کسه نود ناده اکرجه خلقه لاف اوزورین بر صاغلر دن و فرشت لر دن  
 دوزخ و اقیار پس انا اشدول بر کسه بی بر کوندنکه اول کونده صادق لر صدق سندن حلق احتراقی اشکارا ایتنه لوسکا  
 کتور بری نقض حالک نوزای کورمه دیلر اول زمان سنک کذب انلر قنده طهوره کولوز سنک زبور کناشکا و اولور  
 آدای بر یکن و احوال طریقتن همان ظاهره قانع اولوب قائده اخرا اوستاد کاملدن انک باقیستی دخی سوال ابله  
 و نتیجه لر فی و شیتنلری کایله او کون ناک مشتهای تقسه خر بص اولد یقندن اعنی و انکم قالیله سن نر ا یوصفتک  
 باقیستی او کرمشدر معرض اولوب مشتهای تقسیرنه خر ص اولان کسه لر جله اعمال و دلبر لر در حقیقت حالی  
 کورمه که قادر اوله مر روحی اولان مقالی دخی ادا قیلر مر لر (منشوی) جله جستی بازماندی از بهه \* منیدر کناشد  
 این الهم \* ضوئی بنشینده کشتی ترخان بی خبر از کفت خود چون طوطیان ای مر ناقص جله فی استدک  
 دو کیدن کیر و فالدک بواله سوریه قورتلر صندیدر اجتماع اولش بر صورتک ترجای اولدک کندی سوز کدن  
 طوطیلر کی بی خبر سن یعنی ای ناقص مر منبر طریقتده جله مرانی و نقاصدی استدک لیکن دو کایسندن هر دم  
 فالدک بواله حق سرور بی و ابله طاقه سیکه مرشد کاملدن معرض اولور و تشیخ اندیوب خلقی کندیلر انا عا ابلکه  
 دغوت قیلور زمر شیا ملین که کر کسیدر بواله حق کوهی انلر شکاری اولشدر نر انا آفتاب نفسانیه فی بیلش

و قصه دل قیلمش و حق باطلدن تمیز ایدیی اولمش ایکن ارشاد ناسه تصدی ابلک کرکان طریقت اولان  
شیاطینه شکرا و ابلاتی اقتضای اولور و انزل بقیه سنده زون اولقی مستلزم اولورای ناخص محقق کرکلا مندن برصورت  
مشکله فی اشتمس و انک حقیقته واقف اولدن ترجان اولمش و ناسه ائی نقل قیلمش لیکن کندی اسانکدن صدور  
ابلین کلام حقیقندن فی خبرین طوطی لرکی سه کم طوطی لر برنجی کلا فی تعلیم ایدر از اندخی اول کلائی اولور کدر کار  
اوره نقل ایدر لاتاسو بیدکاری کلامک حقایق و اسر ازندن فی خبر در کلا کلا هر مقلد اصحاب تحقیقه نسبت  
بویدر که سو بیدکاری کلامک حقیقته عالم دکلا در سه کم سورخ شرفدن و فی بیان لطیفدن محققه مقلد حقیقته نقلی  
و سر سه لری معلوم ایدر سورس \* غنیل تلقین شیخ مریدانرا و سغیران امترا که ایشان طاعت تلقین حق نداند  
و با حق الفت ندانند \* شیخ مرید لری سه تلقین و سغیران امتلر سه تلقین ابللر شک تمجیدر که اول مریدر اول امتلر حق  
تعالی حضرت لری شک تلقینه طاعت و استعداد طوطی لر و حق تعالی ایدخی الفت و انسیب طوطی لر چنان که طوطی  
با صورت ادبی الفت ندارد که از تلقین تواند گرفت \* الخلیل که طوطی آدمینک صورت لری انس و الفت طوطی لر که طوطی  
آدمیدن تلقین طوطی لر قادر اوله اول طوطی لر تلقین کلام ابلک اخشن کسه اولار آینه فی کندی اوکنه طوطی لر  
اول طوطی لر آینه نک و اسر ازندن سو بیدر اول طوطی لر آینه نک و اسر ازندن تلقین اید فی کندی جنسندن فهم ایدر حق  
تعالی شیخ راجون آینه بدش مرید همیو طوطی دارد و از پس آینه تلقین ی کنگ \* حق تعالی شیخ مرید اوکنه  
طوطی لر آینه کبی و طوطی لر و شیخ آینه و خود نک و اسر ازندن مریده تلقین ایدر که (لا تحرق له) اسانک اولار ایو بی بوید  
دو که ای مریدین اسانکی معادن اول تحرق ابله و آیت سورقه قیامتده در سه کم حضرت خبر ایل علیه السلام شیخ  
و منعم منزله سنده و حضرت نبی مکرم صلی الله علیه و سلم مرید معلم مرید سنده اولوب منتکلم حقیقی حضرت جبرائیل  
علیه السلامی میخبر علیه السلام حضرت لری سه واسطه و آینه قیلوب انک و اسر ازندن اول حضرت (لا تحرق له) اسانک  
دو جبرائیلدن مقدمه لسانی تحرق ابلکدن و اخذ قرآنه قبیل قیلندن نبی سروردی زبر آیت کریمه نک سبب نزول  
اولدو که حضرت رسالت بنه علیه السلام قبل القاء جبرائیل قرآن ترانه مبادرت ایدر زدی جناب عزت ائی نبی  
ایدوب سروردی که یا محمد تحرق ابله و آیت اول قرآن زبانی عیسی القاء الوحی تبصیر اول قرآن علی علیه السلام اخذندن اوتری (ان علینا  
جمع) تحقیق ایزم اوزر و زده در انک جعی سنک صدر که که من بعد سندن عاتب اولیه (و قرآنه) لسانکده قرآن فی  
اثبات انک (فازد قرآنه) پس یقن بز اول قرآن قرآنی اتمام ایلد که دلسان جبرائیلدن سنک اوزر که (فاسع قرآنه) پس  
اسماع ایل اول جبرائیل قرآن ته بودند مریدو در که وارثان حضرت نبی علیه السلام دخی مرید لری روح القدس کیدر  
تفهید و جناب حق و نزل آینه وجودندن طوطیان احیا و اصفا به تکلم ایدوب ارشاد و تعلیم در (ان هو الاووی  
یوخی) حضرت میخبر علیه السلام نطق لری و ایلدی کبی مشایخ دخی سروردی دکلدر الاووی غیر متلودر که  
بالا واسطه سغیران لری جناب حق القاء ایلد در هوای نفسانیه و اغوی شیطانیه الهمشوب دکلاز انست آینه مسئله  
فی منتها چنانکه متعارف چنانکدن طوطی اندرون آینه که خیالش فی خوانی اختیار و تصرف اوست مسئله  
فی منتها انک ادعای و در الخلیل که آینه نک ایچنده اولان طوطینک متقاربی تحرق ابله و خاریده اولان طوطی  
حقن تکلمده اغزی و بورنی تحرق ابلک و قنده درون آینه دهنه عکس و غایبان اولان طوطینک انده اختیار  
و تصرف یوقدر \* که عکس خوانندن طوطی بیرونست که متغیست نه عکس آن معلم که پس آینه است ولیکن  
خوانندن طوطی بیرونی تصرف آن معلست \* که اول درون آینه دده اولان طوطینک وجود نده ظاهر اولان سرکات  
و سکات هر نه انسه بیرونی اولان طوطینک اوقومستک و حرکت قیلمش عکسیدر که اول طوطی متعذر و اول  
آینه البخر اولان طوطی آینه نک اردنده اول متعلدن عکسی دکلا و لیکن بیرونی اولان طوطینک اوقومسی  
و تکلم قیلمی آینه نک اردنده اولان معلک تصرف و تعلیمدر \* پس این مثال آمده مثل) پس و ذکر اولان  
مشله حضرت حقله شیخ دخی مرید لری سه فی تفهیدن اوتری مثال کلائی طابق التعلی باثل مثل کلائی مثلا  
زید کلاسدیسک زید کلاسدکی اولسی لازم کلز بلکه من و نجه اسده مشایه اولمش اولور کلائی شیخ کامل بر مرآت  
مجاوه کیدر و مرید بطق و تکلمدن فی خبر بر طوطی کیدر و حضرت حق جل و علا آینه نک و اسر ازندن طوطی لر به تعلیم  
و تکلم ایلن کسه کیدر پس مرید کندی عکسی ضرورت باطنه سنی شیخ آینه وجود نده مشاهد قیلوب و ائی  
کند دهنه جنس یولوب آندن تعلم ابلکه رغبت ایدر و انکله انسیب قیاب خبری یوق که اول طرفدن کندی سته تکلم ایلن  
و تعلیم قیلان فی الحقیقه حق سبحانه و تعالی الذوالحق و شیخ وجودی بر آینه صافی کبی مایند تعلیم واسطه اولشد  
قافهم و ان تغفل فانه سر دقیق و بحث عمیق (مثنوی) طوطی در آینه بی مندا و عکس خود را پیش آورده و



هر نه کونه سوز و سوز بلکه نوبه فوع اوزره صدایک که اتلده قابلیت واردر ولیکن و خلق طیور که معناسند  
و من اذندن فی خیر در منطق الطبری سیلان صاحب قرآن دکل بوندن مرادهم و خلق عالم طیور الهی اولان اولیا  
و اصقیاک صبت و صدالزندن او کوزور که بونلرکدهان و خلق و منده و اصطلاحات و کلمات او کز که قابلیت اری واردر  
ولیکن و منیر غان الهینک سر و معناسند فی خیر در مکر که طیور الهینک السنه سنه عارف و عالم اولان عصرک  
سجای دکلکه اول سیلان زمان طیور الهی اولان اصحاب عرفانک لسانلر نه عالم و منطق و بیانلر نه عارف در (منشوی)  
حرف درویشان بی اموختند و منیر و محفل بدان افر و خشتند \* یا بجز آن حرفشان روزی شود \* یا در آخر رحمت  
آمده شود \* نجه کسه درویشلرک حرف و صوتی چو خلق او کز دیر منیر و محفل آنکه منور ایلد یا و در که انلره اول  
سر و قذن غیری نصیب اولدی یا و در که حقل رحمتی اثر عمر نده انلره اول کوستری یعنی نجه سالکیر و علم و معرفت  
مالکیر درویشان حقیقی و قرائ الهی اولان اولیاک کلمات و اصطلاحات اری او کز دیر وارل کلمات و اصطلاحات  
منیر لری و مجلسلری شعله اندر در بلرو منیر قیلد یلر انا و نلرک حالی ایکیند خالی دکلر یا و در که انلر و حرف و کلماتدن  
غیری بر نصیب اولدی پس بونلر اول قیل و قاله مغرور اولوب و دیاندن آخر نه معنی و فی ذوق کلوب کتد یلر یا و در  
حق تعالی حضرت نلرک رحمتی اثر عمر نده اول کوستری تا کم بونلری قیل و قال می ته مندن بجزوب و نولره شراب  
حقیقی ایچروب حال می ته سنه اری کوزدی و بونلرک جانی دخی محقق اولان اولیاک کوزد کوی جال و کمال کوردی  
و تقلید و نقصان می ته مندن نجات یلوب مقام اعلا یلر (در بیان آنکه صاحب دلی دین که سکی خانه در شکم  
آن سبب چکان بانک میگرد ندر در نجب مانند حکمت بانک سبب یا بنیست و بانک در اندرون شکم مادر یا بنیست  
نیست \* بر صاحب دلی کوزد که بر صاحب اول سک فائده یچه لری او و در و بانک او و زردی اول صاحب دلی نجه  
قالدی بولدی که کلک بانک و صداسک حکمت و فائده می یا سبب انقدر مادرک فائده اولان بانک و صدایا سبب انلی  
دکادر پس بونلر یا و در شکم صداسک حکمت نه اولدی و نجه و تحیره قالدی \* و نیز بانک جهت یاری خواستن  
و شیر خواستن باشد و غیرها و انچه هیچ ازین فایده نیست \* و دخی بانک و صدایا عاوت جوشندن اتری و مادر دندن  
شیرا سبب کندن اتری اولور و دخی بونلر دن غیری نفعلر دن اتری اولور و اول شکم مادرده هیچ و فائده لردن برسی بودر  
پس نوشکم \* مادرده اولان بانک و صداسک نفع و فائده می نه اولدی \* چون بخوریش اندک حضرت مناجات کرد که  
(وایم تا به الا الله) چون کم اول صاحب دلی خواشدن کذبینه کادی حضرت حق تعالی به مناجات ایلدی بولدی  
دیو که بونلر اولور و نجه فی میان الا الله یصانه و تعالی یلور پس بونلر کشفی الدن بر ایدرم دیوب حضرت حقه  
شوخه اولدی \* جواب آمده که آن ضرورت حال قوم نیست که از حجاب بیرون نیامده و چشم دل باز نباشد دعوی بصیرت  
کند و مقامات کو سبب از آنکه نه ایشلر قوی یاری رسد و نه مستغنا را هدا یی و روشدی \* جناب خقدن جواب  
کاد که اول صاحب دلی یکله می اری بونلرک ضرورت حالدر که هنوز حجاب چشم و طینعتدن طشتره کلمشلر در  
و بنان و دل کوزی ایشلش ایکن بصیرت دیمو اشی ایلر و مقامات شو یلر اول شهتدن نه انلر بر قوت و بر معاونت  
ایرش و زنه منتجع اولنلر بر هفتاب ایشلر و بونی اول دعوی بصیرت ایشلکندن و می دخی و محقق اولنلر کنی مقامات  
سو یلکندن نه کند یلر بر قوت یاری و منتجع ایشلر و زنه منتجع و مسترش اولنلر اندن بر هدا یی و زنده حاصل اولور  
بلکه بانک ضیبت و صداسک اصلاح کندی به دخی نفع و فائده می اولز و غیر لره دخی هدا یی قیماز (منشوی) آن یکی  
می دید خواب اندر چله در دخی ماده سکی با حمله اول بر صاحب دلی ارمین ایچره مؤایده کوردی بر بولده بر دخی  
حمله کاب و ارایدی (منشوی) تا که ان آواز سبب چکان شنید \* سبب یچه اندر شکم با فایده تا که ان اول صاحب دلی  
خیدلر آوازنی آشتیدی حال تو که سبب یچه هنوز شکم مادرده نایدی ایدی یعنی دخی طومش و نظهوره کلمش ایدی  
(منشوی) پس عجب آمدن و آن تا که سبب یچه اندر شکم چون زنده اول صاحب دلی اول بانک و صدایا زاده عجب  
کادی و فیدی کاب و ازیسی شکم مادرده نجه نداده اولدی (منشوی) سبب یچه اندر شکم ناله گانه هیچ کس  
دیدست این اندر جهان \* سبب یچه شکم مادرده ناله ایدی جهانده هیچ کسه و فی کوز مشیدر (منشوی) چون  
بجست از واقع امد بخویش \* حیرت او ندیدم می کشیش \* اول صاحب دلی خونکه واقعه دن مصرا دی  
کذبینه کادی و مدیم بانک حیرتی زاده اولدی (منشوی) در چله کسی که کورد عقده سل و غیر در که خدا عز و جل  
خدا و خلوند کسه و قی اید که انک بونلر دن عقده سل اید یعنی اول رؤیاک سرقا کاید لره وانی تغییر خله خدای  
عز و جل حضرت نلرک درگاهندن غیری (منشوی) کست ما و ب زین شکال و کست و کو در چله واقعه امد از کز \*  
پس جناب حقه منیرجه اولوب دیدی یاری بونلر کادن و بوقت و کونن چله مستلک کز کونن کوز فالتسم (منشوی)

برین بکشیای پرن شوم \* در خدیقه ذکر و نیشستان شوم \* پس ای خدایم قنادهی آج بار و ازایدی اولم ذکر  
 و نیشستانک حدیقه سته کیدم حدیقه ناخجه و نیشستان الما لقه در بر لری سنک ذکر ناخجه و معارفک الما لقه داخل  
 اولم (منشوی) آمدش اولم صاف در دومان \* کان مثالی دان زلاف جاهلان \* چونک اول صاحب دل بود عانی  
 ابدی اول زماندا کا مانع آوازی کاری بو به دیو که اول کوردیک رقیب جاهلک لاف و دعوا سندن بر مثال  
 سیل (منشوی) کز حجاب پرده بیرون نامده \* چشم بسته دیده کو بان شده که اول جاهل پرده و حجابدن طشره  
 کلمه ردل و جانری شخصی بسته ایکن بهوده کو بان اولش در (می) بانک سنک اندر شکم با خندریان فی شکار انکیز  
 و فی شب با سبان \* بانک سنک شکم مادوده زبان وی فائده در زیر اول حاله سنک نه شکار قو با بری و طوطی در  
 و نه کیه الله با سباندر (منشوی) کرک نادیده که منع او بود \* دزد نادیده که دفع او شود \* قورد کور معشوری مانع اوله  
 او غری کور معشوری که ای دافع اوله (می) از سر بی و زهوی سروری (در نظر کند و بلا فیدن جری) از هوای مشتری  
 و گرم دار \* بی بصیرت ناخده در فشار \* و باطل اولان قوم حر و صکار ندن و سر و لک هوا سندن عقل و نظرد کند و  
 لاف و اورمقلقه جبر کرم دار اولان مشتری هوا سندن بصیرت سز فشاره ایاق قوم شرفشار بونده باطل کار و بهوده  
 کفتاردن عیادت اولور بی اول جاهل و اعمی دل اولان قوم متاع دنیا به وجع احبابه رخص اولد قازندن و خلقه  
 رئیس و سرور اولغه محبت قیلد قازندن عقل و نظرد کند و ناقص طالش و لاف و کراف او رقه جری و دلبر اولشدر  
 قزغی مشتری هوا سندن و حرارت و محب و مریدک آرواشتا سندن و قوم بد کردار بصیرت باطل کار و بهوده کفتار  
 آتاق قومشدر در کجه و تزلزل کاری کار شری و کفتاری دخی کفتار با معنی ایسه ده چونک و کار و کفتاردن مراد لری  
 کند لری چاینه و جوه نانی قمری ف اوله و فعل و قوی غلوب خلقی تخمیر یا لکدن اوتری قله اول کار و کفتار معنی  
 بهوده و باطل اولور و به به کار مشغول اولان کندی به انفع و الزم اولی قویوب بهوده و به داشته غلبه قیلور (منشوی)  
 ما نالیده بشنای به ده و روستای آبادان کری نهد \* انزرای مشتری در وصف ماه \* صدفشان نادیده کوید بهر جیه  
 مشتری کو سود از خود یکست \* لیک ایشان در ورپ و شکست \* اول قوم ماهی کورمش نشان بر ورپ و ستایی  
 اولشدر اول واسطه الله کرک نور مشتری دن اوتری ماهک و صنفده چاه و ریاستدن اوتری کورمش و ز نشان سولر اول  
 مشتری که سود و منفعت طو را و خود بردر لیکن بوجه لک اول نافع اولان مشتری خصوصند بر عظم رب و شک  
 واردر بعضی نسخه ده کان عری زناه فارسله کر و افع اولشدر و تقدیر اوزده معنی روستای اول سبیلها کری قوردیک  
 اولور حاصل کلام بو به دیک اولور که اول قبل تصفیه القلب و تکمیل النفس ارشاد ناسه تصدیق یابدن و بن سزی  
 حضرت حقه هادی و می شدم و یوسولین مذعیر ماه حقیقی کورمش ایکن و انک نور به منور اولمش ایکن اندن  
 نشان لری و روق خلقه خبر و یغما لری کور و بواسطه الله روستای و نادان اولان کسه لری کرما و حرارت و تلو کر اولدی  
 اوزده معنی بوحیه الله احی و نادان کسه لری کری قور و طوغر بلقدن بی نصیب و بهر تیلور دیک اولور و هو اولی  
 من الاقل ماه حقیقک و صنفده و نفع یغند مشتری نیک میل و بوجهندن اوتری بین الناس چاه و ریاست صاحبی  
 اولقدن اوتری ماه حقیقی کورمش ایکن اندن نیمه و ز نشان سولر و اندن نیمه و جوه به بعید ایکن تقرب دعوا سن  
 ایلر شول بر مشتری که ای الحقیقه طالبه نفع و فائده طو را اول خود همان فرد و واحد اولان خدای تعالی در ولیکن  
 و اهل دغا نک و اصحاب زرق و ریایک خدای تعالی لک و موثر مشتری اولکسی خصصه عظیم رب و کمال لری واردر  
 اگر حق تعالی نک مشتری اولسنده رب بیکانی لوی لیدی و عظم و لایه ای قمری و نصیب غلوب ایچونر ایچونر  
 بل که الله ایچونر ایچونر که ان الله تعالی نک مشتری اولسنده شک و ربیا بله بله خلقی کند بله نافع اولان مشتری  
 بن اولی و با نکرک تخمیر و بجه مشغول اولدی (منشوی) از هوای مشتری بی شکوه مشتری و تاباد انشای گروه  
 مشتری ماست الله مشتری باز غم هر مشتری هن برتر ای شکوه و بی رونق اولان مشتری نیک هوا سندن و با حق  
 کوهی نافع اولان مشتری بی به و بر دیر یعنی یوناس که حدیقه ای هیبت مشتری یلدر که یوناس نفع امیدی و مشتری  
 خوفی ایلمر که که حدن غافل اولور و احواق طایفه ایسه بو کونه خریدار لک هوا اوزرو سندن اوتری نافع و سودمند  
 اولان مشتری بی هوا و بر دیر مشتری عز الله تعالی حضرت یلدر که نرم نفس لری و احوال مشتری اشترا ابدی (کا قال  
 تعالی فی سوره التوبه ان الله اشتری من المؤمنین انفسهم و اموالهم با انهم لایمنه) و آیت کریمه نک قسیری جلد  
 اوله عرب با به نشین حکما سنده ای خداینداین خرم و کوزه می ایشک شرم خنده می و اولشدر چونک قضیه یوناس  
 کیدم که اوله مشتری نیک غمندن و قور و لک کل و اولی معنی و نفع اولان مشتری یلدر صیدنه مشغول اولقدن  
 خلاص اولوب نجات بول (منشوی) مشتری جو که حیوان یوس \* عالم از آغاز و پایان یوس \* بی من مکن



میرود و شب اولیندی عشر و وردی و چونکم حلوا و بالوده پشوروردی عشر و وردی و شر و ان بن داندازه بروردی و بر  
 و اهل شر و انک قصه سی و اچخی جلدک اوائله قرب قصه اهل شر و ان سر خنده مفضل مشروح اولش و لوکات ملحق  
 اولان آیت کریمه دخی انده تقبیر قبیلندرقی طلب فیه و از قصیل عشر دادی و چون در خرمن ی کوفتی از کفنه آمیخته  
 عشر دادی و چون کدم از گاه جاشدی عشر دادی و چون آرد کردی عشر دادی و چون خمر کردی عشر دادی  
 چون نان کردی عشر دادی و دخی قصیلند عشر و وردی قصیل قافله حاصل دید کردی و بچش کولک از به و بغدادی  
 دمدلید و چونکم خرمن دو کسیدی فارخش کفدن عشر و وردی و چونکم بغدادی صاعانند جدا ایلسیدی عشر  
 و وردی و چونکم اون ایلسیدی عشر و وردی و چونکم خمر ایلسیدی عشر و وردی و چونکم نان ایلسیدی عشر  
 و وردی و لاجرم حق تعالی دران باغ و کشت برکتی نهاده بود که همه اصحاب باغه محتاج او بودندی هم پیوه و هم بسم  
 و او هیچ محتاج کس فی ازایشان به لاجرم حق تعالی اول باغ و کشته بر برکت فومش ایدیکه دو کلی باغله صاحبجاری اول  
 کریمه محتاجا بلرهم میوه و هم سجده و اول کریم اندرن هیچ کس به محتاج دکل ایدی و فرزندان آن عشر و رای دیدند  
 مگر فرزندان برکت را می دیدند و حیوان زن بدبخت که کبر تر ایدید کدورا می دیدید چونکم انزلک پیری وفات ایلیدی  
 انک فرزندی اول عشری مکترو بس او کورد بلر و اول برکتی کورمید بلر اول بدبخت زن کبی که کبرتری کوردی و قبایع  
 کورمیدی بس عاقبت هلاک ایلدی (منتهی) و در مری صالح ربانی عقل کامل داشت بایان دانی \* بر صالح  
 بر مری و بای و ایلیدی اول مری صالح بر بایانند عقل کامل طو تر دی یعنی نهایت بیلی عاقبت کاره نظر قبلی بر کامل  
 عقل طو تر دی (منتهی) در ده شر و ان بنزدیک من \* شهر اندر صدقه و خلق حسن \* عنه قرب بی شر و ان فریه سنده  
 ضده و احسان و خلق حسنه مشهور ایلدی (منتهی) کعبه در ویش بودی کوی اوی \* آمدندی مستقدان سوی او  
 اول مری در کعبه کوی در ویش کعبه سی ایدی مستند لایک جایشه کاوروردی (منتهی) هم ز خوشه عشر دادی  
 و بر او هم ز خوشه چون شوی از که جدا \* هم زیاسر خوشه دخی عشر و وردی و چونکم کندی صاعانند جدا  
 ایلیدی هم اول کفدن عشر و وردی (منتهی) آرد کشتی عشر دادی هم از ان \* نان شدی عشر دادی از ان  
 بغدادیکه اون ایلیدی اول کریم اندن هم عشر و وردی اونکه نان ایلیدی اندن عشر دکر و وردی (منتهی) عشر  
 هر دخی فرزند کاشی \* چار و دادی زانجه کاشی \* اول مری هنر بر محصوله عشری تر لایک ایلیدی اول بنده دکه  
 ایلیدی و اندن محصول قادر دی دیت کره عشر و وردی (منتهی) این وصیت بکفی هر زمان \* جمع فرزندان خود را  
 آن جوان \* اول جواهر کندی نیک فرزندی خجسته هر زمان جوق و صیت و وردی و بویه وردی (منتهی) الله الله  
 قسم میکنم بعد من \* و اگر میشد ز حرص خویش \* الله حقیقون الله حقیقون مسکین و فقیر \* شد بصکرة  
 فحشنی درین طو عکرت کندی حرص کردن اوری (منتهی) تا پساند بر شاکشت و غمار \* در نه طاعت حق باید اوری  
 تا کم ایلیدی و میوه سرک او زیو یکزه باقی قافله و انک عشر فی دز کاشی و بر دیککز سیدله انک بر کانی دانی حق تعالی  
 حضرت زینب طاعتک بناهنده باید اواره (منتهی) دخلها و سیوها \* هر غیب \* حق فرستادستی تخمین و رب  
 زیاده دخلی و میوه عالم غیبین تخمین و ربمیز حق تعالی کوند و مشورسن صاعه که بوغلاتک و غمارک  
 و سائر محصولاتک ظهوری آب و کادن و انسالک سعیدند اوره بلکه حق تعالی حضرت زینبک امر و ارا دایله اولور  
 و بوجله حق بر کانی حضرت حدین پلور (منتهی) در محل دخی اگر خیر حق کفی \* دخی سودت سودی برزی \* ترک  
 اغلب دخل زار کشتار \* باز کار دکر و دست اصل غره دخل و حاصلی بخلند اکر بر جریه یا به من سودد رکاهلور  
 بر سوده او بیسن مثل لایک طاقه سی اکثر دخلی کشتار دکر و اکر زرا غمار و حاصل اصلی او در بیجی کرد دخل و از باد  
 بخلند محل محتاج اولان قدر امر ج و اتفاق ایلار انک اول خراج و اتفاق سود و بر جک در کاهلوسن کندی  
 بر عظیم سوده و فایده باورسن و بر اعلا ریح و منفعتا بر کوروسن کور من مین تر لایک طاقه سی کند بلر لایک کثر دخل  
 و از ان زیاده کیر و اکر زرا کاهل اولان تخمی من رعه لره انک و تار انک محصولی اول مارک اصلیدر (منتهی)  
 بیشتر کار دخور و ان اندک \* نه نهار در روی دین شکی \* لاجرم تر لایک غله و دخلک زیاده رکنی اکر اندن بر از جفتی  
 بزرا انک بشک کف کند بر شک طو تر (منتهی) زان سفشاد بکشتن تر لایک دست \* کان علمه من زان زمین حاصل شدست  
 زراعت زمانده تر لایک انی اندن اوری سلک زرا انک غله سی هم اول زمینند حاصل اولش یعنی چونکم ترک  
 طاقه سی الله اولان تخم و غله نیک افنی رب اگر فی کدیکی معلوم و مقدر اولدیه و انک بختسند و زیاده ظهور  
 بختسند شک و کان طو تر دینه ای زراعت آخرت ایچون باذل اولان کسه سکا دخی اهم و الزام اولان اولدیکه الکده  
 اولان مالکی من رعه نداد آخرت ایچون بدل و انشاق ایلینه سن و انک اضعاغ و مضاعف محصولی نه بختنه و ظهور



ایده بجهت شک و یگان طوبیحه من که کلام الهی و خصوصه فاطم اولشدر (کا قال الله تعالی مثل الذين يتفقون  
اموالهم فی سبیل الله کذلک حبة ایت سح سنابل فی کل سنبله مائة حبة والله یضاعف لمن یشاء والله واسع علیم (م)  
کشتگرهم آنچه از اید زنان بی خود حرم وادیم و خشتیان که اصول دخیل اید باویده اند و هم از اینهای کشاید رزق شد  
دخیل زانجا آمدستش لا حرم و هم در انجا می کنند ادو کرم و بشمعیقی دخی اول نسنه سیکه فاندن آوژر حرم وادیم  
و خشتیان صافن اور و بوله دیر که بنم حاصل و دخیل اصوی و نلر اولشدر هم شه رزق عقدی بی یونلر دخیل آچار لا حرم دخیل  
و ایراد کشتگره و ترکه اول بردن کشتدر هم دادو کوی اول عجله دایر حرم جیم یعنی اید کونه دیر زادی خشتیان دیر لری یعنی  
بشمعیقی دخی کارا دایر واته اول کاردن بر مقدار مال کیره اتمک بر مقدار بی کندی به قوت و غذا و لوقدن او تری نانه و بر  
و هرنه بی که فاندن آوژر سه تکرار کون و خشتیان اور و اولی خدا سندن آوژر دخی بلقی کونه و خشتیان انکیون و بر ترکه  
اتمک دخیل و ایراد اتمک اصوی اول حرم وادیم اولشدر لا حرم اتمک رزق هم یونلر دخیل و اولر و اول دخیل آبی سلب بکندن الله  
اولان مانی یونلر بیدل قیور پس سندی ای ذراع آخرت اولان کسه کندی که کفایت ایده جل شیدن ماعداسی  
فی سبیل الله بذل الله تا اتمک سکا اتمک عوضی دیناده و آخرتده اضاعاف مضاف کله ادنی می شه (من جاء بالحسنة فله عشر  
امثالها) آیت کریمه سنک مقتضای سنه اون اتمک مثل حاصل اوله حکایت اولنور که بر کون رابعه عدیه و حضرت تری  
کوزدیکه ایکی اتمکی مالش در حال اتی فی سبیل الله اتفاق ایلوب اتمک عوضه معترف اولدی بعد زمان بر دلو کسه ناک  
خادی کلوب اتمک اوکته اون سکر باره لطیف نمان کتوردی حضرت رابعه اکایدیکه واصلنده بکری عدد فاندو یونل  
ایکیسنی نجه اولدی اول خادم ساقفه بحال و یلوب یونلر ایکیسنی بر کتوردی سیم دیدی و سوال ایلدیکه یونل  
بکری عدد اولد یعنی ندن بیلدله رابعه حضرت تری سو دیر اینم ایکی باره فایم و ارایدی عقدا اتی فی سبیل الله بذل ایلدم  
پس حق تعالی حضرت تری بر حسنه به ادنی می شه اون مثلی ورمک مقردوس یونان باره را اتمک دیناده اولان عوضدر  
پس بکری عدد کرلایدی یونلر او تری سکا واصلنده بکری عدد فاندو یوسولدم دیدی ورمک بر طبق بود که هر بار که  
در هم و دیناردن مالک اولدیم شیلر هرنه ایسه اتمک ناله اتی فی سبیل الله اتفاق ایلدم دیدی (مثنوی) این زمین  
و خشتیان بر دست پس \* اصل روزی از خدا دادان هر نفس \* چون نکاری این زمین اصل حکان \* یار و دیل  
هر یکی را صد هزاره \* یوزمین و خشتیان اتی برده و روض و در نفس رزق فی معتمک اصلی خدای تعالیل میل یون  
زراعت ایلرس زمین اصلده زراعت اید تا هم هر یچون صد هزار عوض به دخی ترکه کوره یوزمین زراعتدن او تری  
و حرم وادیم زراعتدن او تری اتی برده و اکتور زمین ترکه کوره و خشتیان کشتگره کوره اولر یعنی زمین حقیقته  
نبیث نباتات و معطی رکا کد کد و کد کد خشتیان و حرم دخی کشتگره ایچون فی الحقیقه باعث زیادت و یضیفه  
بر کات دکل و یسکه اوز اتمک اصلی هر نفس حضرت خدایل میل که منبت نبات و یضیفه بر کات فی الحقیقه اتمک دیرس  
چونکیم که سن و همی ملک ایثار و نثار ایلنه سن اصل زمینده اتمک اول فی سبیل الله مالکی بذل ایلدیکه حتی  
هر بر دله ایچون صد هزار عوض را یضعیاف یضاعف برالر و عوض و رواب مطلقین حاصل اوله و عالم غیبین  
نبوت ظهوره کله (مثنوی) کرم اکنون تخم را کر کاشی \* در زمینتی که سبب نداشتی \* چون دوسه سال آن تخم بد  
چون کنی \* جز که در لایه دعا کد در زنی \* فرض ایدم که شدی بدی سوزیل قرق سکر در هم یا خود بر منم قضی  
اکدل بر زمینده که اتی سبب ظن ایدل چونککه ایکی اوج ییل اولدا کدیگ تبیه نجه ایلرس لایه و دعا به اتی  
اور مقافکدن غیری رکاف عر سنک خفه سیه بد سوز سنک قرق سکر در هم و دخی م و اولک معانسته دخی کاور  
اکر کاف عر سنک خفه سیه ارم معانسته حرف شرب اولق دخی جانر دیر قدر کلام بوله دیکل اولور که طوط کمال  
اولد بیل تخمی تبیه وافر کله کدک و یا خود یعنی اگر که سن شول بر زمینده که اتی محصوره سبب ظن ایلد چونکیم  
بر ایکی اوج بر زمینده اکدیگ تخم تبیه و حق تعالی اتی نبات اتیه نجه ایلرس همان دعا و قضیه ال اوز زمین  
ایدن غیری به قادر اوله من (مثنوی) دست بر سر مغزی پیش الله دست و نس زادن و رزق کواند تا اندی اصل  
اصل رزق اوست \* تا هم اوزا جوید اتمک رزق حویث \* او خشنه الهک حضورنده حاضر دیر کی الکی باشک افزیره  
اوزین دست و سر اتمک رزق بر منته شله دیر تا به سن رزق اصلنک اصلی اوز تا هم اتی اسبیه سن اول کسه که رزق  
طلب اید محصور یعنی چونکیم اکدیگ تبیه و می اید ایلدیک شیلر ظهور تبیه الکی باشک اوز زمین و دعا و نبات  
حضور ستمه متوجه اولوب طوور سن حال بود که سنک الل و ناکش رزق اتمک رزق بر منته شهادت اید بیجکه جمیع اعضا  
و یحوار حاکم رزق و نعمتتری برورده اولسنه دلالت قلیصیدر تا به سن واکا و اسن که جمیع اوز اتمک و خن و ظن  
اصلنک اصلی اول رزق مطلق در جتی شول کسه حکه رزق طلب اید مجیدر همان اتی استه غیری اسباب و غیری

تر لایله و اول رزاق و معینک رضای شریفی اله کشوره و اول حضرت طاعت ایتمکه کند بی انک قریش یتوره  
 (م می) رزاق و حق جو مجور ازید و عمر و هستی ازوی جو مجور ازینک و عمر و معنی و خواه نه از کج و مال) نصرت ازوی  
 خواه ازی از عمر و حال \* عاقبت زینا بجوهای ماندن \* هین کرا خواهی دران دم خواندن \* این دم و اورا خوان و باقی را  
 بمان \* تا و باشی و ارث ملک جهان \* رزق خدادان استه زید بکردن استمه مستلکی حقدن استه شک و شر ابدن  
 استمه مستلکی الهندن استه کنج و مال دن استمه نصرتی دخی اندن استه عم و خال دن استمه زرا عاقبت و نوردن هالک  
 و بد و اولنک کر کدر پس اکا اول اول دمه کیی افوسک کر کدر چونکم قصبه یوله در بودم ای اوقو باقی فی قوحی  
 جهان ملک کنک و ارثی اوله سن یعنی اگر زنی استر مسک و هلب بی ضنت و رزاق بی علتدن استه که منم حقیقی اولد زوین  
 و بگردن و عمر و و بشر دن استمه که یوله وجودی لیس بشی حکمنددر یوله منع و اعطایه قادر د کلرد و نفع و ضره  
 دخی مالک د کلرد و حقیقتنه مانع و معطی و ضار و نافع همان اولد چونکم یوله در مستلکی هم اندن استه بیکلکدن  
 و فیدن استمه زرا یونار باید راسیه تعلق ایدرسک مسبدن خاف اولور سن و معینلکی و غنائی اول الهندن استه  
 کنج و مال دن و اسباب و اعراضدن استمه که انسان یوله منم و فی اولنی احتیائی یوقدر \* کاقال صلی الله علیه و سلم لیس  
 الفی غنی کفر العرض اما الفی غنی النفس) نصرتی دخی عم و خال دن استمه خدای متعال دن استه که اقربا و قطعات  
 کسمه نصرت و معانت ایلمکه قدر تباری یوقدر عاقبه الامر محروم اولی بر سن و یوله دن کبر و فالی بر سن اکا  
 اول اولد دمه کجه اوقور سن و کجه تضرع و نیلر قیلور سن حضرت حقدن غیری سکا کم معن اولور و اول پادشاه  
 مطلقدن غیری سستی بلالردن کم آزاد قیلور چونکم قضیه یوله در امدی یوله در امدی همان اکا دعالیه باقی خلائی قور (واقد  
 گتیناف از یوم سن بعد الد کران الارض برما عبادی الصالحون) آیت کریمه سنک مقتضایه تاسن ملک جهان وارث  
 اولان عباد صالحین زمره سندن اوله سن یوله خلافتک شب و روز ایزو یالیوب یوله قدر تباری دلب و سعادتی سن یوله سن  
 (مثنوی) چون نیرالمراء ایدمن اشیه \* عرب المولود یونامن ایه \* چونکم مره قدر تبارشدن قاجسی کوفی کله  
 مولودین زدن اول کیمده فرا یار یس اول کونک و قوعندن اول یوکون پادشاه حقیقتله آشنائی کسب اله تا اول  
 بر محنت اولان کونده شکادستیکاره یوبیت شریفه و ربه عبس ده اولان یوایت کر همه اشارتدن الله تال الله تعالی  
 عوم پشرا مرمن اشیه واته و ایه و صاحبته و بنه لکل امرئ منیم و مئلشأن ینبیه) یوایت کریمه شک نفسیری اوچتی  
 جلده و سندن خواجه و موقدمه کجندی (مثنوی) زان شوهر دوست آن ساعت عدویه کت یوقد و از ره مانع او  
 اول سبدن اول ساعت هر دوست بری بر شه دشمن اولور زرا سنک دوستک دلبده سنک اولدی و طریق حقدن  
 سنی منع ایبعی اولدی یعنی اول جهندن اول ساعت هر دوست عداو اولور که دودناد اول سنک سلا و راه حقدن  
 سنک مانع اولدی و حضرت حقه آشنائی ایلمکدن سنی دور قیلدی پس اخر تده و کونده دوست سنک عظم دشمن  
 اولور (البیاتی) انقذ فلانا خلیلا) دیو اول کونده انی خلیل الخاذا ایلمکی بیوده بره غنی قیلور سن (والبیت) سنی وینک  
 بعد المشرقین فیس القبرین) دیواندن مجتنب اولور سن (الاخلاء و مئلده فیه بعض عدو الالمتقین) آیت کریمه سنک  
 میو جیب اول کونده هر دوست بری بر شه عداوایی مقرر در الاستقبر و متحابین فی الله اولان و یلیر دکل و نکر بری  
 بر شه اول \* سکونده عظیم دوست اولور و انجهد قیلور (مثنوی) روی از نقاش روی ناخنی \* چون ز قصبه اس دل  
 یی باقی \* ای غافل وزله نقاش سندن یوزکی جوینکله چونکم بر نقاشین کجولک انسی یولک یعنی یوقلده و اولان  
 بر نقاشدن کولک انسی و حلقی یولکله کاشغور اولور یوز یک و یوز یک خالق و نقاشی اولان خدای تعالی  
 حضرت ندن روز گردان اولوب اراض قیلنک سکا لازم اولان اول لیدیکه یوله یولی و قوالان یارن و خواجاندن و احبا  
 و خالندن روز گردان اولوب حضرت حقه متوجه اولیدک و لک عباد حق و طاعتی دل و جان ایه قیلیدک تا کم انک  
 محبتنه و معرفتده جیع اذنی یولیدک (مثنوی) این دم اریارانت یا تو شد شوید و یوزید گردند و در خمی روید \*  
 هین بکونک و زین بر یوزد \* آنچه فردا خواست خدای و زشد و یومده ارک سنک بار انک سنکله خدا اولور سندن  
 رجوع ایدره و خصم افه کیده ارک اول اشته سن کویم پیروز ایدی دی اول نسبه که یارن اولسه کر کدر که یوکون  
 اولدی دی یعنی حالا و دمه ارک سنک اخلا و یار انک اندرن متقطع اولد یفک واسطه ایه سنکله خدا اولور سندن اراض  
 ایدوب خصوصت اخل سنکله کیده و یسک عداوت قیلدر یوله یوسالندن مخزون و غنائ اوله لیکه الجید الله اشته  
 ستم کویم مقرر اولدی یا زانک یارن روز قیامتده سکا عداوت و خصوصت ایلری یوکون ظاهر اولدی دی که اول کولده  
 بر یوجیب (الاخلاء و مئلده فیه بعض عدو الالمتقین) متقی اولنلردن ماعدا جمیع اخلا بری بر شه انده اولور  
 الخا متهم بر ضلیم الخاذا لک قیلدر چونکم یودناده سنک فی و قوالان یار انک سندن اراض ایلیمه یوخو فسکا

عن دین و دین که سنی و عو یق اجماع اولور و روز کارکی ضایع قبله ش اولور (منشی) ضامن کشند اهل این سر راه  
 تأقیات عن شد بسین مرا و پیش از آنکه روز کار خود برم و هر بابشان بیابان اورد و کاله معیوب جز نهد بدم  
 شکر کر عیش بکه واقف شدم و پیش از آن کردست سر نایه شد و عاقبت معیوب بیرون آمدی و بوسه اهل اهل یعنی  
 بوجهان خلق خله ضد اولدیم تا ک قیامت بکا بسین عن اولدی و احوال رت تجیز کنایه مقدم ظهوره کلدی دی  
 اندن اولکه کشیدی روز کارکی ایلندم عمر عز پری انله آخر پناه کنوردم بی روز کارکی ضایع ایلن اولد و عمری اول  
 بی و قافله نپایسته کنوردم من مقدم کاله معیوب بی ایش ایدم خدایه فکره اناک عینیه ارکندن و واقف اولدم یعنی  
 آخرت کلز دن اولد شده انلرک عینیه عارف اولدم و انلرک بی وفا لیدیکنی بیلوب با وفا اولان حضرت حق شنالغنه  
 و دوست لغنه و غبت قیلدم دی اندن اولکه الدن سر ما به کیدیدی عاقبت معیوب طشره کایدی یعنی ظهور قیلیدی  
 (منشی) مال رفته عمر رفته ای نسب مال و جان داده بی کاله معیوب و رخت دادم زرقا بی بسته دم و شادادان  
 سوی خانه می شدم و شکر کن زرقاب و داشت گنوم و پیش از آنکه عمر یکدشتی فزون و قلب مانای تابیدر کردم  
 حیف بودی عمر ضایع کردم ای نسب عالم کش و عمر کش مال و جان معیوب متاع ایچون و برش اولدیم مصرع  
 اول مال رفته بودی و عمر رفته بودی تقدیر ندم اولور و مصرع ثانی مال و جان داده بودی تقدیر ندم اولور و سابق و سابق  
 بومعنا یعنی مقتضی اولور و تقدیر دلاالت قیلول یعنی ای نسب اولان کیده اول بی وفا اولان باران اولدیم عالم کش  
 و عمر کش ایدی معیوب اولان متاعدن اوتری عالمی و نیانی قیرمیش ایدم رخت و سابق قیردم قلب التون ادم  
 حلقه اناک معیوب اولد یعنی بیلوب و وفای مقبول و زکریه فلن بیلوب شاد بکایدی رله خلقه جانیه کشند و اولدی  
 کشیده بار و معصایب افتخار ایدم خدایه شکر که بولب التون شدنی ظاهر اولدی اندن اولکه عمر زیاده کیدیدی  
 یعنی عمر زیاد ضایع ایلن اولد اول الحمد لله که بولالتون خلق و ترویجی حالاید اولدی دیرسن اولدی بولب بومعنا  
 قایدی بکا عمر ضایع ایلنک حیف اولیدی یعنی بی وفا اولان قلب ایلنک محبت ایدی بومعنا قایدی بول اولیدی  
 عمری بولرله صحبت نده ضایع ایلنک بکا حیف اولیدی (منشی) چون بکشد زرقا و اورو نمود و پای خود زرقا کشم  
 من زرقا نود و چونک آلت قلبی ارکزلر کور کور ستریدی پس تربتیز نالهی اندن کیر و بچکرم یعنی علی التون اندن  
 اعراض الی یوبی بجنب اولورم (منشی) بار و چون دشتی پیدا کند و کرحه و رشک و اویرون دین و توان اعراض او  
 افغان مکن و خوشتر دایله و نادان مکن بلکه شکر حق کن و نان بخش کن که کشی در چو ال اوکهن و سنک  
 بارلر چونکه عداوت و دشمنلک پیدا ایلله اناک خقد و خشد سنک او زوری طشره او زوری اناک مرض خلق و فساد درانی  
 ظاهر اولد پس سنک اعراضند افغان ایلکه کشی کن نادان و ایلله بی اسقلر و نادانر که بیغی اولان و ضرر قیلان  
 کسسه لر کشند و در ایلر و بختند اوتری متا اوله و افغان قیلله بلکه بوندن اوتری حق تعالی به فکر ایلله و قیول اناک بخش  
 ایلکه اول باران بدلت خوالنده کهنه و خراب اولقدن یعنی اول باران بی وفایک و خلان بی صفاتک مهیا بختلری  
 بنوالنده انکیوب قالدی که شکر دایله صدق و اناک بکریور (منشی) آنرا و ایش زینبیون آمدی و تا بچوری  
 بار و صدق سرمدی و ازین باری که بعد ازین باری زشتی باری از کردنمه باری اول باران بدلت خوالنده چو ایلدن زوری طشره  
 کلدی تا کسرمدی اولان بار و صدق استیبه سن یعنی باران بدلت خوالنده چو نکم علی القیور طشره کلدی و خلاص اولد  
 کرد که بی بار قالیبه سن بلکه ایدی و سرمدی اولان بار و صدق طلب ایلله سن بران زن باره سنک مونکد انصره اناک  
 بار بلی رشتی سنی اوج قات اوله یعنی اناک سکا نصرت و معاونت و محبت حبلی قات خات اوله (منشی) او سکر سلطان  
 بود شله رفیع و باود مقبول سلطان شفع و مکر سلطان حقیقی اوشا رفیع اوله با خود سلطان حقیقینک مقبولی اوله  
 اناک شدله سه شفع اوله یعنی مکر اول باران ازین خدای تعالی و انبای عظیم و اولیاء کرام اولدن غیر سنک باران باری  
 اولن و سکا شفاعت حق قیلر (منشی) رستی از قلاب و سکاوس و دخل و عز اولدی عیالی پیش از انجل و چونکم  
 سکا آخر نده یعنی اولین کسه لر شنیدن و ضایده اعراض ایلله لر پس اهل دقلدن و قلاب و مالوس اولان منافق  
 و مرا با نیدن قور قلندلر آلت غر و فنی ایلدن اول عیله کور دلی غر نود و غین و جهه ایلله اناک معنا سن (منشی)  
 آن حقای جلی باور در جهان و گردانی کج و زامندان خلق و انا فوجین بدو کشند و تا انا چار و ان سو کشند  
 این بقین داتکه در آخر جهلشان و خصم گردند و ویر گشان و جهانه سکا و خلاق حقای انا کور و بیگ نایلی کج  
 زرقا کدی یعنی بولخلق سکا حقای ایللی و ویا ایللی و زلفا کشند و روگردان اولسی اگر بیور سنک و سکا کج  
 خنلور سکا معنوی التون خنر سه کش کلش بلکه سم و زیز دیک اولشد پخلی سنکه بولمیلن مذخوی ایلدر تا که  
 انا کسرتک یوز بکی اول جانیه ایلر یعنی جناب الهی ظرفندن بولخلق جهای بی وفا اولان بارانی آنکیون سکا بدخوی

ایله که تا کس سنگ یوزکی یاجار ضرورته اول یانه ایلمهز بوی یقین یل که انرا مده جه انرا سکا خصم وعدو  
 ویرکیان اولور لر را یجیمتری لله وختلری فی الله اولین کسه لر یوم آخرتده بری بری نه خصم اوله لر وعدوت قبله  
 ویری برن برن سر عکس اوله لیکاره خدن مانع اولدک و طاعت الهیدن بی عوق ایلمدک دیو خصومت ایلمه لر  
 (منشوی) فوعای با فغان اندر لدر \* لاتذری فرد خواهان ازاجده \* سن قیده فغان و ناله ایله قاورنن حضرت  
 احددن لاتذری فردا مفهومی استی اولد یلک سالد یو بیت سورانیاده اولان آیت که به اشارتده اقل یو در  
 (وزکیا) و یاده یاجمزد کیم پیغمبر علیه السلاخی (اذنادی به) شول وقتده که نفاذ دعا ایلدی ریسنه وقال  
 ذیدی (رب) ای بنم ربم (لاتذری فردا) بی تنها و جید قومه (وات خیر الوارین) حال بوکسن وارنلرک خیر یوسین  
 اگر بکار وارن ویر منک فایز من من کافین الحاصل (یت) برلک عیشی بکور خوش فرست \* کس نیارد زس  
 یومین فرست \* ینک مقتضایه مقدم تبارک ایدوب ایس و جلیسک و طعام و شراب اولان ذخیره فیکس خانه  
 کوره ارسال ایله تا کم اول سرای پرو حشده خشت و دهشته مینلا اولیه من (منشوی) ای جناب به زعهد  
 وایان هم هزدا نیت عهدایان \* بشنواز عقل خودای ابرار ذره کندم خود را بارض الله سبار \* ناشود  
 این زرد و از شیش \* دیو یازد یو یخه زور بکش \* ای خدا سنگ خجالت و فاید یجیلرک مهندن ایور با قیلرک  
 عهد و وفا سی دخی سنگ داد و احسانک ندر یعنی خدای تعالی حضرت ترلرک بنده سینه جفا سی مجز تا دیب ایچ یوندر  
 یو یخه حکمتی و مصلحتی مقتضی اولور یس غیری کسه لرک وفا نشدن ائک جفا سی اولی اولور هم غیری کسه لرک ندر  
 عهد و وفا سی خدای تعالی حضرت ترلرک داد و عطا سند ندر خدای تعالی حضرت لری یو خلقه و فایلی عطا ایسه  
 یونروانی اولور زدی ای ابرار یو یخه کندی عقل کدن است کندی بقدا یکی ارض الله تسلیم ایله یعنی ای مال و زرق  
 اتباری تلوان کسه کندی سلک کده اولان کندمکی و مالک اولد یلک مالکی الله تسلیم آیت سنگ عقل سکا  
 دیر کدکده اولان مالکی الله ارضنه اصغرله و فی سبیل الله بذل ایله تا کس سنگ بقدا یلک زرددن و بقدا یلک نندن ایچ  
 اوله مادامکه بقدا ابارده اوله آفتدن خالی اولور دیو یعنی دیوچه ایله فوری قتل ایله دیوچه سلوکه درلر یونده مراد  
 اهل نفس اولرلرک عقل ضعیفی اولور و معنی ابارده فایده مانع اولان دیوی علی الفور عقل ضعیفه اولدر دنگ اولور  
 (منشوی) گوه می ترساندن هر دم زهر \* هجو کیش میدکن ای زهر صقر \* باز سلطان غری کامیار \* سنگ ناشدکه  
 کندی کیش شکار \* زرا اولد یوسنی هر دم فقر دن قورقور یس ای ارک حقرانی کیک کی صید و شکار ایله یعنی  
 کامیار غری سلطانک باز نه تلک و عاز اولور که ای صید و شکار ایله یعنی (السلطان بعدکم الفقر  
 و یامرکم بالفتنه) آیت که سینه مقتضایه اول شیطان بنی هر دم فقر دن قورقور و یلک و سخنان منع ایدوب  
 یجل و اسما که امر فیلور ای ارک و قوری اولان حقرسن اول شیطان کیک کی طوب وانی زهر یخه که الوب ضبط  
 آیت انسان فی المثل عزیر کامیار اولان بادشاهل بازی یخه ایسه حق تعالی حضرت ترلرک نه اول اول مشابه ددر  
 یس یو یخه مکرم و عظیم الشان ایکن تلک و عاز درک کیک کی ضعیف اولان شیطان ای شکار قیل وانی زهر یخه سینه  
 آلبز یون ایله پس نه قصه تلک \* اته رجوع ایدوب ای حکایه یوردر (منشوی) بس وصیت کرد و فخر و عظم  
 کاشت \* چون زمین شان شورید سودی نداشت \* که چه فاضل و ایدود داعیه \* بند را ادنی سلب داعیه \* اول  
 خردمنی فرزند لر نه حقوق وصیت ایلدی و نصیحت خفنی \* کدی یونکه آفرلر زمین شورید ایدوب فرزاده طوقندی  
 که به واعظ ایچون وعظ و نصیحت ایله که یوز داعیه اولور لیکن بندو نصیحت قبول ایلمه که بر اشد یی و حفظ ایچ  
 خلق که کدر یعنی اول مرصع کندی اولاد نه حق و صیقل و نصیحت ایلدی لیکن آنره سود و منتقت قیلدی  
 زرا که افرلر زمین وجودی چونک شوردر کی بد و فاسد ایدوب فخر شدی قبول ایدوب اولدی اگر به ناصح اولان  
 کسه تلک نصیحت ایلمه نیچه یوز داعیه سی اولور لیکن (تعمی اذن واعیه) آیت که سینه تلک طبعه نصیحت اذن واعیه  
 قبول ایدر اذن واعیه سی اولن ناصح بندی اجتماع ایلیوب کندی هوانی منته کیدر (منشوی) و فصد تلک طبعه  
 بی دخی \* او زبانی کندی او بی \* یک کس ناصح زاستی زورده صد کس کوه نده زاعز کندی اذن واعیه سی  
 اولن کسیمه کرسن یوز تلطف و تکریمه بندو نصیحت ویر من اول کسه سنگ بند و نصیحت کدن پهلوسنی یی  
 و نانی ایلر یعنی کوش ووشی اولن کسه یما گزیده لطفه و رفقه نصیحت ایلمسک او کسه سنگ بند کدن درونی خالی  
 ایلر انکون حضرت فرزند و واقع اولان مواعظ و احکامی حق تعالی قلب حاضر و التک استقامته اتقای صبح ایلن کسه لر  
 ایچر قدر یورسور کمال الله تعالی (ان فی ذلک لفری لمن کان قلبه الوالی السمع) درو لو و جوهر کی شدلر  
 ویرست لیلن کدی یعنی خالی ایلمک مقرودر ناصح اولان برکسته عناد و دردن یوز سولبی کسه فی عاجز ایلر یعنی

و انصالح سوزنی استماع ای محیی و عبادتدن آنک کلامی زایدی بر کس نه بود زده آن عورتی بی کینه اولسه الله جبهه سنی  
عاجز بار (منشوی) زایدی نامحتر و خوش لهجه ترکی بود که وقت نخستین درجه چرخ را چیه کوه و سنگ د و کار آمدند  
ی نشد بدیخت را نگشاده بند) ایضا علیهم السلام حدین فاحصتر و لهجه لری خوشتر یعنی اولور یعنی الجزیر را انزل که نخستین لری  
چرخ و شجره تا نیر ایلدی اول نشسته دن که کوه و سنگ ایشه کاد بلر اما بدیختک بشی کشنده اولدی یعنی ایضای عظام  
صلوات الله علیهم اجمعین تصنیف نوم و غنله اول قدر لطیفتر و نظری خوشتر ایدیکه انزل کلمات حیات متضاهاتی  
چرخ و مدره و شجره و غیره تا نیر ایلدی اول کلمات نفیسه دنکه طاعن و طاشرا ایشه کاد بلر وانی قبول قیلد بلر بدیخت اولنزل  
بند دلری اول کلمات نفیسه دن کشاده اولدی و کفر و فساد قرینه زوال کلدی و جردن اقبی اولان قیلد شیه دخی تا نیر  
قیلدی (می) الحان دلها که بدیشان ماومن و فغان شان شد بل اشته قسوه یه سوره بشرد ما اولان آب کرعه به اشارتند  
ثم قست فلوریکم قسوت عبارت در کمال غلظتدن مع الصلاه و خطاب حضرت تبخیر له معاضر اولان بی اسرار ایلدند  
پس سخت و غلیظ اولدی سزل قلو بکرای بی امر ایل (من بعد ذلک) احیاء القتل ذلک نام اشارت الیه موسی علیه  
السلام زما ننده حیات لولان قیلد رقصه سی ایکنی جلده ذواتون حکاه منده می و زایدی پس خطاب حضرت  
علیه السلام زما ننده اولنزلدر یعنی انک اخبار رود لایلین استماع ایلد کد نصکره فلیکنر غلظا اولدی (همی) کالجاره  
پس اول سزل قلو بکیز چرخ کیدر غلظت و قسوته (اواشته قسوته) بلکه اشد و از بد ذر قسوت و غلظت جهنمدن تجاوز  
اوزده با خود او یعنی الخیر و یا یعنی التردید ایه پس تقدیر کلام دیک اولور که هر کیم و حقه متصفه اولان قلو بدیشان  
و طایفه ایلماسترنه ای حجره تشبیه ایلستون و استرسه جردن اشد شیه تشبیه ایلستون که جیددین و ایلل متصف در زک  
قسوت استاز در وصف قلبه هم معتد و تصایحک عدم تا نیر ندن (وان من الجاره) و تحقیق بعضی بجاره دن (لما یقفون  
لام اتی تا کیدر یوندر یعنی البتته ما اول شیدر که تغییر روان و جاری اولور (شیه) اول جردن (الانهار) نهر زبل  
و جیون و فرات کی زما منبر علی سکنستان طاعن زدن (وان شها) و تحقیقا اول جاره دن بعضی (لما) اول شیدر که  
البتته (یشق) ای یشق یعنی تشق بار جاره دن و بار یلوز (فیخرج منه الماء) پس خروج ایدر ایدن ماء لغیز (وان منها  
و تحقیقا اول جاره دن و اورد (لما) اول جرخ که البتته (یبعث) هیوا لیدوب و شر اعلان اسفل (من خشیه الله) الله  
تعالی خوفندن شیه که طوطی طایر باره اولدی کی بعضی علما خشیه الله جاره و جازد و امر الیهی به اتقیدان دین دین  
یعنی هر نه که خدا می ادا یله طاشرا استماع ایلده من اما قلوب بی آدم لمی حقه مد الهم شیه محض ایت اوزده در نما الله  
بغافل) الله تعالی غافل دکلدر (عما) شوی شیدر که (تعملون) سر استاز می یوزد بلر ایلدی قر اعد علی طریق  
الاتصاف معنای بی تأخیر دلر که قانی ایدی انزل وصف و تعریف اولدی یعنی المحلین  
کوی کلام حق کلاهی قبول رغبه و ماومن قیدده گرفتار اوله ل لک الله صقی قسوت و غلظتده جردن اشد اولدی  
زیرا جیاره خشیه اللهدن حیات و تمکین اولور اما ما و متله متصف اولان قلب الیه دن خشیت اوزده اوله من (بیان  
انک عطای حق و قدیر اومر و قلوب قابلیت نیستی هیچ حود و اوجصلی که آبر قابلیت ایدر انک الله حبس و قابلیت  
حادث عطا صفت جفت و قابلیت مغضرب مخلوق و قدیم موقوفه عکوف بنیاد و کوه حود صفت باشد  
پس شرف انک یا ننده در حق تعالی ک عطا و انک قدری انسلان قابلیتده مخلوق کد خلقت  
و بر منی ککی کا قابلیت کرد کرد زما حق تعالی ک عطا و انک قدری انسلان قابلیتده مخلوق کد خلقت  
حق تعالی ک عطا و انک قدری انسلان قابلیتده مخلوق کد خلقت و قدیم موقوف اولدی حق تعالی ک عطا و انک قدری انسلان قابلیتده مخلوق کد خلقت  
اولمق لایق کوردی اوله اولیق اصلا قدیم کد حود موقوف اولی احتیالی اولنرس عطا الی دخی حادث اولان  
قابلیت اوزده موقوف (انز) (منشوی) پاره آن جل عطا میدلیست و دادا و ان قابلیت شرط نیست و بلصکه  
شرط قابلیت دادا اوست و داد بل و قابلیت هست پوست و اول ذلک یلور می بر میدلک عطا سید زما حضرت شخت  
داد و عطا شیه قابلیت شرط کد ریدر که قابلیت مقرر علی انک عطا سیدز حضرت جدا انک عطا سیدز قابلیت و اوست  
منزله متدد یعنی شوی دکه جردن اشته و اقبی اوله و مواعت قبولتدن و اقبی و اقبی اوله و اقبی اوله و اقبی اوله و اقبی اوله  
مبدل احوال و افکار و هلب القلوب و الاضار اولان خیل و ناکار کد قیض و عطا سیدز و اولی خیل و ناکار کد قیض و عطا سیدز  
انسانک قابلیت اوزده موقوف دکلدر و انسلان قابلیتی و استعدادی ایل حضرت عطا و جوده هم شرف نده کد کد  
بلکه قابلیت شرطی هم اول الیه ک قیض و عطا سیدر که انسلان قابلیتی و استعدادی هم اول عطا سیدز و اوست  
اوله در داد الیه اب کیدر و قابلیت شجر کیدر که قیض سیدز حاصل اولور و انک واسطه سله لیه و کوردی و کوردی  
بر می آل او قیوسه که حشای کرام حق تعالی انسا قابلیتده استعدادده کوردی نجل ایلر انک عطا می هر کس

استعداد ذاتیہ سے کہ وہ دیر پر خصوصاً شیخ اکبر قدس العزیز حضرت تارک قصوص مدہ وقتو حادثہ واقع اولان  
کلامی بولہ دیس فوقیہ نیکہ ممکن اولور جواب اولد کہ نہ منشیایہ خصوصیکہ قتل نہ حق تعالیٰ حضرت تارک ایک  
کو نہ فیضی وادر بر نہ فیض اقدس دیر ویر بر نہ دخی فیض مقدس دیر بر فیض اقدس ذات الہیدن اعیان ثابہ بہ  
کلان فیضد کہ شوائب کثیرہ من مزہ ویر ادر و فیضک مثالی شمسک قرصندن زجاجات متنوعہ بہ کلان نور کبیر  
و فیض مقدس ہر کسک استعداد اولتہ بہ نہ مناسباہ اعیان ثابہ دن ارواح اوزرہ کلان فیضہ دیر بر و فیضک مثالی  
زجاجات متنوعہ دن ثابہ ایجزہ دوش اولور متلو بہ والوان مختلفہ کبیر فیض اقدس اعطای قابلیت ابر و فیضہ اصلا  
قابلیت شرط دکلدور و فیض اقدس اصلا قابلیتہ دخی موقوف دکلدور اما فیض مقدس ہر کسک استعداد ادا زتہ سنہ  
کود اولور و فیضہ کورہ قابلیت شرط اولور مناجندن حق تعالیٰ ہر کسہ قابلیت واستعداد نہ کورہ قبل واعطای ابر  
دیملری و فیض مقدمہ نسبتہا اولور و حضرت مولا ناقص الہ سر العزیز فیض وعطای حقہ استعداد و قابلیت شرط  
دکلدور سورملری فیض اقدسہ نسبتہا اولور و فیضہ قابلیت شرط دکلدور بلکہ قابلیت واستعداد و فیض اقدس دن  
جاصل اولور پس حق تعالیٰ حضرت تری بر قولنہ قابلیت واستعدادی فوق یکن اکا قابلیت ویر ویر اندنصر مائک  
وجودندن نیکہ میزہ و قدرت ظہورہ کنور دیکنک سیانہ شروع ادیبیور ویر (منثوی) ابن کہ موسیٰ راعصا  
تعبان شود ہمچہ خور رسیدی کفر زرخشان شود صذر ازان مجزات انیہا کان تکبیر دیر ویر و عقل ما  
بوی کور کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام عصای تعبان اولور ایک دخی بر خورشید کی زرخشان اولور و انیہا علیہم  
السلام صذر ازان مجزاتی کا اول مجزات برن خیر و عقلمہ صغیر یعنی قابلیت حق تعالیٰ داد و عطای  
اولد بقیہ و ناقابل اولان شیرلی قابل قیلد بقیہ مثال بود کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام عصای فاذا ہی تعبان  
(مبین) آیت کریمہ طبعیہ تعبان مبین اولور عصای تعبان اولمیعہ قابلیت و قدرت اول قابلیت کا حق تعالیٰ ویر کذلک  
موسیٰ علیہ السلام حضرت تارک کسمبار کی خورشید کی زرخشان اولور (واضح) ہذا فی حجاجک تخرج بیضاء  
من غریبہ آیت کریمہ معنیہا دلالت قیاب و دست انسانک خورشید کی زرخشان اولور و اطراف منور قیلعہ  
قابلیت و قدرت اول نور الہی کا حق تعالیٰ حضرت تری ویر ا حاصل انیہا عظامک نیکہ بوز یک مجزاتی کا اول برن  
عقلمہ و دروغہ صغیر کا نظیر اولنہ اصلا قابلیت اک اندرہ مدخل و قدرت (منثوی) نیست از اسباب تعریف  
تحدیث صذر اساتہا قابلیت از کماست قابل کر شرط فعل حق ہی ہمچہ معدوم ہی ہستی نامدی ہونلر جملہ  
اسبابن ذلک بلکہ تعریف خدادن دست و معدوم اولنارہ قابلیت قندندر قابلیت کرحک فطنہ شرط اولیدی  
ہمچہ معدوم وجودہ کز دی یعنی اول مجزات علیہ و کرامات سنہ اسبابن اول شیرلہ اکحد ذاتہ قابلیت  
اولد بقیہ دن دخی دکلدور بلکہ حق تعالیٰ حضرت تارک نصر یقندندر فی الحقیقہ معدوم اولنارہ قابلیت نہ بر دندر  
قابلیت وجود کثایر و وجودہ فاعلر جو تکم کئی اصلندہ معدوم و ہالک اولد بہ اندرہ قابلیت ندن اولور بلکہ  
اشیا نفس الامرہ نہ فی اولنہ ہالکندہ و مزلتہ عدمہ دیر پس ہونلر بر حالتہ قابل اولدی ویر سورنہ مستعد  
اولدی دخی عدم مزتہ سنہ اولور پس اولونارہ وجود ویرن اول وجودہ قابلیت ویرن حضرت حق وقتانی  
معلقدرا کر بر شیک قابلیت حق تعالیٰ فطنہ شرط اولیدی و حق تعالیٰ فطنہ دخی بر شیک قابلیتہ فوقا  
قبلیدی ہمچہ بر معدوم وجودہ نہ سمیتہ کیلیدی زیر ایدہ ویرہ ہمچہ اولمیعہ قابلیتہ و قدرت دیر حق تعالیٰ فطنہ  
فطنہ عدمہ فوقا فطنہ اولور عدم اسبہ موجود اولمیعہ قابل و ایچری اصلہ عدم مزوجود اولم لازم کلری چونکہ  
حق تعالیٰ فطنہ و عطای اشیا ک قابلیت اوزرہ وقت ابدا بہ عالم عدم دن حق تعالیٰ و قدرت اشیا و وجودہ  
کچور و ہر بر نہ مقتضای حکمتی اوزرہ قابلیت ویر ویر قابلیت نہ مناسب مصلحت و کارہدای انلدی  
(منثوی) سنی نہاد و اسباب و طرق طالعبارت از بران ازوق سنی شتر احوال برست رود کہ قدرت خارق سبت  
شود سبت و عادت نہادہ بازمہ باز کردہ خرق عادت مجزہ حق تعالیٰ حضرت تری برست و اسباب و طرق قودی  
طالبرہ و ازوق سبتک اتندہ اکراحوال سبت الہی اوزرہ جاری اولور کہ قدرت الہی خارق سبت اولور خدای تعالیٰ  
سبتہ عادی مزہ و لطافتہ قومشدر کچور مجزہ فی خرق عادت الجشدر و معنی مجزہ کردہ نفا علی اولدی تقدیر اوزرہ دیر  
کردہ نفا علی خدای تعالیٰ اولور معنی کچور خرق عادی حق تعالیٰ مجزہ اولند در یک دخی کا نذر ازوق سبتدن مراد  
آجاندن سبت بر دہ دیر و کچور سبت کوزہ اوردن کازی طواغہ و اوزرہ بر پردہ اندکری جملہ دخی دیر یعنی  
الہ بارک و تعالیٰ و عابدہ بر شہہ قابلیتک واستعدادک متخصسانہ کورہ عطا الیک سبت قودی و کندنک فیض  
و عطایہ واصل اولی ایچون طالبرہ نیکہ بسیار و طریق و ازوق سبت اولان آجائک بقصدہ وضع اولدی اکراظر اولنہ

[illegible]





تأزمین \* تا کذا در امر رب العالمین \* حضرت جبرائیل علیه السلام خدمته میان باغلدی وزینته دل کادی  
تاریب العالمینک امرش یعنی بر بنه کشوره (منشوی) دست سوی خال بردان مؤخر \* خال خود را در کشید  
و شد خنجر \* اول مؤخر اولان جبرائیل الخی خال طرفته ایلندی مؤخر امر لئی معنایستند خال کندیسنی چکنی  
و خنجر ایدیی اولدی (منشوی) پس زبان نکشاندالک ولانه کرد \* کر برای حرمت خلاق فرد \* پس خال زبانی  
آچدی و جبرائیله نصیرع ایلدی یونیه دو که فردی نظیر اولان خلاقه جوتیون (منشوی) ترلشن کور و جابم  
بیش \* رویتاب ازمن عنان خنجر رخس \* بی ترلله و ووری بکا جان باغشله ووری بندن فرسکت عنانی چور  
خنک یالکز ذکرا اولنسه ووزا نه وانی آنه وکولک آنه اطلاق اولنور اما سیه ورخسه مضایق اولسه وورعه و او معنایسته  
استعمال اولنور و رخس یونیه اصب معنایسته یعنی راکب اولدیغک فرس الحیاتک زمانیک عالم ملکوت جاتیه  
دو و وری بندن رجوع ایلد و نصیرع ایلدی (منشوی) در کشا کشتهای تکلیف و خطر \* بهر الله هل مر اندر مر  
تکلیف و خطر کشا کشته مره الله ایچون بی قوا یاتمه در یونیه صله ایچون در یکشا کشتهای تکلیف و خطر مر  
اندر مر بقدر برده ما اولور یعنی بندن مخلوق اوله حق انسانه عظیم تکلیف اولنسه کولک وانک راهنده نجه خطر ظهور  
کاشه کولق قرنی الله و فی الله اول خطر و تکلیف کشا کشته ایچور و یاتمه دینی (منشوی) بهر ان لانی کشف  
بر کزید \* کره بر فوع لوح کل بدید \* اول لطف و کرم ایچون که حق تعالی سی کزید ما یلدی سنک اوزر بکه لوح کل عانی  
بدید و ظاهر ایلدی یعنی لوح محفوظک عانی سکا آشکار ایلدی (منشوی) تا مالک زامله آمدی \* دایما با حق  
مکرم آمدی \* حق ملائکه به معمل کلدک دایما حضرت حقه تکلم ایدیی اولدی (منشوی) که معبر ایا خواهی بدن  
تو عنیات جان وحی بی بدن \* که انبیای غظام علیهم السلام سفیری اولک کر کدوس و حیمه منسوب اولان روحک  
حیاتین بدنک حیاتنی دکل سستکه حضرت جبرائیل امن علیه السلام روحه حیات اولان وحی الهینک حیاتنی  
کیندر حاصل وحی الهی اولد و بین الانبیاء علیهم السلام الحق رسول و مقهر هم اولد و پس بدنک حیات به سبب اولدن  
و روحک حیات به سبب اولان افضلدر دیشله که بدنک حیات به سبب اولان حضرت امیر اقبال علیه السلام و روحک حیات به  
سبب اولان جبرائیل علیه السلام حضرت نذیر (منشوی) بر سر اقلیت فضیلت بود ازان \* کو حیات تن بود و ان جان  
حضرت امیر اقبال علیه السلام اوزره سکا اول سیدن فضیلت اولدی که اول جهنم خیانتد رسن چانک حیاتین  
منشوی) باب صورتش نشفت تنها بود \* فنج و نوشودل یکا بود \* زیرا انک صورتک صداسی تنک نشسته سیدر اما سنک  
نفخت دل یسکتانک نشو و فمانیدر پس مندن حاصل اولان فیض الهی اسرافیلک وجودندن حاصل اولان  
فیض الهیدن افضلدر بر اسانک فیضک جانله حیات و بر بی نفقه عامیدر (منشوی) جان چان تن راجات دل بود \* پس  
زدادش داد و فاضل بود \* تنک جاتک سانی حیات دادر پس انک داد و عطا شدن سنک داد و عطاک فاضل و اشرف در  
زیر انک فیضی تنک جاند و سولک فیضک چانک جاند (منشوی) باز میکائیل برقی تن دهد \* بی یوزوق دل روشن دهد  
و سن حضرت میکائیل علیه السلام دن خیر شریفتر ویزام میکائیل که یوزوقی ویر اما سنک سبیلک روشن اولان قلبک  
رزق و برده دل روشنک رزق وحی الهیدن حاصل اولان علم و معرفتد (منشوی) ایلداد کبل پر کردست ذین \*  
داد رزق تو غیکحد بکیل \* اول میکائیل کبیله و پرده دامنی بر ایلشدر یعنی خلقه و پردیکی اوزاق حسانی  
مقسوم اولان رزق زیدر که ازله کبله معنویه الله اولجولش و حضرت میکائیل علیه السلام نورانی اولان دامنه  
قوتش و طولشدر اول مقسوم اولان اوزاق هر کسه باذن الله ابصال اید جیدر اما سنک رزقک داد و عطاسی کبیله  
صغیر زرا علوم و معانی مقدار و میکاله صغیر (منشوی) هم رزق زائیل با فقر و غشبه و قوی چون سبب رحمت  
بر غشبه \* هم فقر و غشبه و علا کله موصوف اولان عزرا یلندن سن ایوسن رحمتک غشبه اوزره اولاسی سببی کی یعنی  
میقت رزقی علی غشی حدیث بشر یقتلک مو جوبیه چونک سبب رحمتک سبب غشبه اوزره سبب ایلادی  
مظهر رحمت اولان دخی مظهر غشبه اوزره سبب ایلک مقز اولور پس حضرت عزرا یل علیه السلام اوزره سنک  
سببک و فضیلتک ثابت اولور (منشوی) جمل عزش این جهارند ووشاه \* بهر ترائی هر چهاری را تماشاه  
روز بهر شیت بی حاملانش \* هم توانشی افضل هیتانک تماش \* عزتک جانی بودیت ملکدر ای روح الامین  
سن بودیدلیم میاتمه مشاهسن بصیرت و آقیاه چهنندن هر چهار لایله تر و بهتر پس حالا و ساداه حله عرش دوت  
ملکدیم بری جبرائیل بری میکائیل بری اسرافیل بری دخی عزرا یلدر اما قیامت کوی عرش اعظمک لایله بری  
تکتر کوررسن (کاخال الله تعالی فی سورة الحاقه و یحصل عرش ربک فوقهم و یوشد ثمانیه) اول زمان سکرلند دخی  
افضل هم سن اولور سن ته که اهل تفسیر و آیت کریمه تنک تفسیردند دجشدر و حله العرش الیوم اربعه و یوم القیمة

يضم اليهم اربعة اخرى فيصرون ثمانية وهم الملائكة الذين ما بين كعب احدهم واسفل قدميه مسيرة خمسة مائة عام  
 (منثوى) همچنين بر ميگرديگر بست) اوي مي برد او كزن مقصود چيست زمين بونك كي حضرت جبرائيل عليه  
 السلام اوصاف حديد سني صليدي وگريه ايلدي كه اول زمين را بجه ايلندي كه بوندن مقصود ندر يعني زمين انكبون  
 تضرع قيادي وگريه ايلدي كه كندين تراب المقدن - مقصودنه اينديكنه رايحه ايلندي و مرادي فهم ايندي (منثوى)  
 ممدن شرم و حياء جبرئيل \* بست ان سو كندها بروي سبيل \* حضرت جبرائيل عليه السلام شرم و حياء مغدني  
 ابدى لاجرم اول ميغلر انك اوزد سبول بغلدي زمينك عيتمري اكانا ثابيدوب اخذ تراب ايلكه مانع اولدي (منثوى)  
 بس كه لايه كرش و سو كنداد \* باز كشت و گفت يارب العباد \* زمين حضرت جبرائيل عليه السلامه اولتدركه  
 چو قوتي لايه ايلدي و آندوردي جبرائيل عليه السلام استحي ايلديوب كيوردوندي و حجاب حقه ديدى يارب العباد  
 (منثوى) كه بدم من بكاريت سرسري \* ليك زانجه رففت و داناري \* كه بن سنك امر كده سرسري اولدم ليكن اول  
 مع ايله دك زمنيله بنم ماباشده واقع اولدي و ظهروه كادي سن اكا علم ركسن (منثوى) گفت ناي كه زهولش اي بصير  
 هفت كردون بارما نذا زسر \* زمين سنك اسملر كدن براسم ديدى و برنام ذ كر ايلدي كه انك هول و عظمه مندني اي  
 بصيردي غلظت سويو ركندن كيروا نور يعني زمين سنك اسماي شرفكندن براسمكه قسم ايلدي كه هفت كردون اول اسم  
 د سنسله ابدى مسيره سندن كيروا عايدى (منثوى) شرم آمدكشمن از نامت خجل \* ورنه آسانست نقل مست كل \*  
 دك شرم و حياء كادي سنك نام شرفكندن خجل اولدم \* خوشه براوخ خاك تقي يعني كسور مسي آساندر (منثوى)  
 كه قوزوي داد اسلا را \* كه بدو رانداين افلا را \* زراسن ملكه برزور و قوت و برمش سنكه و فلكري انلر برتارلر  
 وونك كي اجرام عاليه ايكن اي باره ايلكه قادر اولور لوس زميندن بزاوخ خاك نقل ايكه انلره قق سله در ليكن سنك  
 لشم شرفيكره عايت و حرمت ايلك انلر اوفره لازم درديدي نونده حق تعالي حضرت تبارك اسم شرفقه تعظيم ايلكه تنبيه  
 وارنركه حقن بر كنيه الله تعالى ايلك اسم شرفي يا ايلديوب ايلك حرمته ديسه مؤمن اولته استحقاق قبل لازم و واجب اولور  
 (فرستادن حق تعالي ميكائيل را عليه السلام يقض حقه خاله از زمين جهت تركيب جسم مبارك  
 او البشر خليفه الحق ميسرود الملائكه و معلهم آدم عليه السلام و يوسف شرف حق تعالي حضرت تبارك زميندن  
 براوخ خاله الله حضرت ميكائيل عليه السلاي كوئدر سنك سياسته در حق تعاليك خليفه سي ملائكه نك  
 منصودي و انلرك اوستادي و معالي اولان اوالبشرك مبارك جنتك تركيبندن ا و تركه اوالبشردن و ملائكه  
 معلندن مراد آدم عليه السلام (منثوى) گفت ميكائيل و اوفور برزبر مست خاك دي در بار اوزي چوشم \* حق تعالي  
 بر حضرت نلري صكايه ديدى و نوري سن اشغه كيت اول زميندن براوخ خاك ايرسان كي قاب (منثوى) چوئكه  
 ليكائيل شد تا خاكدان \* دست كرداونا كه بر ايد ازان \* چو كنم ميكائيل امر حقه له كندانه دك كندى اول ميكائيل  
 ال ايلدي تا كم اول زميندن طبراق قابه (منثوى) خاله لرزيد و در آمد و گر \* كشت اولابه كان و اشك برز \* خاله لرزان  
 اولدي و قاجغه كادي زمين تضرع ايلدي و اشك دو كي اولدي (منثوى) سينه سوزان لايه كرد و اجتهاد \* با سرشك بر  
 زخون سو كنداد \* سينه سي حرارتدن با نبي لايه ايلدي و اجتهاد قيادي خوندن بر سرشكه يعني قاناولاشله  
 اكاين و ردى بوله دو (منثوى) كه بزدان لطيف بي نديده كه ميكردت حامل عرش مجيد \* كه بي نديده و لظيف اولان  
 بر دان حقيقتون كه سني عرش مجيدك حاجي ايلدي (منثوى) كليل ارزاقى جهان را ميسر في \* تشيكان فضل را و مغرقي  
 نازكه ميكائيل از كليل اشتقاق \* دارد و كان شد در ارزاقى \* اهل جهانك ارزاقك كيلنه مشرفسن يعني بويك  
 و ناظر سن آب فضل تشنه لشم سن مغرسن يعني اوچكه آب فضل و كزي انلره ايمال ايلدي بيسن زرا كه ميكائيل  
 كيلدن اشتقاق طوار و زوزي ورمكده كمال اولدي ميكائيل اشتقاقده علامت اختلافي وارد و بعضر كيلدن  
 مشقده در دهنلر ته كه ميكال و ميكييل دخی قرأت اولتشد و ككه بومعناي مؤيد اديوب و حضرت مولانا  
 قدس الله سرالمنزرك سورد قري دخی كيلدن مشتق اولديغنه دلالت قبول مشرف افعال بايندن اسم فاعلدر  
 انسيه و موكله و ناظر دهر مغرف دخی اسم فاعلدر غرزدن عرف آوچله صولفد ير مغرف آوچله صوالوب  
 بر كدر كه وجع ايكه دربر و حضرت ميكائيل عليه السلام بر اولولمكدر كه الله تبارك و تعالي اتق خلق جهانك  
 ارزاقى اوزر موكل ايلشدر و حق تعالي حضرت نلر سنك نعمت و فضلي آينه عشقان اولان كسه لره اول واسطه اولوب  
 فضل و نعمتي حضرت حقدن اقترايف اديوب انلره مغرف اولور و ارزاقى دخی رزاق مطلقدن آوب قسمت اولنان  
 اوزره هر كسه حصصه معينه سني قدر كيل معنوي ايله تقسيم قبول و بوجهدن و بومناستدن ميكائيل اشتقاق  
 كيلدن طو و عشق لدر و اكاكان ارزاقى درو تجميع ايتشد و بر (منثوى) كه انا مده مر اراد بكن \* بين كه

خون آلودی کویم (مثنوی) و زمین حضرت میکائیل و به دیدی که با امان و بری آزادانه کوره سوژی خون اود دریم  
 پس مر جت و شفقت جلی می بکامر جت ابدیدی (مثنوی) معدن رحم اله آمد ملک و کف چون بر مر بران پیش  
 این ملک ملک حق تعالیست مر جت ملک معدنی کادی و اجلدن حضرت میکائیل علیه السلام زمینه مهر جت  
 ایلوب کند یسینه دیدی اول جراحت اوزره بر طوزی نیجه دو کهیم یعنی زمین و به بالا و گریان اولورکن و درونی  
 فرط حرارتدن بران اولورکن اکا و تفلکی نچدر واکوریم و آنک جزونی آندن فوج له خدا قیلیم دیوب زمینه  
 و قهری روا کوریم و مر جت وراف ابدی (مثنوی) همچنانکه معدن قهرست دیوب که برادران بن آدم عز و  
 انجیلن که شیطان قهرک معدن در زیر بنی آمدن غر و وفاتی و قری کتوردی یعنی ملک معدن لطف و مر جت  
 اولدینی کبی شیطان دخی معدن قهر و ضلالت اولشدر انکیون بنی آمدن غر و وفاد کتورمشدر (مثنوی)  
 سق رحمت بر غضب هست ای حق و لطف غالب و در وصف خداوندگان دارند بلا بدخوی اوه مشکهاشان  
 پرزاجوی او ای جوان خدا ناک رختنک غضبی اوزره صبی واردر (کمال فادیه القندی سبقت رحمتی علی  
 غضبی و وحشیشک شرح و تحقیق در دخی جلالت آخره قریب مر و اولشدر لاجرم خدا ناک و مغد لطف غالب اولدی  
 حق تعالی ناک بنده لری دخی انک خون طو تار اول حضرتک اخلاقیه خلق اولور انک وجود لری مشک اول  
 جهرتک نهر ناک بنیدن پروری اوصاف الهی بر نهر نامتناهی کیدر ملائکه و انبیاء علیهم السلام و اولیای اکرام  
 وجودش بر نظری مشکور و بر و کوزر کیدر و نهر کیدر وجود لری اوصاف الهیه باشند طویش و غری اخلاق  
 و انبیاء الهیه خلق قیلشدر (مثنوی) آنک رسول حق قلا و سولک و کف الناس علی دین ملوک اول حلق رسول و ملوک  
 قلا وری و دلای نام پادشاه لری ناک دخی اوزره دردیدی یعنی عادت و خو لری اوزره دردیدی پس خدای تعالی ناک  
 بنده سی اولان ملائکه و انبیاء علیهم السلام و اولیای اکرام حق تعالی ناک دخی اوزره دردیدی پس خدای تعالی ناک  
 و رحمت نیجه غالب ایسه انده دخی لطف و رحمت اوله غالبدر (مثنوی) رفت میکائیل سوی رب دین خالی  
 از مقصود دست و استین حاصل کلام حضرت میکائیل علیه السلام بنکد یعنی و مالکی جایتبه کندی ناک الی  
 و استین مقصوددن خالی اولدینی خالده حضرت حق جایتبه فوج ابدیدی (م) کف ای دانی سر و شاقه در خاکم  
 اوزاری و کر به بسته کرد میکائیل حضرت حق دیدی ای سری بیلی فرد بی نظیر پادشاه خالکی زار بختندن  
 و کر به بستن دینه ابدیدی خاکدن مراد بونده ذکر بر واراده کل قاعده سی اوزره زمیندر یعنی زمین کر به  
 و زار یلق ابدی بکندن اوتری باغلدی و اخذ زراب الیک بنده بر آن قومدی (مثنوی) آب دینه پیش تو افتد بود  
 من شانسیم که ارم ناشنود و الهی سنک حضورش بر یکده گوزایشی قدره اولدی هم قاض اولمکه آنک زراب کومد یعنی  
 سخن بر محفلک تضرع قیلشه و اغشیه انک کر به و فاه شدن مر جت ایدوب دعاسنی استماع ایلرین بنده سنک  
 حضور که کورنا سنک قدر و شرفی بلد بکچدن اوتری انک ناله من اشدیم واکا مر جت و شفقت اشدیم دیدی (مثنوی)  
 اء و زاری پیش تو پس قدر داشت من شانسیم حقوق آن گذاشت ای کریم و رحیم اولان خدا آء و زاری بچیلان  
 که لک آء و زاری سنک قنده جوق قدر و قیمت طو تندی و ایلد اول آء و زاری سنک حقوقی بن ناک الیک قاض  
 اولدم (مثنوی) پیش تو پس قدر دارد چشم تر من چگونه کشیمی استیزه کر به ای خدای برتر سنک حضور که چشم تر  
 جوق شرف و قدر طو تار چونک و به دین نه کونه استیزه کراولیم کر (مثنوی) دعوت زار بست و زاری بنه باره  
 بنده را که در آء و زاری نعره مؤذنه سی علی الفلاح و ان فلاح ان زاریست و فلاح هر کوندهش که زار الیک  
 دعوت در بنده و به دو که اول خدایه غازیجه زار الیک ایه اذ اند مؤذنه نعره سی علی الفلاح و اول فلاح اول  
 زاری و اقتراحدر سی علی الفلاح دیکملو الی الفلاح دیکدر اقتراح دیکلکه و سوال الیک در لری یعنی هر بر کون پیش  
 که بندگان حق مؤذنه اذانی زار بلغه و نیاز دعوت الیک کدر و به دو که ای بنده الهی غماز و کل و غماز ایجه اول  
 حضرت زاری و نیاز اهر کون مؤذنه فلاحه کلک دولتمه ایلدی زار الیک دعوت و اول فلاح نفس الامر ده  
 حق تعالی حضرت نرندن سوال الیک و بر مقصود دیکل و تضرع و نیاز الیک کرا کر که غماز ایجه نیاز قیلشه  
 و متضرع و متذلل اولسه اول که مقتدر دن اولز و فلاح و نیاز یوزر پیش پیش وقت غماز حق تعالی حضرت نرینه  
 تضرع و نیاز الیکدن اوترید تضرع و نیاز اولی که ناک صلاحی فی روح جسد فی معنی صورت متزه شده  
 اولور (مثنوی) آنکه خواهی کر غشی خسته کنی و زاری بردنر بسته کنی تا فر و اید بلای دافعی چون نباشد  
 از تضرع شافی ای خدا اول که فی کامتیه سنک محمدن خسته ایلشه من زار الیک لانی انک قابله بسته ایلرین حق  
 جعفر بولا کاتزل ایدر چونک تضرع و نیازدن اکابر شافع اولیه حاصل کلام خدای تعالی اگر بر کسی فی

مجموع و هم وقت خسته دل ایلتک دلمه ساز و تضرع و استغفار و زاری ایلتک اولی ایلتک تلبه باغیر حتی بردی ممکن  
 ازین بلا ایلتک اوزر نه نزل اید و شول دمده که اکثر تضرع و نیازدن بر شفاعت ایچی اولیه (منشوی) و آنکه خواهی  
 کز بلایش واری جان اولور تضرع اوری \* گفته اند نبی کان اشتان \* که برایشان آمد از شهر گران \* و اول  
 کسی فی کمدلدن کمر واتی استه سن اول کسی تلک جانی تضرع و نیازه کشور سن ای خدا قرآن عظیمه دین سنکه  
 اول امترا که نازل ایدر نه اول کران و ثقیل قهر کدی یعنی حضرت قرآنده نیجه مواضعه بیورمش سنکه شول  
 کسی لکه که اوزر نه عظیم و ثقیل قهر و بلا نازل اولدی (منشوی) چون تضرع ای نکردند آن نفس \* تا بلا زبشان  
 بکشی باز پس \* اول نفسده چون که اول قوم تضرع ایلد بلر حتی بلا ناردن کمر آوردنه دوندی و انار قهر و عذابدن  
 امن اوله لردی (کا حال الله تعالی) و ما کان الله معذبهم و هم مستغفرون بر طافه که مستغفر اوله لر و تضرع و نیاز قیله لر  
 الله تسارک و تعالی انزل عذاب قیلر اما انزل که استکار قیله لر و کاهلری اوزره مصر اوله لر حق تعالی حضرت تبری  
 انزلری معذب اولور و قهر و بلا سکوندر و اما مستغفر و تضرع اولنره دکل \* منشوی \* لیکن دلهاشان  
 جوقاسی کشته بود \* آن که هاشان عبادتی و دین و لیکن اول ام سالنه تلک قلبی چون که بحر کبی فاسی  
 اولش ایدی اول کاه و خطا انزل عبادت کورندی اول اجلدن کر به و زاری قیلد بلر و تضرع و مستغفر اولد بلر  
 (منشوی) تا اند خورش و بحر عید \* آب از چشم جبار داند دود \* تا که عید اولان کسی کند بی بیجرم  
 و عاضی بیله آب تلک جشندن حق تلک استر یعنی مادامکه بر معاند کسی کند سنک جرم و قیاحق بیله و معصیتی  
 فهم قیله آید اما تلک کور زدن بران قیلر و اول کسی غلب و تضرع ایلیوب مستغفر اولز (قصه قوم بنو  
 علیه السلام) جان و برهان \* سنکه تضرع و زاری دافع بلای آسمانست و حق تعالی قاعل مختارست پس تضرع  
 و زاری پیش اومقده باشد و فلاسفه گفته قاعل بطعست و بر علت نه مختار پس تضرع و زاری طبع را نکر داند  
 و سنخ شریف و سنک قوم تلک قصه سی و اول سنه تلک بیان و برهانید که تضرع و زاری بلای آسمان تلک دافعیدر  
 یعنی حضرت بنو سن علیه السلام قوم تلک قصه سی بلای آسمانی دعا و زاری دفع و دفع ایلد بکنه دلیل برهان اولور  
 و حق تعالی قاعل مختاردر (یعنی الله ما یشاء و حکم ما یرید) موجبیه دیلد یعنی ایشار و دیلد بکنی حکم ایلر پس  
 تضرع و زاری تلک حضورنده مقید اولور و بنده متضرع و مستغفر اولدی بی حینده کا نازل اوله حتی بلای اندن  
 دفع و دفع قیلور اما فلاسفه حق تعالی قاعل مختار کلد در بلر که طبعه و علتله قاعلدر اختیارله قاعل کلد در  
 در بر یعنی و اشیا حق تعالی تلک خاصیت ذاتیه سیدر حق تعالی حضرت تبری و افعال و آکاری ایجاد ایلیجیدر در بر  
 پس تضرع و زاری تلک طبی دوند در مثلاً آتش بی اسراق ایله و نوبیه زمان تضرع و زاری اسنک طبی تغییر ایلر  
 زیرا اسراق آتش خاصیت طبیته سیدر پس تضرع و نیاز طبیعی دوند در مثلاً آتاف الملر که مرید و مختار اولسه  
 در که غضب ایله اول مغضوب علیه کا تضرع و زاری قیلسه اول کندی غضبی دوند در پس حق تسارک  
 و تعالی مرید و مختاردر کا نیاز و تضرع ایلتک بنده به عظیم فائده سی وارد که دعا ایلدن تلک دعا سی قبول ایلتک و کاهلری  
 عفو قیلر و بلای دافع اولق اول حضرتک شایندرنه که حضرت یونس قوم یونس عذاب حلق علایمی کورد کزنده  
 دعا و زاری ایلتک شروع ایلد بلر حق تعالی انزل عذاب دفع و دفع ایلدی نه که بیورد (منشوی) قوم بنو سن را  
 چونید انزل بلا بر بر آتش جبارانزجا \* و بنی یغیبر علیه السلام قومیه چون که بلا آشکارا اولدی آتشله  
 پر بر حجاب عبادن جدا اولدی و بنو نلر اوزر نه هجوم قیلدی (منشوی) برقی نداشت بی سوزید سنک \*  
 ابریمی غریب حق تعالی وقت تلک اول مصاب زمین جایتیه برقی اندی اول برقدن سنک نایذی اول ابرار سلان کی کور لری  
 آتیه سیدن دخی و نکی دو کوی (منشوی) جلکان بر ماها بودند شب که بدید آمدن بالان کر \* انزل جله سی  
 کجه طامرا اوزر ایدر که اول کر و غصه بالادن ظاهر کدی و بنو نلر اوزر نه حواله اولدی (منشوی) جلکان  
 از ماها زرا آمدند \* سر برهنه جانب بحر اشدند \* اول قومک جله سی طامردن آشفه کلد بلر و ما ملرک اوزرندن  
 و من نه نلر دن تزل و مواضع قیلد بر هر طریقه با شری آجی کندی (منشوی) مادران بچکان بزون انداختند \*  
 تا همه ناله و شایرا اشدند \* مادر فرزند لری طشره آتد بلر یعنی الی سره آتوب همراه ایلتد بلر و بر زرع جمع ایلتد بلر  
 تا هر دانه جمعی بر هر جمیع اولوب ناله و فغان و جلدند بلر و بلند آواز الله تضرع علز و زار بلر کز ایلتد بلر بونده تلبه  
 بود که بر قومک اوزر نه بر بلا سسله اولسه اما تلک دفعی حضرت حقدن استکار و یوقته جله سی همراه جقه لر  
 و مادر از غلغلای قری کند بلر دن جدا ایله و ناله و فغان قیلد و اول بلای ایلردن حق تعالی دفع و دفع ایله (منشوی)  
 الخا و شایم تا وقت مصر \* حاله میگردند بر سر آن نهرها حاصل اخشام نمازیدن و هر وقتیه دکن اول قوم با شری

اوزره حالاً ایلدیر و شول مرتبه وافر اغلدر که (می) جلگی آوازها بگرفته شد و رحم آمد بر سران قوم که **جمله سئک**  
 آوازلی طوطی اولدی اول شید و معاند اولان قومک اوزر نه اول دعا و تضرع واسطه سیدلر رحم الهی کلدی  
 (منشوی) بعد فوضدی و آماناسکت و ائندل ائندل ابرو کشتن کشتن) و بعد کلدنصکره و ضیمر من آهده سکره از حق  
 از حق اول ابر پر آتش کور و جوع ایتمک طوطدی و کلدیکی بره کندی نه کم حق تبارک و تعالی سور و قوسیده و نوزل  
 قصه سندن خبر و رو بایندی (فلو کانت قرية آمنت فنفعها ايمانها الا قوم ونس لما آمنوا کشفنا عنهم عذاب الخزي  
 فی الحیاة الدنيا و متعناهم الی حین) ونس علیه السلام بر میل الحجاز قصه سی اولدر که الله تبارک و تعالی  
 انی ینواهلنه کوندر دیر بالا موصل دید کازی دیارد و اول قوی اول حضرت خدای تعالی به بر نجه مدت دعوت  
 ایلدیر انلر حضرت ونسک دعوت قبول ایلدیوب معرض اولدیر و انی بر یحیده قیلدیر اخرام واضطراره دوشیدی  
 و حق تعالی به دیدی الهی بنم قوم بی تکذیب ایلدیر و بنم دعوتی قبول ایلدیوب عاصی اولدیر پس ونزل اوزر نه  
 نقت و عذابک انزل الیه دودعاء علیه ایلدی حق تعالی انک دعاسی قبول ایلدیوب دیدی **کندری قومک**  
 خبر و اراج کوندر نسکمانلر اوزر نه عذاب کلک مقدر دیر پس حضرت ونس علیه السلام ونزل عذاب الهمینک  
 کلسندن خبر وردی و کندسی شهر دن چقبوب بر طاعلک شکافته اختفا ایلدی پس حق تعالی جهنم  
 مالکته آتش فالدر دیدی اولدی حق تعالی انک امر فی بره کتوردی و یوزیموعد ائندله موصل اهل کوزدیر که  
 احسان طرفندن برابر آتش ونزل اوزر نه حواله اولدی و اول دیارک اطرافی احاطه قیلدی پس اول قوم طاهر  
 اوزره ایلدیر اشعه ایلدیر و حضرت ونس علیه السلامی جست و جوقیلدیر جوق اولدیر و یه مدبر انلرک حاکی  
 بر عاقل کسه ایدی و ونله دیدی اگر ونس یغمبر علیه السلام بزم میانزدن غائب اولدینسه انی بزم ارسل ایلن خدای  
 تعالی باقی و حاضر در اوقا لری جمع و احواله بصیر دزدن و عذاب دفع ایلکه هر وجهه قادیر پس انلرک پادشاهی  
 سرو پابرهنه اولدی و پلاسرا کیدی دعایه بی اول هیئت اوزره سرو پابرهنه اولدیر و او غلبه قری مادر لزدن جدا  
 قیلدیر و قوز بختلری قوز و نردن ایدیر و بحال اوزره اولدیرا خشامدن مباحه ائندل تضرع و زاریلر قیلدیر و زکاتلر  
 و صدقه لری و زاریلر و قولر آزاد ایلدیر و اصحاب حقوق بری بر لزدن استعلا ل قیلدیر الحاصل ونلر و تضرع و نیاز نه  
 انک حق تعالی انلردن اول عذاب کشف ایلدی و ابر رحمت ونزل اوزر نه سایه صالیدی (منشوی) قصه ونس  
 دراز سست عربی بنم \* وقت خاکست و حدیث مستفیض \* حضرت ونس یغمبر علیه السلامک  
 قصه سی دراز و افز و ندرانی ذکر ایلک محلی کلدور ماهو المقصوده ایسه انک یاتنه شروع قیلدیر خاکلر و قسیدر  
 و سینه پیش حدیثی و قسیدر یعنی زمینک قصه سی ذکر ایلک و قسیدر و دخی استفاضه انک حدیثی و قسیدر یعنی  
 انک فیض ونسینک سوزی و قسیدر مستفیض ونلده مقبض معنایه ائندله جا توفیق و یولی معنایه اولدی دخی  
 جا بزدن (منشوی) چون تضرع و ابر رحمتی قدر هاست \* وان بها کاشحاست زاورا بکاشست \* هن امیدل کون مینا بر  
 جست بند \* خدای کر شده و دایم بختند \* کبریا بری نه پادشاه مجید \* انلر و ادر فیصل باخون شهید \* چونکه لضرع  
 و زاریلر حق تعالی قنده قدر لری و ادر و اول خیمت و یما که زاری ایچون اهدا و یار دیند و دخی تضرع و زاریلر  
 اقه قنده اولان بها و قتی بر اثر کسه نلک قنده دخی و قدر تضرع و زاری مقابله سندن اول حضرتک و ردیکی بر راه  
 جز بی رواب جمعی کسه و بر نلک احتیاجی و قدرای امیدوار آگاه اول میا نکی شدی جست لکه باغله ایلغلنی قالی  
 و دایم **کول امید ونلده امید و ار معنایه** و باخود مضایف و قدر اولوب اهل امید معنایه اولور یعنی ای الهلک  
 رجسته امید و اولان کسه آگاه اولدیک بی توقف آنک خدمتته و عبودیتته باغله وای الی خوفندن کران  
 اولان کسه قال دایم خشنان اول زار شاه مجید برابر قور فضیلت و شرفدن کوزا نشی شهیدک خاتمه برابر یعنی  
 حق تعالی خضر تری کوزا نشی فضیلت و شرفد شهیدک قاتله برابر طور پس شهادن مرتبه من یولی استی کسه  
 کران اولسون و حضرت حق تضرع و زاری قیلسون در بیان فتنا دهن حق تعالی اسرافیل و اعلیه السلام **چاککه**  
 حفنه از خال بر کزینر هر کسب جسم آدم علیه السلام \* اهل حدیث و دینلر که حضرت اسرافیل علیه السلام دین  
 اعظم ملک و قدر افضل ملائکه حضرت جبرائیل علیه السلام اعظم ملائکه حضرت اسرافیل علیه السلام اندر  
 دینلر نه کم خبرده و ازار و اندر ان الی علیه السلام قال جبرائیل انی احب ان اولک بعور تک الی خلقک الله علیها  
 فقال انک لا تطیق ذلک فقال رسول الله انی ارید ذلک فواضحه فیلیه مقمرة بالقیح فاناه مقننر انی علیه السلام  
 فاجابوه قد سألناک فوقع الی منشی علیه قضا جبرائیل الی صوره الا انی فلما قال قال جبرائیل ما یفعل انی احب  
 من خلق الله هکذا فقال جبرائیل انی رسول الله کیف لورایت اسرافیل ان العرش علی رأسه وان رخیله خضر تانی تقوم

الارض وانه لبصاغر من عظمة الله حتى يصير كالصغر وروفي المصايح عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان الله خلق اسرافيل عليه السلام يوم خلقه ضاماً قدميه لا يرفع بصره وبن الرب سبعون نورا مامتهان نور يدومته الاحقرق (منشوی) گفت اسرافیل را بر تان ما که هر روز آن خالک بر کن کف سیاه بر من خدا من اسرافیل دیدی که پوری اول خاکسگند دست و کفهای پر ابله کل (منشوی) آمد اسرافیل هم سوی زمین باز آغا زید خاکستان ختن (اسرافیل علیه السلام هم امر خدا به زمین باینه کادی خاکستان کبر و انن و حننه شروع ابلدی بوبه دیو (منشوی) گای فرشته صورای بحر حیات که زدمهای و جان باید موات که ای فرشته صورای بحر حیات که سنگ دملزدن یعنی نفسار نکند مرده در حیات اولور (منشوی) دودی از صوبت بآنک عظیم بر شود بحشر خلایق از مریم (زیرا نوردن بر بآنک عظیم او فورس ریم اولش جسد درن خلایق بر بحشر اولور یعنی جوهر پیش نلزدن خلایق زنده اولون بحشر اناله طول (منشوی) دودی دوسور کوی الصلاة بر جهید ای کشتن کار کلامه صورده نفع ایلرسن خلایقه الصلاة برسن ای کربلا کشته لری صبرایک برسن یعنی ای کرب زبلا ده کشته اولان کسه در صلا دو مقبره لیکزدن قائم اولگ وارض قیامت کلک دیوندا ایلرسن (منشوی) ای هلاکت دیدگان از تن مرگ (بریزند از خاک سر چون شاخ و برک های تن مرگدن هلاکت کورمش کسه ل شاخ و برک کبی خاکدن ماش و قاری اوریکز (منشوی) رحمت توان دم کیرای تو بر شود این عالم از احیای تو سنلر جنت و سنگ اول کیرا اولان دملک یعنی تأثیر اید یعنی نفسکدن بوعالم سنگ احیا کدن بر اولور مصرع ناندما این عالم را تقدیر زنده اولور یعنی سنگ رحمت و اول سنگ تأثیر اید یعنی نفسکدن احیا ایل کدن بوعالم بر اولور اگر این عالم را تقدیر ندما اولر سه بر حمت تو بران دم کیرای تو تقدیر زنده اولور یعنی سنگ رحمت و تأثیر اید یعنی نفسکدن سیدله بوعالم سنگ احیا کدن بر اولور عین اولور (منشوی) تو فرشته رحمتی رحمت عالم حاصل عرش و قبله دادها پس سن فرشته رحمت سن بکارت کوه ستر عرش کریمک شاملینن و عدل و داد و دل و صفا و کریمک قبله پسین (منشوی) عرش معدنکاه داد و معدنک (پاژ خود زرا بر مغفرت بحشر اعلای معدنکاه داد و معدنک تارک التند مغفرت او زین سله پردت ابرق و ارد بر با عریله او فتور شه منک مغفرتک او زور ددی حکم هر چه ددی نه کم اول دوت ایرمقی حق سارک و تعالی سوره محمد دیان یورور (کا قال الله تعالی مثل الجنة التي وعد المتقون فيها انهار من ماء غیثین و انهار من لبن لم یغیر طعمه و انهار من خمر لونه الشاربین و انهار من عسل مصفی) نه صم و آیت کریمه که مخفی فطعه کنوروب سیان یورور (منشوی) جوی شیر و جوی شهیدان و جوی خمر و جوی آب و روان (سودا بر یعنی و شهیدان و اب یعنی خیر ارمقی و آب روان ارمقی یعنی اول عرش التند مغفرت اولان چار جودن مراد بونلرد (منشوی) پس زعرش اندر بهشت استارود (در جهان هم جیرک ظاهر شود) پس وودت ابرمق عرش اعلایان ظهور اید و بهشت استاه کیدر جهاندمدی اول ارمق درن بر نسته جک ظاهر اولور ابدن مستحق اولور و حیات اولور زرا بونلرد اولان صواب مقارنک و انواع عسلک و لبنک و خمرک اصل جنت اعلایان که بونلر جنت اعلایان تقدیر الهی و تقدیر بانی ابله جعوب و خلق عالمه غدا اولور (منشوی) کرچه او دست انبیا ان چهار اوجه از عرفنا ونا کواریا کرچه او دنیاده اول دوت ابرمقی الوده درنه جهتدن الوده درنه تشاره نندن ونا کواری اولدی جهتدن بومصرع سؤال و جواب اولور یعنی و دنیاده بودت ابرمقی کافی اولدی یعنی جهتدن بومعدنکاه سیانی فاسد اولدی و بونلر ناگوارا و لدی حیثیتدن آلوده اولمشدر اما جهت اعلایه بونلر همیشه با قبلو دایم خوشلرد (منشوی) جرعه بر خاک قهر نهختن زان چهار وقتنه آنکه صید اول چهار ارمق درن زمین او زور بر سر جبه و کدیلر و عظیم قته قهر بونلر یعنی اول آنها زار به ملک هر رند و تیره اولان زمین او زور بر سر جبه و کدیلر و دنیاده اولان آب و عسل و لبن شاهانه اولان دوت شهیدان اوتری خلق ما چند عظیم قته قهر بونلر بر سر کبسی عسلک مغفرت و کبسی لبنک مغفرت و کبسی دخی خمرک مغفرت و کبسی دخی آب و ناله مغفرت اولمشدر (منشوی) نا بقی سندان را این خسان خود برین قانع شدند نا کسان تا کم اول خسار اول جرعه حک اصلی استه بونلر نا کساده اولان خسار خود همان ویک او زور نه قانع اولدی بونلرک اصلی طلب ایلکدن فراغت قیلدیلر (منشوی) شریاد و پرورش اقبال را چشمه کرده سینه هر زال را مثلاً حق تعالی اطفا له شر و بردی و شرده پرورش و بردی حق تعالی هر زال سینه بی چشمه ایلش و استان نندن اول شیروان قیلشدر اول شیردن و قدر افضال و مشارک وجود لری نشو و نما بولمشدر (منشوی) خمر دفع حصه و آیدنه راه چشمه کرده از عنب و ناله خمری دخی حصه و آیدنه دفع ایچون اجترای خود صند عنب با نندن ایلشدر اجترای آمدن ندرن خمرات

و جسدان ایلک معناسه اولور یعنی حق تعالی عیب جانیدن بر خیزدی چشمه ایدوب آقدی غصه و اندیشه لری دفع ایلکدن اوتری و رات و شباعده اولقدن اوتری (منشوی) انکبین در اوتری تن بر خور و راه چشمه کرده باطن زبور را و بخور ایچون تنک دار ووشغاسی اولان انصکبین زبور ک بابطنی چشمه ایلشد که حق تعالی انکبینه شفا لک الناس یوردی (منشوی) آیدادی عام اصل و فرع را از برای طهر و پهر کرعرا ناز نهایی بری سوی اصول \* و برین قانع شدی ای با فضل و جلال ای با فضل و فضل و قدر قانع اولد ک رع صوا ایچمک معناسه در یعنی الله تبارک و تعالی جانینه ایزا بلتسه سن ایلک ای با فضل و قدر قانع اولد ک رع صوا ایچمک اوتری که انسان آله غل ایدوب طهارت یولور و اشیانیدن نشو و نما آلوب ناز و تورو اورتا ک و نور علردن سن ای انسان و نزلک اسلاری جانینه ایزا بلتسه سن و نزلک شمع بر نه کند بکی واصل ایدسه اتاسن دون همت اولد یقنکن همان و قدرله اکتفا ایدوب قناعت قیلد ک اما صاحب همت اولد ک نوز اناک اصولنه واصل اولور و یقینتار من استبدن د کلدور بیک مناسبه حضرت مولانا قدس الله سره از برنک لسان شریف نازدن اولور و نه صیده رجوع ایدوب یوروز (منشوی) بشنوا کنون ماجرای خلتار \* که چه میگوید فسون محرار \* پس بخدی ماجرای خاکی اجتماع اید که محرکه فسون سولر محرک ات سر کنه در بر یوندمه مراد حضرت اسرافیل علیه السلام در ک قبرله ما کن اولان اجساد ی تحریک ایلکه ات حق اولمشدر یعنی تحریک اجساد ایلان اسرافیل علیه السلام زمین سو یلرک ماجرا سی گوش اید اجتماع اید ک اولور (منشوی) پیش اسرافیل کشته اوغوس \* می کند سد کوه شکل و جابو یس باقتضای خاکی اسرافیل علیه السلام اکتونه غیوض و روزش اولش ایل زمین و کوز کوه شکل سد کوه جابو یس ایل یرض نضحه ده شکل بر نه شکر واقع اولمشدر یعنی اول زمین حضرت اسرافیل علیه السلام نهجه شکر و سیاهلر و قنقلر ایلر یولده دیو (منشوی) که یحیی ذات بالند و الحلال \* که مدار این قهر یار من حلال \* که اول و ذلخلال اولان الهات ذات با نکت حقو کنه و قهر و غصه بنم اوزرعه حلال و لاین طویمه قهر دن مراد یونده باعتبار ما یول الیه اناک ابراستندن ترکیب اولان بنی آدمه اوله حق قهر و غضب اولور (منشوی) من ازین تقلب و بی بی برم \* بد ک بک میرد اندر سرم \* فراین و تقلب و قصر شدن بر روی و اثر ایلتومد بنم باشم ایچرمه ک قنقل کیدو یعنی بنم وجود من یونخا کی المقدن کابر سوظن واقع اولور که یونخا کدن حق تعالی بر مخلوق خلق ایلده و انلری نیجه لاله امتحان قیلده دیدی (منشوی) و فرشته رحمتی رحمت غما زانک می ریا سازا درهما سن فرشته و جت سن بکا مر جت کوستر زراهما کر بر می خیمتجر پس سنخی هوای ملکوتک هما سید بنم کبی بر می خیمتجر نیجه آتیه دیدی (منشوی) ای شفا و رحمت اصحاب دزد و همان کن کاند و بیکو کار کرده ای اصحاب درد و زم ک شفا سی و جت سن هم ای الله که اول بکی بیکو کار ایلدی یعنی حضرت جبرائیل و میکائیل علیهما السلام که مر جت ایدوب کندی بر مندنخی بکا رحمت ایلویوب اخذ تراب ایلکدن فکر کنی و رجوع اید دیدی بخونک زمین و تضرعی بر ایلدی (منشوی) ازود اسرافیل با زامده شاه \* وقت غم و ماجرای نزد اتم اسرافیل علیه السلام حضرت تری دی قوری شاه حقیقه کلدی حضرت اکتونه زمین دلا اولان ماجرای و کندن تنک عنرقی سیان ایلدی و دیدی (منشوی) گزیر و نه فرمان بدادی که بیکر عکس ان الهام دادی در ضعیف که الهی طشردن فرمان و در بیک کنا کی طوط امضا صیردن اناک عکسی الهام یوردی یعنی ای علی و حکیم اولان الله اگر جسم من حیث الظاهر نیندن خاکی اخذ ایدو املر ایلد ک لیکن باطنه اناک عکسی الهام ایلد یعنی المعنود و قلم و سب و رغب و براندن و اندن اخذ تراب ایلکه اشارت ایدوب اقام ایندله دیدی (منشوی) امر کردی در گرفت سوی کوسل \* بنی کردی از قناعت سوی هوش \* سبق رحمت کشت غالب بر غضب و ای بدیع افعال بیکو کار رب \* خاکی طویمه گوش \* جانینه امر ایلد ک قناعت جهنندن گوش \* جانینه نهنی ایلدک غضب اوزر و رحمت سبق غالب اولدی ای افعالی بدیع و کاری بیکو اولان رب یعنی اگر چه بحسب الظاهر گوش طرقت خاکی اخذ اناک ایچون امر ایلد ک لیکن قناعت و قلقتدن هوش جانینه نهنی ایلدک بر سیبل الهام یولده عکهای هوش غلیظ و قاضی اوله و تضرع و نیاز قیلر نه شکت و غلظت قیلر بس رحمت سبقی غضب اوزر و غالب اولدی و ندن صفت غضبی دفع قیلدی ای افعالی بدیع و عجیب و کاری فکر و لطیف اولان رب العالمین دیدی و یونترده حق تعالی اناک نوع اوزر و امری اولد یفته اشارت و اورد بری امر نکتنی و بری دخی امر ارادی امر نکتنی اوردن کمن حیث الظاهر انبیا علیهم السلام و اولیای کرام استبدن شده فریه اقل کنا و لا تفعل کذا دیدی و امر ارادی اولدر که حق تبارک و تعالی بنده سنک وجودندن اول فعلی ظهور کسوره و کاه اولور که کتور می مراد

اینها گرامر تکلیفی امر اراده موافق اولورسه اول فعلی ظهوره کاوروگاه اولورکه امر تکلیفی امر اراده موافق  
 ایمن اول جند اول تکلیف اول ثان امر ظهوره کاوروگاه اولورکه امر اراده الهیه نمی مراد یلرسه اول بنده ملک باطنه اول معنی  
 الهام و افهام اول نور اول بنده معنای ارادت الهیه اوزره حرکت قیلور یس اول بنده امر تکلیفی به نسبت ظاهر  
 عاصی اولرسه امر اراده نسبت به مطیع اولش اولور (فرستادن حق تعالی ملک العزم و الحزم عزرائیل علیه السلام را  
 بهر کوفت حفته خالنه بر ترکیب جسم آدم جلاله علیه السلام) بوسرخ شرف حق تعالی حضرت تباری عز و جزم ملکی  
 اولان عزرائیل علیه السلامی یعنی شدت رأی صاحبی و عزیمت مالکی اولان ملک المونی کوندرمسئلت سیاسته در  
 زمیندن آدم جلاله علیه السلامک جمعی ترکیب و ترتیب الیکندن اوتری براوج خالک طوطیغه و مایه جسم  
 اولان خاکی اخذ ایتمکک کعب الاحبار حضرت تباری حضرت نبی علیه السلامدن بو یه روایت میوریر قال الذی  
 صلی الله علیه وسلم خلق الله عزرائیل علیه السلام بحیث کان رجلاً فی تقوم الارضین و رأسه فی السماء العليا  
 ووجهه نقاب النور المحفوظ واهماون بعد من عیون و الخلق کاهمین عینیه لا یقبض روح مخلوق الا بعد ان یتوفی  
 رزقه و یقضی امله (منشوی) گفت بردان رود عزرائیل را که بین آن خالنه بر تنخیل را پس حضرت بردان  
 متعال فی الحال عزرائیل علیه السلامه دیدی که اول خالنه بر تنخیل ~~کک~~ کور یعنی اول او هام و تنخیله  
 بر اولان خالک کانی با عزرائیل سن کورد یوالله تسارک و تعالیدن امر شرف رب وارد اولدی (منشوی) آن ضعیف  
 زال ظالم را یاب «مشت خاکی زیور یا شتاب» اول ظالم اولان ضعیف زالی بولی تنخیل الهه ندن براوج خالک کتور  
 زال بخوره و در بر روزه زالدن مراد در کرمه مؤث اولدی قندن اوتری کازال تعبیر ایلد برتمه که تصغیر ارضه  
 کاوره که انکثوث اولدیغه و دلالت قیلور (منشوی) رفت عزرائیل سر هنک ضعیف سوی گرفت خالک بهر اقتضا  
 قضاء الهی سر هنکی اولان عزرائیل علیه السلام کندی گرفت خالک طوطیه حق تعالی کتقتضاسندن اوتری  
 (منشوی) خالنه بر قافون تقیر آغاز کرد داد سوکندش یسی سوکند خوره خالنه اولکی قافون اوزره تقیر و ناله به  
 باشدی حضرت عزرائیل علیه السلام همین آ نذو ریزی و کندیسی ذخی جوق آ بنده یحیی کان والله تالله تالله  
 بن کندی جزوی رضاله و بر من صدق الله حقیقون وایک صفات علیه سی ذوات شریفی حقیقون لطف  
 اله ندن اول تباری اخذ ایلدیدی (منشوی) گای غلام خاص وای جمال عرش ای مطاع الامر اندر عرش و عرش  
 که ای حضرت خدایت خاص بندگی وای عرش رحمتک عالی ای عرشه و فرشته امر که اطاعت و تشبیه زن  
 جن تعالی کت خاص قولین و عرش عالی ذخی ~~کک~~ و یحیی رحمت رحمان فرد و یحیی انکه باو لطف  
 و ارا یکن سکالین اولان اولور که بکام جت ایده سن (منشوی) و یحیی رحمت رحمان فرد و یحیی انکه باو لطف  
 کرد فرد اولان رحمتک حقیقون پوری بر شاه عظیم الشانک حقیقون که سکا لطف ایلدی و سی بو یه جلیل القدر  
 قیلدی پوری (منشوی) حق شاهی که جزا و معبود نیست پیش او زاری کس مردود نیست اول ریحی جوق  
 بر شاه حقیقون که اندن غیری معبود و قدراتک حضورنده کسینک تضرع و فغانی مردود کادر بلکه مقبولدر  
 (منشوی) گفت تو ام بدین افسون کسن «رو شام زامر او سر و عان» حضرت عزرائیل علیه السلام کادیسی قادی  
 دکام بوا فسونه که بن نهان و آشکارا امر ایدیدین یوزیو یرم یعنی ظاهرا و باطنا امر ایدیدی خدایت حکمندن  
 سنک و افسونک یوزی دوندن که قادر او یزیدیدی (منشوی) گفت آخر امر فرمود ایتیم هر دو امر ندا و یکسر  
 از راه علم زمین حضرت عزرائیل علیه السلامدن بوسوزری اشیدی کاجواب بر و بر ایدی آخر علم ایلکه  
 هم اول الله امر ییوردی هر ایکسی امر در راه علندن بوا می طوط یعنی حق تسارک و تعالی اگر شسته عشف و شکت  
 ایلکی سوودی ایه سلم و رفقت ایلکی ذخی سوودی یس ایلکیسی یلدا که چه امر اولدی لیکن سن علم و قدرت  
 خلق و رفقی طو که یلورسکه ان الله رفیق حب الیق موجه حق تعالی حکیم و رفیق اولنلری سوور یلدا اول اوج  
 فرشته کوسندن مقدم کلد یلر سن ضعیفه رفقه تله معانه قیلدیر و سن تضرعی استماع ایوب بن رجبیده ایتیموب  
 کورد و نذیر (می) گفت ان تاویل باشد یا قیاس در صرح امر که جو التباس ~~کک~~ عکر خود را کتی تاویل به کتی  
 تاویل این نامشبه امر حق ایه حضرت عزرائیل علیه السلام زمینه دیدی ای زمین اول سنک دند بکت تاویلدر  
 با قیاس در صرح بعد سن التباس استمه که کندی فکر کی تاویل ایلر سن یکدکه بونا مشبه اولان امری تاویل  
 ایلر سن یعنی تاویل را خود قیاس شول بخنده اولور که انک خنده امر صرح مجازد اولدیقه فن الله طوطه و خالیم  
 صرح به برسته نکه غلته امر ایلر اول امر صرحه ملشناغ و التباس استمه کت تاویل و یوزیمه جانه میل قلیط  
 کت که بونا مشبه اولان امر صرحی تاویل الیکندن کندی فکر کی اول امر تاویل و توجیه ایلک اولی نه پدر



خدا (ان الله يا مكران توذوالامانات الى اهلها) آیت کریمه می موجب الله تعالی استاری اهلته و بر سرکه امرا بلدی  
 و من هر شئ که وجودی حق تعالی اول شته امانت بریدی بن الکره سولام اول امانت اهلین حق تعالی سکا امانت  
 و بریدی وجودی بکاحسن اختیار که تسلیم ایلکه و بدی حق آخذ و فاض اولغه ملایم و من سب من الیه  
 فایض امن شریفی تا دل و فوجیه ایدوب و حیل و ولته کید و ب اول امانتی اهلته و صاحبته و بر عک استرس امن حق  
 مطیع اولان منته ملک شای بود کلد و آیت تاویل و قیامه صغیر کوز لاج کند یکی امن حق تسلیم ایل و دوسم نلانی  
 اگر چه حضرت عزرائیل علیه السلام موسوزی زمینه سبطا بادیدی و لیکن توفیق مراد اجزا نشیندن بر یک  
 اولان انسانه قبض روح ایلدی و قتله و ایلدی کلمات اولور و زویر و زمرن اولان انسانه طبعه دانی و عبادت  
 موجوده در کفن حق تعالی کاملاً ایرونی قبض ایلکدن اوتری کوند و سه قسماً اید و قسراً علم قیور و اندن  
 عفو طلب ابر امانتی صاحبته و بر میون یکسندی حالی اوزره طایق مراد اید و حضرت عزرائیل علیه السلام  
 ایسه و زمینه سولدی کوز لاج حق تیلور و فحیون امن حق اقتیاداً عزمن نه یونانی ایل (منشوی) دل جمعی  
 سوزد مر الزلایات) سینه ام بر خون شدا و زویر (آیت) سینه بر سر بل زان هر سه پاک و بر سینه زور در دنا  
 حضرت عزرائیل علیه السلام زمینه دیدی دم کوز ملک سنک لایه و قسراً عکدن همدیه تا ویدیم سینه منک شو ایلکدن  
 پر خون اولدی و حق سنک کوز لاج نشیندن درون طافه طوایدی برنی و سیم دکام بلکه عزرائیل اوج یا کدن بر سیم  
 زاده در درنا کل در ندن اوتری یعنی حضرت عزرائیل علیه السلام اگر چه موسوزی زمینه دیدی و لیکن  
 اصل زمین ابر نشیندن عزرائیل اولان انسانی و وجودیه و طایفه ایل و کید و بیک حقیقت حالی اسولیک شرا و اولدی  
 و بر بعضی انسان ابرنی بر حق اولان عیالیه بلکه کندن قیاس ایتدیر من اکثره عظیم فایز و زمینه خطاب ایدوب  
 درباری زمین وای زمینک فرزندی اولان انسان ابرنی بقین من قیاس ایلکه سنک لایه و قسراً عکدن برن قلم یا نیمه  
 و سنک حاکمه منده بر حق اولیه سنک لایه و قسراً عکدن برن قلم کوز لاج و سیم درون سنک کوز لاج باشند پر خون  
 اولور برنی بر سیم دی شفت دکام برن بر حق و شفت زاده رکدر (منشوی) کربا نیمه مزمن برن برنیه و زیدیه حلوا  
 به شش اول حلیم فرضا کرین بر نیمه طایفه ایدوب و اکر اول حلیم شیک الله خلوا و بر (منشوی) این طایفه خوشتر  
 از خلای ایدوب و رشود غره بجا وای او) یونیم اوره برن طایفه نیمه اول حلیم خلوا ندن غور شرکدر و اکر نیم جلاوه  
 میفرود و بر نیمه اوره وای الکت حاله یونده نیمه اولدر که حکیم مطلق اولان خدا نکل و لایه عظیم السلام  
 و اولیای کریم الله بنادر به صورت قهرده ایلد کزی علمار تفقدن و حکمتدن خالی دکدر و بر حکمتدن و حکمتله  
 موسوف اولان کریدن عین فعل مید و ایلز حضرت عزرائیل علیه السلام حق ایلکه عتوب بلکه کدر بر الحقیقه  
 بر شیمی الله امر طایفه عتوب حکیم و عاتل اولین کسه لوله اکر عاتل فیلسفدن و حلوا و بر نشیندن اولی اولور برن  
 به نیمه خطاب ایدوب دیدی (منشوی) بر نیمه و چکری سوزیم لایه حق الطبی همی اسوزیم های زمین  
 اگر چه سنک فغان و غیره برن سیکر عاتل برن حق تعالی بکا بر عظیم لطف تعلیم ایلز یعنی اگر چه یوسف کدن سکا فغان  
 کوز سور و لیکن اول قهر که شبنده الله تعالی بکلیجه لطف و کرم ایلد یعنی سید برن (که) لطف حق دینان قهرها  
 در حدت بنان عقیق فی جا و لطف الهی قهر لک ما بنده محفدر مثلا به سیم عتق حقد اید و به تادیر نه کر  
 (عنی ان تکره و اشیاء و هو خیر لکم) آیت کریمه می و معنای کشف و ابضاح ابر انسانک طبعی کاه  
 اولور که بر شیه تحت ابر سال تو که اول شی کانه و ضرر در دکاه اولور که بر شیه میکر و عدا ایلر تو که اول شی  
 اکر خبر و فائده لودر (منشوی) قهر حق بهر زسد علم منست سیم کردن جان زحق جان کند نیست حق تعالی سنک  
 قهری برن و بر حلمدن بهر زحق تعالی دن منع ایلان جان چکشد و برنی سنک الیه مخلوق مخلوق  
 و زفات حلیم و سیم حشدن حکم اولان خالق قهری و غرضی سنک مر سه اولدیر برنی حق تعالی سنک امر شرفدن  
 منع ایلک حقداتنه جان چکشد اولور اگر نفس حق تعالی سنک امر نهده مر سه منعفت و ایلدی یکی سببیدی  
 جان چکشد کدن بری اولور دی (منشوی) بدترین قهرش به ازیم دو کون و نم بری العالمن نم عون و لطفهای مضر  
 اید و قهر او و جان سیردن بیان فراید بهر او حق تعالی سنک بدترین قهری اکی جهالت کرم و حلدی و سبکدر  
 به کوز بری العالمند که هر شئی که سیم نشو و نما اولوب و تغیر قیوب استعدادی قدر کمال و یقده و ایلز  
 و بر لطف بری العالمند که هر شئی که سیم نشو و نما اولوب و تغیر قیوب استعدادی قدر کمال و یقده و ایلز  
 قهری اید و بر لطف مضر برن اول خدادن اوتری جانی اصغر جانی زیاد ایلز برانک امر نه جانی باسم  
 ایلک حاکم متور و بسته و قوت و کمال و بسته سبب اولور (منشوی) همینها کن بد کانی و ضلال و بر قدم کن چون که

فرمودند تعالی و آن تعالی او تعالی دادند و مسیحی و صفت و نهالها دهد و گا و اولای زمین بد کائناتی و ضلالتی ترلا ایل  
 باشکی قدم ایل چونک سکا حق تعالی تعالی سوردی اول خدا تک تعالی مدعو اولان شده سته تعالی و توفیق  
 و بر سر سکت و صفت و نهالیر و بر تعالی تعالی تعالی ایلدن امر در عرب بر آشفه می ته اولان کسی یه و قریه می ته به  
 دعوت ایلایوب کل دیکل استمه تعالی دیر صکر و مطلقا کل دیکل معنایسته استعمال ایلدیلر تعالی افعالیر دیکدر  
 تعالی تعالی باندن معصود و در کیه و وجه اولقلغه دیرلر جقتدن می ایدونده ازواج مطهره در نهالی بر قوع بساطله  
 دیرلر و نه مطلق بساط می ایدو و رفته دیر کلام و وضع می ایدو بدیکل اولو که ای زمین بد کائناتی زمینک فرزند  
 اولان انسان گا و اول بد کائناتی و ضلالتی ترلا ایل چونک حق تعالی حضرتاری سنی کندی جنانسه کل دو  
 دعوت ایلدی باشکی قدم ایل و کوی کی غلطان اوله رقی کیت ذرا اول حضرتک بر قوتنه کل دعسی اکانیه و وجه لکله  
 و رفعتلر و بر و شراب ظهوردن مستجاب و بر و ازواج مطهره و بر و اولی سب بساطلر و بر و اول بساطلر اوزره و نلر متکی  
 اولورلر گا قال الله تعالی (سکتین علی فرش بساتیمان استبرق و جینی الجنین دان فی آی لاری کما نکذبان (منثوی)  
 باری ان امر سنی راجع هیچ \* من یارم سکر دهن و پیچ پیچ \* باری اول سنی و روشن اولان امری هیچ و هرگز  
 بن جزو وضعیف ایلکه و طو لشد بر و ب تاویل و توجیه قیلغه قادر دکلم سن بکا و خصوصه عین و ریه و ترلا امر ایلکه  
 اقدام قیله دیدی (منثوی) ان همه بشنیدان خالک نژد \* زان کان بدیش در کوش بند \* حضرت عزرائیل  
 علیه السلام بکا و اولی نصیحتی اول حقیر و تمکین خالک اشدی اول ند کاندن ایلک کوشنده بشد اولی یعنی اول خالک  
 حقیر عزرائیل علیه السلام اگر چه و قدر نصع و بشد فی اشدی اول بدظندن ایلک قویقلغه قالدی اول سوء ظنی  
 کنبدن ازانه قیلغه قادر اولدی ته کم کاندن مخلوق اولان انسان دخی بو یلدر هر حینده که حضرت عزرائیل  
 علیه السلام اکانیه معالی و حکم شوبلشه و روحی تسلیم ایل امر الهیدن اعراض ایلله دیو نصیحت ایلله  
 بدکان اولقدن خالی اولز و حسن اختیارای ایلروحنی اکانسلیم قیلز سکر که حقه عاشق اولنلر و موتک تحفه ایلدیکن  
 یسلر انلار (یت) فان قلت قلت مت مت معا و طاعة و قلت لدعی الموت اهلا و عمر خباب \* دینلدر (منثوی) بازار توی  
 ذکر ان خالک پست \* لایه و مجده می کش جو هست \* کیر و بر آخر نودن اول پست و سنی اولان خالک حضرت  
 عزرائیل علیه السلام اکر ندن مست کبی دو کلی قضرع و مجده ایلدی (منثوی) گفت فی بر خیز و بر دین زبان \*  
 من سر و جان می دهم زهن و شبان \* حضرت عزرائیل علیه السلام اکانید یوق سلتک زعم کبی کاکدر عناد ایلله  
 قالی نودن زبان اولز یعنی کدی کبی بکاتسلیم ایلکده زبان ایلچیک اولور سنیم باشم سکا رهن و یانم ضامن  
 اولسون سن عالم اصله اصال ایلرم و بدنک اوسگاه دولت اولور و توسلیه و وردی (منثوی) لایه مندیش و مکن  
 لایه دگر \* بر دین شاه رحیم و دادگر \* لایه فکر ایلله و بر دخی لایه ایلله اول داد سکر اولان یادشاهدن غیری به (منثوی)  
 بشده فرمان ترلا کرد \* امر او که بجز انکیزید کرد \* زبیران بشده فرمان یعنی امر قوی ترلا ایلکه قادر دکلم ایلک  
 امر فی ک ایلک امری دیادن غبار قوباردی (منثوی) جز از ان خلایق کوش و چشم و سر \* نشوم از جان خود هم  
 خبر و سر \* اول کوش و چشم و سر \* خلایق ندن غیری کندی یا قعدن یله خبر و سر و نفع و ضرر استماع ایلزم یعنی کندی  
 جانم خصوصه صدق تعالی هر به بیور و سه افی قبول ایلرم و کندی جانم خبردن و شردن هر به در سه افی قبول ایلزم  
 دیدی (منثوی) کوش من از گفت غبار دگرست \* امر از جان شیرین جان ترست \* بتم قوام اول خدا تک غیر تک  
 کلانندن احد برزرا اول حضرتک امری جان شیریندن جانتر در یعنی جاندن ایلک امری شرقی بکال الله و احبدر  
 (منثوی) جان از اوامد بنامد اولزین \* صد هزاران جان دهد ارا یکان \* جان اندن کادی او باندن کادی اول  
 خدامت و اربانک نفعه و فزیک جان و برز (منثوی) جان که باشد کش کریم بر کریم \* کیک چه بود که بسوزانم  
 کلم \* جان که که بیانی اول کران اوزر سکریده قیل و اختیار ایلیم مثلاً کیک کیدر که بن اندن اوزری کلیم یا قمر بعض  
 بر غوثدن اوزری بر کلیمی یا قمر نفعه روا و سزا کل اوسه بر باندن اوزری حضرت حقل رضای شریفه مخالفت ایلان  
 هم ایلک کبی رفا و سزا کدر (منثوی) من ندانم خبر الا خیر او \* صم و کم و می من از نه و او \* بن خبر بجز ان الا ان  
 خبر فی یلوف که خبر الله اختیار ایلدیکر در بن ایلک غیر بستندن صم و بکم و می صم اصم و بکم انیکم و می امانت  
 جعفر در دخی بن ایلک غیر بستندن اصم لردن و انیکم لردن و اعلا دتم هر کز انک امر به بن مخالفت انجم دیدی (منثوی)  
 کوش من کرست اوزری کان \* که منم در کشف او همی و کسنان \* بتم قولم صاغر و زوری و فغان ایلدیکر لردن  
 ترلا بن اولی خدا تک دست ارا شده سنان کی می اگر چه ظاهر از خم و تراخت شاکد و لیکن معنایسته بر آ لند

و زخم او ستادار اولان کسه نکدر پس حضرت عزرائیل علیه السلام آت حق اولد یقین تعلیم ایلکدن اوتری  
 فی سانی بسط ایلدوب یورور (سیان آنکه مخلوقیکه تراز وظای رسد بحقیقت او همیو التبت عارف است که  
 یقین رجوع کندنه بآلت واکرالت رجوع کند بظاهره از جهل کند بلکه برای مصلحتی) پوسرخ شریف  
 انک سیانده که بر مخلوقه آتدن سکارظم ابریشه حقیقتده اول مخلوق برآت کیدوعارف اول کسه در سکه  
 کندیه بر مصیبت و بارظم و محنت ابرشسه حق تعالی به رجوع ایلده آتده رجوع ایلده واکرعارف ظاهر آتده  
 رجوع ایلده ده جلدن ایلز بلکه بر حکمت و مصلحتدن اوتری ایلز چنانکه اباریز قدس الله سره العزیز بر کتف  
 چندین سالت که من با مخلوق سخن نگفته ام و از مخلوق سخن نشنیده ام و لیکن خلق چنین بدارند که با ایشان  
 میگویم و از ایشان بی شنوم زیرا ایشان مخاطب اکبر را نمی بینند که ایشان چو صد انداز و نسبت بحال من \*  
 الخلیل که حضرت اباریز قدس سره العزیز بر ذبیکه نو قدر سندرکه بن مخلوقه سوز سو یلمشم و مخلوقدن سوز  
 اینشمشم ولیکن خلقی یو به صافور که بن اندله سو یلشورم و اندردن اشیدرم \* کمالانی اکمل الله من ذلین  
 سنه و امع منه و الناس یظنون انی اکلمهم و امع منهم و زیرا انلر مخاطب اکبری کورنلر زیرا اول سول مخاطب  
 اکبر صد کیدور و نورنلر حاله نسبتله یعنی وناس بن مر تبه و سله نسبتله مخاطب اکبر صدای کیدور و نورنلر  
 وجودی صدای برچی کو کیدور و نورنلر وجوددن صدور ایلن صدای الحقیقه مصوت حقیقت کیدورن و نورنلر  
 وجوددن ظهور ایلن صدای همان آتدن استماع ایلرم و سوز سو یلمشم همان اول مخاطب اکبر سو یلم دیک  
 اولر \* التفات مستمع عاقل بصدا باشد چنانکه مثلث معروف کال الجدار الودع لم تنشق قال الودع انظر  
 الی من یدقی و عاقل عارف اولان مستمع صدا به التفات اولز بلکه انک التفاتی مصوتده اولور و اول صدایک  
 صاحبیه توجه قبول الخلیل که معروف و مشهور مثل در دوار مضه دیدیکه بکا نبیون زجت و مشقت و بریدن  
 میج دو اوردیدی بکا نظر ایلدیکه بی فاقن کسبه نظر ایلدیکه بن برآگتم و سکا هرنه حاصل اولور سه آتدن حاصل اولور دیدی  
 مننوی (احقانه از انسان رحمت عجوبه زان شهبی جوکان بود در دست او پس احقانه ساندن مر حمت و رحمت استمه  
 اول بر بادشاهدن دیک که اول سنان انک الله بر آتدو یعنی ای جزو زمین اولان انسان احقر صکی سنان  
 مشاه به سنده آت حق اولان مخلوقدن فر کم ایسه مر حمت و شفقت استمه بلکه اولر بر بادشاهدن ایسته که اول  
 مخلوق انک بقدر تدر بر آتدو (مننوی) با سنان و تیغ چون لایه کنی \* کو اسر آمد بدست آن سنی و سنان و تیغه  
 نبیون لایه ایلر سن که اول سنان و تیغ اول سنی و عالی پادشاهک الله اسر کلدی یعنی شاه حقیقتک بقدر تدر  
 تیغ و سنان مشاه به سنده اولان مخلوقه نبیون تیغ ع ایلر سن که اول مخلوق اول عالی پادشاهک الله اسر اول تدر اسیر  
 و زیون کلدی الله مستقل بر قدرت و اودت و قدرت که اکا تیغ ع ایلر سن (مننوی) اوی صنعت آرزوت و من صنم  
 ائی کو سازدم من آن صنم و مثلا اول پادشاه مننوی الله از کیدورن صنم کبی بر آت که اول بی قدرن اول آت  
 اولورم یو بیتلر حضرت عزرائیل علیه السلام آتدن سو یلن کلمات طبعه دندو ایکن هر شیشک لبان حالی  
 بو کو نه مقالی سو یلر یون بقدر تدر بر آت حق کبی بر یو تغییر ایلدی الحقیقه آتده مستنده صنم نبیه زیون و مغلوب  
 ایسه هر شی و دخی دست اودت الهیه ده آت کبی یون دندو کر بر کسه به خدای تعالی عذاب و جفا ایلک ایسته بهر شی  
 اکا تیغ و سنان کبی ایلر کر کسه اول شی ملک اولسون کر کسه قف اولسون کر کسه یون دندو ماعد اولان شیدر اولسون  
 اکر کله کر حمت ایسه ده حق تعالی ای ملک عذاب ایلر نه کم حضرت عزرائیل علیه السلامی قوم لوط و قوم ثمود  
 عذاب ملکی قیلدی و حضرت عزرائیل علیه السلامی ملک الموت ایکن انبیا اعظام و اولیای گرامدن نبیه کسه ره  
 لطف و رحمت ملکی قیلدی پنی حضرت عزرائیل علیه السلام آتدن سو یلن اشارت ایدوب یورور  
 (مننوی) گرم اساغر کتد ساغر شوم \* ورمرا اخضر کتد خضر شوم \* اکراول صانع بیجون بی ساغر  
 ایلر سه ساغر اولورم و لکری خضر ایلر سه خضر اولورم ناس شدن زخم و آلم کورور (مننوی) گرمرا چسته کتد ایدوهم \*  
 ورمرا آتش کتد تابی دهم \* واکراول استاد بی چشمه ایلر سه بر آب حیات و بریم کیم آتدن مرده زنده اولور واکر  
 اول ظاهر بی آتش ایلر سه خلقه بر تاب و سرارت و بر برکه اناری یقرم و هلاک ایدرم (مننوی) گرمرا باران کتد خرمن بهم  
 ورمرا باران کتد خرمن بهم \* اکر بی باران ایلر سه خلقه خرمن و بر بریم و لکری بی باران و تبر ایلر سه جسم و تنه  
 صبر ارم یعنی اکر بی باران رحمت ایلر سه خرمن احوال شر فیه به سبب اولورم و انبیا و زوابع مننوی قیلورم واکر  
 بی تبر ایلر سه بدله زخم اوروب اناری میجروح ایدرم (مننوی) گرمرا اری کتد ورمرا کتد \* ورمرا اری  
 کتد و خد حقی کتد \* واکر بی برما ایلر سه خلقه زهر بر اغورم واکر بی برما برمین ایلر سه خلقت ایلر سه و بر و محبت

[illegible]

ی دان بشن \* چون دوی رنج سرما بوستین \* یقین و محقق هر مرض علاج طواریل سرما رنجتک دواسی بوستین  
اولد یق کبی شه کم زیاد مصوق اولسه ویرادم کورک کسه مصوق زجنتی دفع ایلر (منوی) چون خدا خواهد که  
مرادی بفسرد \* مرادی از صد بوستین هم بگذرد \* اما خدای تعالی چون تکم احتیج که مرادی طوکرده اول وقتده  
صوغولتی وزقات بوستیندن یله بگر (منوی) در وجودش لرزه نهد که آن \* نه جامه به شودنه از آتش آن \* ابلک  
وجودنه بروردن یوز بوستیندن ایجری برلزه ویرد که اول لرزه نه جامه ابل اولورنه آتشندن یعنی اول جوق  
کورک کبی کسه نکه وجودنه آتشندن یله قائده اولور بعض نسخه ده آتشان واقع اولشدر و تقدیرجه آتشاردن  
دخی ایلر و بلز دیک اولور اصل ذوی العقولدن اولین جادانک جی هایلک کدکدر مثلا آتشها و مالها کبی  
وذوی العقولدن اولنک جی القه و نونه کاور مثلامر دان و مردمان کبی بورده آتش ذوی العقول منزله سینده  
تنزل اولنشی اولور بعض نسخه ده دخی آشیان دوشمشدر شاه دن استعاره اولور اما ضعفدن خاک دکلدر و بعض  
نسخه لرده دخی آشیان دوشمشدر آتشندان معناسی ویریلور (منوی) چون قضایله طیب ایلر شود \* و ان دوا  
درنفع هم کر شود \* ک شود بحجوب ادر الی بصیر وین سیماهی حجاب کول کر \* اصل شندیده چون اکل بود \*  
فرع بندم \* چون احوال بود چونک قضا کله طیب ایلر اول اولور اول دوا دخی نفع و آرد هم کراه اولور یعنی طیب هر نه  
مره حاذق اولسه قضا کلد کدکسر که اکل خذافتی بلاعته مبدل اولور و دوا دخی هر قدر نافع اولسه عکسنه  
مضول اولور مثلا قابض ایه منهل و منهل ایه قابض اولور و الحامیل قابل علاج اولور و طیب ایلر کافله قیلر  
بصیر اولان مرد کمالک ادر کبی بجن بحجوب اولور و کول کر سیماهی سیماهیندن اصل کورورده چونک اکل اوله  
لیکن فرع کورور مرد چونک احوال اوله یعنی شول مرد کمالک که بصیر بصیری کورجی و حقایق اشیایی مشاهده  
قلمینی اوله اکل ادر کبی اسباب و علله سیماهی بحجوب اولور و یوکول کیر اولان و سیاط و اسبابدن شک و شبهه یورور  
شول بریده که مشاهده و معاینه ده کمالر اوله اول همان اصلی و حقیقی مشاهده قیلور اما شول برمرده که  
دیدة قلمینه حول و علی اوله اول مرد فروغ و اسباب کورمکدن خالی اولر (جواب امدت که نظر او بر اسباب  
و مرض و زخم تیغ نباید بر کار و عذر ایلر هم نباید که فهم سبب اگر چه غنی تری ازین سیماه بود که بران رنجور  
غنی نباشی که و هو اقرب الیه منکم و لکن لاتبصرون \* بو سر شریف حق تعالی حضرت تارندن جواب کلسنک  
بیاتده در عزرائله یویده دو که اول کسه نکه که نظری اسباب اوزره و مرض اوزره و زخم تیغه کلز و واقع اولور سن عزرائیل  
علیه السلام اوزره نه هم کلز و واقع اولر ویرا سندن سیبسن اگر چه اول مبدلردن محقق کسن و اولور که اول  
محضر اولان رنجور غنی اوله سن یعنی عکس اولور که اول روحی قض ابلک ایچون قوجه ابلدیگن مریضه  
هم سنک قیوب اولد یق غنی اولر پس اگر بر سر لجه کردن اقرب اولد یغمز معلوم و مشهور اولور و اول جلی و غنی  
اولان سیدله خطی ایلر یو یو همان بری مشاهده قیلور نه کم سوره و واقعه ده اولشدر اولی یور (فلو انا بلغت  
القوم) یعنی سزدن بیکر نفسی جلقومه عقیده کیده چمن بر عده (وانتم حیثین تطهرون) سز ای حاضر اولنلر  
اول حسنده کا نظر اید و سز انک غر ایدن اولان احواله (وقن اقرب الیه) ویرا اول محضره آفر بر (منکم) سزدن علما  
و قهر فاقدر نامز اول محضر لک انا رشیدن غیری احوالی مشاهده ایدم سز (لکن لاتبصرون) لیکن منبریم کا  
فرع می مشاهده ایدم سز کمال غفلت کزدن (می) گفت بزدان انکه باشد اصل دان پس ترا کی بند اوند رمان اگر چه  
خویش از عامه پنهان کرده پیش روشن دیدگان هم برده \* حق سیماه و تعالی عزرائیل علیه السلامه دیدی اولی  
کسه که اصلی بیللی اولد پس اول کسه سنی یقن اورزاده کوروی عزرائیل کر چه سن کندی بکی عوامدن نهان ایلشسن  
و روشن دیده لرک اوکنده هم برده سن یعنی حضرت بزدان جمیع عزرائیل علیه السلامه و کونه جواب سد ویرورین  
دیدیکه با عزرائیل اول کسه که اصلی بیللی و حقیقی کورجی اولد پس اول سنی اورزاده یقن کورور اگر چه کندی بکی عوام  
ناکس دیدن اوزار کندن نهان ایلنوب یقن اولد انلر سنی محبت حقیقی صافویرلک ملا حظله اولد یقن بیگزار اماروشن  
دیدم لر اوکنده هم برده سین اولنک دیدمشهوده نسبتله برده حجاب دکلسن و بوعنی استقامت اولد یقن اوزره در اسقفها هم  
ایلنوب روشن دیده لر اوکنده هم برده ویروروشن دیدم دخی صحیح اولور یعنی آثار قدسده سن یتم غفلت و قدر قیلر برده می  
ویروروشن سنی افرغاعل حقیق کورور لرلکه بنم غفلت و تصرفه بر آلت کورور دیکله اولور (منوی) و انکه ایشان  
شکر باشد اجل \* چون نظر شان محبت باشد در دول و اول کسه لر که آنلر مابل شکر اولور و موت خا آنلر شکر کبی اولان کسه لرک  
دنیا و تبار شه آنلر نظری نیمه مست اولور یعنی شول اولان و موت خا آنلر شکر کبی اولان کسه لرک  
نظر لری بودنیانک و تبار شه و تبار شه مست اولور و آنلر بوعالمک جاه و ماله کولک یاغنا تا کم و عا لدن امتثال ابلک آثار

نخ و ترش اوله (منشوی) نخل بودیش ایشان مرگ تن \* چون روند از چاه و زندان درین \* پس آنرا کشته شد مرگ  
نخل اولمز چونکه چاه و زندان چنه کیده در فی الواقع دنیا مونس زندان در سجن زندان جیب و سرای آخره کسه  
اکامه و ام کلز با بودیا که برکسه به جنت و دارالت اوله اوله کسه ذوق و لذت قویوب محنت و فلاکت محمله کسه  
اکالول کل عظیم نخل و ترش کور (منشوی) وارهید نما از جهان بیج (بیج) کس نکرید بر فوات هیچ (هیچ) و نولر بیج  
اولان جهان نمندن قور تلد برکسه هیچ قوای اوزره هیچ اغزلر یعنی بر زجت و مرشت اولان جهان کیده ندن  
قور تلد بر و آن فوای و زوال ایچون کره قیلد بلزیر اودنی فی الحقیقه هیچ و عدم درو برکسه هیچ قوای اوزره کران  
اولمز و بر خیال و غماش بر مرده اقلدن و اقل اوله آنک زوای ایچون غم بیز و فوجه قیلز (می) بر زندان را شکست  
ارکائی \* هیچ اوزر یخبدل زندانی \* مثلاً ارکائه مقسوب برکسه زندانک بر جی صدی بر زندانه مقسوب اولان  
کسه نک کوکی هیچ آنک اینجور می بودیدو (منشوی) کای در یغ این سنگ مر مر را شکست \* تا روان و جان ما  
از حبس رست \* کادل ارکائه مقسوب اولان کسه ای در یغ و مر مر طاشقی صدی تا بر مر روان و روجر حبس  
زندان قور تلدی (منشوی) ان رخام خوب و آن سنگ لطیف \* بر جی و زندان را جی وود و البی \* اول خوب مر مر  
و اول سنگ لطیف که بر جده ایدی زندانک بر جته کوزل ایدی و البی و خوش ایدی (منشوی) چون شکستش تا که  
زندانی برست \* دست ادر بر این بید شکست \* ارکائی زندانک بر جی ایچون صدی تا که زندانه محبوس اولان  
قور تلدی اول ارکائی \* اینک الی و اینک بر منده صقی و قطع البی کزک (منشوی) \* هیچ زندانی نکو بدین فشار \*  
بر کسی کز حبس آنرند بدار \* هیچ زندانه محبوس اولان بیوده سوزلی سو پاری اول کسه در غم که آنی حبس  
زندان داره کتوره کزک بودنیاز زندانه محبوس اولان و آخرت سرانده مر ته می اولان کسه لر هم عزرا یل  
بنم بدیز بر جی ایچون و بران ایدی و برزا کاشو یل دجک کزک و یل دجک کزک و یل دجک کزک و یل دجک کزک و یل دجک کزک  
بودنیاز زندان داره آخره عذاب البی ایچون کتوره و ریاست و محنت میدانه شورلر (منشوی) \* نخل کی باشد کسی را  
کشی برنیز \* از میان زهر ماران سوی قند \* موت و عا لم فاندن رحلت قیلان کسه به قن نخل و مشکل اولور که  
آنی مار لژ زهری ایچون قند و شکر چانه ایلمته لر (منشوی) جان یخدر کشته از غوغای تن \* می برد با بر دل  
بی بای تن جان و دل تن غوغا شدن یخدر اولش تن ایاغیر دل و جان قنادر لیه پرواز ایلر یعنی چانه بودندن  
خروج ایلر و جملک مضایقه و تفرقه سندن یخدر و آزاد ایلدن یا نه احتیاجی فالیوب کوکل قنادر لیه عالمه غاده  
برواز ایلر و استیکری مر ته که کیدر ورشه کلوب کشیدی مقاملرنده قرار ایدر لر (منشوی) \* هموزندانی چه  
کاندرشان \* خسد ویند یخدر اب اوکستان \* مثلاً چاه ایچنده محبوس اولان زندانی کی که کیه لرده اوور دخی  
و ویا سنده اوکستان کورور (منشوی) کوی دیای بران مر ادر تن مر \* تادرین کلشن کیم من کورور (کورور) لاجرم حضرت  
خدا به خطاب ایدوب درای خدای متعال بی جسم و تنه ایلمته تا واکلشنده من صفا و کورور ایلیم یعنی فی المثل برکسه  
چاه ایچره مسجون و محبوس اولسه و کیه لرده اوور ووب خواه وارسه و کندیسی بر لطیف و شرف منزه کوروسه  
آنک دل و جانی حضرت حق و کونه دعا ایلر ووب در که ای بران پاک بی تن عالمه ایلمته تا کم بوکلشن روحانیده بن گشت  
و کدشت ایلیم نوم موک برادریدر که احد قوین در چونیم چاه ایچره مسجون اولان نوم واسطه سله اول عالمه  
واصل اولد قنوب یل دجک مقر را ایچون چاه بدیده نیجه مدت محبوس اولان کسه نک روحی دخی موت واسطه سله  
عالم ارواحه واصل اولد قنده حضرت بقه لسان روحانی ایلد در الهی بی بوکلشن ارواحندن چاه بدیده کوندرسه و عا لم  
بالادش شفا بقول ایدرمه تا عا لم نور ایدما جسته روحانیه ایلد بر ازل قیل و قیو بدندن آزاد اولوب و مر ته عا لیده  
آسوده اوم (منشوی) کوی دین بران دعا شد مستجاب \* و امر و الله اعلم بالصواب \* پس حق تعالی اصدادیه  
دعا و نضر عک مستجاب اولدی کوی بدین عالمه کجه و الله تعالی نوابه اعلمدر یعنی مثلاً اولیاه ایچره مسجون اولان  
کسه واته کوروسه و کندی بر لطیف مر بنده مشاهده ایلر ووب الهی بی بدن چانه کیر و کوندرمه دود عا یلسه  
حضرت بران اکادیه سنگ ذالک مستجاب اولدی کوی بدین چانه کجه الله تعالی سنگ جمیع امور کده مشاوبه اعلمدر  
(می) این چنین خوابی بین چون خوش بود مر ته ندیده یحبت درود) بوخیلن و لطیف خوابی کور که نیجه خوش  
اولور مر ته کوروش ایکن جته کیده (منشوی) هیچ او حسرت خورد بر آفتاب (برتن با سلسله در تعری چاه) هیچ اول کسه  
انتباه ویدار اولن اوزره حسرت بری چاه و زندانه بندر یخچره اولان کسه تنی اوزره یعنی هیچ اول زندان دنده سلاسل  
و اغلاله مقید اولان کسه نومه واروب کشدونی عالم اعلا ده آزاده کوروسه صفا و واصل اولش ایکن واذی و لذاته  
امریش ایکن او با غنه و سلاسل و اغلاله مقید اولان بدنه کلکه حسرت بری و مقر در که حسرت بیز بلکه بدنه کاهیم

دخ دیز پس آئی بوله مضایقه دن خلاص ایلوب آتک کی سعاده واصل اولغه وسیله اولان شپه اول کسه بقض  
 و عداوت دخ ایلان (منشوی) موشی آخر در آد صغ رزم که ترابر آسمان بدست بریم بر امید و اقبال کن قیام  
 همجو شعی پیش محراب ای غلام اشک یی بارو همی سوزا طلب همجو شعی سر بریده جله شب پس ای مر عاقل  
 مؤمن ایست آخ رزم صفت کل زیر استکون آسمانده برن اولشدر پس بالا اولنگ امیدوی اوزره قیام الله محراب  
 اوکنده بر شمع کی ای غلام کوز باش باغدر و طبلدن بان دوکی کبیره سر بریده اولان شمع کی یعنی اگر  
 دارا ترنده اولان نعمه اعیانک واریسه و عالم آخرت بوزیادن هر وجهه اعلا اولد بینه شک و کافای بوق بر مؤمن ایست  
 نفس و شمع طالع جنگ ایلان غازیله صفت کل زیر استکون آسمانده و مر اقب ستانده صفامها اولشدر پس  
 بوسقی اولان کلفن طلماییده نبیون اقامت ایدرس کرکدر که عالم نورانی و مر سه عاونیک طر قشقه سالک اولن امیدوی  
 اوزره ای غلام محراب اوکنده قائم اولوب همیشه سوزان و کران اولان شمع کی سندخی قائم اول و کره لر قبل و شوق  
 و طبلدن باقوب باقل دنیا کبیره سنک جله سنده باشی کلمش شمع کی (منشوی) لب و بر بند از طعام و از شراب  
 سوی خوان آسمانی کن شتاب یکدن وایچکدن لب و دهانکی بغله آسمانه منسوب اولان خوان جانیته سرعت الله  
 یعنی کبیر قائم اول و کوندر زدمدخی آغز یکی طعام و شرابدن باغلوب صائم اول و معنوی و روحانی اولان طعام  
 و شراب جانیته عجله قبل تا آندن سیر اوله سن و لیدی ذوق و صفا روله سن (منشوی) دمدم بر آسمان میدارمید  
 در هوای آسمان رقصان چوید (دمدم آسمان اوزره امید طوبت آسمانک هوا سنده سکود کی یعنی سکود افلاخی  
 نسیم صبادن نیچه رقص قبولیسه سندخی آسمان معنوی سنک عشق و هوا سنده رقصان اول و اول جانیته امید طوبت  
 منشوی (دمدم از آسمانی آیدت آب و آتش رزی می افزایشت دمدم سکا آسمان معنوی آیدن باران روحانی  
 و آتش شوق ربانی سکور و سنک معنوی اولان ارزاقکی زیاده قبولور (منشوی) گزرا انجیر بنو عجب  
 متکر اندر عجز بنو عجب در طلب کن طلب درو کره کان خدمات که هر طالب مطلوبی سزاست که طلب  
 و عبت سنی آسمانه ایله عجب دگر عجز و قصور لطفه نظر الله لیکه سی و طلب که نظر وجهه الله بر او طلب سنده  
 خدا لک رهمن و اما تیدر برزرا که هر طالب بر مطلوبه لایقیدر یعنی آسمان جانیته امید طوقی اگر منی اول آسمانه  
 ایرشدر سه یعنی مرئی رفیع و منزلی شریف ایلر سه عجب اولرا کرسن بر آسمان کی عالی قدر اولغه نیه فادرم  
 بر عاجز و فقیرم در یسک عجز و قصور که باقه کند کده اولان طلب و همته ما که انسان مقصوده ایلر برشدر اصل مطلبدر  
 و بر طلب سنک وجود کده الله تعالی سنک و دیغه سی و اما تیدر که انکه کندیکه لایق اولان مطلوبی طلب ایلر سن که  
 هر طالب بر مطلوبه لایق اولشدر و کندی مطلوبی طلب فیلشدر کور سنک مطلوبی لایقیدر که هر طالب چیتده  
 و مر سه ده مطلوبه کوره شرف و لور (منشوی) چه کن تا برن طلب افزون شود تا دلت زین چانت بیرون شود  
 بر چه د الله تا کم و طلب سنک و خود کده افزون اوله تا کم سنک قلبک تن چاهندن طشره اوله و نیجات بوله (منشوی)  
 خلق سکود یدر مسکن آن فلان تو کوئی زنده ام ای غافلان شول دمه سن اوله سن خلق اول فلان  
 مسکن اولدی در بر سن اول زمان در بر سن ای غافل بر بنده و لطف حق قر خندیم لیکن سن بن حالدن  
 اگاه دکل سکر (بالت قوی بعلون بما غفر لی و جعلنی من الکرمین) دین مکرملدن اولور سن و در بر سن (منشوی)  
 گزتن من همجو تنها خفته است هشت جنت در دلم بنسکفته است اگر چه بنم تنم سائر ترکی زیر زمینده  
 خفته اولشدر اما حقیقه سکر جنت بنم دل و جا غده آچلشدر (منشوی) جان خفته در ککل و نسیر بنو  
 چه نخست اوتن دران سرگن بود) جان و دل چونکه کل و نسیر بن ایچنده خفته و صفاده اوله نه غم و غصه واردر اگر تن  
 اول سر کینده اوله یعنی تن اگر زیر زمینده اولسون و اگر سر کین ایچره فالسون مادامکه دل و جان کزار بشین ایچره و نده  
 و فر خنده اوله ا کمال ضر لازم کلز (منشوی) جان خفته چه خبر دارد زتن کو بکشن خفت نادر و کلز  
 جان خفته شدن نه خبر طور که اول جسم و تن کاشتنده می بادی و یا خود کاشتنده می بادی یعنی بر کسه نلک جانی باسه  
 و خواب ایچره استراحت ایسه اولان کندی بدتک کاشتنده اولد یعنی واکلن ایچره فالد یعنی بیلر کذلک و بدندن  
 خروج و عروج ایلین جان دخ کندی جسی اگر کاشتنده اولسون و اگر کاشتنده فالسون آتی غرق ایلز (منشوی)  
 می زند جان در جهان آبگون و غرق بایست قوی بعلون آبگون اولان جهانده یعنی آب صافی نرنگنده اولان عالمده  
 جان (بالت قوی بعلون) نعره می اورد یعنی نه اولیدی بنم قوم بنم ذوقی و دواتی یله لردی دقو ندایق لور  
 بو آیت کریمه نلک نصیری بوجلد دیسا چه سنده مر و ایلدی (منشوی) کرغواهدن رست جان بی بدن پس فلک  
 اولان که خواهد بدن کرغواهدن بدن جان نوز یست فی السماء و زخم روزی کیست اگر دل و جان بوز نسیر

در ملک احتیجه بش ملک کینک اوائی اولسه کوللا کرسنگ جانک بدنسز در ملک استعیه بی فی السماء زمکم کینک روزی  
 و صیدید یعنی جان انسانا نذک زنده اولسه ولدت و نعمت و بولسته و بدنت خراب رفقا اولسندن اصلا ضرر کلز  
 جان انسانا یو بدنسز زنده اولور و قرح و راحت و نورسته کم (ولا تحسن الذین قتلوا فی سبیل الله اموالنا بل احیاء  
 عندهم یرزقون فرحین) آیت کریمه سنک و یونک امانی اولان آیات و اخبار خدای ارواح زنده اولمزی و حضرت حق  
 قنده رزق بولمزه شهادت قیلور اگر جان یو بدنسز درمی اولمیدی و مرسته عالی یولمیدی و افاقلا سبعة اولور اول  
 جنت اعلا کینک اوائی اولوردی اکر ای مؤمن سنک جانک یو بدنسز درمی اولمیدی و رزق و غذا اولمیدی  
 حق تعالی سنک رزق کز سعادته دیردیک رزق کینک نصیبی اولور اگر چه بعضی مفسرین سنک سبب رزق کز سعادته در  
 دیکله تفسیرا بخشدر لیکن اولمیده اولدیغمز و یونیده قرار قیلدیغمز تقدیرا زنده امانو بدندن که جان  
 خروج و عالم بالا به عروج ایلیمه یونیده عالم بالادن کلان رزق اصلی بولور و منیعنه و اصل اولور پس زنده و حایر زک  
 رزق الان سعادته اولور و جان یو بدندن چقدر نقص کرمه عالم بالا به عروج ایدوب اول رزق بولور و آیت کرمه  
 سورة ذاریه در تفسیری ایتکی جلد اول بعضی محله و دخی آخره قریب مر و ایلشد در (دریان و خاتم جرب و شیرین  
 دنیا و مانع شدن از طعام الله چنانکه فرمود الجوع طعام الله یحیی به ابدان الصدفین ای فی الجوع یصل طعام الله  
 و قوله علیه السلام آیت عند ربی بطعمی و یسقی و قوله تعالی (یرزقون فرحین) بوسر خریف و یوسان اطفاف  
 دنیا ک جرب و شیرینک و خاتم و ضرر سنک و آنک طعام الاهدن مانع اولسنگ یاننده در یعنی جسمانی اولان  
 اکل و شرب روحانی و ربانی اولان غذا الحاصلیه مانع اولدیغنی بیان ایلر انجیل که حضرت رسول اکرم صلی الله  
 علیه و سلم یوردی اجاتک اللهم طعامیدر الله تعالی آن واسطه سیله صد بشارت بدن فی احیاء ایلر یعنی جوده  
 اللهم طعمای و از در کج جوع اللهم روحانی و جفانی اولان طعامته وسیله اولور و صدیق اولنر طعام جسمانی دن  
 پر میز آنجکه آتی بولور و دخی حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم یوقوانک یساننده در که آیت عند ربی بطعمی  
 و یسقی یوردی و وحدت شریفک تفسیری و تحقیق جلد اولک و آخره قریب خدا و انداختن خصم سر خنده چون  
 آیت عند ربی فاش شد) یتذکر شر خنده مر و ایلدی آنده طلب اولنه و حق تعالی سنک (یرزقون فرحین) یوردی  
 قولنک دخی یساننده در و آیت کریمه نذک دخی تفسیری جلد اولک آخره قریب کفتن پیغمبر علیه السلام بکوش رکابدار  
 غلی سر خنده) چون برده کشت حلق رزق خوار) یتذکر شر خنده کجی آنده طلب اولنه (می و اهری زین روزی  
 برده کتیف و در قی در قوت و در قوت شریف که هزاران رطل نوش می خوری می روی باله و سبک هم چون بری  
 که به حس باد و قیاض کند و چار منج معده آهنگ کند) بو کتیف اولان برده روزی دن قورتلور ایلک شریف  
 و لطیف قوت و دوشرسن اگر اول قوت شریفک هزاران رطل نوشی به سن بری کبی باله و سبک کیدرسن که اول قوت  
 روحانی سگاه حس بادونه قولنک ایلر نه سنک معده کل چار منجی آهنگ ایلر آهنگ آهنگ و نوزی اولور در کمل و جان عالم  
 و زحمت و بر من و جان بکشک معنای سنا استعمال اولنور و آهنگ جلا هک براری اولور وضع ایلد کبری چنبره دم برلر  
 اتابع بعضی محله کرمک معنای استعمال ایدر یونده دخی و معنای استعمال اولیج بو وجه مناسبدر یعنی اگر یو غلیظ  
 و خرد و حقیر اولان رزق دن و غذای ممکن خلاص اوله سن قوت لطیفه و قوت شریفه و دوشرسن و طعام روحانیدن قنق  
 و غذای ایلرسن اولن قوت شریفه و قوت لطیفه شول حسیه و طایفه کد که اگر اول طعام الاهدن هزاران رطل و قوت  
 بدسن بری کبی باله و خفیف کیدرسن حیوان کبی قیل و کتیف و ایلرسن اولن قوت شریفه و حسیه باد ایلر و سنی و خفیفه  
 کز قوت دخی ایلر و سنک معده کی چار منج ایدوب کز منج و هضمه و فساد معده به و اختلاف مزاجه دخی سبب اولر  
 سننوی) کز خورم که کرسنه مانی چوز ناغ و زور خوری بر کمر دآر و غت دماغ) اگر ایزیک ناغ کبی اچ فالور سن  
 و اگر جوق یسنگ سنک دماغی کز کرمک طورت و املا به سبب اولور (می) کز خوری خوی بد و خشکی و دق به زور خوری  
 شد تخمه راق مسحق) اگر ایزیک خوی بدسن و خشک و لاغر سن اگر بر بر منک تخمه به مسحق اولور سن یعنی  
 اگر تقلیل ایلر سبب خوی و باسن اولور سن و لاغر و خفیف فالور سن اگر کز کز کاه مبتلا اولور سنک جسمک امتلا به  
 مسحق اولور (مننوی) از طعام الله و قوت خوشکوار به بر چنان دریا چو کشتی شوسار) طعام الاهدن و قوت  
 خوشکوار دن انجیل در با اولور کشتی کبی سوار اول یعنی روحانی اولان طعامدن و خوشکوار اولان قوت نورانیدن  
 کالیه خفت و روحانیت حاصل تیلوب اول دریای حقیقه کشتی کبی سوار و سیر فی الله قیل تا کماله ابره سن و مقصود  
 خفیف کینک جانی کور سن (مننوی) باش در و زو شکیمیا و مصر به مدیم قوت خدا را منتظر (سومده صابر و مصر  
 اولور و مدیم قوت خدا به منتظر اول یعنی صائم اولغه صبر ایدینی اول و مداومت قیل و خدای تعالی سنک نورانی و روحانی



اولان قوت و غدارنه منتظر اول (می) کان خدای خوب کار و بردبار \* هدیه جار امید هدر اختیار اول کار  
 خوب و حلیم اولان خدا هدیه لری انتظار ده اولنه و بر یعنی بکو کار و بردبار اولان حضرت خدا هدیه و عطایای  
 کندی چنانچه انتظار ده اولان شده لری و بر و رخو اجه انصار نیک تجلی حق کا و بی کا باید لکن بر دل آگاه آید بدین یکی  
 بو معنایه شهادت ابلر (مثنوی) انتظار نان ندارد در دیر \* کسب آید و طیفنا کدر می سر زمانه انتظار و طوغه  
 و طیفه سبک کلور یا کچ کلور یعنی فی المثل بر کسه نک تاری طوق اولسه نان و خواه منتظر اولن که آنک و طیفه سی  
 ارکن کسون و یا خود کچ کسون کذلک بر کسه دخی روحانی اولان طعمه محتاج اولسه و نورانی اولان غدا به طلی  
 آج اولسه آنک و طیفه جانی بالرکن کلس و یا کچ کلس منتظر اولن چونکم کندی غدا سه منتظر اولیه حضرت حق  
 هدیه لری اولن (مثنوی) بی تو اهر دم همی گوید که کو در محاسن منتظر در جست وجو اما از قسز اولان کسه  
 همیشه قی دور زنی طلب ابلر اول کسه اقله منتظر اولور و جست وجو ده سی قیابور (مثنوی) چون نباشی  
 منتظر ناید بتو آن و الله دولت هفتاد می چونکم سن منتظر اولیه سن سکا کلز اول تیش فات اولان دولت نواله سی  
 یعنی چونکم سن اول تیش فات اولان دولت نواله سه و سعادت نواله سه منتظر اولیه سن و همیشه ترقب قیله سن  
 اول نواله دولت سکا کلز و اول نواله سعادت متکسون حاصل اولن آنک حصوله نیب اشد انتظاره جناب حق  
 منتظر اولن و عرض احتیاج قیلقد (مثنوی) ای پدر لا انتظار لا انتظار \* از برای خوان بالا هر دوای ایدر  
 انتظار کرک انتظار خوان بالا و غدا اعلان اوثری هر دکی یعنی عالم اعلان زوای اولان خواتن و نورانی  
 بولان غدا سندن اوثری ای پدر انتظار کرکد و انتظار کرکد که تا کم منتظر اولن واسطه سبک اول خوانه  
 واصل اولسن و آن در مردل کی تمت قیله سن (افضل للعباده انتظار الفرج) حذب شک موجب خیر روحانی و حقانی  
 اولان فرجه منتظر اولن افضل عبادات اولور و فرجه منتظر اولان کسه نعمت حق واصل اولور و مردل و بولور  
 و بویتمه در ویدر انتظار نده شو معنایه اشارت اولور که هر کیم خوان معنی نک امید اوزه منتظر اولسه  
 و غدا روحانی بی حضرت حقندن طلب قیله اول کسه و صغیر له موصوف اولن کسه لری نسبت پدر حکمیده  
 اولور و مردل هر سه سن بولور و سائر ناس کا بینه لطف و صیبا کی اولور (مثنوی) هر کسه عاقبت قوی یافت  
 آفتاب دوائی بری شایف و ضیف با همت چو آشی کم خورد به صاحب خوان آس بهتر آورد هر کسه عاقبه الامر  
 بر قوت اولدی دولته منسوب اولان آفتاب آنک اوزنه طوغدی مثلاً بر همتا و قوتی چونکم بر آشی بیه به خوان  
 صاحبی آگاه ایدن بهتر آس کتور یعنی هر آج اولان کسه نه کوه قوت و غدا به محتاج اولن بیه عاقبه الامر آس بولور  
 و دولت آفتاب آنک اوزنه طوغدی و تجلی قیلور انسان فی المثل بخواه دیناده مهمان اولان انسانه اولان جسمانی اولان  
 طعام لری مرض ایدر کرانی تناول ایدر سه آندن بهتر اولان عددان محرم و فالور اما همت عالی صاحب اولوب جسمانی  
 اولان آشردن تناول خیلر ایه صاحب خوان اولان حضرت رحمان کا آندن بهتر اولان روحانی غالی و نورانی  
 اولان طعام لری کتور یعنی آندن تناول بلیزید روح الهی خرمه سن بولور و نورانی و بیانی اولور (می) بر کسه صاحب  
 خوان درویش لیم \* فلن بکم بر برزاق کریم \* سر برآور و همی کوهی ای سندن \* تا نخستین ور خور و روزند \*  
 کان سر کوه بلند مستقر و هست خورشید صحر و منتظر مکر که قیبر لیم صاحب خوان اولسن رزاق کره عطن بدالنه  
 ای سندر بر عالی طمع کبی باشکی و فر و کتور تا خورشید نور ایشدا سنک اوزر که طوقته زرا اول مستقر نبات  
 اولان کوهک باشی خورشید صحر و آفتاب صحره منتظر در یعنی ضیف با همت چونکم بر آشی بیه به صاحب خوان  
 انکیون بهتر اولان آشی کتور مکر شول صاحب خوان دک که قیبر و لیم اوله اول قیبر و لیم اولان صاحب خوان  
 کندی مهمانته بهتر اولان آشی کتور سه جائز در انا رزاق کریمه بوسه نطنی ابله زرا اول کریم و رحیم بر غنی  
 مطلقدر مهمانته استعدادی هر نه کوه غدا به اولور سه اول غدا بی ویزو آنک استدیک طعمای آگاه بر کور پس سن  
 ای سندر و عتد اولان کسه بر عالی کوه کی همتک باشی و قوت و فالور و همتکی عالی الله تا کم خورشید حقیقتن  
 نوری اولاسکا طوقته و سنک وجود کی منور قیله زرا شول نبات و راض اولان جبلت عالنه باشی صبح حقیقت  
 خورشید سینه منتظر در پس هر کیم همتی عالی اوله اوار حق اول زیاده مستعد اولور و بر نور جانی کا غیر نازدن  
 اول کلور سعادت اول کسه که عالی همت اوله بود فی اولان دینادن فراغت قبله و طالب حیات ایدر اوله جواب آن  
 معقل که گفته است که خوش بودی این جهان اگر مرگ نبودی و خوش بودی خلق دنیا اگر زوالش  
 نبودی و علی هذه الیقین من الفشارت (بوسه شر بده واقع اولان اسباب لطیفه با و غفله جوابد که اول معقل  
 دغیتر که بوجها لطیف ایدی اگر موت اولیدی و دنیا نک ملکی خوش ایدی آنک زوالی ایدر لیدی و فشارات

و پیوسته اولان سوزلردن بوطریق اوزره سوبلدی که آنک سوزی بعینه ابرادانک لازم دکلدور (منثوی) آنکی  
 یی گفت خوش بودی جهان و گزینودی بای مرکه اندر میان اول بر غافل دیدی جهان خوش ایدی اگر موتک ایانی  
 اورتاده اولمیدی یعنی برکسه موت کلیدی و دنیا ده آدم اولمیدی بوجیهان فقی خوش اولوردی و لطیف و دلکش  
 کلوردی دیو پیوده سوبلدی و موت موصل دولت ابدی و سعادت سرمدی اولدینفی بیلدی (منثوی)  
 آنکی گفت اوزودی مرکه هیچ که نرزدی جهان هیچ (بی) اول بر غافل ایتدی اگر هیچ موت اولمیدی طو لاشق  
 در عقده اولان جهان صمان چوقی دکزدی دیدی (می) خرمنی و دی بدشت افراشته مهمل فنا کوفته بکذاشته  
 مثلا بوجیهان صمدیه جمع اولش و بغلش بر خرمن اولوردی مهمل فنا کوفته قونش یعنی اگر موت اولمیدی بوجیهان  
 کن یا صمدیه و کسک بغلش و دو کلمش و مهمل ترک اولش بر خرمن کبی اولوردی و کو یادله دن گاه جدا اولمش  
 شور یه فالوردی پس موت روی جسد دن ابرجی و ابوی کنودن فرق اید یجیدر و خرمن جهانی مهمل فنا کوفته  
 قوی بیجیدر پس حقیقته نظر اولسه مقبول و مستحب برشیدر موقی کریمه کورمک سر نه عالم اولمه دن و آخر نه میل  
 قیامه قدن ظموره کلور (منثوی) مرکه اوزندکی بندا شقی و تخم زار دوشوره شاکی کاشی و عقل کاذب هست خود  
 معکوس بین زندی و مرکه بندان غین (ای غافل سن مرکه زنده لک ظن ایتدک لاجرم فتنی برشوره شا که اکدک  
 عقل کاذب خود معکوس بندر اول غین زنده لکی موت و کورر عقل کاذبه اضافتی موصوفک صفته اضافتی  
 قیلنددر و عقل کاذب دن مرکه عقل معاش اولور و توضیع معنی یو یه دیک اولور و حیات جسیایه ایله حتی اولقی  
 بودنیای فایده حقدن غافل فانی و جسمک اذنه و مشتهیاتنه مشغول اولقی فی الحقیقه موت معنوی بدای غافل سن  
 بوموقی زنده لک ظن ایلدک و لم ذاعرک فتنی بوشوره خاک اولان دنیا یا کدک و آتی خوار و هوس زمینده ضایع ایتدک  
 و سال اوکه بوی سن ایا ایتدیم صانور سن زیرا کاذب اولان عقل معاش خود معکوس بندر حد اذنه مرکه اولقی  
 زنده لک کورر زنده لکی دخی اول مقبور مرکه کورر فی الحقیقه زنده لک خود بودنیایک اذنه و طبعک مقتضیات  
 و جسمک مشتهیاتدن کجوب و فاشی اری ایجوب طاعات حق مشغول اولقی و اوزندن اول اولک و ذارغروردن  
 نجافی قیاتی و دار سرور عالم نوره و صول و اقلدر چونکم برکسه بوجیاتی بولیمه و بودوقه واصل اولیمه اول مقبور  
 فی الحقیقه موقی حکمنده در اوله ذاکل علیه السلام یا کم و بحالسه الموقی فالوالموقی یا رسول الله قال الاغنیاء  
 فی ربوا و اتیری اهل الدنیا (منثوی) ای خدا بجای تو هر چیزی را آنچه که هست در خدعه سرا و هیچ مرده  
 نسبت بر حسرت زنده لک و حسرتش آنست کین کم بودیرلک الهی سن زره هر نشی فی حقیقه کوسر انجیلین که  
 خدعه سر ایتد و ادر هیچ مرده موتدن بر حسرت دکلدور آنک حسرتی اولدر که آنک یزق و زادی کم اولدی یعنی  
 چونکم عقل کاذب غلط کورمکدن خالی دکلدور پس لازم اولان اولدر که حضرت حق مناجات و همیشه  
 عرض حاجات ایدوب دیه سن ای خدای متعال او خدعه سر ای اولان دنیا ده هر شی که واقع اولد در آنک حقیقتی برز  
 انجیلین کوسر تنه کم حیب اکر صلی الله علیه و سلم امنت تعلیا اللهم اننا الحق و حقنا انباعه و اننا الباطل باطلا  
 و ارزقنا استجاب الله اننا الاشیاء کاهی دیوب دعا ایدر زدی هیچ دنیادن آخرته انتقال ایلین مرده موتدن اوتری غم  
 بیوز اولد یکنه غم حکمز آنک حسرتی اولدر که عبادات و طاعاتدن حاصل اولان زاد اشری و معارف و حکمدن  
 پیوده کلان رزق معنوی اذن ضایع اولدی الباقی هر مرده یک حسرتی برلک اشری و شک غوث اولد یغیون اولور  
 بوجیه مرکه آنکه کاز بکچیزن اولر کافال علیه السلام ایلین لماضین هم الموت انما لهم حسرت و قیوت (منثوی)  
 ورنه ازجای بعضی اوفاد در میان دولت و عیش و کیشاد وین مقام ماتم و تنکین مناج و نقل بقادش بهصرا فراح  
 و الا شول مرده که بر چاهدن صرا اید و شدی دولت و عیش و کیشاد لایجینده بومقام ماعدن و تنکین اولان مکاددن  
 اکابر ای فراخه قتل ایلک واقع اولدی مناج دوه چو که جک پیره دیر بونده منطلق حیوان معنای اولان دنیادن  
 کایات اولور یعنی هیچ بر مرده اولد یکندن حسرتی یوقندرا آنک حسرتی اولدر که زاد اشری اذن ضایع اولدی بوجیه  
 بر مرده لک اولسی و دنیادن آخرته کدر قیلسی فی المثل بر تنک و نازیک باهندن چقوب صحرای واسعه و دوغسی کیدر  
 دولت و معیشت و کیشاد لک میاشته فالدی بی خالده بومقام مناج اولان دنیادن و معیوب اولان مقام حیوان اذندن  
 اول مرده به صحرای فراخه قتل ایلک واقع اولدی پس بوجیه و صده اول مرده یغیون حسرت برونه حاله دنیا ده اولان  
 ملک فایانه میل و رغبت ایلد صحرای حسرت برمه فوت اولان فرحت ایچون حسرت بر و با حسرت ناعلی مافراط  
 فی حبش الله (دیو جب الهمد اولان قصیرندن اوتری تحسیر ایلر (منثوی) نه صدق قیامت اید و روغ و باد فاضی  
 به منشی (دروغ و نه صدق و جلیس حق شله و رسته زین اب و کل آنک سکده) اول صحرای فراخ بر قعده صدق در که

اوان دروغ دکلدر بر خاص باده دودوغدن حاصل اولان مستلک دکلدر مقصد قدر و آتک جلسی خدرو آتشدکه  
 اولان آب وکلدن تور تلشدو یعنی اول صحرای فراخ دید بکمز بر مکان صد قدر که دایم باقی در دنیاده اولان اوان کی  
 اوان دروغ و سرائی فروغ دکلدر آتده اولان مستلک حق تعالی نیک خاص اولان شراب ظهور ندند (لافیاه غول  
 و آدهم عنایه زنون) آیت کریمه سئل مقصاضحه آتده صداع اولان شراب اولان لعنه دخی آتدن خلل کلز بر اولان  
 مقصد صدقه نوش اولان شراب دودوغدن اولان مستلک دکلدر که دنیا باده لری جنت باده لری نسبت دوع کیدر  
 و دنیاده اولان میرادن مست اولان عنداهل الحقیقه دودوغدن مست اولان کسه کیدر پس عالم حقیقتک شرابندن  
 مست اولان بودیا شرابندن مست اولان کسه لری اولان اولی مکان دخی بودیا نیک اوان دروغنه بکمز  
 بلکه آتک ساکن اولدنی مرتبه عالی شول مقصد صد قدر که اول کسه نیک امانس و جلسی آتده حق تعالی اولشدر  
 اول کسه بواحق می اولان دنیانک آب وکلیدن تور تلشدو آتشدکه آتش محله درل آتدن مراد بودیا در که آتش  
 محنت و اسز نیک و نافرقت و هجرانک خانه سید پس و دار محنت و هجرانندن خلاص اولوب دار و صلت و عیانه واصل  
 اولان کسه نیغون بودیا نادن مفارقت ایلدیکنه غم بیرغم یمن الازند کانیلک ضایع اولوب فرستلک فوٹ اولد نیغون  
 (می) ورنکدی زندگانی (میر) بکدوم ماندست مردانه (میر) واکر بوزمانه دکن منیر اولان زندگانی لکی ایلد کسه برایی  
 دم قالمشدر مر دکی اولزدن اقول اول یعنی واکر بوانه دکن قلبی اناره ایلدی و درونه ضایع بر می زندگانی ایلد کسه  
 عمر کندن بر قاج دم قالمشدر باری مر دکی اولزدن اقول اول اول بر قاج کوفی دخی طاعات الهیده صرف ایلد تا کم  
 حیات ایلد بولوسن و سعادت سر مدیه واصل اوله سن (مثنوی) در حدیث آمده که روزی (میر) ایلد هر کی تر که  
 (خبر) حدیث شریفده کلدیکه قیامت کوفی حق تعالی دن هر بر تنه امر کور که قاتی چونکم هر جوعوش و شاک اولش  
 بدنا اول امر حق کوش ایلد (نازاهم قیام منتظرون) غواضجه فی الحال مقبره لزدن قائم اولوب منتظر طوره  
 و مرقد لزدن مسارعت ایلد کوری حلاله شریح ایلد لری تم بوسر شریف حق تعالی نیک هر جسد کلان امری تفسیر ایلد  
 و احوال قلبی بیان ایلدوب توضیح و تفریر ایلد (قیام بر جی من رجه الله تعالی معطی التم قبل استحقاقها) و بوسر  
 شر یقبشول محاکم سیاتده در که الهک رختندن رجا اولنور ایلد الله که عبادته نعمت ایلد عیالید بیدر اول نعمت لک  
 اسفقتندن اول پس حق تعالی نیک نعمتندن و رختندن مایوس و مقنوط اولمق ککر دنته حق تعالی سور شوریده  
 یزورل (وهو الذی) اول الله که (ینزل القیث) مغیث اولان شیلری و یا مطری تنزل ایلد (من بعد ما قنطروا)  
 مقنوط و مایوس اولد قد نکره و بوا آتک آخری بود (و نشر رجه) و نشر ایلد حق تعالی اعلا و افعل (وهو الوئی) اول  
 الهه در که قریب در عبادته و با خود لری ایلد قوللر نیک امور فی (الحمد) و جدو ننا اولشدر رب بعد یورث قریا نصیبده  
 وارد که قریبی مورثدر (رب معصیه میوه) و نفعه معصیت وارد که مبارکدر و متغافلدر و به سبب اولور سلا  
 حضرت هر رضی الله عنک نصیر رسول اکرم صلی الله علیه و سلم ایلدوب بر کیده اولسی کی بونک امثالی چوقدر (رب  
 سعاده تانی من حیث بر می التیم) و نفعه سعادت وارد که اول سعادت کلور نفعه ایلد یعنی حیثیندن (لیعلم ان الله  
 یبدل سیئاتهم حسنات) تا یلینه که نفعه الله تعالی بدیل ایلر انساندن تا نیک اولنور لری سیئاتی حسنات که قال الله  
 تعالی (اولک یبدل الله سیئاتهم حسنات) (مثنوی) نفعه صود امر است از بر دایانک \* که بر ایدای ذر بر سر زناک  
 نفعه صود بالک و سز اولان بر داندن هر بر تنه امر دیوبله دیکه ای ذر بر لریا کدن باشکزی قالدیر بکر بعض نسخه ده  
 ذر بر واقع اولشدر ذر بر وقتیا به دیر لغبار معنا سنده دخی استعمل ال ذر بر بعض فسخده دخی ذر بر واقع  
 اولشدر ذر بر ذر بر نیک جید در دیت نله در لری بر جی دخی ذر بر نیک کلور علی کلا التقدر بر معنی بوله دیک اولور که  
 حضرت اسرافیل علیه السلام کلور نفعه ایلدی بر دایان کدن خال اولان جسد لری ایلدوبله دیکه ای غبار کی  
 اولان بدنا و با خود ای انسان ثقلین باشکزی خا کدن یوقار و خالدر لک و مقابر کدن قاتوب حشر و موشر مستعد  
 اولک (مثنوی) باز ایدایان هر یک در بدن \* همیوقت صبح هوش آید بنی پس هر بر نیک سلی کیر و دنته کلور صبح  
 و قتنده هوش ننه کلدکی کی یعنی نوم واسطه سببه روح روان و عقل هوش و غیره و از عان بدن انسان کیدوب  
 صبحا و قتنده اول عقل و فکر و غیره و از عان بدنه کیر و کلدکی کی صبح قیامت ظهوره کلد که هر کسک سلی کید نیک  
 بدنه کیر و کلد (مثنوی) جان تن خود را شناس و قتنه روز در خراب خود در اید چون کنوز جان کند نیک تنی روز  
 و قتنده قهر ایلر کدور کی کندن نیک خرابه کلور یعنی که صبح و قتنده جانر کندی تنی نفعه فهم ایلدوب کندن نیک بدنه  
 کلور به صبح قیامت و قتنده دخی هر جان کندن نیک جسمی سیاب و اکلوب کدور خرابه کلدکی کی اولدی کندن نیک  
 خراب اولان بدنه کلور (می) جستم خود بشناسد و دروی رود \* جان زورگروی در زکی رود) کندن نیک جسمی

فهم ابرو کا کیدو ملادورنک باقرورک نشنه یقین کیدو یعنی هر کسک روحی کدینک جسنی یلوردرنک  
 روحی زورک قالنه و کذلک زورک روحی درنک قالنه کج (مثنوی) جان عالم سوی عالمی (رد) روح نظام سوی نظام  
 می (رد) کذلک عالمک جانی بنه عالمک جسدی جابنه کیدر نظامک روحی بنه نظام جابنه کیدر هر که خطا باز (می)  
 که شناسا کردشان علم \* چون بره و میش وقت صبحگاه (زیرا علم خدا آنلری عالم شناسا ایلدی که صبح وقتی بره  
 و میش کی یعنی حق تعالی بنک علی اول جانتلر هر برقی کندی جسدلر بنه عالم ایلدی مصلح و قننده قوزی قیوی  
 یلیدی و کندی مادر فی فهم قیلیدی کی نه که هر کسک معلومیدر که نیجه یوز قیوی کتورلر و آنلر هر برنک  
 قوزیلر قوی و برر هر قوزی کندی مادر فی البته یولور واکانعلق قیلور چونکم ضعیف الحس اولان حیوانده  
 یوقدر فهم اوله انسانده نیچون اولقدر فهم اولیه که کندی جسدی بلیه (مثنوی) پای نقش خود شناسا در نظم \*  
 چون ندانسیان تن خودای صنم \* مثلاً پای طلعترا میخنده کندی بنک کفشی فهم ایلر پی ای صنم جان کندی بنک تنی  
 نیچون بلیه یعنی تحقیق یلوردر جان کر صغیرا کر کیدر کندی بنک فی فهم قیلور (مثنوی) صبح حشر کو چکست  
 ای مسهر \* حشر اکر بر قیاس ازوی بکیر (صبح حشر کو چکدرای مسهر یس حشر اکر بری آندن قیاس طوبن  
 یعنی هر صبحا وقتی کو حشر درای امان طلب ایدیمی و حضرت حنک جابنه التجا ایدیمی زیرا هر کجیه نومه  
 واروب میت کی اولورسن و ملک و مال قطع علاقه قیلورسن و عالم خواب فخیاله و وصول یولورسن و صبحا و قننده  
 اکر ویدنه کاورسن هر که کارا به موصوفا یسک آفی ایشلکه متوجه اولورسن و شروع قیلورسن حشر اکر بری دخی  
 یوندن قیاس ایلدشول دمده که اوله سن عالم برزخه واصل اولورسن و شولدمکه صبح قیامت ظاهر اوله اسرافیل علیه  
 السلام صورته تیغ قیلد خوابدن او یاقور کی دار اولورسن و بدنه که کاورسن و مرقد کدن قاتلور طوردرسن اکر کار  
 و فاسق اولورسک یاربیلانم بمشاهن می قننا) دومر قد کدن قاتلور قننه عظیم مقام و مضطرب اولورسن و اکر  
 مؤمن و صالح اوله حق اولورسک (الحمد لله الذی احیاناً یبعثنا ما تنأوا قالینا ارواحنا والیه النشور) دیوعد و تبار  
 قیلورسن (مثنوی) ایچنانکه جان پردسوی طین \* نامه پردنایسار و نایم \* درکش بهند نامه بجل وجود \*  
 فقی و تقوی و ایچهدی خورکده بود (تخلیل) که جان طیندن مخلوق اولان جسدی جابنه پرواز ایلر کذلک نامه دخی  
 یسار و یمنه بک پرواز ایلر کذلک نامه بجل وجود نامه سی هر نه اینه قوزلر فقی و تقوی و اول نسته که دون دنیاده  
 خوی ایشلستی یعنی تخلیل که جلن عالم ارواحدن کندی طینی و جسدی جابنه اوچوب کاور ایشلک نامه اعمال دخی  
 طائر کی اکر اعمال شیبه و اخلاق شیبه دقتی ایه آتک یسار نه کلور اکر اعمال طینه و اخلاق جیده دقتی ایه  
 آتک یمنه کلور نامه اعمال عالم معنادن کندی صاحبنه اوچوب کاید کیچون طائر تشبیه اولغشدر نه که (وکل  
 انسان الزمنا طائر فی عقیقه) آیت کریمه سی بو معنایه دلالت قیلدش و یو آیت کریمه تشبیه در دخی جلدده  
 بقیه قضیه سلیمان علیه السلام سر خنده لبس ن مستقندر مستقیه و تنک شر خنده مر و ایشلدر الحاصل انسانک  
 نامه سی اکر بجل و شعر و امثال و اخلاق نایان نامه سی ایه صول الله قورلر اکر جود و محتا و عطا و قانامه سی ایه  
 صاع الله قورلر بودنیاده اکر فقی و معصیه معتاد اولدی و اکر تقوی و طاعه معتاد اولدی هر تقی صفی کدیوه  
 خوی و عادت قیلدی ایه اکر نیکو ایه آتک یمنه و اکر بدو خیت ایه آتک یسار نه بررر (مثنوی) چون شود  
 از خواب بیدار او صحر \* با آید سوی او ان خورق (مقاله یچون بعضی وقت اوله کسه خوابدن بیدار اوله خبر و شردن  
 هر نه ایه کبرو آتک جابنه کلور و اوله کسه اکر اهل خیر ایه علی السحر خیر مشغول اولور و خبر غلر قیلور  
 و اهل شر ایه شر مشغول اولور و اهل شر له جمع اولور و آنلره میل قیلور پس بیعت ~~یک~~ عبد علی مامان علیه  
 حدیث شر یق مقتضایه و دخی عوفون کا تبشون و غشرون کا عوفون حدیثک مقتضایه هر نه سال اوزره  
 در یلورسک اول حال اوزره اولورسن و هر نه حال اوزره اولورسک اول حال اوزره بیعت اولورسن (می) کرایشت داده باشد  
 بخوی خوش \* وقت بیداری همان آید بدیش) اکر کندی بنک خورنه و ریاضت و برمش اوله سدارتی وقتی آتک اوکنده  
 همان اول خوی و خصلت ~~کلور~~ (مثنوی) ویرد اودی خام و زشت و در ضلال \* چون عزانامه شیه باشد ایلر و اکر  
 اول کسه دون بودنیاده خام و زشت و ضلالتده اوله ایه آتک شمائی عزانامه کی سیاه و یولور یعنی شول کسه که بودنیاده  
 خام و زشت اولسه و ضلالتده قالسه آتک شمائی آتک دقترا اعمالی ماتم نامه کی سیاه و یولور بر مقبول کسه سی اولوب  
 فخره اقلیلان کی فریاد و فغان قیلور نه که (وامان اونی کلاه ویرا نظهره فسوف بدعوشور) آیت کریمه سی بو معنایه  
 جلالت قیلور (مثنوی) ویرد اودی بالنا تقوی و دین \* وقت بیداری بر در غین) اکر اول کسه دون کی کون بودنیاده  
 تقوی و نه باله سدارتی وقتی در غین ایلور یعنی اول کسه که بودنیاده بیه و تقوی ایه باله اوله و نفسنی معاصیدن



قصه دکلدر بلکه مؤمن اولنله و محشر اسغری و محشر اکبری سان ایلکدن عظیم حصه واردنیز براسؤمن اولان کسه هر کجه که یاقوب میت کی اوله عقلی و روح روانی کیدوب بخود قالدونه صباح و قتیده سید اول اولقده اول عقل و روح نه کندوب کله و اولکی کونده هر نه حالده ایسه نه کندوب اول من ته مد و اول حالده بوله بوندن عاقل اولان یلور و حجه دار اولور که بعد الموت حشر اکبر مدخی هر نه صفت راخصه اوزره اولد یسه اول صفت اوزره حشر اولنه جتی و هر نه حالتله آخر ته انتقال قیلد یسه اول حالتله عیان بوله جتی و نشر اوله بقدر (منشوی) چون براید آفتاب و سنجیز بر چند ازل حاله زشت و خوب نیز سوی دیوان قضا یوان شوند و تقدسک و بد بکور میبروند و تقدسک و شادمان و ناز ناز تقدسک و بد زحیر و در کداز و چونک آفتاب قیامت ظهوره کله ناکدن زشت و خوب مدخی صبر ارار و فالتقرد یوان قضا طر فنه دیوان اولور و تقدسک و بد سکوره به کیدر لیکو اولان تقدسک و شادمان زیاده نازده در امان تقدسک و بد زحیر و وار یکده در یعنی چونک آفتاب قیامت طلوع قبله یعنی نور حقیقت ظهوره کله و نفعه نانه اوله هر کسک دناری اگر خوب و اگر زشت هر نه ایسه خاکدن و نور و فالتقرد نه کم صباح اولد قده و کون طوع قده هر کسک دناری خوابدن و نور و فالتقرد و کندنی کارلر نه و علملر نه مشغول اولور و پس خلق عالم مدخی می قدر ندن و نور و فالتقرد نه (و نفع فی الصور فاذا هم من الاعداء ان الی بهم فسئلون) آیت کریمه سنک مفعول اوزره و یلری جای نه و دیوان قضا طر فنه دیوان اوله و سرعت قبله و تقدسک و بد کی صافی و خالص اولان مؤمنلر و صالحلر و قلب بد کی معشوش اولان مر ای و منافقار استخوان یومنه ایچره کیده و ایستلا و اختیار آتش نه کوره امان تقدسک و بد کی صافی و خالص اولان عاشق و صادقلر شاد یلکده و زیاده نازده و مصفا و اوله و تقدسک و بد کی صافی و خالص اولان مر ای و منافقار درون المنده و سوز و کدازده قالد (م) لحظه لحظه استخوانهای رشد و سردهای نماید در جسد و چون زقندیل آب و روغن گشته فاش و با چو شاکه که برود سرهایش و انی باز و زعفران و کونک کار و یلری پیدا کند دست بهار (لحظه لحظه حق تعالیدن امتحانلار برشور و فلوک سری جسدده کور شور آب و روغن قند یلدن فاش و آشکار اولد یعنی کبی و یاخود اول بر خال کبی که آتک سر لری بتر مثلا پیازدن و زعفرانندن و کونکاردن فاشک سر فی بهار لیدستی پیدا بلر یعنی حضرت حقندن اهل محشر دهم بد امتحانات الهی و اختبارات ربانی کور و یونلری نیجه احوال مختلفه ایله صنیع یوب تجر به قیلور و یوم نلی السرائر) میو جبهه اول کونده قلوب اسراری هر کسک جسدلندن طشره کور شور مثلا بر قندیل صافیت جودته اولان آب و روغن خار جده اولان کسه رعیان و فاش اولور و کاناطر اولنلر درون قند یلده اولان آب و روغن طشره دین مشاهده قیلور کنگ اهل محشر بری بزنک اسرار قلبیه منی و احوال باطنیه منی اول عالمه عیان کور و آشکارا مشاهده قیلور و یاخود یوناسک جودلری بودیاده ایکن شول خاک بکر زک قیش زمانده آتک در و نده اولان حیوانات اناری مخفی و مستور در بهار کد کده اول حیوانات اسراری و اناری نیجه آشکار اولور و ناس دخی یوم محشر کد کده هر کسک زمین وجود نده مستور اولان حیوانات اعمال اثر لری ظهوره کنور و غصون اخلاق و احوال اثر لری بتور اکر یازدروا کوز عفران دروا کوز کارد و قیش زمانده سرو مخفی اولوب قوت بهار اناری آشکار ایلد یکی کبی بودیاده پوشیده و مخفی اولان اعمال خبیثی و احوال لطیفی و افعال مختلفه فی دست محشر بتور بهار قیامت ظهوره کنور (منشوی) آن یکی سر سبز یخن المتقون و آن دیگر همچو بنفشه سرنگون اول بری سر سبز و نازده بر بنفشه سر سبز و اول بر طایفه بنفشه کی سرنگون در یعنی شول بر طایفه که یخن المتقون دیمیلدر و انار ناز و اولان ازهار و اشجار کبی سر سبز و نازدیل اولور و آنرا که مجر و ملو غاصیلدر و آنلر بنفشه کی سو کور اولوب با شلری آشفه طور لرتنه ک حق تعالی بیوردی (ولری) انار مجر من ن کسور ارفهم عند بهم (منشوی) چشمه یارون جیدله از خطر کشته ده چشمه زیم مستقر اول کون کال خوف و خطر دن کوزلر حلقه لردن طشر صبر ایچی و جیهه یلدر مستقر اولان بعدن اون چشمه اولمش یعنی اول کونده اولان خوف و خطر دن ظلمتک و فسقک کوزلری خانه لردن طشر به چشمه دائم ذنابت اولان بعدن و عذاب الیذن هر برنگ کوزی اون چشمه کی روان اوله و سرشک دیدله ی کوزلر ندن بریان قیلده و یاخود معنی اول کونده خطر دن کوزلر طشره جیهه مستقر خوف دن کوزلر اون چشمه اوله و بریان قیلده یوتقد برجه مستقر محل استقرار دیمک اولور (منشوی) یازمانده دیدله ادا و انتظار تا که نامه نماید از سوی یسار اول کونده کوزلر انتظارده قالمش تا که نامه سول جابندن کلیه یعنی (مطعین مقنی رؤفهم لایرتدالهم طرفهم و افقندهم هوا) آیت کریمه سنک مفعول اوزره اول کونده یونلر کوزلر یو عیوب انتظارده قالد آتدن و تریکه تا نامه اعمال سار طر فندن کلیه (منشوی) چشم کردان سوی راست و سوی چپ و راتکه بود بخت نامه راست و لب اصاعه و صوبه کوزلری و دندر برچی ایش نیز که نامه راستک بختی آسان اولر یعنی نامه نک صاع جابندن بختی آسان

وجه اول و زواج لدن يوم قيامته بعض كسه لك كوزي استطارد و صاعنه كالور و صاعنه باغي اولور (منثوي)  
 نامه آيد بدست بنده \* سر سياه از حرم و فسق آكنده اول كون نيمه انتظار نصكره بر بنده ملك الله برنامه كاور ملك  
 باشي سياه جرم مدن و فسق دن طولش يعني نيمه زمان منتظر اولور و نصكره عاصي لدن بر قولك اوزره سياه برنامه  
 كاور كه آتكد و فني جرم و فسق طر اولوش اوله (منثوي) آندريك خبريك فوقي في \* جز ككه آرادل صديق في  
 اول نامه ده برخبر و بر فوقي اوليه اول نامه ده صديق كوكلك اذ او حقا مندن غري اوليه (منثوي) بر نرس تا ياي  
 زشتي و كگاه \* نسخر و خنك زدن بر اهل راه زشتك دن و كگاه دن سر تا ياي برو عا اولور زشتك و كگاه متختر و اهل راه  
 صفتي اورمق يعني اول بنده ملك الله برنامه سياه كه كهاشدن باغه دل زشتي و كگاه دن بر اوله مثلا اول كگاه اهل طريقه  
 صفتي اورمق و آتكري مسخره قيلي و مستهزي اولني قيلندن اوله (منثوي) آن دغل ككاري و دزد هاي اولور  
 وان جو فرعونان انا و نا ياي اول بنده ملك دزدك لري و دغل ككاري اولور فرعون ركي اناديسي و ناسو باسي  
 يعني اول بنده ملك جيعا نرس سز قلري و حيله كار قلري و آتكر فرعون ركي بر ديسي و تحقيقات زيدي و كندوني تعظيم  
 يا نكله سولسي اول نامه ده مسطور اولوش اوله كه بونلر شهر برسي كاور دندر (منثوي) جون بخواتد نامه خنود  
 آن تقيل \* داند او كه سوي زندان خدر حيل \* چونكم اول تقيل كندي نامه سني اوقيه سله او كه رحيل زندان  
 جانيه اولدي يعني اول تقيل چونكم كندي نامه سياهني اوقيه اول حنده سله ككه جهنم جانيه رحلتا ايلكلك  
 اكالانم اولدي (منثوي) پس روان كرد دوزدان سوي دار \* جرم بدابسته راه اعتذار پس اول كسه دزدل  
 دار جانيه روان اولديني كبي جهنم جانيه روان اولور زيرا آتكر جرمي پيدا و اعتذار بولي باغشش اولدي (منثوي)  
 آن هزاران حجت و كفتاريد برده هاش كشته چون مسجريد اول هزاران حجت و كفتاريد كه دنياه آتكدن ظاهر  
 اولندي آتكد هاني اوزره مسجريد كبي اولوش يعني دنياه كندي معصيت و ضلالت ايلشي خصوصنده شول  
 هتكري كه ابراز ايلشي و شول بدسوزريك سويلندي اول كونده دهاني اوزره بر اضرو و محكم ميج كبي اولوب  
 كور اغزي ميخنلش بر كسه نيمه سويليكه و اعتذار ايليكه قادر اوله نرسه آتكدن اول كون اهزي ميخنلوب  
 سويليكه و اعتذار ايليكه قادر اوله من (منثوي) رخت دزد ري و در خانه اش كشته پيدا كشه افسانه اش مثلا  
 دزدك اسبابي آتكر تي اوزره و آتكر خانه بنده پيدا اولوش آتكر افسانه سي كم اولوش يعني اول عامي اول كونده  
 شول بر خر سز بكر زكر بر نيمه اسبابي سرقه ايليه بر نيمه سني كندي اوزر نديكيه و بر نيمه سن دخی خانه سنده قويه  
 پس اول مسروق اولان اسبابي آتكر اوزر نديكيه و خانه سنده اولور نصكره فسون و فسانه سي نيمه كم و باطل اولور سبه  
 اول كون اول عاصي كندني حالي بونك كبي اولوب فسانه سي كم اولشدر (منثوي) پس روان كرد بر نديكيه سببر \*  
 پس نباشد خاوران آتش كزير \* پس كندنك خياقتي ظهوره كاور عجب ايتدن ظالميد اولور نصكره سببر نديكيه  
 روان اولور زيرا خاره آتشندن غري جاره اولور يعني خاره آتش ايتقندن غري به لايق ايلديني ككي اول عاصي دخی  
 نارجه ايتقندن غري به لايق اولوب بالضروري اول جانيه خايب اولور (مي) چون موكل آن ملائك پيش و پس  
 بود پنهان كشته پيدا چون عسسي اول ملائكه كه پيش و پسد موكل كبي پنهان اولوش عسسي كبي پيدا اولوش يعني  
 اول ملائكه كه آتكر اوزر نديكيه موكل كبي اولشرايد و دنياه آتكر پيش و پسد پنهان اولشرايد يوم آخر نديكيه  
 عسسي كبي پيدا اولور و آتكر دوزخ جانيه ضرر او جابر ايتور رسته كم سوزر (منثوي) اي بر نديكيه سببر نديكيه  
 كه بر و اسلنك كده انهي خوش اول ملائكه اول قاسي ايتور و والرنده اولان نيشله آتكر دور و دور رز كه پوري  
 اي سلنك كندي كهدا نريكه يعني دنياه كلب كبي كهدا نريكه معتاد و صغر كبي حرام لقمه لر خانه سته احتياط قيلش ايلك  
 شدي آتكر سوه نراسي اولان بنس المضرة لوري درلر (منثوي) اي كشدن بر سر راه او تاود كه بر جهنم ايتور  
 اول عاصي هر اول باشنده باغتي كه و حكر تاو له كه اول بياره منتظر درو و خاموش اولور ايتور ايليكه دوزي اردنه ايتور  
 اول چاهدن صغيره يعني دوزخ قوسندن خلاص اوله (منثوي) منتظري اوستدني قی زند در اميدی روی واپس  
 ميكنند اول بياره منتظر درو و خاموش اولور ايتور ايليكه دوزي اردنه ايتور يعني دوزخدن نجات واپس ايتور ايليكه دوزي اردنه  
 بوزن طور روعض زمانه وقف ايتور (منثوي) اشك يي بارد چو باران خزان \* خشك اميدي چه مقدار و خزان \* خزان  
 بغموري كبي كوزي باشي با غار خشك اميد ايلكندن غري اول بياره اول حنده نه طوره يعني رسته طوره (منثوي)  
 هر زمان روی واپس مي كند \* و ديگر كام مقدس ميكنند هر زمان دوزي اردنه ايتور ايليكه دوزي اردنه ايتور ايليكه دوزي اردنه  
 حق جانيه فوج قيدر (منثوي) پس حق امر آيد از اقليم نور \* كه كوكب سس كه اي بطلان عور) پس اقليم نور دن  
 حق تعاليدن امر كاور بوله ديو كه اي ملائكه ككاديك كه اي بطلان و طاعتدن عاري (منثوي) انتظار چيسني

ای کان شر \* روجه وایس میکی ای خیره سر) کدای کان شر نه نلک منتظر بس چکه یوزکی ای خیره سر نیجور  
 کبر وایلس (منشوی) نامه ات است گت آمد بدست \* ای خدا آزار وای شیطان برست) سنک نامه اعمال الله اودر که  
 سنک الله کلدی ای خدای انجید یچی وای شیطان طایبی کسه (منشوی) چون بدیدی نامه کردا رخوش \*  
 چه نگر ای پس یی جزای کار خویش) چونکم کندی کردا وایس نامه سنی کور کلدی دیکه نه نظر ایلس کندی  
 فعلک براسنی کور که آلت جزای ناره داخل اولقدور (م) بیده چه مول مولی میزی \* در چنین چه کو امید روشنی  
 بهوده نیجور مولی مولی اور پس یعنی نیجور ایکلرب آهسته کیدرس یونک کی قیود معنی روشنک امید کی سن  
 آتی یوبی یی محل و قتده رجا ایلس (منشوی) فی ترا از روی ظاهر طاعتی \* فی ترا در سر باطن یعنی نه ظاهرا هر یوزدن  
 سنک بر طاعتک وارد نه سنک سر واطندن برخیزیتک وارد یعنی نه سندن طاعت وعبادت ایلک ونه باطن  
 اکایت قیلکی صادر اولقدور (منشوی) فی ترا شها مناجات و قیام \* نه ترا در روز برهیز و صیام) نه سنک کیچه کرده  
 مناجات و قیامک وارد نه سنک روزه برهیز و صیامک وارد (منشوی) فی ترا حفظ زبان زانارکس) فی نظر کردن  
 به برت پیش ریس) نه سکا کسه یی ریجیده ایلکدن لسانکی حفظ ایلک اولدی نه اوکده آردیکه عبرت نه نظر ایلک  
 اولدیکه جله طاعتدن بری لسانکی ایلای نامه متعلق اولان کلامدن حفظ ایلکدور بری دخی انسان اوکتنه  
 وارد نه عبرت نه نظر قیلقدور (منشوی) پیش چه بودیامر که تزع خویش \* پس چه باشدی مدن باران پیش) پیش ندر  
 مرکی وکندی حالت نزعی یاد ایلکدور پس نه دیار ایلک سندن مقدم اولمیدر یعنی عبرت اوکده بشقی ندر موتکی  
 وصالت نزعی ذکر ایلک و آنکسور تدارک قیلکی وموت کلزدن اولان کاستا ب و مستعد اولقدور بس ندر سندن مقدم  
 یاران و خاوانا ایلسی و اقربا و چه ایلک فوت اولمیدر کسان آنلر سندن مقدم اولمکله سنک ارده خاقلقلک  
 آنکه عبرت نه نظر قیلکی و آنلر کالندن شیظ و متنع اولقدور (منشوی) فی ترا بر نظم قوبه بر ترش \* ای دعا کندم غای  
 جو غوروش) نه سنک نظم و آرزو بر ترش قوبه ک اولدی ای ککندم غای جو غوروش و لان دعا یعنی نه سنک ایلدیکان  
 ظلمار اوزره سندن غوروش و زاری الله قوبه ایلک صادر اولدی ای اولک کو مستروب دلت صابجی حیلله کار سندن خود  
 یوز کراولان علفک هیچ برسی نظم وده کلدی (منشوی) چون ترازی قو کز بود دعا \* راست چون جو یی ترازی جزا  
 چونکم سنک ترازی علفا کری ایدی و حیلله ایدی پس جزا ترازی نییه راست استرمن یوکون خود و ز جزا در  
 هر کس کندی علمته مشاسب اگر خیر ایه خیر بر او و اگر شر ایه شر بر او (منشوی) چونکه  
 پای چب بدی در غدرو کاست \* نامه چون آید ترا در دست راست) چونکه غدیده و کاسته سن صول ایاق اولدک  
 نامه اعمال سنک صاغ الله نیجه کور یعنی غدیده و تقصاده چونکم سن صول ایاق مشابه شده اولسن و عیثیه  
 چب تکیده سن سنک نامه اعمال صاغ الله کز و سکا راستلر جزای اولز (منشوی) چون جزا ایست ای قذوخم \*  
 سایه نو کز قندریش هم) چونکم جزا سایه عمل کیدری عاصی سنک قذوکا کیدر پس سنک سایه لدی سنک  
 اوکده اگری دوشر یعنی ندی مستقیم و علی طوغری اولنک جزای دخی اکا کوره طوغری اولور و علی اگری اولنک  
 جزای دخی اکا کوره کور (منشوی) زین نسق آید خطایات درشت \* که شود که از ان هم کور پست) بواسولبدن  
 درشت خطایات کور که اول خطایاتدن کوهک هم پیشی کوز اولور کوز ارقه سی چقمش بکری دید کلدی یعنی  
 مقدما د کراولان اسلوب و عباد اوزره درشت خطایات و عتف و شدت عتاب بار اول عاصی اولان ندیه کوروشول مرتبه ده که  
 اکراول خطایات کور بر کور بر کور کله سیدی آلت ارقه سی کال خستیندن کوز کی معنی اولیدی (منشوی) بنده گوید  
 آنچه فرمودی بیان \* صد جننام صد جننام صد جننام) اول عاصی بنده در الهی اول نسنه کی که بنم حقه دیان  
 یورلدن و از انجلیتم یوز انجلیتم یعنی حالت حالت واضعاف مضاف یوز کراولان قباحتلندن و خباثتلندن  
 بنم قباحت و خباثتم زیاد در (منشوی) خود یو شدی برها را بچلم \* ورنه میدانی فقیهتا بچلم ای ستار العیوب  
 خود یوندن بدتر کارهای منی سن حلاله سایدلک و خسه قضاحت و قباحتلری کال حلالک الله یلورسن که سکا هیچ برشی  
 خنی دکدر (منشوی) لیلک بیرون از جهاد و فعل خویش \* از وای خیر و شر و کفر و کیش) ولیکن کندی فعلندن  
 و جهاد مدن طشره کیدن و کفر و شر و شرک و راستدن یعنی دین و طاعتک و کفر و معصیتک و خیر و شرک و راستدن  
 و نولندن قطع نظر (منشوی) و ز نیاز عاجزانه خوش بشتن \* و ز خیال و وهم من باشد چومن) و کندی عاجزانه نیاز مدن  
 خارج و بنم و هم و خیال مدن و خوش بتم کی یوز بچاره نلک و هم و خیالندن خارج (منشوی) بودم امید یی بمض لطف قوبه  
 از وای راست باشی باعتو سنک لطف محضه بنم برامیدم و ارایدی راست ماشلفک و باعتو رعنا دلو راستدن یعنی بنم  
 راست و صالح اولقمعدن و باعتو و عناد قیلقدمدن قطع نظر بنم سنک لطف محضه برامیدم و ارایدی (منشوی)



بخشش محضی زلفی عوض \* بودم امیدای که بری غرض (سنتی بی عوض اولان لطفک محضاً بخشندن  
ای بی غرض اولان که بر من آمد و ارادای که من بر کسین که سنت شده لری که قبله یفک کرده اصلاً ندرین بر غرض  
یوقدر و بر لطف بخشا شده من که سنت محضاً بخشش عوضن اوتری دکلا (منشوی) رو پس کردم بدان محض کرم  
سوی فعل خویشی نیکرم \* سوی آن امید کردم روی خویش \* که وجود داده از پیش پیش \* خلعت حسنی  
بدادی را بیکان (من همیشه معتقد بودم بران) وزی ارده اول محض کرم سبیله ایلدم کندنی فعل جابنه نظر ایلزم بلکه  
کندی وزی اول امید پخته ایلدم زیرا کاز ایداده اولدن وجود دورم شسن بکار ایکان وجود خلعتی و وردک لاجرم  
بن همیشه اول لطف ازنی و کرم لم برنی اوزره معتقد ایدم از پیش شدن مراد عالم ارواحده اولان وجود اولور که بوجود  
خارجیدن اول وجود روحانی اقدم ایدی و موضع معنی بوطه دیکل اولور که الهی بن کندی علمدن اوتری وزی ارده  
ایلدم بلکه سنت اول بی عوض اولان کرمک وی غرض اولان نعمت امیدای بی وزی ارده ایلدم بن کندی  
عاصی اولان فعل و علمه اگر خبر و حسنه ایهده باقوم که بن کبی عاصینک سبب مغضرت اولغه لایق نه فعل و علی  
اولسه که کدر بلکه بن اول محض کرمک سبیله یوز بنی دوندردم که نکا بوجود خارجیدن مقدم وجود روحانی عطا  
قیامتند اول وجود خود محضاً لطفکدن وی عوض وی غرض اولان فیضکند ندر اولی خلعتی کماغت و رابکان  
و بردک پس بن همیشه سنت اول بی غرض اولان لطف و کرمکه اعتماد ایدی بی اولدم و اول محض کرمه اعتماد ایلک سبیله  
یو کونه جرم و عصیان جرات قیلدم دیه (منشوی) چون شعار جرم خود را و خطا \* محض بخشایش در اید در عطا  
اول بنده چون که کندن یک جرم و خطاسی صابیه پس اولدم محض بخشایش عطا به که یعنی چون که اول عاصی اولان  
بنده شکندی یک جرم و خطاسی عدا بلیه و کندی قیامت شتره معترف اولوب کرم حقه اعتماد ایلد کبی سبیله حق  
سبحانه و تعالینک محضاً بخشایش عطا ایلک که یوفه دیه (می) کای ملائک باز آیدش \* یا که بدست چشم دل  
سوی رجا) کای ملکر اول بنده مجری بنه کبر و کتول زبیر آتک چشم دل رجا امید طرخته اولشدر بر شنه  
چشم دل برن لطف و محضاً امید اوله بر آتی مأوس و مقنوط ایلز (می) لا بائی وارا آزادش کنیم) وان خطا هارا  
همه خط برنیم \* لا بائی هر گشتی را شد مباح \* کش زبان نبود قدر و از صلاح لا بائی وارا آتی آزاد ایلز و اول  
خطا را و دکلسه خط اولور یعنی چالزو یوزر لا بائی اولی تحقیق بر کسه مباح اولدی که اکا قدر و صلاحدن  
زبان اولیه یعنی حق سبحانه و تعالی اول کون اول بنده نکا اوزر شمه موکل اولان ملکره دیرای ملکره بر اول بنده بی  
خار مقدر عدا بدن آزاد ایلز و آتک دو کای اول خطا لری و عصیان لری عقوایدوب اکامفرت قیلور که بر کسه برن  
ستار و العیوب و غفارت الذنوب اوله یغفر یلشه اکامفرت ایلک برن لازم اولور بر شمه کرمبول کرم صلی الله علیه و سلم  
حضرت لری سور مشدر (من آتک دنیا فعل ان لری ان شاء ان یغفر له غفره وان شان به ذبه عذبه کان حق تعالی الله  
ان یغفر له) رواه ان رضی الله عنه لا بائی اولی و خلقه بلا عوض و لا عرض رحمت قبل تحقیق اول کسه به  
لایق اولد بکه اکا قدر تعصیدن زبان و صلاح و طاعتدن نفع و فایده حاصل اولیه که حق تعالی به خلق قدر  
و کاهندن زبان کلز و صلاح و تقوا سندن دخی نفع و فایده حاصل اولز پس اگر بر عاصی بنده سحر رحمت ایلر شمه محضاً  
کرمیدر اگر عذاب ایلر شمه مجرد عدا بدن (منشوی) آتشی خوش بر فروزیم از کرم \* تا نماند جرم و ذلت پیش و کم  
کرمزدن بر خوش آتشی شعله ندر روز تا کرم و ذلت ارتق و کسک غلبه بلکه شعله کرم اول جرم و ذلت کسه  
احراق ایلیه و اول بنده من بر حالت و کرمیت و بره (منشوی) آتشی کز شعله اش کتر شرار بی بسوزد جرم و جور و اختار  
شعله در شکه انسانی زیم \* خارا کازار روحانی کنیم) اول بر آتشد که آتک شعله سندن کتر شروریم و جبر  
و اختیار ایدی تاقر انسه منسوب اولان بار و شکه شعله اوزر زخاری کازار روحانی ایلز یعنی اول کرم الهینک آتشی  
فی المثل بر آتشد که آتک شعله سندن بر ادی شررا کرمج فاسک جری و خطاسی اوزره واقع اولسندی آتک شعله سنت  
جرمنی و جبر و اختیار بی یاقوب محو ایلیندی بر شول کرم و در حیز که شعله کرمی انسه منسوب اولان بار و شکه  
و جرم و کاهه اوزر و زو انلری بالکینه یا قوبیحو قیلور و زو انلری اولان اعمال سینه و اوضاع و ذمه بی از اولد  
آتک محلی کازار روحانی ایلز برن لطف و کرمز شعله سندن نسبت جمیع عالمک ذلات و سنیاقی بر دسته خار کیدر که اصلاً آتک  
قدر و اعتباری یوقدر (می) ماقر ستادیم از خر خیم \* کیا بصل لکم اعانکم) سور قافرا ایدله اولان آیت کرمیه لشارتدن  
یا ایها الذین آمنوا ای اللهک و حبائتیه تصدیق ایدندر (اتقوا الله) اتقوا ایلک الاهدن هر شیده لاسیالز شکیاب  
مکروهات و سیئاته اتقوا هر یز ایلک ایذا رسولن (وقولوا قول لاسیدیا) و دیک کلام رست و دینق و مراد شدن  
نهیدر یعنی کذب سو غلک و بضر قول لاسیدیا لاله الله در عیقل بصل لکم اعانکم) یعنی نری اعمال صالحه به

توفیق ایلیمه و باخود سز بگون اعمال کزی اصلاح ایلیمه قبول ایتمکله و ثواب و بر مکله آنک مقابله سنده (و بفرغ لکم  
ذوقکم) و ذوق بکزی مغفر سز ایلیمه اعمال و اقواله استقامت کز سبیلیمه (ومن یطع الله ورسوله) و شول کسه که او امر  
وواهیده الله ورسوله اطاعت ایلیمه (فقد فاز فوزا عظیما) تحقیقه فائز حائز اولدی اوکسه شجاعت عظیمه و دولت  
و سعادت کریمه دیناد معبود و آخرتده سعید اولدی مقرر در معنای بیت بر ارسال ایلیمه طوق زنجی فلک دین که عرش اعلی در  
بصلح لکم اعمالکم) کیماستی یعنی عباد منک بر اعمالی اصلاح ایدر مغفرت و رحمتیه پس اندر بن اصلاح عین کیماست  
منشوی (خود چه باشد پیش نور مستقر) کز نور و اختیار و البشیر گوشت باره آلت گویای او پیسه با و منظر بنای او  
مجمع اواز و دیوار استخوان و معدر شکش و قطره خون یعنی جنان (مستقر اولان نور) قنده خود نه اوله یعنی دائم  
و برقرار اولان نور الهینک قنده و البشیر لک اختیار لک کز و قری نه اوله یعنی اتم اختیار لک قدرت و رونق نور الهی قنده  
بر شوق دکلدر اتم اختیار بر شوق اولدی کی آلت لسانی دخی اسادتدن صدور ایلین کلاهی دخی بر شوق دکلدر بر  
آتم آلت گویای بران باره سدر اتم بناسنت منطری بر باغ باره سدر یعنی قوت با صبره سنک و نظر نکل دخی  
برینه باز دکلدر آتم آلت جمعی ایکی استخوان باره سندن در اتم مدور کی ایکی قطره قاندر یعنی که جناندر معجم کسر  
مجهله آتم غنم دکلدر مندر لک کسر مجله اولوب آتم در لک معنائنه اولسه انسدنر ثلاثین فتح مجمل در لک مراد  
اولنسه دخی جائز در افعال باندن محک ضمه سیله اسم مفعول صیغه سی اوزره عمل در اتم لک دخی جائز در خلاصه  
کلام اولدر که او البشیر لک و آتم اولان محمل نور حقیقت قنده اختیار لر لک و کلام لر لک و معابر لک و بصیر لر لک  
و قلب لر لک و قدر و اعتباری وارد حذاتده بی آدمک هر بر لک حتی نفسه موجب شرف و عزت اوله جتی  
بر عرضی و بریزوی نور در اتم کلمتی در سن اول بران باره سدر آتم نه قدر و شرف او و لوروا کر محل رؤیت اولان  
کوزی در سن اول بر باغ باز سدر و اتم کرم اولان کوشی در سن اول دخی بر استخوان باره سدر و اتم کر محل  
ادرا لک اولان قلبی در سن اول دخی ایکی قطره قان باره سدر پس حذاتده و نکل مجله سنده قدر و شرف و قدر  
بلکه آتم قدر و شرفی برینه بلا عوض و لا غرض شرف و برین اول جناب حقدور پس و نکل حضرت خقل نوری قنده  
نه قدر و شرفی او و لور اول استر سه نولی شرف و عالی قدر و قبول و استر سه بوجه اعضاء و جوارح اول نور مستقره نسبتله  
فتی خنور و حقیر ایلی شی مشابه سنده بر سنه اولور (منشوی) کر می و از قدر آتم کنده طه طراق در جهان افکنده  
از بی بودی سی راوا گذار و ای ایا زان بوستین را یاد دار) ای کندی می سه سندن بی خبر سن قدر و حیاتدن  
طوبی و قور و جعفر سن جهالتکدن چنان بر عظیم طه طراق بر اشن سن میندن اولدک بنلکی تر لک الهی کندی عصر لک  
ایازی اول بوستینی یاد طوب یعنی ای بی آدم سن کندی تقسکه خصاستله و خبائثله طولش بر حفرجه  
قور و جعفر کی سن مع هذا جهالتکدن کندی طوبی بلیوب بوجه نه بر عظیم طه طراق و های و هوای بر اشن  
سنک ماده فاصله لک نقطه مذره ایدی و آخر لک دخی جیفه قدره در پس سن بوا یکسنک اور تاشنده انایت و معافوت  
قیلغه ندن مستحق اولدک لازم کلدیکه بنلکی تر لک ایلیمه سن و ایا کی او کی حالک نظر قیلغه سن نه کم ایا زهر کون بوستین  
و چار قنه نظر قیلدی و اولکی می سه سی با دایلیوب مسکره و ولد یعنی دولتله محب و متکبر و ایزدی سه کم بویان شرف ندن  
آتم لک مغلوبم اولور (قصه با زهره داشتن او جهت چار و بوستین و کان آمدن خواجه تاشانش را که  
اورادان حجره دقینه است و سبب این کان حکمتی در کراف قتل بود) و می سه شرع با زک و آتم چار و بوستین بچون  
حجره اتحاد اتم سنک قصه سدر و اتم خواجه تاشانه کان و نکل کلدیکه در بولد و کوه حجره دما لک دقینه سی  
وارد و بوستین و کانک سینی و نکل حکمتکی و نکل قبیل لکی ایدی زیرا ایا زک لک حجره سن قبوسنی قتی حکم اولوب  
و اکارا بخر کلدی اورد یقندن خلق آتم ایچنده بر عظیم دقینه وار و زعم ایدر لردی (منشوی) ان ایا زک زهری آتم کینه  
بوستین و چار قش او بخته اول ایا زهری کلدن قو برش بوستین و چار قش اول بر حجره ایچنده سه ایدی یعنی ایا ز  
عاقل و زیر لک اید یقندن کندی ایچون سا نخانه لردن ماعد بر حجره قو برین کور کی و چار قش اتم ایچنده سه قوش  
ایدی ایا زک بر فقیر تر لک او غنی ایدی آتم سلطان محمود تقرب انلسته باعث اول اولدیکه سلطان محمود آتم لک ساکن  
اولدی قریه قریه قریه بر بر حجره ایلکه حکمت الهی که حشم ایدی حکمت الله بر آهو فی قریه بنمید بادی ایلانک در حجره  
نجه قریه بر و ایلد کده خدم و خشنندن جدا اولوب بر قش تر کان او سه کلدی و کندن حرارت و نشتنه لک خستولی  
اولد یقندن اول اولدین برندن صواستندی حکمت الله اول اولد ماول حیده و حال خشنندن کسمه بو خنوب  
ایا زکده امیش سلطان محمودی کور و بر فراسته پادشاه اید بکی سیوب اکا عظیم و قوی قیلوب کل بر پادشاهم بر مقدار  
مکتب نور لک و ایزده بر لطیف بیکار و اورد ر شعی اندن پدرم تازه آب کتور سه کر کدر دیش سلطان محمود دخی اسبندن

آشفته اینش پس ایاز پادشاهی بر ساعت مقداری مصاحبت طوئوب اول اطرافک واد برفی مدحه باشش  
 وکنند بارندخی بر مقدار حسب حالتدن خوش آینه سوزلر سویش پادشاه آنک مصاحبتدن خطا باش  
 بر ساعتد نکصره واریب خانه سنک ایچندن بر لطیف کاسه اله بر صوغوق صو حبقاروب نوش ایللد وانه و برش  
 پادشاه افی نوش ایللد کد نکصره خطا ایدوب دیشکسن یکا بوراد بر لطیف چشمه واردیدم صو گتورمه کندی اوده  
 صو بودردیدک و نه صو فی اودن حبقارولک و نک سبی نذریش ایاز و کونه جواب یوروب انش پادشاهم سعادتله  
 یوریه کاذکده و آب طلب خیلد قدقه کوردیمکه درلشسر و زیاده سرار کتکز واردرا کر اول حینه یوما باردی سر و برسم  
 تحویل و توقف یور میوب افی نوش ایلد یکتکز پس وجود شریفه کوزه اندن ضرر کلوردی بواجلدن سزی  
 مصاحبت طوئدم و تاخیره بر اقدم تا کم عرق بر اول کتکز کیدوب بر مقداریدن بر نه کلد کد نکصره یوما باردی  
 پادشاهمه کتوردم تدیی پادشاه یونک یونک قدوسن و ساله ابکن عقل و ذکاسی بغایت پسند ایلدوب خدم  
 و حشعی کلوب پادشاهی آند یولدد نکصره آنی و الله سنک رضایله آلوب مره کتوردی و آنک انخندمک چارق  
 و بدشده کی بوسی حبقاروب ا کادیالر کیدردی ایاز دخی یوستینی و چارق آلوب بر جریه صاقلدی کتدیکه پادشاهک  
 مقبولی و مقربی آلوب بارغاری اولدی و نتیجه دولت یولدی (منثوی) میرو در هر روز دیر جریه خلا چارقتا نیست  
 متکرر دغلا هر کون ایاز اول جریه به خالی و تنها کیدزدی و ککندوبه بر دیری سنک چارقتا و در اعلایه نظر ایله  
 یعنی ابتدا ای حالت بویارق یوستیندر حالا واصل اولدی بک مر تبه اعلایه باقوب مغرور اوله بردی (منثوی)  
 شاه را ککندند اورا جریه ایست \* اندرا نجما ز و سیم و غمر ایست ) پادشاهه آنک خلافتد اوله نذریدلر  
 اول ایازک بر جریه می وارد اول جریه ده ز و سیم و بر خرمی وارد خرمه خاه مجبه نک جسمه کول کول کوبدیر  
 یعنی بر کوبالتونی وارد (منثوی) راه می ندهد کسی را نذر و بسته میدارد همیشه آن دروا \* آنکسون  
 اول خانه به هر کز بر کسبه یول و بر مز اول قبوی اول ایاز بواجلدن همیشه بسته و مقید طوئار (منثوی) شاه  
 فرمود ای عجب این بنده را چیست خود پنهان پوشیده زما \* سلطان محمود یوردی ای عجب اول بنده نک بزدن  
 پنهان پوشیده خود نه می وارد (منثوی) پس اشارت کرد بر مرا که رویتش بکشیا و نذر جریه پس پادشاه  
 بر امیره اشارت ایلدی یولدد که یوری نصف ایلده آج دخی جریه ایجره اول (منثوی) هر چه می می تراغماش کن  
 سر او را بر ندیمان قاش کن \* آندهر نه یولورسن سنک اولسون افی بغما اله آنک سرفی مصاحب و نه رفاه اله  
 (منثوی) باچینا کرام و لطیفی عدد \* از لگی سم و زرن پنهان کندی یولی عدد و لطیف و کرام اله لثم و نک کندن  
 سم و زوری پنهان ایلر اککا خود یولی ایلک لایق دکل ایدی (منثوی) میباید او قاق و عشق و جوش \* و آنکه  
 او کندم غما و جوفروش \* حال یولکه اول بکا و قاف عشق و جوش کوبستور و اند نکصره کندم غما و جوفروش  
 اولق بودخی معنادر اند نکصره و جوفروش کندم غما ای اولق یعنی اول بر نه و فاحشیت دعوا منده ما بکن ککندم غما  
 و جوفروش اولدر کی ناهار بر نه و فاحشیت قلیق و فاطناسم و زریه عجب اولق آنک شانه خود لایق دکل ایدی دیدی  
 (منثوی) هر که اندر عشق یلزدنکی \* کفر باشدش او جز نندکی \* هر شول کسکه عشق ایجره زنده یولکه آنک  
 قننده بنده لکدن غیری کفر اولور یعنی هر شول کسکه که پادشاه حقیقینک عبتی و محبتد حیات یوله و اندن  
 لذت و صفاله خدمت و عبادتدن غیری سنه فی اختیار قلیق و شاه حقیقتدن ماسوا به مائل اولق اولق عاشقک  
 قننده کتور خطا اولور (منثوی) تعجب آن میر باسی معتد در کشاد جریه قاراری زده اول امیر نصف ایلده  
 او زو مقداری معتد کسه له آنک جریه می ایچنده رای اووردی (منثوی) مشعل بر کرده چندین یهلوان \*  
 جانب جرم روانه شادمان \* یوقدنه یهلوان مشعله قالدردیلر اول جریه جانیه شادمان زیان اولدیلر و زیدلر (منثوی)  
 کامر سلطان است در جریه زرنم \* هر یکی همیان زرد رنگش کنیم که امر سلطاندر جریه اووم هر بریزالتون  
 همیا قوتلور غمزده ایلنه یعنی واریب آنک مخزن او و بر هر بریزالتون کیسه لری قوتلور غمز آلوب کیده زردیلر  
 (منثوی) آن یکی میکفت هی جمعی زرنه از عقیق و لعل کوی واز کهر \* اول بری ایلدی هی به التون بریدر عقیق  
 و لعل و کهر دن سو به کانه نیجه یک فلور یک لعل و یاقوت و جواهر وارد (منثوی) خاص خاص مخزن سلطان  
 و بست بلکه اکنون شاه را خود جان و بست \* زیرا سلطانک خاص اولان مخزنک خاص اولور بلکه  
 شمدی شاه جان خود اولدر یعنی اول ایاز بالا پادشاهک جان ودلی مشابه سنده در پادشاهک هر نه می وار ایسه  
 اندن در یغ ککدر پس آنک جریه می پادشاهک خاص اندر خاص مخزن نذریدیلر (منثوی) چه محل دارد  
 به پیش این عشق \* لعل و یاقوت و زرنه و عقیق \* به محل طوئوب یعنی یولکونه جواهر پادشاهک یورم به ده اولان

مغشوقش قنقنه قدر و محل طوطی زنجیر (منشوی) شاه را بر وی نمودی بد کان \* سخنری منکر بدین امتحان \*  
 شاهک اول از سوسن قویادی ولیکن امتحان ابلکدن اوتری اول خسودری تسخره قیلدی (منشوی) بالک  
 میدانستن از هر غش و غل \* باز از هوش همی زنجیر دل \* بادشاه اول ایازی هر غش و غلدن بالک یلوردی اما کبرو  
 و همدن اول شاهک دل و بانی دزدی و بدو (منشوی) که میداد کین بود خسته شود \* من غم واهم که بروخت  
 روزی که اولیه که دودید کیری اوله اول خسته اوله بن استر مکه ا کاخجالت واقع اوله یعنی پادشاه کندیه دیدیکه  
 بلکه نوعی از لیدیدیکه اوله وائل حجر بی اچندقه بود فتنه ظهوره کله و ایاز بودند خسته دل اوله بن استر مکه  
 ا کاخجالت واقع اوله وسم و زردن اوتری بالک خاطر نه غبار کله (منشوی) این تکرر دست او ز کردار و است \* هر چه  
 خواهد کویکن محبوب ماست \* او بی ابلمشدروا کفر ضعی ایلدینسه ده روادره نه ایلرسه دی ایلسون زیرا بزم  
 محبوبی زرد (منشوی) هر چه محبوبم کند من کردهام \* او من من اوجه کرد کردهام \* هر نه که بمن محبوبم ایلدیه  
 حقیقتده ای بن ایلشم اویم و بن اوم کر چه بردهم یعنی حقیقتده ما بنی زده امتناز و مغایرت و فتنه و لیکن بحسب  
 ضرورت بن عاشق و اول معشوق اولدینی جهندن بردهم بن من صورت عاشق برده منی حقیقتده اولان اتحادی  
 مانع اولز دیدی و حکایتده شاهدن مراد شاه حقیقت و ایازدن مراد اهل وحدت و مقام محبوبه این صاحب  
 سعادت اولور کر چه بحسب الظاهر حضرت حقه عاشق در اتمان حجت المعنی حضرت حق فواره عاشق در پس  
 بوندرن هر نه صدور ایلرسه (کل مافله المحبوب محبوب) موجبغه مقبول و محبوبدر (منشوی) باز کفتی دور از ان  
 خو و خصال \* اینصحنه غنیمت زارست و خیال \* از ایاز این خود محالست و مید \* کوکی دریافت قمرش ناید \* هفت  
 دریا ندر کوی فطره \* جمله منی از کوی چکره \* جمله یا کیم از ان دریا برند \* فطرها شیک یک مینا کیند \* سلطان  
 محمود کوی کندینسه دزدی اول خوی و خصالدن دور و بعد در کوی لطف خو و خصال تیکو صاحبی بزم  
 عجب جز قویوب زبردست اولتی محالدر بالک خسته و نال کبی غنیمت بقال پیونده خاندان از ان و حالت خود بخادر  
 و میدیدوزیرا ایاز قمری نایدید بز دریا دینی مقام محبوبه این و مقبول الهی اولان و لایردن محبت جتی قویوب  
 زردینسه مشغول اولتی بعد و محالدر زیر ارمی نه محبوبه ته ایدر کدن و قرب حق کورده کد تسخره بونلک باطنی بردیا  
 اولور که انک قمری نایدید و حد و کجاری ناید اولور دیدی دریا اندر بر قطر در جیح و اراتی ایدن بر طبله یعنی مرتبه محبوبه  
 این لیلک با لشدیدید دریا بر قطر و توجیه موجودات انک مشر عنندن بر طبله دره \* کمال این انصار رضی الله عنه  
 (یت) ان من مطای نور البسیط کفنه \* و من مشرعی بحر المحيط کقطره \* با کلام جملها کلکری اول دیای معنوی دن  
 ایلور بالک قطر در لیلک یک مینا کز در یعنی جیمه بالک و طاهر اولان ولوث معاصیدن نجات بولان صالحدر و منظر  
 با کلکری اول منی نه محبوبه واصل اولان ولی کمال دیای قلندن الور اول دیای معنوی ک قطر لیکه اندن  
 مراد کدن بشک خلفای و مریدری اولور جیمه احوال خلایق مصطلدر در عک اولور مینا کر صرحه جی دیکدر  
 مصطلع معنای مراد اولور ایازدن مراد حضرت حبیب کرم صلی الله علیه و سلم اولسه دخی جاز اولور و تقدیر برجهان  
 قطر زردن مراد اصحاب کرام اولور و مینا کراولری احوال مؤمنین اصلاح قیللرندن عبارت اولور (منشوی)  
 شاه شاهانست بلکه شاهان و وزیرانی چشم بدن نامش ایاز و ایاز معنیده شاهانند بلکه شاهان و وزیرانست  
 نامی چشم بددن اوتری اولدی ایازدن مراد اگر خیمه کرم جلی الله علیه و سلم اولور ایازنه جیح آتیبای عظام  
 اولوای حضرت کرام که شاهان شیر بقیته و پادشاهان مقرر بقدر و در و جله سکنه افضل و شاهانی اول سید المرسلین  
 بعینر تاملین ایاز سوره اسمجدد پس اول حضرت عبدالعزیزه تسجسه اولجی حقیقت سکون زمین چشم  
 صاحبزندن اوورید دروا حقیقت من اولتر و چشم تیکو صاحبزاری اول حضرت عین نور الهی کورر و محضاً  
 حظهر اوصاف الهی شاهانه قبولور کر ایازدن مراد منی نه محبوبه این کامل و مکمل ولی مراد اولورینه  
 سائر کندی عصر نده اولان اقطاب اولیا و ابدال و نجبا و اخبار که موجود اوله انظر مرقه شاهلری  
 کیدر و مقام محبوبه اولان ولی کامل مرته نه ایصال ایلدیک اعتبارا به شاهان اولور و کاندنک نامی  
 بد چشمه برده اولندن اوتری مجاز اولور و اما فی الحقیقه اول عین نور الهی و منظر اوصاف ربانی اولمشدر (منشوی)  
 چشمه های نیک تری هم بدست و از غرمت که حسش فی حدست \* و چشمه در خلی انک اوزر نه بدو قیصر غرمت  
 بوندرن که انک حسنی بعد در یعنی بن الناس خیره و نیکو لکه موصوف و متعارف اولان کوزر هر انک اوزر نه  
 غرمت ناید کیری بولدن بدوزیرا انک حسن یا کمالی یا بانی و جدد پس رشک و غرمت صاحب رشک سکوزی  
 هر نه مرته نیک اولسه مغبوط و محسود اولان کسیه ضرردن خالی اولز یعنی مرته محبوبه واصل اولان ولی کامله

نیست ابرار اخباری سه سنده اولان کسه لک لیک اولان ایضاری هم ائک اوزر نه رشک و غیرت ایلار کار ییچیتدن  
 ائک خنده بدور نیر که اول محبوب الهینک حسن و جمال یی زاده بی حد در پس و نازا کاتیبه چشم بد صاحبی  
 اولان عوام کبید و کرجه عوام ناسه نسبتله چشم نکو صاحبیلر (منشوی) بادهان خواهم نه بیای فلک \*  
 تابکوم وصف آن رشک ملک \* وردهان یام بخین و صد خین \* تلک ابددر قضای این خین \* فلک بصلیفه  
 بردهان استم تا کم اول رشک ملک وصفی سو یلم و اسرار یی شرح ایلیم واکر و یلمین ووز و یلمین دهان یولم یعنی  
 خلکات و سعی قدر بلکه ووز فلک قدر و واسع تر و یلم بردهان استم که تا اول ملک کرک ملک و یلمین وصفی سو یلم  
 و اسرار یی شرح ایلیم واکر و یلمین ووز و یلمین دهان یولم یعنی فلکات و سعی قدر بلکه ووز فلک قدر و واسع  
 و پشتر بردهان یولم و ناله و خنده اول دهان تلک کاور یعنی اول محبوب الهینک عشق و یحبتدن یولم یعنی  
 ایلک خفا سنده تلک کاور یعنی اول حضرت مولانا قدس الله سره العزیز مقام محبوب یتنه واصل اولان کمالرک  
 صفتی سو یلم و اسرار یی و دهان نقل ایلک ممکن و قابل اولدی یعنی تحقیق یورور که ایزدن مراد شاء حقیق  
 مقرب اولان و مرید محب و ته و وصول یولان کمالر اولور یعنی حضرت دجالور سه اولسون و نفس الا مزده صاحب  
 کمال و صفی ووز ووز فلک رسعی قدر دهان اولسه ویرکسه تحیه تلک لسانه ای یوم القيام ائک اسرار یی و اخوانی  
 و حسن با کمالی دهر یف و وصف خیلسه هنوز در بادن قطره و آفتابدن بر ذره قدر سو بلکه قادر اوله میدی  
 نیرا ائک اوصاف اوصاف الهی و جمال و کمالی نا مشاهد و یلم کمالیه مشاهد و منتهای اولان انشیا  
 غیر منتهای اولان اوصاف و وصف و بیان ایلک قادر اوله من لر پس یوندن بره و ال لازم کاور کدینه چونکم اول  
 محبوب الهینک نامتهای اولان حسن با کمالی و اوصاف و اسرار یی و وصف ایلک ممکن دکلدر پس سرک بووصیف  
 فخر یکنزدن اولرید و بود قدر ائک مدح و ثنائی سو یلم که فی مریا اولور بو یتله جواب یورور (منشوی) این قدر  
 کرم تکویم ای سند \* شیشه دل از ضعیف یکنده \* شیشه دل را چون از لیدیدام \* هر تسکین پس قیادیدام \*  
 ائما که بود قدر دخی سو یلم پس ای سند ضعیف یکندن دل شیشه منی صنوبر شیشه دلی چونکم نازک کورده شم  
 قلب ضعیف تسکین ایچون جوق قیادیدام یعنی اول محبوب الهینک اوصاف نامتهای یکندن بر مقدار سو یلم  
 ویراز درون زده اولی استخراج و اظهار ایلک قلبه تسکین ویر و صند و احاطه ابر کور بود قدر هم ای سند و معتد  
 اولان کسه اندن اکو یلم پس دل شیشه منی ای حفظ و کرم ایلک قادر اوله محبوب ضعیف یکندن تسکین اولور و  
 صاحب کمال اسرار یی حفظ و ضبط ایلک هر کسک تلک وسع و طاقی بود قدر کرم حیات کرم علی الله علیه و سلم  
 حضرت کرمی علی کرم الله وجهه حضرت کرمی جله کندی ما یتیده اولان اسرار الهینک بر نیجه یعنی سو یلم و ائک  
 حفظله امر ایلو یلم حضرت علی رضی الله عنه بر نیجه زمان ای حفظ ایلک کد نصر حفظ ایده منوب آتومدینه  
 قر بنده بر چاهه سو یلم یولم ائدن بی تشویب و جوان ای کسوب جالده حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم اول  
 سری حضرت علی رضی الله عنه سو یلم یکنی ائدن معلوم ایدم حضرت و یلم قصه منی دزد یکنی خلده منور اولم  
 پس حضرت مولانا قدس الله سره العزیز سو یلم چونکم بن کوکل شیشه منی رفیق و نازک کوروشمن ای تسکین  
 ایلکدن اورتی جوق جبهه و قیال بر غنم عشاق الهی اولان ایلایه قبض و یلم محله جالدر بیان ایلک  
 وجهه و قیال بر قی جوق واقع اولور کرم یولم ائک ائله قریب عز بر نلردن بر نه قبض و یلم طاری اولوب کندی  
 قیاسی کر بیاتدن دامته وار نیجه دئک جال ایلکده اکادر حال بسط و فرج کد کد تا اول دیده اولان تحیه تلک  
 نامنه قریب دیوب لقب و زیدی اکثر اهل وجد و فقه جال قیال ایلک جوق واقع اولور و اول قیال جال ایلکده ذکره  
 و زاری قیطله و یاخود سر محبوب الهینک بر مقدار سو یلم بلکه قلبه راز سکون و راحت کاور و سوزت و حرارت  
 بر مقدار غنطی اولوب عاشقه اندن دفع اضطرار حاصل اولور پس حضرت مولانا قدس الله سره العزیز بر عاشق  
 یوحالی بیان ایلکدن اورتی کید یلم تسکین دلان اورتی نیجه کره قیال جال ایلک کافری تفر بر یور و یلمدر  
 و محبوب الهی اولان کالک عشق و یحبتدن جنون غر شیشه و اورد قیال و یحبتدن عشق الهی اولان قیال دخی و یلمدر  
 تعبیر قیلمدر (منشوی) من سر هر ماهه روزی حسن بی کمال ایلکده دوانه شوم همن که امر و زالی سه روز است  
 روز بیرونی بی بیرونی است \* هر ای باشد اوج کون ای جسم کانسر کرک اولور که دوانه اولم کاور کد و کون  
 اول کوچ کون اولور و کون بیرونی و ظفر کونیدر و بیرونی و ظفر کونیدر و بیرونی و ظفر کونیدر و بیرونی و ظفر کونیدر  
 و باید که لازم اولور که معنای سدر و اطیابا یتیده و نفس میاشته دخی معلوم و مشهور دز که ائک سوزای اولور  
 سوزای ای میاشته اچک اوج کون حرکت ایلو یلم اثره یخون غلبه ایدر بعلیه نه عقله کاور هر بری کندی

کار به کید بر پس حضرت مولانا قدس الله سره العزیز برگزیده یی هر آئی باشند جنون غلبه ایلمن سودا یلزه قشویه  
و محبوب الهی اولان ولی کامل هر بر می تمدن طلوع و ظهوری ملک بر مطلق طلوع ایلمن بکنه تمیل ایدور  
زیر آورنده ماهدن مردولی کامل اولور شو اعتبارله کتر نوری آفتابیدن استفاده قیلولور دخی نوری آفتاب حقیقی  
اولان حضرت حقدن الور چونک محبوب الهی اولان ولی حق بر می تمدن طالع اولسه و ظهوره کنسه انک عاشقی  
اولنره آی باشی کی اولور اول عاشقه سودای و رسائی و شوق بر ندائی غلبه قیلولور شول می ته کاندن نایانله کریان  
قیلانی و یا شود نالان و کربان اولقی و نولر امشالی مقتضای عقله مخالف اجرائی لغتال غیر بیه ایلمن و اقوال عجیبه  
سویلمک اندن ظهوره کلو و فرضی اگر اول حیدر و نولر قشده بر عقل بر نری صاحتی اولسه و نولر احوال غیر به صحتی  
یعنی به جل ایلمدن غیری به محل و مساج و لوه می ته که حضرت مولانا قدس الله سره الاعلی به بعض زمانده عشق  
خانان غلبه ایلیوب خلوتلرندن حقیق و تک و تنها اسواق ایضه کند کربری و غلبه عشقه بعض زما تده رقص و حرکت  
ایستد کربری اول زمانده اولان عقل جزوی صاحبی جنونه جل ایلمن و سول نادوانه شدد و یواوه سولشدر چونک  
می ته عقلده اولنره نسبت و سلطانلر غلبه عشق ایلمدن ظهوره کلان و جد و حالت و تلقی و حرکتلری جنونه مشابه  
اولنیه انلرله همینه مناسب و اعتقادنه موافق بویه جور و رولیکین بوندن اول ذکر اولان معنیلری مراد قیلولور  
ای صفت بر هر آئی باشند یعنی ای محبوب الهی بر ماه عشوی اولان و لیلمن مرآت الهیه منک بر می ته سنده  
ظهور و طلوع ایلمن حیدنه شبهه سز لازم اولور که دائره عقلدن حقیق و درای عشقه مستغرق اولم شول  
میر شده که عقلای دیوانه صاهر چونک بنم عادت لوح کون و نولر کیدر ای صفت آکا اولکه آئی باشند اولان اوج کونک  
یو کون اول کونیدر یعنی اول ماه معنوی منک بر می تمدن طلوع و ظهور ایلمن و اواسطی و اسرار وجود مطلق  
قلوب عاشقانه افشاده و اعطافیلدی کونلر اول کونیدر و کون صنایع که بر یوز و جوه کونی اوله بلکه سعادت  
و ظهور کونیدر که عاشق معشوقدن نیمه دولت و معادیت و لطف و کرامت واصل اوله حق کوندر خندن مراد آورنده حسام  
الذین اخدی اولوب خطاب انلر اولقی و یازدن مراد بشر بقاری شعبن الذین تبریزی قدس الله سره العزیز بر حضرت ثلری  
اولقی محله ماسیدر (منشوی) هر دی کاندر غم شوی بوده دمیدم اورا سر می بودی قصه محمود و اوصاف ابا زین چون  
شدم دیوانه رفقه کنون رساله هر یو کول که شاهک غم و غصه سنده اوله دمیدم آکائی باشی اولور سلطان محمود  
قصه منی و ایلا اوصافی چونک دیوانه اولام عدوی دوزمکن و ترسیدن کندی یعنی هر یو کول که شاه حقیقتل  
غم حقیقته و سودای شوخدن طلوع قیلولور پس انک سودای عشقی و شورش شوقی هذیمه متغایر اولور اوازله  
اوصافی و شاه محمود قصه سینک دگری چونک بر سودای عشقه دیوانه اولام و دیوانه شوقله صفت اولقی می ته سن  
خولدم ترتیب دوزمکن کندی و یاد اولقندن بر زمان دور فالدی شبی اولدر که بنم روم فیل کی هندستان حقیقی  
کور دی و عالم اصلی مشاهده قیلدی یعنی آکا کالیه عشق و شوقندن صورت قصه تأخیر اولندی و حسب حالک  
نقلنه شروع قیلندی (در بیان آنکه آنچه بیان کرده میشود صورت قصه است و آنکه آن صورت است که درخور این  
صورت کبریا است و درخور آینه تصور برایش است و از قدوسی که حقیقت این قصه را است نطق را ازین تنزل  
شرم می آید و از جفاست سرور و رش و فکم که میکنند و اما قل بکنه الإشارة و پس رخ شریف ایلمن پانته در صکه  
اول نندینه که محمود و یاز قصه سنده بیان اولش اولدی اوله صورت قصه دن و فانی ایلمن پانته در صکه اوله قصه  
بر صورت در بصورت طویعیر لک لایقیدر یعنی چونک صورت قصه دن مقصود که قصه در محبوب الهی الله  
شاه حقیقی می ادا یلچین پس صورت قصه بدن اورتی و یلمشدر بر صکه بصورت قصه بر صورت در که صورت کبر  
اولان کسه لک لایقیدر و نولر آینه تصور برک لایقیدر و شول برزاهت و قدوسیدن کلو قصه منک حقیقی  
ایچون ثابتدر نقطه و تنزلدن شرم و حیا کلو بر قصه منک حقیقی ایچون ثابت اولان قدوسیت که اندن مراد  
معانی قدس در تنزل اطلاق باش اولور و سولابه ایلمن کلام معانی و قدس الله بنابر لک و تعالیدن الهام و واسطه سیله  
کندی قلب شرم یلمن بر تنزیر لک اولور یلمشدر و بوقصه منک حقیقی و سری دخی اولدر نقطه بلکه امکان یوقدر  
انک و تکه یونلق و دهانه ای تعبیر ایلمدن شرم و حیا کلو در دخی شرم و یحیا شدنن باشی و صفاتی و قلمنی اول  
نطق که در ضایع ایلر و نقطه باشی و صفاتی و قلمنی کربلر دیک اسناد میخازی قیلند دخی ادم صاحب نطق کراندن  
منو یلمسیدی باشی و صفاتی و قلمنی کال شرم و حیا سندن کربلر دی دیک اولور و فاقه بر اشارت کافیدر و بوقصه منک  
نخستین یلمن یوقدر رفیق و افیدر (منشوی) آنکه یلمن هندستان یخوزان از خارج امید برده شد شراب بر زرا که  
بنم خلم هندستان دی و یلمن که رودی خراجیدن امید کس زرا کوی شراب اولدی یلمن خراجدن یلمن رویم شرابی

اولور و هندستان ندرن مراد عالم حقیقت اولور و تقدیر کلام یوله دعل اولور و کیم بن روح بن علی عالم حقیقت هندستانی  
کور دی و اول بیانه متوجه و متشوق اولور و یقندن و اینی زبانه غنی و آرزو قیلد یقندن عقل و فکر طریقه سندن حقیقتی  
و صدمه عشق و شوق وجود قریه منی و بران ایدوب بقدری رسیم و بران اولان وجود قریه منیدین تراج الحق امیدنی  
قطع اله زبانه کوی شراب اولور و قیسمه کمره اندن عشر و تراج الفز و یونده نراحدن مراد صبریت حکایتی سوبالیم  
و مقصود اولان کلماتی نغمه کنور و صبح و مقفی نقل ایلد کدر نه که بمعنا به اشارت ایدوب یورور (منشوی) کیف  
یاقی نظم فی الواقعیه بیعدما ضاعت اصول العافیة و بنم ایچون نظم و قافیة بهاساله کور اصول عاقبت ضایع  
اولور و قصیده یعنی نه حاله کور بکانتظ و قافیة اصول عاقبت صککه محضدر و عقل و فکر در ضایع اولور و قصیده  
نیجه بنظم و قافیة عشق سلطانی استیلا ایدم عقل عیس و اکر کران اولور و نظم و قافیة عقل و فکر کار بدر ایدی معذور  
اواسون عشق کلوب اصول عاقبت سندن ضایع قیلدی پس نیجه بنیدن نظم و قافیة و صیغیت و قافیة باصل اوله  
النظم یاقی ناک فاعلیدرو القافیة کامعلو قدر بعدما مادمه ماصدر به در اصول عاقبت فاعلیدر و مضاعفدر قافیة به  
(منشوی) ما جنون و احدی فی الشجون \* بل جنون فی جنون فی جنون \* عشق الهی نغمه و غصه زدن بنم ایچون  
بر جنون و قدردنکه بنم ایچون جنون ایچنده جنون وارد و شجون جمع شعر در سخن مرته در دل یعنی جنون واحد  
دکلدن بنم نترنده اولان جنون فانت قاندر پس بنده عقل و متکون نیجه فالور اگر چه یلد یلد لیکن بو جنون عن  
فتوندر نه که محمد مغری حضرتلی یورور (یت) جنون فوق غایت الجنون به جود بنم حبیب ذوق بنم \*  
و بعض مشایخ میگویند چیلدر اقله جنون و واسطه متکون و آسره فتون (منشوی) ذاب جسمی من اشیاءات الکلی  
عندما بقای البقاء فی القفا \* بنم تم ایدی کیزلور و پوشیده اولان اشارتدن شوق زماندن بر و کیمعنا به و مشایخه  
قیلمه بقای فناءه معیار تدر صیدلک وجود هو میسک اضمه لاندن و بقای عیار تدر ظهور ذات اجدیدن  
هر بار که سالک و سودی نور و حیده فانی قیلدقه حیل تمیضات و تنقصات غناسی مقداری چشم  
شیر و ندن مرتفع اولوب وحدت وجود ظهوره کلوب غناسی من لم یکن بقای من لم یزل جالبه و مقابله و اصل اولور  
(منشوی) ای ایا از عشق تو گشتم جو موی \* ماندن از قصه تو قصه من بکوی پس خانه عشق تو خواندم چیان به  
بوصرا کاشانه کشتم بختوان \* ای ایا ز نسک عشق کدن بنی نری کی اولدم بن قصه سندن فالدم بنم اصبه بن  
سوبله بن نسک عشق غناسی دل و جان حقوق اوقوردم منی که افسانه و داستان اولدم اوقور ایدن مراد یونده  
منی تبیه محبوسیت وصول یولان و حق کلماتی حضرت تبارک خاص مقری اولان ولی کامل اولور و یلد حضرت مولانا  
قدس الله منرا لعل رتبه لسان شیر شندن اولور و صرا ایشری یقاری یا حضرت جبرئیل بنم الدین تبریری قدس الله بزمه  
و یا بنود عیسم الدین افندی حضرت تبارک اولور که هر بزمی یاد اشاء حقیقت و جنایب حضرت نه محبوسیت و مقرب اولمشدر  
پس حضرت مولانا تقی الله سیر الاعلی یونلردن هر بزمی بنم خطبات ایدوب یورور ای ادا کی منی تبیه محبوسیت  
و مقام قریه عتوا بصل اولان یولیه کامل بن سندن عشق و محبت کدن بزمی که بیچیده و بنم عتوا لدم شول منی تبیه محبوسیت  
و شغیف اولدم که سندن قصه کی سونلمکدن و اوصاف و اسرار کی شرح ایا کلین کیر و فالدم پس شمه بنم صککه  
ای محبوب الهی من بنم قصه می سوبله و طالب اولنله بنم اصولی نقل ایه بن سندن عشق و محبت افسانه سن و آناه  
دکن دل و جان حقوق اوقوردم حالیکه زاده عشق و محبتده افسانه اولمشدر سن بن اوقو و احوالی و اوصافی  
عاشقده نقل ایه تا که اسرار عشق و محبتی به زو عاشقده معشوقک معنیده بر اولد بنده واقف و عارف اولور (منشوی)  
خود تو حیوانی نه من ای مقصد من که طورم و موسی و بنم جدا که کو به بخیاره حمد الله کف چیست زانکه موسی  
منی بداند که نیست بکوی داند بشدو چو یشتن و انرق دارد ز لطف روح بنم حقیقتده خوددن اوقور سن بن  
دکلم ای مقصد من که طورم و موسی و بنم جدا که کو به بخیاره حمد الله کف چیست زانکه موسی  
کفنه در زرا که موسی علیه السلام یلور که تدر کوه کندی قدر نغمه یلور و حلیه لطف بر یقندن تدر این چن نشسته  
طور یعنی ای مقصد او عشق اولان ولی خدا هر که بن اوقوردم فی الحقیقه آتی بنم استاجدن سن اوقور سن حقیقتده  
ای اوقور ای بن دکلم فی المثل بن طوبی نای کی ایم من موسی علیه السلام کی کایسن و فو حکایت اولان ارضیاتی  
و اسرار کو میانه نندن معجوع اولان جدا کیدر پس کوه بخیاره کفنه در بزمی که کو به بخیاره حمد الله کف چیست  
کفنه در بزمی که کو به بخیاره حمد الله کف نیست ادا ایلد که معتمد و فاعلدر کذا انشای عقید اولان  
ولی خدا شدنی یاور سن کیم بنم وجود کفنه در بزمی که کو به بخیاره حمد الله کف نیست ادا ایلد که معتمد و فاعلدر کذا انشای عقید اولان  
اولان چیمیندن ظهور و کور و سب اول سندن کلامک کیس و انیور و نم بنم وجود چیمیندن یلور و لیکن کندی





اولیدی و به سودای اولی و بر پشان سو یلک شدن صدور ایلزدی چو کیم دماغ عقلدن وهوشدن می  
 و خالیدر بس و خلط کلام ایلکده و سوزی بی ترتیب و عقله مخالف و نامتناسب سو یلکده بم کاهم ندویم  
 بو خصوصه کاهم و قدرگاه اول معشوقش عشقیکدر بم عقلی قایدی اول عشق شول هوش بریند و عقل کشنده  
 بر قتلدر که جمیع عاقله عقلی اتم کشنده اولدی و جله زیر کار کفهن و ذکاوتی اتم اکر کشنده و حیوانیت اولدی عشقه  
 و معشوقه عقلی زائل ایلد یکدن اوتری گاه اتمکدر دیک حیرت داسر عقل اولان عقلانک فتنلر ده گاه اولدنی اعتبار ایلد  
 و لا عشق الهی برکسه ناک عقلی زائل ایلده هزار عقلی اکادیت و پروا کر اول عاشق عقلدن خالی و عقله نیست  
 و هوش اولدنی حالد سو سوزو بیلده کر بی ترتیب و نامتناسب سو یلده هزار و هزار عقل تدیور تیلده سو یلده  
 گفتار دن معنی دار و بر اسرار اولور ته کم حضرت خداوند کارا کرچه بقله عقلدن وهوشدن بر ذره مقداری  
 اولسیدی و بیه بر پشان سو یلزد و خلط کلام ایلزد و دوا خنذار یوردیلر لیکن کر نظر اولسه شولقدر  
 مناسب سو یلشدر و اول قدر معقول و مقبول ادا ایلشدر که نیجه عقل سلیم اتی تدیور تدر که دیکه قادر اوله مر  
 و نیجه فهم صائب کار خنه بونی استسه لر و خنه بوله مر کر بودن معلوم اولور شراب عشق الهی نیک پویشان کوی  
 اولان مستانه لر ای کرچه کند می هر تیلر شمعیتله بر پشان سو یلر و خلط کلام ایلر لره ده شمع مقبول و معنی دار  
 اولقدن خالی اولور و اثره علم و عرفان دن طشره فالز (مثنوی) یا بحیر العقل فنان الحی \* ما سواک للعقول مر  
 ای عقلی تنسه لندیر و بیه حیران لیدی عقللر ایچون مایندن غیر مر می بقدر جمعی بکسر الحیا عقله  
 صبر مر می عقلی از جماعت مناسنه اولتی بجهل مناسنه خطاب کرچه محبوب الهی اولان مرده کماله در  
 ولیکن اتم مرآت وجودنده محبوب حقیقی بی مشاهد ایلک و یوسوزی اکاسو یلک اعتبار ایلد در و زرا  
 حضرت مولانا قدس الله سره العزیز بک شرفلر ندکر که منظر حق اولان کماله خطاب ایلر و اول منظر و دظاهر  
 اولان و یقینی قیلان خدای تعالی ایله مکالمه ایلر و اتمکه معامله قیلور (مثنوی) ما اشبهت العقل مذنب بنی \*  
 ما حسدت الحسن مذنب بنی \* ای محبوب حقیقی عقلی استمد من بی مجنون قیلدیر و زرا نهایت ادراک عقل  
 عقلا در عقل مشاهده وحیده مانع و مجادیر عاشق مادانکه قید عقلدن خلاص اولیه مشاهده و وحدت حق  
 اختصاص یولز هیچ بر خسته و شک فضیله ایلد من بی اوار جمال که تر بین ایلدیر و زرا اجمال خورشید  
 حقیقی بی مشاهده ایلین ذرات حسن کاتبه و رشک ایلز اتمک و تکه (مت) فکل ملج حسنه من جلاله \* معذله  
 بل حسن کل ملجعه (مثنوی) هل جنونی فی هواله مستطاب \* قل بی والله یجزیک الواب \* بی ایجاب بی مجنون  
 و به معنی و بر یولز الله یجزیک الواب الله تعالی سکا و اب و خزا و بره ای مرشد کمال دیک اولور مصرع ثانی محبوب  
 الهی اولان مرشد کماله خطاب اولور محبوب حقیقتک آنده ظهور ایلدی اعتبار ایلد و مصرع اول اول مرشدک  
 و خودی مرشدین عقلی ایلین محبوب حقیقتک آنده ظهور ایلدی اول مرشدین و وحدت الهی اولان اول مرشدین  
 آینه باطنده ظاهر ایلین و محبت حقیقتک آنده ظهور ایلدی اول مرشدین و وحدت الهی اولان اول مرشدین  
 ایلد کد نصکره اول حضرتک منظر اولان و بی کماله خطاب ایلد و زرا ای مرآت الهی و یحیای ربانی سن بکار  
 محبوب حقیقتک ترجای اولوب بی دی جمیع صفاتی مستجمع اولان الله سکا و اوارزانه و تجلیات صفاته سنند  
 اولان نوابی جزا و بره (مثنوی) کرسازی گوید اوور یارسی \* گوش و هوئی گوید در فتنش ربی) بادا و زخو  
 هر هوش نیست \* حلقه باطنی هر گوش نیست \* اگر نم معشوقه عربی سو یلر و کفارسی سو یلر ترکوش و هوش  
 قی که اتمک اسرار می هر هوش لایق دکلدر اتمک حلقه معبود بی هر گوشک صخره و زوق کل بی کر اوله محبوب  
 الهی و منظر ربانی اولان و بی کامل اگر عربی سو یلر و کفارسی سو یلر اول کللیات غایبه ناک ادراک لایق ترکوش  
 و هوش قی که اتمک فهمنه ایلده و اتمک کلمات غایبه سنند اولان ایلر و زکا و کافیه سنه ایل کمالک غیر قلندیم  
 اولان باده علم و عرفان هر عقل لایق دکلدر و هر هوش اتی فتن ایلد که حلقه باطنی و زوق کل بی و اول کللیات غایبه  
 واردات حلقه می هر کسک قویقه لایق دکلدر که حقیقی ایلد حلقه باطنی و زوق کل بی و اول کللیات غایبه  
 دیوانه وار و روای جان زود زنجیری (یار) عرفان زنجیر زلف دلیم) کرد و قدر تقیاری و زنجیر دگر زلف دگر و زنجیر  
 یوری یوری ای جان غوری بر زنجیر کتور لیکن بم دلبریک و لای زنجیر ندن غیری کرایی یوز زنجیر کتور و زنجیر  
 زنجیردن مراد یونما کر محبوب حقیقی اولور سه اتمک زلفندن مراد اوصاف کتور می اولور که عشاق الهی اتمک زنجیری  
 کتور که بر نیجه صفاتک احکامنه مفید اولد قنصکره واردات الهیه و لیکن اتمک خلاص اوله مر لور کر دلبردن مراد  
 محبوب الهی اولان بی علیه السلام و با خودی عظام اولور سه اتمک زلفندن مراد احکام شرعیت و با خودی احکام

طریقت اولوروزرا احکام شریعت و طریقت عشاق الهی اولنلرک زنجیری کیدرکه یونلر لاسل احکام شرعیه  
 و اغلال ارکان طریقیه ایله مقید اولورز انا اولنلردن ماعداصوری و معنوی هر تقدیر بند زنجیر اولسه انکله مقید  
 اولوب انگری بارلر پس یومعنایه اشاعت ایدوب سیورلرک نیجه کره دیوانه ل و مستانه لرکی کشندم تکرار نه اول  
 محبوب الهیتک عشقندن دیوانه و شراب شوقندن مستانه وارکدم و دائرة عقل و هو شدن چیقوب مست و مدحوس  
 اولدم ای جان منزه سنده اولان یارم یوری یوری بکار زنجیر کتورنا آنکله مقید اولم و مرتبه عقل و ادرا کده قالم  
 اتنا بشر ط ان اول زنجیر من دلبرک زلفندن اوله زربا من دلبرک زلفندن غیری کر نیجه یوز زنجیر کتورم سن انی ربوب  
 یاره باره یارلم موصودا کر نی مرتبه عقل و ادرا کده مقید ایلک استرسک من محبوبک احکامندن بکار زنجیر کتورنا من  
 آنکله مقید اولم و الا ندن ماعداه نه کونه زنجیر کتورسک آنکله محکوم و مقید اولوب و دیوانه و ارا قی یاره اولوب  
 کنده یی انلر کتیدندن آزادا یارلمک عشاق الهی هیچ بر شیده مقید اولنلر الا محبوب حقیقینک احکامیه و مرادیه بجن  
 اول حضرتک مرادی رسم و صورت قیدندن عاشقنری خلاص ایلوب اسرار و معانی ایله مقید اولن مقید اولن استسره رسم و صورت له مقید اولورلر و اکاناسب اولان کلماتی  
 تکلم قبولر تنه مراد الهی بی حضرت مولانا قدس الله سره العز رسو بلکه و کامتعلق صورت قصه بی بیان  
 ایلک شروع قیلد بلر حکمت نظر کردن در چارق و بوستین که فلینظر الانسان من خالق) بوسخ شرف و یوسان لطیف  
 ایزلک هر کون تنها جرمه و اولان چارق و بوستینه نظر انجسک حکمت و سرفی سیاندر و انک حکمتی اولدرک انسان  
 بو قصه دن حصه آلوب کنیدنک بدایت جاننه و اول خلقتنه نظر ایلله تاندن خلق اولند یقینی یله و عجب و غروردن  
 حد زنده تنه حق تعالی انسانه فلینظر الانسان من خلق دو خلقت اصلیه سنه نظر ایلکله امر ایلدی بو آیت کریمه بآن  
 اولی بودر قال الله تعالی (والسجدة والطارق) آسمان حقیقیز و دخی وقت لیلده بادی و ظاهرا اولان کوکب  
 حقیقیز طارق اصلنده سالک طریقه درلر و عمر فالیده کلن کسبه مختص اولدی آنفصکر ایلده ظاهر اولان شیلرده  
 استعمال اولندی (وما دالک علی الطارق) و سکا نه شی اعلام ایلدی که طارقه نه شیدر یله سن (الغیم الثاقب) طارق  
 شول کوکب مفیدر که شبیهی ظلام لیلی نالی اوله و افلاکی ثاقب اوله مر ادجنس نجوم و یاخود کوکب معهود اوله  
 زحل کبی زهره کبی (ان کل نفس لما علیها حافط) تحقیق نشان بودرک هر نفسک اوزر نه البته بر حافظ وارد و تقدیرجه  
 ان مثله دن محققه مر ما زاید و لام محققه ایله مثله یی قاصده در تقدیر معنی ان انسان کل نفس لعلها حافظ  
 درو عاصم و جز مایه یعنی الا فرأنا بلشدر و تقدیرجه ان نافیله اولور یعنی هیچ بر نفس بو قدر انا لک اوزر نه رقیب  
 وارد و روحله جواب قسم اولور فلینظر الانسان من خلق خلق من ماعدافق) استقامتک جواب یعنی خلق اولندی  
 اول انسان آب ذی دقدن دقن اقی و دو ککه دراز دقت الماده قای صیبه ماعدافق ای مصبوب تنه سر کام یعنی  
 مکتوم (یخرج من بین الصلب والترائب) اوله ماده افکده خرو ایدر و جلاک صلیندن و مر آنک سینه سی ککاردن  
 (انه) اول خالق بیصون (علی رجعه لقادر) اول انسانی بعد الموت حیاته و بعثه اعاده یه قادر در (منشوی) باز کردن  
 قصه عشق ایازه کان یکی کفایت مالا مال و ازوی زود هر روز در محراب برین تا یابیند چارق با بوستین و زانکه هستی  
 محبت مسی آورد عقل از سر شرم از دی برده ایازلک عشقنک قصه بی کیم و دینه یعنی تکرار اعاده ایله زرا اول قصه  
 و ازرا ایله مالا مال برکنج عقیدت زرا و لای از هر کون چارق و بوستین اولان عجز و غایت از نفی کیدر یعنی تا کیم بوستین  
 ایله یارنی کره زرا که واراق زیاده مستک کتور عقل باشند و حیاتی کر کلدن ابلتور نس ایازلک کندی بوستین  
 و یارنی هر کون نظر ایلشندن مرادی اول ایدر که اول حاکم و ماله مغرور اولفده دند هوشان اهل دنیا کی مست  
 و لا تفکر اولفده اول مستغرق ندن شرم و حیاتی ازاه قلیله بلکه کندی عجز و حقارتی سیاندرن و قدر نه و طور نه  
 عارف اولنلردن اوله (منشوی) صد هزاران قرن پیش بر راهین و مسی هندی بر درون کین دند عزاز لی اذن هستی  
 بلیس) که سر آدم شود برمن زینس نه که نیجه یوز یک قرن پیشینک همین واراق مستکی بو کیندن یاقی آورد یعنی  
 قوتیه و مال کینندن و اول قصه مست و مغرور اولن قرون ماضیه دن نیجه یوز یک قرنک هر یولی آورد و انگری کزاه  
 قلیدی بر عزاز لی بودر اقلدن ابلیس اولدی و یوله بدی که نیچون آدم بنم اوزرجه عالی و بر نس اولور (منشوی) خواجه ام  
 من نیز خواجه زاده ام صد هزار قایل و آماده ام بر خواجه من فو نه مدی خواجه زاده من بر یوز ختره قایل و آماده  
 اولوشم خواجه یونده عالی معنانه در ابلیسک خواجه مدعی من ملکرک خواجه سی و نیجه زمان معلی اولدینی  
 اولدینی خواجه زاده اولسی آتش زاده اولدینی اعتبارله در که آتش سائر عناصر دن اقوا و اعلا اولدینی اعتبارله  
 انا و انما آتش هیاصلرک و عناصر دن فولد ایلن شیلرک خواجه سی کیدر پس کنیدنک بلند و عالی اولدیننه

و اصلش دخی بلند و عالی اوله بخته مغرور اولوب و اختصار قبولوب در که اولان نقشه عالی قدیم و عالی شیدن طوعدم  
و نیمه و وزیره قابل و مستعد اولدم (منشوی) در همین از کسی کم هستم \* تا خدمت بیش دشمن هستم \* کمال و هنرم  
من که بدن ناقص دکلم تا خدمت اکرکنده خدمتله طورم لعین کنندی جاهله زیاد مغرور اوله بخندن دوستی دشمنون  
فرق ایلدی بلکه حد ذاتمه کنندی جاهله زیاد مغرور اولوب دوست اولنی عدوا بلدی ویدی (می) سن را آتش زادهام  
اوا زوجل \* بیش آتش مر و جل راجه محل \* من آتشدن طوغمم و اول آدم و حلدن یعنی با خدمت طوغمش و مخلوق  
اولشدر تحقیقا و جل و طینک آتش قنده نه محلی و اردر یعنی قدر و محلی و قدر نه کم خلقتی من نار و خلقت من طین  
دیگمه حضرت آدم علیه السلام سفل و کند شک علوی و اولسنه محبت ابردا بلدی (منشوی) او کجا بود درین دور ویکه  
من \* صدر عالم بودم و غفر من \* حضرت آدم علیه السلام شول برورده قنده لیدیکه من عالمک و زمانک تغری ایدم  
و بعد اول آدم علیه السلام دخی هنوز مخلوق اولزدن مقدم زمان اهلنک تغری و ملائکه نکر من و بهتری ایدم و بعد  
زمان برلره و کو کرده ارشاد قیدم و ملاء علیه اوستا داوله من خالصیلدن و جوده کلان آدم نه شیدر که اول  
مخدوم اولوب من کا خدمت قلم دیدی و ونده تنیه بودر که حال شدی شیطان طبعی و ابلیس سیرتو و مبتکر اوله  
دخی شافی و خو بی بودر بر خالصیرت و درویش طبیعت مظهر علوم ربانی و وضع اسرار شفاهی اولان بر اهل  
عرفانی کورنه اکا حسد و عداوتندن سرکش اولور وین بودر بر عالی قدر ایکن و صاحب صدر ایکن که کنترل  
ایمانه ایجاب ایلدر بر آندن اعراض و استیکار قبولور (قوله تعالی خلق الجنان من مارح من نلر) بویات سوره رجاء در  
اولی بودر خلق الانسان \* الله تعالی خلق ایلدی انسانی من مصلح طین یا بسدن کا افتخار اوله طین یا بس که  
صاقی ککی حکم خشن اولش (و خلق الجنان) و خلق ایلدی جنلک یا باقی (من مارح من نلر) شله تعالی  
بی دودن که آتشدن حاصلدر و جاهله آدم علیه السلام خلقی ما یبده مدکت آتش یک یل دل در زدر بشار حضرت  
آدم علیه السلام اولاد و انسانی نیمه منقطع دکل ایسه جالک دخی اولاد و انسانی منقطع زکدر که آنک اولادی جن  
و شیاطیندر و قوله تعالی فی حق ابلیس (انه کان من الجن ففسق) بویات سوره کهف در اولی بودر (و اذ انما  
للملائکه) ذکر ایدر یا محمد بزم ملائکه به دیدیکم زوقی \* و اسجد و اولدم \* و سجده ایلک ای ملکیز آدمه \* و سجده و اسجد  
جیما و سجده ایلدر \* الا ابلیس \* الا الشیطان استیکار ایدوب سجده ایلدی (کان من الجن) جمله مستأثرون در محل  
تخلیلده کان دیلده که نیچون سجده ایلدی پس جواب انکیچون ایدیکه اسلی جندن اولدی بغیون (فسق  
عن امر ربی) پس خروج ایلدی ریسنک طاعتندن جن اولدی سبیله فاسیبه در و شیطانک جنی اولدی و با خود  
ملائکه دن اولسند علمات اختلافی و اوردور و نکر تحقیقی و تفصیلی ایکنی جلد دوم برابر از آنکه ابلیس معاویه را  
سر خنده (ما هم ازستان این می بودیم) یشنک شرحند هم و را ایلدی آند مطلب اولن (منشوی) شله می زد  
آتش جان سفیه \* کاشنی بود اولد سراسیه فی غلط کفر که بد قهر خدا و علی رایش آوردن چرا و سفیک جاتنک آتشی  
شله اوردی زرا اول سفیه آتش منسوب ایلدی کالو سراسیه جدی و معنائیه دلایلدر و فی غلط سولدم بلکه قهر  
خدا در بر علی اولد و کورمک نیچوندر یعنی اول خفیف العقل اولان شیطانک جاتنک آتش غیری و اهل کبر و نخوت  
شله اوردی و ظاهره کادی زرا اول ابلیس آتش زاده ایلدی پس اولد سراسیه حدیثنک موجبیه و اولد انک سری  
اولور یعنی انک خوسیدن و اثرندن ولده خوری و اثر اولور و درک طبع و ناصبی بر سر نهده ظهوره کاور پس ابلیسک  
مستکبر اولسنه و سرکش قبلسنه علت آتش زاده اولد یعنی اولور انک کبر و عداوته و کفر و فسادنه آتش زاده اولد یعنی  
علت در دیک عقلیه نه سبیله در حقیقت کاره نسبتله دکلدر بلکه انکیچون موسوزی غلط مزله سنه تنزل ایدوب  
آندن حقیقت حالی سان ایلکه رجوع ایدوب سیورلر موسوزی کسو بلدم غلط سولدم حقیقت حال بود کلدلر بلکه  
انک سرکش اولسلی و نکر کنک قیلمی حتی نمانلنا کا زاده اولان قهرنک اثریدر که (ای واستیکر کان من الکافرن)  
آخنک موجبیه اول ابلیس علم الله ده کافر لدن اولدی پس بر علی ایلر و کتورمک و ابلیس متکرمدن کافر اولدی  
و نکر برک قیلدی و عکله ایجاب ایلر و سبب علت که انک کبر و نخوتندن اوتری ابردا اولور حقیقت فهم ایلر عقلیه  
نسبتله در اما حقیقت من اولان عرایه نسبتله نکر کفر و عصیان قهر الهینک اثر ایلر و اول ابلیس اول زاده مظهر  
قهر الهیدر (منشوی) کار بی علت سبب از علل \* مستمر و مستقر است از اول در کال صنع بالامسخت \* علت حادث  
چه کفد یا حث \* کساری علت اسباب و علتدن مراد اولدن مستمر و مستقر در حق تعالی نکر مسخت  
اولان بالک صنعتنک کائنده نه علت حادث صغاریه حدیث مسخت استعمال بائیدن اسم مفعول صیغه می  
افوزر حث و ندر حث لغتده قدیمه درلر یعنی بر شسته و ترغیب و ترغیب ایلکه در بر پس مسخت و نده و مستغرب

و مستحب معنائش اولور و توضیح معنی نو نه دیک اولور که الله سارک و تعالیٰ کئی علت اولان کاری حقیقته  
اغراض و عللند مبر و معر اداتک کربا یا کی از ازلده مستبر و مستقر و مقبول اولان از ازلده مقبول و مبر و دوا اولان  
دخی از ازلده مبرود اولشدر قبل من قبل بلاعه و در من رقبه بلاعه توی و معنائی تا بید فیلشدر هر شی که ظهوره  
کشد در عین ثابته لری سنک مقتضای اوزره ظهوره کشد و هر شی که موجود اولشدر علم الهیه اول شی اتک کئی  
معلوم اولشدر پس (لا تبدیل لکلمات الله) و دخی (لا تبدیل لخلق الله) آیت کریمه لری سنک حسیبیه حق تعالیٰ سنک  
کلماتک تبدیلی و اتک خلقنک تغییر می ممکن دگدر انکسور الحقایق لا تنقلب دهنشدر حق سبحانه و تعالیٰ سنک علل  
و اخر اشدن باله اولان و مستحب و مستغرب اولان منع با کالی علمنک مقتضای اوزره درو حق تعالیٰ سنک علی ایسه قدیم  
و از لیدر حادث مکرر دین موجود اولنه دیر و علت حادث دخی مکرر دین ظهوره کلن شیشه دیر لری سنک از ازلده حادث  
و از ایدی و نه علت حادث و از ایدی ملاحضرت آدم علیه السلام وجودی و ابلیسک دخی وجودی حادث درو حق  
تعالیٰ سنک ابلیس جمیع ملکه لری به حضرت آدمه بعدد ابلیس دخی حادث و ابلیسک اول حینده معده  
ابلیسکدن ابلا و استکار ابلیس دخی حادث و لری سنک ابلیسک کفر و معصیتنه علت صوری حق تعالیٰ سنک امری ترک ابلیسکی  
و بر علت صوری دخی آتش زاده ابلیس اولور لیکن حقیقته نظر اولنسه ابلیس علم الهیه کافر و عاضی ایدی و اتک  
عین ثابته سی کفر و ضلالت اقتضا ایلدی پس مکرر موجود خارجی ابلیس موجود اولده عین ثابته سنک مقتضای  
اوزره عمل ایلدی سه کم حضرت آدم علیه السلام عین ثابته سی هدایت و طاعت اقتضا ایلدی پس وجود خارجی به  
موجود اولده قنده اتک وجودش یقین طاعت و بنده لک ظهوره کلدی (مثنوی) سراب چه دواب ماضع اوست \*  
منع مغزنت دواب صورت چو پوست و ابلیس ندر ایمنک شعیدرو منع الهی مغز دواب صورت پوست کیدر  
یعنی اولدنی سرابه حدیث شر یقینه واقع اولان ابدن مراد کر حسیب الظاهر اب صوری اولور لیکن سراب ندر در سنک  
بزم اصل فی الحقیقه ایچ اول الیهلک شعیدر زرا بزی وجوده کنور و ظهوره تیون اصل الله تعالیٰ سنک منع با کالیدر  
پس اول الیهلک منع و ارادی اب کیدر و بزم صوری اولان بابا من قشر منزله سنده در اگر چه زبور بابا منک  
سری بر لکن معنائش منع خداتک سری بر بزمه حاکم و رب اولان منع الهی وصف ربانیدر ولد باباسنه  
تابع اولدنی کی بزم وجود بزم دخی همیشه منع حقه و ارادت وجود مطلقه تابعدر پس بزمک سری و اثری اولور  
اول نمیدر بار سه بر اوزه کار قیلور بزمی (عشق دان ای فتدق تن دوست) جانت جوید مغز و کوب دوست و ای تن  
فتدق تن دوستکی عشقی یل سنک جانکی مغز استرو دوستکی دوکر ای فتدق تن دیک ای تنی فتدق کی دیکدکر که  
انسانک بدنی فی المثل فتدق کیدر جسم قشر کیدر و جان مغز کیدر جویدک و کوبدک فاعلی عشق در و مغز و  
جانت اولور جانت را تقدیرنده در توضیح معنی نو نه دیک اولور که ای تنی فتدق کی اولان انسان تن دوستکی عشقی  
یل که سنک جانکی اول مغز اولی اسفرو دوستکی دوکر و متکسر قبل خلاصه کلام ای تنی فتدق کی اولان انسان  
اضل سنک دوست فی الحقیقه عشق الهیدر و بی و لیل زرا اول عشق الهی سنک روحکی لب اولی دیر و مغز نفز  
من تبه من و لقمه همت ایلور سنک بدتک قشری دو کوب متکسر ایلر و خفیف و ضعیف قیلر پس قشری خفیف و لبی  
قوی و شر رف ایلن شیدن اعلی الشانه دوست اولن لری (دورخی که پوست تا خد دوستش) داد دلتا جلود او شش  
شور و شنداد اولان آیت کریمه به اشارتدر (ان الذین کفروا بائنا) تحقیقشول کینه که بر دلتا لیل و خد قشره و باآت  
قزانه و ماهنه رسوله کافر اولدیلر سوف نصلیهم \* من قریب برانلری ادخال ایدر قزانه نارا جهنم آتشنه کلام  
نقصت خلودیم \* هر بار که بولنک دزباری شه و یا خنده کاله ابر شه \* بدلتا هم جلود اغیرها \* بر تبدیل ایدر  
انلرک جلودنی بر غیر جلوده که سوخته و یخته و اولمش اوله (لیذوقوا العذاب) عذابک ذوقی بولنر دانه اولقدن اوتری  
(ان الله کان عزیرا حکیم) تحقیقا الله تعالیٰ غالبدر که کسه حکمنه مانع اولنر و حکمیدر که هر کاری بروقی حکمندر \*  
معنی یت شول دوزخه منسوب اولان کسه که پوست اکادوست اولدلتا جلودا اکاپوست و بردی یعنی شول  
بر دوزخه منسوب اولان کسه که اتک دوستی و محبوی جسم اوله و شب و روز تن برورق قیلر (بدلتا هم جلودا غیرها)  
دین خدای تعالیٰ اکاپوست و برور هر بار که اتک بدتدن محفل اولسه بدلتا محفل لحم و ضم و برور هر کون اتک  
جسمنی تبدیل قیلور چو تنکم روز آخرت اوله ای حطب جهنم ایلدیر ایدر ایدر اندام مغز و نفز تن خالی اولان و ایمان  
و اسلا مدن تنی قلان اجسامک مکانلری نار جهنم اولسه کر کیدر (مثنوی) معنی مغز تن بر آتش کا کست \*  
لیک آتش را قشورتن هیز مست \* سنک معنی مغزک آتش دوزخ اوزره کا دیر و لیکن سنک قشرک  
آتش هیزنه هیزد یعنی ای انسان سنک روحک و عقلک که معنی مغزک کیدر آتش دوزخ اوزره کا دیر

ولیکن

ولیکن قوای نفسانیله تأثیر و تصرف ایلاما روحکه عقلته تأثیر و تصرف ایلمکه قادر اوانزا کردوری  
 نورایاعاله طورسه انک جسدنه دخی ضرر قیلز بلکه اول مؤمندن فرار ایلوب بریا مؤمن فان نورک اطقا ناری دیوب  
 اکلایه و وزاری قبولور (منشوی) کوزه جوین که دوری آب جوست \* قدرت آتش همه بر طرف اوست \* معنی انسان  
 بر آتش مالکست \* مالک دوزخ دوری هاکست \* مثلاً بر آغاج کوزه که انک ایچنده جولک ائی واردر آتشک  
 قدری دیوکل ایلک طرفته دریعی انسانک وجودی فی المثل شول بر آغاج پرداغه بکزر که انک ایچنده آب جوی اوله پس  
 جهم آتشک قدرت و تصرف فی انسانک طرفته اولور دوزخده اولان آب عقل و روحه اوانزا انسانک معنای آتش اوزره  
 مالکدرد و زخک مالکی دوزخده عین هالک اولمیدر یعنی مالک دوزخ دوزخده هلاک اولوب اولدیغی کبی معنی انسان  
 دخی دوزخده هلاک اولور و دوزخ اکضرر قیلز (منشوی) پس میفراتوبدن معنی فزایه تا جومالک باشی آتش را کما  
 بو سته بار پوست بی افزوده \* لاجرم چون پوست اندر دوده \* زانکه آتش را علف جز پوست نیست \* فحر حق آن کررا  
 پوستین کنیست \* پس ای عاقل سن جسم و بدنکی زیاده ایلمه معنای کرور تا جهنم مالکی کبی آتشه کما و کما  
 و بادشاه اولهن ای عاقل سن پوست اوزره پوست زیاده ایلمنسن لاجرم پوست کبی دوده دهنن زرا که آتشک علف  
 و غداسی پوستن غیری دکادر لاجرم حق تعالینک قهری اول اهل کبرک پوستی قوبار یحیدر کبر بونده مضای مقدر  
 اولق اوزره اهل کبر بقدر برنده اولور و ماعدنده اولان آیات شریفه و معنای تا بد قبولرس تن پرور صورت پرست  
 اولان کسته ره فضیلت ادب و بیروزی ای تن پرور پس اکل و شر به سن بدنکی زیاده ایلمه معنای زیاده ایلمه ختی  
 مالک دوزخ آتش اوزره نیجه حکم ظاهر ایسه سندی انک کبی حکم و ظاهر ایسه سن سندی کفور و امان زیاده اوله یزان  
 سنک مغلوب و زبونک اولق مقدر در بریا مؤمن فان نورک اطقا ناری دیو لایه قیلیس بمقدر آتامن انسانک کل  
 و شر به پوستری پوست اوزره زیاده قبولر جسم و فربه اولدک لاجرم پوست و قشر کبی دوده نار ایچره مالک که قشر  
 و پوستک محلی دوده در نار ایچره اولقدر زرا که آتشک غداسی قشر پوستن غیری دکدر تنه کم بعضی شیکلینی  
 الوب قشر فی آتشه بر آغور لاجرم قشر مشابه سنده مالان اهل کبرک فحر حق پوستی قوبار یحی و نادر و زخه انقا  
 اید یحیدر (منشوی) این تکبیر نتیجه پوستست \* جاء و مال آن کبر رازان دوستست \* این تکبیر چیست غفلت از لایب  
 محمد چون غفلت یخ از قصاب \* چون خیر شد را قصابش یخ نماید \* نرم کشت و گرم کشت و نیزانده \* بو کبر و عجب  
 پوستک نتیجه و اثر ندر دراه و مال اهل کبره اوسیدن دوستد بونده دخی کبر اهل کبر بقدر برنده دوستد مضایک حذف  
 اولنسی اهل کبرک عین کبر اولسی اکضر درو معناده فتح کافه اولان کبره مشابه کلی ایامدن او تریدر نو تکبرک  
 ندر مغز و بنیاد بن عظمتدر آفتابدن یخک غفلتی محمد در چونکم اول یخک آفتابدن خبری اولی یخ قالمیدی نرم اولدی  
 و گرم اولدی و نیز سوزدی یعنی پوستکبر اولتی و ترغ قلیق بدن حاصل اولور در پوستکبر پوست سنده اولان جسمیات  
 نفسانیاتک نتیجه سندن در مال و منصب معنی کبره مشابه اولان اهل کبر و نحوه قوت و یحیدر و معناده بعد قیلیدر  
 و بو تکبرک ندر بریمک حقایقندن عاقل اولقدر و بو تکبر اولان کسته حقیقتندن بی خبره اقلقدر مثلاً آفتابدن بیخبره نلک  
 عاقل اولوب محمد قالدی کبی اگر یخ ناره آفتابدن خبر اولیدی و اندن گرمیت تولیدی یخقل قالمز دی و نرم اولور دی  
 و گرمیت حاصل قیلور دی و نیز قوبروان اولور دی کذلک پروت هوای نفسانیله محمد اولان متکبرک وجودی  
 و خنونی و انانیق آفتاب حقیقتندن عاقل و جاهل اولد یغیو ندر اگر آفتاب حقیقتندن اولد متکبره خبر اولیدی و انک برقی  
 و اثراته قریب کلدی انک یخ ناره کبی افسرده کبی قالمز دی هین ولین اولور دی و بر اولهیدن حرارت و گرمیت  
 بولور دی و علی التور آب روان کبی بحر حقیقت یولنه کندوی سوزدی و روان اولور دی (منشوی) شد زدن دلب  
 بجهل تن طمع \* خواور عاشق شد کذل من طمع \* چون نه یندمغز قانع شد بپوست \* بند عزم من قنع زندان اوست \*  
 اول کسه ملی کور دیکندن جله تن طمع اولدی خواور اولدی و عاشق اولدی زندان من طمع دینلشد چونکم  
 مغزی کوریه پوسته طمع اولدی عزم من قنع مفهومک شدی انک ندانید و نوصیعه بندای هر یله و یا قارسله  
 دخی اولق جائز در آما زنده مناسب اولان باعیه یله او قتی اولیدر و توضیح معنی و تمهید خواو له دجل اولور که اول  
 صورت حبسیله متکبر اولان کسه آب و معنای کور دیکندن سر تا با طمع اولوب خواور عاشق و واضع و مسکنست  
 قبولورنه کذل من طمع حدیثی و معنای مؤید اولور چونکم اول کسه مغز نغزی کور و ریه و معنی عالمه نظر  
 ابر کور ریه پوست و صورت طمع قانع اولور عزم من قنع حدیثک قیدی و معنوی اکا محبس اولور و انی معنی طلسمده  
 اولان مذلک و مسکنست ایچنده موجود اولان دولت و عزتندن منع قبولر مثلاً لایم و ضوئله عز و شرف اولان  
 کسه لب و معنایه طالب اولقدن و طمع قیلقدن خوف ایلر و ملایسه ایله کما کر بن انک طالی و طامی اولور سنم ذلیل

و حقیر اوراق لازم کار و عرضه نقصان کا و ب غره عرض احتیاج ایلتک لازم اولوردی بس عزم قنح حدیله عل  
ایلوب بوکاملت مفهومی اکاندورندان اولور وانی عزت ابدیدن محروم قبولر پس ذل من طمع و عزم قنح حدیله  
هر مقامه عمل اولتی مناسب اولور و فائده قیاس بلکه بعض محله ذل من طمع حدیله عمل قیلوب طامع اوراق و ذل  
اختیار قیلب مقبول و مستحبد مثلا تحصیل علم و معرفت و تکمیل دین و آخرت و محبت الهیه و نولر امثال  
اولان اعمال اخروی و طامع اوراق و ذل اختیار قیلب مقبول و مستحبدرا کر و خصوصه قناعت قبولر و عزت  
مرا دایرله مذموم و قبیح و امانتیه امور و ذل قانع اولور و طمعده احتیاط قیلب اول و انبندو (منوی)  
عزت ایضا کبرست و ذل دین سنک تا فانی نشد کی شد نیکین در مقام سنکی انکاهی اما وقت مسکن کشتن تست  
و قناعت عزت بو محله کبر اکلور و ذل دین و طاعت در سنک تا فانی اولمه یقن نیکین اولور کبر بونده کاف فار سنک  
فقیه سیه اولوب یا مصدور اولوب اولیدر اما کاف عریض کسریه اولوب یا نسبت ایچون اوراق دخی جائز و بوجه  
اوزره یا مصدور یا اولسه دخی جائز اولور سنکک مقامنده اندنصره انادیکل یوناسب دکدر سنک مسکن  
اولمفلک و نالفلک و تنیدرمی طریق یچمده و تحصیل علم و معرفت و راه ایمان و طاعتده شرف و عزت اوزره  
اولی کبرک و کافر لکدر یا خود کبر منسوب اولقدردینک ذلتیدر یا خود معنی بو محله ذل انکسار دیندر  
بومعنی اوزره ذل دین مصداق اولر اما اولکی معنی اوزره ذل دین مصداق اولور مثلا تا سنک فانی اولمه نیکین اولمه  
لایق اولر کذلک نفس انسانی فانی اولمه و کبر و غفوری و مذموم اولان صفی ازله قیلبه دین مینده نیکین کی اولر  
و حقیقتده عزیر الوجود اولر لکه نه سنی یولر لکه هجرت عربیه سنده و قسوت دل مقامنده حقرونی اولوب قالور  
پس دخی هجرت مقامنده ایکن اندنصره انادیکل لایق و حلال دکدر و قسوت دل مریمه سنده اوراق سنک مقامنده  
اولقدردینک معنی دخی قسوت دروه مبتلا و صفت نفسانیه به مقید اولسی ظاهر ایکن بدیهه و انانیتدن دم  
اورنه شیطان سرحد اولور و عرفی انظار قیلبور پس ای قسوت قلبیه مبتلا اولان وصفات مذمومه عربیه سنده  
قلان کسه سنک مسکن و قناعت اولمفلک و تنیدر و کبر و نانیق نیکین قیلبلک زمانیدر کردین و ایمان امر سنک مسکن  
و نواضع اختیار قیلبور سنک و مجبور وجود اولوب راه حقه قناعت و حقیرانه سالک اولور سنک (منوی) کبرزان جوید  
همیشه جاه و مال که سر کینست کلتن را کمال کین دوا به پوست را افزون کنند و شمع و علم و کبر و غفوت  
اکند و دیده را بر آب نقر اشند و پوست را زان روی لب شد اشند کبر اول سپیدن جاه و مال استر زرا کلنک  
کال روئی سر کینند زرا یوایی دایه پوستی زاده ایلر شمع و علم و کبر و غفوتی طولور دیدلری لب لب جائینه  
پوتر و قاله مدبر اولوزدن پوستی لب ظن ایلدیر کبر و ذل اهل کبر جاه و مالی اوسیدن استر زرا بودینا کلن کبیر  
و جاه و مالی ذل و سر کین کبیر پس بو کلن دنیا کال روئی و کالی جاه و مالی در زرا بودینا و مالی انسان دایه کی پوستی  
و صورتی انکسور لب حقیقت ظن ایلر یلر تا کامالی اولوب محبت قیلدیر که بصیرت یلری لب لب نه حواله قیلدیر  
و حقیقت یل اولدیر بوسیدن قشرو پوست منزله سنده اولان جاه و مالی لب حقیقت زعم ایلوب دوست اخفا ایلدیر  
(منوی) پیشوا ایلیس بوداین راه را که شکار اندیشیکه جاه را مال چون مار ستان جاه ازدها سبانه مر دان  
زمن داین دورا زمان زمر دما را دیده جهد کور کردد مار و رهرو را اهد بوله پیشوا ایلیس اولدی زرا اول ایلیس جاه  
شبه کسه شکار کادی یعنی کبر و ریاست بولنک پیشوا ایلیس اولدی زرا که اول ایلیس جاه و ریاست دامنه ابتدا  
کرتار اولدی و غریب و تفلیت دعواس قیلبور بآدمدن خبر لوم دیدی و کیکل ایلدی مال فی البلی ماری  
و جاه ازدها کیدر کال علیه السلام الخلیفه و الخلیفه امر مر دان الهینک نایه ارشاد فری و ابیکسه  
زمر دیکیدر زمر دما شیک خاصیتی اولدیر که مار لکوزنی کور ایلر بس مردان الهینک ارشاد و هدایتی دخی جلد  
و مالک زهری و ضرری دفع ایلر اول زمر دما مار لکوزنی صحرار و حصار مار کور اولور و رهرو لک ضرر ندن قور تاور  
پس اولیانی عظامک زمر دما شبه سنده اولان ارشادی دخی مال و جاهک کوزن چقار زهری و ضرری ازله  
اندور حتی سالک اولنلر لک ضرر ندن خلاص اولوب راه حقه کیدر (منوی) چون برین و ده تار نهناد  
آن تر پس هر که خست اوگفت لعنت بر بلیس یعنی این غم برمن از غم رویت و غم روان مقدا سابق بیست  
بعد از چون قرن بر قرن آمدند و جلکان بر مقت و ایازدند چونکه یولور اوزره اول زمر خار قودی پس هر کیم که  
اول خاوند خسته اولدی یعنی صفت ذمیه دن رنجیده اولدی و سوسه یوللی لعنت ایلیدر یعنی اول کسه  
یر و یوشم اوزره اندک و حیل سنده اول مقدا اغتر و مکره سابق ایلور و غدر لره بر کسه برغم و الم شانه ایلده  
اکالعت ایلر و ایلیس و کار بدی ایشلی اکلعت اولسون دیوشو یلر اندنصره کچو که قناعتدن کاد یلر یعنی

ابلیس نضکره هر قرن که مواعده موجود اولد بیلر چله لی ائت طریق اوزرهای اوردیلر یعنی اتم ساله دین و قرون  
 ماضیه دین هر نه قدر قرن کالدیه ائزلک اکثری متکبر اولد بیلر وطاعت حق دین سرکشک قیلد بیلر و ابله سیه دین  
 قو یوب ائک ابرته کندیلر و انبای عظامه متابعت و انقیاد ایلکی ترک ایتدیلر (منتهی) هر که بنده سنت بدای فتنه  
 تار و آفتاب دین و خلق از عجم جمع گردد روی آن جعفر بن کوسری دوست و دشمن غم غم میزدی هر کسی که  
 جهاند سفت بد قودی تا کم خلق کور کور نندن ائک اردنه دوشه اول چله رنه و کما اول سنت سینه بی وضع ایلین کسه نئک  
 اوزر نه جمع اولور زیر اوباش اولمشدرو بولر اکادم مشاهه منده تابع اولمشدردم قو غر غر دین معنانه دردم غم  
 قو برقی دین ایلور بولده تابع معنای ویریلور یعنی هر شول کسه که جهاند پر بدعت سنت وضع ایلدی  
 و خلق کور کور نندن فرق ایلور ائک سنت سینه منده تابع اولد بیلر کما تابع اولان خلقک جیمه نئک گاهی ائک اوزر نه  
 جمع اولور زیر که اوستیو و ویریس و بولر کما تابع اولمشدردین بولرک گاهی دخی کما یازیلور نه کم بوجدیت شریف  
 بوجعنا به دالات قیلور قال علیه السلام من سن سنة حسنة فله اجرها و ابر من عمل باومن سن سنة سيئة فعليه وزرها  
 ووزر من عمل بها (منتهی) ایلک آدم چارقی زن و ستن عی اوردی که هسمن من زین و چون بازار آن چارقی  
 مودود و دین لاجرم عاقبت محمود و دین بلیکن آدم علیه السلام اول چارقی و دین ائک کنه دین دیک بن طینه دم بازار  
 کی که ائک اول چارقی مودود ایدی لاجرم اول آدم علیه السلام عاقبت محمود ایدی یعنی اگر چه شیطان سرکش  
 اولدی و تکبرک قیلدی و متکبرک و مغرورک و زین ویشواسی و لیکن آدم علیه السلام حضرت نبی اول  
 چارقی و دین سینه که می ادا نندن ماته چسپانه سی و منی ماته اولیه سیدر ایلر و کتوردی بولر دیکو بن آب و کلدن بملوق  
 اولدم و دین منی نه سندن ظهوره کلدم و قدر فضل و کرم و الطاق و نعم الهی چله سی سئل عطا و احسانه کدر  
 و کز نه بن بر خا ننجیم دیدی بازار کی ائک اول چارقی مشاهه شده اولان مانه اصابیسی کندینک و دین نجبی اولدی  
 و نجه کون انی دای قیلدی لاجرم اول آدم علیه السلام عاقبت محمود و دین اولدی و حق تعالی حضرت قمر نئک  
 قرنه و لطفته وصول بولدی و سلطان عالم اولوب خلیفه الهی اولدی (منتهی) هست مطلق کار بازار نیست  
 کار کار هست کن بر نیست چیست هسست مطلق یوقلنی دوزخ حیدر هست کئک کار کاهی یوقلندن غیری ندر  
 هست کن و صفت کیدد و اراید بی معنانه هست مطلق و جود مطلق معنانه در کار ساز دین و صفت ترکیبدر  
 کار دوز بی معنانه یعنی و جود مطلق یوقلنی کار دوز بی و معدوی و اراید بی و جود قیلنی خالق کار کاهی  
 یوقلندن غیری دکار دوز یوقلدر و جودات و مخلوقات بی ظهوره کتورمسن دایک کار خا نجبی همدرد (ی) بر نوشته  
 هیچ بنو بسد کس بی با نالی کار دانه دمر قری کما غدی جودیکه آن نوشته نیست و تقم کار دوضعی که کشته  
 ناست مثلاً هیچ بر کسه یازمش نسته اوندی نه یاز یازدی یعنی یازمن یا بر مغرمدنهال کری یعنی اکثر بلکه کاتب  
 بر کاغدا ستر که اول یازاش دکلدر زایع دخی تخمی بر موضعه اگر که او کشته و منوع دکلدر مغرس دیکمه دیکجک  
 میره در لر یعنی الله سبحانه و تعالی شول علم و حکمه دیکه هر نه کیم قلددر نه یازمش لوح عدم اوندی یازمش  
 و هر نه کم دست و نه دوز من انی یوقلندن دوز مشدره و جودی موجود ایلک یازمش خط اوزر یازمی یازمش کیددر  
 و دیکمه دیکمش بره دیکمه دیکمش یا کلمش بره دیکر ایتقم ائک کیددرونری خود جاق و تکبر اولان کسه بازار کله  
 کاتب بر کاغدا ستر که یازمش اوله و عارس و زایع بر مغرس و مرض رعه استر که انده تخم اکلش و دیکمه دیکمش اوله  
 دین ضیع الهی دخی کندی آثار فی الظاهر ایلکه یوقلنی استر (ی) و برادره موضع نا کشته یاش کاغدا سیدنا نوشته  
 یاش تا مشرف کردی انن و القلم تا ناکار ددر یوقلنی آن ذوالکرم و بس من ای برادر موضع نا کشته اول یازمش  
 بیاض کاغدا اول تا کم (ن و القلم) دن مشرف اوله سن تا کم اول ذوالکرم سنده تخم محبی که به بی ای برادر اگر سن علوم  
 و اسرار الهیه ن موضع و محلی اولق استر کما کلمش خالی موضع کنی اول و قبلک بحیفه منی خط یازمش بیاض  
 کاغدی قیل تا کم حق سبحانه و تعالی سنک وجود که اسرار علوم تخمی که و سنک وجود کما منیت علوم و اسرار الهی  
 اوله و لوح قلمک (ن و القلم) سندن شرف بولده اهل تحقیق نون و قلمک تفسیر دمجوری سوزنی و شلدر دوز پورای مناسب  
 اولان اولدر که قلدن مراد قل اعلا در یعنی عقل اول و حقیقت محمده دیکدر بیک سینه کما نقوش سواد دین سباده  
 و صفای یله تا کم قلم اعلا نک و روح اعظمک علوم و اسرار دین مشرف اوله سن و اول ذوالکرم سنک وجود کما منی رعه سباده  
 تخم عشق و محبتی که و سندی ائک آثار فی و محصولی مشاهده قیله سن (منتهی) خود از بن بالوده نالیسیده کبره  
 مطبخ که دینه اندیده کبر و زانکه زین بالوده مستطاب و دین و چارک از ادب برده و خور دین بالوده دین یازمش  
 و طاعتش طوبت بر مطبخ که کورمش سن کورمش طوبت زین بالوده دین مستطاب اولدی و ستن و چارک سنک یاد کدن

کیدر اوله ددن مراد نیانک عزت والذی منصب و دولیدر و اطعمه تنفیس و اغذیه لذیذه سیدر یعنی ای طالب حق تعالی اولان و دولت انوریه طاب قبلان کسه خود بود نیانک نعمتندن و دولشدن طامعش و کند یکی اندن استلناد از آفتابش طوب بود نیانک طعام و غذای و مطبخی کورمش ایکن کورمش طوب ته کم دجشاردر (قطعه) هر طماعی که بخوردی خورده کبر هر غاشاکه نکردی کرده کبر چون غامد ملک دنیا بایران مغرب و مشرق بدست آورده کبر و زرا بود نیای و مریمه طوغز ایسک و جان و دلدن ترک از ایسک دولت و نعمتندن سکامستکل اریشور و اوائل حالک سنک خاطر کردن کیدر مآده اصلیه کی بلیوب کبر و غور و ده فالورسن و کند بک بر قطره منی و براج طیر ابدن مخلوق اولد بگی باد قلیوب متکبر و معجب اولورسن (مثنوی) چون دوا بد نزع و مرگ اهی کنی \* ذردلی و چارقی انکاهی کنی \* تا غائی غرق موج زشتی \* که ناساند از ناهت بشی \* باد ناری از سفینه راستی \* تنگری در چارقی و درلوسن \* چونکم نزع و مرگ کله بر عظم ادا یارسن دلق و چارقلذ کرفی اولوقت ایلرسن تا که زشت و قبحا حبت موجنه غرقه قالیبه سن که شکا ناهدن و سلجا و ما وادن بر اوقه یاردم اولیه صمیم و راستین سفیددن یا دکتور مریسن چارقی ووستیکه نظرا غریسن یعنی بود نیانک دولته مغرور اولان و مآده اصلیه سنی ناسی اولوب تکبرلک قبلان کسه چون حالت نزع کله و امارات موت ظاهر اوله اول حشده عظیم آه و ادا یارسن دلق و چارقی و شاه سنده اولان مآده اصلیه کی اول زمانده بیهوده بیره فکریلورسن و ذلت و حقارت که معترف اولورسن من زشتا کات موجنه و کراهت و محنت بچره غرق اولیه سن که سکاملیا و ما وادن اول حشده بر معین و نظیر اولیه راست اولان و لیلرک و درست اولان صغیرلک سفینه سندن که مراد انارک طریقتاری و متا بعتر ادر هیچ خاطر که کتوز مریسن و اناره اقتدا قبلنی ذکر ایلرسن و دخی چارقی و پوست مثابه سنده اولان مآده جسمانه که دخی نظر ایلر سنین (مثنوی) چو تکه درمائی بغیر تاب بلا \* پس غلنا و رد سازی برولا \* دو کوبه بکری بداین خام را \* سر بر داین مرغ بی هنر ککامرا \* اما چونکم بلا غرقانده عاجز و مضطر قالیبه سن پس اول حاله و لا محبت اوزره غلنا دیکمی وردد ووزرسن یعنی اول حشده و لایه و محبتله و بنا غلنا انفسنا مفهومی و در ایلرسن و نه اولیدی راستلرک سفینه طریقتار شه داخل اولیدم و بواجالد مقدم کندی ذلت و حقارتی یابوب کبر و غنوی ترک قبلیدم دیوسر یارسن و لا کسر و له پیوسته معنا سنه اولوب پس غلنا اقتساد یکی متصل وردد ووزرسن دیک دخی جائز اولور اما دیوایل و قدسه مسکاطعی و خیر ایدوب یوشامه نظریه کوردیرو و قنسر او تن قوشک یاشی کسل یعنی حالت نزعده تا تاب اولان و تبارک ما فاهمه میل قبلان ابله و نادان شیطان طعن و تشنیع طریقیله در یونا بخته اولان اجمعه نظر ایسک که بی وقت صیت و صدا ایلیری وقت او تن خروسک یاشی دفع شامت قبلدن اوتری کسد کیری کی یونادان و شوملک دخی یاشی کسوب اولدرلک و خلقی بونک محسوس و شامتندن خلاص ایدوب کولدرلر دیر (مثنوی) دور این خصلت و فرهنک ایلر که بدیداید نماز شی یاز و اخروس آسمان بوده زینش \* نعرهای او همه در وقت خویش \* پس یاز منزله سنده اولان محبوب شاهی و مقرب الهینک فرهنک و هنرندن و خصلت دور در که آنگ نمازی بی نیاز ظهوره کله اول ایازا قلدن خروس آسمان اولشدر آنگ نعره لری دو کلی کندی و قنسنده در اکثر نسخه ده بی نیاز بر شینی نماز واقع اولشدر و تقدیر اوزره معنی که آنگ نمازی حقد آتده نماز سر ظاهر که دیک اولور و توضیح معنی یوله دیک اولور که محبوب شاهی و مقرب الهی اولان و لیلرک هنرندن و خورندن و خصلت بعید در که آنگ نمازی حقد آتده نماز اولیه و اول نمازی قله و آنگ نمازی نماز می سه سنده کلمه بلکه تحقیق آنگ نمازی نماز کارور و مقبول در که الهی اولور و زرا اول مقرب الهی اولان ولی مقدمه اولده خروس آسمان معنوی اولمش ایدی و جناب عزت آنگ روح شریفه اوقات ششاسن اولخی و برمش و سیدر مش ایدی پس آنگ صیت و صداسی و کلام و اداسی و لایه و دعای دو کلی و قنیه اولور جاهلان نه و غافلانه بی وقت صیت و صد ایلین و الفاظ و کلام و سولین طایفه دن اولر (در معنی این کلام) یا الاشیاء کاهی و معنی این کلام که کشف (الغطا ما از دت بقینا) اوسرخ شریف و قول لطیفک یاتنده در که اصحاب مشاهده دن برسی بر شامی کاهی کوردلر دخی حضرت علی کرم الله وجهه حضرت نارسنک و قوللک یاتنده در که پرده کشف اولسنه و عام غمب ظهوره کسه بقن یوتدن نکازیاده اولیدنی یعنی اگر عالم غیب ایله و خلق جها لک ما بینند و اولان پرده رفع اولوب حقایق اشیا ظهوره کسبیدی و امور و نوره عیان اولسدی بکا آندن بریقین زیاده اولیدیدی و یلدر یکمندن زیاده نکابر عدی کلیددی بلکه الا ن لیجه یلورسن آنگ کی ظهوره کلک مقرر در دیک اولور بعض نسخه دریا یا الاشیاء ترجمه اربی الاشیاء کاهی واقع اولشدر اما اولکی نسخه احمد و یوتقدر اوزره و حو دیت اولور و حضرت یغمبر علیه السلام اربی الاشیاء کاهی یوردی حدیث شریفک معنای سنی یا انالیکده در دیک اولور اما اولده بر سوال لازم



کور که رأی الاشیاء کاهی دین ولو کشف الغطاء ما از دبت بشنا) دین کسه لک دفعه علیه السلام حضرت قلربک  
 اوزر شه فضلی لازم کوردن بدین جوان ندرد سوره اول فائتک رأی الاشیاء دعوی و حضرت علی رضی الله  
 عنک لو کشف الغطاء و در بری حقایق اشیا مشاهده سته نسبتله اولو حضرت رسالتله علیه السلام اللهم  
 ارفی الاشیاء یوردمی تبلیغ رسالت بلکده حتی حق و باطلی باطل کو ستر و حقه تابع الوفی و باطلدن اجتناب فیانی  
 میسر الیه دیک اولو الله اعلم (ب) دهر که فزاید بودی (تکری) از خیره وجود خودی تکری (مصرع) بایه کز کز  
 افکند سیه اخلاص دل بنشد که هر نه شیشه که سن چشم بدین نظر ایلیمه سن کند و وجود کل خیره مستند نظر ایلیمه سن  
 فرضی بر شی هر نه می سه جیل و ملیح اولسه چونکم سن اکادیده بدطر قندن نظر ایلیمه سن اول شی سکا زشت و قبیح  
 کور بنور سه کم کافر را بنیا علیهم السلامه متکرر اولیای کرامه کندی قبیح اولان دیدماری طرفندن و خبیث اولان  
 و بخودری بنیره مستند نظر ایلیمه سن بلانری زشت و قبیح کورد بلر و حذر آئنده و زشت و قبیح اولان شیطان سیرتلی جیل  
 و ملیح کور و پانلر سو زلی قول قیلد بلر و انقباضا ایلدیلر بایه کز کز افکند سیه سیه ملا کری بایه سیه سنی  
 اگری براغور پس هر شول کسه که حذر آئنده اگری اوله آنک کور می و بیلسی دخی اگری اولو روائت آتاری و اعالی  
 دخی اگری ظهوره کور اما شول کسه که طوغری اوله آنک کور می و بیلسی دخی طوغری اولو روائت آتاری و اعالی  
 راست و درست ظهوره کور (منشوی) ای تر و سان ازوی آموزید باقی باقی هر حق کندی بیرونک و صبح کاذب  
 اید و تن بدین صبح کاذب عالم یک و بدین ای خروید باقی و صلا آیدن اوزر کز باقی و صلا اید و تن بدین ازوی ایدر  
 داندکدن اوزری ایلر صبح کاذب کور آتی الدام صبح کاذب اکانیل وید غایب دیوند خبر ساردن می ادمع و منبه اولان  
 و خفاه اوقات طاعانی تعلیم قیلان و اعظله و ناصر اولور پس آنله خطای یورر که اشی ربعت وطر بقنده و اعضا احکام  
 اولان و خفاه اوقات طاعانی اعلام قیلان کسه (صیت و صلا بی و کلام و ادای ایا باز نه سنده اولان اولن دیر بادشاهی  
 و مقرب الیه اولان ولیدن اوزر ککه اول ولی صیت و صلا بی و کلام و ادای الیه و فی الله یلر در و هم و یساردن اوزری  
 ایلر و متاع دنیوی ایچون خلقه و عطف و نصیحت سو بلر فرضی اول بر مر نه دانا و یساردن صبح کاذب آنک قنده کور  
 و آتی الدامغه قادر اولر اکر صبح کاذب ندر دیر سنک یونک وید عالمی اکانست صبح کاذب در سه کم صبح کاذب دوام و بقا بی  
 اولیوب زائل اولدی کی بو عالم فانیست دخی دوام و بقا بی اولیوب زائل اولور (منشوی) اهل دنیا عقل ناقص داشتند  
 تا که صبح صادق سنده افکند صبح کاذب کار و آنها را زدست که یوی روز برون آمدست) اهل دنیا عقل ناقص  
 طوطی برآنا که صبح کاذبی صبح صادق صاندیلر صبح کاذب نیچه کار وانی اورمیدر زیرا روز امیدیه ایل طشره کلشدر  
 یعنی اهل دنیا نیک مقلری ناقص اولوب غیر و تشبیه قادر اوله مدقلری اجلدن فی المثل صبح کاذب مشابه سنده ایکن  
 آنک حقیقتی یله میوب صبح صادق کی حقیقت نظر ایلدیلر لا جرم دوام و بقا بی اولیوب آئیدن زائل اولدی کی  
 یوان یورمیش کار بان مشابه سنده سر کشته و حیران اولدیلر و محبت و فلا کت ایچره قادر ایلر زیرا صبح کاذب نیچه  
 کار بانلر یوانی اورمیدر و شول وقتده که اکثر صبح صادق اولوق امیدیه ایله مکتانلر دن طشره کلشدر کذلک یوندها  
 و یوندها مقتوفی اولان اهل رادخی صبح کاذب کی نیچه قوافل یوان اورمیشرو نیچه روحانی آزدیوب برآیده  
 هلاک قیلشدر (منشوی) صبح کاذب خلق راهبر میاید که دهنس کار و آنها را یاید و ای شده و صبح کاذب راهبر  
 صبح صادق راهبر (کاذب همین) صبح کاذب خلقه رهبر اولسون زیرا اول جوق کار بان یاد و هوابه و برآی غافل سن  
 صبح کاذب رهبر اولمشسن صبح صادق دخی سن کاذب کور می یعنی اهل دنیا اولان اصحاب زرق و برآ که فی المثل صبح  
 کاذب کیدر در خلق عالمه می شد و رهبر اولسون زیرا اول میانی و مز و طریق حقیصا سال اولان جوق قادر لری هوابه  
 و برآ و هوابه مزینه ابر کوروی صبح کاذب مزینه سنده اولان دنیا به و اهل ریا به هر هون و مقرون اولان کسه سن صبح  
 صادق کی راست و درست اولان کاملر ایل کاذب کور می و آنلری جرای و مز و زاولان ناقص لری خلق ایله (یا ای الذین  
 آمنوا اجتنبوا کثیرا من الظن ان بعض الظن اثم) یورمشدر کز کدر که صلحیه سوء خلق ایلکدن خذر ایلیمه سن  
 منشوی) کز داری از تشاق و امان از جهه داری برادر نظر همان بیکان باشد همیشه زشت کار نامه خورد  
 خواندند حق را اکر کرسن نقادن و بدخوی اواقندن امان طوطی سنک بس برادرک اوزره نه و جهدن همان بدخلق  
 طوتر سن زشتکار اولان همیشه بیکان اولور یار سنک حقتده کند سنک نامه سنی او قور یعنی ای غافل و نادان و غنام  
 کسه اکر سن نفیادن و سوا اخلاقدن امان طوطی سنک و تشاقه و اخلاق قبیحه به برادر سنک کلسی استرسنه  
 اول سنک اهل تشاق اولکی و خوی بده مبتلا کلکی نه و جهدن همان اول خلق برادر که ایلر سنک  
 اهل تشاق اولدیغندن و خوی بده کندی مبتلا قیلدیغندن آنک دخی بد اخلاق و اهل تشاق اولسی

لازم کز و قیاس النفس علی النفس صحیح اولی ازین لایق اولان اولدر که بر آخر برادر کی جا حیده و غایتده  
 کند ی نفس که قیاس ایلدیوب سوطن ایلیم من زشتکار اولان کسه لک شاق اولدر که همیشه بد کان اولور  
 و کند بک صحیفه وجودده مسطور اولان احوالی یارک حقه اوقوروا کاسته اند قلیور (منشی) آن خسانکه  
 در کز یما نداند \* انیسار احمر کو خوانده اند \* وان امیران خسیس قلب سازه این کان بر دند بر چر قایاز  
 کویفته دارد و کین ایدران یز سته خود منکر اندرد بکران چشول خسلر که اریل کده قلمشدر لاجرم انیسای  
 عظام علیهم الصلاحه سحر و کیم اوقو مشدر یعنی کنده یلر اگری اولوب و سناحر لکر قلیوب حیلده و خنده یی  
 اوز کتاب ایلد کلمی کنی انیسای عظامی دخی اصکری یلیوب آنلردن ظهور ایلدن مجزائی سحره حل ایلدیوب  
 آنلره ساسیر گریدیو و کاهن و شاعر دخی دیدیلر و نلری کندیلر کی ظن ایلدیلر ته کم آنلره اول قلب ساز اولان  
 انیر دخی ایا نلر بجه و نی اوزره یو غلن و کانی ایلدیلر یو نه دو که ایا ز اول بجه رده دغینه و کیم طو تر ای غافل و نادان  
 زنه ارم و غیر یلره صحتشدی آیت و مر آنکدن نظر ایلطه و عیری کندی نفس که قیاس ایلدیلر آنک کار ندن مقصود  
 بود و نوسو یله (منشی) شاهی دانست خود یما کی ما یی بر ایشان کردا و آن جست و جوی شاه محمود و خود ایا ز اول  
 یا کک کنی یلوردی اول جست و جوی شاه آنلردن اوزری ایلدی و دینی (منشی) کانی امیران بجه رده کایکشی دد  
 تیشک باشد اوزان بجه رده کای امیر اول بجه رده کایک تپوسق اچیکر نصفه ایلدیه که ایا ز اول دخی خبر اول (منشی)  
 قاید اید سکا لشهای او \* بعد ازان بر ماست مالشهای او \* تا کم اول ایا ز اول سکا لشهای یعنی افکار و اندیشه یی  
 ظاهر که اندن سکره اتم مالشهای بن اوز بجه در مالش اصکری چه اومق معناسنیدر لیکن یونده تادیب ایلک  
 و غصبت قیادن کایک اولور (منشی) جن شکار ادا دم آن ز و کهر \* من ازان زده ایتوا هم جرحی ایا میر  
 اکرانک بجه رسنده دو کو کهر یو یو سکر بن اول دو کو کهر یی ستر و بر دم بن اول مالک وزیر دخی خبردن غیری اشتریم  
 یعنی بن اولی حال یوزدن استه بکم همان خبرد نکا خبر کلد کین سکره خبردن غیری اکر مال وزیر یو یو سکر آنک  
 جمله یی ستر ایلوسون دیدی (منشی) این جیی گفت و دل اوسط یلده ایا ز برای آن ایا ز ندید شاه اکر چه یو سوری  
 اول خسور دیدی ولیکن آنک کو کلی غلبیدی واضطراب قلیدی یوقد بر خصت و یروب وارک آنک بجه رده یی ایتوب  
 ایلدیه کنی اشد بکنه ستر اولدی یو نه دو (منشی) کسم کین بر بایم یی رود \* این جفا کر بشود ایتوبن شود  
 که شی عک نمک لسم اوزره یو سوز جاری اولور اکر اول یو خفای ایشیدر سه اول نیجه اولور یعنی یو سوز کونه سوز زدن  
 آزد و غنائک اولور دیدی (منشی) یازی کوید یی دین او \* کاهن افزون بود سکن او \* که یقذف زشت من  
 طهره شود \* از عرض و افرسمن غافل بود شاه کیرود بر اول ایا ز اول دخی حقیق که آنک تکین و شاقی یومر ته دن  
 زیاده که اول بک زشت اولان ذق و دشنا عدن طهره اوله یمن غرضدن و سر مردن غافل ایلدی یی شاه محمود کند و به  
 نسلی و یروب نکرا و دید که آنک دخی حقیقون اول ایا ز اول تکین و شاقی یومر ته دن زیاده که بن قیج اولان دشنا عدن  
 دروق طهره اوله یمن مقصود مدن و ستر دروغدن غافل اولوب یمن یو کاری کند یسقه عداوت ظن ایلیم او خود یو نه  
 ظن ایلک احتمالی یوقد بر لکه یو کار باز کونه یی اول نیجه و جوهله تاویل و توجیه ایلردیدی (منشی) مبتلا چون  
 دین تاویل استیغ \* بر دیندی شود اومات ریج \* صاحب تاویل ایا ز صابرست \* کو بر عاقبت اناظرست \*  
 مثلاً مبتلا اولان کسه چون کمر ریجک تاویلانی کوره بر و غلبه کور ریج و بلاه اول یجن مات و مغلوب اولور پس  
 صاحب تاویل ریج فی المثل ایا ز صابر در زیر اول ایا ز تاویل بجه رده ناظر در یعنی مثلاً جناب عزت و شاه حقیقتا  
 بریده یی بر بلاه مبتلا قیسه و اول مبتلا دخی کند و یه کلان بلاه یمن و لادن حاصل اولد یعنی یلعه اول تاویل  
 و توجیه قیسته و دیسه که (اذا احب الله عبداً تلافه) حدیث شریفک موجب حقیق فعلی بود یی کونی مبتلا یلر  
 کل ماضی المحبوب مشهور محبوب الله علی کل حال یونده دخی بر حکمت و مال وارد دیسه و کونه مبتلا همیشه  
 غلبه و قوت کورید و یجک و بلاه یجن مغلوب اولور ریج و بلاه یی کونه تاویل ایلیم کسه یار دن کلان بلاه صبر ایلدن  
 ایا ز کبیر در زیر اول بد صابر عواقب و اواشده اولان در یای لطفه و بلاه صبر ایلک مقابله سنده کلان بجه بر بایه  
 ناظر در اویه اول یجن یار دن کلان بلاه صبر ایلوب آدن مضطرب و متخیر اولور (منشی) همیو یوسف خواب این  
 زنیانان \* هست تعبیرش بدیش و عیان \* خواب خود را چون نداندم دخی کو بود و افسوس خواب غیر  
 حضرت یوسف علیه السلام صکی یوزند ایلرک خوابی آنک تعبیری اولدی یوسف اوزکده عبادت درم دخی را اولان  
 عارف کند ستر رؤیائی یجنون یلر که اول مر دخی غیرک خوابنک ستر دن واضطرابه یعنی فی المثل یوسف علیه السلام  
 آندا ایلرک که مر داندلردن ساقی و خباز دو که آنلرک واقع لری یلیدی و آنک تعبیری اول حضرتک حضور دعیان

اولدی اول کندینک حالی نیچون بیلیم کذلک یوسف مشرب اولان عارف دخی بو زمانلرک احوالی یلورلور اولرک  
 واقعه لر اولرک عقلی تشدد عیان اولوب حقیقیله تعین یلورلور کونه مرخص اولان عارف کله غیرک واقعه انک سرین  
 یلور کندیلرک واقعه سنک سرفی و تعریفی نیچون بیلیم (مثنوی) کرم مدتیخ اوزاز امتحان \* که کرد و صلت  
 آن مهران داندا اولان تیغ بر خودی نرم \* من اوم اندر حقیقت اومن) فرضی اگر امتحان یوتدن اگر ایاغ بو تیغ اورد  
 اول مهربانک و صلت و محبتی ايسک اولمز زیرا ایاغ یلور که اول تیغی معنا کند همه اوردیم زیرا حقیقتده بن اولوادی  
 بن دور بو تیر که چه سلطان محمود نسا دستند و لیکن مراد حضرت حق تبارک و تعالی جابندن کند عیاشی اولان  
 صادق قلعه دهنده یلش اولور یعنی حضرت جناب عزت دیرا کربن یوز امتحان و استلا تیغی اول عاشق صادق یلور که اول تیغ بلای  
 اول مهربانک و صلت و محبتی ناقص اولمز اولرک عشق و شوقته اصلا خلل کلز اول عاشق صادق یلور که اول تیغ بلای  
 معناده کند یقیسه اوردیم زیرا حقیقتده کویا بن اووایم که عاشقه معشوق ما یئنده حقیقتده فرق یوقد فرق و یقین  
 الحق بحسب الصورتدیر که کونع عیاشی نایب ایلرک کدن اوتری و سحر غریبی تمهید ایلدوب نیورلور (پان اتحاد عاشق  
 و معشوق ازوی حقیقت اگر چه متضادند ازوی آنکه نیاز شدی نیاز یست چشملکه آینه بی صورت یست  
 و ساداست و بی صورتی صد صورت یست ولیکن در میان ایشان اتحاد یست در حقیقت که شرح آن در از است و العاقل  
 یکله ایشاره) یوسف غریب حقیقت یوتدن عاشق و معشوق کمال اتحادی یلند در اگر چه ایکیمی شکرلور  
 اول و جهد که نیازنی نیازلرک شکر یعنی معشوق حقیقی و عاشق نیستی و نیازلرک و عاشق حقیقی و شاق  
 نیاز حقیقی و معشوق ایلدور و صفتی متقابلین واسطه سیه عاشقه معشوق من حیث الظاهر بر بری شکر کور شکر  
 لیکن من حیث الحقیقه معشوقد زیرا عاشق و معشوق حب اولرک ایکی مظهر و ریخت ازیله مظهر معشوقدن  
 ناز و اسبغنا ایلرک مظهر اولر مظهر عاشقدن اقتضای نیازله ظهور یلر پس بحسب الظاهر شکرلور من حیث المعنی  
 معشوقد زیرا مثلاً الخلیل که آینه بی صورت و ساد و مجلا در و صورتلرک صورتلرک شکرلور و لیکن آینه معنی حقیقتده  
 بر اتحاد واردر که اول حقیقتده اولان اتحاد شری در از دیر یعنی اگر چه بی صورتلرک صورتلرک شکرلور و لیکن  
 اول بی صورت اولان آینه اله صورتلرک ما یئنده الحقیقه بر عظیم اتحاد واردر اول بی حقیقتده اولان اتحاد ارجالا  
 نودر که آینه در می فی اولان صورت خارجله اولان صورت اصله کله عکسیدر اگر چه بحسب الظاهر ایکی صورت  
 اولور که بری آینه د اولان صورت بری دخی صورت اصلیه در و ایکی صورتلرک ما یئنده معنا اتحاد اولدتی عاقل  
 معنای صوری و عاقله نیازلرک کافید پس اگر بر عاقل ايسک عاشقه معشوق دخی و کاکسوره قیاس اله (مثنوی)  
 جسم چنوز نیاز تیغ دیدی \* اندر آمد نا که بان رشخوری) چمنونک جعنه لب لبابک دیورلندن نا که بان  
 بز و نال کلدی یعنی ایلرک بعد و فراقندن چمنونک خسته اولدی (مثنوی) خون چشوش آهد ز شعله اشتیاق \*  
 کایدیدم بران چمنونک خنای اشتیاق شله سندن جان جوشه کلدی یعنی لب لبابک اشتیاقندن چمنونک خای قنادی  
 حسی اول چمنونک اوزره خنای ظاهر اولدی خنای یوغازده بر مرشدی که اشتیاق یوغازی یوغازدی ایهون  
 اکاشاق دیدیلر (مثنوی) پس طیب امدد اورو کدنش \* کفت یاره یست هیچ ازلرک نش) پس طیب چمنونه  
 علاج ایلرک کلدی طیب آق کوبود که هیچ رکزدن غیری ایاچاره یوقد دیدی یعنی برضادلا زمدر که یسترله  
 آق دشه و یاقان آه دیدی (مثنوی) رکزدن یلر برای دفع خون \* رکزدنی امدد با نجاد فونون دفع خون ایهون آدن  
 قان المی کرکد برس اول طیبک اشتیاقله اولر بر د فونون رکزن کلدی (مثنوی) باز یست و گرفت آن نش اوب  
 بانک برزد در زمان آن عشق خو \* رکزن اول چمنونک نیاز و سنی باغلدی و اول یستر طوبدی فی الحال اول عشق  
 شو یلر چمنونک طیبک اوردی دیدی (مثنوی) من دغو دیستان و ترک فصدکن \* هر چه کور بر و جسم گهن  
 ای ضلالت کندی ایغری آن وضعدی ترک ایلرک بر و نجهدن ایلرک دی که من جسم کسبون زیرا جسمک من نجه ایتباری  
 یوقد دیدی فساد آق قان المقدن خوف ایلر غم ایلرک (مثنوی) کفت آخرا چه مبرنی اوزن \* چون نمی بری  
 نواز شرعین دیدی یوقان المقدن ته سیدن قور غرسن چون کمن سن شیعری شدن خوف ایلرک (مثنوی)  
 شیر و کله \* و غرس هر کور و دده \* رکد بر کد و شکر کدمده) زیرا ارسلان و قور و اوهر بیان مغزی و بر تیغ نیازلرک  
 کتیه سنک اطر افکد جع کلش و سنی اسطه قیلندر (م) می نیایشان و یوی بشر و زانی عشق و وجدان در چکر  
 آنرک سندن بشر رایحه می کلر چکر کده اولان عشق و قور و کفر نندن یعنی سنک کلبکده و چکر ککده عشق  
 بر من نه کثرت و غنی یعنی واردر که آن شدت ظهور یوتدن سنک بشر تک خای اولوب بحر اراده و جوش و سبیل ایلرک  
 بشیرارت ایلرک آنرک سندن بشر رایحه می استعظام ایلرک آنکچون سندن مجتنب ایلرک و کاسکر نیازلرک دیدی

منشوی) کرک و خرمن و شمر داند عشق چیست که ز سگ باشد که از عشق او عیست) کرک و خرمن و شمر یا بود که عشق نذر  
 این سگدن ناقص اولور اولر که عشق و محبتندن اعماد یعنی چون که حیواناته و کلابه عشق تا اثر ایلی محقق اولوب  
 خیراندن و کلبدن اولر که اصل و ناصد که آند عشق و محبت اثری اولیه (منشوی) کرک عشق نبود کی کلاب را  
 کی بیستی کلب که بی قلب را به هم زجنس اویسورت چون مکان به گزند مشهور هست اندر جهان اگر کلب  
 بر عشق و محبت طمعی اولمیدی اصحاب کهفه منسوب اولان کلب قلبی و ارباب قلبی چن استردی یعنی استزدی  
 پس اصحاب کهف کلب کلب اهل قلبی استی آن کلم طمر نده عشق و محبت اثری اولدیفنه دلالت قیلور (و کلبم باسط  
 ذراعیه مالومید) آیت کبریه سبک مفعولی اولور اولر کلب کلب فانی غایه ایقار بی بسط ایلیوب آ غایه حارس  
 و ایسان اولمی آنک عشق و محبتنه شهادت قیلور هم آنک جنسندن صورتده سکر کی اگر مشهور اولدی ایسه  
 جهانده اولور یعنی اصحاب کهف کلبی جنسندن سگ صورتده چوق مظهر عشق و محبت اولمش کلاب و جهانده  
 وارد لیکن مشهور و متعارف اولمندر و بخندن بریدی حضرت شیخ نجم الدین کبری قدس سره العز ربک  
 نظر شریفنه دوش اولوب عشق و محبتنه مظهر اولان و سائر کلابک مظهر و محبتنی اولان کلبدیتنه که نقصات  
 مولانا جامیده بوله مسطور درک سیور رسد الدین حوی که یکی از مریدان شیخ نجم الدین کبری بود بخاطر کدشت که  
 آبادرین امت کبی باشد که محبت وی در سگ اثر کندی شیخ نور ولایت بداندست بر سست و بدر خاقانه رفت  
 و بایستاده تا کاسکی انصار رسید بایستاد و دنبال می جنبانید شیخ را نظر بر وی افتاد در حال بخش یافت و متعجب  
 و بیخود شد و روی انهر بر کرد دید و بگورستان رفت و سر بر زمین مالید اوردند که هر جا که می آمد روی رفت و قرب  
 به بنام و محبت سگ گردا گرد او حلقه کردندی و بمرمت بایستادندی عاقبت بدان ترکی چرخش فرمود تا او را دفن  
 کردندی و بر سر قبرش عمارت ساختند (منشوی) بونیری و دل اندر جنس خوش به کی بری بوی دل از کرک و میش  
 کرک بوی عشق هستی کی بیدی کرک و میشدن دل را به سنی چن ایلتر و سن کرک عشق اولمیدی هستی چن اولور دی نان سکا  
 رایحه ایله کلب پس سن کرک و میشدن دل را به سنی چن ایلتر و سن کرک عشق اولمیدی هستی چن اولور دی نان سکا  
 کندوی چن اولور دی اولان نان چن سن اولور دی یعنی ای غافل سن کندی جنسک اولان انسانک درو شده اولان  
 کوکل سیردن و قلب و قدین رایحه کدک و آنله آشنای ایلیوب کوکل ندیر بیلدک چون که حالت و اوله سن حیوان  
 جنسندن چن کوکل رایحه سن آوومن و آنک وجود نده اولان عشق و محبت سرفی و بجه اولور سن انسانک  
 وجودندن کوکل رایحه سنی و محبت سرفی بیلیمیک حیوانک وجودندن بیلک و اخذ قیلنه هیچ قادرا و از سن  
 اگر برسر بصیرنه نظر قیلیدک جمع اشیای مظهر عشق و محبت بولور دله و بجه ای عشق و محبتندن ظهور کلس  
 مشاهده یلور دله که محبت ازلیه اولمیدی هستی کائنات چن اولور دی عارف و عالم اولورده معلومدر که موجوداتک  
 ظهوری حب ازلیه کانتضایله در کافال الله تعالی فی الحدیث القدسی (کت کت کت احتیاجا فاحیت ان اعرف  
 خلقت الخلق لا عرف پس و نده معلوم اولدیکه وجود کائنات عشق الهی اید ظهور کلدی و هر بری صانعک  
 وحدانیتنه و کالده دلالت قیلدی و بجه ددن انسانک وجودی همان عشق و محبتنه مظهر اولی ایچون خلق اولندی  
 لیکن هر کس کندی کتب استعداده صاحب بر شینه عاشقده و عشق و محبتی و اجمعه سله کندی بک شجوبی کندی و به  
 جذب اولور انکله مظهر اولور مثلاً اگر سنک نانه محبتک اولمیدی نان کندی سکا چن ضم یلر دی و اول نان سنک  
 وجود کده مستحیل اولوب چن سنکله متعجب اولور دی و کندی و بنده فانی قیلور دی اگر سن صورت نانه عاشق اینک  
 نان هم معنا سکا اعتددر و اولجندن کلوب بنده کندی فانی ایلیوب سنکله محبت اولور (منشوی) نان تو شد از جه  
 (عشق و اشتی) ورنه نارا کی بیدی تا جان ره می عشق نان مرد مرادی جان کندی چانکه فانی و دیسایدان کندی نان سن  
 اولدی نین عشق و اشتیادن بوخسه ناک جانه چن بوی اولور دی عشق نان مردی جان ایلر شول چانکه فانی اوله  
 ای جان و دان ایلر یعنی نان حقدانده جادایک سنک حیوان فاطق دعه کله معزوف اولان انسانک سنک  
 وجود کله کلوب داخل اولدیده عین سن اولور و بکده مستحیل اولوب جملک آندن قوت بولور نان مردنک  
 بیان اولمی نوچندندر در ایسک آکسنت عشقندن و اشتی کندی عشق و اشتیاده و خاصیتی کوز که جادی  
 تبدیل ایدوب روحه مقارن و صحنه معاصون ایلک قادر اولور اگر عشق اولان مرد مدعی اشتی ایلنه و طالب اولسه  
 آنک جانه چن بروی اولور دی بلکه جانه بوی ایلیوب سائر جادات کبی خلجده فالور دی کوز که عشق و اشتی نان مردی  
 جان ایلر پس ریانه فانی اوله عشق اول جانی جاردان ایلر تا کمل اولوب بادی اول یان حاضنه حلقه زلفه اولور  
 پس سنا بنده عشقک بعضی خاصیتی یان ایلدکدن نصیر که به بخونک قهقهه سبه عودت ایدوب بیان سیور (پی)

گفت همچون من نمی ترسم ز نیش \* صبر من از کوه سنگین هست (من) همچون چونکم فساددن اول کلاوی اشتدی  
 اکاجواب وروپ ابتدی بن نشتردن خوف ایلمز نیرایم صبرم عظیم و سنگین طاعندن زیاده در (منشوی)  
 منظمی زخم فاسایدنم عاشقم بر زخمی بری تم (من) منظمی جسم و تنم و خشمزد یکگزونی زجت واجب و لایزال عاقلیم  
 زخم راوزره کندی طوقوردم یعنی شک عاشقم زخم و الم اوزره طولور و شول منطبقه زخمسز راحت اولزم دیدی  
 منشوی (لیک از ایلی وجود من برست \* این صدف بر از صفات آن درست \* ترسم ای فسادگر فسادم کنی \* نیش را  
 نا کاه بر ایلی زنی \* دادند آن عظمیکه اول روشنست \* در میان لیلی و من فرق نیست) لیکن بنم وجودم لیلدن پردی  
 بوصف اول در وجود هرک صفتانیدن پردر تنم همچون الهی اولان عاشقانه وجودی محبوب حقیقتدن طولور  
 و انکار صدف جسمی اوصاف و باینه دن پردر تنم حلاج منصور قتل اولند قد اتم جسدن هر فان ظفر مرکه  
 زمینده دوشدی الله الله نقشی اوزره دوشدی و زلیضادن بر کون فان الدیار اتم فانی زمینده دوشکر بن وصف بوسف  
 دیدی ای فساد بن قورقمرکا کرسن بکا فساد ایلده سنیشی نا کله لیلی به اوره من ذرا اولیلی شدن غیری دکادر  
 و بوسوزک حقیقتی سن به مزن بوسوزک حقیقتی بر عقل سلور که اتم بر روشن دی و اولدی ایلی به من میانه فرق  
 یوقدر یعنی بوی کل اتم حقیقتی بر شول روشنند اولان عقل کامل صاحبی سلور که همچون عشق حقله معشوق  
 حقیقی ما بینده فرق و جدال یوقدر زبناو نازک وجودی فی الحقیقه فایدر اوصاف الیه ایل و بولرموصوف اولمشلرد  
 و بولند اوصافیه وجود مجازی قائلمشدر پس بونازک کند باری دوست طوبیه لعینله معشوق حقیقی دوست  
 طور تر بولرم تبده بونازک کندی وجود لر نه محبتی همان محبوب حقیقه محبت ایلدر بر غیری دکل تبکم بوسرخ  
 شیر یقندن معلوم اولور (معشوقی از عاشق پرسید که خود را دوست نترداری یا امر) گفت من از خود مرده ام  
 و بوزنده شده ام از خود و از منکات خود نیست شده ام و بترهست شده ام علم خود را فراموش کرده ام و از علم تو  
 عالم شده ام قدرت خود را یاد داده ام و از قدرت تو قادر شده ام اسکر خود را دوست دارم ترا دوست داشته باشم  
 و از کر ترا دوست دارم خود را دوست داشته باشم (شهر) هرگز آینه یقین باشد \* کچه خود بین خدای بین باشد  
 آخر بصفاتی الی خلقی من را ذکرانی و من قصد کقصدی و علی هذا بر معشوق عاشقندن سوال ایلدی بولدی که  
 کند یکجی دوستک طور تر سن یا خود نبینی عاشق کا جواب وروپ دیدی بن کشمندن اولدم و سنگله زنده اولدم  
 کشمندن و کشدی صفاتدن محو فانی اولشم و سکا متصل اولشم کندی علمی فراموش اولشم و سنگ علمکدن  
 عالم اولشم کندی قدرتی باده و مرشم و سنگ قدرت کندن قدر تو اولشم پس اگر کشدی دوست طوم حقیقه تبده  
 دوست طومش اولورم و اگر کسی دوست طوم فی الحقیقه هم کشدی دوست طومش اولورم هر کجیه که یقین  
 آینه سی اوله کچه کندی کور بی آینه صده خدای کور بی اولورنه حق سارک و نصالی باینه البسطای قدس  
 الله سرالعز بن حضرت تازی که قلب شریفه الهام ایلک طریقه دیدی یا باینه بن صفاغه موصوف اولدی بقله جالده  
 بن محفل کجاینه جیتی پس شول کسه که سی کوروری کور و شول کسه که سکا فساد ایلر بکا فساد ایلر و بولک کبی  
 بیوردی بولکای باینه حضرت تازی الهام طریقه بقله دوشدر و فوئحه حقیقی اولنشد و لیکن هر عاشق صادقانه  
 الله سارک و تعالی بولدی و هر کاله و معالیه و سکا لیلی ایلر (منشوی) گفت معشوقی به عاشق زامتحان \*  
 در صبحی که ای فلان ابن الفلان) بر معشوق عاشقنه امتحان یوزندن دیدی صبح و قشند ای فلان ابن الفلان  
 صبح صبح ایچیلن شریک احمیدر یعنی بر معشوق عاشقنه صباح و قشند شرب محبتی فوش ایلد لکری حینده  
 دیدیکه ای فلان اوغلی فلان (منشوی) مر مرا خود دوست داری ای عجب یا که خود را دوست گوید (الکرب) عجب سن  
 نبینی دوست طور تر سن یا خود کند یکجی دوست طور تر سن طوغری سوله ای کرب و غم صاحبی (م) گفت من در تو  
 جنان فانی شدم \* که بر من از تو سارا ن تا قدم) اول عاشق جواب وروپ ابتدی بن شدنه المجلین فانی اولدم که سندن  
 برو علوم یا بشدن یا نهمد کین سارا ن جمع سار و دبه به در بر تنم طاع دبه سنه کین سار بر لور بولده حبیب لطفه ایچو فدر  
 (منشوی) بر من از هسقی من بر نام نیست \* در وجودم بر تو ای خوش کام نیست \* بنم اوزره دم بنم وجوددن  
 نامدن غیری یوقدر بنم وجوددمه ای خوش کام سندن غیری یوقدر یعنی بن کشدی وجوددن بر مر بنه فانی اولدم  
 و سنگ عشق کله شول حدیثا بنه طولدم که بنم اسم و بر محمدن غیری بنده بر اثر فالدی پس ای خوش مراد اولان  
 معشوق بنم وجوددمه ظهور ایلین همان سفین سندن غیری بر تو دخی یوقدر (منشوی) زان سبب فانی شدم  
 من این چنین \* هجوسر که در تو بجز آنکین) اول و سبب دن بن به فانی اولدم مثلاً سر که کبی من عمل دریا سنده یعنی  
 مقدار قلیل سر که فی المثل عمل دریا سنده دوشوب انده و ناسدا اولدی بنی کبی بنشدی سنگ بجز حلاوتن



دیمشک عسند رجه الله علیه دیک وادرزیرا توک انا الحق دیمی لسان حقیقت ندز کشتنک نفسا نی طرفند  
 دکدر اول مبدن یوما شقر رجه الله علیه دیک لایق اولدی اما فرعون سنک سیاه می نه سنده جبر قاسی کی ایدی  
 بروخورشد حقیقتندن دور وعدوی نوریدی آنک اناسی مردود اولدی اما اولعل وعقیق کی خورشید حقیقتنک  
 بر تو ندن نکلند بر اولش وکدیسی تبدیل قیلندی پس یونک اناسی مقبول اولدی وعندها الحق مسخ کادی  
 منشوی ان انا هو بودر سرای فضول و زامخاد نوره ازادی حلول و جهد کن ناستیکت کز شود تا بلعلی سنک نو  
 اندر شود اول انا سرده هو ایدی ای فضول یومعی دخی جائز دکرده سر وعندها اول هو اناسی ایدی ای فضول  
 بوتقد برجه انا هو به مضاف اولور نور لالتحاد ندن حلول را بدن دکل یعنی اول لسان منصوردن انا الحق دین آنک  
 سرندن اولان هویت الهیمنتک انا دیمی ایدی ای فضول یوا یسه آنک باطنندن اولان نورک حضرت حق نوریه  
 خجود عین واحد اولسند در ورخسه حضرت حق آنک وجود نه حلول قیلسندن دکادر پس بوکونه انا دیکده  
 حلول واتحاد شایه سی بو تقدیر لکه بو عین فوجید در پس جهدا ای طلب ناستیک جبر سنک کتر اوه نائل اولقله سنک  
 کی قاسی اولان قلبک انور اوه یعنی وسری بلکه بو ذوقدن حظ المنه سی و مجاهده بلک لازمدر شول می نه که  
 تا کم سنک جبر سنک بشر سنک قانی اوله ولعل کی آفتاب حقیقتدن برقوالب وجود لشمور اوه (منشوی) صبر کن  
 اندر جهاد دور عنا و مدبم یب بین بقا اندر فنا و وصف سنکی هر زمان کم می شود و وصف علی در فوجیم میشود  
 وصف هستی میرود از سیرت و وصف هستی میرزاید دوسرت جهاد و عنا به صبر ایله مدبم بقای فدا کور زیا  
 جهاد دور با شتله سنک و منی هر زمان ناقص اولور سنک لعل کف و منی سنده حکم اولور سنک سکر کندن  
 و اوراق و منی کیدور سنک سر کده مستک و منی زیاده اولور یعنی ای سر فوجید الهیدن بی خبر اولان  
 و مرآت وجود انا سنده اولان تعلیمات ربانیه دن غافل قلان اکر اسرار وحدتدن و علم حقیقتدن خبر دار اولی  
 استر سنک تقسه مجاهده ایله که وراه طاعتده و محبتده بلا و عنا چکه که صبر ایله همیشه بقای کندی عجزای  
 اولان وجود کی فنا قیلنده و اوصاف نقصانیه کی محو و ازاله ایلکده کور هر زمان که سندن جبریت و بشریت  
 صفتلری ناقص اوله جوهریت یعنی و حقانیت غنی سنده حکم وزائد اولور سنک شکل و سکر کدن که وجود عجزای  
 و صفاری کیده آنک بدلی سنک سربکه و قلبک شراب شهود وحدتک مستلکی زیاده اولور و یاده حقیقتک  
 سر خوشلکی سنی بنفوذ قیلور (منشوی) جمع شو بیکدی تو کوشور و از حلقه نائل بانی کوشور) سن بالکلیه  
 کوش کی جمع اول نائل حلقه سندن کوشور اوله سن یعنی ای طالب اسرار هویتا کر علم حقیقتدن خبر دار اولی  
 استر سنک براهل وحدت اولان کاملک کلام هدایت الخیامی جان و دل ایله اجتماع ایله که کوش کی جمع اول تا کم  
 لعل کی ذی قیامت اولان علم ندندن چایک و لعلک کوشور اوله سن و معرفت جوهر ندن جمع قلبک کوه قیله سن  
 منشوی) مجموعه کن خالی کن کر کسی زمین تن خاک کده ای درسی و کرید جذب خدای معنی چاهنا کنده  
 بچو شد از زمین قوی قازمی کی طیراق فاذا فرکسه ایسک بوتن خاکیدن که بر لطیف آبر بر شمنه آنک سکا جذب خدای  
 ابریشه مامعین قوی قازلمش ایکن زمین وجود کندن قاینا بر یعنی ای طالب سر و جبلت وای عطشان  
 آب معرفت قوی قازمی کی بوتن خاکیدن طیراق قازمی اکر کسی می نه سنده ایسک بویدن تر ایدن کثافت و تر ایت  
 صفتلری ریاضت کولتیکه قازوب ازاله ایله حتی آب منقابه ابر شمنه و ما الحویه حقیقتدن نوش ایلیم حاصل  
 مادام که جذب خدای اولیه طالب آب معنی بدن تر ایتدن ریاضت و مجاهده ایله کثافت صفتلری ازاله قیلنده و نجه  
 مدت معی و کوشش ایله محتاج اولور اما اگر خدای تعالی نکل طلبه جذب می ابریشور سه مامعین و آب یقین  
 طالبک زمین وجود ندن قوی قازلمش ایکن و ریاضت و زحمت از تنکاب اولتمش ایکن هم آب معنی جوشه کور و آنک  
 ارض وجود ندن تابع حکم الهی نیاری اولور (منشوی) کاری کن فو بکوش آن سباش و آنک اندک نکلجه را  
 ی تراش هر که رنج دید کی شد بدید هر که جدی کرد در جدی رسید (کلوا) سن آنک کوشیله اوله از حق ازن حق  
 قور سنک طیراقی یون هر یکده برویج کوردی کار عظیم کنج بدید اولدی هر یکده بر جدی ایلدی بر عظیم بخت و دلش  
 ابر شدی اولکی جد کسر جله سی معنانه در فلانی جد فتح جله بخت و سعادت معنانه در یعنی ای طالب سن  
 همیشه کار و عمل ایله اول جذب خدای کلوبی زحمت اول واسطه اله سنک زمین وجود کندن آب معنایک جوشه  
 کلیسی کلامی اصفا و اجتماع ایله مقید اوله و کافقین طوقه بلکه تدریج و تافی ایله جامد نکل خاک کنی دفع و ازاله ایله  
 و طالب آب معنی اولقده معنی و کوششندن بر دم خالی اوله زیر اهر کیم یوولده برویج کور سه عاقبت بر کجه ابر و هر کیم  
 بر جدی و جهاد ایلد یسه عاقبت کار بخت و سعادت ابریشور کاقیل (یت) بقدر اگد نکسب الهی الی و من طلب

ایلی شهر الیائی (م) گفت یغمبر رگو عست و سجد و بر در حق کوفتن حلقه وجود و حلقه آن در هر آنکو میرند  
 جزا و دلب سری بیرون کنند حضرت یغمبر صلی الله علیه و سلم رگو ع و سجد و در حق کوفتن حلقه وجود حلقه سنی  
 او رمی دینی هر اول کسی که اول قیونک حلقه سنی او را آوردن اوتری بر او دولت باشی طشره ابر یعنی ادمی اقرع باب  
 المنکوت بالی رگو ع و السجد و بدینست فیهوی او زده حق کوفتن حلقه وجود و حق الیائی و باب شهودی قرع فیلی  
 رگو ع و سجد و له مسبر او و هر شول کسی که اول باب الیهنک حلقه سنی را کعب و ساجد اولغه او ره و عبادت و طاعت  
 مواظبت قیاب و در خدمتده طور من قرع الباب و یغ و یغ حدیث شریفک مو حینجه المبتقه اول قیو کافمنی حوالوب بر  
 دولت آنکس اول قیونک باشی طشره و حیار و اول کسی که اول قیونک کند مقصود نه واصل اولور آمدن آن امیران  
 تمام با هر هکسان نجیب یکسان آن حجره انا و یو چارق و یو ستن دیدن آن و یخته و کان بردن که آن مکرست و رووش و خانه و  
 سحره کردن هر کوشه که کان آمد و یه کان آوردن و دو وار هاس و راج سوراخ کردن و چیزی نایاق و یحیل و نو میدشدن  
 یو سرخ شریف و تمام و یحیل امیر لر نیجه مرنه کله نصف الیلده انا و لر حوسر نیجه کلر سنک سیاتده و رانده  
 حال و دفته امید و انا و لر جارق و یو ستنقی آو یخته کو و مسبر و اول تمام اولان امیر لر طر و کان بالی حسنک سیاندر که  
 اول جارق و یو ستن مکر و رووش و در خانه فی اول امیر سحره الیسید هر کوشه سنی که انا و لر شاه دفته اولد یغنه  
 کان کلدی و اول امیر لر قوی فاز یحیل کتور و سی و اول حجره نک و وار لر فی دلت دلت الیسید و ورش یوله میوب یحیل  
 و یو میدا و الیسید (چنانکه بد کان و خیال آن دیسان در کار انیا و اولیا که ی گفتند که سارند و خو یشتن ساخته اند  
 و صدوری چو یند بعد از تفحص یحیل شوند و سود ندارد) الخن که بد کان لر و خیال آن دیسان اولان کافر لر انیای عظام  
 و اولیا کرامن کلر ندیدد بلکه یونلر سحر لر در و کند بلری نی و یا خود و یی و در مشلدر و یونلر یونوت دعوا ستدن  
 خزا دلری و اولیا کرامن یه و راضا دعا ستدن مقصود لر تصدیق بلر و خلقن لر نی و مقتداسی اولق مراد انلر در و  
 سنی بلر و یو کافر لر و ستن لر انیا و اولیا نک سقیقت حلالی رفیض و یحس ایلد کافر لر نصکره کندی لر طر ایلد یکی  
 یحس یوب یحیل اولر لر و فاشه طو غر زرا و فدر و کستا خلقن نصکره استغفار ایلر لر و حقیقت حال ظهوره  
 کلفه کندی نصکره خیال تلری آنلر منع و بر و (م) ان امیران بر در حجره شدند طالب کعب و زور و غره شدند اول امیر انا و لر  
 حجره سی قیونک کندی لر کعب و زوری و غره یی طلب ایدی اولد بلری یعنی اول حوسر و اولان کلر انا و لر حجره سنک قیونک  
 یانینه کندی لر آنک حجره سینه طالع کعب و زور و غره و اولد یو رجعت و حوقیلد بلر (م) قیلر بر اری کشادند انا و لر  
 ماد و صد و هشت و دافش یختن بر نیجه که ایدی یوز عظم و هتراله هوا و هوس جهشتدن اول حجره نک قیونک  
 کیدی فی آنجه بلر (منوی) زانکه قتل معبود بر یحیده بود \* از میان قتلها یک زده بود) زیرا که اول حجره قیونک  
 اولان قتل معبایدی فر بر یحیده ایدی یعنی قی مشکل ایدی و طو لاشق کیدی لر ایچندن انا و لر اوزنلش ایدی  
 منوی) نه لر حق سیم و مال و زور و عام از برای کتم آن سراز عوام انا و لر و قدر انا و لر سیم و مال و زور و عامک یختندن  
 دکل ایدی بلکه اول سری عوامدن کتم ایلکدن اوتری ایدی (منوی) که گروهی بر خیال بد قند \* قوم دیگر  
 نام ماوس گند) آنکس و عوام ناسدن و سری اخلا ایلدیکه بر گروه خیال بد اوزره طو لاور بر قوم دخی بنم ناعی  
 سالوس و مای ایلر یعنی انا و کندی سینه دیدیکه اگر بن و حالی و یومیری نا اهل اولان عوامه کشف ایلریم یونلردن  
 بر گروه نکاید کان اولور و منو قتل قیلور و بر قوم دخی و کاری سالوسیکه حل ایلوب بنم ناعی سالوس و مای ایلر  
 پس یونی تمدن اخلا ایلوب بلر حجره یحکم قتل او رمق کر کندی (منوی) پیش با همت و داسرا راجان \*  
 از خسان محضو ترا و اقل کان \* زده از جانت پیش ایلهان \* زرشا ریان بود زرد تها \* همتو کسه ر تنیده  
 اسرا ریان اولور و خسردن لعل کاندن محضو طر لر اولور انا ایلر لر قند مال و زربادن یکدایکین شاهلر قند مال  
 و زردل و یانک شاری اولور یعنی با همت اولان اصحاب معرفت قند دخی و حوسر اولان طرافه دخی لعل کاندن جانک  
 سر لر دخی زاده محضو طر کدر انا و لر جواهر و زو اهری اخلا ایلر لر اولد که جانلر نک سر لر فی نا اهل اولان خسردن  
 اخلا ایلر لر انا ایلر لر و انا و کسند سیم و زربادن یکدرو شاهان طریقت قند لر دلتون جانه شاهلر دافش و یونلر  
 سیم و زوری جان یونده بدل و تار ایدر و ایلهان جانلر فی درهم و دینار یونده بدل و تار ایدر لر (منوی) بی شتایدن قفت  
 از حوسر و عظم سنی صکت به آهسته تر) پس اول امیر لر التونک حوسردن انا و لر حجره می جانینه سرعت  
 و یغله ایلد بلر لیکن آنلر کقلری لسان علیه علیه آنلر میدی یونی یغله آهسته لر کیدی (منوی) حوسر نازده دیده  
 سوری سرب \* عقل گویندک بین مکان نبهت آب) حوسر یهوده میره سرب جانینه چار اما عقل کادر او کو که اول  
 آب دکلدر یعنی حوسر و یا خود صاحب حوسر اولان کسه بر نه ده سرائی کورنه آئی از بن ایلوب آیه کال سر مستدن



سراب یافته یل و عقل صاحبی کا دیرو بطالب اولدیغک شیئی اوکوره اول آب دکلر کنگلک حریص اولدر که برخلده  
 سیم وز تخمیل ایدوب اول مجله سرعت ایلریس اول مجله وارد قده آتک تخمیل باطل اولوب طغی قاصدا اولور (منشوی)  
 حرص غالب بود و ز جویان شده نمره عقل آن زمان پنهان شده بود که صدف حریص و غوغاهای او کشته پنهان  
 حکمت و ایای او حرص و ناله غالب ایدی و لتون جان صکی اولش عقل نعرسی اول زمان پنهان اولش ایدی  
 آنک حریص و غوغای و زقات اولش حکمت و آنک ایمانی پنهان اولشدی بومر صده اوضیری حکمت  
 عائد اوق مناسبه یعنی و ناله اول حینده حرص غالب اولش و لتون جان کی کشندی و لهذا عاقل اولنلر  
 صیت و صدهای اول زمانده بوتلرک لتونه زیاده حرصدن پنهان اولشدی بوتلرک اول حینده حرصی و غوغای  
 و زقات اولدیغندن خاصیت حکمت پنهان اولش و اول حکمتک ایما اشاراتی مخفی قاش ایدی (منشوی) تا کدر پناه  
 غور اولدیغند \* آنکه از حکمت ملامت بشنود \* چون زندام باد او شکست \* نفس لوامه بر و یاد دست \*  
 تاب دیوانه ناید سرش \* نشنود ندل آن گوش گوش \* تا کفر و جاهنه دوشه اند فکرم \* و حکمتدن ملامت  
 ایشیدر چونک دامت بشندن آنک با دغوری منه نفس لوامه آنک اولور نه دست و لور و مادامک اوسر یصل باجی  
 و لادوارنه کلمه آنک صاغر اولان قولی اهل دلت بدنی ایشیز یعنی اول حرص اولنلر حریص و غوغای صدف اولش  
 و خاصیت حکمت و آنک اشارتی نظردن اخفا قیلش آلدن اوتر بکه تا کم اول حرص صاغر و و ایچره دوشه آند فکرم  
 اهل حکمت و صاحب معرفت اولان عاقلردن ملامت ایشیده چونک اول حرص صلا دمه دوشه کد فکرم \* غند اهلدن  
 باد پروت و کبر و طغی شکسته اوله اول حینده مبالغه ایلوم و فوج ایدی نفس آنک اولور نه رخصت و لور و غلبه  
 نیلور و مادامک حریص اولنک و درهم و دیاره محبت قیلنک باجی بلادوارنه طوقیه آنک اصم اولان قولی اهل دلت  
 نصیحتی استماع ایلز (منشوی) کودکانر حرص لور نه و شکر \* از نصیحتها کتد و کوش کر \* مثلاً لور نه و شکر  
 حرصی و طغی اطفال ایکی قولقی نصیحتدن صاغر ایلر یعنی اگر چه کد کار کار حلا و شکر حریص طبع  
 نصیحتدن ایکی قولقری کر و اصم ایلر لیکن (منشوی) چونکه در دنیای آغاز شده و در نصیحت هر دو کوش  
 باز شد \* چونک چنان دردی کا آغاز ایدی و اوم و رسکه باشدی اول وقت آنک هم ایکی قولقی نصیحتی استماع ایلد  
 کشاده اولدی پس اطفال دنیای قنات دنیای عاقل ایلد کار حینده نصیحت باجمالی کوش ایلر لوانان زخم  
 و لای و وجود لور نه ظاهر اولد قده آنلر قولقری اول حینده آجلور و نصیحتی قبول قیلور (منشوی) چهره با حرص  
 و صد گوته هوس ایلز کردن آن زمان چند کس) حاصل کلام ایلر ایلز چهره سی حوسه و یوز و رولور و لور زمان  
 اول بر تاج کسه آچدی (منشوی) ایلر افتادند از روز دحام \* همسوارند دوح کندی هوام آتلی بر برلر نه  
 از دحامدن قبولن ایلر و شدیلر قوش ایلرک ایلر نه هوام دوشد کار صکی هوام بر فوج عکسدر (منشوی)  
 عاشقانه دقتد اکر و فخر \* خوردن اسکان قی و بستن در و بر \* اول هوام دوح کندی مثلاً ایچنه عاشقانه لری کز و فخر  
 و دشمن حال بو که یکجا اسکان قی هر ایکی قنادی با عفتد و نه کوه و اوم کالهر و ایدی دوح کندی بکه ایکی اولان دهنما عتبه  
 کز و فخر ایلر عاشقانه دوشلر لوانی حال بو که اکل و بطعه قادرو ایلر مکرر بلکه دست و بالری باغلوب اولور بطعه ده مکس  
 ایلر ایلر حله اولدی بکی هلاکنا اولوب قالور (منشوی) بکریه دنا از سار و ایلز \* چاقوق بده و یوز و حوسه  
 چونکه ایلز چهره سینه کیدر یلر صولدن و صاغدن نظر ایلد ایلر ایلر حرمده بر تاج بر چاق و پوستن و ایلدی  
 (منشوی) باز کتشدن اسکان قی نوش نیست \* چاق و ایضاً سی و روش نیست \* ککرو بری بر نه دیلر  
 بومکانی نوش دکل چاق و پوستن یونده برده و حیدر غیری دکلدر (منشوی) همن یا و سرهای تیز و ایلر اسکان کن  
 حفره و کار برز \* اکا داول تیز و حکم سجنار کوز و حفره و کار بری اسکان ایل (منشوی) هر طرف کتشد و حقتدن  
 آن فریق \* سفرها کردند و کوهای عقی \* پس اول فریق چهره ناله هر طرفی قازیدلر و سیم و زور طلب ایلد ایلر حفره  
 و لور کار و عقی چاقور ایلد (منشوی) حفره ها شان بانک ایلد ایلر زمان \* کتده های خالی کتده کان \* اول زمان  
 حفره لرا کتده لسان حلاله بانک اوردی و دینی ای قوشلر بر تالی قازیش و لور کتده کان قازیشیلر دیکه همناسنه دخی  
 جاز و دینی اول قازیش حفره و لور ایلر حینده و ناله لسان حلاله بو دیکه ای قازیشیلر ایلر خود ای قوشیلر  
 بر دینه دن خالی حفره و زورق بر نه و بدینی ایلر (منشوی) زان مسکالی شرم همی داشتند \* کتده لیلر ایلر  
 ای اسکتند \* اول ظن و مکرر هم شرم طوطی ایلر قازیش چاقور لری کتد و لور دیر (م) ای عددا لحوال دهر سینه  
 مانده مرغ حرمستان قی حینه هر بر سینه دعه دسز لاسول و لاقو قالا فاده دیک و ایلدی آنلر حریص مرغی  
 قی حینه طاش یعنی هر بری لحوال و لاقو و بوی اولش و طبعی قوشی غلامنر قاشدی (منشوی) زان ضلالتی

یاره نازش \* حفره دیوار در نمازستان آنرا که اول یار ناز ضلالت نردن دیوار بود که حفره می انزل نماز ایادی  
 یاره ناز میوه بیخ تاز چیدن گایه در یعنی اول چرمک در دیوارنک چقور لری و قازاش بر لری و نزل میوه بیره  
 چاید نردن و ضلالت نردن عاقل اولان که له لسان ساله نمازید یعنی اولوردی (مثنوی) ممکن اندای آن دیواری \*  
 با ایا امکان هیچ آنکار (نری) زیرا اول دیواری صوامق ممکن دکل ایادی ایازه آنکار ایلکه هیچ امکان قوی ایادی زیرا  
 دیواری چوقی ربه دکل دکل ایانشاردی (مثنوی) که خدای بی گاهی می دهند به حای و عرصه کوهانی می دهند  
 اگر قریب ری گاهه خدای بر و رفته اقباله لرا نکه حقتده حای و عرصه کوهانی و بر ربه یعنی بی گاه اولانک براته  
 خلد اولان شیریه لسان ساله شهادت قبولور (مثنوی) بازی گشتند سوی شهر باره برز گردوری زرد و شمسار  
 چونک مال و دینه چو لید لرا اول نماز شهر بار چانه کید و زندیلر کرد و غباردن پروزدوری و شخیل و شمسار  
 اول قاری حاله یعنی بو کونه حالت و بوخیال الله سلطان محمود حضوره وارد برسته که محبوبان الهی اولان اصفیایه  
 بدکان اولان و تمت قیلان که له حضور حق و حاله و بو کونه خیال الله و ارسه لر کردن (باز گشتند آمان  
 از حفره ناز سوی شاه و بر پستی و خجل همیون بدکان در حق انبیا علیهم السلام وقت ظهور و بر ایت و با که ایشان  
 بو سرخ شریف ایلانله چهره سندن غمازلو قو بره بی و شمسار و شاه محمود چانه کید و غباردن ایلار نکل ایانده دوز  
 انبیا عظام علیهم السلام حقتده آنرا بر ایت و با کسار نکل ظهوری و قندده بدکان نکل خیال الله ظهوری کبی که  
 نوم قیامتده انبیا علیهم السلام و اولای کرانه بدکان اولان که له لرا نکل خیال و شمسار و ارسه لر کردن که  
 نوم بیض و چو و رسد و چو) زیرا نیه نور نوم قیامتده یاض و نیه نور دخی سیاه اولور و آیت کریمه سورۃ  
 آل عمران و تفسیری جلد اول و نید حکایه سنده می و اولدی (و قریه قری الدین کذ و اعلی الله و جوهم مسوده)  
 و آیت کریمه سورۃ زمر و در معنای شریفی با محمد و با خود ای و بیته صالح اولان که له نوم قیامتده سن شول  
 که له الله اولور کتب ایلدیلر و نکه شاسته لایق اولین صفت لری کا انشاد ایلدیلر آنرا و چهل صفری مسوده و کوروسن  
 علامت اهل جهم اول اوله که قبل دخول النار آنرا و نوزوی سیاه اوله (مثنوی) شاه قاصد که هن احوال چیست  
 که قبل نان اولور و همیون نیست) یاد شاه اولی کوردی بجا اهل ادب قاصده ناره ندیدی کسکه اولک  
 احوال ندر که سن لوقا و ندر کز و ربه ایتد (مثنوی) و برهان کید و ناره سوه قشادی و رخ و رخسار کوی  
 و اصغر سوز و ناره سوزی بیهان ایلدیلر کز ایسه رخ و رخسار بکتره شاد بک فری قی و کسرت رفیق نیون و قدر  
 (مثنوی) کرچه نهان بیخ هر بیخ اوست \* برک سیاهم و جوهم اخضر است) اگر چه بیخ آوار اولان درختک بیخ  
 بیتا قدر ایکن سیاهم قی و جوهم برک اخضر دینی اگر چه درختک کوکیزه ناره نخلید لیکن آنک برکنن  
 اخضر اولمی و چیت سیاه سوزا نکل برکنن بیخ و سیاهی و چیتدن اصلنه استدلال اولور و نه کم سیاهم  
 قی و جوهم من اثر السجود) آیت کرمه سنک مضموی اولور و ناره سوزا نکل و جوهم ناره اولان سیاهان  
 عاقل اولور مشاهده قیلور (مثنوی) آنچه خوردان بیخ ناره و رفته \* نکل ساری می کند شخ بلند \* بیخ اگر  
 بی برک و ناره نیه نیست \* برکهای سبز بر ایتد چیست \* بر زبان بیخ کل مهری نه و شاخ دست و با کوهانی می دهد  
 مثلا اول بیخ زهر دن و قندن اول نکل ساری که ایضی اشبه شاخ بلند لسان حاله نکل ایلر بیخ درخت اگر بی برک  
 و نیه دن بی و نکل اوله پس سبز ناره بیخ ایلر اشیا و ناره ندر یعنی درختک کوکیزه آوار دین و مایه دن نمی ایسه اشیا  
 اولور و اولان بو ایلر ناره ندر و اشیا اولور و اولان ایلر ناره خود لایقته درختک بیخنن حاصل اولور و نکل سوزا  
 ظهوره کاور و ایلر ناره ندر اولی اول درختک بیخ ناره ناره و ناره نیه شهادت قبولور و سوزده و کد و خلد اولور  
 درختک بیخ ناره ناره کل بر سر و سوزده شاخ دست و با کوهانی و بر ربه اگر باقی و طبعی درختک کوکیزه لسان اولور  
 منزه قوی آتی سوزا ناره نکل اولان شاخ شهادت قبولور (مثنوی) آن سیاهان جلد در عذر امانند \*  
 و جوهم سوزا ناره نیه ساجد شندن پس اول امین لایق کوری قیاحته قادم اولوب جلدی عذر کد بر ساری کنی شاهان  
 اولکده ساجد اولدیلر (م) عذران کرمی و لایق و ناره \* پیش شه رفته با نیک و کفن \* و ارجحان جلد نکل کشتن کران  
 هر یکی می کشت کای شاه جهان \* بر بری خون حلافت حلال \* و بر بیخنی همت انعام نزال اول بلنگ  
 و بر کل و لافان و کرمیت عذرندن او نری شاهک حضوره نیک و کفله کتد بر خیال نردن جلد بر قاری اصغر بی  
 از قاری حاله هر بیخ نیه کای جهان شاه اگر بریم قانری دکر سنک سکا و لایق حلال و اگر بیخ ایلر سنک  
 بر انعام نزال دینی اول امین و مقدم ایلد کوری کرمیت و کرمیت قیاد قاری لایق و کفله عذر نیه ساجدن  
 او نری شاه محمود دید بلر که ای شاه جهان اگر سن بریم قانری دکر سنک سکا حلال دین بر ربه نیک و عیشیان ایلدیلر



و اما ظاهر آنکه مانع در جواب آنکه اظهار آن مانع الحق علم الهی در غیری ذکر کردیم که حق تعالی حلیم و صبور در  
بنده لایق است بجای در بطال افتاد و اظهار این (منشوی) من جنای شمع به پیش علم اولیای او و از احوال او کید کرد  
و بخوبی شفاعت آید علم آن علوی و کندی بی بال و تار مقرر از آنکه حلیک اولای او و شفاعت آید و بخوبی غیری که  
الایق ذکر کردیم که می رود (من الذي يشفع عنده الا بانه) یعنی کید را دل کسه که شفاعت آید به الله قننده  
الامکر آنکه ازین (منشوی) آن کسه اولی و حلیسی جهد و به هیت آن مجلس کی دهد اول کاه اول بنده من  
آنک حلی سیندن ظاهر او را و دل کاهه میل قبلی و اول کاهی اینست که جرأت و جسارت ایسی اولای حق تعالی  
حضر تر بنک کال علم و آفتندن ظاهر او و او را کحق تعالی حضرت تر بنک حلیم و آفتی اولیندی جناب عزت  
هیت و عظمتی بنده اول بحالی حق و بر دیکه اول بنده هیت الهیه بنک ظهوری و قننده کاه اینست که جرأت  
و جسارت قبلیه (منشوی) خونهای جرم نفس خانه هست بر حلیس دیت بر عاقله نفس خانه بر بنک خوتی سامی  
اول باد اهل حلی او و زده دیت که دیت عاقله او و زده دیت عاقله او و زده دیت عاقله او و زده دیت عاقله او و زده دیت عاقله او  
خطایه قبیل اولان کسه نکل دیتی آنرا ادا ایلر و صورت قاتل عسکر سلطان و اهل دیوان اولدی قی تقدیر او و زده در  
اگر قاتل چیدن اولور به عاقله سی عینا شیه اهل دیوان اولور خطایه اولان تسلیم دیتی و نول او و زده تقسیم اولور  
و آنک ادا می یونلر لازم کور و غنند الشافی عاقله قاتلک عسکر و قبلیه سید دیت شافی قننده و نول او و زده و سبب شتک  
تحقیق و تقصیلی او چنی جلده کوراهی دادن دست و پا سر خنده کر خطا کس دیت بر عاقله ییتک شرحه ضرور  
ایلدن زاده طلب اولر که و توضیح معنی یو و دیک اولور که الله تبارک و تعالی بنک حلیم و عاصی اولان تسلیم  
قوم قبلیه و عاقله سی کید و حق بر نفس خانه و عاصیه در بر جرم و جنایت صادر اولسه آنک دیتی حق تعالی بنک حلیم  
و بنک حلیم او و زده اولور و عاقله او و زده دیتی عاقله او و زده دیتی عاقله او و زده دیتی عاقله او و زده دیتی عاقله او  
حلیم و جی دیتی نفس عاصیه بنک حلیم و بنک حلیم (منشوی) مست و مضبوط نفس ما زان حلیم و دود و دود مسی کاه  
انزلی رود) بر بنک نفس را دل حلیم و کور مدون مست و به خود اولدی و نفس مست و قننده اول بر بنک نفس زدن کلاهی فایدی  
یعنی حق تبارک و تعالی بنک حلیم کور بر شراب مسکر کید و بر بنک نفس اول حلیم الهی شرانیدن مست اولدیتی و قننده  
شیطان کعب و نفسا دی ظلم و کور (منشوی) کر نه ساقی حلیم بودی جانم و زده دیتی آدم کجا کردی سقین کاه علم آدم  
ملا تبارک را که بود اوستا و علم و نقد و نقد که کر حلیم ساقی با دیر و کید و کید شیطان آدم اید نیجه عناد و خصومت  
ایلدی ملا تبارک به علم و حق آدم کید ایدی علم استادی و تقود ک تقادی ایدی مصرع اولده علم تعلیم معنا منه در کبود  
حق الدن مصرع ثانی کاجو ایدر تقدیر کلام و توضیح مراد یو و دیک اولور که اگر حق تعالی بنک حلیم ساقی  
حضرت آدم علیه السلام او و زده شراب حلیم دویکی اولیندی و حضرت آدم حلیم حقه مست اولور با کال تقیدی  
شیطان آدم اید نیجه خصومت قبولی و زده وجهه آدی الیامغه قادر اولوری زرا یلور و مین حضرت آدم  
علیه السلام ملا تبارک به تعلیم علوم ایلد بکی و قننده کسه ایدی علوم استادی و تقود ک تقادی خلیفه الهی بر منبع  
اسرار و معدن افوار ایدی چن ملا تبارک آنک علنده حیران و اسرار زده و الله و سر کردان قادر ایلر و کاجو حقه قیلد بلر پس  
شیطان نه خسر و کافو بودر علم و فضلی و ارا بکن اضلال ایلر که قادر اوله (منشوی) چونکه در جنت شراب حلیم خورد  
شد بیک بازی شیطان در یی نور و آن ملا درهای تعلیم و دود و زده دیت و دانا و جستن هر دود و اما چونکه جنتده  
شراب حلیم نوش ایلدی پس شیطانک بر باز نیدن روی زرد اولدی اول و دود و اولان الهیک تعلیمک بلا دوری  
آدم علیه السلام یی زرد و دانا و پالک ایلش ایدی بلا دور عقل زیاد ایدی برادر و نک اسید و یعنی چونکه حضرت آدم  
علیه السلام جنت بیکر حلیم الهی شراب ایلدی و مست اولور خوف و خشیت مر نه سیندن کجی پس شیطانک  
برای نیدن شقی و شر مسرار اولدی اولی مورد و محبوب اولان خدا نکل عقلاری زیاد ایدی تعلیمک مجهزتری حضرت  
آدم علیه السلام یی زرد و دانا و جستن و پالک ایلش ایدی (منشوی) باز آن افون حلیم حقه و دود و زده دیت  
سوی رخت و کور اولان حلیمک افونی اول آدم رختی جایتنه دزدی کشوری یعنی کور  
الله تعالی بنک زیاد علم و نکل افونی حضرت آدم ک شناع و اسبابی جایتنه شیطانی کشوری و حضرت آدم دیتی  
حلیم حقه مغرور اولور شیطانک و سوسه سی قبول ایلدی اگر حلیم حق آتی مست ایلیندی شیطانک و سوسه سی  
قبول قیلدی و اول نکل آدم صادر اولدی (منشوی) عقل اید سوی حلیم مسخیر و ساقیم و بود دیت بیک  
عقل الهی حلیم جایتنه مسخیر اولدیتی حاله کور و بود دیت که بنم حلیم سن اولش سن بنم الی طوت یعنی حق  
بر عقلان فانی و حلیم صادر اولسه اول پادشاه کر عک حلیم عقل امان طانی اولدیتی حاله انصاف بر بنم حلیم سن اولد



و معنوی هر قدر شایسته و آراسته العبد و مالیکه کان لمولاه قولک مصداقش مولا من کدر (منشوی) بهر آن دادست  
 تاجوی در کمال و مومکوه نیستش جز این قدر و الله تبارک و تعالی بوقوت و قدرتی سکا اندن اوتری و برمند که تا کم  
 غیر از دخی بدیه سن و بولردن ماعداد دخی نیجه قوت و قدرت طلب ایلیم سن دیمه که بوقدرن غیر اول الاله  
 نعمتی و قدرتی بوقدر بلکه همان است که متضرع و نیاز ایلکه موقو قدر (منشوی) از آن نماید چند سبب آن باغبان  
 آبادانی نخل و درخت و بستان و مزارع و باغبان اندن اوتری بر قاع الما کو ستر تا کم باغ و بوستانک نخل و درختی سله سن  
 و بیلیدن و کثیره استدلال قیلیم سن (منشوی) گفت کندم زان دهنده خیار را تا کانداند کندم اسبار را مثال اثر  
 کندم فروش خرابی و خرابی و باده اول سیدن بر اوج کندم و بر تا کم مشتری اسبار کندم ییله و نه نوعدن ایدیکه  
 استدلال تله که الحفنه تدل علی البیدوا الکبیر و یلمشدر (منشوی) نکته زان شرح کوید اوستاد و ناشناسی علم او را  
 مستزاد مثال اخرو استاد کامل اول سیدن بر نکته نک شرحی در تا کم علم و کمالی مستزاد یلیم سن یعنی انک  
 علم و کمالک مبالغه ایله زاندا و لیمه اندن استدلال قیلیم سن (منشوی) و دیگر کوی خود همیشه بود و بس و دورت اندازد  
 چنان از پیش خشن و آ کرده سن اول اوستاد علم و کمالی خود همین المیخ بود اول اوستاد سنی کندی قشدر  
 ابراق اثر مقالین خشن و کپی یعنی المیخ که صفالین خشی اثر اول اوستاد دخی سنی کندی قی بدن بعد اثار  
 (منشوی) ای ایازا اکنون ساوداده داد اندر در جهان بیادنه و بس سلطان محمود امانه خطاب ایدوب دیدی  
 ای ایاز کل شعی و توره داد و بر جهانداده داد اندر بر بیاد قی یعنی بوعالمه و عجیب و بدیع عدالت قبله بیاد وضع ایه  
 (منشوی) عیر مات مسخ کشتند و وز طمع بر عفور حلت می تند و بر اسنک بر مملکت قتل و هلاک مستحق در  
 و حرم و طمعه و عدل سنک عفر و حلت اوزره طو و نورلر (منشوی) تا که رحمت غالب ایدیا غضب و آب کوثر غالب اید  
 یا لیه و از بی مردم بر پای هر دو هست شاخ حلم و خشم از عهد الست تا کم رجی غالب کاویر یا خود قهر  
 و غضبی آب کوثری غالب کاویر یا خود آتش و لهجی یعنی سنک وجود کدن و نوره رحمت صفتی ظهور اید یا خود  
 قهر و غضب صفتی ظهور اید یا خود آب کوثری لطف و کریمی ظاهر اول و یا خود لهج و غضبی ظاهر اول و  
 هر دم بالقدن اوتری یکیمی یله و اردر عهد الستند حلم و خشم شاخ یعنی الست عائدن بر صفتین متقابلین سنک  
 کلام و اناری لیسناک اوزره ابکی شاخ کی متدی اولش و بولری کاه شاخ مهر و کاهی شاخ قهر واسطه سله حکیم  
 منطقی کندی یا نیمه برده قلیش و اخذ و جنب ایلشدر (منشوی) بهر این لفظ الست متدین و فی و آتاست  
 در لغتی قرین مزانکه استفهام آتاست این لیک در وی لفظ لیس شد و فین و بوندن اوتری مسکن اولان الست  
 لغتی بر لفظه فی و آتاست تقریر و زرا کالست دیک استفهام آتاید ولیکن آنده لیس لفظی مدفون در مسکن ظاهر  
 اولی و یکدر یعنی الست ما تسدن بر ویکی صفات متقابله ناکحاکی خلق اوزره کاش و غالب اولشدر و بمعنای  
 ایهام و اعلام ایلکدن اوتری ظاهر اولان الست لفظی بر لفظه که آنده فی و آتاست که صفات متقابلدر بری بر سه  
 قرین اولشدر زیرا بوالست دیک استفهام تقریر در زیر این سنک و یکدر کلمیم دیک بر سنک و یکدر دیک  
 معنای اولور پس بونی عین ایات اقتضا قبول و لهذا بوالک استفهام تقریری ایات میوندر در سنور ولیکن  
 بوالستهماده لفظ لیس دن مستفاد اولان فی معنای مدفون اولشدر و کاشا شد که مظهر فی اولان غیر و سوی  
 اگر چه من وجه ظاهر امو وجوددر ولیکن من حیث المعنی مدفون و معدوم در قسبت و وجود اولان همیشه  
 موجود صقیه یزولیکن لغتدن مستفاده اولان تکیه مدفون و مغلوب اولش دخی اول نکته فی الشعار ایلر که  
 فی مرتبه سنه اولان مخلوقه تعلقی ایلن قهر و غضب صفتی دخی لطف و رحمت صفتی بر سه نسبت مدفون و مغلوب  
 و لطف و رحمت صفتی اقره نسبت ثابت و غالب اوله (منشوی) بلکه تا ما ندانن تقریر عام و کسه خاصان منه  
 بر خوان عام و بلکه تا بوقریر عام قاصد کاهه سنی عوامک سفروسی اوزره قومه و خطاب بر تبیل قاعده  
 تقریر کندی وجودش بر قدره در کاین و دور کهای مولاناود کرا اید بکن معانی و انرای بوسکونه پخته  
 و کامل بیان و تعبیر ایلکی بلکه تا بوقریر عام قاصد کاهه زیرا بوالکای کالیه بیلک خاصه مخصوص مدبر  
 خاصه مخصوص اولان کاهه فی عوام کالهوامک خوان اوزره قومه و بوعفای روی جسم منزله سنه  
 اولان کسه لره لایق کورمه (منشوی) و بهر لطفی چون صبا و چون و بان یکی آهتر باون کهر با می کشد حق  
 را شتر آتا و شد و قسم باطل اطلار می کشد اول الاله قهر و لطفی صبا کسیدد و دخی و با کسیدد اول برسی آهتر با  
 و بوقهر یا در حق و راستی چکر شد مدک انا قسم باطل باطلاری چکر یعنی الله تبارک و تعالی ک قهری و لطفی  
 بوالشاده و باکی و صبا کسیدد اول قهر مقابلیس کبی این دل اولشری قایمی و بوالک اطف کاه و کپی فی وجود



بود در میان صد خیالی حسود اگر دلق و پوستینه نظر انداختن کجدم بویه ملاحت شخصی چن اگر دم حجره قبر سته  
 قتل ابله نه ایدی و قدر حسود اولو اهام و خیالاتی میبایند یعنی ایا ز کوه تشار اولوب باد شاهه بدیکه بادشاهم اگر  
 اولو امر دن بر دلق و پوستینه نظر ابله میبایند ایا ز کوه تشار اولوب باد شاهه بدیکه بادشاهم اگر  
 و وحسود اولو دم و غیبت ابله نه میبایند کلام باعث اولوردی و کوته نیجه یوز او هام و خیالاتک ما بینده خالی حجره نک  
 قیوسی اوزده قتل اوردی نه ایا بیجا اب ایدی اگر باب حجره مقفل اولسه و ونلردون حجره نه نظر ایلسه لردی و شبیه  
 و کاندن بری اولور لردی نه تم هوام ناس مقرب الهی اولنلر حجره جسد لری کورد کلر زده و دهان لری بسته مشاهده  
 قیلد قیلنده انلر که و نلرنده وجود انا میباید نیجه دفینه لری وار قیاس ایدر لری حال بوکه انلر لردون خاله لری جلدن  
 خالیدر (منوی) دست در گردن دیون آب جو هر یکی زبانش کلوخ خشک جو پس کلوخ خشک در جو کی بود  
 ماهی با آب عاصی کی شود مثلا ونلردن هر برسی درون آب جو حال ایلش خشت خشک استریس جوی ایچنده  
 قوری کرج چن اولور بر ماهی ایچن عاصی اولور یعنی ایا ز ندیکه بادشاهم و وحسود اولو بتم آب صافی کبی اولان  
 وجود مدن خیانت و جنایت استریس شوکا بکوز که ونلر برنهر جاری ایچر لارلر ادخال ایلوب انا بند شده قورو  
 کرج دینلر پس جوی ایچر قورو کرج اولور ماهی ایچر معصیان و مخالفت قیلر کنگ بتم صافی اولان وجود مدنه  
 خیانت و جنایت و ونلر نلردن مقصود مقرب الهی اولان و لیلر لری نه لری ایا ز لستادن میان ایلکدر که فی الحقیقه  
 جناب حق اولو لیلر زیا ماهی کیدر و ونلر وجودی آب صافی کیندر ونلردن غدر و خیانت استک اب ایچر قورو  
 کرج ایلک کیندر (منوی) زمین مسکن بغداد از دغلن که وفار اثر می آیند زمین کز بودی زشت ناخری  
 چند صفا از وفا کجی بین مسکن اوزده حسود در جفا ظن طوتر لری حال بوکه وفایه بندن شرم کلور اگر برناخر مک  
 زحمت ایا لیدی وفادن بر نیجه کله آشکارا دردم یعنی ایا ز لستادن حضرت مولانا قدس الله سره لری بر مقرب الهی  
 اولان و لیلر حساب خالی میان لیلر و یوز لری بر مقرب الهی دیر که و وحسود اولو لری نلرتنل اوزده بجا کلر  
 اواب و خیانت قیلن طوتر لری حال بوکه وفایه بندن استعیا ایلک کلور قدده فالیک کینه کندی نه میبایند  
 و مولامه جفا ایلک شاهه سی اوله اگر ناهل و ناخر مک زحمت ایا لیدی وفادان قدن بر قراج کله سو ایدر مک بنده صادق  
 اولان و یسینه هر نه وفا ایلر ایش و ییشقی یله لردی و لیکن جوتکم ناخر ملر میبایدن خالی کلور پس وفادارتی  
 بری کاله افشا لایق دکلر (منوی) چون نیهای شیهت و لشکار جوتکم حرف می دانیم مایرون پوست  
 ایچونکم جهان خلقی بر حق کلام استماع ایلسه لرنده شبهه و اشکال دایچیندر واکا کجری قدس دین قیلچیندر پس  
 لازم کله که بر کلازی و قفسر و پوست مشاهده اولان عالم جسامتک ریاضه سوق ایلده و زناکم اصحاب قال بوی  
 فهم ایلده ایلکه ارباب حال دین و وجدان عالم بحقیقتدن بولک تبصیه و مانی یله لوز لری صورت ایتکه معنایه و اصل  
 اوله (منوی) کز خود را بشکفی مغزی شوی داستان مغز نفزی بشنوی جوز رادر بوتهها آوازهاست  
 مغز و روغن را خود آوازی نجاست هاردا آوازی نه اندر خورد گوش هست آوازش نهان در گوش هوش اگر سن  
 کند یکی صیه سن بر لطیف مغز اولور سن مغز لطیفه منسوب اولان داستانی استماع ایلرس جوز لری و سترده آوازی  
 وارد را تا مغز و روغنک بر آوازی خود قدده در نم مغز و روغن بر آواز طوتر و لیکن قولغه لایق دکل بلکه اول مغز  
 و روغنک آوازی گوش هوشده نه اندر یعنی لی پوست و قشر میبایند و استماع اولان و کلمات معنوی بی استماع  
 ایلکه طالب اولان کسمه کسمه کندی وجود مجازی کی و هوای نفسی شکسته قیلده سن مغز نفزی ایلر میبایدن  
 اوله سن اولی وقتده نفز و لطیفه منسوب اولان مغز داستانی گوش هوشده استماع ایلرس یعنی نفز تافت و خیوانت  
 لری نه بندن کجوب و سنان و حقایق حاصل ایلده سن اول مجتهد روحانی کلازی و حقایق اولان سیاحتی صیورت  
 و بی حرف سان قولطه استماع ایلکه کاهارا و لور سن مثلا انشا الله روحی مادامکه و قشر بدن ایچر مجنون اوله و حسنه  
 و صورت حکمی و مقتضای کاعلیه قیلده و مجتهد جوز لری و ستر ایلچیده لیکن صفت و صداسی اولدنی کبی اول و وحسود  
 دخی صفت و صداسی و حرف و صوت کلام و اداسی اولور اما بدن قشری کسر ایلوب و وجود دمو هوای و مجازی سن  
 دخی افتاقیلوب صافی مغز و روغن قالد قدده قبل و قالدن قور تلوب اهل حال دن و اصحاب بال دن اولور و مغز و روغنک آوازی  
 و صداسی اولدنی کبی ایلک دخی حقیقت نیایدن آواز و صداسی اولر بلکه صفت و سکو نه صفت اولوب قیل  
 و قاله میل قیلر لرم صافی مغز و روغن هر نه سته و اصل اولان کابل آواز و کلام طوتر و لیکن و گوش ظاهره لایق کلام  
 طوتر لری آواز و صداسی عقل مجتهد نه اندر وانی استماع ایلر لاکه عقل فوانی اگر اهل معنایک آوازی و رازق استماع  
 ایلک استریس گوش هوشکدن بنیه غفلتی انحراف ایلر اندر صکره انلر قالدنه و حاله عقل فوانی طوط تا که معنایه



واصل اوله سن و آندن حظ و نصیب اله سن (می) کره خوش آوازی مغزی بود \* زغرغ آواز قشیری که شود \* زغرغ ان  
 زان تحمل میکنی \* تا که خاموشانه بر مغزی زنی \* اگر مغزه مقسوپ بر خوش و لطیف آواز اولدی قشیر منسوب اولان  
 شیلرک آواز نلک زغرغی کیم استماع ایلر دخی اول قشیر ل زغرغ نه آندن اوتری تحمل ایلرسن تا که خاموشانه بر لطیف مغز  
 اوزره اورده سن یعنی ای طالب معنی وای عاشق ذوق روحانی اگر بواسطه و کلمات ما مستند لب و معنایه منسوب بر آواز  
 و راز اولمیدی قشیر منسوب اولان کسه لرک آواز لر نلک بیهوده طاقر دیلری و بی معنی لاقردیلری کیم استماع ایلر دی  
 طالب اولان کسه لر دن انلرک اوصافه نه کونه کسه قوتی طورتدی ای طالب معنی اولان کسه انلرک زغرغ و بی معنی  
 اولان لاقردیلر نه آندن اوتری تحمل ایلرسن تا که خاموشلرکی اولان بر لطیف مغزه کند یکی اورده سن و بر معنایه جانکی  
 ابرکوره سن (منشوری) چند کاهی بیلدولی گوش شو \* وانکه هان چون لب و شوش شو \* چند کفتی نظم و نثر  
 و راز فاش \* خواهجه بک روز امتحان کن کنک باش \* نیجه بر زمان لب و دهان و کوش اول اندن کسه لب کی نوشته  
 حرف اول نیجه زمان نظم و نثر و رازی فاش دیلدای خواهجه بر کون امتحان اله کنک اول یعنی ای طالب معنی نیجه  
 زمان لب و دهان سر و کوش و زبانتز اول ولسانکی کفت و کویذن خالی قبل و اندن کسه لب و دهان کی نوش  
 معنایه حرف و مصاحب اول نیجه زمان و مدت نظم و نثر و طبع و رازی فاش ایلدک آندن حاصل اولان ذوق  
 و صفایه اولدی ای خواهجه بر کون صحت و سکونی دخی قهر به اله انکم ولال اول قبل و قالی لرک اله تالک دخی  
 ذوق و صفایه نه خرمه اولد یعنی ادرک ایلیمه سن کمن صحت یجاد و قندن بهره دار اله سن (حکایت در قهر بر این  
 سخن که چندین گاه کفت و کوردا زمودم مدتی صبر و خاموشی نیاز ما بین) بوسه شریف و سوزلر بقر برنده و تحقیقنده  
 واقع اولان حکایتد که بوقدر زمان کفت و کویذن و قیل و قالی قهر به و امتحان ایلدک بر مدت دخی صبر و سکونی امتحان  
 ایلیمه لم و بر حکمایله \* متصح اولم (منشوری) چند بختی تلخ و تیز و شورگ \* این یکی بار امتحان شیرین \* نیجه زمان  
 تلخ و تیز و شور قابض و پشور دل بو بر کرده دخی امتحان ایچون شیرین پشور کز کاف عریض کسه سیله و زار عریض  
 سکونله قبض معنایه در نیجه زمان تلخ و تیز و شور و قبض و بر بی شور کلام لر بخت ایلدک انواع الشاغل و کلمات  
 بو بیلدک انلر دن بر ترفع معنوی و ذوق و روحانی بوله مدک پس بوبر کرده امتحان اله شیرین اولان صحت و سکونی پشور  
 و بر کساته قوتی طورت آندن منافع و فواید اخذ ایلوب متصح اول (منشوری) آن یکی راز قیامت ز قیامت \*  
 در کف آید نامه عصیان سیاه \* سر سیه چون نامه های نعره به \* بر معاصی متن نامه و حاشیه و اول بر کسه به قیامتده  
 اقتداء جهنمندن اله شبه نامه غصیان که اول نامه نعره قیامتده لری کی باشی سیاه اوله اول نامه نعره و جایشه می  
 بر معاصی اوله یعنی اول بر کسه بود نیاده غافل و ناظم اولوب مصیبت لر قیله و روز قیامتده متنبه و متیقظ اوله پس انک  
 نامه عصیان قیامتده لری کی آنک صول اله سیاه که و نامه سنک درونی و نگاری فسق و معاصی ایله طولش اوله  
 (منشوری) جله فسق و معصیت بدیکسری \* هجر و دار الحرب پراز کافری \* انک نلمه بی بر اوغوردن جله فسق  
 و معصیت ایدی دازا الحرب کافر لکدن پراولدی یعنی کجی نه کم حرفی کافر لری زنده اهل اسلام و لغویوب اول بلاد کفره ایله  
 طول دینی کی انک نامه سی دخی دین اسلامدن بری اولوب فسق و عصیان طولش اوله (منشوری) آن چنان نامه پلید  
 پروبال \* در عین ناپیدر آیدر خیال \* انجیلین پلیدر پروبال اولان نامه صاغ اله کفر صول چانه کلور (منشوری)  
 خود هم انجیل نامه خود را بین \* دست چپ را شاید آن یاد دین \* چونک حال بوله دیس ای مرده قائل من بود نیاده  
 کندی نامه اعمال کی کور صول اله می لا بقدر اول نامه با خود ضاع اله بی یعنی پس بودند کندی اعمال که نظر الهی اکر  
 اعمال صالحه ایله انک نامه می صاغ اله کلوروا اگر فاسده ایله صول اله کلور (منشوری) موزة چپ کفش  
 چپ هم درد کان \* آن چنی دایش بیش از امتحان \* مثلا صول ادل صول باقی اکیسی سله کاندن امتحانندن  
 اول انک چپ ایدیکی بیلوروسن موزده اده که کفش باشغه دیر و بونده دکانندن غر اداسکی دکان اولوب و کفش  
 و موزده من در انجیه ایا م کیلان کفش و موزده اولوب و کفش و موزده فی دخی لکتر صاغ ایاغل کیتی صاغه و صول ایاغل  
 کیتی صوله کیلک اعتبار ادا بلن کسه تک کفش و موزده سی اولوب احتیالی و از دیر بر اکر بوله اولر سه فخر و ش اولان  
 خفاف دکانلرندن صول ایاغل و با صاغ ایاغل کفش و موزده منی بیلک قابل دکلور مجله مناسب اولان دخی نیجه  
 دفعه کیلان کفش و موزده دیر بر اکیلین کفش و موزده عمله کلین فعل کسید و کیلین کفش و موزده نیجه مدق شافش و عمله  
 کفش فعل کسید و پس بر کسه دائم بر کفش بر چانه کجه معتاد اوله و اسکی دکاته واره امتحان اول اول کفش لرک  
 صاغ ایاغه لایق اولان قنغیسی دخی صول ایاغه لایق اولان قنغیسی ایدیکی بیلور کذلک بر کسه دار آخره و ارمزدن  
 اول و کیدی اعمالی آنده امتحان قیلر دن مقدم بود نیاده عینه و شماله لایق اولان اعمالی قنغی عمل ایدیکی بیلک

و فهم قنای هابلد مصرع نایده استقام معنائی و بر یاقب معنی بوله اولسه دخی جائز در جمل موزن سی وای چپک  
 هیکه غشی هر دکان کفش کرده انک لایق چپ اولدیغنی اختاندن اول یاور مین یعنی اختاندن اول یله مین  
 چونک قبل الامتحان انی بیلک نجه مشکل ایسه مین وشعله لایق اولان عملی دخی اختاندن اول بیلک انک کیدر  
 ذلک اولور (منشوی) چون نیشانی راستی دان که حی هست یدانه شروکی \* چونک من راست اولیه من  
 بیلکه چپ من مثلاً شروکی و کینک نغزه سی ودا و آسکله در یغنی بود ناده اگر من صالح و راست دکل ایسک اهل  
 شجاعدن اولق مقرر در اهل یینک حبت و عداسی اهل اهل شحال حبت و عداسی شرایله میونک نغزه سی و عداسی  
 کبی ظاهر اولوش و فرق قیلشدر و عاقل اولنلار و سلا نه میونک صداسی فرق ایلدکاری کبی اصحاب عین ایلد اصحاب  
 شوالک صد او دارلای دخی یاور و یورق قیلور (منشوی) آنکه کل را شاهد و خوش بو کند \* چرخ را راست فضل او  
 بکند \* هر شجاعی را عینی او دهد \* سنگ را با معینی او دهد \* اولی خدا که کلی و هر شکوفه فی لطیف و خوشبوی و شاهد  
 و محبوب ایلانک فضل و احسانی هر برچی راست ایلر هر رشعاه راستلکی و یینلکی اول خدایو بر سکه  
 با مضای فی اول خدا و بر یعنی اول خدا که کلی خاردن خراج ایلد و بجموب و خوشبو ایلر هر رشعاه منسوب اولان  
 کسه لری راست و صالح اول خدا انک فضل و کرمی ایلر هر شحال منسوب اولان کسه به اهل عیندن اولی اول و بر  
 و جره بر ما جاری فی اول خدا و بر اولی شکاندن آب زلال (وان من الجنات فیما یسفر منه الانهار) آیت کریمه سنک  
 طبعه اول الله تغییر ایلر حضرت موسی علیه السلام عصایه ضرب ایلد و اذن اون ایکی ششعه منفر اولدیغنی  
 بحر اولسه دخی جائز و بر اول بحر و مامعینی و برن و اول بحر دن اون ایکی ششعه فی روان ایلن خدای تعالی در  
 بصورتک سنک عاصیده مامعینی ایلر ایلک قلدر ایله قلب فاسیدن دخی آب حیات ایمان و عرفانی ظهور مکتوم و مکه  
 اول الله جائز در (منشوی) که چرخ با حضرت او راست یاقب \* تا یینی دست بر دلطه قاش جور و ادر ایلر که نامه شهن  
 بر کیدر دایر چرخ ایلدر مین یاقب مین نامه که بر ظلم و ستم است \* کی بود در خود ادر دست راست \* که کرب  
 ایسک انک ستم فی ایلد زامیت اول تا شد انک لطفه انک دست بردی کوزه من شن روظا تو رمیس که بوخورد و مین  
 اولان نامه صلواتکدن بکده صاغ الکه کلمه یوچیلن نامه که ظلم و ستم برد دست راسته خود حق لایق اولور یعنی  
 ای عاقل و عاصی بود نیا دمن کند کی وزن شرعه او را کمال شیدادن ایسک بادشاه و جمک حضرت یله طوری  
 اول طوری یله بحالت قیلوب اول حضرتک طریقه نه راست و دوست اولفه سعی قبل تا کم اول کریمک الطاف  
 علیه سی بنده قوی او زده سبقت قیلسی مشاهیده قیله من پس الانصاف نصف الدین مقرر فی او زده اول  
 اهل دین ایسک انصاف ایلد کشور من رواسطو تا زمینسکه یو کویه فتن و عصیانله خود و مین اولان نامه صلوات  
 جائد کرب صاغ چانه کله و اعمال فیصا اعمال حسنه من تهن بوله ای عاصی سنک یوچیلن نامه اعمالک که  
 بر ظلم و ستم در صاغ الحق لایق اولور و ظلم و ستم عدل و وفا من تهن وجهه یولور اگر اهل عیندن اولق استریک  
 و نامه اعمالک صاغ الکه کاسون دیر من بود نیا دخی بر اصدق و اخلاصه اعمال حسنه که خوش ایلد تا کم حقیقه  
 وجود کی اعمال فیصه دن باله قیله من و اهل عین من تهن بوله من (دوستان کنی که سختی کویده حال او مناسب  
 آن سخن وان دعوی باشد چنانکه کفر و امان ساقتم من خلق السموات و الارض لیه و ان الله ویرث غیره اول  
 کسه تک سانه در که اوله کسه هر سوز و نوبلر که انک خالی اول سوز و اول دعوی مناسب اولنر انچه کله که اگر کفار  
 مکه دن سوال ایسک با محمد کیم خلق ایلدی و سوا و ان و ارض دیننک انلر دیر که الله خلق ایلدی فیما خالقیتیه  
 بر همان واضح و حجت ساطع مقرر دیو آیت سوره نهم هدی خدمت بت سنکین کردن و سوز و نوبلر ایلدی او کوردن  
 چه مناسب بلطه با جانی کده انک که خلق سموات و الارض و خلائق الیهست معینی و بصیری حاضر فی اقی مستولی  
 غیوری المظخره و بت سنکینه خدمت ایلک تا کاین و زوی خدا ایلک نه مناسب اولور شول بر جان که اول جان یولور که  
 صا و ان و ارض خلق و جمیع خلائق خلق اول بر الله در اوله الله که بر جمیع و بصیر و هر زمان و مکان حاضر و جمیع  
 اشیا به صراقت و مین و جمیع مخلوقات او زده مستولی و زاده غیرت اید بخیر یعنی بر جانیکه بر اهل ایمان و صاحب  
 عرفان و باقان که بنای کون و مکان اولان و زمین و زمان ایجاد قیلان خدای متعالی یو کویه اوصاف کامله ایلله  
 به و انی تقاض من تهن قیله و انک واه طاعنده و طریق حقیقه ممانی و غیره فی بدل ایلله مناهجی  
 و ادر شول کافر لک جائز ایلد که با و ان و ارض خلق الله در دیو اقر ایلدر و بت سنکینه عبادت و محبت ایلان  
 حقیقه کیدر و دخی و صاحب معانی لایق شول سوا من حقیقه اولان غافل و باطلک جائنه نجه مشاهدت  
 طو نایر که ان الله بر زو و غیر خود و دیر حق تعالی من بدو و بخدا در دیر و مانع و معطیدر دیو سنانله اقرار

ایدر لایکن بت سکن کی اولان درهم وید سارل خدمتته وحببتته مشغول اولور وکند یارکی بر عاری خدمت  
 و محبوب اغراض ایلوب شب روز را کا خدمت و طاعت قیاب مولاسنک خدمتین و طاعتین ترک ایدر (منشوی)  
 بود زاهدانی رشکین غیور \* هم بد اوایل کتزله هججور \* بر اولدک عیظولوز باده غلبه بر عورت  
 و ارادی هم اول زاهدک مورکبی حسنی بر کتزله و ارادی (منشوی) زن غیرت پاس شوهر داشتی \* با کتزله  
 خلوتش تک داشتی \* زن رشک و غیرتدن ارسله پاس و حقیقی طو تاردی و اف اول جان بدن مسافه رودی و جانب  
 ایدردی عورت زاهدی اول کتزله ایلته ساقومردی (منشوی) مکفی زلشند مرأب هر دو پا تا که شان فرصت  
 نشد در خلا \* بر مدت عورت ایلک کینه مرأب اولدی تا که انار خلاوت باده فرصت دوشیه (منشوی)  
 تا در آمد حکم و تقدیر الله \* عقل حارس خیر سر کشت و ساه و الحاصل زاهد کتزله نجه مدت فرصت بوله مدی  
 تا که حق تعالی نیک حکمی و تقدیری کلدی پس اول زمان جارسل عقل خیر سر و ساه اولدی اذاجا انقضای  
 البصر و اذاجا القدر بطل الحذر حدیثک مفهومی ایزره چونکم تقدیر الهی کلدی اول خاتونک حذری و سراسی  
 باطل اولدی (منشوی) حکم تقدیرش جوایدی و کوف \* عقل که بود در خرافتد خسوف \* چونکم اول خدایک  
 حکمی و تقدیری بی تأخیری و وقوف که عقل کیدر قره خسیوف واقع اولور که اول نلک و کدورق \* کندی دن  
 ازاله ایلک خصوصنده تدبیر قادر اوله من کافیل اذاجا تقدیر بطل التدبیر و حق تعالی حق قضای ایشاد  
 و امضا ایلک استسغه ذوی العقول دن عقلاری مطلب لایرته که طهرانی اوسطده پس قضایق ایتفاذ ایلک \* کد نصکره  
 نه عقلاری انزهر دایر حق انزهر بیچانلق واقع اولور ته که طهرانی اوسطده حضرت عجان ربی الله هبه و وجبت  
 شریقی اسادا عکله روایت سور در قال الی علی من الله علیه وید اذ اراد الله انشاء قضائه و قدره سلب عن ذوی  
 العقول عقولهم حتی یفقد قضائوه و قدره فاذا امین امره و زالیهم عقولهم و وقعت النمامه (منشوی) بود در جام  
 آن زن نا کهان \* بادش آمد طشت در خانه بدان \* اول زن تقدیر الهی الله بر کون حمامه ایدی نا کهان لکن آنک  
 خاطرنه کادی حال نو که اول لکن خانه ده ایدی بود و نودن مخفدر (منشوی) با کتزله \* کفت بوهی مرغ و اراده  
 طشت سین و از خانه ما سار به اول خاتون کتزله کی نیز بوری قوش کی کوش لکنی نرم او مردن کتوریدی (منشوی)  
 آن کتزله زنده شد چون این شد که بخواجه این زمان خواهد رسید اول کتزله چونکه عورت دن بوی اشدی پس  
 صعبا سندن زنده و وجبت و جلال اولدی زرا و زمان خواجه سنده واصل اولسه کرک (منشوی) خواجه در خانه است  
 و خاتون این زمان پس دوان شد سوری خلوت شادمان خواجه و زمان خانه ده خلوتد پس کتزله خانه جانی نه شادمان  
 بویان اولدی (منشوی) عشق شش ساله کتزله زان این که ساید خواجه را خلوت جنبه نوم مقصود که کل الی یلی  
 عشق و محبت ایدی که خواجه بی بوله تها و خلوتده بوله (منشوی) کتبت بران جانب خانه شتافت \* خواجه را  
 در خانه در خلوت سیاحت \* جاره فی الحال خانه جانی نه بران اولدی شتاله کلدی خواجه بی خانه ده خلوت ولدی (دی)  
 هر دو عاشق و احسان شهوت و بوه که احسان داد و بستن بود \* چونکم بری برین بوله باده یکی عاشق اهلین شهوت  
 قایدی که انار دن هر برینه فتوری با غلبی بادی و احتیاطی اولدی الحاصل قبولی ایلک سندن برسی اوزم که تدارک  
 ایده میوب کاره مایل بلر (دی) هر دو با هم در نزد اندیشه و نشاط و جان بجان بیوست آن دم اختلاط \* هر ایلکسی کمال  
 نشاط و سرور دن بزر اولدم اختلاط و اجتماع دن جان جانه اولشدی (منشوی) ایدامه در زمان زن و  
 که من \* چون فرستادم و واسوی وطن پس اول زمانده عورتک خاطرنه کلدی نو که بول کتزله وطن خانه جانی نه  
 نیچون کوندرم (دی) یقینه درآتش نهادمن بخورش و اندرا کتدم فیه بر او پیش \* بر کندی الله بنه بی آتش  
 تو دم و با خود کتدم ارکک قوی کوندرم قیونه (منشوی) کل فروشت از من و جان دوید \* در دی اوزت و جادر  
 بی \* کشیده چونکم بولطره اول عورتک فکینه دوشدی فوری باشندن کلی بودی و شاه جانی نه بی عقل وی جان  
 چادر کجوب جابونه ناک از بجه کندی (منشوی) آن ز عشق جان دوید و این نیم \* عشق کویوم کوفرق عظیم \*  
 سیر عاری هر دی تا بخت شاه و سیر زاهد هر می یک روز و راه \* اول کتزله جان \* عشق دن بلدی و بوعرق و خفتدن  
 بلدی عشق فی و خوف فی بوا یکسنتک ما یتبیه بر عظیم فرق و اردو لایم عار و طبعی هر بر دم شاکت فکینه نلک  
 وزاهدک سیری هر آید بر کونک بود یعنی چونکم اول کتزله عشق جاله پلوی مقصود فی الحال حاصل اولوب  
 و بی خاتون خوف جانه بلوب ما هو الواقی مشاهده فیلقه نجه مدت و ساعتد نصکره واصل اولسی معلومک اولدیه  
 زاهدنه عاشق اولنر کت سیر و سول کندی و کور کور قیاس الله که عشقه خولک ما یتبیه عظیم تفاوت و اردی عارف اولنر  
 کندی هر نه لرندن حضرت حق جانی نه هر بر مدسه سیر ایه واصل اولور و فی مشاهده فی اوز و بویه اذواق روحانی

و لذات حقایق بولور و عابد و زاهد اولانلر که حق تعالی دن خوف الیملر کی ایچون اول سانبه متوجه اولورلر و سلوک  
قیلورلر انلر بر کونک بولی بر آید قطع ایملک وارد یعنی حجب اولنلرک بر کونده قطع ایمله جگر کی مرتبه بی انلر ایچنی لازم  
کلمه عبادت و طاعت بر آید قطع ایملر (منشوی) کرچه زاهد را بود روزی شکر فکری و دینک روزا و تحسین آلف  
قدر هر روزی عمری مکار \* باشد از سال جهان پنجه هزاره کرچه زاهدک دخی شکر و عظیم بر کونی اولور  
انک بر کونی یقین الی یکنیل اولور زیر اهر دکارلر و عارف و کاملک عمرندن هر بر کونک قدری جهان یسلندن  
الی یکنیل یلدر یعنی کرچه عابد زاهد اولنلرک هم کند بلره لایق بر اولور و ایکن اول زاهد و عابد اولنلر  
الی یکنیل یل مقدار ی قطع اولنه حق مر اتفی بر کونده قطع ایملک نیجه اولور م دکار اولان عارفک عمرنک هر کونک  
مقداری جهان سالندن فرض اولنلر یسه الی یکنیل اولور یعنی مر د عارف عمرنک هر کونده شولقدر مر اتب  
و مقامات قطع ایملر که زاهد و عابد اولنلر لازم کلسیدی الی الی یکنیل سلطه قطع ایله جگر کی مر اتب و موافقی ملائکه  
و روح بر کونده قطع ایملر ته کم و یونیده دخی مر اتب سالوکی و موافق طریق روح فسی صاحبی زمان قلیله قطع  
ایملر ایدر ای ته کم سوره معارجده اولان و آیت کریمه کلمه معنی باطنی و معنایه دلالت ایلر قال الله تعالی (تعرج  
الملائکه و الروح الیه فی یوم کان مقداره تحسین الفسنة) و آیت کریمه کلمه نفسی جلد اولده در بیان انکه حال  
خود و سنی خود پنهان یلداشتن سر خنده (تعرج الروح الیه و الملائکه) یکنلک سر خنده مر و و ایلدی انده طلب اولنه  
(منشوی) عظمایین سر بود بیرون در \* زهره زهره ایدر د کوندر \* عظمایین سر بدن قیودن طشردر و همک زهره سی  
اکر بر تلور سر بر تلور سدی یعنی عارفک عقلی عاشقک اولور سندن یکنانه در و قیونک طشردر سنده فلان کسه کنی  
ناحمر مدر بوسدن و همک یوره کی بر تلور سدی بر تلور پاک اولسون که بالک اولقدر که اصحاب و هم جوونی مغز کی  
بی معنی طالع قدر انلرک و همک و اعتقاد کلمه معدوم و خراب اولسنه اعتبار اولقدر (منشوی) ترس موی نیست  
اندیش عشق \* جله قر باشد اقدر کیش عشق \* عشق وصف ایدر دست اما که خوف و وصف بنده مبتلای فرج و خوف  
عشق و محبت قتمده خوف بر موی دکلر زیر اجهلی عشق کیشنده قر باندلر عشق حق تعالی و وصفدر اما که  
خوف فرج و جوفه مبتلا اولان بنده ضعیفک و وصفدر یعنی عشق و محبت مر ته سنده و عاشقکلر قتمده خوف  
و حذر بر قیل قدر اولقدر زیر اجهلی عشق کیشندن و مذهبنده قر بان اولشدر و جان و تبارن کاغذ اقلشدر در عشق  
و محبت بر موجب حاجت ان اعرف و بر مصداق آیت بیهم حق تعالی کشفیدر اما ترس ویم فرج و بطنه مبتلا  
اولان عبدک و وصفدر یس حق تعالی کشفیدر و صف شریفی باقی بنده ملک و صنی فایدر حق تعالی کشفیدر مقبول و محبوب  
اولان بنده سی انک اخلاق شریفه سیله مخلق اولان بنده سیدر (منشوی) چون بیجون بیخونای دربی \* با بیهم  
قر بر درمطلبی \* پس محبت وصف حق دان عشق نیزه خوف نبود وصف بزدان ای عزیز \* وصف حق کو وصف  
منشی خالک کو \* وصف حادث کو و وصف پاک کو \* چونکم قرآن عظیمده بیجون فی اوقودک بر مطلبده بیهم افضلنه  
قر بر سورماتده و اولان آیت کریمه به اشارتد رفسری ایکنی جلدک دیاجه سنده مستوفی مر و ایلدی و تقدیر  
کلام بودر که حضرت قر اند بر مطلبده و بر محله جوتکم بیجون قولنی بیهم قولنه قرین اوقودک و بیهم قولندن  
یلدک که حق تعالی مؤمنلری سورایش پس محبتی و عشقی دخی و وصف حق یل لیکن خوف وصف بزدان دکلر و ای  
عز بر حق تعالی به کاب و سفتک محکمیه عشق و محبت اسناد اولمش اولور و حق تعالی عشق و محبتله حدیث  
قدسی سنده کنیدی فاتنی توصیف قیلشدر ولیکن خوف و بیهم حق تعالی صفتلشدر که خوف ویم بنده کلا بقیدر  
پس حق تعالی کشفیدر و صنی حق را و جگه و صنی حق و صفیک مایشده اصلا میاست یوقدر حادث اولان بنده ملک  
و صفیه قدیم اولان پاک خدایت و صفیک مایشده تفاوت حق یوقدر پس عارف اولدر که فانی و حادث اولان صفیکلری  
ترک ایدر و با اخلاق الهیه ابله خلق قیله و محبت و عاشق اوله (منشوی) شرح عشق ارمن بگویم بردوام \* صدقیات  
مکذور و انعام \* زانکه تار یخ قیامترا حدست \* حد کجا اینجا که وصف ایدر دست \* عشق را بانصد پرست و هر بری  
از قرعش \* تافک التری \* اگرین عشقک شرحی دوام اوزره دیم و زقیات کچر و اوهوز ناغامدز یعنی عشق صفت  
الهی در وصف الهی لایقنا هیدر جلد و حصره صفرا اگرین قیامتده دلک اسرار و و خاصیا صنی سوبلیه بلک اولور سر  
و زقیات کلمه بنه اناغام فالور و یادن بر قطره خورشیددن بر ذره البقی دیشل اولور زیر اناجم قیامتده حد و غایت  
وارد رجد و مر بنده نلر که حق تعالی کشفیدر و صنی وارد یعنی حق تعالی کشفیدر و صنی اولدی مر بنده حد و غایت  
و غیبات اولنر عشقک شش و زقیات و وارد و انک هر بر قنادی ایلچیلر عظیمر صکه عرش خلقک اوستندن  
تخت التری به دکلر و عشقک هر بر حالی آنک بر بری کسیدر و شلامیل و هوا و محبت و تحسین و اشتیاق کنی و نور انامالی

اولان حالات عجیبه آنک اجنه می گیسدر و فی الحقیقه بواسطه ندر هر بحالت عرش اعلان تحت القریه دل  
 علی الفور مرآت بی قطع ایلیوب بگر و آن واحد ایجره فرشتن عرشه دل پرواز ایلیوب و اچار اصلا بوئر لک بر بنه  
 و اشیا مانع و حجاب اولی (منشوی) زاهد باتری می تاز دنیا \* عاشقان بران تر از بری و هوا \* کی و بسند این  
 خاتمان در گرد عشق \* کاسمان و افش سازند در عشق \* خوفه اولان زاهد ایله چار امانا عاقل بری و هوان برانتر در  
 و خاتمان عشق توفیق پس برینشور کرد گفت کسر یار اولوب و خاتمان عشق اطراف عشق برینشور کرد گفت دخی  
 و جهیزد بر عشق دردی آسمانی فروش دوزر یعنی خوف و خشنید موصوف اولان زاهد و عابدی طریقی الهیده  
 فی الحال طی ایلیوب بچگی یار وافی \* حقیقتن شراب و حدی و باد و محبت نوش ایلیوب و انجیلدر پس و خاتمان کمر یاد  
 آندن ابرار و اخبار می ته سنده اولان عابد و زاهد در عشق غبار نه و کار نه ابرشکه قاد و اوله من زرا که عشق  
 دردی آسمان رفیع القدر و صاحب صدر اولان کسه لری فروش کی سقی دوزر و خا که برابر ایلیوب وجود ایلیوب  
 ابرار و اخبار می ته سنده اولان کند برین پست قیادت و وجود اولان قوت و قور و اوله و اجتی و نر عشق کرده  
 و برامنه نجه ابریشور (منشوی) \* مکر آید عتابی ضو \* که جهان وزین روش آزاد شو \* الاصول عتابی  
 مکر که کله که جهانند و ویرودن آزاد اولدیه یعنی و خاتمان و عابد عشق جانیه واصل اوله من و معشوق  
 حقیقی فی مشاهده قبله من الزامی که ضو الهینک عتابی کله و انزه و یله که که جهان قیدتدن و کوته روش  
 و سوا کدن آزاد اول و کند و وجود کی زاهد مجتهد فانی قبل تا عشقه واصل اوله من و معشوق حقیقی مشاهده قبله من  
 (منشوی) ازش خود و دوش خود بازه \* که سویی شه یافت آن شهبازره \* این فاش و دوش هست جبر و اختیار  
 از برای این دوامد جذب بار \* کند قوشکدن و کند دوشکدن خلاص اول زرا و اول شهباز شاه جانیه بول بودی  
 یوقوش و دوش جبر و اختیار در امانا جذب بار و ایکسنت و راستدن کلدی فاش و دوش دیدی و قودی بجهاندا استعمال  
 اوله و دوش اده ایدیکنی یت ثانی ایله کنده تفسیر و تحقیق یورور یعنی ای زاهد و عابد اولان کسه کند قوش  
 و دوشکدن خلاص اول دیدی و قودی بی ترک ایله زرا اول شهباز عالم راز اولان عاشق شاه حقیقت جانیه بول بودی و کا  
 واصل اولدی امانا عاشق اولین دوش کورمکه و قوش طوئقه \* غالبی و قوش و دوش طریقی الهیده در در سگ جبر  
 و اختیار و دوشی سجه و تعالی بند بجهت و ایکسنت و راستدن کلدی که جذب الهیده جبر و اختیار و دوش  
 و جبر و اختیار عابد و زاهد اوله و ابرار و اخبار می ته سنده فانی طریقی قند و امانا عاشق شط و می ته سنده جبر  
 و اختیار و قور بلکه جذب الهی و عشق بیانی و اردن پس ته سنده کلوب اول زک حسب حالتی بیان ایله که شروع  
 ایلیوب یورور (منشوی) چون رسیدن آن زن بجهان در کشاد \* بآنک در دوزخ کوش ایشان در فساد \* چونکم  
 اول صورت خانه بیا رسیدی قیو بی آحدی قیو ک آوازی آنکه قوشنه و شدی (می) آن کنیز لیسنت آشفته زساز  
 جز در بجهت و در امد در نماز \* اول کنیز لیسنت آشفته و دنگ مرید \* غورت کلدی کنیز که زولیدموی کوردی یعنی او سه لیس و صاحب لری  
 دخی صبر ای و نماز کلدی یعنی در حال اول حالتدن قار و اولوب قوری ضلالت شروع قیلدی (منشوی) زن کنیز کرا  
 بر ولیده بدید \* در هم و آشفته و دنگ مرید \* غورت کلدی کنیز که زولیدموی کوردی یعنی او سه لیس و صاحب لری  
 طالعش کوردی منقبض بر بیشان و حیران و مرید کوردی مرید بفتح المیم قی و عشق و صلا توفیقی کسدر یعنی  
 زن این صلاته و خشونت کوردی و نند مشاهده قیلدی الحاصل هر وجهه اولکی حالتها و معابر و تحالف بودی  
 (منشوی) شوی خود را دیدی قائم در نماز \* در کان افتاد زن زان اهتزاز \* و کند بک این نمازده قائم کوردی پس زن  
 اول حرکت واضطر ایند کانه و شدی و بوئر لک حالتی فتنه یلدی (منشوی) شوی را بر داشت دامن بی خطر بدید آلوده  
 منی خصیه و ذکر \* پس زن فی الحال خوف و خطر من زینت دامن قالدودی زو جتک شایه ذکر آلوده منی  
 کوردی (منشوی) اند کربانی نطقه می حکمید \* و آن زانو گشته آلوده یلید \* کندن نطقه یک باقیسی طمیزی  
 آنک اولوبی و در بری نطقه دن آلوده و یلید اولاش (منشوی) بر سرش و سبلی و رفت ای مهم \* خصیه مرد نماز  
 باشد این \* پس زن آنک باشد بر سله اوردی و ایستدی ای خورم در نماز \* بک خصیه و ذکر \* و منیدو یعنی نماز قیلان  
 فصلک خصیه و ذکر \* نطقه ایله یله آلوده می اولور و مؤمن اولان جانیله نماز می یلور (منشوی) لایق ذکر  
 و نماز است این ذکر \* و انجمن ران و زها بر قور \* و کوته ذکر \* و نماز لا یقید و یونک کی بر قدر اولان اولوب  
 و فاسق یعنی کوته آلوده و ملوث اولان ذکر \* صاحب نماز عقیقه و الله تعالی بی ذکا و اینه لایق اولور و بر کسه نند  
 بخدی و فاسق یله ملوث و بر قدر ایکن هیچ نماز یلور و جیدی پس مقدم او بسادن اول یور قاری حکایت

نه تشریبه شروع ایدوب سورور (منشوی) نامه پر ظلم و فسق و کبر و کین \* لایق است انصاف داند برین \* که بر بی  
 کبریا کین آسمان \* آفریده کیست برین خلق جهان \* پس ظلم و فسق و کبر و کین ای پر عملو برنامه صانع طرفین  
 بلکه لایق سید انصاف بر بعضی اعضا و اندامی منی ایملون اولان جنب نماز قیغه لایق اولدی کبی فسق و عصیان  
 بر اولان نامه دخی صانع الله بلکه لایق اولمز و سون اولان کس نه انصاف ایلدیوب قیاحت و سادقی حسنه و اعمال  
 صالحه من نه سته لایق کورم و محج و در کسه لسانه و حدیث حق اقرار ایلسه ولیکن اورکاته اعمال صالحه قیلسه  
 و خطا و عصیانند فارغ اولسه اکامو مندر دینز ذرا کافر لدخی حق تعالینک خلقی سماءات و اراض اولدیغنه  
 اقرار ایدر لرسته که کافر و سوال ایلیمه سن یولید نوکه بو آسمان کیلک آفریده سیدر بو خلقی جهان هم کیلک مخلوقیدر  
 (منشوی) کوید او کین آفریده آن خداست \* کافر باش بر خدای ایش \* کواست \* اول کبردر که بو خدانک  
 آفریده سیدر زربار دلاش اول خدانک خداوندلکنه کواهدر کافیل (یت) فقی کل شعله آیه \* تدلی علی انه واحد (م)  
 کفر و فسق و ایشم بسبار او \* هست لایق با چنین اقرار او \* اما اول کبرک کفر و فسق و ستم بسیاری ایشک بو اقرار نه  
 لایق سیدر (منشوی) هست لایق با چنین اقرار او است \* آن قضیه تاوان کردار کاست \* بو تخلیج راست و صحیح  
 اقراره لایق سیدر اول قضیه تاوان کردار یعنی بونک کی فضاحت و قباحتر و ناقص علل اول راست اولان  
 اقراره لایق دکدر (منشوی) فعل او کرده دروغ آن قول را باشد اولایق عذاب هول را \* اول کبرک فعلی اول قول  
 صحیحی دروغ ایش پس اول کبر عذاب هول لایق اولور و محج در خلق ارض و سما خدای تعالیدر دیکه عذاب الهیدن  
 نجات یولز بلکه از کان دیند دخی عمل قیلل اسانله اقرار ایلستی مصدق اولق لازمدر اکر کانله عمل صالحه قیلر سه  
 لسانله اقرار ایلستی مفید اولمز (منشوی) روز محشر هر نهان پیدا شود \* هم زخود هر محجی رسا شود \* قیامت کونی  
 هر نهان آشکارا اولور دخی هر محجی کندی حالندن رسای اولور (منشوی) دست و پا بدهد گواهی بایان بر خدا او  
 بدیش مستعان \* اللهالی و ابائی غفلتی بیان و عیان ایلکه شهادت و بر و بر و جرم و سادقی خدای مستعانک قننده  
 سویلر (منشوی) دست گوید من چنین در دیده ام \* لب بگوید من چنین بر صیده ام \* مشالال درین یوله او غور ایشم  
 لب و دهان درین یوله بصور ایشم یعنی خلق قیاحت و محج و سون سوال ایشم و غیبتلرین سولیشم (منشوی) پای  
 گوید من بدستم نامی \* فرج گوید من بگردستم زنی \* پای درین منی به دلک کتدم یعنی آرزو و مستهیات جائیده  
 سر ایدتم منی ضمیه آرزو و مستهیات معنایه در و کسر جمله اولوب کعبه شریفده اولان موضوع ایشی اولسه  
 جائز و فرج و ذکر درین بزنا ایلدم (منشوی) چشم گوید کرده ام غمزه حرام \* گوش گوید دیده ام سوء الکلام \*  
 چشم درین حرامه غمزه ایشم یعنی حرامه با ایشم قولی درین سوء الکلام دوشرشم و ذم و غیبت و مالا بصفی  
 ایشتم (منشوی) پس دروغ آمدن سر تا پای خویش \* که دروغش کرده ام اعضای خویش \* پس باشند اباعده  
 کذب و دروغ کادی که اول کافر و فاسق کندی اعضای دخی انی دروغ ایلدی و تکذیب قیلدی (منشوی)  
 آن چنانکه در نماز با دروغ \* از کواهی خصیه شد زرق و دروغ \* اخیلین که با دروغ و بر نور اولان نمازده ذکر  
 کواهلغندن زرق و دروغ ظاهر اولدی یعنی کافر و فاسق اولنره یوم قیامتده کند بلرک اعضا و جوارحی ککذب  
 و دروغ لر نه شهادت ایلدیوب انری رسوای و بدنام ایلرنته که نماز با دروغ و غده عابدی خصیه و ذکر نیک جنب حالته وسوی  
 خضاله شهادت قیلستندن لک زرق و دروغی ظاهر اولدی و قیاحت و خیانتی ظهوره کادی (منشوی) پس چنان کن  
 فعل کان خودی زبان \* باشد ایشم گفتن و عین بیان \* تا همه من عضو عضو ای بسره کتبه باشد ایشم ایدر نفع و ضرر  
 پس فعلی اخیلین ایله که اول خودی زبان ایشم دیک و عین بیان اوله تاشنک دولکی تنک عضو عضوی بسرخیر  
 و شر و نفع و ضرر ده ایشم دخی اوله یعنی محج داند دیک و لسانله کلمه شهادتی ادا ایلکه کندیک مسلمان اولور و صانع  
 و بلا عمل آفریده اصحاب عیمنند اولی زعم ایله بلکه بود نیاده فعل حسنی اخیلین ایشله که اول فعل حسن سنک زبانله  
 ایمان و اسلامکی بیان ایلکسز اول فعل حسن سنک ایمانکه ایشم دیک و اسلامکی بیان ایلیمه حتی سنک عضو عضو جمله  
 بدنک ای اوعل بقعه و ضرر ده ایشم دخی هر جزو کسکاضر اولنه شهادت قیلله و نافع اولنه دخی کوا اوله تنه که یوم  
 ایشم دخی هر عضو افعاله که ارفع و اکر ضرا کر خیر و اکر شهادت قیلله و کوا اوله ککر کدر (منشوی)  
 وقت بندنی خواهه کواست \* هم حکوم این مولای ماست \* مثلاً بنده نک خواهه سی اردنجه کجسی شاهدر دیولیه  
 دیولیه کن بنده و محکوم بوا و کومده کیدن بزیم مولامز در کذلک برکسه نک حکم حتی دوتیمی و حضرت محمد  
 علیه السلام طریقه کجسی و اکتابت ایشم شهادت و دلالت ایلر که اول کسه حق تعالینک بنده سی  
 و حضرت محمد علیه السلام امتی اوله که اول کسه لسانله اقرار ایلسون و کرکسه ایلسون اما لسانله اقرار

ایسه و بنی الله قوی ام و یغمیه علیه السلام امی ام دیسه ولیکن الله ام بن طوعه و انک سغیر بنه متابعت  
ایتمه اسکرجه عنداهل الظاهر اول کسیه مؤمن دشور اما حقیقتده اول کسه نه الله قوی و نه یغمیه  
علیه السلام امی اولور یوم آخرتده انک کفر و عیالی تله و ده کور (منوی) کریمه کردی و نامه عمر خوش  
توبه کن زانها که کردی قوش عرا که بگذشت بعضی این دمست اب تو به شد اما کراوی غست عرا کردی  
عمر نامه منی سیاه و مکرر ایلدک انسه توبه ایلد اول عمار دکنه اولدن ایلدک عرا که کجیسه انک بیخی و دمدر کراول عمر  
بی غم ایسه ا کافیه صوبی و ربیعنی ا کرسن جهالت و غفلتله کندی عمرک نامه منی خطاومعصیه سیاه ایلدک ایسه  
مقدمات ایلدک اعال قبیحه دن صلاح و طاعت جائنه رجوع ایلد تا حق تعالی نامه عمرکی منور ایلد و سیاتکی  
حسناته تبدل قیلد سنک عمر کدن اگر نیجه ایام مر و ایلدیه انک کوکی واصلی و نفس و یوو و قدر اول عمرک گوکنه توبه  
و انابت صوبی ویرا کراول صلاح و طاعتدن بی غمازی قیتم انسه من کیم تا بیلدن اولسن (الثانی من الذنب کن لا ذنب  
له) حدیثک موجبجه همان کاه اشلین کسه نه نه سنده اولور سن (می) یخ عورت ایلد آب حیات نادر خن عمر  
کرد تا نبات جله ماضیه الزین بککو شوند و زهر بارینه ایزین کرد چونده سن عمرک گوکنه آب حیات  
ویرا تا کیم عمر و دخی شانه اوله جله ماضیه یوندن اولور و یلدردی زهر یوندن قندکی اولور بیخی عمرک درخی  
صلاح و فلاحه نبات اوله و اذواق و اشواقه نشو و عیال اولسن که تا نب آب حیات نه سن قیلد سن جمع ماضیه  
یو ابدن نیکو اولور و گذشته اولان خطاومعصیه سنک حسنه و طاعت مر تبیسن یولور یکن زمانده زهر قاتل کبی  
اولان عمار کند کبی شیرین و لطیف اولور (منوی) سیات را مبدل کردی عرا نامه طاعت شودان ماضیه  
خواجه بر توبه تصویح خوش بین کوشی کن هم بچیان و هم بین شرح این توبه نصوح از سن شون بکر ویدی  
ولی انور کوه حق تعالی سنک سیاتکی حسناته مبدل ایلر حق اول ماضیه طاعت اولور بیخی (اولک  
بذل الله سیاتهم حسنات) آیت که همه سنک موجبجه حق تعالی تا نب اولان بند مرینک سیاتکی حسناته تبدل  
ایلر حق سبیده اولان فسق و معصیتک جله سی طاعت اولور و حسنتم نه سن یولور ای خواجه نصوح منسوب  
اولان توبه بازوره خوش طولان هم چانه هم تله زیاده کوش ایلد توبه نصوح شرعی شدن استماع ایلد که چه  
توبه نصوح نه اید بکنه ایستخمس و تصدیق ایلد سندر ولیکن یکیدن ایشان توبه نصوح نه مر نه دما اولد بیخی  
نوحا کندن فهم ایلوب استماع ایلد (حکایت در بیان توبه نصوح چنان که شیرازستان بیرون اید باز دیگر  
دوستان ترود) و حکایت توبه نصوح سنک سنده در که انجیلن که سودستاندن طشره کور کورستان ایچره کتیز  
بس توبه نصوح ایلین کسه دخی کبر و سیات فعیل ایزین بر مقتضای آیه (یا اهل الذین آمنوا ووالی الله توبه نصوحا  
مؤمن اولر شرواب ذوق بدن خالصه اولان توبه بی ایلک واجب و لازمدر آیت کریمه دما اولان نصوح صیغه ماضیه لغیر  
لغته خالص معنا سنده در نه ک عمل ناصح در لاد اخلص من الشیخ تقدیر کلام خالصه صادقه فی الصفاء عن شوائب  
الذنوب دیکدر و آیت که به نیک تفسیر نه بعضی علماء عمار در توبه نصوح دن نام کسه نیک توبه سی اولان  
لا یتوب و یازد کدر بلکه ای مؤمن الله تعالی به شوائب ذوق بدن خالصه و صافیه اولان توبه ایلد الله تعالی به توبه ایلک  
دیکدر در عمار نم فی الحقیقه توبه در ولیکن نصوح نام مر دل توبه سی چونکه شوائب ذوق بدن صافیه و خالصه  
اولدیه و آیت که عمار استنبه ادا و نسه و اول مر دل توبه سی کبی خالصه و صافیه قیلد دینسه و مناسبتله اول  
مر دل کاه سی ایراد اولسه چار اولور مع هذا آیت کریمه دما اولان نصوح دن مراد اول نصوح نام مر داوای  
لازم کلز انکه توبه نصوح کردی کرازان کاه زود و اید کند بطریق رغبت بلکه هر دم نقرش افزون باشد و ان قدرت  
دلیل آن بود که لذت قبول یافت آن شهوت اولی لذت شد و این لذت بجای آن نیست اول کسه که توبه نصوح ایلدی  
هر کراول کاه دن میل و رغبت طریقه اید ایلر بلکه هر دم اول تا بیک تفرق زیاده اولور اول نقرش انک دلیلی اولور که  
توبه تا نب لذت قبولی یولدی و اول اولکی شهوت و آرزوی لذت اولدی دخی و لذت انک بر نه اولوردی یعنی لذت انک  
مقامنه او قوش و قائم اولور (یت) نذر عشق زایر عشق دیگر بر جای نیکری روزگور  
عشق بر آحر عقدن غری کجیز پس نیچون آنک اولور بر بار طوقز سن یعنی برشی سنک عاشق اولفتنکی قطع ایلر  
الا که بر آخر شیه عاشق اولفتنک قطع ایلر پس نیچون قانی اولان شیلدن نیکو تر سن بر بار طوقز سن که  
آنک عشق سی هر فانیکنک عشقندن منقطع قیلد و جله سنک لذاته اول معادل اوله (انکه دلش باز ندان کاه رغبت  
ی کند علامت آنست که لذت قبول یافته است و لذت قبول بجای آن لذت کاه نه نیست است ففسره للسر  
شده است و لذت تسبیره للعمری باقیست بروی و اول کسه که انک قلبی اول کاهه کیر و رغبت ایلر و انک علامت کیر

هنوز اول کسه لذت قبول بولمش و انک توبه سی دخی قبول اولمش در قبول توبه نیک لذتی اول کاهک لذت برسه  
 او نور عمشد (فنیسمه البیسی) آیت کریمه سنک مفهومه مظهر اولمش در (فنیسمه البیسی) آیت کریمه سنک  
 مفهوم سنک لذتی و معناسنک چاشنیسی هنوز تده باقدیرو آیت کریمه سنک مفهومه مظهر اولمش در (فنیسمه البیسی) آیت کریمه سنک  
 بوسوره نیک تفسیری بوجلدک اوائله قریب (در بیان آنکه آن در خود را سر خنده) (سبحکم شی تافض اندرید) بینک  
 سر خنده می و را بلند در طلب اولنه و پو آتارک تفسیری بونده و در قال الله تعالی (و اما من اعطی) مساعی مشتاقی  
 تفصلدر و اما شول کسه که طاعت اعطا ایلدی و اما من فی سبیل الله اعطا ایلدی (و اتقی) و معصیتدن اتقا ایلدی  
 (و صدق بالحق) و کلمه حسنه ای تصدیق ایلدی کلمه حسنی لا اله الا الله در هر تنی کلمه که توحید دلالت ایلدی  
 اولدر (فنیسمه البیسی) عن قریب برا کلمبر قبول و زشول خصلتی که موتی اولور بسر و راحته جسته دخول  
 کی و انعام و احسان کی (و اما من یجزل) و اما شول کسه که ادای طاعت و انفاق و ایثاره بجز ایده (و استغنی) و شہوات  
 دنیا سیله نعیم عقیدان و عبادت مولادن استغنا ایده (و کذب بالحق) و کلمه توحیدی کذب ایده  
 (فنیسمه البیسی) عن قریب تپیشه ایلر زانی اول خصلته که موتی اولور و سر و شته و دخول جهنم کی (منشوی  
 بود می پیش ازین نامش نصح بود و بد زلاکی زن اورا فتوح \* و نواتدن اول یرم و ارایدی انک ای نصح  
 ایدی کازن دلا کلکندن فتوح و ارایدی یعنی انک کاری بایدی که عورت را حمانده دلا کلک ایلدی و اکنتوح  
 و فوائد اول کاردن حاصل اولوردی (منشوی) و دوری اوچور خسارتان \* مردی خود را همی گرداو نهان \*  
 آنک یوزی زایلر خساری کی ایدی یعنی ریش و سبیلندن عاری ایدی اول نصح کتدی سنک ارکائی پنهان ایلدی  
 (منشوی) اوچتام زان دلا \* بود \* دروغ و حیل بس چالاک بود \* الحاصل اول نصح عورت را حمانده دلا \* ایدی  
 دغا و حیلده زاده حسبت چالاک ایدی (منشوی) سالهای کرد لای \* کس \* و نبرد اجال و ستران هوس \* نجه  
 سلال اول نصح دلا کلک ایلدی و کسه اول هوسدن و انک حالک سر ندن بوی ایلدی یعنی انک هوسندن و انک حالک  
 سر ندن برکسه راحه ایلنه محبوب حقیقته و اقب اوله مدی (م) زانکه او زور و خشن زن و اور بود بلیک شہوت کامل  
 و سدا بود \* زیرا که انک یوزی و آوازی زن کی ایدی لیکن شہوتی کامل و سدا بود (م) چادر و سر بند و شیده و نقاب  
 مرد شہواتی و دروغه شیب \* اول نصح چادر و سر بند و نقاب او ریش ایدی مرد شہواتی و شیبه غره اولقده ایده یعنی  
 اول نصح هور تر کی باشه چادر و سر بند و یوز نه دخی نقاب او ریش ایدی و لیکن مرد شہواتی ایدی و بکتل کلک  
 غر و زنده ایدی (منشوی) دختران خسرو و ازین طریق \* خوش همی مالیدوی شبت آن عشق \* پس و طر بقدن  
 خسرو لرک دختر بی اول عشقی خوش او و اوردی و یوردی یعنی او زاده عاشق اولان مرد و باسوا بدن کار و زلفی  
 او و ب خوش یوردی و انلر دخی بوی زن صاف یوردی (منشوی) توبه امیکر و بیادری کشید \* نفس کافرو به اش را  
 میدرید \* نجه کوه و فعلدن توبه لر ایلدی و باقی چکدی و لیکن نفس کافر انک توبه سی بر تندی و خراب ایدی (منشوی)  
 رفت پیش عارفی آن زشت کار \* گفت ما را دوعای با داری \* آخر اول زشتکار و بدکار بر عارف شجلا و کنه کشدی  
 اکا بتدی ای عزیز برتری بر دعا ایلاده کتور یعنی بی بر دعا ایلدیم حقمده بر دعا ایلدیدی (منشوی) سر او دست  
 آن آزادبرد (بلیک چون حلم خدا میدانکر دها اول آزاده اولان مرد عارف فراسنه انک سرفی بیلدی لیکن حلم خدا کی  
 ای سدا ایلدی و انک تقاب حتی یوز بیا و بپس و مطایبی سولیدی (م) برایش نفست و در دل و ازها) اب خوش و دل  
 بران و ازها \* عارفانکه جام حق نوشیده اند \* رازها دانسته و نوشیده اند \* هر کار اسرار کار ما خندیم \* هر کرد  
 و دهانش در خندیم \* عارفانکی افزوده قتل و در و رفتنده و از و در آفتابی خوش و قلبی او از و زدن بردی عارفان  
 آب و دهانی کشف اسرار ایلکندن بنشته و مقلد و لیکن قلبنده و از و جود و کچه بیلدی خوشد لیکن قلبی نجه  
 معنوی او از و زدن طو و بر جوشدر عارفانکه حق تعالی سنک جام اسرارن ایچمشدر و از و زنی بیلشدر و و از و زنی بیلشدر  
 بلا دن خدا کشف اسرار ایلر و از و زنی بیلشدر و از و زنی بیلشدر و از و زنی بیلشدر و از و زنی بیلشدر و از و زنی بیلشدر  
 و انک اغری و دیکدی یعنی یونلر و زنده اولان راز و اسراوی انک ایلک حقی تعالی سنک رضای شریفی اولوب یونلر دها  
 اول رازی سو بیلکندن و اول سرفی کشف ایلکندن منع ایلکندن جاهل و غافل اولدی لازم کلر بیکه جاهل و غافل  
 قیلری لازم کلر که بجا و غافل عارف اوللرک خصلت حسنه نیدن و یولور کن بیلر انک عادت کچه نذر ندر یونلر  
 چو اسب القو بیدر و نلر ایلکدن بیلکدن کسه و صدق دل و ادب باطن لازم اوللر ندر (م) است خندید و نکست  
 ای بد نهاد \* زانکه دانی ایدت توبه دهاد \* اول عارف سست \* کولدی و وزن شکند اولان نصح و دیدی ای بد نهاد  
 انکی بیلور سن \* اندن سکا بر دتعالی توبه و بر سون یعنی اول عارف اول می دید کارک یوز نه سست کلک کولوب اکا بدی



ای بدیعت خدای تعالی که سکا اول سید یک و قیلید یک کاردن توبه و برسون تا آندن خلاص ایلوب سنی مقبل  
من ستمه ابرکورسون ذیوداعا یلدی (درسان آنکه دعای عارف واصل در خواست اواز حق همیودن در خواست  
حقیقت از خویشتن که) (بوسخ شریف آتک یا تنده در که عارف واصل دعای و آتک حق نالیدن بر تنه طلب آتقی  
لی الحقیقه حضرت خدایک کنیدن طلب آتقی کبیده و زرام در عارف وجود مجازی میجاولوب و چون خفا نه  
فاتم اولشدر گنته سمعاً و بصراً اولسان ویدا و قوله تعالی و ما ریت اذ مریت ولكن الله ربی زیرا حق تعالی حدوث  
قد سینه ده دیشدر بن اول بنده ملک جمعی و بصری اولورم و لسانی ویدی اولورم بنده ایشدر و بنده کورور و بنده سولور و بنده  
طو تار اول حدیث قدسینک اولی بود که اوهر ررضی الله عنه حضرت تری روایت سورر قال علیه السلام یا کاعن  
ربه (قال الله تعالی لا یرال العبد یقرب الی بالنوازل) عیدم دایما بکاتقرب ایلر عبادت ناخدا ایلر (حتی احبه) حق برنا کا  
محبت ایدرم (فاذا احبته) پس حق اول قوله که بن محبت ایدم (کننت سمعاً الذی یسمع به) بن آتک جمعی اولورم که  
بنده ایشدر اذنی اولورم دیدی زیرا بار حه دن متره در بلکه سمیعاً و بصیراً آتک صغیر (و بصیر الذی یبصر به)  
و نور عبی اولورم بنده کورور (وید الذی یبسط بها) و یدنده اولان قوت و قدرت بنم اولورم که بنده طو تر (و رجله الذی یشی بها)  
و ایفنده اولان قوت و قدرت اولورم که بنم ارادته ویرما حاصل کنیدیکنندن فای و حقه باقی اولور و قوله و ما ریت  
اذ مریت ولكن الله ربی (و آتک تفسیری جلد اوله اعتراض میبدان سر خنده و نور آن باز خوان تفسیر بیت سینک  
شر خنده و روایلدی آندمه طلب اولند (و ابان و اخبار و آرا ناردن بر بسیار است و بشر سبب ساختن حق ناچرم را بیکوش  
گرفته توبه نصوح آورد که و بنخصوص صد ایت و اخبار و آرا بسیار در حق تعالی سبب و پناه ده دوز منسک شمر خیدر  
یعنی حق تعالی که سبب الاسباب و بر سبب و پناه ده دوز ناچرم که قولنی طو تمش توبه تبصو حه کورور لا یرم اول  
چرم اول سبب واسطه سیده توبه کار اولور و صالحه مر تبه سن بولور (می) آن دعا زلفت کردن در گذشت \* کاران  
منسکین باخر خوب گشت \* کان دعای شیخ چون هر دعا است \* فانیست و گفت او گفت خداست \* اولم در عارف  
دعای افلاک سبه دن ایلر و کدی اول مسکن نصوح کاری آخرده خوب اولدی زیرا شیخ اول دعای هر دعا  
کی که گذار اول شیخ فی الحقیقه فانیست آتک گفت گفت شداد یعنی اول شیخ کاملک دعای مستجاب اولوب اولدر منسک  
سکار و گرداری اولیکه متبدل اولون صلاحه دزدی زیرا اول شیخ کاملک دعای آتک دعای کی که گذار  
آنک چون اول شیخ کنیدی وجود میجاز بسندن فانیست و حضرت حقه باقیدر پس آتک کلامی و دعای معنده حضرت  
حق تعالی (مثنوی) چون خدا از خود سوال او کند کند \* پس دعای خویش را چون رد کند \* مثلاً جزو تکم  
خدای تعالی کنیدی کنیدی کدایطه پس کنیدی آتک دعای فنیجه و دلدار یعنی رقا باز (مثنوی) یک سبب آنکست  
منع ذوالجلال که هر هاندش ز قهر بن و وبال الحاصل حضرت ذوالجلال صنع و قدر بر سبب سیدنا یلدی که اول  
نصوح حق سندن و فایلدن خلاص ایلاری و کاه و خطای بن بری قیازی (مثنوی) ایدران جام بری که گذشت \*  
کوهری از خورشید باوه گشت \* اول جامه نصوح دلاله ایلدی که فانی برآبدی حکمت الله تعالی شاهک صغیر ذن  
بر کوهر باوه اولدی یعنی بدی و غیب اولدی (می) کوهری از خفایای کوش او باوه گشت و زنی و رعیت و جو  
آتک کوشنک حلقه لرندن بر کوهر باوه و ضایع اولدی و عجز بر نوزت جست و وجوده اولدی (مثنوی) پس  
در جام را بسند حضرت ناچرم و اوش در بیج و رخت \* پس جامک توبه و حق محکم باغلدر تا آتک اول کوهری رخت  
و اسبابک بیج و و کلند ما را لر (مثنوی) رختها جستند و ان سیدانه دزد کوهر نه زهم را نشد \* و باجه لر رختلری  
ولایس و اسبابی را آرد بر اولی کوهری جتا اولدی کوهری که اوغری بیسی دخی رسوای اولدی (مثنوی) پس بیج جست  
کر شد از کراف \* در دهان کوهری برآندر هر شکاف \* پس کرافدن فارغ اولوب چله ارامق طو تدر دهان  
و کوشده و هر شکاف و نارد (مثنوی) در شکاف بخت و فوق و عجز طرف \* جست و جو کردند در خوش صدف \*  
اشغای و لوغاری شکافده و هر طرفه بیوش صدف اولان در کوهری جست و جو باغلدر (می) باطل آتک همه  
عمر بان شوید \* هر که هستیدا و عجز و کردید \* باطل کلدی یعنی پرگنه جاعز و وابتدی ای زمان جمله که زر بان  
اولیکه کز که که جام ایچره و ارما را کورجو و سر واکر و نازمه سر (مثنوی) یک سبب ارامچه جست گرفت \* باطلید  
که هر دانه شکفت \* پس او شهر اده ملک ساجه سی یعنی برده دار اولان خادمه سی بر بر هر برتا ارامق طو تدری ناواله  
شکفت و بخت کبر دانه بدید و ظاهر که (مثنوی) آن نصوح از ترس خدای طو تدری روی ردوب کبودار خنیدی \*  
اول نصوح و حوالی کور و کده کد کد شک خوندن بر خوندن زیاده خستندن و زنی صاری ولی کول اولدی (مثنوی)  
پیش چشم خویش اوی بدیدم که \* رفت و می لرید او ماتد برآ \* زیرا اول نصوح کنیدی شک سوخی کوزی او کند

حاضر گوردی بیچاره تصور کن بهار بخونه کنده و به پراپی کی دژدردی (منشوی) گفت یارب یارب راجه شستم \*  
 یو به او عهد ها شکستام) پس خاوند حق تعالی حضرت لونه ایندی یاری نیجه که رجوع ایشم بفرمودی و عهد داری  
 جستم (منشوی) که دام آنها که از من می سزید و تاخیر میل سیاهی دورسد \* الهی اول شیخ فاعلری شدن که لایق  
 ایدی ایشم حتی یونک کی بر میل سیاه اوردی که یو بلای سیاه من اول گاهمک جزا سیدر دیدی (می) یوبت جستم  
 اگر در من رسد یو که جان من چه محتسبا کند \* او املق یوبی که یکا قشقه واه که بن جان من مختل کلر جگر (منشوی)  
 دژ جگر افتاد است صد شرر \* دومناجاتی بین یوی جگر \* و غلاخه خوف و المدن بن جگر مه و شرر و دژ جگر  
 دژ جگر صد شرر افتاد است تقدیر دژ اولور و مناجا بدتم به جگر مرا چه هستی کور (منشوی) اینچنین اندوه  
 کافر را میاید دامن رحمت گرفت داد داد \* یو یولجین غصه کافر اوسون ای خدا سنگلر جمل دانستی طوتم داد داد  
 یعنی سنگلر جکه شک ایدم بکاعطالیه دیدی (منشوی) کاشکی مادر زادی مرا مرا \* اما ایشی بخوردی در سرا  
 کاشکی بنم مادرم بی طوغه میدی یاخود چرا و منی عاده بی برار ملان میدی دیدی (منشوی) ای خدا آن کن که  
 آفری سز \* که زهر سوراخ مار می کردی خدای خدا و عاصی بنده که آتی ایه هسندن اول لا بقدر زرا هر سوراخند  
 بی ما و ابر (منشوی) جان سنگلر دلم و دل ایشم \* و به خون کشی درین ریج و حنین \* طاش کی محکم جان  
 و آهن کی قتی قلب ماوتره واکردل و جانم سنگلر و آهنین اولمیدی و ریج و حنینه خون اولوردی (منشوی) وقت  
 تنگ آمد مرا یولک نفس \* بادشاهی کن مرا فرادرس \* الهی وقت تنگ کلدی بکار نفس قائمادی پس بادشاهاق ایه  
 بنم فر نامده ابرش (منشوی) گرم این بار ستاری کنی \* فیه گرم من زهرنا کردی \* اگر بکره نکستارلق ایلیمه سنگ  
 بنهرنا اگر ندین فیه ایلدم یعنی اگر یکا بود دفعه ستارلق ایلدم بنهرنا شخصی مشروع اولین فعلدن ولایتی اولین  
 غلدن فیه انظم دیدی (منشوی) فو به ایدم بران بار دکر تا ایدم هر فو به صد کمر \* الهی و کرده بن فو به یی قول  
 ایه تا فو بدن اوتری و زکر و شوم (منشوی) من اگر بن بار تقصیری کنم \* پس دگر منشو دعا و کفتم \* اگر بن بکره  
 فو به در بقصر ایلیم پس بنم سوزنی و دعا یی غیری قبول ایله (منشوی) اینهمی زارید و صد قطره روان  
 که در افتادم بجلا دو عوان \* نصوح بوقدر زار ایله و کو زدن بوقطره روان اولدی و یو لیدریدی که جلا دو عوانه  
 دوشدم (منشوی) تا غمزد هیچ افرتکی حنین \* هیچ ملحد را میاید اینچنین \* تا هیچ بر فرنگ و یولجین اوسون هیچ  
 ملحد بوفان اوسون (منشوی) فوجهای کردار بیان خوش \* روی عزرا یل دیدیشیش \* اول نصوح  
 کند ننگ جانی اوزره فو حه (بر ایلدی عزرا یل علیه السلام کو زنی زیاده اوکنده \* و مرشدی یاخود ایلور  
 کو و مرشدی و علل اولور (منشوی) ای خدا ای خدا جنتان بگفت \* کان درود وار با او کست جنت و بیچاره نصوح  
 ای خدا ای خدا بکی او تقدیر دیدی که اول حاله اول درود وار اسکا جنت اولدی یعنی درود وار آنکه ای خدا  
 ای خدا یو جناب حقه فضرع ایلدی (منشوی) در میان یارب و یارب بدو \* مالک آمد از میان جنت و جو \*  
 اول نصوح یاری یاری میانه ایدی یعنی مناجات قیلده و عرض حاجات ایلکده ایدی ناگاه جنت و جویک ایچنده  
 مالک کلدی (یوبت جستم رسیدن نصوح و آواز آمد که او را بر نه کند و بجوئند که همه را جستم نصوح را بجوید  
 و بیوش شدن نصوح از آن هیبت و کشاده شدن کار بعد از نهات بستگی کا کا بقرول رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 اذا صابهم مرض اومم اشقی ازمة تفرج \* و یوسر شریف جنت و جویک فوبق نصوحه ابر شغلت سائده در  
 و آواز کسنگلر سائده در که آتی دخی عربان لیدر و آواز ایلر و یو لیدر که دوکلی عورتلری ارادی نصوحی ارایتو و اول  
 هیبتدن نصوح بپوش اولمستگ سائده در و کار کتاشاده اولمستد رفته لک نه ایلقدن فکده تنه کم حضرت رسول  
 اکرم صلی الله علیه و سلم مرض بن و ابرغ اصابت ایلد کیده یوی اولوردی اشندی ازمة ای زمته سن مشند و محکم  
 اول تفرج جزله جواب امر درازمته بلا و حننه در بر یعنی ای بلا و حننه هر بار که مشند اوله سن بر مجون ای ان مع  
 العسر یسر ال و بلا و حننه مقابله سنده نیجه نعمت و عافیت تشوب منفرد اولور سن پس اول حضرتک مرادی  
 شند اشندت دکا دیر لکه اشند اشندت و حننه سبب فوج و عافیت در س که سبب اراده سبب قیلندن اولور و مراد  
 ولتان بجهت و سرور اولور و یو حدیث شریفک مخفی ابو الفضل وصف المعروف بان النوری بر قصیده غرا تشند که  
 شهر و بین الانامدر قصیده منفردجده عکله اولی اشندی ازمة تفرجی در که حدیث شریف در قضای و فردوس  
 لا خیار صاحبی حضرت علی کرم الله وجهه به استاد ایلشدر و ووا یسی حضرت علی کرم الله وجهه دزد شندر  
 و قال ابو الفضل رضی الله عنه (یت) قد آن لیلک یالبل) و نلام اللیل لها سرج \* حتی بغشاء اوال السرج \* و صحن  
 لظلمها یظلم \* فاذا اصابه الایان یی \* و ان غار فی قدس سره العزیز و مضوی بر آخر اسلو بده نغمه کنور و قصیده

جیمیه سنده بیوردر (یت) اصحت فیک کامسیت حکمتا) ولم اقل بزما ازما نقر حق (می) جله از جستمیش آ  
 ای نصح \* کشت بیوش آن زمان برید روح) پس بایک نودا کلدیکه جله ز نلری تجسس و طلب ایلد کندنی ایلر  
 کل ای نصح اول زمان نصح بیوش ولا یعقل اولدی روح بد شدن اوجدی (مننوی) محمود نو اوشکسته در قنات  
 هوش و عقلش رفت ز شد او چون جاد) سنق دیوار کی دوشدی آنک هوش و عقلی کندی اول دردمند جیاد کی  
 اولدی (مننوی) چونکه هوش رفت از تنی امان \* سر ایا حق یوست آن زمان) چونکم عقل و هوشی تندن  
 امانسر کندی بی اول زمان یعنی اول حیرت و بیوشلیق زمانه \* آنسر و پانی حضرت حق اولندی (مننوی)  
 چون تنی کشت و وجود او نماند \* باز جانش را خدا در پیش خواند) چونکم کندی و اراغندن تنی اولدی و آنک  
 وجودی خالمدی آنک باز جانی خدای تعالی کندی حضوره دعوت ایلدی (می) چون شکست آن کشتی و بی مراد  
 در کجا روح در یافتاد) چونکم آنک کشتی موجودی مراد سر صندی پس حق تعالی آنک درای رنجی کار نه دوشدی  
 (مننوی) چون بحق یوست چون بیوش شد \* موج رجت این زمان در جوش شد) چونکم جان بیوش اولدی  
 حضرت حق اولندی اول زمانه \* موج رجت جوشیده اولدی یعنی دریای رجت جوشه کلدی و ظهور یافتدی  
 (مننوی) چونکه جانش و اهرید از تن \* رفت شادان پیش اصل خویش) چونکم آنک جانی تنندن نور تادی  
 و بد شک عیب و عار ندن خلاص اولدی کندی اصلی قشقه شادان و خندان کندی (می) جان چو بازو تن مراد کنده  
 پای بسته بر شکسته بنده \* مثلاً جان باز کید و رجس و تن کار کنده کید و ایا تنی با غلبی قنای مشش بر نه در  
 (مننوی) چونکه هوش رفت و پایش در کشتاد \* پی بردن باز سوزی کیشاد) چونکه نصوص عقی و هوشی کندی  
 و آنک ایا تنی چو زلدی پس اول باز جان فوری شاه \* عقیب ایا تنه پرواز ایلدی یعنی شاه سقینه آنک باز روحی  
 تن کنده سندن خلاص اولد قد نصره رجوع ایلدی (مننوی) چونکه در باهای رجت جوش کرد و سکنها  
 \* آب حیوان نوش کرد) چونکم رجت دریای جوش ایلدی طاش در خی آب حیوان نوش ایلدی یعنی چونکم دریای  
 زجت جوشه کلدی رجت لایق اولین سکن دل در دخی آدن آب حیات نوش قیلدی (مننوی) دره لاغر شکر  
 و زفت شد \* فرش خاک اطلس و زربفت شد) لاغر و ضعیف دره دخی شکر و قوی اولدی فرش خاک اطلس و زربفت  
 اولدی شکر باران رجت منصب اوله فرش خاک اطلس و زربفت کبی منقش اولور (مننوی) مرده صد ساله  
 بیرون شد ز کوره و دیومelon شد بخوبی رشک حوری و یزلیق مرده بدن طشره اولدی و دیومelon خوب ملقه رشک  
 حور اولدی یعنی چونکم رجت الهی ظموره کلدی و دیومelon کبی زشت و فحش اولان کسبه تر بن اولدی و ی  
 دیومelon کبی زشت و فحش اولان کسه بر نه خوب و طبع اولور که حور بار آنک حسنه رشک ایلور (مننوی) این فیه  
 روی و زمین سر سبز شد \* خوب خشک آشکوفه کرد و نقر شد \* کرکله باره عرفی شده \* ناامیدان خوش رفت خوش بن  
 شده \* بود و کلی روی زمین سر سبز اولدی قوری اناج آشکوفه اولدی و نقر و لطیف آ نار رجت الیه دن بود و کلی وجه  
 ارض اخضر اولوب و تضارت بودی و قوری کتابار بر شکوفه اولوب تازه و طری اولدی و قور قوزی ایلاده به  
 نحر ف اولدی نا امید لر خوشتر و خوش بن اولش یعنی دریای رجت جوش ایلستند و اماران فضیلت با غنشدن  
 اعضا و اعداد اولنره یله بر مر نه الفت و اتحاد کلدیکه قور دق و کبی محبت سر بی اولد بارو سوس و نا امید اولنره اثار  
 زجت الیه دن طمر لری و سکر لری خوش اولد بار و قوت و قدرت اولد (مننوی) با ناک آمد نا کهان که رفت بیم یافت  
 شد کم کشته آن در نیم \* چون نصح حقه دخی دریای رجت جوش و غروش ایلدی با ناک رسد کلدیکه بیم و خوف  
 کندی اول کم کشته اولان در نیم فولدی یعنی و خاوتنرک ما فتنده بر صد ظموره کلدیکه خوف نیم کندی  
 اول ضایع اولان در نیم فولدی شمع نسکره خوف و خطر خالمدی هر کس کندی حاله و ارسون و آسوده اولسون  
 دید بار (یافت شدن) کوهر و حلالی خواستن حاجت کان و کنت \* کان شاهزاده از نصح (مننوی) بعد از آن خوف  
 هلاله جان بد \* مرده ها مد که آنک \* شده \* هلاله جان به سبب اولش خوفه نسکره مرده لر کلدیکه ایسته که وضایع  
 اولش کوهر (مننوی) یافت شد اندر فرح در یافتیم \* مرده کافی ده که کوهر یافتیم \* کوهر فولدی و دخی فرح پیچره  
 اورلد یعنی اول کم کشته اولان کوهر و نلش اولدی بر فرح و سرور و مخلوط اولدق و ذوق و سبزه امترج قیلدق  
 مشتاق ویر که کوهری فولدی دید بار (مننوی) از غر و فوهره و دستک زدن \* بر شده جام قنزال الحزن \* و در زلرک  
 غر و فوهره سندن و المازین بری بر نه اورم سندن قنزال الحزن دوجام بر اولش و ذوق و شاد بیکدن هر کس کلدی  
 طولش (مننوی) این نصح رفته باز آمد بخویش \* دید چشمش تابش صدوریش \* اول کندی دن کش نصح  
 کبر و کندی کلدی آنک چشمی او کنده یوز کو ناک تابشی کوردی یعنی اول خنده کالسر و زدن کندی حضور دن

پوز کونک بلک نیچه پوز کونک نور و حیوری مشاهده قیلدی اکر بیش باقا رسبله اولوب باعری سله اولورسه  
معنی اول نصوح کوزی اول حینده نیچه پوز کونک تابش وضایستی زیاده کوردی و نیچه پوز کونک ذوق و سرور  
کوردن اولدمه اراق مسرور اولدی (منثوی) بی حلالی خواست ازوی هر کسی \* یوسه بی داد اندر دستش بی  
پس جامده اولان زتلردن هر برکسه اول نصوح دن حلالی دیلدی اعتدال دیلدی اولک دستنه چوق یوسه ووردیلر  
وان ایدیلر (منثوی) بد کان بریم کن ما را حلال \* گوشت و فو خوردیم اندر قیل و قال) دیدلر که سنگ حقه که  
بد کان ایلدک یعنی سوزن ایلدک زنه حلال ایلدک قیل و قاله سنگ اتکی سید یعنی غیبت ایلک مؤمن غرض داشت مکیت  
اولد یعنی حاله دانی غلک کی ایکن برنی غیبت ایلدک و معنا اتکی سیدلودخی (اجتنابوا کثیرا من الظن) دوسه  
ظن ایلکدن اجتناب ایلک امر الهی واقع اولش ایکن سوزنندن اجتناب ایلوب سنگ حقه بد کان اولدق  
آقی حلال ایلدک هر یوزده برکسه بی غیبت ایلدک را اگر مغتاب اولان آقی اشتدی ایسه اول کسه دن استحلال ایلک لازم  
اولد بقیه تنبیه و اشاعت وارد (منثوی) زانکه ظنی جله بروی بیش بود زانکه درقر بت زجله بیش بود \* زیرا که جله  
عورت ایلدک ظنی کار زیاده اولی سیددن که دختر شاهه ایلک قریبی و مقارنتی جله خواتیندن زیاده ایدی (منثوی)  
خاص دلا کش بد و محرم نصوح \* بلکه همیون دوفتی یک کشته روح) اول شهر ذوق مجری و خاص دلا کش نصوح  
ایدی بلکه دختر شاهه اولی نصوح روح بر اولش ایکی تنه کی ایدی صورتده مغایر و معناده متحد ایدی (منثوی)  
گوهر ابر دست ابر دست بس \* و ملازم بریم اوقن دست کس) اگر کوهری ایلش ایسه اجتناب اول ایلدک دیدیلر  
زرا خواتیندن مقرب و ملازمه کسه و قدر یعنی یوزده دوسه ظن ایلدیلر (منثوی) اول اوپا خواست چسپن دزدید  
پس عزت داشتش تاخر ضرر \* تاود کار ایدند از دنیا \* اندرین مهلت زهاند خوش را) اول تبر و چسکده  
آقی اراقی استدیله اماند دختر شاهه حرمندن اوتری آقی محفوظ طوئدی و تأخیر ایدی آقی حرمندن اوتری کمر و طوئدی  
و نیست وجودن تاخیر ایدی ذلک دخی جائز و تاخیر باعث اول ایدیکه نالایه که نصوح آقی خوفندن بربره آیه  
یوسه ملدک کندیسی قور تاره و قدوم مهلت اچیره اکر ایلدک آیه بربره راقوب کندیسی یوسه اوله مواخذة اولقدن  
خلاص ایلسون دوفت و جوت و جوت خفتدن آقی تاخیر بر آقدیلر (منثوی) این حلالی ازوی خواستد و وزیرای عبدر  
بری خواستند) چوقکم آنگ حقه دوسه سوزن ایلدیلر آنگ و خللا لقری دیار بار و عزندن اوتری قایده نلر و اعتبار  
ایدی و استحلال ایلدیلر (منثوی) کتب فضل خدای داد کر \* و به زانچم گفته شد هس \* بر چه حلالی خاست  
بی ایدیلر \* که من مجرم ایل زین) نصوح آثاره دیدی داد کر اولان خدا نک فضل اولدی یوسه اول نسه که  
دینش اولدی بن آندن بدترم بنم کی کتکار دن نه حلالی دیک کر کدز زرا بن اهل زمانک مقصد و مجرمتری  
یعنی نصوح یوزده اعتدالونه و ظاهر ایلدک اری تعظیفر شمر و اولوب کندینک سوحالنه و قیغ خصلانه اعتراف  
خیلوب واطنی عادل اولان حق تعالی نک فضل و لطف و کرمدن یلوب یوزده هر نه دیدیلر بن آندن بدترم و استحلال  
ایلک لایق اولان جله مجرم لردن مجرمترم دو جواب و بردی (منثوی) آنچه گفته دم زبدا صد بیکست \* برین  
این گفته است اوکس را بیکست) کس چه می داد زین جزا بدی) از هزاران برم ویده بی یکی) اول نسه بی که حقه  
بد قیاحتدن دیدیلر یوزدن بریدریم اوز بریمه یومعی مشکو فدا کر اول کسیر برش و ارا ایسه کسه بنم حالین  
اندکدن غیره ییلور یعنی بنم قیاحت اوقده بی حد و لایعده که یو خلق شدن ییلدک اری دیار دن قطره و کوشندن  
ذوق کیمه دیک (منثوی) من همی دایم وان شمارم \* بریمه اوزنی کردار من) زرا بنم خلی بن ییلوریم و بنم اول  
ستارم ییلوریم زرا بنم یوسه ضرر اومک زشتلکنی بنم بر شمع دیدیلر و خلق یستی زیاده بنم ایدیلر اول یوزده  
بجواب و یوزده دیدیک بنم قیاحت ایلدک یکندن ییلدک اوقده زیاده درون ایلک کوزندن مستور و عیوب و ذنوبی  
اصل بنم خاتم ییلوریدی (یث) ائی مستتر من عین جبرانی \* والله یعلم اسراری و اعلاقی) دیوب یوزده جواب و بردی  
منثوی) اول ایلیمی مرا اوستاد بود \* بعد از ان ایلیم یشتم باد بود) جرم و قیاحتدن اول ایلیم بکا اوستاد ایدی  
آنگه عسکره ایلیم بنم اوکده باد و هوا اولدی یعنی بنم بریم به خبیث و قیغ اولدک ایلیم بنم قیاحت و ضلالت نه مبتله  
هیچ شی اولدی بن آندن در خویش تراولدم دیدی بنم سوزنی نام شاعر دخی و جمله مناسب کسندینک خالندن  
خبر و یوزده و بر فراق بی نظم ایلدی (یث) زهریدی که فوادی عز از چند ان) مر ایداند ازین کونه کس که من دایم ییل  
صغره مر ایشانی شیطان بود \* بعد کیمه کنون و شغای شیطان (منثوی) حق بدیلان جلالت ایدکر \* تا ایدکر  
هر شخصیت روی زرد \* باز دست و پشین دوریم کرد \* یوزده شمر بن چو جان روزیم کرد) حق تعالی اول جله باخنی کوردی  
ولکن کویلمش ایادی تا که قضا حوت و رسو ایلکدن بی روی زرد ایلدی و بخل و شرمینار قیلدی کبر و رحمت الهی

بکا پوستین دوزک ایلدی جان کی شیرین اولان تو به بی بکارو زی ایلدی پوستین دوز وصف کیدیدر کورک دیکلی  
 معشایه یعنی حق تعالی نیک رحمتی بن دست خطا ایلد دریده اولان دینا بن پوستی دیکلی اولدی و بکاجان شاه بنده  
 شیرین اولان تو به و انانی عطاییلدی دیدی (منشوی) هر چه کردم چنانکه کرد \* طاعت نا کرده آورده گرفت \*  
 هر نه حاجت ایندسه جله سنی نا کرده طو ندی اشلمش طاعتی \* کتوروش طو ندی یعنی تقدیر شایسته آن  
 محو ایتدی و آنی حسناته تبدیل ایلد و آب نل محله طاعت و حسنات کتوردی (منشوی) هیچو سروسوسنم آزاد کرد  
 هیچو بخت و دولت دلشاد کرد \* بی سروسوسن کی آزاد ایلدی بخت و دولت کی بدلتشاد و مسرور ایلدی (منشوی)  
 نام من در نامه با کان نوشت \* دورخی بودم بخشیدم بهشت \* بنم نامی اولر نامه سنده یازی بن در زخه مقسوب ایدم  
 اول نکاح جنت بخش ایلدی (می) آه کردم چون رسن شد \* امن \* کشت آوزان رسن در چاه من \* کاظم سواب بر کون  
 آه ایلدم بنم اهر رسن کی اولدی اولر رسن بنم چاهمه اصیلدی اولدی یعنی فی المثل بنم اهر بر رسن کی اولوب طبعیم  
 چاهی ایچره نازل اولدی (منشوی) آن رسن بگرفتیم و بیرون شدم \* شاد و زفت و فر به و کنگون شدم \* اولر رسن طو ندیم  
 و طشره اولدم شاد و زفت و فر به و کنگون اولدم یعنی اوکا همدن اوتری ایلدیکم آه اینه بایشوب چاه خندان یول اولدم  
 دیدی (می) در بن چاهی همی بودم زبون و در همه عالم غنی گفتم کتون \* اول حاله فی المثل بر یونک دنده زبون ایدم  
 شعی لطف الهی بدن دو کلی عالمه صغایم زیرا مظهر الطاف الهی و لایق فضل ربانی اولان کسه اول مرتبه عظیم الشان  
 اولور که ای جهان صغایم دیسه فاندلر پس آ نره خطاب ایلکندن رجوع ایلد و بچای حقل حدو شایسته  
 بر سبیل التفات شروع ایلد و بیدگی (می) آخر زینهار یو ادا ای خدا \* نا کتهان کردی بر از غم جدا \* کتر هر موی من  
 باند زبان \* شکرهای تو ساید در سان \* مرتز نعره در بن روضه و عیون \* خلق ریاالت قوی بعلون \* ای خدای معین  
 سکا نیم یوزیک تحسین وافر نلرا ولسون نا کتهان بی غمدن دور و جدا ایلد \* فری بنم هر شیک باشی ارکسان  
 یوله سنک نعمت کل شکر لری وصف و سیاه کلز یو واصل اولدیم روضه و عیون معنویه نعره اووردم خلقه یالت  
 قوی بعلون دیرم یعنی حضرت وهاب مطلق بی شول معنوی اولان روضه و عیون واصل ایلدی که غایت ذوقدن  
 یو خلقه اولر من نه نلک علوشانی یلدر یکندن و آنلری اولر من نه به تفسیر یکندن اوتری نه اولدی بنم قوم من نه بی  
 یله لری دیونعه اووردم و غنی قبولیم نه کم حبیب تجار حضرت لری یو یله دیونعی ایلدی و یو ابیات کریمه نل تفسیری  
 یو جلدک دیاجه سنده مرور ایلدی آ نده طلب اوله (ناز خواندن شاهزاده تصور را از هر دلا کی بعد از استکمال تو به  
 و قبول تو به بهانه کردن او در دفع گفت) (منشوی) بعد از آن آمد کسی که مر جت و دختر حطان ما مضو ایدت \* یو جانندن  
 و نصوصک و آنا تندر فکرمه دختر شاه طرفندن مر جت \* چم سندن آکا بر کسه کلدی و دیدی برم یاد شاه هنر لند خنری سنی  
 دعوت ایلر (منشوی) دختر شامت همی جوابدیر \* تا سرش شوی کتون ای یاربا \* ای نصوص سنی یاد شاهن  
 دختر دی دعوت ایلر کل آ نلک باشی ای یاربا و اهل صلاح تندی یومسن و اکا خدمت ایلد و احسانته مظهر اوله سنی  
 (منشوی) بر نودلای غنی خواه دلش \* که عاله بایشویدا کشتی \* آ نلک کوکلی سندن غیری بر دلا \* استر \*  
 آتی اووه باخود آتی کل ایلوه دیدی (منشوی) گفت و ورودسته من بکار شد \* و بن نصوص حق کتون \* بکار شد  
 نصوص ایتدی یوری یوری بنم دستم بکار اولدی یعنی اتم ایشندن فالدی و بکادلا کسکدن کاله لره فراغت حاصل اولدی  
 یوسنک نصوصک شعی مر یض و بیمار اولدی (می) روکسی دیگر بجو اشتاب و نقت \* که مر اولله دست کار و رفت  
 یوری شتاب و عجله ایلد بر غیری کسه طلب ایلد زرا و الله بنم دستم کار و عجلدن کندی (منشوی) بادل خود کفت  
 کز حد رفت برم \* ازل من کرد آن ترس و گرم \* نصوص چونکم اول کن کسه بی یو کونه کلامه بدع ایلدی و دلوب  
 کندی قلبنه سولندی و دیدی که برم حددن کندی و حساندن عیاز ایتدی بنم دل و جانندن اول ترس و خوف و غم  
 و غصه حق کیدر (منشوی) من بگردم و باز آمدم \* من چشیدم غنی مر ل و عدم \* بر بکره اولدم و عدم اقلبنه  
 کتدم کبر و کلام بن موت و عدم ایلغنی طاندیم (منشوی) تو به کردم حقیقت با خدا \* کتدم تا جان شدن از بن جلا  
 بعد از آن محنت کرا دارد که \* یارودوسی خطر الا که تر \* پس خدای تعالی به حقیقه برویه ایلدم اول تو به بی حرم  
 جان تندن جدا اولغیه دلک اول محمدن فکرمه کیک بر کردخی خطر جانینه ایانی کیدر الا کیکر الا ایانی کیدر یعنی  
 بن حقیقت جهنم سندن خدای تعالی حضرت تار نه و آن رضاشسته و طاعتنه رجوع ایلدم تا کم جانم بدندن جدا اولغیه  
 بن تو به بی صبرم اول محمدن فکرمه که بن کوردم و بقدر الام و شد ایلدی که بن چکدم نه کونه کتد ایانی بر کردخی  
 اول خطر جانینه کیدر کتلا که تر سریت اولان کسه لک ایانی کیدر نه کم و قصه ده اولر آن بر بختی شیدن بر دفعه  
 خلاص اولدند فکرمه \* نه و نه کچیلده منفر و اولوب اول شیر جانینه کندی و تر ل و سزم و احتیاط ایتدی آخر شیر

پنجشنبه سینه هلاله اولدی (حکایت در میان آنکه هیچکسی توبه نکند و پشیمان شود و باز آن پشیمانها را فراموش کند و از نموده باز آن را یاد در خسارت برداشتند چون توبه او را بشاق و فوق و سلاوی و قیول مدد ترسد چون درخت بی بن هر روز در خوشتر گردد نمود بالله و حکایت آنکه سینه مدد که بر کسه توبه یابد و پشیمان اولور و سکر اول پشیمان نظری فراموش اندر و آرموده و جتر کی و کویچیزه یا نیرغی بر جرب اولش گاهی سینه ایشلر و آنک سوزمیزی کوزر اول کسه خسارت اند مدد شر چون که آن توبه سینه بر نبات و بر قوت و بر جرات و بر قبول مدد ایشیه کوکسر درخت کی هر کون زرد تر و خشک تر اولور حتی بر حاله و اور که آن قلبند نشو و نما ایمان زائل اولور و قوری اخراج کی فالور العیاذ بالله (منتهی) گازی بود و مر او را یله تری و پشیمیش اشکم تری و لاغری بر کار و زواری و آنک بر تری و زواری ارقه سی یاره و شکمی خالی و بر لاغر خولدی (منتهی) در میان سنگلاخ بی کاه روز ناشی بی نوا و بی بنه اول تری بجهار کاه و نبات من بر طاشلق ایچنده کوندز کیسه دلی نواوی بنام ایدی یعنی از فوق و صیغه جق بری یوفایدی (منتهی) بپر خوردن غراب انجانبود روز و شب بد خردان کورو کبود (بکدن و ایچمکن او تری اول عجله صودن غیری سینه یوفایدی لاجرم روز و شب خرنده کورو و کبود ایدی (منتهی) آن حوالی یستان ویشه بود شیر بود انجا که صیدش میشه بود اول اطراف یستان ویشه ایدی آندمشه و زواری که اکاصید ایلک میشه ایدی یعنی حیوانی صید ایلک اول شکر صنعت ویشه سی ایدی (منتهی) شیر یا ییل نرینک اوقساد خسته شدن شیر و ما نداز اصطیاد اناها را سلاک بر فیل نر یا به جنگی واقع اولدی اول شر خسته و مجروح اولدی و اصطیاد دن قالدی یعنی اول ییل قویدن زحری و ب مجروح اولدی و صید فیلدن کورو قالدی (م) سدی و او ماند زان صفق از شکار بی نوامندند دوازده شایست خوار بر زمان اول ضغنن لوتری شکاردن کورو قالدی اناها را طرافنده سا کرم اولان و فضله سی اکل قیلان سباع چاشت خوار دن بی نوا طرافیلر (منتهی) زانکه باقی خوار شیر ایشان بوند شیر چون رنجور شد تلک آمد نه بر ایشیلک صید تلک بقیه سی و فضله سی اناها را بی ای دیلر چون که شیر رنجور اولدی اناها تلک کادیلر یعنی معافیله بد و شدیلر (منتهی) شیریک رویاه و فرمود و بر سر بر اهرمن صید شد شیر چون که بونکلی کوردی و نوا بونک دخی و بونکته مضایقه سینه نظار بر کوردی بر قله بدیدی که بوری حقیقا شدن او تری بر خری صیاد اول وانی بر خد عوفز یله بنم او کومه کتور (منتهی) گزری یاقی بکر دمر غزاد و روفوشن عوفز بر یاشلر یاز ای رویاه که بوجر اوس غزایله طرافنده بر سر بولور ایلک بوی اگسون اوفزانی اولور کتور و وحله و خدعه ادوب بنم حضوره شور (منتهی) چون سیام قوی اوز کوشتر پس بکیم بعد از آن ضدد کر چون که صید و شکار ندن بر قوت بولور پس اندکصر بر اشر صید طو تارم (منتهی) آتی من میخوم باقی عا من سبب باشم شمار ادو اناها را باندن بر اترجی بر مایقسی سز بر سر بن و او غداه سز مسیب اولور (منتهی) با تری یا کادی بهرمن بیوی زان فسون باقی که ی دانی بکوی ای رویاه شدن او قوری بر خری و یا کادی طلب اله اول فسون ندن و حله لادنگه یلور من اکادی (منتهی) از فسون و از خنهای خوشش از مرش بیرون کن و ابضا کشش افسون ندن و خوش سوزدن اناها را شدن جقار و رویاه ای چک و بنم حضور مکتور بدیدی (تشییه کردن قطب که عارف و اصلست دوا بری دادن خلق از قوت مغفرت و رحمت بر مرانی که حقیق اناها جده و غنی بشیر که بگری خوار و باقی خوار و بند بر مر آق قرب ایشان بشیر نه قرب سکاتی بلکه قرب صغی و تاصیل از بسماست و الله الهادی بومر خشر یف قطب عالمکه عارف و اصلد و نشیه ایلک سیاسته در مغفرت و رحمت قوت ندن خلقه اجری و نفعه و ترکند شوق بر من ته از او زره که حق تعالی کالهام و روحی انا شیره تقیل اناها را باندن در صغی سباع اناها صید تلک بقیه سز یضیلر و نطقه سز ایلیدر اناها شیره اولان قز بنک مر نه سی او زره اناها قطبه خلقت قری قرب مکاتی دکلدر بلکه قرب صغی و نفعه اناها صغیله هر قری کسه زیاد تلک موصوف اولسه اکاتفری و یلاده اولور و اناها اجری و نفعه سینه زیاده واصلی اولور و بر و جفتک تفصیلاری بنیاد دن و الله تبارک و تعالی دیله بی قولی بود کسرا و اناها قریه و صراط مستقیم هدایت اید حیدر (منتهی) قطب شیر و صید کردن کار و باقیان این خلق باقی خوار و ناوای در زهای قطب کوش باقوی خورد کنند صید و خوش قطب شیر و ما سنده دز و صید و شکار اناها را کاید و بونک خلقت باقیاری اناها باقی خوار دیر یعنی نواها را فی الملل میشنستان کیدر و قطب عالم شیر دیر کسید و حق سینه و نواها را بدین رحمت و مغفرت اناها و صغیله اناها کساید و باقی خوار و باقیان این خلق اناها را طرافنده اولان فضله سی ویشه سی اکل قیلان سباع و اناها را کیدر صغی ای حقیقندن مغفرت و رحمت اناها قطب عالم اولان کامل صید اید بعده هر کس اکاتفری

مقداری آنکه فضلہ سندن حصہ آفرینش الهی است اما کاوراند نصکره هر کس استعدادی قدر منقسم اولور  
چونک قضا بهر در قادر اولاده قطبک رضاشه سی الله تا کم قطب قوی اوله و سنک خدمتکله قدرت و بهر وحشی  
صید الیه قطب ذکر من میکند بر روه رشیک من کرم داره دخی قطب تعبیر لدر پس عندلما غز تر کنه مشیخت  
من به سنه و ارسه و ارشاد نامه مستحق اولسه و کار پنجه کنه می د اولسه و سعت فیلسه اول کسه و نزل قطب  
اولور پس و خطب اول می د لازم کاور که د شه ای می د اولان و قطبه خدمت قیلان طالب قادر اولاده قطب قیلان  
رضاشی الله کتور می که سی و کوشش الله تا کم سنک خدمتک واسطه سله اول قطب قوی اوله و ناهنن بعض وحشی  
اولان کسه لری شکار الیه و حوشدن می د اولیده اصحاب داک صحت نریدن وحشی اولان و استغفار قیلان طاعته در  
شیر معنوی اولان قطب می د بدن عاری اولدی تقدیر اوزره ضعفدن خالی د کلدلما حقن کار می د صادق و باور و اخ  
بعث فیلسه و آنکله وحشی طبعش اولان ناس ما یئنده ترجان اولسه و انلی رشیک صحنه ترغیب و ترغیب فیلسه  
اول شرط بق دخی اول می د واسطه سله کند بن حضور نه کلان و صید الیه قابل اولی اولور و کاشخیر دعا را بار  
پس اول می د شیخک رضاشه سی ایش اولور و شیخ دخی آنک دعائت و مظاہر فیلسه قوت و اولی و نیکه لایمان  
حبیب اکرم صلی الله علیه وسلم حضرت غرک اسلامه کلسله و اول حضریه میب فیلسه قوی اولدی و درین اسلام  
ظاهر کادی و رونق وادی پس پاریار کرینک معاوت و مظاہر فیلسه بدن صحنه قوت و اولی و نیکه لایمان  
و اسلامه کادی پس دجه که قطب خودنک خطبه الهی و مظاہر ربانی اوله آنک بوعالمیه تعریف کیف ما بشاء جاری اولتی  
کرک آتک می د و سعت واسطه سله خلق صید الیه که ما احتیاجی و اولور کرک سوزیده و اولسیدی حضرت نبی اکرم  
صلی الله علیه وسلم ابتدای اسلامه دخی کفره خوفندن انشا انزادی و معاوت اصحاب محتاج اولور دخی  
معلوم اولدی که قطبک دخی اکثر اموره باره و می د صداقت کرداره احتیاجی وارد (منذوی) چون برحق می د و  
ماند خلق \* کرک عقلت جله رزق خلق و زانکه و عد خلق باقی خورد اوسته این که دارا و دل و صید جوست  
چونک قطب فی حضور و ریحده اوله خلقی نوا و اولور زبانا زلزل رزق عقل اندکد نیز خلقک جدی خوردنک  
باقیسیدر بونی نگاه طورت اگر سنک جانک شکار طلب ایچی ایسه یعنی چونک قطبک قلی ایضه کند و به  
تابع اولان خلق غدای روحا بدین نوا و اولور و رزاق نورانیدن بیهره اولور زبانا و خلقی فی المثل جسد و خلق  
مثابه سنده در و نزل مدار اولان قطب بند بریدن اولان عقل من به سنده در و نوا زبانی چون رزق عقل دست تدبیر  
و کتب تدار کردن حاصل اولدی یعنی صی کرک و کوا مشایه سنده اولان غدای روحا میب قطبک دست تدبیر  
ظاهر کاور و آنکله همتیه قائده ظاهر اولور زیرا که انا تابع اولان خلقک جسد و خلق و کشف و کرامتی و دوق  
و راجح و نوا زمانای اولان حضرتی آنک فضلهمی و غدا سنک بقیه سیدر نه کم این فالرض قدس الله سره حضرت غری  
قطب حقیقی اولان حضرت رسول علیه السلام خرمه ندرن ترجان اولوب و کند اولدی دخی اول می د نیکه انصاحی  
اولدیغنه و نیکه اشارت ایدوب سوزد (پس) و من عقل ما اشیئت جرب معاصی \* و من کان قبلی فلیقتلانی  
فقتلانی (و معنای حفظ طوط و وید یکم وجه اوزر قطبک رضاشی الله کتور و سکه سی ایت اگر سنک خلقک معنوی  
و روحانی اولان شکار زک طالی ایسه دخی اولور (منذوی) اوچو عقل و خلق چون اعضای تن \* سنه عقلت  
تد بریدن \* ضعف قطب ازن و داز روح فی \* ضعف در کشتی و د روحی) اول قطب عقل کیدر و خلقی کانیت  
اعضای تن کیدر بدنک تدبیری عقلمه مقدور قطبک ضعی تن جهندن اولور روح جهندن دکل مثلاً ضعف  
کشتی دزد و حضرت فوحد مذکور دخی قطب بوعالمیه عقل کی مد بر در و خلق عالم کانیتله دیک عرضی کیدر  
بومقر در که تدبیرت عقلیسته و مقید در کدک و اعضاء و حوارج مثابه سنده اولان خلقی هم عقل من به سنده اولان  
فقتلک تدبیر و شمر فقتلک لذر اولی و نزل و خود ندهره مقوله تعذیب و ایلر و نزل کشتی جهندن مخالف الیه که  
قادر اوله من را ناممورت جهندن مخالف فیلسه لرا و نزل در را اکثر فیلسه و نزل قطبک بولکمن حیث الصوره خیمه  
و صغر اولور و لیکن روح جهندن قوی و قادر بر در نزل قطبک من انا یلد یعنی و خلقی عالم تدبیر و خلق الیه که  
قادر اوله من را و نزل دخی کشتی و روحی فی کیدر مثلاً کشتی که ضعف و سست اولسندن حضرت فرج علیه  
السلام ضعف و سست اولسی لازم کز کتال و نزل صورتی حقیر و نزلی ضعف اولسندن روحانی نیکه خدمت  
اولسی لازم کز قطب و نزل و حیدر و نیکه د نازی د کلد برش نظریه و حقه اولوب بدنه اولدی کرک (منذوی)  
قطب انباشده کز خود تدبیر کوش افلاک کردا و نزل قطب اول اولور که کندی اطرافنه طول و نوا را کل کردنی  
آنک اطرافنه اولور افلاک کلسل جعید و نوا شول بر کم محیطه که انکی سطحی و از در بری ظاهر و بری باطنی

وهر فلك سطح باطنیه ایکی نقطه معقوله اعتبارا اولنور كه فرضا بر نقطه دن بر نقطه به بر خط جكسك برابر كلفه مشلا  
 پوشكده اوله . . . . . بونقطه لر بر نه قطب شمالی و بر نه قطب جنوبی دیر و بر سر كوكب و مدار آسمان دخی در لر  
 حرکات افلاك همیشه و مقرر و ضیعه اولان نقطه لر اوزر نه دور اولر و بونقطه لر من بعد حرکت ایتزل و قاتم و ثابت در لر  
 اگر چه بحسب الظاهر افلاك كلف قطری و نر و افلاك و نر لك اوزر نه طول نور و لوكن هم افلاك و هم املاك و هم اهل  
 خاک بنیاده قطبی شول انسان كاملدر كه مدار جیغ عالم اكر و حافی و اكر جسمانی اولدر نه كه ابن فارض حضرت تلمیذك  
 بوینی و بحله مناسبتدر (ب) فی داتر الافلاك فاعجب لقطبها المحيط بها والقطب مركز نقطه (و) ثانیة به اولان شر جزده  
 بویتك معاصنده قطبك بعض اسرار و معانی تخریر اولغشدر و بوزاده لازم اولان بودركه اولان حقیقتده قطب كیذر  
 و هر عصرده قطب اولان نه مرتبه دوسله سن نامشكلك عارف ایسك حل اوله یسلك كه حقیقتده قطب از لا یابدا  
 من اول الوجوه الى اخره خفیه تهمیده در كمال القاشاقی فی الاصطلاح القطبیه الكبری هی مرتبه قطب الاقطاب  
 و هو باطن نوره محمد فلا یكون بعده الاورنه لاختصاصه باللك پس هر عصرده اولان قطب الاقطاب كه قائم مقام  
 محمد در شول بر كسه در كه موضع نظربل الله العالمین اوله و قلب اسرافیل اوزر اوله نه كه قاشاقی دخی اصطلاحده بو یله  
 دیمشدر بالقطب هو اول الخلد الذی موضع نظربل الله تعالی من العالم فی كل زمان و هو علی قلب اسرافیل علیه السلام  
 پس و ضعیف معنای نه كه لم یوضیح معنای بیت اولدر كه هر عصرده قطب الاقطاب اول بر كسه در كه همیشه كندی  
 حقیقتك اطرافه طولنه و جیغ عالمی اكر علوی و اكر سفلی كندی كندك قوای روحانیة سی و قوای جسمانیة سی كی بوله  
 و بانی بوجه اشیاك میانه عقل مدبر و روح معر شاهده قیله ملكك آلك اذ نه هایت قیله و فكر آلك نوباطشدن  
 متور اوله لك قال ابن الفارض قدس سره (ب) و الافلاك الاوین نور باطنی به ملك عیذی الهدی بمشیقی (و) و افلاك  
 من حیث المعنی كدرش و دورانی كندی حقیقتك اطرافی اوزر اولدیغی و یله كندی دن اورتی دور و حرکت و خدمت  
 قیله یغنی مشاهده ایلیمه و روحی نه مد اولان كامل علدن و معرفتدن و جناب حقدن فیضی اخذ ایلكد و واسطه به اصلا  
 محتاج دكدر هر نه معنی اندر سه و هر نه كونه تجلی طلب ایلر نه روحنه غیر واسطه اولور آند نكره سائر اقطابه آلك  
 باطنندن فیوضات الهیه مستعجب اولور و آنلر لك و سلك كاهر تقدیر قرب معنوی سی و رایسه اولقد در نورانی و روحانی  
 ارتق اولور اقطابك قطب اولدی بدست و فرعیست طریقیه اولور و آنك قطبیقی اصالت طریقیه اولور اما اقطابدن  
 هر بر بی كندی تحت تصرف نه اولان كسه لر لسان حال من فطیم دیسه جمیع اولور زیا آنلر لك وجودنده ظهور ایلر  
 تجلی دخی فی الحقیقه حق تعالیكدر و لوكن حقیقتده نظر اولند قدسه مستقیع جمیع صفات اولان مسمی الیهك مظهری  
 اولان قطب الاقطاب كدر كه آلك حقیقتده نامی عبد الله و اما بحسب الظاهر هر نه كونه احكام مسما سی اولور سه اولسون  
 پس شائر اقطاب و كلك ملك خلیفه منی و فرعی كیدر اكر بحسب الظاهر بری بر یله مقارنت و مجامعت ایلد یلر سه ده  
 و بوا آنلر لك اصلی كیدر فافهم (منشی) یاری ده در مرتبه كشی اش \* كوشلام خاص و بنده كشی اش \* یاریت  
 در و فزاید نه اندر (كفت حق ان تصروا لله تصروا) آنك كشی سنك صر می خصوصنده كایار لك و برا كایبند  
 و خاص غلام اولد كسه سنك یاربلك سنده زیاده اولور آند مكل نك حق تعالی اكر سر الله نصرت ایلر سكر نصرت  
 اولنور مزیدی و موصع سورة مجرده اولان آیه اشارتدر (یا ایها الذین آمنوا) ای وحدانیت حقه تصدیق ایلد نر  
 ان تصروا لله) اكر الیهك دینه و رسوله نصرت ایلر سه كز (تصبرك) الله تعالی دخی سر و هر كایر كه نصرت ایلر  
 و قیبت اقدامك) و قد صبر بكری ثابت قیادین و دنیا تنده و مجاهده دمن و حقه و اصلاحه قیامده و سورة مجرده دخی یورد  
 و لم یصبر الله من خسر) البقیه الله تعالی نصرت ایلر شول كسه به كاك نصرت ایلیمه یعنی آنك دینه و آخر در سولیمه  
 نصرت ایلیمه (ان الله لوی عزیر) و تحقیق الله تعالی نصرت قادر و قوی بادشاهدر و جمیع اشیا اوزر نه غالب دكر كسه  
 آتی من ایدم من و توضیح معنای بیتن شریقین اولدر چونك قطبك ضعیف كشی بدن چهندن اولدیسه و آنك  
 احتیاجی و افتقاری ذوقك چابندن ظلم و ركه كدیسه كایانیم اولان طالب آنك كشی بدتلك مرتانیه یاربلك قیلتنه  
 یعنی آنك بدتلك بعض حوایج و مهماتك حصولی همچون معارف اولسه خفیه تهمیده آنك بغنی و فائده می نه كند سینه  
 عاقل اولور آنچون طالب و مرید اولنره خطاب ایدوب سوزدر ای مرید و مستغفد اولان كسه زمانكده اولان قطبك  
 كشی وجودك لازم و مهماتك حصولنده كایار لك و برا كرسن آنك خاص غلامی و بنده شك نامی اولد كسه  
 و بو دخی بوله یله سلكه سنك كاخ حقیقتك و معارفك سنك حقیقه سكا عون و نصرتی زیاده ایلر آنك حقیقه دكل نك  
 الله تبارك و تعالی كندی رسولنه و آنك دینه اولان نصرتی همان كندی چابنه اولق منزله سینه تنزیل ایدوب دیدی  
 اكر من یزیم رسولنه نصرت ایلر سه كرسر كندیكدر نصرت اولنور و من و معاهده اول نصرتی و معارفی كندك بكره



قیلورسن (ان احسنتم احسنتم لافسکم) آیت کریمه سی وومعنائی مؤید اولور (ومن خدم خدم) خدمت شریفی  
دخی وخواه دلائل قیلور (منشوی) همتیور به صید کیر وکن قدش \* تا عرض کیری هزاران صید میش \*  
روپاه باشد ان صید می بد \* می بد کیر صید گفتار می بد \* می بد پیش او کتی زنده شود و چلند یالیز ویند مسود  
روپاه کبی صید طوطی واول شرم معنوی اولان قطبه خدا الله تا که هزاران صیدی و آتدن زیاده عیوض طوطیه سن مزید  
اول صیدی روپاهانه اولور اما گفتار می بد می بد طویرا کیر مدعی آتک حضور نه چکر سن زنده اولور میلازل اولان زنده  
نسبت برنجی اولور می بد فتح معیه الله قوی و معاند معنانه در بالیز بوستانه در برنجی ای مزید قصه ده اولان  
روپاه صیدی طوطی شیر جابنه بلند یکی کی سندی و دنیا تک متاعندن واهلندن نیجه شیلی صیدو شکار ایلوب  
اول میبستان معنی شک شردلری اولان قطه خدا الله تا که اول خدا ایلد بکل صید لر مقابله سنده هزاران عوض  
و آتدن زیاده اضاف مضاعف اجر کرم بولسن زیر اهر نئی که دنیاده بروینک طریقه در می بد بل ایلسته الله تبارک  
و تعالی آتک مقابله سنده دنیاده و آتند و اکاضعاف مضاعف عوضلر و بر می بد اول متاع ندان صید ایلوب  
شیخ اولنده خدا ایلد یکی شیر شعلت علوشانه نسبت روپاه اولور یعنی اکایا بولسک وعلق قلی اولور و اوستاده  
خلق قیانی بغایت مستحب و مندوب اولور کمال علیه السلام ایمن من اخلاق المؤمن التلقی الا فی طلب العلم و فی روابه  
اخری الا لا ستاذ واه معاذ رضی الله عنه پس یونده روپاهانه دعارندن می ادبجر دشمنه تلقی ایلد کن عبارت اولور  
اتاقوی و معاند اولان گفتار صیدی می ده اولور گفتار صیر کلاه در بقعه در منی استخراج ایلوب بروراده می ادهل  
دنیاده که آتک صیدی می ده مشابه سنده اولان متاع دنیو را کرای گفتار طبیعت اولان اهل دنیا اول می ده مشابه سنده  
اولان متاع دنیای اول شیر خدایک و قطب فلک هدا نکا و کنه حکم سن و آتی آکا فدا ایلدن او می ده مشابه سنده اولان  
متاع دنیوی آتک قبول ایلدن جن و بر کایه زنده اولور و روح و پوروسکاو آتند و تقم و فاده قبولی المثل متاع دنیا  
جز لوزیل کیدر شیخ کامل بوستان لطیف کیدر چرک بوستانه واصل اولد قد اول زمین یا کل بر کایه سانی و بیزانی  
انسان ایلد یکی کبی متاع دنیوی دخی شیخ کامل قبوله واصل و بوستان حبیبته داخل اولد قد اول می ده ملل  
و می دارک صفتی آتدن کیدر سنگینو نیجه تروانه معنوی و روحانی تا تیر و سیزلر شور و باغان حقیقت آتک  
محصولی عاقبه الا می ده سکا کتور پس نه صده رجوع ایلوب روپاه شیره دید یکی تقریر ایلد که شروع  
ادب و سیرور (می) گفت روپه شیرا خدمت کرم \* حیلها سازم ز عقلش برکنم چون که روپاه اول شیر نلسان سال الله  
خدمت ایلیم دیدی و ممکن اولد چله حیل لر دوزم ائی عقلمن و تدریدن قویارم دیدی بویندن مقدم شیدن می اده قطب  
عالم و زباهدن خبر اده بد اولش ایدی و بخلده و روپاهدن می اده شیطان و شیرون می اده غلظت و قهر الهی اولان بر خاک طالم  
و بر عودی قاهر اولور و خزندن می اده ساده دل و یارکش قهر و غلظت اولان کسه اولور و شیطان آفی خله و می اده آله نیاب  
و جودنی تطهر ایلدن شیخ عالم همتکندن و خدمتکندن دنیا سرا کاهنه ترغیب و تخریب ایلد افسوس نه جدا ایلوب  
عدوی قاهر تو با کرم نظام بقعه سینه که قضا ایلر نه که و معنایه اش باقی ایلوب یوزلر (منشوی) خله راقصو کیری  
کار نیست \* کار من دستان و ازده در دست روپاه شیره دیدی حیل و افسوس کرم به کم کار و عملده رسم کار حیل در  
و اولدن ایلد کدر یعنی بتم کار و کردارم حیل و خدعه ایلوب بر سادگی اولدن جفا و قدر دیدی (منشوی) از نبر که  
جانب جوی شتافت \* آن نر مسکین لاغر و اسافت پس روپاه طاع باشند جوی جابنه و اردی اول نر مسکین  
لاغری فولدی (منشوی) پس سلام کرم کرد و پیش رفت \* پیش آن ساده دل درویش رفت \* گفت جوی اذ نرین حضری  
خشت \* در میان سنگلاخ جای خشت \* پس روپاه سلام کرم ایلدی و ایلر و او کته کشدی اول ساده دل درویش  
او کته کشدی الحاصل روپاه ترک نشسته کادی و اکادی ووشک و ایش بصر اده نیجه سن سنگلاخ اور نایبده ووشک  
و ایش برده بود جازر که شرع عقلمن می اده درنده طبعیت اولان شیخ ناقص اولد و روپاهدن می اده آتک خله کار  
اولان می بدی اوله و کلوب نیجه ساده دل قهر بر لری حیل و افسوس نه اخلال ایلد و من می شنیدن آتوب لول شیخ ناقص  
نیجه سینه صکر فتار ایلوب عاقبت آتد هلال معنوی از لغه صفت اوله (منشوی) گفت ترک زخم کردارم \*  
قسمت حق کردم زین شا کرم \* شکرت کویم دوست را زین خرویش \* و آنکه صفت آتد و غلظت ایلد باقی خبری صفا و آیین  
واصول اوزده ایدی اگر غمده می اده کچنده می کاسی تعالی نصیب و نصیب ایلدی بر یوندن شا کرم و شرده و یوسته  
شکر دریم زیرا قضای الهیه ددن در و در خردن می اده نوده درویش خناعت کردار و روپاهدن می اده دخیله کار  
اولد یعنی اوزده معنی او اولور که می اده کار و مکان بر فسادت کرداری و افسوس نه می شنیدن جدا ایلدن ایلسته  
عاقل اولان کایه بخوا و برود بر اگر غمده می اده کار و ازمده می اده قتی جوی تعالی ایلدی نر و جالندن شا کرم

شاگردا که خبر بد و شرمده دوست حضرت تارینه شکر ایلرم و الحمد لله علی کل حال دوسو یلرم زیر قضایه رضا و بر مکر  
 لازمه اولنلرند ندر کر بر بلا و قضایه را ضی اولوب آندن خلاص اولغه سی ایلنک کمال اولور و که آندن بدتر بر بلا  
 و قضایه دخی حبتلا اولور سن پس اولکی قضایه رضا و یروب آندن بدتر اولندن حذر اولنک لازم دوردی (منشوی)  
 چونکه قسام اوست کفر آمد که صبر باید صبر مفتاح الصلوه غیر حق جمله عدوند اوست دوست و باعد اولوز دست  
 شکوت کی نکوست) تاده دوغ خواهم انگین «زانکه هر نعمت نمی دارد قرین» چونکه قسام اولور که و شکایت  
 کفر کادی صبر کردی ز بر صبر صله نلک مفتاح حد و حق تعالی دن غیر سی جمله علم و در دوست همان حق تعالی در  
 دشمنه دوستدن شکایت قرین بود و با دما که دوغ و ابران و ده آنکه قانع اولوب عمل استعزم زیرا که هر نعمت قرین  
 بر غم طوری یعنی چونکه خلق از رفائی قسمت ایدی اول رزاق مطلق در کمال الله تعالی (حقن نعمتنا منهم معیشتهم  
 فی الحیوة الدنیا) پس اول عادل لولان قسام ایل و بر یکی قسمته را ضی اولمق و شکایت خلق معناه کفر کادی آمدی  
 قلیل الهیسته اولان کسیه صبر کردی ز بر صبر ایلک صله و عیالت مفتاح صبر ایلن عطیه و باصل اولور حق  
 حق سبحانه و تعالی دن غیری اولان خلق حققتده طالب حق اولان کسیه جمله عدو و شاه سنده در در دوست همان  
 اول و با حمد مطلق دیس دوستدن دشمنه شکو ایلک نصیحت کونکو و مقبول دکلدر نلک عینی فبا حذر تا کم اول  
 قسام عادل نکا ابران و بر ده آنکه قسمته را ضی اولوب انگین استعزم زیرا که هر نعمت بو عیالده کنبدیسه قرین بر غم  
 طو تار پس بر نعمت کفر بر غم اوله و بر احتل که آخر نده زحمت و الم اوله آندن فراغت ایدی و مقسوم اولنه قناعت  
 قیلن کی نعمت و دولت اولوز حکایت دیدن خرسای باقوی اسبان نازی و ادرا خراس و غنایردن اولان دولت را  
 یوسرخ شر یغیر بر سقالت خری آشور و با حمد معر فی آنلری نوا و غدا که کورمه سنلک حکایتیدر و اول دولت و نعمتی  
 اول خرسای قینی ایلنه سنلک ساند (بدر و معظه آنکه تمساید برین الا مغفرت و عیالت) و معنی اول و معظه نلک  
 ساندید در صکه عینی و آرزو ایلک مرکز الا مغفرت و عیالت حتی یعنی دولت صبر و برین و نعمت و ریاست دیویدن  
 مؤمن اولنه اصل بر شیء ایلک لایق دکلدر مکر که حق سبحانه و تعالی نلک مغفرتی و عیالتی که العیالیه تم تمام الحیایه  
 و یورث الهی و یو وصل اولای یغیر شد در (کا که صمد لون ریج رسد چون لذت مغفرت بود همه شیرین شود باقی  
 هر دوای که آرزو آرمود عینی بری باقی رنی فریست که انرا فی بی) انرا که هر مغفرتی و یوزون برین نشه چونکه  
 لذت مغفرت اوله دو کانی شیرین اولور باقی هر دوای که صمیمی و امجان ایلمش سن غنایلیه سن اول دولت برین  
 قریندر که آتی سن کورن سن (چنانکه از هر دای دانه پیدا بود و غنیان و در نیک دام نده و غنی بری که کاشکی  
 با آن دانه و غنی شد و نیک آن دانه با دامت) آغلن که هر برآمدن دانه سیال اولور غنیان اولور سن ایلک  
 یور بر دانه فایش سن غنای و آرزو ایلن کند یک یو یو که کاشکی اول دانه لره کیدیم صافوسن که اول دانه داسر در  
 بلکه هر نقد و خلوط نفسانی و مشتهیات جسمانی و ارایسه البته آنک خشنده بر دم معذوی شرف در پس قائل ایلنک  
 اول دانه لدرن پر هیزای تا کم دامه گرفتار اولیه سن (می) بود سقایی صرا و ایلنک سوری کشته و زحمت و نا چون چنینی  
 بر سقا اراید یک آنک بر اشکی و ارایدی که اول سر بخندن چنین کی یکی قات اولش ایدی (منشوی) بشتن از بار کران  
 ده جای دوش عاشق و جوان روز مره بخویش اول ترک ارقه سی آخر اوله سیندن این برده یاره ایدی اول  
 خرزاده المندن کند سقایی اولوی کوی دلیلی و عارفی ایدی (منشوی) چونکه از کام خشتک او میری و دو عقب رنجی  
 و سچ ایدی) جو قنده اولی خرقوی صعدن طوق دکل ایدی اول ترک عقیده و اوردن بر زخم و بر آه و سچ و ارایدی  
 یعنی سقائل ترک اولندن و یوقیر خلاص کندن ماعد ابردمور بیلکچ ایله بیلر و زخم ایلدی \* منشوی \*  
 میرا خورده اید و ایدیم کرد \* کاشکای صاحب خر بود مرد بادشاهک میرا خوری چونکه اول خری کوردی کار خرم  
 ایلدی ز بر ایدم که مقصود میرا خور در خر صاحبک آشناسی ایدی (منشوی) پس سلامش کرد بر سیدش ز حال \*  
 که چه این خر کشتد و نا عجب و دال پس میرا خور سقایه سلام ایلدی و اکثر خرن جالندین صبور یو یو که نلک نلک  
 یو خر دال کی اکی قات اولدی (منشوی) گفت از دووشی و قصص من که نمی باید جوان بدسته دین خر صاحبی  
 دید که خرک خلی بنی فقر کیدیم و تقصیر مد نلک که باغزی باغلو حیوان اربه یولز (منشوی) گفت بسیارش بین  
 نوروز بخند و ناخوردن آخر شه زور سندن) میرا خور ایدیدی برین بر فایح کون یو خری بکاسلیم ایله تا از دشاهاک آشورنده  
 زورمند فقری اوله (منشوی) میرا خور بدست دروان و دست برست \* در میان آخر سلامش بدست خری سقا میرا خور  
 نلک ایلیدی و اول ریخت برست اولان میرا خور اول خری سقایی ایلک آشوری ایچینده ماغلندی (منشوی)  
 خر زور سوزم که تازی ایدی \* باقو و فری و خوب و جدید خر سلطانک آشورنده هر جا سیدن مگر تازی بی کوردی



شاید که خبردار است تا زواله منعمای نبوت و انعام فضل الله طلب رزق ایچون امر در آن کی قیلان کی غیب ایلان  
 کرکز بلکه آنسانه و اهل ایمانه لازم اولان اولدر که بر سیه یا شوب کسب ارزاقه مشغول اوله (منشوی) گفت سیغبر که  
 بر رزق ای قیانه و در و بنسبت و در در قفلها \* جنیش و آمدشما و کتاب \* هست مفتاحی بران قفل و حجاب \*  
 بی کلید این درگشاد نه نیست \* بی طلب نان مفت الله نیست \* حضرت خیر عالم صلی الله علیه و سلم یوردی رزق  
 و غذا اوزره ای قیانه و باغتمشدر دخی قیانه اوزره قفلار وارد و برز حرکت و کلوب کتمز و انکستارین اول قفل  
 و حجاب اوزره بر مقتا حدیثه که روایت اولمشدر او اب الارزاق مقفوله و الحریکه مفتاحها مفتاح حسن و قیو و جلفه  
 یول و قدر طلب نان و بر ملک الله تعالی استحقاق کادر یعنی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم رزق طالب اولدره  
 تفهیدن اورتی بر قیوسی مقفل و مسدود اولان خانه ایچره موضوع اولدیغی غنیل ایدوب اول قیونک مفتاحی سر لک  
 سر کتکز و کسب و طلب کزدر یوردی نه که اطلبوا الرزق فی خیابا الارض حدیث شریفی دخی و معنابه دلالت قیلدی  
 الحاصل طلب مفتاحی الکنده اولدر ایسه باب ارزاقک مفتوح اولسنه یول و نه من زین راحی تعالی استحقاق عادت شریفه سی  
 یونک اوزره نه جاری اولمشدر که رزق طلب قیلدن تا که مرزوق اولان هر نه ایسه ساعتی کاذکده ا کاواصل اوله سن  
 یونکلان طیبه اصحاب و کله کوره کاذکدر بلکه اسباب و اکتاب چاپنه زیاده میل ایلن کسه نه کوره اولور  
 (جواب دادن عرفت رویاه و اها ماست با کسب و رضا یقینت ترنا کسب نیست کوفهم کنی و گفتن تر که آن  
 امر کسب از ضعف و کسب) و سر شریف تر لک رویاهلک سوزنه جواب و بر ملک کیدر یوله دو که نه کسبیه  
 امر و در در که (و انعام و فضل الله) یوردی و لکن قسمته راضی اولق ترنا کسب قیلن کاذکدر و قسمته راضی اولقندن  
 اسباب و اکتابا تر که لازم کز کسب فهم ایلنسندر بلکه بر کسه قسمته راضی اولسه معشقی اسبابدن بیلدن  
 وجهه و اکتابا نه میالغه و عیاده قیلدن لازم کاوروزنک رویاهه دخی یوله دیمبر که حق تعالی نظر فندن  
 کسبه امر و دخی ایلماظر فندن خلقه اوزر قیونک طالب اولک و کسب قیلنک دوا امر خلقک قیونک ضعیفندن اورتدر  
 یوخسه بر کسه که حق سبحانه و تعالی به کمال و کل ایلن کل ایله اضلا اول کسه رزق ایچون کسبه میل ایلن و اسبابه  
 تعاق قیلن بلکه اول یولور که خوش و طیبور که هر کون رزقنی ورن البته ا کاذخی رزقنی ورنه که حضرت رسول اکرم  
 صلی الله علیه و سلم یوردی (لوانکم یتوکلون علی الله حق یوله کله رزقکم کابرز الطیر تغذی و خما و تروح بطان) رویاه هر  
 رضی الله عنه (منشوی) گفت از ضعف و کل باشندان و نه بدهندان کسی که داند جان) تر رویاهه ایدی کسب  
 قیونک ضعیفندن یوخسه نان و بر و اول کسبه که جان یوردی یعنی نان جانندن عزیز و شریف کاذکدر چونک جناب  
 عزت بر بندسمنه تر و شریف اولان یانی ورنه نانی و بر ملک طریق الاولی پس ا کاو کل ایلوب نان طلبندن کسبه  
 اعتماد ایلک ضعف و کلدن نانی اولور (منشوی) هر که چوید پادشاهی و نظرم \* که سید لقمه نان ای پسر) هر یک  
 پادشاهان و نظرم استرای اوغول ا کاتبان لقمه سی ا کسک کز یعنی هر شول کسبه که آخرت پادشاهلغی استر و حجاب  
 عزتدن ا کاظر یونی رجا ایلرای اوغل ا کاظم لقمه سی ا کسک کز بلکه زیاده کاور و مقصوده دخی واصل اولور که  
 قال الله تعالی فی سورة الملاق (ومن یتق الله یجعل له مخرجا و رزقه من حیث یشاء یمتنی) (منشوی) دام و دجمله  
 همه ا کالر رزق \* بی بی کسبندی جمال رزق \* جله رارزاق روزی می دهد \* قسمت هر یک بییش می نهد \* رزق  
 ایدیش هر که صبر جست \* و بیج گوشم از بی صبری نیست \* حیوان طوبی و حیوان بر تیبی جانور لرحله سی دو کلی  
 ضیالیه الله رزق بیخیر در دام یونده حیوان طوبی جانور معاشا نه استعاره اولمشدر یعنی خوش و وسیع اعلی جله سی  
 مال بلکه رزق بیخیر در حال نو که توجه سی نه کسب آرنده در لر یونه رزقنی کشور بی در لر نه که حق تعالی سوره  
 تنحسبونه یوردی (و کان ینمن دایه لا یفعل رزقها الله رزقها و ایا کم و هو السمع العلیم) جیع موجوداته رزق  
 رزق عالم و بر کمال تعالی (یعنی رزقه و ایا کم) هر برنک قسمت واضعی آنک اوکنه قیو و کابر شدرو هر که  
 صبر طلب ایلدی رزق آنک اوکنه کاور و کوشلار رنجی سنل فی صرافت کندر یعنی اگر سن کسب و معینک و بیج و تعینی  
 حکمک و منو کلا علی الله و رزق سکاکسی خصوصند طلبدن فارغ اولوب صبر ایلنک البته صبر ایلن کسبه سنک  
 اوکنه رزق کلک مقرر در فرضی کرور فندن فارغ اولوب فرار ایلسه اجلدن قور نه می دبی کی کندی مقسوم اولان  
 رزقندن دخی قور نلقه قادر اوله عزت نه که حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم یوردی (لوان این آدم یهرب من  
 رزقه کایهرب من الموت لادر که رزقه کاید و ککه الموت رویاه راضی الله عنه) (جواب گفتن رویه خرا) (منشوی)  
 کفنه رویه آن قیونک نادوست \* که کسی ایدر یونکل ماهرست) پس رویاه نه خره معارضه ایدوب دیدی ای خراول  
 یونکل که من برین نادر یو کذده ماهر زیاده لک کسه در و نادر معوم حکم کذده در یس اهل و کل جهانه

فتی از اولاد یقندن اکا عسبار اولقمشدر (منثوی) گردنادر کشتن از نادانست \* هر کسی را که شه و سلطان است \*  
 نادر را طرافه ملوکاتی نادانقد ندر هر رکسبه حق شاهلق و سلطانق وارد روی مرتبه نو که واصل اولوق خقیقتمده  
 شاه و سلطان اولوق کبیدر هر کس ایچون ایسه شاه و سلطان اولوق نیجه میسر اولور دبی (منثوی) ایچون قناعت را  
 پیچکنج گفت \* هر کسی را که رسد کنج همت \* حد خود بشناس و بر بالا می \* نایقی در تنبیل شور و شر \* چونکم  
 حضرت یسعه علیه السلام قناعت کنج دیدی نه کم (القناعت کنز لاشی) بنور هر رکسبه کنج همت یقن ایشوز  
 یقن کنج یقنی هر کسه را بکان کوروی و هر اوه قناعت کنز نه آسان و جمل واصل و نائل اولوری پس بر موجب  
 رحم الله امر اعراف قدره و لم یعد طوره کندی حد کی فهم الله و تو که اوچه ناکم شور و شر جقور الله و تو چه سن  
 و اسفل اولان می نه رده قلوب شایسته سن یو سانه و یوندن مقدم اولان یاندمدخی روابه اسانندن ظموره کلان کلان  
 ذوالو چه یقندر احباب نو که نسبت یوسوز شیطانک و شیطان صورتنده اولان انسانک و نفس بر عسبانک صورت  
 صلاحدن کلوب نو که نه نصیحت طریقه بر می نه نو کلدی قائم اولان کسه فی اول مرتبه دن جدا ایلیوب کار و کسب  
 و رطه نه دوشور و شک و شکر حق قریب ایدوب آنک نیجه سنه گرفتار ایلتک استر لانتظر ما قال ولانتظر ان من قال  
 حد یقنک مو جبهه اهل نوکل اولین و نوکل حقیقی ندر نیلین و یجر دبطال اولوب کند یسی اهل نوکل زغم ایلم  
 کسه نه نسبتله یوسوز خیر محض و نفع صرف اولور لیکن تنجیه سی شرف حق منتهی اولد یقنی و نیجه ضلالت  
 گرفتار کلد یقنی تقدیر اوزرددر (جواب گفت خرو یاها) (منثوی) گفت این معکوس فی کوی بدان \* شور و شر  
 از طمع اید سوسی جان خرو یاها دیدی یو فی سن معکوس سولرسن یل زربان طرفنه شور و شر طمعدن کار و رقت  
 حاضر شور و شر باطن و ظاهر همان طمعدن حاصل اولور کافال علیه السلام (ایامک و الطمع فانه هو الفکر المحاضر  
 و یا کمزما یغذرمه) روابه بار رضی الله عنه (منثوی) از قناعت هیچ کس فی جان نشد \* اثر بعضی هیچ کس  
 سلطان نشد \* هیچ کسه قناعتدن فی جان اولدی حر یصلقندن هیچ کسه سلطان اولدی فی جان اولوق یونده اولمکدن  
 عسار ندر یقنی هیچ بر کسه حق تعالی نیک و بر دیک سیسته راضی اولوب ا کقناعت قیلندن اولدی و فی جان اولدی  
 و بر کسه دولت و سلطنته حر یصلقن سلطان اولدی بلکه الحر یصلقن محروم و مفهومی اوزرد اکثر حر یصلقن محروم  
 فالدی (منثوی) نان زخو کان و سکان نبود دین \* کسب می دم نیست این باران و میغ) نان و غذا خنار بر و کلا بدین  
 دینج اولور \* و من میسن یو باران و میغ خلقت کسبی دکلدر بلکه موهبت الهی و عطیه رباندر چونک اصول  
 معاشی و اسباب غذای حق سبحانه و تعالی بو خلقه دینج ایچوب عطا قیلدی و خناریز و کلاب اخس مخلوقات  
 ایکن آثاره دخی رزق قریب کسب و یی سبی و بر دی بی آمدن می رزق اولان رزق و مقسوم اولان غذای نه و جمل در دینج  
 ایلمر کسبی \* کسب یکن رزق نلک تا خبری حق تعالی نلک در یقندن و هم ایلمی کسب و اسبابه اعتماد ایلیوب  
 اشتغال قیلدی مجرد خواطر نفسانی و خواص شیطانیه دن حاصل اولور (منثوی) ایچنان که عاشق بر رزق زار \*  
 هست عاشق رزق هم بر رزق خواره \* کوشتنای ییاید بر دوش و رویشنای دهد در دست \* الجلین که سن رزق اوزرد  
 عاشق زار سن رزق دخی رزق خواره عاشق در ا رزق خوار اولان کسه استغنا ایلیوب صبر قبولر سه رزق آفک نایه  
 کاورته کم یورور لوا کرسن رزق ایچون شباب و عجله ایچمه سن رزق سنلک قیو که کاوروا کرسن بجله ایدوب اکا حرص  
 اوله سن سکادر دسر و بر روسنی اوشتاب الم واضطراب می نه سنه ابر کوردر (در تنقیر معنی) نوکل حکایت آن زاهد که  
 نوکل از اصحاب حکیمگردان میان اسباب و از شهر بیرون آمد) یومش شریف نوکل معنائسنلک تقریر و تحقیق یساده در  
 اول زاهدلک حکایه سیدر که نوکل اصحاب ایلندی دخی اسباب و شهر ایچندن طشره کلدی یعنی اسبابدن و شهر دن  
 طشره یقندی (از انواع و هکذره های خلق دور شد و بن کوهی مجهول و بی مقودی در غایت کسکی سر رسنی  
 نهاد و هفت و با خود گفت نوکل کردم بر سب سازنی و دور زانی و تو از اسباب منقطع شدیم تا بیسم سبیت نوکل را)  
 خلقت ر هکذر نلک و قاعه نلک اول کسه دور اولدی قواعه قاعه نلک جعیدر قاعه نلک اعلاسنه دیر و روطر یق  
 اربعه نلک باشند دخی دیر و زوول اوره سنه دخی دینور یعنی اوکسه خلقت کذر کا هندن و نوکل اطرافندن ابراق کندی  
 دینک اولور و بر طاش غل اوزر ناسنده و ایدینه مهیور و مفقود ایدی یعنی یولدن مهیور و نظر ناسندن غاشم و دور اولدی  
 کرسنه کلک غایتنه ناشی بر طاش اوزر نه قودی و یادی و کند یسته ای خدا سنلک سبب سازلک و رزق لک  
 نوکل و اعتماد ایلدم و اسبابدن منقطع اولدم نا که نوکلان سبب یقنی کوردم دیدی (منثوی) آن یکی زاهد شنود از مصطفی  
 که یقین اید یجهان رزق از خدا \* کوخو خوامی و رنجو خوامی رزق یو \* پیش و آید روان از عشق نو) اولر زاهد حضرت  
 مصطفی علیه السلام دن اشد بیکه یقین و بی شک خدای تعالی دن جانه رزق و عدا کاورته کم حضرت رسول اکرم

صلی الله علیه وسلم پیرو شد روزی یک کانت قتلها کرسن روزی یک طلب ایلمه سن واکر طلب ایلمه سن  
 سنک عشق کدن اول رزق سنک اول که کوز چونکم مغیر عالم صلی الله علیه وسلم حضرت تازی بویه پیوری اول  
 زاهد دخی وکلامک حقیقتیه ابرمکدن وکلائی کورمکدن اوتری خلق عالمدن کنیدیستی دوریاندی  
 مننوی) از برای امتحان آن مرد رفت در میان نزد کوهی خفت (فت) وکلای امتحان ایلمکدن اوتری اول مرد  
 زاهد کندی واریوب سبانه بر طاعت کتده سزانه یاندی (مننوی) که بیستم رزقی آید بن \* تا قوی کرد مرا  
 در رزق خلق ویدی که کوریم رزق بکا کوری رازق و غدا امر ندیم ظلم محکم وقوی اوله دیدی (مننوی)  
 کاروائی راه کرده کشید \* سوی کوه آن محض را خفته دید \* ناگهانی قضای الهی اید بر کاربان بولی کم وضایع ایلدی  
 وچکلیدی کوه طرقت اول محضی طایغ کتده خفته کوردی یعنی اول قو کلک حقیقتی امتحان ایلمن زاهدی اول  
 کاربانک اهل طایغ کتده یاغش کوردی محض اسم فاعل صیغه می اوزره در (مننوی) گفت این مرد این طرف  
 چوشت عور در میان از راه شهر دور کاروان دیدی بومی دیران بو طرفه نیچو ند سبانه بولدن و شهر دن دور  
 و میچو در (مننوی) ای عجب مرد دست بازنده که او می ترسد هیچ از کله و عدو بری بر شه دیدی را ای عجب بومرد  
 مرد میدیر و یاخو دزنده میدیر که او هیچ کله و عدو دن خوف و حذر ایلمز (مننوی) آمدند دست بروی میزدند \*  
 فاصد اجیزی نکفت آن ارچند) پس اول کاروان کدیلرو کال اوردیلر اول ارچند اولان زاهدانله قصد ایله هیچ  
 بر تسنه دیدی هم حرکت ایلدی (مننوی) هم چنیدید و چنیدید \* و آنکر داز امتحان هم ایلمر) وهم باشی دیر عدی  
 بلکه اول مرد دره کی باقوب اصلا قلدا مدی امتحان دن اوتری هم اول چشمی دخی اجیدی (مننوی) پس بگفتند  
 این ضعیفی مراد بی انجماعت سکنه اندر افتاد) پس آنک بوحالی کوروب کاروان ایستدیلر و ضعیفی مراد اجلفندن  
 سکنه پدوشدی سکنه بر مرشد که کامیلا اولان کس میت کی اولور و اعضا می حرکت ایلمکدن تا اور (مننوی)  
 نان سارو در دور دینی طعام \* تا بریزندش بخلقوم و بکام) پس اول کاروان نان و برچولمک ایچنده طعام کتور دیر  
 تا آنک بو غار نه و دماغنه دو کله (مننوی) پس بقاصد می دندن محنت کرد \* تا بایستد صدق آن معیاد مرد) پس اول  
 مرد زاهد قصد ایله دینی محنت و محکم ایلدی تا کم مرد زاهد اول معیاد صدق کورده یعنی (ومن یزک علی الله  
 فهو حسبه) آیت کریمه سنک مفهومی اوزره وکل حقه اولان وعده نک صدق کورده و آنک نتیجه سنه نظر اکر کوره  
 (مننوی) رحمان آمد که این سی فی نواست \* ووزجماعت هالک مراد نواست) الحاصل اناره رحم کدیکه بومی زاده  
 بی نوا کر نه و اجلفندن موت و فنانک هالکدر (مننوی) کاردار دند قوم اشتاقتند \* بسته ندانهاش را بشکاقتند  
 پس اول قوم بجای کتور دیلر و استحال ایلد بیا نک بسته و محکم برکنش دیشلری ابردیلر و دهانی زور و جبارله  
 آجیدیلر (مننوی) ریخته داند در هانش شوربا \* می فشر دند اندرونان بارها \* آنک اغزنه شوربا و کدیرا کانا پارور  
 صدق دیر (مننوی) گفت ای دل کرچه خود تنی زنی \* رازی دانی و نازی می گئی) اول مرد زاهد چونکم بوحالی  
 کوردی کندی کنیده دیدی ای کورکل کرچه خود ایدم اولور سن و سکوت قبولور سن رازی یلور سن دخی بر ناز  
 و استغنا یلور سن (مننوی) گفت دل دام و فاصد میکنم \* رازق الله سب بر جان و تن \* امتحان زین بیشتر خود چون نود  
 رزق سوی صابران خوش می رود) پس کولکی اکاجواب و پروردیدی بوسری سلورم ولیکن بوفعلی عن قصد قبولورم  
 بنم جان و تنم اوزره رزق و غدا و بریحی الله تعالی حضرت تازی برونند زیاده و کله فقره و امتحان خود نیجه اولور و مقرر  
 اولدیکه رزق صابران جنبه خوش کیدر و متوکل علی الله اولان طایفه رزق افزیره ناز و استغنا ایلر پس سندیخی  
 عاقل ایستلر رزق علی الله بوی حق تعالی حضرت تازی نه وکل قیل و کسب و کار زحمتدن بری اول (جواب دادن  
 رزق خبر او فخریص کردن او خراب کسب (مننوی) گفت رویه این توکل رایلم \* دستا بر کسب زن جهد المقل) رویاه  
 خرابندی بوقولای زلاله ازیران نونک اهل ذکسن اللری یکی کسبه اور جهد مقل کی یعنی فقر اولان کسه نک  
 سعی کی سبی ایلوب کسبه اول اوریدی مقل فقر معنانه در کاف تشبیه مقدر اولوب جهد المقل تقدیر زنده اولور  
 (مننوی) دست دادست خدا کاری بکن \* مکتبی کن باری باری بکن) زیرا خدا سکا دست و قدرت و بروری بر کار  
 و کسب ایله بارودوست که دخی باری و معاونت ایله یعنی هم سن منتفع اول وهم یارانشک گفته ابر یشه سن دیدی  
 (مننوی) هر کسی در مکتبی پای نهد) باری یار آن دیگر می کند \* کورمن مین هر بر کسه بر مکتبی ایاق نور غیری  
 یار اشته یارلق و بر ریختی بر نسی فی کسب ایلوب هم کندی منتفع اولور و هم غیری دوستار نه قائده و منتفع ابر کورور  
 (مننوی) زانکه جمله کسب ناید از یکی \* هم در و کر هم سقا هم ساقی) زیرا جمیع کسب و کار بر کسه دن کلز هم در و کرک  
 وهم سقائی هم در جلا هلق جایت جولاهه در لر یعنی بوعالده جمیع صنعت بر کسه نک التذن کلز و بر کشته بوجه سنی

انشکله قادر اولز (مننوی) این به انباز یست عالم برقرار هر کسی گاری کر شد افتقار طبل خواری در میانه  
 شرط نیست راه سفت کارو کسب کرد نیست عالم و اواز قله برقرار و هر یکسکه احتیاج و افتقار ندن بر کار و عمل  
 اختیار ایلر پس اوز ناده طبل خواری وقت خواری شرط و انصاف دکلدرست و کی کار و کسب ایلک کند بر یعنی  
 هر یکسکه و عالمده بر کار و مبتکر و محتاج اولدی بی اجلدن بر مقتضای حکمت الهی بر صنعتی اختیار ایلشد اول آن  
 فله کنور بر نجه کسه اولدن منتفع اولور و کذلک هر کس کند یکن صنعتی ظهور کنور بر غیر یله اولدن نفع  
 و فایده حاصل اولور پس و عالم هر کس بر کارده اولغله و بری بر لر نه معاونت قبله منظم اولور و قرار اوزده طور درست  
 الهی (کل يوم هو فی شأن) مقتضای نسخه کارده اولقد و سفت انبیادخی کسب کار یقلد پس و بجه مخلوق اولر ناسنده  
 مفت خواری اولق و کند یکی و کله و زعم اولد بطالت اختیار قبلق شرط انصاف دکلدرست که امام راغب ذریعه ده  
 یورور فاعلم ان الله لا يحب البطالین و من اخذ من الناس المتاع ولم يعطهم نقعا فانه يدخل تحت قوله تعالى  
 والمؤمنون والمؤمنات بعضهم اولیاء بعض) و لانه آدم من بدی التصوف فی عطل ولا یكون له علم یؤخمه و لاعلی  
 صالح فی الدین بقصدی به بل یجعل همه عاده یطه لانه انساع من الانسایة بل من الحيوانیة و صار من جنس الموق  
 (جواب گفتن خرویه و اده که فو کل بهترین کسب است که هر کسی محتاجت تنوکل که خدا این کار را است  
 اورد عامتضن و کست و فو کل کسب است که هیچ کسب دیگر محتاج نیست) و بری غیر فخر و شکر و راه  
 جواب و بر مسدود و یله دیکه فو کل کسب لایق و بری و اولد سید و زراهر کس بالضروری فو کله محتاج بدی و یله دیکه  
 خدا یایم اشئی راست کنور و حال و یله دعا و کلی متغندر و فو کل بر عظیم کسب دیکه هیچ غیر کسب محتاج دکلدر  
 (مننوی) گفت من به از فو کل بری بی ندانم در دو عالم کسبی) خرویه و اده دیدی بر یعه فو کل ایلکدن بر تاریکی  
 عالمده بر کسب یلزم (مننوی) کسب شکر شراقی دانه ندید که تا کشد شکر خدا و فو کل مزید اول خدا الله شکر  
 کسب نه ندید کورم نم تا کم خدای تعالی شکر ی روز مزید یکه یعنی بن اول من حقیقتک بکار و یکی نعمتک  
 شکر تک کسب معادل و محامل بر آخر کسب دخی کورم نم الا که اول خدا تک شکر کی کافال الله تعالی (لئن شکرتم  
 لازید تکم) پس غیر کسبی فو یوب شکر خدا تک کسب مشغول اولق اولی اولور دیدی (مننوی) بخت شان بسیار  
 شد اندر خطاب \* فانه کشتند از سوال و از جواب (الحاصل خطابه آ نازل یچی جوق اولدی سوال و جوابدن  
 ابیکسی یله فامش اولد یلر یعنی و ابیکسنل بری بر نه خطاب ایلکده مباحنه و مجاهد لری جوق اولدی هر ی  
 کندی مذهب بی تا یلکدن اوزری نجه عقل و تقی حجج و براهن اوله ایلدی بری هر مذهب به وارد یلکه  
 هر بریسی سوال و جوابدن عاجز اولدی (مننوی) بعد از آن گفتش بدان در مذهب که نهی لا تقولوا بادی تهلک \*  
 صبر و صبری خشک و سنگلاخ به اسحق باشد جهان حق فراخ) اندر نصکره روایه اولر خردید یل مذهب که ده لا تقولوا  
 بادی تهلک الی التهلک) نهی بوانت کرمه سورده در تفسیری جلد اولده حضرت علی کریم الله وجهه  
 حکما به سنده بجدی خشک و سنگلاخ اولان صبر اده صبر ایلک احقاق اولور حق تعالی جهان فراخدر یعنی یوقدر  
 سوال و جوابدن نصکره روایه نه آخر الامر یله دید یکه ای خرمهلک حقه حق تعالی دیدی (ولا تقولوا بادی تهلک  
 الی التهلک) تفسیر یکرزی تهلک به القائل بالادب و نهی ایلدی فو یل و قله و شجاعت صبر یقلدن کذر و یل زرا بر شاشان  
 و نیا تندن عاری برده حبس نفس ایلوب بن حضرت حقه متوکام و یوق و حق تعالی بلاد و مینا شده خلق  
 ایلدی یکی نعمتندن محروم فانی عظیم احقاق اولور (ارض الله واسعه) آیت کرمه سنک موجب حق تعالی ایلدی  
 خود واسعه در چونکر و مکناد سنک کاف و مضایقت کله و یاردن بر آخر دمه جارت ایلد البرک مع ایلر که دینلشد  
 پس یوق و غلا یلکده صبر و فو کل لازمدر و واسکن اولق حاق و وجهالتن ناشی اولور دیدی (مننوی)  
 نقل کنر زنجیا سوسی مر غزازی برانجا سیزه کرد جو بار \* مر غزازی سیزه مینا شد چنان \* سیزه رسته اندر انجا  
 تا مین \* خرم آن حیوانکه او انجا رود \* اشتراد سیزه ناسد او \* بی ای شری و عنادی قور و اردن مر غزازی فنه  
 نقل الله انه حوی بار اطر اقلده سیزه و نه و وقت و فلا کندن کند یکی خلاص ایلد چنان کی لطف بر مر غزازی مینک  
 دلنه دلا آند سیزه بتشد ر شاد و خرم اول حیوان که آند کیده اشتراد سیزه ایچره فایدا اولور حضرت مولا نادر سیزه  
 حضرت تار یلک آب شری و مشو یلر یلک اسلوب لطیف یوق او زورنده که بر شینک لاسندن بر نجه معانی  
 و معارف یورور و مناسبتله کاما اولور که آنک لاسندن بر آخر معنای دخی اشارت یورور که عقل سلیم و طبع مستقیم  
 صاحبی آندن نه مراد ایلد کربنی ادراک یلر متلاخره و یاهل قصه سنده که روایه دن مراد مدبر صادق و کاهی  
 مرید حله کار و کاهی شیطان و کاه نفس بر عصیان اولشدی و خردن مراد دخی که اهل دنیا و کاه تقیری فوا اولش

ایدی و بخنده کلام برین منضم اولان اولدرکه رویا بدن مراد مرانی و حیلله کار اولان مر شد راه اوله مجر دعلق  
 و حیلله مقنیه موصوف اولسی ملاسسه سبله و خردن مر ادا زهار معنوی بدن و حرا کاه و سایندن مجرم قتلان  
 و محنت نفسانی و ادبسته ساهکن اولان خرسیتراوله پس اول مر شد حیلله کار اول وادی نفسانیده قتلان  
 و کندنی حالته راضی اولان خرسیته بویه دیر که ای خرسیت و قتل و محنت و ادبستدن روحانی اولان مر غزار طر فته  
 نقل اید اول کارار روحانیده و ساین منغویه اولان آب روانک و ما و حیوانک اطرافتده معارف سیزه لرین اوله و روحکی  
 نباتات معنوی ایلله اول مر غزار معنوی بر مر غزار در که جنترلر کی سیزه و طایفدر حتی آتک معنوی اولان  
 سیزه لری ایچره انسان داخل اولسه آتک روح و عقلی احاطه ایلردی و حیدر سعادت شول حیوان طایبعت اولان  
 کسینه که اول یومنه ته بیده که بومی ته تک معنوی اولان سیزه لری و روحانی اولان جنترلر تک ایچنده طریق الهینک  
 اشتیر لی مشابه سنده اولان سالک زنا یخدا اولور و آتدن روحاری اولدی و نشو و نما اولور (مننوی) هر طرف دروری  
 یکی چشمه روان اندر و حیوان مر فده و امان اول مر غزار در هر طرف در چشمه روان و چاریدر حیوان اول مر غزار در  
 مر فده البال و آموده مآل در و خوف و حزن ندن و الا و محنتدن امانده در یعنی رویاه سیرت اولان اهل ربا و متشیخ اولان  
 اصحاب زرق و دعا صورت صلاحدن کاوب مر ته صبر و وفا کده ساکن اولان بر فقر و ساده دلی کندی جائیلر نه بویونه  
 حیلله و خدعه ایلله دعوت ایلدی و بر لای فقر و قتلده ریاضت چکن درد مند کل بری سنی بر مر غزار و باغ و لاله زاره  
 واصل ایلمکه آتک هر بر طرف در روحانی چشمه ل جاری اوله و اول باغ معنویه و کازار روحانیده حیوان ناطق و انسان  
 صادق کی مر فده البال و آسوده سال اوله سن بویه صوری و معنوی محنت و فلا کنتر مر ته سنده نیرسن دیر (مننوی)  
 از خری اورا تکی گفت ای لعین توازان بایی جزا زاری چنین (کونشاط و فریبی و قزو) چیست این لا غرت مضطرب  
 چونکمر رویاه حیلله کارکنزار و مر غزار دن لاف و کراف اوروب جاری اول یابنه دعوت ایلدی اول خرنر لغندن آکا  
 دغدغه ای لعین سن اورا ندسن نیچون یو یغیلن زار و یغیفسن قی سنک نشاطک و فر چلنک و فقر و باطنک سنک  
 یو مضطرب اولان تنک لا غرتی ندر یعنی رویاه چونکمر بولاف و کراف ایوردی خرنر حلقفندن آتک زار و روحیه سی فهم  
 انبیا یو بیا کادیلمکه چونکمر سن قولکده صادقسن ای می دود و مطر و دپس سن نیچون بویه زار و زوئوسن اولانی سنک  
 وجود کده نشاط و سرور و جسمات و رونق و لطافت که سنک دعوا کی مصدق اوله کسن نعمت و راحتندن دم  
 اورا رسن اثنا سنک تنک بویه لا غرت و مضطرب پس سنک حالک فالکی تکذیب ایلر دیدی کذلک چسن  
 رویاه سیرت اولان مر ایلر بویه بر سادنده مزاتب و مقامات رویانیه دن لاف اوره لر و آتی کندیلر تابع اولتی  
 نیچون نیجه طبعنه ملایم سوزلر سوسله لرا نلر لرت زور بی یله میوب انلر اعتماد ایدر و روحاقتلر ندن بوی دیکه قادر  
 اوله مر ل کسن یو قدر قوت و قدرت دن دم اورا رسن ولتن و حلاوتدن لاف ایلرسن پس سنک بوضع و تحریفکن دیر  
 و نیچون سنک وجود کده اهل نعمتک و اصحاب همتا تنک نشاط و سرور و رونق و لطافتی یو قدر کسنک قولک صادق  
 اولیدی سنک وجود کده آتدن نیجه آتار اولور دیر لرا نیچون انلر خرنر تعبیری برنده اولور (مننوی) شرح روضه کرد روغ  
 و زور نیست پس ترا چمت ازان مخمور نیست این کدا چشی و این نادید کی از کدای نیست نه از بکلر بکی اول  
 روضه و مر غزار شرح و سایی اگر ککذب و دروغ دکل ایسه پس سنک کوزلک نیچون آتدن مست و مخمور دکلدر  
 بوکدا چشکلک و بوکور مملکت سنک کدا لکدن دیر بلکلر بیکلکدن دکلدر یعنی خرسیت اولان ساده دل رویاه طایبعت  
 اولان سال و مضله دیر که ای کذاب و مر و سنکه روضه معنوی دن لاف اورا رسن بر حق مر عای معنایه دعوت  
 قیوم دیر یو کذب ایلرسن اکر اول روضه معنوی سنک شرح لسانکده کذب و دروغ دکل ایسه پس سنک کوزلک اول  
 روضه تنک لطافتندن نیچون مخمور و بر نور دکلدر و بوزلک آتک رفیق و طراوتندن نیچون شاد و مسرور دکلدر اول  
 بوکدا چشکلک و یونادیده لک سنک وجود کده و اوردی نباتات نعمته و مال و متاعه مر حصسن و صفت سنک باطن  
 اولان کدا لغند ندر غشی قلنه واصل اولان و قناعت کنزی یولان بکلر بیکلر دن دکلدر بر اصحاب سعادتدن قلیل  
 اولان متاع دنیا به و جناح به روضه قدر عهده الله و زنی اولین دولت بی وقایه حریص اوابق و طمع قلیق صادر اولن مکرکه  
 کدا چشم اولان مر قزو حیلله کارلر دن صادر اولور (مننوی) چون زنجیره آمدی جوی بو خشک و در قنای آهوی  
 کو بوی سنک زانکه میکوی و شر حش میکی چون نشانی نیست دروای دلی ای رویاه چونکمر سن چشمه  
 و آب حیاتدن کدلک نیچون خشک و نشسته سن و اکر سن ناف آهوی ایسک قتی بوی سنک اول نسنه دنگه سو بارسن  
 وانی شرح ایلرسن ای خبیث و دلی سنده نیچون بر نشان یو قدر یعنی خرویا نکل حیلله و قزو بر بی میوب بر کونه  
 لای الزام قیله مدی و اکر سوز کده صادق اولیدی سنک وجود کده آتدن ملاحت و اثر نیجه مدی بلکه حاققتنده



اقی صادق قن ایلیوب اکا اعتقاد واعتقاد ایلدی کذلک خرسرت اولان احقر دخی تراهل حقن دودو ایلین  
 وروا سهرتله دیکه قادراولن زکرا کرسن حق چشمه سندن نوش ایلیدله سنده بیوست شاردی واکرسنده رایحه الهی  
 اولیدی قن ائک برائور رایحه می اولن سنه دنکه لاف وکزان اوررسن ای دخی سنک و خود کده ناک بر علامت و نشانی  
 قن اکر احمق و نادان اولسه لردی لافین اولان من ورله اعتقاد ایلیوب بوله درلردی (مثل اوردن اشتزد یسان آکه  
 در بخیر دولتی که فر وائر آن چون نیی جای مئم داشتن باشد که او مقلدست و انا شایسته است و بر خودی شد)  
 بوسرخ شریفه اشتزی مثل کنور مکل کدر شول حالی یسان ایلک خصوصه که بر دولک مخبرنه یعنی پردولتی  
 و نعمتی اخبار ایلین کسه تک وجودنده که اول دولت و نعمتک رفتی و اثری چونکم کورمه سن اول کسه فی مئم  
 طو قفلک عمل اولور که اول کسه مقلد در اول دولت و نعمتی اشتزد و ای خفته لاف وکزان اورمقدن اوقوری  
 کند یسنه یا غلر و اسناد ایلر (می) ان بکو پرسید اشترا که هی \* از بجای آبی ای اقبال بی \* گفت از جام کرم کوی تو  
 گفت خود یداست در زانوی تو \* اول بر کسه براشتره صودی که هی اشتزدن کلورسن ای مبارک ایلر  
 اشترا دخی سنک جمله کاک کرم و لطیف جامندن کلورم یعنی اول سائل کسه اشتز بر سبیل نعر یس دیدی خود  
 بودو عمو سنک زانو کده سیدر یعنی اول کسه اشتزه کلن دیدیکه ای اشترا کرسن جامدن کایدله سنک دیر لکده  
 اولان نقر شان و نجاسات کیدوب بر لک و ایقلر لک بالکلیه پاک و طاهر اولیدی چونکم سنک زانور لک بوله ملو بر معلوم  
 اولدیکه سنک جامندن کلورم دیدیکه کذب و تزویر در پس اهل زرق وریانک دخی لاف و دعوائی بونک کیدر  
 طهارت و زنا هت دعوائس ایدر لک اصحاب فرست انفر لک قاذورات دنیا به ملوث اولدیفی کورور و حیل و تزویر نه  
 اول حالت استدلال قیلولر و لاف و کز انفر یقین قول ایلر (منشوی) مارموسی دید فرعون عود \* مملاتی  
 سی خواست و زری می بخود زکران گفتند بایستی کاین \* تندتر کشی چو هست او بر دین \* نه که عود اولان  
 فرعون حضرت موسی علیه السلام کمارتی کوردی حضرت موسی علیه السلام دن بر مملات استدی و زری لک  
 کوستردی زیر کاردیدلر کلا ایدیکه بوئند تراولیدی چونکم اولدیک و یسیدر یعنی فرعون لعین حضرت موسی  
 علیه السلام عصابه آتک او زری نه کلزدن اول و زدرها قیلزدن مقدم خلقه انا برکم الاعلی دودو عوا ایلدی و نفوت  
 و قدرت اظهار ایلوب آنلر بن ستر لک مالک و خداوند یکرم دیوسو یاردی چونکم حضرت موسی علیه السلام  
 حق تعالی آتک او زری نه کوندیدی و حضرت موسی علیه السلام اقی ایمانه دعوت ایلدی عباد ایلد کده ائدن  
 عصای القادریب اول عصار برادر او لب فرعونک و آنک و ابعتک او زری نه جمله قیلده و فرعون اقی کورده  
 حضرت موسی علیه السلام ملائمت کوستریب آندن سحر لر جسدن او زری بر مملات استدی سی اول زمانده  
 اولان اهل فرست و اصحاب کاست آتک کذب و دعوا سته واقف اولوب بوله دیدیکه کلا ایدیکه بو فرعون چونکم  
 رب دین البسه تند تراولیدی و بو مجله حضرت موسی علیه السلام قهر و غضب قیلیدی (منشوی) مهز \* کاردها  
 کرمارده \* مخوف و خشم خدای \* ش \* چه شد \* رب اعلی کرمیست اندر جلوس \* چه لک کرمی چه است این جابلوس  
 مهز \* ما کاردها واکرمار اولدی ائک خدا خلق خشم و مخوفی نه اولدی هر سه الوهیت او زری جلوسه رب اعلی اکر  
 او ایسه بر کمدن او زری جابلوس ندر یعنی اول زمانده اولان اهل فرست و اصحاب کاست فرعونک انا برکم الاعلی دخی  
 دعوی ایلد بکنده نصکره حضرت موسی علیه السلام ائدرها سی کوروب آندن کاله خوف ایلوب منار اولامته  
 باشد یقین کور کارگی کجی دیدلر که فرض ایدلم که مهز \* ما مار اولدی و یا خود ائدرها اولدی علی کلا انقدر برن  
 بو فرعونک خدای خشنه و رو یقینی کبرنه نه خون نقصان طاری اولدی و نه وجهه اول کبر و مخوف کدوب حضرت  
 موسی علیه السلام ملائمت اظهار قیلیدی اکر هر سه الوهیت و مقام بویت او زری جالس اولمقد اول رب اعلی اولیدی  
 آتک قدرت و عظمت نمیشد و ائدرها بر کرم حقیر متباه سینده اولوودی پس بر کرم حقیردن او زری جابلوس  
 قیلدی و تملی اولم نه اقتضای دردی و تملین معلوم اولدیکه دعوایسته کاذب و اذما ایلر بکی صفت مجزه لاف  
 و کافدر دیدلر پس مدعی و کذاب اولان شجیلک عظامی دخی بو کاکر که اصحاب فرست ائلرک حاکم یا قوب کلدی  
 و تزویر بی یاور و قائله اولان دعوای سه التماسه ائدر (منشوی) نفس تو نباست قلست و نیده زانکه روخت  
 خوشه عجب نید \* که علامتست زان دیدار و زه التجائی منک عن دار الغرور \* سنک نفسک مادام که قتل و نیدلک  
 مستبدر بلکه سنک روخنک غیبه منسوب اولان خوشه فی کوریدی زرا دیدار نوردن علامتدر دار غروردن  
 نشین نجائی و ساعدا بلک یعنی ای اهل تقلید و اصحاب تزویردن اولان کسه مادام که سنک نفسک قتل و نیدلک مسی  
 و غدا یلیدلک عاشق اوله بوئی تحقیق بلکه سنک روخنک عالم غیبه منسوب اولان افوار خوشه لری و اذوق و اسرار

قوسه لری کوریدی زیرا که اول نور الهی منک مشاهده شدن علامت دار غرور و دن سنگ نجافی و بیاعدا بل کک کدر  
 ا کرس فی المثل عرفان و ایقان دعوائی ا بلسان و تحقیق بن مؤمن و مسلم دویمو بلسان ما دام که سن بودار غرور و دن  
 نجافی ایلوب دار سرور و انابت قبله من اول سوز لک دعوی اولور بودار غرور و میل و محبتک سنگ کذب و تزویر که  
 شهادت نیلوریز را حضرت می مکرّم حلی الله علیه و سلم (اقرن شرح الله صدره للاسلام فهو علی قورین ربی) آیت  
 کریمه منی قرأت میورد قلرند نصکره اذ ادخل النور فی القلب انشرح و انفسح و یدید بار و اصحاب کرام رضوان الله علیهم  
 اجمعین و ما علامه ذلک یارب رسول الله و سوز ال ایلد یلر سوز یدر که التجافی عن دار الغرور و الانابة الی دار السرور و التائب  
 للموت قبل نزوله یعنی قلبه اسلام و ایشان نوری داخل اولسه قلب کدورات نفسانیه دن منشرح اولور و مضایقه  
 جسمانیه دن خلاص اولوب وسعت و وسعت بولور و نونک غلامتی بودار غرور اولان دنیان نجافی و بیاعدا بل کک کدر  
 و دار سرور اولان آخر ته رجوع و انابت قبلتی و موت کزیدن اول کما حضر و مستعدا و المقدر چون کیم برکسه اهل اسلام  
 و اهل ایقان ایله ایمنی کیه دن اهل آخر تم و ده حرا می سه و دار دنیا به میل و محبت ایلدیه انا قولی جله کذب اولور و حالی  
 خانی تکذیب قیلور (می) می غ چون رب آب شوری می تدی آب شیرین راندیدست او مدی بلکه تقلیدستان ایمان او  
 روی ایمان راندیدم جان او و ملا می غ چون کیم رب آب شور او زره و دریا بل اول مرغ بیچاره آب شیرینک مدیدن کور و عسدر  
 بلکه اناک ایمانی تقلید و ا نکل و چانی ایمانک یوزی کور و عسدر یعنی متاع دنیا آب شور کی و مطالب دنیا سرغ کور  
 کبی و نم اخروی و ذوق دین آب شیرین کبیدرس شول بر قوش که هنوز دخی و آب شور مشابه سنده اولان متاع  
 دنیانک اطرافنه طولوب آب شیرین مشابه سنده اولان ذوق دینک و نم اخروی نکل مدد و معا دتنی اول قوش کور و عسدر  
 بلکه انا آخر ته اولان ایمانی و جناب عزته اولان عرفانی ایمان تقلیدی و عرفان قیلور اناک جان و جنانی وجه ایمانی  
 کور و عسدر و حقیقت عرفانه نظریار کور و عسدر (می) پس خطر باشد مقلد اعظم \* از ره و زن ز شیطان و جیم \*

چون ببیند نور حق ایمن شود (قاضی ارباب شن اوسا کن شود) پس مقلد ایچون عظیم خطر اولور بولدن و شیطان و جیم  
 طر فندن اولان رهنزدن چون مقلد نور حق مشاهده ایلدیه امین اولور اول مقلد اضطر ارباب شکندن ساکن اولور  
 تقلید و مقلد تحقیقی جلد اولده حقیر و فی خمس دین دیدهای حس صالح و اسر خندمازی تقلید و واز ارباب نقل  
 بینک شمر سنده سرور ایلشدر انده طلب اولنه و توضیح معنی اولدر که پس مقلد شیطان و جیم طر فندن اولان رهنزدن  
 و طر بقا خطا مکرر بزنندن عظم خوف و خطر اولور اول زمانده ایمان اولور که حق تعالی نکل نوری کور و مر سه تحقیقه  
 نظر اکر و ره اول مقلد شول هم که نور حق مشاهده ایلدیه شکول و شبانک اضطر ارباب شکندن اناک قالی ساکن اولور و نفسی  
 مطمئنه اولتی مر به سن بولور (مثنوی) تا کف دیان اید حوی خالک کاصل او آمد و در اصطکاکه خا کیست  
 انا کف غریب سن اندراب \* در غریبی چاره نبود و اضطر اب \* مادام که دیانک کنی خالک طرفنه کلیه که اول کفک خالک  
 اصلی کلدی اول کف اصطکاک کلد اصطکاک بری بر سه طرفه دیبر آب دریا ده یعنی مادام که دریا اوز زنده اولان کف  
 خالک جانبدنه کلیه که خالک اول کلد اصلی کلدی اول کف آب دریا اوزره شوکا بوکا طوفان فتنه و حرکت قیادت خالی  
 اولر از راول کف خا کمنسو بدو آب ایچره غریب دروغر بی اولان کسبه غریب عاقلنده اضطر اب قیادت و فلق  
 اوزره اولقندن مضارقت ارباب بلکه مضطر رب اولتی و حرکت قیلت اناک شاندن اولور کذلک شول کسه که بوچر عالمده  
 غریب اوله اناک جسدی مادام که کندن نکل اصلی اولان خالک مر ته سنده کلیه حرکت و اصطکاک کدن نیلای اولر زیا  
 و جسد انسانیت خا کیدرو و یچر عاقلنده اول غریب در عالم غریبده انسه غریب اولان شیشه مضطر اب اولقندن بمضارقت  
 اولر فلق و اضطر ارباب اگر روح و کر جسم شول زمانده نجابت و لو که روح کندی اصطکاک واصل اوله و جسم دخی  
 کندی اصلک طبیعتی و له و با خود موت اضطر اب اولوب خالک اوله (مثنوی) چونکه چشمش باز شد و ان نفس  
 خواند \* در دوز بری در کرمی گماند \* چونکه مقلد چشمتی گشاده اولدی و اول نقش او قردی دوزل اناک اوزر سه  
 پردخی الی و غلبه منی اولر یعنی چونک مقلد اولان کسه نکل چشم جانی گشاده اوله و اول حقیقت نقشی اوقو یوب  
 مشاهده و له و اناک قلند مشبهات و اوهام طایفه شیطان لعنک و مر سه دکنکره اناک اوزر نه قدرت و تسلطی  
 اولر و اناک اضلال ایلکه غرست و اناک عبادی لیس الی علیهم سلطان آیت کریمه منی ایله مشار الیه اولان عباد مخلصین  
 زمره سندن اولور و دخی (فیه نکل لا خو بنهم اجمعین الی اعدائهم المخلصین) آیت کریمه سنده مستثنی اولان مخلصان  
 مر ته منی بولور (مثنوی) اگر چه بار واه خراسار کف \* سر سری کف و مقلد و کف \* آب را بستود و او تاب  
 نبود و رخ بر دیو جامه او عاشق نبود \* اگر چه غرور و باهه اسرار سولدی سر سری و بیو ده و بلدی و مقلد واردیدی  
 الی اولدی و او سکندرسی تابق و مستحق دکل ایدی یوزی و جامه منی بر تدی اول عاشق دکل ایدی تابق و نودن

اسم فاعل در قی آرزو آنکه در کار کایصال یافت نشد الی شیء ان اشتاق یعنی خسر و مکرر بنه سندن دم او رب  
 قناعت کنیز و اصل اولی سندن لاف یا ملبوب و رواحه و تر اسرار سو بلدی و لیکن هر نه سو بلدی ایسه سرسری  
 و بی یقین سو بلدی و مقلدوار نقل یا بلدی اگر چه آب حیات مشابه سندن اولان و کل و قناعتی مدح یا بلدی و لیکن  
 ا کاشمشتاق و آرزو نمند کل ایدی آب معنایه نشوینق و بحر یص ایلکده یوزنی بر تندی و جمله سنی چاک ایتدی و لیکن  
 نفسنده کند بیسی اول آب معنایه مال و عاشق ذک ایدی ستم مقلد اولان شیراز و تر سیرت اولان مرایی و اغنیلر  
 کر چه رواه طبعیت اولان نامه و افراسز او حکم سو یلر و کل و قناعتی بنه سندن دم او رب نیجه مواضع  
 و قصاصی قتل یا یلر و لیکن سرسری و بلا تحقیق سو یلر و مقلدوار نقل یا بلر و مقلدوار نقل یا بلر و مقلدوار نقل یا بلر  
 و طبعی و و کل و قناعتی خلقه مدح یا بلر حال بو که کند یلر کاشمشتاق اولر و آرزو قیلر و یوزنی کر سیرزه حقیق خلقه  
 و عند ایسه لریوزن بر یز و راغلیوب جمله لری چاک ایلر حال بو که کند یلر متعظ اولر و عشق و محبت ندر یا بلر  
 (مثنوی) از منافق عذره آمده خوب \* زانکه دل بربان در قلوب \* بوی سیش هست و جزو سب نیست \*  
 بود روزی بی آسب نیست \* منافق در عذره و دل کدی خوب \* کلدی زیر کاه اول عذر منافق اولنلر آئنده در  
 قلوب بنده دکلدر اول منافق الماراجه سی و ارد روزی سب و قدر رایحه سب دخی آنده آسیدن غیری ایچون دکلدر  
 یعنی منافق اولنلر و (شغلنا اموالنا و اهلنا فاسفقرنا) دوا عذر الیمری هر دود کلدی خوب و محبوب کلدی  
 آنکیر و کاه اوعذر اولنلر ایچون اب و دهاتندن ایدی قیلر ندر ذک ایدی کاهال فی حقهم (بقولن بالنسبهم مالیس  
 فی قلوبهم) و قال تعالی ایضا لا تعذرُوا الیوم قد کفر تبعد ایمانکم منافق و مرایی اولان کسلر کوجو زنده دین  
 سینلک ایچون رایحه سی و ارد دین و ایمان سینلندن انلر ده بریز و بر باره و قدر مرغ هذال دین سینلک رایحه سی هم اول  
 منافق و مرایی اولنلر و وجود نه آسب و جلدن غیری ایچون دکلدر یعنی منافق و مرایی اولنلر اگر چه دین رایحه سنی  
 من وجه المشرق و تفسیری بوی دیا تله مشغوم قیلر ندر و لیکن اول رایحه انلر کوجو زنده لله و فی الله دکلدر بلکه  
 اهل حق اولنلر طو قفندن او تری و ساده دل اولنلری کند باره مائل قیلندن او تری و ناسه آنکه ناهی و تاضار ایلکدن  
 او تری بدر (مثنوی) حله زن در میان کارزار \* نشکند صف بلکه کرد کارزار \* کر چه بی جوش بر اندر صفش \*  
 تیغ بگرفته همی لر زده کش \* مثلا جنگ و قتال ایچنده عورتک حله سی صی معز بلکه کاری زار اولور عورتی اگر چه  
 صف ایچره کوروسن شیر کی تیغ طو قش اما آنک دست و کتی در ترکذک عقلی زن کی اولان مقلدک نفسله و هوایه  
 میخاهد ایلک و قتله اولان حله سی و مبارز رسنده آنک طور سنی دشمن صفی معز بلکه آنک کاری زار اولور  
 و نهجه دلا و لوره آنک خوفی سراپت قبولر اگر چه اول زن سیرت اولان مرایی و مقلدی جنگ مقصد ظاهر ایشهر کی  
 دایر کوروسن تیغ و سلاحی طو قش مشاهده قبولوسن و لیکن ضعف عقلندن و کمال خوفندن الی در کوروسن  
 واقعی مضطرب و خائف مشاهده قبولوسن (مثنوی) وای آنکه عقل او ماده بود \* نفس زشتش نروا ماده بود \*  
 لایرم مغلوب باشد عقل او \* بر سوی خسران نباشد نقل او \* وای اول کسبه که آنک عقلی ماده اوله آنک نفس زشتی  
 نروا ماده اوله لایرم اول زن خسران اولان کسبه که آنک عقلی مغلوب اولور یعنی خونت شیرین و غنمت طبیعت اولان کسبه که  
 آنک عقلی زن کی ضعیف الله هم و قاصر الادرال اوله و آنک زشت و قبیح اولان نفسی قوی و غالب اوله و مشتهای طو قش  
 حاضر و متبوی اوله لایرم آنک عقلی مغلوب و زیون اولور عاقبه الامر انک نقلی و رجوعی خسران و خذلان نیاتندن  
 غیری اولنر بلکه آنک نقلی عاقبت همان خسران و خذلان طرفنه اولور و ک اولور (مثنوی) ای خذلک آنکس که  
 عقاش نرود \* نفس زشتش ماده و مضطرب بود \* عقل جزوی اش نروا غلب بود \* نفس انی را نرسد سالب بود \*  
 ای سعادتا اول کسبه که آنک عقلی از کمال اوله یعنی سعادت اول کسبه که آنک عقلی نفسی از بهر حاکم و امیر اولوب  
 قبیح اولان نفسی زن کی مضطرب و محکوم اوله اول کسبه که آنک عقل جزوی قوی و غالب اولوب خرد نفس انی بان  
 حکمتی و مقضاضی سالب اوله کاهال علیه السلام فی هذا المثلثون طو یلن کان عقیده کرا و نسه انی و یلن  
 یلن انکس طو یلن کان عقله امیر و نسه امیر و یلن انکس (مثنوی) حله ماده بصورت هم بر بست \*  
 آفت او میجو آن ترازیست \* وصف حیوانی بود بر زن فزون \* زانکه سوی رنگ و بو هلد زگوین \* دیشک حله سی  
 صورتده هم جبر دایک آفتی اول ترکی خرفلندن طو تر حیوانی و صنی زن او زره زیاد مدو آدن او تری که رنگ  
 و بو طرفنه رکون طو تر یعنی عورتک آفت و نقصانی صورتا قوی و بری اولد یفندن دکلدر که اولور که اکثر نایک  
 صورت حله سی هم قوی اولور و هم رجال او زره برات و جسدان قبولور مع هیا نه آفت و نقصانند خالی دکلدر انک  
 آفتی اول عقلسز اولان ترکی خرفلندن در نقصان عقلنده در وصف حیوانی زندر او زره غالب و زیاد مدو و آنکیر و کاه اکثر

نسباً طافه سی رنگ و بوطرفه میل و محبت طو ترسی و نازک رنگ و بوطرفه میل و محبت طو غلری حیوانیت صفتاری  
 بوزنارک اوزورنه غالب اولد بقیته شهادت بار پس هوشول صوز تارجل شکند اولان کسه ردخی رنگ و بوطرفه  
 میل و محبت قلبه و صفت حیوانیت انک اوزورنه غالب اولوب عقل ناقص اولسه اول دخی زن حکمند در نلکه  
 زندن برترد (منشوی) رنگ و بوی سبز زارن خرسید \* جله بجهار طبع اورمید \* نشنه محتاج مطر شد و ابری \* نفس را  
 جوع البقر بد صبری \* امیر آهن و دصبرای بدر \* حق نیست بر سر پناه الظفر \* حاصل کلام چونکه سبز زارک  
 رنگ و بوی اول تراشدی جمع بختاری انک طبعندن اوتری اورکدی یعنی اول قصه دمزد کور اولان خرز و باهک  
 لساندن چونکه اول سبز زار و سر غزارک رنگ و بوی اجتماع ایلدی انک توکل و قناعت خصوصنده براهین و دلائل  
 اول سبز زار و سر صرمی و طامع اولان بقدن اوتری اندن زائل اولدی مثلاً نشنه مطره محتاج اولدی حال نوکه ابروی  
 نشنه جوع البقر ایلدی صبر بوق جوع البقر بر مر شک اسیدرا کا مینلا اولان طو بدیغی بیلر یعنی اول خر  
 فی المثل شول مطره محتاج اولان نشنه کی ایلدی و حال نوکه سبب باران اولان محصل بوق ایدی و آنک نفسی جوع  
 البقر مینلا اولدی حال نوکه صبری و قوایدی چونکه قضیه نوک کی اوله آنک عاقبت حالی کورنه اوله وجهه صفت  
 قبچه به مینلا اکین \* لاله اگر صبر قیاسیدی عاقبت هلاک اولقدن نجات و لیدی و مرادنه واصل اولیدی ای در صبر صفتی  
 فی المثل دمو بر سر کیندر حق تعالی صبر سیری اوزورده الظفر یازدی یعنی مشتهیات نفسانه دن صبر ایلک فی المثل  
 طریق الهیده بر سر آهن کیدر حق تعالی مقصود نظر بوقی صبر سیر رنگ و وجودنده تحریر ایلد زین صبر نظر  
 قولنک خواستجه صبر قیلان مراد نظر بولور و صبر مفتاح فرج و تریاق حرج و سلم کل درج اولور (منشوی) صد دلیل  
 آردمقلدر بیان \* از قبایسی کوید اترانه از حیایان \* مشک الودست الامشک نیست \* بوی مشک کشتن  
 ولی جز پشک نیست \* و با لاله مقلد تقریر یابنده یوز دلیل و جهت کنورانی بر قیاسدن سو بار عیاندن دکل مشک  
 آلوده در لککن مشک دکدر انک مشکنک فوقومی وارد ولیکن کندیمی پشکدن غیری دکدر یعنی  
 اگر چه دین و طریقتده مقلد اولان کسه بر بر معنایی تقریر یوسان ایلکده ابات و اخباردن و کفزار و مشایخ  
 بکاردن نیجه یوز دلیل و برهان ابرار ایلر ولیکن ای معاینه و مشاهد قیلدنی جهتدن دکل بلکه مجز نظر و قیاس  
 نظرندن بایر و خلقه کندوبی عالم و شد کوسر مکدن اوتری سوزلر فی المثل اول مقلد مسکه آلوده ایلد در که  
 انبیای عظام ز اولیای کرانک کلمات طیبه نیسک و غیر کیدر انکله اول مقلد رایحه انشددر اگر چه آنکیون مسک  
 رایحه نیس و وارد و انبیای عظام و اولیای کرانک نفعات مسکبه لزدن کندی لسان و دهانی مطیب و عسل ایلددر  
 ولیکن حذراتده انک کندیمی پشک کیدر اکراول رایحه طیبه کی اولان کلمات طیبه بی آنک نفسندن و لباس  
 مشایخی انک صورتندن خلع و سلح ایلسک انک خباثت نفسانه سی ظهوره کاوردی و انک وجود خبیث پشک خشک  
 کی ادبی مرتبه ده کاوردی و رسوای اولوردی (منشوی) تا که پشکی مشک گردای مرید \* ساله ایلددر ان روضه  
 برید \* که نباید خورد و جو هجیون خران \* آهوانه درختن برار غوان \* تا که بر پشک مشک اوله ای مرید نیجه ییلر  
 اول روضه معنویه اولنق کرلش لر کی کاه بیگ و جوی بیگ کرلش خشنده آهولر کی ارغوان اوله یعنی تا که انسانک  
 پشک کی اولان صفت نفسانه سی وائل اولوب خلق لطیف و علم شریف و رایحه منیه مسک کی عالی قدر و رایحه به دل  
 اول توکل و قناعت و روضه سنده نیجه نیلار اولنق و مرشد مریدی به نیجه زمان خدمت قبلی کرکدر تا که مرادنه ابره  
 و مقصود نال حالی کورنه کرلر کی کامر جو بیگ و حفظ نفسه مشغول اولنق کرکدر بلکه کندوبی عمل مسک بدمق ایلک  
 ناستر سیک آهولر ختن صبر انشد لاله و ارغوان اولدنی کی سندی دشت طریقتده و ختن معرفتده لاله و ارغوان  
 غرقای و جن ادوائ جانی غدا انکه تا که ناف قلب مسک علویه منبع اوله و نفسانک و طاهر اولوب صفت حادیه و اخلاق  
 حیوانیدن نجات بوله (می) برتر نقل یاسن یا کل مجر و روبهرای ختن بان تفر و معده را خوکن بدان برهان و کل  
 تا بیای حکمت قوت رسل \* فرقلدن یا سندن یا کلدن غیری اوله بوی اول تفر ایلد ختن صبر انشد طبعیت و معده کی  
 اول برهان و کله خوری و معده ایله تا یغیر لر حکمت و قوت بولس یعنی ای سالک راه الهی خربطیه عات اولقدن  
 کچوب ارض حقیقتک آهولری اولان اولیا و اصقیا کی قزقل کی اولان معرفتدن و سحر کی اولان سر و خدندن  
 و کل کی اولان علم حکمتدن غیری و حجه غذا ایلله اول تفر و روحانی و اول قوم نورانی اله ختن معنوی صبر انشد  
 کیم و ارض الله و اشعه می انرا الهی رات قلبک معده سی اول علم و حکمت کله و معرفت بر حیا به و محبت سفلنه خورک  
 الهه تا که انبیای عظام صلوات الله علیهم لجمعینک قوتی و حکمتی بولس و حیوانیت مرتبه سندن قورلدن  
 (منشوی) خنوی معده زن \* وجوبان کن \* خوردن برهان و کل آغاز کن \* معده تن سوی کهدان می کشد \*

معدودل سوی و یحیی ای کشیده ای طالب خوی معدوم کی نوکاه وجودن بازایه رحمان و کل بیگه آغاز و شروع این  
معدومی که همدان چنانچه حکمران اول و چنان معدومی کل و رحمان چنانچه حکمرانی ای استیلا علیهم السلام و اولیای کرام  
قوت و غدا سینه طالب و مائ اولان کسه و معدوم جسمانی نیک خوی خیرت اولانرا کاه و جو صکی اولان  
غدا ی نفسانی سندن قطع الیه استیلا علیهم السلام و اولیای کرام کی رحمان معرف و کل علم و حکمتی غدا الیک که باشد  
تا کم زایل جسمانی بدن خلاص اوله سن و اوصاف پیچیده بدن شفاف بوله سن و نون معدومی سنی همانا قی طرفه دیگر  
بودنیادر که خیرت اولانرا همانا تغیر اما جان و چنان معدومی و یحیی معنوی دیگر از روحانی طرفه دیگر که  
انبیای عظام و اولیای کرام مسیره و معانی اول می به دور (منشوی) هر که کاه و جو خود قربان شود (هر که نور حق  
خورد قربان شود) نیم فوتمست و نیمی پشت هین و هین میفرایند افزایشتن حین هر که کاه و جو بر  
قربان اولور هر که نور حق ای کله قرآن اولور آ اول سنک نصفک مشکدر و بر نصفک مشکدر اکاه اول بشکی  
زیاده ایله مشک جینی زیاده ایله الحاصل هر شول کسه که کاه و جو مشابه سنده اولان غدا ی جسمانی بی و وقت و دور  
اولوب عیشی همانا کاخصر قیده عاقبت سکین موت و فناء مذبح اولور اما هر شول عاشق که نور حق روشن  
غدا یلر و علم و حکمتدن آتلی قلبی حظ و نصیب اولر اول کسه هر قرآن مظهر اولور و جمیع معناسق مشاهده قبولور  
و مقام وحدتی و نور و کثرت و تفرقه دن بری اولور ای طالب ارزاق روحانی و ذائق ربانی سنک نصفک مشک اذهر  
مشابه سنده در که اول عقل و روحک طرفیدر و بر نصفک دخی پشت کی بی معنی و شکند که اول جسمانیست  
چانیدر اکاه اول پشت مشابه سنده اولان جسمانیست زیاده ایله بلکه مشک می به سنده اولان روحانیست زیاده ایله  
(منشوی) آن مقلد صد دلیل و صد بیان در زبان آردند اهر هیچ جان چونکه گوینده ندارد جان و فریاد گفت اهر کی  
بود برک و غیر اول مقلد و ز دلیل و نور بیان لسانه کتور و اما هیچ جان طوطی چونکه گوینده کشیدی جان و فر  
طوطی پس آنک گفتنک یقین برک و غری اولور یعنی اول شریعت و طریقه مقلد اولان کسه انبیای عظام و اولیای  
کرام کلمات طبیعه زدن اگر چه نیجه و ز دلیل و نیجه و ز بیان لسانه کتور و ای خلقه تعبیر و تفرقه را بر  
ولیکن آنک کلام سنده و نطق و بیات سنده اصلا روح و قدرت زرا چونکه مشک اولان کسه جان و روحی ایشان طوطیه قلب  
و روحی علم و یقینه احوال انبیاء آنک کلامنک روحی و غری اولور و نطق اهل حق قلبه تا نیر غیظ مکره کشیدی کی  
قلبتده فلان ساد مالدلر تا نیر ایلیمه بر ناطقه آنک که قلبنده نور بقی اولیمه آنک لطفنده روح اولور و طالب حق  
اولانمادند نه ذوق اولور (منشوی) ای کند کسناخ درم را بر آید و یحییان زان ترست از نیک کاه و پس حدیثش کرچه  
پس با فرمود در حدیثش از هم مضمر بود و مقلد می کسناخ بوله ایلر حال بود که اول کشیدی بیتی بوله برک کاهدن  
چانه زیاده را زاندر پس مقلد حدیثی اگر زیاده با فر اولور آنک حدیثنده از زده و ضعف مضمر اولور یعنی مقلد تبدیل  
شکل لاجل اکل ادب و لسانی انبیای عظام و اولیای کرام کلامیله در و زوین و مشیخت و ارشاد مقامنه کجوب کسناخ  
خلق طریقی حقه دعوت ایلر و ناسی صراط فوجیده و تحقیقه ارشاد قیبر ولیکن اول مقلد کشیدی نفسنده چانه برک  
کاهدن دخی زیاده مضطرب و متزلزل و اصلا عقلنده و علنده شای و تمکن و قدرت شکین مشک آنک آتلی عقلنده و علنده  
ضعف کاه و برک کاه کی بر مقامدن قرار ایلوب هوا هر نه جابدن غالب اولور سه اکامطیع اولور و نون سندن خالی اولور  
پس اگر چه آنک بحسب الظاهر کلام و اداسی زیاده و رتولور و قوت و اباده که نظر حقیقت بنه نظر اولونه آنک سوزنده  
ضعف واضطراب هم مضمر اولور و بر اول سوزر کند بنک حالی دکادر و قلبینک اکامطی اولور یقندن دخی سوزلر بلکه  
قرب ناس ایچون و تضرع و جود خلق ایچون سوزلر پس آنک باطنده تمکن و شایات اولیچون لطفنده دخی ضعف  
و خلل مضمر اولور (فرق میان دعوت شیخ کامل و ساین مضمر ناقصان فاضل فضل تحصیلی بر بسته)  
نوسرخ شریف و اصل حق اولان شیخ ککامک دعوتنک میانی و دخی بر بسته اولان فضل تحصیلی ایل  
فاضل اولان ناقصان سوزنک میانی فرقدرا کر چه نیجه مقلد علوم و فضائل تحصیلی ایلوب کشیدی باغش  
و کشیدی اول علوم و فضائل ایلر بین الناس عالم فاضل ایشدر ولیکن حقیقتده اول کشیدی بنک حالی اولور  
جهتدن ناقص و روفی المثل و اخیل بر بسته کیدر اما شیخ کاملک حالی حالنه مطابق و علمی عجبته موافقده نه سو یارینه  
کند بنک حسب جالی و ذوق بالی نقل ایلر کرانیلی عظام و اولیای کرام کلماتی نقل ایلیمه دخی اول واسطه ایل  
کند بنک وجد و حالاتی نقل ایلر پس بوشی کامل قدس سره فی المثل بر بسته کی اولور و وایکینک باطنده عظیم  
فرق و تفاوت اولور بر بسته دیگر باشد و بر بسته دیگر تولی و موضوعی تأیید قبول (منشوی) شیخ نورانی زیاده که کشید  
با مضن هم نور و همیر کند چهد کن نامست و نورانی شوی تا حدیث و ارشاد دورش روی شیخ نورانی طایبی

طریق حقدن آگاه ایلر سوز ایه همی امارا یلرس ای طالب جه ایلده نامست و نوری اوله سن تا ک سنک سوز که  
اولک نوری روی اوله روی پونده صوبه قانی دینک اولور یعنی نور سقه نوری اولان شیخ کامل کندی به  
تابع اولان من یلدی و افتاد ایلان مستغدری راه حقدن آگاه ایلر حق سوز سوز سوز سوز به کندی سوز به هم یقین نوری  
قرین ایلرین شبه و شکو له ظلم اندن کجوب نور انیت مرتبه سن بوله سن تا ک اول شیخ کاملک نور یقینی  
سنک سوز که قانی اوله و کلامی آب حیات کی نوش قیلوب قبول ایلده سنک سوز کی قاندری اوله دینک دخی جائزدر  
(منشوی) هر چه در دوشاب جوشیده شود در عقیده طم دوشابش بود از خرواز سبب و به بزرگ دکان \* لذت  
دوشاب بانی نوزان \* ملاحره دوشابده قانیش اوله عقیده ده آنک دوشاب طعمی اولور بزرگدن وسیدن و به  
و کرد کاندن سن آنک دوشاب لذتی بولور سن بزرگیم مجبه اندن صکره زاه مجبه نک فقهه سیله و راه مهمله نک سکونله  
هوج دیکر دیر فار سینه کرد بر لر یعنی هر نه شی که بکمز ایچره محکم قانش اوله آنک عقیده سنده بکمز لذتی اولور مشلا  
هوجی و با خود الماد و اوایی و جوی بکمز ایچره محکم قاندر عقیده ایلک مرتبه سینه ایرگور سنک بعده اول  
المای و اوایی سیکل آنک دوشاب چاشنیسی بولور سن چونک بمثل معلومک اولدی (منشوی) علم اندر نور چون  
فرغده شد پس زعلت نور یابد قوم له هر چه گوی باشد آن هم نور نالک کاسمان هرگز سار دغیر پالنه کنگلک علم  
نور یقین ایچره چونک فرغده و پرورده اولدی پس قوم له سنک علمکدن نور یقین طعمی ایچره بولور هر نه سو یلرسک  
اول هم نور نالک اولور زرا آسمان پاکند غیری هرگز اغدر من فرغده پرورده معنا سته در قوم له قوم شدید معنا ندینک  
اولور نور نالک اولور دینک معنا سته در یعنی دوشاب ایچره هر نه شی قانیوب دوشاب لذتی طو دینی و آئی طامع  
اولنلر ندن دوشاب چاشنیسی ذوق ایلدی کی علم که نور یقین ایچره پرورده اوله پس سنک علمکدن شدید معنا ند  
اولان قوم نور یقین ذوقی بولور اندن صکره هر نه سو یلرسک اول هم نور اولور زرا سنک قلبک آسمان کی منع لطافت  
و طهارت اولور آسمان هرگز نالک و طاهر دن غیری نسته فی باغدر مدنی کی سنک قلبک دخی نالک و طاهر اولان معانی  
و افغاندن غیری شیری سو له من (منشوی) آسمان شوار شویاران سار \* نودان بارش کند نبود کار \* آب اندر  
ناودان عار شیبست \* آب اندر پرورد باطر تست \* آسمان اول ابر اول باران باغدر نودان باغش ایلر لیکن کارله اولور  
زرا آب نودانده عار شیدر اما آب پرورده و دریاده فطر تدر یعنی محقق اولان آب و باران منع و محل اولان آسمان  
کبیدر و مقلد ناودان حاصل اولان ضو و سبزاب و بجری کبیدر پس سن ای طالب علم اولان که آسمان و حساب  
منع باران اولدینی کی سن هم علم و معرفتک معدن و منبعی اولوب باران علی باغدر ناودان باران حاصل  
اولان آب باغیجی جری اولوب آلمان اول آب جاری کندی نفسدن حاصل اولدینی کی مقلد دخی محقق وجوددن  
حاصل اولان علم باغیجی جری و سبزاب مثابه سنده اولمشدر اگر چه مقلدک وجودده هم آب علم جاری اولور ولیکن  
آنک اول آب عاله کاری و قدر بلکه آب علم آنک وجودده عار شیدر اما آب علم دریا و حساب مثابه سنده اولان  
محققک وجودده فطری و ذائدر که طریقه دکلدر (منشوی) فکر و اندیشه مت همچون ناودان \* و سی مکشوفست  
ابرو آسمان \* آب باران باغ صرنگ آورد \* ناودان همسایه در جنگ آورد \* پس فکر و اندیشه ناودان کبیدر  
اما و سی مکشوف ابرو آسمان کبیدر مثلاً آب باران باغ و یوزنک و لطافت \* کشورر اما ناودان همسایه بی جنگ  
و خصوصه کشور یعنی انسانک و فکر و اندیشه سی فی المثل ناودان کبیدر اما الهام الهی و کشف ربانی ابرو آسمان  
کبیدر هر نه که فکر و اندیشه دن کلور اول ناودان کلان صوکی اولور و غیره که الهام الهی و کشف ربانیله  
حاصل اولور اول حساب و آسمانده کلوره کلان باران و پرور سبزاب همسایه نالک خانه سته اقدقه خصوصه و بختک  
سبب اولدینی کی فکر و اندیشه دن حاصل اولان علم آب دخی سکاف و ب و قرین اولان کسه له خانه سی طرفه بران  
ایله اقل طرفدن بحث و جدل ایلک سبب اولور (منشوی) خرد و سه جله رویه بحث \* کرد \* چون مقلد  
بد فریب او یغور د \* طنطنه ادر الیشانی نداشت \* دمدمه رو به رو سکنه کاشت \* حرص خوردن الحیان کردش  
ذلیل که نروزش کشت بابا سده ذلیل \* محصل بیچاره خرواهله یکی اوج جله بحث ایلدی چونکه خر مقلد ایدی  
روباهاک خر ب و وجهه سی بدی خر بیچاره مثابه منسوب اولان ادراکک طنطنه سی طومندی لاجرم رواهاک  
دمدمه سی آلتار د نه سکنه حواله ایلدی بیچاره خری بیلک حرصی آلتجیلن ذلیل ایلدی که اولور رواهاک زبونی  
اولدی بشو ذلیل ایله یعنی اول خرواهله بر قاج دفعه و کل و قناعی کسب اوزره ترجیح ایلک خصوصه دن بحث  
ایلدی ولیکن سو یلر کی سوزده چونک محقق ذک ایدی بلکه تقلید اله سو یلر دی اول رواهاک صورت صلاحدن  
کار با کسکافر و سبب و حیل ایلسی له موب قبول ایلدی زرا اول خر محقق میثاد آناه منسوب اولان ادراکک صدا

و آواز سنی طوعدی آخر الامر و بپاهن دمنده و غلاف سی و های و هوئی آنک آوزو شه سکنه مرضی کی سبب قطع حیات قلبیه ببلدی که اول خبری روپاء اولان حرص و شره حواله ببلدی اول خبری کل و شره مرضی الحجاب ذلیل و زبون ببلدی که اول خبری و بپاهن زبون و مغلوبی اولدی نیجه یوزد لایل و بره نده ته کم مقلد اولان و اعطال و شختار و توکل و قناعت و فقر و ریاضت و فضیلتی خصوصه نیجه یکل دلیل و برهانری و آریک و یوزناری خلقه سوبلر یک یل و بره نده کی اولان ابلیم و نفس و برتنیس و نوله صورت صلاحدن کلوب کل و شرینا کسانیه متعلق بر قاح دمنده و غفله یونزده یقین و تمکین اولدیفته شاه روپاء کی اولان شیطانیه او یوب کل و شره مرضی اولورلر و متاع دنیا تک کسبنه توجه فیالور اخر الامر شره قهر الهینک نیجه سته گرفتار اولورلر (حکایت آن مختصر و رسیدن لوطی از زور حالت لواط که این خبر از بهر چیست گفت از برای آنکه هر که بامن بداند بشد اشکمش بشکافم لوطی بر سر او اندشد کردی گفت الحمد لله که من بد نمی اندیشم) بی من بیست اقلست بهزل من هزل نیست تعلیمت بهر بیوس حشر یقاول حیر و خجشت حکما سیدر و لوطینک اول مختندن لواطه حالند سوا ال ایلمک کیدر یوله دیو که وسلاح و خیر ندن اوتزیدر اول مختن اکا جواب و یوروب دیدی و سلاح و خیر آدن اوتزیدر که هر شول کسه که نکاندندشه ایلیمه و فعل شنعه قصدا ایلله آنک قارنی بو خضر ایل و سلاحله واریم پس اول لوطی مختنک مانینه کلک و تکلمک ابلدی و دیدی یعنی واروب کلکک باشلدی و فعل شنعی ایشلدی و دردی الحمد لله تعالی که بن سکاد و قبح اندیشه ایلزم و سوسطن دخی قلیزم حضرت مولانا قدس الله سره العزیز چونکم هوزل کونه اولان حکایتی ایراد ایلدیر مقصود یونندن عجز و تعلیم و ارشاد اولدی و هوزل نیجه معافی و اسراری جمع قیلد یقی اعلام ایلمکدن اوتزیدی بی شریقی یوروبلر بیتم بیتم دکل اقلیدر و بیتم هزل هزل دکل تعلیمد کانه دیش اولور که ایتم کایده هزه متعلق اولان حکایاتی و ایسانی کوروب هوزل و بیهوده مرشد اولنره لایق و مناسب دکلرد و فطن و طعن ایلن کسه صاف و سوبله یله و سوسطن ایلله زیارتیم هم شاعرانک و یلفانک یشاری کی دکلدر بلکه اقلیم معافی و جهان حقایق در و بیتم هزل صورت اهل در اما معطالدر و اهل و جده عین تعلیمد بیتم هزل نیجه حکمتاری و نصیحتاری جامع و نیجه معرفت و معرفتاری حایدر پس صورت اهل اولدیفته باقوب آنک خفته مسطور اولان حکم و اسرار دن معرض اولوب خاف اولوبه زیارتش مجده صاحبی ملاهی و هزه نظر ایلله آدن نیجه عبرت اور و نصیحت پذیر اولور کالال ابن الفارض قدس سره (بیت) فلا تک باللاهی عن اللهو معرض بهزل الملاهی جده نفس مجده بعض محمله یو کونه هزل آمیز حکایت و ایست ایراد ایلن ندن سر و حکمت ندر یرمک اولدر که آنک ناسک طبعی سیدری بدگواران کلانی استماع ایللمکدن ملالت و سامت اوزره و هزلیات و لغویات اختصانه ما تلر در پس حضرت مولانا قدس الله سره العزیز من کل الوجوه اولانا اول طاقفه به هزل آنک استماعه ما تلر در هوزل کونه اولان حکایت ایلر نیجه بند و معظت و نیجه عمل و حکمت درج ایلوب و سوبله آند تعلیم حکم و معافی و تفهیم اسرار و معارف ربانی ایشلدر و احتیاجا اعیوب و کونه هزلیاتی تعلیم ناس ایچون سولشدر در برابر اولیا الله و اوصاف خدایه متصفلدر حق سیمانه و تعالی بنک بر صفتی دخی عدم احتیاج در کلامدن هر قننی کلانی و مثالردن هر قننی مثلی اصغر خضر و اکبر شریفا و سون کسه دن احتیاجا ایلوب بیان یوروبلر ته کم یو آیت کریمه ایلله استمهاده ایلوب درل (ان الله لا یستحی ان یضرب مثلا مبهوضه و خافوهای خافوهای فی تغییر النفوس بالانکار ان ما ذال الله هذا مثلا) یعنی تحقیق الله تعالی احتیاجا ایلر حیاشول نفر و انکساره درلر که انسانه طاری اولور خوف عیب و مذمت و ملامتدن ناوسیدیله الی کارمذمومدن کبر و طوطر پس جناب عزت و تقوا و انکسار و اتقیا ضدن مزهدر و حال و کیه حیاضفت حقد رنه کم رسول اکرم صلی الله علیه و سلم یوروبلر ان الله حی کریم لا یستحی رب یحمان یضرب مثلا بالذنب و العتکبوت پس علی طریق المصابه و المشاکله انله جواب ویر یاور که لا یستحی و سبب نزولی بودر که وقتا کم حق تعالی کاب کریمه مذنب و عتکبوت ذکر قیلد قدیه بود و کفارد علی طریق الاستهزاء الالانکار ضلک ایلوب بدیلر که یونجه کلام خدایه بکتر که یوندمکس و عتکبوت سوزی اوله پس حق تعالی عظیم الشان پادشاه درمکن و عتکبوت کی خیر شیرانک کلانی اولزیدر پس جناب حق یوروبلر که تحقیقا احتیاجا ایلر معضوب یا طوطر و سبالات غیر ان یضرب مثلا) بیان ایلمک کلدن هر قننی مثل اولوزسه و هر کسه اولوزسه ما ایهامید در حق اسم تکریمه مقارن اولسه مبهم و عوم اوزره فالور ته کم اعطی کانا ما دیسک بکا اعطایه هر قننی کاب اولوزسه اولسون دیکل اولوزر بپوراده بیان آنک غمناسنه اولوزر بکالنی معنای مقصودی معرض امر مشهوره و ابراز و اطمینان و نذر مبهوضه و تعاقب خرفه سوزی سبکه در لاصحابی عطف بیان ایچون در مثلدن و یا خود بدل اوله و یا یضرب نک معنوی و مثلاً حال مقدم

الحقیقه اگر بعوضه تک وجودیه نظر اعتباریه نظر قیلسه آند اولان غراب قدرت و بحایب فطرت فیل که  
اکبر حیوانا ندر این زیاد در برابر وجود ضعیف جناب حق انی هیئت فیلده خلق ایلشدرو بوقدر وجود حقیده  
اعضای ظاهره می علی الترتیب در آس و قوام و نظیر و بطن کی و اعضای باطنیه سی که دل و جگر و معده و امعا  
و قوت هضم و آلت نفس و جواس که جمع و بصیر و ادراکی ما بلام لذا ندر فیلده اولان اعضا به مساوی در یک یونک  
چنانحی اندن زیاد در (خافوقها) بعوضه او زرمعوط قدر ما بموصول و باموصوفه در صله و صفی نظر قدر و قوتی اسما  
اضداد ندر در اعلا و اسفله قابلی و وارید یعنی جهت تقصده و جانب کالده استعمال اولنور و بومحمد ای کسبیده  
منصور در مثلاً در بر یکجکه فلان اسفل الناس و از لاهم هوق و ذلک یعنی فلان کسه ناسک از لیدر و آندن او نه در  
دیکدر که ذلک و سفلتدن دخی او نه در معاد مبالغه در و تقدیر کلام دیکم اولور که تحقیقا الله تعالی استحقا ایلز  
بعوضه فی ضرب مثل ایلکدن فضلا عما هو اکبر منه فی الخلق قنده فالدی که بعوضه دن اکبر اوله مکس کی  
و عنک بون کی فایضه و از بقیه و از کمال بر معنام ادا و لور سه تقدیر کلام دیکم اولور که الله تعالی استحقا ایلز ضرب مثل  
قیلقدن بعوضه فی پس بعوضه دن خیر و زدن دخی ضرب مثل ایلکدن استحقا ایلز قنده فالدی که بعوضه  
اکبر اول و لور سه که بعوضه دن اقل و احقر جمعه مدنه شی و اردر که اول ضرب المثل اوله پس جواب ویر بلور که  
بعوضه دن اقل چنانحیدر که حضرت رسول علیه السلام جناح بعوضه فی دنیا به ضرب مثل ایلدیلر ویرور که  
لواکات الذین یترن عند الله جناح بعوضه ما سقامنھا کافر اشریه ماء) پس حضرت مولانا قدس سره ما فوقهای  
یور که تفسیر ایدوب یورور که بعوضه تک فوقنده احقر و اخس اولان شیری الله تعالی (ما اذا اراد الله بهذا امثلاً)  
انکار به نفسانی تغییر و تحویل ایلن کافر و متکرر حقه در ضرب مثل ایلکدن استحقا ایلز (وانکه جواب فی مایه که  
این جواب فیض به کثیر ایدوب به کثیرا و آندن فکرة الله تعالی شومل الله نه مر ادا ایلدی دین کافر و متکرر جواب  
یورور و فی استحقا بوشله جوق کسه فی مهدی قلم و فاعلم موضع مصدره وضع اولش اوله و صیغه مستقبله  
اولسی حدوث و تحکد فاده می ایچوندر اراذ اضلال کشر من الناس و هدا یه کشر من الناس تقدیر نده اولور یعنی بوشل  
سبیله حق تعالی نه مر ادا ایلدی دین متکرر له جناب حق جل شانه جواب یورور که بن بوشل سبیله ناسدن  
جوق کسه نلک اضلال و نصیحه تک هدا یقی مر ادا ایلدم کز بوراده برسوال اولنور سه که مهدیون قرأ نه و حدیثه  
اکثر برده قتلده موصوفه در تکم قلیل من عبادی الشکور در حدیثه الناس کابل مانه لا یقصد فیها احداً واحدة  
و بومحمد کنیزد عکله تعبیر اولندی پس فو قیق نصیحه در در شوره جواب بودر که اهل هدایت فی نقص الامر کشر در  
و قتلده موصوف اولسی اهل ضلال عدده نه قیاسدر و اگر چه صورنا قلیل ایسه لده معناده واحد بعد الاولف  
مر تبه سندن در قلیل اذاعده و کثیرا اذاعده و صفتیه موصوفه در (یت) بصورت ارچه کم اندان کسانکه درویشند  
بین بدیهه معنی که از همه بیشتر و هر قنده هجوع میزانت بسیاران بدو سرخ و رشوند و بسیاران فی مر ادا شوند) زیرا  
هر بر قنده و امتحان میزان و یحکد کید در جوق کسه آندن سرخ و زرا و لور و جوق کسه لری مر ادا لور و یحکد و زرد و  
فالور سه تم حضرت حقن کلام شریفه خلق اولننده نصیر له اعمانه کلوب سرخ روی و نصیر له کافر  
اولوب زرد روی فالدی لور و لواکات فیه قیلا و جدت من نایجه الشریقه کثیرا) اگر سن تفکر و تأمل فی لور سه بوشلده  
از نامله بوشلک نایجه شریفه سندن حفظ و فیه و حصه کثیره و لور سه (مثنوی) کنده و لوطی در خانه برد سر تگون  
افکنند و یدری شریفه و لوطی برکنده فی خانه سینه ایلندی ای سر تگون بر اقدی دخی حقدی کنده کاف فارینیک  
نجمه سبیله لفتند و قش معنی سینه و آقا پیچ و خیش معنای نه دخی استعاره اولنور بونده خیش معنی سینه اولور  
بر خیش و خیش برکون بر لوطی خایسته ایلندی باشی آشفه آتی بر اقدی و آتی مقرب فعل شیعیه باشلندی (مثنوی)  
بر میانش جیمیری دید آن لعی پس تکفش بر میان جیبت ابین اول مختلک بلنده اول ملعون بر خیش کوردی  
پس اولعنا کایدی سنک بیکده فیه درو لعی بونده معنی ملعون در لعی تعبیر ایلز نده و عمل شعیی اشلین کسه نلک  
ملعون اولسینه اشارت یورور سه تم حضرت نیکرم صلی الله علیه و سلم لعن الله من عمل عمل قوم لوط یورور  
(م) گفت آنکه یامن ایلز بدمش به بد بشد بدرم اشکجهش اول مختلک اول خبیثه دیدی آندن او تر که نکا اگر  
بدمش بد فکر ایلیمه نلک قاری بر نادم یعنی اولی جز بدید که بوخضری آندن او تری کوردم کذا اگر بر بد طبیعت کسه  
نکا قیج اندیشه و راضی قصد ایلر سه بر نلک قاری بر ادم (مثنوی) کفقت لوطی جد لله را که من به بدنه آندیدیدام  
بافیقن لوطی ایدی الحمد لله که بن و حیلله الله سکا بلندن ایلزم چونکم اول مختلک بو قدر سلاح و ارا بدی و کندی  
حقنه بر ارض قصد ایلناری خیمه ایلر به ارم دودعوا ایلدی مع هدا یقه کید پیسته سو قصد ایلن و فعل شعی



انبشکن فاسدی انکله دفعه قادر اوله مدی پس وقصه دن حصه نه اید بکنی سان ایلکه شروع ایدوب یوردر (منشوی)  
 چونکه مر دی نیست خنجر هاجه سود \* چون باشد دل ندارد سو خود \* چونک مر دلک و قدر خنجر نه فائده  
 چونک برکسه ده قوت دل اولیه تو غلفه فائده طو غر خود تو غلفه معنایه مر یعنی برکسه نک وجود نده مر دلک  
 اوله قدر نکره مر دان الیهنک خنجر و شمشیر کی اولان کلماتی ضبط ایلوب ای کورتور اول ناهمه نه فائده ایدار  
 چونک برکسه قوت قلب طو غمه و شمع اولیه تو غلفه و جوش منایه سنده اولان اولیای کرامتک لایسی اگاهه منعقت  
 قیالور پس شول طریقت خنجره که اولیای کرامتک کلماتی و اصفیاتک نکاتخی ضبط ایلش و انارک لایسن کیوب خلقه  
 بر دخی مر دان الیهیدن ایزد یوسو بیلشردر و یوکلای برانکیون ضبط ایلدک و یولایسی برانکیون کیدک که نفس  
 و شیطاندن هر قنغیسی بر سو مقصد ایاسه برانی و نوله پاره لر زود دعوی ایلدک کد صکره به نفس و شیطانتک  
 مقتضای سنک تختند مزون اولور و آئی اول آلت و سلاح ده دفعه قادر اولمز (منشوی) از علی میراث داری ذوالفقار \*  
 باروی شیر خدا هست یار \* مثلاً علی رضی الله عنہ دن ذوالفقاری میراث طو تر سن شیر خدا تک دست و بازوی سکا  
 و ارایسه کتوب یعنی اولیا و اصفیاتک و مشایخ کارک کلاهی فی المثل حضرت علی کرم الله وجهه و رضی الله عنہ  
 ذوالفقاری کیدر فرض ایدمکه حضرت علی کرم الله وجهه و رضی الله عنہ ذوالفقاری سکا میراث دکش چونک  
 سکا شیر خدا تک دست و بازوی اولیچن اول ذوالفقارک سکا فائده سی اولور پس طو تلک جمع مشایختک و اولیای  
 کرامتک کلاهی ضبط و حفظ الیمنسن چونک انکله غل قلیه من و شمشیر اصلاح ایلکه ساعی اولیه من  
 بلکه اندن مر ادک خلقه انچن مر ادک ساعی اول اول کلامک فائده سی اولمز (منشوی) کر سوسی یاد داری از منسج  
 \* کولب و دندان عیسی ای و قیچ \* که حضرت عیسی علیه السلام دن برسون یاد طو تر سن ای و قیچ  
 قتی عیسا تک لب و دندانق یعنی فرض ایدمکه مر ده دلری احبابین عیسی نفسک آفسون و کلاهی یاد کده طو نه من  
 و آئی خلقه آفسون ایدوب اقوی به سن ای فی ادب و بی حیا اولان مقلد عیسی دم اولان سکا تک لب و دندانق سنده  
 قتی که حق سننک کلامک دخی مر ده دظره حیانت و بره و آنری علم و معرفتله ذوق محبتله زنده ایلوب دل مر ده  
 اولقدن خلاص ایلیم (منشوی) کشتی سازی و توزیع و فتوح \* کورکی ملاح کشتی همیونوج \* فرض ایدمکه  
 توزیع دن و فتوح دن برکتی دوزن حضرت نوح علیه السلام کی بر ملاح کشتی قتی فتوح عالم غیبین بلا فعمل  
 و لا سبب کلن منافعه دربر و توزیع خلقه بعض شیئی تکلیف ایدوب اندرن کان سیم وزره و منافعه دربر ستم  
 زمانه شغفازدن بعضی کندی سننک احباب سنه ضالغن توزیع ایلوب برخانه و باریکه نایلیسم کر کردر دوا اندرن  
 بوصف مثلاً جمیع ایلور و کیه با ایلور لیکن اول تکیه ایمره داخل اولان دردمندری طوقان ضالاندن و صکر داب  
 معصیتدن خلاص ایلکه قادر اوله تر سن نو کونه ریاست دعوا سنده اولان منضمضه نعر نص ایدوب یوردر ای مر  
 و مدی فرض ایدمکه کندی احباب و اعدا که توزیع و تکلیف ایلد بکل و اندرن جلب و اخذ قیلد بکل سیم وزرن  
 و دخی عالم غیبین سکا زحمت کلن منافع و فوایدن برخانتاه سید اقله سن و خلقی کندی عقیقه حبشه که داخل  
 اولغه دعوت ایلیم سن و اندرن بعضی دخی سنک حصیتک و خدمتک کشتی سنده داخل اوله نوح علیه السلام  
 حضرت ثری کی تدبر صاحب برکتیبدان قتی که اول حصیتک کشتی سنده داخل اولان و خدمتک سفینه سنده انصبا  
 قیلان دردمندری طوقان ضالاندن و گرداب معصیتدن و امواج چاه و ریاستدن خلاص ایلیم چونک سنده  
 بو حیثیت اولیه نیچون منصف اولیم سن و کندکی بور و طه دن خلاصه سی قلیه من دنگ اولور (منشوی) آیت  
 شکستی کبریم ابراهیم وار \* کو بت تن را فدا کردن بنار \* فرض ایدمکه حضرت ابراهیم علیه السلام کی بی صدق  
 اما تنی آتش فدا ایلدک قتی یعنی (قرع عظیم ضربا بائین) آیت کریمه سننک طبقه حضرت ابراهیم علیه السلام  
 کندی عصر ندن اولان ظاهر تاریکی صدی و قتی دخی ناره القبا ایلد بکه قصه سی سورتا ایدامه سطور و منهن و دروس  
 ای ارشاد دعواسن قیلان شیخ سندی فرض ایلد بکه ابراهیم خضر ثری ظاهر ده اولان تاریکی صدی کنی بو خلقک  
 ظاهر ده اولان تاریکی صیه سن و کندکی دخی ظاهر ده اولان به بریتش ایلکدن خلاص ایلیم سن و شرف رفته به  
 مشایخ سنده اولان مذموم و منهنی شیردن خلقی و هم کندی نفسکی بری ایلیم سن مجر دونه ایلکه اسلام حقیقی  
 صلاحی اولمز سن و ایمان کامل مر به سن بو تر سن قتی سنده قتی آتش ریاضته القبا ایلوب ناره طامعه براتی و آتش  
 ریاضت و ناره طاعت سکا بر دوسلام اولوب انک ایچنده ابراهیم وار خوش حال اولی چونک سنک وجود کده خلصت  
 خلیل اولیه و وجودک نار محبت جلیدن صفایه مجردت منایه سنده اولان نهیانی کسرا انکله سنده مر شد  
 اوقه نه ایاقته و خلقی هدایت قیغه قابلیت نیجه صبح اولور ارکسکانک کرکسه یورلر دن فراغت اید بکنی ایام قیالور

(منثوی) گردلیست هست اندر فعل آری تیغ چو بین را بدان کن ذوالفقار \* آن دلیل که ترا مانع شود \* از عمل آن نعمت  
 صانع بود \* اگر سنک دلیلیک و اوابسه فله کنورتیخ جوینتی انکله ذوالفقار اول اول دلیل که سکا مانع اولور علدن اول  
 نعمت صانع اولور یعنی ای مجرد قیل و قاله ارشاد ناسه تصدی ایلین کسه اگر سنک راه حق مری شد اولد بقل اوزره  
 دلیلیک و اوابسه فله کنورتیخ اصل فعل کله ارشاد ایل اندر کنکر اول دلیل فعلی سبیل تیغ جوین منتهای منده  
 اولان کلاسی ذوالفقار کبی بران ایل مادا که سنک فعل منسوب اولان دلیلیک اولیه تیغ جوین کبی اولان سوزلرک  
 خلقت شکو و بهیانتی و قیام و سیاحتی قطع ایلز شول بر دلیلیک که سنی اعمال صالحه ایشلکدن مانع اوله یقینا سیکه  
 اول بلا علی اولان دلیل نعمت صانع سبب اولور و غضب و عین مستحق قبولور (منثوی) خاتمان راه را کردی دلیر  
 از همه لزان تری قوز برز \* بر همه درسی تو کل کی \* در هوا تو پشه وار کی زنی \* ای سقلا بولک خاتمانی دلیر  
 ایلدک حال بو که جله سندن زیاده آشفه دهن آشفه لر زانسن دو کلی خلق اوزره تو کل درسی ایلرسن حالا که سن هوا ده  
 پشه نلک طمری اورورسن زبر زرا آشفه آشفه دیمکدر اما بوراده خائف اولقمده جله دهن اسفل وادناسن دیمک اولور یعنی  
 ای اهل تقلید طریقی خدایت خائف اولنرتی و راه حق دهن اعراض قیلان کسه لری های وهو بکله دلر و قوی ایلدک  
 بوجه سندن من حیث الباطن آشفه دهن آشفه لر زانترمن و بود و کاسندن زیاده خائف سن بود و ککی ناسه تو کل  
 و قناعت ایلدک درسی تعلیم ایلرسن حال بو که سن یغایت حرص وطمع کندن هوا ده اوجان پشه نلک طمری اورورسن  
 وانی صید ایلرسن یعنی بوضه کبی حقیر اولان مال دنیای نیجه حیل و خدعه ایل الوب اخذ ایلرسن (انأمر من الناس  
 بالبر و تسون انفسکم) آیت کریم سنک نعر یضندن غافل اولوب و کندی نفس که بروخبری سوز یاسکی قیوب واکالازم  
 اولنی اوتور دپ خلقه بروخبر سوز ایلرسن (منثوی) ای خنث پیش رفته از سبب \* بر دروغ برش تو کبرت کواه \* چون  
 زنا مری دل آکنده بود \* برش و سلبت موجب خنده بود \* ای سیاه دن ایلر و کشت سنک صقالک دروغ  
 اولسته کبرک شاهد و چونمک خنث نامر دلکدن دل آکنده اوله \* نلک برش و سلبت موجب خنده اولور کبر ذکر  
 معنایه در و نه دلت رجو لیندن ککایت اولور و خنث اصل شول کسه درلر که انک هم فرجی وهم ذکر اوله بعده  
 مغفول اولان امر درلر دخی ککایت طریقه اطلاق اولور بعده رجال مرئیه سینه یاغ اولان اصحاب کمال نفس و شیطانت  
 مغلوب و مغفول اولان مستعمره دخی اطلاق ایلد یلر که ونلر بر یعت خنث لری وطریقه حیل درلر باخصوص که  
 حضرت مولانا قدس الله سره منثو یلرنده خوق علقده طائفه خبیثه به خنث تعزیر ایشلر در بو مجله ده  
 دخی مرادش ریعت وطریقه مقدمه اوزره تقدم ایلوب و انلر بحسب الظاهر پیش و اولوب و مریدت دعواشن قبولوب  
 و شکل و صورت یز و بولیکن اکت رجو لیتی ضعیف اولان کسه را اولور پس بوکونه کسه لردن هر برنه خطاب  
 ایلوب سوزلر کهای جماعت فاسدن ایلر و کشت و انلر تقدم بخش طریقه خنثی سنک صورت ظاهر کرده اولان  
 محاسنک دروغ اولسته و علامت رجال اولان مقابلک کذب و غیایش اولسته سنک وجود کرده رجو لیت اکت  
 اولان علم و علمک ضعف و فتوری دلالت ایلر ته که خنث اولنرک صقالی برنده اوله و لیکن انک ذکر نه قوت اولسته  
 و بر اثر خاوتنه جماع قیسه و آندن هیچ اولاد ظهوره کسه بلکه کندیسی برادره محتاج اولسه انک ذکر سنک ضعی  
 و نه چنده اولان و یسنک دروغ اولسته شهادت ایلر \* کذلک شول طریقه خنثی اولان کسه دخی علامت رجاله  
 صورت ظاهر مری ترین ایلسه اما اکت رجو لیتی اولان علمده ضعف اولسه و تقین و شیطانت اوزره غالب اولسه و انلری  
 ذر بر کمنه آلیب تصرف فیلبه انک اکت رجو لیتی اولان علمک ضعی صورت ظاهر منسته اولان علامت رجال  
 کذب و دروغ اولسته دلالت و شهادت ایلر چونمک بر طریقه خنثی نامر دلکدن کوکلی طوبه و انک قلبیده خوت  
 اولیه اولی حسنه انک صورت ظاهر منسته اولان علامت رجال خنده به موجب اولور زرا نیجه طریقه یث مری ذری انک  
 نامر دلکی کوروب کور و انک برش و سبب صاحبی ایکن مغلوب نفس و شیطانت اولد یعنی استیز ایلر (منثوی)  
 توبه کن اشک ناوان چون مطر \* برش و سلبت از خنده باز خیره داروی مری بخور اندر عمل \* ناشوی خورشیده گرم  
 اندر جل \* ای نامر دوکونه علدن بر توبه الله باران کبی کوز باشتی باغدر برش و سلبتی عارف اولنرک خنده سندن  
 کبر اول علمده دلت داروسنی تا که جل بر خنده اولان خورشید گرم اولسن یعنی ای طریقه مقدمه نامر دواوان  
 و خنث کبی جل قییم قیلان کسه اول عمل فیجندن توبه و انات ایل و نیجه زمان مطر کبی کوز باشتی باغدر و بپ امله صورت  
 ظاهر کرده برش و سلبت منتهای منده اولان علامت رجال عارف اولنرک استیز او خنده سندن خلاص ایل تا که انلر سکا طعن  
 و استیز ایلر کار و علقده قوی اولنی استیز سنک مر دان الهینک داروی همیلتی و معجون ارادت لری جان و دل دهانه  
 اکل ایل تا که اکت رجو لیتک قوی اولوب عین طریقه ایلنندن خلاص اولسن و خنل بر خنده خورشید نیجه گرم

اولورسه وعالمه نجه روتق ورورسه مندخی حمل برجنده خورشید کرم کی اولرسن وعالم خلقته روتق ورورسن دیک اولور  
 (منثوی) معدره ابلکناروسوی دل خرام به تا که بی برده فزحق ایدسلام چک دو بککای روتککف سازخوش  
 عشق کیدکوش وآنکاه کش به معدیه قوودل جائنه صالان تا کم حق تعالیدن سکاره سزسلام کله برایی آدیم  
 قوی خوش تکلفد ووزعشق سنک قولنکی اندفکره قولنکی طوترکش کفعر شنگ تعبیله قولنک معنانه در  
 یعنی ای مقلد معدنک اولاری اولان اکل وشرقی ترالاله وینلن مننه سیراله وقلب ووزجک مقتضا وشنه سانی  
 ویرمه سبی قبل نایرمقامه ابروسکه حضرت حقدن سکای عجب ووی واسطه سلام کله وسنک قلیکه سلام مقبیله  
 بجلی قله اما قول لازم اولان اولدرکه بر تاج آدیم تکلف ایلیه سن یعنی اعمال شاقه بی لوتکاب ایلوب کلفت  
 وشنه تحمل قیلهرن اندفکره منک قولنکی دست عشق طوقوب معشوق جائنه چکر قولنک کربوب  
 سکامعوانت ایلر حاصل کلام طر یقته اولر تاج زمان تکلف قیلن رزعت وحنه صابر اولن سالک لازمدر شول  
 وقتله دله که عشق الهی کله وجذب رحلت الهی کوش چانی طوقوب حضرت حق جائنه جذب اوله وحن  
 وحببت الهی عقل وروحتک قولنک کربوب کامعوانت قیل چونکم عشق الهی الهی اله قولنکی چکبی اولدی  
 وقولنکی طوتبی اوله آرزوقده لایک وجودنده کلفت وزجت اثرلری فالز وشیطان لعین انی نه ووجه اوله اضلال ایلیکه  
 سبی ایلسه الهی اوزرینه ظفر بولر (غالب شدن حیله رویا بر استعصام و تعفف ترک شدن رویه خراسوی شیر  
 به بیشه) یوسخ شریف رویا ملک مکرو حیله سنک غالب اولسیدنرک استعصام و تعفف اوزر ورویایک ترخیل یاری  
 چکمسیدر اسلائک طرفنه بیشه استعصام حیل معناه تمسک الیک وطلب صحت اولقه دیرلر و تعفف  
 برهیز کارا اولن وعت وصله انصاف قیلقه دیرلر یعنی رویا کی اولان شیطانک وشیطان سیرت اولان انسانک  
 خرطیعت اولان حیوان طبیعت اولان ترلر اوزر غلبه ایتمک یا تنیده در (منثوی) رویه اندر حیله پای خود  
 و مکرری آخر الامر و حیوان طبیعت اولان ترلر اوزر غلبه ایتمک یا تنیده در (منثوی) رویه اندر حیله پای خود  
 فخر دیک ریش خر بکرت وسوی به برده مطرب آن خاقه کوتا که تحت دف زند که خر برفت وشر برفت ورویاه  
 حیله و مکرده کنیدی پای صدق خرل صقالی طوئدی و بیشه جائنه ایلمدی اول خاقاهلک مطری قنی تا که تیردی  
 چاله بولدیو که خر برفت وخر برفت یعنی رویا کی اولان نفس وشیطان چونکم حیله و مکر مقامنده آتین صوب ثابت  
 قدم اولدی خرطیعت اولان مقلد صقالی طوئدی عمل اکل وشرب اولان دنیا پر اکل اکلنک جائنه چکدی وکندی  
 ساکن اولدی خاقاهلک قوئوب و نفس وشیطان اولوب اکل وشرب ایلیک ایچون دنیا صراسنه کنیدی چونکم اول  
 به حال اختیار اییدی اول خاقاهلک مطر به لازم اولان بودر که الله دف آله وخر برفت وخر برفت و فی الحقیقه مقلد  
 اولوب و مقام کوئی قوئوب و نفسک هوا سنه اوئوب دنیا پر عاسنه اکل وشرب ایچون کنیدن مقلد حقدن اهل خاقاه  
 خر کنیدی خر کنیدی دیو ترانه ایلسه لر و مروده آغاز قیلهر لایق و سزاند (منثوی) چونکه خر کوشی  
 بردشری بجاه چون نبارد رویی خر تا کاه چونکم بر کوش برشری چاهه ایلمه بر رویه شری کاهه دله ایچون  
 کتورمه یعنی خر کوش برشری کتوروب چاهه افق قابل اولیچن رویا بر شری مرعی وکاهه کتورمک وواقونله  
 آقی شره قریب ایلیک بطریق اولی زراخر قوته و عقلده شیردن کتوروب رویا حیله و خنده در خر کوشدن اقوی دیر چونکم  
 حیله و خنده در ضعف اولان خر کوش قوی اولان شیردلیری برصنقه قویه آقوب هلاله ایلمدی نه کوئونک قسمی  
 جلد اوله اوله قریب مر وایلمدی پس حیله و خنده در اقوی اولان رویا قوت و تدبیرده کتورولان غیری چرا کاهه  
 ایلمد و انده هلاله ایلسه عجب کادربوندن مقصود اولدر که خر کوش منابه سنده کنیدی سگری ضعف اولان شیطان  
 نیجه شیردلیری عجب عقل رفهمده قوی و تدبیر اولان کسه لر ایضال ایلوب ضلالت چاهنه راغوب انده  
 هلاله ایلمدی پس رویا کی حیله و خنده در شیطاندن اشتد و اقوی اولان اهل ربا و اصحاب زوق و دغا بر تر سیرت  
 ساده دل مقلدی اکل وشر به میل ایدر کله مرا کاهه و دوشوروب بوغریله شیر قهر حقه قریب ایلیه عجب کادرب  
 (منثوی) گوشر ایدر و افسونخواخوره بر فسون آن ولی داد که آن فسون خوشتر از حلای اوئه آنکه صد حلواست  
 خاب پای ایدر کوشکی باغه و رویا سیرت اولان افسونلری به اول داد که اولان ولینک فسون تدن غیری اول داد که اولان  
 ولینک حلواندن خوشتر اولان فسون اولدر که صد حلواست کاه کاه کدیر شرار حل مصرع اولده اولان اوضیجی شیخ  
 مقلده کوندر رویا اول شیخ مقلد حلواندن خوشتر اولان افسون دیمش و حق معنائی ادا ایلمکده خیالی تکلف ایلوب  
 مع هنافسور ایلوب سوزلری شقای صدردن خالی اولمشدر محله انساب اولان اولدر که اوضیجی ولی داد که عابد اوله  
 و محمد لغوی ووضیع معنی بولدی که ای ساده دل اولان طالب کوشکی اهل ربا اولان مقلد لر و رویا سیرت

اولان شیخ را کلامی استماع اینکند مدومع ایه و آنرا افسون و حیل را قبول ایلله مکرشول عادل اولان  
ولی خدا ایلله افسونی قبول ایلله که اول ولی عادلک حلوادن خوشتر اولان اول افسونی و کلام حلاوت مشهوری اول  
مر تبه الدوا حلاوت که نیچه یوز حلواد افسون صاحبی آنک خاک یا سدری داد کرک فو بتدن مر اناک حلوادن خوشتر  
اولان شیرین و لذیذ کلاهی اولور که نیچه یوز حلاوت آنک تکاملک خاک یا سدری اولور (منشوی) خنهای خسروانی  
پرتی مایه برده ازی لیسای وی نمیدن پر اولان خسروانی و سکو پرا اول ولی داد کرک لیر بنگ میشدن  
مایه با بقدر خسروانی اولان کو پلردن مراد شیرعت فتنک خسروانی اولان عالمک جسمی اولور و آنرا کدر و شده  
اولان میلردن مر ادلم و معرفت می اولور که اقی شارب اولان متعلمه و مستعمل مدوق و نشاط و بردی مایه ایه  
می تعبیر اولش اولور و مصرع ثانیه اولان وی شعری ولی داد کره عالم اولور و وضع معنی یوله دیمک اولور که باده  
علدن وی معرفتدن معلولان شیرعت و طریقت خسروانی بنگ جسمی کو پیری ایچره موضوع و موجود اولان  
علم و معرفت باده می اول ولی داد کرک لیر بنگ حلاوتدن و کلماتک لذتدن مایه المش و قوت و بلند روفی الحقیقه  
شیرعت و طریقت خسروانی وجودند اولان علم و معرفت اکل اولان اولیای کراملک و دهاتندن صادر اولان  
کلمات لذتدن مایه الدینی و قوت یوله دینی عالم اولنلر لعلوی و عارف اولنلر مشهور دیر (پی) عاشقی می باشد آن  
جان بعید که کو پیری لعلی و اندید آب شیرین چون نیند مرغ کور به چون نکر دزد چنجه آب شور اول جان  
بعید میلت عاشقی اولور که اول جان بعید اول ولی داد کرک لعل لیر بنگ می کور مدی مثلامرغ کور چونک شیرین ای  
کور میه آب شور و چنجه سنگ اطرافنی نیچون طولیقه میدن مر ادب و نده تحقیق مر تبه سینه ابرین و ولایت مقاسمه  
واصل اولن اهل تقلید علری اولور و یقین و تحقیق مر تبه سندن دور اولان جان ولی کمالک نیندن صدور ایلن  
کلام لذتدن نوش ایتمکی قوب اهل تقلیدک علنی و کلامی استماع اینک مسقی اولور پس تقدیر کلام و توضیح مر ام  
یوله دیمک اولور که اول یقین و تحقیق مر تبه سندن بعید اولان کسه کجانی مقلدان اولان شیخ را کلام وجودند  
اولان علم شربک عاشق و مسقی اولور و راجان بعید اول ولی کمالک لعل نیندن جوش ایلن می تحقیق کوز میدی و آنک  
چاشنیسی طماندی آکرا کمالک لعل نده ظهور ایلن آب حیاتک ذوقی اول جان بعید ذایق اولسه ولایت و لیسیدی  
بخیر اهل تقلید می مر اولان علری شربک اطرافنه طولور دی مثلاً کور کوش چونک آب شیرین کور میه  
آب شور و چنجه سنگ اطرافنه نیچون طولیقه یعنی البته طولور کذلک مر تبه یقیندن دور اولان جان کور کوش کی  
حلاوتک وجودند آب شور کی اولان عالمی نوش ایتمکی طولور و صاحب تحقیق آب شیرین کی اولان علنی  
استماع اینکند اعراض قیلور (منشوی) موسی جان سینه راستنا کنده طوطیان کور یا اینا کنده جان موسای  
سینه بی سینه ایلر کور و طوطیان بی ایلر یعنی اول جان بعید بیلر که جان عالمک موسای طالبک سینه مسقی طوطسینا  
کی محل مناجات ایلر تا ک طالب کندی سینه می ایچره جناب حله نیچو مکالمه و معامله ایلکه قادر اولور و شکر معرفتی  
کور میوب یقین لذتدن بی بهره قلان کور و طوطیان بصیر ایلر تا ک نند معرفتی کور که قادر ویکه طالب و راضی  
اولور (پی) خسرو شیرین جان نوبت ز دست لاجرم در شهر قنار ازان شدست و یوسفان غیب لشکر میکشند \*  
تنگهای قند و شکر میکشند \* جان شیرینک خسروی نوبت اورمشدر لاجرم شهرده قنار ازان اولمشدر غیب ووسفاری  
لشکر جگر کز قند و شکر تنگاری جگر شیرین جاندن مر اد حضرت خدا و یا خود خاتم انبیاء علیه السلام حضرت تری  
اولسه دخی جائز و در خسروان مراد اولی حضرتک عاشق صادق اولان هر عصر و مملکت عشقک شاهای اولور و شهر دن  
مر اد یوز و آنقدن مر اداسر ارمعارف اولور و یوسفان غیبدن مر اد عالم غیبک محبوبی اولان اولیای کرام اولور و توضیح  
معنی و تقدیر بخوی یوله دیمک اولور که خان جمو بنگ عاشق صادق اولان ولی کامل و خسرو عادل ارشاد نوبت اورمش  
و مقام هدایتده ظهور مشدر لاجرم و شهرده نیاده قند معارف و اسرار ازان اولمشدر هر عصرده عالم غیبک ملج و طایف  
اولان ووسفاری و عالم لشکر جگر و وقایع و لواحقه کور و قند معارف و شکر لطایف تنگاری جگر و یوز عالمده  
طوطی طبیعت اولان طایله ارنی عرض ایدور هر قتی طالبک اشتیاقی و سکر یکم استعدادی زیاده ایسه کاکاول  
سکر معاشدن زیاده و بر لر نفس الامر اول یوسفان غیبک حقیقت مصر ندن و عالم صورتال و معانی شکر لرین  
زیاده جوق کور دز کزندن معارف و علوم ارزان اولمشدر و خو سه بو قدر سکر معانی و معارف خاتم الانبیا حضرت تازندن  
مقدم و غدی و اولان دخی بومر تبه کماله احلی و اللذ کل ایدی پس اول شیرین جاتک خسروانی فوت ایدور و غله  
اول نصر حقیقتک ووسفاری و عالمه لشکر صانع الله و حمد الله و المنة و علوم و معانی شکر لری شول قدر ارزان اولدیکه  
شکر فروش اولنلر اقی بیک ایچون طالب و شیریدار استر (منشوی) اشتراک مر صر و روی می و بشنو یدای طوطیان

نالک دزا \* شهر ما فردا براز شکر شود \* شکر از انبست اوزن تر شود \* دوشکر غلطی دای سلاویان \* همیو طوطی  
 گوی صفریستان \* مصر اشتر لنگ روی و بوجهی بزم جاجز دهنای طوطی شکر خا اول اشتر لنگ چا کنگ آوازی  
 ایشندیکز بزم شهریز بان شکردن ظلو اولور شکر حالا اوزاندریخی اوزان اولورای حلوا یار شکر \* و اولور لنگز  
 طوطی کبی صفری لنگ کوراکنه مصر دین مراد صنف صفای چانغه اولان مرغی الوهیت اولور و آنک اشتر دین  
 مراد عطیات الهیه نلک عطایای اولان اولور که (لا یحمل عطایا الامطایه) قوی بو عتایه اشارت اولور و بانک  
 دزدان مراد آنلر کجس لسانلر دین صادر اولان ضد اولور و حلوا یار دین مراد اولور و صفری ایلردن مراد ارج روحانیه لری  
 مصداقنه اولوبایه مؤمن و مؤمن اولان و سکر معرفه محبت قیلان طالبر اولور و صفری ایلردن مراد ارج روحانیه لری  
 فاسد اولان و سکر معانی و حلوی رومانی دین نفرت قیلان منکر اولور و وضع معنی و تقید قوی بو یار دین  
 اولور که عطایای الهیه نلک عطایای اولان اولوبای کرامت و وزری بزم جاجز دوی طوطیان یاغ طریقت آنلر لسانلری  
 جرسندن ظاهر اولان صد اوادی استماع ابلدیک که آنلر لسان او صدامی سز سکر معنی و قدس امر او خدای تبارک و تعالی  
 شهر وجود دین یار دین روز قیامتند اذواق روحانی و لذات معانی دین راولور و کون و دین دین سکر معانی و قدس  
 اسرار و بانک فی الجمله اوزاندر دین زیاد اوزان اولور که جمیع اسرار و جلاله و تجلیات لطفیه اول کونده عتایه کلوب  
 سکر معانی بیکیه یونیده معناد اولان طوطی لعل کون تقصیر نلک اشتباه ابلدیکدن زیاد دین ربانی و الطاف سخانی  
 ظهوره کلوب و اوزاندر اولور ای حلوی معرفه منسوب اولان مؤمنلر یونیده سکر محبت و قدس معرفه و اوزاندر  
 مستغرق اولک صفری مزاج اولان و حلوی معرفه و سکر محبتدن نفرت قیلان منکر لنگر دین (مشوئی) بنشکر  
 گوید کار انبست و بس \* جان برافشاندیار انبست و بس \* یلک ترش در شهر ما کون نمائد \* چونکه شیرین  
 خسروان و بر نشاند \* نقل در مرتقلست و بری هلا \* بر مناره و برین بانک صلا \* بی شکر دنگز زبانش افق  
 بودر بان شاربیلک زبانش بودر مدی بزم شهریز بزم برزش قالدی چونکم شیرین خسروای نصب ابلدی  
 نقل اولور دروئی اوزر دوا کاه اول مناره اوزره کیت صلا صدامی اوزر شکردن مراد اسرار اولوی قنده محل  
 اولان و لیلک وجودی و یا خود آنک کلای اولور اکر بنشکردن مراد اولی کاملک وجودی اولور سه گوید امری  
 خدمت کند و ملازمت کند معانی نه استعاره اولور اکر بنشکردن مراد اولی کاملک کلای اولور سه گوید  
 لفظی قرأت کند و مطالعه کتب معانی نه استعاره اولور و شهر دین مراد اولی کاملک اصحاب کون و وجودی شهر  
 اولور سه ترشدن مراد اخلاق بشریه و اوصاف جسمانیه اولور و شیرین دین مراد محبوب حقیقی و یا خود روح مجدی  
 اولور سه دخی جاجز و خسروان مراد اول حضرت نلک عاشق صادق قاری اولور بنی وضع معنی و تقدیر قوی بو یار دین  
 اولور که ای حلویان وای سکر معانی طالبا اولان خدایا بنشکر مثنایه سندن اولان ولی کامله خدمت و ملازمت  
 ابلدیکز و آنک لنگ اولان کلامی مطالعه و قرأت قیلکیز طالع اوشه کار همان بودر افق و یونیده جانکزی شار  
 ابلدیکز زبانش بار همان بودر افق و لیلک و وجودش یقیند و کلام لطیفندن اولی سالک بر اوزاندر بنی گندی  
 حالش یقیندن و شان لطیفندن خبر و یوب سورالان ساکن اولد یغمز شهر دای اولوبای منکر برزش کسه قالدی  
 جمله سی هب سکر معرفه ذاتی و حلوی محبت طالع اولقله تلخ اولان انکار دین قورتلوب شیرین اولد یار دین اوله  
 و یا خود معنی بزم اصحاب لعل وجودی شهر دین برزش صفت و کم خصلت قالدی جمله سنک وجودی سکر معنادن  
 و قدس محبت خندان شیرین و لذت اولدی چونکم اول شیرین اولان محبوب حقیقی کند نلک عاشق صادق قاری محبت خفی  
 اوزره نصب ابلدی ای طالع اذواق روحانی وای شارب ریحی ربانی حال قیل الهی اوزره نقل و یاده عتای اوزره ماده  
 یار دین لعل غافل اولقله و عمر ک بیوده بر مضایع قیل اول نقل رومی و یاده فتوحی یوب ایلدیکد نصکر لازم  
 اولان اولدیکه و کسک بر لرحی و خلقه ضلایله و تا کبیل تحقیقه و ریحی و یوقیه طالع اولر سنک ارشاد و واسطه سله  
 کلوب یوقل معنوی دین بسوزلور و شارب متویدن قوش ایلسو تارک عاشق لنگر غنادی یوقل معنوی و مست اولان  
 صادق اولرک نشو و نغاسی شارب متوید (می) سرکه نه سله شیرین متوید و سنک و مرمر لعل و زینر متوید طوقز  
 میلک سرکه شیرین و لذت اولور و سنک و مرمر لعل و زینر اولور سرکه دین مراد اخلاق ذمیه صاحبزاده صالحه دین محمد  
 دکل تکبیر مراد اولور و سنک و مرمر لعل و زینر اولور سرکه دین مراد اخلاق ذمیه صاحبزاده صالحه دین محمد  
 دین اولور که نیجه ایللک سرکه کبی تلخ و ترش اولان اخلاق ذمیه و سنک و مرمر کبی قلب فاسی صاحبزاده بزم خجسته  
 وطن یقینه داخل اولقله و کلام دین اولان قدس معانی فی تناول قیلقله شیرین و لطیف و زینر اولوب صاحب صدر اولور  
 (مشوئی) آفتاب اندر قلم دستل زمان \* ذرها چون عاشقان یازی کلان \* چشما محو رشدا سوزار \* کل سکوفه

بی کند بر شاخسار آفتاب فلکده ال اور بخید و دره لر عاشق کبی بازی و رقص ایلیجیلدر چشمه سبز را وزن بخورد  
اولدی شاخسار اوزره کل شکوفه ایله یی آفتاب جا بزم زمزمه دلوق و معناسدن فلکده مال اور بی و در قلیجیلدر  
و دره لر دخی آلت بر قند عاشق کبی رقص و بازی ایلیجیلدر سه کم عاشق شمس دین بر قند دهره کبی رقص ایلیجیلدر  
کان یوردر که بزم بزم جهان آرا مژدن عشاق مست اولوب رقص ایلیجیلدر کنان ماعدا آفتاب جا بزم آلت دهره لر سه  
دخی بزم دوق باطنی تأثیر ایلیجیلدر آفتاب فلک اوزره دور ایلیجیلدر و دره لر آلت نورنده رقص قلیسی بزم زمزمه تأثیر ندن  
و دوق باطنی شو قند در عاشق کبی باطنی کوزلی سبز زار معانینک تماشا سندن بخورد وادی کلارغا جلال اوزره بزم  
لطافت دخی شکوفه اولوب و تقدیر اوزره بی کندی شود معنایه اولوب کل بزم لطافت دخی شاخسار اوزره کندی بی شکوفه  
ایلیجیلدر و لطافت اولوب دالر مینر و بریزد ما غلره ایصه ابر کوزد بخت دخی جا بزم و یاصل کلام مر سه کاله ابرن  
صاحب و لا بک باطنینک نور ایستندن و روحانیندن هر لطیف و جیل اولان شی حصه بذر اولور و لطافت اولور دیک  
اولور و یولک تحقیق دخی ده کاله مر و اولیجیلدر ان قارض حضرت تارینک یوقی هم بومعنا به شهادت قبول (دین) و لا غلب  
الامرن نور باطنی به ملک عدی الهدی بمشقی (مشقوی) چشم دولت صحر مطلق کندی روح شد منصور و ان الحلق  
بی زند کتر رای بر دوه زسر به کو بیرو خرمیاش و غم بخورد دولت جشی حصه مطلق ایلیجیلدر و منصور وادی  
ان الحلق اورا کر خری رویا باشند ایله ندی دایلیتسون همان سن خراوله و غم بیه یعنی صاحب دوات اولان و اینک  
جشی صحر مطلق ایلیجیلدر مطلقدن مر ادشول تبدیل و نحو یاد که آلت سبی عقله معلوم اولیه و آلات و اسباب  
قید ندن دخی مطلق اولیه بی اهل سعادت اولان کاملک نظرا کسر تأثیری کندی بی قرین اولان و خدمت قیلان  
کسه لری بر مر سه تبدیل اولوب روح محض اوقی مر سه سینه ابر کوزد که اکحصر مطلق دیک لایق اولور و روح  
محض نظرا اهل دولته منصور و مزید اولد قده ان الحلق نداسن اور بزم اومر سه ده روح صافی کندی تعینی قید ندن قاف  
و حضرت شعله باقی اولور و نور کاله کل مر سه میضی اولور پس اول بزم صافی که نصرت حلقه منصور و اولیه بن حتم  
دیه کاذب اولر و اکتصیق قیلان و تابع اولین خرمزه سنده اولور و خرمزه اولیجیلدر ایضا قیلا اهل حقته اقتدا ایلتکی قوبوب  
رویا طبعیت اولان اهل رایا و صاحب زرق و دعا به اقتدا قیلور کر بر خرمزه اهل نفسی بزور به طبعیت اولان مر قد  
و تشیی باشند چیرمه و کندی به تابع قیله و اول مقلدن قورای اهل جقه اقتدا قیلان مر پس بو خرمزه  
ال کیت و کندی به تابع ایله دیک آلت لایق اولور همان سن ای مر سه صافی خرمزه اوله و غم بیه هر کیم خرمزه  
ایسه رویا طبعیت اولان مر قد لای صیداید زوشیطا نرله اولیجیلدر اولان مر قد لایجیلدر اهل حق اولان مقلدی اولور  
چونکیم ای مر سه صافی سن کندی خرمزه اولقندن و تقلید ایله سلوک قیلدن قور زمر سه اصلا بو کرا اولان مر قد لای  
بریندن خوف و حذر ایله زرا و نرعا ل اولان انسانی اولامغه قادر اوله مر بلکه اهل حق و نادان اولان خرمزه لری اولور  
تمک بوسر شمر شدن و بیان لایقیدن بوسر لای حقیق و نتیجه سی معلومک اولور حکایت آن شخصی که از زمین  
خو یشتن را در خانه انداخت رخها زرد چون زعفران لها ککبود چون نیل و دست زان چون برک درخت  
خداوند خانه پرسید که خرمزه چه واقعه است گفت بیرون خرمی گیرند بسجده گفت مبارک خرمی گیرند بوی خرمی  
چه بی ترسی گفت سخت بیدی گیرند تمیز رخا بنده است از ترسم که مرا بجای خرمی گیرند بوی خرمی گیرند بوی خرمی  
حکایه سید که خوفندن کندی بی رخا به ایله اوشیجیلدر خرمی زعفران کین مبارک و لایق لایق که کور کش  
و دستری برلدرخت کبی زان اولدی عیالیه خانه صاحبی کاصور دی یوله دو که خرمی بیدنه واقعه در لایق شخص  
صاحب خانه به جواب بر و بیدی آنکیم ترسان و زرام کطشر دده خرمه ایله خرطو تر بی مفت و آلتی قیره  
طشره و بعض اشکری طوفان یولک جکدر بر صاحب خانه اول شخصه دیدی ای مبارک خرطو تر سن اشک کلسی  
خر کرا اولان طایفه ندن که نور قمر سن اول شخص دیدی اول خر کرا لایق خدا و اقامه طو تر آلتیدن تمیز خرمی  
و تشخیص بر طرف اولمشد و کون نور قمر که خرمی طو تر لایق کاده که سندی خرمی کل بزم ابر مر سه مقلدان اولوب  
حکمه مقلدان اول بجای خر کرا دخی نسخه دروئی الحقیقه زمانه خلقنده با خصوصه که رویا سیرت اولان مر و دردن  
بر مر سه تمیز کش و تشخیص بر طرف اولمشد که نیجه انسانی دخی خر تره طو قیر عرآب آلتیجیلدری جیلا قیلان  
نیجه عاقل و نادانی کند برینک زمر که منکله آلفه قصه وسیی ایلیجیلدر انکسون کتر عقلا و عرفانکدر جد و اقلدین  
کک و روب و عدم نمیز لایه واقف اولد قده بر خانه کوشه سته قاجار و یا رضا صاحب دله انصاف ایلیجیلدر (مشقوی)  
ایلیجیلدر در خانه در مسکرت و زرد روی و کبود و نرنگ (میرزا) اول کسه بر خانه نرنگه قاجار دی حال بو کرا زرد روی  
ایلیجیلدر کوش و رینی دوش (میرزا) صاحب خانه بگفتن خرمیست که همی لر زرا چون بیدرست صاحب خانه

اول شخصی کوروب اکایندی خیر میدو که سنک الگ پیر کی دترو (مثنوی) واقعه چونت چون بگر یعنی  
 رنگ رخساره چنان چون ریختی \* واقعه نیمه درو نیون بوتانه نک ایچنه فایندلرخساره کل رنگنی نیچون بوله  
 دو کندل (مثنوی) گفت پیر حضرت شاه سورن \* خرهمی کیرند امر و از درون اول کسه ایندی خرون و ظالم اولان شاهک  
 سخره سندن اوتری و کون طشره دن خرطو تر یعنی اسواقه پادشاه طر قندن خرطو خرطو (مثنوی) گفت  
 ی کیرند کور خیان عم \* چون نه خر و تر ازین چیست عم \* صاحب خانه دیدی ای جان عم او که خرطو تر سکرو  
 که اوتقد برند ما و لوزمه یعنی بود اما استغهام اولوز سه یعنی ای عنک جانی اندر خرطو تر خرطو چون کم من خرد کاسن  
 پوری بوندن سکا نه غم وارد یعنی آ ندر چون کم خرطو تر ایمن من خراولده نصکره سکا اولک داور کیرندن نه غم  
 وارد دیدی (مثنوی) گفت بس جقدن و گرم اندر گرفت \* کر خرم کیرند هم بود شکفت اول کسه ایندی خرطو و عتقلده  
 زیاده جقدن کرمدر اگر بی دخی خرد پو طو تر سه شکفت و عجب اولز (مثنوی) پیر خر گیری بر او دند دشت \*  
 جقدن همیز هم بر خاستست \* خر کیرلکدن اوتری چون کم ال پور و کسود بارزاده جفا نه همیز خاتمشد جقد  
 جقد مکر را ولسی تا کیدا فاده یار یعنی خاک طر قندن اولان عو انلر خرطو عتدن اوتری خلق اوزره غالب اولور بر من سه  
 طو عتقه جقد و عتق ایدر که اکلردن فر و عتق زائل اولوب یعنی نهی کسه لری دخی بر من سه طو عتقه اتمام ایدل کارندن  
 خوف ایدوب بوتانه به جقد دیدی (مثنوی) چون کی یقینان مان مروند \* صاحب خر و ایجای خر خند  
 چون کم بی غمیزه بر سر و در پس صاحب خری خر بر شالور یعنی چون کی بی غمیز اولان طاقنه بر خاک و سرور  
 اولدی عجب دکلدر خر صاحب اولان انسان خری بر سه طو تر سه واکا نه عتکلیف ایدوب یار جحق غمیز ایدل  
 الحق و غمیز بر سر و غمیز اولان زمانه خاک لری بر من سه و ارمشد در که خری خردن پوری برن فرق ایلکه  
 قادر دکلدر دوزخ عجب دکلدر یلکه زمانه مرده اولان اهل ریا و احباب زرق و غدا دخی بر من سه و ارمشد در که  
 خر کیرد و خر کیرد یلکه زمانه مرده اولان اهل ریا و احباب زرق و غدا دخی بر من سه و ارمشد در که  
 اهل دخی خری بر سه طو تر یعنی خردن بدتر اولان اهل دنیای اهل دل اوزره ترجیح ایدوب اکلری مقبول ایدر پس عاقل  
 اولان پوری غمیز لاله قاتدن بصیر و علم اولان جناب عزه قرار ایدر و یونلر شردن قاجوب آلمک جنانه  
 انجاف ایدر (مثنوی) بیست شله شهر ما پیورده کیر هشت شهر بیست و بصیر به آدی باش و زر کیران متوس \*  
 خر نه ای عیسی دوران (متوس) بر من شهر عزله شاه پیورده کیر دکلدر آلمک غمیزی وارد که جمیع و بصیر در پس من آدی  
 اول خر کیرلردن قورقه ای دوزخ عزله عیسی پیورده کیر کس پیورده یعنی فرض ایدلکه یونلر ذنایط و سکا کیرنده فرق  
 و غمیز یوقا پیش و یونلر من ای اولان عاقل و عالم ندعجه و خدعه جوقا پیش بر من باطن شهر سلک بادشاهی پیورده کیر  
 دکلدر اول علم حکیم اولان بادشاهی که جمیع و بصیر در آلمک غمیزی وارد و در سه کسوز افق ایدل (ایز زلفه انشیت من  
 الطیب) پیورده دخی من ای حکیم آدی اولک و خرطو یعنی اولک عیان ملک کیرندن دخی شیطانلردن دخی غلام  
 اولان هوا اکلردن دخی نکاو و حیل کالاولان اشیانلردن خورقه چون کم من غمیز و کسین ملک دوزخ ایدلکه غمیز  
 بوندن قورقه عیسی دوراند مراد و رجله عسوح و قدم عیشوی اوزره صیرغیلان و مر سه تنها سندن سباحت  
 ایدوب مرتبه روحانیه وصول بولن روح مجرد صاحب در که خر نشک افوز به جاکم اولوب آتی زرت سکتنه  
 آتش و کندنی دور یلک عیسی کی اولشدر (مثنوی) خرخ پادم نور و پرست \* حاش الله که مقام آخرت  
 نور خر و اختران هم برتری \* که چه پیر مصلحت در آتری \* فلک رابع هم سنک نور کیرد بر دشت که سنک مقابل  
 آخو در سن پیرشدن و اخترلردن هم برتر من اگر چه مصلحتدن اوتری آخو در سن خرخ پاومدن مراد فلک الافلاک  
 اولان فلک شمس اولشده جاتو و مجرد مرتبه علویدن استعمار اولسه دیبا و زور و خرد افکنده روح مجرد مره سه  
 واصل اولان انسان کمال نور باطنش دخی خرخ پادم کلک بلکه جنج املاک و افلاک شمس و زلیق و مقرر دکلر ان الفارض  
 قدس سره (یت) و افلاک الاوتن نور باطنی \* نهالک جنج که الهی غنی شقی \* من خرخ پادرمه تخصص مجرد  
 مقام عیسی اولدی مقام ملائکه ایدر و اختران مراد بود یلکه خر خری اولان احسان طبعکل و اهل شوقکل  
 مقام ایدر پس کندی دور و زده عیسی مشرب اولان زور و مجرد صیقله خطای ایدوب نور بر ای دولت عیسی  
 وای ککندی عصرنک مسیح آسمانی فلک رابع بلکه افلاک تاسع و جمیع علوی اولان مراتب و مر رابع سنک  
 نور باطنکدن نور و روشن و رقیق آلمشد و سنک مقابل خر خری اولانلر مکانی اولان دنیای دون اولشدن بن الهی  
 تنیه ایلر که حق تعالی نور دنیای متقی اولان شده لری نه مقام قبلشدن بلکه (ان المتقین حق جنات و نهری معده  
 صدق عتبه یلک مقتدر) آیت کریمه سنک موجدیه حق تعالی سنک متقی اولان شده لری سنک معانی یلک مقتدر قنده







ایستید و سر نه دخی ارسلانک او کشتن صبر و مسید و رویاهاک شرع عتاب ایستید و بوله دیکه هنوز ترسندن  
 دورایدی تعجیل ایلدک و شرک تعجیل ایلدیکه عذر دینک و رویاها لایه و قشر عیالینک سیاننده در بوله دیکه  
 وری ای رویا اول خری بر کمدخی الله و خدعه اید و بیکاشیق کتوردیدی (منتهوی) چونکه بر کوش بسوی  
 میج برد \* تا کند شیرش چله خرد و مرد \* چونکه رویا اول خری طاع اوزره میج جائینه ایلندی یعنی حیل ایلدوب  
 سکاندن جدا قیلوب طاع اوزره بر سر اسکا \* جائینه کتوردی تا که شیر آتی حله اید خرد و مر دایلیه (منتهوی)  
 در بودا شیر و ان شیر از نرد \* تا نازدیک آمدن صبری نکرد \* اول خری شدن دورایدی و شیر جنگ و جلدهن شرک  
 تا کند یسنه پیش کلکنه صبر و تحمل ایلدی (منتهوی) کتیدی کردا زبندی شیر هول \* خود بندوش قوت  
 و اسکان حول \* اول بر هول اولان شیر بر بلند بردن خراوزره بر کند ایلدی اول شیر خود قوت و اسکان حول ایلدین  
 کند یوزده تعلق و صبر امتی معنایه در و حول حرکت معنایه در نه کم لا حول و لا قوه دیک لا حر معنایه در  
 پس معنی بوله دیک اولور که اول و هلاک و بر مهابت اولان شیر خری کورد کده بر بلند بردن خراوزره بر تعلق ایلدی  
 خود اول حیلده کافوت و اسکان و حرکت بوق ایلدی زیرا بریل الله جنگ ایلدوب آندن نهجه زنجیرید یکندن جسته  
 ضعف کش ایلدی (منتهوی) خرد ووش دید بر گشت از کریم \* تا بر کوه نازان نعل ریز \* بجا خراول شیری ابراقدن  
 کوردی دخی دوندی و فاجدی طاع الله دیک و نعل ریز اولدیفی سالد مصرع اولده که بر کف معنایه اولانی  
 معنایه اولوقدر و مصرع نایده بر وصف ترکیب اولور سه معنی ویرلدی اوزره اولور اما ریخت معنایه ویرلده دخی  
 جائز اولور (منتهوی) گفت رویه شیر ای شاه ما \* چون لگوردی صبر و قوت و عا \* تا نازدیک فاید این غوی \*  
 تا نازدیک حله غالب شوی \* رویاها شرک و عاقلی کو روپ \* کا عتاب ایدوب دیدی ای بر شاه من جنگ و جلده و قنده  
 نینون صرا ایلدک عاقل اولان خود بر سه نیک محلی کاجحیک و بر شینک زمانی و لجمی اسکا اقدام ایلن تا که بوکراه  
 و غوی سنک تیکه کایدی و سنک اخذ و یسکه قریب اولیدی حتی برا زخقی حله اید کا غالب اولسن (منتهوی)  
 مگر شیطانست تعجیل و تشاب \* لطف و رحانت صبر و احتساب \* تعجیل شیطانست مکرید و انا صبر و احتساب لطف  
 و رحاند کافال علیه السلام العله من الشيطان والتانی من الرحمان پس عاقل اولان اولدر که بر سنه نیک محلی کازدن  
 اول سرعت و تشابا عجمه یکه نانی و ندیه یلیه تا اول شینک وقتی کلوب اخذی آسان اولدوقده آتی اخذ ایلده (منتهوی)  
 دور بود جلده را دید و زینت \* ضعف و ظواهر شد و لب و زینت \* حاصل کلام خر بعد ایلدی و جلده کوروب  
 فاجدی سنک ضعفک ظاهر اولدی و آب رویک دو کلدی (منتهوی) گفت من شدانم بر جاست زور \* تا بدین حد  
 ندانسم (تور) شیر و یاهک چونکم بولماستی اشدی \* کایدی بن نعل ایلدم که زور و قوت بر نده در بوجده  
 و می سه به دل قنور و وضعم اولدیفی بیلدم مکر که بنده مزایده ضعف و قنور و ارامش (منتهوی) نیز جوع و حاجتم  
 از حد گذشت و صبر و عظم از جوع باوه کشت \* بنم جوع و احتیاج دخی حددن چندی لایم صبر و عظم تقوعدن  
 باوه اولدی یعنی بنده اولان زحمتک شغفدن ما عدا کر سنه لک بولدی دیدی (منتهوی) گزوان بار دیگر اترد \*  
 باز اوردن مراد و استدر \* منت بسیار دزم از من \* جهدن باشد یاریش بن ای رویا اسکرو قادر ایلک  
 بر که دخی عقل و تدبیردن آتی رویاها مسترد اولدیفی سالد کیر و کتور مکه مسترد مصدر میج اولقده جائزد و دندرمک  
 معنایه و استفعال با بدین اسم مفعول دخی اولتی جائزد و دندرمک معنایه یعنی شیر ایلدی ای رویاها که قادر ایلک  
 بر دفعه دخی آتی عقل و ادرا کنند دندرمک اولدیفی سالد بوجایه کیر و کتور ملک بن شدن چون قیمت طو تارم  
 بول سندن عظیم احسان عدا یلم جد و جهده لایه که آتی فن و حیل ایلد بوجایه کیر و کتور هن (منتهوی)  
 گفت آری که خدای اید دهد \* بدن اواز عی مهربی نهد \* بن فراموش شود هول که دید \* از خری او نایند  
 این بعد رویاها شیردن چونکم و التقات و استمدادی کوردی کایدی بلی اگر خدای تعالی بیکار ایلد ویره آتک  
 قلی اوزره عدا بن بر مرقو پس اول خره شول بر هول که کوردی فراموش اوله فوالت آتک ترلفندن بعید  
 دکلد یوراده شیردن مراد ایتهر الهی مظهری اولان عذاب ملکی اولور اگر شیرک معنوی اولسی مراد اولور سه  
 و یا خود مظهر قهر الهی اولان حاکم مراد اولور اگر شیرک محسوس اولسی مراد اولور سه و یا خود رو یا بدن مراد  
 شیطان و یا خود شیطان سیرت اولان انسان اولور و خردن مراد اهل عصیان اولور و شولدمک بر عاصی فی شیطان  
 بعض حیل و خدعه اید اضلال ایدوب مقام و کل و قناعتدن جدا قیلوب آکل و شر به قهر یض و یجر یض آتک  
 مظهر قهر الهی اولان عذاب ملکه و یا خود اول زمان ملکک بنده سه قریب کتور سه و اول عاصی مقامه کسه  
 لسان سالد مظهر قهر الهی اولان عذاب ملکی و یا خود اول زمانک حاکم و ملکی شیطان و یا شیطان سیرت اولان

انسانه من حیث الباطن دبر لور اول بر قاج خرمنه بنده اولان اهل عصیان یزیم جائزه کتور تا آتی شکار ایدلم  
 ورنه لاز اولی آنک وجود ندن انخذ ایدلم دبر پس شیطان دخیلسان حاله من حیث المعنی یوزله در توبه  
 اکر خدای تعالی بکار بارک و روره اول توبه به میل ایلین عاصینک قلبنه (ختم الله علی قلوبهم) مفهونه اعمال کندن  
 مهر و توبه آتی غافل قیلولر و پس اول خر سیرت اولان توبه به میل قیلان عاصی و هدایت سر بنه شدن فاضی شول  
 بر هول و بلائی که مقدما کورمشدی آتی ناسی اولور و فراموش قیلولر اول خر سیرت اولان عاصینک حماقت و جهالتنشدن  
 بوحالت مسخ بعد اولمز (مثنوی) لیک من ارم چون اولور بزمیاز \* نایاب دن ندهی از تبیل یانی لیکن ای شیر چونکم  
 بن آتی کتورم چایچه تا ککیر و نبیلدن آتی یله ورمیه من یعنی روباهه شیر ایدی توبه خدای تعالی بار بارک و رورنه  
 و آنک قلبنه اعمال کندن مهر اولور و سنک قتنه آتی کتور ورم ولیکن چونکم بن اول خری و بچه قرب کتورم در حال  
 بچه ایدوب آنک اولور بنه چایچه تا کمر اول شکاری تبیل و سرعتدن اوتری کیر و باد هوا به ورمیه من یددی (مثنوی)  
 گفت اری بخر به کردم که من \* سخت بخرم و سخت بختل کشته من شیر روباهه ایدی بی بغیر به ایلد که بن زیادتم  
 بختل ایش و بخرم یعنی بدتم منزل اولش حکم و بخرم و خستما اولد یعنی بیلدم و بخرم به قیلدم یددی (مثنوی)  
 تابیز بکم شاید خرغام \* من بختیم خفته باشم در قوام \* مادامکه خر بنم بقیقه کلیه بن حرکت ایلیم قوام اولور  
 یاغش اولد یعنی شیر ایدی خرغام من به بنم حضورم کلمه بجه بن بریم و قوام اولور و اویوش شکسته اولم و کندی  
 بی جان کبی قیلدیدی (مثنوی) رفت روبه گفت ای شه هقی \* نایب و شد عقل اورا غنائی \* روباهه شیر و کوبه بکری  
 تعلم ایلد که نسکر کندی و شیرهای شاه برعت ایلدیدی تا کمر اول ترک عقلی بر غفلت شیر ایلد که بنم مکر و سیدمه  
 اعتماد ایلدیدی (مثنوی) تو بها کردست خرابا کرد کار \* که نکر دغتره ناکار \* بر اضررت کرد کاره خر توبه  
 ایلد که هر ناکار که غره و بخندوی اولیه یعنی اول خر معاصی و شهوانه پر گردخی مائل اولقدن حضرت خدایه  
 رجوع و انابت ایلدند تا کمر نایب و بحدله \* کارک فرینه مقرر و لیلیه و قهر و عذاب شهواته \* بل آنک سیدمه  
 گرفتار کلیه (مثنوی) یقینا شرافتن برهم زیم \* طاعدوی عقل و عذر و شتم \* اما اول ترک توبه رفیق و صفت  
 بری بر شه اولور و زبیر عقل عدوسی و عذر و شتم دخی برقی الحقیقه روباهه سیرت اولان شیطان عقل شر بنک  
 توبه منی منهدم قیلد و عهدی خاص ایلد (مثنوی) کاهن کوی فرزندان ماست \* فکر کش باز بجه دستان ماست  
 عقل کان باشد و دیوان زحل \* پیش عقل کل ندارد آن عقل \* بر حیل و خد بعتده شول من سر کا \* که ترک کله منی یزیم  
 اولاد من کله طوی سید \* خاک فکر یزیم دست من \* باز بجه سید و بر اشول عقل که حلال دور ایدن اوله عقل بنده اول  
 عقل طریقه کله شرم معناسند و دستان اهل معناسنه اولقدن جائز و کاکا کورده یعنی ورلای اما کورده حیل معناسنه  
 اولد یعنی جائز اولور و بقدر اوزده اول ترک فکر یزیم حیل من کله باز بجه سید و دیل اولور و یوزلار روباهه سیرت  
 اولان شیطان لساندن اولور و اما پیش عقل کل ندارد آن عقل مصرعی دخی شیطان لساندن حکایت اولور و سیدم کلام و ذبیح میرام  
 اولان ایات بخر به کردار دینینه و ابر بجه دلق عقل کل صاحب بنک لساندن حکایت اولور و سیدم کلام و ذبیح میرام  
 روباهه سیرت اولان شیطان لساندن یوزل دلق اولور که بر شول ما کر (وحیل و خدعه مد ما هر که خر سیرت اولان انقش  
 کله سی یزیم فرزند لیزل کوی سیدر که غایت آنک بر حیل ایلد باشی کسیدروب حیدان جهاند طوب ایدر و آنک  
 فکر یزیم مکر و وحیل من کله اویو بجه بعض دهویت یوزل واقع اولشد (عقل هر کجا که دستان ماست \* فکر کش  
 باز بجه طفلان ماست) معناسی ترک عقلی یزیم دست منزل کاده سید و روایت فکر یزیم طفلان کله باز بجه سیدر یکل اولور  
 فرما شول عقل جزو که حلال دور ایدن حاصل اوله و آنک تا شوره یزیه سیدله ظهوره کاه عقل کل قتنه دور ایل و عقل واعیار  
 طوع و نحر عقل بر روی هر شینک حقیقتی بلکه قادر دکلور ایتی کندی چمنه نافع اولان و اضر قیلان شیرلی یلور  
 اما معانی و حقایق ادراک ایلر و باطل ندر حق ندر مشاهده قیلور من حیث المعنی مضمر اولان نشید و غیر نافع اولان  
 نه سیدر حقیقه یلور و یلور عقل جزو بنک یلور ادراک اولدی سقنده و کندی سنک حضرت علیم و داندن مدبر  
 و دانا اولدی سقنده یوزلدر (مثنوی) از عطار دوزخ دل دانا شد او \* مازند اگر کار لطف شوی \* اول عقل یزوی  
 عطار دزدن و زحلدن دانا اولدی اما بر که عقل کار لطف خوی اولان کرد کار کله داد و عطا سندن دانا اولد یعنی بی ادمل  
 وجود دنده اولان عقل جزوی و عقل معاشکه انکله کند بنک لوازم جسمانیه منی تدارک ایلر و بچه عقل زحل ترینه سندن  
 و عطار دلک تا نیرندن ظهوره کور ولیکن بوعقله معانی و حقایق ادراک نه قابلیت یوزلدر اما بر که عقل کل جامع یزیم  
 کله لطف و کرم صفت اولان خدا کله داد و عطا سندن دانا وینا اولد زده ریشک حقیقتی یلور و مضمر نافع اولی

ادراک فیلور در بروردی یورور (منوی) علم الانسان خم طغرای ما \* علم عبدالله مقصدهای ما علم الانسان  
آیت کریمه سنک دلالت ایلدیگی علم بریم طغرا منک شجید عبدالله اولان علم بریم مقصد عز در خم پونده بکلم  
طغراستدر سه پاندا شاهرک طغراستک بولی واکر سی اولور و بوراد بریم طغرا منک قلم واسطه سیله حاصل اولان علم  
بریم بولی شایسته مدر دیک اوله و اخو داندن بر نشاندردیک اوله و مصرع اول سورة عقده اولان بوایت کریمه  
بشارتد قال الله تعالی (انرا اولیک اکرم الذی علم بالقلم علم الانسان ما لم یعلم) بوایت کریمه نک تفسیری جلد ثالثه  
مخزون حکایه سنده منوی وایندی و مصرع ثانی سورة الملکده اولان بوایت کریمه بشارتد (قل انما علم عبدالله و انما  
انما ندر بریمین) کافر حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلمه دیرلر دیک (منی هذا الوعدان کنتم صادقین)  
پس جناب عزت سیوردی که منی یا بعد بوزاره قیامتک و فتنه علم بو قدر الا الله فتنده درین دکلم الاول وقت موعوده دن  
مندر و سیمین پس عقل کل صاحبی اولان ملط اندر برور که بر که کل و کل جاعی بریم حق تعالی نک قلم واسطه سیله  
انسانه بیلدیگی علی تعلیم ایلدیگی اول انسانک کابلدن سیله بکسی بریم علم بر طغراستک بریم بولی و نشاندرد  
بریم مقصود لر عز الله فتنده اولان علم اندر که اکاملاشک و شبه طاری اولور و تنس و شیطانی کاضف  
وخلل و بریم (منوی) تریه آن آفتاب روینیم \* روی الاعلی ازان روی زیم \* بر که عقل کل جاعی بریم اول  
آفتاب روینیم تریه سی بر اول و جود بر روی الاعلی اورور بر که عقل کل جوق بر عقل بر روی جوق کی نایر عطار  
و تریه زحلدن حاصل اولدی و لهذا آنر کی روی الاعلی در نازدن دکاز و سکندری کی عا بر روی عبود و بخود  
اختیار قیلردن دکاز بلکه بر اول آفتاب اوزر که حق تریه و تجلیسی اله وجوده کلد و لهذا سبحان روی الاعلی  
نداسی اوردی بریم عبودیت و مقصود بر اول اعظم و اعلی اولان رب العالمیندن غیری دکدر بوزاره کاضیه دلد  
بر و بامسیرت اولان شیطانی ساندن عقل کلک شرقی و عظم شانی باندرد بر عقل کلک باشد در دوران زحل) پیش  
عقل کلک تار داندن محل) انرا ساندند بر روی و اقام اولان عقل کلد فکره کلان بر روی کاضیه دلد عقل کلک شانی  
و بریم تریه انرا ساندن حکایت اولور و بعض نسخه ده پیش عقل کل بریمه (پیش عقل ما ندر آن محل) واقع اولور  
بر روی تریه فیدرا کرم قبول اولور به سیاقه و سیاقه فو قیق شکل اولور کریمه بوند فکره عقل کلک شانی بر راجع بیلد  
بیان ایلک که شروع ایلد بر آن فکره به سده در جوع ایلد بر دلسه دخی بونضه اوزره قابل اولور امان وجهه  
ضغف و کاشدن خلق اولور و نکم شیطانی ساندن عقل کلک ذکر کلک مناسبه عقل کلک بر راجع بیلد فضل  
و شرقی بیان ایلد بر پس به سده در جوع ایدیو یورور (منوی) بخر به کردار او ایا همه \* بشکند صد بخر به  
وزن دمدمه \* بو که نو به شکند آن سست خو \* در دردمشوم شکست اندر و بودو کلی اله اکرا و بخر به طونه  
بوزدممدن بخر به بنور بولا که اول سست خو اولان خرقه منی صیه و به صمقلک شوملقی اکا بریمه  
یعنی اول رویا ترک اشغالی جانیته متوجه اولدیجی حیده کند بسته بوله دیدیک اول تر بودو کلی عقل جزوی اله بیلد  
بخر به طور سده بوسوسه و دمدمه دن که بن اکا بلسم کرد و نییه بوزخر به صیر وود غده دن آنک بیلدیگی و فهم  
قید بی ادرا کارزانی اولوریدی و بولا که اول خرقه سست اولان خرقه منی صیه و بویه بی صمقلک شامی اکا بریمه  
دیو اول جانیته قصا بیلدی که فی الحقیقه بر کسه فو بستی شکست ایلد اول نقص فو بستی اکا بولمقی ابر شاک  
مقر اولور نه کم بویان شر بوی و علی ثانی فیلور (در بیان) که نقص عهد و بویو جی بر روی بیلد بلکه موجب  
مضیت چنانکه در جی اصحاب سبت و در جی اصحاب مائده عیسی علیه السلام (و بعد از شهم القرد و انما ندر  
و اندر بریمات مسخ دل باشد و بقیامت بر اصرورت دل دهند بویو شریف انک سیاستد در که عهد و بویو جی  
جناب الیه دن اننا اوزر نه بلا نک نزلنه موجب اولور بلکه موجب مضدر یعنی صورت اصلیه سندن ادنی صورت  
کبریک مستلزم اولور و انجیل که اصحاب سبتک حقه و عیسی علیه السلام حضرت تار نک مائده سبتک اصحابی سنده  
واقع اولور و اصحاب سبت حقه و انما اولان آیت کریمه بودر که الله تبارک و تعالی سورة بقره مائده انرا حقه یورور  
و نقد علمان لام فو قیق مقصد یعنی والله سز سز بیکز (الذین شولیکه لریکه اعتدوا منکم فی السبت) حقا مردن  
تجاوزا بیلد بر سز قو مکرر دی بی اسرائیل سبت کوشده و محلا قصه می بودر که زمان حضرت داود علیه السلام  
اولی زمانده سسلطه اله دیر بر بریمه انک اهلتک اکثر غداری باقی ایدی پس سبت کوفی اولور فده اول  
بخر مالا مال اولوریدی و سار کوزر دقت اوزره کاوریدی پس انرا بر حیله قیلد بر حوض و آبکی بر ایدی و ماهیل اول  
حوض و دناخل اولور فده سبت کوفی مخفی بناید و بر ایتسی کون حید اید و روی پس جناب حق بوزر لک حیل  
و جند خنی مقابله سنده بوزر غضب ایدیو یورور که (فقلنا لهم) پس بر دینک و حیله کارلر (کونوا) امر تفسیر

و بخواید یعنی اولاد (قرده) میوزنار اولاد (خاشتن) خوار و ذلیل و مطرود اولاد بیکز حاله انکیمون حضرت یغمبر  
 علیه السلام بودید کهاهی خطاب بایده که یاخوان التردد و الخنازیر برردی و سوره نمائده ده صاحب مائده مستند  
 دخی بآیت کریمه مسخ اولاد لایزال استاید رجناب عزت یوزره که (قل هل ینکم) دی با محمد بواهل کابه یعنی یهود یزیه  
 بن سیزه خبر ویریمی (بشر من ذلک) می ویدر که یهود یزیدن برنجیه نفر حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم کلوب  
 دینندن سوال بایلد یز بس حضرت رسول یوزدر که الله ایمان کتور مکدر ویزه نازل اولته و انبیا علیهم السلامه  
 تا حضرت عیسی علیه السلامه گفته بس عیسی اشتد کاری کوی دید یز که لانعلی اهل دین اقل خطای فی الدنیا و الاخره  
 منکم و لا شر امن دینکم بس بآیت کریمه نازل اولدیکه دی با محمد بن سیزه خبر ویریمی اول دین مقدم کشر و سوندن  
 و تدمیندن (مثنوی عهده الله) که ثواب و جزا ویتدن عند الله ناستد راول دینک اهل الیون بس کائن سوال بایلد یز که  
 من هو جواب ویرلدیکه (من لعنه الله) یعنی الله قنده مثنوی جهندن شر و اولان اول کسه در که الله اخی رچندن  
 دورا بایلدی (و غصب علیه) و خوشم بایلدی آنک اوزیزنه که مر اید ویرلدی (و جعل منهم القردة) و انلار دین بعضی قرده  
 قتلد که اصحاب سیددن (و الخنازیر) و خنزیر لر قیلدی تنه تم منکران مائده عیسی علیه السلامه انکار بایلد کرند  
 خنازیر صورتده قیلدی (و بعد الطاغوت) و دخی اول کسه (که طاعوته طایدر یز غدا کوساله پرشتر اوله  
 اولشتر متکافا) اول مله و نازیزده شر و در در قیامت کوشده مکان و منزل ویتدن (و اصل عن سوا السبیل)  
 و کرا هرک در در صراط مستقیمدن و وامت محمد ایدر مسخ دل اولور مسخ صورت وامتدن بعد زمان نانی می نوع  
 اولشدر و قیامتده تنه کوکل صورتی ویردر هر کسل قلبی هر قنی صورتده و صفته زیاده متضایف اینده اول صورت  
 اوزره آنک بدنی حشر اولور العیاذ بالله (مثنوی) نقض میشتاق و شکست قریها \* موجب لعنت شود راتنها \*  
 نقض قویه و عهد ان اصحاب سبت \* موجب مسخ آمد و اهلاک و مقت) میشتاق یوزمق و قویه راجعی عاقبت و انتهاده  
 سبب لعنت اولور اول اصحاب سبت قویه و عهد صحنی مسخ و اهلاک و مقت سبب کلدی بس عاقل اولته بوندن حصه  
 بو اولور که عهدی صحنه قویه سنی شکست قلیله تا کم آخر تده لعنته و تقمته لایق و مستحق اولیه زرا اصحاب سبت  
 نقض قویه قیلدی آنلارک مسخ اولسنه و حق تعالی آنلری هلاک الیوب اناره بنقض قلیسنه سبب اولدی بس  
 و امتدن دخی هر که عهدی صرعه و قویه سن شکست یار سه حق تعالی ک مقتنه و لعنته لایق اولور و باطنی مسخ اولور  
 اگر قویه سز اولور سه حیوان صورتارندن هر قنی صورت قلیلی زیاده ایسه اول حیوانک خونی آنک وجودنده  
 غالب ایسه اول صورت اوزره حشر اولور (مثنوی) بس خدا آن قوم را یوزیزنه کرد و چونکه عهد حق شکستند از بند  
 اندرین امت بد مسخ بدن هلیک مسخ دل بودای بوالقطن و چون دل یوزیزنه کرد آن دللی و از دل یوزیزنه شد خوار آن  
 کاش) پس حضرت خدا اول قوی یوزیزنه بایلدی چونکم نبرد و عناد از بدن خلق عهدی صید یز و امتده مسخ بدن  
 اولدی لیکن مسخ دل اولور ای فطنلر صاحبی چونکم آنک اول کوکلی یوزیزنه کوکلی کبی اولد آنک اول کولی یعنی  
 جسدی یوزیزنه قلبدن خوار و خیر اولدی یعنی چونکم اول اصحاب سبت حق تعالی ایله بایلد کوری عهدی صید یز  
 اصکر چه یوم سبتده صید ما هی بایلد یار سه ده معنا حله و خدعه طریقه ذهاب اولد قلیچون حیون صفتله  
 متصف اولد یز بس خدای تعالی حضرت تری آنلر شکلاری قلیلرند راسخ اولان یوزیزنه صفتنه مسخ بایلدی بس  
 شکل انسانیت آنلارن کیدوب باطنارنده اولان حیوانت صفتنه محسوس اولد یز اما وامت ایچره اگرچه مسخ بدن  
 اولدی و لکن ای فطنلر صاحبی دل مسخی وارد اگر سوال اولنور سه که مسخ بدن همان وامتدن  
 می نوع اولدی بلکه حالا یود و نصاری و یونلارن غیری اولان ملل مختلفه صاحبارند دخی حالا مسخ بدن و قدر  
 بس وامتده تخصیص نه ایجاب ایلر جواب اولدیکه امت ایکی قسمد بر سه امت دعوت و بر سه امت اجابت درلر  
 امت اجابت حضرت محمد صلی الله علیه و سلم دخی قبول الیوب اکامان کتورن مؤمنلر و امت دعوت یونلارن  
 ما عدا اولان کافه تا مدرکه (انا لرسالة کلکة للتاس) آیت کریمه منک طبعقنه حق تعالی حضرت تری رسول اکرم  
 صلی الله علیه و سلم حضرت تری جمیع ناسی دین مینه و صراط مستقیمه دعوت ایلدیکه بغث ایلدی چونکم اول  
 حضرت علیه السلام و وجه ناسک اوزیزنه میعون اولدی الله تعالی حضرت تری آنک حرمته اکرامت اجابت و اگر امت  
 دعوت هر نه ایسه کافه تاسدن صورت مسخی رفع ایلدی بس حضرت نبی علیه السلامک عبصر شر یغذ بصره  
 اصلا مسخ بدن واقع اولدی ولیکن کوکل مسخی حالا و در تنه که یغمبر صلی الله علیه و سلم بمن امم اون صنف اوزره  
 حشر اولور یوزمشدر (فتاوی افواج) آیت کریمه سنده مقصود روحدی شریقی روایت ایشدر در تنه که جلد اولک  
 اواخر نه قریب روحدی شریف مسطور اولشدر آنده مطلب اولته چونکه سکیم اولر بر کسه نک قلی و یاخود

بودار امانی حیوانان در جویانک قلبی کبی اوله آتک جسد نابا کدی یوزینه صفتلو اولان قلنددن خوار و حیر اولور  
 (منشوی) که تر بودی دلش را از اختیار \* خوارکی بودی صورت آن حصار / کراتک قلبنه اختیار و بقر به بدن  
 هنر اولیدی اول جار بحر صورت چمنندن قن خوار اولوردی یعنی اگر کارک قلنک تجربه و عقلمدن برهنی اولیدی  
 وادر الوهم یا که متعلق بر خصلت حسنه حاصل قیلدی اول جار صور تا حار اولد بقندن اوتری خواروی اعتبار  
 اولدی بلکه آتک سیرت شریفی صورت حقیر منی عالی اباردی اصل نظر سیرت در صورت دکار کمال علیه السلام  
 ان الله لا یظفر علی صورک ولا الی اعلاکم بل یظفر الی قلوبکم وناکم (منشوی) آن سنک اصحاب خوش بدستیش \*  
 هیچ بودش منقصت زان صورتش / اول اصحاب که منک کلمیکه آتک سیرتی خوش اولدی هیچ آتک اول صورت  
 شخیصه سندن نقصان و عیب اولدی یعنی چونکم اصحاب که منک کلمی سیرت حسنه صاحب اولدی و اصحاب دله  
 اتباع قیلدی هیچ آتک اول صورت سندن نقصان اولدی بلکه حق تعالی اول کلمی قرآن عظیمده (و کلمه) باسط ذراعیه  
 بالوصید دیکله انزله یلده کر ایلدی و جتنه دخی انزله یله داخل اولسه کر کردی (منشوی) مسخر ظاهر بود اهل سبت و ا  
 تا عیند خلق ظاهر صکت را \* از ره سر صده از این ذکر \* کشته از تو به شکستن خولتو / اهل سبت مسخر  
 ظاهر اولدی تا که خلق کیتی ظاهر کوره کست ذلیل آتک ووزی اوزره مقصده درلر سر ولنده و نلردن غیری  
 صده زان کسمه عهد و یوبه صفندن خنر برور اولدی یعنی اگر چه اصحاب سینک صورت ظاهره لری قرده و خنار  
 شکند مسخر اولدی تا که خلق عالم ظاهر ده اولان حقارت و نکو سارانی بودیاده کوره و نلاردن عبرت بذر اوله  
 و عهد و یوبه بی حفظ ایلمسکه اهتمام قیله لرتاسر و باطن ولندن و نلردن غیری نیجه یوزینک طایفه عهد لری و یوبه لری  
 قورده قلندن اوتری صورت انسان و باطن خنر و نلردن اولد و حشر ده دخی اول صورت باطنه لری اوزره حشر اولسه  
 کر کرد و اهل حشر انزلی اول کورنده اول صورتده کورسه کر کردی (دوم بار آمدن یوبه بر این خر گشته  
 تا بارشیریدش (منشوی) پس یامد زود یوبه سوی خرجه گفت خراز چون قویاری الخندق) پس ریهامه فوری خرگه جانینه  
 کلدی خر چونکم رفاهی کوردی / کادیدی سنک کبی بر یاردن الخندق یعنی سنک کبی بر سکار و حله کار یاردن حذر  
 ایلمک لاندی (منشوی) تا جوار قدر اچه کر دم من ترا که بییش از ده بار دی مرا) ای دخی و نا حوان من دین سگاه  
 ایلمک که بی اندر هاک او کندن ایلمک (دی) موجب کین تو با ما چه بود / غیر خست جوهر نای عنود) بتم جانمه سنک  
 کین ایلمک موجب نایدی اصلی بد ذاتک خیا تندن غیری ای عنود یعنی بتم جانمه سنک کین ایلمک سبی بودی  
 مکره سنک جوهر کت خیانتی و نلاندی (دی) همجو کر دم کو کر دیای قن / کارسده انزوی اوزار جتی) مثلا عقرب  
 کبی که او بر جویانک اغانی ایصر اول جواندن اول عقرب بر زجت ایر شمش ایکن یعنی بر جویاندن بر عقربه اصلا  
 بر زجت ایر شمش ایکن اول عقرب خیانت طبعنک مقتضای اوزره اول قناتک با بی صوقرا کرا کرا بیت و احسان  
 ایلمه یله اول بوضرو واسه ای کندی محسنه ایلمه کم مشهور حکایتلر دکر بر عقرب برنر جارتک بر جاننده  
 طوروب اول جانب آخره کذرا بکشتن استراش و لیکن غرق اونی خوفندن حذر ایدوب نیجه زمان آج و محتاج صوبک  
 بری طرفنده فالش بر کون بر قبلیوبه امانتانه کلش عقرب کادیمشکه لطف ایلمک با بارک ایله و بی ایلمک اول بر طرفنه  
 کجور که بو طرفده مضائقه و بلاهه قائم دیش قبلیوبه دخی فله کل بتم ظهیر مین دیوبانی ظهیرنه الماش و کتوروب  
 اکرا بیت ایدوب صوا اوزره سیاحت قیلش اما کورنمشکه کندی ظهیرنده عقرب بطور مرض حرکت ایلمک کسوال  
 ایلمشکه نه ایلمش من جواب بر عرض پس اقدام ایلمک کد فکوره کشف راز ایدوب دیشک سنی یشتنرله صوقرا استرم  
 قبلیوبه دزدن دقتیورده تعصده قلوب دیشکله هی اخق اولانک نیجه زمان نیشتر اوزرک قائم ایدوبه کد قادر دکلش  
 و نا یانین متا اولد قده صوا اوزره طالع من غرق اولور من و نا لاشین سکار کلت ایلمک بلکه لطف و احسان قیلدم  
 پس یوبه خیانتدکر سن یونلرک بر سنی بلایوب و فعل قیچی اشرس دیدی عقرب دخی اکا جواب و بر یوبه ایدوبی نم  
 یوبه در و لیکن یوبه خاصین مقتضای طبعیقدر مقتضای طبعی ایلمک قادر دکل دیدی پس سنک دشت  
 آتک شردن خلق امان ایلمشکدن اوتری آب ایلمه غوص ایدوب اول سو ذی غرق اولوب هلاک اولدی (قطعه)  
 هر عوای که درین برنکه شرفضاد \* نارسد حبله بهر نلظه از و سازد هند \* به ازان نیست که در معی فنا غوطه خورد  
 تازی از خلق خود و خلق زوی باز رهند (دی) با جودوی که و هدیجان ماست \* نارسد ز جیش از ما و کاست بلکه  
 طبعانخص جان آدمیست \* از هلاک آدی در خمیست / با خود سن شول دیولمین کیسین ای رویه که اوزرم جاترک  
 دشمندر حال آتک بزدن اکاز حش و کاست یعنی نقصان ایر شمشد بلکه اول لعین دیو بالبع خیانت و حسدندن  
 آدمینک جانتک دشمندر آدمینک هلاکندن شرمگن و شاد بلکه در یعنی همیشه آدم اوغنی ضلالت و غوایت

چاپنه سوق ايلر و آتاك هلاك اولسندن حقا ايلرحال و ككه آدم اوغلندن اكابر ضرر ابر شمعندر (منوي)  
ازي هر ادي اونكسلد \* خو و طبع زنت خود را كي هلد \* زانكه خيت ذات او ي موجي \* هنت سوي ظلم  
و عدوان چاذي) اول لعين هر آدمينك اردنن كسلر اول لعين ككند بنك خو يني و زشت اولان طبععتي  
يخني تور بهرحال ككند بنك خوي قبيحي و مقتضاي طبعي اظهار ايلسي مغرور درزا كا ناك ناك تنك خيبي  
بر موجب نسنه يوق ايلكن البته ظلم و عدوان چاپنه زقوي باذبدي يعني بي آدمدن هيج شيطانك عداوته  
بر سبب يوق ايلكن البته نه ظلم و عدوان چاپنه آنلري باذب اولور و تحريض و ترغيب قبولور تا بحكم اول  
واسطه ايله آنلري قهر حقه لايي ايليه (منوي) هر زمان خواند ترا تا تر ككي \* كه در انداز ترا اندر چه بي \*  
كه فلاحتيا حوض ايست و عيون \* در اندازد بچوشت سرنگون) اول لعين هر زمان سني بر شر كاهه دعوت ايلر كه  
تا سني بر چاهه آنه سني بر شر كاهه چاپنه دعوت ايلكندن مرادي سكار عايت ذكادر بلكه سني ضلالت حوضه بر لغدر  
بوليدو كه فلاان يرده حوض آب و عيون وارد را تا سكارا دوستلني اولدر كه تاسني حوض ضلالت باشي اشعه الله ايليه  
بهني بجمرد سني حوض و عيون دعوت ايلسي سكار عايت ايلك بچون ذكادر بلكه سني و صنعت هله الد ابوب هلاك  
ايلكند (منوي) آدي را با همه وحي و نظري \* اندر افسكندن لعين در شوروش) في كاهي في ترند ساني \* كه رسد اورا  
ز آدم تا حق) حضرت آدم عليه السلافي دولكي وحي و نظري ايله اول لعين شوروش بر رادي بر كا هس بر ضرر رسقت  
ايجكسره كه حضرت آدمدن اول لعينه تاحلقن ابر خيه يعني حضرت آدم طرفندن شيطان لعينه تاسني بر ضرر  
سبقت طبعش ايلكن و بر كا هس بر شمش ايلكن اول لعين آني شوروشه آترو قهر ايكه قصد ايلر پس هر شيطان سرت  
و حيوان طبعش اولان موزيد رخ بولدر اكر سندن آترو هلسر رسقت ايتسه دني حوضه قصد ايلر بلكه  
خباثت جليمه سني مقتضاي اولدر كه سني آني جان و دل كده طونسك و كا هس ازلطف و احسان افسكند سني اول سا  
ضرر قصد ايلر و بحاله مناسب حيات انبيوان صاحب بر حكايات ايراد ايلوب ديركه بر كسه و ارادي ابن جبريد بلكه  
معروف اولندي صلحا دن بر كسه ايلدي و صيادلغه معتاد اولندي پرگون صيادلغه كندي و پرزده بر مقدار  
مكث ايتدي پس اول حينهده اكابر حيه كلوب با محمد بن جبر ابر في ايلار الله ديد ي پس محمد بن جبر اول ماره ديد ي  
بن سني كجمن حفظ ايليم اول مار ديد ي بر ظا ايلد كردار دنكه تكاظم ايدوب بن ايله و ملك استر بن ابن جبر ديد يكه  
قني سنك دشمنك اول مار ديد يكه آشته بنم اردم ددر پس محمد بن جبر داسني آجوب اول ماره ادخلي فيه ديد ي مار  
بن دشمن سنك و دالك ايلوره كور ديد ي پس ابن جبر ديد يكه بن سكار تر قهي آجوب كل يوقه كيرو بخني اول ديدم  
اول مار ديد ي بن دشمن آتده دني كور ي پس بن اكا ديدم كه با بن سكاره ايليم اول مار تر قهي آجوب كل يوقه كيرو بخني اول ديدم  
و احسان ايله اغزي يچ حق بن سنك درونكه داخل اوليم و دشمن كند كذصكره كيرو حقيم ديد ي بن اول ماره  
ديدم كه قور قمر كه بنم دروغه ككرد كذصكره بن زهر ليوب اولدر پس اول مار ايمان غلاظ ايدوب و الله و الله  
حق نم ايلنك ذات باكي حقيون اولسون و اول بكاشا هدا اولسون و ملك كري و ملك كري دني شاهد اولسون اصلا  
بن سكار در ضرر و مير و بس و الله نه اغز كند طشره حقيم ديد ي پس آخر الامر آتق قمنه اعتقاد ايدوب دهاتني  
آچون با كاكل ككرا غز مديد ي پس دروغه داخل اولدي كوردم كه آتق ارد خيه در سال اللهه تيج فيزاله بر كسه  
ياغه كلد ي و با كاديدم بنم دشني حفظ ايلد بكا آني و بر قتل ايد ي بن اكا ديدم سنك دشمنك بنده بو قدر و ديد يكمندن  
اوتر يوز كره استغفار ايلدم اول كسه بجه نجه دفعه معاوضه ايلد كذصكره ماوس اولوب اثر الامر كندي  
چونكم مار ايلك كند يكي احساس ايتدي باشي چقاروب اغز مدين طشره باقدي اندنصكره بكاديد ي بر خويجه  
ياق اول دشمن كند يمي دويو بنه دروغه مديد ي بن اكا ديدم كه كل شيدنصكره سروج ايت دشمن كندي  
و صحيح و سالم اول خوف و ضرر لر بر طرف اولدي پس اول مار ديد كردار دشمنك كند يكي حقيم ايلد كذصكره بكاديدم كه  
يا محمد الان ايكي شيدن برني اخشينار ايله با بن سنك بكر كه درم و يا شود و و ككي زهر ليوب سني اولدرم  
بن اكا ديدم يا نعبان قني سنك بله اولان عهدك و قني بو قدر عيلاك اول مار ديد كردار ديدم يا محمد الان سنك درك  
آدمه بن ابا و اجدادمك مايتنده اولان عناوت سنالغهي بن فراموش ايلدم سنك يدرك آدم بنم جدم اولان  
ماري چشندن سوردم كه سبب اولدي و اندنصكره بقمع عليه السلام حضرت ناري صانع المعروف لاهله يوردي بن  
معروف و احسانك الهی دكلم بن قتل و هلا كه اهل ايك بن كاحسان ايلدك لازم كد يكه بن خيت طبعيتم او زهرا ناك  
مقابله بنده سكا اسامه ايليم بن اكا ديدم كه چونكم بن زهر ليوب هلاك ايلك مقرو را و چيكي بكار مقدار سهل و ترا كم  
مقابله اولان جيله قوب اولوب آتده كندي بسدمه بر قمره هيا ايليم بن اول چاپنه حيا غندن ما يوسن اولديم حاله

متوجه اولوب ووزی آسمانه طوقیدیدمکه الطیف بالطیف الخی بالطف بالقدره الخی استوی  
 بها علی العرش پس بود عالی ایوب بر مقدار کشد کده گوردیمکه بر صبح الوجه ولطف العیة بر هر دو حیاتی کادی  
 ویکاسلام بردی ودیدیکه یاخی لولک نیچون متغیر درین کادییمکه بردشندن که بکامل ایلدی پس بکادییکه  
 اول دشمن قنده در کادییمکه دروغده در پس بر سبزه و قه چاروب بن دهامه قودی ویکائی ایلدیدی پس سهولتله  
 دروغدن اول مار طرش چقدی بندخی اولدروب هلاک ایلدم دهده کاسو یلدم یاخی سن کیسن بنی خوشندن خلاص  
 ایلدیکه تیسیم ایلوب دیدی بن خضر حق تعالی بکا الهام ایلوب سنی بودشندن خلاص ایلدیکه ایچون سکا کوندردی  
 شد نصکره سکا نصیحت بودرکه احسانی اهلته ایلیم سن واحسانه اهل اولمن کیسه احسان قلیله سن که (فوضع  
 الندی فی موضع السیف العلی) مضر کوضع السیف فی موضع الندی) بدیشلدر وعاقل اولنرا اثر اولمصاصا جتندن  
 قرار ایلشدرز قنده قالدیکه اناره احسان ایلیم اول اولان بودرکه عاقل اولنرا ک سوزن د کلیه وونلر کشد یلره  
 مقارن اولان کیسه عاقبت بر یوزن انک ضرر چکمک مقرر اولور وونلر کند یلره مقارن اولان کسه فی برکونه  
 غریب و خدعه ایله هلاکتر بی قیلور ته کم رویاه اول شری الکا یوب بن بضه شیر کرتنرا ایلدی (منثوی) گفتدوبه  
 آن طلسم محرور \* که تاردر چشم آن شیر غود چونکم رویاه نردن بوکونه طعن آمیز کلانی استماع ایلدی  
 ا کاو کونه سولیدیکه اول شمر کشنده کوردیکل جانور طلسم سحر ایدی یعنی سحر دن اولان طلسم ایدیکه بر سحر  
 سحر قویه اول طلسمی شیر کشنده بنا ایلشدر که سنک کوزیکه اول طلسم بر عظیم شیر کوزیدی اما حقیقه شیر کدی ایدی  
 (منثوی) وره من از پیش مسکن نرم \* که شب روز ندر انجای نرم) خوشه بن تده سندن مسکن نرم حال بوکه  
 کیبه و کوندر اول بردما زلارم (منثوی) گره زان کونه طلسمی ساختی \* هر شکم خوار ی بد انجا تاخی) اگر سابر  
 وضعت طلسمه ماهر اولان بر یوزن طلسم دوزیمیدی ساختی فعل لازم معنائه اولور سه معنی اگر اول سن یوزارده  
 انک کجی بر طلسم دوزیمیدی هر بر شکم خوارانده چا پردی دیک اولور یعنی هر اسکال اولان حیوان واروب اول  
 جزا کاهده اولوب انک کاهی قومز دییدی (منثوی) یک جهان بی تو ا بریل ورج \* بی طلسمی کی بی مادی  
 سبزه ج) بر ناسر جهانک یل وکر کداندن طلو بر طلسم سزاندیمرج جن سبزه خالوردی یعنی ملایل وکر کدانه  
 بر اولش بر ناسر زغد انز جهاندم بر لطیف ارا کاسبزه و تازه اولسه واند بر طلسم اولسه اوله ارا کاه سبزه بر کاه  
 خالورمیدی تازدی زرا اول یل وکر کدان و سابر خاوران کلوب علی القور اول کاهی اکل و بلع ایلدوردی واند  
 حیوان بیضک تاقومز ردی (منثوی) من ترا خود خواستم گفتن بدرس \* که چنان هولی اگر بی مترس) بن خود  
 مقدما سکا درس و تعلیم ایلدوبی دیک استردم که اول سن زارده و بلجن بر هول کور رسک خوف ایلکه اول برغ ایلشدر  
 و طلسمادر (منثوی) لیکن رفتن ایا علم آموزیت \* که بدیم مستغرق دلسوزیت) لیکن سکا علم آموزک خاطر دن کندی  
 یعنی مقدما بوعلی اوکر نک بن خاطر مدن کشن زرا سنک دلسوزلکه مستغرق ایدم یعنی سنک فقر و احتیاجی  
 کوروب سکا کمال من جتدن یورک یاغسته مستغرق اولدیم ایلدن بوعلی سکا اوکر نک و بوقصه من مقدم تعلیم ایتک  
 بن خاطر مدن کشندی (منثوی) دیدم در جوع کلب بی نوای می شنایدم که آبی نادوا) زرا بن سنی جوع الکلبه  
 بی نوای کوردم لاجرم سرعت و بجه ایلدمکه نادوا به کله سن و من جوعه فارنگی طبور مقله علاج ایلیم سن (منثوی  
 وره باوق کتبی شرح طلسم \* کان خیالی می نماید صیبت جسم) خوشه طلسمک سکا شرحی در ایدم زرا اول شیر  
 صورتد بر خیال کور و نوا اما حقیقتده جسم دکندر یعنی کرای خبر سنک احوالک مشغول اولقه بوین سوز  
 خاطر مدن کشیدن بی سکا شدای امر ده اول طلسمک شرحی سوا نردم یوله دوقه اول سبزه زاره وار دقه شیر کشنده  
 بر خیال کور نور اما اول حقیقتده جسم دکندر بلکه برغایشد که استادانی اول شکله جوا کاهه ایجه  
 وضع ایلشدر انده و ان حیوانا زاره اول خیال برکه جه ایلر اگر اول حیوان ندن قور قزسه اصلا کاضر کلز  
 اول کاهدن استدی کی اکل ایلوب مستوفی حنظل و روا کر اول خیال دن خوف ایلدوب قاهره سنک کبی اول  
 خداردن محروم فالور (جواب گفتن خرویه را) (منثوی) گفتدور وین زیمش ای عدو \* تا نیم روی نوای زشت رو  
 خرویه دیدی ای عدو کاه اول بن اوکدن یوزی وری تا کم ای زشت و سنک یوزی کوریم و سنک سکی  
 خبه کار ایله صاحب قلم (منثوی) آن خدای که تر اید یخت کرد روی زشتن اگر به وسخت کرد) اول بر شد که سنی  
 بدیشت ایلدی سنک زشت اولان یوزیکی قیج و قی ایلدی یعنی حق تعالی سنک یوزیکی برمه بحاسر و قی ایلدیکه  
 بر کسبه بی بر لایله دوشوروب اول دشمن سندن کالیه اعراض و اجتناب ایلد که نصکره بنه اکلوب دلکونور سن  
 خلق ایدوب دنیا حکنی ستر ایلشدن او تر ی دوستی اظهار ایلرس دیدی یوزدن مقصود شیطان و شیطان سیرت اولان



انسان برکسی بی حیل اله و خدعه بر بلا به مبتلا قلیسه لر پس اول در دمنده دخی اول بلا نک پنجه سندن بر وجهه  
خلاص اوله و اول کلاه میل ایملکدن توبه قلیسه نه شیطانی و شیطان سیرت اولان انسان صورت صلاح ددن  
کلوپ اسکار و پاهانه دوستقلر اظهار ایدر عاقل اولان انتره من بعد میل ایملر اسخر سیرت اولان آنلر  
نه خدعه سه اعتماد ایلوب قهر و بلا به گرفتار اولور پس خرد دمنده بره قدر اعتقالبی باشنه کلوپ رو باهل موزنی  
ردا بلدی واکو بوقه سو بلدی (منشوی) با کد امین روی ای بی پی اینجین سفری ندادر کردن ای حیل کاربکا  
قنقی یوزله کاورسن بو یقین صغری کر کردن طوغز یعنی سنک یوزله در نسی کر کردن صغری سندن دخی بکدر که یوقدر  
قیاحتند نصکره نه کلوپ بی اول بلا به حیل اله گرفتار ایملر اسخر سن دیدی (منشوی) رفتند خون جام اشکار \*

که ترامن وهریم نامر غزار (ای حیل کار اسکار ایلم جام خونه کشسن وینم هلا که قصدا تمشسن بویله دیو که  
بن سکا مر غزاره دل وهریم و چرا که وسره زاره دل مر شد و قلا و زم سن بی برره ایملد که (منشوی) تابدیم  
روی عزرا یلر \* ما ز اوردی فن و تسو یلر) ناعز را یلک یوزنی کوردیم مر ادا اول شیدر کفر و تسو یل کوردیم  
وحیله ایدوب در سنکه اول بر خیال و غما بشدر خیال و غما بشدر اول بی اسخو و صد ایملکه حیل بلدی پس  
بو کاه و حیل تصدیق ایلم (منشوی) کرجه من تک خرا تخرم و جانورم جان دارم این را کخرم) اگرچه بن خزل  
شکی به خود خرم لیکن جانورم جان طورم و حیل بی حقن اوردیم و حیل قبول ایلم یعنی هر نه مر نه قلیسن  
واجبی حیوان ایسم دهله جانورم جان وارد سنک بو کونه ترهاتکی نیون قبول ایلم دیدی (منشوی)  
آن چه من دیدم زهول بی امان \* طفل دیدی بیر کشی در زمان (اول سنه بی که بی امان اولان هولدن بن کوردیم طفل  
سکوریدی خوفندن فی الحال بر او اوردی و طفل قورقو کوفی کوروب بر اولسی و آیت کرعه ده واقع اولشدر  
قال الله تعالی (فکیف یعقون ان کفرتم و ما یجعل الولدان شیئا) (منشوی) فی دل و جان از نهب آن سکوه \* سرنگون  
خود را در افکندم ز کوه) دلسر و جانسن اول شکوهک نه یندن یعنی اول اضطرار ایلمه یمنه یندن و خوفندن باشی اشغه  
کندی طاعدن بر اقدم و تسبی آنک پنجه سندن کوجه خلاص ایدم (منشوی) ایستد بام در اندم از نهب \*

چون بدیدم آن عذاب بی عیب (اول دمنده نهب و خوفدن بام باغم با غلشن اولدی چونکم اول بی عیب عذابی  
کوردیم و اول بی پرده اولان عقابی مشاهده ایلدیم که شربله بام ما بنیده صلاب برده و حائل یالیدی (بی) عهد کردم  
با خدا کای ذوالن \* برکش از بن سکی و پای من) حضرت خدا ایله عهد ایلمد و دیدیم که ای منکر و نعمت لر صاحبی  
خدا بنم بو بسته لکدن پایمی کشاده ایله و بکا و ورطه دن نجات ویز (منشوی) تاسو شم و سوسه \* کس بعد ازین \*

عهد کردم نذر کردم ای معنی) تا کم نه سکوه که سنک و سوسه سی اشتم عهد ایلمد و نذر ایلمد ای معنی اولان  
الله چونکم بن باطن صاحب حقه و عهد و بیای ایلمد و توبه و قلیوب بو کونه سو بدم (منشوی) حق کشاده کرد  
اندم پای من \* زان دعا و زاری و ایمای من) حق تعالی حضرت لر اول دم بنم باغی کشاده ایلدی اشارت اولان  
دها و نضر عمن دیکل اولور (منشوی) و توبه ایدر سن رسیدی شیرین چون پیدی در زهر پنجه شیرین) و کر جناب حقدن  
و نصرت بکا اولمیدی و اول بادشاه بنم باقلری کشاده قلیمیدی شیرین بکا ابرش و روی بیچاره شرش پنجه سی تشنده  
اولدیمه فیصه اولوردی مقر و در که شیر زانی باره قلیوردی (منشوی) باز بر ستادت (شیر غریز) سوسی از مکر  
ای بنس القرن) اول فغان ارسلان سی کیر و کوندردی بنم چاه مکر ایملکدن او قری ای برامز قرین (بالت یعنی وینک  
بعد المشرقین دیدی و سنک مصا حبتکدن الله صغورم دیوب اندن نقرت ایلدی (منشوی) حق ذلت الله العزیز

که بود ما رید از یاد \* ما رید جانی ستانده اسلم \* باریدارد سوسی ناریمم) صد اولان الهلک ذات کب حقیر که  
ما ویدار یزدن یکدم زهر ما رید سلجیدن یعنی ملذوخ اولان کسه دن بر جان الور ما رید انسانی ناریمم چانه کوردیم  
سلم یونده ما رید معاصیه یعنی اصلاحی و احتیاجی اولین الله تبارک و تعالیلک ذات مقدسی حقیر که  
جلس سؤدن و ایدر خوردن ما وید انساها اولی و پیردرا نکیو که ما رید بر ملذوخ اولان \* کجه بدن الهی روح  
حیوانیه سی الور و آنک حفته ضرر قلیور و اما توده فنه ضرر آنکه قادر اولور اما ایدر انساها فنه و اما توده ضرر ویر  
آنی عذاب الهی و نار کجه کتور و عقاب مقیه گرفتار ایدر آنک چون ظالم اولان و خلیل مضله اوان کسه یوم یامنده کال  
عظمتدن الهی جنیبو باریدی یولیدی نداده و ستاندا ایلیدی دیو پیوده بره معنی ایلمه کافال الله تعالی فی سوره  
الفرقان (و یوم بعض الظالم علی ذیه یقول بالتی اتخذت مع الرسول سبیلا و ابلیت لیتی لم اتخذ فلانا خلیلا لئلا تضلوا  
عن الذکر بعد ایا قی و کان الشیطان للانسان خذولا) پس ایا کم و جلس السو حیدر لعل عمل قلیوب برامز مصاحیدن  
حذر ایملک از یادیر تا کم دمنده ویدانیدم آنک شهر لیدن و ضرر یزدن بری اوله سن (منشوی) از قرین بی قول و کفت کوی او

خوی زد و ددل نهان از خوی او \* چونکه اواف کند بر قوسایه را (دزدان بی مایه از قوسایه را) تر شدند آنک وقت بولسز  
و گفت و گو میسر دل و جان اول قرینک خوی شدند نهانی خوی او غور و چو نکم اول باید سنک اوزریکه سایه براغه  
اول بی مایه شدند مایه بی او غور بی یعنی هر کس کند قری شدند قوی اول بدین وقت و کو قیلین کند مقارنک  
خوی شدند آنک کو کای نهانی خوی او غور که طبیعت سارقه در و صحبت البته مؤثره در و سنی مقارنک حکمی لابد  
اختیار ببرد سارقه آنچون عز بر زدن بری و بیعی خوب سو یلشاند (بیت) اصحاب اخاکم تخطی بصحبه \* فالطبع  
مکتسب من کل مصوب \* کالر یح آخذة غامره تنامن التت او طبیا من الطیب) پس طیب اولنله قرین اولوب  
خیت الوجود اولنلردن فراوایلک لاتر مدبر را چو نکم اول براغ قرین سنک اوزریکه سایه صاله و سنکله مصاحبت  
و مجالست تله اول سعادت و صلاحدن سرمایه سی اولین بار بد سنک اولنجه سرمایه کی او غور و سنی سعادت  
و صلاحدن مقلس اینر حاصل کلام هر کیم بولنردن فاجر سعادت و فلاح قبولی اینر و یخت و اقبال عالمده او چو شراب  
کوتره واصل اولوب آیدن دل و جان دهانیله ایچر (منشوی) عقل تو گزارد هانی ~~کست مست~~ \* یارید او را از مرید  
دانکه هست \* دیده عقلت بد و بیرون جهد \* طعن او بر اندر کف طاعون تهنه) فرضی اک سنک عقلت مست و قوی  
برائدها اولدسه یارید که او را دکان از مریدیل ز براسنک عقلت کوزی اول یارید سیدله طشره صحرار آنک طعی سنی  
طاعون گفته قور یعنی فرضا سنک عقلت قوتیده و قدرنده بر مست ائدرها کی اولدسه ده آنک قوت و قدرته  
مغرور اوله ز بر یارید اول سنک عقلتک خاصیت و ورزیده زمر د کید و زمی دل خاصیتی مارل کوزی کور ایلک اولدسه  
یارید دل خاصیتی دخی عقلت کوزی کور ایلک کدر سنک عقلت کوزی و آنک نوری و ادراکی یارید واسطه سیدله طشره کیدر  
دستی بی بصیرت ایدر اول یارید دل شرو شامتی سنی و دور تسی و روحه تاثیر تسی سنی طاعون الله قور و حیات طبیعه دن  
منقطع اولنله قلب و روح و آنککه سبب اولور نس (ایاکم و مجلس السوء) حدیثک مقتضای سنجبه آناردن حذر ایلک  
هر عاقل لازم کور (جواب گفتن ربه آن خر را می) گفت ربه صاف ما را ندید نیست) لیک تخیلات و همی خود نیست  
رویه خردن جو تکم و عتاب آیدر اولان کلای اشدی \* کایندی بزم صافیند و زود قدر لیکن و همی اولان تخیلات  
خود کلدرویه خری غلطه دوشر مکدن اوزری آنک علی تخیلات و همی بدن عذاب اولوب و کند سنک حله و تزویری  
خالص و صلیق سزده سته تخیل ایلوب در که ای خر بزم باطن صافیند و سوز غل و غشیدن بریدر زده و در و کدر  
و قدر ولیکن و همک تخیلات فاسده سی خرد و سوزی د کلدربلکه تخیلات و همی کاه اولو عقل اوزره غلبه ایلوب  
حقیقه اولان شیدن آتی منع ابرو عاقلی نجه منافع و فوائد صوری و معنوی دن اول تخیلات فاسده هر دم قبولوریدی  
پس انظر ما قال و لا تنظر الی من قال حدیثک موجبیه روایه لساندن سو فلتک ضرر نه متعلق بعض فصاح  
بیرو بیدر (منشوی) این همه و هم قوت ای ساده دل \* ورنه بروی غشی دارم نعل \* از خیال زشت خود متکریم  
بر سبحان از چه داری سوزن \* نطن بگو بر راخوان صفا \* کرچه آید ظاهر از ایشان جفا) بودوکی سوزار سنک  
و همکدر ای ساده دل و الا سنک اوزریکه نه بر غش طو تر مونه بر غل بکا کند زشت خیالکدن نظر ایله هیلر اوزره  
نه جهتدن سوزن طو تر من ای خراخوان صفا یا و نطن ایله \* کرچه ظاهر آناردن جفا کلور سه ده  
یعنی روایه تایدی ای خرو قدوس سوزن کدیم حشده سن ایلرسن ای ایل و سده دل بودوکی سنک و همکدر  
و الا سنک اوزریکه قلمده کدر طو تر مونه بغش طو تر نه نهایت مافی الباب سن خای ایل نطن ایلرسن کند زشت  
و قبیح اولان اوهام و خیالات نظریه بکا نظر ایله احیا و احد ها اوزره نیچون سوزن طو تر سن آنلر ساخیر من ادا ایلر  
ایک سن آنلر نیچون خیال فاسده ایل نظر ایلوب دشمن طو تر سن مؤمن اولنله لازمدر که اخوان صفا اوزره  
حسن نطن ایلیه اگر آنلردن بحسب الظاهر جفا کلور سه ده اخوان صفات بقامی حکمدن و مصلحتدن خالی  
دکادر پس اخوان صفا به سوزن ایلک اندر مؤمن اولنله آندن اجتناب ایلک و اجیدر ستم حق تعالی بیوردی  
(یا ای الذین آمنوا اجتنبوا کثیرا من النطق ان بعض النطق اثم) پس اخوان صفادن هر نه صادرا و لور سه ممکن اولدیی  
مرتبه (حل المؤمن علی الصلاح) موجبیه صلاحنه حل اولنوب آنلر حسن نطن ایلک صلاحه و صوابه افر بدر  
اما کاهی اولور که روایه بی و کای اولنلردخی صورت صلاحدن کای اخوان صفادن ~~کند~~ کونده کور سوب و کونه زور  
موجبیه آنلر حشده سوزن ایلک عقلت شاتسندندر (منشوی) این خیال و هم بد چون شد بدید \* صدهزاران  
بار اوقوم برید \* خاصه من بدلر سوزم زشت اسم \* آنکه دیدی بد بدیدان طلسم \* ویدیدی جان سکا ش قدر ایل  
عقور ما بدیدان زان خطا) و خیال فاسد و هم بد چو نکم بدیدالیدی نیجه یوزیک داری بری برندن قطع ایلدی  
خصوصا بن زشت اسم بدیدالو کدم اول تسنه فی که بد کور دلد و کلد ایدی اول طلسم ایدی بدیونده او بدن شغفد بود

وجود معنائه در اکر اول سکاکی تقدیر او را بدیده یاران اول خطادن عفو سور ریزو جده دخی بدو بدلفظندن  
 مختص اولوب وجود معنایی و بر ملک جائز دفع باید قبیح معنائه اولسه دخی جائز اولور سکاکی کاف فارسله نظر  
 معنائه در قدر قدر بدیدن لغتده اند از معنائه دورونده بر سیل تبحر تقدیر معنائه استعمال اولشدر فزونر  
 معنائه استعمال اولشدر بی کبی قدر تغییرت اولزه منصوب اولوب وزن ایچون بر مقدار اشباعه اولشدر ومعنی  
 من جهة التقدير دیک اولور ووضیح کلام و تحقیق مر ام یوبه دیک اولور که ای سر یوخیال فاسد و هم قبیح چونکم  
 ظاهر و آشکارا اوله نجه یوزیک بلروانیست بری برندن منقطع اولسه سبب اولور علی الخصوص بنای قبیح  
 حدذاتنده بدول اولدم اگرچه نام حیل کار قلله بین الانام زشت اولشدر لیکن بناملنده عرق باکم کسبه  
 سوء قصد هم یوقدر پس اولشدر بی که سن وجود و حقیقت کوردل اول وجود و حقیقت دکل ایدی اول طلسم ایدی  
 تمایش و خیالی سن حقیقت ظن ایدلک اول اول منظنون فرضی من حیث التقدیر حقیقت اولیده سینه لا باسند زرا  
 یاران اول خطادن اولان فعلی عفو سور ریزو اول اسدش کلنده **کوردیکلک طلسم اولیوب طوطم کفی الحقیقه**  
 اسد اولش آتک اسد اولسندن بیمنی آتک جاننده عدو قصد ایتم لازم کتر بلکه سوء خطایه انشلاق یوبه برضیه  
 واقع اولش اولور یقین خطایه برضیه واقع اولش اولسه یاران آتی عفو ایلمک لازم اولور پس سندی برندن یودفمه  
 صا در اولان خطایه عفو باید دیدی (منشوی) مشفق کر کرد جور و امتحان عقل باید که نیا شدید یان به عام و هم و خیال  
 و طمع و بیم **هست هر و رایی سدی عظمی** فرضی **اکبر** بر مشفق بر دوسته جور و امتحان ایلمه یعنی  
 فرضی برکسه مشفق و مهربان اولان کسه آتی سدی کلندن جور ایلمه و کوردم برمل قلند صدق واریدر  
 دیو امتحان ایلمه اول حمله اول کسبه بر عقل و اذعان کر کرده اول مشفق و مهربان اولان کسه کلند حقه  
 بدکان اولیه و نوکسه نکادشمن ایچدی دوسو مغن قبیله زیر امر سبه و هم و خیال و طمع و خوف بر عالم **کسه سالک**  
 اولنبر یونر بر عظم سدر سالکی حقیقت و مقصوده واصل اولقه یونر قوس اول هر که و هم و خیال و بیم  
 و طمع عالمندن کدر ایلمه پیش و پسند سدر برده فالیوب حقیقت واصل اولور و مقصودی حاصل ییلور (منشوی)  
 نقشهای این خیال نقش بند چون خلیلی را که کد بشد کز ندی گفت هذار بی ابراهیم را دی چونکه اندر عالم هم افتاد  
 ذکر کوکب را چنان تا اول گفت (انکسی که گوهر تا اول سفت) یو قلب عالمده نقش باغلی خیالات نشانی حضرت  
 خلیلی کی بذات شرفه که اول علمده و عقلمده کوه کی راسخ ایدی کردند اولدی نه که اول جواد و عقلمده کوه کی ابراهیم  
 بنجیم کوروب هذار بی دیدی چونکم ابراهیم علیه السلام حضرت ناری عالم و همه دوشدی کوکب ذکرنی اوله تا و بیل  
 دیدی اول حضرت کی برکسه تا و بیل کورهری دلی بویات شرفه سور و فاعلمده اولان بویات کرعه ما شاورت اولور  
 قال الله تعالی (فما جئ علی اللیل رای کوکا قال هذار بی فما اقل قال لا احب الا خلین) بویات کرعه تک تفسیری  
 و تا و بیل جلد اولک اوانکنه قرب قصه دیدن خلیفه لیلی راسر خنده (اندوین وادی و بی این دلیل) شینک شرفه  
 مر و رانلشدر آتده طلب اولنه پس خلاصه کلام و نتیجه مر ام یوبه دیک اولور که عقل و دل صحیفه سنده و پیش باغلی  
 خیال تقوی خلیلی کی بر صاحب عقله علمده و عقلمده جیل راسخ کی ثابت و مستحکم لیکن ضرر اولدی و آتک  
 قلب شرفه دغدغه و بردی اگرچه صفر حالنده ایسه ده آبیای عظمی که ادب غیر ملکی نهایی کسدر حضرت  
 خلیلی کی بر عالم و عاقله خیال یوقدر ضرر و بر بودن قیاس ایه که غیر یازده مر نه ضرر و بر رونما کی کعبه اولنده  
 و بنجوم فلک اولزه طلوع قیلند قده اول حضرت آسمانه نظر قیوب برنجیم آتی کورد کده بر عجد دیدی چونکم  
 عالم و همه دوشدی آتده اولان نورانیت و تریه بی **کوروب و هم مقتضایه** که هذار بی دیدی لیکن وقتا که آتک اول  
 اولد بی کورد کده و هم دخی زائل اولوب (لا احب الا خلین) دیدی اول برکسه که تا و بیل مفیات ما هر ایدی کوکب  
 ذکرندن اوتوری یونک کی بر تا و بیل دیدی یعنی حضرت ابراهیم علیه السلام کعبه و قنده کوکبی کوروب هذار بی دیدی  
 خصوصنده بر تا و بیل کورهری دلی و تفسیر علمده ما هر اولان عالم و بنجیل تا و بیل ایدو دیدی که حضرت ابراهیم علیه  
 السلام وقتا که کوکب دیری کورد کده و آتده اولان نورانیتی و تریه و تأثیر و خاصیتی مشاهده قیلند قده در حال قلب  
 شرفه بر نه و هم و خیال غلبه ایدوب و یونلر بکدر دیدکده اول اندیشه فی السامه کتوروب هذار بی دیدی و قسا که  
 آتک اول و زوایای مشاهده قیلدی و نور عقل و ورشده و هم و خیال زائل اولدی (لا احب الا خلین) دیدی و قسا که قری  
 اول کوکبیدن یونک کوردی و هم نه غلبه ایدوب هذار بی دیدی پس آتک دخی افول و غروب کوردی آتندن دخی  
 معروض اولدی وقتا که شمسک دخی طلوعی کوردی یونی جلدن کیر کورد کده و هم نه غلبه ایدوب (هذار بی هذا کبر  
 دیدی و قسا که آتک دخی افول و غروب کورد کده و هم و خیال عالم کایه قلب شرفه نزل اولوب (فی و حمت

ووجهی الذی قطر السموات والارض حنیفا دیوب سموات وارضی یوقدن واریلین صانع یجوهه ورب العالمنه متوجه اولدی پس وهم وخیالک آنره یوقدن دغدغه و تشویشی اولدی مقرر اولیجی غیری کسه لره همی نه تأثیر و غلبه ایلک لازم کلور یوندن قیاس ایله (منشوی) عالم وهم وخیال چشم بند \* انجمنان که راز جای خویش کند تا که هذابی آمد قال او \* خریط و سراج به باشد حال او \* کوز باغلی عالم وهم وخیال انجمنان کوهی کندی برندن قوبردی یعنی حضرت ابراهیم علیه السلام که عقل و ادراکده برکوه برشکوه کی راسخ و ثابت ایدی مع هذا کوز باغلی اولان وهم وخیال عالمی آتی بر نیجه دم مر ته سندن آبردی حتی کوی کورد کده سلسلندن هذابی معانی ظهوره کادی پس اول خربطک و خربطک حالی نیجه اولور یعنی احقک و خوسریت اولان نادانک حالی نه اولان لازم کلور یوندن قیاس ایله دیدی (منشوی) غرقه کشته عقلهای چون جبال و دریاها وهم کرباب خیال و کوهها را هست زین طوفان فزوح \* کوا می آنکه در کشتی (نوح) طغایر کی قوی عقلار غرق اولمشور وهم دریا زنده و کرباب خیالده طوفانیدن کوهله مضاحت وارد کشتی نوح حدن غیری برامان قتی یعنی بهار او هام کرباب خیال ابحره طغایر کی راسخ و ثابت اولان عقلار غرق اولمشور او هام وخیالات طوفانک الشده فالمشور در نیجه جبال راسخه کی ثابت قدم اولان عقل و ادراک او هام وخیالات طوفانندن مضاحت و شاعل و در نوح سیرت اولان صاحب یقینک متابعی کتیسینده ساکن اولقندن غیری یو وهم وخیال آبدن برامان بری قنده در بر محل امن یوقدن مرکز که بر صاحب کالک سفینه محبته داخل اولسن واکان زاده صدقه متابعیت قیلسن اول سینده ممکنده کسنتلکا کالک تسلیتک برکانه و آنکذا شی سکا حسن نظر تک عینده خیالات فاسده و او هام مهمله کردا بدین خلاص اوله سن (منشوی) زین خیال و زین راه یقین (کشتی حقیقا دو دولت اهل دین) یوقین یونلک و هزی اولان خیال دن اهل دین بخش ایکی ملت اولدی یعنی حقیقت مر ته سنی حق الیقین حاصل ایلنک یولن اورجی وهم وخیالک غلبه سندن اهل دین بخش ایکی ملت اولوب هر بری ظن و خیال الله استدلال قیلوب یقین مر ته سندن محروم قالدیلر و حقیقته جهل سندن طریق براینک متصرف اولدیلر و معنا متخدا یکن اختلافه و وشیدیلر (منشوی) هر دایه شان رست از وهم وخیال \* موی ابرو زانمی گوید هلال \* و آنکه نور عرش نبود سنده موی ابروی کزری را هاش زنده می دایه شان وهم وخیال دن قور نمادی آن تفصیر موی ابرو به هلال دیمز اول کسه که حضرت عمر کذوری سندا اولیه ابرو سنک برآ کزی قبلی آنک یولنی اور یوتلر جلد ثانیکنک اوانکه قریب ذکرایلک کاری شول بر حکا به اشارت اولور که بر نیجه جماعت حضرت عمر علیه ماه میبای کورمه افق جانبته نظر ایلد کارنده بر بر با عمر اشته هلال رمضان بن کوردم دو دعوی ایلد کده حضرت عمر رضی الله عنه اکا اول سنلک خیال کدر یوخسه بن کوزم سنلک کوز کدن زاده کور مجید ابروی زاده کده اول بر ابروی ترایدوب صیغه دقه آنک کوزندن هلال شککنده کورن خیال غائب اولدی پس خیال کندنک یولنی اور دینی ییلدی کذلک هر عصرده اهل خیال پیر کیدر و اهل یقین حضرت عمر رضی الله عنه کیدر می دایقان وهم وخیال دغدغه سندن خلاص اولمشور در آنموی ابرو مشاهه سید ما اولان خیالی کور د کارنده و حقیقتد عزل حضرت عمر رضی الله عنه اول پیرل کور د پکی خیاله هلال دعدی اما اول کسه که حضرت عمر رضی الله عنه کی بر صاحب یقینک زوری سندا اولیه و اکلمعنا نسته قلیله البسه کز لک ابرو سنک موی آنک یولن اور دینی آری خیال آنک عقلی یولن اور و حقیقتی کور مکندن یوقین مر ته سنده ابرو سنک آنی محروم قیلور (منشوی) صد هزاران کشتی ماهول و سیم \* تخمه تخمه کشته در دریای وهم \* کترین فرعون چیست و فیلسوف \* ما ماود بر جرحی در خسوف صد هزاران هول و سهله موصوف اولان کشتی وهم دریا سنده تخمه تخمه و باره باره اولمشور آنک کتری جنت و فیلسوف اولان فرعون در آنک ماهی برج و همیده خسوف در بر یعنی مهابت و شوکتله موصوف اولان نیجه فوزیک وجود کنتیسی وهم دریا سنده غرق اولوب باره باره اولدی یوجه نلک دانسی اول حکمت و همیه ده جنت و جالب اولان فرعون در که وهم برجنده آنک عقل طاهی خسوفده اولدی نورادرا کی کیدوب ظلمت کمرده فالدی کندیسی رب اعلی توهم ایلدیکندن خلقه انار یکم الاعلی دیدی خبری یوقه که کندیسی رب اعلی بیلسی مجرد وهم وخیالک محلقه غالب اولمشندن اولدی (پی) کس نماند روسی زین کسب آن \* و آنکه داند نیشتن بر خود کان \* مثلاً بر کسه بیلز اول روسی زن کیدر و اول کسه که یلور آنک کندنی غلظ و کانی یوقدر یعنی روسی عورت بن النساء مستوره و تخمه در کسه بیلز که فالحقیقه اول روسی زن کیدر اما بعضی کسه لرا ل زانیه نلک طایبی اولور و اول زانیه آنک طالبه سی اولور و او یکسینلک ماینده نیجه دفعه میجامعت

واقع اولور اول مرید اول ننگ روسی اولدیفته کال مر نه یقین حاصل ایدر یقین اول زن روسی بر طاقه ننگ اچنده  
 عفت و صلاح دعوا سن ایلوب بن صالحه و مستوره لر دغ دیسه آتک روسی زن ایدیکین بیلر اما اول کسه که آتک  
 روسی بیککی بیلش و آنکله نیجه دفعه بحاجت قیلش ایدی اول اهل یقین کند یسه آتک حقیقه کان طور هر کیمی  
 بن صالحه لر دغ دیو و هم دوشورسه قابلدنر اما کسندوبه نیجه دفعه مقارنت ایلین اهل یقینی و هم و کان  
 دوشورسه قادر اولر اول کسه آتک روسی زن اولدیفته اصلاشک و کان قیاز (منشوی) چون تراولم  
 ادر خیره سر \* اچره کردی گردن اول و هم ذکر \* عاجزم من از منی خورشق \* چه منستی بر منی دریش من) چونک  
 سنک و همک منی خیره سر طور تراووم دیگر لک اطرافته نه دورا بر سن مثلاً سنکندم ننگم کنن عاجزم من بنم اولده  
 ننگله پراولدیغ حالده اوورور من یعنی خوسروت اولان کسه چونک منی کندی کانک و همک خیره سر  
 طور سن آتک زن و مغولی اوله سن اول بر آخر کسه ننگ و همک اطرافته نیصون طور تورسنکه آتک و همی سنک و همک  
 قوت و ربوب منی دخی زیاده و هام ایلور منی ننگ دامنن خلاص ایلکه قادر اوله من مثلاً سنکندی ننگم کنن  
 عاجز اولم و اول صفتی کندی ننگدن دفع نیلغه قادر اولم و ننگ و سنک منی سنکدن تجاوز نیلسم سن ننگ  
 صفتله پراولدیغ حالده شن آتک دفعه معاونت استمکنن اوتری نیصون اوورور من بن قادر اولم بنم ننگدن  
 انا نیت صفتی کیدر دم چونک منی کندی ننگدن اول صفت قیسه فی ازاله قادر اولم سنک وجود کده اول  
 صفت ذمیه و راضه فی ازاله ایلکه نیجه قادر اولورم بوندن مقصود برکسه هنوز دخی و هم و کان مر نه سنده اوله  
 در و هم صاحبی اکا کلوب یفت و انقیاد قیسه آتک و هم و کان ازاله قادر اوله من و برکسه ننگله فالسه بر آخر  
 کسه فی ننگ صفتلر ننگدن خلاص قیله من دیک اولور (منشوی) بی من و مانی همی جویم بیان \* ناشوم من کوی آن  
 خوش صولجان و هر کدی من خد همه من ادر و ست و بار جله شد چو خود را نیست دوست \* آینه فی نقش شد بایها  
 ز آنکه شد کسی جله نقشها \* پس لازم اولدیکه من و ما سز جان و دل ایل برکسه استم تا کنن اول خوش صولجان  
 کوی اولم هر شول کسه که بنسز اولدی دو کولی ننگلنده در جله ننگ باری اولدی چونک کندی ایل دوست دکلر مثلاً  
 آینه فی نقش اولدی بها بلورنر اکر اول آینه جمع نقشلر دن حکایت ایلدی بوی اولدی بوسوزلر اچره و باده لساندن  
 خرابانه نصیحت ایلک دفع کان قیلن طریق اوزره دینلشدن لیکن مقصود مر شد اهل اولنر لساندن و هام اولان  
 و ننگله فلان خر شیر تله تعریفن طریق اوزره دینلش و انماض نصیح ایچون کندی نفسلر نه اسناد قیغشدر  
 و تقدیر کلام و مقتضای مقام بو لده یکدر که جان و دله بر ننگ و ننگل قیدندن خلاص اولش کسه فی استه تا کم  
 اول دست حقیقه خوش صولجان کبی آتک اولان صافنک میدا شدن کوی کبی اوله سن مر ایدی اوزره ننگ و بویله سن  
 هر شول کسه که ننگ و سنک صفتلر بری اولدی و کند یقی فانی قیلدی دو کولی ننگلر آتک وجودنده موجود در  
 چونک برکسه کندی نفسنه دوست اولیه و اکامتا بعت قیله بلکه اخی و آنکله واسطی امر الیهید و حب ربانیده فانی  
 قیله اول جله دن باری اولور و حق تعالی آتی مقبول قیایور برکسه ننگ قفلی آینه می اغیار و ما سوی رنکندن فی نقش  
 و ساد اوله بها و نیت بلورنر آنکجه ننگ جمع نقوشدن اول حکایت قیله و آنلر و جهتی کو سترجی اولور نه کم آینه صافی  
 اولسه و هر نه شی که اکمل قابل کسه فی کو ستر و کان آندن حکایت قیایور بر انسان دخی کور دات قیسانه دن  
 باله اولسه و مر آن قیله میلا و تالنه قیسه نقوش کانس ننگ جله سندن حکایت ایلکه قابل اولور و هر شول حقیقتی  
 کو ستر و آندن حکایت قیایور (حکایت شیخ محمد سرری عزوی قدس الله سره (منشوی) زاهدی در عزای  
 از دانش منی \* بدیحه نام و کتب سرری \* عز بنده دانش من کدکن بر زاهد اولدی آتک ناشر یقی محمد ایدی و لقی  
 سرری ایدی دانش من وصف ترکیبی اولدی اوزره معنا بو در و تقدیر اوزره باصبر به اولور منی من بدی نظدن  
 محقق اولوب دانش اتمک کدکن دیسه دخی جائز در منی اسم فاعل معنا سنه اولوب دانشن امی دیکلخ جائز در  
 بوجیه معنی عزین شهر نه دانشن امی و لیل ذلت علم لادن الی و غذا بولنی بر زاهد و ارایدیکه آتک فانی محمد ایدی  
 و لقی سرری ایدی و سرری دیکله مقلب اولدیفته سبب اولدیکه نیجه ماه و سال حضا و حجابله مساکن اولوب  
 غذای صفت چو غشک برکی اولشدی ته کم و کایه نه بوی آتک بواقبله مقلب اولدیفته دلالت ایلر که سرری  
 (بیت) همه سال از بسوز عشق جسم بر در سیاهان خورد هام من بر لر زو و دخی سوز (منشوی) بود افشار  
 بر زهر می \* هفت سال اودام اندر مطلی \* هر بر کچه آتک افشاری روز اچ ایدی سرری دن مر ادر بر لر زو افاقه نه  
 قابلدنر اما اصل دوله دیکر یدر که قلیس دخی در لریدی یل اول عز بر بر مطبله ایدی (منشوی) پس بحجاب  
 دید او تر شاه جود لیک مقصودش بحال شاه بود اول شیخ محمد جودن چو بحجاب مشاهده قیلدی جود

و کم صاحبی اولان پادشاهدن اول شیخی شعار حالات غریبه مشاهده قیلدی لیکن اول شیخ مقصودی بحال شاه  
ایلی یعنی اگر چه چود صاحبی اولان پادشاهدن چوق حالات عجیبه مشاهده قیلدی ولیکن اکا قناعت ایلدیوب  
اولقدر کرامات و جلال الله متسلی اولدی بلکه آنک مقصودی بحال حتی مشاهده ایلک ایلی (منثوی) بر سر که رفت  
آن از خویش سیریه گفت بنما افتادم من بر بر اول کندی طوعش طاع باشنه کندی و جناب حق به نوکونه خطاب  
ابتدی الهی یا کجا بحال شریکی کوستر یا خود طاعندن آشفه دوشدم (منثوی) گفت نامده ملت آن مکرمت  
ورور وافی غیری نکشت پس جناب حقندن اول عزیز الهام طریقه بقیه خطاب الهی کاوب دیدی اول مکرمتک  
مهلتی کلدی یعنی اول رویت و معاینه نعمتک مدتی فریب اولدی و اگر طاعندن آشفه دوشه سن اول سن بر سنی  
اولدر منم (منثوی) او فریاد آفکند خود را از وراد در میان عقی آبی افتاد و اول عاشق کندی سنی و داد و عجبندن اوتری  
طاعندن آشفه آندی و هجرانه صبر اید مویوب کندی سنی و کسک بردن القایندی حکمت الهی بردن مویوب ایچنه  
دوشدی (منثوی) چون عمر داز نکس آن جان سر مرده از فراق مرگ بر خود نوحه کرد و کین حیات اویا جو مری  
خی نمود \* کایرینش باز کونه کشته بود \* موت و از غضب میکرد او کدی \* ان قنوتی حیاتی زدی \* چونک اول  
جائندن طوعش مرد نکسندن اولدی مویوب فراقندن کندی او زدی نه نوحه ایلدی نکس کبر و دونه کدر لرزرا  
نوحیات جسمانی کامرک کی کورندی کار آنک او کتده باز کونه اولشدی یعنی حیات جسمانی اکامبات و عجات  
عین حیات کلمشدی مویوب اول زنده دل عالم غیبندن سوال و در روز ایلدی تحقیق بنم حیات موقده در بردی  
مشایخ عظام مویوب ته باق تصویر ایلر که عشق و محبت عالمده اگر بحالت سالک مستولی اولسه کندی سنی  
اولدر که و هلاک ایلک قصدا بار آنا و نده و ایات شریفه نک وضعی بودر که چونک اول جائندن اوصافش مرد عاشق  
کندی سنی طاعندن کور و رعب آندی و موت جائندن حیات جائنه رجوع ابتدی و نکسندن اوتری مویوب فراقندن  
کندی سنی نوحه ایلدی کویاموت کندی یک بر محبوب ایدیک آندن جدا اولد یقینه نچه زمان کبر و نوحه لر قیلدی  
انکی و کونه بوخیات قایمه اول عجز بر مرگ کی کورندی و کار جهان آنک او کتده معکون اولشدی بوخیات  
قایمه یعنی موت و موت ایچره عین حیات بولشدی انکی و کونه عشاق الهی لاحیاه الا فی الموت دیدیلز و اقلونی  
یا عشاق دیوا اولور دن کندی بری اولدر مکی زنا ایلدیلر اول عاشق صادق دخی مویوب عالم غیبندن رسا ایلدی و یقینقا  
بنم حیات موقده در دیدن او در دیری زرا یلور دیکه بوخیات جسمانی نه دن اولشیه حیات حقانی الله کلز کندی بسندن  
قانی اولینرین سنی مشاهده قیلز کمال صلی الله تعالی علیه وسلم آنکم لن ترور بکم عز و جل حتی نور او راه الطبری  
عن ابی امامه رضی الله عنه کذا فی الجامع الصغیر (م) موت راجون زندگی قایل شده باهلاله جان خود کدل شده  
سقف و خنجر چون علی رحمان او \* ترکس و نسرین هدوی جان او \* اول عاشق مویوب زندگ کی قبول ایدیی  
اولشدی کندی جائنک هلاک اولسیه بکدل اولمش و الفت قیلشدی مثلاً حضرت علی کرم الله وجهه کی سیف  
و خنجر اول شیر دلر که کل و یحافی ایدی ترکس و نسرین آنک جائنک دشمنی ایدی یعنی بر مرته بوخیات  
جسمانندن اوصافش و بولندن کامرته نفرت کلمش ایدیک خلق زنده لکی نچه قبول ایلدیلر سه اول دخی  
مویوب آنهمان سومش و قبول اولشدی کندی جائنک هلاک اولسیه کولانی بر ایش و اکا محبت قیلشدی شمشیر نیر  
و خنجر بران کل و رحمان کی اولشدی و یاغ و یستات ترکس و نسرین آنک دشمن جانی اولمش ایدی و الحاصل بوچه  
خوشاقلندن نفرت قیلشدی (منثوی) بآنک آمد و روز صبر اسوی شهر بآنک طرفه از برای سر و مهر پس اول عاشق  
صادق و حیات ایچره نوحه ایلر کن جناب عزت طرفندن اکارندا کلدی بصرادن شهر جائنه پوری دوشلر  
و بجهرک و راسنندن طرفه بآنک کلدی یعنی ندای الهی بر عجب ندا و بر طرفه صدادر که حرف و صوتندن متر و سر  
و بنهر دن مقدس و جناب عزت کلائی بوچه نک و راسنندن کلور ته کم ایکشی جلده او اخرنه قریب مسجد ضیار  
حکایه منده حضرت یغبر علیه السلام مناقره جواب و ردی کجمله و زرا مناسب تحقیقات هر و اولشدر  
آنده طلب اولنه (منثوی) گفت ای دانای راز مو \* چه که در شهر از خدمت نکو \* چونک اول عزیز تو صدای  
حضرت حق طرفندن اشنیدی اکا بتدی ای بنم وازی مو و عیلمی پادشاه شهر دخدمتندن نه ایلیم عیلمی (منثوی)  
گفت خدمت آنکه بهر ذل نفس \* خویش و ساززی و چون عباس دس \* حضرت خدای کادیدی خدمت اولدر که  
ذل نفسدن اوتری یعنی نفسکی ذلیل قیلندن اوتری کندی کی عباس دس کی دوزمن عباس دس بر سر اراجیدر که  
و نسر لکده بین الناس معروف اولد یقندن آنکه ضرب مثل او نورو (منثوی) مدتی از اغنیازی ستان \* پس  
درویشان مسکین می رمان \* بر ممت اغنیادن سم و زوال صکره مسکین اولان درویشانه ایشدر یعنی اغنیادن

در روز طریقه جالب مال اله پس فقر او مساکینه آتی بذل اله (منشوی) خدمت مستایست نایک چند کاه که گفت جمعا  
 طاعة ای جان پناه به ریخته زمانه دلنسلک خدمتک بود پس اول غزیر جناب حق امر شریفی جان و دل اله  
 قبول الیوب ای جان پناه جمعا طاعة دیوسو یلیوب جناب حقه کوکل عالمند مکمله ایلدی (منشوی) پس سؤال  
 دوس جواب و ما جری به بدیمان زا هدروب الوری به چوق سؤال و چوق جواب و ما جری زا هداله حضرت رب اولونک  
 میاستند واقع اولدی (منشوی) که زمین و آسمان پر نور شد به در مقامات آن همه مذکور شد که زمین  
 و آسمان پر نور اولدی مقلاتده حق تعالی شیعه بدیدی اسرارک جمله می مذکور اولدی مقلاتدن مراد شیخ کندی  
 مقلاتی اولوب بعضی کسه آتی کاشه کنوروب مقلات نامند کباب ایلده جازدر یاخود مذکره الاولیا  
 مراد اولوب شیخک دولکی مقلاتی آنده مسطور اولسه دمیا نذر (منشوی) لیک کونه کرم آن گفتار را تا نشو شد  
 هر خشی اسرار را ولیکن بز اول مقلاتده ذکر اولنان گفتاری کونا ایلدم تا که هر بر خشی اول اسرار ی فوش  
 ایلیمه زیرا الله کندی اولیاسی اسرار خشی بی محصور به سنده ایکن لسانه کنوروب زرا تا که هر بر خشی و نامحرر آتی  
 شقیه و آتک اعتقاد نه وینه اول اسرار خشی ضررا نیمه آمدن شیخ بعد از چندین سال از سیان بشهر غزنین تزیل  
 کرد اندین باشارت غیبی و تفرقه کردن آنچه جمع آید بر فقر او و روقی اشاره غیبی شیخ محمد کوفه رسله نصره سیان دین  
 غزنین شهر نه گلسنک سیاستند دروغیه منسوب اولان اشارت سبیله تزیل دوندور مسید و زنی امر الهی الله  
 بر تزیل اولوب دیدر آنکه طولوب در روز قبول ورنیلده هر نه کیم جمع کورسه و طعمه و قدان نه مجمع اولورسه آتی  
 فقر اولوزه اشارت غیبی اله تفرقه ایلستک سیاستند دروغیه به مشایخ خادم به سی دربر (وسلده القوم خادمهم  
 حدیثک مو جلیه که چه مور تا خادمدی لیکر معناسه در (ت) هر کجا جان عزلیه کست نامه برنامه سلک  
 بر یکست چنانکه روزن خانه باز باشد آفتاب و ماهتاب و یاران و نامه و غیره منقطع نباشد هر شول کسبه که  
 لیسکه منسوب اولان غزینک مظهری جان و اردر اول کسبه حق تعالی دن خانه نامه اولوزه و بیلک پیک  
 اولوزه در یعنی هر شول کسبه که بر که باری دید کده نجه کره لیسک عدی دیک عزتک مظهری بر جان اوله اوله کسه نک  
 جانیته خدای تعالی حضر نازندن معنوی نامه بری بری اولوزه لا قطع کاور و روحانی سیکر دخی متصل واصل  
 اولور تسم که بر خواجه بز بنده سنده همیشه نامه کوندرسه یاخود پیک اولوزه کوندروب کندی مراد  
 اولور بنده سنده نذر واسطه سیده یلدرسه اول بنده خواجه سیده هر نه آشناقی الیوب دوستلق قیابورسه لیسکه  
 منسوب اولان اعزاز را کرانک مظهری اولان جانه دخی خدای تعالی علی التراتی و ادرات الهی و کشفات بانی  
 کاور و یا که مراد الله هر نه ایسه اول حینده معلوم اولور مثلا الخلیج که بر خانه نک روزنی کشاده اوله آجان جاباندن  
 بر فو آفتاب و ماهتاب و یاران و نامه و یونلردن غیر بسی حق شول بر خانه نک فی المثل درجه سی  
 کشاده اولوب آسمان جاباندن هر نه نزول ایدرسله لا قطع اول خانه ایچره کلدیکی شول خانه قلبک که جناب حق  
 جانیته کشاده اولمش بر روزنه می اوله یعنی اوله قلبک حق طرفنه برده و بجای اولونه پس حق طرفندن اول قلب  
 جانیته هر نه نزول ایدرسه اول قلبه داخل اولور و اول قلب آتی یلور و قبول قیور (منشوی) رویه بر آوردن فرمان نذر  
 شهر غزنین کشت از رویش مشر به اول فرمان حق قبول ایدیمی یوزی شهر کنوردی غزنین شهری اول شخک  
 مبارک نوزندن میر اولدی یعنی اول شیخ ذاتک نور نیدن اول شهر نور کنوردی شهر روشن اولدی و اهل شهره ذوق و صفا  
 کادی و طمط و کدورت اول شهر دن زائل اولدی (منشوی) از فرح خلق با استقبال رفت او در امتداد زده دیده وقت  
 فرج دن بر اولو خلق شهر خلقتدن شخک استقباله کستد بر اول شیخ او غور و ولدن کرجه شه کادی یعنی  
 حوکنم شهر خلقتدن بر طایفه آنک شهره کلیمکن خیرالد بار فرخ نیدن آتی استقبال ایلکه شهر دن طشره جسد بر  
 شیخ نور نزلک استقبالدن خبر اولوب بر آکونیلور و لدن سر راه قوری شهره کدی (منشوی) جمله اعیان و مهان بر خاستند  
 قصر ها زهر او آراستند شهرک جمله اعیان و اشراقی قائد بر اول شیخ دن اوثری قصر نه دیلور و سر ایدر و زده  
 (منشوی) گفت من از خود دعائی نامدم به جز بخواری و کدایی نامدم به اول شیخ اعیان شهرک یونیلور برین کورد کده  
 آ نازمیدی بن خود بمالندن اوثری کدم خورلندن و کدالکدن غریبه کدم (منشوی) بیسم در عین حال و قیل من به  
 دوبر کدم بکف تزیل من به بن مال و قیل عزمنده کدم یعنی کلوب شهر خلقته موسو ملک و یونیلور حال و قیل  
 ایلک قصدتد کدم بلکه الله تزیل دوبر اولورم و قیور قیور یوزه قیورم دیدی (منشوی) بنده فرمان که  
 امرت از خدا که کدایاشم کدایاشم کدا بنده فرمان زیر اخاندن امر دکه کدا اولورم کدا اولورم یعنی البته کدالقی  
 تحقیقا اختیار قیورم دیدی (منشوی) در کدایی لفظ نادر اولورم به نظر برقی خشی کدایان نسیرم کدالقی وقتندده

لفظ نادر کتور مزم خمس وادی کدار لک طر بقندن غیر بسته باغزم یعنی حین ارشادده مقالات نادره و کلمات عجیبه و بلیغه کتور دیکم کی سوال ودر یوزه وقتنده نادر سوزلر سو یازم اخس وادی اولان ساتلر لولوندن غیری به ایاق قومن (منشوی) تا شوم غرقه منملت من عام به ناسطه باشندونم از خاص و عام تا که منلت و خور و لقه تمام مرتبه غرق و مستغرق اولم تا کم خواص و عوامدن سقط سوزلر استماع ایلم و نامتناسب خاطر شکن کلمات اشیدم دیدی (می امر حق جاست و من از اسب و او طمع فرمود ذل من طمع به امر حق جاندر و بن کا تابد اول الله بکا طمع بهوردی طمع ایلمن کسمه ایسه ذلیل اولدی تنه که یغیر علیه السلام حضرت تازی من طمع ذل دیدی یونده تنبیه ووردی عشاق الهی امر حق جان منزله سنده طویر و تن جانته تابع اولدی کبی آنرا امر حق هر نه ایسه کا تابع اولورلر چونکم ذلت و مسکنت یوره اول ذلت و مسکنتی هزار دولت و عزت دن اولی کورلر (می) چون طمع خواعدن من سلطان دین خاله بر فرق قناعت بعد ازین به اول ذلت خواست عزت کی تنم به او کدانی خواست کدمیری کتم به بعد ازین کدو منلت جان من به هیست عباسند و اربابن من به چونکه سلطان دین بدن طمع استر شدند صکره قناعت باشی اوزره خاله اولسون جناب عزت کندن طمع مراد ایلمی و بنده نک اول طمع قبول ایلمی هزار قناعتدن اولیدر باخصوص که طمع و حرص کسب علمده و تحصیل سنده اوله و بخصوصده اولان حرص و طمع بغایت مقبول و قناعت مذمومدر اول حضرت منلت استدی یقن عزت طوقیم او کدانی استدی یقن امر لک ایلم یعنی چونکم اول پادشاه بدن منلت و مسکنت مراد ایلمی یقن عزت اطرافنه طویر و ماول بدن کدانی استدی نه و بجهه امر لک ایلم و شلقه عزت و رفعتله خود غنائی قبولورم یوندن صکره کدو منلت بنم جاندر بنم اشاعده بکری عباس وارد یعنی چونکم حق تعالی نک رضای شریفی بنم کدالغه وده و منلت صکره کدو منلت جان کی عزت و عباس دیدی کبری پرویز و وحیاسر دیغیدر بنم طغافر عقمده بکری آنک کی وزیر لک وحیاسر لک وارد (منشوی) شیخ بری کشت زینبیل بدست به شیخ الله خواجه و فقیهت هست به حاصل کلام شیخ بر موجب امر الهی الله بر زینبیل اولوب دور ایلمی یقن بردو تلوه به یکسده بردی شیخ الله خواجه سکا برو فقی و ارمیدر یعنی الله ایچون بر شیخ و بر مکه سکا فقیق الهی و ارمیدر (منشوی) بر تر از کبری و عرش اسرار او شیخ الله شیخ الله سکا اراو به آنک اسراری کبری و عرشدن بر زوره انیز ایلمی اما آنک کاری صورت ظاهر ده شیخ الله شیخ ایلمی یعنی من حیث المعنی نشانی عرشدن اعلی ایکن من حیث الصورة آنک کاری الله ایچون بر شیخ و ورلر دو عرض احتیاج ایلمک ایلمی شفق مرتبه سی و وحدت قدسیده واقع اولان مرتبه در که الله تبارک و تعالی ابن آدم خطابه ایذوب وورد و باین آدم استسقیق فلم تسقیق واستسقمه منک فلم تطعمنی فوجدتک غمائی و شرعی ایکنی جلدده چوبان حکایه سنده مر و را ایلمشدر (منشوی) انبیا هر یک همین من میزند به خلق مفلس کدیبه ایشان کی کشد افروض الله افروض الله میزند به بار کونه انصر والله می قند انبیا علیهم السلام هر یو دو کلی بونی اورلر و یونلرغی و خلق مفلس حال ویک کدالنی یونلر ایدر لوطر بقوله که مثلا الله قرض و بر لک الله قرض و بر لک صدامن اویدر باز کونه انصر والله طوقور مصرع اولده افروض الله سورة من ملده اولان آیت کریمه به اشارت در حال الله تعالی (افروض الله قرض احسنا و ما تقدر و الا نسکم من خیر نقدره عند الله و خیر اوعظم اجرا) تفسیری یو جلدلک اوائلنه قریب سبب رجوع کردن مهمان سر خنده (افروض الله) قرض دهن من بر لنتن) بینک سر خنده یکدی و مصرع ثانی سورة مجذده اولان یو آیت کریمه به اشارت در حال الله تعالی باجماع الذین امنوا ان تنصر والله بنصرکم) یونک تفسیری عن قریب تشبیه کردن قلب سر خنده باریت و رفوف فزاید نه اندرو بینک سر خنده مر و را ایلمی و خلاصه کلام اولدر که اول شیخ محمد خضر تازی همان یو کاره طویر نقده بلکه انبیا ی عظامک هر برسی بونی اشلر و یو جمعی ایلمر مع هذا یونلرغی و خلق من حیث المعنی مفلس و دنی ایکن کدالنی یونلر ایلمر و خلقته در لکه الله مالکری قرض حسن و بر لک و نه شکر و ارباب لک ایچون اتفاق ایلمک ناحق تعالی بره اتفاق ایلمده دعا اولور کمال الله تعالی فی حدیثه القدسی باین آدم انتق اتفاق علیک رواه ابو هریره (منشوی) درید و ابن شیخ ای و در سنن به رمله صدود برای شیخ یاز به کان کدانی کان یجد میگرد او بهر بریدن بود نه از هر کار و در بگردی نزار هر کار و آن کا و اوزر حق دارد غلبه یو شیخ در بدین ناز کور و حال به کلک اوزره شیخ جان اوزری و یوز و کشاده ایلم که اول ابواب سماویه دن آنک جایگه فتوحات الهیه و فیوضات ربانیه کلور دی زیر اشول بر کدالنی که اول شیخ جند و معیله انیزدی حضرت خدادن اوزری ایلمی یو غازندن اوزری دکل ایلمی پس کشدی نقسندن اوزری خلقدن جلب منافع ایلمک میقدی اوللره نسبت ضرر اولد به منتهی اوللر لک هر ته سنده نسبت ضرر زایلدی یعنی یو منته سان ایلمی و یوردر فرضی یو کاری اولل عزت یو غازندن اوزری دخی ایلمه اصلا غیب و شین



لاحق اولوز تاك علوشته نقصان كلزير اول كلوز حقدن غلوطور يعني نورالهدين تهاوز ورتي ابلت كلز  
ديك اولوز بو معني غلوعن مچه ابلدني اوزره بعض نخسته نوم مصرع آن كلوز اوز حق داردا علو واقع اولشد  
بو تقدير اوزره معني اول كلو بي حق تعاليتك نوري عال طور ديك اولوز (منشوي) در حق اوشوردن و شهد و شريه  
به زجله و نه ورزه صدقه نوري نوشد حكوتان مصورده \* لاله بي كارد بصورت بي جرد \* اول شفتل خشنه نان  
و غسل و لادن بخت نيمه روز فخر اربعين چكمنندن و اوج مگون اوج طوتمنندن بكدرا صاحب كالت سيوب ايجمعي  
و تن پرور اولوب خوش بكمي هر دو ميندي اولنلرك رياضت چكمنندن و صائم اولمنندن نيمه و جوهه اولي  
واخصلد زير انلرك سيوب ايجمعي هم الله امر به درو شاي الهي ايجوند در معاده صاحب كال اولان شيخ نورين كانان  
برديعه صورتده اولتر معنيه لاله كر يعني اگر چه صاحب كال نان و خوان براتمانك يديكي نورويان اولوز و صورت  
اولنر و سيوب ايجر معنيه لاله و ربحان اگر مقصوده ايك سيوب ايجيد بكنندن معاني ظهوره كلوز ديك اولوز (منشوي)  
چون شراري كو خورد روغن ز شمع \* نور ازايدن خوردن بهر جمع \* شيخ كامل قدس الله سره العزله و جودي  
بر شرار كسيدركه اولشدن روغن رانك روغن غيبنندن جعدن اوتري نور ازار يعني شهنك شعله سيو كيف اولان  
روغن يديكه نورانيق زياده اولوز بچلسده اولان چمه نور بخش اولدني كني شيخ كامل دخي وجود شريي كيف اولان  
غذائي سيوب نوري زياده اولوب اهل جمعه ضيا كتر اولوز و انلرك نالو بي خانه سيو نوراني قبول (منشوي)  
نان خوري را گفت حق لاتسروا \* نور خوردن را تكفست اكتفا \* حق تعالي حضرت تاري نان غوراني ايجون  
لاتسروا يديكي نور بكمكندن اوتري اكنشا ايلك دعي بويت شريف سور تا عرافده اولان (كلو اواسر بو اولاتسروا  
ان الله لا يهيب للسرفن) آيت كريمه سته اشارت اولوز تفسير يي بوجللنا و انلله قرب قبوله لارها بي في الاسلام  
سر خنده هر دو ايلدي يعني حق سبحانه و تعاليتك لاتسروا يديكي نان يئلندن اوتريدركه اولان و خواني سيو آنده  
كشافت اوله اول واسطه الله ترلعل قبله اما اول كسه كه نان و خواني سيو اول كسه نك وجودند اول نان و خوان نور  
و جان اوله معنا اول كسه نور جان يش اولوز حق سبحانه و تعالي حضرت تاري نور جان يئلره اكنشا ايلك و اسراف قبلك  
و جوق بيلك دعي بس بر كسه نك يديكي نور دل اوله اول كسه تقدير يسه اسراف اولنر اسراف ن نور اولان  
كسه لره كورد (منشوي) آن كلوي اتلا ديون كاو \* فارغ از اسراف و اين ز غلو \* هر دو فرمان يوق حرص و طمع  
انجنان جان حرص و اذ و تسع \* اول حقدن لاتسروا يديكي كلو كلوي اتلا يديكي كلو اسرافدن فارغ و غلوند  
اعندر يعني اول كلو شر بده اسراف ابلانك بلكه كفايت مقداري سيوب ايجمالك ديوار اسرافدن نهي اولنن و غاز  
اتلا و امتحان و غاز يدره نوزم سه شهن و ايت و مقام خنوا اينده در اما بو شيخ كامل بو غازي اعترافدن فارغ و حد  
شرعدن تخيا و ازا بلكندن اعندر فرضي اوز ادها كل ايله اذ و اطعامكم بالصلوة حديثه عمل قلوب كثر صلوة  
اف اديك نور ابر اما اهل نفس لعب و لهو و تيشغول و لطفله كشتن زياده ايلر بو كلوي نور ايتك اكل و شري نورمان  
الهمك امر يادي حرص و طمع دكل يعني آتكم يسي امر حق قبول ايلمنندن و حق نقبي و برهمنندن اوتريدن  
اكل و شر بهر يرض و طامع اولمنندن اوتري دكلد زير انجنان جان حرص و طمع تايملر و هم و اما نهمك اوشغال  
قبلن (منشوي) كر بكو يديكيا مس رايده \* نو بين خود را طمع نبود غره \* فرضي كيا شانه سن كديكي بكا  
و رديسه زياده اكل اولز يعني جوهر كيا مسه سن كدي وجودك بالكلية و برويه مالك ايسله كابل قبل دعي  
اكل طمع قبلد بفتندن و آدن كدي به زياده اكل كدي بكنندن اوتري اولدني كني شيخ كامل دخي نواسه كه مال كزي  
بكا بولر و كدي بكي بكا خدمت ايلك مرسته منه ايركولر دعي آلدن طمع اولد بفتندن اوتري و زياده طلب  
قبلد بفتندن اوتري دكلر طبعه آنلر كاله ايركولر مكدن اوتري و خست و زياده مرسته سنندن خلاص اديوب شرف  
و عزت غر نه سنه و اصل قبلندن اوتريدن ريس شطك مرادي شه ناره قطع اولسون ايجوند رو خسه بجز دكند يسه  
نقدن اوتري دكلر (منشوي) كيهن هاي حاله نا هتم طبع \* عرضه كرده بود عشق \* شيخ \* كفتا خالقا  
من عاشقم \* و بگويم غير من فاسقم \* يديكي طبقه يديك عالم خال و زمينك كيهن حق سبحانه و تعالي شغل  
حضور به عرض ايلش ايدني چونك حق تعالي حضرت تاري نور ايلر و ساي اول كامله عرض ايلدي شيخ عالي همت  
بو ناره ملتفت اولوب يديكي اي بس خاتم \* و كرسندن غير يعني اخيم بن فاطمه زيرا عاشق صادق  
معشوق نندن غير في استخني دين محبتدن خروج ايلكدر و ملت عشاقده عشق بود (منشوي) همت جنت  
كودرام در نظر \* و كنم خدمت من از خوف سقر \* مومني باشم سلامت جوي من \* زانكه اين هر دو دود خط بدن \*  
سكز حقي اگر نظر يه كدوم اگر بن دوزخ خوفندن اوتري سنك جنايه خدمت و عبادت ايلم بدين سلامت

اشتی بر مومن اولورم عاشق اولورم زیرا اباییسی یله حظ بدندر یعنی شیخ کامل حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم وارثی و قائم مقامیدر اول حضرت معراج عروج ایلد کبرنده عجایب عکسوت کا عارض اولند قیده و دایع خشان ظهوره کاد کده اصلا و تلدن برینه (ما زاغ البصر و ما طیق) آیت کریمه سنک مقتضای سنج مبارک کورازی مائل اولوب و طریق محبتدن تجاوز قیلوب معشوق یاتنه روان اولدی و آنک مشاهده سنه سرعت و رغبت قیلدی پس وارث کامل اولان شیخ فاضل دخی یوله در کفر ضعی سکر جنتی آنک نظره کتور و سل اول سکر جنتیه خاطر اولور و جمیع نازک عذابی اکا عارض ایلست کذلک خوف عذابدن اوتری حق تعالی نه عبادت قیلرنته که رابعه عدویه رضی الله عنها حضرت تری قسم ایدوب جناب حق خطایا یورور (الهی بعزک و جلالک ما عبدک خوفنا من نازک ولا رغبه فی جنتک بل لوجهک الکرم) پس بر کسته جبنده اولان نعمدن اوتری حق تعالی نه عبادت و جهنم عذابک قورقوسندن اوتری طاعت قیلست قلبه اول عاشق اولور بلکه سلامت جوی بر مومن اولور و حق تعالی نه کندی نفسک سلامتندن اوتری طاعت قیلور که جهنم قورقوسندن اوتری عبادت قیلان اولسون و اگر جنت و رجا سندن اوتری طاعت اولسون نو اباییسی یله حظ نصیبدر عاشقارک ساحت شافی یوکونه عبادت و طاعتدن رافع و علا دره منوی عاشق کز عشق بر داند خورد قوت صیددن بدش نمرزد تره قوت این بدش که داران شیخ فطن که چیز دیگر کشت که خوانش بدن تره قوت خوابیده کی رفوع اوتدو که عجم دارانیده اولور عاشق معنی بر عاشق صلا فکه حق تعالی نلک عشقندن قوت یه و حظ اله آنک قندد و یوزو بدش تره قوت کی و برادنی اوت کی قیت و مقلداری قانز یو بدش که اول شیخ فطن طور تره غیری سنه اولدی کاس بدن اوقومنه زرا شیخ کامل بدنی صورتنا جسم کشف و معناده نور لطیف و عشق حقه تبدیل من اراج ایلش و کنا فتنی عین لطافت قیلشد و واروا حنا اشباحند نراند اولشدر (منوی) عاشق عشق خدا و انکاه مرد) جبرئیل مؤمن و انکاه مرد) خدا عقیله عاشق و اندنصر که من مثلاً جبرئیل مؤمن و اندنصر که دزد و نوجیه قایلدر یعنی بر کسه حق تعالی نلک عشقه عاشق اوله و اندنصر که عبادتی مقاله سنده من دوارت طلب قیلد و یوحنا الدیر عشقه طالب اجرت اولی بر یر کز و طلب اجرت قیلان کسه دخی عاشق اولرنته که حضرت جبرئیل امین علیه السلام همین امانته موصوفدر اکایات اسنادی یحنا در زرا مانتیه عنایت شکر دار کی ضدا یسه بر رده جمیع اولور کذلک محبتله اجرت دخی بر عاشقده جمیع اولور که یونلر مانعاً جمیع اولان شیر قیلندندر (می) عاشق آن لیلی کور و کبود سلک عالم بدش اولیک تره بدش او یکسان شده بدشالوزو زوجه باشد که بدش از خطر اول کور و کبود اولان لیلانک عاشق عالمک ملک آنک اوتدو برتره مایدی آنک قندده خاک و زری یکسان اولشدی زریه اوله که جانک خطری یوغدی یعنی اول اراده قالمش ناحیه لیلانک عاشق اولان یچونلک قنده عالم ملک برتره کی حقیر برک کاه کی دخی اولمش ایدی عشق مجازده بر مر سیه وارمشدر که آنک قندده خاکه زری بر اولشدی زرد کل بلکه جان خوفی یله قالمش و جانی کندی بحیوه سندن دروغ قیلمش ایدی (می) شیر و کرک و دد از و واقف شده) همی و خوش نشان کرد و گرد آمده کین شدست از خوی حیوان باله نالک برز عشق و لم و شخص زهر نالک شیر و کرک و یونلردن غیری اولان سیاح آنک سالندن واقف اولمش ایدی اقر با می ککی آنک اطرافنه جمیع اولشدری زیرا یو عاشق حیوان خوشیدن تمام باله اولشدر آنک وجودی عشقندن بر آنک سلم و شخصی زهر نالک اولشدی یعنی یچون عشقه بر مر سیه لطافت و روحانیت کسب ایلدیکه سالیله اولان و خوش و سیاح آندن واقف اولدیلر اقر با و جلسا کی کلون آنکله الفت و الیست قیلدیلر انکچو که یو عاشق حیوانات صفتلردن بالکلیه نالک اولدی و آنک جسنده اخلاق حیوانیه بدن بر خلق قالدی عشقندن آنک جله و یعودی بر اولدی سلم و شخصی عشقه زهر اولدی انکچو حیوانات کاضر رابر شدیم که قادر اولدیمد بلرو آنک سلم و شخصک عشقه زهر اولدی یعنی یلدیلرو کل قیلدیمد که لحوم العلایه معومه بیورلشدر عشقه عالم اولنلرک طوری دخی معومه در عشق مجاز دیمه و قدو رحلت بحیوه و کرامات غریبه اولی عشق حقیقه نه مر سیه کرامات علیه و حالات شریفه اولن لازم کور یوندن قیاس ایلد (منوی) زهر در باشد شکر بر نرزد \* زانیک بنک باشد ضدب \* سلم عاشق را سار و خوردد \* عشق معروفست بدش بنک ویده و خوردد خودی المثل دام و ددش \* و گوش عاشق زهر کردد بکشدش \* عقل شکر بر یری دده زهر اولور زیرا که اونک ایلکی بدش ضدی اولور لایم عاشقک لخی دده زهر اولور زیرا که عک قادر اولور بر عشق بنک و بدش قندده معروفدر خودک شکر دکسنده ابکی وجه جائز و روجه اول عاشقک شکر دوکی صرف معقولات و معنویاتی شاروا سندن کتاب اولور و وجه ثانی عقلک شکر دوکی فائدت نفسانی و حظوظ جسمانیه ترک اتجسیدن عبارت اولور و الحاصل عقلک فزایکی خطلی درنده یا نورزه

بلکه سباع طبیعت اولان آنمیلره دخی زهر قاتل وسم هلاهل اولور و بر اهر اولنک اولنکی هر بدله بدلکنک شدی  
اولور پس ایلت کلمک زهری اولور و او اولان عاقلر کذلک بد اولان ساهلرک زهری و شدی اولور چونکم عاشقک  
لجی قوت عشقیله لطافت حاصل ایدوب کشیف اولان و سباع طبیعت اولان آنمیلره نسبتله زهر کی واقع اولدی  
ایسه اول درنده جانور آنک لجی بکه قادر اوله من روا کادست دنرازلک قبله من زهر عشق اولر قتنده نغمه معروف  
و معلوم ایسه بد لر قتنده دخی معروف و معلومدروا کر فی مثل اول عاشقک لجی دام و دد یسه عاشقک لجی زهر  
اولور آنی اولدر و ته که (علوم العلماء معجمه من اکل هلاک) حدیث شریفی و معنایه شهادت قبولور و عاشقک و عالمک  
اتلری بیک آنلری غیبت و مذمت ایلمکدن عبارت اولور و ته که حق تعالی حضرت تارینک و کلاهی و معنایه دلیل اولور  
قال الله تعالی (ولا یفتب بعضکم بعضا یحب احداکم با کل علم اخیه مینا فکره و هو (منوی) هر چه بر عشقت  
شد ما کول عشق و دو جهان بیک دانه پیش قول عشق دانه هر می عراهر کر خورد و کاهدان من اسب را هر کر خرد  
هر نه که عشقک غیبه در ما کول عشق اولدی ایکی جهان عشقک نوی قتنده در دانه هر کر می ربی صانانی  
اسی هر کر اوتلری و میتر و در نه دانه هر می اکل ایلونه صانانی اسی اوتلریک اسب صانانی اوتلور می دانه ی  
اکل ایلر کذلک و ایکی جهان عشق نسبتله بردانه کیمدر می عشق و ایکی جهانده هر نه واریسه کندیسه  
غدا ایلور و عشاق مختلفه هر نه شیک عاشقی ایسه کندی معشوقی و لنده قانی اولوب عشق آنی عش اولور (منوی)  
بندی کن ناشوی عاشقی اعل بندگی کیست ایدو عمل بنده آزادی طمع دارد زنده عاشقی آزادی نخواهد  
تا آید بنده دام خلعت و ادرا ر جوست خلعت عاشقی همه دیدار دوست بنده اله نامی چون درک عاشقی اوله سن  
زیر باندله کربسیدر عله کاور لمل حرف ترجیدر ته که لعل زید عاشقی دیسک نویلیدی زید عاشقی اولیدی دورجا  
ایلر سن بنده جد و طالعین ازاده طمعنی طو تر اما عاشقی تا اندازانه کمتز جد بنده بخت و طالع معنایه در بنده  
مولا سندن دام خلعت و ادرا دارد بلجیدر اما عاشقک خلعتی دروکی دوستک دیدار در بی حق سبحانه و تعالیکن  
امر نه مقتضاد اولوب یوردینی اوزره عبادت و طاعت اله امیدد که تا عاشقی اوله سن و عاشققر میس بولس اتفاق  
مشایخ بونک اوزره نه در که حق تعالیکن محبتی کاه اولور که کسبله حاصل اولور و عبادت و خدمت سالکی محبت  
هر نه ستمه موصل اولور و ته که حدیث قدسی و معنایه شهادت قبولور قال الله تعالی لا یزال العبد یقرب الی بالنوافل  
حق احبه محقق اولان عاقلر و بوجدت شریفده یورمشلدر که حق تعالی حضرت تلری بر قولی سو میجه اول قول  
اکامحبت قبله من چونکم عبادت قرب حقه و سیده و جب حقه در یعه اولد یسه بر کسبه عبادت قبله حق احبه  
قولنک مفهومی اوزره جناب الهی دخی اکامحبت قبله و حال اول بنده نک قلنده دخی حق الهی و عشق ربانی ظاهر  
اولور پس بنده ک عاشق اولغه سبب اولور و بنده حق اولن استرک بر لطف کسیدر که عله کلوب و عمل ایسه علمس  
اولر لازم کلدیکه اگر عاشق حق اولن استرک اولاشصیل علم اله اندنمکر مقتضای علم اوزره عمل قبل تا بنده ک  
هر نه سندن عاشققر ته سته ترقی ایلنه سن اگر عاشق عله ما بنده فرقی ندر در یسک عابد اولان بنده یجن و طالعین  
آزاد اولنک استر اما عاشق ابدالا با معشوقنک بنده کسندن آزاد اولنک استر اولنک دیر (یث) هر بنده که آزاد شود و نیاد  
شود من شاد از آنکه تر بنده شدم و بنده نک خصلتی و هر نه سی اولدر که ریسندن خلعت و وظیفه استر و خدمتی  
مقابله بنده اجرت طلب ایلر اما عاشق کندی معشوقدن دیدار طلب ایلر که عاشقک خلعتی و اجرتی دیدار یاردر  
(منوی) در کجینده عشق در کف و شنیده عشق در یاجست قعرش نابیدی قهرهای بحر راستان شرد  
هفت در یاش ان بھرست خرده این سخن بایان نداردای غلان مازرود رقصه شیخ زمان و عشق کفت و شنیده  
صغره و عشق برور بای بیایاندر که آنک قمری نابیدی یعنی عشق بر کشف و روحانی لذت و جداندر که قبل و قاله  
صغرم و سوسو یلیوب و کلمکله حاصل اولر بر یختر لا یتناهی در که آنک عقی بیایانی و قوددر بیک قطره لری صابن  
بمکن دکل بدی در بایانک قتنده تر دو حق در زبانی دیباستانهیدر و یختر عشق لا یتناهی دیسی بدی در عاشقک قتنده  
غایت خرد و اضر در (یت) تعالی العشق عن هم الرجال و عن وصف التعرف و الوصال یعنی ما جل شی عن خیال  
یحیل عن الاطاعة و المناط و الحاصل بوسوزای غلان کسه نهایت و قیامت طوعن کیر و شیخ زمانک قصه سی چاینه  
کیست یعنی شیخ محمد سرری حضرت تارینک حکایتی قمر و غمیرایت (قدیمی قولنک لما خلقت الافلاک) و سرخ  
شریف و بوجدت قدسینک معنایسک یستاده در که حق سبحانه و تعالی کندی حسینک حقدی یوردی آکر سن  
اولمیدن اخلاکی خلق ایلر دم خطاب اگر چه حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلمه در ولیکن چونکم اول  
حضرت نک روح شریفی روح کلی اولد یسه و آنک حقیقی ارواح و حقایق جمع قبلد یسه اول حضرت و وارث اولان

اولیای کرامت ارواحی بلکه آن عصر شر یقین مقدم کان انبیای کرام و اولیای عظام ارواحی دخی و بنده داخل  
 اولو و یوسان لطیفه مذکور اولان معانی دخی و معانی تا به دیق یلور (منوی) شد چنین شیئی کدای کو بگو\*  
 عشق آمد لا اله الا انت و یحیی بر شیخ کامل کدای کو بگو اولدی عشق لا اله الا کدی انشاء بلیک یعنی یونک کی  
 بر شیخ کامل و مرشد فاضل چونک عشق خدا کاغله ایلدی کو بگو کدا اولدی و مذلت و مستکنه و شادی عشق  
 فایز معجز کدای ای عاقل اولور سزا ندن حذر و برهیز بیکر و عرض صیانت قلمکر ز ریا عشق نه برکسه نک عرض  
 کوزه درونه برکسه نک و فایز و مرسته منته بقار بلکه عشق کدکده (ان الماولک اذاد سوا تواری یا فاسدوها) آیت  
 کریمه سنک مضمونی اوزره و جمله لا اله الا انت و لور تراب ایدوب یشار (منوی) عشق چو شد بحر اما تندیدک \* عشق  
 سناید کوه را اما تندیدک \* عشق یسکا فندک را صد شکاف \* عشق لرزاند زمین را از کراف \* عشق دریای چولم کی  
 قبادد عشق طای قوم کی ازو عشق فلکی را روز شکافه عشق زمینی کزافند لرزان ایلر یعنی اگر نظر حقیقت منزه  
 نظر اولنسه عشقک هر شیده برکونه تصرف وارد بر جری چولم کی جوشه کتورن اگر چه صورتا هوادر  
 لیکن معناده عشق خدادد بر اهوای معنوی عاشقک درای قلبی جوشه کتور دبی کی هوای صوری دخی  
 ظاهرده اولان درای جوشه کتور و عشق طاعری قوم کی هبامنشور ایلر طاعلردن مراد عشاق و خودری  
 او اقمده جان زور و تقدیر روزره عشق عشاق و خودری جبالنی (کالمهن المنفوش) بار باره ایلر دیک اولور و جبالدن  
 مراد عالمده اولان طاعلر مراد اولور سه حق سبحانه و تعالی و تعینات عالمی و شخصات کونیه ای انشا ایلوب  
 وحدت ذاتیه قبلی ایا بلکه اولان محبت ازلیه سی طاعلر اوزره غلبه ایلدکده بو طاعلرکا کا تحملی اولوب (و بست  
 ایلبال بسا شکست هبامنش) آیت کریمه سنک طبقه طاعلر اول عشق ازلیتک ظهورنده بار باره اولوب هبام  
 منشور اولوبی جبال رمال صکی خنده اولوب (هبامنشور) اولوبی دخی حقیقت نظر اولنسه عشق الهیده اولور  
 کوهدن مراد طور طاعی اولوب بقی الهی و عشق ربانیدن رمال کی مذکورک متلاشی اولدی دینسه دخی جانز  
 اولور عشق بر اولان (اذا السعاه انطمرت اذا السماء انشقت) آیت کریمه نک مفهومی اوزره قوم قیامتده نصیه  
 یوز برده بار باره ایلر حقیقت نظر اولنسه ابرام فلکیه نک بار باره اولوبی دخی عشق الدن اولور ز ریا محبت ازلیه بوئی  
 انشاء ایلر که کندی و حقایق ظهور کده و حجابات کونیه مرتفع اولوب حقایق عیان اوله چونک حب الهی بو به  
 اقتضا ایلدک لثما اقتضاستندن فلک مظهر اولور و عشقک غلبه و ظهورنده آسمان بر فاج برده پاک کرسان قیلور  
 و عشق زمینی به سبب لرزان ایلر اگر چه زمینک حرکتی دخی عندالعمل بریده لور و لیکن حقیقت نظر اولنسه نه  
 نصیه سی عشقه وارد در (منوی) یا محمد بود عشق باله جفت بهر عشق اورا خدا لولال کفت \* منتهی در عشق چون  
 اولور (د) پس مراد از این تخصیص کرد \* حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم اله عشق باله جفت اولدی  
 عشقند اوتری اگر خدای تعالی خطاب ایدوب لولال دیدی عشقه منتهی چونک بالکر اول حضرت ایدوب  
 محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم اله عشق تعالی حضرت سبک باله اولان عشق جفت اولدی و حضرت محمد صلی الله  
 علیه و سلم عشق حقه کالده مظهر اولد یغندن اوتری خدای تعالی اول حضرتک حقیقه اولال لولال لما خلقت  
 الافلاک دیدی پس اول حضرت شایسته ظهورنده علت غایبه اولدی و یوراده بر سوال لازم کدیکده جمیع انبیای  
 عظام و اولیای کرام الله تعالی حضرت تیرنگ عاشقاری و عشقک مظهر یزیز پس بوجه نک ما شنیده اول  
 حضرتی مخصوص بالک کزابلک نین اوتریدر بر سوال مقدرو به یثله خواب و ربوب پیورور عشق مرسته سندن  
 منتهی و کامل فردو بیک چونیک هم ان اول حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم ایلدی پس خدای تعالی  
 حضرت تیری انبیا ما شنیده اول حضرتی تخصیص بالذکر ایلدیکه اول حضرت اکمل جمیع انبیاد پس اکمل  
 ذکرده کابل اولنلرکد کزی دخی داخل اولورنک چونکه صمد آمدنوددویش ماست پیورور دای اوزره پیورزد  
 ذکر اولنسه طغسان یکی سائر عددونین لیکنده داخل اولور (منوی) کز سودی بحر عشق باله کزی جی جوددی  
 داده ای افلا کر \* پس میدان افراشم بر شیخ \* ناعلو عشق راهفی کی \* اگر من باله لطیف عشقند اوتری  
 اولیدیک افلا که چن بر وجود پرورد من عالی و سی برخی اول سبیل و جلندم تا که عشقک علوشاخی رفهم ایلیمه سن  
 بویتلر جناب عزت ساندن حضرت حبیب اکرم صلی الله علیه و سلمه خطاب طریقه دینش اولور رفی جناب حق  
 اول حضرت خطاب ایدوب دیرکه یا محمد اکرمک وجودک عشقند اوتری موجود اولمیدی بن و افلا که چن  
 و برود و برودم و بو و موجد ای کتم صمد من صغری ظهورنده و جمله برکوردم سنک وجودک بو جله نک ظهورنده  
 علت غایبه اولنشد پیور عالی برخی انکیورن اعلا و رفیع ایلیمکه تا که عشق و محبتک علوشاخی رفهم ایلیمه سن زیرا و کونه

واقع واعلی اولان آسمان منظر عشق اولان وجودش یقیندن اوتری ظهوره کلدیکی معلوم اولوب عشق شاق  
منه نه ارفع واعلی اولوب لازم کاور بوند منقهم اولور (منشوی) منقتهای ذکر اید فرج \* آن چو یضه تابع  
ایدا این چو رخ \* خاک گرام خوار کدم یکسری \* ناز دل عاشقان بوی بری \* سر غفلت کندن دخی منقته کلور او چرخ  
یضه کی تابع و منقته غفر رخ کی کور خاک کی بالکلیه خوار و ذلیل ایلدم تا که عاشق کز لندن بر وی ایلته من یعنی  
چرخ کز صورتا رفعتی اگر چه عشق علوشانی عارف اولته یلدر میکنم اتر بر لیکن همان بوند اوتری ظهوره  
کلیش کلدور بلکه و چرخدن نفعه منافع اخری وفواید عظمی دخی ظهوره کلور اول چرخ و وجودی فی المثل  
یضه کی کادی اول چرخ و وجوددن حاصل اولان منافع یضه دن قیلا ایلن باوری صبی اولدی بس بوجه  
منافعدن برسی آنک دفعه عین عشق و عاشق کز رفعت شانی بیلک اولدی ته حق تعالی حضرت تری شاک دخی  
نفعه منافع کثیره وفواید عظیمه دن اوتری وجوده کتوردی و اول خالص کندن فی الحقیقه و قدر منافع عظیمه ظهوره  
کلیکده در ولیکن بوجه منفعته درن بری اولدر که خاک کی بالکلیه خوار و ذلیل ایلدم تا بوند عاشق کز مذلت  
و مسکنته بر فهم ایلته سن و آنرا که عالم عشقه خاک کله یکسان اولد قاری یله سن (منشوی) خاک کز ادا میسری ووی  
ناز تبدیل قمر که شوی \* باق کوبداین جبال و اسباب \* وصف حال عاشقان اندر شات \* خاک کز بنز و نولک  
ورد \* خاک کز قمر کز تبدیلدن آگاه اولسن نور اسباب و شایخت اولان جبال سکا درل احکام و شایسته عاشق کز  
وصف حالتی یعنی جمیع اکوان عشق رحمانه وجوده کلدیسه و هر شیک وجودنده وضع اولنان صفات من وجهه نفعه  
معنایه دلالت ایلرس من وجهه عشق و عاشق حالتی سین اولور بوجه دن خاک کز طراوت و لطافت و پر دل و آندن  
نفعه لطیف سبز و گل ظاهره کتورد \* تا بوند بر قمر کز خالص وجود کز تبدیل اولسندن و عشقه لطافت و طراوت  
بولسندن آگاه اولسن و بوجه دن بری دخی جبال کندی کلدیده راضه و شایسته اولسی عاشق کز مقام عشقه  
اولان و قار و شایستدن سکا خبر و بر (منشوی) اگر چه آن معنیست و این نقش ای بسر \* تا فیه قو کندن ز بکتر \*  
غصه را با خار نشیمی کندی \* آن شایستدیک تیبی کندی \* اگر چه اول معنی وونقش صورتی درای بسر \* تا که معلم آقی  
فهمه کز نیکو تیبی و ایه و اکر کندی فعل لازم اولوب شود معنای و بر یلوب ناسنک فهمه کز اول اقرب اولد کز اولور و شای  
غصه فی خار و تشبیه ایدر اول غصه خار ایلر ولیکن بر تشبیه ایدر یعنی اگر چه عشق و عاشق اول احوال و اوصافی  
معنوی در یوبو عالم احوال و اوصافی نقش صورتی در معقولاتی محسوساته تمثیلدن مراد سنک فهمه کز اقرب اولسندن  
اوتریدن تا محسوسات واسطه سیله معنوی اولان حالاتی استدلال ایلرس من و صورتده اولان شیدن معنایه اولان  
وصفی یله سن مثلاً انسان کز در ورتده اولان غصه فی خار و تشبیه ایدر ته کم الفصه کاشو که درل بنهاده من وجهه  
مشابهت اولد بوندن اوتری وجهه تشبیه خار انسان کز لجنه یا تدرده تشبیه الم واضطر اب و بر یس غصه تشبیه بعضیا  
خار اولسی لازم کز بلکه بوجه معنوی اولان خا لیدن غافل اولان کسی فی تشبیه و ایشاط ایدر تا اول کیه  
متشابه اوله و محسوسدن معنوی استدلال قیل (منشوی) آن دل فاسی کس نکش خواندنده نامناسب بر مثال ایدر کندی  
در تصور در نایب عینان \* عیب بر تصو بر نه نقیش مدان \* کذلک اول صفت و فاسی قلبه کس نک اولقود بر نایب  
ایدی بر مثال سورد بر تصویر آنک عیب کلر عیبی سن تصور قواقی متنی یله یعنی اول فاسی اولان قلبه که کالچایه  
اواش قسود قید بر وفلان کسه نک قلی ملایب و قسودده طاش کیدر دیو تحقیق ایلد بر قلب قلی اولسینده جگر کز  
ما بیدنده مناسب و قیدر ولیکن عالم و عاقل اولر اهر معنوی دن غافل اولان کسه لره تشبیه ایچون بر مثال سوا قلی ایلد بر  
تا که اول غافل امر معنوی محسوس اولان مثالدن فهم ایلد ما کرسنه اولان امر معنوی بک عیبی واکر تشبیه به اولان  
عین صورت بک عیبی تصویر کز سده جگر دو ایک سنک عیبی تصویر کلدی بکندن و نولک وجود بک بری بر تشبیه  
اولسنک یعنی دخی لازم کز بلکه سن عیبی کندی ذهنگه و تصو بر که قو و نولک بری بر تشبیه اولسین متنی یله  
(رقت این شیخ در خانه امیری هر کده روزی چهار بار بر تریل با شارت غیبی و عتاب کردن امیرا و ابدان و طاعت  
و عذر گرفتن او امیرا) بود که اولان محمد سرورزی حضرت تریل بر امر کز تشبیه کده و سوا لادن اوتری بر کونده درن  
کره و تریل ایلد اشارت غیبی واسطه سیله کسینک یسائنده در و امیر کز ایل شیخه اول و طاعت و بی حیالتی اشدیک سیدله  
عتاب ایلسنک یسائنده در و اول عزیر عمره کندی عذری دعسینک یسائنده در (منشوی) شیخ روزی جاکرت چون قمر  
هر کده بریت در قصر امیر در کفش زنجیلی و شی الله زنان \* خالق جان بی بجوید تا یانان \* شیخ حضرت تریل بر کون  
دیرت کز قمر کی کده و سوا لادن اوتری بر امر کز قصه نه کندی و آندن سؤال ابدی اندک زنجیلی و شی الله ادر بی  
و بوجه دخی که خالق جان سزدن نای فان استر نای فات معنایه در و نده بر مقدارا کعدن کایت اولور یعنی حق تعالی

حضرت تازی ای مال صاحبی اولان کسه لر سزدن برمه دارا نکل استر الله ایچون نه شی و بر سر کز قبول ای دیوب آنک  
 محتاج و فقیر اولان بند لر سه و بر پر مردی (منتهی) نقلهای باز کونه ست ای سر عقل کلی را کند هم خبره سر  
 باز صکونه و متعکس نقل در ای سر عقل کلی بی هم خبره رایر یعنی و به غنی القلب اولان شیخ کمالک  
 حد ذاتده معافتر اولان اغنیان ز رطل ایلسی و ونزه عرض احتیاج قیاسی ای او غول عقل کلی دخی  
 و خصوصه حاور خیر اندر (منتهی) چون امیرش دین گفتش ای رفیع گویت چیزی نامه نام شیخ چونکم امیر  
 اول شیخ کابل یوحا لده گوردی ا کادی ای ای رفیع وی حیاسکار بنسده دیم بتم نامی شیخ قوه یعنی بکاول سوزی  
 سکا سو بلد یکمغن او تری نامی بخیل دیم (منتهی) این چه سفری وجه رو بست وجه کاره که روزی اندر ای جاو بار  
 فیه سفری درونه و زردیونه کاردر که بر کونده دزت که کله سن و و به نقلت قلبه سن دیدی (می) گیسب اینجاشخ اندر  
 بندو من نفیدم تر کذا مانند قوای شیخ و محله ده سنک قید و بند کده کیم واردر یعنی و سر ایده سکا مقید کیم واردر که  
 تا و مر ته کاروب نقلت ابرسن بن سنک کی نر کذا کوردم یعنی برار کت دینی و قوی سائل مشاهده قیلم  
 (منتهی) حرمت و آب کدایان برده این چه عباسی زشت آورده کدالک آب و حرمتی ایلتشسن که عباس دین  
 کی بلکه اندن زاده زشت نقلت و نقلت ابرسن دیدی (منتهی) غاشیه بردوش و عباس دین هیچ ملحد امبادین  
 نفس نفس و عباس دین سنک غاشیه بردوش و کده و نه و نفس و ناله نفس هیچ بر ملحد مارلک و غاشیه بردوش  
 باین دید کاری اموزا و زره کتورن خدمتکاره در لر که بعضی دلیخیل در شی ای کند سنک الی الله و اولان بر خد متکاره  
 کور دیوب الله بر فراغ و بر دین معنائسن کدالک رتبی و عباس دین سنک غاشیه دارک منزله سنده در دیدی  
 (منتهی) گفت امیر ایده فرمان خوش و زانتم که نه چندین بچوش شیخ ایدی ای امیر بنده فرمان ساکت  
 اول دین آتشدن کاهه کلسن بود در جوش و غروش ایله یعنی چونکه بن کارملک سر و حقیقتی بیلر سن میوده پیره  
 عتاب و سر زش قیله دیدی (منتهی) پهران در خوشی حرمی دیده ای شاکمی نان خواه ایدریدی یا کر ناندن  
 او تری کندمه بر حوص و طمع کورید بتم نان استی فارغی بر نار ایدم و کندی هلاک ایدر ایدم (منتهی) هفت سال  
 از سوز عشق جسم بر در بایان خورد دام من برک زره زره زره خشک و نازه خوردن سر کشته و دین رنگ بتم  
 بدی یل جیم و تن و پشوری عشق سوز و حرارت دین بایان بن آصه میرا غی بتم تا کم آصه جو غول تور و باش  
 پیرا غی اکل ایدلن بری و جسم و نقل رنگی سز و لطیف اولمشدر یعنی جسمی بخت قیلمی عشق سوز و ناله نیدن  
 سیاه باندی یل ساکن اولوب آصه انا جنگ میرا غی بتم و خود سنک و جهلک معلومیدر شی خشک و نازه  
 پیرا یکدن بتم بود غلنگ رنگی پش اولمشدی فوده تیه واردر شو معناه که اصحاب کالان بر شیخ عارف کند سنک  
 حسن حالی و بعضی خصالی و ریاضت اوزره اولان اعمالی کندی حقد و سوزن ایلین بر کسه ناک انکاری و وطنی  
 از راه ابلکدن او تری ا کاس و یله و کندی سنک غرض و ناله اولدیغی اثبات ایچون احوال شریفه سندن بعضی حافی ا کاس  
 نقل ایلمه مذموم کادرون لر و کونه کندی حسن حالی سوزلک خود و فر و شلک حسن حالی سوزلک کی د کاد و بلکه  
 و ندرلک مرادی اول منکری انکار دین و سوزن مر ته سندن خلاص ایل کدر (منتهی) تا و نانی در حجاب و ایدر  
 سر سر در عا شکان کترنکر و زبر کان که مو یا بشکافتند علی حسبت رایجان دریا قند ای امیر دام که سن و ایدر  
 جابنده اوله سن عاشق سر سر نظر ایله مثلاً نیمه زبرک و عاقلر کده دقد قدمو یلار ایدر علم هیئت جانله اولدیلر  
 یعنی ای اهل صورت مادام که سن اوالشرا اولان آدم حضرت تفرنگ جابنده اوله سن مقصودنی آدم اوله سن و بشریت  
 مر ته زنده فاله سن عاشق اولم مر تمده ایکن بشریت کوز یله بهوده پیره نظر ایله که بشر کوزی عاشق لرک سرف  
 و حقیقتی بلکه و کورمه قادر اولر نصیر زبر کار غلبا تده و نقلایده قیل قرق باروب تمام تحقیق لر و دقد قیلار ایدر علم  
 هیئت جانله و کایله اولدیلر علم هیئتدن مر اد هیئت افلاکی و اوضاع بخودی و آنزله دقاری و مسابری و روحی  
 بیل کدر (می) علم نیرنجات و مهر و فلسفه که چه نشناختد حق المعرفه بلیک کوشیدند تا امکان خود برگزشتند  
 از همه اقرا ن خود کذلک علم نیرنجاتی و جبری و فلسفه بی کر چه حق معرفتله ا کلدیلر لیکن اول زبر کلر سی  
 و کوشش ایدیلر کندیلر امکان و استعداد نه دل کندیلرک دو کلی اقرا تندن بکدیلر نیرنجات نیرنجک جمیع  
 نیرنج نیرنجک مهر و نیرنجک حیل به در و ر و نقاشلرک و عمل به دخی در لر علم نیرنجات حیل لر علی و یا خودر ملحد بنسده  
 دخی جاتر اولر مر اد جمعه علم در اما کتر نسخه رده نیرنجات یازمشدر و نیرنجات استعمال خسیله مشهور  
 ایلشدر تا اصلنده نیرنجاتدر نیرنجات یازنر غلط مشهور ک کاتب اولغسی ایلی کورنر و مهر رفته سببی ادراک  
 ناندن خنی اولان علم و سحرک شرعی و انوائی جلد نالنده اوانه قریب ساحر بجه لر سر خنده مر و ر یاشد راول

محلله طلب اولنه فلسفه علم حکمته دبر که عقله حاصل اوله یعنی ز برکان جهان شوا ج علی تحصیل اولدیر  
 و اولدره قاین اولدیر اگرچه حق معرفتله یله مدبار و و عار که کهنه واصل اولمه دبر لیکن تا مکن اولدین مرتبه  
 بوعلمدن سی و کوشش قیلدیر حقی کندیلرک دواکی اقر اتندن علده کج دیر و وجهه تفوق قیلدیر (منشوی) عشق  
 غیرت کردوزیشان در کشید \* شد چنین خورشید ز نشان نالید \* نور چشمی کو روزا ستاره دید \* آفتابی چون  
 از روز در کشید \* عشق الهی غیرت یادی و کندی بی آ نردن جکدی و تجلین نورانی آفتاب آ نردن نالید اولدی  
 شول بر کوز کونیکه او کوندا ستاره بی کوردی و به نورانی آفتاب نیچون اول کسه دن بوز جکدی یعنی ز برکان  
 جهسانکه علم هیئته و عرصه موشکاف و مدق اولش ایکن و علم ناز نجات و سعیده و فلسفه ده حکمت  
 و هندسه ده و قدر مهارت بولش و هر بری تحقیق قیلدیر فیض ایکن علم عشق و محبت غیرت یادی بونلردن  
 کند بیستی جکدی و نیشان یادی بونک کی بر خورشید نور آفتاب کبر بونلردن نالید اولدی و احتیاج و اختفا  
 قیلدی بجهیدر که بونلر کوزی کوندا آسمانده شهاب یلر زنی کورمک قابل اوله بونک کی بر آفتاب اغظم بونلردن  
 نیچه بوز چکه و اختفا قیلدیر بونلر خنی اولان دقیق شیری کوره لرچی اولان اظهر و انور آفتابی نیچون کورمه لر مرد  
 عشق و محبت اظهر من الشمس ایکن بوقدر عقل کشر کشر هر بری بر کونه علده نیچو تصنیف و تحقیق ایشلر  
 اتاشق و محبت ندر بولمیلر اولنک کوزی کورمکه قادر اوله عسکر بونده و طاقه نلک کورودورین اوللر نه و کند بیره  
 لازم اولینی کوروب ازم و اهام اولان کاری ترک قیلر شه تنیه و یونج وارد (منشوی) ز بر کد زدن بدمین بدمین  
 هن \* عاشق خاراو بچشم عشق دین \* وقت نازک نالید و جان دور صد \* باقونلر کفت آن دم عذر خود \* بونلر کج  
 اکا اول بتم شدمی قبول ایله عاشق کوزی عشق کوز به کور وقت نازک و جان رسیده در اولدم کند عذری سکا  
 دیکلکه اولنک و یونج بولر اگرچه شبح نلسدن امیره خطا بادی نلشد و لیکن مقصود عموما اهل غفله خطا بدر  
 یعنی حضرت شیخ دیر که ای عاقل و عاشق طعن و تشنیع دن کذایه و نازه حقیقت نظر به نظر ایله  
 بمن نصیحتی قبول ایله عاشق کوزی کورمک استرنگ سن نه عشق و محبت کوز به کور و سن والا بشارت کوزی  
 آنلرک علوشانی ادراک ایلمکده عاجز در عاشق کوزی و قی نازک و جانلری دخی معشوقلر شک رسیده اولور  
 غیر یله التفات ایلوب آ نلره کند بیلرک حالی و عذری اولدمده دیکه قادر اولر زاهدان سن متنبه اولوب  
 بی قیل و قال بونلرک ذوقندن و دورودن بر حالت اخذایه کور و الاخر و م فالور سن (منشوی) که من موقوف آن  
 کفتی میباش \* سینه ای عاشقا نرا که خراش \* فی کانی برده یوزین نشاط \* حزم را مکن از رویه \* کن احتیاط \*  
 واجبست و یازمست و مستقیم \* این و نبط را کوردر حزم ای دخیل \* بو بندی قه ایله اول سولمکله  
 موقوف اوله غفلت ایلوب طعنله عاشق کوزی سنه لری طرجمای عاقل سن بونشاطدن برکان ایلمک سن حزمی ترک  
 ایله احتیاط ایله زبوا جهاند و واجب و اورو یازم و مستقیم و اوردای دخیل ایلمی حزمده سن بووسلی عیون  
 یعنی بتم بندی قبول ایله عاشق کوزی فهم ایله اول قیل و قاله مغرور اوله زرا عاشق کوزی فهم ایلمی بجز  
 ظاهرده اولان عالمی نه باقوب آنلر حقه قیل و قال ایلمک آ نلرک سنه سی خراشیده ایلمش اولور سن من ایلمک  
 عاشق کوزی و نیشاطندن بولمک بر کمال ایلمش و بر راجحه اخذایه شمس لازم کادیکه شدت رانی نلرک ایلمی ب  
 احتیاط و اتمام ایلمی سن عشاق الهی نلک کازی بیلک اوج مر نه دن خالی دکلدر بری و در که واجید و بری دخیل نلرک  
 و بری دخیل محالدر پس ای بوقومک میانه صکره دن داخل اولان کسه و باخود بونلر حقه دخیل قیلان کسه  
 خیر الامور واسطه محاد بونک مقضا سجه واسطه که یازم در سن جایز اولان مر نه بی طوط و بونله وسط الحال معامله  
 ایت (کیان شدن امیر نصیحت شیخ و عکسی صدق او و ایشار کردن محض بعد از آن استماع و قبول  
 ناکردن و گفتن که من بی اشارت نیارم تصرف کردن) بوسر شیخ عرف امیر شخک نصیحتدن کران ایلمک و اول شخک  
 صدق عکسی آ نده ظاهر ایلمک یاتند در و امیر شخک و خصوصه صادق ایله بیغیلد کد نصکره و اول  
 کستا خفی قیلد کد نصکره محض شیخ بزل و ایشار ایلمک یاتند در و شخک استعصام ایلمک و دخی و اول محض  
 قبول ایلمک یاتند در و دخی بولمک یاتند در که من حق تعالی نلک اشارتی اولمجه بونلر نه در بر تصرف  
 ایلمک قادر کام (منشوی) این بکفت و کره در شد های های \* اشک غلطان بر رخ و اچا بیجا \* صدق او هم بر صبر  
 ز \* عشق هر دم طرعه دینی بی برد \* حضرت شیخ امیره بونصیحتلری دیدی دخی های کربه و فوجده  
 اولدی اشک آنک یوزی اوزره اچا بیجا غلطان اولدی یعنی شیخ حضرتلری بونصیحتلری چون بکسم امیره دیدی  
 اندکصره های های ایلوب بر مر نه اغلید که آنک کوزینک نیشی یوزی اوزر شه بریز و ارنلری هم اول شیخ شکرک

صدق درونی امیرک خضر نه آوردی بگو نه حالات غریبه عشقک شادند بحسب دکاندر عشق هر مدته بر طرفه جولان  
 بشور یعنی آتش عشق هر زمانه بر عجب جولانک فتنادر که آنک هر بر جوشی بر آخر جوشنه مغیار اولور الحاصل  
 هر آمده (منشوی) صدق عاشق بر جادی می تند چه عجب گردل دانا زنده صدق موسی بر عاصو کوزند و بلکه  
 بردیای برانکه وزند صدق احمد بر حال ما زنده بلکه بر خورشید و خشان راه زنده عاشقک صدق بردی جاد اوزره  
 طوقنوره عجب ارکاقل ودانک دل و جانته اورومشلا حضرت موسی علیه السلام صدق عصا کوه اوزره آوردی  
 بلکه بر شکوه اولان دروا اوزره اورمی کذلک حضرت احمد صلی الله علیه و سلم صدق ماهل جانی اوزره آوردی بلکه  
 خورشید در خشان اوزره لول آوردی چونکه حالنده کذب شایسته اولیان حق تعالی صدق عاشق صادق خرنک صدق  
 جادات اوزره تا ثیرا بر خنده فالدیکه دانا اولان انسانک قلبنه تا ثیرا ایله اگر صدق عاشق بر عاقل قلبنه تا ثیرا ایله عجب  
 دکانرا اگر عاشقک صدقک جادانه تا ثیرا ایله مثال استرسک انبیای عظام صلوات الله علیهم اجمعین حق تعالی صدق  
 عاشق و صادق قدر بر وجه دن حضرت موسی علیه السلام صدق عصا اوزره آوردی آتی اندر هاقبلدی و کوه طور  
 اوزره طوقنورده اول کوه طور آنک صدق واسطه سهله ظهوره کلن قیامی الهی دن مذکور و متلاشی اولدی و دریای  
 قزوه دخی صدق علیه عاصی ضرب ایله یکدن اولدر یا متعلق اولوب اون ایکی لول اولدی حتی سیطر ای آندن امن  
 و سلامت کذر قیلدی حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم صدق ماهل جانه تا ثیرا ایله و آتی آسمانه ایکی  
 شق قیلدی تم حق تعالی اقربت الساعة و انشأ القوم) دو سورة قرده آندن خبر و بردی بلکه اول حضرت علیه  
 السلام صدق خورشید در خشانک لولنی آوردی تم که روایت اولنور بر کون اول حضرت عصر و قشقه بر یب نام  
 اولدر حتی کوش غریبه واروب صاوة مغر بل و قی کادی اول حضرت یدار اولدر کور و دربار قناب غریبه وارمش  
 و صلاوة عصر قوت ایش یس دعا ایلدیلر حق تعالی حضرت تری آفتابی بنه صلاوة عصر قیلنی چار اوله حتی قدرده  
 ایلیوب ککوش طوغوب اول حضرت نمازی ادا ایلدکارند فصره مغر و غریب ایلدی خورشید در خشانک لولنی  
 اورمی یومنا سبیل در الحاصل انبیای کرام و اولیای عظام هر نه ایلدیلر سه صدق علیه ایشلیوب صدق در بر کاتنده  
 ایشلری دخی ظهوره کادی اسم اعظم ید کفری دخی صدق در و بودی بر سیف الله صاومدر که هر نه وضع ایلسک  
 البته آتی قطع ایلر کمال ذوالنون الصدق سیف الله فی اوضه ما وضع علی شی الا قطع (منشوی) روزر وارنده هر دور بغیر  
 کشته گریان هم امیر و هم فقیر شیخ منیر قدس سره باللیل امیر هم ایکسی فقیرده یوز یوزده کتورهش هم امیر  
 و هم اول شیخ فقیر گریان اولمش (منشوی) ساعتی سیاسی چون بگر یستند کفت میرا ورا که خزان ایچنده الحاصل  
 فقیر اولان شیخه اول امیر اول هم بر ساعت مقداری و چوق زمان چونکم اغلش دیر یس امیر شیخه ایلدیکه قاتی ای  
 ارچنده (منشوی) هر چه خواهی از خزانه بر گزین که چه اسحقاق داری صدقین هر نه استرسک بنه دن اختیار  
 ایله اگر چه یوز یوز خیل مال و مثاله اسحقاق طور ترسن (منشوی) خانه آن تست هر حتمیل هست بر گزین خود هر  
 دوعالم اندکست هر نه که سنک سیلک وارد خانه سنکدر اختیار و قبول ایله اگر چه ایکی عالم سنک هفتکه نسبت  
 ایله کدر یعنی سن بر عای همتسن که دنیا و آخرت سنک قنده متاع قلیل مثابه سینه در بنم خانه مدن هر نه استرسک  
 قبول ایله اوستکدر بنم دکاندر یدیدی (می) کفایت دستوری ندادندم چنین که بدست خودش چیزی بر گزین حضرت  
 شیخ کاچواب ویروب دیدی کا بولک کی دستور ویرمدیلر که کندی الکلهر بر فتنه اختیار ایله یعنی حق یانندن بکا  
 بولوبه دیم یوز یوزدر که برکسه نلخانه سته کیریون آنک ملکندن صاحبک رضای و ایاکین سهله برنی کندیم قبول ایلم  
 (می) من ز خود شوام این کردن فضول که کم من این دخیلانه دخول بن کندیم بن فضول و کستاخلی ایلسکه  
 تا در کام که بن دخیلانه دخول ایلم دخیل بر قومک ایچنه صکره دن کاوب داخل اولان و آنرا ایچنه من و جی سیکانه  
 اولان کسه بدیلر شیخ حضرت تری کاقر رضی طری بقیه بگو نه جواب ویروب ایستد بن کندی الله برنی قبول ایلم  
 و دخیلر کی یوخانه بدخول قیلزم و بن بفضول لکی کندیم ایلسکه قادر اولزم کان برسبیل کا به یوردیلر که بنم طریقت  
 یورد که برکسه کندی مالی رضایله بکا الماغه عرض ایلسه بن ای کندی اختیار ایله استدیم قدر ابدن المزم اما آنک  
 قلبنه قلیل و کثیر هر نه شی ویرمک کا ورسه اولد دخی رضای لوجه الله کندی ایله ملکندن انرا ایچ ادوب انصاف ایلر سه  
 آتی قبول ایلم دیدی لیکن امیر بولکا نلک معاشندن خبردار اولوب کندی ایله قلبندن قبولی حقاروب ویرمدی  
 (منشوی) این بهانه کرد و هر در بر بود و مانع آن بدگان عطا صادق نبود و شیخ دخی بولی بهانه ایلدی و مهر می فایده  
 یعنی شیخ بکا کندی الله الماغه نکا دستور و قدر دو بوسوی بهانه قیلدی و مهر قیل و قالی اوزنه دن فالد برپ امیرک  
 خانه سندن رجوع قیلدی الماغه اول مانع اولدیکه اول عطا سنده صادق دکل ایدی اگر عطا سنده صادق اولیدی





کرد و زبده \* آگاه اولی حساب اولان رحمت کتبند محتاج اولنرم و بر خا ک سنک الکنده زوالور و چون کم زواوله  
 آتی قهر اولنره و بر می یونده بی شمار معاصنه در (منشوی) هر چه خواهند بد منندیش ازان) نادیر دارا ویش  
 از پیش دان \* هر نه که محتاج اولنر کابوسندن استیه لایق و براندن فکر و اندیشه یله یعنی سندن استد کفری  
 قدرش ازانره و بر مکدن بلکه موکنده عطای الهی نقصان پذیراوه دواندیشه قلیله حق تعالی کد داد و عطاسی سن  
 حددن زیاده یل (منشوی) در عطای مانده تحسیرونه کم \* نه به بیانی نه حسرت نین گرم \* بزم عطامزده اصلا تحسیر  
 و کم و قدر و بر مکدن نه بیانی و واردرنه حسرت و واردر تحسیر از قلدن دو کنگه که دیر یعنی معطی وجود اولان خدا  
 اول صاحب شاده دید یک صقین خاطر که وهم و شبهه کلسون بزم عطامزده نه دو کنگه و نه نقصان واردر و نه بیجان  
 اولور و نه نو کمدن حسرت بیگ و واردرسته کم دنیا خواجه لری بریده سینه وافر مال و نعمت اعطایسه لر بر زمان  
 اولور که آندن بیجان اولوب اول و بریدکنه حسرت بیگ فایله راتا بزم موهبت و عطامن بوکونه دکادر بریده مزه  
 بزم عطاکرمی که ایلیمه و زاندن اصلا بیجان اولز روان کچون حسرت دخی بیجه ز (منشوی) دست نر بر رویا کن  
 ای سنده \* باز برای روی بوش چشم بدیده سکی حصیر لکنه ای سنده چشم رووش اولقندن اوتری یعنی ای شیخ  
 معقد سوه نظر صاحب ارینه برده و حجاب اولقندن اوتری الکی حصیر لکنه صوقوب اخراج الله تانار حصیرک  
 آتنده درهم و دینار و در مسائونر و سیه نظر قیاسونر و الا سنک اول حصیر لکنه مال صوکه دخی احتیاج کن  
 نو قدر بلکه عالم فقیهین بلا سبب هر نه و بر سگ اول سیم و ز اولور و لیکن بوال حصیر لکنه صوق خلقه بر روی بوش  
 اولسون دیدی (منشوی) پس زبر رویا بر کن قومت \* ده دست ساتلی بشکسته پشت \* پس ای شیخ بور نانک  
 اتندن سن راوکی بر الله از قه سی شش ساتل لکنه و بر یعنی قردن شکسته اولش و کسب و کاردن عابر قاش  
 اهل حاجت اولن و نوبتی بوئند صکره سکاد سوز نامشروع اولان اجر بخششندن محتاج اولنره ابر کورهر کچیکه استر  
 کورهر مکنون و بر یعنی مستور اولان کورهری کا عطا الله تاول ذی قیت اولان کورهر دن غنی اوله و دفع احتیاج قلیله  
 دیدی (مری) روید الله فوق ایدیم \* بواش \* همی دوست حق کزانی در قیاش \* و بری سن (ید الله فوق ایدیم) اول دست  
 حق کبی راقب میر و ز صاج کزانی در قیاش \* بواش \* همی دوست حق کزانی در قیاش \* و بری سن (ید الله فوق ایدیم) اول دست  
 یغمیر علیه السلام وارث کاملنه بر سیدل الهام بویدیدیکه ای وارث بوی اولان شیخ بوی سنک الکت بخشایش  
 و عطا دالله الی اولسون الله الی جله الله فوقنده در حق الی کبی بلا سبب عباد الله شاروق الله سورقه فقهده اولان  
 (ید الله فوق ایدیم) آیت کریمه سینه بونده اشارت و اردرو الله بیداطلاق منشایندندرتا و یل اید ناز قدرت الله  
 تاویل انشایندرتنه کجدا اولده صبت کردن یغمیر علیه السلام مر علی واسر خنده (دست حق اولور دوست  
 خویش خواند) چنکن شرحنده مر ورا باشد آتده طلب اولنه یغمیر علیه السلام حضرت تارنک دست شریقی \* بعهده  
 الله الی مشابه سنده اولدنی کبی شکت دخی الی عطا و بخشایشده الله الی مشابه سنده اولور (منشوی) و امدار اتر از عهده  
 و ارهان \* همی باران سز کن فرش جهان \* و امدار اولنری عهده دن خلاص الله باران کبی فرش جهانی سز  
 و لطیف الله تعی مدوناری دندن تور تا و باران رحمت فرش جهانی سز تا زله ایلدیکه کبی سندی باران عطا  
 و موهبتله قلوب انسانی و بساط اکوای لطیفه تازه قبل دیدی (منشوی) بو دیک سال ذکر کارش همین که بادی  
 وز کسه رین و بر زردی حاله سیه اندر کفش \* حاتم طای کدای در جفش \* اوله عز ربک کاری بر سنده دخی  
 همان بواولی کورب دیکه سندن محتاج اولنره زور و زوری اول عز ربک کفنده خا ک سیاه سوز اولور و بر می تیه  
 غنی رینی اولدیکه حاتم طای اقله صفنده بر کد ایدی بوجه عطای الهی سندن دخی شول کرامت ایلدیکه اول عز ربک  
 حضور نه بر سائل کلیدی اول کامل آنک مافی الضمیر نه مطلع اولور و نه شی استدیکتی یلور و تیه کم و سخر شی بقدن  
 بومعنی ظاهر اولور (دانستن شیخ خیر مسائل رای کفتم و دانستن قدر و ام داران فی کفتم که نشان آن باشد که اخرج  
 یضافی الی خلقی) او سخر شیخ محمد حضرت تارنک ساتلک ضعیفی فی کفتم بیاسیدر و امدار لک و احنک  
 قدر فی یعنی مدونر لک دینک مقدار فی سو یلدرن بیاسلک سیاتندرتکه بوالک نشانی اولور که حق تعالی بنم  
 صفا فقه بنم خلیفه مخرج ایلدیدی یعنی شیخ فی عوض و بلا عرض عطا قیسی وسائل اولنرک ضعیفی بیلسی  
 دخی بوئلدرن غیری اولان صفات کمالک نشان و علامتی اولور که الله تبارک و تعالی بر ویلسته عتدی اخرج یضافی الی  
 خلق دیه یعنی بنم مستقر له بلا عرض و بر سگ و بلا عرض بر قوله لطیف بر کور و مکر و مافی الصدوری بیلک و نه وجهه  
 عالم اولقدر سندی بنم اوصافه موصوف اولوب و اخلاقه خلق خیلوب مخلوقم چاینه خروج و ظهور و ایه تاسی

کورن چی کوره و سنک وجود کده اولان اوصافی مشاهده قیلان بنم و صغلم ایله بکن سله در بومعی بصافی ده بامع  
 معاشنه اولدنی اوزره درو بخنده تفر بر ایچون اولسه ده جاز اولور و تقدیر اوزر معنی که صغلم آتک نشانی اولور که  
 حق تعالی بر ویلینسه بنم صفاتی بنم مخلوقه چقارنا تار سنک وجود لک آینه سنده بنم اوصاف شریفی کوره لر دیک  
 اولور (مری حاجت خود کر کنی آن غیره ایدادی و بدانسی ضحیه شیخ حضوره کن اولی ضحیه اگر کندی حاجتی  
 شیخه دیسیدی و بنم مراد باشی بقدر درو یا زیاده درو یا خود شودر شیردوسو یلسیدی اول حضرت ضحیه  
 یاوردی و ضحیه سالتده اولان شیخه ایه آفا کا و برردی (منثوی) آینه دردل داشی آن بنم خم\*  
 قدر آن دادی بدونه پیش و کم اول نسنه فی که اول اوقه سی اگر قلبنده طو تاردی یعنی بار حاجت و بخندن اوقه سی  
 مضی اولان فقیر شو مرادی که قلبنده طو تاردی اوقه درو برردی آگاه زیاده بلکه همان آتک قلبنده اولان قدر  
 و برردی چون کم ناس ما یسنده شیخ بورکاتملی فاش و ظاهر اولدی (منثوی) پس بگفتندی چه دانستی که او\*  
 این قدر اندیشه داردی عمو پس آگاهض کسه در برردی نه سله که اول فقیر بقدر فقیر و اندیشه طو تارای عو  
 (منثوی) اول بگفتی خانه دل خلوتست \* خالی از کده مثال جنتست \* شیخ حضرت تری و یله سله در پایدی کوکل  
 خانه سی خلوت در جنت مثالی کده بدن خالیدر یعنی تو کوکم خانه سی جعبه اغیار و ماسوی خاطره زدن خالیدر جنت  
 کده اقلدن و فقر و احتیاج بدن خالی اولدنی کی (منثوی) اندر و بر عشق برزدن کار نیست \* بر خیال وصل اویار  
 نیست \* اول دل خانه سی ایچره حضرت بر ذلت عشقندن غیری کار و قدر آتک وصلی خیالندن غیری برقی بقدر  
 بلکه خانه دلده مسا کن اولان ایچو همان آتک عشق بی مثالی و وصلنک خیالیدر (منثوی) خانه راس روغم آتک  
 وید \* خانه ام پرست از عشق احد \* بر خانه دلی نیک و بددن سپردم بنم خانه درون احدک عشقندن پردر آتک  
 غیر نشانه سی بقدر جمیع تشاوش و افکار بدن و اوساخ و نیکار بدن آینه که الی و بجلال اولشدر (منثوی)  
 هر چه بنم اندر و عر خدا آن من بودود آن کدا پس خدای نه البدن غیری هر نهی که آتک کورم یاورم که آینه دلده  
 صورت کورستن فکر و خیال بنم دکادر بنم مقابله کان کد آتک لا بقیدر (منثوی) کردی فی فعل باعرجون نمود  
 جزه عکس مجله برین نرود \* درنک آب آیرینی صورتی عکس بیرون باشد آن نقش ای فی \* مثلاً اگر آتک ایچنده  
 فعل باعرجون کورنسه اول آب ایچره کور بن صورت خارجده اولان مجله نیک عکسندن غیری دکادر آتک بقدر نکر  
 بر صورت کورمن نقش و صورت طشره نیک عکسدر ای فی مجله خرماتنا جیدر عرجون خرماتنا عکسندن بوداغیدر که  
 صالقی کسکه کد نصکر برنده قلوب صکره هلال کی مضی اولور یعنی اصحاب کاشفانه نیک درونی آب صفاتی کی  
 غل زغشیدن خالیدر بقی انزاله مقابله سینه و حضویه بر کسه کسه و آتک باطننده بر خیال اولسه در حال آتک حالی  
 صاحب کشف قلبه عکس اولور مثلاً برآده با سراما القی و با سراما صالقی نیک دلی کورنسه بقدر در که اول  
 آب ایچره کور بن شکل طشره ده اولان خرماتنا عکسندن غیری دکادر و کد آتک جهر ندر صورت کورنک  
 اول صورت هم خارجده اولان صورت عکسدر برین ارباب حقانک درو ننده صری اولان خیال و صورتی خارجده  
 اولان کسه لرل خیال و صورتدر و الا انزل باطنی حقدن غیری بدن خالی و صافیدر (منثوی) لیکن آبا از قندی  
 خالی شدن \* نقیبه شرطست در جوی بدن \* تا غماید تری و خمس دروه تا امن حکم کرد غماید عکس روه و لیکن  
 آب نفس و خاشاک بدن خالی پالک اولیجه دل بدن جو بنده نقیبه ایلک شرطدوقدی خاشاک و خمس معاشنه در  
 بعض نشانه ده قدی بر سه قدر واقع اولشدر قدر بقا حسته دیرل تا کیدن جو بنده نرودنک و خمس قالمیه ناجوی بدن  
 امن اوله بوزل عکسستی حکم کورنیه یعنی خارجده اولان اشکال و صورت آب ایچره روه اولسنده دل آبی خمس  
 و خاشاکن و کد کواردن نقیبه پالک ایلک شرط اولدنی کی خارجده اولان کسه لرل دخی صورت باطنه و سراما  
 مکنونلری بر کسه نیک مقابله سینه کد کریده اول کسه نیک آتک قلبنده افکار خیالی و صورت خالی نیک کورنکه  
 آب قلب خمس و خاشاک افکار قاصده و خیالات نه ملدن پالک اولیجه دل و اصل درو نده غل و غش قالمیه دل  
 بدن نه فی نقیبه و ظاهر ایلک شرطدر حتی بدنی جو بنده کد و رات نقیبه و خمس و خاشاک جعبه بدن بر اثر  
 قالمیه تا کیدن جو بن خمس و خاشاک نقیبه و کد و رات جعبه بنده نقیبه امن اوله اندکصکره هر شلت وجه  
 باطننک عکس آتک نور کورنیه و اول دخی قلبه کان خیال اول کسه نیک قلبنک خیالی اولدنی فی یله اگر درون  
 آینه صافی کی پالک اولنسه کد نیک خیالی غیرلک خیالی صافور پس کشف ضحیه قانداوه میوب او هام و خیالات  
 هر بنده قانور (منثوی) بر کلاه بدنت گوی خلق آب صافی کن زکلی ای خصم دل \* نورانی هر دی  
 کر خواب و خور \* خالدر بری اندر بن جو بیشتر ای مثل سنک کلاه بدن غیری فی آبی کادن صافی ایله ای جان



قرآنیم دیوبن شیطانه او یوب تحصیل نانه مشغول ایکن کند یسنی هلاک ایش کسه نهایت یوقدر (منشوی)  
زان رسولی کش حقایق دادست \* کاد فقران یکن کفر آمدست (اول بر رسولنه که ختاین کال و بر دی کادال فقر  
ان بکون \* کفر احدی قی گشدر یعنی اول بر رسول عظیم الشانده که ختاین اشیاک مشاهده سی اول حضریه  
میسر اولدی فقر کفر اولقلغه قریب اولور یوردی فقر کفر قریب اولور قریب اولور اولان کسه نک مرامه حریص اولور  
واقی اکل قیلیمه اولور و فقر و فاقه سینه بعض کاتری دخی ارتکاب قبولور کرمستحل اولور سه کافر اولور  
مستحل اولور یوب ضرورنه ارتکاب قبولور سه کفره قریب اولور و فقر کفره قریب اولور یوبوجهله  
اولور (منشوی) گشته بودان خرمیعت را اسیر \* گفتا کرمکرت یکن ره مرده گیر \* زین عذاب جوع  
باری وارهم \* کرمیات اینست من مرده هم (چون اول خرا جلفه اسیر و مغلوب اولمشدی ابتدی رویاهک  
بوکلای کرچه مکر و حیه ایه سه بر او غوردن \* کند یکی مرده فرض ایلد و آجاق عذابدن باری خلاص  
اولور ما کرمیات وابسه بن مرده هم یعنی چونک اول خرا جلفه اسیر اولمشدی نفسی بوجهتدن آنک عقلت  
غلبه ایدوب زودتدن کا یوله دیدیکه فرض ایدم که رویاهک و سوزلی مکر اولمشد لکنه کند یکی مرده فرض ایلد  
اگر مرده اولور هم و عذاب جوعدن باری قورتلور ما کرمیات وزند کایک حالونیم خیامت ایسه بن بوی  
چکه کندن اولم یکدر دیدی و یوقتر سیله رویاهه ایدی (منشوی) کرت اولوبه و سونکند خورد \* عاقبت هم ازتری  
خبطی بکدر \* کرچه خرا اول و ده قویه و قسم ایلدی عاقبت خرفلندن هم بر عظیم خبط و خطا ایلدی قویه  
و سونکندن نفس قیلغه و خبط و خطا ایلد که باعث حرص و شهوت اولمشد (منشوی) حرص کوروا حق و نادان کند  
مر ابرار احسان آسان \* کسند \* نیست آسان مر ابرار بریان خرا \* که ندازند آسان بیان یاوزان \* چون نداد  
جان یازید او شقیست \* بر آت او بر اجل از اقیست (حرص و طمع آدمی کوروا حق و نادان ابر مرکا احقرا وزره  
آسان ابر تر لایق اوزر مر ابر آسان دکدر و زرا یاوزان اولان چاک آجی طوقتر پخونکم اول تر که چان یاوزانی  
طوقیه او شقیصدرا لایق ابر و موت اوزره بر آت ایلدی احقفلندن یعنی دینا کاتنه و شهوتنه حرص اولق  
آدمی کور و احق ایلر کا قال علیه السلام حبک النبی یعنی و صم) حتی بر مرته کور و احق ایلر که موتی احق اولره  
آسان ایزم موت آساند ایمان و اسلامه متصف اولان و جناب سقلا آشناق قیلان آسانه که کاموت حق  
و هدیدر و لیکن خرمیت و حیوان طبیعت اولان کسه لرل یشته نسبت موت آسان دکدر زرا اولر یان ایدتک  
دورخ سر حدینک انصاف و رورقنی طوقتر بچونکم اول تر یان ایدی طوقیه بودیدامه حیوان طبیعت تحصیل ایتیه  
اول شقیدر بوقتر بر اوزره آنک سونه بر آت و جگرافی احقفلندن اولور (منشوی) جهد کن تابان مخلد کردن \*  
تا بر زمزمی لبری شدت \* اعتقادش نیز رازنی بود که بر افشا اندر و از عجب بود پس ای پان قافی و روح حیوان  
صاحبی جهد ایلر تا کسنگ جاک مخلد و پانی اوله تا کمره ک کوئنده مسکار عظیم لرل اوله اول تر که خیریت بر ایلد  
اعتقادی یوق ایدی که اول رزاق آنک اوزر یشته عالم غیبندن چود تا ایلنه یعنی ای خرمیت اولان کسه جندوسی ایلد  
تا کمرح حیوانندن قورتلوب روح انسانی بوله من و جاک مخلد اوق مر تبسته واصل اوله سن تا کمرح و اجل  
کوئنده مسکار عظیم زادا و له و روح و فله که قورتلور زنده لکله اول ترله کندی رازنه دخی اعتقاد و توکل یوق ایدی  
بویه دیو که بنم رازنه عالم غیبندن بکا جود و کمر تا ایلر پس اکل و شر به حرص اولوب رویاهه تبعیت قیلن نه لازم  
و مقسوم اولان نه ایه سه فخته و اضی بر اکر کندی رزقنه بویه که اعتقاد اولیدی حرص اولوب رویاهه متابعت  
قیلیدی (منشوی) تا گزوش فضل بی روزی نداشته \* کرچه که بر نفس جوعی کاشت \* کرناشد جوع صدری غر  
از بی هضمه بر ایدر از قوس شیده دل آفی فضل الهی بی روزی طوعدی کرچه کا که برای امتحان آنک بی اوزر یشته  
بر جوع حواله ایلدی اکر جوع اولمشدی یوزد و لرور طعمام سکیمه منکرمه سندن باش و قور و کتور یعنی بوتر  
یوقدر یمدیکه فضل الهی شیده دل آفی فضل الهی بی روزی طوعدی و نصیحتی اکتفا ایتدی اگرچه کا که ایه سن نم اوزره  
بر اچق حواله ایلد یسه جوع خود سقذ ایتده بر مقبول و نافع جالتدر فیه المثل اکر جوع اولمشدی آنک غیری  
یوز کورنه و جع و امتداد منکرمه انبیا ک بدندن ظهوره کاوردی واقی عظیم خسته و ریحور قبولیدی اما اول  
جماعت واسطه سیله انسان یدیک طماحی هضم ایلوب امتدادن ظهوره کچلر کچلر اکیلسندن خلاص اولور  
(منشوی) رنج جوع اری نوذ خود زان علل \* هم بلطف و هم بجفت هم عمل \* رنج جوع از بیجهما با کمرتر \*  
خاصه در جوع نیست صد نفع و هنر رنج جوع خود اول علتلر دن اولی اولور هم اطاعتده و هم خفتده و هم کار و عملد ما اچق  
رنجی بخیع رنجلردن یا کیره تر در علی انصوص جوعده یوز نفع و هنر و ادر یعنی اگرچه اچق رنجی در رنجی اما اچق رنجی

طوقاق ریختن در لاله و در اولی و لورهم لطافت ده و هم بدنه خفت گله کده هم عمل قیلقد انا طوقا قده  
 بدنه کثافت و نقلت و جمله دخی کسات وارد پس ریخ جوع سار ریختن در ناکره تر اولور علی الخصوص اچلقده نیجه  
 یوزنقم و نیجه یوزنوار دنته کم یوسم شریفده جوع عک بعض منافع یان ایلدوب یوزر در در فضیلت جوع و احتیاج  
 یوسم شریف احتیاج و جوع فضیلت یانته در احتیاج پر هیزر (منشی) جوع خود سلطان دارو هاست هین  
 جوع در جان نه جین خوارش مین \* جله ناخوش از جملعت خوش شدست \* جله خوشه ایی جماعتها دوست  
 کاه اول جوع خود جیم دارور له سلطانیدرجوی جان ایچنده قوای و له خوار کورمه (قال علیه السلام الیبره راس  
 کل داه و الحجه راس کل دواه) جله ناخوش جماعتدن خوش اولشد و جله خوشار جماعت سر زرد یعنی هر ناخوش  
 اولان طعام اچلقده خوش اولشد و جوع خوش طعمه املا اچقار اولیجیه مردود کشد و بلکه خوش اولان شیرده  
 یله یو حالت یولتی مقرر در زیر بری هر قدر خوش اولسه برکسه نک احتیاجی اولدی بی صورتده اول  
 ناخوش اولور و بری هر قدر ناخوش اولسه برکسه کاج و محتاج اولدی تقدیر اوزره اول ناخوش کا خوش کلور  
 پس بری برکسه یا کر خوش کلورمه کاج و محتاج اولشد بغندن خوش کلور مثل (م) آن یکی حضور دان لغیره  
 گفت ساقی چون بد نیست شره مثلا اول برکسه کوفی اقلیدی بر سائل اکادیدی سنک یو آنکه یوسم شریفه کندر  
 شرمزاده حرمه در (منشی) گفت جوع از صبر چون دو ناشود \* نان جود پیش من حلاشو (اول اشتباه  
 کوفی اقلد بین کسه ساقی دیدی جوتکم جوع صبردن یکی فانت اوله آره اتمکی ریم قتر نه حلا اولور (منشی)  
 پس ازانم که همه حلاخورم \* چون گن صبری صبروم لایزم) پس فادرمکه دو کلی حلاویم جوتکم بر صبرایلم  
 لایزم من صبروم یعنی جوتکم بن آخلفه صبرایلم که ای فانت اولدنده آره اتمکی ریم اوزره حلا اولور پس مبالغه الیه  
 صبرایلمی اولورم تا که هر یکم نکاحاوا کی خوش کله دیدی (منشی) خود نباشد جوع هر کس راز یون \*  
 گن علفزار است و انداز بر یون \* جوع خود هر کس یون اولور زراود نیساحد اذندادن بیرون بر علفزار و در  
 آجلیق یولز مکر که حق تعالی نک قبول اولان شده رنده (منشی) جوع من خاصان حق را داده اند \* باشوند از جوع  
 شیر زورمند) جوعی حق تعالی نک خاصان نه و بر مشردن تا که حق تعالی نک خاصاری جوعدن زورمند و قوی شراولر  
 (منشی) جوع هر جلفه کدرا کی دهنت \* چون علف کم نیست پیش او نهند) جوعی هر جلف کدیه حق ریزر  
 نجف یونده درونی غنا و قناعتدن خالی اوقی غنا منته در جلف کد اغنا و قناعتدن و خیردن و صلاح جندن  
 خالی اولان فقیر جوتکم علفا کسل دکدر و آنکه قورل یعنی حیوانک علفی اکسل ایلدوب هر بار زمانی  
 کله کده صاحبی کا کفایت مقداری علفی و بر یکی کبی قناعتدن خالی اولان کد آنک دخی آچقده غناسی  
 اوکنه قور و کلک لسان حاله کا یو بر (م) که یوزر که هم بدین ازیانی \* یوه مرغاب مرغ باقی ای حیوان سیرت  
 همان که به که هم یو کلا یقسن سن مرغابی دکلسن بلکه مرغ نایسن یعنی آب حیات و یوانک اهل دکل مشابه شده  
 سن و غنا نک اهل یقسن که اول جسم پرور اولقد و چشم پرور اولن مرغ خاک مشابه شده و اما روح پرور اولن مرغ  
 آبی کیدر (حکایت مریدی که شیخ از حرص و ضعیف و افسوس گرد زبان و در ضمن نصیحت  
 فوت و کل یقینش با حق) یوسم شریف اول مرید کحاکه سید که شیخ آنک مرصندن و ضعیفندن خبردار  
 اولدی پس کا زبان صریحه نصیحت ایلدی و حضرت شیخ حق تعالی نک امر شریفه اول نصیحت نک یقینده اول  
 مرید فکل قوتی باغشادی (منشی) شیخ می شد با مریدی بی درنگ \* سوی شهری نان باغیا و دتیک \* شیخ  
 بر مریدی بی درنگ یعنی بلا توقف بر شریاینه کندی نان آند تیک ایدی و خط و غلا اولد یقندن اقل آند از یولوردی  
 (منشی) ترس جوع و غلط فکر مرید) هر دخی کست از غفلت بدید) امام مرید کلقند جوع و غلط و غلا نک  
 ترسی هر دم غفلت سیندن بدید و ظاهر اولوردی یعنی اول مرید حق تعالی نک راز یقندن غافل اولد یغی چون  
 و هر دم آنک قیلیده آج اولوق خورق و نان یولتی ترسی بدید و ظاهر اولوردی (منشی) شیخ که بود و واقف از ضعیف \*  
 گفت او اچند باشی در جیم) شیخ حضرت تری ایسه مرید کضعیفندن واقف و کا ایدی کا ایدی نیجه بر اضطراب  
 اوز سید اولورسن و نیچون درونکه او ورس (منشی) از برای غصه نان سوختی \* بدید صبر و قن \* کل دوختی  
 نان غصه سندن اوتی یاند صبر و قن دیکد یعنی صبر و قن کل یابندن \* کوز و بدم (منشی)  
 یوه تران نازیشان هر زنه که تراد از بدی جو زومور) ای مریدسن اول نازین عزیز زدن دکلسن که سنی جو زومور ستر  
 ظلمه کد یعنی سنی شول مقبولان در کاه الهی اولان رجا لدن دکلسن که سنی اوزومور و جو زومور نال اطفال اولنره  
 جو زومور زاکسل اولنرم بدیدیدی (منشی) جوع رزق بیان خاصان خداست \* یو یون هجیو و کیم کد است

جوع خدای تعالی خالص سنک جانتک رزقیدر و لهذا قال علیه السلام ابلجوع طعام الله یجی به ارواح الصدیقین  
 پس اول جوع سنک کی ابله کداتک جن زبونی اولور بلکه اول جوع صدیق من به مستند اولان عزیز لک مغلوبی اولور  
 (منشوی) باش فارغ و از آنها نیستی \* کدر من مطیع نوی نان نیستی \* کاسه بر کاسه ست و نان بر نان ندانم \* از برای این  
 شکم خواران عام) پس فارغ البال اول سبن اول طاقه علیه دین دگسن \* که و مطبخه من فی نان دله من  
 کاسه بر کاسه بر نادر بوعام شکم خوار زدن اوتری بوعام ناسک فارغی طو برنجیه دیک طعام یتلرندن اوتری  
 داغا (منشوی) چون میردی رود نان دیش (کای زیم فی نالی کشته خویش \* قوری قری مازندان بر خیزگر  
 ای بکشته خویش را اندوز حرم) چون کم اول عای و غافل اولان کسه اوله نان آنک او کعبه ایلر و کدر بویه دیو که  
 ای بی نوبی و آجلت خوفندن کندوی دیش اجق من کتله نان خالیدی قالی آتی طوب ای رزق ایچون ایچ  
 اغر بسندن کندبسی دیش غافل یعنی چون کم نان و طعام هر بیس اولان و جناب حق و کل قیلن کسه اوله آن  
 او کعبه نان و غذا مثل ایلدوب ایلر و کدر و اسان حاله بر سبیل استر ایتکم \* کادر که ای بی نوبی خوفندن کندبسی  
 اولد ریش و نان و غذا ایچون روز و شب غصه و غم پیش کسه استه من کتله نان و غذا خالیدی قالی آتی طوب و بی ای  
 کندوی نان و غذا تحصیلندن اوتری ایچ اغر بسندن اولد ریش کسه و کندبسی نهضه رعر نقد راایش  
 و طول امل واسطه سله زاد و خیره جمع قیلش اشته جمع ایلد بیک زاد و خیره کبر و خالیدی قالی امید آتی اکل ابله  
 دیوا کاوینج و تفریق اولور (منشوی) هن تو کل کن ملرزان و دوست (رزق قری و رزق عاقبت و غناقت و میرند  
 اصول مول \* کدر فی صبر بت داند ای فضول) ای حریص اولان کسه \* کاه اول بو کل ابله آنک و ایاغک دترقه نر اسنک  
 رزق سنک اوزر که بسندن زاده عاشق در سنک رزق سنک عاشق در حال و کسه مول مول اورر زرا سنک  
 فی صبر لکندن یا لوری فضول مول مول اکل و کبر و کدر و نانی و توفیق دیک معنانه دریعی ای فقر دن  
 و کندوی رزق سنک کیم کلد بکندن خوف ایلن کسه بوری حق تعالی حضرت بتره تو کل ابله رزق اوزره بر ص اولوب  
 و نهالک قیواب آنک و ایاغک رزان بقه نر اسنک رزق سنک اوزر که سنک اکا اولان عشق کندن اول زاده عاشق در  
 کما قال الله علیه و سلم الرزق اشته طلب العبد من اسهل رواه ابوالدرداء رضی الله عنه سنک رزق سنک عاشق در کور که  
 آهسته آهسته سکا کندبسی اورر زرا سنک ای فضول صبر بتر لکدی یا لور سکا صبره متصف اولنی تعلیدن اوتری  
 تانی ابله کوز (منشوی) کرتا صبری بدی رزق امید \* خوشی چون عاشقان بر روزی \* این ترزه زخوف  
 جوع چیست \* در تو کل صبری تاند نیست) اگر سنک بر صبر کلا اولیدی رزق کلوردی کندبسی سکا عاشق در کنی  
 اورر دی آجلت خوفندن و سله رزق در تو کل مر بهسته طوق دیر که قادر بود یعنی اکر ای حریص اولان  
 کسه سکیون بر صبر جیل اولیدی رزق سنک ایاغک کلوردی حق عاشق در مشغول به کندبسی اوزر قالی  
 کی سنک رزق دخی کندبسی سکا اورر دی چون کم بویه در جوع و غط خوفندن سنک خود کده و توب لر زنی  
 ندر تو کل مر بهسته خود اهل بو کل اولند طوق دیر که قادر بود بی رزق ایچون غم بیکه و کندبسی  
 المومنه شیب ندر (حکایت آن کاکه تمهادر بر پره ایست بزرگ حق تعالی آن جزیره بزرگ و ابر کنک از نبات  
 و ریاحین که علف آن کاو باشد تابش آن کاو همه را بخورد و فر به شود چون کوه پاره چون شب شود خوابش  
 نبرد از غصه و خوف که همه صحرای پر دم قرباچه خورم) بوسه شریف اول کاو کجا شیدر که بر بول  
 جز برده در تعلق تعالی حضرت لری و عظیم جز بر می نبات و ریاحیندن بر ایلر که اول کاو کجا علف و غذا ای اولور  
 کیجه بعد اول کاو اول جز برده اولان نبات و ریاحین جیعا بر و طاع پارسی کی سز اولور چون کم کیجه ابله  
 آبی خواب ایلتی یعنی آبی نوم اخذ ایتز اول کاو بومغه قادر اولر غصه و خوفندن کندبسی بویه دیو که صحرانک  
 خبیج اوتی اولادام یار نه برم (تا از بر غصه لاغر شود همین خال اولد بر بر خیزد ده صحرای سبز تر از بوته  
 یتن زدی و باز بخورد تا فریه شود باز شبنی همان غم بیکه دیالهاست که او هم چنین می بند و اعتماد نمی کند  
 نا اول کاو غصه دلاغر اولور خال کی کوندز قالی و کل صحرای دیو کی کوندز سبز تر از بوته تر کور یعنی  
 نباتی آنده اول کی کوندز علف و او فر کور و کاو کبر اول جز برده اولان نبات و ریاحین بر تا فریه اولور کیوجه  
 کاو کی هم او غم طو برنجیه بلر دیر اول کاو بونک کی کور و بر زاده اعتماد ایلر و دگر که هر کون صحرای بزرگ جدید ابله  
 بر اولور قادی طو برنجیه اندن اکل ایدر پس کیجه ایچون صبا حن بیکل رزق ایچون غم بیدم اگر آنک علفی اولیدی  
 بویه بریدی (منشوی) جز بر می نیست اندر جهان \* اندر کاو دست تنها خوش دهان چه انده سبز بر زهر وانی  
 اول جز برده خوش دهان یا لکر بر کاو و در خوش دهان اولندن مراد اول جز برده اول کاو نباتا له دهانی روز و روز

خوش اولسیدور (منشوی) جله صحرای ابرو و تابش شب تا شود رقت و عظیم و منجیب اول کاو کجبه بدله اول صحرای  
 جیعا اول ترنجسم و عظیم و منجیب اولور منجیب کزیده معنانه در نویده قره و لطیف اولور معنای و برلور  
 (منشوی) شب زانیدیه که فردا چه خورم کردد او چون تارمولا غرغم کجبه اندیشه در یولیدو که یارن نه برم  
 اول کاو غمدن تارمویکی لاغر اولور (منشوی) چون براید صبح کردد سبزه دشت تا میان رسنه قصیل سبز و کشت  
 چونکم صبح که اول صحرای جیعا سبز اولور زمانه دکن قصیل سبز و کشت بخت قصیل بختدین و اواره دن نازنه حاصل  
 دیر یعنی صبح اولد قنده اول صحرای اولور و آدم بلنه دله نازه حاصل و اکسن خوب صحرای اولور (منشوی)  
 انداختد کا و با جوع البقره تابش از ابرو اوسر بسر کاو چونکم صحرای بویه برکوره جوع بقره سبیل اول نیاق  
 اکل ایلم که دوشر کاو کجبه به دکن ای با شدن باشه او تدر (منشوی) باز رقت و قره و لفر شود و ان تنش از سیه و قوت بر شود  
 کبرو جسم و قره و قوت و اولور اول کاو کجبه جسمی بر وقت و دن بر اولور سیه یا غه در بر (م) باز شب اندر تب اقتدار فرغ  
 تا شود لاغر و خوف منجیب کبرو کجبه خوف و فرغ دن تب واضطر اید و شر تا منجیع خوفدن لاغر اولور تا منجیع کجبه  
 طلبا بخت معنانه در منجیع بوند مصدر معنی اولوب نه کجبه طلب ایلم معنانه اولور یعنی کجبه طلب ایلم کل کل  
 خوفدن آرتلوب بختیف اولور (منشوی) که چه خواهم خورد فر دوقت خورم سله الا یست کاران بقر که ازان  
 خور و غدا و قنده و نیم کدر کجبه سله اولور بشر کاوی بود (منشوی) هیچ تشدیده که چندین سال من  
 می خورم زین سبزه زار و زین چمن هیچ فکر ایلم بویه دیو که بوقدر نیل بر سبزه زار دن و بوجندن اولور این (منشوی)  
 هیچ روزی که نیاید روزم چه بخت این ترس و غم و دل سویم هیچ برکون غدا و روزم که ناقص کلدی پس بزم روزم  
 و غم و دل سویم ندیده و قمر و زخم حق اولش با کسن غدا و روزم ایچون فیچون غم بزم و خوف ایلم دیمز (منشوی)  
 باز چون شب می شود ان کجوزف می شود لاغر که آر در رقت (چون کجبه اولور که اولور رقت و عظیم کاو لاغر اولور  
 رقت کیم کبرو رقت کندی دیو بعضی شخته ده که او و رقت رقت دخی و دوشده یعنی کبرو چونکم کجبه اوله اول جسم  
 و قره اولان بقر رقت غمی بیدن لاغر اولور بویه دیو که اولور رقت کندی بخت خال این نیمه اولور که کنور رات خاله  
 هر زمان بواسطه اوزنه دینس بوکلدن مراد نه اید بختی بیان ایدوب بیورور (منشوی) نفس آن کلبه و آن دشت  
 این جهان که کوبی لاغر شود از خوف نان که چه خورم خورد مستقبل بخت لوت فردا از کاسازم طلب  
 نفس بر خشی اول کاو در اول دشت بوجنه اندر که اول نفس دایه نان و غدا خوفدن لاغر اولور و بر که کلبه زمانه  
 بخت نیم کدر دیار سنک لوت و غدا حق قندن طلب ایلم یعنی اول ذکر اولان کلودن مراد حریص اولان نفسدر  
 و انک ناکن اولدینی صحرای مراد بوجنه اندر که اول نفس هر کون کندی رقتی سیه نان و خوالک زوالی خوفدن  
 لاغر و بختیف اولور و غدا طعام اوزره و انک جعنه و ادخار نه حریص اولور که انک نفس جمع و ادخار اوزره حریص  
 خلق اولغشدر کا قال الله فی سورة الماعراج ان الانسان خلق هلوعا یعنی تحقیق نفس انسانی قلیل الصبر و جمع  
 اذواق اوزره شدید الحریص خلق اولغشدر تفسیر لیاده قاتلندن و تفسیر طریقه دخی بویه نقل اولور که الهو عک دایه الله  
 خاف جیل قاف ترع کل یوم سبع وادی و نشر ب کل یوم سبعة غد من مائه بیت مغتالار رقت ماذا یا کل  
 غدا فشیبه الله اخر یص بها از بر حریص اولان کسه اول دایه کبی عجبا یارن نه برم و با خوک کلبه زمانه رقت ترده بولوم  
 بوزغم (منشوی) سله با خوریدی و کمر نماند زخوی ترکه مستقبل کن و ماشی نگر لوت و بخت خورد مراد بخت از تر (مکر  
 اندر غار و کمر نماند زار اولور ایچون غم بین کسه نیمه سله روزی سله و کجا بچکدن اکسن کلدی مستقبله نظر ایلمی  
 ترکه و ماضی بختیف ایلم یعنی لوت و بختی اکل ایلم بختی هم اید که کتور غار نه باغه و زار و بریشان اوله غار مراد دندر  
 هم ماضی معنانه و هم باقی معنانه کاو بوند نالی معنانه در که مستقبل مراد اولور و خلاصه کلام بویه  
 دیک اولور که ای حریص اولان و رزق ایچون غم بین کسه بوقدر ایام و اعوام نان و طعام سله اصلات غدا لبر برکون  
 اکسن اولدی و خلاق و رزاق اولان الله سنله هیچ برکون روزی قطع قیلدی پس چشم ایلم که نظر اولور کور هیچ  
 برکون آج فالدی پس من بعد مستقبله نظر ایلمی بغم نیمه بلکه بچشم زمانه ما کول اولان لوت و بختی بادله  
 و مستقبله نظر فیاب زار و بریشان اوله کلبه زمانه دخی سنک روزی خدی تعالی سکار بر که یوم جدید  
 رزق جدید بیلش (صید کردن شران خر و رفته شدن شران کوش و رقت نازر ششعه خورده تا با آمدن شیر و ریاه  
 جگر قبول و زرد مراد خورده که لطف ترست) بوسر خشر یف شیر اول خری سکارا با سیدر و شیر که خری سکار  
 ایلم که وای اکل میخاند معنی و کوش ایلم کدن نشه اولسیدر و شیر که خشجه بکشدین تا خشجه در صوابه و شیر  
 جعنه دین کبرو کجبه فلز ریاه جگر بند و دلی و کرده فی چشم ایدی زیر الطیف و کدر جگر بند و اول الطیف معنانه در





اولش در اینها بواجب می باشد و فقره و تضاد وارد اما فویدل که مجرد موجب الهی و عطیه را بنابر آنده مخلوق است  
صنیع بود و آنکه چون تا بل فوری محدود و بی واحد کبیر (منشوی) نورش قند بل چون آمیخته \* نیست اندر  
نورشان اعداد و چند \* آن جهود از نظر فاعل مشرک شده است \* نور دیدن مؤمن و مدلل شده است \* مثلاً الی قند بل  
نوری چون قارش در بر آن نازک نورنده اعداد و چند بود و قند اول کافر و جهود نظر کردن مشرک اولش در اول مؤمن  
نور کوریدی و مدلل اولش در روش قند بل در من ادونده تحدید اولیوب تکثیر اولسه ده جان نور یا خود صاحب شریعت  
اولان الی یغیر اولسه ده خج یا تر در هر یغیر که ظاهر احدی قند بل کثیره یکی بحسب الظاهر متساویه  
و متعده در و هم بعضی است بعضی اوزر نه (تکامل الرسل فضلنا بعضهم علی بعض) آیت کبریه سنک موجدیجه  
فضیله نری مقرر در و یکن بوجه نازک انوار نه و حقیقتا نه و جناب حق اولان ایمان و ایشان را نه نظر اولسه  
لا تفرق بین احد من رسله آیت کبریه سنک موجدیجه آنرا که داخل نریک افاری بری بریدن فرق اولنیز مثلاً بریجه  
قند بل افاری بری بری نه فارشد قند آنرا که افارنده عدد در مقدار اولنیز حق بر قند بل فوری بر آخر قند بل نورند  
فرق و تمیز بلکه افاد اولنیز من اما شول که نه که نورند قطع نظر نرفه ناظر اولدیل بری بریدن هر بر طرفی بری  
کوردیل نور فوری دخی بری بری نه معیار صاند بر نه که بود و نصاری انبیای عظام علیهم السلام ناظر بری  
کوروب مشرک اولدیل بری  
ایمان کتور و که و جله سی نفسی واحد حکمنده بلکه امر ایلوب یوردر (وقولوا آسباب الله و ما انزل الینا و ما انزل  
الی ابراهیم و اسمعیل و اسحق و یعقوب و الا سبطا و ما الونی موسی و عیسی و ما الونی النبیون من ربهم لا تفرق بین احد منهم  
و یحیی له مسالون) و مؤمن را انبیای عظام علیهم السلام افاری کوردیل و معنوی اولان تضاد بری  
اذر الی قند بل یسر و موجد اولدیل بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری بری  
افند و روح را \* پس دوشده شیت و اروح را \* چون که آتش هست جو خود آن بود \* آدی انبیا گویان بود \*  
این نه هر داند اینها صورتند \* هر داند و کشته شهنورد \* چون که نظری و روح این اولان نظر فلک اوزر نه دوشده یعنی  
بر که نازک نظری و روح نظری طرفه دوشده دیکدن اولدیل بری حضرت شیت و روح جلیله مالای ایکی کورد  
یعنی چون که بر که نازک نظری اجسام و صورت اوله و زوجه نظری ایکی نازک قند اول کسه البته شیت علیه السلام  
حضرت فاری و روح علیه السلام حضرت نازدن آریب ایکی کورد بری نه ایمان کتور بری بری نه انکار قیور بری معنای جمع  
انبیاء علیهم السلام انکار قیاش اولور مثلاً و یکر دیکت یغیر که جمیع عیسی ایمان و اقرار قیسه اما بوجه نازک  
مایستده بر نه انکار ایلیم جمیع عیسی انکار ایلش اولور بری موجد اول کسه در که انبیای عظام علیهم السلام  
جمیع عیسی ایمان کتور و نوزر که جله سی طریق و حید اوزر ثابت قدم یله اکبر و ایمانند و وایا له موصوف  
اولان چاندن محروم اولورسه اکا مؤمن دینار بلکه آدم دخی تسبیح اولنیز تسبیح کیم یوردر جو نیکه آن نازک  
ای وارد جوی خود اودر حقیقتده آدی اولدیل که آن نازک و جانی اوله و فی الحقیقه بر نری که آدی اولیه نهر دینار  
برنده دکادر بر آدم عیسی که ایمان و اغنا به موصوف جانی اولیه بهر حال اصک انسان دینارک لایق دکادر بلکه  
اولن کالانعام بل هم اضل آیت کبریه سیله منبأ بالینا اولان طاقه دندر و کوه کسه لا صورتنا انسان و معنی  
جیوایند اضل و اسعیل اولان صورت بری چایر نه کیم یوردر و طاقه کیه که کرا و لیدی می دیر کادر و نری صورت دیر بر  
یونان مرده ری و شهنوت کشته کید بر یعنی نان و طعمایه زیاده حرصندن مرده حکمنده اولان و شهنوت اوزر  
تجلی قیلان طاقه دیرین اولدیل می دیر کادر بلکه همان ی دی و بیان اولان صورت حکمنده در برین صورت  
فی جان و شیکلا انسان اولان جسم ایزه انسان دینار آنکون و ناس ایچره انسان فی ان و لئولر نه کیم یوردر شریقه واقع  
اولان راه بر و زووشنده و ناس ایچده ماله پراخ الی انسان طای ایلور دی و هر کس که دفته و زنه باقوب بر جان و دی  
صاحب حق و محسن قیور دی (حکایت آن راه که روزی پراخ می گشت در میان بازار از سر حال که اوار بود)  
یوردر شریقه اول راه که کیه بیدر که کوندز پراخه بازار اوزر نه سنده دور ایلدی شول بر حالت طرفند که  
آنکون و ارادی دیوایه الله جهنندن دکل یعنی خلقند منقطع ارش و عزالت اختیار قیاش بر ماله پراخ اولوب  
بازار ایچده و حقد و عیله انسان اوردی شول بر حالت و خصلت جهنندن که آتک قیله حاصل اولشدی دیوایه الله  
و مغانندن اوتری دکادی (می) آن یکی با جمع بری کشت و زو \* کربا زاری دلش بر عشق و سوز اول بر کسه شعله  
کوندز دیوایدی بر بازار را طار فتنده حال بود که آن نازک و جانی عشق و یونیزه بر و عیوایدی (منشوی) و باقوئی کت  
اورا کای فلان \* این چه میوه یی سوی هر دکان) بر باقوئی شول آن نازک و جانی حبیب و یونیزه بل ایلوب دیدی



زاده و حدیث متجاوز نام و بیخته سن زراسنک آنگاه اختیار کلیه قدرت کامله بوقدر که حق تاهب اولدینک  
 طریقه استدلال کی کیده سن و دیلد بکن کی برکاری اید من عاقل غافل اله مایته ده فرقی اولدر که اذا اصبح  
 العاقل يقول اقبل کذا و اقبل کذا و اذا اصبح العاقل يقول عجباً ما یفعل فی (منثوری) چون بیدری گردش سنک اسباب  
 اب جوراهم بین احزاب خال را دیدی برآمد بر هوا و دیوان خال تکراردا (مثلاً) چونم که دگر من طاشنک گردش  
 و حرکتی کوردلک اختراب جو فی هم کوز و مثال اثر خاکی کوردلک هوا و زوره کادی خاکستاده اولان باده دخی نظر اله  
 یعنی سنک آسباب محرکی آب و گرد و خاک محرکی هوای بال اولدینکی بیلدکسه هر حرکت ایلین شینک البته بر محرکی  
 وارد و بوجه حرکت قیلان شیر حرکت قیلان الارادت الهی و تقدیر زبانی اله و هر شیئی دست قدرت ناصیه سندن  
 اخذ قیلند و استدلالی جاییه جذب ایلر کما قال الله تعالی (ما من دابة الا هو اخذ بشانئها ان ربی علی صراط  
 مستقیم (منثوری) دیکهای فکری یعنی بیخوش اندر اتش هم نظری کن بیخوش) فکر چو لکری جوش و خروشده  
 کورورسن ای قننادن آتش دخی هوش و بصیرتله نظرا اله که چو لکی خوشه کتورن آتش اولدینکی کی سنک فکر لک  
 چو لکری دخی کونا کون خوش و تر و شه کتورن قضای الهی و ارادت و بایندر (م) گفت حق اب و برادر کرم  
 من بهر مویت صبری دادم \* هین بصیرت خود من جتدن نظری صبریدی صبر دادن (انکر) ته حق تعالی  
 حضرت تباری اب علیه السلام مکرم ایلر کلکده دیدی با اب و بن سنک هر رمویک بر صبر و بر دم کاه اولد کندی  
 صبریکه و قدر نظر ایلر صبری کوردلک صبر و مرکله نظر ایلر یعنی حق سبحانه و تعالی بالار صبر ایلین حضرت اب و  
 علیه السلام بر کون مکرم لطفله دیدی با اب و صقین سن و بصیرتی کندی قوتکدن بیله بلکه بن سنک  
 هر بر قیله که صبر و بر دم تا کم و قدر مصائب و شداید اوزره صبر و تحمل قیلد کاه اولد کندی صبر و تحمل اولدر  
 نظر ایلر کندی بیکده صبر و تحمل کی کوردلک اول صبر و تحملی و برن بادشاهه نظر ایلر کسنک ثابت و تحکمک  
 آنک توفیق ایلر بیدر اگر توفیق الهی ایلر صبر و تحمل سنده و بولغزدی دیک اولور (منثوری) جتدی بی گردش  
 دیو بر سر بیرون کن هم بین تبار ابراهیم و همی کوی که من بین و لیک و دیز انرا بس بلامتاست نیک آئی اصل کاردن  
 غافل دیو لایک کدر شه نیچه بر نظر ایلرین باشکی بشره اله دخی تباریه نظر ایلرین صبر و دولا به نظر ایلرین و بر سنکه  
 بن نیک حرکتی کورورن و لیکن ای کورورنک چوق اب و علامتلمی یازور دولا بدن مراد جرح کردان اولسه ده جائز  
 فعلاب هر انبیا ان الله مع الصابرین کوان اولقده نیاز دیزاب تباری صود میگذرودن مراد ارادة الهی  
 و تقدیر زبانی اولور یعنی بعض کسه اولور که بزدر لای دوز کورسه ای حرکت اولان آیدن غافل اولور دور و حرکتی اول  
 دولا بکندی اختیار ایلر سنوز لاما (ان الظن لا یغنی من الحق شیئاً) ایت کومه سنک موجبیه انزلک لظنی اصل  
 و تحقیق کاردن بر شیئی منفی و عقید اولور بس بعض کسه دخی و جرح کردای همیشه دور ایلر کورور دوری و حرکتی  
 آنک کندی ذاتدن حاصل اولور صابور سعد و شخصی ووز میسنده اولان بعض آ ناری هجومه اسناد قبولر  
 و جرح کردوندن بی خبر اولور و بیلر که همیشه و افلاکی دوندورن و هجومه سعادت و خوشی و برن ارادت الهی  
 و تقدیر و بایندر و کذلک اگر کسه دخی هر انسانک وجودی بر کونه دور و حرکت ایلر کورور و اول حرکتی آنک بالبدن  
 و عقلمدن بیلور و تقدیر الهی و ارادت و بایندن غافل اولور و هر شی از ادت الهیه اله حرکت ایلدینکی من وجه بیلور  
 و اکایان قبولر و بیلر که بر دخی و تباری جمیع امر عقله حرکت ایلدینکی بیلور و ارادت الهیه اله عمل قیلد قیامی کورورن  
 نمیظن ایلر و بخود علم ایلر و قدر بیلک و کورورنک بالبدن ولیکن عین الیقین و حق الیقین کورورنک چوق اب و علاماتی  
 واردر مادامک اول علامتلمی بر کسه نک وجودنده قولنه بن بوجه دن متصرف اولی کورورن دیمی مقید اولور  
 ای کورورنک علامتلمی بدین برشی اولدر که اصلاً بر کسه کندی غرض نفسیه اذن بر سر کت نام شروع ظهور  
 ایلدیکده دخل و تصرف قیلر کسه بر مقتضای شرع شریف و طریق بقیع زرا ککده یعنی دست قدرنده  
 نیاز کورورن غیر اشیائی دخی عاجز کورورسن آ نردن بر فضل ناشایسته صدور ایلر اشیائی حقه اولدینکی  
 بیلور یعنی کندی نفسندن اکا ظن و حق ایلر اما مقتضای شرع استعظم ظن و حق ایلرکی اقتضای ایلر سه  
 ظن و حق ایلر و اگر ایلر سه کفوت قیلر صابر اولور (منثوری) گردش گفت راجو دیدی مختصر \*

مختصرت باید بدیدر بیکر \* آنکه گفت راجو دیدی سر کوان بود \* و آنکه در یادید او حیران بود \* آنکه گفت راجو دیدی سر کوان بود \*  
 و آنکه در یادید دلوریا کندی \* آنکه گفت راجو دیدی در کوش بود \* و آنکه در یادید او بی غش بود \* آنکه گفت راجو دیدی در کوش بود \*  
 و آنکه در یادید بی غش بود \* آنکه گفت راجو دیدی در کوش بود \* و آنکه در یادید او بی غش بود \* آنکه گفت راجو دیدی در کوش بود \*



ایند و اول الهی بستم حقه و اولان عنایتی قهر اولدی و باره با و اولوب ضایع اولدی اولن عنایتی که فائده سی اولدی  
 و اولن ارادت فیض ظهوره کادی چونکیم بوم مقدمه معلوم ک اولدیسه بوی یلکه حق تعالی بستم ایاغی می مراد ایلدی و بستم  
 حقه و عنایت قیلدی دیدی و چه میله هبئی اثبات ایلکدن اوتری بر نیجه امثال کتوروب ضرب مثل قیلدی (م)  
 فو بکی قصر و سرای ساختی \* اندر و صدقش خوش افراختی \* مثل اسن بر قصر و سرای دوزن اول قصر و سرایینه  
 بوزد و روشش خوش و جلالتک (م) خواستی مسجد بود آن جای خیر \* دیگری آمد مر از ساخت دیر \* و دیدارک که  
 اول قصر مسجد و جای خیر اوله و بر کسه کادی آتی دیر ایلدی یعنی ای سنی بستم حقه و سنک اعتقادک بوکیم بکر که  
 حق تعالی بستم قصر وجودی دوزدی و اول بستم خانه وجود منک ایچنده ایمان و عرفان دن و اسلام و ایقاندن و یونلر امثالی  
 اولان اصنافی بی با اندن نقشه لری نازدی و قلب و روحی اعمال حسنه الیه معور ایدوب دوزدی و واسطه بیک بستم خانه  
 وجودم سجده محلی و خیریری اوله و اول بر آن حرکت نفس و اهر مندر کادی اتی کلیات خانه دوزدی چونکیم سنک  
 اعتقاد کده و مذهب کده نفس و شیطان بر کسه بی کافر قیلدی و جهنم جانبیه جانب اولدی صحیح اولیق و وایکیسی خدای  
 تعالی سنک استبد بکنی تبدیل و تغییر قیلدی شک بر عجز انسانیه فادرم غالب و قادر چونکیم بوجانب اوله ا کتابع  
 اولورم دیدی (مننوی) با قیافیدی یکی کر باس نا خوش بسازی هر و شیدن قیبا مثال آخر با خود بستم شام بوکا  
 دیگر تر که سن بر بر طوقدک نا ککه کیکدن اوتری آتی خوش و لطیف قفتان دوزن سن (مننوی) و قیاسی ساختی  
 خصم از بزم و دغم و سرک باس و اشلا و کرد سن اول کر باسی بر قفتان ایلک استدک و خصم نبرد و بحثدن سنک و عهک  
 اول کر باسی شلوار ایلدی (مننوی) چاره کر باس چه بود جان من \* بر زبون رای آن غالب شدن) پس ای بستم جانم  
 بو تقدیر چه کر باسک چاره سی ندراول رای غالب زوئی اولقدن غیری یعنی جبری کندی مذهبئی اثبات قیلقدن اوتری  
 وجودی کر باده تشبیه ایدوب و جناب حق کر باس طوقن و آتی قیبا ایلک استن کسینه و شیطان و نفسی کاوب  
 اول کر باسی شلوار قیلان کسینه تبدیل ایدوبدیر که ای سنی من بستم حالی بومثال دن خوب فهم ایدرسنکه حق تعالی  
 جنم وجودی خلق ایلدی و آتی مؤمن دوزمک استدی و شیطان و نفس کاوب آتی کافر دوزدی پس بواژه تشبیه بستم  
 وجود یک کاهئی نه اولور که بن مغلوب و زبون اولمش اولورم مغلوبک حالی الله غالب اولنه تابع اولقدن (مننوی)  
 اوز بون شد بر من این کر باس نیست \* آنکه او مغلوب غالب نیست کسیت) اول کر باس صباچی زون اولدی بو کر باسک  
 جبری ندراول کسه که غالب مغلوبی د کلد کجدر یعنی جبری سنی اولان مؤمنی الزام ایلک ایچون بوشلی ضرب ایلوب  
 خدی که اول کسه که کر باسی بریکو قیبا ایلک استدی بر آخر کسینه کاوب آنک مراده مخالف آتی شلوار ایلدی  
 او کاغله قیلدی اول کر باسی قیبا ایلک استن کسه زبون و مغلوب اولیق کر باسک کاهئی نه اولور و چه انده غالب  
 و قاهر اولنه مغلوب ایلدن نفسی اولور جبری سنی مؤمنی قدره و وثویه منزله سنه قنزل ایلوب بوکونه سوزله  
 کاسنده شوبه و قدره و رایحه سی وارد دیک ایهام ایلر زراحت و تراغ سننک بوسوزدن فو عی ایدیکه ای جبری  
 حق تعالی سنک مؤمن اولکی مر ادا ایلر ولیکن نفس و شیطان سنی کفر و کینسا طرقته چکر جبری در کسه پس  
 ای سنی سنک دید بکنک شو عتایه بکزدی و کلام کدن و معنی متفهم اولدیکه جناب حق جل شانه بستم وجودی  
 بر مؤمن نیکو ایلک استیه و آتی خلق ایلیه و نفس و شیطان کاوب آتی کافر قیله و اهل کشت ایلیه پس بستم وجودم  
 بر کر باس کبی عاجز شد و ایلک کاهئی ندر و بوندنصره غالبک مغلوبی اولین بکیم سنک کلام کدن خود منم اولان  
 بود که نفس و شیطان حضرت حاکم دلدیکه مخالفت ایلیه چونکیم سن بیلدیر شک پس بستم المده و وارد دیر  
 (مننوی) چون کسی نا خوا و ابروی براند \* نازین در ملک و خانه او نساند \* صاحب خانه بدین خواری بود \*  
 به چنین بروی خلافت هرود هم خلق کرد من ارتاز و قوم \* چونکه بار ایچین خواری شوم) چون بر کسه آنک  
 آزاد کسرت آنک اوز بون سوردی آنک ملک و خانه سنه نازین دیکدی صاحب خانه بوکله بر خوار اولور که آنک اوز بون  
 و ملک کبی خواری و خلافت کجدر خلافت و خلق کهنه و فرسوده اولقه دیر کذلک بستم خلق و فرسوده اولورم  
 آنک تازه و پدید ایچنده چونکیم بویچین بر خور عاجز لاری اول یعنی جبری سنی اولان مؤمنه بر مثال آخر دخی  
 ضرب ایلوب ایلک مذهبئی ابطال ایلک استر کانه در که ای سنی سنک کلام کدن منم اولان اولدر که فی المثل بر کسه  
 بر خانه نا ایلدی و اول خانه نک ایچنده ککل و شکوفه ایلدی اما بر آخر کسه اول صاحب خانه نلر مراده  
 مخالفت قیلدی و ایلک اوز بون سوردی و غلبه ایلدی ناز کوکئی کتوردی آنک مالکی اولان خانه نه دیکدی و اول  
 کل و شکوفه و دوزن خانه دن ازاله ایلدی پس صاحب خانه اول مخالفت اولان کسه نک بوکونه قیلله خواری  
 و شستن اولور و بر آنک اوز بون ملک کبی بر خلافت و اهانت واقع اولور پس ای سنی سنک مذهبک بوکیم بکزدی که

جذاب حق بنم وجود شاهه سنی ایلدی واند امان و اسلام کافی قودی شیطان و نفس کلوب کفر و معصیت خارنی  
آئده دیکدی دیرسن یس بو کلامدن بومعنی متفهم اولور که بنم وجودن شاهه سنل صاحبی خوار و ستهان اوله و نفس  
و شیطان کا غالب اوله و آتک ارادته مخالفت قیلر یس لازم کلوور که بنم خا کران و جید ایتیم فرسوده و ستهان اولم  
زرا چونک بونک کی بر عارض و خواریک یاری اولم اول خوار و لعیق بنم خوار و ستهان اولم اولم یس ثابت اولور  
صاحب شاهه قوت و قدرت اولیق بنم قادر اولور یس ای نفس و شیطان اغوا و اضلالی اسنادا بلایوب حقیقتده  
آئری مصل و مغوی یس کسه سنلک مذهبک و حالک بو کابیز زیدی (می) چونکه خواست نفس آمد مستعان  
تسخر آمد ایش شاه الله کان چونک نفس و شیطانک خواستی مستعان کادی ایش شاه الله کان دیک تسخر کادی  
ایش شاه الله دیک ای شی شاه الله کان تقدیرنده اولور اکثر نسخه لره دخی و تر کسب ایش شاه الله واقع اولمشدر  
ایش جیش و زنده ای شی من مخفدر علی کلا التقیر برن معنی ما شاه الله کان دیک اولور و جیری سنی اولان مؤمن  
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلک بوحیدت شریفله دخی الزام قیلور دیر که ای سنی من دیر سنکه  
خدای تعالی سنلک ایمانکی دیلدی ولیکن نفس و شیطان سنی کفر و کلبا سانه جذب ایلدی و سندی خدای  
تعالی سنلک مراد ایلدی ایمان و اسلامی قبول نفس و شیطان و ایدل سنلک و کلام کندن نفس و شیطانک مرادی  
غالب اولی و آتک استبدکی مستعان اولی لازم کلوور و یغیر علیه السلام حضرت یسک ما شاه الله کان و ما یسنا  
لم یکن یور دقاری حدیث شریف مسخر ملق کلوور و یی معنی اولور بو کلام متین خود یاغنا و حضرت یی حکرم  
صلی الله علیه و سلم صادق و حق تعالی هر نه شی دیلدیسه اول اولدی و هر نه شی که دیلدی اول اولدی کافر قیلنده  
و مؤمن قیلنده نفس و شیطانک اصلا مدخی بو قدر نفس و شیطان نه شیلدر که حق تعالی مرادشده  
مخالفت قیلر اولور ادبی کافر و فاسق ایله کادر اوله لریدی (منشوی) من آتک معان یا کافر من آن نیم که بر خدایان  
ظن برم که کسی ناخوا و اور غم اویر کرد اندر ملک او حکم جو بن آتک معان یا کافر اول دیکم که خدای  
تعالی به بوطن و کافایلم و یم که برکسه آتک اراد تسرو آتک رخنه آتک ملککنده حکم طلب اید یی اوله یعنی اول  
کافر جبری سنی به بوکوه تعرض و فوج لایوب دیدیکه ای قدر بنده سیه مائل اولان سنی آتک مغالک بغایت معیوب  
ایسده و یا کافر ایسده اول که د لکه خدای تعالی به بوسنک ایلدیکن کی سونن ایلیم و یو یو دیم که برکسه  
اول اللهم ارادق اولدین و شیعی تعلی قیلدین آتک رخنه آتک ملککنده حکم چواره و اول برقونی مؤمن اولی  
استبیه و نفس و شیطان آتک کافر قیلر خود عین شریک خیدر و اعتقادی ایلین خود وحد او یوب سنلک اولور  
ینش مشر کلونده جینی بن قبول اید منم دیدی (منشوی) ملکک اورافر و کید جینی که یار ددم و دن دم افرن دفع او  
عی جواره و یی بایدن دیوهر دم غصه یی افزایدن اول کسه اول اللهم ملککنی بود کرا و تان کبی طوبه که اول  
دم آفرین اولان پادشاه دم اوزمغه قاندر اولیه اوکسه تک دفعی استروا کاکر زبراد فرهر دم کاغصه زیاده ایلر بوکوه  
سوز دخی قدر به و مغزله مذهبه مائل اولان سقیر طرخته جبر یزلا ساندن عظیم طعن و تشفیج اولور و ترا اضلال  
و اغوا و ای نفس و شیطان استاد ایلین قدر به و معتزله به اهل جبر بوید دیر لکهای شریک خفینده قاندر اول اللهم ملککنده آتک  
ارادته مخالف برکسه حکم ایله کادر و کلدور آتک ملکک آتک ارادته مخالف طوقته دخی قادریک کادر و محالدر  
برکسه کله و اول اللهم مراده مخالف آتک ملککنده حکم و تصرف قیلر و کلام و نفس خلق ایلین خدا کاسوز و سولیک  
قادر اولیه اول الله مخالف دفعی استبیه و اکضا الف و آتک دفعی کرک و لازم و له مع هذاب و هر دم اکضاغه  
زیاده ایلیمه و مخالفت قیلر چونک سنلک مذهبک و معتقدک بودر (می) بنده ابن دوی بایدشدن چونکه غالب اوست  
دور الیمین نامداد کین کشند سلطان زمن یس چه دستم کید الحاد و اللان که اوخواهد من او شود و از که  
کارمن ذکر نکوشود یس بودی و لک دفعی اولی کرک چونکه هر جمع و اتحادند غالب اولدر تا اولیه که شیطان بندن  
کین جکه یس و ذوالان اولان خدا بنم او مجله نیجه الم طویر اول کسه که اول استرک مرادی اولور یس بنم کور و دخی  
کیدن نیگو و لطیف اولور یعنی چونک شیطان غالب و قادر اوله و استبدکی کسه بی فاسق کافر قیلر لازم کلوور آتک  
وجودند معسقلار بر حکم و ارادت اوله یس بودی و لک قوی اولی کرک چونک هر محفل و مجمعه و طالب و قادر اوله اوله حکم  
غالبک اولور و استبدکی حکم ایله کادر اولان شیطانه اطاعت و انقیاد ایلک لازم کلوور تا اولیه که شیطان بندن  
کسین الله و یک غضب قیلر چونک اول شیطانده بو قدر قوت و قدرت اوله و جنتک ارادته مخالف نکاغله لشد و یی  
شیطان و تصرفه آتک یس متلازم نمتر صاحبی اولان خدا بو تقدیر اوزره بنم نیجه دستکرم اولور و یی آتک لاندن نیجه  
مخالصن قیلور اول شیطانیک بر نسندی مراد ایلیمه و آتک مرادی اوله بو تقدیر اوزره بنم کارم آتدن غیری کیدن او اولور

چون که مرید و محتار اول اله آئین او را ملایم لازم کاوریدی و گوته سوز لر قدر به و معتزله مذهبند اولان سنبله جبریل  
 لسان شد طعن و تشنیع طریقه بقیه بنای و ریخته بر لای آتله بر سبیل استنوار و تمکیم و گوته و بیج و تفریع قیل و سبیل کمال کافر  
 جبری اول سنی اولان مرتبه بودیدیدی بعده کندی اعتقادی تنزیه مذهب و معتقدی انبیا الیوب بدیدی (منتهوی  
 حاش الله ایش شاه الله کان \* حکم آمد در مکران و لامکان \* هیچ کس دوماک او ای او بود و نیز تفراید سری تکلیف و مو \*  
 ملک ملک است و فرمان آن است \* کفرین سگ بردوان سلطان است \* حاشا الله قنقی حتی الله تعالی دلیله اول اولدی  
 جمیع مکان و لامکانه اول الله مطلق حکم کندی هیچ کسه آنک ملک کنده آتله امر بسز بر قات قیل اوی قدر سخته زیاده  
 ایلز ملک ملکید و امر و فرمان آتله امر و فرمان دیر و سخته کفرین سگ آنک اول شیطانی دیر یعنی جبری دیر که ای قدر به  
 و معتزله مذهبند معانی اولان سنی بن سگ مذهب و معتقد کدن الله تبارک و تعالی فی تنزیه و تقدیس ایلر مرزا حق سبحانه  
 و تعالی هر نه شی بدیدیه اول اولدی و هر نه شی بدیدیه اول اولدی جمیع مکان و لامکانه \* حکم مطلق در هیچ  
 بر کسه اول الله ملک کنده آتله امر ایلدیر و ارادتی تعلق قیلدین بر قیل باشی قدرتی زیاده به قادی دکندر ملک همان  
 آنک ملکید و حکم و فرمان لایقید و گرفت و شیطان در سگ اول الله کدر کا هد ادنی و آخر بر سگ در نفس و شیطان  
 تبه قادی دکر که اولان سنی بر کسه آنک کفر نه و ضلالتنه تعلق ایله و اول شیطانی آتی عاصی و کافر قیله بویه ایلتی خود  
 قابل دکندر س \* در کده انهنده شیطانی نه گوته اید یکی ضرب مثل ایدوب جبری لسان شدین سوز لر (مثل شیطانی  
 بر درو جان (منتهوی) تر کارا کر سکی باشد بدیر \* بر درش بنهله باشد درو س \* ملاتر کات قبوسنده اگر بر کاتب اوله  
 آتله درو آستانه سی اودره روی و سرف قوش اوله (منتهوی) کودکان خانه دمش کشنده \* باشد اندودست  
 طغلات خواورنده \* آنک خانه سگ اطفالی اول کلبه قور یعنی چکور اطفال الله اوله کلب خود و سخته و خیر اولور  
 کذب کلب شیطانی نه حق تعالی کلبه طریقت اطفالی الله بنایت خود و حقیر بر سگ در سخته تم ترکان او غلبه طری  
 تر کات عتور اولان سگاری ضبط ایدیر و ذکر و زکرا و املا اوله کلب عتور اول او غلبه طریقه حریفه کنیزا کنیدی صاحبته  
 منسوب اولدیر یعنی یاور (منتهوی) بلایا کر سیکه معبر کنده \* حله بر وی همجو شیر گنده \* انما اول تر کات خانه سخته  
 کعبه و بر سگ کلبه عبور ایلله تر کات کلبی آتله او زینه او کلا رسلان کی حله ایلر (منتهوی) که اشداء علی الکفار شد  
 باله کل باعد و چون خار شد \* تر کات کفسار افیره شد بدیر اولدی ولی ایه کل عدویه خاوی اولدی اشداء شدید کعبه بدیر  
 خضر عاوی سوره قصه اولان آیت کریمه اشاره تدر بنگ مناسب دکندر تر (اشداء علی الکفار و جاهنیم) آیت  
 کریمه اصحاب کرامت حقده دیر که بر آیه اشاره تدر بدیدیه سخته قی حوق تکلف لازم کور نام عقل و شرع عملای کله  
 اولی اولان اولدیر که همان بر روی تر کبینه سخته تنزیلی اولوب بوکا کو و معنی و بریده سخته که اول شیطانی کفر لر  
 و در کله الیهین سگانه اولان عاصیان و زده سخته ایدیی و غلبه و قیللی اولدی اما الله دوسیده کل کی بارو عدوسنه  
 خار اولدی الله غفلس اولان بندهری آتله اغوا سندن و غلبه سندن بعنا الله نعمات اولدی سخته که بر آیت و عتیه  
 دلالت قیلدی قال تبارک و تعالی (ان عباد یس لک علیهم سلطان) و قال تعالی حاکم غنه (ضعفک لا غویم  
 اجمعین الا عباد لمنهم المخلصین) (منتهوی) زان تقاضی کد داش ترکان \* آن جنان وافی شدست و یاسان) (ملاتر اول  
 بر تقاضی صو سندن که ترکان اول کلبه و زدی لاجرم اولد کلبه کا الخلیف و قایدیی و قبوسنک یاسانی اولدند  
 (منتهوی) یس سگ سلطان که حق هشت کند \* اندر و صد گفت و وحلت تند) یس سگ شیطانی که حق تعالی  
 آتی و اربار و ارباب قیلر آنک وجود دنده نجه یوز \* کفرت و عدلت خلق ایلر یعنی شیطانی خلقی الله تعالی ایلر  
 و آنک وجود دنده اولان فکری و حله و مکرری ایجاد ایلر دخی الله تعالی در لکه جمیع اعیانک و افعالت خالق  
 همان اولدیر کمال تعالی (والله خالقکم و ما تمعلون) (منتهوی) آب و هوا را خدای او کند \* تبارد او آب روی سگ و بد  
 خدای تعالی یوز رضوی اول ایلر یس غدا ایلر تاک اول ایلر سخته نجه کسه نکه یوز سگ سوین او کو کو عالم و جاهلن و عاقل  
 و غافلن دو کو غدا ایلر (منتهوی) آب تقاضیسته آب روی عام \* که سگ شیطانی از ان باد طعام \* عالمک آب روی  
 اکالبت تقاضی که سگ شیطانی اول آب روی عوامدن طعام و لور یعنی سگ ترکان آب تقاضی خدن غدا اولد یعنی  
 کی شیطانی دخی عوامک آب روی غدا و طعام و لور آب رویدن مرادشول ایمان و اسلام و صلاح و طاعت دکر  
 انسان و نرله آب روی حاصل قیلور (منتهوی) بر در شر کاه قدرت جان او \* چون تباشید حکم را تو را بن \* ککو \*  
 یس اول کلب شیطانی جانی حضرت خدایت که قدرتک قبوسنده حکم الهی ایصون نضون قرین اولیه  
 سنی حق تعالی کتب حکم شریفه اول شیطانی تر باند و لیکن بعضی استغنیبه عدوی بر طغاندر (منتهوی)  
 کاه کله امی بد و از مرید \* چون سگ باسط ذراعی بالوصید \* بر در \* کف الوهیت چوسک \* قره ذره



امر جو بر جسته رُل) سوری سوری می‌بدن و می‌بدن و صید و قورل بی‌سط ایلی سَل کی الوهیت که هفت  
 قبوسند سَل کی ذره از دلیلی طمری قالمشدر که سوری معناسنه می‌دیجک خبیله اواردت ای دلیلی  
 و می‌دیجک خبیله قوی و معاند کسبه در بر و صید آستانه به در بر جسته رُل دَع کالیه امر جوی اولغه حاضر  
 و می‌دیجک اقلدن کایت اولور و خلاصه کلام و توضیح مرام یوله دَع اولور که شیطان رُل اعوان و انصار اند سوری سوری  
 ابالدیس و شیاطین حق تعالی سَل آستانه سَنه اولو باقر بن بسط ای دلیلی کاب کیدر هر بر سی و می‌سَل الوهیت فی المثل  
 اصحاب کَهف مغارسی کیدر یوله دَع الوهیت که هفت قبوس کیدر و شیطان اصحاب که هفت کیدر و یوایت  
 نفسری جلد اوله نصاری حکامه سنده می‌روایتدی (و کلام باسط ذوابعه بالوصید) آیت کریمه سَل مفهومی او زره  
 انزل رُل کالی غنای غاره اباقری قووب نیجه با سنان لاله ابلدیس الوهیت که هفت قبوسند شیطان رُل هر بری سَل کی  
 طمر لری حرکت ایلش و حاضر و می‌اولش مو جو حق تعالی سَل حکمی دیلیجدر نا که هر قنی قولی اغوا و اضلال  
 ایلیکه حکم الهی و ارادت ربانی تعلق ایلر سه اول شیطان رُل نکه اغوا و اضلال نه شروع ایدر و مراد الله هر نه ایه  
 اول واسطه ایل ظهوره کلور (منثوی) ای سَل دیو امتحان می‌کن که تا چون درین زنی نهدن خلق با جهل می‌کن  
 منع می‌کن می‌تکر با تا که باشد مادامه اندر صدق و نر) ای سَل اولان دیو امتحان ایل که تا چون تو که موی خلق عالم یوله  
 آتی قوی یوله رُل حله ایل و منع ایل و نظر ایل تا که صدق ایلر مهاده و ترک ایل یعنی حق سبحانه و تعالی شیطان خلق ایلش  
 و کان کا یوله دَعشدر که ای سَل در که هفت کالی اولان شیطان موی خلق امتحان ایل تا که موی خلق یوله طریقه ایی قوی به  
 و سَنه چنانچه قریب ایل که قصدا یوله رُل یونار او زره سَل کی حله ایل یوله رُل و ساس و همزه نا و او هام و خیالاته  
 نحو یقه ایدر منع ایل آند نصکره نظر ایل تا که صدق می‌سندده یعنی وارک کیدر یوله سَنه و مر دی زدن فرق  
 و غیر یقه سَنه انار که رُل طبیعت و محنت سَنه بر سَل و عید کدن و تحذیر و نحو یقه کدن قور قوب سکا او بر شهوت  
 و معصیت طریقه سَنه قیلر و رُل و تا که رُل و سَنه طاعن یوله ایلر در انار سَل و سوسه که و تشویش و نحو یقه  
 التفات ایلر و سَنه امری و طاعن رُل ایدر و شهوت و معصیت طرفه کتزل (منثوی) پس اعوذ از هر چه  
 باشد چو سَل که کشته باشد از رفیع نیرتک) پس اعوذ ندن او زری اولور چونکه سَل رفعدن تر کالیه ایل یعنی زیاد  
 حله ای دلیلی اوله (می) این اعوذ آیت کالی تر کالیه خطا با یک برین سَل و بر کنا و واعوذ ایلر که ای خطا ایلین  
 ترک کاب او زره با یک او زری بولی با کف ایل (منثوی) تا یا سَم بر دیر تر کالیه حاجتی خواهم جز و دیه و حق تا سَل ترک کالیه  
 قیوم سَل سَل چو دیر تر کالیه چاهندن بر حاجت ایستیم یعنی چون که شیطان تر کالیه کینه و در کار بر حاجتی  
 تر کالیه تر کالیه و حضرت حق جل شانه خطا ملک کند مسا کن اولان تر کالیه نشیبه او بند و عقیدت قیلندی ایه  
 پس اعوذ بالله من الشیطان الرجیم دَع ندن او زری اولور و نه معنی ماده قبولی چون که سَل اولان دیو کال رفعدن  
 و صاحب او زره غلبه و تسلط ایل کدن زیاد حله ای دلیلی اوله پس و واعوذ بالله من الشیطان الرجیم دَع اولدر که  
 الهی کاب شیطان او زره سَل طرد و رجیم امری او زره کاتدی چنانکه موصول اولان طریق مستقی فتح ایل تا که  
 سَل در کالیه کام و جناب عز سَله آشناقی ایلیم سَنه که بر کسه بر تر کالیه خر کالیه قریب کلبه و آتیک سکاری  
 کا حله قیلر و منع ایلر ایه اول دخی تر کالیه در کالیه رُل خطا و کلب او زره با یک او زری طریقه ایلر و بکال و بر  
 تا که سَل خر کالیه کام و سندن بر می‌اد و حاجت دیلم در (منثوی) چونکه رُل از سطوت سَل عاجز است این اعوذ  
 و این فغان ناجی تر است) چونکه رُل کلب میت و سطوت ندن عاجز در پس و واعوذ و وفغان جای زکار در زیراتر که بی  
 یو کدن قور تار و وفغان ایل و واعوذ بِلان اول زما نه جائز و صحیح اولور که اول تر کالیه او زره غالب و قاهر ایل وانی  
 یولدن طرد و نچ ایلر (منثوی) تر کالیه هم گوید واعوذ از سَل که من هم سَل در مانده ام اندر و طون) تر کالیه ده سندن  
 بر من مضمونم زیرا که من سندن و یلند در مانده اولم و عاجز فالشم (منثوی) وقتی باری برین در آمدن  
 من نمی‌یام ز در بیرون شدن) ای سَعمان کلب خوف ندن سَنه و یقه که کالیه قادر کس کذب بندخی قیودن طشره  
 کسکه قادر کام حاصل کلام تر کالیه و مر تبیه ده ضعیف اوله و کلب یو کالیه انار کی قوی و قادر زایه و سمان در دمند  
 یوله کالیه تر کالیه واصل اولغه چاره و یول یوله میه (می) خالیه کتون بر سر تر کالیه و قنی که کی سَل هر دیو ایلد غنی  
 پس یو یقه بر او زره تر کالیه و قنک باشد طشره طرا که بر کلب با یک سَل یله یو یقه با غلبه و اناری یون و عاجز ایلر (می)  
 حاشا لله تر کالیه یانکی بر زره سَل چاه باشد تر کالیه تر کالیه حاشا لله تر کالیه بر با یک او زره سَل نه ایل ارک ایلر  
 قور و سندن کان قور و یو جله ایل شریقه در بر سَل کالیه مراد اولان معنی یو اولور که شیطان حق تعالی سَل  
 در کالیه تر کالیه کیدر و جناب حق جل شانه هر وجهه قادر و قور و بر انسان حق اول خالق کون و مکان

درگاه منته وجوه اوله و سلطان دخی مقتضای طبعی اوزره کاجله قیسه و اول که دخی شیطانت مکر و حیل سنی  
یولوب آنک شریندن منته حقه الخیالیه و بدیه که الهی بن ورجیم و لعینک شریندن سکا صغیر ورم و فی  
دفع و ردایله تا کم سنک درگاه که قرب ایلم و حاجتی شندن دیلم اول قادر و قادر اولان الله انی منع و طر دایر و اول  
بنده به قدرت و قدرت و رب و رب و سلطان اوزره هر وجهه غالب اولور و جناب حقه دخی تقرب قیلور دیک اولور و منته  
ای که خود را شریزدان خوانده سالها شد با کسی در مانده چون کند این سبک برای و شکار و چون شکار سگ  
شدنی آشکارای شول کند بنده شریزدان او قوش که نیجه بیار اولدی بر سگله فالنشن و سگ سنجون نیجه  
شکار ایلر چون که سن آشکار اول سگ شکار و زوی اولدی و بنتر حضرت مولانا قدس سره استادن اسیر نفس  
و سلطان اولان که سره تو بیخ و نشنغ طریقه دینلشد و سوزور که ای شول اسیر نفس اولوب کند بنده شریزدان  
او قوش اولان که نیجه ایلم و سال اولدی که سن بر کلیه فالنک و سوسه و مکر نه اسیر اولدی که سن شریزدان اولدی  
کلب شیطانی کند که اسیر و زون قیلر و کلبی صیده صالوب شکارا در دکاری کی ا کا نیجه شکار ایتدیر و دل  
اتا و کلب نفس و سلطان اخس حنی نه کونه و نه حاله شکار ایلر سن آشکار سگ شیطانت شکاری  
اولنشن در یوزله شکار اولان یوزلی ضبط ایله که قادر و له من جواب گفتن مؤمن حنی کافر جبری را در اثبات اختیار  
بنده دلیل گفتن منت را می باشد گرفته اقدام اتیدا علیهم السلام بر مین آن راه میان جبر که خود را اختیار نمید  
و امر و نهی را منکر شود و تاویل کند و از منکر شدن امر و نهی لازم آید انکار بهشت که بهشت جزای مطیعان امر است  
و دوزخ برای مخالفان امر دیگر تکریم بیجه انجیاست که العاقل یکفیه الاشارة و بر یساران راه میان قدر است که  
قدرت خالق را مغلوب قدرت خلق داد و از ان فسادها زاید که ان مع جبری بر شمرده و بر سرخ شریف  
سنی اولان مؤمنک جبری اولان کافر جواب و بر منک بیانده در که بر سوال اولنور که مقدم میور ایلر بیانده  
جبر نیک باشد ن نقل قیلان کلامک جلای اهل سنت قنده مقبوله و در و اهل سنت اول جمله به ایامی وارد و لیکن  
جبری اهل سنت که ما بنده فرق اولور که جبر را سلب اختیار ایدوب بکنید بر جی جاد منزه منه تنزل ایدوب و اسقاط  
تکلیفات قیلر و امر و نهی قبول یا غیوب تاویل و ترجیه ذاهب اولور و باعتبار له انری بعضی تفسیر و امیر  
و نهی قبول یا غیوب تاویل و ترجیه ذاهب اولور و باعتبار له انری بعضی تفسیر و امیر  
اوتری کند بر اختیار بر اثبات ایدور و خبر و شرک می و ذی خالق الله و کاتبی عبد یلور و نه کسی استادن اثبات  
ایدور و خبر و شرک وید اهل سنت مذہبی بیان ایدوب و سوزور و دخی اول سنیک بنده نک اختیارتک اثباته دلیل  
بیان ایلسیدر سنت بر یول اولور که انبیای عظام علیهم السلام قد مریتک دو کوشی و چکنشیندر  
فی المثل سنت بر طریقی مستقیدر اول راه مستقیمک صاغ بانده جبر یا بانی وادور که سالت را مستعیدن جدا  
اولد قده و جبر یا بانه و شد که کندینک اختیاری کور می کند و بی جاد منزه استند یلور و حق تعالی انکه امر نه  
و نهیه منکر اولور و آتی تاویل و ترجیه قیلور و امر و نهیه منکر اولقدن بهشت انکار لازم کاور زیرا بهشت امر  
خدا به مطیع اولنور که جز او ایدر و دوزخ امر خدایه مخالفت ایلسنر که جز اسیدر و غیر امر سولیم و جبر کلاهی نه منتهی  
اولور و نه مرتبه به واصل قیلور که عاقله بر اشارت کفایت ایلر و اول سنت اولنک صول بانده قدر بیانی وادور که قدریه  
حق تعالی نک قدرتی مخلوق قدرتک مغلوبی یلور و اول قدریه بنده بندن اول قنادر که طوغر که اول کافر جبری  
عذر و شمار ایلدی نه کم مقدم اولان بیانده ذکر اولندی زیر قدریه و معتزله نک مذہبی اولور که غدیر شری کندینی خلق  
ایلور و سلطان دخی نقشه اضلاله و اغوایه قادر و اولور و بیه اعتقاددن کافر جبر نیک شمار ایلدی فساد لازم کایر  
و قدرت خالق مخلوق قدرتک مغلوبی اوش اولور و بوندن ما عدا دخی نیجه فساد لازم کاور اهل سنتک قولی  
و معتقدی اولور که در لرا جبر لا نفویض والا منی نیک اهل جبر اهل سنتی قدریه و معتزله دن صانور و دیرر که  
سر کند دیکر اختیار اثبات ایلر و عبد می و مختار و دیر میز و خبر ایلر مه متاب و شر ایلر مه سول و معتزله و اولور  
دیر میز اعدی سز دخی قدریه و معتزله دن سز دیر اهل سنت انره جواب و رب و دیرر که بر قدریه و معتزله دن دکنر بلکه  
حق تعالی نک خبر شری می د اولد بته و جمیع اعصابی و افعالی خلق ایلد بکنه مؤمن و هر شیه انکه امری ایه اولد بته  
ظهوره کاید بکنه موقت بر قدریه و معتزله اهل سنته دیرر که چون کم سز یلر دیرر که و کو نه اعتقاد قیلد بکنر  
یس جبری اولر بکنر بکر اهل سنت یو بیانه دخی جواب و رب و دیرر که جبر جبری دکنر بلکه جبر واسطه و رضی بر  
و کندیزه مدار تکلیف اولقدن اوتری اختیار و نه اثبات ایلوب بر اختیار و نهی من وادور و زوی حق تعالی  
قولر نه استطاعت و بردی و تمیز و بردی و قول اختیار بر نهی خبر و طاعته صرف یا بر سه و آتی کسب قیلور و نه

مناسب اولور و اگر شر و معصیه صرف ایلر و آب آبی کسب قبول و سه مسؤل و معذب اولور ته که اهل سنت طرفندن جبریه  
جانبه ویریلان هیچ ویراهینی نظمه کتوروب مؤمن سن لساندن بیان سورور (منشوی) گفت مؤمن بشتن  
ای جبری خطاب \* آن خود گفتی نکه اوردم جواب (بازی خود دیدی ای شطرنج بازی \* بازی خصم بین دور دراز  
نامه عذر خود بر خواندی) نامه منی حیوان چون ماندی (نکته گفتی جبریه در قضا) سران بشتن و زمین در ما بر  
منی اولان مؤمن کافر جبریدن چونکم و کلماتی استندی اگاستدی ای جبری بندن دخی خطاب و جوابی ابشت  
کندیکه لایق اولان کلماتی سولیدک و دلائل ویراهینی نقل ایلدک اشته جواب کتوردن مندی بنم سوزلری استماع ایل  
ای شطرنج او بنایچی سن کندی او یونکی کوردک و آتی تمام مقرر نه ابر کوردک خصمک دخی دور دراز اولان لعین  
کور سن کندی عذرک نامه منی اوقودل سنینک دخی عذری نامه منی اوقی نیون جبر یا بنده فالدک یعنی ترک امر  
و نبی قیاده و اسقاط تکلیفان ایلکده کندی عذری و دلائلکی تقریر ایلدک سنینک دخی امر و نبی قبول ایلکده  
و تکلیفاتی ارتکاب قیاده اولان عذرلری و برهانلری اوقو نیون جبر یا بنده فالور سن و بر سخی طوبی  
بر آخر حتمه اولان منافع و فوائدن محروم اولور سن قضا و قدر خصوصه نکتته سولیدک و عقلی و نقلی بر تاج دلیل  
نقل ایلدک اول نکتته لرک سوزلر منی مابرا ده بندن اشته یعنی قضا و قدر خصوصه ابرار ایلدیکم نکات و کلمات  
جوابی با حتمه بندن کوشش ادب بحث اولور که چونکم سن اشان مدعی اییون بر نیمة دلائل ویراهین  
نقل ایلدک و مذهبی آنله تأیید ایلوب بحثلرک هر نه ایسه سولیدک کر کدر که خصم طرفته قولن طو تاشن  
آنلرک دخی دلیل و برهانن در استماع ایلده سن کورده سنکه آنلر دخی سنک بسط ایلدیکم مقدماتک جمله سنه  
راضی اولور و با خود بعضی سنه تسلیم ایلر و بعضی سنه دخی انکاری قبولور سنک دخی مسکوه جواب نه ایسه  
اصحا کورده سولیه سنیدی (منشوی) اختیاری هست مازانی کان \* حسن زامنکر تنافی شد عیان \*

سنک راهر کتو یکدی کسی یا از کلوخی کس بجا جوید و یا آدی را کس نکو بدین بره یا ای کور دین دورنگر  
اولا یونی سل که بی کان حسمه بنم را اختیار ضرر وارد و اختیارا کاد برلر که کشیدی نقل ایچون ایکی شیدن بری  
عقلکده نکتوب آتی قبول و اصطفا ایلنه سن یس فی شبهه بنم تفسیر ده یوله بر قوت و استطاعت و اورد حسمه خود  
عیان و آشکارا منکر اولمه قادر دکل سنکه انسان البته حواس خمسہ ظاهر و حواس باطنه صاحب اولدی  
هر کسک معلومیدر پس انسانه تکلیف اولق لایق اولدی زیرا اکاحس اثبات ایلدک کلکه جادات امر سنه  
تعیین اولدی پس اکاکل دیو کیت دیو امر ایلدک و شوق ایشله دیو نبی قیلدک که تعیب و تقبیح امر سنه  
حسن ادراکی یوقدر جامد و بحر هرگز برکسه کل دیو نیز بر ابر کلوخ باره سندن برکسه قنیه و قاسم کرا کلام و نبی  
قبول ایلدک استعدادی یوقدر آدی دخی اگرچه قوت و استطاعت صاحبیدر لکن اکادخی تکلیف مال اطلاق اولنر  
وای آدی اکاه اول سن هوا به اوج برکسه اکامر قیاس خود بر اعی کسبه ای کور کل بکنظر ایلدین نیز بر اهر کس  
یاور که آدی اوچنجه و کوردخی کوزنکه و نظرا تنیکه فادود کلدرا کر برکسه یوتره یوله دیو تکلیف ایلدک  
مال اطلاق اولور حق سبحانه و تعالی خود بنده لرته تکلیف مال اطلاق ایلکدن بریدر (منشوی) گفت بردان  
ماعلی الاعلی حرج به کتیدر کس حرج رب الفرج) نه کم حق سبحانه و تعالی حضرت ثری اعما به زمت و حرج یوقدر  
دیو یوردی چونکم یوله یوردی اول فرج مالکی کسبه ملک او نیز نه حرج قور و حجت شریف سورة نوره و سورة  
فصله اولان آیت کریمه اشاره تدر تفسیری جلد فائده لقمان حکامه سنده و یولده کتیر حکامه سنده و نبی  
برده دخی مرور ایدی خلاصه کلام (لا تکلف الله نفسا الا وسعها) آیت کریمه سنک موجب حسمه حق سبحانه و تعالی  
بر نیمة تکلیف ایلر الا اتمه و سعی قدرا کس حق تعالی حضرت ثری تکلیف مال اطلاق ایلدی اعی و اعراب اولنره  
و ضرر یض اولنره اعضا سلیمه صاحب اولنره ایلدی کی تکلیفی ایلدی یوندن معلوم اولدی که حق سبحانه و تعالی  
اصلا برکسنیه تکلیف مال اطلاق ایلر (منشوی) کس نکو بدینک ادر امدی \* ناکه چو یو امر برمن زدی) هیچ  
کسبه سنکه دیر کلدک دیو یا خود ای چوب سن بنم اوزرجه نیون اوردل یعنی هر کسکه بی اختیار دز هیچ بر عاقل  
اکاکل دیو امر ایلر اول جیره کلدکده سن نیون بنم امر مه امثال ایلدک دیو عتاب دخی قیاس نیز یا یورک اول جبر  
بامدوی اختیار دکلنک ناکام برکسبه بر چوب یاره طوقیه کس بکنایون اوردک دیو عتاب ایلر یا خود  
برکسه البته بر چوب یاره الله و برکسبه اوردمه اول مضروب اول چوب سن بکنایون اوردن دیو عتاب ایلر  
نیز یا یورک اول چوب نبی عقل و فی اختیار در اما مضارب اولنه عتاب ایلر که اول عقل و اختیار صاحبیدر (منشوی)  
ایچنین واجبها چوبوررا) کس نکو بدینک معذوررا) یو یحلین جست و جورلی مجبور ایچون کس سولیه یا خود

معذور اوله اوروی یعنی نه معذور اوله اورزه مجبور اوله امر قبول بعض شخصه و اجسها بر نه خواه مجبوره  
 و اجسها واقع اوله در وقتد براورزه معنی فیک کی مجبور در ورخته له که سو یاری و یا خود بر معزوری هیچ  
 بر که اوروی دیک اولور یعنی فی المثل بر که خسته اولسه و جماعته وارمغه و یا غز اقلغه قادر اولسه اکار بر که  
 خالق جماعته و او را خود غزا ادا الهک امری و در دین عز را اولور که اول خسته و مجبور در ورخته اوله حرج و قدر  
 و کذاک بر که کور اولسه بر که دخی البته سن نیچون کور من دود و کز زرا معذور اولی و کذاک مناسب دکانر  
 اما کوزی اوله نیچون کور من دینک و طاق و استطاعتی اوله نیچون شو به ایشار من دیک لایق و مناسبدر  
 (منثوی) امر و نهی و خشم و تشریف و عتاب و نسبت و مختار اری بالک جیب) امر و نهی و خشم و تشریف  
 و عتاب ای بالک جیب اولان که مختار د غیری و دیکلدر یعنی حق تعالی ملک افضل و اوس امر ایلسی  
 و لا تفعل و یو نهی قیلسی و امری قبول قیلین و منهی اولان شدن مجتنب اولن که خشم و عتاب ایلسی و امری  
 قبول ایلسی و منهی اولان شاردن اجتناب ایلسی که له تشریف و تکریم قیلسی ای جیب درونی بالک اولان که  
 مجزومید و مختار اولان که له ایچوندر بوخه فی اختیار اولان شیر له حق تعالی حضرت ملک اصلا تکلیفی  
 واقع اولمشدر (منثوی) اختیاری هست در ظلم و ستم و بن ازین شیطان و نفس این خواست «اختیار اندر در وقت  
 ساکنست» تا ندید او یوسنی نفس را نخست و اختیار و داعیه در نفس بود و روش دیدان که بر بالی کشود \* ظلمه  
 و شیده انسانک براختیاری و ارد برین و مقدم ذکر ایلمیکم شیطان و نفسدن و فی مراد ایدم زیرا اختیار سنک  
 درونکده ساکندر تا کم اول اختیار صاحب بر یوسنی کورمندی الی مجروح ایتمی اختیار و داعیه نفسده ساکن  
 ایدی اول یوسف کوزی کوردی آنده صکره بر پردیانی آچدی ظلم عدلک ضد در ستم جفا به دریل و اختیار انسانک  
 وجودنده شول استطاعتد که کندی نفسندن و تری ایکی شدن بر پنی آنکه اصطفای قبول ایلمی ملاطعات  
 و معصیت و ظلم و عدالت کی شیر اولسه انسانک نفسندن طاعتی و عدالتی اختیار ایلمیکده استطاعت و ارد و ظلم  
 و معصیتی قبول و اصطفای ایلمیکده استطاعت و ارد بر پس انسان اگر طاعت و عدالتی اختیار ایلمی مآجور و مئاب  
 اولور و ظلم و معصیتی قبول ایلمی مسئول و معاتب اولور و حق شیر اوله و تعالی شیطانی مجزوم و سوس و مسئول خلق  
 ایدی و قولاری اختیار دن و تری اول شیطانی وجودنده بر که فی اضلال ایلمیک و داعی قیلغه قوت و قدرت و قدر  
 و لیکن طبعیتک حقه ایلمیکی و نفسک میل و محبت قیلدنی شیر له انسانک نفسی تخریض ایلمک اول شیر ایلمک  
 مزین و محبوب کوشتر که اول شیطانی وجودنده حق تعالی بر خاصیت و قوت خلق ایدی و انسانه دخی اول تمیز  
 و استطاعتی ورد کد فکره طبعیتک و نفسک شایسته ایلمیکی و انسانه دخی شیر له نفسندن نهی قیلشد و برین امری  
 قبول ایلمی و طاعت و انقیاد قیلغه حکم قیلشد بر بر که نوع انسان برین وجودد و عدل و حکم جانبیه  
 میل و اختیار مز اولدنی کی ظلم و ستم ایلمیکده دخی براختیاری و ارد و شیطاندن و نفسدن مراد اولان شیطانی  
 ظلم و ستمه و رغبت ایلمی و نفسک دخی اول ظلم و ستمی اختیار قیلسی اولور و ملاحقه لی حضرت قری و قایلمیک  
 و عدالت قیلغه نفس او زره تکلیف ایدی و تکلیف ایسه نفسه خوش کلز بر شیطان دخی خاصیت طبعیه سی  
 او زره کلوب نفسه معاونت و قبول اولور و ستمی ترین و تسویل ایلر و نفسانی باذن الله خوب و محبوب کورمندی  
 ولیکن قادر کادر که بر که نفسنه اولور و ستمی ایشلدر بر پس اول که اگر شیطان و نفسک عرض ایلمیک  
 اختیار و قبول ایلمی و طاعت و انقیاد کور اولور و اگر آنلک مرادی و عرض ایلمیک شیر له اختیار و محبوب استطاعتی  
 هدااته صرف ایلمی و امر حقه طاعت و قبول و ستم مطیع و عادل اولور پس اهل سنتلر بر که نفس و شیطان نفسی  
 خاص و یا کافر ایدی دلمزدن مراد یوسنی اولور که شیطان سنک نفسکی کفر و معصیت جانبیه تخریض ایدی و سنک  
 نفسک دخی اسکا مل اولدی و استطاعتی اول جانبیه صرف ایدی و حق تعالی اول کفر و معصیتی اشلمکی خلق ایدی  
 پس کسب اولی حق تعالی آنک کور دیک استطاعت و واسطه سله کفر و معصیتی کسب ایدی دیک اولور و بوخه نفس  
 و شیطان بر که فی عاصی و کافر ایلمیک قادر در عدلک و ایز و یو به دیکدن شیر له خلقی اولی دخی لازم کلز سی ای جبری  
 سنک دور و کده اختیار و استطاعت ساکندر تا کم اول اختیار و استطاعت کندی نفسنه محبوب بر یوسف کی برنی  
 کورمندی که الی خسته ایدی که سنک نفسک و ستم کی بر محبوب شی اختیار ایدی کی آنک سید و نفسندن الی  
 خسته و شکسته ایلر یعنی آنک کسب قیلده الله و یا بعض عضویه الم و زجت و بر دخی خسته ایلمک الم و زجتدن کاپ  
 اولور ای جبری اختیار و انقیاد نفسده ساکن ایدی چونکم یوسف مشال اولان و نفسه محبوب کان خویک و زنی  
 کوردی اختیار میل و محبت پر و بالی آچدی و کندی مجبوری و مقبولی طرفنه سی ایدوب اوچدی حال بوکه نفس اول

محبوب مشتاسندن منع اولمش ونهی قیلغندوا کرکنده سنک محبو بی مشتاسنی اختیار ایلرسه عاصی وطاعی اولور  
 واکرکنسی مشتاسندن محبو بی اختیار ایلکدن منع ایلوب حق تعالی سنک امری قبول ایلرسه مطیع و عادل اولور  
 واکا کوره آخرتده ابر و نواب اولور (منشوی) سنک بیخفته اختیارش کشته کم چون شکسته دخیجا سیدم \* اسب  
 هم خو خور کند چون دید جو چون بچیند گوشت گریه کردم (دیدن آمد جنبش ان اختیار اهیجون نغشی زاننی آنکده  
 شرار به انسا ناک اختیار کندی نفسنده ساکن و مضطر در مادامکه طبعه ملام برغی کور میبه ظهوره کلز مثلا  
 کلب باغش آنک اختیار کیم اولمش چون اول کلب شکسته کوردی قور غن او شاندی و انکون قور برغی  
 او ساقی اختیار ابتدی مثال آخر اسب چونکه اریه بی کوردی خو خوا ایلر چونکم گوشت حرکت ایلیه کره مومو  
 ایلر اسبک اریه بی کورد کده خو خوا ایلمی و دخی کر به ناک لای حرکت ایلر کورد کده مومو قیلسی آنک کلب وجودنده  
 میل و اختیار می ادر کی کور میزدن اول ساکن و مضطر اولسی و می ادر کی کورد کده فکده ظهوره کلز سنه دلالت ایلر  
 اول درونده مضطر اولان میل و اختیار کلب جنبش سبب می ادر کی کور می کلبی مثلا شر بر نفع کیسه آ تشدن شر  
 قور بار و یو یلتره انسا ناک وجودنده اختیار مضطر اولوب کندی مختاری اولان شیر ی کورد کده حرکت کلب بکنه  
 و ظهور قیلد یغنه دلالت ایلکدن اوتری مثالرو مقعده واقع اولمشد پس خلاصه کلام در موضع میام و یلده یک  
 اولور که چونکم ای جبری مذهبنده اولان کسه بومنا لیر سنک معلومک اولد یسه سنک دخی کلب نفسک مادامکه  
 مشتاسنی کور میبه و مقضاسنه نظر ابر کور میبه آنک میل و اختیار کندی درونده مضطر و نغشی اولور اما شول بکجه سنک  
 شکسته بی کور و یو قور بری صالوب بابا لوسک قیلدی بی کبی سنک نفسک دخی مشتاسنی و نغشی کورد کده در حال  
 دروندن میل و اختیار ظهوره کار و نغشی اعضا و جوارحی آنک تحصیلی ایچون حرکت کتور راس آب به بی کور و یو  
 خو خوریدی کدی حرکت کور و یو مومو دیدی کبی سنک دخی حیوان نفسک کندی غداسی کورد کده  
 و مشتاسنه نظر ابر کورد کده اناک دروندن میل و اختیار جوش و خروش کار و واضعانی اول یانبه شمر ی  
 قیلور و لسان و دهانه اول نفسک مشتاسنه متعلق اولان سوزری سو یلدر و عاقل و عالم اولان جسدک ظاهرنده  
 اولان صورت ظاهر و سر کتدن درونده اولان نفسک میل و اختیار به استدلال قیلور پس اول درونده مضطر اولان  
 میل و اختیار کلب جنبش و حرکت سبب مختار و مشتای اولان شیر ی کورد کده رو مختار و مشتای نفس اولان شیر ی  
 کور و یو میل اختیار سبب اولدیغنه دلالت ایلر مثلا برما کن اولمش آ تشدن او فور و یو کور ک ادر می  
 شراره لر قور بار و اول ساکن اولان آ تشدن شراره لر ظهوره نغشی ایلک سبب اولور کلبک نفسک مشتاسنی و مبتعانی  
 کور و یو هم مضطر اولان میل و اختیار کلب ظهوره کلز سبب اولور (منشوی) پس بیخنده اختیار بی چون بلیس  
 شد دلالت ادرت بیغام و یو \* چونکه مطلوبی برین کس عرضه کرد \* اختیار نغته بگشاید یورد \* پس سنک  
 اختیار کلب حرکت ایلر چونکه ایلیس دلالت اوله سکاو یسک خبر بی کتوره چونکم ایلیس و کسه اوزره بر مطلوبی  
 عرضه ایلیه او و یو اختیار یوردی آ زور در و یو میل معناسنه یوزده مطوی معناسی و بر یلور و یو بر معشوقه ناک  
 اسیدر یوزده نفسه محبو به اولان شیردن کلب اولور و خلاصه کلام یو یلده یک اولور که مشتای نفسی کور و یو  
 نغشی میل و اختیار سبب اولدیغنی ییلد کسه پس سنک درونکده مضطر و نغشی اولان میل و اختیار کلب حرکت کار و  
 ظهور قیلور شول زمانده که ایلیس لعین سنک نفسک محبو به معشوقه اولان شیردن اکابر کتوره و دلالت اوله اول  
 شیر ی سنک نفسک ترین ایلوب عرض ایلیه و نفسکی دخی آنک و مولود و حصوله ترغیب و تحریض قیلد  
 چونکم ایلیس و اسلوب اوزره بر کسمه بر محبو و مطلوبی عرض ایلیه آنک باغش اختیاری دور میاری و یو کله ری  
 آچار و عقده لری جو و یو اول معلولک و مولود می ایلر (منشوی) وان فرشته خبر هابر غم یو \* عرضه داردی کند  
 در دل غم یو \* نغشی اختیار خیر و یو \* زانکه پیش از عرضه خفتن این دوخ و یو \* و اول فرشته دیو ایلشک ریغنه  
 خیر لری عرضه طور در یوزده غم یو و یو \* یاد ایلرنا کم سنک خبری اختیار کلب حرکت ایلیه یا خود معنی سنک خبره  
 متعلق اولان اختیار کلب حرکت ایلیه یک اولور و یو \* که عرضه دن اقل و ابکی خوی باغش و اختیاری ایشدر مقدما  
 حق سبحانه و تعالی وجود انسانی می بد و مختار خلق ایلدی واکا کبدینه نافع اولی کسب و تحصیل ایلک و ضرر  
 و خسارت ان اجتناب قیلغنه قدرت و استطاعت یوردی و نغشی و ضرری یلده یک قدر دخی عقل و تمیز یوردی و آنک وجودی  
 بر کون جامع کبی خلق ایلوب روحی آنک و معانی کامشیر و مد بر خیلدی و نفسی علوی و روحانی و نفسی دخی  
 سطحی و جسمانی قیلدی سطحی و جسمانی اولان نفسندن اوتری نیمه صوری محبو به شیر و لطیف متاع خلق ایلدی که  
 نفس بالبع یونتره ماثل اولور و علوی اولان یانبندن اوتری دخی نفسی و لطیف معنوی و روحانی شیر خلق ایلدی که



دلالر بکف وزنی کوروسن و آنری سوززندن کز ندسر کبروا کارسن که اول کبرلوسوزسویلیارو نلاید یاربعی نو فرشته  
والدیس که آنکیسی بری برل شیدلر دوسکا باطن وسراوده برنی خیری و برنی شری عرض ایلد یچیلر و غیب  
جها بنده برنی سنک آخر تک و دیکه نافع اولی و برنی دخی ضرر قیالی القاید یچیلر و چونک عالم غیبک برده می که  
جسم و صورتو ما بندن من قنع اوله سن اول زمانده باطن کده غنی اولان کندی دلالر بکف وزنی آشکارا کوروسن  
و ملکل کیلر و شیطا نلر دخی نه کونه کنه لدر یلوروسن و مشاهده قیلوروسن اول حینده اولری سوززندن کارسن زرا  
ملاک تک طاعات و خیرات جائنه اولان و شیطا نلر کف و فوب و شیطان جائنه اولان کجا تخفیم ایلمکه سکا اول زمانده  
قابلیت کاور و استعداد حاصل اولور اول زمانده یلورسکه دنیاده عالم بشریه بایکین باطن کدن کبرلوسوزسویلیار  
نولر ایلر (منشوی) دو کو یادی اسیر طبع و تن عرضه میگردم نکر دم زورسن و دو سکا برای اسیر طبع و تن بر  
عرضه ایلدم سکا زور ایلدم یعنی یوم آخرتده شیطانی کورد کده سنکه اکا ملامت ایدوب عتاب قیلسن و ده سنکه  
ای لعین نکا و شر و معصیتی ایشلندل اول زمانده شیطان سکا ای نفس و طبیعتک امیری بر نگاه و شری سکا عرض ایلدم  
سنک اوزریکه مسلط اولوب و سنی معصیت جائنه ا کراه قیلوب البیته شو معصیتی ایشله دیدم پس بکانه ملامت  
ایدرسن کندنل خبیث اولان نفسکی لوم ایلد برتمه حتی نهالی حضرتلری یوم آخرتده ائک دجیجکی سوزی سورة  
ابراهیمده خبر و مرشد در و قال الشیطان لما قضی الامر ان الله وعدکم و عدالحق و وعدکم فاحفظکم و ما کان لی علیکم  
من سلطان الا ان دعوتکم فاستجبتم لی فلا تلمونی و لوموا انفسکم ما تا بمر حکم و ما انتم بمصرحی (منشوی) (و ان  
فرشته کوی بدین گفت که ازین شادی فزون کرد عجب ان فلان روزت گفت من چنان که از ان سو بست  
ره سوی چنان و اول فرشته سکا دیر بر سکا دیمکه ای عصیانمیل ایلین پوشاد یلکدن سنک غم زیاد اولور اول  
فلان کون بر سکا و به دیدم کی که اول طرفه دندر بول چنان طرفه یعنی یوم آخرت کلدکه و مستویان عالم غیب  
عیان اولد قده اول سکا ملهم خیر اولان و طاعاته دعوت قیلان فرشته دخی ظاهر اولور و سکا دیر که بر سکا دنیاده  
شویله دیمکه معصیت شاد یلقتدن و نفس و شیطانه اوچی سروزندن آخر الامر سنک غم و غصه کز زیاد اولور بر سکا  
دنیاده اول فلان کون بویه دیدم کی که جناب حق طرفه طریق اول طاعات و خیرات طرفه دندر ا کز کز معاصی ایدوب  
طاعت بولنه کیدرسن جتنه و اصل اولوروسن (منشوی) ما محب جان و روح افزای تو به ما جادان مخلص بابای تو به این  
زمانت خدمتی هم میکنم سوسی شددوی صلابتی ز نیم بر دنیاده سکا دیکل چانک محی روح افزای بر سنک  
دیر بیک خالص و مخلص ساجد لری بزوزمان هم سکا خدمت ایلیمه و بخند و ملق جائنه سکا صلا و بر بر یعنی اول  
ملکل در لره ای آدم بر سنک چانکی نو یچیلر و روح زاده ایلد یچیلر و سنک دیرل حضرت آدم علیه السلام  
مخلص ساجد لری براتر که کوزمان دخی سکا خدمت ایلده و بر یعنی بخند و ملق جائنه دعوت قیلور دیرل آدم  
خدمت ایلد بخند و مکرر اولدی سکا دخی بزوزمان خدمت قیلور بخند و ملق می تمیینه صلا ایلر تو لایکه بریم  
سوزری طوبی بخند و مکرر اوله سن دیرل (منشوی) ان کزه بابا راوده عدا ذی خطاب امجد و اگر دنا با آن کفی  
ان ما انداختی به حق خدمتهای مانیشنا حق اول کرده سنک بابا که عدور اولشدر امجد و خطا شده ابا ایلشدر  
ای طو تلد و بز لایق اولی آتلد خدمت ایلد حق ا کلد یعنی اول کرم شیا طین سنک دیرل آدم علیه السلام  
دشمنل اولشدر حق تعالی انرا امجد و لادم دو خطاب ایلد کده انرا آدمه سجد ایلکدن اواستکار قیلشدر برسن  
ایسک اول کرمی طو تلد و بز لایق اولنلری کنه کدن طوح ایلد کوزم سکا اولان خدمت ایلد حق تعالی حق فهم  
ای تلد (منشوی) این زمان ملوا و ایشانرا عیان و در کز شناس از حق و سنان داشته بزوزمان برن تاغری و ائلد تاغری  
عیان و آشکار انظر الیهن و یسألن فهم الیه یعنی ملکلر یوم آخرتده برن آدمه دیرل سکا دنیاده بر طاعاته متعلق  
تسکند شو یچیلر و شوی طبع سن برن تاغری اول عالمده کوروسن ایلد تاغری بزوزمانده هم برن تاغری  
و هم شیا طینک ذلتی عیان و آشکارا کوروسن سوزلر ایلد اسلو بئین و قطع مزید بری ا کله (منشوی) عینب چون  
بشوی رازی زدوست و چون معنی کویله صمدانی که اوست و مثلاً نصف ایلد چونک برودشدرن برز اشدیم سن  
چونک صحر و قنده سوزسویله یلورسکه اولد یعنی مثلاً بر دستک اولسه و کجه کجه سکا مکالمه قیلن سن  
آلک شخصی ظلمت شبیه کورسکه قادر اولسک چونک صحر اولد قده و ائک شخصی ظهوره کلد که اول کجه بر کجه  
سکا و بلی کسه یمدیه یلورسکه اول کجه سولین دوست کدو کلد ملکلر دخی شددی بوشب دنیاده کورنر زل  
امان حیت الباطن خیرات و طاعاته سوا دیر و سکا لسان ملکیمه ایل سوزسویله روز و ثروت کلد کده انلرک ذوات  
دخی عیان اولور و بری آدم انلرک کندیشه نه کونه دوست ایلد بکی اول حینده یلور (منشوی) و رد و کس در شب خیر

آرد ترا \* روزی که شناسی هر دو را مثال آتروا که چه اینجند و یکی که خبر که تورو سکا گویند ز سوز زدن  
 هر ایکسی فهم یابرس یعنی کیه اول یکی که شک ذاتی را اگر کورمه سبک صباح اولاد قد و آنرا که ذاتی ظهور  
 کاد کرده و ایکسین کیه ده اولان صدارتند ذاتی دخی یابرس که اول کیه و قشند اولان صدای لطیف اول  
 ذاتی که رومدای خیت دخی اول بر آخر فاکتور (منثوی) باک شروبانک سبک در شب رسد \* صورت هر دو ز تار یکی  
 نه دید \* مثلاً کیه و قشند بر باک صحنه شروکاب آواری ارشده لیکن طلت شدن ایکسین کیه صورتی کورمه  
 (منثوی) روزی که چون باز در بان آمدند پس شناسدشان زبانک آن هوشمند روز اولی که چون شروبانک  
 وضدیه کاد یابرس اول هوشمند آنرا که ذاتی باک و صدارتند فهم یابرس که کلب صدای کلب جسدند و شریک  
 ضلای کور که شریک جسدند کور که ذاتی روز آخرت اولاد قد و عیان ظهور کاد کرده قلبه ملهم اولان ملک کور  
 ذاتی و موسوس اولان شیطان را که ذاتی مشاهده یابرس (م) مخلص این که دیو و روح عرصه دار \* هر دو هستند  
 از تنه اختیاری اختیاری هست در ما باید \* چون دو مطلب دید آید در می \* مخلص کلام بود که دو عرصه دار اولان  
 روح هر ایکسی اختیار که تمسند ز بر این زده ناپید بر اختیار وارد چون که اول اختیار یکی مطلب کوردی  
 زیاده که کور یعنی خلاصه کلام و نتیجه ام اولد که دو عرصه دار ملک عرصه دار هر ایکسی انسانک وجودند  
 اولان تمسند در ملات حیات متعلق اولان اختیار که تمسند و سناقه متعلق اولان اختیار که تمامی و کالی  
 شیطانات معاون و منافه بر نه اولد پس نرم وجود و مستور و مخفی بر اختیار وارد چون که خیردن و شردن  
 یکی مطلبی کوره اول اختیار ناقص زیاده که کور و ظهور شیطانات اول اختیار که شرعانه سوق یابرس که جانی  
 سوق یابرس پس انسان رفتنی مطلبی اختیار ایلوب فعله کتورمه اول فعل اولد و زنی باز یابرس یونند معلوم  
 اولد که انسانک وجودند اختیار وارد (منثوی) استادان کور که کار میزند \* آن ادب سنگ سینه را می کنند \* مثلاً  
 استاذ اطفالی تأدیب ایچون اوور اولاد بی سنگ سیاهه حقن ایلر زیراه عاقل معلوم میزد که هر ده اختیار  
 یوقدر آنکون آکاد بیا یلز را تا یابرس که اطفاله اختیار وارد آنکون آفی دوکر و او کارلری قبول ایلرس  
 دو تا دیب ایلر (منثوی) هیچ کورنی سنگ را فر دایا \* ورنیانی سن دهم بد را جزا \* مثلاً ایچری هیچ سن سنگ یابرس  
 بکا کل در میسن واکر بکا کلز اینک بن کله که سز او بر بر یعنی سن جره دیز سن که اگر بن امره امثال ایلرس  
 قیامت که کور سز او بر بر (م) هیچ عاقل می کلور می رازند \* هیچ باسنکی عتابی کس کند \* هیچ عاقل بر کلور می اووری  
 هیچ کسه بر سنکه بر عتاب ایلر زرا یابرس که یونلر وجودند اختیار یوقدر (منثوی) در در جبر قدرت  
 فرسوارست \* زانکه جبری حسی خود را منکرست \* منکر حسی نیست آن می دقدیر فعل حق حسی نباشدای  
 پس \* خود قدردن جبر قدرت ز سوار بر کد زرا که جبری کندینک حسنه منکر در اما اول می دقدیر منکر حسی دگدر  
 زرا فعل حق حسی اولزای پس یعنی عاقل اولنلر قشند جبری اولی قدری اولقدن رسو ایلر و قیج رگدر اگر چه  
 جبری اولان خود یوقدر دیر و مدح ایدر ولیکن چون که کند یلردن سلب اختیار ایدوب وجودی جاد منزله سنه قزل  
 ایدر و عاقل اولنلر یابرس که یونلر فساد قدری اولنلر فسادند زیاده زرا که جبری کندی وجودند اولان  
 حسه و اختیار و اراده و قدرت و استطاعت منکر در ویر که بنده اختیار و ارادت و حس و استطاعت یوقدر بر جاد  
 کبی ام حق تعالی نعمه اسطره بن آفی ایشلم پس کندی وجودند اولان حق تعالی اینک اسکا ویردنی ارادت  
 و استطاعت انکار اولنک و الله تعالی اینک می و نه یعنی قبول ایلنک حقیقت قدرتی مغلوب قدرت خلق بیلکدن الحش  
 و انفسد را اگر چه قدره دخی فاسد و رقیب قدرت لیکن اول اهل قدر و قدروار که کندی وجودند اولان حسه منکر اولز  
 و کند و دود اولی سلب اختیار و استطاعت قیلز ویر که ای پسر حق تعالی فعلی حسه منسوب اولد نرم فعل ایسه  
 حسند زنی یوان غلط ایدوب کندی فعلی بن ایجاد ایلرم در یعنی قدره مذهبده اولنلر شری و ظلم و معصیتی  
 کندی نفسلری خلق ایلد بکنه بر جباری دخی بود که بنم نفسلری عاقل حسید در یعنی فی المثل ظاهر کور یله  
 کورومک و بمعنی اشتک و مسته طوئی و دهانه ذوق ایلر و انقله استعجاب منکر شدی بر کسه فی المثل و کسک  
 و یوحنا فعلی در یسک و بر برای اغراض یسک جائز دگدر زرا حق تعالی فعلی حسی دگدر اما انسانک فعلی  
 حسید در یز و یو کونه بختلر کند یلر حسلرند اولان فعلی کند یلر نفسلر نه اسناد ایدر (منثوی) منکر  
 فعل خداوند جلیل \* هست در انکار مدلول دلیل \* حضرت خداوند جلیل فعلی منکر اولان دلیل مدلوله  
 انکار قدرت مدلوله می ادق تعالی در یولیدن می ادفعال ایلرم پس فعل حقه انکار و قیلنک فاعله انکار  
 قیلنک مستلزم اولور نه تم قدره و معتبره حق تعالی اینک بعض افعاله اقرار و بعض افعاله انکار ایدر که حق تعالی











عجز احتمالی حقدن سوورلیکن اول حضرتی حاشا جاهل و کجی و حق و سفیه او قودلنی چی خوتکم بر عاقل و دانا  
 جامه عاجز اولان شیره امر ونهی قیلتی جائز کورمیه شول خالق عظیم الشان که فحرم و احتیاجی بودن و ابرایو اتاری  
 بویه حکمت اوزره منظم الاحوال ایلرجاهلر کبی فی معنی بیره نیجه امر ونهی ایلر ک انسان جاد منزله سنده اولیدی  
 حق تعالی جل شانه حضرتی آتک اوزره نه امر ونهی جاهلانه ایلش اولوردی و کانکلیف مالایطاق قیلوردی  
 حق سبحانه و تعالی خود تکلیف مالایطاق ایلکدن منزهد رویه و بیره جاهلانه امر ونهی قیلندن دخی مقصد سدر  
 ای جبری اگر حسم جمیع قدرت و تصرفی و اختیار و استطاعتی حق تعالی به اسناد ایلککله عجز احتمالی و ضعف  
 شایسته سی حق تعالی حضرت تارندن دور ایلدک و حق تعالی عاجز و ضعیف اولقدن منزهدریدک و لیکن معنادم  
 انسانک وجودند مدار تکلیف اولان اختیار و استطاعتی سلب ایلک سیده اول حضرت جاهل و کجی و سفیه دیش  
 منزله سنده اولدک نیز انسانک وجودند اختیار و استطاعت فوقدر بلکه بیچاره منزله سنده برشیدردک امر ونهی  
 حقیقی یوقدر امر ونهی عبت بیره اولشدردیکی مستلزم اولور و امر ونهی عبت و بیعوده بیره اولش بیلک ایسه حق  
 تعالی حضرت تارنه معنادم جاهل و کجی و سفیه دیکی مستلزم اولور جناب حق جل شانه جهالتدن و بلاهت و سفاقتدن  
 منزله و مقصد و اصلا اول حضرتک برکاری عبت و بیعوده دکادر پس سنک سلب اختیار و استطاعت ایتک کلک  
 یوقدر فساد مودی اولور اگرچه حضرت حقدن ضعف و عجز احتمالی دور قیلور و جبرک حضرت حقدن ضعف  
 و عجز دور ایلسی اولدک که جبر به طاقه سی دیر لاکر برقدرد به و معتزله مذهبی اوزره اولور و حق و حضرت حقه آنلک  
 اعتقاد ایلدیکی کبی اعتقاد قیلور و حق تعالی به عجز و ضعف اسنادی لازم کلور نیز لاکر برزدیسنک که برکسه نکی نفسی  
 و یا خود شیطان بر آدمی عاصی ایلر یا خود کافر ایلر اول آدم حضرت حقل دو کاهنه وارمق استر و کاطاعت قیلتی  
 استر و حضرت حق دخی اول کسه فی مؤمن اولدنی استر و لیکن شیطان آ فی مؤمن اولغه قوم و حضرت حقه  
 اطاعت و تقیاد ایلکدن منع ایلر دیسنک یوقولدن و یوکونه اعتقاد ایلکدن حق تعالی حضرت تارنه عجز و ضعف اسناد  
 ایلک لازم کلور نیز حق تعالی حضرت تری برقولنک مؤمن و مطیع اولسی می ادا ایلر لیکن نفس و شیطان آ فی ایمان  
 و طاعتدن منع ایلر دیک حق تعالی نیک قدرتی نفس و شیطان قدرتک مغلویدر و نفس و شیطان قدرتی و ارادی  
 حق تعالی نیک قدرتنک اوزره نه غالبدر دیکی مستلزم اولور و حق تعالی حضرت تری ایسه عاجز و ضعیف اولقدن منزهدر  
 و آنک قدرت و ارادی و مخلوقک ارادتنه و قدرتنه مغلوب کلکدن مقصددر پس حق تعالی دن عجز و ضعف احتشالی  
 دفع ایلکدن اوتری جمله اختیار و قدرت و ارادی همان اصبک تقبض ایلر یوب هیچ برشیک وجودند اختیار  
 و استطاعت یوقدر عینک اولی اولور دیر لک پس جبر بیک یوسوزلر نه یوبه دیکار نه معنی لساندن و بمنزله جواب  
 و ربوب سوورلر (منشوی) عجز نبود از قدر و ورک بود جاهلی از عاجزی بدتر بود « قدردن عجز اولور و اگر فرضی اوله  
 جاهلک عاجز کلکدن بدتر اولور قدردن می اداشر و معصیتی نفس و شیطان تقدیر ایلر دین قدر بدو و جبر به قدر به و معتزله  
 مذهبتدن اولنله طعن و اعتراض ایلر و دیر لک سزلک شر و معصیتی نفس و شیطان تقدیر ایلر دیکزدن حق  
 تعالی به ضعف و عجز اسناد ایلک و نفس و شیطان مستقل قادر و مرید بیلک لازم کلور بویه بیلکدن ایسه احتمال عجزی  
 حق تعالی دن دفع ایلکدن اوتری جمله ارادت و اختیاری اکا اسناد ایلک اولیدر دیر لک حضرت مولانا قدس سره  
 حق لساندن جبره جواب و ربوب سوورلر قدره نیک نفس و شیطان بر آدمی عاصی و کافر ایلر ایمان و طاعتدن منع  
 قیلور عاجز ندن حق تعالی به عجز و ضعف اسناد ایلک لازم کلر فرض ایدم که بویه اعتقاد ایلکدن حق تعالی به ضعف  
 و عجز اسناد ایلک لازم کلور ایش جهالت و سفاقت احتمالتدن عجز احتمالی بدتر دکدر نیز مثلاً برکسه علم و حکیم  
 دیدکد فکره بر عاجز در دیک قادر و توانا بر جاهل و سفیه در دیکدن اولیدر پس جبرک نتیجه سی مقصد ماد کر اولدی  
 اوزره جهالت و سفاقت احتمالن و ربوبونه عجز احتمالتدن بدتر یوقیتدر پس جبر به مذهبی قدره مذهبتدن  
 نیجه و جوهله بدتر یوقیتدر و لور و قدره نیک نفس و شیطان برکسه فی اضلال ایلر دیکدن عجز لازم کلد بیکنه یومینله  
 جواب و ربوب سوورلر (منشوی) تر لکم میگوید حق را از کرم بی سبک و بی دلی آسوی دزم و ز فلان سواد را هین و ادب  
 ناسکم بندر زنده ان و لب مثلاً تر لک قوفه کر بندن در ای قتی بنم فایم جانبته کلوس و تقدیر کل اکا اول ادب ایل  
 فلان طرفدن کل کادیم کلیم سندن لب و دهان و باغلیه یعنی ای جبری اولان کسه قدر به طاقه سنک شیطان اغوا  
 و اضلال اسناد ایلر ندن و شیطانک ناسی ایمان و طاعتدن منع ایلک قدرتی وارد در دوسو و غلزلندن حق تعالی به عجز  
 اسناد ایلک لازم کلر نیز شیطان حق تعالی حضرت تارنک در کاهنک برکلی کبیدر و جناب عزت جل شانه بر صاحب  
 لطف و کرم همان پرور و عطا کسیر بر غنی کبیدر آنک در کاهنه متوجه اولان مهانله بر طنز بق خاص تعیین

باشد که اگر بنم درگاهمه کلک استر سکز بوطرین خاصند کلک بشرط آنکه وجود بگذرد که نه لباس اولمه  
 ویا نکرده بر آتحرک دخی اولمه چونکم سز بشرط اوزره بوطرین خاصند که سز کب شیطان سزی منع و دفع ایلمکه  
 قادر اولمه سز کب اوزر بیکزه دغلبه و تسلط قیله من بشرط اوزره سلوک ایدوب بوطرین خاصه متوجه اولور سکز  
 شیطانک مکر و شریدن امین اولور سز بزم قرب و صالی بولور سز بزم مشاهده قیلور سز عظیم انعام واحسانعه دخی  
 منظر اولور سز واکسر بوطرین خاصند کلک سکز بلکه وجود بیکزه اوزره بشریت و طبیعت لباسی اولور سه و کب  
 نفس سز که یله کاور سه بنم درگاهمه کلک ای اولان شیطان سز کب اوزره بیکزه مسلط اولور و کهنه اولان بشر سکز دخی  
 یاره یاره قیلور سز بوجابه بولور بزم اول بولدن سزی بنم چاهه کلکه قومز دیر (منشوی) فوق عکس ای کنی بر دوروی  
 لاجرم اوزر سن خسته شوی \* آیتان روکه غلامان رفته اند \* تاسکش گرد حلیم و مهر مند \* آما ای جبری سن  
 اول خدا نیک دید بکنک عکس ای ایلرس قیو سه کیدرسن لاجرم سز زخندن خسته اولور سن انجلین کیت که حق  
 تعالی نیک غلامی کنی یار تا کم آنک کای حلیم و سکاه مهر مند اوله یعنی حق تعالی حضرت تری بنده رینک کندی  
 درگاهنه کلک سندن و قرب و پیوسته واصل اولسندن اوزری بر طریقی خاص وضع ایلیوب سالک اولنله بعضی شروط  
 دخی تعین و تعلیم باشد در تا کم اول شرط اوزره کلن و اول طریق خاص اوزر سز قیلان سالک ره کب شیطان ضرر  
 و بر میوه و محنت و آلم بر کور میسه ایسک ای جبری حق تعالی حضرت تر بنک تعین یابد یکی طریق خاصه سالک  
 اوابی قویوب و امای یابد یکی اعمال ایلیوب آنک عکس ای ایلیوب اول پادشاه که عکس درگاهنه متوجه قیلور سن لاجرم  
 کب شیطانک زخندن و غلبه سندن خسته و مجروح اولور سن اگر درگاهنه کلک استر سکز انجلین کیت که حق  
 تعالی نیک خاص و مقبول اولان غلامی کیشدر تا کم اول قادر پادشاهک درگاهنه کلک ای اولان شیطان سکا حلیم  
 و شفقن اوله تنم حق تعالی نیک انبیای عظام علیهم السلام و اولیای گرامنه شیطان حلیم و مهر مند اولمشدر و علق  
 و فاضل باشد در تا کم کلک کای کندی صاحبک آشناسنه حلیم اولوب غفلت یابد یکی کبی (منشوی) فوسکی یا خود  
 بری بار و بی \* سز بشور دزین هر ترکهی \* سن ایسک ای جبری بر کای و یا خود بر و بی کندی که یله ایلنور سن  
 لاجرم هر شیخه و تر کاهل بدیدن و دور شدن سز فایز کلدن مراد بنده نفس اماره دور و پاهدن مراد مکر و حیلله  
 موصوف اولان عقل معاشد بر می چونکم حق تعالی حضرت تری کندی درگاهنه متوجه اولان بنده لرندن اوزری  
 نفس اماره معقل لرندن خالی و عقل معاشک حیلله و خدعه سندن و مکر و زور قندن عاری اولدقاری حاله متوجه  
 اولمی بوطرین خاص اوزره سز سلوک قیلتی تعلیم و تعین یابدی آتاسن ایسک ای جبری بونک خلاف و عکس آنک  
 درگاهنه متوجه اولدقده کب نفسی و یا خود حیلله و خدعه ایله موصوف اولان عقلی کندی که یله اولدر کاهه قرب  
 ایلنور سن پس هر بر میوه و مقامند شیطان نظر ظهوره کورور سنک اوزر بیکه حواله اولور و استد بیک بولدن اولدر کاهه  
 واصل اولدغه قویوب باذن الله سنی درگاهمه کلک الهیدن منع قیلور سز بر ایلور که سنک وجود کده کندی خالفک تعلیم و تعین  
 ایلدی بیک اوزره کار و عمل بوقد بر اخصوصه که طریق خاصند متصرف اولمشن و نفسایت مقتضایه یله توجه قیلش  
 پس قدریه و معتزله نیک نفس و شیطان بر کسبه فی درگاهمه کلک الهیدن منع و اضلال ایلر دیزند جناب حقه عجز احتمالی  
 اولدیغی بوند معلوم ایلد بئورسن و انسانک وجود نده ارادت و اختیار اولدیغنه بر قاج دلیل دخی ایراد ایلیوب  
 سیورلد (منشوی) کرناشد غیر حق را اختیار \* خشم چون ی آیدت بر جرم دار \* چون همی خای بوندان بر عدو \*  
 چون همی بی گناه و جرم از روی جبری اگر حضرت خفدن غیر نیک اختیاری اولیدی جرم دواز اوزره خشم  
 ایلمک سکا نیچون کورودی نیچون سن دشمنی اوزره دیش جیتر سن جرم و گناه ای اول دشمندن نیچون کورور سن یعنی ای  
 جبری چونکم سنک غلبه و معتقدک اولدر که بکو نده حق تعالی دن غیر نیک ارادت و اختیاری بوقد و راستان  
 جامد نزه سنده اوله بر جرم و کافیلان و سکا ضارب اولان کسبه سن نیچون خشم و غضب قیلور سن سنک دشمنکه دیش  
 چینه یوب کین ایلی اولور سن چونکم انسانک وجود نده ارادت و اختیاری بوقد در بر سن جرم و گناه ای اول عوددن  
 نیچون کورور سن پس بر کسبه طبعه که مخالف کلد کده سن نیچون شو یله ایلرس دیوا کاعتاب قیلور سن سنک خود بکو نه  
 افعال کندی وجود کده و نامک وجود نده اختیار اولدیغنه دلالت و شهادت ایلر چونکم بو خصوصه و ادبای اختیار  
 ایلمک متعلق سندن نیچو دلایل اوله امر و نهیه کلد کده نیچون سلب ایله سن (منشوی) کرناشد خایه چو بی بشکند  
\* بر و افتد حقت مجروح کند \* هیچ خشمی آیدت بر چوب سق \* هیچ اندر کین آوایشی فوق \* که برابر من  
زدوستم شکست \* اوعد و خصم جان من بدست \* اگرگاه نک سفندن نا کهان بر چوب صنه اول چوب سنک  
اوزر بیکه دوشه سنی محکم مجروح ایله اول سقک چو نه هیچ سکا خشم و غضب کوروی هیچ اول چوب کین  
 و اتقانه

و انفسانه واقف اولورمیسن بوله دیوکه اول چوب نیچون بکاوردی و بنم الی صدی اول چوب بنم جانمک عدو  
 و خصمی اولمشدر یعنی ای جبری اگر اختیاری اولن جامده خشم و غضبک اولمیدی فی المثل سنک ساکن اولدیغک  
 خانه نلک سختی صنوب اولوزد یک دوشدکده والکی صدقه کده کاخشم و کین ایلرلک و آن دق انتقام آلی اوزره واقف  
 و ثابت اولورلک بوله دردلک نیچون اول چوب بکاوردی و بنم الی صدی اول چوب بنم جانمک دشمنه دیو بوله  
 خوددیزسن و اول چوب بوله بوکونه خشم و کین ایلزسن زیرا یلورسنکه آنک وجودنده ارادت و اختیار و قدر آما اگر  
 اول ضربت و زخم و زحمت سکار انساندن کلسه کاخشم و غضب یلرسن آنکچونکه آنک اول فعلده ارادت  
 و اختیاری و اراید یکنی یلورسن چونک انسانلک وجودنده ارادت و اختیار اولدیغنی حکانیه دلائل ایه معلوم  
 اوله پس دخی نوع انساندن سنک وجودکده نیچون ارادت و اختیار اولیه چونک سنک وجودکده دخی ارادت  
 و اختیار اولدیغنی جمیع عقلانک معلوملر بدر پس سن نیچون حق تعالینک امر فی و نهی فی قبول ایجمن (منشوی)  
 کورده کان خرد را چون ی زنی \* چون بزرگ را مژمه میکنی \* آنکه دیدم مال تو کو بی تکره دست و پایش را بپا ندیدم  
 و آنکه قصه عورت و مسکند \* صد هزاران خشم از وی دمدم \* چونک انسانلک وجودنده اختیار و قدر کورچولک  
 اولان اطعانی نیچون اولورسن یوکاری نیچون مژه ایلرسن اول کسه که سنک مالک اوغورلر که آک افطوت درمن  
 آنک دست و پا نی تکرده کس درمن و اول کسه که سنک عورتک قصه ایلرسندن صد هزاران خشم و غضب  
 ظاهر اولورلک فعل مکر و هه درلر و نده عقاب و سیاست معانی مراد اولوز یعنی اطفال صغیرلک گروچورلر نده  
 اختیاری اولمیدی و سن آنلرک اختیاری اولدیغنی بیلیدلک نیچون کار بد ایشله کده آنلری اولورلک چونک اطفال  
 برکار بد ایشله آنلری تأدیب ایدوب دورکسن یولک اولان و عاقل و بالغ مرتبه سنده اولان رجا ندن برکار بد ایشله  
 اولسه نیچون آنلری خطا و قبا حندن تنزه ایلرسن و یولرک اختیاری و قدر درمن چون کیف معنانه اولدیغنی  
 اوزره معنی بودر اما کیف معناسته اولیوب یعنی بوله اولسه دخی جائزدر چونک یوکاری خطا و معصیتدن  
 مژه ایلرسن و آنلرک اختیاری و قدر درمن پس اطعانی برکار بد ایشله نیچون تأدیب ایدوب اولورسن دیلک اولور  
 و برکار بدن مراد جبر ایلرک کندنی مذهبلر نده اولان یولک اولورلک که آنلرک مرتبه سنده اولان هم مذهبلر نده  
 برنام شروع فعل صادر اولسه آنلک اختیاری و قدر درلر و آنلرک تأدیب ایدوب آکا کالایانلر انا کچولک  
 اولوغلر قانندن طبیعتلر نه مخالف برکار بد ظهور ایلسه آ فی تأدیب ایدوب دورلر بلکه کندنی مذهبلر بر یولک  
 آدم جبری اولسه و بر جبر سنک مالکی سرقه قیلسه اول حینده یولک اختیاری و قدر درلر بلکه حکم و شایط اولورلک  
 بوی طون و سیاست و عقوبت الی قطع ایت که بنم مالی اوغورلدی دیرلر و قرضی جبر سنک عورتنه برکسه قصه  
 ایلسه و باخود کندنی مذهبلر نده اولان بر جبری قصه ایلسه نیمه یولک خشم اول چوب بدن ظهور و بکار و برکار  
 بنم عورتنه نیچون سن قصه ایلرک اول زمانده اول کسه دیسه که سنکله بنم مذهب بر دور و جومده اختیار و قدر درمن  
 بر جامه کی پس بکا نیچون خشم و غضب ایلرسن دیسه عورت صاحبی اولان جبری بومذهب اول حینده راضی  
 اولیوب آکا خشم و غضب ایلمی مقرر درمن حاجتی کورک طبعنه مخالف کان شیرنه صاحب اختیار اولور و خلقه  
 دخی اختیار ایشان قبولر اما و بنمک قبولنه کلکده کندینسته طلب اختیار ایدوب بنم جامه مژه سنده یم بلکه  
 و خلق دخی جامه مژه سنده دور (منشوی) و بر یاید سیل و رخت تو برد \* هیچ با سبیل اوردی کینی خرد \* و بر یاید یلر  
 و ستارن رود \* فی ترا با دلدل خشی نمود \* خشم در فوشد بیان اختیار \* فانکو فی جبر یانه اجتهدا \* اما کرسبیل  
 کلسه و سنلر زحمتکی ایلمشه هیچ عاقل سیه برکین و غضب کتورری بومعلومدر که عاقل اولان سیه کین و غضب ایلز  
 و بنم رخت و اسبابی سن نیچون اول کتدلک دوعتاب قیلر اما بر انسان ایشه آکا کین ایلر و عتاب قیلر مثالی آخر  
 و آکر باده و سنک دستار کی فایه سنک قلبک مادمه یلر بر خشم \* کوستر زنی کوستر مژه زیرا یلور کیدامر دین و بختن  
 دکلدلر اما بر انسان کلوب دستار کی فایه \* آکا سنک خشم و غضب ایلک مقرر درمن ای جبری بوکونه محارده سنده  
 بر آخر انسان اوزره صدور ایلن خشم اختیاری بیان اولدی و انسانلک وجودنده ارادت و استطاعت اولدیغنی ایشان  
 قلبدی حنی جبر یانه اعتذار دیجمن و بنده امر و نهی قبول ایلک ارادت و قدرت و قدر دیجه سن سن خود ارادت  
 و اختیار اولدیغنی نیجه وجودله کندلک ایشان ایلرسن (منشوی) کشر مان اشتر برای زند \* آنشتر قصه زنده  
 ی کند \* خشم اشتر نیست با آن چوب او \* پس زحمتاری شتر ز دست \* آکر شتر بان بر شتری چوب بوله اولور اول شتر  
 ککدیوی اوزن دوه چی به صدورله ایلر اشترک خشم و غضبی دوه حینک اول چوب بنه دکلدلر پس مختارلقدن  
 شتر یو ایلشدر یعنی ای جبری انسانلک وجودنده اختیار اولدیغنی حیواندن اکثری یلور بوجه دن برسی

اشترک را کفی المثل بر دو حی دومی و درسه اول دوه ضارب اولان دوه حی به خشم و کین ایلر اول دوه دوه حیثت جورته  
 خشم ایلر زیر ایلور و احساس قیلور که اول حیوب فی اختیار و دروهر بد و مختار اولان شتر با ندنرس شتر بر حیوان ایکن  
 اختیار صاحب اولان انسان فی ایلور و خشم و کین فی اختیار اولان جاده ایلوب اختیار صاحب اولان انسانه قیلور  
 پس حق تعالی جل شانہ اگر انسانک اختیاری اولمیدی نیغون کا خشم و غضب قیلوردی جامد اولانه حیوان  
 انتقام ایلکی لایق کور میحک حضرت رحمان نیغون کوروردی (مننوی) همین سنک کر بر و سنکی زنی بر و زارد  
 حله کرد مننوی \* سنک را کر کرد از خشم و ست \* که کوروردی و ندارد بر و دست \* عقل حیوانی چو دانست  
 اختیار \* این مکنوای عقل انسان شرم دارد \* کذلک یونک کی سنک اوزره اگر بر سنک اوورسن اول سنک ایکی قات  
 اولور سنک اوزره یک حله کور و مننوی ایکی قات معنسانه در یعنی شتر بان چو به شتری اوردینی کی سن هم بر کله  
 طاشه اور سنک اول کلب غصه کلوب ایکی قات اولوب سنک اوزره یک حله کور و اگر سن در سنک که اول سنک  
 بی قلوب اکاندیم فی اختیار اولان جری واروب اصرر جواب بود اول کلب اگر سنکی طور سه اول دخی سکا  
 اولان خشم و غضب ندر ز براسن آندن دور سن و اول سنک سنک اوزره یک دست طوغز آنگون سنک نایکدن آتلان  
 طاشی طوتار پس عقل حیوانی چو نکم اختیار یلدی یونی سویله ای عقل انسان شرم طوت یعنی چو نکم  
 جیوا به منسوب اولان عقل اختیار صاحبی یلدی و مختاری عایدن فوق و غیر قیلدی ای انسانک عاقلی سن  
 بنده اختیار و قد برنجیور و عاظم دیک قولتی سویله جمیع انسانک و اکثر حیوانک یلوب دلالت و شهادت  
 ایلد کزلی معنای سن انکار ایله (مننوی) روشست این لیک از طمع صورت آن خوردنه چشم ی بنده زور \*  
 چونکه کالی میل اوان خورد نیست \* و زار یکی کند که روز نیست \* حرص چون خوردید و انبها کند \*  
 چه عجب ک پشت بر برهان کند \* و کاور و بشند و لیکن مصور طمع ندن اول طعام بی چشینی خوردن باغیر چو تک  
 اول کسه نک میلی نان بکله که روزنی قرا کولغه ایلر و به دو که کوندزد کلد حرص چونکه آفتابی نهان ایلر نه عجب  
 اگر آرزو سنی دلیل و برهان اوزره ایلله مصور سنک قصیده قبل طلوع الفجر صائم اولنر لک ایلد کزلی طعامه درلر  
 بودم اختیار ک شوتدن و ظهور فی قهقه و سیر بر لک بنایت طاهر اولان اختیار دن انماض عین ایلر فی عاقل اولنره  
 تعلیم ایلکدن اتری مثل موقعه واقع اولشدر یعنی ای حییری اولان کسه انسانک وجود نده اختیار و استطاعت  
 صبح صادق کی روشن و ظاهر و لیکن سن شهوت قهقه میل و طمع قیلد یقکدن کون کی ظاهر اولان اختیاری  
 بود قدر یواندن انماض عین ایلر سن شول ملحد کی که مثلاً رمضان شریفه صبح وقت نده طعام بیکه طبعی اولدیندن  
 اول طعام بی کوشش خوردن کوزنی باغیر و صبح اولدی دیوب طوینجه کل ایلر سن کوزنی اجوب بر زمان باقر که  
 صبح اولدینی کوره چو نکم آن کل میلی بیکه که در مقدار ای کل آنجه که کلد بر سن لاجرم روزنی برقر آن کولق  
 بو جغه ایلر و صبح صادق طلوع قیلش ایکن روز اولدی دیرواستد بیک قدر پرو کند یعنی بنه خلقه صام کوسر چو نکم  
 بر آدمک طعام بیکه حرصی اولسه آشکارا اولان کوششی سزایر و آندن اول حرص انماض عین قیلور پس عجب  
 دکلد که تنسنگ مرادی و بر مرکه حرص اولان جبری کون کبی عیان اولان برهانه صرت چو ربوب آن و درای  
 ظهیر القاضیه و تنسنگ مرادی هر نه ایسه آ فی ایشلیه و آ کاندینک اختیاری اولدینی خصوصه عقلی و عقلی  
 نیجه دلائل و براین ابراد ایللک آتلر دن انماض عین ایلله و کالر دهم اختیار و بود قدر مجبورم دیوسو یلیه (حکایت  
 هم چو ریان قدر اختیار خلق و بیان آنکه تقدیر و قضایسلب کنند فاختیار نیست) و حکایت هم خلق اختیار  
 ایشان و تقدیر نک یسانده درودخی آنک یسانده در که قضا و تقدیر خلق اختیار فی سلب ایلدی دکلد قضایان  
 و تقدیر نک تعریف جلد اولده هده حکایه سندهم و و ایلشدر آ نده طلب اولنه (مننوی) گفت دزدی شهنه را  
 کای پادشاه (الجه) کردم بودان حکم اله \* گفت شهنه انجیم من هم می کنم حکم حقست ای دو چشم روشن (سیاست  
 محله در بر خای شهنه یا بدی کهای پادشاه اول نسنه فی کین اشلد اول حکم الهی و تقدیر ربانی ایدی چو نکم بدن  
 صادر اولان فعل حق تعالیست قضایسه در پس نیغون کارضا و بر من سن دیدی شهنه دخی کا بدی ای دزد اول  
 نسنه فی کین هم ایلر حق تعالیست حکمیدر ای بنم ایکی روشن کوزم پس بر قبا حتی ایشلیوب قضایه و قدره حواله  
 ایلک کسبه بخت اولور بو جته هیچ بر عاقل و رضا و بر من (مننوی) آزد کانی کر کسی تر ی برد کین ز حکم ایز دست  
 ای با ندر \* مثلاً اگر بر کسه برد گندن بر ترب اوغور لسه و دیسه که بوسرف و غضب حق تعالیست \* کمندن  
 و تقدیر ندر ای عقل کسه دیسه (مننوی) بر مرش کوی دیسه مشت ای کره حکم حقست \* آنکه اینجا باز نه \*  
 سن اول ترب این دزد نک باشنه ایکی اوج یومر ق اوور سن و اکاد بر سن لی کر به و قبیح حکم حق بود اول الدینک



نفسه بی گزیرونده قوی یعنی اول خرمزه سن کما کر سر قه حکم حق ایسه بوضرب و تا دبد دخی لری که به حکم الهی در  
اول تری بر سه قو (منشوی) در یکی تره جوان عذری فضول \* بی نیاید پیش بقالی قبول \* ای فضول چونکم  
برتره خصوصه و عذر بر بقالی او کتده قبول کلیه و مقبول اولیه (منشوی) چون برین عذر اعتماد میکنی \*  
برحوالی آذرهای بی تنی \* پس ای فضول جبری سن بگو کونه عذر او زره نجه اعتماد ابر سن بر عظم قوی  
آذر هاتن اطرافته دور ابر سن کما اول آذر هادن مراد قهر الهی و غضب رباندر که آتیه اطرافته طولانی نفس  
مرادی و بر مکتب و معاصی و مناهشی ارتکاب ایلکدن کایت اولور چونکم سن منی اولان مصطنعی ایلیشه سن  
و آذرهای قهر حق اول واسطه ایه تقرب ایلیشه سن آذرهای قهر الهی سنی اخذ و پیش ایلیکه تصدایلیکده  
اکان و خصوصه و محجور و معذورم دوسو یلیشه سن و من اختیارم بوقدر واقعی ایملن بکالوح قضاده مقدر ایش  
دو عذر سیان ایلیشه سن بگو کونه عذر اول آذرهای قهر کتده مقبول اولدیغنی هر کس بیلور (منشوی) از جنین  
عذر ای سالم نایب \* خون و مال و وزن همی کردی سبیل \* هر کس بی سبیل تو کتدی عذر آرخویش را مضطر  
کتدی بویه عذر دن اورتی ای عقلسن نایب خون و مال و عورتی سبیل ایملن استفاده م اولوب سبیل ایلر مین  
دیگ هم جائزدر هر بر کسه پس سنک صفالکی و یغنی قور عذر کتور کتدی سنی اول فله مضطر ایلر سلم ساده دل  
ایلیشه دیر نیل زول و نیکو و عاقل معناسنه در نایب دیگ ای بی عقل دیگ معناسنه اولوب و خطاب کافر اولان  
جبری به اولور سن اولان آتی بگو کونه الزام قبولور که یونک کی بری معنی عذر دن ای حق و عقلسن اولان کافر جبری  
فانکی و مالکی و اولادکی و خانوانکی مؤمنده سبیل ایملن که آتیه کافر لری اولدره ک و مال لری آق و خانوان لری  
و اولغلری و قیز لری اسیر قیلن حلالدر قن مؤمنلردن بری سکا ایمان و اسلامه کل و حق تعالی ایشمار بی و غنی قبول  
ایله دیسه سن دخی بی ایمانه کل که قادر دکل حق تعالی بی بویه کافر ایش ولوح قضاده بکا کفر قدر ایش بی اختیار  
و مضطر بنم المده نه وارد لری مؤمن دو بخت ابر از ایملن پس مؤمنلردن هر بر کسه سنک صفالکی و یغنی  
قور بارور سکا و افر او رو در ور اول دخی کتدی سنی و خصوصه مضطر ایلوب سکا عذر کتور و دیر که معذور اول  
بندی سکا اولر مقده و مالکی مقدمه وزن و فرزند کی اسیر یلقده عاجز و مضطر که حق تعالی سنک حکمی یونک  
اوزرینه در که مؤمن اولان کافر غزا ایلیشه پس مؤمن اولان حق تعالی سنک حکمی تر ایلن که قادر اولر (منشوی)  
حکم حق کر عذری شایدر \* پس بیامور بده فتوی مراد \* که مراد آرزو و شهوت \* دست من بسته زیم  
هینست \* پس گرم کن عذر اولر علم ده \* بر کشا از دست و پای من \* که \* حکم حق کر سکا عذر اولر لایق اولر پس  
مشغله ای اوکن و بکافتوی و بریزر ایش دخی یوز آرزو و شهوت و از دست حق تعالی هینت خوفدن بنم الم بغلشدر  
پس گرم اولر عذری بر تعلم ایه بنم دست و پا عیدن گهی و بندی جوزو بیلر سنی طرفندن جبری طرفنه استر  
و قریضه بقیله دیشلدر در که ای جبری حق تعالی سنک حکمی از لده بنم کفر به واقع ایش و حق تعالی بی بویه  
کافر و جبری خلق ایش دیگ عذری کر سکا لایق و مقبول اولور سه سنی بگو کونه عذر دخی و آخری اولان  
عفو شلردن خلاص قبولور سه سن و مشغله ای اوکن و بکا دخی شغای صدر کلک و اعتقاد قله حق بر فتوی  
و بریزر ایش دخی سنک کی یوز آرزو و شهوت و آردن نفس استر که اول مرادی و مشتهاتی حاصل قیله و بدلدیکی  
راحت اوله و آرزاده ک بویه و لیکن حق تعالی هینت و عظمتنک خوفدن بنم الم بغلش و نفسم مشتهاته سبیل  
ایملکدن اعراض قیاشدر پس گرم ایه حق تعالی سنک خشم و غضبیدن خلاص اولی ایچون بکا اول عذری تعلیم ایه  
و من حق قور و قوسندن معذورم و اولان المذنب و باعتمدن عقده لری و قید لری حل و فقه ایه تا کم آزاد اولوب کیف  
ما یبانه نفسم امتدی بکی ایلیشه و اضلا کسا و ال و حساب اولیه یونک طریق بکا تعلیم ایلر سنی لطف و دیدی و آتی  
بگو کونه از لاله قهر ایلدی \* منشوی \* اختیار ای کرده قویلیشه \* کا خبثاری دارم و اندیشه \* ورنه چون نکزیده  
آن یشره را بن میان یشها ای کد خدای ای جبری پس برضتی اختیار ایملسن بویه دیو که بن ز اختیار و بر آندیشه  
طوتم بوجه اول صنعت و پیشه بی نیجه اختیار ایش اولور سن صنعتلرک ایچنده ای کد خدای ای جبری بن  
الته بوقدر صنایک ما یشنده برضتی قبول ایملسن زور بویه دیر بنم \* که بن و صنعتی قبول ایملن طوتم  
و واندیشه بی طوتم و اگر دیر بن صنعتی قبول ایلم و واضطفا قیلدم پس اول یلدیگ صنعتی نیچون نکزیده ایملن  
و قبول قیلدک ای اهل تصرف چله صنعتلرک ما یشنده اول کندی صنعتی چونکم برضتی نفسن حظ ایلدیکی  
اوزره قبول ایملدک آتی قبول ایملک اختیار دیرلر (منشوی) چونکه آید نوبت نفس و هوا بیست مرده اختیار اید تر  
چون بر دیک حبه از تو یار بود \* اختیار و جنگ در بیا نیت کشود \* چونکم نفس و هوا نوبت کله سکا بگیری مرده

مقداری اختیار و قدرت کار گذل بر ازل چون کم شدن بر خسته سودا بیلته اول زمانه جنگ اختیاری سنگ جان کده  
 آخواری یعنی ای جبری سنگ مذهبک و حالک بر عجب مذهب در چون کم سنگ نفسک مطابق و هوا که موافق شمرلک  
 وقتی که اول حنده بکری آدم قدر سکا اختیار کار و اول شلاری جان و دل ابه اسطفا و اختیار قیورسن و گذلک  
 چون کم سنگ بر ازل سنگ مالکند بر خسته فائده ای از اناه واضع ایلیمه او حنده آنکله جنگ ایلک اختیاری جان کده  
 آخواری آنکله نچون بکا فائده اولان حبه بی سن اورسن در چونک و جلد قیورسن (منتهوی) چون بیاید نو بت سنگر  
 نم با اختیارت نیست و زسنکی (ق) دوزخ و عذاب این باشد یقین \* کاندین سوزش امر معذور بن \* اما چون کم  
 حق تعالی نک نعمت لر شک و بی که اول حنده سنگ اختیارک اول و دخی سن بر جردن کم سن دوزخ دخی سکا  
 عذری بی شک و اولور که بوسوزنده بی معذور کورد بر شکر قلله منعجه محبت و جو اول حله خدمت و لسانه شتا  
 و محبت فیلقدن عبارت در پس جبری کندنی نفسنک هوا سسته و مقتضاسنه کاذکده صد جانک کار و خدمت ایلر  
 اتا منم حقیقی اولان حق تعالی نک نعمت لر شکری ادا ایلک و قندره بن اختیارم یوق بن بر طاش کی عاجز و مضطرب  
 در پس جهجه دخی یقین و عذرا اولور که اول جبری کافره در که بن منی یا قتلعه غمه بی معذور کورد پس جبری مذهبک  
 فائده می اولد یعنی اول حنده یاور (منتهوی) کس بدین حجت جو معذوریت نداشت ووز کف جلد این دوریت  
 نداشت \* چون بدین داور جهان منظوم شد \* حال آن عالم همت معلوم شد ای جبری کافر کسنه و بجهت چون کم  
 سنی معذور طوعی دخی یوق و عذرت جلدک اللدن سنی بعد طوعی که بن اختیارم و قدر دیکله اول جلد سنی  
 عفا ایلر چون کم و حکمه جهان منظوم اولدی پس فوندن اول عالمک حالی دخی سکام معلوم اولدی یعنی یوعا لده بنم  
 اختیارم و قدر بن مجبور و مضطرب و بجهت ابراز ایلدنک مقبول و مسلم اولیچن معلوم اولدیکه یوم الاثره هیچ  
 بر وجهه معذور اولر سن و عذاب الیه گرفتار اولوب برای عذاب هر نه ایسه بولورسن (حکایت هم در جواب جبری  
 و اثبات اختیار و هجت امر دخی و بیان آنکه عذر جبری در هیچ دینی مقبول نیست و موجب خلاص نیست  
 از سزای آن کار که کرده است چنانکه خلاص یافت ایلر سن جبری بدانکه گفت بما اغو فی و القلیل بدل علی الکثیر)  
 بوحکایت هم جبر نک جوانده و اختیارک و امر و تنبیک صحتک اثباتی یاتنده در دخی آنک یاتنده در که جبر نک  
 عذری هیچ بر عتده و هیچ بریده مقبول دکلدر و موجب خلاص دکلدر که اول کار و عجب جزا و سزا سندن که  
 آتی اول جبری ایلشدر انجیلن که ایلر سن جبری حق تعالی حضرت تلمر نک لعنتیدن و غضبندن خلاص بولدی اول کلام  
 و جوابیه که بما اغو فی دیدی یعنی بالمشافهه جناب حق سن بی اغوا ایلدنک سبیلده دیوب اغوای حضرت حق  
 اسناد ایلدی و بآیت کریمه نک تفسیری جلد اولده اضافت کردن آدم علیه السلام ذلت خویش سر خنده مرور  
 ایلدی آنده طلب ایلته و از تنی جوق شیده دلیل اولور پس یوقدر معنی نصیحه معانی کثیره یه دلالت قیور (منتهوی)  
 آن یکی بر وقت بالای درخت می فشانان میوه را در دانه صفت \* مثلاً اول بر کسه بر باغده صاحبک اجاز تمیز  
 بر اغاج اوزنه کندنی اول جبری شرسز کبی اول میوه بی محکم سلکدی (منتهوی) صاحب باغ آمد و گفت ای دخی \*  
 از خدائمریت کوهی کنی \* اول حالتده باغ صاحبی کادی واکا ایلدی ای دخی خدای تعالی بدن بر شرمک فنی  
 نه ایلر سن (منتهوی) گفت از باغ خدا بنده خدا \* که خورد خرما که حق کردش عطا \* پس اول جبری اولان دزد  
 باغ صاحبنه جبر یانه جوان و ربوب دیدی خدای تعالی نک باغندن خدا نک بنده می اگر خرما یه نه لازم کار و که آتی  
 حضرت حق عطا ایلدی (منتهوی) عامیانه چه ملامت می کنی \* بچل بر خوان خدا و بدیغی \* پس آنک بنده سنی  
 عوام کبی فوجه ملامت ایلر سن خداوند غنیک خوائ اوزره بچل ایلر سن یعنی اولان خداوندک خوائ اوزره  
 بچل ایدوب عامیر کبی بی نچون ملامت ایلر سن دیدی (منتهوی) \* گفت ای ایلک سیاور آن رسن \* تابگویم  
 من جواب بالحسن \* باغ صاحبی چون کم دزدک بوجبر یانه اولان کلامی اشدنی آنکله بجهت و جلد اقیوب آنک  
 جوابی نه کونه اولد یعنی اکیاید ر مکدن اوتری کندنی بنده سینه خطاب ایدوب دیدی ای ایلک و اول ر سنی کتور  
 تا کم بن بود زده بالحسن جواب دیم دیدی پس خداوند باغک ایلک نام غلامی چون کم ر سنی کتوردی (منتهوی) پس  
 بدشش صفت آن دم در درخت \* بی زدا و پر پشت ساقش چوب صفت \* پس باغ صاحبی اول جبری اولان دزدی  
 بر درخته محکم باغلدی اول باغ صاحبی آنک ارقه سسته و انجیکته محکم چوب اوردی (منتهوی) گفت آخر  
 از خدائمری بداری می کنی این یه کنه راز راز را \* دزد جبری اضطرار یشده آخر دیدی خدادن بر شرم طوب بوی گاهی  
 راز را اولد بر روی سن (منتهوی) گفت که چوب خدا این بنده اش میزد پر پشت دیگر بنده خوش \* باغ صاحبی دیدی  
 اگر چوب خدای ایلک بنده می آخر بنده لقا رقه سسته خوش اورور بردی (منتهوی) چوب حق و پشت و چلو

ان او \* غلام آلت و فرمان او \* چوب حق تعالیست جو بدو مضروبك بشدت بهلومی اول الهك الق  
و ملكبدر بدخ انك امر و فرمانك غلام والقی \* یعنی چونك ای جبری سن ديدك كه باغ الهك ملكبدر  
و ميوه الهك \* توردیكي و شده لر نه عك همچون و بردیكي عطادر وین الهك قولی \* پس حق تعالیست بنده لری همچون  
و بردیكي نعمتی الهك قولندن همچون منع ایلرسن ديدك \* وین بدخ سكا جواب بودركه بدخ الهك قولی \* و وین  
الدهكی حق تعالیست ادیسز اولان و سلب اختیار قیلان جبری یلری دو \* ككدن اوتزی خلق ایلدیكي بر چوب  
پاره در پس حق تعالیست كندی قولی انك بر اثر قولته انك خلق ایلدیكي چوبله ضرب ایلدوب نادیب ایلریوندن  
شرع طوقتی لازم كلزیدی (منثوی) \* كفت قویه كدم از جبرای عیار \* اختیارست اختیارست اختیارست  
اختیارن اختیارست هست \* ككر \* اختیارش چون سواری ز بر كرك \* اختیارش اختیار ما كند \* امر شد  
بر اختیارست مستند \* پس جبری اولان دزدانم اولوب دیدی ای عیار جبردن قویه ایلدم اختیار و اراد اختیار  
وارد اختیار ای ضارب و موقب سنك اختیار کی اول الهك اختیارست هست و موجود ایلدی اص اولان نسخه زده  
اختیارات واقع المشرق الله بوقدر برجه معنی جمیع اختیاراتی اول الهك اختیاری و ایلدی دیک اولور ملا اول  
خدا نك ارادت و اختیاری كرد و عیار آلتنده بر سوار كیدر اول خدا نك اختیاری بزم اختیار مجزی ایلر پس  
امر الهی بر اختیار و اوزره مستند اولدی یعنی اول سارق اولان جبری كوئیكی ید كده عیار مذهبنه كلوب و منیلر  
كی عیدك اختیار اولدیغه اقرار ایلوب دیدی كه ای عیار باطل اولان جبرمذهبنه رجوع ایلدم وینم فلهله  
و وجود مده اختیار وارد یوتكرار تكرار اقرار ایلدم و یلیمكه حق تبارك و تعالیست اختیار كیسی سنك اختیار  
جزئیة فی و ایلدی مثلاً حق تعالیست اختیار كیسی بر سوار كیدر و انسا نك اختیار جزویسی عیار كیدر وینم  
قور برن اصل سوار و یلكر انكخته اولان عیار سواره پرده اولقدن خالی دكدر پس حق تعالیست اختیار كیسی  
انسا نك اختیار جزویسنك میانده عیار بجزه بر سوار كی اولور اول الهك اختیار كیسی محقق بزم اختیار جزویسی  
خلق ایلرسن بزم اختیار جزویسه من امر و نيك مستندی اولور و تكلیفاته مدار كاورا من وینم بزم اختیار  
جزویسه من اوزره اسناد اوقی خوب واقع اولور اول اختیار واسطه سیله بنده مثاب اولقه و عاقب اولقه هم لایق اولور  
(دی) \* حاكی برصوبت فی اختیار \* هست هر مخلوق را قدر اقتدار \* تا كشد فی اختیاری صید او را بیدركه كوش او  
زیدرا \* فی اختیار صورتی اوزره هر مخلوق همچون قدرت و اقتدار در برما كم و اریدر تا اول حاكی صیدی اختیار بر چكه  
تا اول حاكی زیدك قولتی طوقش ایلته یعنی فی اختیار صورتده هر قدر مخلوق را براسه آلت اوزر نه صاحب  
تصرف برما كم و اریدر كه اول فی اختیار شكندة اولان مخلوق مجبور اول حاكی تصرفك مغلوب یدر تا كم اول حاكی  
غالب اول فی اختیار شكندة اولان مخلوق استدیكي بره بچكر مثلاً بر كسه برصدی اختیار بر چكه  
بر كسه نك اوزر نه غالب اولور آلت قولاغی طوقب استدیكي جابه ایلتر و رد اقتدار لفظی حاكی قید اولوب معنی  
بوله اولسه بدخ جائز اولور فی اختیار صورتی اوزره اولان مخلوقك اقتدار در بر قوی حاكی وارد یعنی مجبور  
وی اختیار شكندة اولان هر مخلوقك بر غالب حاكی وارد اقتدار درده كه اول مغلوب و مجبور اولان  
مخلوق صورتاً تصرف ایلدوب بعض آلت و اسباب واسطه سیله استدیكي بره جكر و مراد ایلدیكي  
جابه ایلتر مثلاً بر حاكی غالب برصیدی اختیار بر استدیكي بره بچكر و انسا ندن بر كسه نك قولاغی  
طوقب مراد ایلدیكي جابه ایلتر (منثوی) لیک فی هیچ الی صنع صمد \* اختیارشرا كند او كند \* اختیارش زیدرا  
قدش كند \* فی سنك وی دام حق صیدش كند \* ولیكن هیچ برالتر صمد اولان خدا نك صنی اوزیدك  
اختیاری انك كندی ایلزیدك اختیار اول زیدی قید ایلر سكسز و دامن حق تعالی آقی صید ایلر یعنی اكرچه  
بر حاكی غالب زیدك قولتی طوقب آقی استدیكي بره جكر و ایلتر ولیكن صمد اولان خدا نك صنی هیچ برآلتسز اول  
زیدك كندی اختیاری كا كند ایلر و اول زیده كندی اختیاری قیدیند ایلر صورت ظاهره سنك و دام بوق ایكن  
حق تعالی اول زیدی استدیكي کی صید ایلر زیدك \* كندی اختیاری نه كندیسته قید اولوب آلت اختیار  
واسطه سیله حق تعالی آقی استدیكي جابه جذب ایلرسن انسان من وجه مختار و من وجه فی اختیار در عین اختیار دره  
مجبور در بر اثر قوی بعضی و اختیار كی اكلیسر دكلدور و كذا لك من كل الوجوه صرف مجبور و دكل بلكه اختیار  
جزویسی وارد ولیكن ارادت و اختیار حقه نسبتله اول اختیار پس بشی متزه شده و انسا نك وجودی ارادت  
مطلقه نیستله عاجز بی اختیار برشی كیدر (منثوی) آن درو كرا كم چو فی بود \* و آن مصور كرا كم خوی بود \*  
هست آشكر بر آهن قبی \* هست بناهر بر آلت حاكی \* مثلاً اول درو كر بر چوبك حاكیدر اول مصور و نه اش

دخی برخو شک بدتر آهنگر آهن اوزره بر قوی قیم و کادر بنا دخی آلت اوزره بر قوی حاکم دگر یعنی هر فی اختیار  
اولان مخلوق اوزره کمال اقتداره بر قوی حاکم اولد بخته مثال دولکر که جواب اوزره حاکم اولسی و مصورت که برخوب  
صورت اوزره استدبکی حکمی حکم و تصرف قلبی و آهنکر که آهن اوزره غلبه و تصرف قلبی و کذلک بناتک  
کندی آلات و اسبابی اوزره حاکم و تصرف اولسی که بدگر که پوشیدار فی الحقیقه و نولر اوزره حاکم اولان  
استاد الله عاجز و مضطر (منشوی) نادار این باشد که چندین اختیار \* ساجد اندر اختیارش بنده وار  
نادر اولور که بوقدر اختیار اول الهک اختیار نه بنده وار بجهه قبله بیدر یعنی بحسب و غریب اولان بود که جمله  
مخلوق بوقدر اختیار و ارادی اول الهک اختیار نه بنده وار کی باش قوی بی و اطاعت و انقیاد قبله بیدر اصلا بر فرد که  
اختیاری اول الهک ارادت و اختیار نه مخالفت قبله مز و آنکه مراد ابد بگنی بر احدی بداله من اول بادشاه و الاقتدار  
هر فی اختیار ابد بده مخلوق اختیار آلت اختیار نه بادهر که (و اما تثنی الا ان يشاء الله) پس جبر از سطر  
خلاص اوله بحال بوقدر (منشوی) قدرت قو بر جادات از بندگی جادی را از بنهانی کرد و قدرش بر اختیار  
الجنان \* فی تکند اختیار را (ازان) سنک جادات اوزره اولان قدرتک جنگ و نبرد جهنم و جاداردن جادایکی  
چنینی ایدری کذلک اول خدا تک اختیار اوزره اولان قدرت اول اختیار اردن بر اختیار فی ایلز یعنی فی المثل  
جنگ و نبرد جهنم و اولان جادات اوزره سنک غلبه و قدرتک و جاداردن که مقدم ذکر اولدی مثلاً جواب کی و نقش  
خوب کی و آهن کی و آلت بنا کی و نولر اوزره سنک غلبه و قدرتک و نولری جاداردن فی ایلز کذلک اول غالب  
و قادر اولان خدا تک جمیع اختیار را اوزره اولان غلبه و قدرت اول اختیار اردن اختیار فی ایلز بلکه  
هر کسک اختیار برنده ایکن حق تعالی تک قدرت و ارادی جمله اختیار را اوزره غالب و قاهر در جمله اختیار  
آلت مغلوب و مضمون بیدر (منشوی) خواستی کی کوی بوجه کال \* که نباشد نسبت جبر و ضلال اول الهک خواستی  
بر وجه کال سو به که جبر و ضلال نسبت اولیه خواست و ننده ارادت معنا شده یعنی حق تبارک و تعالی تک قدرت  
و ارادت جمیع اختیار را اوزره غالب و قاهر یل و اول الهک ارادت و اختیار فی وجه کال اوزره سو به و اعتقاد اله  
تا که نه جبر صرف اوله و نه ضلال اوله یعنی بالکلیه همان ارادت و اختیار الله تعالی تکدر انسانک اصلا ارادت  
و اختیار ی و قدرتک و یل و دیکن جبر و ضلال اولور اما انسانده دخی ارادت و اختیار بر سه واردر ولیکن انسانک  
ارادی حق تعالی تک ارادتک مغلوب و محکومی و اونی اوزره ذکر قبولی اعتقاد قبولی (۴) چونکه گفتی که مرین  
خواست و نیست \* خواست خود را نیز هم میدان که هست \* زانکه خواه و خودان کفر نیست \* کفری خواهش  
تناقض گفت نیست ای کافر جبری چونکم سن دیدلتم کفرم آلت استسیدر کندی ارادتکی دخی یل که هم واردر  
زیرا که سنک ارادت نکسر خود اول کفر کلد و ارادت کسر کفر دیکن تناقض سو یل کلدرا کفر نه دهم مصرع اول و یل در  
زانکه خواه و خود کفر نیست و نقد بر اوزره معنی زرا سنک ارادت نکسر خود سنک کفر کلد و قدرتک اولور یعنی سنی  
جبری اولان کافر مدبر که ای کافر جبری چونکم بزم کفرم اول الهک مراد و اختیار ایلسیدر دیدل کندی ارادت  
و اختیار کی دخی یل که واردر انسان مطلقاً مجبور و اختیار کلد و زرا که سنک مرادک اولم بجهه سنک کفر کلد اولور بلکه  
سنک کفر سنک ارادت و اختیار کله حاصل اولور اگر کافر ی کندی ارادت کسر کفر اوزره اگر ایلر له را و اول کسه کفر بزم  
مراد و مختارم کلد بلکه بن کفر اوزره مجبور و سکر اولدم دیسه اول کسه بن کفر دیکن بن مؤمن دیکن اولور زرا سوز  
بزم کفره ارادت و اختیار بوقدر دیکن اشعار قبولی و دیکن بن مؤمن دیکن کفرم دیسه سوزنده تناقض اولور زرا  
کفری بن اختیار قبله و کافر اولدم دیکن اولور پس بن کفرم دین کسه کفره کندی اختیار ثابت ایمن اولور  
زیرا اول کفرن مخلوق نولر کفر تبارک و متغوری کلد تا که کافر مجبور اوله پس کافر کلد کفره اختیار اولور  
(منشوی) امر عاجز را قیامت و ذم \* خشم بدتر خاصه از ب (رحیم) عاجز اولان کسبه امر ایکن مذموم و قبیح  
خشم عاجز بدتر دخی ایکن مخصوص رب رحیم یعنی بر کسه بر کسه نل اوزره امر و نهی ایکن بغایت قبیح و مذموم  
کادی و امری قبول ایکن کلد اول عاجز خشم ایکن هم زیاده قبیح و مذموم کادی علی الخصوص ارحم الراحمین اولان  
رب العالمیندن فی الحقیقه کرم و رحیم ایکن بوقدر اولین عاجز امر ایلیوب و امری برینه کورم و کده  
اکا خشم ایکن قبیح و ذم اولور بنابر عزت جل شانه خود اصلا بر بنده ستمه تکلیف مالا یطاق قلبش بلکه  
ضه فساد یله حرج و زحمتی دفع ایلیوب (لیس علی الاعنی حرج و لاعلی الامر حرج و لاعلی المرض حرج)  
بیرومبیدر (منشوی) کافر یونی نکمری نشد \* هیچ کوی که نبردی نشد \* کافر چون معذور بود در فضول \*  
صاحب کار از بجهه معذورست و دل \* مثلاً کافر یونی طوقیه او بر کار که ابر بجهه هیچ آن او بر یی چونکه

ا کار و فساد معذور اولیه کاوصاحب ندن معذور و دواور دول بونده مست وضعیف معنایسته در دینار یعنی  
اگر بر کار و بی شرف طوعه و قدرتی ندی که قدر خدمت تبحه آتی دوزکر اما هیچ بر کار او چه آتی دوزکر بی کار  
او چه طاقی ادا بدی هر کسی را بیا کاس نیرون او جز من دیو اور من رز برایا ور که اول کا و او چه استطاعتی  
یوقدر چونکم کار و فساداتی بلکه معذور اولیه و ترک خدمت قیلند کاوصاحب آتی عفر قلیله پس صاحب کا و آنچه  
معذور اولی و رخصت و طاعتده فوج هله مست قیلور (منتهی) چون نه رنجور سر را بر مید \* اختیار هست  
بر سبب بخند \* جهل کن کربام حق پای نوی \* بی خود بی اختیار که شوی ای جبری چون رنجور دگلسن  
باشکی با غله سنگ اختیار و اورد پس سبک که کوله سی ایه که جام حقدن نوی و نازک بولس اول زمان بی خود  
و بی اختیار اولس یعنی چونکم من رنجور و بچورد کلسن حیل ایدوب باشکی با غله که چه صنی با غله در بر سبک  
طاعت قیلند اختیار و استطاعتک و اورد بر من اختیار یوقدر دیوم صا که ویغ که کوله و کندیک استرا با غله بلکه  
سی وجهه ایه که حق تعالی نک جام عشقده مست و نازک بولس آنقدر که بی وجود بی اختیار اولس  
و فانی فی الله اولتر می پس بولس (منتهی) آنکه آن یابد و سبک اختیار \* و شوی معذور و مطلق مست و اورد  
هر چه کوی گفته می باشد آن \* هر چه روی رفته می باشد آن اول و قنده اختیار بالکیه اول شراب مجتک اولور  
مست کبی سن معذور و مطلق اولور سن اول چند مهر نه سولیک اول می مجتک گفته می اولور برنی سپور سن می  
رفته می اولور یعنی شکر شراب مجتک الهیدن مست اولس و لطافت و طراوت بولس او چند سنگ وجود کده  
اختیار کا و از سنگ وجود کده اولان ارادت و اختیار بالکیه یاد مجتک اولور آنقدر که سن مست کبی معذور و مطلق  
اولور سن زرا هر نه سولیک اول سوزر حقیقت شراندن سولیک اولور و خانه دلن در دروندن هر نی سپور سن  
شراب مجتک سپور لشی اولور و حاصل هر نه فعل خیلور سبک اول فعل می مجتکند ظهور کار و بوقدر چه سن اختیار  
یوقدر بر مجبورم دیسک سنگ عدل مقبول اولور (منتهی) کی کند آن مست جز عدل و صواب \* که زام حق  
کشیدست او شراب \* بیادون فرعون را گفتند نیست \* مست را بر وی دست پوی نیست \* دست پوی ما  
ایان واحدست \* دست ظاهر سایه است و کاسدست اول مست الهی چن عدل و صوابن غیری ایه که جام حقدن  
او شراب چکمشدر نه که جادور فرعون یکرمی که دید یار و با خود طور دید بر مست حقدست و پای قیغوی یوقدر  
دست طور دیک معنایسته و یکرمی معنایسته دخی کاور بونده ایکسی یله جائز اولور بزم دست و پایز اول واحد  
شرابید دست ظاهر سایه را کاسدور یعنی سن قیاس ایه که شراب مجتک الهی الهیست و یخود اولان عاشق عدل  
و صوابن غیری ایش انشایه و معارف و اسرار دین غیری سوز نیل سوز بلز الادر نکونن سوز اوارا عالی خطا و خلل  
معدون ایلز بر اول عاشق جام حقدن شراب چکمش و قلم صدق و اخلاصی زمین قلندیا کشد پس آندن تیز  
الایک کار و ظهور اختر الا لطیف و معنی دار گفتار رسته کم صبره فرعون جام الهیدن مست اولدی و حضرت موسی  
علیه السلامه ایمان قیلد یار پس فرعون بولند (لا قطعن لیدیکم و ارنجکم من خلاف و اصلیتکم فی جذوع النخل  
و یخویف و تمید ایلدی یوقدر فرعون نه ای فرعون سن بولند دیکده طور و استریک بزم المز و انا غیری قرواستر  
بو غیری اور (الاضیر انا لی ربنا قلبون) مست الهی اولان عاشقده دست و پایز قیرمی اولز و جام مجتک نوش قیلان  
اعضا و ارجه سنی و راحته مذل بلکه کدن دریم قیلز بزم دست و پایز اول فرد و احد اولان خدایک می مجتک اولش  
و آنک عشق و شوق بزم المز و انا غیری بزمه سته طور مست و بدست و پای ظاهر بزمایه کبی کاسدور صاحب یقین  
اولان عاشق بو ظاهر ده اولان دست و پای مقید اولز و بو وجود جسماتینک اسیری اولو رب الهیدن کبر و فائز معنی  
ما شاء الله کان یعنی خواست خواست اوست و رضای او جو سید از خشم دیگران و رد دیگران دلتنک ما شاء الله کان  
اگر چه لفظاً خشمست بلکه در فعل خدا عاشق و مستقیل باشد علیس عند الله صباح و لاسه) بوسه شریف یا شاه  
الله کان و ما یبشاً لیکن حدیثنک تفسیر یوقدر یعنی ارادت و مشقت اول الهی ارادی و مشیتیدر اول لسته نه که  
الله مراد ایلدی اول اولدی و اول نسته نه که مراد ایلدی اول اولدی چونکم بولند در آنک رضایتی دیکر و رضایتی  
موافق اولان اعمالی مراد و طلب ایلدیز غیر اولد خشنیدن و رق ایلدیز دن لبتنک اولکر پس ما شاء الله کان  
قولندن مراد اولان معنی بودر و خسه سزده قدرت و اختیار یوقدر دیک اولز و بوقدر شریف نفسانک طاعت  
اولور اولان اختیار و استطاعتی دخی قیلز اگر بر سوا لازم کاور سه که ما شاء الله کان بولند و واقع اولان شاه کان  
انظری ملضید جواب سپور بر و کان اگر چه لفظ ما ضید و لیکن حق تعالی نک قلند یکش زمان و کلان  
زمان اولز و حق تعالی نک قلند صباح و اخشام اولز که ما قبل لیس عند الله صباح و لاسه صباح و اخشام

بوعالمه نسبتله دره لالت خردن و قور و صباح و اخشام اولتی تصویری ممکن دکدر مع هذا ابرام افلاذخی عالم اجسامدن  
 عد اولور و چونکم عالم اجسامده صباح و اخشام اولمه عالم معنده هیچ اولز بس ماضی و مستقبل صباح و اخشام  
 اولقدن و بر مقدار زمان می و رقیقیدن و بر مقدار دخی کلیلک اولقدن عبارت اولور و حق تعالی حضرت تلمتک حضورنده  
 ایسه بوعبارت اولور و قدر ماضی و مستقبل و ابد و اول و آخر و اول اول حضرت نه نسبتله برابر و یکساندر اما مخلوق ماضی  
 و مستقبل دار مسنده محبوس و مقید اولقدن خالی اولز مکرشول کسه لکه می به پیشتر بدن آتلاز روحی ترقی ایدوب  
 مرتبه حقیقه واصل اولش و عالم اولویی مشاهده قیلش اوله (منثوی) قول بدینده اش شاه الله کان بهر ان بود که  
 تبیل کن دران بلکه قصر بخت بر اخلاص و جد به که دران خدمت فزون شو مستعد) بنده ای شی شاه الله کان  
 قولی آتدن اوزی دکدر که اول شیشه تبیل اول بلکه بوکلام اخلاص و جفا املک اوزره و ترغیب و ترغیب دیوبه دیوکه اول  
 خدمت بدینده مستعد اول یعنی جبری مقدما ماشاء الله کان قولله کندی مذهبی نایسایدوب نفس و شیطانک  
 کفور و معصیه مصلادخلی و قدر حق تعالی دیله میخیه معصیت و عدم طاعت دخی اولوز دخی حجت ابراز ایش ایدی  
 سنی آتک و قول شرعی کندی عقیده سننه و مذهبه اویدر یغنه راضی اولوب ای جبری بوعبد که عرفنی شیئی  
 الله تعالی دینلده اول اولدی و هر حق شیئی که الله تعالی دینلدی اول اولدی دیمسی آتدن اوزی اولز که اول بنده به  
 سن کند یکی حق تعالی نیک امر ایدل یکی کار و عبادت تبیل اید بنده نیک ماشاء الله کان دیمسی امر حق قبول اید بلکه تبیل  
 اول و تکسلا قبول و سنک امر حق قبول اید بلکه اختیار و استطاعتک و قدر اول الله دیلده سن آتک طاعتی قبول و سن  
 دینلده سن آتک طاعتی قیلعه قادر اولوز سن دیمک منظم اولز بلکه الله تعالی هر بی دیلده اولان اولدر دیمسی  
 بنده بی اخلاص و جد و سوسی املک اوزره ترغیب و ترغیب رض اولور دیوکه ای بنده خدمت حق زاده مستعد اول  
 و کند یکی اول کاری اخلاص ایشلکه حاضر و معیاقیل (منثوی) کر بگو بنده آنچه مضواهی فواد به کار کاست  
 بر حسب مراد آتکه ان تبیل کنی چار بود که آنچه خواهی و آنچه کوئی آن شود) **اصغر فی الملل** سکایسه لرشول  
 نسبتله کنی که سن جو اقردر استر سن کار حسب مرادک اوزره سنک کار کدر اصلا و قطعاً سنک مراد که مخالف  
 بر کار اولوز اول وقت خدمت کندیکی تبیل و کاهل ایله سن جائزدر زیرا اول نسنه کنی که استر سن اول نسنه کنی که  
 سولرسن اول اولدر یعنی دیلرسن مقتضای مرادک هر نه ایسه اول اولدر کار سنک کار کدر ابرادرت کلیه سنک ائکده  
**صیغ** مایشه هر نه دیلنک هیچ یاک و قدر آتی ایله فی الواقع دیوکه دیسه لری و اختیاری بالکیه سکایسه لری  
 اول زمانده کندیکی خدمت حقده تبیل و کاهل ایلسک جائز اولدری زیرا اول نسنه کنی که سن استر سن امر ایدوب  
 سولرسن همان اول اولوز بس سن حاکم مطلق اولور دک و بنده لستماندن نجات بولور دک ماثبت کان زمان نشا  
 لریکن دینلده سن خدمت حق تارک اوله سن و آتک امری بر سه کتور مکه تکسلا قیلده سن (منثوی) چون بگو بنده  
 ایش شاه الله کان **حکم حکم اوست مطلق جاودان به پس بر صدمه اندر و دوا به بر نکرد بنده گناه کرد او**  
 چونکه دیه الله تعالی هر بی دیلده اول اولوز حکم مطلق ایدی آتک حکمیدر بس یوزمر قدر آتک و دینده  
 بنده لری آتک اطرافنه نیچون طولوز سن یعنی چونکم اعمال ماثبت و اصنخ مازدت دعدیلر و زمان اختیاری  
 بالکیه سنک لکه و برمدیلر تا کم سن استدیگن کبی و دینده کار ایله سن بلکه ماشاء الله کان دیدیلر حکم مطلقاً  
 ابد الایاهمانا کافر و قدر اصلا غیری کسه نیک فی الحقیقه اراوت و حکومتمده مشرکتی و قدر بس سن نیچون یوز آدم  
 قدر آتک خدمتک و طایفه طاعتده بنده لری آتک امر نیک اطرافنه طولنیه سن کرک ایدیکه آتک خدمتک  
 و طاعتک اطرافنه طولنیلک و همیشه آتدن استعانت قیلدک (منثوی) **صکر بگو بنده آنچه مضواهد و نیر به**  
**خواست آن اوست اندر و بگو به کرد و کرد آن شوی صدمه زود به تا بریزد بر نیرت احسان وجود) مثلاً کر**  
 سکایه لری اول نسنه کنی که و زیر استدار و کیده خواست آتک لایقیدر غیر نیک مدخلی و قدر و اول وزیرک اطرافنی  
 یوزمر قدر علی وجهه طولانی اولور سن تا سنک باشک اوزره اول وزیر احسان وجود دیوکه یعنی پادشاهک و وزیر  
 نه استر سه آتی ایلر قبض و بسط مازدت همانا کاخصر در کیف مایشه استدیکی منع ایلر و استدیکن غلط ایلر  
 چونکم سن اول وزیرک مطلق حاکم اولدین سن یله سن و منع و عطایه قادر اولد یغنه و قباله و بسن سن آتک اطرافنه  
 فوری یوزمر قدر طولانی اولور سن تا کم اول جود و احسان صاحبی سنک باشک اوزره جود و احسانی دیوکه و اطف  
 و کم بختی سنک وجود که (منثوی) **یا کریری اوزره و قصر بهر ان نسا شدیست و جوی نصرا و یاخود وزیردن**  
 و آتک قصرندن غیر مینس یوزک قصر نیک جست و جوی حسز اولز یعنی کر سکایسه لری که وزیرنی استر سه دار و کیده  
 اراوت همانا آنکدر سن آتک نسا سنک اطرافنه کردان اولور مینس تا سنک باشکه احسان وجود دیوکه یاخود

و زبردن و آنک نصرت ندن و دولت ندن قلمر مسن و عاقل و آنک نصرت ندن فرار و آنک اول و نیز آنک نصرت ندن و معارضت  
 جست و جو و مسر او را آنک نصرت نک طایب اولان آتی علی الاطلاق تا کم نیکد نکفره آنک باب سعادت فی طواف  
 و قصر دولت فی مصاف ایلین کسه اولور (منشوی) باز کونه نین سخن کاهل شدی \* متعکس اولدک و خاطر آمدی  
 اتای جبری سن باز کونه موسوزدن کاهل اولدک متعکس خاطر و متعکس اولدک کلدک یعنی اتای جبری سن  
 و ماشاء الله کان قولندن عیاهد و ساعی اوله حتی ایکن عکسه کیدوب کاهل و عاقل اولدک و ادراکی و خاطری  
 متعکس کلدک نیز اگر سنک فیهک صائب و خاطر لدرست اولیدی ماشاء الله کان قولندن کاهل اولوب  
 راه طاعتده جست و یالک اولور دله و هزار ذوق و شوقه سی و کوشش قبولور دک (منشوی) امر امر آن دلان  
 خواجه مت هن \* جست یعنی با بر او کتر نشین \* کرد خواجه کرد چون امر آن اوست \* گو کشدن رها ند  
 جان دوست (مثلا بر کسمه دیسه که امر اول دلان خواجه نک امر بدرا کاه اول و یلده نک ندر یعنی آدن غریبه  
 کتر او تور خواجه نک اطرافه طولان چونکم امر اکخصر در زیر اول خواجه دخی دیه در دوستی جانی قورتر  
 یعنی فی لیل بر کسه سکادیه امر مطلقا همان دلان خواجه نکدر و حکم و قصر اکخصر در امری اول  
 خواجه به حصر و تخصیص ایلک ندر در مسک آدن غریبه اوورمه و آدن غریبه خدمت و عیودیت قیله دیک اولور  
 و دخی چونکم امر همان خواجه نکدر و اطرافه طولان زیرا اول خواجه دخی اولدر و دوستی جانی عقدن  
 اولدن نور ترب کولدر چونکم امر و ارادت اکخصر اوله ابتال و ضراعی هنان کاله دیک افاده قبولور (منشوی)  
 هر چه او خواهد همان باقی یقی \* یا و کم رو خدمت او بر کن \* یا چو کاه است کرد او مکدر \* ناشوی نامه سناه  
 و روی زرد) هر نه بی که اول خواجه استر یقین و محقق همان سن آتی بولور سن چونکم خضیه بولدر یا و کم آتک خدمت  
 قبول اوله بولکله \* همی یا شود اول میدرسا کم چونکم اولدر آنک اطرافه طولانه نامه سیاه و روی زرد اوله سن یعنی  
 اگر سکادیه هر نه شئی که اول خواجه استر همان آتی بولور سن بولدر دیک یا و کم که همان آنک خدمتی قبول اوله  
 دیک میدر یا خود چونکم کاه اولدر آنک اطرافه طولانه تا کم نامه سیاه و روی زرد اوله سن دیک میدر بلکه همان  
 کاه اولدر دیک و مشیق همان کاه صحر ایلک همان آنک اطرافه طولان تا کم نامه سیاه اولدن و بخل و شرمسار  
 فاقدن قور نه سن دیک اولور رمی) حق بود تاویل کان کرم کند (بر امید و جست و یا شرم نکد \* و رکن دست  
 حقیقت این بدین \* هست تبدیل و نه تاویلست ان \* این برای کرم کردن آمدست \* تا بکیرد تا امیدار (دوست)  
 حق اولور تاویل که اول سن طاعت حق کرم ایلیمه سن حق تعالی نک لطیفه بر امید و جست و عیودیت به جست  
 تاویل الیله و اگر تاویل سن سست ایلر سه حقیقت بوی یل تبدیل و اول تاویل دیکر و ماشاء الله کان قولی  
 طاعت حق کرم ایلکدن اوتری کجشد تا کم تا امیدار الی الی طونه یعنی تاویل حق اولدر که بر کلام معناسی  
 کاب و بسته مطابق داخل سفت و الجماعتک معتقده مغایر هوای نفس اوزره صرف ایلیمه سن الحاصل تاویل حق  
 اولدر کسی حق تعالی حضرت تبه اطاعت و انقیاد ایلک که کرم و عاشق قیله و حق تعالی حضرت تبه امید ایلیمه  
 و آنک خدمت نه جست و چلیم ایلیمه و دخی آدن مستحی ایلیمه و اگر سن تاویل و طاعتده سست و کاهل ایلیمه  
 تحقیق او بی یل آکا تاویل دیکر بلکه کالی مواضع ندن تحریف و تبدیل ایلک در برابر و اوسیه باطلدر و ماشاء الله کان  
 قولی حق تعالی نک کرشدن تا امیدار و نلری آنک لطف و کرمی جانیته امیدوار ایلیمه (منشوی) معنی قرآن زفر آن  
 بر سن و بر سن \* و ز کس کاش ز دست اندر هوس \* هس قرآن کشت قریانی پوست \* تا که عن روح و قرآن شدست \*  
 و روحی کر شدند ای کل بکل \* خواهر و روغن بوی کن خواهی نوکل) قرآن عظیمک معناسی الحق قرآن عظیمک صور  
 و دخی اول که بن صد که هواده و سه آتش او رستدر اول کسه قرآن او کنده بز قرآن و سست اولدی تا کم آنک  
 عن روحی قرآن ایلشد در مثل شول و روغن که اول بالیکله کله خدا اولدی پس من اول حاله استر نک کل قورقوله  
 استر ایلک و روحی قورقوله یعنی حضرت قرآنک معناسی به قرآن عظیم الشان استفاده الیه ان القرآن نصیر بعضه  
 بعضا) قولنک موجبیه حضرت قرآنک بعضی بعضی توضیح و تبیین ایلر و دخی حضرت قرآنک نعمتانی  
 و تاویل شول بر که بن سوال الیه که اول هواده و سه آتش او رستدر اوله و عجلده رسوخ و تمکن بوله که حق تعالی  
 (لا تعلم تاویل الا الله و الراحمون فی العلم) یوردی اول عجلده راضی اولان و هواده و سه آتش او ران عالم و یانی شول  
 کسه در که حضرت قرآنک معناسی او کنده مذبح کنی اولدی و کاله مواضع و سبکت قیلدی یعنی حضرت قرآنک  
 معناسیه روحی خدا ایلوب نفسی زیاده و سست و ذلیل ایلدی حتی برضه به واصل اولدیکه آنک عن روحی معناسی  
 و اسرار قرآن طوری و او را قرآن متور اولدی مثلاً طه روحی و روغن کنی و حضرت قرآن کل کیدر و روغن کم

بالکلیه کده اوله و انکه کمال می سه امتیاز قهر است بر سر اول حیدر من کل فوقه است بر سر کل فوقه البتة باعدن  
 کل راجحه نی کلان مقرر در کذلک حضرت قرآن معانی و اسرار تده کند بی فدا لیل روح قرآن است بر ایلیوب اول  
 روح دین عین قرآن است معانی و اسرار وی ظهوره کلمی مقرر در (و همین جف القلم یعنی جف القلم و کتب لایستوی  
 الطاعة والمصیة ولا یستوی الامانة والسرقة جف القلم ان لایستوی الشکر والکفر جف القلم ان الله لا یضیع  
 اجر المحسنین) ای جبری جف القلم دخی بود در یعنی جف القلم همانا لای) حدیث شریفی دخی ما شاء الله کان  
 حدیث شریفی کیدر آندن نجه جبرم ادا اولنر سه و حدیث دخی جبرم معانی منظم اولن بلکه و حدیث شریف  
 دخی حق تعالی بنک طاعات و عبادت ته ترغیب و تحذر و نضدن اوتری دینش و معصیت و سیه دن اجتناب فیلقندن اوتری  
 روبرو بشد رسته کم امام بخاری رضی الله عنه حضرت نزاری ابوهری رقه رضی الله عنه حضرت ثلثدن روایت ایدر قال صلی الله  
 علیه وسلم جف القلم همانا لای) یعنی قلم قوریدی جفوف قلم کاید در مقدرات اوزره سران البیوب فارغ اولمستدن  
 ته کم کاتب کان دین فارغ اولمستد فکرمه قلمی قورید یعنی شول شی که من است کمال قلم اولمستد هر نه ایسه لوح مخوطه قلم  
 آقی باز دی و کاتبین فارغ اولدی و حدیث شریفک معنا سندن جبر لازم کلز بر ا) قلم جمیع مقدرات لوح مخوطه  
 یاز دیسه طاعتله سیه بنک بر ابر اولد یعنی دخی باز دی ته کم و حدیث شریفی بو کو ته تفسیر ایدوب سورر یعنی جف القلم  
 و کتب لایستوی الطاعة والمصیة ولا یستوی الامانة والسرقة یعنی قلم یونیده یاز دی و فارغ اولدی که طاعتله معصیت  
 بر ابر اولمستد کیدن که طاعت صادر اوله محل رحمت اولوب معنی جنت اوله و هر کیدن که عصیان صادر اوله ا کر فیه  
 قیلنر سه و عفو اولنر سه مقتری نیران اولد یعنی قلم یون کاتب ایدن که امانت ایه سرقه و خیانت بر ابر دکلدر اهل امانت  
 منظم قورمستد در و اهل خیانت لایق قهر و خسارت در و قلم کاتب ایدن که بر ابر دکلدر شکر نعمت ایتکلاکه  
 کفران نعمت اولمستد قلم یونیده یاز دی که تحقیق الله تعالی ضایع قیلز بر محسنات ابرقی پس بو نر معلوم اولمستد سالک دامن  
 جبر یا پوشوب و جف القلم حدیثی بو کو کام ته قضا و قدر مستند اولان آیات و احادیثی حجت البیوب ترک عمل ایا بل  
 جائز و کایدر والا هر عمل مجازات و معصکاتی مقرر در طاعات و سیئاتک مساواتی مختص در (منشوی)  
 همینین تاویل قد جف القلم هر تحر یضست بر شغل اهم \* پس قلم نوشت که هر کار را لایق ان هست  
 تا نبرو بر ا) جف القلم حدیثک تاویل هم بو ک کیدر لازم و اهم \* اولان شغل اوزره قهر یضدن اوتردر یعنی  
 ای جبری من صانع که قد جف القلم همانا لای کلامی هم طاعت حقه مست اولمستد و آنک امری ترک فیلقندن  
 اوتری دینش اوله بلکه یونکلام هم اهم و الزام اولان شغل اوزره ترغیب و تحذر یض ایلکدن اوتری دینش رسته کم  
 ما شاء الله کان قولهم یوندن اوتری دینش پس قلم اعلا هر کار ییون کایدی آقا لایق تأثیر و بر اورد یعنی قلم قدرت  
 لوح مخوطه اوزره هر کار ییون لایق اولان تأثیر و بر اوتیجه ندر آتی یاز دی اگر چه بر عدل مستند بعضی اموری  
 مثبت و معبر یاز دی ایسه بعضی دخی معلق یاز دی اول امور معلقه بودر که بود نیاه کاذکده اگر خیر ایشلر  
 آنک مقابله سینه شک اول خیر مثبت اولور و اگر شر ایشلر اول شرک جزای ثابت اولور و امور معلقه مسطور  
 اولان لوحه مشایخ صوفیه لوح مخوطات دیر که حق تعالی آنده یلد یکنی محو ایلد و یلد یکنی اثبات ایلد بر شده  
 سیئات ایشلر در حال آنکه مذکور اولور و نوب حسنات ایشلر (ان الحسنات یذهبن السیئات) آیت کریمه سنک  
 مصداقیه حسنات اول مقدم مکتوب اولان سیئاتی محو و البیوب آنک برینه حسنات ثابته اولور (منشوی)  
 کز روی جف القلم کز آیدن \* راستی آری سعادت و ایدت \* غلظم آری مدبری جف القلم \* عدل آری بر خوری جف  
 القلم \* چون بزرگی دست شد جف القلم \* خورده با دم مست شد جف القلم \* چون کم سن کج \* کیده من جف القلم  
 سکا کز کار و اگر استلک کتور و بنک سکا سعادت طو غلظم \* کتور و ایشک جف القلم \* مدبری من ا کر عدل  
 کتور و ایشک جف القلم \* میواسن بر من جف \* کتب معنا سنه اولدی اوزره مدبریده و بر خوریده یا بر مدبریده اولوب  
 معنی بود اوله هم لطیف اولور و ا کلام کتورده من قلم مدبرلک یاز دی و ا کر عدل \* کتورده من قلم بر خورلک یاز دی  
 چون کم بر شی او غور لیه سن ال کندی قلم یون یاز دی چون بر کسه که شراب ایلدی منست اولدی قلم یاز دی یعنی قلم  
 اعتدال قند اوزره معلق یاز دی مضافات و مجازات فی المثل آتک کیدر که اگر من ای بندر امستقیدن اگر  
 کیدر و من ضلالت و غرابت اختیار ایدر سکا قلمک کاتبک اثری سکا (در اسمیه سینه مثلها) آیت کریمه سنک  
 موجب نفعیه ایدر کربلک کلور اما اگر استلک و استقامت \* کتور و سکا (من جابها لجنه فله عشر مثلها) آیت  
 کریمه سنک مصداقیه اول استقامتک مقابله منده سکا دخی من ته اون سعادت طو غلظم سکتور نفعیه شنوات  
 و حیثیات کاتب ایدر اگر غلظم کتورده من قلم سکتور اول ظلم مقابله منده اولان مدبر لکی کاتب ایدر و ا کر عدل



کتور سقلم اول عدلک مودس عسکلی و نفعن کورمکلی سکا کاتب ایلر چوتکم مرقه ایلمه سن وسره ابلتک  
مقابله سنده سنک الا قطع اولنه قلم آتی یازدی و برکسه فی المثل یلدا میجدی اول باده دن مست اولوق قلم یزدی ایا حاصل  
عبدل تو کونه احوالی امور معلقه ندرا کر چه علم اللهده هر نه ایشلیک ایسه و هر نه عقلت مقابله سنده سنک و نه  
جز اوله حق ایسه معلومدر ولیکن عند المناجی علم تابع معلومدر و خلاصه کلام اولدر که اگر قول یکر و اولسه  
اول معلق اولان کیم جزا میمدر و مثبت اولزدی و راستک قیلسه انکسیر سعادت طوعن و فلاح حاصل اولزدی  
و ظلم کتور مسنه مدبر لک مکتوب اولز و عدل کتور مسنه قلم بر خور لک کاتب قیلزدی و ترس لوق ایلمه و باخود مسرقه نه  
معا دل بر خطا قیلسه قلم آنک آتی کسلینی یازمزدی و برکسه باده ایلمه مست اولزدی و قلم دخی : کاست اولوق  
کاتب قیلزدی و نولرا زلده امور معلقه دن ایدی چوتکم نده نک اختیاری واستعدادی یونلری ایشلک اوزره اولدی  
و یونلر نه کاد کده اختیاری نه سنی یونلری ایشلکه صرف قیلدی پس امور معلقه امور برمه دن اولدی و قلم یونلری  
بازوب یو کار اول نده نک حقه دن یونلری ولوح محو و اثبات اوزره آنک یو اشلدی یو کار لمه طور اولدی (منشوی)  
یونلر اداری یو اشلده حق \* هجو معزول آید از حکم سبق \* که ز دست من برون رفقت کار \* بیش من چندین  
مساجد بنمیزان \* ای جبری سن روطو تر میسن روالله میکه حق تعالی حکم سقدن معزول کی کله یوبه دو کاه ی بنم  
عبد من المذنب کار طشره کشید و بن عیاد عک امر ندن فارغ اولدم بنم حضور مه یوقدر کله و یوقدر ز اولوق قیلده یعنی  
ای جبری انصاف الله اولان روطو تر میسن یو کار و صنعت روالله و میکه حق سبحانه و تعالی حضرت ثلثی بنده لری  
اوزره سابقده ایلمدی حکمدن و تضادن اتری حال اولدینده معزول کی کله و یوبه بیش مره سنده اوله کاه ی بنم  
عبد من نده فکرمه کار و تصرف بنم المذنب طشره کشیدی هر نه ایسه انزل اولده اولدی و ظهور و باده حق ظهور و بادی  
بن ستر لمر یکر دن فارغ اولدم بنم حضور مه یوقدر کله و یوقدر تضمر و زواری قیلده که بنم المذنب حکم کشیدی نده فکرمه  
سکانه چاره وارد دبه یوقی خود انبیا علیهم السلام دن و ایلای کر آمدن هیچ برکسه روا کور و عشر در پس ای جبری اولان  
سنم نیچون روطو تر سن جبریه طافقه سی یو کونه جواب و یوب و یوبه بیش یفده بابت ایلر لدر که زوایت ایلدر  
حدیث صحیحدر که عبدالله بن عمرو بن العاص حضرت تیدن یو حدیث شریفی روایت ایلدر بر کون بینم علیه السلام  
بنم اوزره یزدی یجدی اول حضرت لک ایکی الله ایکی مکتوب اولش کاغذ و ارایدی پس صاغ الله اولان کتاب ایچون دیدی  
یوبوب العالمیندن بر کاد بر کاد اهل جنتک اسمی و با بالرنک و قیلله لرنک اسمی وارد دبه یونلرن برسی اسک  
اولور دبه یونلرن برکسه زیاده اولور دیدی آنده فکرمه و شالته اولان کتاب ایچون دیدی یوبوب العالمیندن کاد بر کاد  
اهل نمازک اسمی وارد دبه یونلرن دخی نه برکسه زیاده اولور و نه برکسه یونلرن ناص اولور دیدی و یو حدیثک آخری  
بود هر قلم فرغ و یسکم من امر العباد (فریق فی الجنة و فریق فی البقیع) معنی شریفی آنده فکرمه ییغیر  
علیه السلام کشیدی مبارک الله ایشلر ایلمدی چن اول ایکی کابی القرنه طرح آید یی آنده فکرمه دندی سزلک  
یو کز عبادینک امر ندن فارغ اولدی آنک بر قسعی بخشیده و بر قسعی جهنمدر اهل سنت و اجددینک معنی شریفه یو کز  
کا فال زین العرب ای قدر امر هم و قسجم سین قدر لیکل قسم علی التبعین ان یكون من اهل الجنة او النار علی وجه  
لا یتبدل ولا یتغیر و کان فرغ من امر هم و الا حقیقة الفراغ تمنع علیه تعالی و یو حدیث شریفه (عن الله ما یشاء  
و یثبت) آیت کریمه سده و دخی (فعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید) آیت کریمه سته منافی اولز و زرا حق تبارک و تعالی  
آنلده نه تقدیر ایلدیه هر آنده آنک مقتضای اوزره حکم ایلر او کوره ایشلر او کور و ایلر او کور و ایلر او کور و ایلر او کور  
او کر بر حکمی نفس ایلر هر نه ایلر سته تقدیر ایلدیه کتبه کوره ایلر پس عبادنک امر ندن فارغ اولمش اولور بلکه عاقبت  
اولان امر مقتضایه ایلمدی الله تعالی به تقوی یمن ایلر و هر نه یور و یسه آنک امثالنه ممکن اولدی یی مره سنی قیلور  
(منشوی) بلکه معنی آن یو حدیث القلم \* یثبت یکسان بیش من عدل و سنم \* فرق بنهادم دین شیرو سنم \* فرق بنهادم  
زید هم از بنم بلکه جف العالم معنی اولی اولور عدل و سنم \* تقدیم یکسان دکل و شیرو سنم \* یثبت فرق و یثبات  
قوم بدن بدتر اولدخ فرق قوم بدنی تم قلم اعلی مقتدرانی کاتب ایشلیدی ولیچون هر عقلت ما یستند شایع  
اولوسی دخی کاتب ایشلده و بلکه جف القلم قولنک معنایی و اولور که سنم او کده عدل و سنم برابر کده و نه شزلک  
ما یستند و عدل الله طالع و مؤمن الله قاصقک ما یستند فرق و یثبات و عدل الله طالع و مؤمن الله قاصقک برابر دکلر  
کا قال الله تعالی فی سورة السجده (ان کل مؤمن کان فاسقا لا یستویون) (منشوی) قدره کرد و مؤمن فی ادب \*  
یاشد از بنم یاشد فضل ربی \* قدران ذر مرا افزون دهد \* ذره کوهی قدم میرون نهد \* اگر سنده بر ذره مادیا  
سنک یکر کن زیاده اولر و الله العالمینک فضل آتی یلور اول ذره قدم سکایر کن زیاده و یلور اول ذره بر طایع کوهی قدم

طشره قور یعنی ای جبردا منته تسک قیلان و اعمال صالحه دن کاهل اولان کسه مثلاطر بقدره و شر بعثده سنک  
 بزبارک اولسه و سنک اول یارکدن کند ی وجود کده بر ذره قدر ادب زیاده اولسه فضل الهی و کرم ربانی آتی یاور و آتی  
 ضایع الیوب اول ذره قدر اولان ادب مقابله سنده حق سبحانه و تعالی سکا زاده لطف و احسان عطا قیلور حتی اول  
 ذره قدر ادبک و آنک بر اساسی و طراغ قدر اولوب طشره به قدم قور و سکا قور شو کور (هن بعمل مثقال ذره خبر ابره) آیت  
 کریمسی بومعنا به شهادت قیلور و حدیث شر یصدخی بومعنا ی مؤید اولور و قال صلی الله علیه و سلم من تصدق بعدل  
 غیر من کسب طب و لا یقبل الله الا الطیب فان الله یقبلها بینه ثم یربها لصاحبها کما یربها احکم نلوه حتی یتکون  
 مثل الخلیل (منثوی) پادشاهی که به پیش تخت او \* فرق نیو داز امین و ظم جوه آن که میبرد زبیم رزاد و آنکه طعنه  
 میزند بر جفا و \* فرق نیو در دیوانه باشد برش \* شاه نبودنک تیره بر سرش شول بر پادشاه که آنک یقینی او سکنده  
 امین و ظم الدن فرق اولیه اول کسه که اول پادشاه که رذایلی خوقندن در تر و اول کسه که آنک جد و دلته طعنه  
 اورد و هر یکی کسه آنک طعنه قندره فرق اولیه و برابر اوله یوبه شاه شام و از خالت تیره آنک باشی اوزره اولسون یعنی  
 مثلاً بر پادشاه اولسه و آنک خنده امین اولان کسه الله ظالم اولان کسه نک فرق اولسه و اول کسه که اول پادشاه که  
 رذایلی سندن خاق اولسه و آنک قهر نندن شب و روز زره قیسه و اول کسه که اول پادشاه که بخت و دلته طاعن اولسه  
 و آنک امر به مخالفت قیسه و یوایی کسه نک اول پادشاه که خنده فرق اولسه بلکه جاهل الله عالم و عادل الله ظالم برابر  
 اولسه اول حقیقه شاه اولر آنک باشی اوزره قاره طبراق اولسون چونکم بر مخلوق اولان پادشاهه بگوونه خصلت  
 و اویسز اگوریه پادشاه حقیقیدن روا کور و مین (منثوی) ذره کر چه داف و ازین بود در تراوی خداموزین بود  
 پیش این شاهان چهاره جان کنی فی خبر ایشان ز غدر و روشنی اگر حق رضا سنده سنک بر ذره جبهه ناز پاره اوله خدای  
 تعالی نک تراوی سنده اول موزین اولور سنکه یو پادشاه لر خنده همواره میان چکشور سن حال نو که و نولر روشن  
 اولان غدر و خیا سندن فی خبر لر یعنی اگر طریق الهدیه بر ذره قدر سنک جبهه و سبک زیاده اولسه خدای تعالی سنک  
 تراوی خنده موزین اولوب (وان الله لا یضع امر المحسنین) آیت کریمه سنک حسب خبه حق تعالی سنک اجر کی  
 ضایع الیوب اضعاف مضاعف آنک مقابله سنده سکا لر زو و بر امان سنکه نو دنیا پادشاه لر سنک او کنده  
 همیشه میان چکشور سن و آنکه جبهه خدمت قیلور سن حال نو که آنرا مانعی خیا سندن فرق تیز لر و عادل اونی  
 ظالم اولئیدن فیاد مشهور و او کسه فی کتو اولان کسه دن تمیز ایلر (منثوی) گفت بحار که بد گوید ترا \*  
 ضایع ارد جدمت با سالی (پیش شاهی که جمیع و بصیر) گفت غمازان باشد جا بیکر \* چه غمازان از وایس شیند  
 سوی ما آید و اغفر آید شد مثلاً اول دنیا شاه لر نه بر غماز دیسه که فلان سکا بدسو لر سنک نیجه \* سلا اولان خدمت کی  
 ضایع کتور یعنی مثلاً دن دنیا پادشاه لر دن بر پادشاه خدمت ایلسک و بر غماز سن پادشاهه غمز الیوب دیسه که  
 پادشاهم فلان کسه سنجون بدسو لر و طعن و تعریض ایلر اول پادشاه سنک نیجه \* سلا لر ایلسک خدمت کی ضایع ایلر  
 آنما شول بر عظیم اولان پادشاه که اول جمیع و بصیر و غماز لر سوژی پاییکر و موثر و ایلر زبیر اول پادشاه اعظم  
 شده لر سنک اخلاصه اعلمد رهیم برش آندن مخفی دکلدر جمیع غماز لر اول پادشاه علیدن مأموس اولور اما برنم چایزه  
 کاور و قید و بند زیاده قیلور زیرا آنلر سوژی برنم تأثیر ایلر و بری دام المده قور آنکو که بر حقیقت کاره واقف  
 و غافل دکلدر (منثوی) پس جفا گویند شیه رایش ما \* که بر وجه القلم کم کن وفا معنی جفا القلم که ان بود \*  
 که جفا با وفا یکسان بود \* بل جفا را هم جفا ضمه القلم \* و ان وفا را هم جفا ضمه القلم \* پس شام ایچون برنم با نمرده جفا  
 سو بلر و درر که یوزی قلم یازدی و قور و دی وفا ایله یعنی چونکم غماز پادشاهه طرفندن آیس اولر پس برنم او کزده  
 کاور و پادشاه خنده جفا سو بلر و یوبه دیر که یوزی ای شده پادشاهه وفا ایله زیر القلم اعلی از بنج شیهاری هر نه  
 ایسه یازدی و قور و دی و کاتب کا کندن فارغ اولدی پس سنک کا وفا ایلسک کندن نه حاصل اولدی جفا القلم کلا منک  
 معنائی اصل حق تعالی نک طر بقدره جفا ایلسک کسه الله و فایلسک کسه چن یکسان اولور یعنی اولر و حق سبحانه و تعالی  
 متقی اولان شده لر و یوزی نه زنده مقصد اولتری و فسق و غرور قیلری بر بر قیلر ذیل کمال الله تعالی (ام یجعل  
 الذین آمنوا و عملوا الصالحات کالمفسدین فی الارض ام یجعل المتقین کالمفجورین) بلکه جفا ایچون قلم جفا یازدی دخی  
 وفا ایچون قلم وفا یازدی یعنی حق سبحانه و تعالی نک قلم قدر فی سیئه ایچون سیئه یازمش و حسنه ایچون ادبی خیریه اون  
 حسنه یازمش و وفا قیلر و وفا و جانی اولتره جفا قدر بر ایلسدر (ام) عفو باشد لیل کوفرا مید \* که و بدینده ز قوری  
 و رسید \* در ذرا رکعتو باشد جان برد \* بی و در و خازن مخزن شود) ظالم و عاصی اولتره عفو اولور و لیکن قنی اول امید  
 قری که بشده خدا تقوا دن و رسید اوله فرضی ذره اگر عفو اوله جان ایلر و اول ذره عفو اولتره چن و وزیر و خازن

مجنون اولور یعنی جبری چایشدن رسول کاذب که دینه اول سوال بود حق تبارک و تعالی چو نکم مطیع اولتره  
 خبروا حسان جزا ویزه عاصی اولتره عفو و مغفرت قیلسه اولمز جواب یوروز نام عاصیلر مستعنده عفو الهی و مغفرت  
 ربانی اولور ولیکن قتی شول فور بایک قری وورونی که بنده الهی نتواند رو سپید اوله و نورایت یوله عاصی اولتره مغفرت  
 اولدی یعنی تقدیر اوزره یله ویرمستک امید میسر دکلدر مثلاً برکسه غرض اولسه پادشاه آتک جزئی عفو قیلسه انجمن  
 بناخی قور مرتقی لازم کلور و عذابدن خلاص اولور اول خر سز قن بادشاهک وزیر یابولور و سز نه دالک می نه سن یولور  
 کذلک عاصی اولتره مغفور اولد قری تقدیر اوزره یله اهل تقوی کی مقرب الهی اولقی لازم کلز (منشوی) ای امین الدین  
 و یاقی سیاه کرمانت رست هر تاج ولوا و یور سلطان کر بر و ناین شوده آن سرش از بدن باین شوده وور غلام هندوی  
 اردو قاجار دولت اورا می زند طالع بقا ای الهی و ربانی اولان امین الدین کل زرا هر تاج ولوا امانتدن بشدی فرضا  
 اگر ستمک آتک پسری اکاشین اوله اول پسرک باشی شدن اول خیانت سبیله باین اولور و اگر برهند و غلام وفا کنوره  
 دولت اکاشین بقا وور یعنی ای دینک ربانی اولان امین کل که ما مانتدن ییجه یوز تاج ولوا تندی و پادشاه قیلسه  
 امین اولان بنده قری سائر مانتدن کیدما بشدی و آن قری تاج دولت ولوی ولایت اله مشرف و فخرم قیلدی اما خاین الهی  
 اولتره اگر ناس ییجه مقبول اولسه و پادشاهه عصیان قیلسه آتک باشی آتک بدشدن اول خیانت سبیله  
 منفصل و متعارف اولور و اگر فی الملل برهند و قول وفا کنوره اول پادشاه آتی ندیم اید سرور دولت اول غلامه بقا می  
 ایزون اولسون نداسی و عمری چوقی اولسون د عاصی اور و اهل سعادت اکاشیرد عالی قوردر ملک و جعفر ولیکن  
 و یجه اول اولی اولور (منشوی) چه غلام ابرردی سگ با وفاست که در دل سالار اید رسالت که یوز چو سگ و اولسه  
 یوزوش دهد که یوزدشیری چه یوزوش دهد که یوزمکر دزدیک خدنه که کند صدق و بیخ جفا ابر کند که غلام  
 اگر برقی و از در سگ و فایده موصوفد سالار و صاحب خانه نک قلبند اول کلب ییچون یوز رضا و در سپیدن چو نک  
 صا حی اول سگ یوزدها تنه بر سوسه ویرا کر اول وفادار اولان بر شیر اوله اکاشه ظفر ویر مکر شول بر دزد که  
 خندمتر ایدر یوزد کل که آتک صدق جفا کوکی تو بره یعنی وفا ایلک بر خصلت شریفه دکر بر غلام و وجودنده  
 اولدی یعنی تقدیر به آتی کنندی مولانک مقبول ایلک محل تعجب دکلدر فرضی اگر برکب کنندی صاحبک قیوسی  
 اوزره وفادار لک خصلتندن اوزری صاحب خانه چو نکم کلب اغزه سوسه ویر واتی کنندی قیوسنده خوش طو ز کر اول  
 وفاتیلان بر شیر اولسه آگاهانه ظفر و نصرت و قری ویر یوزدن قیاس ایله یس دزدرا کر عفو باشد جان بر یوزد قری قولدن  
 خدمت قبولوب قری الهی تحصیل ایلین دزد قری استننا ایلوب سوردر نم اید دزد کل که اول دزد قاتل اوله  
 و حق تعالی حضرت تارینک طریق محبتنده خدمت و عبادت قریله آتک صدق درونی جفا کوکاری کنندی زمین  
 وجودندن قلم و قیام ایلیم و کمال و فایده موصوف اوله اول کسه دزد لکندن قور تواب حق تعالی مقبول و مقری اولقی  
 مقرور (منشوی) چون فضیل رهزی کوراست با خت که زانکه ده فرده بسوی توبه تاخت شول بر رهزن اولان  
 فضیل کی که اول و است او شادی زیرا که فضیل اون خرد قدر توبه جابنه چایدی یعنی شول بر سر ای و دزد اولان  
 فضیل بن عیاض قدس الله سره حضرت قری کی که اول فضیل صکره طریقی الهیه و راست عمل ایلدی زیرا سر امیکندن  
 و رهز نلکندن توبه و طاعت جابنه اون ار قدر چایدی و سر عتابندی آخر بر سر نه به بند که بر کیده اولسا اولوب قری  
 الهی یوزدی و آتک توبه منه سبب و اولد که اول بر نیجه سر امیکلار می ایدی نیجه مکت اول کار و عملی ایشدری ویرزه  
 عاشق ایدی اول رهز نلکندن حاصل ایلدی یکی متاعی کشوروب کار و بردی نه کم خواجه عطلو قدس سره العز بر حضرت قری  
 تذکره تالیا نام کا نداه آتک منتهی منته نیجه اوصاف علیه سنی نقل ایلد کد نصکره سبب توبه می خصوص منته توبه  
 یوزور و فضیل بن عیاض در اندای خالی برنی عاشق بود و هر چه از ان رهزی بدست آوردی و بدوردی و سوسه تکه  
 و بی گاه بر دیوارها بودی از هوس عشق ان زن وی کر یستی یک شب کار وانی که دشت بد میان کار وانی کسی فران  
 بی خواند این است بگوش فضیل رسید که (الم یا ن الدین آمنو ان تخش قلوبهم لک کرانه) یعنی ایافقت شما که دل خفته  
 شما اید اوشود کتمی کی تمیزی بود که بر جان آتک این آیت فی الحال فضیل از دیوار فراتحاد و گفت وقت آمد و از توبه  
 نیز بگذشت سر اسبیه و کالیو و خیل و بی قرار روی ویرا نه اید پس همه روز میرفت و میگریشت و شمعها زانداختن بود  
 میگرید و بطاعت حق مشغول شد و از کار اولای کی گشت والله اعلم (منشوی) و انجمن که سائران فرعون را (روسیه) کردند  
 از سر و قاجار دست و پا دادند در برهم قود که آن بصدقه عبادت کی شود که تو که بجه سال خدمت کردی که چنین  
 صدق بدست آورده دخی انجمن که فرعونی ساحر و صر و فایده کدندن رومی اید ایلد یلر قصاص جرمنده اول ساحر  
 دشت و ایلدی و بر دیار اول صر و فو قری خدا انلر میسر اولدی یوز سلق عبادت نه یقن میسر اولور و سکه الهی نیل خدمت

ایمانسن و یوحنا بر صدق حق اله کتور مستیس یعنی ودخی صدق و وفا انجیل در که سحر فرعون آنری قتل و تصاصه  
 خونیق ایلد کده آنلوقیه لرندن رجوع قیلوب و دین و ایمانلارندن دو خوب حق یولنده وفادار اولمغه و بلا به صبر قیلمه  
 فرعونک یوزی سیاه ایلد یلرحق الرقی و یاقاری قصاص جرمنده و بر دیلور بر ته به یار دیر که اول مرتبه غیری کسه لره  
 یوزیل عبادت آنجکه مبرسراولای کند سنی راه حقده بنده و صادق زعم ایلن کسه سکه کدن وطاعت یولنده مثلا  
 الی یلدی عبادت طاعتا بار سن اول عبادت و خدمتدن مقصود یوله یروفا و صدق اله کتور مکرکدر سن و قنر یلدن  
 بری یونک کی بر صدق اله کتور دکی و کندی سندی و مولاک یولنده صابر دین اولدکی و خفا به تحمل قیلدکی  
 بنده صادق بنده کی و نلر دن او کرمک کرک رخی و سرخ شر بقده واقع اولان عید خراسان بنده لر دن او کرمک کرک  
 حکایت آن درویش که در هی غلامان عید خراسان را راسته دید و بر اسبان تازی با قبا های زینت و کلاه های مغرق  
 و غیر آن بر سید که اینها کدام امیر اند و چه شاهاتند گفتند او را که اینها امیران قیستند اینها غلامان عید خراسانند  
 روی اسبان گود که ای خدا غلام بروردن از عید یاموز آنجامست و فی را عید گویند و سرخ شر یق اول درویشک  
 حکایت بید که هر ایشهر بنده خراسان عیدک غلامی را بسته کوردی و عی فی آنرا اوزره التوتلو قنناتلارله و مغرق  
 یعنی جواهرله مرین تاحله و نلر دن غیری بعض زینتله کوردی و صور دیکه و نلر قننی بکر دونه کونه  
 یاد شاهلر دن خلق اکاجواب و بریدید یار که و نلر بکار دکلر درونلر خراسان عیدک غلاملر در یوزی آسمانه ایلدی  
 و دیدیکه ای خدای متعال بنده بر یولکی عیددن او کزن اول دیار زده مستوفی به عید در لر زومده دفتر دار در لر  
 عرب مستوفی در یوزیم عیاد الماکت تعبیر ایدر لر (منوی) آن یکی گستاخ رواند در هی و چون بدیدی او غلام سهری  
 اول برگستاخ و بری و دی دانه ککیدی درویش هری شهر بنده چونکه بر مهترک غلامی کوردی  
 اول سهرتدن مر عید خراساندر (منوی) جامه اطلس کر زین روان \* روی کردی سوی قبله آسمان اول غلاملرک  
 اوزر دن اطلس جامه و زین کر و ان کوردی یعنی آلت بنده لر فی یوزیت اوزره کیدر کوردی یوزی قبله آسمان طر قنه  
 ایلدی و بدیدی (م) کای خلد انخواج صاحب سن \* چون یاموزی بق بنده داشت که ای خدای متعال یومن  
 و نیم صاحبی خواجده بنده طوققلی نیچون او کرمز سن (م) بنده بروردن یاموزای خدا \* زین رئیس و اختیار  
 شهر ما \* بود محتاج و برهنه و بی نوا \* در زمستان لر زان از هوا ای خدای بنده بر یولکی برن شهر عیزک یوزیم  
 و اختیار ندن او کزن اول درویشک یوستنا خلقی یوندن آری ایدی که فی را اول درویش محتاج و عیران فی نوا آج ایدی  
 زمستان و قنده هوائک برودتدن قیاده (زنان ایدی) (منوی) ایسا طی گردان از خود بری \* برائی میگرد  
 اوزالتر می اعتقاد سن بر هزاران موهبت \* که ندیم حق شدا هل معرفت \* کر ندیم شاه گستاخی کند \* یومکن آنکه  
 نداری آن مست \* اول درویش خود بر کنکدن بر اتباط ایلدی جناب الهی به یق قننندن بر بر آن ایلدی اول  
 درویشک حق تعالی بنده هزاران موهبت اوزره اعتدای و از ایلدی زرا اهل معرفت حقل ندی اولدی اگر ندیم شاه  
 گستاخی ایلیم سن اول گستاخانی ابله که اول سندی طوقز سن خود بر وصف ترکیب در خود بریده یا مصلودیه در  
 معنی کند فی با تکلا ککدن و کند یوله ایلله و لقلقندن دیک اولور کندین بری و عاری اولقلقندن بر اتباط ایلدی دیک  
 برنده دکلر آنکچونکه فی خود اولنلرک ایسا طی عند الله مقبول و محبوبدر و یا خود اولنلرک هر دود و میغوضدر  
 اصکر اول درویش کندین بری اولد فی قالدله اتباط ایلییدی آنلر دخی ایسا طی مقبول اولوب حق چاچندن  
 اکا تادیب اولنلر دی و ایسا طی لغتده ترک احتشام آنکه دیرو اصطلاح متناهیده صبیح ارسال ایلکه دیرو یعنی  
 طبیعتی غایت اذیده بلا تکلف خلقت اصلیه سی و خلق جلیبه سی اوزره افعال و ارا ایلکدر و دخی احتشام  
 استیضادن اینجناب قیلغه دیرو و وضع معنی و تمجید حق یوله دیک اولور که اول درویش کند فی ایلدی بیلکدن  
 و نفس کور بیلکدن بر عظیم فی ادبانه فی حیالی ایلدی و رعوبت و خشونتندن جناب الهی در بر حرات قیلدی آنک  
 اعتدای حق تعالی بنده نیجه ییک عطیه سی اوزره یوله دیو که حق تعالی بنده اهل معرفت اولان بنده لر ندیم الهی اولدی یار  
 و جناب عزت قیاده تقریر قیلد یار و آنک حضور بنده نیجه فی ادیاه سوزلر سو یلدیلر مع هذا نه ابله سوزلر  
 جناب عزتک مقبول اولدی پس بنده اهل معرفت بنده جناب حقل نیجه ییک موهبتنه اعتقاد آنجکه یوگوبه  
 بر حرات و ایسا طی ایلیسم مؤاخذ اولنلر و تادیب قیلنلر دیندی پس حضرت مولانا قدس الله سره العزیز ندیم الهی  
 الهی یوب ایسا طی بر آت قیلنله نهجیت سوروب دیرلر کرباد شاهک ندی و صاحب گستاخی ایلیم دلته  
 لره که کوز مسو فیله ای ندیم الهی اولین سن اول گستاخی ایلله زراسن اول ندیمان الهی بنده به سنی طوقز سن  
 چونکه اول مر بنده ایلیم سن اتباط ایلک سکا عین ضرر اولور (منوی) حق میان دادو میان به از کمر \*

گر کسی تاجی دهد او داد سر حق تعالی بنده ستم میان و بر دی حال تو که میان کردن یکن در اگر بر کسه تاج و بره  
 اول خدام و بر دی یعنی ای خلقت احسان حق تعالی بنده احسان و عطا شدن زاده کوزن کسه اگر اشراف  
 و اگر اعیانند بر سی بنده ستم زمین کر و بر دیسه حق تعالی میان و بر دی میان خود نکردن بهتر و اگر بر قوله  
 تاج زین و بر دیسه حق تعالی سر و بر دی سر خود تاج زدن عا لیه اولاد بفته شبهه و شاه و پسر عید خراسانک  
 صدق و وفای یلدرم کندن اوزی آنک حکایه سنک تقر بر نه شروع ایوب و یور (منشوی) تاجی روزی که شاه  
 آن خواجه را به مهم کرد و پیش دست و پا حتی بر کون پادشاه اول خواجه بی ستم ایلدی و دست و پا بی باغلدی (م)  
 آن غلامانرا شکسته می نمود که دفته خواجه بناید زود شاه اول غلامه شکسته کوسر دی و دیدی که خواجه نیک  
 دفته منی تو کوسر بل یعنی افندی کنز که کنوز نه منی فوری عیان ایلیک (منشوی) سر او اسن بگو سنا ی خسان  
 ورنه برم از شما حق و اسان ای خسلرا نک سرف بکاسو یلیکزا و نیکمانی و دفته منی هر نه برده ایسه بکایان ایلیک  
 یو خسه سز دن حلق و اسانی قطع ایلم یعنی یو یکنزی او رو ب و بانکزی کسرم دیدی (م) مدت یکه ما هسان تعذیب  
 کرد روز و شب شکسته و افشار و در بر برای مدتی آنره تعذیب و شکسته ایلدی روز و شب شکسته و افشار و در بر ایله افشار  
 صمق معنانه دو مراد کیه و کونند شکسته و عصر بیکاه و در دره برای مقداری آنره عذاب ایلدی دین اولور  
 منشوی) بار باره گردش و یکن غلام را از خواجه و آنکف از اهتمام پادشاه آنری پاره یار ایلدی حال تو که آنزدن  
 بر غلام خواجه سنک و از و سرف دعدی اهتمامدن اوزی چونکه عید خراسانک بنده رنک صدق و وفای  
 ثبات اولدی بلکه بین الناس شهرت و لدی (منشوی) گفتش اندر خواب هاتف کای کای بنده یون هم یاسوزیا  
 اولد و ریشه خواب ایچره هاتف دیدی که ای اولد بنده اولدی دخی سن و غلامدن اوکرن و کل یعنی چونکه اولد و ریش  
 مقدما یوله کست خلق ایلدی و عید خراسانک دخی غلام رنک و فادرا فی ثابت اولدی پس اولد و ریش بر کیه  
 باز کن آگاهسانده هاتندن یو کونه ندا کلدی و دیدی که ای اولو یو عید بنده رنک بنده اولد قلی هم اوکرن و ایله  
 کل سن کند یکه لازم کلان عبودیتی ادایه یو بنده لازم کلنی بن افاده ایلم دیدی کا قال الله تعالی فی الحدیث القدسی  
 عبدی اطمع فیما امرک و اتعالی فیما یصلحک (منشوی) ای دیده یوستین یوسان که بر در کت آن از خوش دان  
 زانکه یانی همه ساه بهوش و زانکه یکاری همه ساه بهوش ای یوسف لک یوستین بر غش کسه اگر منی کر لک تار سه  
 افی کند کدن یل زما که اولد نسنه ی که دو کلی سنه طوقور سن آفی کی اول نسنه دنگه کر سن دو کلی سنه آفی نوش ایله  
 یعنی ای یون بنده یوسان معنوی اولان سالملرک یوستین بر غش یعنی آنری غیبت ایچش و کو کارلی ایچتمش کسه  
 اگر منی فوردن تار سه آفی کندی عملکدن یل که اولد قورد سنک حسود لنگ و دود لنگ و مقتدر که بودار کافاته  
 صورت باغلب سنک وجود کد زخم او رو را کربنده ظهوره کز سه دار آفریده لایذ نه ظهوره کاور اول نسنه دن که  
 سن آفی طوقور سن آفی کرسن و اول نسنه ی که اگر سن البینه آفی یخیز سن و دو کلی زمان اول محسولکی بیوب ایچیز سن  
 نه سکا کلان سنک عملکدن حاصل اولور (منشوی) فعل تست این غصه ای دمیدم این بود معنی قد جف القلم  
 که تکر ددست ما از شد و سنک را نیکی بود بر است بد بود مندم واقع اولان مجار و غصه لر سنک فعلکدر ای جبری  
 قد جف القلم کلانک معنای او اولور حق تعالی یور برن ستمز راه نشدن دوعز ایوه ایله اولور و کتوبه کتوب  
 اولور یعنی ای جبری دمیدم سکا کلان غصه لر و غم کندی فیه لک انرو تنجه سدر قد جف القلم حدیث شریف  
 معنای و سرف یوا ولور که الله تعالی در بر منم ستمز طوغری یولدن دوع ز بر از لدن نیکو اولان کسه به نیکو لک وید اولان  
 کسه به یلدن تقدیر ایلدن قلم اعلادی لوح محفوظه از زره حسن اولنرا ایچون حسنه و سینه قبله را ایچون سینه  
 خضر را یلدی پس (سنة الله فی خلق من قبل ولن تجد لسنة الله تحو بلا) آیت کره سنک موجب غصه سفت الهی  
 یوله در سید اولق احسانی فو قدر (منشوی) کار کن هن که علیمان زند هاست با فوادی تمخ او رنده است  
 چون خرشته کشت از تنغ ایچنست از سلیمان هیچ اورا خوف نیست حکم او ر دو با شدی حاکم و بر در سکا  
 فی ذوق فاک ای یوسر اولان جبری اسکاه اول کراه که علیمان زند در مادامک سن دوسن آنک نیی زنده  
 و کسمیدر چونک فرشته اوله سن تیغدن ایچنل و لودر حضرت سلیمانن هیچ اک خوف فو قدر زرا آنک حکمی  
 دیو از زره اولور ملک از زره دکل و بیج و بلا خاله از زره در قبال از زره کلدن یعنی ای دوسر اولان جبری کار و لیل و اصال  
 کازدن بر خطه معطل اوله اکاه اول کسلیمان معنوی دایما بی و قنومند مادامک سن دوسر اوله سن کار و عملدن  
 نفرت قیله سن آنک جمع تیغ قهری سق قهر و قطع ایچیدر زما چونک بر کسه شیطن صفندن قور نه و ملک سرت  
 اوله تیغ قهر الیمیدن اکاه ایلک و اردر (الان اولیا الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون) آیت کره منی یو معنای دلالت

قبلیجیدر چون که بر کسکه ملک سیرت اوله و اولیاء الله مر تبه سن بوله سلیمان حقیقیدن هیچ اکا خوف و حزن اولمز زرا حق تعالی ملک قهر و غضبه اولان حکمی شیطان اوزره در ملک اوزره دکادر و رنج و کلفت و زحمت و مشقت خاله اوزره در افلاک اوزره دکادر انکیونکه بوزمین عالم کون و فساد در ترکیب انسانی چاراضداد در پس روی زمینده اولنار و رنج و کلفتدن خالی اولنار لکن افاضل اوزره اولان روحانیله عصیان و طغیان و قدرو ذاتاری دخی عناصر اربعه دن ترکیب اولنش دکادر بلکه آنری حق تعالی نوردن خلق ایلندرو آنلر جناب حق امر شر بنفیه همیشه مطیع ایلر و آنلر اوزره خوف و حزن اولمز و قهر و غضب کلز (منثوی) ترک کن این جبر را که بس نیست \* تا بدانی سر ستر جبر چیست \* ترک کن این جبر جمع منبلا \* تا خبریابی از آن جبر چو جان \* بوجبری ترک الیه که زیاده تمیدر تا یله سنکه جبر ملک سری ندر بو تلبلر جهنمک جبری ترک الیه تا اول جان کبی اولان جبردن خبر بوله سن بونده ترک الیه که امر اولنار جبردن مراد جبر مذموم ندر که فرق ضاله دن اولان جبری طایفه سنک خبر لیدر که آنلر انسانک وجودنده اصلا اختیار بوقدر انسانک وجودی جماده تنه سنده در بر لر و جبر مذموم ملک سری اهل سنت و الجماعت مختاری اولان جبر اوسط در که یونلر انسانی هم صاحب اختیار یلور و هم اختیار کایدن خالی اولدی بی واسطه مجبور یلور و بوجبر اوسط ملک سری انبیای عظام علیهم السلام و اولیای کرامک مشهوری اولان جبر الهیدر که اعیان نبایه لکن مشاهده سندن و حقایق اشیاک معنای سندن ظهوره کلور و سلاک جبر ملک سری ستر ستر نه فواید صفت مر تبه سنده و اصل اولور پس توضیح کلام بوله دیلک اولور که ای مذموم اولان جبری بو عند اهل السنة و الجماعه قبیح اولان جبری ترک الیه زرا که نقدن وفایده دن زیاده خالیدر بلکه نجه فساد و ضرری مستزمدر تا که جبر مذموم ملک سری اولان جبر اوسطی بر له سن و جبر اوسط ملک سری اولان جبر حق دخی مشاهده سندن و حقایق اشیاکی معنایه ایلن اولیا مر تبه سنی بوله سن بوجبر مذموم تلبلر جهنمک جبریدر که اکثر طالع و عقال اولنار بوجبر مذموم کندی بایرن تکلیفی اسقاط ایدر لر طالب حق اولنه بؤکونه جبر مذمومی ترک الیه واجبدر ای جبری بؤکونه جبری ترک الیه تا که جان کبی مقبول و محبوب اولان جبر الهیدن خبر بوله سن و کندی کی صفات الهی مشاهده سنده فانی قیلنه سن و شراب عشقه بر می نه مست و مستغرق اوله سنکه اصلا سکعادت و طاعتدن کلفت و زحمت کلیم (منثوی) ترک معشوقی کن و کن عاشقی \* ای کاین برده که خوب و فانی (معشوق فانی ترک الیه و عاشق فانی ای کندی بینه کاین ایلش بوله دیو که خوب و فانی بینه یعنی ای کندی بینه خوب و فانی بینه دو حسن ظن ایلن کسه که معشوق حقیقتک وصاله ارمک و آنک چال با کانی کور ملک استر تنک بین الشان معشوق فانی و معشوق فانی ترک الیه و حق تعالی حضرت لر بنه عاشق اولق و خدمت قیلماقی اختیار الیه تا که سعادت ابدیه بوله سن و عزت سر مدیه و اصل اوله سن (منثوی) ای که در معنی زشب خامشتری \* گفت خود و اچند جو فی مشتری \* سر بچینانند بیشت بهر تو \* رفت در سودای ایشان دهر قی ای شولی فی معرفت که معناده کجه دن خامشتر سن کندی گفت که نجه بر مشتری استر سن اگر چه اول مشتر ترک سنک او کده باش دره درلر انا سنک دهر لک یونلر سودا سنده کندی یعنی ای علم و معرفتدن خالی اولان کسه سنکه معناده مقام اولان کجه دن خاک و صامت کسن سنک قلبه که الهام الهی و اشارت ربانی اولدی فنجون سنک درونکده نطق روحانی و کلام ربانیدن اثر بوقدر انا قوت حافظه واسطه سله خلقه صامتدن اوتری بعض کلانی حفظ الیسن اول عارض و مابری اولان کلیات البصیر و مخلقدن نجه به دلک مشتری استر سن بوندن فراغت الیه و قلبی فویر عافانه منور قبل ناسک نطق حقیقی حاصل اوله و سنک مشتر ترک دخی سنک نطقکدن خیانت فیه حالا و عوام ناسدن اولان مشتر ترک سنک مجلیکده طاهر بن خیم یلن ایدر لک سواتوجه اولوب کلامکی استماع قیلر و لیکن سنک زمانک یونلر استماعی سودا سنده و سکا اقبال و التفات ایلری و ادیسنده ضایع اولدی سن کندی نفسکه اهم و ازم اولان علی قیو بوی غلام اولان اعماله اشتغال ایلدک انسا له اهم و ازم عمل کندی نفسی اصلاح ایلکدرا کر کندی روز کاری آنلر سودا سنده ضایع و نفسی اصلاح ایلکده مشغول اولمز سه کندی روز کاری آنلر سودا سنده ضایع ایلش اولور سن (می) تو نما گوئی حسد اندر میج \* حسد اورد کسی رفوت هیچ \* سن نکا حسده صابر له در سن بر کسه هیچک فویر اولسن اوزره حسد کوروری حق مر شد کامل طرفندن ناقص اولان مر شد له و تعلیم ناسه اشتغال قیلان معلومه بؤکونه نصیحت اولسه آنلر عقی بؤکونه توهم ایلر که یوسوزر کاملن اکا حسد ایلندن اوله و اول مرید و محب و مستمع و مسترشد جینک آنلر دخی اقل اولسق و کندی به کلسی مراد قیله حال بؤکده اهل کاله نسبت آنلر تحب و می بدی و مستمع و مستفیذی هیچ منزله سنده در پس هیچ اولنک قوته و زوالنه عارف کلده نه حسد کتور زنه کم اوتموهم اولان طایفه نه خطاب ایلک طریقله سورر زای بی تو نصیحتی حسد قبلدن زعم ایلین بکاسن حسد طو لجه و صابر له

دین ناقص سنک اول هرید و بچ دیدیک و نعمت عدا بدیک خسار و نیر فی الحقیقه هیچ اندر هیچ دریک  
هر بری معنادن غافل و کجیدر آنک قوی اوزره بر عارف حسد کتور و فوجله انراک جمعینه  
مشغول اولوب کندی عموئی اکثر و داسنده شور (منثوی) هست تعلیم خسان ای چشم شوخ \* همو نقش خرد  
کردن بر کاغ \* خویش را تعلیم کن عشق و نظر \* کان بود چون نقش فی جرم الحجر \* ای شوخ چشم خنصره تعلیم  
ایلمک کلوخ اوزره خورده نقش ایلمک کبی اولدی کندی که عشق و نظر تعلیم ایله که اول کال نقش فی جرم الحجر اولور یعنی  
ای کستاخ و شوخ چشم اولان کسه بوخس منابه سنده اولان عوامه تعلیم و ارشاد ایلمک فی المثل کریم اوستمه خورده  
نقش ایلمک کندی که آنک دوام و ثباتی یوقد که بر مقدار آیه غنایک اولسه زائل اولور پس آنره تعلیم ایلمکده سی ایلمن  
کسه حقیقت کاردن غافل اولور لازم کلدیکه حق تعالی نیک عشقی و صاحب نظر اولفی کندی که تعلیم ایلمه سن زرا  
بر کسه حق تعالی نیک عشق و محبتی کندی به تعلیم ایلمه و تحصیل نظر قلیسه آنک نفی و خیری آنک وجودنده کال نقش  
فی الحجر اولور و آنکله یله دایم زبانت قالور پس آنساک نفسنه اصل انتفع اولان حق تعالی نیک عشقی تحصیل ایلمک  
و کسب نظر قلیق اولور (منثوی) نفس و نباتت شاکر دوقاه غیر فانی شد کجا جوی بیجا \* تا کی مر غیرا حیرت سی \*  
خویش را بد خویشانی میکنی (سنک) نفسک سکا سکا \* کرد و قاد غیر بیسی فانی اولدی کندی که ترسن قنده تاغیری  
حیرت سی ایلمه سن کندی بی بد خویشانی ایلمن حیرت سی علی معنانه در یعنی بوخسنان وادای سکا سکا کرد  
وای اولمزنا کرد وای اصل سکا کندی نفسکد اول سنک غیر حکمنده اولان شنا کرد و کد که غیر بیسی فانی اولد و ده  
آنلری سن قنده دیلمن و آنلزدن سکا نه منفعت حاصل اولور سن غیری کسه زری عالم و فانی قدر ایلمه کندی که  
بد خویشی و علم و علدن خالی ایلمن پس لازم کلدیکه اولاعلی کندی نفسک تعلیم ایلمه و علم کله عامل اوله سن  
و کندی بی علم حکمنه علی قدر قلیسه و اخلاق بشیریه دن و اصناف دریدن نفسی پاک و طاهر ایلمه سن تا کم  
تعلیم ناسه مشغول اولغله \* کندی نفسکدن غافل قالمیسن (منثوی) متصل چون شد بخت با آن عدن \*  
هین بگوهر سپهر ازیانی شدن \* امر قل زین آمدش گای راستین \* کم بخواد شد بگو در است این \* چون کم سنک قلب  
اول عدنه متصل اولدی آگاه اول سو به خالی اولقدن قورقه امر قل بودند اوتری اول رسوله کلدی بویه بویه که  
ای زکند فراستن سو به سن بود یادرا کسک اولیسر در عدن شوت و قراره در یرونده مراد مرسته حقیقتدر یعنی  
ای تعلیم و ارشاده قبل بلوغ الکمال متصدی اولان کسه سو بلیکدن و ناسه تعلیم و ارشاد ایلمکدن حذر ایله و لیکن  
چون کم سنک قلبک معدن حقیقت و اصل اوله آگاه اول هرنه قدسو ایلمن سو به خالی اولقدن خوف و حذر ایله  
زمر مرسته حقیقت و اصل اولان اهل کمال قلبه اوداد اللهیه و خصوصات ربانیه همیشه کلدیکه در هر قدر شرح ایلمه  
آنک ذوق دروشت نقصان کمال اختیار فی یوقد حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم قبله ای امری بودند اوتری قلش  
بویه دو وارد اولشدر که ای و اشتراک بر زکند یعنی بوسنک درون کده اولان علمک و ذوقک کسک اولوز و نقصان بویز و یا  
بود یاد در یادن هر قدر شرح اوله \* کاخلل کلز (امی) انصتوا یعنی که آیت را بلاغ \* هین تلف کم کن کلب کسک  
باغ) انصتوا یعنی که سن اینی لاغله زنه ارتقا ایلمه زرا باغ لب خشکد و سوز و ماعر افک آنرند اولان بو آیه تلج سوروز  
(واذا قرئ القرآن فاستمعوا له و انصتوا لعلکم ترحمون) بو آیت کریمه تک تفسیری جلد تا نیک آنره فی بیدر منازعت  
جماعت کس سر خنده مر و رابلدی آبدن مراد یوقد ذوق روحانی و باعدن مراد باغ جانی اولور و تقدیر بگرام بویه دیک  
اولور که الله تبارک و تعالی حضرت تری کندی کلای قرأت اولند یعنی حنده تکلم ایلمن و سوز سو بلیک کله انصتوا  
دوسا کت وصامت و اطاعت امر ایلمدی بودند بوعنی مراد اولور که ای وقت تکلم ایلمن کسه سن روحک آبی  
حالا یعنی سو بلیک بایض شرح ایلمکدن کندی باغ درون که خشکد اول آب حیوانی اما لایعی سو بلیکله ناسه  
شرح ایلمک کندی باغ درون که دوزخ و آبی سیراب ایلم تا کم باغ سیکل آنذن نشو و نما و یانکه لطافت و طراوت کله  
(منثوی) این سخن پیاپی نادر ای بیدر بایض معنی را لک کن بایان تکر \* غیر کم نایک بشت مستند \* بوی می خندند  
عاشق بیستند \* عاشقانت در پس برده گرم \* هر وقت که زنا کن دمدم \* ای بدو سوز و نایک طوق سوز و کتری لاله  
بایانه نظر ایلمک غیرت و حسد کلز که سنک اولکده طور در لاله رسکا کوزلر عاشق کوزلر عاشق اضل عاشق لاله  
گرم بر دمسک آردند در دمسک اوتری دمدم فقره اور بخیل کوز یعنی فخره سنک قبل نصفه الشمس شو و بلد بک  
سوزلر بایان نهایت طوع عزای بیدر بوی کونه سوزلر لاله و خاتمه و بایانه نظر ایلمه و آخرت که انفع اولان اعماله مشغول اول  
تا کم حقیقت بین ایلمن و و ناسک کلوب سنک اولکده طور مایه سنک کلای استماع قیامر نه وسنی و اعظ  
و معلم بیامر نه اصلا کجا غیرت کلز و حسد دخی لاحق اولوز و لایسک لسان حالله استر ابلار و کوزلر زرا عاشق کلدرد

و عاشق اولین کسه بر کسه ناک باشد جمع اولسه لر مستح اولن شکند آ ناک قند طوره لر ولیکن آنلک عقلاری  
و ذکرری و ذکرکاری یئاند اولسه اول معل طلب یلوب تعلیم مجذوبی اولسه اول کسه لر من وجه آتی استنرا  
ایش اولورلر کجه بحسب التماس اکتاعلم دخی قبولیرسه ده یس ای عالم سنک عاشقارک اصل کرم  
برده سنک التماس کی روحاندر کسه آنلری همیشه سندن اونری زهر اووچیلر و سنک مقلدک و حسن حالک طالب  
اولیجیلر کور (منشوی) عاشق آن عاشقان غیب باش \* عاشقان پیغ روزه کزاش \* که بخوردند زخده جذبه  
سالهار نشان نندیدی حبه \* اولن عالم عبیده اولان عاشقارک عاشقی اولیش \* کونلک عاشقاری نوغم کزاش تریه  
مکن معناسنه استعاره اولمشدر که سنی اولیش کونلک عاشقارک بر جذبه نک خدعه سندن بر نجه یلاردر که آنلردن  
بر حبه کور مد لعی ای یویش کونلک عاشقارک عاشقی اولان کسها کر عاشق صادق و یار موافق استرک عالم عبیده  
ساکن اولان اول روحانی عاشقارک عاشقی اول یویش کونلک عاشقی تریه ایله زبر او نلری کندی جائلر نه خدعه ایله  
جذب یلارندن برلر سکا کجه سلطان و افندم درلر ولیکن یو مکرک سنی گندیلر جذب ایلیوب عمر کی ضایع ایلر  
ما خصوصه کجه نجه یلار درو عوام ناسه عمر کی صرف ایلرس یونلردن بر حبه منفعت کور یزمن آکر سن دیر سنکه یونلردن  
نجه دره و دنا کور و مدعاچه یونلری معنی یولدم جواب اولدر که مانع و معطی اللهدر هر کسه رزق و یرن اولدر  
آکر سن آثار تعلیم فراغت قبول نفی اصلاح ایله که وظایف طاعتی ریه کتور که مشغول اولسک نه سنک  
نصیحت هر نه ایسه سکا کک مقدر در (منشوی) جند هکامه نهی بر راه عام \* کام خستی بر یامد هیچ کام \* وقت صحت  
جمله اولدر و صیغ \* وقت در دوغم یجز حق کوالیف \* وقت در د چشم و دندان هیچ کس \* دست نو کدر یجز فر بادرس  
طریق عوام اوزره نجه بدله هکامه قورسن کلمکی یعنی قدمکی خسته ایلدک هیچ مراد حاصل کلمدی نم یو عوام  
سکا جله سی نعمت و صحت و قنده باروس یغلدر اما در دوغم و قنده حقدن غیری سکا الیف و انیس قی مثلا کوز  
اغر یسی و دیش اغریسی و قنده هیچ بر کسه اول فر بادرس اولان بادشاهدن غیری الکی طو تری یو مقدر در که طوغز  
یعنی یو عوام ناسک اولنده نجه بر هکامه قوریب ناسک یونلری جمع ایلرس قدمکی یونلر یولندن مجروح ایلدک  
و عمر کی و قوتکی یونلره تعلیم قیلده صرف و خرج قیلدک بمع هذا یونلردن هیچ سنک مرادک حاصل اولدی یونلردن  
یری سنک در دکه دیوان قیلدی نم یو عوام ناسک نجه و صحت و قنده خله سی باروس صاحب اولورلر اما نعمت  
یولاز مائنده سندن نفرت قبولیر سنک ناسک در دوغم کادکده حق صحنه و تعالیدن غیری سکا الیف قی و خدادن  
غیری هیچ بر کسه سنک الکی طو تری و سندن اول دردی و غمی ازاله ایله کاداد اولوری (م) پس همان درد و مرض را  
یاددار \* چون ایازا یوستن کن اعتبار \* یوستن آن حالت درد یوست \* که گرفتار آن ایازا نداشت \* پس همان  
دام اول درد و مرضی یاد ایازا کی سندی یوستن اعتبار ایله یوستن سنک اول درد و مرضی سنک خالیدر که اول ایاز  
آنی ایله طوغز و یعنی ای یوناسی کندویه بار و معین قیاس ایلی کسه پس اول درد و مرضی حالی خاطر کده طوت  
ایازا یوست و چار قند همیشه عبرت اخذ ایلدی کی سندی درد و مرضی سندن عبرت ال و همیشه نظر کدن آتی دور ایله آکر  
یوست و چار قند در دیر سنک درد و مرضی سندن نظر حالتیدر که ایازا زل چار قی و یوستی ایله طوغز و اکثر زمانده کانظر  
ایدوب آندن نجه عبرت و معرفت اخذ یمشدر و اول بادشاه کریم آتی اول مر تبه دن قور و رب و نعمت و صحت و دولت  
صاحب ایلدی کفی ادراک ایشند سندی درد و مرضی حالی نظر کدن دور ایله و حضرت حقل سنی اول مر تبه دن  
خلاص ایدی و صحت و نعمت یوردی کی فراموش ایله و جبر یولنه کیدوب بن طاعت حقه طاعت و قدر و یوستی نه تم  
اول کافر جبری نه بر سیدل مباحثه جبر دانسته تمک ایلیوب جوابلر و ردی (باز جواب گفتن کافر جبری آن سنی را که  
باسلامش دعوت میکرد و بر ترائع اعتقاد جیش دعوت میکرد و دراز شدن مناظره از طرفین که مافدا شکال جواب ابرارد  
الاعشی حقیق که او را برای آن نمادند که فضل الله و یس من یشاء) یوسر شریف کیر و اول جبری کافرک اول سنی به  
جواب و بر مسیدر که اول سنی اول جبری کافر ی اسلامه دعوت ایلدی و دخی آتی جبر اعتقادی ترک ایلدک  
دعوت ایلدی و یوایکی طرفدن مناظره و مباحثه نک دراز اولسیدر زبر مافدا شکال و جوابی قطع ایلر لک عشق  
حقیق اول عشقک اول شکال و جواب پر وای طالع و عاشق اصلا سوال و جواب خارجی اولز و اول عشق حقیق  
الله تعالی که قضایدر آتی دیلدی کوله اعطایر و اول عشق واسطه سیه آلمک قیلندن شبهه و اشکال دفع ایلد (منشوی  
کافر جبری جواب آغاز کرد \* که از آن معیران شدن منطبق مر د \* لیکن \* کرم آن جوابات و سوال \* جمله و کویم  
باندین مقال \* کافر جبری جواب یاشلدی که اول یو ایدن اول سالفه اطمینانیدی میزد حیران اولدی یعنی اول  
کافر جبری یسینک اخباری حقدن ابراز ایلدی که او یول و دلائله جواب و بر که شروع ایلدی بر می شده کسه



اول سالغه الله نطق ایلین مردیجات آنک چو اشدن حیران قالدی زیراحتداتده جبریلک عقی و قتل جوق قوی  
 دلبلاری وارد که عاقی حیران قیابور و ارادی دخی تطویل کلامه باعث اولور و آنکچون سورور و ولینک کربن اول سوال  
 و جوابانی جمله کرسور و یاجک اولور سم و مقالده قالورم و ده سه اتم و الزم اولان کانی تعبیر ایلکدن مهم اولن کلامک  
 تقریرنه مشغول اولورم آنکچون جبریلک جواباتی بالکله نقلمه **کنوردم و اراد ایلدم (مننوی)**  
 زان سهرت کفتیم هاست مان **که** بدان فهم یومه باندنشان **که** اندکی کفتم زان بحث ای عتل **که** زانده کی بداشود  
**قانون کل** بز اول جبریلک جوابین سو یلکدن مهمتور و زور وارد که اول سورور سنک فهمک اونشان بولوروغنی  
 اول جبریلک بحثنی نقل ایلکدن بز ده اتم و الزم اولان کلمات نافعه واردر **که** اول کلماته سنک فهمک  
 بهتر نشان بولور و آندن دخی زیاده منتفع اولور اول بحثدن بز بر مقداری ای عتل سو بدلدک و مقدا جبری لساندن اول  
 بحثنی تعبیر ایلکدن از حق شنیدن کلک قانونی بد اولور و قلیل کثیره دلالت قیابورنه که برعه غدیره و حقنه بند کبیره  
 نمونه اولور و عاقل اولان کسسه آردن جوغمه استدلال قیابورم دخی جبریلک اولقدور سوروزن دخی غیری بحثاری دخی  
 نه کونه اولد بغنه استدلال اله **(می)** هجین بحث تاحشر بشره در میان جبری و اهل قدر **که** ذلک و یجین نزاع  
 و بحث واردر و بشرک حشر نه دل اهل جبریلک و اهل قدر کاور تاسنده اهل قدر شول قدر به دیکاری طاقه مدرک القدر نه  
 محسوسه علامه محدث شر یفکات مو جیفه بو طاقه اتم محمدکچو سیرلی مشایخندده و یوندره قدر به بدلیکده  
 وجه اولدر که بولنر شری و قباحی عبدالله کندی نفسی تقدیر ایلدر بر روح تعالینک قدرنی بواجبار اهل مغلوب قدرت  
 خلقی ریلور و لهنه اولور قدر به بدلیک معتزله دخی شر و قباحی عبدالله نفسی خلقی ایلدر دیکده و نلر اعتقادنده در  
 اما بعض مسائله یوندره مخالف قدر و جبریه شول طاقه در که عبدالله وجودنده اصلا اختیار بولقدور و عذر جبر  
 منزله سندده در بر لور و ایکی طاقه نلک ما بینده یحسوسه جلال حشر و نشر اولنجه بدلدور و قیامت کعبه به دل باری  
 اولور و عرف تازیع منقطع افروز و پادینک دعوائی فیصل بولز **(مننوی)** کفر و فسادنی دفع خصم خویش **که** مذهب  
 ایشان بر افتادی زایش **که** چون برون شوشان نبودی در جواب **که** پس رسیدندی از ان راه باب **که** کفر و فسادند  
 هر برسی کندی خصمی دفع ایلکدن عابز قالیدی اول فرق شاهه مذهبی اوکدن دوشوری چونکم بولنرک خصمه  
 جواب و بر مکده طشره اولنشی و لجات اولنشی اولییدی پس اول راه تابدین و طریق خرابدن اوکردی اما خصم لهنه  
 جواب و بر مکده چونکم محصل بولدر یار کندی بیری جواب فیدندن زعلری اوزده فورتر دیلر پس اول راه سایدن  
 اوکرد یار دیک اولور و باب هلاله معناسته در وره هلاکدن مراد فرق شاهه نلک هر برینک ذهاب اولد بقی طریق قدر و توضیح  
 معنی و تحقیق خوی یومه دیک اولور **که** جبری و اکثری واکر بولدن غیری فرق شاهه نلک هر فرق کندی خصمی  
 دفع ایلکدن عابز قالیدی و الزم اولیدی بولنرک مذهبی خلق اوکندن ساقط اولوریدی چونکم بولنرک فرق شاهه نلک  
 کندی خصم لهنه جواب و بر مکده و الزام ایلکده مخلص لری اولییدی و کندی بیری مغلوب و الزم اولقدن هر بری خلاص  
 قیلیدی پس او سبب هلاله اولان مذهب دن اوکر کندی ولیکن هر بری کندی خراب و تباب اولان مذهب لرندن  
 اوکر کدی بولر نک چونکه هر برینک کندی خصم لهنه جواب و بر مکده برون شولری و اولیدی برون شو شدن  
 معناسته در مخلص و خلاص اولن معنای و بریلور **(مننوی)** چونکه مقضی بدو ام آن روش **که** ی دهدشان از دلائل  
 پرورش **که** تا نکرد دمازم از اشکال خصم **که** تا بود محبوب از اقبال خصم **که** چونکم اول روش و ح **که** خلق دوا  
 مقضی ایدی پس حق تعالی یوندره دلائلندن پرورش و برز تا کم خصمک اشکالندن مازم اولیه تا کم خصمک اقبالندن  
 محبوب اوله مقضی اسم مغفور و در حکم معناسته یوندره اثر قضا مراد اولورنه که قضا به مقضیک تحقیقی جلالنده  
 مرور ایلندن همی چونکم فرق شاهه نلک اول روش و مذهبی آثار قضای الهی ایدی پس حق تبارک و تعالی بر اهراب  
 و دلائلندن فرق شاهه نلک هر برینه پرورش و برز و آن نلک استعدادنه کوره قلب لرنده چچنر خلق ایلر حتی هر بری  
 کندی خصمک نلک اشکال و شبهه سندن مازم و مغلوب اولیه حتی خصمه اقبال ایلر لره قدره آنلرک اشکالندن  
 مازم اولیلد و آن نلرک اقبالندن محروم و محبوب اولور و کذلک قدر به اقبال و اصابت ایلر لره جبره قالور و اعاراف  
 اولان اهل کمال اصلا بولنرندن برینه مائل اولوب بلکه حق هر قننی جانبیه ایلر بقی قبول ایلر و واقعیه کیدرا کرحه  
 آنلرک جله پس برنم یقین طریقی حقدور اعتقادنده در ولیکن جله سی نه بالکله حق و نه بالکله باطلدر **(مننوی)**  
 تا کاین هفتاد و ده لب مدام **که** در جهان مادی یوم القیام **که** چون جهان خلقست و عجب این **که** از برای سایه  
 یی باندن **که** تا قیامت ماندان هفتاد و ده **که** کیم بایستد عرا کفت و کو **که** تا کو و عشا ایکی ملت دائم قیامتده  
 جهانده هاله چونکم جهان بولنرک جهانی و عجب جهانده سایدن اتری زمین کز کدر و عشا ایکی ملت قیامتده

مستدعه قيل وقال اسك كليه يعني چونكم فرق خاله و ملل مختلفه نك روشري مقضى ايدى حق سبحانه و تعالى  
 بودند هر برك عقلش نه دلائل و براين برورش و ترسيم و پرداختها بويش ايكى ملت الى يوم القيامه جهانده خاله  
 و نوزك مناهي و اصحابي بود نياده ثابت اوله چونكم و جهان ظلمتد و حقيقت نهان اولد يني اعتبارا اليه جهان غيبدر  
 سايه دن و ظلمتدن اوتري مئل از زمين لا زمدر و اگر زرين اولسه سايه و ظلمت اولزدى كذلك بوفر خاله نك مذهب و دلائل  
 زمين كند و بوي نوزك مناهي و دلائلندن حاصل اولان شهادت و اختلافات ظلال و ظلمات كيدور ظلال و ظلمات  
 مشابهند اولان شكوك و شبهات نك دوام و شادتدن اوتري فرق خاله نك مذهب و دلائل لازم اولورك قيامته دلوك بويش  
 ايكى ملت و بونوزك اوله و اجوبه سي خاله و اهل بدعت اولنه گفت و كوا اسك اولنه نك كلام كار ندر بونوزك مذهبى  
 و هر مذهب اهلنك گفت و كوا سنى منطوق اولمشد و اهل كلام آناله مباحثه و مجادله ايلك مخمدره هالمشدر و اكثر علما  
 اول مذهب ماثل اولوب بوي عقیده علم كاله اولوز ما نمشدر را حاصل هر علك و هر مذهب اهل حق تعالينك امرى اليه  
 قيامته دلوك جهانده داهام اولمشدر (مثنوى) عزت مخزن بود اندر پناه \* كه بر بسيار نايست قطعا \* عزت مقصد  
 بود ايمحق \* بچ بچ راه عقبه و راه زن \* عزت كعبه بود آن نايده \* هر هنر اعراب و طول ياديه به مخزنك پناهده عزتى  
 اولورك اول مخزن اوزره فكلر چوق اوله اى امتحان اولنش كسمه مقصدك عزتى اولور بولك بچ بچ اولسى و عقبه  
 و راه زن اولسى مثلا كعبه شريفك و انده اولان نايده نك عزتى اولور اعراب و راه زن نك ياديه نك طولى نايده انجمن  
 معناسنه در اعراب بر يده مساكن اولان و بودايدى ممكن قيلان عربدر بر بعض نسخهده نايده بر يده ناحيه  
 و طول بر يده هول واقع اولمشد و خلاصه كلام و يديك اولورك بوفر خاله و ملل مختلفه نك شوي و بونوزك اقاويل  
 و دلائل و جودى و ظهورى دين مبین و طريق يقينك عزير الوجود اولمشه و آن اهلنك بغایت جاهلور دى قيمت  
 كسمه سبب اولور مثلا قيمت و پناهده مخزنك عزير الوجود اولمشه و بين الناس مرغوب و مطلوب كسمه  
 اول مخزنك اوزرنده كى افعال و قيود چوق اولسى سبب اولور و افعال و قيودك چوقلى اول خزنه نك كمال عزت  
 و شرفنه دلائل قياور نك اى تقير به اولنش و ناليس قيلنش كسمه بر مقصدك شرف و عزته آنك اولنك طولاشق  
 اولسى و آنده عظيم بوقشدر و نرايمر اولسى سبب اولور ديرا اگر اول مقصدك طرى بقنده عقبه زور هنر اوليندى  
 هر ممكن سهولته كا واصل اولور دى پس اول مقصدك طرى بقنده عزت و شرفنى فالزدى نك كعبه مكرمته نك  
 شرفها الله و آنده اولان مجلسك عزت و شرفنه ياديه نك اوزرنلنى و اعرابنك و هنر نك سبب اوليندى و طول و دراز  
 اولان قيايى بودايدى نك قطع اولسى لازم كليدى كعبه مكرمته نك بوي نك عزت و شرفنى اولز ايدى زيرا كثر مشاهده  
 البته قلت حرمته سبب اولور انك چون امام اعظم رحمه الله حضرتلر نك قنده كعبهده مجاور اولندن حج ايلوب  
 مجاور اولدن اولمشدر (مثنوى) هر روش هر ره كه آن محمود نيست \* عقبه و مانى و هر زنيست \* اين روش خصم  
 و حقوقان شده \* تا مقلد درميان حيران شده \* بيت اولده ايكى وجه و اردو اولا معنى هر روش هر ره كه اول محمود  
 دكلدر بعضى آنك محمود اولسى لازم و واجبد و البته آنده بر عقبه و بر مانع و ياره زن و اردو ديك اولور محمود  
 نيست محمودى است تقديرنده اولور و هر زنيست و هر زنيست و نالسا محمود نيست تركيبند نيست نفي  
 همچون اولوب معنى بو يديك اولور جهانده هر روش و هر ره كه او محمود دكلدر آنده بر عقبه و بر مانع و بر سر اى و اردو كه  
 عقبه ده همزه و مانى و هر زنيست در ماله و وحدت همچو ندر تقدير كلام بو يديك اولورك و وجهانده هر روش و هر طريق كه  
 اول عند اهل الحق محمود و محمود دكلدر بلكه مذموم و مذموم هذا آنده دى بر عقبه و بر مانع و بر هر هنر و اردو مثلا اهل  
 دنيانك طرى بر مال و جهانده اولان عقبه و مانع و هر هنر كى و فرق خاله نك و لار نك دالان عقبه را و مانع و هر هنر  
 كى چونكم هر مذموم اولان راه وروده البته بر عقبه و بر مانع و بر هر هنر موجود اوله محمود و محمود اولان راه و هر هنر  
 عقبه و مانع و هر هنر خالى اولتى محكم اولورى و راه محمودك موانع و عقباتى و قطاع طرى دى چوق اولور كورك  
 نوروش اول روشك خصم و حقودى اولش تا مقلد بويك روشك اوزر ناستنده حيران اولش يعنى را نمذمومه كيدند  
 راه محمود كيدنك خصمى و كينند ايرى اولش و اهل ضلالت اولنلر اهل هدايت اولنلر خصوصت و عداوت قيلنش  
 تا مقلد اولنلر بونوزك اوزر ناستنده حيران و سرگردان قالش زيرا اهل بدعت و ضلالت اولنلر بر باطللر زير بار بلكه هر بويى  
 نيه خيم و يرايمنه بر طرى شمر بويى حقدور و يرا اهل حقدورلر اهل هدايت و اصحاب سعادتك روشلر ميقبول  
 طوع و اهل هدايت و اصحاب سعادت اولنلر دى آنره مقابل عقلا و نقل و فعلا و قى لايحه دلائل و براين كوروب  
 طريق مستقيم و راه قوم بر مذهب اولد بغير طرى بقدر كه آيتيائى عظام عليهم السلام و اوليايى كرام بر م كى كشتلر  
 و سئلوا و عرافنم عجز كى علما بخشدر لا زمدر كسى ز دى بويى مستقيمه بر م كى كيدى سز و بر م كى عمل ايدى سز

در پیرس قولک و فعلک حقیقتش عالم اولی مقلد جو تکم هر بر سنک کشدی روشنی آفتاب و آخرت روشنی آبی و ابطال  
 ایلد بکنی کوره اوران قدح حیران و سرگردان طالب حتی باطلدن فرق ایلده من وضلانی هایدن تمیزه قادر اولور  
 منتهی) صدق هر دو صدقند در روش و هر فرقی درو خود خوش منش \* زیرا مقلد روده هرا یکی خدای صدق  
 کورر لاجرم هر فرقی کشدی و بولنده خوش منشدر یعنی مقلد و وجهه نایب باشد حیران و سرگردان طالب  
 آنکه و که هرا یکی خصصت روده و بولنده صدق کورر و زبیرا خصصت و انت ایچره کاب و سفته قبل ایلد و ب  
 آنکه کشدی مدعی تا ایدار پیرس مقلد طریقتک ایلد و روده صدق کوره و مقلد اولور و هرا یکی حق صافور  
 و هر بر فرقی کشدی طریقتی حق اعتماد ایلد بکیون (کل حزب بما لایم فرحون) آیت کریمه سنک مخفی اولور  
 کشدی قتلنده اولان علم و عمل ایلد فرحان و سرور و اولشدر (منتهی) که جوابش نیست بی بند دستره بر همان  
 دم تارور و سخنره که مهان مابدا تدا بین جواب و کچه انما شد نهان وجهه صواب \* اگر فرق ضالدهن بر سنک  
 جوابی ایلده عناد با غلظت اول نفس و کلام اورده قیامت کوشه ذکین در که وجو ابیازیم اولور بیز یلور و اگر چه  
 وجهه صواب بزدن نهان اولدی یعنی اگر اهل ضالان برینه صاحب هدایت اولان بر عالم رجب کتورسه و آن  
 مذهبی ابطال ایلد که جوابه قادر اولورسه کاجواب و برور که جواب قادر ایلورسه هم بزم اولور بلکه عناد و  
 ایلر اول کلام اولور قیامتک او و آنک مثلث ثابت اولور و در که بزم طریقتک غلبی و بکاری و جویلی یلور  
 و موشله و موشی ایلد جواب و برور و خصی لازم قیلور و اگر چه وجهه صواب بزدن و شیده و غنی اولورسه اگر دن  
 ایلشدر بزم لازم اولان تارم تعلیق ایلد کدر بر (منتهی) پوز بند و سوسه عشق و بس و پوز کی و سوسرا  
 چیست کسی عاشق شو شهادی جوی بیجو (صدیغی غایبی کن جویجو) و سوسه ملک آغزنی باغلی افق عشق  
 ایلدر و سوسه و سوسای که بچن باغشدر و سوسدن خلاص اولق استریمک بر عاشق اول بر محبوب خوب  
 طالب ایلد جو بیجو طالب اولوب بر غایب صید ایلد شاهدن و جو بدن و می غاییدن و ادمر شد کامل اولور و تقدر کلام  
 یو بولعک اولور که باهل کلامک قیل و قال و بحث و جدالی فی الحقیقه و سوسه و ضلاله و سوسه ملک دهانی باغش  
 الا عشق الهی اگر عشق الهی اولیدی بر کسه صدور ناسده ساکن اولان و سوس و سخای نیجه باغش و یون  
 و مغلوب ایلدی اگر عشق و سوس باغش و سوسه بی در و نکدن دفع و از اهل ایلک استریمک عاشق اول بر محبوب  
 و محبوب اولان مرشد کامل طلب قیل و طریق الهید جاری اولان روحانی و معنوی شهرری متصل جست و جواب ایلوب  
 بر روشنی صید ایلد که اول خواص بچر معنوی و سیاح نور و سانی اوله لیکن مرغ آبی شکنده اولان مرغ خاک بیزدن  
 خند ایلد که تارسی و سوسه و ضلالدن خلاص ایلد که قادر کالدر (منتهی) کی بری زان آب کان آب بر دجی کنی  
 زان فهم فهمت را خود و غزاین معقولها معقولها \* باقی اندر عشق تا فریب ایلد اول آدن غز آب ایلشور سنکه اول  
 آب سنی ایلشور آدن غز فهم ایلر سنکه اول سنک فهمکی نه بومعقوللر دن غیری معقوللری عشقده فر لوین الو  
 مولورسن یعنی شول کسه دن سن غز آب روحانی اولورسن که اول سنک روحانی آبی ازلله قیلور و شول کسه دن سن غز  
 فهم یکو صاحب اولورسن که اول سنک فهم و ادا ککی بروسی فهمستر و ادا کسر ایلر فی الحقیقه بر می شود و معانی  
 شاکر اولدن و اقتدا قیلد سنکه اول سنک آب حیات عمر کی و لطافت درونکی ازلله ایلده سن آدن وجهه آب  
 معنای اخذ ایلک قابل اولور و بری فهم شیعه مبتلا اوله سنکه اول سنک فهم و عقلی که سنی بی فهم بی عقل  
 ایلده سن آدن نیجه فهم و عقل استفاده قیلورسن لازم کلدیکه و عشق و محبت ایلدین خالی اولان عالم و عاقللری ترک  
 ایلده سن و نازل تحصیل ایلدیکه معقولانی دخی تارک ایلوب طالب عشق الهی اولدن که بومعقوللر جزو  
 و مملو مات رسیمدن غیری عشق الهی طریقتده دخی نیجه فرو بولم معقوللر و لوردر که اول معقوللر دنیاه و آخرت  
 عظیم فانی و لور و اول معقوللر انسانی حق تعالی سنک نور و شانه و اصل ایلد بر اول عقل جزوی ایلد حاصل  
 اولان معقولانی ترک ایلر سن حق تعالی خلق ایلدیکه عقل بشر یه بدن حاصل اولان معقولانی فهم و لادان ایلر سن  
 (منتهی) غیر این عقل و حق را عقلهاست که بدان تدبیر صاحب حکمت که بدین عقل باوری از آفرین و آن ذکر مفرش  
 کنی الحقایق سنک بوعقلکدن غیری حضرت حق عقلاری و اورد که اول معقوللر در سنک اسباب تدبیری که  
 بوعقله در نظر کتوررسن اول غیری عقلدن لطایق آسمانی مفرش ایلر سن عقل ایکی قیلد بر نه عقل معاش درلر  
 و عقل جزوی دخی تدبیر ایدر و بر قسمته دخی عقل مفاد درلر عقل کلی دخی تدبیر ایدر عقل معاشک  
 خاصیتی وورد که انسان آنکه انجمن زید که عدالت و بکر که محبتی لور و کشدی نفسانه نافع اولی مضر اولندن فرق  
 و غیره قیلور و آنکه تحصیل رفاه و معاش قیلور و عقل معادک شاقی اولدر که انسان آنکه روح و نه آخرت نافع

اولی ضرر قیلتند فاروق اولور و خنی و آنک اوصاف علیه سنی اول واسطه ایلیور و نیجه اذواق روضای و ربانی آنک  
 تدبیر یلدر و حه حاصل اولور پس ای مؤمن سنک بو عقل معاشکدن ماعداد حق تعالی حضرت تیر سنک نیجه عقل  
 شر بنه سی وارد که اسباب حوا به نک تدبیری اول عقل شر یقه واسطه سیله درهر آجالت بر عقل مذبری اولدینی  
 جلد ثالثک دیباچه سنده کائن العقل حاکم قولنک شر حنده میور ایلمدر آتده طلب اولنه کهنس بو عقل معاش  
 واسطه سیله جسمانی اولان اوزاق و تناسلی اولان اذواق تحصیل یلرسن آت اول عقل معاددن مطابق آجانی قدیمک  
 آکننه اولور سنک آنک واسطه سیله شول مرتبه رفیع المنزله و عالی شان اولور سنکه افلاک تسعه سنک علوشانکه نسبت  
 بساط و مغرر مشابه سنده اولور و بر می تیر رفعت و جناب حق مقرب یولور سنکه عرش اعلی سنک رفعت و قمر سنکه رشک  
 و غبطه قیلولر (منشوی) چون یازی عقل در عشق صمد \* عشر امثال دهد باهفت صمد \* آن زمان چون عقلها  
 در باخشنده بر رواق عشق یوسف ناخنند \* عقلشان یکدم سندناسی \* عمر \* سیر کشند از نور باقی \* عمر \* چونکم عقل  
 معاشی صمدک عشقندره خدا یلیه سن حق تعالی سکاول عقلک اون منقلب ویر یاختود دینوز ویر اول زلزل  
 یوسفک مشاهده سنده چونکم عقل برین خدا یلیدیلر یوسفک عشق رواقنک اوزر نه چایدیلر عمر سانیسی اول  
 زلزلک عقلی بر دم الی عمرک باقی سنده یولر عقلدن سیر اولدیلر یعنی ای اسیر عقل جزوی اولان کسه اول عقلی چونکم  
 سن عشق الهیدره اولنده سن و خدا یلمسن (من جاء بالمسنه فله عشر امثالها) آیت کریمه سنک حسب جلاله سارک  
 و تعالی سکادفی مرتبه ویر کده اول عقلک اون منقلب ویر واسطه مرتبه ویر کده سیر و یولقد عقلها بر کورور  
 سنک حبه قدر عقلک فی المثل یدی شاخ توروب هر بر شاخنده یوز دانه عقل ظهوره کتورور سنکه بر آیت کریمه نک  
 معنای باطنسی و معنومه اشارت قیلولر قالی الله تعالی (مثل الذین یعقون اموالهم فی سبیل الله کل حبه انبتت  
 سبع سنابل فی کل سنبله مائه حبه و الله یضاعف لمن یشاء) و حق تعالی حضرت تیری دیدیلر کسبه اضعاف مضاعفه  
 ویر کور که یوسفک عشقندره زلفه طعن ایلین و عقل و ناموسی قویوب عشق یولنده یوسوی اولدی دین اول زلزلر (فلا  
 رأته الا کبره) آیت کریمه سنک معنوی اوزره و فتاکم یوسف حضرت تیری کورودیلر سه آنی جلال و اعظام ایلدیلر  
 و عقلی آنک حالی مشاهده سنده خدا قیلدیلر و قطع ایدین قولنک طبعه الرقی کسدیلر و الرقی کسد کفری  
 طو عبد یوسف علیه السلام حضرت تیر سنک عشق قصر نک اوزر نه سیرت ایدوب حقدیلر و عاشق و حیران اولدیلر  
 ساقی عمر اولان عشق یوسف بر دم یولرک عقلی یلنلر دین الی عمر لک قیبه سنده دوکی زمان عقلدن  
 طو یدیور و عشق و محبت او یدیور و عقلک عقل اولدینی یلیدیلر و عرض و ناموس قیظندن آزاد اولدیلر (منشوی)  
 اصل صمد یوسف جمال ذوالجلال ای ای کم از ن شوخدی آن حال \* عشق بر دجست رای جان و بس \* کور کور گفت  
 و کور شود و قیادوس \* یوز یوسفک اصلی حضرت خدایک جمالیدر ای زلزلک اول جلاله اول ای جان بحث وجدی  
 الحق عشق الهی قطع ایلر زلزل اول عشق کفت و کور دین سکافر یادوس اولور یعنی چونکم یوسفک عشقندره زلزل عقلی  
 خدا ایلد کفری معلومک اولدیه سن حق تعالی سنک جانی یوز جالی یوسف قدر جالک اصلیدر و هر جال آنک جال  
 یا کمالینک بر وی و عکسیدر چونکم زلزل اول جال فاندن اوزری یومر تیر عاشق و حیران اولدیلر و عقلی خدا قیلدیلر  
 ای زلزلک من اول جال باقی نک عاشق اول و عقل وادرا ککی آنک عشقندره خدا قیل تا کم بحث و جدال جلیلی قطع  
 ایلر الا بیحسب زلزل اول عشق و محبت کفت و کور و طبع سنده فلان در دمدلرک فریاده ابر یشور و آنری قیل  
 و قال یاهتدن خلاص ایدوب ذوق و حال مرتبه واصل ایلر (منشوی) حریف ایدر عشق آن نطقرا \* زهره  
 نیوده کتد او ماجرا \* که تیرند کرجوایی و ادهد \* کوهری از کعبه یورینر جهده \* لب یند دجست او از خبر و شر \*  
 تا بایده که دهان آفتد کهر \* عشق الهیدن اول قطعه بر عظیم حیرت کلوب زهر می اوزارک اولد ما بر ایلیه نطق یونده  
 مضاف مقدر اولتی اوزره اهل نطق تقدیر ند اولور و یاختود نطق یعنی ناطق اولور مصدرد کوری چل عدل دید کوری  
 کبی مبالغه ایچون اولور زلزلر اوزر که بر کسه بر پنجوب ویر بر کوهر آنک آغزی یوجنندن طشره صیرا لاجرم اول  
 ناطق خبر و شردن لب و دهانی بحکم باغرا تا اولیه که دهاتدن کوهر طشره دوشه یعنی ناطق اولان کسه چونکم عاشق  
 اوله اول ناطقه عشق الهیدن تمام بر حیرت کلوب حق سولکه و باطل نقل ایلکه یورکی اولر زلزل ناطق خوف  
 ایلر کر کشدی دروتدن طشره بر پنجوب ویر اول جوان واسطه سیله حقیقت کوهری آنک دهاتدن طشره صهریه  
 آغزندن کوهر معرفت طشره یقسمون دیو اول عاشق صادق لب و دهانی بحکم باغرا و سکوت ایلر تا اولیه که آنک  
 دهاتدن کفت و کور واسطه سیله کوهر معنی طشره دوشه پس سکینت و وقار له متصف اولوب اول ذوق و حیرتده  
 خاموشن اولور (منشوی) هیچنانک کفت آن یارب رسول \* چون نبی بر خواندی برما فصول \* آن رسول یحیی وقت شار

خواستی از ما حضور و صدقار \* انجمن که رسول اولی باری دیدی چون که نبی علیه السلام او زمره فضل او قیسی  
اول رسول جیتی تار و قند به زدن حضور و روز قار استردی یعنی ناماتی اولان کسه به عاشق اولد قدا که احبتر مستولی  
اولور و درو شده به ذوق و صفای اولور و نطق و تکلم ایلمکدن بر می ته حذو قیلور که اصحاب رسول اکرم صلی الله علیه  
وسلم حضرت تارنک مجلس شریفه تدره سوزو سوزو یلمکدن و نطق و تکلم ایلمکدن حذرا بلیوب سبکست و وقاره اولور قدری  
کسی تسمه کفر عالم علی الله علیه وسلم حضرت تارنک اول بر باری دیدی چون که پیغمبر علیه السلام بزه  
علم و حکمتدن فضل او قور سدی اول بر بزه و محبوب و پسنیده اولان رسول علیه السلام کوه شارا اولد قاری  
حینه بزدن نیچه یوز حضور و قار استردی (م) آغنانکه بر سرست مرئی بود \* کفر و انش جان تورزان شود \* پس  
نیاری هیچ جنیدن زیجا تا نکیرد مرغ خوب و هوا دم نیاری زدنندی سرفه راه تاباید که بر بدان هما انجمن که  
سنک باشک او زره بر مرغ اوله کاول مرغ غل قوا تدر سنک چایک ارزان اوله یعنی اول بار رسول بوله دید که حضرت  
نبی مکرم صلی الله علیه وسلم بزدن شول مرغ تم حضور و قار استرد که غللا سنک باشک او زره بر مقبول و محبوب طبر  
اولبه وس اول طبری سید ایلمک مشغول اولسک آتک فون اولستدن سنک چایک تدر پس اول حلاله در کدن حرکت  
ایلمک قادر اولز سن بوخوفدن که تاسنک خوب مرغ غل هوا طوقیه یعنی باشک او زره اولان مرغ نازنین پرواز آتیه اول  
حینه نفس او رفته قادر اولز سن واکسیرک کله ای باغلسن و تفتیح دخی قیلز سن تا اولبه که اول هملو ایه اوچه  
فی المثل سنک باشک او زره یو بلر همایون هما اولسه آتی سید ایلمکده هم به سبکست او زره اولور سنک اصحاب کرام  
دخی رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرت تارنک مجلس شریفه تدره یو قار و حضور له اولور کردی کوه نر کانهم علی  
رؤسهم الطیر بر ددی مشایخ عظام سبکی دخی بر مقام طوطی تدر (م) و رکست شعرین بکود بشارش بر لب انگشتی  
نهی یعنی بخش \* حیرت آن مرغت شاموش کند بر نهد سر دیک و بر جوش کند واکر اول حلاله سکار کسه شعرین  
سو بلیه و یا خود ترش لبک او زره بر انگشت قورسن یعنی اشارت کلامش اول در سن حیرت اول مرغ در سنی  
خاموش ایلمر چولکک باشق قورسنی بر جوش ایلمر یعنی مثلاً بر مرغ همایون سنک باشک او زره اولسه و سکار شعرین  
و اترش سو بلیه سن اولوقت لبک او زره بارمق قورسن واکر اوله خوش اول و شکوت قبل دیوا اشارت ایلمر سن  
عشقدن کن حیرت دخی مرغ دوات کیندر یقن سکار کله سن خوش ایلمر سنک قلبک چولکک اغزی دخی بار و روشنی  
بر جوش ایلمر بر من ته ذوق درونه واصل اولور سن که گفت و کوفتندن قور نیلور سن (بر سیدن باد شاه قاصد ایلمر که  
چندان غم و شادی ناچار یو بوشتن که جادست چه کی کوی تابان از در سخن آورد) باد شاه قصه قوتندن ایلمر سوال  
ایلمکک سنک ایلمر ددی بوله دیکه بوقدر شادی و غنی چارق و بوشتن که فونر حذراته جاداردیه شعرین و بوله  
بوکونه معامله و مکالمه فی الجمله ایلمر سن باد شاهک ایلمر بوکونه سوال ایلمکدن مقصودی آتک احوالی بیلد نکندن  
دکل ابیدی بلکه مقصودی فایده بکه ابائی سوز کتوره تم که حق نیلور و تعالی موسی علیه السلام حضرت تارنک  
النده کی عصای یلور سکن کا (و ماتک بیمنک ناموسی) دیو سوال ایلمدی حضرت موسی علیه السلام دخی  
چونکیم فوسالدن مراد کلامه اذن اولد یعنی سلی (عالمی عصای او کا علیا و اهش باعالی غنی ولی فیما مارب  
انتری) دیو کلامه الطاب قبلدی (منثوی) آقا ایلمر این مهر هار بشارتی \* چیست آخر همیو بر سته عاشق \* همیو  
همیون از خلی خوش \* کرده قی چارق و دین و کیش سلطان محمود ایلمر ددی ایلمر بومهر و مختیار بر چارق او زره  
ندو آخرت او زره بر عاشق کی یعنی ته عاشق اولان کسه کی بر چارق او زره بوقدر مهر و مختیار سبکی آخرنند دیدی  
همیون کدی کدی تارنک لیلای سنک وزنده کندیمه دین و مذهب اقتضای ایلمدی کی وانی قبله قیلوب احوالی آکا  
نیو یلیدی کی سندی چارق و فوسقندن مذهب دین اقتضای ایلمش و احوالی آکاسو بلشسن (منثوی) باد کهنه  
مهر جان امیخته و هر دروازه جیره او بیخته و چنگو کی باد کهنه نو سن \* در جادای ددی سر کهنه وایکی کهنه به  
جان همیو فایده مرمنس هر انکسی بر جیره دده امیشتن ایکی جکهنه من دین چارق و فوسقندر که اباز آتلی  
بر جیره دده اصوب اول جیره ملک خورسنی حکم نیلایدی بوزوش و اربا کانظر قیلوب آتک عزیز پیر اولور و لسان  
حاله کلامه قیلور ددی پس باد شاه و انجلدن کادیدی ایلمر ایکی کهنه به تلمه سوزی نیچه سو بلشسن بر جاده امی  
سرا و فورسن یعنی بویکی جامد و کهنه اولان شیاره تلمه و طایف اولان سوزی نیچه بر سو بلشسن و اسکی سری بر جاده  
نیچون نفخ و قبض ایلمر بونرک و جودنده خود سنک نفش شری قبول ایلمک و کلام طیفیک فهم قیلوب قابلیت  
یو قید (منثوی) چون عرب باربع و طلال ایلمر و میکی از عشق کفت خود داز و جارق دیم کداین اصفت  
یو ستین کوی فیض بومست \* عرب کی ربیع و طلاله ایلمر از عشق و میجندن کندی سوزیکی دواز جکر سن سنک

چارفک قنچی اصفق از بعد رسنک بوستینک کو یا که حضرت یوسفک کو ملک بدر بعضی نسخه ده بوستین کو بی که کره  
یوسفست واقع اولشد در نزدی قشتان و کوملک معنایه در ربع باز آیدند او یوسفقاری نشینده و منزله در بر اطلال  
طلک جعیدر طلل اثر بناید بر رسته که عرب شاعر بر ینک عادی اولدر که کندی معشوقه بر ینک بعد اوقات منازل  
و سکانریشه کلوب معشوقه در بی تذکره یلوب اول خراب اولش اولره و یاردن خانی قانش منزله خطاب ایدوب سوز  
سو بلر تنه که (مصرع) ایما منزل سلی من بدی سلم و در یروغایت محبت وهو الازدن اول منزل و طلل اوزره اغایوب  
سر شک دیدن برین شایار بلر تنه که قصیده مرده صاحبی (مت) لولا الهوی تم ترق دمعا علی طلل \* ولا ارتک لذ کربان  
والعلم \* دیو معنایه اشارت اکر بر تنه که توضیح معنای بیتین شریفین اولدر که پادشاه ایازمه ایدی ای ایا عزرب عاشقاری  
کبی خراب اولش در و دیوار لر عشق و محبتدن طول کلام ایلرسن و در دیو سو یلرسن عجبیا سنک چارفک قنچی  
ضاجب دولتک روج و مزید لر که کا بومی تنه تقید ایلرسن سنک بوستینک کو باقیص یوسفدر که یعقوب و اوانی یوزیکه  
و کوریکه سوررسن و آتی محبوب و مصاحب اختیار ایلرسن (منثوی) همیو ترسا که شماردا کشش \* جرم یکساله  
زنا و غل و غش \* یا سمر زدن کشش زنا نگاه \* عفو ارا عفو و اندازاله \* نیست اهان کشش از جرم و داد \* بلیک دین  
جادوست عشق و اعتقاد \* ترسا که کجی که کششه صابر و بر پریان ایلر بر یلاق زنا و غل و غشک جرمی تا کشش اول ترسا دن  
اول کاهی عفو اید ترسا اول کششک عفو فی الله دن عفو یلور اول کشش جرم و داددن آگاه دکلدر ولیکن عشق  
و اعتقاد زاده جاد و در بعضی ایاز ترسا بر سنده دن بر سنده به دلک ایشلدی زنا نکل و غشک و غل و غشک جرمی کشش لر تنک  
عجریه مننه تنها داخل اولوب بر صابوب تقر بر ایدر آندن اوتریکه تا کشش اول جرم دن اول کاهی عفو و مغفرت ایلره  
ز بر ترسا کندی کششک عفو ایلر فی الله عفو ایلر یلور انگیچون اکاره سنده کندی مافی الضمیری  
افشا یلور و حال بوکه اول کشش ترسا ک بر سندن و دادندن آگاه دکلدر ولیکن عشق و اعتقاد زاده سحر و برکسی  
برکسی بنده و مطیع ایلر که قادر و ماهر در کذلک سندخی بوچار و یوسف تنه سر کششکی تقر رومافی الضمیری  
تعبیر ایلرسن بوکویه سوزر بر سبیل مطایبه فو ما نعر بضدن خالی دکلدر (منثوی) دوستی و وهم صد یوسف تنه  
اصغر از هاروت و ماروت نیست خود \* صورتی بدیا کند بر یاد او \* جذب صورت آردت در گفت و گو \* دوستی و وهم سوز  
یوسف طغور و هم و محبت خود هاروت و ماروت دن (مفرد و وهم و دوستی اول یوسفک بادی اوزره بر صورت \* بد ایلر  
صورتک جذب سنی گفت و گو به کنور یوسف فونده مجر خوب و محبوب اولان شی معنایه در تند بطور دیکدر  
فونده \* بد ایلر معنایه در توضیح معنی یوسف دیک اولور که انسانک قلبنده اولان صفت حبیه و قوت و همیه بر نبیه  
شبه انسان محبت ایلد که اول شریک صور خیالیه سنی مانند یوسف \* بد ایلر بر صفت حبیه و قوت و همیه تحقیقا  
هاروت و ماروت دن سحر لر در بر نیمه معدوم اولان شی صورت خیالیه ایلر موجود ایلر که قادر ایلر صفت حبیه  
و قوت و همیه دخی کندی محبتی اولان شیرلی صورت خیالیه ایلر تصور ایلر یلوب بر صورت \* بد ایلر نکل بادی و اول  
صورتک جذب اول کسی فی گفت و گو به کنور (منثوی) راز کو بی بیش صورت صدهزاره آنجهانکه بار کو بدیش بار  
فی بدیا صورتی فی هیکلی \* زاده اوزی صداست و صدبلی \* صورتک اوکنده صدهزاره راز سو یلرسن انجیلر که  
یار ایلر اوکنده سو \* بر حالر که نه آنده بر صورت و نه بر هیکل وارد اول صورت خیالیه دن صداست و اول کسیه دن  
صدبلی طومش یعنی قوت و همیه و قوت و همیه ایلر محبت ایلر بلیک شیکل صورت خیالیه اوزره وجوده کنور و  
اول صورت خیالیه نکل اوکنده صدهزاره راز سو یلرسن و مافی الضمیری کا کافر بر تو تعبیر ایلرسن انجیلر بر بار بر ایلر  
اوکنده کندی حالی کا سو یلر مافی الضمیری اولان ریه تغییر ایلر حالر بو صکه سنک سو بلیک و مکالمه ایلر بلیک  
حر به ده خار حده به بر صورت و ارونه بر هیکل و ارنیکه بر صورت خیالیه در که آندن سکاچیه یوزالست مجبو بلیک دیکل  
و سندن دخی کا کانیچه یوزلی دیکل و ایت مجبو بی دیوار ایلر واقع اولور و یوسف حبیه و قوت و همیه نکل انسانه  
کمال تا ابروی اولد یعنی تعلیم اوزی فرزندای اولن خاقانی مثل موقعه مراد ایدوب و معنایه تا بد و فقهیم ایچون  
یوزدر (منثوی) آنجهانکه مادر دل برده بیش کور بجه نومه \* مثلاً انجیلر کو کلی التین کش بر مادر یوزومه  
بجه نکل تعبیر می اوکنده یعنی فرزندای اولد که دخی آنک خیالی و محبتی آنک قلبنده سکاچن ایلر اول بجه نومه \* دنک  
قبر سنک اوزرینه واروب (منثوی) رازها کو بدیدجد و اجتهاد \* بی نماید زنده او را آن جناد \* جت و اجتهاده رازر  
سو یلر اول جناد کا اول حیده زنده کور \* خور (منثوی) بی و قائم دانداوان خالیزه چشم و کوشی داندان خاشاکرا  
اول مادر هانم اول خاله قبری بی و قائم یلور اول خس و خاشاک بر چشم و کوش یلور یعنی اول قبرک خانی و اول  
خاک کانی خس و خاشاک چشم و کوش منزله سنده یلوب و مرده بی روح و هوشت مننه سنده اکلیوب کا مناسب

کلام ایلرولسته کلی سولر (منشوی) پیش اوهر ذرآن خال کور کوش دارد هوش دارد وقت شوره آنک قننده  
 اول قبرنا کنش هر برده می آنک نشور و جتو فی وقتی کوش و هوش ظور (منشوی) مستع داند بعد آن خال را \*  
 خوش تکر این عشق سحر ناک را به اول خاقون جد و جهاد اول خاکی مستع یلور و سحر ناک اولان عشقه خوش  
 نظر ایلر مادی ذی روح منزله سنده کور و مک واکازند اولنلر کی نیمه مکالمه و معامله بانک عشق و اعتقاد کلا شادند  
 عجب کلدور (منشوی) آن چنان برخاک کور تا زامه دمدم خوش می نه دباشل و اولر مالد بر سوز کور تازه نک  
 ناکی اوزره دمدم اشک دیده ایلر و زور شول مر بنده (منشوی) که وقت زند کی هر کز چنان روی نهاده است  
 بر و بر جویان \* که زنده لکی وقتند هر کز اخلین جان کی اولان او غولنک اوزره نوز قوشمند (منشوی) از عرا چون  
 چند روزی بگذرد \* آتش آن عشق اوسا کن شود \* اما اول عزای مات چونکم بر فاج کون بکه آنک اوشق و یحیی آتشی  
 ساکن اولور (منشوی) عشق بر مرده نباشد باید (عشق را بر جی جان افزای داری بعد از آن زان کور خود خواب ایدش  
 از جادی هم جادی زایدش \* زانکه عشق افسون خود برود و رفت \* ماندنا کتر جوا آتش رفت وقت \* مرده اوزره  
 عشق باید ارا و از عشق جان افزا اولان شی و قیوم طوبی تا کم اول عشق باید ارا و به وسنک ذوق و شوق کند که محبت توبه  
 اندنصره \* اکشور اول قهرن خواب و کسل کلور زیر اجادند هم نه جادک ظو فر یعنی اول مالد مهر بانک  
 آتشی ساکن اولد قنصر کجسدی بر جاد اولور پس بر جاد آنک جسدن و قهرن حاصل اولر الا انصره لک  
 و طوقن پس عاشق اولان مالد بر فاج کون نصرک مملات کلور و برودت حاصل اولور زیرا که عشق آنک زند کنش  
 مهر و افسونی قایدی و کشدی چونکم آتش قوری سرارت کندی قوری نا کتر غالی یعنی نا کتر مشابه سنده  
 اولر جسی خوب و محبوب و کوسن روح در و عشق در و عشق تعلی ایسه بر و حه و و حه ظهوره کان حسن  
 و جاله در چونکم روح کیده و عشق کند شک افسون قایه و اخایده نا کتر مشابه سنده اولان جسدی روح قالور  
 و اکا عاشق اولان شعله روح کند کنصر که کتر بندن ملول اولور و فراغت قبولور (می) آنچه خندان جوان در آینه  
 پیر اندر خشت پیدان همه \* بر عشق تست فی برش سید \* دست کبر صدهزاران نا امید \* اول نسنه فی که  
 اول جوان آینه ده کور بر اولر دو کلی کر بجه \* کور بر مر سنک عشق در برش سید کلدور اول عشق صدهزار  
 نا امیدنل طو تبیدر و جواندن می ادبوند ظلت جهلده قلات و نور محبتدن بی بهره اولان کسه لر در اگر چه بحسب  
 الظاهر مو سید ایسه لره و پیردن می ادبوند درونی نور علم و معرفتله مستور اولان و عشق و محبتله طولان روشن ضمیر در  
 اگر چه بحسب الظاهر جوان و سینه مو ایسه لره و آینه بدن می ادبوند ذی روح و لطیف و خشنودن می ادبی روح  
 و کشیف اولان شیلر اولور و بقدر کلام یو بدیع اولور که اول ذوق و خالق و اول لذت و لطافتی که ظلت جهلده قلات  
 و نور محبتدن بی بهره اولان کسه مایند آینه ذی روح و لطیف اولان شیلره کور و محبت قور به روشن دل  
 اولان بر اول حالت و لطافتی فی روح و کشیف اولان شیلره مشاهده قیاس ایلر که پیردن می ادبوند درونیش  
 و مو فی قوجه لقتن سیاض اولان کسه اوله بلکه پیردن می ادبوند عشق الهی در کسه سنک وجود کده و اوسون و کتر کسه  
 بر آخر کسه نک وجود دنده اوسون اول عشق صدهزاران نا امیدنل طو تبی و خشیق اولان معشوقه واصل ایدر  
 پس شیخ همان عشق الهی بدن عبارت اولور اگر سنک وجود کده و اوسون غره احتیاج قالور و اگر سنده و اوسون  
 بر مظهر عشق الهی اولان شهن خدمت و مقارن لازم کور تا سندن عشق و اونیجه دلنوسه حقیقی و اونیجه دل  
 می) عشق صورتها سازد و فراق نامصور بر کند وقت تلاق که من ان اصل اصل هوش مست بر صورتان حسن  
 عکس مایست \* عشق درد و محبت و فراق و هجران و قننده کونا کون صورتلر در و تلاق و قننده نامصور سربار  
 یو به ذوق اول هوش و مستی لک اصلنک اصلی بن صورتلر اوزره اول حسن بن عکس اولشدر یعنی جمیع حسن  
 و جمال و لطیف و کمال اصلی و منعی عشق در و لیکن لوعالم صورتده اکثر عشانه می ایی کون بدن یوز کوسنر  
 هر کسه بی حجاب و بی واسطه نور کوسنر مکر که کند بادن قانی و عشقه باقی اولنر اما ذات عشقن خرا قده و هجرانده  
 اولنره اول عشق کونا کون صورتلر در و اول صورتلر دن کند بنک عاشقار نه تمجیل و عرض جمال ایلر اکثر عشاق  
 اول حسن و اوجالی و لطیف و کمال اول صورتلر و یو بدیع اول صورتلر مست و عاشق اولور اما شول دمکه  
 صورت مجاز یه قانی اوله و عشق حقیقی ظهوره کله عاشق کاملاتی اولد بی و قننده مصور و این حقیقت معشوقه  
 عیان اولور و اول عاشقه یو به در که اول مر تبه حجاب و کترده اولان عقل و مستلک اصلنک اصلی بن صورت کونده  
 اولان اول حسن بن عکس و بر تو عاوش ایدی لیکن سن اول حسن و جالی صورت مجاز بدن صامش ایدل (منشوی)  
 برده ارا این زمان برداشتم \* حسن را بی واسطه برانستم \* زانکه بس با عکس من در باقی \* قوت تجرید ذات یا فنی \*







بر حالت کذب که اول حالت آنکه زهر آب اولدی و آنرا که وجود نده حسد و عداوت و قتال و زیاد قیلدی که و اول یوسف  
 بنام صورت شدن زلفا به بر کوه نده و مستلک دخی کادی و اول محبوبه انک عشقندن بر کوه افیون دخی چکدی و ذوق  
 ابتدی اما حضرت یعقوب علیه السلامه اولان حالت معارف بر اول خویک حضرت یوسف علیه السلامدن غدا سی  
 غدا ی نفسانی و حضرت یعقوب علیه غدا سی غدا ی روحانی ایدی پس یونل زهر بر شکم ما بدیده عظیم تفاوت وارد کرد  
 علم و معرفت صاحب اولان یونل تفاوتی فرق دیرلر (منشی) کونه کونه شربت و کوزه یکی \* ناما ندر می غیبت  
 شکی \* باده از غیبت و کوزه برین جهان \* کوزه بداده دروی پس نهان \* پس نهان از دیده ناما ندر \* امیک  
 بر بحر هویدا و عیان \* شربت کونه کونه و کوزه بر تا کم سنگ غیبک شیرانده بر شکک قالمه باده عالم غیبند  
 و کوزه یو جهان ندر کوزه بداده باده آ نده زیاده نهاند اول باده ناما ندر دیده سشدن زیاده نهاند لیکن محرم  
 اوزره هویدا و عیان یعنی فی المثل بر شخصک وجودی کوزه واحد کیدر اما حق تعالی حضرت نرک صنعت با کنی  
 کوز که بر کسه نک کوزه وجود ندن کونا کونا اثر به احوالی شارب اولنره اسقا بلر و هر کس بر شخصک وجود ندن  
 استعداده مناسب بر کونه حالت اخذ بلر چونکه هر شخصک وجودی بر کوزه و آ نده اولان احوال شارب غیبی  
 اولنسه تا سنگ عالم غیبک شیرانندن بر شک و شبهه اولیه هر شک محسوس اولان وجودی کوزه سی یو جهان ندر  
 و آ نده موضوع اولان کونا کونا باده عالم غیبند و هر شخصک کوزه جسمی بداده و عیان و باده غیبی آ نده زیاده یعنی  
 و نهاند اما ناما ندر ملک کوز ندن زیاده نهاند ولیکن محرم اولان عرفا اوزره رغابت هویدا و عیان در ز بر آ ندر  
 هر شک وجود نده ظهور بلن احوال و آ ناری اوصاف الهینک آ نازندن سلور و عالم غیبک شیرانک مسق اولور  
 نه که کونن اجسامته موضوع اولان عالم غیبک باده نرندن مسکور اولان کسه لرک مایه کندی برین دخی ادخال  
 ایلوب (و مایه لا اعتدال فی فطری و البیه ترجمون) آیت کریمه سنده واقع اولان اسلوب حکیم قاعده سی اوزره  
 المختص تصحیح یونلر (منشی) باللهی سکرک انصارنا \* فاعف عنا اثقلت اوزارهای بنم اللهم نرم انصارنا  
 مسکور قیلندی سن برندن عقوبه نرم اوزار من ثقیل اولدی و قنا کم هر شک روحی شارب الهینک مست اوله میوب  
 بلکه اکثر کسه نفسانی و شیطانی هوا و هوس باده نرندن مست اولوب ساقی مایه بصر بصر نرک شیه مستور اولغین  
 و آنرا که انصاری حقیقت نین اولغین مسکور و محبوب اولغین و یوگاه سینله و زرری دخی ثقیل اولغین بودا که  
 دوامی دعا دینک تعلیم میوب و کندی برین دخی فضائل نفسه و مساوئه لاجله انوار کوهک مایه ادخال ایلوب  
 ای بنم اللهم نرم کوزلر یز حقیقت کورمکدن مسکور و مستور اولندی و نرم و زرریز ثقیل قیلندی پس سن برندن  
 عقوبه تا سکار اوله بلر بصر بصر نرک کشته اولوب حقا به نظر قله لم درلر (منشی) یا خفیه غملا ت الخافین \*  
 قد علوت فوق نور المشرقین \* ای خنی اولان خدا تحقیق قاس خافینه طولد مشرقینک نوری اوزره تحقیق قاس  
 عالی اولد الخافین فی اللغة الغارب \* کم خفت النجوم دیرلر غروب بلد کده پس مغرب خافق دیدکاری حالت اسمی  
 محله اطلاق قیلندن اولور و مغرب و مشرقه خافقین دینک علی طریق التغلب اولور یعنی ای جله دیده لر دن خنی  
 اولان الله تحقیق قاس طولد مغرب و مشرقه خافقه و مایه یعنی سنگ انوار و آنرا که ارض و سما مایه و مشرق و غرب  
 مایه طولدی تحقیق قاس مشرقیندن طلوع ایلن آفتاب و ماهتاب نورینک اوزر شیه عالی و غائب اولد یعنی سن  
 یونلر نرندن ظاهر و نور سن جمیع اشیا سنگ اوار کله مبصر و مدلول اولور سن اشیا معلوم و مدلول اولق صحیح  
 اولنر که که فلا مایه و اهل ظاهر قنر ندره نر اولنر حضرت حق اشیا بلر یاور اما اهل شهود الصباح اغنی عن الصباح  
 دیرلر (منشی) انفس کاشف اسرارنا \* انت بحر مغیر انهارنا \* الهی سن برنر سرلری کشف ایدی بر سر  
 عظیم سن برنر سرلری انجا رلیدی بر برنر سن بحر بر فاج معناه کلور لیکن یوریه مناسب اولان صباح نوری  
 اولغدر که ظهر و الهی و طالع اولور و آ نازر بایندن استعاره اولور مغیر افعال بایندن اسم فاعل صیغه سی اوزره بحر  
 معنایند در صغیر دیرلر که انر لر که جیدر یوندمر ادعول و ارواح نرلری و احوال و افعال نرلری اولسه دخی  
 یا ندر و رتبه دیر کلام یو به دیک اولور که الهی سن من حیث الباطن برنر سرلری بیلدی و کشف ایدی بر سر عظیم  
 یو یونلر صاحب دین ظاهر بر برنر سن برنر عقول و ارواح نرلری ابر الیدی پس دیک اولور (منشی) یا خنی الذات  
 محسوس (المطایع) انت کالم یونن کارما \* ای ذاتی عبود خلاقندن خنی و عظمی محسوس و اشکار اولان خدا سن  
 مایه کنی و برنر کبی برنر ای ذاتی عبود نمکندن خنی اولان و علمای جله اشیا باده محسوس و مرئی اولان محبوب  
 حقیقی سن من حیث الغریبک بالتصریف تب روان کبی و بر دست قدرت کده آسباب سر کده ان کورنر سن برنر سر کاز  
 دمکازن بلکه جمیع حالاتنک ارادت فصر فکامدر (منشی) انت کاریم و یونن کالغیر و یونن الیج و غیرها چهار



بر دل آورد ترا بر گوش زد \* اول جو با نه هواده و عشقه کسه جفت اولدی ولیکن حق تعالی حضرت تری تسبیح  
قلیقه و دخی سوزسو بلکده فاصرایدی انک عشقی خر کاهی کردون آوزره اوروش جان اول جو بانک خر کاهوخیه سنک  
سکی اولندی چونکه حضرت بر دناک عشقی در یاسی جوش اوردی اما سنک کوشکه اوردی یعنی چو بان  
حق تعالی حضرت نلک هوا عشقند بر مر سه داید که کسه کا جفت وعدل اولدی ولیکن حق سبحانه و تعالی بی  
شانه لاتی اولن صقنلردن قزیه ایبلکده واده سوزسو بلکده فاصرایدی عشقی الهید بر مر سه به واصل اولدی که  
انک عشقی خیه و خر کاهی فلک آوزره اوردی و مقامی آسمانه ار کوردی عاشقی اولن جانل اول جو بانک عشقنک خیه  
و خر کاهنک سکی مشابه سنده اولش ایدی چو تکم حق سبحانه و تعالی سنک در یای عشقی جوشه کلدی آنک قلبینه  
اوردی سنک سمکه آوزدی (مصرع) شنیدن کی بودما شدند \* مفهومیه عشقی ذابن اولان کسه الله عشقی سامع  
و ناطق اولان کسه بر ابر اولن و عشقی بر کسه بنجرد گفت و شنید ای بیلن پس کوشته طوقنان کسه الله قلبینه طوقنان  
کسه فی نه منزله اید بکنی بیلدر مکدن اوتری و حکایتی بسط ایدوب سیورلر (حکایت جوحی که چادر  
نوشید و در وسط میان زنان نشست و حرکتی کردنی او را شناخت که مر دست نفرزد (منثوی) واعظی بد بس  
گزیده در بیان \* فریتم بر جمع مر دان و زنان \* نقر بر ویساده زیاده کزیده واعظ و اربابی آنک نمیری  
آکنده مر درونلر جمع و اربابی یعنی فصاحت و پیانده بر کزیده بر واعظ و اربابی ارل و عورتلر انک کرسی سنک  
التبجیع اولوب انک دکا لری (منثوی) رفت جوحی چادر و رویند ساخت \* در میان آن زنان شدنا شناخت \* پس  
بر جوحی اول واعظنک مجلسنه کندی و کندیسته چادر و رویند دوزدی یعنی خاوندلر چادری باشنه اوروب یوزنه زنلر  
کبی برده قودی اول زنلر اور تاسنه نا شناخت اولدی یعنی عورتلر آنک اراید یکین بیلیوب کندلر کبی خاوند  
صیاندیلر (منثوی) سناقی بر سید واعظ و اربازر جوی خانه هست نقصان نماز سائل اول واعظ را نه سوال ایلدی  
را زله دمکدن مراد بر نکر بازوب آنک کرسی سنه وضع ایلدی دیلک اوله فاصق قلی غمازه نقصانمیدریدی یعنی  
واعظنک رازنه فاصقه دین شعرلر نماز کاهی و ارمیدر سوال ایلدی (مری) گفت واعظ چون شود خانه درانه  
بس گراحت باشد ازوی دو نماز \* باهاکت با ستره بسترش \* تا نمازت کامل اید خوب و خوش \* واعظ جواب  
ووروب ایستی چو تکم موی خانه دراز اوله پس اول وقت نماز آنک گراحت اولور خانه فونده کز محل اراد سوال بیلندن  
اولور اول موی با فوره و با خود استراجه کیده تاسنک نمازک خوب و خوش و کامل کله یعنی صلاتک گراحت کلنه  
فرزا و ایدکسندن بری ایله آئی با لاله ایلک مستحدر \* کا قال صاحب الاحیای کتاب الطهاره \* مر العانه و یسبح از لاله  
ذلک اما باطلی اوبالزوره فلا یجی آن تا نخرن اربعین بوما (منثوی) گفت سائل آن درازی تا چه حد \* شرط باشد  
تا نماز کم بود \* گفت چون قدر جوی کرد بطول \* پس ستردن فرض باشد ای سؤل \* سائل واعظ دیدی شعر خانه آنک  
درازا فی نه حده دلک شرط اوله تا نماز آنک ناقص اوله واعظ ایستی چونکم اول موی خانه طولده برابر به قدر اوله  
پس ای سؤل اولان کسه آنی قزیم فرض اولور دیدی یعنی ای مبالغه ای سؤل ایلن کسه موی خانه ارب به قدر اوله یعنی  
تقدیر چه آنی با فوره و با خود استراجه ازاله ایلک مستحب اولور اما آوز و نلقده ارب به قدر و با خود آندن زیاده اولده آنک  
ازاله می فرض اولور دیدی (منثوی) گفت جوحی زودای خواهرین \* خانه من گشته باشد اینچنین \* چونکم جوحی  
اول واعظنک و مسئله فی اشندی باشد اولان خاوند ایستی ای قوتلر داش کور نیم خانه سنک موی بوخیلن اولش  
و گراحت می سه به ارسنیدر (منثوی) بهر خوشنودی حق پیش ارمیت \* کان عقدا گراحت آمدهست \* حق  
رضایسون اوسون انکی نیم آکنده اول گراحت مقدار نه کلمه سیدر (منثوی) دست زن در کردر شلوار مرد  
کیر ارمیت زن آسیب کرد \* اول زن مردلک شلوار نه ال ایلدی اول جوحینکد کزی زنک الله آسیب ایلدی یعنی  
جوحینک کزنی زنک الله طوقندی (منثوی) نفرزد صفت اندر حال زن \* گفت واعظ برداش زنک گفت من \*  
پس زن کمال ذوقند فی الجال بر ارم و اوردی واعظ کندی زعندن ایستی نیم سوزم آنک قلبینه اوردی یعنی زنک  
نفر اورمه سندن واعظ کند نلک سوزنی آنک قلبینه تأثیر ایلدی صاندی (منثوی) گفت فی بردل نزد بر دست زد  
وای آن بردل زدی ای بر خرد \* جوحی بوق دیدی کو کلنه اور مدی الله اوردی ای بر خرد وای اگر آنک قلبینه  
اوریدی یعنی بر سیدل ایام دید که بود کز آنک قلبینه و دروخته داخل اولدی بلکه الله طوقندی ای بر خرد وای اگر  
آنک قلبینه و دروخته تأثیر قیلیدی نه ذوقلر ایدیدی و نه لذتلر بولیدی (منثوی) بردل آن ساحران زناند که \* شده صا  
و دست اینا نراکی \* مثلاً عشق الهی بر قدر اول ساحرلک قلبینه آوزدی آنلره عصا و دست و جالت واسطه سبیل  
بر اولدی یعنی اول ساحرلک قلبینه حق تعالی حضرت تری نلک عشقندن چو یک بر بر مقدار عشق و محبت طوقندی آنلرل

قنده عاصیه اعضا بر اوردی (منوی) که عاصیانی از بری شها \* پیش رنجیدگان گروه از دست و پا و غرض  
 ای شاه اگر بریدند عاصی الحسن اول بیزایده اینجور که اول گروه دست و پا کردند اینجندی یعنی فی الحقیقه  
 بریدند عاصی الحسن عقیق حقیق مسقی اولان ساغر اردن ارتقی اینجور دیکه اول قوم دست و پا رفتی  
 قطع ایلدیک و قنده اول قدر اینجندیلر (منوی) نغره لایض بر گردون رسید \* هین بر کجایان زبان کشیدن و عید  
 سوره شمراده اولان آیت کریمه \* اشارت در اول زمانه فرعون مصر بی جمع ایدوب حضرت موسی علیه السلام دخی عیاض  
 ساغر رجال و عیاضو آن قوب بعض اوهام و خیالات ظهور ایلد که حضرت موسی علیه السلام دخی عیاض  
 آتوب یونلر مصر لری جله یوندی پس مصره عیاض اول هینی موسی علیه السلام مدن و مجری کورد که یونلری  
 اوقده ساقط اولوب سجده به واردیلر (قالوا آتوا) بر ایمان کنوردلر دیدیلر (برای العالین) عالمک مالک موسی  
 (بیه موسی و یرون) بدلدن وضع ایچون دفعه یونم بر یون فرعون ایچون پس فرعون یونلر ایمانلر خبردار  
 اولوب یونلری طلب ایدوب قنده کنوردی (قالوا آتوا) دیدیکه سزایمان کنوردی موسایه جزو کسای استغیام  
 اوزره همزین اله قرأت آتیلدیر یعنی سزایمان ایلدیکر موسی علیه السلام (قبل ان آتد لکم)  
 بن سزایمان بر یون اول (الله لکیرکم) تحقیق اول موسی سزک اولور کدر (الذی علمکم السحر) اوله کبیر که سزایمان  
 اولور کدی تا بنم هلاکه و فساد امل که اتفاق ایلدیکر (فسوف تعلمون) پس عن قرب یلور سز که سزایمان  
 ایدرم (لا تظعن ایدیکم و ارجلکم) البته قطع ایدرم سزک الیریکری و ایلدیکری (من خلاف) خلاف قنده یعنی حبس  
 و راستدن (ولا ملینکم ابعین) و البته سزایمان ایدرم جمع کری تا سزایمان سزایمان طوبه فر (قالوا اخیل  
 یونلر دیکر یاری ملعون هیچ سنگ نمید کدن و مرگ هلاک کدن بزه ضرر یونلر (الذی ربا سزایمان) زرا بر یونلر  
 جانیه رجوع ایدوب یعنی یون فرعون و سزایمان قنده سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 دست و پا یونلر سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 قور لوب و حیات جسمانی آثاره جان چکش کدی اولوب اگر بریم المزی و ایاغری کسر سزایمان سزایمان سزایمان  
 شاد و مسرور اولدیلر (منوی) ما بدلتیم مالتن نام از وری سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 دکنلر و راستدن سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 بزه لیت برالت کسیدر بزه دکنلر و راستدن سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 شناخت و اندام سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 اولان ائمه کندی یونلر بر قصد و نودی یعنی سعادت شول کسبه که کندی حقیقی اولان ذاتی ییلدی  
 و و عاریقی اولان جسمتدن فارغ اولدی ایدی و سزایمان اولان ائمه کندی ایچون بر عیاض مقام دوزدی و فی الحقیقه  
 انسان نفس طاقه ایه انساندر جمله دکنلر کافال الیسی (یت) اقبل علی النفس و استیکمل فضایلها و اوائت  
 بالنفس لایحسم انسان (منوی) کوندی جو زومو بر \* پیش عاقل باشد آن پس \* سهل چله پیش دل جو زومو  
 و مراد مجید \* طفل کی در دلتش مردان رسد \* مثلاً بر طفل جو زومو بر دکن اوری اغرا تا مراد عاقل و بالغ قنده  
 جو زومو بر زیاده سهل و حقیر سیدر کذلک اهل دل قنده مجید جو زومو بر دکن کادی ایا طفل مراد دکن ائمه سزایمان  
 ابریشور یعنی فی المثل بر صکودلر جو زومو بر دکن اوری اغرا تا عاقل قنده اول زیاده دنی و قلیل شی اولد یعنی  
 کبی اهل دل قنده دخی و مجید جو زومو بر کبی کادی اما طفل طریقت حق مراد الهینک دانشنه ابریشور  
 آنرا قنده و مجید عظیم قدر یونلر (منوی) حرکت همچو یست او خود کون کسیت \* مراد آن باشد که  
 بیرون از کسیت \* کریش و خایه دخی کبی \* هر بری برایش و مو باشد دخی \* هر کیکه همچو بدر او خود طفل  
 مراد اول کسبه در کیش و یونلر بر یونلر که کسبه و یست وصال و خایه و ذکریه مراد اولدی \* هر بری \* چوقلر \* یست  
 و مو فی اولور یعنی شول کسبه که جمیعت سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان سزایمان  
 بیرون و مراد دیکر جو زومو ایل و خایه دخی \* اولر \* هر کسبه و یست وصال و خایه دخی \* اولر \* هر کسبه و یست  
 چوقلر \* یست و مو فی اولور یعنی \* هر کسبه و یست وصال و خایه دخی \* اولر \* هر کسبه و یست وصال و خایه دخی  
 قیلان کسبه \* (منوی) پیشوای بد یونلر بر یستاب \* هر بری برایش و مو باشد دخی \* هر کیکه همچو بدر او خود طفل  
 سابق لیکن بسوی مراد \* اول بریشوای بد یونلر بر یستاب \* هر بری برایش و مو باشد دخی \* هر کیکه همچو بدر او خود طفل  
 بنی مقتدر اوست \* سابق لیکن مراد \* خایه دخی \* اولر \* هر کسبه و یست وصال و خایه دخی \* اولر \* هر کسبه و یست وصال و خایه دخی  
 کسبه فی الحقیقه حق پیشوای مجید که هر عتله کندی کسب عاصی حق تعالی کندی قهری قصابک او کته ایلور

کند بک صفاتی طر او صورتی دوزر بود و گویند بن بک تاج اولان کروک پشوا سی و سابق نم ای صورت دوزن کله  
 سابق و پیشوا بکن که سابقن و لیکن مرل و غم جانبته پس بویه سابق اولقندن اولمق بکدر (م) هین روش بکدر  
 و ترل ویش کن \* ترل این مامون و تشویش کن \* ناشوی چون بوی کل با عاشقان \* پیشوا و همای گلستان (کست  
 بوی کل دم عقل و خرد \* خوش فلا و زره باغ ابد \* ای اهل صورت ریشی ترل ادب \* آکا اول روش قبول اله و اومنی  
 و فکر و تشویشی ترل اله یعنی پوریش و موقید نندن یکوب و صورت دوزن بکدر فراغت ادب طریق مستقیم سلوک  
 ابلکی قبول اله تا کم عاشقان حقل کل رایحه سی کی اوله سن گلستان حقیقتک پیشوا و همای اوله سن و طالبی دخی  
 اول گلستان حقیقی طرفنه دعوت خیله سن بوی کل کیدر عقل و خرد لیدر باده باغ نک راهنک خوش فلا و زیدر یعنی  
 اگر کل رایحه سی ندر در سبک عقل و خرد نفس شریفی و فطرت لطیفیدر که اول عقل و خرد ادبی اولان باغ نک طریق سبک  
 خوش اولان فلا و زیدر پس اول بوی کلدن رایحه اله کورنیم اولنرک حضرت حقله اولان معالیه سی و اسرار فی سیه کور  
 فرمودن شانایا یار د بکر که شرح چار و پوستین آشکارا بکو تا خواجه ناشانن زان اشارت بند کیدر مودو عظمتا بند که  
 الدین النصیحه (سورخ شریف سلطان محمود لکتر ایازه سیر رسیدر که چار و پوستینک شرحی آشکارا دی تاسنک  
 خواجه ناشانک اول اشارت نندن نصیحت طوبه و موعظه بوله لرز بر این همان نصیحت و بودیت شریفی امام  
 مسلمان رحمة الله علیه حضرتاری قیم داری رضی الله عنه حضرت نر نندن اسانید حصیه اله روایت سیرور قال قال صلی  
 الله تعالی علیه وسلم الدین النصیحه الدین النصیحه (نصیحه لغتده خلوصه در لر نصیحت شول کلمه در که غیره خبر مراد  
 ابلکی متضی اوله پس دین خلوص و وارادت خیر در دین اولور قالوا لمن یارسلو الله اصحاب کرام میدیلر که خلوص  
 وارادت خیر کیل ایچون ندر یارسلو الله قال لله و لرسوله و لکتابه و لائمة المسلمین و عامهم یعنی خلوص وارادت خیر الله  
 ایچون ندر الله ایچون خلوص آکایان ایچون خلوص سول ایچون خلوص نبوت و رسالتنه اقرار ادب شرعنه انقیاد  
 ایچون در کاب الله خلوص کلام الله ایدیکنه ایمان ادب و مقتضایه عمل ایچون در و ائمه مسلمینه خلوص  
 امر لینه اطاعت ایچون در و عامه مسلمینه خلوص طاعات و عباداته بونلری ارشاد ادب امر معروف و نهی منکر  
 قیلندر و کیر لینه شغف و محبت و صغیر لینه موعظه حسنیه طریقی حق تعالی غلبه ایچون کیدر (منثوی) سر چار در  
 بیان کن ای ایازه \* پیش چار چیست چندنی نیاز \* تا بوشد سنقر و بک بارفت \* سر بر پوستین و چارفت \*  
 سلطان محمود ایازه خطابا دیدی ای ایازه چار و پوستینک سرفی بیان ای چار و پوستین آکند سنک و قدر نیاز  
 و نظر عرک نه در تا کم سنقر نام کسه و سنک بک بارق نام کسنه لاستماع ایلیمه سنک و پوستین و چار فک سنک سرفی  
 سنقر و بک بارق ایکی شده بک امجد ریعنی سنک چار و پوستینک سرفی ندر و اول سنک سرفی دخی ندر بونلری لاستماع  
 ادب سیه (منثوی) ای ایازه و علای نور یافت \* وورت از بسق سوی گردون شتافت \* حسرت از اده کسان شد  
 بئدی \* بئدی و چون نودادی زندگی \* مؤمن آن باشد که ندر جز رومد \* کافرا ایمان او حسرت خورد \* ای ایازه  
 سندن بنده لک نور بولدی سنک نورل بستانک جانشندن گردون جانبته شتاب ایلدی بنده لک آزاده لک حسرتی اولدی  
 بنده لک چون کم سن زنده لک و در لک مؤمن اولدر که جز رومد ایچره کافرا لک ایمان نندن حسرت سیه جز رومدن مراد بونده  
 عالم ظاهر و کل و نه عالم باطنه کچکدر ایازدن مراد مقرب الهی اولان ولی و شاه محمود ندر خدای تعالی اولوب جناب  
 الهی طرفندن مقرب حضرت حق اولان بنده لک و کونه نوازش و رعایت اولنور که ای بتم مقبول و مقرب قلم سندن  
 عبودیت و بنده لک رونق بولدی و منور اولدی سنک نورل مرتبه سقلیدن اغلال اوزره چادی و سر عقله آسمانه ایشوب  
 عالمی طوطی چون کم سن بنده عبودیت و مرتبه و رونق و حیات ندر لک و فی بویه کاله ابر کوردل بنده لک آزاده اولان  
 کسه لک حسرتی اولدی و بنده لکدن آزاد اولنر خدمت و عبودیت فیلی جانه متبیلدی و فی الحقیقه مؤمن کامل  
 اول کسه در که بوعالمه کلوب کچکده کافرا لک ایمان نندن حسرت سیه و بنده لک مؤمن و مسلم اولور سمر باری بونک کبی  
 مؤمن و مسلم اولیدیم دیه (حکایت کافر بیک کفتندش در عهد ایازدن که مسلمان شو و جواب کفتن او ایشازا) (منثوی)  
 بود کبری در زمان یارنید) کفت او وایک مسلمان سعید حضرت یارنید قدس الله سره العزیز لک زمان شریفنده بر کافر وار  
 ایدی اتفاق بر مسلمان سعید ا کادیدی (منثوی) که چه باشد کفر و اسلام آوری \* تا یایی صدیجات و سروری  
 نه اولور اگر سن اسلام کتور سن نیجه نجات و سرور لک بوله سن و آخرت دولته واصل اوله سن (منثوی) کفت فلن ایمان  
 اگر هست ای سرید \* آنکه دارم شیخ عالم یارنید \* کافر اشدی ای مرید بوی ایمان دید بکل اگر اولدیمه اول عالمک شیخی  
 یارنید نور ریعنی سنک فید بک ایمان شیخ عالم اولان یارنید حضرت تیرنک طوطی فی ایمان اولدیمه (منثوی) من ندارم  
 طاقتن آن تاب آن \* کلق فزون آندر کوششهای جان \* بن آنگا اول شه سینه اول طاقی طوطی من زیرا اول دل و جانک  
 گوشه نشیندن

که و شلترندن ز باده کلدی یعنی حضرت باریز لشعه ایانی جانلرک مجاهده سندن افزوندریم اول مرتبه مؤمن  
اول قلعه طاقم و قورددیدی (منثوی) کرجه در ایان و دین ناموئم \* لیک در ایان اویس مؤمنه \* اگرچه ایمان و دین  
امر نه ناموئم لیکن آنک ایامتده زیاده مؤمنه یعنی چوق ایانم وارد و دین آنک ایانی جانه منبت یلورم دیدی  
(منثوی) دایم ایمان کان زجه بر ترست \* پس لطیف و بافر و رغ و بافرست \* بن ایان طوئمکه اول ایان جله دن برتر  
زیاده لطیف و بافر و رغ و بافر در که آنک ایانک ضیای و رفقی عالمی طوئمشد (منثوی) مؤمن ایمان او بهر در نهان  
کرجه مهرم هست محکم بردهان \* نهاده آنک ایانک مؤمنی \* اگرچه ظاهر ادهانم اوزره محکم مهر وارد و یعنی  
اگرچه بنم دهانم اوزره محکم مهر وارد ایه و ظاهر اشهادت کله سی کتور و بن مؤمن دیز سجده بن باطن اول باریز  
ایامتده مؤمن و موئم و آنک ایانی کبی ایمانه هر وجهه بنم اقرارم وارد (منثوی) باز خود ایمان کرایان نجاست \*  
نه بدان میلست و نه مشتاست \* کیر و ایمان خودا کرسرک ایمانکزیسه بنم اکامیل و نه اشتقام وارد (منثوی)  
آنک سجده میاش سوی ایمان بود \* چون شمار دیدن قاتر شود \* اول کسه نککه ایمان طرفه و زمینی وارد و چونکم  
سزای کوردی اول ایمانه میلدن قاتر اولور یعنی سزک بویانکزی ضعیفی کوردیده و احوالکزی مشاهده قیلده  
اول ایمان و اسلامدن اوصاف فارغ اولور (منثوی) زانکه نای جنب و معنی فی \* چون سیان افاضه کفتی \*  
عشق اولور و ایمان بقسرده \* چون ایمان تجاوش کرد \* زیرا که ایمانه مائل اولان کسه بر نام کورور آنک معناسی کورور  
سیانیه مثلا معازد و عیقل کبی آنک عشقی ایمان کتور و مکدن سست اولور چونکه اول سزک ایمانکزیه نظر ایمانه یعنی اول  
کسه نک که ایمان کتور و مکد جانه یوز کونه نیل و محبتی اوله چونکم سزک تو عصبیان و قبا حتر بکزی کوره و یوزلم  
و فساد بکزیه نظر ایر کوره اول کسه ایمان و اسلامه کلکدن نفرت ایلر زیرا که اول ایمانه مائل اولان کسه ایمانکزیه  
الحقی براسنی و رحیمی کورور و ایمانک معناسنه و مؤمن اولتارل اوصاف و اخلاقی و حسن حالی سزده کورور مثلا  
هر مؤمن دیکمه لکه اولان سیانیه معازد و عیقل کبی اولور که برشی شذیه تسبیح ایدرل مثلا بره و بیابان محل  
هال اولش ایکن \* اکمل قوز و نجات دیوشده تسبیح ایلد بر سزده دخی علامت ایمانده براتر یوق ایکن مؤمن  
دیشلر سزک وجودیکزد \* ایمانک الحقی بر نای وارد اول ایمانک معناسی ایمانه میل ایلن سزده کورور لانتکون  
آنک عشقی ایمان کتور و مکدن تسبیح اولور چونکم سزک ایمانکزیه اول کسه نظر ایمانه کلکدن نفرت قیلور نه کم  
مؤنک زشت اولان آوازندن بر صکارک دختری ایمانه کلکه مائل ایکن نفرت ایلدی (حکایت آن مؤن زشت  
آواز که در کافرستان بانک نماز ادمردی کافر اورا دهه داد (م) یک مؤن داشت بس آوازید \* و در میان کافرستان  
بانک زده \* بر مؤن زیاده قبیح آواز طورتی اول مؤن کافرستان لیکنده اذان او قوردی (منثوی) چنگ کفندش  
مکو بانک نماز که شود جنگ و عداوت ایدر از \* خلق اکانیجه کرده دیر کافرستانده اذان او قومنه زیرا کافرا  
حایقزده جنگ و عداوت ایدر از و بسیار اولور (منثوی) اوستیزه کرد بس احترازه کفند کافرستان بانک دراز  
اول مؤن زشت آوازنی احتراز زیاده و عداوت ایلدی کافرستانده بانک نماز دیدی (منثوی) خلق خائف شد قشقه  
عامه \* خود سیامد کافری با جامه \* خلق قشقه عامه دن خائف اولدی یعنی اول کافر شهر تده اولان مؤنلر طاقه سی  
کافرلرک عوم اوزره غلبه و غلوا ایستندن خوف و حذر ایلدیر اول حالده خود بر کافر بریامه الله کلدی (منثوی)  
شیع و حلوایا چنان جامه لطیف \* هده آورد و سیامد چون الیف \* اول کافر شیع و حلوایا اوله بر لطیف جامه الله ده  
وارفاق کتوردی دخی الیف و مؤن کبی کلدی (منثوی) برس برسان کن مؤن کو کاست \* که سلا بانک او  
راحتزاست \* صور صوره یو یو که و اذان او قیانه و زن فنی قشده در که آنک صدای راحت زیاده میجیدر (م)  
هن چه راحت بودان آواز زشت \* کفت کاوازش قناد اندر کفشت \* مسلمانرا کایدیر هی اکامول بوزشت اولان  
آواز دن نه راحت اولدی و هده ایه کلان کافر دیدی اول مؤنک که آوازی کبلا السجده و دوشدی (منثوی) دختری  
دایم لطیف و بس سنی \* آنزوی بودا وراموئی \* بن بر لطیف و زیاده سنی و عالی قیظ طورم اول قیظ مؤنک آنزوی  
وارایدی (منثوی) هیچ این سودانی زشت از سرش \* منده هامداد چند بن کافرش) او سودا هیچ آنک باشند کتیز ایدی  
نوقدر کافر اول دختره مندر و نصیحتلور و دیر (م) در دل او مهر ایمان رسته بود \* هیچو بچر بود بن غم من جوعود  
آنک قلبنده ایمانک مهر و محبتی بنش ایدی مثلاً و غم و غصه بر بچر کبی ایدی بن بوغنا لیکنده عود کبی ایدم یعنی  
عود بچر دماند یعنی کبی بندی بوغنا لشدن باار ایدم دیدی (منثوی) در عذاب و در دواشکجه بدم \* که بچینه سلسله او  
دمیدم \* عذابده و در دواشکجه ایدم که آنک سلسله می دمیدم حرکت ایلدی یعنی هر دمیکه آنک ایمان و اسلام  
باینده اولان سلسله میل و محبتی حرکت قیلیدی بن عذابده و در دواشکجه ده اولورم دیدی (منثوی) هیچ چاره

بی نداشتن در آن \* تا فر و خواند این مؤذن آن اذان (اول خصوصه هیچ جا و بیدم تا او مؤذن اول اذان او قودی و بسم  
 دختر منی اشیدی (منشوی) گفت دختر چیست این مکرره بانگ \* که بگویم آمد این دو جا و بانگ \* دختر استدی  
 بوقیع و مکرره بانگ ندکره بنم قولغه بود و چار دانگ کلدی و چار اربکی کسی بری بر به طوفقی معناسه در  
 اما بوراده قیل کلدی و قیج کلدی معناسه استعمال اولفتد یعنی اول کافرنگ دختر اول مؤذن زشت  
 اولان او زنی استماع ابلد کده دیدیکه بومکرره اولان صداندر که بنم کوشه بوقیل و قیج کلدی دیدی (منشوی)  
 من همه عمر این چنین آواز زشت \* هیچ نشنیدم درین درو کشت \* بن دو کلی عمر مدوه به زشت آواز هیچ  
 بود برو کشتیده اشتد یعنی بگویند قیج آواز بومکرره بوانه دل کوش \* بخدم دیدی (منشوی) خواهرش گفتا که  
 این بانگ اذان \* هست اعلام و شعار مؤمنان \* آنکه قیتر ندانی \* اکا دیدیکه بواذان صدای مؤمنانک شعاری  
 و اعلام میدید یعنی بوضوئه اذان او قومی مؤمنانک نماز ایچون خلقه علامتی و بیلد و مسیدر (منشوی)  
 باورش نلند بر میزدان دیگر \* آن در کرم گفت آری ای پدر \* اول ابله میل ایلین دختره قیتر ندانشنک بوسونی شه  
 اعتقاد کلدی اول دخا بندی بی اوله درای پدر بدردن مراد بونده اول دختر در کایدر دینلسی الله اعلم آدن  
 بر کسه طوغوب بدراولغه لایق اولسنه تین و تقال طریق اوزره دینلس اوله (منشوی) چون بقی کشتن رخ او  
 زرد شد \* از مسلمان دل او سر شد \* چون \* اول دختره بقی حاصل اولدی مسلمانن آدن ک کوکلی  
 سر اولدی و بکری سر اولدی (منشوی) باز رسم من زتشویش و عذاب \* دوش خوش ختم دران بی خوف و خواب  
 کبر و تشویش و عذابن قورتلدم دون کیمه بی خوف و خواب خوش بایدم خواب بونده رقا معناسه اولن  
 انب اولور بعض نسخه ده خوفه خوابنا ما خنده و او عطفه بعض نسخه ده بی و او اضافته واقع اولش و تقدیر اوزره  
 رؤیاده اولان خوفنر بایدم دیدنک اولور کانک تفکر \* به بایدم ده بعض قرقوره دوش کوروب خوابن دخا  
 خوف اوزره اولش ایدی چونکم کندنک دخری ایمانه کلکدن فراغت ابلدی اولی کافرانی کورید کده اول کیمه  
 قورقولی دوش و خوفنر و یا خوردر و یا سر و خوفنر خوش یامدی (منشوی) راحتم این بود آنرا آواز \* هدی اوردیم  
 با شکران سر دکی اول مؤذن آواز ندن بنم راحتم بولولدی اول واصل اولدیم راحتم شکر نه هدی کتوریم اول من دخی  
 بوم و بجه در اول مؤذنک آواز ندن بکراحت بولولدی پس آنک شکرانه سنه هدی بی کتوریم اول من در قدیمه  
 در دیدی (منشوی) چون بدیش \* گفت این هدی پذیر \* که مرا کنی مجیر و دستگیر \* چونکه اول کافر  
 اول مؤذن کوردی پس آگایندی بوهد بی قبول ایله زیرا بکا مجیر و دستگیر اولدک یعنی بنم الم طوبی  
 بی بخند خلاص ابلدک (منشوی) آنچه کردی بامن از احسان و بر \* بدنه و کشته ام من ستر \* اول نسخه سیکه  
 احسانن بردن بکا ابلدک لایح من مستحسنتک غلامک اولشم یعنی چونکم سندن نکا و خوفنر حاصل اولدی  
 بن سنگ بوندن اوزری تو لک اولدم دیدی (منشوی) کربال و ملک و ثروت فردی \* من دهانت را بر از ز کردی  
 اکبر من و ملک و ثروتد فردا بیدم ای مؤذن بن سنگ دهانکی سیم وزدن بر ایلدم (منشوی) هست ایمان شما زرق و بجاز  
 راهزن هجوتکه آن بانگ نماز \* لیک از ایمان شیخ یارید \* چند حسرت در دل و جام رسید \* ای مرید سزک ایمانکز  
 زرق و بجاز در راهزن آتخلین که اول بانگ نماز لیکن حضرت شیخ یاریدک ایمانندن بنم دل و جانچه نیجه  
 حسرت ابر شدی یعنی اول اسلامه دعوت اولان کافر بنه اول داعی اولان مسلمانه دیدیکه سزک دخا هی سورفی  
 مؤمنان ایمانکز زرق و بجاز در اول بانگ نماز نیجه اسلامه کلینک کسه لک بوانی اوردی کی سزک دخا ایمانکز نیجه  
 کسه لک ایمانه کلکسه مانع اولور بوانی اورولینک شیخ یارید حضرت لرنک ایمانندن بنم دل و جانچه نیجه حسرت  
 ابر شدی بن آنک ایمانه هر وجهه حسرت یرم و تقصیر وافر بن درم دیدی (منشوی) هجوتان زن کو جاع ترید بی  
 گفت آوه چیست این خل فرید \* کرب جاع ایست بر دندین خران \* برکس مامور ندین شوهران مثلا اوزن کی که  
 جاع لک جاعی کوردی اول زن شمس ایدوب دیدی ای آوه بوفرید اولان ارککندرا کرب جاع وابسه کونرا ابلندن  
 بوشور لر برم جزو شجاست بایر لری یعنی اول عورت لرنک جاعی کوروب پسندایلوب و آنک ارکک اولسنی بکنوب  
 و تقصیر قیواب اشتها ایلدی کی کبی شدخ حضرت یاریدک رجولیتی بکنوم و آنک ایمانه آرزو و اشتها بولورم دیدی  
 و اول لرنک جاعنه نسبت ساتر اولرک کندی خاقنر لره اولان جاعی مجر تلو فیث و فوج و تقصیر انفاذ اولدی کی  
 بعض خبشه و ظلمتک و اهل را و اهل ترور لک معالسه دخا اکبر مؤمنانک نامه عیب و شین و برزدی اوله (منشوی)  
 خواجه دادا جان یارید \* آخر شما بر چنین شیر فرید \* قطره زانماشی در چهر اورد \* بشار اندر قطره داش غرقه شود \* یارید  
 حضرت لری ایمانه ناددی چله پردی بجهین وافر بیلر و بیلدن فیث و فیث نظیر شیر و فرضی اول حضرت لک ایمانندن بر قطره



بجرا کر کیده بجز آنکه قطره سنده عرقه اولور یعنی حضرت بازید قدس سره ایمانک حقیقی جله وردی تحسینار  
 و آخر نالونک کی بر فردا و سلا نه که حق تعالی شک عشقنده و اولنده و یه مرده آنکه لک قیلدی وارل کبر ایطهار اولدی  
 آنکه ایمانک وسعتی شول می ته ده اید که اگر آنندن بر قطره قدر ایمان عالم بجز نه کسه ایدی ار کانسبت قطره اولان  
 ایماندن بجز جو و غرق اولیدی (منثوی) همچو زاتش ذره در بشه اندران ذره شود شیه قش \* چون خیالی  
 در دل شه با سپاه کرد اندر جنگ خصم از آناه (آتشدن شیه لرده بر ذره کی اول ذره ده شیه جو و غرقانی اولور شاهک  
 و یا خود سپاهک کو کنده اولان بر خیال کی که جنگ وقتنده خصماری شاه ایلدی یعنی حضرت بازید که ایمانی  
 ناز تجلی الهمدن بر ذره کی ایدی ولیکن عالم شیه سنک آنک وقتنده نه وجودی وارد زبر ابر ذره آنشدن جله شیه  
 قنار لیدی کی بر ذره قدر ناز تجلیدن دخی جله عالم مغلوب و مقهور اولدی قابلدر مثلاً برادشاهک کو کنده یا خود  
 سپاهلرک کو کنده اولان خیال کی که اگر چه ظاهر اثر دو حقیق کور نور جنگ وقتنده خصماری شاه ایلر (منثوی  
 یکن ستار و در محمد رخ نمود \* تا فاشد کوه کبر و جهود \* آنکه ایمان یافت وقت اندر امان \* کفرهای ایا قیام شد و کان \*  
 کفر صرف اولین باری نماید یا مسلمانی و یا نبی نشاند حضرت محمد علیه السلام بر ستاره یوز کوسردی تا کم  
 اول ستاره بدن کبر و جهود کوهی فانی اولدی اول کسه که ایمان اولدی امن و امانه کندی بانلرک کفر لری  
 در کان اولدی اول کبرک کفر صرف باری فالدی یا مسلمانان و یا خود بر خوف نصب ایلدی یعنی جناب حقه اولان  
 کان و یا شاندن و بجای حضرت بر ناندن حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم وجودش پخته بر ستاره  
 یوز کوسردی حتی اول ستاره نک کمال قوتدن و زیاده نواختندن کبر و جهود اعتقاد لری کوهی فانی و حکماری  
 و اجتهاد لری زائل اولدی و اول کسه که شرف ایمانی بولدی بر اول حضرت نه تصدیق قیلدی بر اندر امان می ته سینه کند بار  
 و کند بارین عذاب الهمدن قور نادر و ناردن ماعد ایمانی فلان کسه لک کفر لری ایکی کان ما شیده اولدی و ایکی کان  
 ما شیده اولدی دیکدن مراد بولده که صرف ایمانه کلان و صدقه مؤمن اولان کسه لردن باقی فلان طائفه باصورتا  
 ایمانی قبول ایلوب باطناً قبول ایلوب ایکی کان ما شیده اولدی آنک صحیح مؤمن اولدی بقی تحقیق کسه نک  
 معلومی اولدی دیکل اوله و بعضی دخی اگر چه ظاهر اسلای قبول ایلدی ولیکن اول حضرت لک دینک قوی آنلرک  
 درو نه بر عظیم خوف و ضعف قودی پس بعضی شرا بجز ار اولوب محکوم و بعضی دخی مغلوب قالد بار پس  
 محکوم و مغلوب اولان معلوم حکمنده اولوب آنلرک کفری دخی بین الوجود و عدم ایکی کان ما شیده اولدی اگر سن  
 در بسکه کفر نک کفری ظاهر و آشکارا در آنلرک کفری نه وجهله ایکی کان ما شیده اولور جواب اولدر که حضرت بی  
 علیه السلام عصر شریفندن اول اولان طائفه نک کفر بعضی باری فالدی بلکه حضرت بی صلی الله علیه و سلمک  
 دین مبینی یا آنلر مسلمانان نصب ایلدی و یا خود بر عظیم خوف نصب ایلدی پس خائف اولنر مغلوب اولدی  
 و مغلوب ایه معدوم حکمنده در وجهه الله تعالی اهل اندلام همیشه غالبدر پس غالب وقتنده مغلوب و وجودی  
 عدم مشابه نشیده و ایچیک کان کفر لک وجودی اله عدلی ایکی کان ما شیده اولش اولور و شانلر صرف بر نه خوف  
 و یزوب کفر لک خوفی باری فالدی دیکل درو کفر لک اولکی خوفی فالدی دیکله اولکی حکمی و اولکی اعتباری  
 فالدی ناقص اولدی و ضعف بولدی دو تعبیر ایلشدر (منثوی) این بجهله آب دروغن گرد نیست \* این مثلما کفو  
 ذره نور نیست \* ذره شود بر جز جزی مخیم \* ذره نود شارق لا تقسم \* کفن ذره مرادی دان خنی \* محرم دریا  
 نه این دم کتی \* سووز حبله آب و روغن ایلک ککدر و مثلار ذره نور لک کفوی دکلدر زبانه بر جین مخیم  
 اولقندن غیری دکلدر ذره شارق لا تقسم دکلدر ذره دیکلکی برخی مراد ایل زبر اسن دریا به محرم و آتشانه کاسن  
 بودم تقس یعنی و سووز که بزاید حضرت فلرک ایمانی بر ذره به تشبیه ایلدک واکله همچو زاتش ذره در شیه ایلدک  
 و ناسه تقسیمدن اوتری خیلله آب و روغن ایلک ککدر یعنی مدانه قیاتی و خلط کلام ایلک مشابه سنده درو فی الحقیقه  
 و مثلار که زبال شخص بر ذره نور لک حقه ضربه ایلدک بر ذره نور لک کفوی و نظری اولز زبانه البته  
 بر شیدن مخیم اولور بر محسوس شدن غریبن مخیم اولز و وجوده کلز مخیم جسدش معنانه اولور ذره  
 آفتاب لا تقسم اولز شارق آفتابه در رو فی الحقیقه آفتابک نور فی ذره تعبیر ایلک صورت اولان ذره به تشبیه ایلک اولز  
 بلکه اول حضرت نک ایماندن بر ذره عالم شیه سنده دوشه ایدی اعتنا باری دیکلکی برخی مراد ایل و اول مراد مخفی  
 اولدر که اگر نک ایماندن بر ذره نور فاشدن بر قطره لوعالم خلقنک قلو نیدوشه ایدی آنلرک قلو نیدوشه کفر و جهالت  
 و شک و شبهه قالمیوب زائل اولوب وفای اولیدی دیکل اولور پس سن دریای معنا نک بحر و آشنایی دکلسن بودم کپولک  
 کی هملن صورت سن مادا سکه کف مشابه سنده اولقندن کذره قلبه سن و دریای غشایه و اصل اولیه سن ذره دن مراد

نه اید بکن بیلز سن و آفتاب معنوی ندرا ندن خرد اراول سن (م) آفتاب نیرا عان شیخ \* کرغاید ز شر شرق جان شیخ  
 جله پستی کنج کیرد ناثری \* جله بالا خلد کیرد اخضری \* شختن اعلات آفتاب نیری اگر شخت جان شرق ندن ووز  
 کو متره جله پستل نرایه واریجه دله کنج طو تار جله بالا خلد اخضری طو تاوثری بدی قات برله الله نه در رخلد  
 بونداد معنانه اخضریه ناست ایچون اولفده جائز و اخضریه نازله معنانه اولور یعنی اول شیخ کامل  
 و سر شد فاضل منور قلوب اولان آفتاب اعانی اگر اول شیخ کامل مشرق جاتدن ووز کو متره وروزی زمینه طالع  
 و لامع اولسیدی جیع زمین تحت الثراه دله پستی اولان کنی طو نیدی و جیع بالا و افلاک علان نازله و اطافته منسوب  
 خلد طو نیدی و ابدی و سرمدی لطیف و نازله اولیدی (م) اویکی جان دارد از نور منیر \* اویکی تن دارد از خاک حقیق \*  
 ای عجب ایست او با این بگو که چاندن اندرین مشکل عمو \* گروی ایست ای برادر چیست آن \* بر شده از نور و هفت  
 آجان \* وروزی ایست این بدن ای دوست چیست \* ای عجب زین دو کدما نیست و کیست \* اول شیخ کامل نور منیر دن  
 بر جان طو تار اول شیخ بر تن طو تار خاک حقیق دن ای عجب او شیخ نو میدر یا خودی سوله کای عمو بن و مشکده قالد  
 ای برادر اگر بویاسه اول ندر که اول حضرت عجب بوا یکیدن قنفسیدر و کجدر یعنی اول شیخ کامل حق تعالی حضرت تبارک  
 بویدن ندرا ی سر داقل اول حضرت عجب بوا یکیدن قنفسیدر و کجدر یعنی اول شیخ کامل حق تعالی حضرت تبارک  
 نور منیر دن بر جان بال طو تار صور ناک خاک حقیق دن خلق اولش بریدن کلنا طو تار پس عجب بود که اول شیخ اول نور  
 با کجدر و با خود بویدن کلنا کجدر حقد اتدن نظر ایلسک ای عمو عاقل اولان و مشکلی بحیره خیر فالواری برادر شیخ  
 دید بکست کل بویدن ایسه آنک وجود نده اول جان منیر ندر که آنک نور با کجندن هفت آجان بر اولدی و زمین و زمان  
 طو نیدی و اگر اول شیخ اول جان منیر ایسه بویدن ای دوست ندرا ی عجب شیخ کامل بوا یکیدن قنفسیدر و کجدر  
 و فی الحقیقه بدن لطیف و نازله قد و روحه بکثر و روح دخی بدنی ناطق و ترو بر فلفده روح مجسدکی اولور و ابیکسی  
 بری برشته تشابه قیو رسته کد بیلشد (مت) ورق الزجاج و رقت الخمر \* فکشاها و نسا کل الامر \* فکشاها و نسا کل الامر  
 و کاشا قذح و لا خمر (حکایت آن زن که گفت شوهر را که گوشت را که به یخو و دشوهرش کره رابره از زودر کشید  
 کره نیم من برآمد گفت ای زن گوشت نیم من بود و افزون اگر این گوشتت کره کو را بر این کره است گوشت گو)  
 منثوی بود مردی که خدا او را زنی \* حضرت طنا زو بیلد و رهزنی \* برک خدا \* مرد و ارا و ابی و آنک بر عروقی و ارا و ابی  
 اول عورت محکم طنا زو بیلد و بر رهزنی ایدی که خدا بونده اوصاحی معنانه در اوصاحی بر مرد و ارا و ابی و آنک  
 طنا زو بیلد که بر رهزنی و ارا و ابی اول ارا رهزنی اولش و آنک کنورد بکنی اسراف و اتلاف قیلس ایدی تنه کیم سورور  
 (منثوی) هر چه آوردی تلف کردی زن \* مرد مضطرب و اندر تن زدن \* هر نه که زنی خانه کنوردی آن زن  
 تلف ایدری مرد ایسه اسم اولفده مضطرب ایدی تن زدن سکون قیلس معنانه در (منثوی) هر سه مان گوشت آورد  
 آن معیل \* سوی خانه باد و مرد جهم طویل \* اول ذوعیال اولان مرد سه مان اوتزی بر کون آن کنوردی خانه می  
 چاینه ایک و زوج طویل الیه یعنی نبیه یوز طول و دراز مجاهده الیه بر مقداران تحصیل اید بکندی او نه کنوردی  
 (منثوی) زن بخوردش با شراب و با کباب \* مرد آمد و گفت دفعه فاصواب \* زن اول انی شرابه و کبابه ایدی مرد  
 خانه سنه کادی آن نبیه اولدی دیوسوال ایلد که زن \* اکا ناصواب دفعه بدیدی یعنی بی معنی سو بیلدی (منثوی)  
 مرد گفتش گوشت کو هممان رسید \* پیش هممان لوتی باید \* (منثوی) مرد دیدن آن قتی هممان ایرشدی  
 بهمانک اوکنه لوت چکلم کر کدر یعنی سه مانه آردن چوقدن هر نه ایسه بر مقدار طعام لازم دزدیدی (منثوی)  
 گفت زن این کره خوردن گوشت را \* گوشت دیگر خرا کرایند (زن ایدی اول انی بو کدی بدیدی غیر انی صافون  
 انی اگر مکات کر کهسه (منثوی) گفت ای ایک ترا زور یا یار \* کر به رامن بر کشم اندر عیان \* مرد خدمتکار نه خطاب  
 اید و بایندی ای ایک ترا زوی کنوردی بی بن عیارده چکه کم یعنی وزنی چکوب مقدار فی یله بدیدی (منثوی)  
 بر کشیدش و دگر به نیم من \* پس بگفت آن مرد کای تختال زن \* پس اول کدی فی زار و یله چکدی کدی یارم بطمان  
 ایدی پس اول مرد عورت بدیدی ای عتاله زن (م) گوشت نیم من بود افزون یک ستره \* هست کره نیم من هم ای ستر  
 گوشت یارم بطمان ایدی و بر ستر زیاده کدی دخی یارم بطماندرا ی ستره و ستره مستوره معنانه در و مضرع اولده  
 اولان ستره کسر سینه انی بوجی در هم در اکثر محله کسر همزه الیه استبر دخی استعمال ایدر (منثوی) این اگر گزست  
 پس آن گوشت کو \* و بر بویان گوشت کو کره بیجو \* واکر کدی ایسه پس اول ان قتی واکر گوشت ایسه کدی قتی بوله  
 و کوستر (منثوی) بایندرا این بود آن روح چیست \* و زوی آن روح چیست این تصور بر کیست \* حذین اندر حیرت  
 ای یارمن این نه کار نیست همی کارمن \* بایندرا کو بر تن ایسه اول روح ندرا واکر اید بایندرا روح ایسه و تصور بر کجدر

حیرت اندر حیرت درای بنم بارم و مشکلی حل ایکن نه سنک اینک دروهم نه بنم اینک در یعنی تو قصه دهن سال و نتیجه  
مقال او اولد بکه یارید حضرت تری اگر صرف و جعفر در بر سنک اول روح باله اندر و اگر اول یارید مجر داول روح در بر سنک  
یو ظاهر داولان تصویری که کنایه ای بنم بارم و مسئله حضرت اندر و حیرت درو فی حل ایکن نه سنک کار کدر نه بنم کارمدر  
و مسئله فی حل ایکن مخاطب اولان کسبه به سنک کارلند کدر دید کری جائز در آناه بنم دخی کارمدر دید کری نجه  
جائز اولور در سنک الهام الهی و کشف باقی اولدینی تقدیر اوزره آتی حل ایکن بنم دخی کارم دکدر دیکل اولور آناه  
و مسئله تا مضامنه نیک ممکن اولدینی مرتبه حطنه و کشفه شروع ایلیوب بیوردر (می) هر دو باشد ولیکن بریم زوج داده  
باشد اصل وان که بر فرغ حکمت این اضداد را با هم دست ای قصاب این کردان یا گردنست هر ایکسی اولدر  
ولیکن بریم اصل دانه در اول که بر فرغدر حکمت الهی و اضدادی بری بر نه باغلدی ای قصاب و کردن  
کردان ایله در بریم محصوره در که بر نه بره که تقدیر نه در که صحتان چو می معنانه در کردان اولی طرف دیکدر  
و قصاب بله عادی در که بن بر کسبه به اولی جائیدن بر مقدار اوت و بر سه لر قبولت کردیدن دخی بر مقدار قطع ایوب  
تراز به یله وضع ایدر پس این کردان یا گردنست بیوردر قری بری بر نه لازمه در و آنکس اولور دیکدن کایت اولور  
و تقدیر کلام بر وضع مراد یو به دیکل اولور که جسم و روحدن هر ایکسی اول شیخ کمال و انسان فاضل اولور زیرا  
انسانیت جسمه و روح اجتماعندن حاصل اولور ولیکن فی المثل زرع محصول اول دانه اولور و اول صحتان چو می  
فرغ اولور که لایق بدن بر که کبی فرغ و روح دانه کبی اصل واقع اولمشدر بر که کاهدن مقصود دانه اولدینی کبی بد بدن دخی  
مقصود اخلاقی خسته و اغفال صالحه ایله موصوف اولان روح اولور و جسم ای کچه بری بر نه شذر در که بری  
نورانی و علوی و بری ظلماتی و سفلیه و لیکن حکمت الهی و شذر بری بر نه باغلدی و بدن انسانی چار اضداددن  
ترکیب ایلدی و نورانی اولان روحی و ظلماتی اولان جسد نفخ قیلدی پس روحی جسد و دخی جسدی روحه  
تعامل ایلدی پس قصاب عادتسده کردن کردانه اولدینی و اول روحی و بانی اقتضا قیلدی کبی انسانیت دخی  
جسمک بر برده بجمیع اولدی اقتضایار (مثنوی) روح بی قالب نداند کار کردی قالب بی جان فسرده و دوسر  
قالب بیدار و جان نهمان راست شدن هر دو اسباب جهان قالب بر روح کار و عمل ایکنه قادر اولور چنانسر  
قالب اینسه فسرده و سر داولدی سنک جسدک آشکارا در اول حالت نهاید و هر ایکدن جهانک اسباب  
و لوازمی راست و مواصل اولدی یعنی جسد سر روح مجرد کار و عمل ایکنه قادر اولور پس کار و عمل قیلدینه و اوصاف حسنه  
و اعمال صالحه ایله اتصاف قیلز و مادامک اوصاف علیه و اعمال صالحه ایله موصوف اولدینه کمال مرتبه سی یوز  
پس یوزدن روحک امتساک فضائله سنیله اولور بدنس تحصیل کالات و تکمیل فضائل ایکنه قادر اولور و کذلک بدن  
دخی چنانسر جامی یاردر بر شد که اضلالا ندن برقع و فائده حاصل اولور پس سنک قالبک بوعالم شهادتیه سد و اطلاح  
و روحک باطن و پنهاندر جهانک اسبابی و ایکسنک اجتماعندن راست و درست اولدی الحاصل اگر کار دنیا و کار کار  
آخر بدن الله روح بری بر نه معاونتی سبیله حاصل اولور اگر و ایکسندن بریمی اولسه اسباب جهان  
منتظم اولور و کار آخرت دخی ظهوره کلزدی (مثنوی) خال و بر سر زنی سر نشکند اب و بر سر زنی در نشکند  
گرمضوهای که سر باشکنی آب و خاک را بر هم زنی چون شکستی سر ز دایش باصل خال و سوی خال و آذر و فصل  
مثلا خاک باش اوزره و در سن باشی صحر و کذلک بالکثر آبی هم بریاشه اوور سن اول باشی صحر اگر سن استرسل که باشی  
صیه سن آبی و خاک بری بر نه اروپ ترکیب با بر سن و باشه اوور سن اول باشی صحر چونک باشی صیه سن  
اول خاک آبی اصلنه کیدر و خال دخی خال شایسته کلو و فصل کوته و بایات شریقه بالکثر روحک مفید اولد یفته  
و بالکثر جسمک دخی کار و عمل قیلدینه مثل موقوفه و اتم اولمشدر اما و ایکسنک اجتماعله کار و مصلحت حاصل  
اولدینی و موشدن فیهه آسان گشدر ته کم بالکثر طریقی الکه الو بر آدمک باشه اوور سن اول طریق باشی  
شکسته قیلز و کذلک آبی دخی الکه الو بر آدمک باشه اوور سن اول دخی باشی صحر بن بر آدمک باشی خاک که صحر  
استنک و بوعی قیلغه شروع و نیت ایلسن بر مقدار آله خاک بری بر نه اوور سن ترکیب و تقصیر با بر سن و بر مقدار  
کاف باره کبی خشک اولد یفته آبی اول آدمک باشه اوور سن و اول آب و خاک کدن مصنوع اولان کلوخ باره واسطه سبیل  
بوقعی و بعی نیلور سن چونک اول کاف باره ایله باشی صحر و بوعی ادا ایلیوب بر نه کنور دکن سن اول کلوخ باره  
بر بر وضع ایلدن اول خاک ایچنده اولان آب و کندی اصلی و مری جائینه و خال دخی کندی اصل و معدنی طرفته  
یوم فصلده کیدر و روح آب پاک کیدر یا لکزد نه بر کار اولور و بالکثر روح یا کله هم بر کار اولور بن سن برقل و بعی ایشلک  
اینسته سنک و ایکسنک بر رده اجتماعله و بری بر نه معاونت و مقارنیه ایشان سن چونک مقصود اولان

کار هر نه ایسه و بایکسنگ بری بر سه مقارنت و معاونتی واسطه سیله ظهور ده که مقصود حاصل اوله و مراد الهی  
اول بدندن هر نه ایسه ظهور ده که پس نوند نصکره آنک روسی کل شی بر رجع الی اصله موجب خه کندی اصلی جائینه  
و کذلک آنک خاک اولان جسمی دخی یوم فصلده کندی معدن و مرصکزی طرفته رجوع ایلر (مثنوی)  
حکمی که بود حق را از ادواج و کشت حاصل از نیاز و از لجاج باشد آنکه از ادواج ذکر \* لایع اذن ولا عین بصر \*  
کرشنیدی اذن کی ماندی اذن \* یا بجا کردی زبان ضبط سخن \* شول بر حکمت که آب و خاک اذن و جاندن ختی  
ایچون اولدی نیاز و لجاجدن هر نه ایسه حاصل اولدی آنک نصکره غیر از ادواج اولور اول از ادواج اخیری بر قوتی  
ایشندی و بر کوز کورمدی فرضی اگر اذن اول از ادواجی استماع ایدیدی بقی اذن فالوردی یا خود لسان سوزی بقی  
ضبط ایلردی یعنی انسانک عناصر را بعدن جسمک از ادواج و امتزاج المیسنندن و مرکب اولوب موجود اولسنندن  
حق تعالی ملک مقتضای حکمتی اوزره آنک وجودنده عنباد و نیازدن هر نه کونه فعل ایسه حاصل اولد قد نصکره  
اول کسه نیک ترکیبندن نیک و نیجه عمل ظهور ده کد کد نصکره اول از ادواج جسمانی فاسد اولوب و انسانک روسی  
بدندن مفارقت قیالور پس بدن اولوب خال اولور آنک نصکره حق تعالی حضرت تباری اول بدنی تکرار اختیار قبولور و روحانی  
و روحانی آنکچون بنسابت لطیف از ادواج را اولور که اصلا قبولق لردن بر قوتی اول از ادواج لطیفه فی ایشندی  
و کوز لردن بر کوز دخی اول امتزاجات طبعیه فی کورمدی کما قال الله تعالی فی الحدیث القدسی (اعددت لعبادی  
الصالحین ما لا یعین رأی ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر) اگر اذن جسمانی اول از ادواج روحانی و نم نور آنک  
کلامی حقیقت اوزره ایشیدی بقی اذن فالوردی یا خود لسان سوزی اول سوزی نیجه ضبط قیالوردی بلکه  
بوکوش اول کلامی ایشیک لازم کسه لسان اولقندن فانی اولیدی (مثنوی) کر بدیدی بر ف و یخ خوردشید را \*  
از یخی برداشتی امید را \* آب کشی بی عرق و بی کره \* ز آب داود هوا کردی زره \* پس شدی درمان جان هر درخت \*  
هر درختی از قد و من نیک بخت \* آن یخ فسرده در خود مانده \* لامساسی بر درختان خوانده \* مثلاً بر ف و یخ اگر  
آفتابی کوریدی بختلقدن امیددی فالوردی اول بر ف و یخ عرق و من ز کره نرس آب اولیدی هوا داودی ابدن زره ایلردی  
پس هر درختک جائینه درمان اولوردی هر درخت اول آنک قد و منندن لطیف و نیک بخت اولوردی آقا اول فسرده اولان  
یخ کند بلکه فالمن درخت را اوزره بر لامیاس او قوم شده یعنی اگر قبولق اول کلامی ایشیده و یوزبان فی ضبط ایده  
و یوزکر اول روحانی از ادواجی کوریدی جله سیک آهیناری فانی اولوب آب حیات کی صافی اوله لردی مثلاً مندر اولان  
بر ف و یخ اگر خورشیدک حرارتی کوریدی بختلقدن و بر فکلدن امیددی فالوردی آب روان اولیدی وی عرق و ی کره  
فسرده لک زائل اولوب آب لطیف اولیدی و هو اول ابدن زره ایلیدی بعض نسخه ده زاب داودی بالله واقع اولمدر  
او تقدیر اوزره مناسب ایچون اولور و تقدیر کلام زاب هوا زره داودی کردی دیمک اولور و اکثر نسخه ده داودی  
با سر واقع اولوب داود هوا به مضاف اولمدر و داودک هوا به اضافتی مشبه بهک مشبه اضافتی قبیلندن اولور و معنی  
هوا داودی ابدن زره ایلردی دیمک اولور و توضیح کلام بویه دیمک اولور که اگر بر ف و یخ حرارت شمسی کوریدی اریسوب  
بی کره وی عرق صوابلیدی و اول صوبه هوا طوفند قد اول صوبک اوزرنده زره لری که هر واقع اولیدی حضرت  
داود علیه السلام آهنی الیه حلقه لایلدوب زره لری ایلدی کی هوا دخی آنک اوزرنده زره لری که ایلیدی پس  
اول آب هر درختک جائینه درمان اولیدی و حیات و بریدی هر درخت اول آب لطیفک کله سندن نیک بخت اولیدی  
و نشو و نما اولیدی اما شول کند بلکه فالمن و طوکش و زیاره بی درخت را اوزره تکامس ایلدی کی او قومشدر  
بر ف و یخندن مراد بونده وجود انسانی و اوصاف حیوانی و ابدن مراد آب روحانی و زلال عرفانیدرود درختلندن مراد  
نفوس انسانیدر پس تقدیر کلام و نتیجه مراد بویه دیمک اولور که اگر بر ف و یخ مشاهده اولان وجود انسانی  
و اخلاق حیوانی خورشید حقیقتک حرارت حیبه سنی و پرشوشیه سنی کوریدی اول برودن و فسرده لک  
طبع سندن زائل اولیدی و بی عرق و بی کره اولان آب حیات کی اولیدی و لطافت و صفای اولیدی و هوای الهی آنک  
آب زرخندن نیجه موجر اید اقلیدی حتی آنک آب روحی و زلال عرفانی انسانک وجود درختلرنک جائینه  
درمان اولیدی و هر کسک خمره وجودی آنده تیکجک اولیدی و کندی استعدادنه کوره نشو و نما اولیدی اما شول  
بر کسه نیک وجودیک افسرده اولان یخ کی منبدا وه و کند بلکندن قاله و شوق الهی و محبت ربانیک حرارتدن  
بی بهره اوله اول کسه سامری کی بونداده مؤمنلرک انبجار وجودنه لامساس قولک مفهوم فی اوق و اهل ایمان  
و اصحاب عرفا لالت و انبست ایلوب انلزدن نفرت قیالور (مثنوی) ایس یا ایس یوسف برف جسمه \* ایس الاشخ  
نفس فیه \* اول یخ مشبه استمد اولان بار کسه نیک جسمی الف و مآلف و انلرک نصی نفسک بختلندن غیری اولر



خوش مذهبی) اول امیر بر کجیه و قتل در کل ایکن مهمان کلدی آنک جنسی بر خوش مذهب هم بر امیر ایدی یعنی  
کدری کی بر خوش مذهب آنک جنسی هم بر امیر کجیه نا کاء کلوب اولی یاره اولان امیر مهمان اولدی (م)  
یاده بیایستادن در نظم حال یاده بودان وقت مآذون و حلال) نظم حال خصوصه آتاره یاده کرک اولدی یعنی  
استقام احواله و نشاط یاله سبب اولسون ایچون نوله یاده ایچمک لازم کلدی یاده اول وقت مآذون و حلال ایدی  
(منشوی) یاهو شان کم بود کفتای غلام و روسیور بکن بیا اوردمام) آنارک یاده می ک ایدی و امیر غلامنه دیدی ای غلام  
یوری دسقی بی طوبلد بر مدم کتور مدم یونده یاده معناسه در یعنی و اوسو بی طوبلد و بر یاده کفام کتور ددی  
(منشوی) از فلان راهب ککه دارد دختر خاص \* ناز خاص و عام یاید جان خلاص) امیر غلامنه ایدی شرای فلان  
را هیدن کتور زیر اول خبر خاص طورتنا کم خاص و عام قیدندن جان خلاص یوله یونده نکته فودر که اول یونده  
راهب اولان و عزلت و خلوت اختیار قیلان کسه ناکشرا نیدن نوش ایدر زامش عوام و خواص قیدندن خلاص اولاق  
ایچون یویدمده شی عبادت حتی کزیده قیلان و تارک دنیا اولان عاشق کزیده قیلان ککو ینده اولان شراب محبتی عوام  
و خواص قیدندن خلاص اولاق ایچون نوش ایلمک لازم کاور (منشوی) بر عه زان جام راهب آن کتد که هزاران جره  
و خدان کند) اندران می مایه پنهانست \* آنجنان کاندربا سلطانست) راهب اولان جامندن بر عه آتی بار که  
هزاران دسقی و خندان ایلر اول میدم بر نهائی مایه وارد و الحیلن که عبا ایچره سلطاننق وارد دیر دسقی به در لر خدان خنل  
محلی دیکدر یونده خنل کتزدندن کایه در راهب دین عساده خلقدن عزلت ایدوب عبادت حق مشغول اولان  
کسبه یه در بر و نکات اگر چه دین عساده اولان راهبه و امیر کوره دینلشدر اما یونندن مقصود دین محمدیه خلقدن  
منقطع اولان و ترک دنیا قیلان عاشق و صادق اولور و آنارک جام قلندم موضوع اولان می چمکت بز بر عسای هزاران  
سپهر و خنل میلره طوبله و بر کسه یوچله سنی نوش قیاسه اول جره و قدر مستلک و بر من و اول یاده محبتک نشسته سته  
و صفاسنه ابر کوره مزیز آنارک جام قلندم موضوع اولان یاده محبتده بر نهائی مایه ولرد کاول دناشرا ایلر یوقدر  
تتم که عبا ایچنده سلطاننق وارد دیر که اول سلطاننق دینا نالک الیه تقیسه سنده و خنل و نفعه سنده یوقدر (منشوی)  
نوبتی یاره یاره که کسه کردند از یرون زد \* از برای چشم بد میروند \* و بر یون اول لعل دود اودشد  
سن اوعیا فوش اولان سلطاننق یاره یاره اولان دلقنه یاقه زبر انارک اتوقی طشردن سیاه ایلدیلر اهل دل  
چشم بد دین اوتری میروند اولدی و طشردن اول لعل دود اولدی یعنی سن تحت الاطهار ایچتا ایلن جلوتک ظاهر  
بدنارنده اولان یاره یاره دلقنر شمشیر ایلر زبر انارک معنده اتوق کیدر طشردن کندیلر تک وجود لری اتوقی  
بر اقلردن و خا شردن صیانت ایچون سیاه ایلدیلر نه کم بر اتوقک طشردن سیاه ایلدیلر تا کم هر کس آنک زبر ایدیکن  
بچله واکامع قیایه و فی المثل بر اهل باکی بد کوزلر میرودی اولقدن اوتری کردود خانه لود ایلر تا کم چشم بد اکا  
دکبه بس علامته طاقمسی خبرلن اظهار و شریکین اختار ایلدوب اسقاط جاه و منزلت ایچون کندیلر بی صور تا خوار  
و حقیر طورتلر و اهل شریکندره کوبستورلر (منشوی) کتیب و کوه رکی میان شاهناست \* کتجها ییوسته دور برانهاست  
کتج آدم چون بران شد دقین \* کشت طیش چشم شد آن لعین \* اونظری کرد در طین سستیمست \* جان همنی  
کفتش که طین سستیمست \* کتیب و کوه رخانه لر لجن اور تا سنده در کتیلر ییوسته و براندره در حضرت آدم علیه  
السلام کتیب جوق و برانده مدفون اولدی اول آدمک طین اولعینک چشم شدی اولدیم اول لعین طینیه سست  
سست نظر ایلدی لیکن اول حضرت تک جانی پردی که بنیم طین ستنک چشمکه سدد یعنی اگر اهل دین و اصحاب یقین  
عز و ناسدن کندیلر ستر ایلن ایچون صویرت ظاهر رفی و بران و خراب ایشلر در یوننده اولان خزینه اسرار کیه  
و کتجیه انواری ناهل اولان طاقمده و واسطوبله حفظ و خایب ایلدیلر زبر اکتیب و کوه رخانه لود تا سنده  
آشکبار اولر متصل کتیلر و براندره و قش و اکثر نامعلوم اولان محله در وضع اولمشدند نه کم آدم علیه السلام  
چشم تر شلتر نه طین و کتجیه جنانی جسد و برانده سنده چون کم مدفون اولدی اول حضرت تک طین پاک کتجیه  
کتابکی اول معلولک کورنه شد و حجاب اولدی اول ایلدس حضرت آدم علیه السلام طیندن مخلوق اولان  
جسدنه سست سست نظر ایلدی اما حضرت آدم علیه السلام جان شریقی و جنسان طیننک لسان اشاره  
اکتایدیکه بنیم طیندن ترکیب اولسان جسد ستنک کوز بککه سدد یزده در سن بنم در یونده اولان خزینه اتواره  
و کتجیه علوم و اسرار نظر ایلدیه کورن جاقه قک کایه واقف و عارف اوله سن یونندن مقصود هر صاحب دل اولان  
عارف و کاملن روح شیطان سینت اولان و صورتیه نظر قیلان ناداندر یوله در لر (منشوی) دوسو بسند غلام  
و خوش دوی \* در یونان در بر رهبان رسیده زربداد یاده چون زور خرد \* ستنک داد و در عوض کوه ر خرد \*  
یاده



عدن با ملکاره حقیقت) باده شیطان و باده فکرمه نیمه هوش و بایکسی بر بر جمع اولاد قدیده دایات فالز و صلاح اولاد بلکه  
 آنچه فساد مژدی اولور حضرت عیسی علیه السلام د بنده تجرله مباح اولسی شول شرطه ایدیکه عقل زائل  
 اولیه وای شارب اولی فساده مائل قلیله اکثر کامل العقل اولان کسه لرعادته قوت ولقدن اوتری کفایت مقداری  
 نوش ایدرلدی و ضعیف العقل اولترلی افراطله نوش ایلمکدن و غشیه و قنعه مشغول اولقدن نمی قیلرلدی  
 زاهد تختی کند بنیک حکمتی ابر ایلمکدن اوتری اول امولک علامته یوله دوب آتی باده شیطان درونی قیلدی  
 مشوی (هوش تو بی چنین بزمه داست هوشیا ایدر ان هوش تو نیست) تاجه باشد هوش و هوش کام سکر \*  
 ای جوهری کشته صید دام سکر) سنک عقل و هوشیک شرایینر یوله صولشدن پس سنک اول هوشک اوزره هوشلر  
 باغلور کلدن سکر و سنک زمانده عجب سنک هوشک نه اولور ای سکر دامنه بر قوش کئی صید اولش کسه یعنی  
 ای ضعیف العقل و قلیل المعرفة اولان کسه باده شیطان ای اولدن و ام الخبائی نوش قیلدن سنک هوشک بونک کئی  
 ضعیف و بزمه دره حالاکد کلدکه اکنجه عقار وادرا کلر باغله سن و نصیه غلر وعر قانلر تحصل ایله سن جونکم  
 سنک عقلک یوله ضعیف و فیهلک بونک کئی قیلدر تا کم سکر و قنعه سنک هوشک نیجه اولور ای مستلک دامنه بر ضعیف  
 قوش کئی شکار اولش نادان سنست و سنک اولاد قدیده سنندن نه قناعت نظر و ره کارور لازم کلدیکه اول خبائت  
 و قناعت سبب اولان تجری نوش ایجه سن و عقل شریک ناکض قلیله سن بلکه آقی زیاده ایدین شیاره معتاد اوله سن  
 تا الحق و نادان اولقدن نقابت یوله سن (حکایت ضعیف دلق که سخت دراز قد بود و نرادرش شیخ اسلام تاج تلخ بغایت  
 کوتاه بالا بود و این شیخ اسلام از نرادرش ضیانت داشت ضیاد را آمد بدینش اووهنه صدوز بلخ حاضر بدین اوضیا  
 خدمت کرد و بگفت شیخ اسلام از اینم قیامی کرد سر سری گفت اوری تحت دوازی باده در دزد) و تیرخ شریف  
 ضیای دلق حکایتید که قتی اوزون و یولایدی و آنک برادرش شیخ اسلام تاج بلخدر بغایت کویه قد و قصیر  
 انشامه ایدی و و شیخ اسلام کند سنک برادرش ضیاد نیک و عار طو تاردی ضیا بر کون آنک درس و مجلسه کادی  
 حال بود که نیک صدور و فضلای آنک درسته حاضر ایدر یو بویکم ضیا آنک درس و مجلسه کادی پس لازم اولان  
 آداب اوزره بر خدمت ایلدی و یکدی شیخ اسلام اول ضیایه سر سری نیم تمام ایلدی یعنی سنک وقت و زواله بر جزوی  
 قسام ایلدی و بر قوری ندانوریدی ضیا چونکم کندی بلخدری شیخ اسلام بویکونه حرکتی کورد کده بر سبل مزاج  
 انکادیدی قتی آن اوزون سن تو یکدن بریاده اوغورله (مجنون) آن ضیای ذائق خوش الهام بود) دادر ایت تاج شیخ اسلام  
 بود به تاج شیخ اسلام دارالملک بلخ بود کویه قد و کونک خلع و خراج اول ضیای دلق خوش الهام ایدی و لطیف طبع  
 و شیرین کلام ایدی اول تاج بلخ دمحله مقبب اولان شیخ اسلام برادرش بلخ دارالملک شیخ اسلامی و مغربی  
 اولان تاج بلخ نصیه بویک ایدی و فرخ کئی کویچک ایدی دارالملک بادشاهما کن اولد بی شهر ذری یعنی تاج بلخ دیارنک شیخ  
 الاسلامی قوش وادری کئی کویچک و قدی دخی کونه ایدی (مشوی) کویچه فاضل بود و عقل و ذوقش باین ضیا اندر  
 ظرافت بدفزون) اگرچه فاضل و عقل و ذوقش ایدی اما آنک برادرش و ضیا ظرافت و ذکاوتده ایدن زیاده  
 ایدی عقل ارکان دویه بر دل لیکن بونده زیاده قوی عالم دیمکدن کاشد (مشوی) اولسی کویه ضیای حد دراز  
 بود شیخ اسلام راسه کبروان) و شیخ الاسلام زیاده کویه قناعت ایدی لیکن برادرش ضیا بحد دوازی ایدی شیخ اسلام  
 بود کبروانی و ایدر ایدی (مشوی) برادرش تاروشکین آمدی) آن ضیا هم و عقلی بد باهدی) و ضیا نام برادر ندین  
 شیخ اسلام عاروشک کوردی اول ضیای دخی هدی ایله موصوف بر لطیف و عطف ایدی (م) روزی محفل اندر ایدان ضیا  
 بارکه بر قاضیان و اصفا) اول ضیا محفل و مجلس کوفی شیخ اسلام کادی شیخ اسلام دار کافه و بلخی و قاضیان  
 و اضفیه بلخ ایدی (مشوی) که شیخ اسلام از کبرخانم باین برادر و این نصف القیام) شیخ اسلام تمام کبرخان  
 ایلدی و برادرش به بلخیان نصف قیام یعنی کبرخان مع الکراهه نیم قیام ایدون فی الخال نه اووردی (مشوی)  
 گفت اویان درازی بهرم دیمه اید کی زان سر وقت هم بدزد) ضیا چونکم شیخ اسلام دن کویه حرکتی کوردی  
 اکایدی زیاده دراز قد سن مزد و و ایدن اوتری اول سر وقت کدن بر آرزو حق اوغره پس قصه دن خصه نه ایدیکه  
 اشارت سیوردر (مشوی) پس ترا خود هوش کویا عقل کوی ترا خودی ای و دانش را عدد و بیروت بس ریاست  
 یلی هم دکش به خجکه باشد بیل بروی حبش) ای خیز و اولان کسه پس سنک عقل و با هوشک قتی تا کئی ایجه سن  
 ای سن دانشه عدم و ملائیک بوزل زیاده خود بر بیل دخی چک حبشک بوز شیل چکک جنگه و خضر اولوز و وزلر او  
 ناهل ساندن مضور اولان امیر لرا که عه علامته خطبا یاد نیشلیدر و لکن امن معز و قلیلین کسه لر ساندن مطلق  
 نیش و اولان کسه لوه در یکا عقل قتی و با خود هوش قتی تا کسن ای علم و عقله دشمن اولان کسه مستی ایجه سن



و آتی ضبط قیله سن عقل و دانش هر سه شدن چیقیموب کندی حالکده اوله سن عقلتسز اولان کسه شراب ایچمک  
 زشت اولان بر حبس یوزه جوید اوورمی کبدر را صکر چه بر لطیف یوزه جوید قطع قوتسه نوعا طاقت ویرسه  
 قابل اولور اما حبشی عریک یوزی اوزره مخمک اولور بو تخمیل شراب دین عیساده حلال اولدنی اوزره در اما یو بدنه  
 بر کسته نه به به عالم و اقل اولسه و اصلا آتی خرمست ولا یعقل قیله سه شراب ایچمک اسکایله خرامدر  
 اما دین عیساده مادامکه عقله ضرور ویرمه و فساد هر سه سینه ابر کور ویرمه خرم ایچمک قوت بدندن اوزری  
 مباح اولمشدی و یو بدنه دخی بر زمان مباح اولوب عده جمیع مؤمنینه آنک ایچمه سی حرام اولدی و حرام اولدنیغه  
 سبب و غیر می حقنده اولان نصوص قاطعه در دخی جلده سان سبب فضاحت و بسیار کفر فی آن فصول سر خنده  
 لیک اغلب چون بدند و نایسند) چنتک شر خنده مرور اولمشدر آند طلب اولنه (مثنوی) در یوزری کی در آمدی غوی  
 نافریموشی و ظلت جو شوی و سایه در روزست چسنتن قاعده در شب ابری و سایه جو شده) ای غوی سکار یوزرین  
 کلدی تاسن بهوشک و ظلت دلیلی اوله سن مثلاما بهی روز روضنده دیک قاعده در اما سن ابره منسوب اولان کبیده  
 سایه جو ابره منسب بیت اولک مصرع نایسند مادامکه سن بهوشک و ظلت طالی اوله سن ای غوی سکار یوزرین  
 کلدی دخی جان اولور اما اولکی معنی انسید در یوزرین مراد یوزرین کمال باخته و زیاده کوشش و طاعتسه  
 حاصل اولور و بهوشکدن مراد غفلت و ظلمتدن مراد شهوت و سایه دن مراد تم و راحت اولور یوزرین اصحاب ریاضت  
 و اهل طاعتک باطنلر نه خورالی غالب اولسه و ریاضت و عبادت آنلرک جسه لری ضعف و تحریف قیله و بمقدار  
 بهوشک و غفلت طالی اولور در شهوت تشه میل قیلوب ظلت طلب قیلوب روز روضنده سایه طالی اولان کسه کبی  
 انسید اوزره غفلت و شهوت طالی اولان عز بر از مذموم کلدی در یوزرین مقبول و طلبلری دخی هر وجهه مشروع  
 و معقول در بو معنی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم کلینی یا جبر کلینی دیمی قبلندن و اکل و شرب  
 ایلمسی سبیلندن اولور اما بر کسه نیک نفسی هنوز بیوشن ایکن و یوزرین خالی ایکن ظلت طبیعت و شهوت تشه  
 مشغول اولق خرامدر زرا یاده منتقم و راضنده در نیکم اول زاهد امیرک غلامنه بو معنای اعلام ایلیوب در ای کراه  
 و غوی سنک باطنلرک طاعت و ریاضتدن یوزرین یوزرین کلدی و سنک چسکی ضعیف و تحیف قیلدیکه تاسن بهوشکی  
 و غفلتی طلب قیله سن و ظلت و شهوت تشه اعتدال مزاج ایلمکدن اوزری مائل اوله سن فی الواقع هزار روضنده  
 و سرایت تشهده سایه طالی اولان قائده در یوزرین مذموم و معیوب کلدی اما سن فی المثل حسابله منظم اولان شب تاریکده  
 سایه جو ابره منسب یو قاعده عقله محال قدر و مقبول و معقول کلدی یوزرین کسه شب طبیعتده ساکن ایکن شهوت  
 طالی اولی و حبش و تنم قیلبی شب تاریکده سایه جو اولان کسه کبدر (مثنوی) کحل اول مد فی قوت عوام \*  
 طالیان دوست را آمد سرام \* عاشقان را یاده خون دل بود \* چشمتان بر راه پر منزل بود \* عوام مقوت اولقندن اوزری  
 اگر یاده حلال کلدیسه لیکن دوستک طالیلر سه حرام کلدی زرا عاشقلر با ندی خون دل اولور آنلرک کوزری راه  
 و منزل اوزره اولور حضرت عیسی علیه السلام بنده عوام ناسه قوت و غذا اولقندن اوزری دائره عقلمدن استخراج  
 ایلمیچک قدر و فساد و غوغا بهیوسل اولیچ می سه باده ایچمک حلال اولمشدی اما آنلرک دخی راهلری و حضرت  
 حقن طالیلری آتی ایچمکدن برهنه زید و کذب لره حرام قیلبلری پس بو معنایه اول زاهد اساتدن اشایت ایدوب  
 بیور و اول زاهد اول امیرک غلامنه دیدیکه اگر عوامه قوت و غذا اولقندن اوزری یو یاده حلال کلدیسه دوستک  
 طالیلر سه حرام کلدی خدای تعالی نیک عاشقلر نه یاده خون دل اولور یوزرین کوزری همان طریق الیهیده و منزل  
 رایانده اولور نه یوزرین حلال عیش و نوشه و لذت و شهوت تشه اشتغال قیلوبلرین یوزرین محمد بدی دخی عوام ناسه  
 حلال اولان نعمت و شهوت متقی و متورع اولان عاشقلره حرام میسایه سنده ما اولور یوزرینک مطیع نظری همان زاهد  
 و منزل ربانی اولور یوزرین و غذا لری حق تعالی نیک محبتی و یوزرین طاعتی اولور (مثنوی) در چنین راه یابان بخوف \*  
 این قلاوز خرد صا کسوف \* خالک در چشم قلاوزان زنی \* کاروان را هالک و کمره کنی \* نان چهره قاراست و فسوس  
 نفس وادیش نه نان سبوس) و یوزرین بخوف یابان یولنده یوزرین قلاوزی یوزرین کسوف الهی درای غلام سن قلاوزلرک  
 چشمنه خالک اوورسن کاروانی هالک و کمره ادا بلرس حقار به ایتمکی حرام و فیسوس در نیکلرک و کسه کسل ایتمکی قوپا بان  
 محو قدن مراد طریق الهی و یوزرین بقا الهی نیک قلاوزی عقلمدر و غیر عقلی اوریچی و یوزرین ازاله اید بصدور انکهنر باده  
 خردید بلرین سن یوزرینک بخوف یا باده اوله سن بو عقل قلاوزی نیمه یوزرین کسوفه فی نور اولوب ظلمتده قاهر سن عقل  
 و علم قلاوزی نیک یوزرین کسوفه خالک اوزره سن یعنی خالکدن مخلوق اولان غذا لری عقل و روح کوزرین ضرب ایلمه سن  
 مقربا و اولورک کلوان و چویدکی و سکا تابع اولان کسه لری کمره ادا بلرس حقاندر که به ایتمکی تشه حرام و ضرر در زرا

نفس آماره نك قارن طوبیقه و راحت بولدقه طغیان و عصیان زیادہ اولور لازم كاد بكه نفس آماره نك اوكنه كبد كن  
اولان اتمك قوتا ك قوت بوليه و عصیان و طغیان قلیله (منشوی) دین و راه خدا را خوار دارد در دین امر بنه برادران  
دزد را دوست بریدن پسند از بریدن عاجزی دشمنش بدند گزیندی دست اودست نویست گزینایش نشكی بایت  
شكست راه خدا نك دشمنی خوار و ذلیل طوط دزد منبر قومه دارا و زهر طوط دزد لالی كسی بكن آنگ الی  
كسی كن عاجز ایست آنگ الی باغها كرسن آنگ الی باغزا ایست اول سنك الی بغرا كرسن آنگ الی صبه یسن  
اول سنك الی صریعی نفس آماره كه راه خدا نك دشمندر آتی خوار و حقیر طوط و اول معنادہ دزد و زهر ندرسن  
آنگ السنه كرسن قومه و رعایت قیله بلكه اكافصاص الله و مواخذہ قبل تا كم حرامی كدن فراغت ایله سن سرائ اولان  
نفسك هوامی و قواسی الرقی قطع ایلكی پسندیده و مقبول الله اگر آنگ هوامی و قواسی الرقی كسك كده عاجز ایست  
باری حبل الله متین الله آنگ هوامی و قواسی محكم بز اوله تا كم سكا غلبه و تصرف ایلكه قادر اولیه كرسن اول نفسك  
هوامی و قواسی الرقی حبل الله متین الله باغلیق اولور سنك اول نفسك سنك عقل و فكر الرقی رسن حرص و شہوت  
بغرا كرسن اول نفسك شته و متغاضی ایاق الرقی شكست ایله سن اول سنك عقل و روح قدم الرقی كسر ایله رسن  
طریق الی هدین كبر و قور و مقصوده واصل اولقدن مانع اولور رسن لازم اولد بكه هر كا كار خست و فرصت و برمیسن  
(م) نود و روی دهی و فی شكر بهره كوزهر خند و خال خور) زدن غرت برس و سنك و شكست و اوسو انداخت  
وازه ایدجست رفت پیش مر و كفتش باده كو\* ما جارا كفت بلك پیش او سن دخنه باده و نیشكر و بررسن  
نه دن اوتری بلكه اكادی زهر خند اول و خالقی یعنی سن ایست ای نفس برور اولان كسه عدو اولان نفس باده و بررسن  
و فی شكر كی لذت طعام لید بررسن عدو اولان نفس آتی ندن اوتری و بررسن اكاسن اچی كول و خالقی دی شیرین  
و شكر كی كولك و نفیس طعام لید نفس آماره به لایق اولمز بر اول شكر خند اولد بكه و كل و شر به اشتغال قیله  
عصیان و طغیان زیادہ اولور الحاصل اول زاهد كمال غیر تر دن غلامك دسی سنه سنك اولور دی وانی صدی اول غلام  
دسی فی اتدی و زاهد دن صیادی و كندی سی خلاص ایددی فی الحال امیر لئ اوكنه كندی اول دخی اكاباده فی دیدی  
غلام دخی امیر لئ اوكنده ما جرای علی ما جری بر پردی و زاهد له كندی ما یشده واقع اولد بكه تعصیر ایلدی  
وقن امر خشم اولور ای كو خال زاهد (منشوی) میر چون آتش شد و بر جست راست و كفت تا خانه زاهد خاست  
میر چونك غلام دن ما جرای اشدی فی الحال آتش كی ایلدی دخی راست صیادی غلامه اشدی بكا كوستر  
اول زاهد خانه تنده در (منشوی) تابدن كز كز ان كویم سرش\* ان سر بی دانش مادر غرض) تاو كز كزانه  
آنگ باشی دوكم اول اناسی خبه نك عقلی و دانش سر باشی (منشوی) اوچه داندامی معروف از سکی\*  
طالب معروف است و شهر كی\* تابدن سانس خود را جا كند\* تا چیزی خویش پیدا كند\* گوئند خود هنر  
الاهمان) كه تلس میكند باین وان اول زاهد امی معروف ایلكی نه سیاور بلك كنن معروفانه و مشهور لقه طالب در  
تاویر ایلد كند و به بر ایلد تا نرسنه الله كند و بی پیدا ایلد زرا اول بی عقل خود هنر طوطز الاهمان بوی طوتر ك  
تلس ایلد بكا و كاو بیترا كچه امیر لئ تن امر معروف ایلن زاهد معتاب و خطاب اولی طریق اوزده و یلشدر  
ولیکن اداب تذ كیری بیلن و امی معروف و نبی منكر ایلنك اصولنه آگاه اولن كسه ره تعریض اولور اول امیر بولید  
دید بكه اول زاهد خشك امر معروف و نبی منكر ایلنك اصول و آداب نه سیاور بلك اول بلك كنن بواسطه بیلن  
الناس معروف اولنك و شهرت بولنك طالب بدر حقی بولس اولك كندیسته قلوب نامده بر ایلد تا كم بر خال و خصلتله  
خلق ما یشده كندی سیده اوظاها بر ایلد كه خالف تعرف دیشدر و فی الحقیقه بعض وعظا و نصحا امر معروف  
و نبی منكر ایلدن مر ادی الله و فی الله اولوب و اصلاح نفوس نامه دخی نیت قلیوب بلك مراد و مقصودری  
بر اوجمه ایلد و سولسله قلوب ناسده كند بله بر ایلنك بعض كسه ره مخالفت قیله كندی نامی پیدا و آشكارا  
ایلك اولور و بوندن غیر باطن نده هنر طوطز نرسنه كم اول زاهد خشك دخی هنر طوطز الا همان اول هنری طوتر ك  
اول كسه به و بوكسه بولسول اظهار ایلد دیدی (منشوی) او اگر دیوانه است و فتنه كاو دیاری دیوانه باشد كبر كاو  
تا كه شیطان از سرش بیرون رود و بیات خرنیدگان خرجون رود اول زاهد اكر دیوانه در وقت قازیحیدر دیوانه نك  
داووسی كبر كاو اولور تا كم شیطان آنگ باشندن طشره كیده خرنیده لرل تلبس خرنیجه كیدر كبر كاو دن مقصود  
قرباح و قاجیدر یعنی امیر خشم اولد كند بینه دید بكا اول زاهد اكر فرض ایدله دیوانه و سفیه اینه و قبه قازیحی  
و غوغا قو بار یی بجنون اینه دیوانه و مجنونك علاجی قاجیحی و قریاح اولور دیوانه اولشدر بر قاج قریاح اورنق  
لازم كاو رتا كم شیطان آنگ باشندن طشره كیده و مقرر در كه خرنیده لرل كوئی ایلیضه خوله هوار و موب كز

لازم گلدیکه ترسیت اولنله کونک اورمن تاووله طوغری کیده و دیوانه اولنلری قریاحده دکنن تا کسه مات  
 و دیوانه لکی ترلایدیه (منشوی) میریرون جست و دیو بی بدست \* نیم شب آمد تراهد نیم مست) الحاصل  
 میرخانه سندن طشره صحرادی ائندقدوس نیم شب یعنی نصف اللیلده نیم مست زاهده کلدی (م) خواست گشت  
 مر زاهد از خشم \* مر زاهد گشت نهان زیر پشم (خشم و غضبندن مر مر زاهدی قتل اقبله استدی  
 مر زاهد دخی امیرک و قصد فی سواب و کی التند نهان اولدی (منشوی) مر زاهدی شیدانزیران \* و زیر پشم  
 آن رس تا بان نهان \* اول مر زاهد امردن خشم آودا اولان کلاهی ایشندی اول و ستمارک و کی التند نهان ابرکن  
 یعنی انک خانه سنده اید و کچی کسه لرک وافر پشی وارایدی زاهد انک التند کزلندی و سختی اولدی و امیرک غوغا سنی  
 و خشم آود اولان کلماتی استماع ایلدی (منشوی) گشت درو و کفن زشتی \* مرد \* آینه تاند که روز راست کرد  
 روی باید آینه و آراهنی \* نات کو ید روی زشت خود بین) اول زاهد زیر پشده کند سنده دیدی مر دلز شتکلنی  
 و زشت فر شو مو یلکه آینه قادر اولور زیر او زنی قتی یک ایلدی آهین آینه کبی سخت و مصی ووز کرک تا کسکا کندی  
 زشت و قبیح بورکی کوردیه یعنی اول چونکم و حالت مکروهه فی کوردی و پوشدت و غلظت نظر را کوردی زیر پشده  
 انصاف ایدوب کندی کند سنده یولیه دیدیکه قبیح مردک قباح و خبالتی مو یلکه آینه کبی مصی اولان و زنک  
 وجود و مجازیدن کند سنی بال و محلا قیلان کسه (ر قادر اولور که کندی ووزنی واوزنی سخت و محکم ایلدی و فی الحقیقه  
 کلام حق مو یلکه و تبلیغ احکام الهی ایلکه دمور دن اولان آینه کبی بر محکم ووز کردن تا کی امیغ قهر و غضب  
 سکاده نشته زشت و قبیح اولان ووز کی کور مادامکه امر معروف و نهی منکر ایلن کسنلر (و لا یخافون لومة لائم)  
 آیت کریمه سنلک مضمونه مظهر اولیه ل و وجود مجازی قیدندن قور تلیه ل و اولک و دولک خوفندن نجبان  
 بویه لرا آنر منکر اولان اهل خشمه و استکار قیلان اصحاب جاه و منصبه صراحتی سولیکه قادر اولور منکر  
 نیجه حجاب التند و موزکاتیه و تعرض و اشارتله سو یلک واقع اوله نتم دلقک شامر تده و برو حق سو یلکه  
 قادر اوله سیوب نیجه برده (رائنده سو یلدی و آنک مات اولسه تو بیغ و تقریع ایلدی (حکایت مات کردن دلقک  
 سید شامر تندر (منشوی) شاه دلقک همی شطرنج باخت \* مات کردن زود خشمه ش باخت) شاه ترمزد کند بنک  
 مصاحبه اولان دلقک ایلد کده آنک خشم و غضبی ظهوره کلدی (منشوی) گفت شه شه وان شه کبر آوروش و یلک ان شطرنج  
 میزد بر سرش) دلقک باذ شامات اولد قده شه شه دیدی و آنک کبر اور اولان اول شیی اول شطرنجی بر آنک  
 باشنه اوردی شه شه شملرک شه شه تفقه دیکدر یعنی دلقک شام ترمزدی فی چونک مات ایلدی ایلد ایلد نیجه یوب  
 نمر یض قیلدی و آنک کبر کتور بیجی اول شئی شطرنجک التلیق بر بر آنک باشنه اوردی و یلکه دو (منشوی)  
 که بکرا بنک شه شه ای قلیبان و صبر کردن دلقک و کف الامان (کای قلیبان طوط اشته کسکه دلقک شاهدن  
 بوغضی کورد که الامان ای شاه جهان دیوب آنک جفا سنده صبر ایلدی (منشوی) دست دیکر باختن فرمود میر \*  
 او چنان لرزان چو عرواز زهر مر (بعد زمان اول امیر مرغیری ال دخی او ساق بیوردی اول دلقک عمران اولان کسه  
 زهر بردن لرزان اولد یعنی کی لرزان اولدی (منشوی) باخت دست دیکر و شه مات شه وقت شه شه گفتن و مقابله  
 پس برال دخی او سادی و شاه مات اولدی دلقک شه شه دلق و قتی و هنگامی اولدی شه شه لفظند شه شتک شه لیده  
 و قشعه لیده و وقتی جائز اولور ارشدنک قشعه لیده او قنور سه کشت کشت معنای سه اولور یعنی چونکم دلقک مرغیری  
 دفعه دخی او ساق و شاه مات اولد قده اول شه شه دلقک و قتی و یلک و قتی کلدی و قتی سو یلک سقای اولدی  
 لیکن و برو حق سو یلکه قادر اولدی (منشوی) بر جهمیدان دلقک و کچ رفت پیش بند بر خورده کندن زندق  
 پس اولی دلقک برندن صحرادی دخی بر یو جاعه کندی خوفندن کندی اوزره تعالی کجه بر ایلدی یعنی  
 پر کوشه و واروب سرایک کجه لرندن الی قات کجه فی کندی اوزره بر ایلدی (منشوی) زربال شها و زیر شمش \*  
 خفت نهان تاز زخمه شه \* اول دلقک نیجه یصد قزلک و الی کجه نلک التند نهان اولور یلادی تاشا ایلک  
 زخمندن خلاص اوله (منشوی) گفت شه هی هی چه کردی جیمه تازین \* ککفت شه شه شه شه ای شاه کز بن  
 شاه چونکم دلقک و سالی کوردی ا کالیتدی هی هی یلکله یوه در دلقک اول یصد قزلری و الی کجه نلک التند  
 شه شه شه ای شاه کز بن دیدی یعنی کشت کشت و مات و مات ای شاه کز بن دیویرای یی مایدن شاهه خطاب ایلدی  
 (منشوی) کتقوان حق کتق بر زرخلاف و باوای خشم اورا نش سیاف ای فومات دمن زیم زنهان \* میر شه شه  
 بر یروختنات) زبر خا هندن غریندن حق دلققن ممکن اولور سکا ای التش سیاف اولان خشم اورای شامسن مانسن

وین زخارک خووندن سنک اسباب و زخارک آتشدن شه او ورم لحاف پورغه در محاف سفید دید کار برده  
 دلقق تردشاهنمندی ای آتش پرواز و غضب مقتول شاه حق کلامی سکادیمه حق قدرت اولور که شه  
 طلوسن و خفته راضی دکلن پس سن مات و مغلوب سن و بندنی سنک زخارک و زخارک خووندن مات و مات  
 اولد دیکچی نغمه اسباب و محاب آتشدن کوجه دریم دیدی پس کلام حق برکسه هر وروسو بلک و تصدیح ایچ کلدن  
 ایسه کاتر یض و کانه طر بقیله سو بلک آده البق و سفته اوقصدو حضرت خی صلی الله علیه و سلم ا کتر سفت  
 سنه لری بر نیجه قوم بند و نصیحت و سوره لکایت طر بقیله مایال اقوام بفعلون کذا و کذا در لری و قال صاحب  
 الشرعة ومن السنة ان لا يشافه احدا بالتریب فی ملاء من الناس یعنی من سنة النبي ان لا يخاطب بالتعصير  
 والاستقصاء فی الاوم یعنی اول زاهد که قصه سنه رجوع ایدوب یورور (منوی) چون محله بر شد از هیای میر \*  
 و فاکدر برزدن و زار و کیر) چونکم زاهد که محله سی امیر که هیای و صداسندن علما و لدی و زاهد که قبوسنه  
 دجه او رفتن و دار و کیردن دار و کیر طوبی قانعده دیمکدر (منوی) خلق بیرون جست زرد از حب و راست  
 کافی مقدم وقت غنوس و وضاحت) پس اول محله اولان خلق چپ و راستدن تیز طشریه صجرا دیر و دید یار \*  
 که ای مقدم وای حکم متع غفور و صانع و قیدور (م) مغزا و خست و عقلتش این زمان \* کترست از عقل و فهم  
 گودگان) زیرا اول زاهد که مغز و عقلی و زمان خشک و باندنر اطفاک عقل و فهمندن کتر و ناقصدور (منوی)  
 زهد و بری شعیف برضعف آمده \* و اندران زهدش ککشادی نشده زهد و برهنک ضعف ضعف او زره کلدنر  
 و آنک عقلتله نقصان و خلل و برمشدر و حال بوکه اول زهد ایچره اول زاهد خشکه ککشاده کک منبر اولمشدر زیرا  
 جوق تارک دنیا و اواردر که زهد کک سیرتدن و معنائیندن غافل اولد قری اجدن آتله اول زهد خشک ایچره  
 بر فتح باب اولدی (منوی) ریخ دیده کین نادیده زان \* کارها کرده ندیده من کدر \* بانودان کار او را خود کبهر \*  
 با ناسد وقت با داش از قدر ریخ کورمش انا باردن کین کورمش کار زایش کار شمن دنی کورمشدر یا و در که  
 آنک کار زو عقلت کوهی اولدی با خود قدر دن ناداشک و قی کلدی یعنی اول زاهد طر بن زهد و عبادتده وافر ریخیر  
 و تهر چکدی و لیکن بار و معین اولان خدادن آنک مقابله نشده کین و عوض کورمندی نیجه کارل و کردار اولدی  
 و لیکن اول کارل زهدی و ابر کین کورمندی نیجه کارل بلکه فوانه دلک تعذیب حیوان بالا فله قیلدی کرس در سنک که  
 اچر کم بقدر نه حکم کلامنک موجب جه هر کس اجری دن و طر بقیله چکدی بکی تعب و ریاضت قدر اولور و زاهد که خود  
 بو اولد و بقدر تعذیب و ریاضت چکمی و زار نیسون بو نواب و ابر تدن محروم قاله جواب اولد و ر که و معنی ایکدن  
 خانی د کلدی و اودر که اول زاهد که کار و عیلتن کوه را خلاصی و یقایدی و آنک کرداری نیت خالصه او زده دکل ایدی  
 بلکه ریاضت و زهدی کوه بر نیجه اعمال ایدی و کونه اعمال من خرفه نک ابر فی اولد ریخی بلکه (هبامنشورا) اولوب  
 اصلا اثری قالدی بقی آیت کریمه ایه ثابت اولمشدر کمال الله تعالی (و قدمنالی ما علومان عل جعلناه هبامنشورا)  
 و یا خود آنک اعمالنک کوه را خلاصی و ارایدی و لیکن الامور هونه با و قاتنا) حدیثنک مصداقجه هر عمل نیکونک  
 حق تعالی با داش و ریاضی بروفته هر ون قیلشدر مادامکه اول وقت کلیه اول عمل با داش و ریاضی کلز پس بو یته  
 دخی بو معنای تا کید و قتر یا ایدوب یورور (منوی) یا که بود آن سنی چون سنی جهود یا باز و ابسته میقات بود  
 یا و در که اول زاهد که سنی جهودنک سنی کی ایدی یا خود برای عمل میقاته و ابسته ایه یعنی (الذین کفروا اعمالهم  
 کسراب بقیعه بحسبه انظما ما) آیت کریمه سنک موجب جه اول زاهد که سنی و علی کافر و جهودنک ضعی کی  
 باطل اولدی و سربا بقیعه کی فی من دخی معنی قالدی یا خود آنک علی کافر و جهودنر علی کی دکل بلکه مؤمندر  
 عمل کی لوجه الله ایدی و لیکن بر او برای میقاته تعلق اولش او اول وقت کلدکه کندی عملنک بر ریاضی هر نه ایسه  
 فوله دید یار (منوی) مر و ادر و مصیبت این بستم (که درین وادی بر خون بی گسست) چشم بر در و نشسته  
 او کینج \* و درش کرده و فرا کندنه (اول زاهد و در و مصیبت کاندیکر که فو قانه علما و اولان و ایدیه فی کیدر آنک  
 جشی بر در و اول بوجاهه اوقرشد و روزنی کشتش و آوردن بر ایش یعنی اصحاب محله اول امیر زاهد حقدنه  
 شفاعت ابلک طر بقیله امیر کلام حجت و شفعی اولقدن او تری دیدلری یا میر معنی وای سا کم اعظم اول قتر زاهد  
 و در و مصیبت کشتات ایلر که و بر خون اولان زهد و ریاضت و ادبسنده اول فی کس و تهاد و ایدل آنک بر بار و معنی  
 و قدور آنک کوزی گریان اولقدن یوزن کوزن کشتش و آوردن صارتش نمنانک و سن در و بلا ایچره قالمشدر  
 پس کلام حجت و شفع ابلک لازم اولمشدر (منوی) فی بقی کمال کور باغم خورد \* یست عقلی که کبکی فی برد \*  
 ایچره ایدی سبکدن باغم و غل \* کار و کسب تا نیکوشدن) به بر حال و ایدر که آنک نخدی به بر عقلی دخی و قدکره

نگه ابرایله اول زاهد خرم و ظاهر بر عظیم اجتهاد ایلر آن کاری و لاکه در نیکی و انجبه به دل یعنی جلا و مصیبت نردن  
 بری دخی اولدر که آنک حشم باطنی و بیله معلول ایکن بر کمال حال و قدرد که ناول بر عاتق غن سوب کاشفت قبول  
 بصیرت معالجه قیل و کل هدا یی آنک باطنی کوزنه چکه و آنک کندیت دخی اولدر بر عقلی و قدرد که  
 هدایت کلخته و علم و معرفت سر مسمه این ایلته و آتی دیدنه بانه دوا لیده پس ککندی ظن و روا نه اعتماد ایلدیوب  
 طریق الهیه عظیم اجتهاد ایلر و آنک کاری امید اوزره در نیکی و انجبه به دل بونده تسمیه و در که کتر زاهد و عباد اولدر  
 مرشد کله مر اجبت ایلدیوب کندیلر خرم و ظننه اعتماد قبول امید اوزره عبادت و ریاضت چکرر آتازه اولان  
 بلیه دن بری دخی بودر که اگر استاده مر اجبت ایلد لر دی عبادت نردن عظیم تقهار و فائده لر کوره لر دی و کندیلر بی  
 مشاهده و یقین مرتبه لر نه ابر کوره لر دی ولیکن یونک طریقه کتیوب و استاده خدمت ایتوب خرم و ظننری اوزره  
 اجتهاد ایلد کندن اوتری هم علم و معرفت لری یوق و هم تعب و زحمت لری چو قدر و هم مرتبه نقصانده فاشلردن (منشوی)  
 زان ریش دورست زاهد ایدر دست کوخو یی سر ریش آرزوست ساعتی اویا خدا ندر عتاب به نصیر ریح آمد  
 زین حساب ساعتی باجست خود اندر جدال که همه بران و مایه بده مال آندن اوتری آنک بولی دوستک  
 دید اینه و انجبه به دل دوردر که اوسر و مغز استن آنک ریشک آرزوینی وارد رپسده یا مصدیه و سر سر سینه لدر  
 فتح سینه و انقبسه دخی ایلر اولور اول دوستک وصالنه و قاسنه دل اول سپیدن دوردر ازان اولدر که اول  
 زاهد سر و معنی طلب ایلر آنک آرزو و منتهای ریشک و منتهای عتقد ر دیک اولور اگر سر فتح سینه اولور سر معنی آنک  
 بولی دوستک مشاهده سته دل آندن اوتری بعینه اولدی که اول زاهد و عباد بر سر مشایسته اولان یشو ایتقدی  
 طلب ایلر بلکه کندیتسی نامه و پس اولی و خلقی کندیه تابع قیلر آرزو ایلر و اجلدن حق تعالی ک دید ایزدن  
 دور و قائلر اضطرار و مانندن گاهی بر ساعت حضرت خدایه عتاید و بویه دیو که بن نصیر و حوایتدن رنج کلدی  
 و بر ساعت دخی کندیت بعینه جدا لده بویه دیو که دو کلی ناس کندی مرادی جاینه بران و رنم قطع الباز  
 یعنی آنک راهی دیدار یاردن دور اولدیغنه و آنک روح و قلبیک حضرت خدایه فراق و هجرانده قالدیغنه  
 علامت و نشان بودر که اول زاهد خدای تعالی حضرت لر سته عتاب و خطایده اولغده اولور بویه دیو که الهی بن نصیر  
 و قسجه و بویلدیکم حساب قیامده رنج و بلا و تعب و عشا کلدی بن قیاس و حساب بویلدی که بر ریاضات و قلا کتشدن  
 بن عظیم مشاب اولیدم و خلقی ایچنده شرف و عزت لر بویلدم دیوب قضایه رضایه بر ساعت دخی اولور که حضرت  
 خدایه عتاب و خطایه ایلدیکن رجوع ایلدیوب اول محبت و فلا کندی کندی بخت و طاعتندن قیاس ایلدیوب  
 کندی طالعده عبادله و اولور بخت و ستاره سته قویع و عتاب قبول بویه دیو که ای بخت معکوس و طالع مخصوص  
 دو کلی ناس کندی مقصود لر جاینه پروا نایدیجی و مراد لر نه ایزد یچیدر ما بر بقصص ایلان اولوق و در طبع محبت  
 و فلا کت ایچره قالدی دیوب بخت ناهم اوزندن شکایت قبول (منشوی) هر که محبوس است اندر یوزنک  
 کرچه در ره دست باشد خوش تنک نارون ناید ایزن تنکین مناجی کی شود خوش و بدش خوش و بدش فراخ هر کی که  
 یوزنکده محبوس در کرچه زهدده در آنک خوشی تنک اولور ما دایم که بو تنکین اولان مناخند طشره کله آنک خوشی  
 لجن خوش اولور و آنک صدی لجن واسع اولور خوش خوشی و رنشدن محققدر مناخ دیو جو که جگ بیزد بر تنکین مناخندن  
 مراد بونده بودنیا اولور یعنی هر شول کسه که بودنیا کوی و رنکده محبوس و مقید اوله و بی رنکک غایبند و عزم و قله  
 اگر چاول کسه زهد و تقوی مر سته سنده اسه ده آنک خوشی تنک اولور و قلی قلن و انقباضده اولور ما دایم که بو تنکین  
 اولان مقامندن واضیق اولان منزلندن طشره کله و عالم حقیقه و اصل اولیه آنک خوشی نه طالع خوش اولور و قلی  
 فوجله فحش و انشراح اولور فی الحقیقه و عالم ککرتدن تحافی قیلین و دار حقیقه و اجل اولان کسه ناک قلی  
 انقباضدن خالی اولور و آنک قلبیه و سمع و انشراح کلز انکیون عارف اولین زاهد لر قلی و انقباضدن قور تاز (منشوی)  
 زاهد ایزد ر خلدن ار کشاد کارد و استره نشاید هیچ داد کوخیر خود را بداند شکم غصه آن فی مراد ایزد عزم  
 زاهد ره خلوتد فتنه یابدن اول کارد و استره و بر مک هیچ لایق دکلمه زور ایتضیرت و اضطرار ایدن کلدیت فارغی برتر اول  
 فی مراد لنگ غصه و شغی شو تر که طریقه حقه سلو لیل ایللر ضد ندده خدای تر لیده لر و خلقتدن عزت و خلوت ایلک  
 ستمه کیده لر و ریاضت مشغول اوله لر البته قلی و انقباضدن خالی اولور حق تعالی آنک لر لینه فتح باب ایلدیجیه به دل  
 پس قبل الفتح و الانشراح آنک لر لانه استره و قلی و بیجا و بر مک لایق دکلمه زور ایتضیرت و اضطرار ایدن اول فی مراد لنگ  
 غصه نی و غمی آنک کندی فارغی برتر فی الحقیقه بدایت سلو کده کلمه و قلی و اضطرار ایتضیرت و غمی کسه لر واقع اولور  
 انکیون مناجی غم ایت سلو کده قلی دخی بر می به غذا ایلنار دونه که بویله ده واقع اولان محمد سر روزی حضرت تر ستنک

سرکوهن کندیسی کو توب اتمی بوقلق حائده ایدی باخصوصکه سلطان الکونین و مغیر الثقلین صلی الله علیه و سلم حضرت نرسنه بدایت حائده بوقلق واضطراب واقع اولوب کندیلری حراما غندن اتمه نیجه که قصد ایلد کیری بو حکایتند معلوم اولور و نه هوره کاور (قصه انداختن مصطفی علیه السلام خود را ز کوه حری از وحشت حجاب دیر نمودن جبرائیل علیه السلام بوی که میداد که تراد و تله ادر بیست (می) مصطفی را هجر چون بغراختی به خویش را از کوهی انداختی به مصطفی علیه السلام حضرت نرسنه چونک هجری بوجه اولیدی کندیسی کوهن اتردی یعنی حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم قبل البعث حری طاغنده حجاب عزته عبادت و طاعت قیوردی چونک اول حضرت حق تعالی حضرت نرسنه فرقت و هجراتی غلبه قیلیدی کندیسی حری طاغندن اغتلفه قصد ایلدی (منشوی) تابکفتی جبرائیل هین ممکن که ترابس دولت از امر کن \* مصطفی سا کن شدی زانداختن \* باز هجران آوریدی ناخن \* باز خود را سرنگون از کوه او \* می فکندی از غم و اندوه او \* باز خود پیدا شدی آن جبرائیل که ممکن این ای و شایع بدیل \* حتی جبرائیل علیه السلام حضرت نری اسکاد بردی آ کا اول ایله زیرا امر کن دین سکا چون دولت وارد امر کن وصف ترکیبی اولوب امر ای بی معناسنه اولسه دخی جائز و امر کن لفظنه مضاف اولوب کن امر ندن سکیون جوق دولت وارد در بخت دخی جائز در پس حضرت مصطفی علیه السلام کندیسی آغندن سا کن اولوردی کیر و هجران چاقی کشوردی پس اول بی مکرم صلی الله علیه و سلم کیر و کندیسی طاغندن آشفه برافتی اتردی غم و غصه ندن اول حضرت کیر و اول جبرائیل علیه السلام کندی ددا اولوردی که بوی ایله کس بی بدیل شاهن حاصل کلام اولدر که هر بار که حضرت یغمبر علیه السلام فرقت الهی کلیدی و غلبه قیلیدی بوز اقمه تحمل اید میوب کندیلری حری طاغندن آشفه آق مراد اید لر دی حتی جبرائیل علیه السلام اول حضرت دیردی بو کاری ایله آ کا اول که سکیون امر ای بی خدادن جوق دولت وارد و یا خود حق تعالی نرا ذات مطلقه سی امر ندن سکا وافر سعادت حاصل در بر دی حضرت جبرائیل علیه السلام بوقدر نسی و بر مسیله محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم فلق واضطراب ندن بر زمان سا کن اولوردی و بعد زمان هجران و فراق اول حضرت کیر و غلبه قیوردی کیر و اول حضرت زیاده غم و غصه سسندن کندیسی اتمه قصد ایلدی کیر و حضرت جبرائیل علیه السلام بمثل ایلوب آ کا بر دی و علی امله کس کس شاه بی مثل و بی نظیر سن صرا بکه عاقبت بو هجران با یا با بر شو و جوهره مراد بوز کوسر (منشوی) هجرتی بی بودنا کشف حجب \* یا یا بدان کهر و او ز حجب \* و هر هجرت جو خود را می کشند \* اصل محنت هاست این خوش کشند \* حاصل کلام اول حضرت حالی کشف بجهان دل نون کی اولدی تا اول کوهی اول جیندن بولدی چونک ناس هر محنتن اوتری کندیلری اولدر لر بو هجران مختلرنا اصلیدر بوی خلق نیجه جکر لر یعنی بو کرا و ننان حالت او زره اول حضرت کشف حجاب و انجیه دل نیجه مکت اولدی حتی اول جوهره قصودی کندی حجب در و تدن بولدی و مراده و اصل اولدی اندنصر معلق واضطراب ندن قورتلدی بو خلق عالم هر محنتن اوتری کندیلری اولدر من استر و یا باشلر نه برصیت کسه اولکه محبت ایدر بوقرقت الهی خود جمع محنت و مصیبت لرنا اصلیدر بوی خلق نیجه جکر لر و نو که وجهه تحمل ایدر (منشوی) از فدای من دما نرا حیرتست \* هر یکی از ما فدای سرتست \* ای خدایا آنکه خدا گردست تن \* بهر آن کارزد فدای آن شدن \* خدا اولقلقدن من دملره بر حیرت وارد تا بزمن هر بر من بر سرتک فدا سیدر ای سعادت و شول کسه که تنی خدا ایشدر اول فسنه دن اوتر بکه اناک فدائی اولغه دگر یعنی بر عاشق صادق معشوق حقیق بولنده خدا اولقلقدن من دملره بر عظیم حیرت کاور و هر بری تعجب ایدوب نه بح فلان کسه کندیسی بولنده خدا ایلدی دیو محیر اولر حال بوکرم هر بر من بر کونه سرتک و بر فوج کار و خصلتک فدای من بزم کیمز شهرت و زیاسته خدا و به طبع دخی شویوت و واحته فدا ورنجیه من دخی کار دنا به ورنجیه من دخی کار عقبایه و بزدن بعضی دخی الله و فی الله خدمت خدایه فدا در پس سعادت شول کسه که کندی بدخ فدا ایشدر شول محبوب معنوی و معشوق حقیق ندن اوتر بکه آ کا فدای لایق بولنده جان و بر مملکه هر وجهه مستقدر (منشوی) هر یکی چونکه فدایه قنیت \* کاندان هر مصرف عمر کشتنیست \* کشتنی اندر غری و یا شروق \* که نه سابق ماندا که فی مشوق \* جهانه هر بر کسه چونک برقت و صنعتک فدا سیدر که اول بولده عمری صرف ایلکده و اولکده در یعنی بجهانه چونکه هر بر کسه برقت و سرتک فدا سیدر بر اول فن و سرتک بولنده عمری صرف ایلوب اولکده و هلاک اولقلقدن بر غره و شوقه منسوب اولان شلر کشتندر که اول و فته نه سابق فالور و نه مشوق فالور و نه و شر و قیده اولان نالز نیست ایچوندر که شر و قیده دخی بای نسی مقدر اولشدر کشتنی کشتنی است تقدیر دندر سابق شوق ایلدی

مشوق شوق اولش معنائسه در تقدیر کلام بویه دیک اولور که مغربه و مشرقه منسوب اولان خلایق ایچره تقدیر مخلوق واریسه کنتخیر و هلاک اولسی مقرر در که انزل هلاک و قتی کله اول و قنده عاشق و نه معشوق قائل بیک جله مقتول و هلاک اولور (منشوی) باری این مقبل فدای این قنست \* کاندرو صند زنی در کشتنست \* عاشق و معشوق و عشقش بر دوام \* در در عالم بهر مندوبیک نام \* چونک بویه در بومقبل بوئلک فدا سیدر که اول قنده اول کسکه صند زنده ملک وارد عاشق و معشوق و ایلک عشق دوام اوزره درایی جهان بهر مندوبیک نام یعنی چونک مغرب و مشرقه منسوب اولان خلایق اولور بر وقت کور که انده نه عاشق و نه معشوق قائل و باری شول مقبل درن اول بوئلک فدا می اولکه اول قنده که می ادا ندن فرقه طاعت و کار محبت در که اول فرقه محبت ده اول کسکه نیچه نوز حیات ابدیه و سعادت سر میده وارد در که اول فنک عاشق و معشوق و عشق دوام اوزره درایی عالمه بیه بر فنک عاشق بهر مندوبیک نام خلاصه کلام هر شول کسه که من محبت الهینک عاشق اوله نداده و انکرده بهر مندوبیک نام اولور و بوجیدن اولسه نیچه حیات ابدیه بولور و ایلک عشقنه و شوقنه زوال و فنا کلیوب کند بی دخی معشوق حقیقی ایلدایم و باقی قائل (منشوی) یا کرایی ارجو اهل الهوی \* شانه ورد التوی بعد التوی \* ای کریم سز اهل هوا به من محبت ایلک که انزل شانی هلاک کند فکرمه هلاک حاضر اولقدیر کرام کیمک جعفر یا منکمل ایچون در وید کسر و اوله نداده حاضر اولق معنائسه در قوی هلاک و لغه در واصل کلام بویه دیک اولور که ای بزم کرم اولان سادات اهل نفسه و اصحاب هوا به من محبت و شفقت ایلک که انزل حال و شانی اوله کدن و هلاک اولد کند فکرمه بوم قیامت ده هلاک اولغه حاضر اولقدیر پس بونله چشم من حله نظر ایلک کرم اولنزل شانی شاندن در (منشوی) عفو کن ای میر بر من حق برادر در تکر در در وید یعنی داد \* تا زمرمت هم خدا عفو کنده \* ذلت را مغفرت در آکند \* نور غفلت پس سید و کسسته \* در امید عفو دل در بسته \* عفو کن تا عفو یابی در بر آیی \* شکافه موقدر اندر سزای پس زاهدک محله سنک جامع حق اول امیردن استغفار ایوب دید برای امیر اول زاهدک مختلف یعنی عفو اوله آتک در وید مختلفه نظر اوله تاسنک بر مکدن خدای تعالی بر عفو ایلده حق تعالی سنک ذلتک مغفرت طول بره ای امیر سندی غفلتدن جوق دخی محسن عفو امیدنه کوکل با غلشن پس عفو اوله تاسن دخی بر او عوده عفو اوله سن ز برادر الهی سز اخص و صند قبل برار بوکلات طبعه زاهدک محله می جماعتنک لساندن اگر چه من نور امیر و عفو و مغفرت متصف اولق ایچون نصیحت طر یقیده دیشلدن ولیکن هر حال اولنه عفو و کظم غیظ ایلک لازم اولنزل درن در حق تبارک و تعالی (والکاملین الغیظ و المافین عن الناس و الله یحب المحسنین) - یوردی پس انزو آیت کریمه نیک مغفوی اوزره اول امیر دید برای امیر اول زاهدک غفلت و شگفت ایلدیک کاری عفو اوله وافی و خصوصه صدمه اخذه قبله بلکه ایلک هفت و ریاضت ایچره اولان در نه وید مختلفه نظر اوله تا سنک جرم و کاکه دخی هم خدای تعالی عفو ایلده و هم منعت قبله که ارجو ایلد حوا دیشلدن اگر سن کا عفو و مغفرت ایلر سنک حق تعالی حضرت تبارک سنک خطا و زشتی عفو ایلدوب مغفرت غرض ایلر سن هم غفلت و بیجهالت جهنندن نیچه قلب دستیار کسر ایلشند در عفو و منعت کوکل با غلشنشدر پس (الراحمون برهمم الراحمین) حدیثک مفهومی اوزره حضرت رحمان راحم اولنله عفو و رحمت ایلر دید بارحق تعالی سنک قضای هر کسه لایق و سزاسنی ویرمکده موشکاف اولور و دقت قبول و دره قدر برکسه خیر ایلشسه ایلک براسنی کور وید کذلاب بر ذره قدر و شر ایلشسه هم ایلک براسنی اگر عفو اولر سزه بولور دید بر جواب گفتن امیر من شعیان را و همسایگان را که زاهدرا کس تاخی چرا کرد و سبوی ی را چر ایشکست من دین باب شفاعت قبول نشو اهرم کرد که سو کند خود را دم که سزای اوید هم) و سزای شریف امیر لک جواب دیمسی زاهدک شفعه بر سه و همسایه لک نه که زاهد ایچون کس تاخی ایلدی و شراب دخی نیچون صدیق بن و خصوصه سزای شفاعت کزکی قبول ایلک استی از سزای او کند ایچمه شکر ایل زاهدک بر او سزای دیم ویم تا غییر ایلر آدن عبرت طوره لر (منشوی) میر گفت او کیست تا سنکی زند \* بر سبوی ما سبور ایلشند امیر اول زاهد شمع اولان چاشمه دیدی اول زاهد کیدو تار طاش او ره بزم دستیز مدتی بی صیه بونده امیردن مراد حضرت حق و یا حضرت حق و ایلشنه مظهر اولان نبی علیه السلام و یا خود و یا اولور و سبوزدن مراد قلب و ایلشنده اولان شرابدن مراد سبب مسرت و شادی اولان ذوق درون اولور و زاهددن مراد امر معروف و نهی منکر ایلن خود دین و خود پستد شول واعظ و عابد را اولور که طعن و ملامت سنکله غلام خدا و تابع ایلر و ایلعلیم السلام اولان و سبوی قائل نی محبتله بر قیلا عاشقنک قلبی دستیزی صبر لر پس ایلک متبوع و مقتدای اولان امیر معنوبدن عتابه مستحق اولور سنکه اول امیر اول زاهد حقنده بوکونه عتاب ایلدوب دیدی (منشوی) چون کدر سازد کو شمشیر \* ترس ترسان بکدر دبا صد حدیث \* چونک ارکان ارسلان بزم کو یدن کدر دوزخ نیچه خوف و حد را به قورقه و قورقه بکیر

(منثوی) بشد نما چرا آرد ردل \* کرد ما را بش مهمانان خجل \* اول زاهد خشک بزم بند منزل قلبی نیبون  
 بریشان ابلدی مهمانان او کتده بری خجل و شر سار ابلدی (منثوی) شری بی که بزخون اوست ریخت \* این زمان  
 هجوعون زنان ازما کر بخت \* بر شربت که انک فائیدن اورد و کدی بوزمان عورت کر بی بزنن حاجدی (منثوی)  
 لیکن جان از دست من او کی برده کبر هجوعون مرغ بر بالا پرده لیکن اول زاهد بنم المذن بچن جان ایلتر و فرض اله که  
 مرغ کی بالا اوجر بوجه دل خلاصه کلام و نتیجه مرام بود بدعک اولور که خدای تعالی حضرت تری و با خود امیران  
 معنوی اولان آتیا و اولیان هر بری سیوی قلب عشاق سنگ ملا متله شکست ایلین خود دین زاهد له بود و پرلور بزم  
 متعلق اولان سیوی قلبی نیبون کسر ابلدی بوزمان بزم المذن نیجه قورتلوراکر خوش اولوب پرواز ایلسه دخی خلاصه  
 بحال یوقدر دیو غضب ایلر (منثوی) تیره هر خویش بر برش دیم پروبال سر دهر یکش بر کتم \* کندی قهرم تیری  
 انک تباد نه اوروم انک ارده قاله حق پروبالی قویار برم (می) کرورد و دست سخت از گوشم \* ازل شکست کنون  
 بیرون کشم \* اکر اول زاهد خود دین بنم سعی و کوشیدن فرار اید و ب سنگ سخت ایچره کیدر سه ده سنگل ایچیدن  
 آ فی شمدی طشره حکرم و آ فی طشره چقار برم (منثوی) من برام برتن اوضری \* که بود قواد کا نرا عربی \*  
 بن انک جسته برضرت سوررم که برضرت بدن غیری قواد جگره بر عیبت اوله قواد فتح قاف و تخفیف اوله قلیتبان  
 و دیوت و عارس و غیرتسن کسبه در کاف تصغیر ایچوندر یونده قواد کان وزن ایچون تشدید اله اولور و معنی بن انک  
 جسته برل و ضرت اور بر مکه قلیتبان و دیوتله آ ندن عظیم عیبت اولور دیک اولور اما قواد فتح قاف  
 و تشدید اوله قوددن مأخوذ اولوب جلاد معناسنه اولسه هم معنی درست اولور بلکه تخفیفه اولی تشدیدله  
 او قومی قیدندن قورتلور و بری و معنای اختیار اید و و شعی بومعانی رد ایلوب اولکی معنای قبول ایلندر  
 و لیکن معنای نظر اولسه یونده مناسب آ ندن زیاده اولور و برامعنی بن انک تنه برضرت سوررم که آ ندن قصاص  
 اید بی جلاد جگره یله بر عظیم عیبت اولور و قنده قالد بکه سائر ناسه دیک اولور (منثوی) با همه سالوس باما نرهم \*  
 داد او و صد جو اید و دم دهم \* دو کلی خاقه سالوسلنک بزم دخی سالوسلنک و عیدر آ نک دادی و آ نک کی نیجه  
 روز کسک دادی و دم و بر بر یعنی آ نک و نیجه آ نک کی بی عقل کسک استخفقتدن کلورم دیدی (منثوی) ختم  
 خون خوارش شده بدسرتگی \* ازدهانش می برآمد نشی \* زیرا اول امیرک خون خوار اولان خشعی بر سرکش  
 او اشدی یعنی آ نک کان ایچمی غضبی طغیان اید و ب تجاوز قیلشدی آ نک دهانش بر آتش کادی و غضب شه لری  
 ظهور قیلدی (دوم بار دست و پای امیر را بوسیدن و لایه کردن شفیعان و همسایه کان زاهد (منثوی) ان شفیعان  
 ایزم و همای او \* چند بوسیدند دست و پای او \* کای امیر از نو نشاید کین کشی \* که بشد باده قوی باده خوشی \*  
 باده مرما به زلف بود \* لطف آب از لطف و حسرت خورد \* اول شفیعلر اول امیرک کلبا شدن و غوغا و همای بدن  
 آ نک دست و پایی و اغرا اید و دید یلر که ای امیر سندن کینک کشت لایق دکلدر اگر باده کندیسه باده سر خوشن  
 باده مرما به بی سنگ لطفکدن ایلتر و آ نک لطافتی سنگ لطفکدن حسرت بر بوسا شریفه اول شفیعلر لسا شدن  
 حکم بر و غر و لره متصف و ذوق و سرور و جسمه محبت و میل فیلان امیر کندی حقیقتی یلدر مکدن اوتری نصیحت  
 طریقیله و غیر یلره دخی قمر بیض اولقی تحمیله دینلندر یعنی چونکم اول شفیعلر امیرک غوغا و همای کورد یلر  
 آ نک بر نیجه که القی و یاغنی اوید یلر و دید یلر ای امیرما کمال اولان کسبه به کین چکمک والی آتنده اولان کسبه لره استقام  
 قیلتی و اذ کدر فرض اید بلکه سنگ خار جده اولان شرابک و بی نایک کشن سن بی باده و قی شراب خوش و لطیفسن  
 زیرا سکه انسا سن سنگ باطنکده اولان لطافتدن خار جده اولان باده و شراب سرمایه اولور و آب صایتک لطافتی  
 سنگ لطافت عقل و روحه حسرت بر چونکم سن حقد آتنده صفای قویوب خار جده اولان عارضی و عاریتی باده  
 و شرابدن ذوق و صفای انفسه اشغال قلیسه سن دید یلر (می) باد شهی کن بخشش ای رحیم ای کریم ای کریم ای کریم  
 هر شرابی بنده این فو قند \* جمله مسترا بود بر و خسد \* هیچ محتاجی کسکونه \* بزرگ کن کسکونه و کسکونه  
 ای رحیم بادشاهلق ایلد آ نک خطاسن باغشله ای کریم اوغلی کریم اوغلی کریم هر شراب و قند و خمر بنده سیدر  
 جمله مسترک سنگ اوزر که حید و غبطه می اولور سن هیچ بی کسکونه محتاج دکلسن کسکونه می ترکایت و زرا سن  
 کسکونه سن یعنی اول شفیعلر مذکور امیره دید یلر که ای بابا جلدادی کریم و کندیسی دخی کریم و رحیم اولان امیر  
 بادشاهلق اله اول هتیرک خطاسنی عقواید و باغشله هر شراب صورتیکه بود شده و اورد و ب سنگ فخر و خد کین  
 بنده سیدر شراب صوری اله مست اولان کسبه لرله جمله سنگ اوزر بکه شگ و غبطه می و ایدر سبکه انسان سن  
 خار جده اولان کبی کل میل هیچ بروجه محتاج دکلسن خار جده اولان بی کسکون طبع سیدر اول زور و کسکونه بی





انسان عقل و تدبیرات سنگ بنده و غلام مکدر کند یکی بویچین نچون ارزان صاحب پس چون بنده اشباع و اوله نچون  
معنا سنده در سنگ خدمتک جله موجودات اوزره مقرر شد بر لطیف جوهر عرضدن نچون نچنده و عطا استر یعنی  
انسان فی الحقیقه قائم بالذات بر وجود در بر سرخ و سائر اشیا کاتابع و طفیلدر جمیع اشیا انسانک حقیقتنه نسبت  
فروع و مراتب حکمکنده در ویرججه اشیا دن مقصود اصلی و غرض کلی انسان اولور ای زنده کائنات و خلاصه  
موجودات اولان انسان عقل و هوش و تدبیرات جله سنگ بنده و غلام مکدر پس یو جله نکل مخدوم و مکر مبین  
چونکیم نفس الامر یو یله اوله سن کند یکی ادنی شیراره بویچین نچون اوجوز ضایعی و کند کدن حقیر اولان شیرا نچون  
بذل ایدی ایلور سن سکا خدمت ایلک خود جله موجودات اوزره اقتراض اولنش و اشیا سنکیون خلق قیلنشدر  
سن بر قائم بالذات جوهر سن و اشیا سکا نسبت عرضدر پس جوهر مشابه سنده اولان انسان عرض مشابه سنده اولان  
کون و سکا کندن نفع و نه فائده استر جوهر و عرضک تعویفی و تحقیقی ایکنی دفترده جوهر و عرض بچنده مرور  
ایلشدر آنده طلب اولنه و فی الحقیقه نفس ناطقه انسانای هواسنی القایقنده قواسی مضاعف اولوب قوت  
اولدقده و کندی حقیقتنی مشاهده قیلدقده هر شئی کندی فعلنی و نه غنی عطا قیغنه و هر شئی دخی آندن مستفید  
اولغنه قابل اولور کما قال ابن القارض (یت) هی النفس ان القت هواها تضاعفت \* قواها واعطت فعلها  
کل ذرة (منقوی) علم جوئی از کتبه ای فسوس \* ذوق جوئی و زحلوائی فسوس \* بحر علی درغی پنهان شده \*  
درسه گزین عالی پنهان شده \* ای چه باشد باجماع و اجاع \* تا بجوی زان نشاط و اشتیاق ای فسوس علی  
کابلردن استرسن ای حیفکه حلوان سن ذوق استرسن بر غده پنهان اولش بحر علسن بر عالم اوج ارشون تنده پنهان  
اولشدر چونکیم سن یو یله جوهر عالسن یو یاخود جماع و یاخود جاع نهشی اوله تا کم آندن نشاط و اشتیاق  
استه سن بیت اولک مصرع اولقنده فسوس مسخره معنا سنده و مصرع ناینده اولان فسوس باخیف و باطنز  
معنا سنده اولور بر افسوس هم مسخره بهم طنز در برلر بونده هر بری و معناردن بر نه استعمال اولتق کردکرکه  
ناشکرار اولیه و تقدیر کلام و تحقیق مراد یو یله دیک اولور که ای حضرت اولغنه لایق اولان کسه سن کندی ذائقده  
اولان معنای علوی قو یوب کتب و دفاتر ن عارینی اولان علوی طلب ایلرسن اول بونداده خود اصلا کتب  
و مصحفا بیله وجودی و قیادی و کتب و مصحفا یقده اولان علوم حقیقت انسانی بن ظهور کندی بر بعضی علم انبیای  
عظیم خلقو نه وی اولدی آنرا سنا سندن ظهوره کادی و بعضی علم دخی اولیای کرام خلقو نه الهام اولدی آنرا  
و پاشندن بریان قیلدی و بعضی دخی حکما و عقلا یا ضله یوب ظهوره کتوردی و بعضی دخی علما و جله دن  
امشبساط و استخراج ایلوب تدوین کتب قیادی پس بر کسه تصفیه قلبه مشغول اولسه و کندی نفسی و حقیقتنی  
بیلسه کندی حقیقتنی یلده یکی مقداری کا علم حاصل اولور علم کندی سنگ ملک اولور کتب و دفاتر ن مستفاد اولان  
علم مستعار کی اولز پس انسان اودر کسه مستعار اولان علمه قناعت ایلوب کندی لوح وجودنده بسطور اولان  
علوی بیلکه بذل همت ایلنه تا عالم ربانی و عارف سار نهانی اوله و فی الحقیقه حقیقت انسانی جمیع ادواق و لذاتک  
معنیدر انسان کندی روحندن و حقیقتندن لذت المفی قو یوب حلوا به و شر بن اولان غذایه میل و محبت ایلک  
حیفدر آکا بومعاده طنز و مسخره در بلکه انسان اولدرکه ذوق و لذتی اصل کندی باطنده یوله و آن تکمیلنه  
مشغول اوله انسان فی الحقیقه بر علم دیو یا سید ولیکن صورت نموده پنهان اولشدر که صورت انسانی انسانک  
حقیقتنه روحنه نسبتله بر قطر کبید روح انسانی اول قطره جمعا نیده منطور اولشدر و اوج ارشون اولان بدند  
بر عظیم عالم تسر قیلندر (یت) لیس من الله مستغرقان جمیع العالم فی واحد \* وجود انسانی کون جامع و متضمن  
اعظم درو عالم کبریا نایک باطنده مستور و مکتدر کما قال علی کرم الله وجهه خطا بالکل انسان (یت) و انت الکتاب  
المبین الذی \* باخونه بنظر المظهر \* و ترجمه آنک جرم صغیر و ذیک انطوی العالم الاکبر \* چونکیم یو یله دیباده  
صوری نه خبیث شی اوله و یاخود اصوات لذیذ و اشتیاق و جاع آنک نه حقیر نسنه در کسه ای میکر اولان انسان سن  
آندن نشاط و اشتیاق دلیله سن و حق تعالی حضرت تدبیرک طاعتنی و محبتنی قو یوب آ ندره جرمکی صنف ایلیمه سن  
(م) آفتاب از در بر شد و ام خواه \* زهره از آفر خمره شد و ام خواه \* بیان بی کتی شده محبوس کیف \* آفتابی جسم  
عقدیه آیت حنف \* آفتاب بر حقیر ذره دن و امخواه اولدی بر زهره بر حقیر خمره دن جام استنی اولدی بر نه کیف  
جان محبوس کیف اولش بر عظیم آفتاب محبوس عقده اولش اشتیه سکا حنف خمره ضمه خاله کو چلک کو بچکره  
ذیر بر بونده عقده دن مراد عقده دیندر و عقده کتب اولدرکه ما هتاب ایچون فی المثل ایکی دایره مقص ایلرسن اول  
دایره اولشدر فی اولان تقاطعنه عقده رأس و غیر فی اولان تقاطعنه عقده ذنب در آفتاب عقده ذنبه کلد کده

کسوف واقع اولورتمه بودار نه منانی جان اولک آخرنه قریب چون ذنب شعاعا بدور کسوف یسینک  
 شرحده موروایلندر آنده طلب اولته ووضیح معنی بودر که مثلاً انسان بر آفتاب عالمتاب کیدر عالم کاتبه لیه بر ذره  
 کیدر درس انسانک حضرت حقندن واسطه استفاضه ایلیکی قوتوب عالمذن ذوق و لذت استمسی آفتابک بر ذره بدن  
 استقراض ایلمسی واکمحتاج اولسی کیدر و کذلک زهر منیع طرب ایکن نشاط و مسرته مشغول اولوق و آذدن  
 ذوق و طرب اولوق کیدر و انسانک جانی حد ذاتده کیفیت و کیندن منزه و مقدس بر ارض الهی و نور بایندر ولیکن اکثر  
 انسان آنک علوشاخنی و یلبوب و آنک حقیقتندن خبردار اولوب اول جان عزیز محبوبوس کف اولمش وینک و اقیرن و باده  
 و یونار اتمالی اولان شربه و غدا حبسنده قالمشدر کوبار آفتاب محبوبوس عقدۀ ذنب اولوب و نوری کیدر ب کسوف  
 واقع اولمش وایسه بغایت حیفدر و انسانه لازم اولان بودر که کندی مرسته سی یله و علوشانه آگاه اوله و مستقر و دنی  
 اولان کیفیاته کندیسی اسیر قلیله و آفتاب ضیا کسترکی منور ایکن ذنب و خطا عقدۀ سینه محبوبوس اولیه  
 و آنک ذاتی هروجه لهو یله عالی و لطیف ایکن دنی و کشف اولان شاردن ذوق و لذت و چاشنی و جلالت طلبی اولیه  
 بلکه بوجه لذتی و اذراق کیدی ذاتندن بوله و آنک بولمده ده و لغه همت قیلر باز جواب کفتن آن امر ایستانرا  
 (منشوی) گفت فی من حریف آن منم من بدوق این خوشی فاعن نیم من چنان خواهم که بچون با سیم که همتی  
 کردم چنان کاهی چین و واریده از غم و خوف و امید کز همتی کردم هر سو همتی بد و همتی شاخ بد نازان چپ  
 و راست که نازان کوفه کوفه رقصاست \* امر چونک آ نازدن و کوفه جواب اشیدی آن نازانیدی بوق  
 بن اول می نایک فی من بوق و خوشلغ ذوقنه فاعن دکام بن انجمن امتر که با سیم کی اولم کاه بونک کی و کاه  
 آنک کی غمایل قلم خوف و امید نمندن نور غش اولم بد آغاج کی هر چایه اکیم شاخ بد کی صاغ چایه  
 و سرول چایه صافی اولم کاه اول شاخ بد مادن کونا کون و قصار و درویشا کچه اولی مرید کونک لسانتنددر  
 و آنک باده بدن مرادی باده صویدر ولیکن فونده امردن میرا دمر جهان وزیده کون و مکان اولان انسان کامل اولور  
 و باده بدن مرادی باده محبت و شراب وحدت اولور و امره معارضه ایکن بعض اهل محله دن مر ادا اهل بصورت و منکر  
 شراب محبت و باده وحدت اولان کسه اولور پس زیده کون و مکان اولان انسان و مست شراب عرفان بونکر  
 باده محبت اولان حیوانلر در بوق بوق و سوزلک سوز یکر سوز دکلام بن اول شراب بختنک سرینی زاده و وحدتک  
 انسی و الیقین بن بوسرلک دید بککزه نقصای و حسای اولان خوشلغه فاعن دکام بلکه بن انجمن استر که باده وحدتی  
 فونیا بایلد کده با سیم کی کاه اول چایه و کاه و چایه غمایل قلم و لطافت و صفوت افزوه حرکت ایلم هر خوف  
 در جانی چکیمک عباده و هادله جلیدر بن استر که می جیجی فوش قلم و خوف و بختنک نور تنم باده و کد  
 اغاج کی لطیف و نازده اولوب هر چایه میل قلم و منقعی اولم و عمارت شینا الاونایت الله فیه دین عارف کی  
 بندگی حضرت حق هر ردم مشاهده هلم و کاه بچین و کاه شاله و کاه می علوی و کاهی بغلی سکود دلی کی نازان اولم  
 و هر چایه باده های یارایه رقص و حرکت قلم که اول باده و ادن نیجه کونا کون و قصار قیلور سه بندگی باده های یاردن  
 کونا کون و قصار و درویشا بایم (نیت) و عند محبوب الانشرا علی الحی \* قبل غصون البیان لا لاجر الصلدر (منشوی)  
 آنکه خورگ دست باشد ای بی این خوشی کی بستند خواجه هی چایا نازان وین خوشی بیرون شدند که سر شیه  
 ان خوشی مرید بد و زانک جانشان آن خوشی را دید بود این خوشیا پیش شان بادی نمود و بابت زنده کسی چون  
 کشت بار می در ما چون در کشید اندر کله اولی کسه که باده کشاد نلقنه خوی الیمندر و حسای اولان خوشلغی  
 هی خواجه جی قبول ایله انهای گرام اولم بدیدن و خوشلغدن طشره اولد یار کسه اول سرمد اولان خوشلغی  
 سرشته سی اولد یار یزرا اتیلعلیم البسلامک جلی اول خوشلغی کورمشی لایم و خوشلغرا آنک لکند بر یاد  
 کورندی مثلاً ب زنده ای بر کسه چون یارایه اول کسه می ده کی کار نه نصیب کبر یعنی جسنای و حیوانی اولان لذاتی  
 و مستیهای فراموش و باده حق نوش ایکن طایق صادق جسنای و حیوانی اولان خوشلغی مدح قیلان و کاطالب  
 اولان کسه لر در برای قوجیدلک شاقنی سندن غافل و رخصت تصفیق لذتندن مجرم اولان جاهل اول کسه  
 می محبت و باده حقیقتک شاد بلیله معتاد اولمش و آنک شاقنی و لذتیه الفت قیلشدر و صوری و طبیعی اولان خوشلغی  
 ای خواجه اول چن مقبول ایلر انبای عظام صلات الله علیم اجمعین حضرتی و صوری اولان خوشلغدن  
 اول اجدلین طشره و لذت و ترویح قیلدیر که آن ناز سرمدی اولان خوشلغه سرشته وادی اولان ذوق و نعمته آمخته  
 اولد یار یزرا که انبای عظامک ارواح شریفه سی اولادی اولان خوشلقاری کورمش و سرمدی اولان ذوقاره نظر  
 ابر کورمش ایدر لولهذا بودیتا خوشلقاری اولاطینک قتلند بر باده و کجی سریع الزوال کورندی پس آن دن

هر روز و گردان اولوب حقیقی اولان ذوقه مائل اولد بلر و آتی بولوب کالها برشد یفرملا برکسه برزنده اولان خو به وحی  
اولان محبوبه یار اولسه و آتی درکار قیله مرده وافرده اولان بت مستکیسی اول کسه کارنه چکد ورا کامل و محبت  
ایتر کذلک ذوق آخری طامع اولان و محبوب حقیقی مشاهده قیلان عاشق بود نیلک سلا خیانتده اولان خو بلری  
و محبوب بلری دخی مرده حکمتد مدرس زنده اولان مرده محبت قیلار و دارا آخرت محضا حیانتد عارف و عاقل اولان  
آنک طالع اولقدن خالی اولمز (تفسیر این آیت وان القیارات لآثره لاهی حیوان لو کافوا یعلمون (سورخ شریف و آیت  
کریمه نک تفسیر یدر کسوره عتکوبه تدمدر (وما هذه الحیلة الدنیا) اشارت تحقیر ایچوندر یعنی شو حیات دنیاد کادر  
الاله و ولعب) الا صیبات شغل بیکار و بازجه بد کردارانی کیددر بر ساعت بجمیع اولوب بازجه ایلد مبتیج اولور  
بعده متفرق اولوب سست و مالور و بی مایه خانه لر نه کاور کذلک اهل دنیادی و یله درو بیت بونلرک حقیقه بغایت  
زعنا و افع اولشد (بیت) بازجه ایست طفل غرب این متاع دهر بی عقل مر دمانکه بر و مبتلا شدند \* و آن  
القیارات لآثره لاهی حیوان (و تحقیق ادا آخرت همان اودر حقیقه دار حیات زراموت طاری اولمز و یا خود همان اول  
دارا آخرت عین حیات کنندیر بونده مبالغه وارد (لو کافوا یعلمون) (اگر یوناس دنیایک یله ردی لهو و لعب  
مقوله سی ایدیکن بود نیلک حیات و عیش اختیار اخیله ردی لوک جوابی محذوفدر (که در دو بار و عرصه آن عالم  
و آب و کوزه و میوه و درخت همه زنده اند و سختکوی و مضن شیو و جهت آن فرمود مصطفی علیه السلام الدنیا جیفه  
و طالعها کلاب و کرا آخرت را حیات نبودی آخرت هم جیفه بودی جیفه را برای مرده کیش جیفه گوینده برای  
بوی زشت و فرجی (زیرا اول عالمک در دو بار و عرصه میدانی و آب و کوزه سی و میوه و درختی جیعی سی و زنده لدر  
و منکم و سختکوی لدر و مستی و مضن شیو لدر اول جهنندن حضرت مصطفی علیه السلام یور دیکه دنیا جیفه در  
و آنک طالع کلاب دروا کرام آخرتک حیات اولیدی آخرت دخی دنیا کی جیفه اولور دی زیرا جیفه یه آنک  
مر دملکی ایچون جیفه درلر زشت و ایچه سی ایچون و مر دارانی ایچون دکل فرجی فاک و رانک قصه سیه  
و خامه جیه نک سکونده و آترنده جیم جمعی ایلد چیل و مر دار معناسنده (منشوی) آن جهان جون ذره ذره  
زنده اند \* نکته داشت و مضن گوینده اند و در جهان مردمان آرام نیست \* کن علف بر لایق انعام نیست \*  
اول جهان ذره بذره زنده لدر و نکته بیلجی و سوز سوز بلیدر دز جهان مرده دانه انلرک آرای بودر زیرا و علف انعام  
و حیوانان دگر غیر یه لایق دکلدر یعنی دارا آخرت و جهان حقیقت ذره بذره زنده لدر و نکته بیلجی و سوز سوز بلیدر  
و اهلنا انبیای عظامک بوجهانده سکون و آرای عالمیوب اول جهان حقیقت کال رغبتله و رغبت ایدوب بوجهانه  
و بوجهانک اکل و شر نه میل و التفات قیلد بلر زیرا بوجهان فی المثل علفزار کیددر و بوجهانه اولان ما کولات  
و مشربیات علف مقوله سیدر ک انعام سیرت و حیوان طبیعت اولنلر دگر غیر یه لایق دکلدر انبیای عظام و اولیای کرام  
خیر و انبیا انسانیته و نورانیته تبدیل ایلدوب غداری روحانی اولشد و انما کثر ناس غدای نورانیدن بی بهره اولوب  
عیشی همان اکل و شر به خیر قیلشد (منشوی) هر کرا کشن بود برم و وطن کی خورد و داده اندر کونن  
جای روح باله علین بود \* کرم باشد کش وطن سر کین بود \* بهر محفور خدا جام طهور \* بهر این مرغان کور این آب شور  
مثلا کجک که برم و وطنی کشن اول اول کسه چن کفنده ماده ایچور روح با کج جایی علین اولور کرم اولور اول کسه که  
آنک وطنی سر کین اولور خدای تعالی نک مست و بخوری ایچون جام طهور وارد اما بکرم مرغان ایچون آب  
شور و لدر یعنی انبیای عظامک و اولیای کرامک دنیا به التفات ایلدوب بونده قرار ایلد کراینه سبب اولدر که آنلرک  
وطنی و برنیکاهی کشن حقیقی و کلستان معنوی اولشد و بر هر شول کسه لر که وطن و برنیکاهی کشن حقیقی  
اهل کفن دنیاد اول چن باده ایچور و یوب ایچوب خوش بگر بلکه بونفی اولان دنیاد اعراض ایلر و اعلا اولان  
مر نه عقیقه توجه قیلر بر روح با کج مقای علیند رکندی وطن اصلدست اول روح پلک عروج خیر اما بودیا  
بود نیلک اکل و شر بی سر کین منابه سنده در هر کیم و کافید اولوب قاورسه معناد اول کرم اولور پس  
کرم طبیعت اولان اهل دنیا به اصحاب نفس و هوا بودنیاد ما اولان جسمی غذا کفایت قیلور مستان الهی و مجبوران  
زیانیدن اتری شراب طم و روجور و قصور حاضر و هیا اولشد و انما بوقشور و یوشور لدر اتری و آب شور منابه سنده  
جسمانی اولان غذا و روجور اولان لذت را محبوب و مطبوع کلشد (می) هر که عدل عمرش خود بدست پیش او حجاج  
خوف عادتست \* دختر انرا لعبت مرده دهند \* که ز لعب زندگان یی \* کهنه \* چون نازند از شرف و زور بدست  
کود کا تانغ جوینم ترست \* هر شول کسه که عمر رضی الله عنه حضرت تلمتک غدلی دست کو سترمدی آنک  
فتنن حجاج خوفی و ظالم عادلر مثلا دختره مرده بی روح لعبت و بر لدر زرا انلر زنده لر لعبتندن آگاه دکلدر



(مثنوی) هست يك نامش ولی الدولتین \* هست يك تعش امام القبلتین) آنك بر نای ولی الدولتیند یعنی دنیا و آخرت  
 دولتینك صاحب دوا آنك بر حق امام القبلتیندر (م ی) خلوت و جله بر لازم نمائند \* هیچ غیبی سرور را غایم نمائند) چونكه  
 بر كس به و كمال و تمكینه وصول یولی اول كس به خلوت و جله لازم فالمدی انبیا علیهم السلام كی كه آنك را نالاولین كامل  
 و مكمل در خلوت و اربعین و ریاضت و مجاهده به احتیاج جاری بود در و اهل الله كی كه ریاضت و مجاهده و اربعین  
 و خلوت سبیلها كامل و مكمل در هیچ آنك نداشتند حق تعالیك تقبایسته حجاب و مانع اولور بر حیات فالمدی غیب  
 حجاب معنا شده در فارسی میگرد غایم و نالو معنا شده در كه بونده مانع و حجاب معنا شده استعمال اولور (م ی) قرص  
 خورشیدست خلوتخانه اش \* كی حجاب آرد شب یكانه اش) اول صاحب سعادت كندی خلوتخانه سنك قرص  
 خورشیدیدر یعنی یو یو یاهی ایه منور اولان صاحب دولت آفتاب مشایه سنده در یكانه و عارض شب اكاجن  
 حجاب كتوزر یعنی شبیدن آفتاب تابانه حجاب اولدینی كی اول صاحب سعادت بر نشسته حجاب اولور نشسته كه آفتاب  
 طلوع ایل كسك شب بخوابد اید اولور اول مرتبه به وصول ولان ولیدن جمع حجب زائل و مرتفع اولور و فرضا و تقبای  
 كسبه دن كاه صادر اولسه غیر لك عبادتدن مقبولدر نشسته كم بود كه اشارت اولور و خدای تعالیك دوست تریسته  
 ظلمت شب اولور بكه شب آنره روز كی روشن اولور نشسته كه شیخ سعدی قدس سره حضرت ثری یو كاشاشرت بیوردر) قطعه  
 شب تاریك دوستان خدای \* می تابید جور و زور خشنوده \* وین سعادت بزور بازو نیست \* تا بخشد خدای بخشنده  
 مال و منصب و املاك و اسباب و ذوق و نعمدن آنره نقصان و ضرر بر شتر زیر اول حالت آنره نفسانیت اعتباری ایه  
 دكدر بكه روحانیت اعتباری ایه اولورا كچه اهل ظاهر و حالتی تشخص و تمیز تا كچه قادر كالدرد پس عاقله  
 لازمدر كچه اهل الهك بر خصوصه اعتراض ایدوب عداوت ایلنه (مثنوی) علت و برهن شد بچران نمائند \*  
 كفر را و ایمان شدو كفران نمائند) اول صاحب سعادتدن علت و برهن كندی بچران فالمدی آنك كفری ایمان اولدی  
 و آنده كفران فالمدی خلاصه كلام بود كهم بر مرض كمال صحت و وصول یولاقده علت و برهندن بچان یولوب آنده  
 امر اض و حرارتدن بر اثر فالمدی كی اوصاف كذشته الله متصف اولان كسبه ده جسات و نفسانیت و اخلاق  
 ذمیه و كهم و كفراندر بر اثر فالمدی نور محض اولشدر و بر مرتبه ده اقدای وجوده و اهل اولشدر كه آدن وجود فایندن  
 بر اثر فالمدی (مثنوی) چون الف از استقامت شد بیش \* اوند ایدو هیچ از اوصاف خوبش) استقامت سپیدندن  
 الف كی ایلروده اولدی یعنی حضرت رسول كرم صلی الله علیه و سلم (فاستقم ك امرت) مقتضای سنج استقامتدن  
 ذره مقدارى مضروف اولدینی كی اوهم بر حالته وصول یولاد بكه استقامتدن ذره قدر مضروف اولوب بیخ اوقاتنی  
 حق تعالی حضرت نرینك امر شرفه صرف ایلدی لاجرم استقامت سبیلله خلق عالمك مشد و مقتداسی اولدی  
 نه كم استقامتی سبیلله جمیع حروف بچاندن مقدم اولدی اول صاحب سعادت كندیك اوصافندن  
 هیچ نشسته طوفاندهی القدره كات و نرم و نقطه دن بر نشسته اولدینی كی اول كسبه ده هم اوصاف بشر بدن بروصف  
 و خوی فالمر لاجرم (و ما ریت اذ رمیت ولكن الله وری) حسبچه هر نه كه آدن صدور یولور حقیقه قده اول نشسته  
 حق تعالی بدن صادر اولور حضرت مولانا قدس سره حضرت ثری اوصاف بشر بدن عاری و بری اولان كسبه ایچون الفی  
 مثال كتوردی طایفه فهم ایچون زیرا الف اعراب و نقطه دن بر نشسته قبول ایلز نه كم یو بدندن روشنده كه  
 دفتر نایده مذ كوردی (یت) فضل استا كم نكر دواز علوی \* كالف چیزی ندارد ككو بداد (مثنوی) كشت فرد  
 از كسوه خواهی خوبش \* شد برهنه جان بچان افزای خوبش) اول كسبه كندیك خوبلری كسو بدندن  
 فرد و جدا اولدی یعنی اخلاق بشر بدن كندی بی پاك ایلدی كندیك جان افزایسه آنك یانی بشریت و اخلاق  
 ذمیه دن مرغان و عاری كندی جان افزادن مراد خدای تعالی حضرت تلدرد كه روح بچشد (مثنوی) چون برهنه  
 رفت بیش شاه فرد \* شاهش از اوصاف قدسی جامه كرد) اول كسبه فرد و لا نظیر شاهك حضوره چونكه اوصاف  
 بشر بدن مرغان كندی یعنی چونكه (تخلقوا باخلاق الله) حسبچه اخلاق ذمیه و اوصاف بشر بدن عاری  
 و بری اولوب جناب الهی به وصول یولدی شاه اكسا اوصاف قدسیه دن جامه ایلدی یعنی حضرت حق آفی  
 كندی اوصاف ذمه متصف ایلدی مراد بود كه اول كسبه غیوب و اسراره مطلع اولوب مرده به جان و بر كچه قادر اولور  
 و جمیع امر ایه بر نفسه درمان ایل كچه و خلاف عادت مشكل ایشلری وجوده كتور كچه قدرت یولوب گرامات  
 انظما را یلر و یاد شاهه مشكل اولان احوال اكزایده آسان اولور محصل كلام هر نه دیارینك آنك البدن كتور زیرا كه  
 هر نه كه اول ایلر حق تعالی حضرت تلدردك قدرت یلر ایلر نه كم حضرت حقه مشكل برایش اولز كه اكاهم اولز (مثنوی)  
 خفته یو بشید از اوصاف شاه \* بر پرد اچاه بر اوان چاه) چون كچه اول حاله شاهك حضوره و اوردی پس شاهك

اوصافند بر خلعت کیدی چاهدن و عزت اوانی اوزره اوچدی یعنی مقبول حق اولوب جا و عزت و وصول بولوب  
اجلائی اولدی بومر نه به وصول اولان کسه به جمیع اشبارم و مطیع اولوب برسی حکمنه تحتالقیامت ایلان شاهدن غمرا  
حق تعالی حضرت تارید حضرت مولانا قدس سره حضرت تازی معقولی محسوسه تشبیه الیگ طریقی اوزره بیان ایلدی  
طالبدله شوق و اشتیاق ویرمک ایچون (می) این چنین باشد چو دردی صاف گشت و ازین طشت اندا و بالای طشت  
چونکه دردی صاف اولدی و یوچیلان اولور یعنی طشتک دینده اولان دردی چونکه صاف اولوب لطافت حاصل ایلدی  
اول دردی طشتک دیندن طشتک اوزره کلاذی یعنی جسمانت و نفسانت سبی الیه بوعالم سفیده قالمش کسه چونکه  
ریاضت و مجاهده سببه جسمانت و نفسانتدن نجات بولوب عالم علوی به وصول بولور دردی عمر بیدردرد  
فارسیدر که هر نسه نک دنده اولان نسه در که عوام تحریف ایدوب تورنی در طشت فارسی در طشت عمر بیدردردی  
دردلک و طشت طشتک معنی سدر (می) درین طشت ارجه بودا و در دناک پیوستی آیدش اجزای خالک دیندناک اوبه  
روح اگر چه طشتک دینده در دناک ایدی اجزای خالک اختلاطنک شوملنی سبیله یعنی روح اگر چه علوبد لیکن  
جسمانت سبیله بوعالم سفیده قالمشدن بر اوج اول ملک کی ایدی نه که خواجیه حافظ رحمة الله بوکاشارت یورو  
(یت) من ملک بودم و فردوس برین جای بود آدم آورد درین درین خراب آبادم اودن مراد و در طشتک مقصود بیدندر  
مثنوی) بارنا خوش برین و باش بسته بود و نه اودر اصل بس بر جسته بود) ناخوش بار اول و روک بر یانی فلش ایدی  
اول سبیدن عالم علوی به پرواز ایلمک قادر اولوب بوعالم سفیده قالمش ایدی فوخه روح اصلده زیاده فوت و به  
صبر ایش ایدی یعنی روح عالمی نه به وصول بولش ایدی زیار و روک قرار گاهی اول عالم علوی ایدی بارنا خوشدن  
مقصود ظاهر اعتباریه خالک ظلماتدر که نورانی روح اکثرین اولمغه خالک اودا اولوب عالم علوی جایته پرواز ایلمکدن  
قادی و حقیقت اعتباریه جسمانت و نفسانتدر زیار کسه بدندن نجات و لسه جسدن کاضر و نقصان ابر شخ  
تم که شیخ سعدی حضرت تازی بوکاشارت یورو (یت) کرش دامن از چنگل شوی و هاجی زفت تاسدرة المینا  
(مثنوی) چون عتاب ابطوا انکضتند هجوع ماروشی نگون اوچیندند چونکه ابطوا اعتابنی آشکارا ایلدیر  
یعنی حق سبحانه و تعالی حضرت تازی چونکه ابطوا ایدی نه تم بوابت کره دن روشندر که سوز بقره ده در  
وقتا ابطوا ایضک بعض عدق یعنی بوعالم علوبدن بوعالم سفلی به انکور روح ماروش کی باشی آشفه آسدر  
پس آنلر که طاعت و عبادت و ریاضت و مجاهده سبی و کوشش ایدوب عشق الهی به وصول اولدیر و حوالی  
اول طانتدن خلاص ایلوب تکرار عالم علوی به ابرشدر دیر و سیاستدن بری اولدیر خطاب دیعوب عتاب دیدکی  
یونکنه فی بیان ایچوندر که اواحد بوعالمی سیاست منابه سنده در عالم لاهوتدن بوعالم فاسوته نزل ایلدکلی انکضتند  
و اوچیندند که لک فاعلی حق تعالی حضرت تارید در میجمع تعظیم ایچوندر (مثنوی) بودها روت از ملک آسمان  
از عتباتی شد معلق هم چنان هماروت آسمانک ملایک و ملائک کندن ایدی بر عتایدن انجیلن معلق اولدی که الان  
جاه بایلمه باشی آشفه اصلشدن ملایک جمع ملکدر که پادشاه مناسبتدر پس معنی بویه اولور که ما روت فرشته لر  
عالی بیدندر (مثنوی) سرنگون زان شد که از سر دورماند و خویش را سر ساخت و تنها پیش راند) ما روت اول سبیدن  
در نگون اولدی که سرن دور و جدا قالدی یعنی ما روت اول ملا به گرفتار اولسنه سبب بودر که ملکیتنه مغرور اولوب  
امر الهی به مقابله ایلدی کندیسی مردودی و ایلر و به بالکز سوردی یعنی خود را یلک ایدوب بی آدنه طعن  
خص و سنده ملائکه مشاوره ایلدی کندیسی معزز و عظیم الشان ظن ایدوب حق تعالی انک امر شر بفته  
اعتراض ایلدی لاجرم جناب الهی دن دور جدا اولوب سیاسته گرفتار اولدی چوق واقع اولشدر که پادشاهه تقرب  
کسب ایدوب آنلر معقولی اولوب تمام عزت و می نه به وصول بولش ایکن بر خصوصه سناد و خود را یلک ایدوب  
کبر ظاهر ایلر لاجرم باودر که درگاه پادشاهک حضور شر بقندن دور اولوب صدهزاران نامته گرفتار اولور باودر که  
فرمان پادشاهی الیه سیاسته گرفتار اولوب هلاک اولور پس عاقله لازم اولان بودر که جمیع خصوصه ادیه و عیال ایدوب  
حدندن نیاز زالی نه سوا سولوب اوزره بعض مرید خدمت سبیله مرشددن کلی قبض پذیر اولوب مرشدک تقبولی  
اولورنا گاه بر خصوصه آندن عناد و مخالفت واقع اولمغه اول حالتدن محروم اولوب مرشدک کامل خدمت شریفندن  
دور و محصور اولور نه تم حضرت مولانا قدس سره تمیل طریقیله ذکر ایلمک شروع ایلدی (مثنوی) آن سبه خود را  
چو بر آزار ایدید که راستغنا اوزد را بید اول سبدر بر ایچینه ایکن چونکه کندیسی ابدن ملو کوردی اول سبدر  
استغنا ایلدی و در بیان منقطع اولدی (یت) سدر آبی شلش بر نماید دور و خرابشود چون بر آید (مثنوی)  
بر جگر ایش لک قطره نماد (بجر جعت کردار را بنخواند) چونکه سبدر بیان جدا اولدی آنک جگری اوزره بر قطره

آب فانی نه که ظاهر در کسب آبدن چقدر بی وقت درو تنده بر قطره آب فال مزدریا اکثر هم ابدی و آبی کبر و کندی  
 ایچنه اوقودی و نه آبدن انی بر ابدی حضرت مولانا قدس سره حضرت تری اول در یادن می شد کامل مر ادا بدنی  
 پس سپیدن مقصود می یار و یور و یته واقع اولان در یادن حق تعالی حضرت ترینی مر ادا بدنی زیر احق تعالی کریم  
 و رحیم بنده هر نه قدر که معصیت از کتاب ایدوب حددن مجاوز ایدیه چونکه صدقه قویه ابدی حضرت حق آنک  
 قویه بی قبول ایدوب کاغی عتوایل (منشوی) زحمتی بی علی بی خدمتی \* اید از دریا مبارک تسامی در یادن بر علت سر  
 بر خنده تسبیح بر رحمت کلور بر مبارک ساعت و اول دمکه دیادن بوحالت ظاهر اولور حضرت حقیق بوجه اولان  
 و جتنه نهایت بود که کاغی بر خنده سبیل اولور که بر بیچاره معصیت دریا سه غرق ابکن ناگاه دریای رحمت جوش  
 ایدوب آنی اول و یطه دن خلاص ایدوب صلاح و طاعت و عبادت ساحلنه ابر شدی رب نفس و شیطان دن بری ایلر  
 و کاغی بر نفعه واسطه سبیل صدمه از طاعت و عبادت دن بی بهره لری مقبول درگاه حدیث ایلر سروری افندی رحمه الله  
 در یادن بی علت رحمت کلک کلک نادر در عیش و ریح و خود مقرر در کسب فسق و معصیت دن نائب اولناره توفیق و رحمت  
 و کرم و ضلالت دن نجات بولناره ایمان و هدایت خدای تعالی بندن بوحالت از خود رحمت محض در یادن حال بود که  
 طاعت و عبادت صادر اولمشدر (حکایت) بر محله ده بر قطب عالم وفات ایلکه قرب خاوتنه دیک بکایرن یورابه  
 بر کسه کاوب سندن بنم خرقه و عصای طلب ایلسه کر کدر اول کسنه شک نشانی بویه در دی خاوتنه خبر و یری  
 قطب اول کیمه وفات ابدی علی الصباح بر کسه کاوب اول قطب قبوسنی فاقدی خاوتن چونکه قبوی اچدی  
 اول کسه خاوتنه ابدی بویکجه نوده وفات ایدن قطب خرقه سنی و عصای بکاتسلیم ایلخاوتن دخی فی الحال شرقه  
 و عصای کانسلیم ابدی اول کسه خرقه و عصای اوب ککندی بر زمانه نذکره اول خاوتن اول کسه ناک  
 اردندن چاغریب دیدی که سن کیم سنک نام و لقب ندر اول خاوتن چونکه بوسوالی اشندی اکا جواب و ربوب  
 دیدی که بنمطر بویکجه بر مجلسه شراب ایوب تمجید زمانه دکن ساز چالار دم و اند نذکره یا قوب ایو دم  
 بر پرورد و عده بکا دیدی که فلان محله قطب وفات ابدی خدای تعالی حضرت تری آنک بری سکا احسان ابدی و ربوب  
 خرقه و عصای آنک خاوتن امته بوسیدن کاوب خرقه و عصای سندن طلب ایلدم خدای تعالی نیک صده از اران  
 بویکجه لطف و احسان اولور علت سر کجه بوجه بوق واقع اولور لیکن سالک لازم اولان بود که هر دم طلب  
 و رغبت و خدمت و عبادت زیاد ایدوب اهل الهدی دور و جده اولیه تا که دریای مر جندن انا فانا فیض پذیر اولغه  
 ایسات بویه (منشوی) الله الله کرد دریا بار کرد \* کجه باشد اهل دریا بار یزدی زهار زهار دریا ناک گارنک اطرافه دورا به  
 کجه دریا گارنک اهل صابر دریا بار دن مر ادا خدای تعالی حضرت تری در اهل دریا بار دن مر ادا اهل الله در کرباضت  
 و مجاهده سبیل زرد و یلدر دریا بار یونده باردی تقدیر نده درگاه دریا معاشه در بار یونده کار معاشه در  
 جو بار بر می گاری معاشه اولدی بی کبی خلاصه کلام بود که ای قرب وصال الهی به طالب اولان سالک زهار  
 حضرت خدائک مقر بلندن دور و جده اولیه سن هم آنره مقارن اولغه درگاه احدی دن مستفیض اولسن نه که  
 اکا اشارت اولنور (منشوی) تا که اید لطف بخشایشگری \* سرخ کرد روی زرد از کوهی تا که اول عطا  
 و بخشایش اید بی خدائک لطیف کله بر کوه دن صاری ووزل سرخ اوله یعنی خدای تعالی نیک عطا و احسان سبیل  
 مظهر عشق اولوب سرخ روی اولسن سرخ روی سپید روی معاشه استعمال اولنور نه که بر کسه بر مشکل مصطفی  
 کابنشی بر نه کتور سه ووزل آقا ولسون درلر حاله که آنک یوزی آقدر کوه دن مر ادا عشق اولنور روشنر یونده  
 بخشایش کردن مر ادا خدای تعالی حضرت تری (منشوی) زردی روچترین رنگهاست \* زانکه اندر انتظاران لغات  
 ووزل صابر بی رنگلر اوز کیدر زری که روی زرد اول لقائک انتظار نده درس سالک بسیار ریاضت و مجاهده ایلک  
 لازم در تا که روی زرد اولوب خدای تعالی نیک لغات مشرفنک مشاهده سنه لاین اولوب زرد و یلدر دن نجات بویوب  
 سرخ روی و نورانی شکل اوله پس ای سالک مادامکه زرد روی اولیه سن عشق الهی به وصول بویوب مشاهده جمال  
 الهی دن بهره بولغه قادر اولنسن (منشوی) لیک سرخی بر رخ گولامعت \* بهر آن آمد که جانش فاعست لیکن  
 سر خلالت اول رخ ازورده اول بیلدر را بیدر آندن اترتی کله که دیا ده وصول بویوبی حالته فاعدر یعنی اول کسه که  
 آنک رخنده نصارت و طراوت و حورث اوله بوحالت دلالت ایلر که آند در عشق دن بر سر و کد از ایدوب همان دنیوی  
 ذوق و مشاهه فاع و راضی اولوب خدای تعالی نیک لغات مشرفنه انتظار و ایاتی اولیه (ی) که طمع لاغر کند زرد و ذلیل  
 نیست اواز غلت ابدان علیل (ی) از طمع کشی لاغر و زرد و خو بار یعنی خدای تعالی نیک مغرور و دیدار مشرفنه  
 اید و اوله امیدیانی لاغر و زرد روی و خو بار حال بود که ابدانی و جسمانی مرض و دیدن علیل و می زنی دکلر



بلکه آنکه اول دردی رو جانید (منشوی) چون بیند روی زردی سقم و خیره گردد عقل جالینوس هم چون سکه  
 جالینوس جسمانی مر سبب اولان صاری وزی کوره جالینوسک عقلی هم خیره و مختار اولور یعنی دردی عشقه زرد  
 اولش وزل زدنکته علاج ادیبو ای ازاله ایلمکه قادر اولور کادو ادرمان یوله مر زیر الطبادر عشقه درمان ایلمکه  
 قادر دکلور (یت) درد یست درد عشق که اندر علاج او هر چند سعی بیش غایب نمیشود حضرت مولانا قدس سره  
 حضرت تلی جالینوس کتوردی علم طبیده زیاده حاذق اولد یغیون (منشوی) چون طمع بستی و ذرا اوار هو مصطفی  
 گوید که ذلت نفسی چون که سن هونک نور لیه طمع با غلظت حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم در اول کسه نک  
 نفسی ذلیل و خور اولدی یعنی هر کیمکه ریاضت و مجاهده سعی و کوشش ادیبو اوارو جانی و دبار بر ذلتک وصوله  
 امیدوار اولمک نفسی کبرو عیجی ترک ادیبو واضع و تضرع اختیار ادیبو جمع خلعه لطیف زند کانی ایلمن طمع  
 ذلت نفسه که حد بیش بر فدا اهل ظاهر و کابو وجهه معنی و بر هر حکم که دشوی خصوصه طمع کار اراه  
 اول کسه دنیاده اول طبعی سبب خلایق مایته ذلیل و خور اولور و اهل باطن و وجهه معنی و بر هر حکم که  
 حضرت حقل مغفرت و دیدارش یفته امیدوار اولمک نفسی خور و ذلیل اولور یعنی آنک نفسی کبر و عجبند خلاص  
 ادیبو واضع و مسکنه و وصول و کابو کاش بر یفته مذکور اولان وجه ثانی اوزره در هو دن مراد حق تعالی  
 حضرت تلی در نفسده هابر مقدار حکمک لازمدر (منشوی) توری سایه لطیف و عالت و آن شیک سایه غر بالست  
 سایه سز نور لطیف و عالت یعنی روح که نور الهیدر جسمانیت و نفسانیت اوله کاسرار خفیه و معارف علیه  
 روشن و ظاهر اولوب حق تعالی کشفده قدر عالی میسر اولور و نور دن مراد روح سایه دن مراد نفس و بند که نورده  
 هه صودش برت و جسمانیت و نفسانیت در اول مشبک غر باله منسوب سایه در یعنی اول کسه نک که روحی جسمانیت  
 و نفسانیتدن خلاص اولمشدر اول شعبه بکزر که بر مشبک نشسته نک ایچنه قومشدر که خانه فی تمام روشن ایلمن لیکن  
 چونکه شمع نوربه حجاب اولیه خانه آنک نوربه تمام روشن اولور پس روح مادامکه نفسدن خلاص اولیه کدور دن  
 تمام بخان بولوب نورانی اولور و مضاف الیمن هم جائزدر که معنی اکاکوره و یوله اولور غر بال عوام خسر فی سایه ادیب  
 قلبور در که مشبکدر (منشوی) عاشقان عریان همی خواهند تن و پیش عنینان چه جامه چه بدن عاشقانی جامه  
 و پیرهندن عریان استر تا که بیان و جانان مایته حجاب اولیه تمه که دشدر (یت) حله جنت اولور سه یکیم  
 جانیایدیم دم وصلته بکا مائل اولور پیرهنم و ظاهرده پیرهن حجاب و پرده اولدی کنی سینن و زیاروی دلبرله  
 چه پیرهنیم چه پرده اولور و قدیم هم جانیان حقیقتک وصاله حجاب اولور روح هم برده اولور کایضا دد پس  
 حقیقتده عاشقه لازم اولور ایضا که وجود در وجهه که انشای وجود آنک خاطر ندن محو اوله (کنج در فهرست کتب)  
 چون طلمس و یست کنند اثر طلمس یکن جیم کنج یایی چون طلمس ای غیر رت \* بنان شود بد چو کسم  
 از پیش رفت \* بعد از آن جانت طلمس دیگرمست \* عیب رایان تو جیمی دیگرست (اما عینک تکررده بنامه و یکنه  
 یعنی جماعه قدرتی اولین کیمه به نسبت جامه و تن برادر در بر اجابعدن تروی و لذت جانی ایلمکه استعداده  
 و استعدادی یوقدن پس شاهانه هم یوله اولد قده جانیام که کیمه عزبان اولسون که کیمه خانه ایله اولسون علی السویه دن  
 عین اول کیمه در که جماعه قادر دکلور و جاعل لذت بدنی خرد در که کیمه و یخ در بر امانتندن مقصود  
 اول کیمه در که تقلید طریقه کندیستی واصلین زمره شدن کوسره و آلرد تدو دعوی ادیب آشکاره لاف اورد  
 لیکن خدای تعالی نک قرب و واصلندن در قدر بهر یوله مشدر و مادامکه اول ساله در تری و وصاله هیچ بر وجهه  
 استعدادی یوقدر (منشوی) روزبه دارا بود آن نان و خوان \* خرمکس راجه ایچده دیکدان اول نان و نعمت که  
 آنک یوقدر و صیقل اولور یعنی عیانی که جهان و جهالت لعنتندن فارغدر و نسان و آینه اولان انواع نعمت  
 زنجیر از تو ایچیان اولور و خرمکس شورانه دیکدان به یعنی اهل دنیا که خرمکس مشابهنه سنده در آثار رعایت  
 و التفتان اولر جسته داخل اولرد خدی هزار نعمت و حقیقتده داخل اولور پس بنایه قانع اولور قیامتده صده راز  
 خیبات و ندامت که رقتار اولوب جملندن چو یروان اولور خرمکس لث سککی و لث آردی معنیله در یوقده  
 و لکی معنی روشندر بعض کسه ایت سککی معنیله خطاه فاحشه در دیکدان و ایچاق معنیله در (منشوی)  
 این سخن از دانه از دست بیش \* ای اناز کتون بگو و جوال خوش \* سوزو که مراد اسرار و معارف الهیه در  
 حد و اندازه دن زیاده در پس یوندن فراغت ایلمک اولدر ای اناز جیدی کندی احوالی دی و بیان ایله اشتیاق لید ندر  
 سینه ایچو ایلمکدن فوائد حاصل اوله ذکر بار استعدای شاماز اناز و سوس خشر بف ککرا ارشاه کستاده استعدا و طلب طلمسدر  
 اناز دن یوله دیو که تا اول کار خود نکو که ای اناز کندی ایشکی تاویل ایله یعنی جارق و پوست که یوقدر التغات و توجه

ایله بلکه سبب ناید بکنی بیان اله و مشکل منکران و اوطاعنان را حل کن و سنک و حال که انکار اید بجزایر  
 وطن اید بجزایر شکلی حل اله که ایشان را در آن التماس رها کردن من ویت نباشد \* زیرا آنلری که هر ادم منکران  
 و طاعنان را التماس و شبهه در تزلزل ملک سرقت دکادر پس ای ایا بیان اله بعض نسخه ده این بعضی شی بر حد نصکره  
 واقع اولشد در سر حده ذکر اولان شاهد من اسلطان محمود در (م) هست احوال تواز کان نوی و بدین احوال کی  
 راضی شوی ای ایا سنک احوال بر یکی معدندند یعنی سنک و احوال و خلق عالمک احوالی کی دکادر بلکه  
 لطافت اعتبار اله سنک احوال زیاد خوب و عجب در من و احوال حق راضی اولور پس یعنی سنک جارق و پوستنکه  
 رعایت و تعظیم بیوده ولی فائده دکادر بلکه بر حکمت وارد (مثنوی) هین حکایت کن ازان احوال خوش \* حال  
 بر احوال و درس پنج و شش ای ایا زاول لطیف احوال کدن تزلزل حکایت اله یعنی جارق و پوستنکه و قدرت التفات اید رس  
 آنک حکمت و سببی ناید بکنی آشکارا زیرا آنده روحانی اسرار دقیقه و اراید بکنه شک و ریب و قدر پنج و شش احوال  
 افزونه خاک اله یعنی ظاهری احوال و درس که ذیو بدرا ندن فراغت و اعراض اله بحد من اسد و اس حسنه در  
 و شدن مقصود جهان ستم در کنوی و ظاهری احوال پنج و شش افضله اشارت ایدر نه صکه شیخ عطار  
 حضرت ناری منطوق الطیر نام گانده کتور شد در (یت) هست در بانی ز جوهر موج زن \* و تودانی این سخن شش پنج زن  
 (مثنوی) حال باطن کرخی اید بکفت و حال ظاهر کویت در طاق و جفت باطن حال اگر قیل و قاله کلمه و تفر بر بیان  
 اولیه سال ظاهری سکالطاف و جفته دم یعنی احوال ظاهری سکاروشن و آشکارا بیان ایلیم زیرا احوال ظاهر  
 بیانی آسان و عیاندر آنک یاتده صعوبت و عسرت و قدر طاق یونده تک معنانه در و جفت حفت معنانه در که  
 بر اوند که تکمیل بدیقت میبرد و او یارل سروری اقتدی رجه الله طاق و جفت کلماتی در بکنانی و اقتران یعنی  
 اخلاص و صدق داری ترکیبی اله شرح و بیان ایلشدن لیکن محله مناسب اولان و فو قیقل مختاری اولشد  
 (مثنوی) که ز لطف یار و تلخی ایا مات و کشت بر جان خوشتر ز شکر نبات زیرا بار لطف و احسان بدین مراد و موت  
 آجیقلری سنک جانل افزونه نبات شکر ندن خوشتر زینک اولدی پس شعی ظاهر خالی ترک اید و باطن حالن  
 سوله مراد حق سبحانه و تعالی سنک هزار بار نبادن لذت لطفی سبیله جهانک صدر هزار بلا و محنت انبیا  
 علیهم السلام و اولای کرانه شکر ندن شیرینک اولدی و شاعر دیار حق مراد خلق عالم مرادی اولان خدای تعالی  
 شیرینک اید بکنی ناه متنا قدر اناخت مجله اله که عالمک خاصه اضافی نمیلندن اولو و کاب المصباح کی (مثنوی)  
 زان نبات اگر زد در دیار و بد \* قننی در با همه شیرین شود اول نبات انجیل ناند که اول نبادن اگر دیار بهر غار کیده  
 و ریشه ابریشمه در یانک آجیلنی جیعا شکر کی شیرین اولور پس عشاق که فوج بهله لطف لطف الهی به مظهر  
 اولشد در صدر هزار دیانک آجیلنی آنده شکر ندن شیرین اولور اهل ناز دوزخده آتشه غرق اولور تا ترکن (برناخر جانا  
 منها فان عذابا فانا طالعون) دیدکده حق تعالی حضرت نری اول مقابله آنده (قال اخس و افی الا تکامون) دیدکده  
 تمام یک یل اهل دوزخ اول عذاب آمیز خطابک ذوق و لذت در عذابک المندن فی خبر اولور و خطاب کر عذاب  
 طریقه اولیوب لطف طریقه بقیه واقع اولیدی عذاب آنده شیرین اولنی مقرر ایدی ته که خواجه حافظ و که قریب  
 مضبوطه اشارت بیور (یت) در آتش و خیال رخس دست میبدهد \* ساق یا کیست زدوخ شکایتی و ابکی  
 آبت کریمه سوره مومنونند در حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلمین اهل ایمانک موتاسی خصوصنده و حدیث  
 شریف وارد در که آنک مضبوطند فهم اولور که اهل ایمان موتند بی حضور اولوب الم حکیمه اول حدیث شریف بود  
 بجز روح المؤمن من جسده کما تنزع البصر من العین (م) صدر از احوال آمد هم چنین و باز سوز غیب رفتند  
 ای امین عالم غیبند بوجه صدر از احوال کلدی ای امین اول احوال کبر و غیب جاپنه کتدیلر حال بود که  
 اول احوالند کسبه نه انتفاع بر شعی پس لازم اولان بود که فرصت قوت اولیقه (م) حال هر روزی بدی مانتند  
 هم چو جواد نر زوش کش بندی) هر بر کونک حالی دونه مانتد دکادر بلکه هر بر کونک حالی بوکونه در بروجه له که  
 بری بر نه شایست طوعت زوش و جربانده اولان جوی کی که آنک بندی و قدر یعنی جریان مانع بر سنه و قدر یعنی  
 اب روان که او کند حیا تمانع بر سنه اولیه اول جویک آبی نیمه روان ایسه عمر عز بر هم انجیل کدر آنده در (یت)  
 بنشین بر لب جوی و کدر عمرین \* کن اشارت ز جهان گذران مارا پس پس صاحب بصیرت عاقل اولدی که طاعت  
 و عبادتی ادا ایلکده کاهل اولیه بلکه عمر عز بر بدن هر بر نفسی غنیت و کنج نهایت ییلوب بر نفس ذکر و طاعت دن  
 خالی اولیوب فرصت قوت ایلجه (یت) که دادر فرصت که عالم نیست \* دی پیش دانایه افرایست \* سکندر که  
 بر عالمی حکم داشت \* در آن دم که می رفت عالم کداشت \* معسر نبودش کر عالمی \* ستاند و سهاست دهنش دی

دی دالاک کسر یه دون معنائه در جوابی برقی معنائه در کش بندنی که بندش نیست تقدیرنده در (منشوی)  
 شادی هر روز از نوی ذکر و فکر هر روز از دیگران خلاصه کلام بود که هر کس بکشد سرور و برغری نوعی در  
 هر کس بکشد فکر نک اتری غیردیر یعنی هر کس ظهور و ان فکر نک اتری بری بر نه مغایر در زیر اهل دنیا  
 عشق الهی در محروم اولاد فانی چون هر کس بر خبرور نشنه سبیل مسرور اولوب بر کسونه فکر نک تقدیر  
 ایدوب بر هوسه کرتار اولور و سبیدن اشوی احوال دن محروم فالور (تخیل تر آدی بهمان خانه) اوبی غیر شریف  
 آدمینک تنگ تخیلیدر مهمانخانه به یعنی آدمینک بدنی مهمانخانه به تشبیه اولور مهمانخانه فانی  
 اولور اچ خانه معنائه در (تخیل آندیشهای مختلف بهمانان مختلف) و مختلف اندیشه لک تخیلیدر  
 مختلف مهماناره یعنی کونا کون فکر لک کونا کون فتنه تشبیه اولور (عارف درویشانان عارف و پند  
 عم و شادی) اول غم و سرور فکر لک رضاده اولان عارف یعنی اول غصه و فرح فکر لک شادی اولان عارف و پند  
 عارف و شاد فانی کسر یه اولور (چون شخص مهمان دوست غریب توان خلیل و ان) حضرت ابراهیم  
 علیه السلام کی غریبه رعایت و احسان ایدیمی مهمان سوچی شخص کسیدر که در خلیل علیه السلام با کرام  
 ضیف پیوسته باز بود بر کافر و مؤمن و امین و نایب و با همه مهمانان روی تازه داشتی زیرا ابراهیم پیغمبر علیه السلام  
 قبوس دایم مهمانان کرام و اعزانه کشاده و مشروح ایدی کافر و مؤمن و امین و نایب و با همه مهمانان روی تازه داشتی زیرا ابراهیم  
 علیه السلام جمیع مهمانان را با روی تازه و طوئری یعنی هر روزی ترش ابا زدی کافر و مؤمن و امین و نایب و با همه  
 تفسیر واقع اولشدر زیرا ضیف اجداد بود و لفظ کافر و مؤمن و امین و نایب در تفصیل واقع اولشدر ضیف  
 مهمان معنائه در برتری فانی روی مضایف اعتبار اولور و سبیه معنی بوله اولور و سبیه مهماناره تازه و طوئری  
 یعنی کسبه یا کئی و کس و ستر من دی (منشوی) هست مهمان خانه این ترای جوان هر صاحب ضیف نوایدون  
 ای جوان بوسنک تلم مهمانخانه در کسایت نه کم هر کس فانی کند بسنه نایب مهمانخانه در هر صاحب  
 سنک ضیفک دوان و شتابان کافر و ضیف مهمان معنائه در که آندن مقصود فکر و ضم و سرور و بواله و زوده واقع  
 اولدی ایچون هر صاحب دیشدر و زرشب خوابه کبر و انسانک اکثر فکر و نعی کسوت و معیشت ایچوندر (منشوی)  
 هین حکم کین ماند اندر کدم که هم اکنون باز بر در عدم زنه ایدیه که بوم و پنجه هالور یعنی سرور و نعل  
 بقیاسی بود و زرا بجدی عدمه پر و زایلر یعنی خاطره و خطور ایدن سرور و غم فی الحال منعدم اولور (یت) شاد برام که  
 درین دیرنک شادی و غم هر دوازندرنک (می) هر چه آید از جهان غیب و ش و در دلت ضیفست او را دان خوش  
 هرنه که غیب و ش جهان دن سنک قلبه که کورمه در دغدغه اول کلان نشسته سکار مهمان را آئی خوش و لطیف طوب  
 یعنی سرور سبیل مسرور اولوب غمدن بر نشان اوله بلکه اکاهم رضا کسوت و بی که بوم عالم غنیدندر  
 جهان غیب و شدن هر ادعای علویدر (حکایت آن مهمان که زن خداوند خانه گفت که و اما ماران فرو گرفت  
 و مهمان در گردن ما پیانید) اول مهمانک حکایتیدر که خانه صاحبک غور و فیدی که و آه حکم باران ظاهر اولدی  
 و مهمان بر زمان بزم و پیخنده خالیدی یعنی بار آندن و بولک بالقی اوله یفتدن مهمان که که قادر اولوب بر قاج کون  
 بزمه بولک اولوب الم و برسه کرددر (منشوی) آن یکی را بیکه آن آمد فانی داشت او را هم چو طوق آند عشق اول بر کسه به  
 و تفسیر فانی کادی یعنی بر کسه به بی وقت کلوب مهمان اولدی صاحب خانه اول مهمانی عز و بطوئری  
 بوشده اولان طوق کی رومده عورتلری و نلر نه طوق قودقاری کی زمان ساخته عجم پادشاهلر تنک عاتلری ایدیکه  
 سیونلر نه مرصع طوق قورلری نه که محمد صاعقه عشق نامه سنده که اول کابیز موده مهر و مشتری نامه به شهر در  
 بریتنده واقع اولشدر که آندمذ کورددر (یت) سر ایاچامه خود شاه سرور و زموزه نایب و طوق و افسر عشق ضیفانه  
 کردن معنائه در برتری کسوت (منشوی) خوان کشید او را کرامت محمود و آن شب اندر کوی ایشان سور بود  
 صاحب خانه اول مهمان خوان و نعمت حکمدی و کرامت و فکر بیلر کسوت و فیدی اول کیه آنرا که خله سنده هم در کون  
 اولدی سورینک ضعه سبیل و دونه دو کون معنائه در (منشوی) هر دوزرا کف نهانی محض) کاشبای خاوند  
 دیچامه خواب کن (مر که در صاحب خانه در نه نهانی سوزنیدی یعنی مهمان دن نهانی دیدی که بویجه ای خاوند  
 ابکی چامه خواب ایله یعنی ابکی دوشک دوش ابکی چامه خواب ایچون ایدیکه بویتن ووشندر (منشوی)  
 بستر مارا کسوت سوزی در بهر مهمان کسوتان سوزی (مر که در صاحب خانه در نه نهانی سوزنیدی یعنی مهمان دن نهانی دیدی که بویجه ای خاوند  
 اتری دوشک خلاصه کلام بود که صاحب خانه مهماناه تعظیم ایلک ایچون آنک چامه خوانی خانه نک لطیف برنده  
 و کندی و زنک چامه خوابی و اضا قیونک نال فتنده دوشه بودی چامه خواب فراش معنائه در برتری دوشک کسوتان

اگر چه امر حاضر اولوب دوست معناسنه هم نمکند ز زبان فاونینک اگر بچلنده لازم فستعدی و معلوم و مجهول  
 صیغه اعتباریه برابر دخیل اعتباری ایه بری برندن ممتازدر لیکن مشروح اولان وجه اوجهدر (منثوی)  
 کشتن خدمت کتم شادی کتم و جمع و طاعه ای دو چشم روشنم صاحب خانه نک عورتی که ازندن یوسوزری  
 اشدی اینه جواب وروب دیدی خدمت ایلیم مسرت ایلیم یعنی و خدمتدن متأم و عینک اولنزم بلکه بو خدمتی ذوق  
 وصفه ایلاد ایلیم و معطاطه ای بم ایکی روشن چشم یعنی نه یورد کسه استماع و قبول ایدوب اطاعت ایلیم (منثوی)  
 هر دو پستر گسترید و رفت زن و منوی ختنه سور کرد انجا وطن زن زوجنک امری اوزره هر ایکی دوشکی دوشدی  
 و سنت دو کتی جائینه کندی اوراده وطن و قرار ایلدی ختنه خاوندک فتنه سیله سفت معناسنه در کمرده اطعانی  
 سفت ایلدکاری کبی عورتلری دخی سفت ایلر و شنیدن خاوندی بر عاقبت بواسم غیری شهر زده هم استعمال  
 اولنیکه رومده هم خاوندی درلر اگر چه اولنلر کبی نوزنلر دختنه یوقدر ختنه سور فونده سور ختنه تقدیرنده در  
 یوسف دو کتی فونده طفل ایچون اولتی روشنند و عادتد که عورتلر ایچون اول دو کنده بشقه برخانه تدارک اولوب  
 آئیده قرار ایلر (م) مانند مهمان عزیز شوهرش و نقل نهاده از ختنه و ترش خانه غیز مهمان اول  
 عورتک زوجی قالدی قوری ریزدن و باش سرزدن یا نرنده قود ایلرنا که جز زله رقت لولک ضمه سیله چرم معناسنه در  
 منثوی ادر سر کفتند هر دو مختب و سر گذشت نیک و بد تا نیم شب هر ایکی کیده امر اید مهمان و صاحب خانه در سر  
 و مصاحبتده نصف اللیله دکن بری بر نه نیک و بد سر گذشت دید ایلر یعنی کیف ما اتفی الکلام بجر الکلام حسب حبه  
 بری برله عالم نیک و بد احوالندن سو بیلشد بر سر اگر چه مصاحبت ایلک معناسنه کار و دو ان حافظه معافله  
 باندن فعل مضارع نفس متکلم و حده صیغه سی اوزره واقع اولمشدر مأخذی لفظ مذکور در بیت) بین همت  
 حافظ امیده هست که باز اری اسامی لیلای لیل القصر و مشهور معناسنه کار و حکایت و داستان اولتی اعتباریه  
 تنه که و سنان نام کایده فواقع اولمشدر (بیت) کر ز رعیت فیر ادر که کند نام نشن بکتی می لیکن اصل اول  
 سامعین ایدر که شیدن معنک اولور ایلک نوری سیله که عز طائفه سنک عادتد که مهتابه او فروب بری برله  
 مصاحبت ایلر (منثوی) بعد از ان مهمان ز خواب و از غری شد در آن یستر که دوان سوی در ائد نکره اول مهمان  
 خوابدن قصه و حکایتدن یعنی بر زمان مصاحبت ایدوب خواب کلدی دم اول مهمان اول یستره کتدیکه  
 اوقه و بایانده ایدی که اول یستر صاحب خانه ایچون ایدی یستر دوشک (منثوی) شوهر از خجالت بدو چیزی نکفت  
 که ترا این سوست ای جان جای خفت شوهر چونکه مهمانک اول یستره کتدیکه کوردی بخالتدن کار فرسته  
 دیدی یوزده نو که ای جان سنک جای خفت و یسترک و جای بدو یعنی صاحب خانه مهمان سنک ایچون تعیین اولنان  
 جائه خواب بودر دیکه شرم و حجاب ایلدی غرضه جل اولتور بر حالت ظن اولتی خوفدن جای خفتدن مقصود  
 چامه خوابد شوهر دن مراد صاحب خانه در (م) که برای خواب نوای و الکر \* یستران سوی ذکر افکنده ام  
 که سنک خواب و ستراحت ایچون ای زیاد که بر یستر اول غری جائه بر اشم یعنی صاحب خانه مهمان یوزده دیکه  
 شرم و حجاب ایلدی و الکر زیاد که بر معناسنه استعمال اولتور (م) آن قرار کی برن او دادم \* کست مبدل  
 و آن طرف مهمان غنود صاحب خانه اول برقراری که زنه و بر مش ایدی اول قراومبدل اولدی و مهمان ازل طرفده  
 امر غندی یعنی صاحب خانه غور بیهامه خواب خصوصنده ایلدیکه عهد و قرار مبدل اولدی مهمان و بر طرفنده  
 اولان چامه خواب اید باقیله غرضه و اقبای ایدوب معناسنه استعمال اولتور (منثوی) آن شب انجا حضرت  
 یاران در گرفت و کرغیزی ابرام دشان شکفت) اتفاقا اول کیچه اورای محکم یاران احاطه ایلدی یعنی محکم  
 بقوم زبانی بروجه که مصاحبت غلطندن آنلر نقیب کادی یعنی تعجب ایلدیلر (منثوی) زن یامد برکان آن که شو  
 سوی در خفتست و آن سوان غو صاحب خانه و مهمان یامه خور ایلند یا ندق نکره اول زن دو کندن کلدی  
 لیکن اول ظن اوزره که کتد نیک زوجی قیو جائنده اولان چامه خوابده یا ندق نکره اولان جائده اولان چامه خوابده  
 اول غو یا ندق نکره زوج معناسنه در عودن مقصود اول مهماندر (منثوی) رفت عریان در لحاف آن دم عریس  
 داده مهمان را بر عبت چند بوس اولدم عروس عریان اولوب زوجنک لحافنه کتدی یعنی اول زن چامه سبی چقاروب  
 ایلک یامه خوابی ایچینه کیروب ایدی غروندن مقصود صاحب خانه نک زیندر لحاف یورغان معنا سته در اول زن  
 چامه خواب ایچنده زوجی ظن ایدوب مهمان رغبت ایلر قاج بوس و بری یعنی مهمانی شوق و ذوقه بر قاج کره ایدی  
 کتد نیک زوجی اولتی اعتقادی اوزره (منثوی) کتبی رسیدم ای من دکلان خود مهمان آمده مهمان آمده مهمان  
 زن چامه خوابده اولان مهمانی کتد نیک زوجی ظن ایدوب دیدی ای بر زله لعلی غری دقور قدیم و مهمان فونده



مهمان نوازی و ناز مهمان کشیدن و تحکیم بدخوئی کند بخداوند خانه (بوسرخ شریف هر گونه منسوب اولان  
فکر و اندیشه که درون دل کاور انک تحمیل در شول مهمان جدید که اول کونند خانه به آشفه کاور و نزول قیلول  
و خانه صاحب تحکیم بدخوئی با بر مهمان نواز انک فضیلتک و مهمانک نازی و جفاقتی چکه کلانک سیاندر  
(مثنوی) هر دمی فکری چو مهمان عزیز آید اندر سینه ات هر روز نیت فکری را ای جان بجای شخص دان \* زانکه  
شخص افکر دارد قدر و جان \* هر بر دم بر فکر و اندیشه مهمان عزیزی هر کون شک سینه و قلبه دخی کاور  
وای جان خانه درون که نزول این فکری شخص منزله سنده میل زیر شخص قدر و جان فکر و اندیشه دن طو تر یعنی  
بو خانه درون کی مهمانخانه منزله سنده فرض ایله و عالم غیبند درونک خانه سسته نزول این افکار و خواطری  
اشخاص منزله سنده طوط شول چه مدت که شخص انسانی فکر کن و جانند قدر و شرف طو تر پس انسانک شخصی  
فکر کن و جانند شرف بولد نصکره فکری دخی عاقل اولان شخص منزله سنده فرض ایله و شخصه نجه رعایت  
قیلیر به فکر جان دخی و ایله رعایت قیلول (مثنوی) فکر غم گزراه شادی می زند \* کار ساز بجای شادی می کند  
خانه می روند و ندی او ز غم \* نادر اید شادی نواز صل خیر \* فکر غم اگر چه شادی و سرورک بونی ادرسه شادینک  
کار ساز از قدر بن ایلا و دل فکر و غم نندلکندن خانه دلی غری افکار دن سپور \* تا که اصل خردن قلبه یکی شادینک  
کله یعنی اگر غم و المه متعلق اولان فکر انسانک قلبه کله و سرور و شادینک بونی ادرسه عاقل اولان بوندن  
ادری بخیر و اولمق کرل زرا اول غم متعلق اولان فکر و شادینک کار لری دوز بجی و راحت و مسرت سبب  
اولیدر (خان مع العسر یسر ان مع العسر یسر) آیت کریمه می بمعنا به دلالت قیلیر در فکر غم فی المثل بر فرانی  
کییدر که انسانک خانه قلبی او غیری افکار دن نندلکله سپور \* تا که خیرک اصلندن یکی شادینک کله و کهنه  
اولان شادینک کی دوب انسان مسرت جدید ایله مسرور او (مثنوی) می فشانید برک زرد از اشخ دل \* تا بر وید  
برک سبب متصل می کند بیخ سرور که نده \* تا خرامد ذوق نواز ماوراء غم کند بیخ کز و سیده را \* تا نماند بیخ  
رو پوشیده و بیخ دست غم دل شاخندن برک زردی سلکرت تا که متصل برک سبب دست غم کهنه اولان سرورک  
کوکنی زمین دلدن قویار تا که ایک ماوراء سندن ذوق جدید صالنه غم جور پیش اگری کوکی قویار تا که کوکی  
اور پیش کوکی کوستر یعنی غم و الم فی المثل دست باغبان کییدر کوکل ایسه بر بصر کییدر اندن اولان سرور  
و شادینک اوراق کهنه و برک اسفر کییدر بجن کوکل شجر زده اولان سرور و شادینک بر زمان قرار ایلیوب اسکسه  
دست غم آتی کوکل شاخندن سلکوب از اهل ایلر تا که انک برینه متصل یکی یکی شادینک برکی شه و مسرت  
و مسرت اوراق ظهور اید بجن اول مسرت و مسرت کوکی واصلی کهنه اوله اول سرور کهنه ک کوکنی دست غم  
زمین دلدن قلع و قمع ایلر آندن اوتر یکه انک ماوراء سندن اذواق جدید و احوال پسنیده قلب عالنه خرامان  
کله و زمین قلبی تکرار سبب تازه قلبه زمین دلدن مسرت و شادینک اسکسه اگری و سیده اولان کوکه دوز دست غم  
اولا اگری و سیده کی اولان شادینک کوکنی باغ دلدن قویار آندن اوتر یکه رو پوشیده اولان بیخ مسرت  
کوستره و انک نازی و نامحافی ظهور کتوره (مثنوی) غم زدل هر چه بر زدا بر \* در عوض حقا که بهتر آورد  
خاصه انرا که بقیش باشد این \* که بدو غم نده اهل بقیش \* غم کوکل دهرنی دور یا خود ایلر حقا که عوضده  
آندن بکرک کتور و خصوص اول کسه که بوا کافین اوله که غم اهل بقیشک شده و خدمت کاری اولور مصرع اولده  
بر دفع باه و ضم باه و اهل وقت دخی جان در ضم باه و اوقنورمه قطع معناسی و بر یلور یعنی بونی تحقیق بلک غم و غم  
انسانک قلبدن هر نی دور کوره نه حالی قطع ایدوب از اهل ایلر سبب انک عوض سندن اندن اوبری کتور و باری هیچ  
اولر سبب انک مثلنی کتور و زرا عادت الهی بودر که بر آتی نسج ایله یا انسا ایله یا اندن خیر لوسی و یا خود انک مثلنی  
ابرار ایلر کذلک بوغ و شادی دخی آیات الهیه و علامات قدر و ربانیه در بجن صحفه دلدن بر شادینک نسج ایله ناخود  
انسا ایله اندن خیر لوسی و یا خود انک مثلنی کتور و یا خصوص که اول عارفه که انک بمعنا به بقیش اوله که غم و الم  
اهل بقیشک شده و خدمت کاری اولور و شاعرانرا غم فرانی کاوب کهنه اولان سرور و شادینک خانه دلدن  
قویار و سرور و خدمت قیلول و اهل بقیش اول عکله خدمت ایچون کادینکی یلور و اول عکله غمبند اولان  
مسرت جدید می منتظر اولور و سبب ایله غم اهل بقیشک ندمی اولور (مثنوی) کرتش روی نیار دابر و بری  
ر زبوسر از نیتهای شرق \* سعد و یسی اندر دلت مهمان شود \* چون ستاره خانه خانه می رود \* آن زمان که  
افق هم برینست (باش معون طالعش شیرین و جست) تا که ماهه چون شود و متصل \* شکر گوید از تو با سلطان دل  
مثلا ابرورق کرتش روی بانی کتور و سه ریشتر فل تبس لاندن یاردی شرق \* کوشه دبر زرا اولره مهمله

و تان از راه مجرای باغ چو غنچه دیر التون مناسبه اولقی مناسبند قتی دور در سعد و نفس سنگ درون دلکده  
 مهسان اولور ستاره کبی خانه خانه کیدر اول زمان که اول سعد و نفس سنگ برج وجود کعبه مقیم اوله آنک طالعی کبی  
 سنخ شیرین و چست اول تا که اول سعد و نفس ماهه چونک متصل اوله بان دول سلطانه سندن شکر دیه یعنی  
 فی المثل و تاج عالمه برق و صابا کرش روی بلق کنور سه باغک چو قری آفتابک تبجیلدن و سرار تارندن  
 یزدی کذلک غیم غم و بارالم وجودی آدمه ترش رویت کتور سه شادیک آفتابک تبجیلدن باغ غنچه لقی آسمان  
 ایلمیدی تا که آندن اول نچیه احوال جدید و نچیه خصال پسندیده میوه لری بنجیدی انسانک قلبی نوعا آسمان  
 ذات البروجه مشاهد آسمانده ستاره لر خانه دن خانه به و برجدن برجه نچیه سر و حرکت ایلر سه سعادت و نجو ست  
 و غم و مسرت و نوازمانی اولان حالت سنگ قلبکده بر زمان مهسان اولور بعد زمان آندن انتقال ایدوب انک بر سه  
 بر حالت آخری کاورشول زمانده که اول سعادت و با خود نجو سنگ و بلا و کرینک طالع و ستاره کبی شیخین و چست  
 اول یعنی نجو ست و بلا و کرینک انسانک طالع و ستاره سنگ عکس و اثر یزد شول مکبر که کندی و چو دی برجده  
 نجو ست کور سه فلان اوزره اول نجو ست و کرینک طالع و ستاره کبی نه مرتبه چست و جلالانیه و سعادت بر سه  
 ایدر کده نه کونه شیخین اولور سه اول کسه دخی کندی طالعی کبی چست و هر حاله شیخین اولی کر کدر تا که اول سنگ  
 طالع و ستاره کحقیقت ماهنه چونک متصل اوله و سلطان دلی مشاهده قیله سندن اول سلطان ده شکر لریه  
 و هر مهسان اولان حالت مؤله جناب حق رجوع ایلد کده سندن حق راضی ایلله و الهی اول قولکده  
 بر فاج کون مهسان اولام سندن کسه شکایت قیلدی و مضطرب و متا لم اولدی بلکه ممکن اولدی بر سه به کار عایت  
 قیلدی و بنم از ادب نامه صابر اولدی و دوسو یلیه (مثنوی) هفت سال اوب با صبر و رضا در بلا خوش بود با صیف خدا  
 نا جو و ار کد بدلی صفت و \* بیش حق گوید صد کون شکر او \* که بخت با من محبوب کش \* و نکر د اوب  
 آنک لحظه ترش \* زوفا و نخلت و علم و خدا \* و چون شیر و عسل اوب ایلار سه که حضرت اوب علیه السلام بدی بل  
 صبر و رضاه صیف خدایه بلا ده خوش اولدی تا که اوست و بلا چونک کد و دونه حنک حضور دنده صد کونه آنک  
 شکر فی دیه که محمد بن محبوب اولد بر سه حضرت اوب علیه السلام بر لفظه ووزی ترش ایلدی وفا و نخلت و علم  
 خدادن حضرت اوب علیه السلام بلا و نخلت ایه شیر و عسل کبی اولدی یعنی حضرت اوب علیه السلام الله تبارک  
 و تعالی دن کان محنت و بلا فی کندی بنه مهسان یا لب بدی بل مقداری خدای تعالی آنک صیف ده بلا و قدغه صبر  
 و رضاه اولدی اول و دزد و نخلت و وجه لری عا یتلر و صافتر قیلدی آندن اوزری که تا که اول صفت و دود خد اولان  
 بلا آنک خانه و نخلت دندن حضرت خدایا بنه رجوع ایلد کده حضور خنده آنک و دزد و لوشکر دندن سوله و آنک کمال  
 صبر و نخلت نقل ایلله یولده دو که الهی و سیدی اول اوب بلا کش سنگ عجب کندن بن محبوب کش اولان بلا و عا یت  
 بر لفظه ووزی ترش ایلدی حال بود کن آنک محبوب و مشتاقی اولان شیرلی قتل ایدوب اولد ورم اما اول اوب کمال  
 وفاد و زیاده حیدان و علم خدادن بر سه به بارش ایدیکه بلا و عا یت شیر و عسل کبی شوش بآز و الحاصل و محنت  
 و اذایه الفت و انیت قیلش ایدی (مثنوی) فکر در سینه بر اید و نوبه خند خندان بیش اوب باز و الحاصل فکر  
 سینه به نو شو کا ورسن کوله کوله آنک حضور به کیت یعنی هر زمان انسانک در و نوبه که شادایک و متعلق و کاهی هنوزم  
 و غم و متعلق فکر و نوبه کده در شول دم که غم و الم متعلق فکر کله سن اول فکر کت قتنه سرور و بشانسته کیت  
 و اکسب سرور و نفع اولد بختدن اوزری رعایت ایت و آنک خیر و بری حضرت خالق بیچوندن استیجاب بود کونه دعا  
 ایت (مثنوی) که اعذ خالق من شره لا تخشعنی اهل من بره که ای بنم خاتم فی آنک ضرر دندن حفظ ایه بی محرم  
 ایلد آنک برو شیر دندن بکا االه آله و نده قول مضطر دوشده و برده اولان خیر لیت اولده اولان فکره و مقدم اولان  
 بلا به راجع اولسه جائز و اعذ اعاذ یعیند امر در بی صغندر مناسبه اهل انال بنیل دن امر در ایصال ایه  
 معاشه در و معنی یولده بکمال اولر که ای غم و بلا به مبتلا اولان کسه حق سنگ درون که بر فکر کله حضرت حق دعا  
 ایت و دیکه ای بنم خاتم فی اول فکر کت شیر دندن و ضرر دندن کندی چنانکه ضغندر که بنم التجا به دخی قدرتم یوندر چنانکه  
 التجا بکمی دخی سندن اسقر ای بنم اللهم اول فکر کت برو شیر دندن بکا امر در بی آنک نفع و فائده سندن بر محرم قبله  
 (مری) رب اوزعنی لشکر ماری) لا تعقب حسرتی ان معنی بودیکه ای بنم دینم بکا اللهم اید و معنی خدای کورد یکم  
 شینک شکر بنم ایلکه بنم ایچون حسرتی تعقب ایلد که فکر ایلک کجریسه اوزعنی الهی و اولدی معاشه در و نوبه کت  
 اوزعت فلا ناکد از دیر ای الهی و اولعت دیکم و اوزع امر حاضر دیال افاضال مامو صوله در عادی شخو و در  
 بشکر الذی اراه تقدیرنده اولور مامو صوله اولقی دخی جائز در شکر مایه مضاف او فتنی الی دراری







اول دختر بالغ مثل کمال ایدی ونده تائبه اولدر که دختر بالغه یتدکده تا خبر ایتوب آتی بر کسبه تزویج ایلک  
لازم دروسی اولدر که سورد (می) خبره چون دروسد آتالک کزین شکاف تلف کرد دهلاک مثلاً خبره چونک  
کاله ایشدی آتالک اولدی کر آتی بار نیسه سن تلف وهلاک اولور خبره قاون وهلاک قاون وهلاک قاون وهلاک  
کاله بالغ اولسه اتی کسوب شی ایلک تلف وهلاک اولور کنگل زوماده دن انسان دخی بالغ اولدقه آب شهوت  
آتالک اولور کر بر مغز و نرسه اول آب شهوتی درو تندن اخرج قیلز سه فساد دوز فساد اولی ایلک معناه دهلاک  
وتناه اولقد (منثوی) چون ضرورت بود دختر را ده ایتا کفوی ز قوی فساد چو نکم ضرورت اولدی اول  
دختری بخوانچه بزنا کفر اهروردی فساد خوقندن او تری (می) گفت دختر را کزین داماد تو خویشتن بره بر کن  
حامل مشو) خواجه دختر سه ایدی ونود انا ددن کند یکی بره زاله حامل اوله (می) کز ضرورت بود عقد این کدا  
این غریب اشعار ایدوفا و زیاو کدا هسی عقد ایلک ضرورت دن او تری اولدی بوغر یب اشعارک وفاسی اولز  
غریب اشعار وصف ترکیدد غریب علوانی معنانه یعنی سنی یونا کفو اولان فقیرمه عقد ایدیکم ضرورت حسیله  
اولدی غریب علوانان کدا تک وفاسی اولز ندیدی (منثوی) نا کهان بجه کدند ترک همه بر و طفل او انا منظره  
احتمالدر که نا کهان صبره چله سنی ترک ایلله اول باون سنک او زیکه آتک طفلی منظره قاله منظره ظالمک منظره  
ایتریک ظلمه در بر یعنی اول کدا کیدوب خلی بی ترک ایلد کذا ملک طفلی سنک او زیکه ظلم اولور و اول کدا اتی ترک  
اغلکه سکا و اول طفل ظلم قیلش اولور ندیدی (منثوی) گفت دختر کای پدر خدمت کنم هس یتدت دلپذیر  
و مغتم دختر ایدی ای پدر فله خدمت ایدم سنک یتد نصحتک دلپذیر و مغتم و مقبول و مسلد (منثوی)  
هر دوزوی هر سه زوی آن پدر دختر خود را بیتر مودی حذر حاصل هر ایکی کونده بره راج کونده بر اولد  
کند سنک قهره حذر یزوردی و لطفه دلپذیر اوله و کند یکی اندن حامله قیناه دیو نصیحت و پردی (منثوی) حامله شد  
نا کهان دختر از فوج چون دهر دوجوان خاوند شو حکمت الهی ایلد دختر نا کهان اول کدا دن حامله اولدی  
چونک خاوند وشوهر ایکی سی تازه جوان ایدی و دخی معنادر خاوند وشوهر هر ایکی سی جوان اوله نیجه اولور حامله  
اولی لازم کاور (منثوی) از پدر او را خنی ی داشتین بیخ ماهه کشت کونلک کشت بیخ دختر حلقی پدر دن  
نهان و غنی طوبی حاصل کدولک آتک فاز تده پیش ایلک یاللی ایلک اولدی (منثوی) کشت سدا گفت  
بااچیت این بی نه کفتم کاز و دوی کزین سدا اولدی بابائی اگ ایدی بوهر دن سکادیدی کای اراق  
اختیار ایل (منثوی) این وصیتهای من خود باد بود که فکر دند و عظم هیچ سود خواجه دختر سنایدی بویم  
وصیتم خود باد هوا اولدی زبانه شد و عظم هیچ سکاسود و اثر ایلدی کولک ایدیکم یتد نصیحتی قبول  
ایلدی کنا عاقبه لاسر نام اولیدیدک (منثوی) گفت بااچون کم بره یزین آتش و بنیست بی شک مردوزن  
دختر ایدی ای بابا این نیجه بره یزایلم مردوزن خود شک وشبهه سز آتش و بنیست در (منثوی) بنیست و بره یزای آتش  
کجاست یاد آتش کی حفاظت و تقاست بنیست به آتشدن بره یزایلم سیر دیا خود آتشده یقن حفاظ و تقا و ارد  
یعنی آتش بنیست ای اراق ایلکده کندیسی حفظ و بره یزایلم کفا دوا و کنگل بنیست دخی آتشه مقارن اولدقه  
یا مغنه امکان اولز من مردوزن آتش و بنیست کیددیری برلر نه مقارنت و مجامعت ایلد کوری خنده کند یاری  
ضبط ایلک و زن آندن حامله اولدقه قادی اولز (منثوی) گفت کی کفتم کسوی او مر و یزایری ای منی او بشو  
دختر بابائی ندیدی ای دخترین سکا یقن دیدم کمال شوهر تانبه کچه بن دیدم ایلک تانبه کیت و انکه مجامعت ایت  
ولیکن سن ایلک منیستی قبول ایدجی اوله (منثوی) در زمان حال و انزال و خوشی و خویشتن باید که از وی در کشی  
انزال منی حالند و خوشی زما تسد کولک کند یکی آندن کچه سن تا ک ایلک منیستی رحکه داخل اولوب آندن  
حامله اولد سن (منثوی) گفت کی دایم کاتزال کیت این نهانست و بغایت محفیست دختر ایدی یقن  
یلولر که ایلک انزالی حال یخدر و حال نهاندر و بغایت محفید (منثوی) گفت چشمش چون کلا بیسه شود  
فهم کن کان وقت انزالش بود پدری دیدی چونک زوج کل چشمی کلا بیسه اوله یعنی سوزله و کوزنی قینی اوله  
فهم ایلد که اول علامت ایلک منیستک انزال و قیدر (منثوی) گفت ناچشم کلا بیسه شدن کور کشتست  
این دو چشم کورمن دختر ایدی اول زوج کل چشمی کلا بیسه اولدیده کیم یواکی کوزلیم اول جالت لایذه نک  
دزدندن کور اولددر پس بوصه دن حصه ایدیکنه اشارت ایدوب یزور (منثوی) نیست هر عقل  
حقیر یایدار وقت حرس و وقت خشم و کازار هر بر حقیر و ضعیف عقل پایدار دکلدر خشم و قنشد  
حرس و کازار و قنشد یعنی هر کسه نک حقیر و ضعیف اولان عقلی خشم و شهوت و قتال و قنشد

باید اراولوب طور عرض ذات قدم اولن بلک شهورت غلبه ایلرسه کاصد بجا متابعیت قیلر و خشم کلور سه افی ضبطه  
 قادر اولوب سیوب اظهار ایلر و اگر قتال و کائزار کورده آندن فرار قیلوز و یا خود کمال خوفندن بیوش اولوب عقی  
 کیدرستکم یوسرخ شریفند کراولان سایه پرورد قوتی ضوینک دست بسته اولان کلرون عقی کیدوب بیوش  
 اولدی (وصف ضعیف دلی و سستی) آن لیم صوفی سایه پرورد مجاهده نا کرده کدر در داغ عشق ناپشید و مفرور شده  
 بجبهه دست بوس عام و جبرست نظر کردن و یا نکشت نمودن ایشان که امر و زرمزه صوفی اوست و مست این شده  
 و بونیم یار شده جمیع آن معلم که کور کان گفته که رنجوری یونش شریف سایه پرورد و مجاهده نا کرده اول برائیم  
 و دلی صوفینک ضعیف دلی کینک و سست لکینک و صنی و حاله در او بسایه پرورد صوفی که عشق الهینک در دو داغنی  
 طامعش و عوامک سبده سته وال او سته سته مفرور اولش یعنی عوامک کا فاضل قیلد نفرینه والی او بد کلر شه  
 مفرور اولش و کا عوامک حرمت و تعظیم اله نظر ایلسته و اول عوامک پار سفله آتی کو ستر مسنه بو بد تو که بو کون  
 زمانه در صوفی همان اولدروب و حالته صوفی اولسی بوی گرجک صافوب و دهله بیار معنوی اولش اول معلم کی که  
 اطفال و کور کان اکاید یلر که ای خواجه سن خسته سن نه کم یونک قصه سی مفضل او یچنی جلد دهم و رایلند در  
 (و یا) و هم که من بجانه دم مراد بر نه پهلوان می داند باغ از این بقا بروم بنهار نیزه نر نیام که در جهاد  
 اکبر مستقام جهاد اصغر خود پیش من چه محل دارد خیال شریفه و دلیریا کرده و با خیال شمرست دلیری  
 شده و روی بیشه نهاده بقصد شیر و شیر زبان حال گفته که کلاسوف تعلون تم کلاسوف تعلون (اول صوفی دخی  
 بو و جبهه اولدروب و دهله مفرور و بیار اولدی که بن مجاهدیم بو یولده بی پهلوان یولوز پس غاز یلر غزابه کیدرم ظاهر ده  
 دخی هنر کو سترم که جهادا کیده مستقام جهاد اصغر خودیم قنده نه قدر و محلی طو زول صوفی فی الحال شریف  
 خیالی کوروش و شیرلک خیالنه دلیر کلر ایلش بو و خیاله اولان دلیر بلک مست و مفروری اولش و یوزنی شیرلک  
 قصده بیشه به قوش شیر دخی زبان حاله کلا کلاسوف تعلون تم کلاسوف تعلون) دخی یعنی ای مر د صوفی  
 سنک و سنک امثالک اولان کسه لک زعم ایلدکاری کی دکلدر عن قریب حقیقت کلری ائذ نکصره تحقیق  
 یلور سن آیت کریمه نکت قسیری جلد ثالث آخونه قریب جواب کتقن مهسان ایشار اتمشونده (اندر الهیکم بخوان  
 این را کنون سنک شرح خدمت و رایلند و نده طلب اولنه (منوی) رفت یک صوفی بلشکر در غزا کما کهان ائذ  
 قطار بن و غزاه بر صوفی لشکر لاه غزابه کندی نا کهان و غاک قطار بنی کلدی قطار بنی قنده علام و ارامه ستانه در  
 یعنی اول صوفی چونکم لشکر لاه غزابه کندی نا کهان و غاک علام و ارامی ظهوره کلدی (می) مانده صوفی  
 بانه و خیمه و ضعیف قارسان و ائذند تا صف مستقلان حاله پرچما نند و سلبقو السابقون درو ائذند  
 صوفی اغر اقله و خیمه و ضعیف قارالدی فالور سلبق و جنگ صفه دلسور دیر ثقیلان ناله برده فالور سابقون  
 السابقون ایلر سور دیر بنیم یا و قتم نونه ترکمه اغر بن یولوز یاب دیکلر بدر یعنی چونکم جنگ و غزاک علای  
 ظهوره کلدی اول صوفی افی کور و یار و سکا و خیم و ضعیف قارالدی اما فار سلبق صفه دله ایلر سور دیر  
 و تا کانت قیلرلی وضع دلدن بر کسل اولان رذیلر یلر یزنده فالوب سلبق اولنلر و قرب الهی هر سه سن ولنلر  
 کفار لاه غزاه جنگ جایتنه ایلر سور دیر که انسان اوج قسم اوزره در بر نه اصحاب عین و بر نه اصحاب خیال درلر  
 در هر جمعی دخی (السابقون السابقون اولنلر لقر یون) آیت کریمه سلبق مشار الیه اولان طافه در و حضرت نبی  
 علیه السلام امتن کل قرنده سابق و طریق الیه عاشق و صادق کسک دکلدر کافال عایه السلام لکل قرن  
 من امتی سابقون و یاه ایوهن من ابن عمر (منوی) جنگها کرده مظفر ائذند \* باز کشته باغ نام سودمند  
 جنگ ایشار مظفر کلدیلر غزاه سودمند اولد قاری حالدیه کیدر و غشیلر (منوی) ارشمان دادند کای صوفی و نیر \*  
 او بر و نداشت خستند هیچ چیز \* اول غاز یلر کیدر و ده فالن صوفی بغنا عئدن ارمغان و بر دیر و یو بدیلر که  
 ای صوفی سندی بوی الای حنوفی و نیزه این راستان تقدیرنده اولوز صوفی اول ارمغانی قبول یا عیوب  
 چادر دن طشره ائدی هیچ نمسنه لادی (منوی) پس یکفشدن که خشمین چرا \* بخت من محروم ماندم از غزا  
 پس اول صوفی بدیلر که نیجون خشمین و تحکم من صوفی ائدی انکیونکه بن غزادن محروم فالنم (منوی)  
 زان تعلق هیچ صوفی خوش نشده کومیان غزو خیر کش نشد \* اول تلطفدن هیچ صوفی خوش اولدی  
 یعنی و غاز ارمغانسته کفار اوزره او تیغ و خنجر حکمی و مشا اید بی اولدیفندن اوتزی جنگل و خشمناک  
 اولوب غاز یلر اولدیفندن خوش اولدی و صوفینک اولا بار و سکا که خیمه ایتند فالسنه سبب بولاله جنگ  
 و غزاک علایمی کورده مقدم ایلدی تصور و خیمه ضعیف کلوب و تاقت اولوب خوفندن قائمی اوله بعده





تاق تاقی بمن و بشود و هر که برنده چوقه سر می زند که اضطراب طو تار و چوقی تنس با من خون او زره حساب کبی  
جامه کو ببرد جامه کو ببرد من مراد طو تاقه لغوی و بر دو کن کسه که انبار طو تاقه تار منک آواز سی بر نیجه  
منزل بر دله کید و بمن مهن و حقیر معناسنه در و وضع معنی یوبه دیک اولور که ای قوروق ویدل اولان صوفی سنکه  
مر دان و لا اولورلک چکنه نیجه کید و من محل معر که ده انارک یونلری تیقلره تاق تاق او ویرانه نسبت جامه کو بزارلک  
طو تاق تار منک تاق تاق ایلدی خوز و حقیر و جنگ برنده چوقه باشسید تراضطراب ایلر و باشلرک زاده کسلوب فائز لک  
چوقه دو گلسدن اول طرف فاقه طو لوب و دیا کبی اولوب باشلرک او زنده جیبار کبی اولد و ده سنک حالت نیجه اولور  
(منشوی) زبردست و پای اسبان در غزا و صدقنا کن غرقه کشته در قنا) اینجین هوشی که از موشی برید و اندران صف  
تغ چون خواهد کشید غزا و ما سیرلک دست و پای التده یوز قنا کن فناد مغرق اولشدر و یوبه بر خوش که بر حقیر  
موشدن او یجیدی اول صف قتاله نیجه تیغ جگر یعنی غزا و قشده و جنگ و محاربه برنده غازی لک انارک الاری و آبقاری  
التده نیجه یوز قنا ایلدی قتال بهادر کسه لغزا و ریاسته غرقه اولشدر و افان یجیزه طالشدر و نوک کبی بر ضعیف  
هوش که بر حقه و موشدن او یجیدی و عیوش اولوب کندیدن کجی اول محاربه صفنده نیجه قلیج جکمه که قادر اولور و نه  
حاله دشمن او زره بر آت وجهه نیلوز (منشوی) چالشت آن جزء خوردن نیست این تاق بر مای یخوردن آستین  
نیست جزء خوردن اینجاستین و جز میاید درین صف آهتین و او جنگ و قتال چالشد و بغور شور و یاسی یلک دکدر  
تا کمن آتی جکه آستینکی بو کمن ای صوفی یونده بغور شور و یاسی بغور یلک و قدر تیغ کوز و بصفده آهتین بر جزه  
کر کدر و جزه من مراد حضرت رسول علیه السلام عیسی اولان حضرت نجر رضی الله عنه اما او کی جزه بغور  
شور و یاسی معنای نجر یعنی اول غازی لک صوفی به دیدلر و غیری جیان اولان کسه ره تعزیز ایلدیلر و دیکر  
ای قوروق صوفی بو جنگ و قتالدر بغور شور و یاسی یلک دکدر تا من یو کابلرک و قورلرک صغایوب ایلر و کله من  
و فاشق او ره من بغور شور و یاسی یلک و انک فاشقی کور و یلک دکدر من یوراد تیغ و دوس کوز و آتی جنگ باشمنی  
نیجه اولور کافلز ابر کوز و یوراد سنک کبی طبله خوار کار ایلدیه من بصفده آهتین دل حضرت جزه رضی الله عنه کبی  
برینلوان کر کدر تا کبی زره بیننه من آجوب دشمنه قوشو کله و انارک ترویتندن حذر نیلیه بلکه کاشغ و خنجر یلک  
سکا بغور شور و یاسی یلکدن لغزا و خلا کله دیدیلر (منشوی) کار هر نازلک دلی سو دقتال که کر در از خیالی چون خیال  
کار تر کانتی تر کان بر و بجای تر کان هست خانه شاه شو و قتال هر نازلک کاری دکدر که برتری خیال دن  
خیال کبی فاجه جنگ و قتال تر کرلک و بهادر لک کاریدر و خاقان لک کاری دکدر یوری خاقان لک بری خانه در خانه به  
اول اولی تر کان شمش تاله تر کرلک جدید تر لک بر تاج معنایه کار و لیکن یونده بهادر و لا و معناسنه استعمال اولتور  
و تاقی تر کان فغ تاله مقدر در خان معناسنه لغته اول خان و معناسنه ذکر اولشدر یعنی هر نازلک و بخان القلب  
اولان تر کرلک قتال و کارزار کاری دکدر بر جیان کبی امر موهومی کوزمه خیال کبی در حال فزا ایلدیه فاقیه ده  
واقع اولان خیال نائیدن مراد محقق اولمش و نبوت بولمش بر امر موهومی اولور که بعض قوروق اولان و هاملر آتی  
کندیلر معارضه و مقابله بیلن اعداده کوسه لر ضعیف ظن ایلدوب انسانک در و تندن بغض خیال نیجه غرقه اول  
امر و هم در آنلر دخ ایلدیه قوروق لک اولور پس اگر جهاد اصغر و اگر جهاد اکبر دلیر و لا و اولان شجاعت متناجیلر سنک  
کاریدر خان و ویدل اولان و زور کار ی دکدر ای نازلک دل یوری عورتک بری شاه در خانه به کیت و آنده اقامت ایسکه  
غزا از ره لا یقردن طبیعت اولورمه دکدر (حکایت عیاضی رحمه الله که هفتاد باره یوز و شصت و دهمین برهنه غزا کرده  
برامید شهید شدن چون ازان فوید شد از جهاد اصغر و یجیه ادا کبر آورد و خلوت کریدنا کهمان طبل غازان شید  
نفس او از ابدون زنجیری در ایدموی غزا و منم داشتن او نفس خود را درین ریخت) یوسم عشر بق عیاضلک  
حکایتیدر که عیش که غزایه کش ایلدی سینه سی عربان غزاله ایلشدی شهید اولیق امید او زره خونگم اول شهید  
اولقندن فایده اولدی یعنی عیش که شهادت یتیمه غزایه کیندوب شهادت میسر اولد قده آدن فایده اولدی من  
جهاد اصغر دن فارغ اولوب جهادا کبره یور کتوردی یعنی آکاستوجه اولدی و خلوت و عزت اختیار ایلدی تا کهمان  
عیاضی غازی لک طبعی اشدی انک نفسی در و تندن زنجیری برندی و قیدلر قلع ایلدی غزا طر قه سبل ایسکه  
و انک یوز غمده کند سنک نفسی متهم طو تمسیدر یعنی نفسنک غزایه ریخت ایلدیه بهر حال رحیم سی و اورد و صبح الله  
دکدر و یو کندی نفسنه متهم قوم سنک و انک یوسم ادنک حقیقتی جنت و جوق قیاسنک نباشده در (منشوی) کفایت  
عیاضی بود ایدم و تن برهنه یوز زنجی ایدم و عیاضی ایلدی طقسان که کلدن تن برهنه وریان ولایکه کفار  
طرقتدن بر زخم کله دیو عیاضی غزایه میلسندن بر اولور کسه در و سنک شر یقه هفتاد بار غزایه کشدی و یونده

مطمان که تن برهنه جنکه کلام دو بانک لاسدن حکایت سوردی فوقی نیجه اولور بدورمه بش کر غاز باره غایه  
کشی اولور اول غش کر اولان سقر دطمسان کر تن برهنه وعران کشار معقال اولش وانظر خندن کندی چستنه  
بروزم کلکه عزت و سرات قشش ابله (م) تن برهنه یی شد مدوش قیر \* نایک تیری خودم من جایکوره تیرک  
اوکنه تن برهنه وعران کندم تا که من جایکوره تیو نیم جایکوره بوند ایکی وجهه اوزره شرح اولنسه جائز اولور که جایکوره  
اگر چه بر طوطی معنایسه در امانانیز ایدی بی معنایسه استعمال ایدلر یوقد بر اوزره تأثیر ایدی وند غنچه فر ایدوب  
بر طوطی بریزیم بدیع اولور و وجهه دخی اولور که جایکوره وصف ترکیبی اولوب کبر کلف عریله کر معنایسه اوله  
دو وجهه اوزره معنی من عریان فیه فر شو کندم تا که کبر برهنه و قاضی جائه بر ترمیم دیک اولور (منشوری) تیر خوردن  
پرکلو با مقنی \* در سایه بزر شهید مقبلی \* یوازه با خود قتل اولوق محلله بر یکی بر قتل و صاحب دولت شهیددن  
غیری یوازه بهی بر باخی دولت لوکسه ددن غریبه حیسر اولور (منشوری) بر تنیک جایکوره زخم نیست \* این نیم ازین  
چون بریز نیست \* تم اوزره بر رزم خسزد کلدلر و تم نردن بریزن کی یعنی رزم غالی کی دلل دیک اولمشیر  
(منشوری) لک دونه قتل سامد نرها \* کار خجست این نه جلدی و ده ها و لیکن اول قتل اوزره کلدی یعنی  
ایله حیل بیه طوقندی و دولت و شهادت یخت و سعادت کلدید کلاوت و جلادت کاری دکلدر هاد کامعنا سینه  
و جلد حالات و قوت و شصاعت معنایسه در (منشوری) چون شهیدی روزی جام بود \* رفتم اندر خلوت و در جلوزدن  
چون شهید لایتم تا غمغصایب اولدی قوری خلوت و جلوه یکتدم و شسته مجاهده اشدم (منشوری) در جهادا کیم  
انگشدر حیلین \* درین صفت گردن لاغر شدن \* بدعی جهادا کیره بر اقدم ریاضت و مجاهده ایلکده و ضعیف و لاغر  
اولقده یعنی جهادا صغر ددن رجوع ایدوب جهادا کیره شروع قیددم و تنجی صوم و صلا نه ضعیف و لاغر اولقده  
بر اقدم وانک اخلاق ذمه سی از االه ایلکه مشغول اولدم دیدی (منشوری) بانک طبل غایان آمد \* کوش  
کشی آمدند جیش غز و کوش \* احاصل یوازه مشغول ایکن غاز برك بانک طبلی قوفقه کلدی که غز و کوش  
اولان جیش صالند بر غز و کوش وصف کر کیدوب غز \* لسی ایدی بی معنایسه یعنی بن خلوت ایهر ریاضت و عبادت  
مشغول ایکن غاز برك بانک آوازی بم قوفقه کلدیکه اول غزاه کیدیبی وسی ایدی عسکر کفایه بقایه  
و مقامه ایلک جائه تر امان اولد بر و وجهه قلد بر (منشوری) تقسم از باطن مرا از اوزاد که نکوش حسن شنیدم  
یا مباد \* اول حالته تقسم بکا باطلندن آوازوردی صباح و قشند حسن قوفقه ائله آوازی اشدیم (منشوری)  
خبر هنکام غزا میدور \* خوش واد و ضرر و کردن کین زور \* طاق غز اوقتی کلدی کت کلدیک غز ایلکه کرا بلیه یی  
نقشی غزاه رهن راق \* کفتم ای نفس خبیثی رفاه از کایسل غز اواز کایه \* اعتبار ایوب ایدم ای بی وفا اولان  
خیث نفس بین قندن غزاسلی خند یعنی غزاه میل و محبت ایلکده سنک هر که مشایقت و رفقه (منشوری)  
وامت گویای نفس این حیل کر نیست \* و یوه نفس نهوت از ماعت بر یست \* رابست سو یلای نفس ذرا  
و جلد کر کلدز یوخنه شهو و متعلق اولان نفس طاعت خندن امتناع ایدیبیدر که طاعت ائک می ادمه تناسی  
از االه قلیله بدوش ای نفس سنکه غزاه با بنده نعمت نعت ندر که سن اولکه میل ایوبسن و اشتیاق ایدوب اول جائه  
کنندرسن دینم و یو کونه عتاب ایلمم (منشوری) کر نکوی راست حاله اومت \* در ریاضت حضرت ترا شامت  
تا کر طوغری سو باز ایسک سکاچه کوروم و عبادتده و ریاضتده سن ذی اذوق برك مقام و سکاچم جلالیم  
(م) نفس بانک آوردن دم از درون \* ریاضت بی دهان لندیرسون \* نفس در وقت اولدم بانک رسدا کوردی  
و زبان و دهانسر فصاحتله \* سنو دبعی بی دهان و بی زبان در وقتن نفس فصاحت و بیان ایه \* کایا لایکی حاله  
و با وسعده اولان مادی شو یلای ولسان حاله نصیر ایلدی (منشوری) که مر اهر روز باضیای کشی \* جان من چون  
جلن گیران یی کچی) که بی هر کون یو خلوت ایچره دیرلسن بم جان یی کافر جانی کی شکیه به کرسن نفس باسدن  
هر ادر و حیرا وید (منشوری) هیچ کس ریاضت از ظلم خبر \* که مر اویسکی بی خواب و خور و بی صوم که هیچ  
کسه نک تم جالندن خیری یوقد \* که سن خواب و خور و سن خلوت ایچره دین دیرلسن یاری خلقیم و ریاضت  
و عبادتی غلزدی و کجاصح و شیطانه لردی اتم حکمزدن تا اهرم خلقتیم جالندن خیری یوق و هم سن بکار یوازه  
دیرلسن پس غزاه طالب اولدم (منشوری) در غزایچیم یکن رخ ازین \* خلق بندم ری وایلمن \* زرافرا زده  
بروزم ابله بدندن صبر ادرم خلقیم مر دلکی ریاضتی فدا و ایشا و تیر کیمی کوردی (منشوری) کفتم ای نفسک  
مناقق ریستی \* هم منافق می می ریچسپی \* در دوعالم می می بود \* در دوعالم یو چنین بود \* یو چنین بنفسه  
ادیم ای نفس که منافق در لک هم منافق اولوب سن من من ایکن عالم من من ای اولمشن ایکن عالمه سن یو

پیوسته سن یکی عالمند مراد بری ظاهر و بری باطن در معنی عیاضی در چون که بنم تقسیم غزای صوری صاحب اولاده  
 حیل مراد اولاد بکنه اقرار اولدی و کند نیک تر زوری سولدی شدنی کار سبیل تضرع عتاب ابد و بدیدم ای حقیر  
 نفس منافق متنبه در لک که ریاضه نقاشدن بر شیعده در لک شریفی و شرکاً اصغر در چون که منافق در پله سن  
 غروب کاغشون و بخشون کاغشون ( حدیثک موجبیه هم منافق اولور سن و هم منافق زمره سنده حشر  
 اولور سن و ان المنافقین فی الدنیا الاصل ) اینک مفهومی اوزده احوال امری جهلک در لک استفاده قرار قبولور سن سن  
 وصفه نه شی مذمم و حقیر من سن هم ظاهر عالمه خلقی لیکنده و هم باطنده خلوت لیکنده مرافی اولور سن و علی  
 در ریاضی خلق حدیثاً سبیلون و التفات روحانی ایچون فیلسن سن خلوتده و جلوتده نوک کی پیوده و معنی  
 اولشین ( می ) نذر کردم که ز خلوت هیچ من ( سرورن دارم چوزندست این بدن ) چون که نفسک یوحه سن طویدم  
 شدنی نذر اولدم که هیچ خلوتدن باشی طشره کتور سم چون که بودن زنده در معنی مادامکه جان تیده در و بدین زنده  
 اولده خلوتدن طشره حقیق دوزن دارلدم ( منتوی ) زانکه در خلوت هر آنچه تر کند به اثر برای روی مر دوزن کند  
 زیرا که خلوتده هر زنده فی کثر ایلمر دوزن وجهندن اتری ایلمر لکه لوجه الله و لمضات الله ایلر ( منتوی ) جنبش  
 و آرامش اندر خلوتش به برای حق نباشد جنبش \* اول تنک خلوت ایچره اولان جنبشی و آرام و سکونی و آلت نیت  
 و عزیزی حقندن غیر ایچون اولر ( منتوی ) این جهاد اکبرست آن اصغرست \* هر دو کار رست و حیدرست  
 و جهاد اکبر در اول جهاد اصغر در هر یکسی رست و حیدرک کار یدر معنی خلوت ایچره و نوبتله جهاد ابلک  
 جهاد اکبر در و شاریجه کتارله جهاد ابلک جهاد اصغر در ولیکن بوهر ایکی جهاد ما تدرسم و مثل حیدر اولان  
 شخصات صاحب نیک کلیدر ( منتوی ) کلر آن کس نیست کور و عقل و هوش \* بردارتن چون بجهنمدم موش  
 اول کسه نیک کاری دکدر که انک عقل و هوشی تدن اوچوب گینه چون که موشک تو برزی حرکت ایده یعنی  
 بر موشک تو برزی حرکت با تکلیک عقی باشند کیده و قورقوشدن بیوش اوله ( منتوی ) آخیمان کس را  
 سیل چون زمان دور بودن از مصاف و از سنان \* انجیلن که کرکدر که زلر کی مصافدن و شانندن دور اولدی  
 یعنی اناشیکن حرکتدن خوف ایلن کسبه لازم اولدر که مصاف دشمندن و قوروشانه مقابل کلکدن زلر کی  
 دیوار و خانه اختیار قیل ( می ) صوفی آن صوفی این است صیف \* آن زوین کشته این را طعمه صیف \* نقش  
 صوفی باشد اولر اینست جان \* صوفیان بدنام هم ترن صوفیان \* بر در و دیوار جسم کل سرشت \* حق زغیرت  
 نقش صوفی نیست \* اولر بر صوفی بر صوفی بوخیدر اولر بر صوفی سوزندن کشته بر صوفی صیف طعمه در  
 اول صوفی صوفی قشنی اولر جان بود و صوفیلر هم بوکونه صوفیلر بدنامدر کل سرشت جهلک در و دیواری اوزده  
 حق تعالی غیر تدن نیمه صوفی نشنی یازدی یعنی مقدمه کرا و انان الی باغلو کفرک کورنک باهسندن بیوش  
 زده هوش اولان صوفیلک صوفیلکی و بو طقسان کره قوروشان یکدن اتری کتارله مقابل کلن و مقالت قیلان  
 و آخر الاخر خلوت نشن اولوب نفسله بجاهده ایلن عیاضینک صوفیلکی مساوی اولدی و مشابیه قیلن بو غظیم  
 جهلدر زیرا که اول قورق صوفی برابکنه زنجندن و کفرک حدیثه باهسندن کشته اولدی و بود لا و صوفی به تیغ  
 و شمشیر بدنا اولدی پس آنکله نوک ما یئنده نیجه مناسبت اولور اولکی صوفی ایچون انجیق صوفیلک نقشی اولور انک  
 چلی یوق بر قوری صورتدر و حیال طبعیه دن بهره سی یوق بر شکل و هیئتدر سائر محقق اولان صوفیلر و حیال  
 قدسیه صاحبی اولان صافیلر نوکونه فی معنی اولان صوفیلر بدنام اولور و خلقی جهلانه ما یئنده مذموم  
 عالمشدر زیرا خلقی عالمه عجز اولدر که نازندن با جان و صاحب عرفان اولان صوفیلر کورکارنده بیان و نایان اولان  
 صوفیلر کی قیاس ایدر روح سبحانه و تعالی حکمه و صلحه کلن تخمیر و ترکیب اولان جهلک دیواری و دیواری اوزده  
 کمال غیر تدن نیمه و صوفیلرک نقشی و نامی یازدی و نیجه یک کسبه فی شمشیرک و صوفیلرک صورتده دوزدی ( منتوی )  
 نازمصران نقشه انجیلان شود ) ناعصای موسی پنهان شود ) نقشه ارای خورده صدق عصا چشم فرعون نیست پر کرد  
 و صفا ) تا که صحران اول نقشه جنیان اوله حی موسایه منسوب عصا کزلی اوله نقشلری بر عصا ک صدق نقشلری  
 چشم فرعون غبار و صفا علودر حضرت مولانا قدس سره فی جان فی معنی اولان صوفیلرک اجسامتی بخضر دن  
 حرکت ایلن نقوش و صورت تفسیه قیلر و محقق اولان و کمال هر سه سی اولان صوفیلر حضرت میونسالک عصا سنه  
 تمیل انجیلدر و فرعون دن مراد لری اهل نفس اولان و نظری حقندن تعاب و قیلان که اولور و تقدیر کلام و تغیر  
 صرام بود و دیل اولور که حق سبحانه و تعالی حضرت تباری کمال غیر تدن کندی و لایله نه و مقبول حضرت اولان صوفیلر  
 نیمه یوزینک شمشیر و صوفیلرک نقشی یازدی تا که نفسانی و شیطانی اولان صحران اول مکارک نقشی حرکت اید بی



و نامی بر لای ترها اله الدامق سخته کیندی اوله آنلرک و کونه مرکاشدن وهای هوی ترها شدن تا کم عضای موسی  
 کی اولان کامل صوفینک وجود شریفی پنهان اوله و کیزلوقا له و ناسکی فی غیر اولان ایللملری آنلرک خیر و سکرکی  
 حقیقت نظر ایللیوب ناله بیعت قیلده و می بد و محب اوله اما عاقبه الامر نه غیرت الهی ظهوره کاور و دست المده  
 عصا کی البته حق اولان سادتلرک صدق یقور و تئس وضو و اولنلرک و سخی و صحر و سکرکی سیوب اکتا ایلر تا کم  
 آنلرک دنیاده و آخرتد و روتلری و دولتلری قالیوب بالکیه باطل اولور و عصای موسی مائیدی اولان عز برلرک  
 رونق و دولتلری ابدی باقی قالور ولیکن فرعون نفسه منسوب اولان و طریقی حقدن نجار و تیلان کسه لک کوزلری  
 غبار هوا و سله بر حصان و درهم و دینار له طلور در آنلرکی نور اولان بصیرتلی یوسفی کورمه و نومعنا به نظر  
 ابر کورمه نیمه قادر اولور (مننوی) صوفی دیکر میان صف حرب اندر آمد دست بار از هر ضرب با سلسلایان  
 نکافر وقت کر و آنکشت او با سلسلایان بفر بر آخر صوفی دخی حرب صفنک میانه ضرب و قتال اوتری یکری  
 کره کادی مسلمانله کافره و جهل و قنده فروجه سیدله و مسلمانلر جانینه و غدی بعضی عیاشی نام دلایر و کمال اولان  
 صوفیدن غیر بر آخر صوفی حرب و قتال صفنک ایچنه ضرب یکدن اوتری یکری کره کادی و مضرب اولوق نیشه  
 کارا و مرار اجهلرقیلدی کافر لدن مسلمانلر جانینه کیر و غدی بلکه کورفری سیدله کافره قشودوردی دیکل اولور  
 (مننوی) زخم خورد و دست زخمی را که خورد به باردیگر جهل آورد و نبرد با عید دین یکن زخم از کراف با خورد  
 او بیست زخم اندر مصاف با حینس آمد که بر خنی جان دهد جان زدست صدق و آسان رده و زخمی بی و باغلدی  
 اول زخمله تکرارینه جهل و چونک کتورزی تا کم آنک جسی و ننی بر زخمله اریه کرافدن تا کم مصاف و معرکه دنا و تکرری  
 زخمی سه اول دلوره حیف کادی که بر زخمله جان ویرم آنک صدق التندن جان آسان قورنه یعنی اول د کراولان  
 و خلری سیوب و اول زخمی با غایوب کیر و کافره قشودنک و جهل کتوردی و کندیس کفارک میانه بتوردی آنک  
 مرادی تو که آنک تنی بر زخمله کراف بر اولیه تا کم مصاف دشمنن نیچه کره زخملیه با حیف و دریغ کادی که  
 بر زخمله جان ویرم و جان آنک دست صدقندن صیبر ایه و خلاص اوله بعضی نسخه در هر بر نه جهد و واقع ایشد و مقصود  
 اول دلور لک مجاهده یولنده اولان کال صدق و اخلاصنی سیان اولور و ساهل سلوک دخی حصه و اولور که طریقی  
 الهیده یونک کچی نیجه غازیار و جان ویرم که راضی جانلرین ویرمشور نیچه و جهل مجاهده قیلشیر مع هذا متعجب و متا لم  
 اولمشلاری ضعیف دل و غافل سن ادنی بلادن روگردان اولور سن و نفس که مخالف بر سنه کسه در حال  
 طریقی مجاهده ن اعراض و اغراض قیلور سن اصحاب جهاد لک بر سنی دخی کور که یولنده کونه مجاهده ایلر ایش که  
 آنک منقبه سنی د کرایوب یورور (حکایت آن مجاهد که از هیان سیم هر روز یک درم در خندق انداختی باز ایشاق  
 زاهر سینه عرض و آرزوی نفس و سوسه نفس که آراد ایش نیست یکبار در خندق انداختی و بران تاحلاص با کم  
 التماس احدی الراحتین اگفته که این راحت نبرد هم) و بر خنیر باف اول مجاهد که حکامه سیدر که سیم هیما نندن  
 خندق دینه هر کون بر اجهل اتردی اول سیمی تفارقه نفسنک حرصی و آرزو سنلر سینه کندن اوتری یعنی نفسنک سیم  
 وزیر زاده آرزوی اولدیغنی سیلوردی اکامناد اول سیم و نری تدو یجهل ابروب بر خندق اتردی تفارقی نفر یقلن  
 جعیدر یوله دو که چونک دودرملرک اتمقلی لازم در دفعه یونی آنک کسون تا کم برن یولادن خلاص اول زرا با سن  
 راحت بر نوعی در اول مجاهد نفسنه دیم که وراحتی دخی سکا و بر منی بلکه سنی همیشه ریاضت ایچره زبون  
 ایدرم کسن عدوی دین و طاعتسن (مننوی) آن یکی بوش تکف در چل درم و هر شب افکندی یکی در آب با کم تا که  
 گرد سخت بر نفس و مجاز در تانی در دجان کندن دراز اول بر کسه نلک التده قریق درم و ارایدی هر کیچه بر ننی  
 در با صوره بر غاغری تا کم صوری و مجازی نفس اوزره مض و محکم اوله تأییده جان تو بر منی دردی دراز اوله یعنی  
 اول التده و همیائنده قریق اقیسی اولان صوفینک هر کیچه خندقه بر اجهل اتمندن مرادی یولیده که تا کم مجازی اولان  
 نفس حیوانی اوزره مض ریاضت اوله و یوتا خرو تا یئنده جانی بدندن قور منی دودی دراز اوله که اجر کم بقدر تعجبکم  
 حد یقلنک موجبیه طریقی الهیده یکدی یکی تعب قدر ابر یوله جفتی سیلوردی آنکون نفسنه و کورمه جفا قیلوردی  
 بنه کم مقده مامد کور اولان صوفی دخی یومعنا یملاحظه ایدوب بر زخمله یکی زخمله بدندن جانی کجهل زاضی اولدی  
 بلکه نیچه زخملو ضرر یلر یقلنک ایچون و جانی التندن آسان و جهل خلاص اولمق ایچون عظیم اقدام ایلریدی تنه کم  
 بیوردر (مننوی) با سلسلایان بکرا ویش رفت و وقت فرا و آنکشت از خصم وقت زخم دیکر خوردنرا هم بیست  
 هیست کربت و یوم و نیرازی شکست و بعد از آن قوت نمائند افتاد ایش مقصد صدق اوزر صدق عشق خویش و اول صوفی  
 مسلمانله کورفر ایلر و کندی فروجه و قنده اول صوفی نعت و آ تشناله خمدن کیر و غدی الحاصل اول صوفی

چنگد که بر رخ دخی بیانی هم با غلذی بگری کره و تیرا ول صوفی در صندی اند فکرمه بد شده قوت فالدی  
ایرود و شدی او کند بنگ عشقن صدقند صدق معده یعنی چونک اوصوفی دلبر نبوده دفعه تکرار سکر کار کفار  
جانبه جمله لریق و لب ز خلیب هر بری با غلذ قد صکره آخر الامر بد شده قوت فالدی پس او کند بنگ عشق و شوق  
صدقندن متغیر مقامی اولان معده صدقه ایرود و شدی زیر (فی سبیل الله) شهید اولان کسه لرل ز روی همان بد شدن  
چقدری کجی جنت اعلام واصل و ملاک مقتدره قنده اولان معده صدقه جلوس قبولور (منوی) صدق جان دادن  
بودن سابقا و از برخوان رجال صدق قوام صدق حق و ولده جان و یرمک اولورا کاه اولک سبقت ایلمک قرآن  
عظمت رجال صدق و آتی اوقو سه حکم حق سجاده و نهانی سور فخر زاده کفار هم مقامه قیلان و جان و یرمکه صادق اولان  
مؤمنان حقه یورور (من المؤمنین رجال صدقوا ما عاهدوا الله علیه فمن من قضی فجبه ومنهم من ينظر وما بدلوا  
شدیل) یعنی مؤمنان در شول بر نوع ابرار و در که الله له معاهده ایلمد کاری شیئی راست و صادق ایلمد بارانک اوزر نه ثابت  
اواغله پس و نلردن بعض کسه اولد که نذنی قضا ایلمدی و یوروجی ادا قیلدی یعنی اولدی و شهید اولدی حضرت  
جز و مصعب و انس رضی الله عنهم کپی و یونلردن بعض کسه منتظر اولوب مشلا حضرت عثمان و طلحه رضی الله عنهم  
کپی و یونلردن عهدی تبدل بشکله تبدل ایلمد بار چونک حق سارک و تعالیک نوکو نه عاشق و صادق شده کری  
فی سبیل الله جانلور و یرمک صادق اولد بار معلوم اولد که اصل صدق حق و ولده جان و یرمک اولور  
یوایت صکر عده و معناه دلالت قبولور (منوی) این همه مردن نه مرل صورتست این بدن مر روح چون  
التب بای با سخانی که ظاهر خوش ریخت \* لیک نفس زنده ان جانب ک ریخت \* التلب شکست و هر زن زنده ماند  
نفس زنده ست ارجه مر کب خون فشا بدین بر او دو کلی اولک مرل صورت دکلد بر او بدن روحه آلت کیدر ای مر د  
خافل جوق خام و نا بخته جاهل و اورد که ظاهر انک فانی دو کلدی لیکن زنده نفس اول جانبه فاجدی آتی صندی  
و هر زن و خرای زنده فالدی نفسی زنده در ا کرجه مر کبی فانی صاجدی یعنی دو کلی اولک جسد و صورتک اولسی  
دکلد و جسد و صورتک اولسندن و روحک اولسی لازم کلز زیر او بدن روحه آلت و قارسه نسبت بر آت کیدر مشلا  
فارسناتی اولسه اندن فارسنک اولسی لازم کلز و روحک دخی فانی اولان بدن هلاک اولسه اندن روحک هلاک اولسی  
لازم اولور بدین صدق قد صکره هر کسک روحی کر بخته واکر نام بدم باقی فالورای جوق خام کسه که ظاهر انک  
خانی دو کلدی و سیف و خنجره اولدرای بعض کسه لر کوک شهید بر لوی لیکن الله او هوسله زنده اولان نفسی اول  
آثر نه فاجدی پس ظلم و فساد سیبده آنده مغرب اولور انک فانی صقده آگاه فائده حاصل اولور ا کرجه انک فانی  
شکست اولدی و بدنی اولدی و لیکن بول اور بی اولان و عصیان قیلان نفسی اخلاق ذمیه و اعمال ستمه ایه زنده  
فالدی ا کرجه انک مر کب بدنی فان صاجدی و مقبول اولدی و لیکن فارس نفس اول صفات ذمیه ایه آثر نه  
زنده در (منوی) اسب کشت در راه آورده نشده جز ک نام و زشت و آشفته نشد \* کبر خون برنی کشتی شهید  
کافر کشته شدی هم بوسعید \* مثلاً اسی بدادی و اول فارسنک بولی کیدلش اولدی که خام و زشت و آشفته دن غیری  
اولدی ا کر هر خون بر آگاه شهید اولیدی مقتول کافر دخی بوسعید اولور دی یعنی بر آدمک هتوز فاسق و فاجر  
اوله و کفر و عصیانله درونی طول اوله اما صورتنا مسلمان اوله حین محاربه ده کافر لای قتل قیل و با خود آلت حرله  
بر محله مقتول اوله انک مثالی شول فارسه نکز که بر مظلومه عزیمت ایدوب یوله کیدر کده انک اسی مقتول اوله و انک  
بولی کیدلش و قطع اولمش قاه اول کسه خام و زشت و برهیشان اولغدن غیری اولور و مقلب و مقصود نه دخی بول  
فلز پس مطلق بدتک اولسندن مادامک طاعات و ایبان جانبیده اولدقه آگاه فائده حاصل اولور ا کر زبان دو کلکله  
بر کسبه شهید اولیدی و با خود شهادت مر بهمن بولیدی فی المثل بر کافر باشنه اق صار نه و لباس اهل اسلامی  
کسه و عسکر اسلام ایچره فانی دو کلدی مقتول اولسه بوسعید اولی لازم کاوردی انحق شهادت و سعادت مؤمن  
اولنه و اطاعت قیلنه ذمیه اولور و خسه صوفی مؤمن باطنی کافر اولنه سعادت و شهادت منیر دکلدن (منوی)  
ای بسا نفس شهید معتمد مر د در دنیا و زنده میرود روح هر زن مر دوت که تیغ او \* ماند باقی در کف قلیلی بو  
تیغ آن تیغست مر دمان مر د نیست (لیکن این صورت ترا حیران کنیست) ای مر د غافل جوق معتمد و هیچ شهید نفس  
وارد که نداد مر ده در حال بو که آخر نه زنده کیدر روح هر زن اولدی و تن که انک تیغ ایدی سبک تالک کف و بدستیده  
باقی فالدی تیغ اول شد و نام مر د اول مر د کلد لیکن بوسورت سنی حیران اید پیچیده یعنی ای جوق شیف محبتله  
فی سبیل الله شهید اولمش نفس معتمد وارد که بوناد مال اولمش (و مو و اقل ان بونوا) حدیثک معتمد یوله عمل قبول  
اولر دین اول کیدر یسی اولدر بر در اول کسه آخر نه زنده کیدر وین بونیده دخی نفس مر د و روح زنده سیر ایدر

من اراد ان ينظر الى وجهه مية مجى في وجه الارض فليظفر الى ابي حقا فحدث شربني نفس مرده و دل زند  
 اولان حضرت ابي بكر رضى الله عنك وجود شريفه و دخی مرتبه صدیقته و اصل اولان اهل فناءك وجود در نه  
 دلالت اید و یكونه شهید حق اولان و تیغ عشقه كند سنی اولد و یك شهادت مرتبه منی ولان كاملت رهن اولان و روحی  
 اولدی رهن اولان و روح من مراد روح حیوانی و نفس ظلماتی و اولد تیغی مشابه سند اولان بدن حق تعالیك بقدر تنده باقی قالدی  
 چونكم رهن اولان روح حیوانی و نفس ظلماتی اوله اناك تیغی مشابه سند اولان بدن حق تعالیك بقدر تنده باقی قالدی  
 قتالند مراد خدای تعالی اولور یعنی شهید تیغ محبت اولان عاشقك كه روح حیوانی اوله اناك تیغ بدنی سنی و غیر یاری  
 محبت اولان خدای تعالیك دست قدر تنده باقی قالدی اولور اكر چه اول شهید حق اولان قاتلنك بدنی تیغنه نظر  
 ایلسن همان اول بندد و لیكن اول تیغ بدنتك صاحب اولان مر داوول مر دكادر بكه اول باطن امید اولش و اوصاف  
 الهیه اله انصاف قیلش و عند الله دایم باقی اولشد و لیكن بوضوئ بشره سنی حیران اید یحیدرسن انا كورد كده  
 اول صورتك صاحب اولان مر دی دخی عالم معناده نه همان اولكی مرتبه سند صافورسن اما اول اولكی مر د  
 دكادر (منثوی) نفس چون میل شود این تیغ تن \* باشد اندر بخش صنع ذوالنق \* ان كی مر دیت قوتش جله در  
 وین دگر مر دی میان فی محو كردد \* نفس چونكم میل اوله تیغ تن حضرت خدای ذوالنقك بخش معناده  
 اولور اول بر مر دكدر كه اناك قوتی جله در درو یوم دك دخی غبار كی اوره سی خالید رقی قتی معنانه در مر دیده  
 اولان از اوصد مره اولیوب و حدث ایچون اولسه دخی چا ندر یو قدر بر اوزر معنی اول بر مر در كه اناك قوت و غدای  
 جله در درو یو اخر مر دوز كی اورتاسی خالید و روضه معنی اولدر كه یعنی شول كسبه لك كه نفسی اولز دن اول اوله  
 و هو او هو سی ازاله اید و میل اوله و بدنی تیغی اول حینه ذوالنق اولان خدای تعالیك صنع محضك الله اولور  
 اول بدنی خدای تعالیك صنعی قهر يك قیامور و اول بدن صنع حقه اناك اولور و نفسی مرده اولان و دست الهیه  
 اناك اولان كسه اول بر مر در كه اناك قوت و غدای در دله و شوق ربانید راتا و نفس ظلماتی زند و روحی مرده اولان  
 كسه بی قوتدن و یو یولندن غبار كی خالی اولان بر مر در دیت كم اول مر دعای اله یومع اناك یو یولندن خالی اولان  
 كسه لری یلدر مكدن اوتری یوسر خربنی بسط ایلیوب یورور (صفت كردن مر دغا نوز و نمودن صورت كنیزك  
 مصور و كادغ عاشق شدن خلیفه مصر بران صورت و فرستادن خلیفه امیر براسپاه كران بد زهر مر وصل و قتل  
 بسیار و یو یوایی بسیار كردن بهر ان غرض) یوسر خ شریف مر دغا نوز صفت ایلیوب و كادغده مصور اولان كنیزك  
 صورت چیله سنی مصر خلیفه سینه كو ستر مسك یا تنده در دخی خلیفه مصر اول صورته عاشق اولسیدر  
 و خلیفه لك بی كران و بی پایان حبسك اله موصل شهر لك قیوسنه امیر كوند مر سیدر و اول امیرك اول شهر خلقتدن  
 چوق كسه قتل یا تحسید و چوق و رانلق ایلسیدر و غرضندن اوتری یعنی اول كنیزك القندن اوتری (می) مر خلیفه  
 مصر رانماز كفت \* كدشه موصل بحوری كشت جفت) مصر خلیفه سینه بر نماز بدی كه موصل شهر لك شاه  
 حوری اله جفت اولدی (منثوی) لك كنیزك دارد و اندر نگار كه به عالم نیست مانندش نكار \* اول شاه موصل كازنده  
 بر كنیزك طو تركه عالمه اناك مانند نكار و قدر (منثوی) بدربان ناید كه حسش فی حدیث \* نقش اوانست كاند  
 كاغذست \* سیاه كلز حسنی بی حد در یعنی اول بر محبوب نكار در و مر غوب دلدار در كه اناك جمال و كانی و صف اناك  
 قابل اولز و سیاه كلز زیر اناك حسنی حدود از به صغیر اناك نقش و تصویری بود كه كاغذ ایچر و در نظر اله كورنه  
 كور رسن بدی (منثوی) نقش در كاغذ چو دیدن كیباد و خیره كشت و جام از دستش فتاد \* اول كیباد چونكم  
 كاغذ دمال نقش كوردی پس شاه مصر خیره اولدی و جام اناك دوشدی (می) یلواقی برافرستادن زمان سوی  
 موصل پس سیاه بی كران \* پس اول شاه مصر بر قوی یلواقی اول زمان كوندردی موصل جانبته زیاده كران و فر اوان  
 عسكیر اله بدی (منثوی) كه ا كزده نساوت ماه و بر كن از آن درود رگامه \* كه ا كز شاه موصل سكا او ماهی  
 و بریمه اول درود رگامی دیدن قوت (منثوی) و زده دهر كش كن و مه را سیاه \* تا كنیم مر در زمین مر رگامه \* و اكر  
 سكا و بره اول شهری تركه اول ماهی بكاكور اول شهره و اناك خلیفه ضربه و كتور به تاروی میزند \* ماهی كاهر حكیم  
 یعنی اول محبونه فی دغاوش ایلم (منثوی) یلوان شد سوی موصل با حشم) با هزاران رسم و طبل و علم چون ملحمه  
 فی عدد بر كز كشت \* فاصد اهلا اهل شهر كشت \* الحاصل یلوان حشم ایچو موصل جانبته كندی هزاران رسم  
 و طبل و علم اله یعنی یلوان و علمدار و كزله اول جانبته كندی و قویه اشدی كشت اطراف تنده جمع اولان فی عدد عسكیر  
 ملخار كی موصل شهر لك اهلاك اهلاكته قصد اید بی اولدی یعنی مز رعا اطراف تنده جمع اولان فی عدد حكر كه  
 كی عسكیر كه موصل شهر لك اوزر نه قویه قیلدی و اول شهر لك اهلاك اهلاكته قصد اید بی اولدی (منثوی)

هر نواحی صحنی از بند و هم و کوه قاف او بر کار کرد. هر گوشه و ناحیه ده نبردند و جنگند و اتری بر عظمی منجبت  
 کوه قاف کی اول امیر بر کار بادی یعنی او شهری خراب ایدوب قلعه سی فتح ایل ایچون حرب و قتاله شروع ایدوب  
 هر ناحیه سنده کوه قاف کی بر منجبتی بد ایدوب کار و عمل او زره اولدی (منتهی) از خنجر و تبر و سنگهای صحنی  
 تیغه دار کرد چون برق از برین و اول جنگده می اولان تیرک زخی و منجبتی طاشلی تیغ را با راجنده بر بدن  
 برق کی ایدی برین سید راچی ورق او بری سننه به دیر یعنی او جنگده تیرک زخی منجبتی طاشلی تیغ را کرد  
 و غبار ایدوب صاحب بر بدن سید راچی برق کی و غبار باران عددی ایدی دنگ اولور (منتهی) هفته کرد ایچین  
 خون ریز کم \* برج سنگین پست شد چون موم نرم \* اول امیر بر هفته و اسلوب او زره خونریز اولدی کرسته  
 منجبتی طاشندن برج سنگین پست اولدی موم نرم کی موم نرم نه مرتبه پست اولوب ناپایداری او زره اول طاشندن  
 ناپایداری برج و ناپایداری منجبتی طاشندن پست اولوب بقصدی (منتهی) شاه موصل دید \* کار مومول \* پس فرستاد  
 از درون یتیش رسول \* شاه موصل چون کم مومول و خوف اولان جنگی کوردی پس قلعه تک ایچندن اول امیرک  
 او کینه رسول کی نزدی و به دیو (منتهی) که چه میخواستی ز خون مؤمنان \* کشته می کردن ز حرب کران  
 که مؤمنان کان و قتلندن نه سترس اندر و حرب کران کشته اوله یعنی اول مؤمنان که به ثقیل بحار به دن کشته  
 اولان دن و قاتاری و کلازدن سنگ مرادک ندویدی (منتهی) که مرادک حلق شهر موصل است \* بی چنین خونریز  
 ایت حاصلست \* اگر سنگ مرادک موصل شهر تک ملکی ایسه و به کان دو کس و سکا حاصلدر (منتهی)  
 من روم بیرون شهر ایلک در \* تا کیزد خون مظلومان ترا \* بن شهر دن طشره \* کیدیم اشته شهر سن امیر و کل  
 تا مظلومان کافانی طویم (منتهی) و مرادک مال و زور و کوه رست \* این ز ملک شهر خود آسان رست \* و اگر  
 و حرب و قتاله سنگ مرادک مال و زور و کوه ایسه و خود شهر ملکندن آسان رکدر (منتهی) آن رسول آمده پیش  
 پهلوان \* داد کاغذ درویش و نشان \* چون کم شاه موصل رسولی اول پهلوانک او کینه کادی پس اول پهلوان اول  
 رسوله شول کاغذی و زدی کاغذ ایچنده نقش و عیان و ارایدی و اول شاه موصل کتیر کتک تصویر ایچنده بازش  
 ایدی و اول رسوله دیدی (منتهی) بیکر اندر کاغذ این و طالع \* هین بد و نه کنون من غالم \* کاغذ نظر ایچونی  
 طالع یعنی و کاغذ ایدوب مصور اولان نقش صاحبی استرم امدی آکا و مال و بی بیکار واکر و برین اسکالان  
 سترک ازور بیکر غالم خواه و کاغذ امدی سوزن آلورم دیدی (اینبار کردن صاحب موصل ان کتیرک راجنده تا خونریز  
 مسلمانان بیشتر شود) و مرادک شریف صاحب موصل یعنی موصل شاهنک اینار ایلجیدر اول کتیرک خلیفه مصره  
 تا مسلمانان کافانی دو کس زیاد و اولیه یعنی شاه موصل اول کتیرک اول امیره تسلیم ایلد بیکر تا کم اقم مصر  
 خلیفه سنده تسلیم ایده تا کم اول کتیرک سببه مسلمانان چوق کسه هلاک اولیه شاه موصل بونی اختیار  
 ایلد بکنه سبب بود که پادشاه روم لازمه در که دعایای دشمنان حفظ ایلد که کلی اقدام و اهتمام ایلد (منتهی)  
 چون رسول آمد بگفت آن شاه روم \* صوری کم کیر و زود این و ایدوب \* چون کم شاه موصل رسولی کتیرک حضوره  
 کادی و اول امیر دیدی سوزنی سوبلدی پس اول روم پادشاه که شاه موصلدر اول رسوله دیدی بر صورتی  
 اسک طوط بونی تیر ایلد یعنی و کتیرک شدن کتک الله فرض الله که دتم ماملکمدن همان بر صورت ناقص اولدی  
 و یونین دکانه نقصان ایریشور تیر و جاری بی اول امیر ایلد (می) من نیم در عهد ایمان بت پرست) بت بر این بت پرست  
 اول بت پرست \* بن آمان عهد نه بت پرست دکلم یعنی بن که مؤمنم بت پرست دکلم خبر پرست پس اول بت پرست  
 قتلند و اول بیکر بدین مقصود یونید اول کتیرک دی (منتهی) چون که آوردش رسول آن پهلوان \* کت  
 عاشق بر جانیش آن زمان \* چون کم رسول کتیرک پهلوان کتیردی اول پهلوان اول زمان اول کتیرک جانلنه عاشق  
 اولدی حضرت مولانا که مرادش بی چون که قصه دن حصه در لاجرم عشق مناسبت له احوال عشق \* بیان ایلد که  
 شروع ایلدی (منتهی) عشق بحری آسمان بروی گئی \* صمد زلیخا در هوای یوسنی \* عشق الهی بی پایان و بی کران  
 برد و ابر آسمان و قدر جیسمانیه آنک او زنده بر کتدر زیرا جمیع موجودات و جوده سبب عشق اولشدر ته که  
 و ابی حدیث قدسیدن روشن و اولد لایم خلقت الافلاک و کت کز احضافا حیث ان اعرف خلقت الخلق لاعرف  
 لاجرم افلاک بلکه عرض عظیم عشق الهی به نسبت زیاد است در (یت) بحب علیست علم هیئت عشق \* که جرح  
 جشش هضم زمیست) زیرا و صفت هروا میخندد و زلیخا حیران و سرگرداندر لاجرم قنده عشق الهی یونین ذره  
 قدر و نشان اولسه صدمه او آفتاب تا بان آنک ایچون ذره کی سرگردان اولور می عشق الهی کتک عظم شان و علو  
 قدرین ساند (یت) ذره در ذره افاق به \* حبه عشق از همه عشاق به (منتهی) در در دو هزار و عشق دان

گر نبودی عشق بفسردی جهان \* افلا کلدوروسر کشتی عشق الهی دریا سنگ موج ندن بل اگر عشق اولییدی  
جهان مخمدا اولوب دورودی یعنی خپانده نشو و غلو زب و غت و لطافت و طراوت و گلستان و بوستان اولودی  
و جهان چنت کبی خوش و لطیف اولوب و حالی و لمزدی (یت) جهان جو خلدن برین شد بدوروسن و کل  
ولی چه سود که دروینه نمکست خلود (منشوی) کی جادی بخو کشتی در نجات کی فدای روح کشتی نامیات  
اگر عشق اولییدی بر جاد پانته بچن محو نایدا اولودی یعنی اولودی نشو و غله اولو صبر و حبه غنر فدا  
اولودی یعنی فدا اولودی لیکن حضرت حق دی و فحده بر قوت و بر حالت و بر شد که چون که پانته کندی بر نشو  
غدا حاصل ایدوب به لاول نجات روح واحدن خبر اولوب نجات حالی آندن محو نایاب اولور پس اول نجات که  
مراد غدا درو و حدن خبر اولور آنده انعدام اولور چناد اولور که نشو و غمان انک نصیبی و قدر نجات اولور که آنده  
نشو و غا و اولور حیات و قدر حیوان اولور که آنده حیات و اولور لاجرم چون انسانه غذا اوله جاد کندن خلاص اولوب  
ناهی اولور بعد زمان تدبیر حله نامیکل می بنه شدن کتو ایدوب انساندن جز اولور (یت) آدی را شو و طعام و غذا  
بلکه اورا شو و تمام فدا به هسق نمود کندی و فانی \* سر بر آرد ز حبیب انسانی (منشوی) روح کی کشتی فدای آن دینی  
کسر لیسین حامله شد میری \* روح اول بر تنفس کچن فدای اولودی یعنی روح نفعه رجانی به بچن  
فدا اولوب اول نفعه بانه بدیدی و آندن فیض و فضل قبول ایدوب اولودی که اول نفعه رجانی غک اثر و سنجیدن  
اول مزج حامله اولدی که آندن حضرت عیسی خلق اولندی پس معلوم اولدی که جهانده وجود ولان احوال  
بحبیه و آفرین به نیک منشأ و منبغی اسرار عشق الهی در پس هر کیک طالب عشق الهی در کالامدر که جان  
و دلدن روز و شب نفعه رجانی به متعرض و طالب اوله تا کم انک سبیله عشق الهی به وصول میرس اوله تنم که  
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم یورور (ان لیکم فی ایام دهرکم نفعات الا فتروا لها) (یت) ان الله منزل البرکات  
فی احابین دهرکم نفعات متعرض شوبه آتیارا \* قابل آن کندی جهان را ای بسایه نفعه آمد و فو خواب \* بر شامت  
زد و نیست و خواب \* میدهد ولی کل نسیم صحر \* لیک ازان مر دخته و اچه صحر \* نفعه آمد و حق بند رفتی  
نفعه آمد و دماغ بگرفت (منشوی) هر یکی بر جان تجیدی چو شیخ \* کندی بران و جوان چون ملخ \* اگر عشق  
اولییدی نومذ گوران بر ندغ کی بمخمد و منقبض اولودی چکره کی بچن بران و جوان اولودی یعنی اولودی  
خلاصه کلام بودر که افلا کلدوروسر کشتی و جاد نشو و غما و لوسی و نجات روحدن جز اولوسی و روح عالم  
عالمی پانته تن و و ایدوب حضرت حق فیض و فضلندن مستفم اولوسی و نفعه دن روح ظم و لوسی جمیع عشق  
الهی بندر فرخنا بونده آنا عرشدن بر نفعه و بر حالت ابر بنه سو حال کت تبدیلندن محرم اولوب شیخ کی بر حال اوزره  
قالودی پس ظاهرا اولدی که جمیع اشیا به شوق و ذوق و حالت و نشو و غما و حرکت عشق الهی بندر (یت) هر کتیمز آنکه  
دلش زنده شد به عشق نیست بر پرید عالم دوام ما \* زنجیدی مخمد و منقبض اولودی معنایسته در زنجیدندن که  
مخمد و منقبض اولتی معنایسته در شیخ نوز معنایسته در که لسان عربی و زبان فارسی اشتراک طریقی اوزره (منشوی)  
ذره ذره عاشقان آن کال \* می شناند بر علو همعون نهال \* ذره ذره اول کال عاشق در زنجی جمیع ذرات جان و دلدن  
عشق الهی به طالب لدر ذرا ذرات مسیح اوله قتری کی هم طالب لدر و بوجه اوزره آن کال دن مراد عشق الهی در پس  
بونده تنبیه اولور که عشق الهی به وصول ولان کاملدر عشق الهی دن بیهر اولان هنوز ناقصد و بوجه هم لطیفدر  
اول کال عاشق در ذره ذره عاشقاری فدان کی بلند که اوبر یعنی حق صفا و تعالی حضرت تریک عاشقاری ماسودان  
فراغت ایدوب دیمدم حساب الهی فرینک از یاد نه سی و کوشش ایلر بر نفس عمر لری هوا و هوینه صرف ایلر  
آن کال دن مراد حضرت خدو که حال و جلال و کمال صاحبیند نهال فدان معنایسته در (منشوی) سبج الله هست  
اشتا بایشان \* تقیه من می کنند از هر بیان \* آنرا نشان و استهالی سبج الله در بیعی لسان جلاله خدای تعالی به نجد  
ایدی بیلدر و آب کرمه به اشارت در که حوره صف و ستوره حشر لک اولیدر (سبج الله مافی السجوات و مافی الارض  
و موالعز بر الحکم) تبارکی تقیه و ایلر لایان اوتری لاجرم عشق الهی به طالب اولور لازمه که تبلیغی بحبت  
ماسودان و تبارکی عزماندن بالو تعاری ایدیلر تا که روح باقی مثابه سنده اولان عشق الهی ایلر مای اولوب فنادن  
بالکله نفعات و لوق میسر اوله حضرت مولانا قدس الله سره چون که بر مقدار عشق الهی بی وصف ایلدی کوه کاهنه  
عودت کو ستردی (می) به لوان چه راجوره بنده است \* شوره اش خوش آمده حب کاشته \* به لوان کتیر کت عشق  
و محبتی شرا لیه مست اولوب جاهی راه صامتش یعنی کتیر کت مصر خلیفه می ایچون ارسال اولوش ایکن خیانتی  
ار تخاب ایدوب آتی ذرا غوش ایلک خطر نال و روطه هلاک ایدکن اکابر زوی و سهل نسبه کور ندی راعته خابل دکل

شوره بر کاغوش و لطیف گلش حب و دانه زراعت ایش زبراجاع که مقتضای شرع شریف اولیه حقیقه شوره  
 بوده زراعت ایلک کیدر پهلواندن مقصود نودن سر عسکر اولان امر در که عشق سینه چشم دلی کور اولوب انجلین  
 بر قیغ خیالی اختیار ایلدی حب دانه معنایه در شوره اول بر در که قایل زراعت دکذا نده همان خار و خس تر  
 (منشوی) چون خیالی دید آن خسته بخواه جفت شد آن و از وی رفت آب اول خیال کی که اول اویش کسه  
 اول خیالی دوشنده کوردی اول کسه دوشنده اول کوردیکی خیاله جفت اولدی و آندن آب منی کندی یعنی رؤیا سنده  
 محبوب یا محبوب نه کور وین احتلام اولدی خیال دین مقصود جفت اولدی کسه در که کسه محبو به کسه محبوب  
 صورت دوا و اسون چون خیالیده اولان چون تشبیه اولتی روشد ر آیدن مقصود آب منیدر (منشوی) چون رفت  
 آن خواب و شد بیدار زود دید کان لعنت بیداری نود چون که اولی خواب کندی و تیز بیدار اولدی کوردی که اول  
 لعنت بیدار اولده اولدی یعنی چون که خوابده مشاهده ایلدی کی لعنی خواب دین بیدار اولده کور و مدی (م) بر خیالی  
 آب خود بر دم درین عشوه آن عشوه خوردم درین درین بر خیال اوزر کندی آچی و شرعی ایلتم درین و حیف  
 اول عشوه دهک عشوه سنی دم عشوه ده عشوه و برنجی معنایه وصف ترکید را کثر یا محبوب و محبو به نک وصفده  
 استعمال اولور ادا ایی معنایه در هر کسک وصی اولتی جا زدن ته که شیخ سعدی قدس سره العزیز حضرت تلمسک  
 بوستان نام کانده واقع اولمشدر کندیسته اسناد طریقی ایل (یت) بکو آنچه دانی که حق گفته به به رشوت ستانی  
 ونه عشوه ده (منشوی) پهلوان تیز بیدار مردی نداشت تخم مردی در چنان ریکی بکاشت اول سر عسکر اولان  
 امیر تیز پهلوان ایدی مردلک طوطی مدی یعنی پهلوانی جسمانی اعتبار ایدی روحانی اعتبار به دکل ایدی  
 مردلک تخمینی انجلین بر فرموده زراعت ایلدی و یک قوم معنایه در (یت) عنان باز بچنان نفس از حرام به نردی  
 ز دست گذشتند و شام (م) هر کس عشقش دریده صدلکام به نهری زلا ایلای باجمام اول پهلوان عشق مرکی  
 فوجهای بر تنش و بارش موت و هلاک کی باله مقابل اولوب نعره اوردی یعنی اول پهلوان شوهر سینه مغلوب  
 نفس اولوب اول کتیر که بر می تده عاشق اولش ایدی که موت و هلاکدن هر کس مایلات و احتراز ایلزری ته که  
 در نهدن (اذا فمذ کر الرجل ذهب ثلث دین) لاجرم عقل معاش چون که نفس اماره نک زبون و مغلوب اوله حضرت  
 خدا ایلک غضب و قهر عذابدن خوف ایلز و فکر نه کتور در لکام لحام معنایه در برکی اوای که آنک باشنه  
 ایلز در لایالی قبل مضایع نفس متکلم و حدیدر مغالعه باشند قایم من لیکن کاهی نوعی ملاحظه اولوب  
 مایلات سز معنایه استعمال اولور ته که بونده بوستانک بو خنده به در (یت) سفر کردان لایالی زنده  
 که برورده ملک و دولت نند به جام بونده موت معنایه در بعض محله کور کین معنایه در ته که بوستانک  
 بو بندن و روشندر (یت) خورشید بکتیشک و کیک و جام به یک روزت اقتضای بیام (منشوی) ایش لایالی  
 یا تلذذ فی الهوی استوی عندی وجودی و التوی اول پهلوان اول حاله کندیسته دیدی خلیفه نه شیدر که  
 محبتده من خلیفه دن مایلات ایدم یعنی چون که کنیز که عاشق اولدم آنک وصالی خصوصه خلیفه مضربدن خوف  
 و بانک طوطی زرا محبت سینه به بنه قنده برابر اولدی بمن وجودم و هلاک زبراجاع الشی بهی و بصم جسمینه  
 پهلوان اول شاعت قیاحتی مشاهده ایلکه قادر اولدی و کس نه نک بند فی اجتماع ایلدی لاجرم قوتان نفس سینه  
 اول قتل شایخی اختیار ایلدی پس اول کسه که نفسک مغلوب اولوب شوهر پرست اوله اول کسه که حضرت  
 خلق عذابدن خوف ایلوب معصیتدن خالی اولور التوی دعا اولان القلام یا شکم کدن عوض اولتی روشندر  
 و توی ناو اولک قبحه هلاک معنایه در (منشوی) ایچنین سوزان و کرم آخر مکار مشورت کن با یکی خاوند کار  
 ای صاحب عقل آخر بوچیلن سوزان و کرم زراعت ایله بر خد اوند کاره مشورت ایی صاحب عقل خطر ناک  
 و هوشناک المورده استیصال و شتاب ایله بلکه بر صاحب دل ایل مشاوره و مشورت ایل تا که بر تلک به ابر شوهر نادم  
 اولیه سن مکار نهی حاضر در زراعت ایله معنایه که کار بدندن مشق در خاوند کار خد اوند کار معنایه در امی  
 مشورت کو عقل کوسیلاب آرد در تری کرد ناخندار از مشورت فی عقل فی حرص سیلان یعنی حرص که زیاده  
 اوله آند مشورت و عقلدن بر فاده حاصل اولز بلکه اول محله مشورت و عقل نذر کراولز حالا که بر خرا بده ناقص  
 ناخیر فی دراز ایلدی یعنی بر کسه نصیحه زمان و رتبه اولوب طر قافری کسه اول کسه الی ایل بر نیشنه آلفه و بر معقول  
 فکر نند ایلکه قادر اولدی کی مغلوب حرص اولان هم حرص سینه خوف و مهول بخارده کندیسته نافع اولان  
 اخوالی تدارک ایلکه قادر اولز لاجرم ورطه هلاک دوشوب هلاکت و منعدم اولور (منشوی) بین ایدی سد و سوی  
 حلیه سیدیش ریس کی بیند آن مقصود خد به ایلر اکر نه سد و ایلر آردی باینده سد وارد یعنی (و معطیان من

دین اندیم سداومن خلفهم سدا فاعینناهم فهم لاصبرون) آیت کریمه سی حبیبی که کافر را اول مستور و سدا سیدیه  
 فیضه حق مشاهده اید و با آنکه کلمه امکان اولدنی کی اوکی و آوری چن کور اول کتیز کل عذار و چهره سنک  
 مشقون و عاشقی یعنی اول پهلوان که اول کتیز که عاشق اولش ایدی لاجرم (یت) چو عشق آنداز عقل دیکر مگوی  
 که در دست جوکان اسپرست گوی) حبیبی عقل پریشان اولوب عاقبت بنگدن دور و دور مجبور قالدی خد خالک  
 قفسه سیه عذار معنانه در (مثنوی) آمده در قصه جان سبل سیاه تا که ربه لکن شیری چاه و جان و هلاک نصیده  
 سیاه وکل اولده سبل کاش تا که بر رویه برشیری چاهه بر آغه نه که بر خوش برشیری حیل و نظر افشیر چاهه آتوب  
 هلاک ایلدی که دفتر اولده مذکور در خلاصه کلام بود که اول پهلوانک عقلی که چه ارسلان کی قوی ایدی  
 لکن عشق بسا ورن آتی خرکوش کی زبون ایلدی لاجرم تدارکدن عاجز قالوب کند هلاک نه سب اولور جالتدن  
 برهز و احتراز ایلکه فادار ایلدی ربه دلکو معنانه در (مثنوی) از چپ و دیمعدنی خیال تا که آنداز اسود  
 کالجال و آله علو بر چاهدن بر معدوم خیال کوروش تا که اول خیال طاعن کی قوی ارسلان کی آله علو چاهک  
 ایجنه آری یعنی آید مشاهده ایلدی کی خیال سیدیه و کند بی چاهه آتیه که خرکوشه بر یفته اولان شیر آله  
 علو چاهک ایجنه کند و قوی کوردیکی دم شیر طین ایدوب آنکه مقافله ایلکه قصه کند بی چاهک ایجنه آتوب  
 هلاک ایلدی خیاله اسناد سینه اسناد اولان قیلند اسود جمع اسود بر معدوم چاهدن خیال کوروش  
 بومنی خیالدر معقول دکلدر (مثنوی) هیچ کس را با زبان محرم مدار که مثال این دینیه است و شرار و هیچ  
 کسی بی محاسبانه زلفه محرم ایدوب زلفه بانه تنها قومه زبواو ایلک مثالی بنه و شرارد یعنی بنه آتش بانه  
 توقفر فی الحال نیمه نارسه مردهم زلفه بانه وارد بی دم فی الحال شہوت آتشی بید اولوب فساد و زنا ظاهر  
 اولور پس عاقل لازمدر که زنی ناخرمدن حفظ ایلکه حددن زیاد اقدام و اهتمام ایدیه خصوصاً بوزمانه که زلفه  
 ضبطدن قائلدر (یت) بر بنه آتش نشاید فروخت که نا چشم بر هم زنی چاه سوخت (مثنوی) آتشی باید  
 نشسته زاب حق هم چو یوسف معصوم آندره حق حضرت حق آندن نشسته و ساکن اولش بر آتش کر کرد  
 یوسف یغیر علیه السلام کی ناندن فساد و زنا ظاهر اولیه رهنه فساد و زنادن معصوم و محفوظ اوله یعنی  
 مادام که عشق الهی آله بر کسنگ نفسی آتشی انطا اولیه زنا را آتی زنه محرم طوعه زنا را ک نفسی شہوت آتشی  
 سیدیه و زنه مشابه سنده در خلاصه کلام بود که انیا علیهم السلام و اولای کر آمدن غیری زنه محرم اوله لایق دکلدر  
 آب جعدن مراد عشق و محبت الهی در آتشی نشسته دن مراد مقبول حق اولان کسه در که آنک نفسی ماسودان  
 مرده اولش و طاعت و عبادت اوله حیات و بشد و معصوم اید معقول در حق و باغ اولی که مراد حق و باغ معنانه در  
 هر چو یوسف کلامک معنای مصراع کالی به جری اولش هم لطیفدر (مثنوی) کرخصای لطیف مرده  
 هم چو شیران خوشتر را واکشته اگر سر و بویق لطیف زلفادن شیر کی کند بی گز و حکم یعنی هر نه قدر  
 حسنی زبوا و بنه و کند بی آندن منع و دور اید حضرت مولانا قدس الله سره العزیز و قدر و معارف سنانند صکره  
 کبر و اول سر عسکر کمالی نه مضر اولدنی سیان ایلکه شروع ایلدی (مثنوی) باز کشت از وصل وی شیر آله  
 نافر و آند سینه و مرید کاد اول امر چون که شاه موصلدن اول کتیز کی آلدی پس فی الحال موبلدن و جوع ایلدی  
 و مبصر اولته کندی تار منشه به سینه زار و کلوب آتدن آندی و آند قوندی مر سینه زار معنانه در (م) آتش  
 عشقش فروزان آتجان که کند آند و زمین از آتجان لیکر اول پهلوانک عشق آتشی آتجان مشغول و سوزان  
 که اول پهلوان زمینی آتجان پهلوان یعنی اول پهلوان اول کتیز کل عشق سیدیه بر حاله کرکتر اولش ایدی مفهوم  
 وادرا تدارکدن قائل ایدی (یت) اگر خود هفت سبع از بر بخوانی چو آتشی انیا فی ندانی (م) قصد آنکه  
 کرد اندر حبه اوبه عقل کور و خلیفه خوف کو اول پهلوان چاد و ایچید اول به قصد ایلدی یعنی قوری اول کتیز  
 در اغوش ایلکه قصه ایلدی اول خالد غل غل قتی و خلیفندن خوف قتی یعنی یوسف اول کرخه جیدن ز باد غل غل  
 و خطر ناله ایدی لیکر اول کتیز کل عشق شرایله مست اولوب آتدن عقل و خوف و خلیفه و کیش ایدی بهیسان  
 زنا و عمل قوم لوط اصبر چه حددن زیاده فعل شد و بعد و حضرت حنک غضب و قهره سیدیه و حضرت رسول  
 صلی الله علیه و سلم یور مشدر (ان اخوف ما اناف علی ایتی عمل قوم لوط) لیکر شہوت برست فیصله هیوی  
 و قندیه عقل و خوف و عذاب آخرت بخوناید اولور (مثنوی) چون زند شہوت در بر زادی دهنل و خست  
 عقل و قیل ابن النمل چونکه اولد اید شہوت طبل اوره یعنی شہوت برست لکده چونکه شہوت عقل اوزره غالب  
 اوله کند بنک حکمن اجر اید سنک عقل نه در که اول حالد شہوت اوزره غالب اولوب کتیز کی آندن خلاصن

ایله سن ای قویب اویغی قویب ای قیل ابن قیل تقد برنده در کسه نیک بیری و کند بیسی زیاده خوار و نادان اولسه  
 مختصر بخلده کاو کلامه خطاب ایلر قیل قویب (مننوی) صد خلیفه آن زمان هم چون مکتس \* بیش چشم  
 آشپش آن نفس \* اول زمان پهلوانک آتشین چشبی اوکنده فوز خلیفه مکتس کی ایدی آن نفس کله لرله معنائی  
 مابعدنده اولان یتیمه صرف اولوق روشندر حشوا و لقی لازم کلسون ایچون زربان زماندن معنی تمام حاصل اولور  
 (مننوی) چون یرون انداخت شلوار و نشست \* در میان بای زین آن زن برست \* اول نفس چونکه پهلوان کنیز کله  
 جفت اولقدن اوتری شلوارچی طشره آتدی یعنی طومانی جی قشاردی و اول زن برست اول زنک ایاقری اور تاساننده  
 اوروردی که فی الحال مقصودنه وصول بوله و نشست کله لر نیک معنائی مصرع ثانی به قید اولندی سهولت معنی  
 ایچون (می) چون ذکر سوی مقری رفت راست \* در سخن و غفل اولشکر بیخاست \* چونکه اول دم پهلوانک ذکر  
 کنیز کله مقر فرجی جائنه تمام و راست کنیدی ناگاه عسکردن قیامت و غفل قاطعی یعنی زیاده غوغا و آشوب  
 و صدا ظاهر اولدی (مننوی) برجهید اوگون برهنه سوی صف \* ذوالفقاری همجو آتش اوکنک \* اول پهلوان  
 چونکه بوغوغا و صدا فی اشیدی جبه و جامه کجوب کوفی جیلاقی صقب جائنه صجاردی یعنی دشمن کاوب عسکری  
 غافل ایکن بادی ظن ایدوب فی الحال اول جائنه دوان اولدی اول پهلوانک الله آتش کی ذوالفقار یعنی تیغ  
 آتشبارنی آتوب اول غوغا غلظه کادی اوکنک فونده تکف اولوقی تقد برنده شرح اولندی بوجه روشن اولدی  
 ایچون بوجه معنادر اول پهلوان کف و دستنده آتش کی ذوالفقار و غش بوجه اوزره و مصرع اده داشته لفظی  
 مقدار اعتبار اولور ذوالفقار دن مراد لطیف تغدر (مننوی) دید شیر ترسه از بیستان \* برزده برقلب لشکر نا کهان  
 پهلوان کوردی برسیه ارکات ارسلان \* کجهان کند بیسی لشکر کله قلب و درو تهره اورمش یعنی نیستاندن جیقوب  
 عسکری کوردی دم عسکره هم و جله ایلش نیستان بانک کسر به قاشلق معناسنه ولیکن ضرورت شهر ایچون  
 بونده باسا کن و سن مکتور و قنور (مننوی) نازیانه چون دودر جوش آمده \* صد طوبه و خجسته اندر همزده  
 اول ارسلان جوش و خر و شه ککش دو عسکر \* ایچنده نازیانه و دوان و طوبه و جادری بری برینه اورمش یعنی  
 بریشان و وزیر و زار ایلش ذوالقطنی مضاف اولوق روشندر ناز کجه مضاف اولوق هم ناز در کجه معنی بوله اولور جوشه ککش  
 عسکر \* ایچنده مکر دی و یلغی (مننوی) شیر تر کده می گردان زلف \* در هوا چون موج دریا دست \* پهلوان  
 مر دانه بود و بختدر \* بش شیر آمد جوشه مرست سر \* ارکات ارسلان نهاندن \* کنبه ایلدی یعنی نیستاندن  
 ظاهر اولوب هوا به \* عسکری آرشون آتندی ذر بانکموجی کی کنبد کرد آتندی و صجاردی معناسنه در  
 هست بکری و عسکر آرشون پهلوان مر دانه ایدی و خوف و حذر سزایدی ارکات مرست ارسلان کی  
 یعنی اول پهلوان اول شیر به بانک کادی (مننوی) زدن بشیر و سرش رابر شکافت \* زود سوی خیمه مهر و  
 شتافت \* پهلوان شیر کی اول شیر به جله ایدوب آتی بشیره اوردی و آنک باشی باردی یعنی ایکی پارما ایلدی  
 تیز و ارامه مهر و لک چادنه اوردی یعنی شیریه هلاک ایلدی کی دم فی الحال استیصاله اول کنیز کا چادرنه روان اولدی  
 (مننوی) چونکه خود را بودان خوری غود \* مر دی او همتین بر پای بود \* شیریه هلاک ایلد کد نیکره چونکه  
 پهلوان کند بیسی اول حوری به کوسر دی آنک ذکر هنوز قائم ایدی بوحالت شجاعتدن حاصل اولور برسنه در  
 مر دیدن مقصود بونده کردیم همتین بونده هنوز معناسنه در (مننوی) باجنان شیریه بجانش گشت جفت \*  
 مر دی او مانده بر پای و خفت \* اول پهلوان چنکده آتخلین مهیب بر شیریه قرین و مقابل اولدی هلاک ایلدی  
 هنوز آنک ذکر پای او زره قالدی یا قلدی یعنی آنک ذکر هنوز قائم چالش جیم فارسله جنگ معناسنه در (مننوی)  
 ان بت شیرین قایاقی ماهر \* در بعب درمانداز مر دی او \* اول آتی فوزلوشیرین لقابت اول پهلوانک شجاعت  
 و مر دلکندن عجبه قالدی یعنی عجب ایلدی (می) جفت شد با او بهوت آن زمان \* مخدشده در زمان آن هر دو جان  
 کنیزک چونکه اول پهلوانک بقدر شجاعت و مر دلکندی کوردی اول زمان شهوت و رضایله اول پهلوانه جفت و قرین  
 اولدی اول ایکی جان فی الحال متحد اولدی یعنی وصال وقوع اولدی در زمان فی الحال معناسنه در هر دو جانندن  
 مقصود پهلوان و کنیزک \* کبر (مننوی) زان اتصال این دو جان باهمدگر \* میرسد از غیبت ان بانی ذکر \* بوا یکی بانک  
 بری برینه اولان اتصالدن آنرا غیبیدن برغیری جان ابرشور یعنی اجتماعدن غرض حاصل اولور اول بانک  
 حصول خیمه اولدی بی بیتدن روشن و ظاهر اولور (مننوی) رو نماید از طریق زادی \* که نباشد از غلغوش زهرنی \*  
 اوله فرزند ولادت یولندن بوز \* کوسر اگر آنک علوتندن زهر نلک اولیه یعنی اگر زنک زنده نلقه نلک  
 قوتونه مانع رکنه بوز پایه علوی خشتین ایلد آنک قرنده اوغلان تا جوقه مخدشدر رحم معناسنه که حاکم



کسر یله در چونکه حضرت مولانا قدس الله سره العزیز بقصه دین مرادی حصه دلاجر جماع واجتماع وحصول ولد  
مشاهده بوسرار و معارفه ملوایات شریفه بروجهله خوب و نوکنین معانی بیان ایلر که عقل افکار دقیقه اله  
اکاوصول و لائق عین و میسر کلدور پس عافله لازمه در که و اسائی جان و دلدن استماع ایدوب آن ندن حقه روحانی کسب  
ایلمه کای سبی و اهتمام زعام جهد و اقدام کونستره (منوی) هر یکا دوس بگیری بکنن جمع اید نائی زان یقین \*  
هر فنده که ایکی کسه بر محبتله یا بر کینه جمع کله یعنی جمع اوله بهر حال اول ایدکنه یقین و تحقیق بر ثالث سدا و ستود  
اولور (منوی) ایکن اندر غیب زاید آن صور \* چون روی آن سو بیتی در نظر \* لیکن اول صورتلر بوعالم جسد  
متولد اولان بلکه عالم غیبده متولد اولور چونکه عالم غیب جائنه کیدرسن اول آناری آشکار نظرده کوروسن  
زیر اجددن جدا اولدقدن سکوره عالم غیب هوید اولور (منوی) آن تسایج ازقراناز نور اده \* هین مکر دازهر قرینی  
زردشاد \* اول تسایج آخرتد مسکا آشکار اولوب سنک مصاحب وقر سنلر کدن طوغیدی بس زهر اهر مصاحب کدن  
تیزشاد و مسرور و جوع ایلمه زیر احتمالدر که اول قریند مسکاضر و محض تسایج ایشه شیخ ناقص \* کی که انک  
مصاحبندن ضلالت ایشور حاله کقصان فمکدن سن انک فصاحتنی سبب قرب وصال رجان و موجب  
مشاهد جمال بر دنان نطق ایلرسن (یت) بناموزمت کیمای سعادت \* زهر صحبت بد جدائی جدائی (منوی) منتظر  
می باشن ان میقات را \* صدق دنان الحاق ذریات را \* بلکه اول میقاته منتظر اول ذریاتک الحاقی صدق و راست  
یل یعنی هر عمل که سندن ظهور بولشد بر حال مقبول جناب الهی اولشد و دومغور اولوب مسرور اوله بلکه  
قبولنه امیدوار اولوب اول علدن نه آشکاره اولور و یومقرب و منتظر اول ذریاتک آنارو تسایج وارددر که بری بر نه  
مشابه دکلور ذریاتله بویات که به اشارت اولتور که سوره طوره دوز (الذین آمنوا استمروا و اذینهم) درینهم ایمان الحقناهم  
درینهم) یعنی انلر که خدای تعالی به ورسولنه ایمان کتوردیلر و خدای تعالیکن ورسولک امر شریفنه مطیع  
و متقدا اولدیلر و حال بوکه آنلرک ذریقی هم آنلره تابع اولدی یعنی آنلرک ذریقی هم آنلر که خدای تعالی به ورسولنه  
ایمان کتوردیلر و مطیع و متقدا اولدیلر حضرت حق جل و علا در \* که انلرک ذریقی بر آنلره الحاق ایلر یعنی آنلر  
هم مؤمنین زمره سندن اولوب قیامتده جنات و عالی درجاته وصول بولوب کلی اتمام واحسانه مظهر اولور بویات  
که به نکه ظاهر معنای اعتبار یله بیند مواقع اولان ذریات محله که چه مناسب دکلور لیکن حضرت مولانا قدس  
الله سره العزیز برلمه ادر شریفی معنی بطون اعتباری اوزره عملک ذریقیدر که اول عمل ایکی سجدر حسنات و سبنا \* تد  
پس ذریاتندن مقصود حسنات و بیائیک شماری و آناریدر بولرک ذریاتنه تشبیه ایشنه لیکن بودر که فرزندما دندن  
متولد اولدی کی آنارو تسایج هم اعماللن ذریات کی متولد و ظهور بولور آن میقاتن مراد دوز حشر دوز (منوی)  
کز عمل زانیده انداز علی \* هر یکی را صورت نطق و طلی \* زیرا اول ذریات علدن وعلی و اسیدن طوغشدر  
و ظاهر و آشکاره اولشدرا و ذریاتندن هر یکن نطق و طلی صورتی وارددر طلی بوند معنیان و ممکن معنانه دز  
یعنی اول ذریات اعراض ایکن امر الهی ایلر نطق و مقام صاحبی بر خوروی کسه اولور حسناتندن ایسه سنکله  
مصاحب ایلرته که حدیث شریفده وارد اولشدر اعمال و شیرو طاعت خوب صورته مختل اولوب کندنی صاحبکن  
حضورنه کاوب آنکله لطیفه صاحب ایلر اول کسه انک حشندن تعجب ایدوب در که سن کیسن اول خوب  
صورت ایدر \* که دینادین سنک عمل ایدم و سکاقرین ایدم و بپشند هم سنک قرینکم و هر عمل که دیناده وقوع  
بولشدر خسته هر یسی امر الهی ایلر بر صورت مختل اولور و سباندن اولان اعمال آناری زشت صورت اولوب  
آنلرک جائنه صدهزاران درد و محنت ایشور (منوی) بانکشان دیری و سدران خوش جمال \* کای زما غافل  
هلا زور تعالی \* اولو لطیف جلدن آنلرک بانک و آزای ایشور بولدر که ای بزدن غافل و بیخبر بولدر جائنه تیزلر کلی  
یعنی اعمال صانعک آناری و تسایج خوب صورت و صاحب نطق اولوب دیر که بزدن غافلن بوعالمه تیزلر  
کل تاری مشاهده ایدوب شادان و خندان اوله سن جمال جمع جله در که کردل شاه معنانه دز خوش جمالندن مراد  
بهشت اولور روشدن روز و روزدن مخففدر (منوی) منتظر در غیب جان مر دوزن \* اول صولت چیست روزگام زن  
عالم غیبده اولان مر دوزنک یعنی خلایقک جائی قیامتده منتظر بوعالمده سنک و تفعل نه در تیزلر کای اوز یعنی  
تیزلر نوری زیر اسکا لازم اولان اول عالمده سکاشر ددن غیری نسنه یوقدر پس ای عاقل احوال اخروی  
تدارکنده اول مراد سندن فراغت ایدوب اشروی امورک تدارکنه مقید و مشغول اولمغه تقویض و تحضر بعدر  
مول مول توقف معنانه دز روز بوند هم زودتر دن مخففدر کام کاف فارسیله خطوم معنانه دز تیزکی آدم حضرت  
مولانا قدس الله سره العزیز چونکه یوقدر معارف بیان ایلدی کیرو قصه به عودت \* و تزدی (منوی)

راهم کرد اوزان صبح دروغ چون مکس افتاد و در یک دوغ \* اول پهلوان اول صبح کاذب سید شدن بولی شوریدی یعنی  
کنیز کت عتی سیدله بچان عظیم خسانت و خطای اختیار ایلدی مکس ابراهه املو اولان چولمکه دوشد یکی کی  
اول پهلوان اول تله کیه دوشدی صبح کاذب مقصود اول کنیز اولی روشن دروغ ایران معناسنه در پشیمان شدن  
آن سر لشکر ازان خیانت که کرد و سوز کندن دادن آن کنیز را که بخلیفه باز نکو یازا آنچه رفته است) اول سر عسکر  
پشیمان اول سید اول خیانت که ایلدی و سر عسکر لنین و بر سید کنیز که که خلیفه بدیعیه اول نشه دن که  
کنیز بدیعیه واقع اولان قباحی خلیفه به سو بلیه (منثوی) چند روزی هم بران بدیعیه ازان \* بدیشیان اوزان  
چرم کران \* سر عسکر بر آج کون انان اوزر نه اولدی یعنی اول کنیز کله بر زمان مجتمع و مجتمع اولدی اندن سر کرا اول  
سر عسکر پشیمان و نام اولدی قلیل و قبیح جرم دن یعنی اول عظیم خیانت دن اکلانست واقع اولدی (منثوی) داد  
سوز کش کای خورشید روه با خلیفه زنجیه شد رزمی شکو \* سر عسکر اول کنیز که عین و بریدی که اید خورشید  
وزلو و پسنه دن که واقع اولدی خلیفه به بر سر سو بلیه سوز کش فارسیک قبیله عین معناسنه در بریدی آید  
بونده تیه بود که اگر چه جرم و مصیبتی حد دن زیاده ایلر لیکن انابت و ندامت دن دور اولیوب جان و دل دن توبه و استغفار  
ایده تا که (ان الله بغفر الذنوب حیبا) حسب وجه جمع ذوب دن مغفور اوله (منثوی) چون بدید اول خلیفه مست گشت  
پس زبام افتاد و رانز طشت \* چون که خلیفه کنیز که کوردی مست اولدی پس خلیفه نک دخی طشتی طلبه دن  
دوشدی یعنی آنک عتی سیدله خلیفه بی عقل زور سوا اولدی بومصرع نانی رسوا اولقن عبارت در (منثوی)  
ذند صد جنسانکه وصف کرده بود که بود خود دیده ما نشه دود \* خلیفه اول کنیز کی وز اول قدر کوردی که اول نماز  
اکلاوصف ایلدی بعضی نسخه کرده بر نه دیده واقع اولمشدر که معنی بود اولور خلیفه اول کنیز کی حسن  
و اغلافتند و وزلو قدر کوردی که اول کنیز کت و صفی کاغده کوروش ایدی \* کوروش نسنه خود دقن شنود  
و شنید فلک ماندی اولور یعنی دید شنید ندن نیمه مر به اولیدر ته کم مشهور در (صحر) شنیدن کی و صما تددیدن  
چون که حضرت مولا فاطمه الله سر العز بر کت قصه دن مراد شریقی اسرار و معارف بیان ایدوب بند و زمکد و پس  
بناظران مصرانک و صفی اشتمل فوید زمان اول کنیز کت جسنی و مقصد زیاده کوروش مناسبتله و بمعنای بیان  
و عیان ایلر که حضرت خدایتعالی و جمال مشاهده سنک عاشق کی اگر چه خدای تعالی بک جای وصفی استماع  
بایز لیکن هیچ تعجبی حاصل اولز انک سیدله نور الهی به اطفال غرق و مستغرق اولر که کنیز باری فراموش ایلیر  
اما واصلین و مقربین و ار در که آن تعجبی نور الهی سیدله بر حالت و وصول بولور که وجود لری بالکلیه فراموش ایلیر  
(منثوی) وصف تصور بر شهر چشم هوش صورت آن چشم دان فی آن \* کوش \* وصف هوش و عقاب  
چشم دن اوزی صورت و تصور بر در بر اوصاف محسوس و ظاهر بر نسنه دکدر که حسن ظاهر آ فی مشاهده ایلر که  
ظاهر اولر پس صورتی چشمک آ فی پیل کوش آ فی بلیه یعنی صورت بر نسنه در که چشمه مشاهده اولور کوشه  
آ ندن نصیب و قدر آن چشم چشمه مخصوص معناسنه استعمال اولور (منثوی) کرد مر دی از خضدانی سوال \*  
حق و باطل چیست ای نیکو مشال \* بر مر دی خضداندن سوال ایلدی و بدو که حق و باطل ندر ای خوب سوزلو  
یعنی حق ندر و باطل ندر یکایان ایلر (منثوی) کوش را بگرفت و گفت این باطلست \* چشم حقیقت و یقین  
حاصلست \* اول کسه سالکدن و سوالی اشیدی نورانی طو تدی و ابتد و باطلدی چشم حقدرو کاشقین خاضلدر بر  
استماع اولزان خصوصه شکدن خلاص جسر دکدر اتمام مشاهده اولزان خصوصه یقین مقرر دود (منثوی)  
آن نسبت باطل آمد پیش این نسبت اغلب حضرت های امین \* اول نسبتله بولک قنده باطل کدی یعنی کوشک  
باطل اولسی \* نتیجه نسبت در ای امین \* کمر سوز لر نسبتدر یعنی سوز لر کاشقین کوشه نسبت طوطو بر سبیدن آن دن  
خجوق خلاص واقع اولور و حالت خود زیاده روشن در (منثوی) زافتاب از کرد خفاشی احتیاج \* نسبت محبوب  
از خیال افتاب \* خفاشی اگر چه افتاب دن احتیاج ایلدی یعنی افتاب مشاهده سنه طالب اولدی لیکن آن افتاب  
خیال دن محبوب دکدر (منثوی) خوف اور خود خیالتی دهد \* آن خیالتی سوی ظلمت کی کشد \* آن فایدن  
تخوف خود کا افتاب خیالتی و بر بر بار کسه بر کسه بدن خوف ایلر \* آن خیالتی آن فکر نین ظلمت اولز اول  
خیال خفاشی ظلمت باینه نیکر لایرم روده طشره چقمز (منثوی) آن خیال فوری تر اندش \* بر شب ظلمات  
خی میبشاندش \* نور انصوری خفاشی نور خیالت دن تخوف ایلز اول خفاشی شب و ظلمات ایلز بر لایرم بی چاره  
تجاش خور و زردن جان و دل دن اجتناب و احتیاج ایدوب شب ظلماتی بی محکم طوطو هرگز آن دن دور و جدا اولر  
(منثوی) از خیال دشمن و تصور بر اوست \* که نور تجسید بر نیا رود دست \* چشمک خیال و فکر دن و آنک تصور



جمله تنگ آینه کبی اولور پس بی جهت وجع جهاتندن انعکاس قبول ایلر و جمیع اسرار را کامتکشف و آشکارا اولور  
سنگ تنگ جمله چشم و سینه کوهری اولور یعنی جعالت و نقیصات و بشری شدن خلاص ولوب بروجهله و رعایت  
و ملکیت وصول اولور سن که تجلی و مشاهدیه مانع شده دره قدر بر نرسنه قائل را بجرم قلب سلم صاحبی اولوب  
(الاس انی الله قلب سلم) آیت کجیه سنگ مظهری اولان زمی مدن اولور سن کوهر سینه دن مراد محبت ماسودن  
عاری و خالی اولان دل با کدر حضرت مولا تاقس الله سره العزیز چشم و کوشک تجلی جمال خصوصه اولان  
منه تسمی بیان ایلکه شروع ایلدی (مننوی) کوش آنکیز دخیال و آن خیال \* هبت دلالة وصال آن جمال \*  
کوش خیال پیدا ایلر و اول خیال اول جمال وصالک دلالة سیدر یعنی چونکه برکس بر خیر استماع ایلده اول خیر دن  
قلبه بر خیال بر بشور لاجرم کوشدن حاصل اولان خیالی قلب ملاحظه ایلر پس اول خیال اول جمال وصاله  
دلالة و وصاله اولور دلالة من مقصود اول عورتدر که محلاتی خانه بخانه کشت و درو ایدوب تاهل ایچون زن طلب ایدوب  
زیبا و عذاره روبرو غیب ایلر و مطلق بر ننگ وصاله وسیله اولور و مده کار ننگ درلر (مننوی) جهدن کن تاین  
خیال افزون شود \* ناله اهره بچون شود \* چونکه خیال وصاله وسیله اولور پس جهده تان و خیال یوما فوما  
زیاده اوله تا کدله بچون و رهراوه زیبا و خیال چونکه وصاله دلالة در پس سن چونکه خیالی زیاده ایله سن وصال  
الهی سکتان ننگ میسر اولور بچون دن خبر ادبالبان صادقاندر (مننوی) آن خلفه کول همک چند نیز \* ریش  
کاوی کرد خوش با آن کنیزه اول اجن خلیفه هم بر زمان اول کنیز که خوش بر کا و صقالی اولدی یعنی بشوون بر سنگ  
طریقته سنگ اولوب اول ننگ جمیع خصوصه مغلوب و زوونی اولدی لاجرم یوفانی ملک و سلطنتدن ذوق و صفا  
حاصل ایدوب آخری و باقی دولت و سلطنتدن غافل و بی خبر قالدی پس هر کس که یوفانی عز و جاهی باقی نلن  
ایدوب عین دولت تصور ایلدی بی خبر که عین ذلت اولنی عین دولت غن ایدوب بعده خذلان چاهنک قهر نه دو شخدر  
لیکن یوفان اول وقت خبر ارا اولور که (الناس نیام فاداما و التهم) \* حسب نجه جانی جسدندن جدا اوله کرد یونده  
کاف فلو سنگ قهقه سینه فعل ماضیدر که دیدندن محققدر که کجیه کرد ایلدی یعنی عیاضه هم ایله قدر که معنی یوله اولور  
اول کنیز که لطیف ریش کاوی ایلدی یعنی شهورت بر سنگ متعنه سالک اولوب جمیع حاله اول کنیز کات مغلو بی  
اولدی ریش کاوی معنی استعجال اولور و بر نسی زیون و اجن معیاضه دیر یسی اول کسه در که کسب و ریجس  
هر کس یونز و زده در که ناکار بر مال و کجیه وصول بوله (مننوی) ملکی را و سنگ غریب و شرقی کجیه چون فی ماندن آن را  
برق کیم \* سن ملکی غرب و شرق ملکی طوط یعنی فرض ایلد که بر شاه دنیا بی مشرقین مغربه دکن کند یسنه مسخر  
ایلدی (یت) چون نماد ملک و دنیا پایدار \* مغرب و مشرق بدست آورده کیم \* چونکه اول ملک اوزره برقرار اولور  
و بقای اوزر سن اول ملکی برق طوط یعنی آنک وجود بی برق کیم بر نفس فرض ایلد کیم یونک کبی محملدر فرض ایلد  
دوستانه در برق یونده شیشک معیاضه در (مننوی) ملک کان می نماد یاولان \* ای دلت خفته و آن را خواب دان  
سلطنت که اول یاولان قلمزای دنیایه میغر و اولش کسه سنگ کوکلک او یومشدر سن اول فانی سلطنتی خواب  
ییل فرض ایلیم که آنک زمانی هزاران سال اولور لیکن چونکه بقای یوقدر تحقیق بودر که اول سلطنت بر خواب  
و خیال مشابه سنده در (یت) غرور ایجه جهاتنک دولتینه \* ثباتی دوشده سلطان اولد کیم (مننوی) نایجه خواهی  
کردن یاد برت \* که مکردهم چو جلادی کاوت \* بچینه ایلان استر سن اول کیز و غرور کیم بر کون اول یاد برت  
بر کیم کبی خیال و غار کیم طوی ایلر یعنی یو کیم و غرور سیدله نیاده ایلد که روز حشر در (کامدن ندان) حسب نجه قلیل  
و کیم هر نه ایله سنگ جزای کور در سن یاد برت یونک کبی محملدر کیم و بچ و غرور دن عبارتدر (مننوی) هم درین  
عالم بدان که ما متعیت \* از منافق کم شنو کو گفت نیست \* هم یوالمده ییل که بر مان و اردر که االتیایدن کسسه  
دنیاک شور و شرنیدن هر کس و یوقدر ته کم آخرت اهل ایمانه بر ما مشدر که آند اهل ایمانه خوف و عذاب یوقدر اول  
جایین خلوت و عزالت و فقر و عیاضه در (یت) ملکی چاهی اول سلطنت پیش نیست \* کاین ترا ز ملک درویش نیست \*  
و بنواحه حافظه الله علیه هم یو معنایه اشارت سور لیکن ارباب طریقتک استعجال اوزره که اهل دله ووشیدو (یت)  
خواهم شدن بکوی معیاضه آستین قشنان \* زین قشما که دامن آخر زمان گرفت \* منافق و مبکر دن استماع ایلد که  
او یوقدر مددی یعنی حقیقه تده جای این که آخرت در زرا که آند موت و مرض و خوف و احتیاج و دولت ذلت یوقدر  
کجیه آخرت سیکر اولان منافق اول آخرت یوقدر دیدی لیکن سن اول بی دنیاک قلم مقبول سور قی قبول ایلد زرا آنک  
یو خصوصه قوی و لطیف دلیل یوقدر یلکه هر در کیم احوال آخرت خصوصه خیال و دولت سنی و کوشش ایلد  
ناک آخرت سیکایای ایلد و راحت اوله (چفت سنگران بهشت کبر و احوال آخرت و بیان ضعف حجت ایشان زرا حجت

ایشان بدن مازی کرده غیاب نمی بینم) بوسه شریف بخت کبریا و احوال آخرت متکرر بنک جنتی عیان ایلر  
 ودخی انارک جنتک ضعیف بیان ایلر زیرا انارک جنتی همان نوکار اسمع اولور که بوالدن غیری بر آخر عالم کورمزا کرسر  
 کورم سکر کتورک کوردم برار (منشوی) جنتی است کورید هر دی \* کوریدی چیزی ذکر من دیدی \* کورید کوریدی  
 (احوال عقل) عاقلی هرگز کند اعلی نقل و در بنده عاقلی احوال عشق \* کم نکرد دماغه نیکو فال (عشق) منکر بعث اکبر  
 اولان کسه نک جنتی بودر که هر برده دیوار کور بجهان دن غیری بر فتنه اولیدی بی انی کوردم بر طفلی اگر عفت  
 احوالی کورمه بر عاقل هرگز عقلت نقل ایلری و اگر بر عاقل دخی احوال عشق کورمه عشق نیکو فال اولان  
 ماهی ناقص وضایع اولمز یعنی منکر بعث اولان منافق را کوی اولان جنتی بودر که هر بر فتنه سو دلا کور بوالدن  
 غیری برئی اولیدی بندخی کوردم چون کم بن بودند غیری بر عالم مشاهده قیلز معلوم اولد بکه بودند غیری عالم  
 بوقدر پس بومنکر بعث اولان احوال آخرتی کورم عسندن آخرتک اولمسی لازم کلز: نللا کر بر طفلی نابالغ عاقل و بالغ  
 اولان رجال احوالی کورمه بر عاقل هرگز عقلت رجوع و اتقال ایلز و طفلی احوالی عقیل یلید بکندن عقل اولمقی  
 لازم کلز کند لایا اگر بر عاقل عشق احوالی کورمه عشق نیکو فال اولان ماهی ناقص اولز بر عاقل احوال عشق  
 یلید بکندن عشق وجودی معدوم اولن لازم کلز پس منکر بعث اولن لایم احوال آخرتی کورم کاردن آخرتک  
 و قیامتک اولمسی لازم کلز بلکه همان الحق انارک کورمیدکی لازم کاور (منشوی) حسن یوسف دیده اخوان ندید  
 از دل یعقوب کی شد نابدید \* مثلاً حضرت یوسف علیه السلام حسن و جمالی بنک جنتی کورمیدی لیکن  
 حضرت یعقوب علیه السلام قبلندن حق نابدید اولدی یعنی حضرت یوسف علیه السلام حسن و جمالی انک  
 قزند اشترک کوزی کورمیدکی یعقوب علیه السلام کوزندن دخی نابدید اولمسی مستلزم اولدی پس احوال  
 آخرتی بر نیجه کسه نک کورم عسندن یوم آخرتک مؤمنلر کوزندن پنهان و مخفی اولمسی دخی لازم کلز (منشوی)  
 مر عصارا چشم موسی جواب دید \* چشم غیبی افی و آشوب دید \* چشم سر با چشم سر در جنت بود \* غالب آمد  
 چشم سر جنت خود \* چشم موسی دست خود را دست دید \* پیش چشم غیبی فوری بدید \* کذاک حضرت موسی  
 علیه السلام چشم حسعی عصبانی اول مرده و جواب کوروب اما چشم غیبی اول عصبانی افی و آشوب کوردی  
 سر کوز بوسر کوزی چکنده ایدی اما چشم سر غالب کلدی برهان و جنت کوستردی حضرت موسی علیه السلام  
 چشم ظاهری کندی انی ال کوردی اما چشم غیبی قننده آشکارا بر نور دیدی یعنی اول امرده حضرت موسی  
 علیه السلام چشم ظاهری التده اولان عصبانی جواب کوردی انکیون حق تعالی حضرت تباری (وما تیک بینک  
 یاموسی) دیوالر عسندن سوال ایلد کیده (قال هی عصبانی او کا علیها و اهنش بها علی غنی ولی فیه ما رب انری)  
 دیو جواب وردی ولیکن چشم غیبی آق بر آشوب بر افی کورم شدی انکیون (قال الله یاموسی) دیوانک سرفی  
 ظهوره کتورمکدن اوزی اول عصبانی انسا بلکه امر ایلدی (فالتوا ما فاذاهی حیه نسئ) آیت کریمه سنک  
 طبعه اول زمانده که اول عصبانی آندی انی بر عظیم حیه مشاهده ابتدی اما اول امرده باشی کوزی سر موسی  
 کوزی ایل چکنده ایدی آخر الامر چشم سر غالب کلدی اول عصانک جواب ایلد یفته جنت کوستردی و اول  
 عصانک معناده تعبان اید بکنی ظهوره کتورمیدی و بر مثال آخر دخی بودر که حضرت موسی علیه السلام  
 اول امرده کندی دستش بقی سائر خلقتک سی کبی کوردی ولیکن اول دست مبارک چشم غیبی و دیده  
 معنوی نک اوکنده ید بیضا و نور و ید ایلدی و لهذا اول سری ظهوره کتورمکدن اوزی الله تبارک و تعالی اول  
 حضرت (واضح یدک الی جناحک تخرج یدیه من غیره آیه انری) دیوار ایلدی و اول حضرت کندی  
 ید مبارک الی الله ایلد حجب مبارکند ادخال اید و بعد ما تراج ایلد کده بر ریاض و نور ایلد چکنده شععه  
 آفتاب غالب اولدی (منشوی) این سخن بایان ندارد در دگرال \* پیش هر محروم باشد چون خیال \* چون حقیقت  
 پیش او فرج و کاوست \* کیسان کن پیش او اسرار دوست \* پیش ما فرج و کاو باشد خیال \* لا بر هر دم نمای جان جال  
 \* بوسر کالدهنایت طوغر هر محروم کتنده خیال کبی اولور چون کم اول محروم و نایانک قننده حقیقت  
 فرج و کلور انک قننده اسرار دوستی بیان ایلد اما بر قننده فرج و کاو خیال دلاول سیدن هر دم جان جهان کوستردی  
 یعنی بوشم غیبینک کورمسته و چشم صورتک حقیقت کورمکدن محروم اولمسته متعلق اولان بگوونه سوزل  
 کاله ابرمکه پانان طوغر هر محروم کتنده چشم غیبینک مشاهده ایلد بکنی حقایق خیال کبی اولور و انی صور  
 و همه صاف و چون کم حقیقت اول حقیقتدن محرومک اوکنده فرج و کلور دلاول کالدهنایت قننده و سنک اسرار فی  
 بیان ایلیم سن زیرا انک اسرار دوسته شعور و اطلاعی بوقدر اما بر کتورمک اسرار فی مشاهده ایلد کسه لر بر



که به یک و خنده ناک و قلب غم و شاد بستاند هر بر بی چون مستقل بر منشا و معدن یل که بوزل از هر بر بی چون  
 انسانک وجودند بر موضع مستقل وارد در که به یک محلی کوزدر و منبجی و بر کوز خنده ناک و شاد بستاند محلی  
 و منبجی چکر که تزلزل دروغ منبجی چکر که تفره میدرد عسل در هر بر بی چون بر بخن و واردر و اتاتاک مفتاحی ای برادر  
 حضرت فتاح کصف قدرتده یل یعنی هر بر بستاند انسانک وجودند بر معدن و بخن و واردر و اول حالت  
 مخزن ناک مفتاحی حضرت فتاح دست قدرتده در شول دمک اول حالت مخزن دست قدرتده فتح اول اول حالت  
 هر که بخواهد ایسه ظهوره کوب غلبه قیلور و انان آتک دفعه قادر اوله صیوب عاجز اولور (منثوی) هیچ سا کنی نشد  
 آن خنده زو \* پس خلیفه تیره گنت و تدخو (الحاصل او کنیز کدن اول خنده هیچ سا کن اولدی پس خلیفه  
 کنیز کک خنده سنی کوروب طیره و غضبناک و تدخو اولدی (منثوی) زودت عشر از غلافش بر کشفید \*  
 گفت سر خنده واکوای بیلید) فی الحال شمشیری غلافندن چقاردی کادیدی ای بیلید خنده ناک سرنی و بوکونه  
 خنک و قهقهه ناک حقیقتی نکا کشف الیه (منثوی) در دلم زین خنده طی اوفتاد \* راستی کوشه جوانیم داد  
 زیر بام قلبه بو خنده در بکونه کبان واقع اولدی بکار است سو به یکا عشوه و بر مکه قادر اولور سن یعنی کذب و حیل الیه  
 بی فریفته قیلور من (منثوی) و برخلاف راستی بغیریم هیله بانه جرب اری تویم \* و صکر راستی کک خلاصه  
 یعنی کذب الیه بی الدایه سن یا خود سن دمه بانه جرب کتوره سن بدمده با طر ف معاسته اولوب یا خود دردم سن  
 بانه جرب و شیرین کتوره سن دیگدخی جارت اولور بانه جربدن مر ادمن و ورم خرف اولان علت و بانه در آتک  
 حقیقی کذب و صوری راسته مشابه اوله (منثوی) من بدام در دل من روشنیست \* باید گفت هر آنچه گفتنیست  
 زیر بام یلوریم بنم قلبه در و شکت وارد پس سکاد بک کر کدر اولر نسته فی که گفتند یعنی سولسی لازم اولایند در  
 منثوی در دل شاهان و دوان ماهی سطر به کچه که کشد ز غفلت زیر بام شاهان کلبند من سطر و اولور براه یل  
 اگر چه که کاه غفلتدن اول ماه بلودالته کندی یعنی پادشاهان کلبند من بر عظیم فراست و پاکت یل که  
 ماه بدر یکی همیشه شعله اور بیدار که چه کاه ماه بدر ابرالته کیدوب الکتوری پوشیده اولدی بی کی ابرالته  
 ماه فراستی دخی غفلتدن اولان مصاب و جبابک الته کندی غافل اولور لسه ده کثر نما نده نور فرا سته  
 منور اولوب خدم و حشمت و دندما و جوار سکن قلبه ککلان خیالات آنره پوشیده اولور نور فاسته آنراک  
 بعض احوالی یلور لیدی (منثوی) یک چراغی داشت در دل وقت کشت \* وقت حرص و خشم آید ز بخت  
 کو کله کشت و کزد و وقتنده بر عظیم چراغ وارد را کچه غضب و حرص وقتی اول چراغ طشت الته کاور یعنی  
 چراغ لکن الته قویوب محجوب و مستور اولدی بی کی خشم و غضب دخی مستولی اولسه نور فراست محجوب  
 و مستور اولور ولیکن هر زمان دکل (منثوی) آن فراست این زمان یار نیست \* کرنگوی آنچه حق گفتنیست  
 اول فراست بوزمان بنم یارمند را کریمه سنی اول سوزیکه سو یلکه احق و لا شدر و مصرع مر هندر (منثوی)  
 من بدین شمشیر برم کردنت \* سودن بود خود بانه کردنت) بن و شمشیر السته و بیکی اورور یعنی کز است و صحیح  
 اولان سوزی سو یلکه من ایسک و شمشیر السته قتل قیلور سنک بانه آنجک کلک خود سو اولور و سکا فاده قیلوریدی  
 منثوی) و بر کوی راست آ زادت کم \* حق بر دنان نشکم شادت کم) و اگر طوغری سو یلکه سن سنی آزاد ایلرم  
 الله حقیقین صیمز سنی شادا ایلرم یعنی سنی شکسته ایلیم شاد و بخند آزاد ایلرم دیدی (منثوی) هفت مصف  
 آن زمان بر هم نهاده خورد سو کد و چنین تفر رداد) اول کنیز که اعتقاد و برنگ ایچون خلیفه اول زمان بدی معنی  
 بری بری اوزر نه قودی اند ایچدی و یو یو تفر بروردی یعنی قات قات مصاحفی بری و اوزر قویوب آنره عین ایلدی  
 آتدن اوزر بیکه اگر کنیز اول خنده ناک سرنی فاش ایلرسه اکا صلا ضرور بر میه و بوکونه کندی کلامی تفر رایدوب  
 اول چاره یی یانندردی (فاح) کردن آن کنیز آن را زار با خلیفه از خوف خیم شمشیر و از ارام خلیفه کدر است کوسب  
 این خنده را و اگر نه بکشت (م) زن چو عاجز شد بکشت احوال را) مردی آن رسم صدرا را) زن چو عاجز اولدی  
 احوالی دیدی اول رسم صدراک مرد لکنی زالی رستگ با یاسنک امید بود معنی نیمه و زینم و زالی قدر و یا خود  
 نیمه و زوال اوغلی و رسم کی بیلور الکت دلاور لکنی دیدی یعنی چونکم خلیفه اول کنیز که شمشیر السته و ککراه و قتاله  
 فتوی قیابادی اول زن خوف قتلدن مقدمه استرا سر ایچون ایلدی بی ایماع صیوب اول و زوال و بوزیم قدر قوی  
 اولان بیلور الکت مرد لکنی و احوالی کندی سیه الة لما یتده واقع اولان و فاع و جمعی بر تفر رایدی (منثوی)  
 شرح آن کریمه که اندر ارم بود یک یلک با آن خلیفه و انور اول کرک و خلوت نشرخنی که بولده اولدی بر راول خلیفه به  
 عیان کوستردی (منثوی) شیر کشتن سوی خیمه آمدن و آن ذکر قانم جوشاخ کر کردن شیری قتل ایلسی و نه خیمه

جانبه گسیختگی اول سالته آنک ذکر کردگان یونوزی کی قائم اولدیفنی بر برسو یلدی (مننوی)  
 باز این مسقی بن ناموس گوش \* کو نورم داز کی خشت خشت موش) کبر و ناموس گوشک ضعف و سستلکندن که  
 اور موشک خشت خشتند اولدی ناموس گوش وصف ترکبیدر ناموسه سی ایدنی دیک معناسته یعنی اول  
 ظاهر عاقل و ناموسه سی ایدوب معناده ضعیف دل و جان القلب اولان شاهک سستلکندن خاطره کلان فکری  
 و اندیشه فی سو یلدی که اول ناموس گوش که بر موشک باب باب حرکت ایلوب قیلده مسندن قوای کک یوب  
 ساقط اولدی دیک اولور (مننوی) رازهارای کند حق آشکاره چون بخواد دست فتح بدستکار) آب و ابرو آتش و این  
 آفتاب \* رازهارای برانند از تراب \* این بهار نور بعد برلر \* هست برهان وجود و سخره در بهاران سرها شد اشود  
 هر چه خورد دست این زمین و سواشود حق تعالی و ازلی اشکارا ایلر چون کیم ا کد بکن تنک استر برارض فتح ا که مثلا  
 آب و ابرو آتش و آب و آفتاب و ازلی برلیدن یوقادر و کتور کذلک بر کر بر اولان خزانده منکره یوبکی بهار قیامتک وجودنه  
 دلیل و برهاندر بهار زده جمیع سر بر پیدا اولور هر نی یوزمین اکل ایلشور و سوا اولور یعنی الله سبحانه و تعالی  
 آخر الامر هر کسک دروینده مضمر اولان و ازلی (یوم تبلی السرار) آیت کریمه سنک مغوی اوزره عیان و آشکارا ایلر  
 چون کیم هر فعلک اثری و هر شخصک غری بنسه که کد رزهار و زهاره را ز فتح ا که و قیسم فاسد اولان عمل غالی ذکرها  
 آدن حاصل اولان اثر و هر نه ایسه سکا بدور و سنک سر و ونکی آخر سکا بدور و کور و زمین سنک حق تعالی یوزمینک  
 اسرار باطنه سی اظهار ایلکدن اوتری بعض اسباب خلق ایلشور و بولجدهن بری آب و دخی باران و دخی صاحب  
 و دخی آتش مشابه سنده اولان حرارت و دخی منور عالم اولان آفتاب و جله سی ترابک دروینده و ازلی و مدفون  
 و مستور اولان شیلیر ظهوره کتور و کذلک بهار و دخی نیراق دو کی خزانده منکره و سخره وجودنه عظیم برهاندر  
 کما قال الله تعالی (فاظفر ای آمار و جة الله کیف یجی الارض بعد موتها ان ذلک فی الموفی و هو علی کل شیء قدیر)  
 بهار زده زمینک سرری سدا اولور و درون زمینده مدفون اولان ظهوره کلور هر نه کی یوزمین بدی ایسه آشکارا  
 اولوب رسوای اولور و یوم قیامتده بهار کیدر ظهوره کد کده اوزشک دروینده مدفون اولان انسان و حیوان هر نه ایسه  
 بعث ایلنور و ظهوره کلور و هر کس نه صفتله موصوف اولدینسه اول صفت اوزره خیر اولور و کندی سرفی  
 و جمیع آشی آشکارا قیامور (مننوی) بر دمد آن دزدان و ازلیش \* تا بدیدر و ضمیر و مذهبش \* سر بیخ هر دزد حق  
 و خورش \* جلگی سداشودن بر سرش \* اول زمینک بدیکی و دروینده مستور و مدفون ایلدیک اول زمینک  
 لب و دهانشدن بترو ظهور ایدر حق مذهبی و ضمیری ظاهر کتور و هر بردر خشت بیضک سری و آنک خوری  
 و لایق ویشی آنک جله سی اول درختک باشی اوزره سدا اولور یعنی زمین هر نه تقنی یوتدی ایسه و دروینده  
 مخفی ابدی ایسه اول سر و پنهان ایلدیک مدفونات فصل بهارده آنک اغزند و بلندن بترو ظهوره کلور حق  
 فصل ریده کندی ضمیری و مذهبی طشره کتور و ظهور هر نه سده شور و جله سی استخراج ایدوب شور فصل  
 بهارده هر بربر کلر کوکنک سری و آنک یشی هر نه ایسه جله سی آنک باشی اوزره سدا اولور و ظهوره کلور  
 کذلک (ان یوم الفصل کسان میقاتا یوم بنفخ فی الصور فتأون افواجا) آیت کریمه سنک لغوای اوزره  
 یوم فصل اولدقده و بهار قیامت ظهوره کد کده بهار کتورده زمیندن ظهوره کلان اشجار و انهار و ازهار کی انسان  
 درون زمیندن فوج فوج ظهوره کلور و آنک دروینک سری (یوم تبلی السرار) آیت کریمه سنک مقتضای سقیه  
 اول کونده آشکارا اولور پس حالا دنیاده ایکن کلا تقنین ا که و فباخت و معصیت بیکه لربن دیکمه تا کوم فصلده  
 کلا کبر و قیبه و برارض تنجید و برال ظهورا غیبه (مننوی) هر غمی کبری فودل آزده \* از غماری که از خورده \*  
 نیک کی دانی که آن ریج غار \* از کلامین ی برآمد آشکار) هر بر غم کسن آندن دل آزده و رغبیده خاطر سن  
 شول میک خازندند که سن آتی ایچیمش سن لیکن بقی یلورسکه اول خازندن بقی قتی شرایدن آشکارا کلدی یعنی  
 هر قتی غم و غصه که آندن دل آزده اولش واضطراب قیلش سن اول غم و غصه شول ی شرایشک خازندند که سن آتی  
 مقتضای شایش سن بهر حال هر وقت عقبنده برشی ا کسک کد کلدور شول دمکسن اول تلند تا بدیکل میک ووشندن  
 جدا اولسن آنک لایق قدر غم و درد ی چکر سن و لیکن سن بیلز سن که و اخبارک ریج و غمی قتی میدان آشکارا کلدی  
 گاه اولور که ریج و غم و غمعتک زوالندن ظهوره کلور اول زمانده سن ریج و غمک قتی سندن کلدیک یلور سن و سببی  
 معلوم اید و شریسن و کتر بود و اولور که انسانه بر غم و الم کلور و آنک سببی نامعلوم اولور آتی قتی میدان کلدیک نه کونه  
 بادمین حاصل اولدیفنی بیلز (مننوی) این حمارا شکوفه آن دانه است \* او شناسد کاکه و قرزانه است \*  
 شاخ اشکوفه نمائند دانه \* نطفه کی ماندن من دانه را) و بخار اول دانه آنک شکوفه سیدر یوفی اوکسه فهم ایلر که



که او فرزند دشاخ اشکوفه دانه به بکر من نطفه تن مرده به جن بکر یعنی بعض غم و غصه تک می معلوم و ظاهر در  
 واکبر سنگ معنی نامعلوم و خفیدر اما اول دخی سنگ نتیجه کارل و غره کردار کرد ولیکن عکس نتیجه می عکس بکر من  
 پس یوسکا کلان غم و خوار مقدماتی بر عه دنیاده اکتی یک تخمک حصولی و بدکد بکل دانه تک اشکوفه سیدر  
 لیکن من بونی فیمه قادر اوله من بومعانی اوله کسه فهم ابر که آگاه و بر تباخدر کور من منس شاخ اشکوفه  
 دانه به بکر من نطفه دخی مرده دانه تک بدسته بکر من کذلک برای کار بعینه اول کراه و نتیجه کردار بکر من لازم  
 د کادر کاه اولور که بر کسه بر علی ایشله آ تک برای بر آخر کونه کلو که اصل اوله عکس بکر من (منوی) نیست مانند  
 هیولا با اثر دانه کی مانند امدها بجر نطفه از ناست کی مانند شان به مردم از نطفه کی باشد چنان به جی از ناست  
 کی مانند شاره از بخار است ابر بود چون بخار هیولا اثره مشابه د کادر دانه شجره جن مشابه کلدی نطفه نان  
 و غدا ندر نان و غدا به جن بکر من مردم نطفه دند و تخمین جن اولور جی ناردند اما نادر جن بکر بر بخار دند  
 اما بخار کی اولور هیولا بر شنگ ماده سسته و محله و اصله دیر ملایر نه تک هیولا می جبر و شجره و نا کدر  
 پس هر شنگ اصلی و ماده می آ تک اثره دیر بر آلت اثری دخی کندی اصل و ماده سسته مشابه و عائل اولر مثلا دانه که  
 شجره هیول نسیدر و شجره آلت اثریدر دانه شجره مشابه و شجره دخی دانه به عائل اولر مع هذا دانه شجره ک ماده اصله سیدر  
 مثال آخر نطفه تک هیول می نان و غدا نطفه به مشابه اولر و کذلک جنینک ماده اصله می نارد که (و خلق الجنان)  
 من ما ج من نار) آتیه که سنگ مقتضا شجره حق تعالی جی ناردن خلق ایلدی لیکن جن طاقه می ناره بکر من  
 و کذلک محصلک ماده اصله می بخار ارضیه در ککه زمیندن صعود ایلن بخار و دنان الله اذله مترا کواولوب  
 محصل اولور ولیکن محصل بعینه زمینک بخار به بکر من (منوی) از دم جبر ایل عیسی شدند به صورت مثل او  
 شدایدید به آدم از خاک کسب کی ماده بخار به عیسی آنکوری می مانند تک کی بود دخی شکل پای داری کی بود طاعت  
 چو خلد پادار حضرت عیسی حضرت جبریل نفسدن ظاهر اولدی جن حضرت جبریل مثلی با نظری اولدی  
 آدم علیه السلام ناکدند لیکن جن حضرت عیسی علیه السلام صورند مناکه بکر کذلک عیسی بر آنکور تا که بکره من  
 دزد دخی جن دارلانی شکند اولور کذلک طاعت جن باقی و باید ارجعت کی اولور یعنی اگر چه حضرت عیسی  
 جبریل نطفه سندن ظهور کلدی و آلت اصلی و ماده می نطفه جبریل اولدی اما حضرت عیسی صورته جبریل  
 جن مثلی و نظری اولدی یعنی اولدی بر او بر و اولر ماکدر مثال آخر آدم علیه السلام حضرت تیر سنگ جسم شرفنگ  
 ماده اصله می بر تیر لایه تیر به بکر من و کذلک آنکور او زم چو غندن ظهور کاور و باغ جوی او زمک اصلی اولور اما  
 عیسی بر او زم باغ چو غنچه بکره من شجره آلت نتیجه می دارا تا جنینک سیدر اما دارا تا جنینک دخی سر قلعنه بکره من  
 و کذلک طاعات و حسنات تک نایجی جنات عالیها در جنات عالیه دخی طاعته بکره من (منوی) عیسی اصل نیست  
 مانند اثر پس ندانی اصل ریج و در دین به لیک فی اصل نباشد این برآ کی کاهی کی بر خاند خدا) آنچه اصلست و کشنده  
 آن نیست به کرخی مانند بوی هم از ویستو) الحاصل عیسی بر اصل گند سنگ فرع والیه مانند و شبه د کادر پس ریج  
 و در دین اصلی پیلزن لیکن بوز که سکا بر شوز بر اصل بر اولر بر کاه هر کجه فی خدای تعالی جن رفیده دابر  
 اول نیست که اصلدر اولر شینگ چکچیسدرا کرچه اول شعی اول اصله بکر من اما هم اندند یعنی عیسی بر اصلدن  
 ظاهر اولان آثاره بکر من پس و اصلدن او تری ریجک اصلی و باش اغری سنگ دخی اصلی بیلزن بر او ندر تنفی  
 عکس نتیجه و اثری اید یکی سنگ معلومک د کادر ولیکن یوسکا کلان جزا بر اصل بر د کادر بر راق تعالی بر کاهی اولن  
 قوافل اختیار بهر اولی ریج و مرتبه بر سب وارد اول نیست که بر شینگ اصلیدر اول شعی معشاده جذب  
 ایدیمیدر کراول شعی صور تا اول اصله بکره من ایسه ده به آیدند (منوی) پس بدان ریج نتیجه زانیت  
 آت این ضربت از شهرتست به کردانی آن که و از اعقاب و زود زاری کن طلب کن اغفار و سجد کن صد بار  
 می گوی خدا به نیست این غم غرور و خورد و بوز را پس بیل که سنگ ریجک بر شینگ تبصه سیدر عکس او ضربت و محنت  
 آت بر شو بدند غیر و اعتبار و تنیدن کراول کاهی بیلز اید کی الحاصل از اولر ایه مغفرت طلب ایه بوز کره  
 سجد ایه ودی ای خدا و غم و غصه بکالای و سزادن غیری د کادر یعنی چون که عاده الله ریجک تبصه یعنی بشور من  
 و هر عکس جزا بر سب و بر سب بیل که بویکا کلان ریج و محنت بر شینگ تبصه و اثریدر و بویکا بر لیا ضربت و زلزل  
 آت بر حال بر شویت نفسانه دندرا کراول ریجک اصلی اولان کاهی اعتبار چهندن سطر ایشل تک چاره می  
 بود که علی الفور حق سبحانه و تعالی جانیه تضرع و زار بک ایه و مغفرت طلب قبول تا کم اول ریج و بلائی سندن  
 دفع ایلیمه و جی سجدانه و تعالی حضرت تیر که آتیه سجده لایه و بوز لر و سزود دخی ای خدای متعال به بکا کلان

غم و الم و کلا یق و سزاوار او اندر و بنم نتیجه عمل در لطف اله آتی عفو شیل و مغفرت بیور (منشوی) ای تو سبحان پائله  
 از ظلم و ستم و بی دینی و بی جرم جان دارد و غم و من معنی بی تمام جرم را و لیک هم جری باید کریم را چون بپوشیدی  
 سبب را اعتبار بعلت آن جرم را پوشیده دارد که جز اظهار جرم من بود و کسب است در ذم ظاهر شود ای خدای  
 متعال سن ظلم و ستمدن بالظوری سبب است جرم و گناه سزنا حق در دو غم و برون بن جرم و گناهی آشکارا بلزیم  
 ولیکن بونی یلورم که کریم بر سر کریم کدر کریم جرم و زنی اوزره غم و غصه معناسی در ای خدا چونکم سبی اعتبار بدن  
 بنهان ایلد لکد اما او جری هم پوشیده طوط زیر ابریم جرم و گناه هم اظهار ایلور و کسب است بنم در ذلکم ظاهر اولور  
 یعنی متاجاتک قاعد می و خدای تعالی حاضر تفرنه عرض حاجات قیلنک ضرر و فائد می بود که اول اول پادشاهی  
 عبادت ظلم و ستم قیلنک تنزیه یلورم دیده سن ای سن شده لیک ظلم و ستم قیلنک منزه و مقدس بر پادشاه حسن برنده نك  
 جاتنه آتک جری اولی بلیخه جن در دو غم و برون اما بن گناهکار عاصی جرم و گناهی معین بلزیم ولیکن یلورم که  
 غم و غصه به هم بر سر کریم کدر کریم سز غصه و کرم ظاهر اولور الهی چونکم بوغم و غصه نك سببی اعتبار جهنم بدن  
 ستر ایلدک و ن آتک اصلی نه ایلدک بنی سله مدم سندن رجای ایلدک که داما اول جری هم پوشیده و معنی طونه سن براسین  
 بنم جرم و گناهی خلقه اظهار ایلدک تکابر اولور و نکا سیاست و مواخذ ایلدک بدن جرم ایلکم ظهوره کور  
 پس ایلدک بدن ای ستار العیوب وای غفار الذنوب بنم عیوب و ذنوبی اظهار ایلدک (عزم کردن شاه چون واقف  
 شد بر آن خیانت که بیوشاند و عفو کند کینز را با او دهد و دانست که این فتنه جزای او بود و قصد او بود و ظلم او  
 بر صاحب فوصل که (ومن اساف فعلها) و ان ریک لبالمرصاد و رسید که اگر انتقام کشیدن انتقام هم بر سر او  
 فرود آید چنانکه این ظلم و طمع بر سرش فرود آمد) بوسه شریقا اول پادشاه مصر لزعیزت ایلنک بایانده در  
 چونکم اول یلور ایلدک بنی خیانت و اوقف اولد که اول یلور ایلدک خیانتی ستر ایلدک و جرمی عفو ایلدک اول کینز  
 اکابر و شاه ایلدک بوقته و خیانت اول شاه کندی ظلمنک اثری ایدی حق سبحانه و تعالی صده حمده و بیخی  
 جاتنه حمده بیورم شد (من عمل صالحا لنفسه و من اساء فعلها و ما ریک بنظلام للعیبد) شول کسه که عمل صالح  
 ایشله اول علف نفعی نفسنه دروشول کسه که اساءت و عصیان ایلدی پس اول ضریرنه کندی در سسنگ  
 ریک قویله نه ظلم ایلدی کینز پس (هر چه کینز بخود کند) کریمه نك و دیند (دیشلدر و دخی سویره  
 نگرده بیور) و ان ریک لبالمرصاد مرضا شول میکانه دیر لکه آندن رسد مبرق اوله لرمدر رسدن مفعال و زنده در  
 نه کم وقت بوقت دن میقات کلدی کبی بوغشیل دخی حق تعالی نك عاصی او رساد ایلنک بدن یعنی باجمد تحقیقا  
 سنک ریک عاصی کوز بیدر هیچ نزعاصی ایدن قوت اولق احتمالی و قدر پس علف نه کوره جزا و ریک مقرر در  
 و شاه مصر خوف ایلدک اولد و انتقام چه که اول انتقام آتک بانی اوزره نازل اوله انجیلن که بوظلم و طمعن  
 جزای آتک باشنه کلدی و نزل قیلدی (منشوی) شاه با خود امد استغفار کرد و جرم و زلت و اصرار کرد پادشاه مصر  
 کندی و کادی و استغفار قیلدی کندی و صادر اولان جرم و زلتی و اصراری با د ایلدی یعنی چونکم شاه مصر بوکارل  
 حقیقتی یلیدی و کندی نفسندن ظهوره کلدی بکنه اعتراف قیلدی و استغفار بهشلدی و کندی و صدور ایلن جرم  
 و زلت و اصراری تذ کرایلدی (منشوی) کف با خود انجه کردم با کسان شد جزای آن بیجان من رسان) شاه امدی  
 کندی و شول نسنه بی که بن کسه لر ایلدم آتک جزای و اثری بنم جاتنه ابر شیعی اولدی (می) قصد جفت دیگران کردم  
 رجاء بر من امدان و افتادن بجاء جاه و منصب قوت بدن غیر ایلر کیننه قصد ایلدم اول ظلم اثری بنم اوزره عه  
 کادی و جاه و دشمن بدن بنم حمده اولان بو خیانت بدن موصول شاهنه ایلدک بکم ظلم و عفو نك نتیجه سبی  
 و اثر دیریدی (منشوی) من در خانه کسی دیگر زدم او در خانه مرا از لا جرم بن بر غیری کسه نك خانه سنک قیوسنی  
 فاقدم لا جرم اولد اولور بنم خانه م قیوسنی فاندی (منشوی) هر که باهل کسان شد حقن جو اهل خود را داده که  
 قوادست او و هر شول کسه که نیجه کسه لر ایلدک فحق طلب ایلدی سبل که اول کسه کندی اهلنک قوادیدر  
 نواد بنده کیدی و قلیبان معنا سنه در یعنی غیر لر اهلنه زنا بلکی طالب اولان کسه معناده کندی خاوتنه بخوری  
 لایق کوروب دونلکی قبول قیلندر و اگر کندی سنک خاوتنی اولور سه ایلک خاوتنه ایشلر یکنی کندی خاوتن بدن بولقدر  
 بر آتک کسه دخی آتک خاوتنه اول فعلی قیلندر (منشوی) زانکه مثل آن جزای او شود چون جزای سببیش بدن  
 چون سبب کردی کشیدی سوی خویش مثل ابرایس بود بونی ویش) زیرا اکثر ایل علف جزای اول علف  
 مثل اولور چونکم سینه نك جزای آتک مثل اولور یعنی (و جزا سینه سینه مثلها) آیت کریمه سنک مقتضای سبب  
 اکثر ایلر کونه اعمال سینه نك جزای سینه آتک مثل اولور اگر چه کلاه بعینه آتک مثل اولوب بر آتک نزع اوزره

ظهوره کورمه چونک من سبب ایلدک واول سببک منلی کندی چاکه چکک دلیس من دیوت وقتیانسن  
 ویزاده سن یعنی چونک من بر علیه سبب اولوب ونا ایلک علی کبی بر علی کندی چاکه جذب ایلدیو اختیار ایلدک  
 پس ییل کسن فی الحقیقه دیوت وقتیانسن بلکه دیوت وقتیان اولتردنخی زیاده سن چکه اول فعلی اول سن  
 اختیار ایلدوب لایق کورمشن دیریس شاه مصر کندی کندبسته کلدی و لوکونه اعتراف ایلدوب دیدی (منشوی)  
 غضب کردم از شه موصل کنیزه غضب کردنازمن اورازودنیز شاه موصلدن کنیزی غضب ایلدم لاجرم فی الحال  
 آتی بندن دخی غضب ایلد (می) اذکامین من بدولای من «عنا بنش کردن خیانتها من» اول دلاوره بن امین  
 و بن لالام ایلدی بن اول خیا تلم آتی شائن ایلدی یعنی اول پهلوان بن اسکیدن بر معتمد علیه لالام ایلدی آئدن  
 بوانه دله اصلا خیانت ظاهر وصادراولمشدی شدی آنک خیانتنه سبب اصل بنم شاه موصل حقتده ایلدیکم  
 ظلم وخیانت اولدی دیدی (منشوی) نیست وقت کین گذاری و انتقام من بدست خویش کردم کارنام چوئکم  
 اصل قیامت وخطابندن صادراولدی پس شدی کین گذارلکن و انتقام وقتی دکلدر زیربان کارنامی  
 کندی الله ایلدم یعنی اول کاید انجلی خودستان ایشلدم وظلی اختیار ایلدم پس انتقام ایلک وکن فیتی  
 وقتی دکلدر (منشوی) کر کشم کینه بران میروجرم «ان تعذی هم یناید بر سر» اگر تعدی ایلدیو میروجرم اوزو کین  
 و انتقام چکم اول ظلم و تعدی هم عاقبت بن باشمه کور یعنی آنک دخی جزا و مکافاتنی کور یرم (منشوی)  
 هم چخان کین یک یا مدد جزا از مود باز نیاور (انجلی) کور بریزا کلدی آتی بجزا ایلدم کور بجزا ایلدم  
 من حزب الحریه حلت به التدامه دیشلدر (می) درد صاحب موصل کردن شکست «من یأثم این ذکرانه نخست  
 صاحب موصل درد ی بنو یعنی صدی بر غیر یسفی دخی بن مجروح ایچکه قادر دکلدر زیرا دخی مجروح ایلدم  
 کاندین ندان موجب جبه دخی مجروح ایلدر پس لازم کلدیکه عدل و انصافه معامله ایلیم دیدی (منشوی) اداها  
 حق از مکافات اگهی \* گفت ان عدتم به عدنا به مکافات و مجازات خصوصندن اوزری حق تعالی بر آگاهان  
 وردی دیدی اگر سر عودت ایلر سکر بزخی ا کا عودت ایلر یوسف شریف سوره فی اسر ایلده وایت کریمه به اشارت  
 اولور قال الله تعالی «عی ربکم ان یرحکم» و آیت کریمه نلک تفسیری اوجنی جلد و دوخت کاران من سر خنده  
 مر ورا ایلدی آئده طلب اولنه سوره انفالده اولان و آیت کریمه به اشارت اولسه دخی جائز قال الله تعالی  
 ان تستقیقوا فداکم الفتح و اتم و افهو خیر لکم و ان تعود و انعد) و آیت کریمه نلک دخی تفسیری جلد نلک آخریه  
 قرب نظر کردن «خیر علیه السلام باسیران سر خنک التئده (ان تستقیقوا) سر خنده کیدی آئده طلب اولنه  
 و توضیح معنی اولدر که شاه مصر کندبسته دیدی حق سبحانه و تعالی بر علف مکافاتندن خیر بردی و آگاه ایلدی  
 دیدی که اگر سر بوعلدن کتو علف عودت ایلر سکر بزخی ا کا مناسب جزایه عودت ایلر و اگر سر اول علی قیجدرن  
 توبه ایلدوب رجوع ایلر سکر بزهم اول علی قیجک برانسدن رجوع ایلر و حسن عیلمکر کوره بنه حسن جزا و یرز  
 منشوی) چون فزونی کردن اینجا سود نیست «غیر صبر و صحت محمود نیست» «ربنا انظرنا ما هو ذنوب» و رعی کن  
 ای رحیمات زنت به عوگردم و هم از من عفو کن «از گاهان تو یرم کهن» چونک و بجمله فزونلک و فضوللک ایلک  
 فائده دکلدر ضرور من جتدن غیری محمود و مقبول دکلدر ای یرم برحق تحقیقا برتقصیر ظلم ایلدک مهر واقع اولدی  
 بروح الله ای کریم الله سنلک رحیم کلر لک زنت و عتیدای خدا عفو ایلدم سندی بندن عفوایه یکی گاهلردن  
 واسکی جردن یعنی شاه مصر اعتذار و استغفاره باشلدی و ایشلدیکی گاهلره اعتراف ایلدیو ظلم و انتقامندن  
 حذر ایلدوب عدل و انصاف الله علی ایلکه شروع ایلدی کندی کندبسته دیدی چونک و بخصوصه فزونلک ایلک  
 و طریق عدل و داددن قیاز قیابو زیاده فعل قیلنک نفع و فائده می بود و بجمله لازم اولان صبر قبلنی و رجت  
 و شقت ایلکدر نودن اقدام غیری کار ایلک محمود و مدوح دکلدر پس جناب رب العالمینه دعا و تضرع ایلکه با شلیوب  
 دیدی ای یرم پرورد کار من تحقیقا برکندی تفسیر عظم ایلدک مهر و خطا بردن واقع و صادراولدی ای من یول  
 ارحم الراحمین سکه سنلک من حترلک و کرملرک قی اولور برزه بر مغفرت و رحمت الله الی و سیدی بن بنده برنایندن  
 جرمی عفو ایلدم هم بمن یکی گاهلری واسکی برملری عفوایه دیدی و لوکونه تضرع و نیاز ایلدی نودنه توبه بود که  
 پادشاه اولتر و سلطنت و دولت مر تهستی و نلر کندی تحت تصرفده اولان خدم و حشمه لطف و رحمت  
 معامله ایلیمه و انصاف و عدالتله خلق ایلدیو کار قیله ظلم و عدوانه میل ایلیمه تا کم آنک جزای عاقبت آنک باشنه کلبه  
 و مجروح و شکسته ایلیمه (منشوی) گفتا کنون ای کنیزلک و امکو «این سخن را که شنیدم من زو» پس شاه مصر و نوب  
 کنیز کلدیدی ای کنیزلک «مدی کی و صوبه و موسوی که بن سندن اشدتم» (منشوی) با میرت جفت خواهم کردم





و جمع بدست وزیر که آن چند روز و مبالغه کردن وزیر و قیمت آن کوهر و فرمودن شاه و او که اکنون این را بشکن  
و گفتن وزیر که این را چون شکم که نیک خواه خزنه ان من) و سرخ شریف شاهک کوهر و بر مسند وزیر که البته  
دیوان و جمع او را نماندند و بر مسند در که کوهر نه قدر بهادر وزیر که اول کوهر که قیمت و بهایند مبالغه ایلسدر  
و شاهک اکامه را بنحسب در که کوهری قهر و وزیر که دیسیدر که کوهری نیون صرم که سنک خزنه نیک  
بن سنک خواهیم بن سنک خزنه که بد خواه دکلم که بویله برزی قیمت کوهری شکست ایلم و سنک  
خزنه که ضرر و بریم (منشوی) شاه روزی جانب دیوان شتافت به جله ارکان اردان دیوان سیافت) شاه محمود  
غزوی بر کون دیوان چاینه شتاب و سرعت ایلمدی جله ارکان دولتی اول دیوانه بودی (منشوی) کوهری بیرون  
کشید و استقامت پس نهاده شد و دو کف وزیر) اول مستنیر کوهری طشره چکدی یعنی شاه محمود بر نورانی کوهری  
کندنی جیندند و با کبسه شدن اخراج ایلمدی پس فوری آن وزیر که کف و دستنه فودی (منشوی) گفت چونست  
وجه ارز بن کهر به گفت بهار و دزد و دزد و وزیر) شاه وزیر مایندی کوهر نصیر و نه در وزیر جواب پردی و دیدی  
وزیر که التوند بن دکر و راورش بار معاشه در لیکن بودند مطلقا بول معاشه اول و وزیر دیدی و جوهر  
وزیر که التوند بن زاده دکر (منشوی) گفت بشکن گفت چونست بشکن \* نیک خواه خزنه مالت منم) شاه ایلمدی  
کوهری سی و وزیر ایلمدی نیون صرم بن سنک خزنه و مالک سنک خواهیم (منشوی) چون دیوانم که مثل این کهر  
که باید دنیا کرد دهد (نیون معقول و روابط و ترک که بوشه لای کوهر که بهایه قیمت کلر و در وضایع اول یعنی بوتک کبی  
بهایه کلن ذی قیمت بر لطیف کوهری شکست ایلمدی نیون روابط و ترک که آف منم و بی معنی بیهوده را و بوضایع اوله  
منشوی) گفت شایان و بداندش خلقی که کوهر از بنیست آن شاه فی) شانا کاخجین هیدی و اکابرا یو خلعت و پردی  
اول فی و جواهر اولان بادشاه جوهری اول وزیر که التوند الی (منشوی) شکرت ایشار وزیران شاه بنود \*  
هر لباس و حله کوهری بود) اول جود صاحبی بادشاه وزیر ایشار و سخا ایلمدی هر لباس و حله که اول شاه  
کیش ایلمدی یعنی بادشاه کند بنک کیدی لباسی اکابنسان ایلمدی (منشوی) سناختیان کرد مشغول خجین \*  
اوقضه ناز و زهر که بن) شاه ساعت اهل دیوانی سوز و مشغول ایلمدی ناز و قضیه و اسکی و از بن یعنی بادشاه و نازی  
اغفال ایلمدی اسکی و از بن یعنی قضیه و سوز و مشغول ایلمدی و نازی مشغول ایلمدی (می) بعد از آن دادش بدست صاحبی  
که به ارز این بدست طای) اندکسر مالون کوهری بر صاحب که التوند و دیدی که کوهر بر مالک آنکه نه در  
(منشوی) گفت ارز این بنیه ملک \* کش نکند از دستم از سه ملک) اول صاحب شاهه جواب و وزیر ایلمدی و جوهر  
بر نیک کشید نصیفه در که اول کوهری خدای تعالی مهلک کادن صافلی اولسون مهلک بودند هلاله معاشه در  
(می) گفت بشکن گفت ای خورشید تیغ به پس در بغست این شکستن راد تیغ) شاه اول حاجبه ایلمدی کوهری سی  
حاجبه دخی ایلمدی ای خورشید تیغ یعنی ای تیغ خورشید کبی عالم طونعی و طلت کفر و فساد از اهل ادبی بادشاه  
کوهری صیتی زاده حیف و در و قدر (منشوی) قیمتش بگذار بن تا بلیغ که شدست این نوروز و از اسیم) آنک قیمت  
قو و تاب و روزنی و ملی کور که بوز و زوم اوله نور و ضیای اسکا طلیل و نایع اولشد (منشوی) دست می خند  
هرادر کسرا و که خزنه شاه را باشم عدو) اول کوهر که کسرنده بنم دستم بچن حرکت ایلمر شاهک خزنه سنه بچن  
عدا و ولورم (منشوی) شاه خلعت داد و در رازش فرزد به پس دهان در مدح عقلی او کشود) شاه حاجیدن چون شکم  
و بوجای ایلمدی کا خلعت و پردی و ادرا و و قیضه سی زباده قیلدی پس شاه اولی حاجیل عقل و ادرا و کئی  
بجسب الظاهر مدح نایک که دهان آجیدی یعنی اکاهل دیوان ما متقدمه و بن سنک عقل و ادرا که دوم مدح قیلدی  
(منشوی) بعد از آن ساعت بدست میرداد و در آن امتحان کن باز داد بر ساعتد فکر و امیر که التوند و پردی بودی جان زور  
آند فکر و امیر و ادالت و در کوهری اول امتحان ایلمدی شاه کبر و و در ساعتد عدالت میری دیک اولوز (منشوی)  
او معین گفت و ده میران همین \* هر یکی را خلقی داد او معین) اول امیر داد بوی دیدی و سایر امیر و دخی هر یکی  
اکا قیلدی و بویله دیدی بر یعنی بر امیر دخی اول جوهری علی حده عرض ایلمد کده بوی کسر ایلمدی و دو بویله کده  
هر یکی امیر کبی بلکه وزیر که بر بوی نیون صرم سنک خزنه که به خواه دکلم و جواب و پردی پس اول بادشاه  
بوزنل هر بر سه اخر مال و خلعت و پردی (منشوی) جامک ایشان همی افز و شاه به آن خیسر امیر و از و به و آوند  
ما بعد از آنکه قتل و قتل و اول بادشاه زیاد ایلمدی اول دخی و خیسر امیر و اول دخی جامکی طو نایک دیک و دخی  
بادشاه و نایک طو نایک زیاد قیلدی و بوتره ظاهر الامام و احسان ایلمدی و نایک شیر بوی اول خیسر امیر و بوزن  
چاه و رور و دوشردی (منشوی) این چنین گفتند بخی شصت امیر و جله بنک هم تقلید وزیر) حاصل کلام الی التمام

امیر یوسف دیدار جمیع امیر بر هم وزیر تقلید الهی یعنی اول صدور نشین اولان وزیرانده کونه جواب ویردسه و اولاد ری  
 اک تقلید یا جنگ اله همان اول جوابی ویردیلر حقیقتیه ای دیکی بیه میوب مقام تقلیدیه قالدیلر (منشوی) کرجه  
 تقلیدست استون جهان هست رسوا هر مقلد از سخنان) اگرچه جهان استونی تقلیدیه اما هر مقلد امتحانیدن  
 رسوا در تقلید بر آخر کسه نکل فوئی و فعلی کندینه قلاده و لازم قبول لیکن اول قولک اول فیلک حقیقتی  
 بیلکه درلر نه حکم تقلیدک تحقیق و تفصیلی جلد اولیه حقیر و بی خصم دین نامة صانع اسرار شکر آفرنده  
 مر ورا باشد و آند طلب اولنه و ونده وینک معنایی و در آخر کجه بعض کسه مرتبه ویندن و سن و سال جهنندن  
 کندیسندن ارفع اولان کسه نکل قولی و فعلی قبول فیلک و کاتب اولق جهانک عادی منزله سنده درک انتظام عالم  
 آنکه اولشد درک لازم کسه بر طاقعه دیسک کسن و فعلی نیخون ایلرسن و وکونه سوزی نکلن اوری سولرسن  
 اندر درلر و کونه سوزی بر ما و اوجده من و خودیش و اولان استاد من جو بر مش و برن ایشلد بکزه فیعی آنلر  
 هم ایشلدن بر سر آ ناره تا بدین درلر لیکن هر مقلد امتحان اولند عده البته رسوا اولور و ایشلد بکی علف حقیقتی  
 و سو بلدیکی سوزلر و مغزی بلدیکی ظهوره کلورنه کم اول وزیر تقلید ایلن هر برانلر فصاحت عاقبت ظاهر  
 اولدی و تقلیدک قیاحتی ظهوره کاندی (رسیدن کوهر از دست بدست و آخر درو یا زرسیدن و کاست ایا زو مقلد  
 ناکندن ایشانرا مغرور ناکندن و بیکال و مال دادن شاه و خلیفه و ایا میکملر و در مدح عقل عظمایان کردن بیکر  
 و امتحان کدی رو یا باشد مقلد امتحان داشتن مسلمان باشد اما نادار باشد که مقلد این امتحان بسلامت و بیون آید که  
 شایب بنیان ندارد آلاسن عصه الله بوسرخ بشر بقه کوهرک آدن الله ابر شمسک آفرند و ده ایا ابر شمسک  
 سیاند و رو ایا زل کاست وزیر که بدرو ایا زل آ ناره مقلد اولمسی و تقلید قیلسن و در دخی باشد هاک بیکر و امتحانیه  
 مخطیلرک خاستلری زیاده ایلد بکنه و دخی شاهک اول مخطیلرک شمال و ستار و بر مکملک ایا زل مغرور اولمسی  
 و الد امتحانید که مقلدی مسلمان طوبی حق ووا اولور اگرچه مقلد مسلمان اولور اما نادار اولور که مقلد و امتحان ناردن  
 سلامت ایا طشر و کسه یعنی و الله امتحان محال رنده سلامت و لقی واجتناب فیلک مقلد اولان کسه طره ازیافق اولور  
 آنکون اکثر متکلمین مقلد ایمانی صحیح طوتمش و بعضی در دخی صحیح طوتمش و در ایمان مقلد دخی صحیح ایا زل  
 دوا نباتات متشدد وزیر او مقلد رندن برسی بنابر نباتاتی طوتمش الا شول کسه دکلک الله آتی عاصم اوله یعنی مکر شول  
 کسه بنابر اولان محقق لک نباتاتی طوتمش که الله بنابرک و تعالی آتی خطا و خلدن و مهو و زلدن حصون و محفوظ قیل  
 (زیر احق بکست و ان واضع بصیر غلط افکن و مشابه حق مقلد چون ان ضد افشاسد انان روحی و انشایخته  
 باشد املحی با آن ناشناخت و احوار و نباتات نکاه دارد آن ناشناخت و ایزان ندارد) زیرا که حق برید و واجحق  
 غلط افکن و مشابه حق ضد و ایزد یعنی فی اقل حق برید و اول حقل غلط بر انجی حقه مشابه باطل نیبه ضدی و ایزد  
 مقلد چون کم اول ضد حق اولان باطلی آکلیه اول جهنندن حق آکلیش اولو و اما حق اول مقلدک و ناشناختلی  
 اله بلکه چون کم اول مقلدی عتباته نکاه و حفظ طونه اوله مقلدک ناشناختلی کاربان طوتمش و ضراوا (منشوی  
 ای ایا زل اکنون نکوی کین کهر چندی ایزد بدین ناب و غیره گفت افزون و انجیر نام گفت من بکفته اکنون  
 زود خردش در شکر و سنگها در استین و دوش شتاب و خرد کردش پیش اویدان صواب ای ایا زل ضدی سن دیز و میسکه  
 و کهر نه قدر کرد و تاب و هنره اناز شاهه جواب ویرد ایدی و کوهرک بهاسی اول نسنده زیاده درک بن آتی دیکه  
 قادر اولم بن شاه اناز ایدی تزارل کوهری خرد الهی اولی حالده ایا زل بکنده طالش و اوایدی شتاب و سر عتله  
 اول کوهری خرد ایدی زیرا آتک قنده صواب اول ایدی یعنی اولی کوهری پادشاه آخر الاخر ایا زل الله ویردی  
 واکابر نبیل استقامت تقریری دیدی ای ایا زل ضدی سن سو به مزین کسه کوهر نه ذکر و تاب و هنره سو به کوهر لم  
 ایا زل ای شاه بن آتک فیتی حو بیلکه قادر دکلم بر سو یلد بکم به ایزد زیاده در کید کدشاه کاسر ایدوب دیدی  
 ای ایا زل اول کوهری خرد ایلدوب صی ایا زل الله حکمت ربانی سنگلر و ایزدی سر عتله اول کوهر بکتای در صان  
 شکست ایدی آتک قنده صواب کوهری صتی و شاهک امر فی برسه کنور و ایدی و نده کوهر بدین صراد  
 جوهر جسمانی و صفت حیوانی اولور ایا زل شاهه سنده مغرب الهی اولان حق تعالی بنک خاص قوللر نه اولر حیوان  
 اولان صفتری و جسمانی اولان خاصیتلری کسر ایلکه جناب حق امری قیلشدنر اول کوهر جسمانی بنک نوروتی  
 و نایبه بقیموب امر حقه امتثال ایدوب آتی و یاخت و طاعت طالشله به کسر ایلدوب امری حق برسه کسور درلر  
 اما اهل منور و اصحاب تقلید اول کوهر جسمانی بکله طاقته باقوب آتی سنگ طاعت صغری اختیار ایا زل امر و حق  
 برسه کنور و مر ایلکه من حیث المرتبه و الصوره کند یارندن ارفع اولان برصد و نشین کسه نکل جوهر جسمانی بی حیثیات

قتلید یعنی با کاعظم رغبت ابد بکنی کوروب کاتلید ایدر لروا حق برسته کتو منسوب آنک کندی بکوله کیدر  
 عسوی از اتفاق طالع بادولش دست داد آن لحظه نادر حکمتش باجواب این دیده بود آن برصفا کرده بود اندر  
 بخل دوستند آنک با دولت اولان اتفاقدن اولحظه بر نادر حکمت کال اولوردی باودر که اول برصفا  
 بر جوهری صفتی دوشده کورمندی و اینها قولتو غنده ابکی طاش حاضر ایلشد ریغنی اول اهل سعادت اولان  
 ایازلد و لتوا اولان طالعنک کندی با اتفاقدن اول خنده بر عیب حکمت کال اولوردی و مسر اولدی و اول  
 حکمت بویایکه بادشاه اول کوهری شکست ایدر بواصر ایلد که آه آنک قولتو غنده ابکی طاش حاضر بولندی  
 اول کوهری صفتی ایچون بر آتی جنت و جویه محتاج اولدی بلکه هر وجه له اول کوهری کسر ایلد که مستعد بولوب  
 بلا تاخیر امر شاهنی برسته کتوردی کرسوال اولتورسه که اول ایازلد کوهری کسر ایلد بکنی و بادشاهک  
 آشکور کوهری شکست ایدر بواصر قیلد یعنی ندن یلدی تا کمال کندی بنده بویایک سنک بار بی صافدی بونده  
 ابکی وجه وار بود که اول درونی غل و غشیدن بر صفا اولان ایازلد کوهری صفتی و شاهله کال کوهری صفتی اولدی  
 امر ایلستی واقعه ده کورمش اوله و کندی رفیاضه اعتماد ایدر اول طاشلری کندی جبینده هر حال بونک  
 بر حکمتی واردرد و حفظ قیلش اوله و یاخود یداراتی جالنده حق سبحانه و تعالی کاتجیه کاری کشف ایلش اوله مثلاً  
 (منوی) همیوسف کردرون قهرچاه \* کشف شد بایان کارش ازاله \* یوسف علیه السلام کجی که چاهک دروشتن  
 حضرت خدادن کایشنک نهایت و بایانی کشف اولدی بویث شریف قرینه \* کلامندن مستفاد اولان  
 الهام حق کورمش مثل اولشدیریت اوله کوره مثل دکلدن زبیرا تقدیر کلام بویله دیکدیر که اول ایازلد حال ایتکدن  
 خالی دکلدن بود که اول بر صفا بوجوهری صفتی واقعه ده کورمش آندن اوتری قولتو غنده ابکی طاشی حاضر  
 قیلش اوله یاخود یداراتی جالنده نهایت کارا کابا الهام الله کشف ایلش اوله نه که یوسف علیه السلام حضرت تفرینه  
 چاهک دروشتن حضرت الهدن آنک کارنک بایانی کا کشف اولدی و حق تعالی آنک شاه مصر اولسی و قهر ندا ایلر سنک  
 عاقبه الامر و اروپ واضع واقعه کتیلسن دوزن چاهده ایکن و حیایادی کمال الله تعالی فی سورة یوسف و او حیثنا  
 الیه لنلقینهم باهم هم هذاهم لایسترون (منوی) هر که رفیع و ظفر سیغام داد \* پیش ایلک شدر اداوی مراد  
 هر که ایلدوی شد وصل یاز \* اوچه ترسان شکست و کارزارن \* هر که که فتح و ظفر سیغام و خبر بوردی آنک قشده  
 مراد و بی مراد اولدی بر اولدی هر که که یازک و صلی بایند اوله اول کسه شکستدن و کارزاردن نه قوردر یعنی  
 هر شول کسه که حق تعالی نیک ظفر ندن اولان فتح و ظفر سیغام و بره و انجمن نصرت الهی اولد یعنی عیانه که آنک  
 اوکنده بی مراد اولدی بر اورو کسان اولور هر شول کسه که یازک و صلی سند و معجده اوله اول کسه متکسر اولقدن  
 و نفس و هوایه سنک و مجاهده قیلقدن نیچون قوردر بکونه کسه انکسار دن و کارزاردن اصلا خوف ایلن (منوی)  
 چون یقین کنش که خواهد کرد مات \* قوت اسب و ییل باشد ترهات \* کر بر اسبش هر آنک اسب جوست \*  
 اسب روکی که پیش آهنگ اوست \* مثلاً بر شطر نجسازه یقین اوله که چونکم شخصی مات ایلر اسب و ییل  
 قوتی کالغو ترهات اولور آنک آسبی ایلته هر اول کسه که اسب طلب ایدر بیدر اسبه کتسون دی  
 اول کسه پیش آهنگ دکلدن پیش آهنگ مقدم و پیشوا مناسنه تر که ایلر و قصد ایلن کسه به پیش آهنگ  
 دیر لر یعنی چونکم بر شطر نجسازه یقین اوله که کندی شخصی عاقبه الامر مات  
 ایلر آنک قشده قیلد آنک قوت ایلسی ترهات اولور و کاتلش ضایع و زائل اولیسنده غم ییزر بر اسب و آب و اسباب  
 و آلات شخصی مات ایلد کدن او قیدر چونکم شخصی مات اولسی و نلر هم هم بر اولد یعنی یله بونلر قوت  
 و ضایع اولیسنده آگاه غم کالوزا کفر غرضی شول کسه که آنک اسب و آلاتی کیدر منک و اجندا علق ایلسته و آنک  
 آتی التدن الهاسه و آله کتسون دی باله یوقدر اول کسه دعون الله سابق و پیشوا کلدن چونکم ازلما کاتلش مات  
 و شخصی (ان التدن سبقت لهم من الله الحسنى) آیت کریمه سنک موجبیه سبقت ایلش اوله کال آت و اسباب ضایع  
 اولدی ضرر و مر (منوی) من در ایا سبکی خوشی بود \* عشق ایش از بی پیشی بود \* هر صورتی که کندی  
 چندین زجر \* بی صداغ صورتی معنی نکدن \* می دل اسب لجن قربانی اولور اوله دل اسبه عشق تقدم و سبقت  
 ایلکدن اوتری اولور صورتلردن اوتری یوقدر ایچ لغر بی حکمه صورتی معنی بود اولان صداغ بی طون  
 نساط شطر قیل اسب ذکا جمله مناسبتیه نساط کونده اولان اسب ایلدی عیانه عارفین کاتلشد اولیسنده بلکه  
 جمله صورتی اهل معنی قشده آلات شطر نیجه کجی کلینه اشارت سیورر و بزر که عقیده و معرفتده مراد اولان  
 کسه نساط و سبقتیه بجن قربانی اولور و نوحله آنلر تعلق و عشق قیلور آنک بر باقل مر دل اسبه عشق اولور سه



ا کاسوار اولوب منزل المقدن اوتری وغیرلراوزر مسبقه و تقدم قبلندن اوتری اولور چونکیم بر عارف تمام منزل الله  
 و هر وجهه سالکرا اوزر مسبقه و تقدم قبله و مراد و مقصود فی یوله آتک نه اسب صوری به تعلق و تعلقی قانورونه کنندی  
 بدقی اینه علاحقه سی و عشقی قانور پس ای اسیر صورت اولان عابد زاهد صورتلردن اوتری یوقدر ایچ اغر یینی  
 و درون الی چکیم بلیک کندی کی صورتی متعلق اولان درود صلاصیر طوط ناکم صورت شیدندن قورنه سن و جمله مراد  
 و مقصود کی یوله سن (می) هست زاهد راغم یان کاره تاجه باشد حال اووزر شماره عارفان زاغاز کشته هوشمند  
 ازغم و احوال تر فارغند (زاهد ایچون یان غلکاری وارد رجب حساب و شمار کوفی آتک حال نه اولور اما غافل  
 آتازدن هوشمند اولمشلردن لایزم آخر و عاقبتک غم و احوالندن این و فارغلرد یعنی عارف اولنرا یله زاهد اولنلرک  
 نایستده فرق بود که زاهد بی معرفت کندی کارینک نهایتک غم برین حال یوم آترنده نه اوله دو غسالک اولور  
 اما حق تعالیکنک عارف قوللری اول ازلدن خبردار اولمشلردن و سر قضا به شود اولمشلردن چونکیم بیلدیر که  
 یوم آترنده و روزنامه دظهوره کله جک ازلده مقدار اولان کاردر و ایلانرا حرکتک نمندن و احوالندن فارغلرد  
 (منوی) بود عارف راغمین خوف و رجا سابقه دایش خوردن هر دو را دید کوسابق زراعت کرد ماش  
 اوهمی داند چه خواهد بود دایش عارفست و باز دست از خوف و بیم های و هورا کردن غ حق دونیم اگر چه عارفه  
 دخی هر یو خوف و رجا را دیدی لیکن آتک سابقه دانی آتک هر ایکسی بدی زرا عارف کورد که اسابق و مقدم ماش  
 زراعت ایلدی پس اول عارف یلور که غایت پاش نه حاصل اولسه کر کرد و عارف در خوف و بیمدن کبر و قورنلدی  
 های و هو فی تیغ حق یکی باره ایلدی نم یعنی عارفک دخی قبل الوصول الی مرتبه العرفه و یقین زاهدکی خوف  
 و رجا سی و ارادیدی وانی بود کونه نمگردن آزاد ایلدی زرا عارف حالا بود یاده لیکن مشاهده قبله اول اول فی الملل  
 من جک اکتدی و یلور که آتک جمعی و محسولی نه اولسه کر کندی یعنی عاده الله بونک اوزر نه یاری اولمشلردن اگر  
 بر من رعه به مر جک اسکس مر جک بترو بنیادی اسکس بنیادی بترو بنی علی هذا سائر المربوبات پس عارف بیلدیر که  
 بودنی آخر تک مر عسید بر کسه بود نه هر نه کونه تقصیر اگر چه البته یوم آترنده آتک محسولی کنوزر پس عارف بتوقی  
 الله زشت و قبیح تقصیرا ککدن خدرا یلیوب جیل و امج تقصیرا ککشد اول یلور که بونکه لطیف تقصیرا آترنده  
 محسولی نه اوله بقدر پس یان عمل و کارلر خوف و نمندن آزاد اولوب همان کندی نفسی اصلاح ایلکه می ایلر  
 زرا عارف سر ازلرد و ایلدن خوف و بیمدن قورنلشدن خوف و رجا دن حاصل اولان های و هو فی تیغ حق و نه ض اشباردن  
 ظهوره کلان خوف و بیمی حق تعالیکنک معرفتی یعنی ای شق ایلوب و اصلاح بونکه حاکمرا و سودنی قورنلشدن و عارفک  
 قینی بونکه دغدغه لردن آزاد قیلشدن (منوی) بود او یاریم و امید از خدا خوف فانی شد عیان کشت آن رجا  
 اول عارف ایچون خدای تعالیدن خوف و رجا را دیدی معرفت الهیه قویه خوف فانی اولدی اول رجا عیان اولدی  
 یعنی عارفک دخی قبل الوصول الی مرتبه الکمال خدای تعالیکنک خوف و رجا سی و ارادیدی اما کاله ابرد کندن و رجا  
 مرتبه سنه بالغ اوله قد نصکره آتک قبلندن خوف و رجن فانی اولوب رجا آتک حقیقی ظهوره و غیبه کاب و کوندیشنک  
 محل امنه و اصل اوله یعنی مشاهده قیلدی پس عیانت حقله خوف و رجن مرتبه شدن قورنلوب شاد اولدی (می)  
 چون شکست آن کوهر خاص آن زمان و زمان امیران خاست صدا بآتک وفغان کین چه فی با کیت والله کافرست  
 هر که این برور کوهر را شکست و ان جماعت جهل از جهل و عما در شکسته در امری (شاهرا) یعنی کوهر نتیجه مهر وود  
 بر چنان خاطر چراوشیده شد چو که انا اول زمان اول کوهر خاص صدی پس اول امیرلردن نتیجه بآتک وفغان  
 فالتدی بوبه دو که کونه فی با کلکندر والله تحقیق کافر نعمتدر هر شول کسه که بر برور اولان کوهری صدی و اول  
 جماعت یعنی اول کوهری شکست ایلن امر اچه جهل و عادن شاهل نامری در فی صیدت نتیجه مهر وود اولان قیتلو  
 کوهر ایلچیلن خاطر اوزر نه یسیون و پوشیده اولدی قیتیلدیم یا نصدریه ایلچیلن فی دخی ایلچیلن جازید یعنی ایاز چو که اول  
 خاص اولان کوهر کیمیا فی اول زمانده صدی او کوهری صیغ امیرلردن اول حسنه نتیجه نور صدا وفغان ظهوره کدی  
 بوبه دو که های و هو فی با کلکندر کونه فی ادر کلکندر کسه که بونک کی بر کوهر و رانی و تانیا کت کسر ایلده الله  
 تحقیق اول کسه شاهل نعمتنه کافر دروا آتک و لسته شای و شایر در و اولی جماعت قلد به سیجه ایلنلردن و بی  
 بصیرت اوله قلدن اگر چه اول کوهری کسر ایلدیر لیکن شاهل دو امر فی مدبر که شاهل دزلمر فی کسر ایلک اولی  
 ظاهر ده اولان کوهری کسر ایلکدن نجه و جو هله ضرر و اقصدر ایتا بونلر یو معنای نیلده یلر و بوسره کاله اوله مدیر  
 یو معنای مغرب شبا اولان انا زیلدی زرا شول مهر و محبت نتیجه سی اولان قیتلو کوهر که آتکدن مراد هر وجهه امر  
 شاهل اطاعت و انقیاد ایلکدر آتک کی بر خاطر لطیفه یسیون مخفی اولدی یعنی مخفی پوشیده ایلوب اصل یعنی کوهر

نه اید و کنی یلدی و امر شاهی صیوب اول کوهری صدی و لیکن اهل تقلید کس طایفه بومعنی پوشیده اولوب هر برسی  
جه التلرندن کاظم و تشیع قیلدی (تشیع کردن امر ابراز آنکه حراش کسی چنین کوهر را جواب دادن اما از ایشانرا  
(منثوی) گفت اما ازای مهتران ناموریه امری شته بهتر قیمت یا کهر) اما از آنله دیدی ای نامور اولان معتز قیمت و پساد  
امر شاهی بکدر یا خود کوهری یعنی چونکم اما از اول امر آنک کندی حقنه اولان طعن و تشیع لرینی کوش استدی  
آنله جواب و ربوب استدی ای نامور زاندا اولان انور یلکز و آگاه اولکز قیمتده بادشاهک امری بکدر یا خود  
کوهری بکدر (منثوی) امر سلطان به بودیش شهاب که این شکو کوهر پهر خدا سرک تفکرده امر سلطان  
بکدر یا که خوب کوهری بکدر الله ایچون بیان املیکز و وسوالت جوانی سو بلیکز (منثوی) ای نظر تان  
بر کهر بر شاهی \* قله تان غولست و جاده راقی ای کونه نظر لر سرک نظر بکزر کوهره در شاهه دکدر لر سرک قله کر  
غول با بادشاهه دکدر جاده اولوبه در لر یعنی ایا زونله طعن و تشیع ایدوب دیدی ای کورور و قلبری فی نور  
الفتح سرک نظر بکزر کوهره در رومیچه در بادشاهه و بادشاهک امر نه دکدر لر سرک قله کر و مقصد بکزر نفس  
و سلطان وغوله اویچ و شاهرا هدن کراه اولله در شاهک امر فی طوعنی و آنک رضای الله کتورمک دکدر (منثوی)  
من زنه بری نکر دایم نظر (من جوهر لروی تا دم بر هر) فی کهر جانی که رنگین سنک را برکز ندی شته امر  
امان شاهدن نظری دوندرم من بن سرک کی هراوزره ووز کتورم من کوهر سر شول بر چانه رنگن اولان طاشی  
امر شاه اوزره کزیده قله وشم شاهی آردنه قویه یعنی مقرب شاهی اولان اما زونله دیدی اول اهل تقلید بوکونه  
تشیع و قویه یلدی ای جاهل بن شاهدن نظری دوندرم من مشر کر کی ملون اجاری معبود ایتخان ایدوب آنله  
قویه قیلد قری کی بن هر ووز کتورم من بهر و مدر مقوله سی اولان سم وزره و درو جوهره بر شش ایدوب شاهک  
امر فی واقعیه ترک ایلز شول بر چانه کوهر ایمانی و در عرفانی و قدر که ملون اولش طاشلری و عظم ذی قیمت  
در و جوهره و سم وزره و در و بادشاهک امر آنک و محبتنک اوزره اختار ایلده و بادشاهک امر فی طوعنی آردنه قویه  
اول چایده جوهر ایدوبنی ادنی عرفانی اولان کسه لرک معلومیدر (منثوی) پشت سوی لعبت کلرک کن \*

عقل درونک آردنه دنک کن به اندر ادو جوهره بر سنک زن به آتش اندر و باند و رنگ زن به کر نه درواه دین ازهر زمان  
رنگه و جوهره بر سنک زن پشی کلرک اولان لهبت طرفنه ایل عخلی رنگ کتور بجهده دنک و حیران ایل  
بحری و دریا ناک ایینه کل سنسوی طاشه اوزر و به و رنگه آتش اوزر یعنی دینا ناک بی و زنی ترک ایلدین بولده  
نر ایلدن دکل ایسک زنه کی رنگ و به طایعه یعنی کر عاقل و عارف ایسک بوکلرک اولان لعبت دینا به  
صرت جوهر و ناک ایینه اولان رنگین و ملون اولان ادو به نظری و روانه کاله ایلدوب عخلی و نقوش و الوافی  
ظاهر و کتورن بادشاهک مشاهده سنده دنک و حیران ایلدوبی معنی ایچر کل و صورت سیوسنی سنک  
ریاضته چالوب کسر ایلد آتش فتابی آنک رنگ و بوشه اوزر تا کز رنگ و بوسودانی اراق ایلیمه من و صورت قیددن  
وزا بجه و لون محبتدن خلاصی اولوب معنی عالیه و اصل اوله سنرا کزین بولنده بول اوزر بیلدن دکل ایسک عوزتار  
کی و راجع ایلد و لوانه بر شش قیله و نقوش و الواته مبتلا و مقید اوله بلکه نقوش فایده دن آزاد اولوب ناک نقاشیه آشناقی  
ایده کور و آنک امر فی طوعنی و کندی سنه محبت ایتک بولنه کیده کور (منثوی) سرفروا و خشنده آن سر روان \*

عذر حیوان کشته زن نسیان بجهان به از دل هر یک دو صدمه آن زمان به هم بوددی می شدی تا آسمان اول سرور  
چونکم ایزدن بوکونه طعن آسین سو زلی اشتدیر باشلی آشفه اشدیر اول نسیاندن جانده عذر حیوان ایلدیر  
اول زمان هر بر سنک دل و چاشدن ایک و زاده و این بر عظیم نشان کی آسمانه دک کندی یعنی چونکم خفت حال  
ظهروه کادی اول مقلد سرور کندی لرک افعال و اقوالنک قباحتی یلدی لر هر برسی جان و دل ایل  
عذر بلجی اولدی و هر بر سنک دروشتن نیجه و زاده و وفاتن چوب اول زمانده بر عظیم نشان کی عیان آسمانه دک کندی  
و هر برسی کس خالفن یگوب ناله و فریاد ایدی نه کم (یوم نبی السرائه) ده اصحاب تقلید و ارباب زرق و ریا کندی  
سو عاقبتی کور دکازنده و عاقل سنک بقولار سنک تا بچی مشاهده قیلدقزنده و ارباب تحقیق علوشانی دخی  
بیلدکارنده و وجهله اوفغان قیله و اصحاب تحقیق حقنه ایلد کار ی طعن و تشیع نادم اولر و کندی لرک جرم  
و قباحتی لر و راعتذار و استغفار مشغول اوله و لیکن بونله فایده قیله و اولی فی وقت اولان عذر خواهی  
بودند اولیه (منثوی) کرد اشارت شته بجهلا دکمن که و صدمه این خسارت ایلد کن این خیانت چه لایق صدمه مند  
کرک سنک امر مارا شکند به امر ما پیش چنین اهل فساد به هر رنگن سنک شته خوار کساید پس شاه براسکی جلاده  
اختیار ایددی بولدی که بنم دیوان صدمه زدن بوخساری باله ایلد و دخی و خسار بنم صدر دیوانه نه لایق در که

سنگدن اوتری بن امری صر بن امری بوله اهل فسادك او كنده رنگین سنگدن اوتری خوار و كساد اوردی بویات  
 شر یقه دن مقصود الله تبارك و تعالی حضرت نرنگ بوم قیامتده سیم وزیدن و دور جوهر دن اوتری سنگدی  
 امری شریقی شکسته قیلان و دراهم و دیناره و در و جواهر مائل و عاشق اولان طاقه به عظیم عتبار و غضب  
 ایلیوب اناری عذاب ملکر بنیم حضور ممدن و نوری دورایلک دیوا امری قیلسیدر یعنی بوم قیامتده حق تعالی  
 حضرت نری گندی امری صین طاقه به عتبار ایوب اسکیند مخلوق اولان جلاد کی عذاب ملا نکه سته اشوت قبله  
 بوله دو که وزیر ست و بن امری قوب جوهره محبت اتمکده فی و ست اولان طاقه فی بنم حضور ممدن پاك ایدك  
 و محل عذاب الوب کیدك که خوشلر جنت صدونه ندن لا یقدر ملون اولان جردن و رنگین اولان سیم وزیدن اوتری بنم  
 امری شریقی صیدار و حکم لطیفه امتثال الی کدن اعراض ایدرب نفسلر نك مراده ایدرب یونر کی اهل فسادك  
 قنده بنم کی بادشاهك امری عالیسی ملون اولان جردن اوتری خوار و كساد اوردی و هر بری بنم امری طوغنی  
 واکان عظیم ایتمکی قوب جوهر ملون مثابه سنده اولان سیم وزیده و جواهر میل و محبت قبلدی و یونرک قنده  
 سیم وزیدن و جوهر بنم امری شریقی ممدن پاك ایدك پس لازم کلدیکه یونری جای خنسنه نایلیم نآ اده خوار  
 و حقیر قاهر و شکسته و زار اولر (قصده شاه بکشتن امری و شفاعت کردن ایاز پیش تخت سلطان که ای شاه عالم  
 العز اولی (منوی) پس ایاز مهر افزار جمید \* پیش تخت آن الع سلطان دود \* سجده کرد کوی خود گرفت \*  
 گای قبادی کونج چرخ آرد شکفت \* ای همای که همایان قرتخی \* آرد دارند و مضات هر سخی) چونک شاه  
 اول عامیله عتاب ایلدی پس مهر افزار اولان ایاز برندن مصر ایدی اول الع سلطانك تختی اوکته بلدی ایاز شاهك  
 پای قنده بر سجده ایلدی و کذب یوغانی طوئدی و دیدیکه ای بر قباد کسندن چرخ شکفت کورای بر هاستکه  
 هابا قرتخلکی سندن طوئر و هر بر سخی مضات و کوی سندن اوکور ایاز دن مقصود بونده مقرب الهی اولان  
 و عجوبیت حربه سی یون که را اولور که هر نینک و هر و اینک و هر صالح اولان متعینک الله عتده کندی عصر فرنده  
 اولان میجر مار قنده شفاعتی مقبولدر که بخصوصده احادیث شریقه جوق واقع اولمشدر یعنی شول دمکه  
 پادشاه حقیقت اهل محبتیه عتاب ایلده اول زمانده شفاعت قبله لایق اولان حق تعالی کک خاص قولری برندن  
 طوئر اول اولو سلطانك حضورنده کلوب و سجده و تضرع عرقیلوب ای اولو پادشاه کسندن چرخ و افلاک  
 تعجب طوئر وای عالی و سالی اولان الهرا اهل سعادت قرتخلکی و سعادت و کوی سندن طوئر و بولطف اله و میجر مارک  
 کاهلری عفو اله و شفاعت قبولورنه کم جمع شفاعتک سیدی و سندی اولان افضل انبیا علیهم السلام حضرت نری  
 بوم قیامتده کونه شفاعت ایلدر و اول حضرتک امتدن شفاعت اتمک لایق اولان ولیر و صیدلرخ استکاری  
 که لر حقدده حق تعالی به شفاعت قبله نه کم ایاز سلطان محمودك تختی اوکته کلوب و اسلوب اوزده اول میجر مار  
 حقدده شفاعت ایلدی و پادشاهه بونرک صوچرندن کیم دیوب و کونه سوبلیدی (منوی) ای کرمی که کرمهای جهان  
 محمود پیش ابشارت نهان \* ای لطیفی که کل مرخت بدید \* از خجالت بیر هتار بریدید هار غوری و غفران چشم سیر  
 و بهمان بر شیراز عفو و جیر \* جز که عفو کراندر سنده \* هر که با امری با کی کند) ای سن برگر بسن که جهانك  
 کرمی سنك کرم و ابشارك قنده محو نهان اولور ای سن برلطیفسن که کل مرخت سنی \* کوردی خجالتدن  
 بیر هتاری برندی سنك غفور لفتدن غفران چشم سیر اولمشدر مر اداهل غفرانك \* کوزی طوئمدر دیک اولور  
 و با هار سنك عفو کدن اوتری شیر اوزده غالبدر سنك عفو کدن غیری کیمی سدن طوئر هر شول که که سنك امرن  
 فی با کلاک ایلده یعنی مقام محو و سته و اصل اولان و شفاعت ایلکه آدن یونان محبوبان الهی ایاز بدیک کی بوله درلر که  
 ای سن برگر \* پادشاهسن که جهان اخلتک چله کرمی سنك اشار و کرمک حضورنده محو نهان اولور و سن شول  
 بر لطیف پادشاهسن که فرضا کل مرخت بوله لطیف ایکن سنك لطیفی کورد که کال خجالتدن بیر هتاری پاك ایدر  
 و اناقوب قزارب کندن سنك اظهار لطافت ایلد بکندن شرمسار اولور سنك غفور لفتدن اهل غفرانك کوزی طوئش  
 و مغفره مخزن اولمشدر و و با هار کی حبله کار و خدعه کار اولان طاقه شعر کی سنك و لکده دلا اولان سلطاناره  
 غلبه ایلد کوی و سوز سوبلد کوی سنك کال عفو کدن و زیاده حلیکدن اوترید هر شول که که ای عظیم پادشاه سنك  
 امری فی با کلاک قبله واکان عظیم ایلیوب لا ابالیك ایلده سنك عفو و غفرانکدن غیری کیمی سدن طوئش و نه کونه  
 کسیدی کندن سینه شفیق اخلاص ایلیسون میجر مارک سندی اصل سنك عفو و غفرانکدر (منوی) غفلت کستای  
 ابن مجیمان (از غفور و غفوت است ای عفو لان) دا عا غفلت کستای دمد که بر د عظیم ایدیه رمد) و عا میجر مارک  
 غفلت و کستای سنك کرم و عفو کک کثرت و وفورندند رای عفو لان معدن عفو دیکدر دا عا غفلت و نهان

کستاخته شدن ظاهر اولور زیرا تعظیم کوزدن رمدی بابتو یعنی کیدور رمددن می ادو تده و رفته مانع اولان بعض عارضه درو بتردخی اگرچه امان اساتدن سلطان آتیا حاضر تری جناب حق مجرم ملحقند شفاعت ایلدکاری حنده اول شاه شاه ایلدکاری شامد حاکم صورتی که بگویم مدح و شایدوب سنک و فرست عقودکن و اکبرت که مکند در داغ غفلت گستاخ شدن ظاهر اولور کستا خلق دخی اکثر غفلت و نسیانند ظاهر و کوزور بران تعظیم انسانک کوزدن رفته مانع اولان عارضه می دفع قیلور بویکسه تک قلبنده کند و لا نه تعظیم قیلنی ثابت اولور بهر حال اول قابنده تعظیم اولین گستاخ خبط و خطان خالی اولز (مثنوی) غفلت و نسیان بد آموخته بیژا تش تعظیم کرد سوخته هیدش بداری و فطنت دهد سهو و نسیان از دلش بیرون جهد) زیرا بد و قبح اولان غفلت و نسیانه او که تش آتش تعظیمدن یا تش اولور حتی تعالی حاضر تری سنک تعظیمدن سهو و نسیان قلبنده طشره صبر اری یعنی شول کسه که غفلته وید اولان نسیانه او که تش و اعتبار قیلش اوله حق سبحانه و تعالی تک تعظیمی آ تشدن آن تک غفلت و نسیانی یا تش اولور حتی تعالی حاضر تری سنک هیبت و عظمتی انسانیه بیدارنی و ذکارت و برور و غلنی داشته کوزور سهو و نسیان هیبت الهی واسطه سیله اول انسانک قلبندن طشره کیدور پس صاحب بصیرت اولوب و دلب اولور (می) وقت غارت خواب ناید خاق را بیژا تا بید کی زد قرا بیژا خواب چون در میزد از بیم دانی بیژا خواب و نسیان کی بود بایم حلقی تنه تم غارت و بغا و قنده خلقه او و کلز نابر کسه آندن دانی قایمه چونکه خلق خودندن خواب او که حلقی و بغا و خوق ایلد بقی خواب و نسیان اولور یعنی و معلومدر که بر نجه بغا جیلر خلقی غارت ایلد که سلطان اوله لاول غارت و بغا و قنده خلقه خواب کلز تا کم آندن بر کسه با سرنق قایمه و آنلر خلقه سنی آلیه چونکم خلق قور و سندن کوزندن نوم فرار ایلد بغا و قور و سیله خواب و نسیان قن اولور یعنی بر آدم یوئی اولیانی تصور ایلد و قتل خوق اوله آن کوزنده خواب و قلبنده نسیان اولز بلکه بیدار اولوب جناب حق تعالی نازلر قیلور هیبت حتی یلان کسه ل انکیون اکثر بیدار اولور و خوق قیلور (می) لاتواخذ ان نسیان شد کواه که بود نسیان بوجهی هم گاه تنه کیم لاتواخذنا ان نسیان آیت که معنی شاهد اولدی زیرا نسیان دخی بروجهه گاه اولور سورده بقره تک آخرتد اولان آیه اشارتدر (ربنا) ای بزم برورد کارمن (لاتواخذنا) بزی مؤخذ ایلد (ان نسیان) اگر نسیان ایلد کسه (واخذنا) و یا خود خطا ایلد کسه زیرا کسوم کیدور هر باز که بر کسه آتی شاول ایلد اگر نسیان و اگر خطا ایلد البته هلاک مودی اولور اگر اکبرم و قصدی بویکسه دلیکن حتی تعالی آندن تجاوز و عده ایلدی رحمت و فطنتدن حضرت مولانا قدس سره تک نسیان هم بروجهه گاه در یوردی یعنی بروجهه اولده مضرد را اگرچه عن قصد کله ده یکمدر (ربنا) و لا تعجل علینا ای بزم بریز بزم بریز بزم بریز و کله (اصرا) شول بار کرائی و کله ای صبر شول ثقیل نسنه به در بر که صاحب حبس ایلد مکتد (ما کله) تنه آتی و کلتد (علی الذین من قبلنا) بزدن اول اولان کسه لاتواخذنا کسه که اکثر یهود و نصارا در اصردن مراد تکالیف شاقه اوله و یا خود بلا و محن اوله (ربنا) ای بزم بریز (ولا تعجلنا) اما لاطافه لانا به بزم تعجل ایلد اول نسنه می که بزم کا طاعت اولانه اگر بلا و عقوبتدن و اگر نکالیف شاقه دن که طاعت بشریه کا کله می آتیه (واعف عنا) بزدن عفو ایلد آتام و ذوق عزی (واغفر لنا) و ستر ایلد عیو عزی و بری و سوا ای به علی رؤس الاشهاد مؤاخذ ایلد و ارجنا) و بزم رحمت ایلد (انتم مولانا) سن بزم سیدم سن بزم سنک عباد یکز و یا خود سن بزم ناصر بزم سن و یا مثنوی امور من (فانصرنا علی القوم الکافرین) یس بزم بزم کافر لافوسنک او بزمه زیرا مولانا کشتانی موالیسنک اعدای او بزم نصرت ایلد کدر (می) زانکه استکمال تعظیم اونکرده و بزمه نسیان در دنیا وردی نبرد که نسیان لاید و ناچار بود در سبب بزدن و اختار بود که تمهاون کرد در تعظیمها تا که نسیان زاد با سهو و خطا زیرا که ناسی اولان کسه بخدای تعالی تک تعظیمی کامل قیلدی بویکسه نسیان کا جلت و نبرد کوزور دخی اگرچه انسانیه غفلت و نسیان لازم و ناچار داما اول انسان نسیانک سینه سبی ایلد کدن مختار اولدی زیرا خدای تعالی تک تعظیمی آتیه تمهاون و احوال ایلدی تا که آندن نسیان با سهو و یا خطا طوغدی یعنی اهل نسیانه هم بروجهه گاه در آندن و تریکه اول ناسی حتی سبحانه و تعالی به کمال تعظیم تعظیم قیلدی و آن تک تعظیمی مستکمل اولدی و اگر حتی تعالی حاضر تری به کمال تعظیم تعظیم قیلدی اکلان سنک کوزور من و عصیان مرتبه سینه بوزور دی اگرچه انسانیه نسیان لاید و ضروری اولدی انکیون انسانک اشتقاقی بعضی نسیانند در دخی و دخی اول الناس اقل الناسی قولنی و بمعنا به دلیل ایلدی اما انسان نسیانک سینه سبی ایلد کده مختار اولدی عصیانک سبی اکثر نسیاندر و نسیانک سبی دخی انسان حتی تا یل و تعالی تک تعظیمی آتیه تمهاون قیلدی و امر و نهی حتی سهل و طعن و کمال تعظیمه قصور را نمکدر چونکم بر انسان اول امر و تعظیمات الهیه دتمهاون و تساهل ایلدی تا کم اول کسه تک وجودند و نسیان طوغدی و یا خود

سهر و خطا و خلل ظهوره کادی اگر نسیانده اختیاری و عیسه نسیانک سینه سی قیلده مختار اولدی (منشوی)  
 هجو منستی کو چنایتها کند \* کوید او معذور بودم فی زخود \* کویدش لیکن سبب ای زشت کار \* انزوبد رفیق آن  
 اختیار \* فی خودی نامد بخودش خواندی \* اختیار خود نشدش زاندى \* مثلاً شول مست کسی که  
 او چنایترا بلر اول مست دیرین کند بلکسر اولدی غمدن اول چنایتده معذور ایدم \* اگر برسی دیر یا خود دیر  
 ای زشت کار سبب شدن اولدی اول اختیار که نمسند فی خودلق سکا کند بلیکی اله کلدی سن آتی اوتودلق  
 سنک اختیار که کندی سن آتی سوردلق یعنی نسیانله خطا ایلین کسه مواخذه اولور اول وجهه که نسیانله  
 سبب اولان شیشه اختیاری واردسته کم شول بر مست و مجبور اولان کسه چنایترا و معصیتلر ابر و صیوه کلد کده  
 و افاق اولد قده دیر که بن چنایترا ایست کده فی خود اولدی غمدن معذور اولد که بوقیا احتلری بن کندی اختیار له  
 ایستدم بلکه مست اولوب کند مدمن کیوب بیلز کله بوله چنایترا ایستدم دیر یس فی خود اولان کاه صادر اولسه  
 معذور اولور و تاویل قبولر کاهل شریعت و کوکونه جواب و پروپ در لکه فی خود اولان در کاه صادر اولور سه  
 معذور در مواخذه به لایق دکلدر ولیکن ای زشت کار و شیخ کردار اولان باده خوار اول اختیار که نکند کله  
 سبب شدن اولدی سنک عقلم باشکده ایدی و اختیار که جوتکم اختیار که عقلی ازاله ایلد جک شری  
 ایستک اول واسطه اله کند کندن بخدک اول حنده بیلز کله چنایترا بیلد و قییم سوز لوس بیلد و جله سی هب سنک  
 اوزر که مکتوب اولور سن مواخذه به لایق اولور سن زیرای خودلق فی اختیار سکا کند سی کلدی بلکه سن آتی  
 اوقولوب کتوردک و سنک اختیار که کندی بلکه سن اختیار کی بر منقل اولان کلفه سوردک چوتکم  
 بوی خود لعه سبب سن اولدک شدن فی خودلق حائده هره صادر اولور سه معذور اولور سن (منشوی) گزیمیدی  
 منستی می جهدن \* حفظ کردی ساقی جان عهد تو \* پشت داری بودی او وعذر خواه \* من غلام زلت مستاله  
 اگر سکا مستالک فی المثل سنک جهد کسر ایشدی ایدسه جان ساقیسی سنک عهد کی حفظ ایلدی اول جان و دل  
 ساقیسی سنک عذر خواهک و پشت دارک اولور دی بن اول مست الهی ک زلت و خطبا سنک غلامیم یعنی اگر سنک  
 جهد کسر و کسانیکسر حضرت حق چنایتدن سکا بر مستالک فی خودلق کلدی و سنی فی اختیار قیلیدی جان و دل  
 ساقیسی سنک عهد و اما تنکی و وجود کی حفظ و صیانت قیلیدی و سندن اول فی خودلق حائده اصلا زلت  
 و معصیت صادر اولیدی اول بادشاه سنک ظمیر که بلکه شمع و عذر خواهک اولور دی و سندن فی خودلق حائده  
 بر زلت صادر اولسه عذری سکا حق تعالی حضرت تبارک عشق و محبت قبولور دی بن مست الهی اولان فی خودلق  
 زلتک غلامیم که مست الهی اولان زلتی صورت زلت و معناده عین طاعت در (منشوی) عفوهای جله عالم ذره \*  
 عکس عفو ای زور هر چه \* عفوها گفته شای عفو \* نیست کفوش یا التماس تقوا \* جانشان بخش و زخودشان  
 هم مران \* کام شیرین و اندای کامران \* رحم کن بری که روی و بدید \* فرقت تلخ و چون خواهد گشت \* پس نه  
 از شاهه دیدی ای شاه جله عالم عفو لری بر ذره در سنک عفو ک عکسی ای بادشاه هر چه هر سندن در جمع عفو سنک  
 عفو که شادیمش آنک کفو و نظیری یوقدرای ناس اقبالیکر لطف ایدوب آناره چانلری بفشله دخی آناری کند کدن  
 سورمه زرا بونار سنک شیرین اولان مراد کدرای کامران شاه رحم الی اول کسه به که سنک روی و وجه کی کوودی  
 سنک اچ فراتکی نیجه چکسه کردرا کرچه بونیترا از لاساتند در لیکن هر مقرب الهی اولان کسه جناب حق  
 بوکونه مدح و ثنا ایدوب دیر الهی جمیع عالمک عفو لری سنک عکس و عفو کدن بر ذره وای بادشاه بر زلت خلاقه  
 هر بر بهر و منصب سنک عطا کدن در جمع خلافتک عفو لری سنک عفو که مدح و ثنا بهشدرای ناس اول الهی  
 دخی آنک عفو و زمتک مثل و نظیری یوقدر نور کوا کامل اسناددن بر هیئتک الهی بوجهر مرمن چانلری  
 بشله و آناری کندی حضور کدن سورمه زرا که بونر سنک ای کام سورجی و مراد بر بخش ایدیمی بادشاه  
 شیرین و لطیف اولان مراد که مظهر در بونری صدایمانه کتورمکی سن مراد ایلد بونر بهر جمع الهی  
 و هر بر بهر مرته و برمی سن مراد ایلدک کرسنک مراد شیرینک اولیدی بونلر بوان وجوده کله من زردی  
 و بوی به لری بویه من زردی چونکم بونری وجوده کتورمکه بوی به لری بونر که مراد شیرینک اولدی بونری  
 چانلری بشله و بونلری کندی چنایتدن دور ایلد شول کسه له خاصه رحمت قبل که آنلر سنک بونر کور دیر و لطف  
 و احسان که مظهر اولد بونر آنلر سنک تلخ اولان فراتکی نیجه چکمه قادر اولور اکر فی المثل بونر سورمه لری  
 و بونلر لطف و احسان که ابرمه لری آنلر دفرات اولد قده نکره بونر کندی لری امر شریکی مدبر سه دهن  
 بونلری عفو الهی لطیف و کریم سن (منشوی) از غرق و هجر می کوی منی \* هر چه خواهی کن ولیکن این سخن \*

صدهزاران مرگ تلخ شست و \* نیست مانند قراق روی تو \* تلخی هیراز دسکور و از انات \* دوردار  
 ای مجرماترا مستغاث قراق و چردن سوز و سوز دل من هر نه دیر ملک و لیکن بوی ایله که صامه معتاد اولان  
 کسه لری فراقه براتقی عذاب الجدر التمش قات آجی صدهزاران مرگ سنک رولک فراقته مانند کادو  
 یعنی سنک روی شریکدن ابرینک تلخکی التمش قات صدهزاران موتک تلخکشدن زیاده در هر و چروقت آجی تلخی  
 ذکور و نادن ابراق ملوت ای مجرم ملک مدد و مستغاث یعنی ای مجرم ملک و صامه لری فراقته و از انات که و دیشیه  
 هیران و فراقته الی هیچ براله بکزمه (منشوی) برامید وصل تو مردن خوشست \* تلخی هیر فوق آنشت \*  
 کبر میگوید میان آن سفر \* چه غم بودی کرم کردی نظر \* کان نظر شیرین کند و فیه هاست \* ساحرا ترا خونهای  
 دست و باشت \* سنک و صفت امید ای اوزره اولمک خوش و لطیف در اما سنک هیر و فراق آجی تلخی فتنه در  
 کافر در اول نارسه لری ایچند بکله غم و لورودی که نکانظر ایلمدی زیر نظر الهی جمیع و غم و زحمتی لذت و شیرین  
 ایچیدونه کم اول نظر ساحر لری دست و پا سنک خونیه سید و یعنی عاشق فتنه در سنک و صامه لری امید اولمک خوشدر  
 زیرا که سنک هیر انک آجی آتش با سنک آجی فتنه در زیاده در فرضا جهنم ایچره کافر لری بتم جهت ایچره  
 اولد یغمه نه غم و آید ای که کاحق تعالی حضرت لری نظر ایلمدی اصل اهل جهنم کاحق تعالی حق تعالی کاند بلره  
 نظری اولد یغدن و آتلمه کماله قیلد یغدن اوله کاسر حقیقه فی الجلد الرابع فی قصه ابراهیم بن ادهم فی بحث السماع  
 زیرا اول نظر الهی جلد و یغری شیرین ایچید و نظری لذت قیلد یغدن که ساحر اول نظر الهی دست و پا لری بر نه  
 دین اولدی و هر برسی التک و یا ضلک مقطوع اولمشدن و حق یولنده اولمشدن خوف ایچوب و وجود لری  
 طریق الهیه بذل قیلدی نه که بوسه شریف و معنایه شهادت بلدی (تفسیر کفتر) ساحران فرعون را در وقت  
 سیاست با او که (لاضر بالانی و لا یضر بالی) و یوسه شریف ساحر لری فرعونیه سیاست و قنده (لاضر بالانی و لا  
 یضر بالی) و دیار سنک تفسیر یدر و بآیت کریمه تک نفسی عن قرب جوی حکایه سنده هر یولدی آتده  
 طلب اولنه (منشوی) نوره لاضر بشید آسمان \* جرح کوفی شد فی آن صولحان \* ضرمت فرعون ما ریست ضر  
 لطف حق غالب بود بر هر غیر \* کردانی سر مار الی مضل \* هی رها فی مان زریح ای کوردل \* اول و قنده آسمان و آسمانک  
 اهل لاضر نوره سی ساحر لری ناسدن اشدی چرخ اول صولحان ایچون بر کوی اولدی یعنی ساحر لری طریق الهیه  
 ثبات قدم اولوب فرعونیه مقابل لاضر نوره اورد قری کویا بر صولحان اولوب جرح و فلک آت کوی اولدی  
 و آتدن در و حرکت قیلدی ساحر لری در فرعونک ضرمتی بر ضرر کادد و فراق حق تعالی تلخی غمک قهری اوزره  
 غالب و یعنی اگر غری که لره قیلده لرحق تعالی حضرت لری لطف قیلده حق تعالی تلخی غمک قهری اوزره  
 قهری اوزره غالب اولوب اصلاغر بار لره قهر تلک الی لطف اولد قنده طویل از انکیون ساحر لری ضرمت فرعونیه واضی اولوب  
 بر آتدن ضرر یوقد و یدر و لورودی و یولدی مضل که بر من سر من یی لورولک سن بری جهاتک و یغدن  
 قور و سن ای کوردل یعنی سن بری اولد مرگ بری زندان طبیعت و ریج بشریدن خلاص ایلمک کادر پس اگر سن  
 بر من سر من یی لیدل سن معنی بر نه لطف ایلمدیکنه واقف اولور لری دیر (منشوی) هین یازین سوسین کن ارغنون \*  
 هی زندان بآیت قوی یعلون \* کا اول کل یوچایدن کور که وارغنون بآیت قوی یعلون صداسی اورار غنون بر کونه  
 سازد یوندن سر ادعاشقار لرحید یعنی ساحر لری فرعونیه خطاب اید و یید یلری فرعون بر من سر من یی بلک استرسک  
 یوچایدن نظر ایلمد کور که عاشق لری وارغنون کی اولان روح لری تولیدی بتم قوم غیله لری یوند و صندا اورور  
 بآیت کریمه تک تفسیری یولدی دیاجه سنده و یلد نالیده یغدن آن درختان سیاتده هر یولدی آتده  
 طلب اولنه (منشوی) داد ما رافضل حق فرعونتی \* فی چو فرعونیت و ملک فائق \* سر بر اولمک یین زنده و جلیل \*  
 ای شده غره و مصر و رودیل \* فضل حق بر نه بر فرعونک و وردی سنک فرعونک و ملک فائق کی دکل  
 ای فرعون باشک و قور و کتور زنده و جلیل اولان ملکی کورای مصر ملکنه و فیل از منغه و سلطنتی اعلام ایچون  
 فرعونیه مغرور اولمش فرعون یعنی ساحر لری کند بلره و بریلان ملک و سلطنتی اعلام ایچون فرعونیه خطا اید بل  
 ای فرعون فضل حق بر نه بر عظم فرعونک و وردی فرعون یونده پادشاه معنانه در تنم مصر پادشاه بر نه  
 فراعنه دیر اصلنده فرعونان مأخوذ اولمشد بر که طغی اولسه و یغدن قیلده نقر عن الرجل دیرل  
 تحقیق جلد التک اولنه قریب هر و ایلشد یعنی ساحر لری دید بل ای فرعون فضل حق اله بر من ملک  
 فایه مری کور ملک دیر ملک ملک فایه دن باشکی و قور و کتور و زنده و جلیل اولان ملکی کورای نیل  
 از منغه و مصر ملکنه مغرور اولمش فرعون سن همان ملک و دولتی الحق آت صانوز سن بر کون اولور که بر من ملک

و در نیمی دخی آخر که گذرده کوروس دید بابر (منتهی) که تو را این نفس خرقه کنی \* نیل را در نیل جان غرقه کنی  
 هین بد را ز مصر ای فرعون دست در میان مصریان صد مصر هست / و آن آب همی گوی بهام / غافل از ماهیست این  
 هر دو نام \* ای فرعون سن اگر ناله کنی و نفس خرقه کنی ترک آینه سن / نیلی نیل خاند غرق ابلرد ای فرعون اکامول  
 مصر دن الک طوت زیرا جان مصر نک ایچنده یوز مصر واردر اگر چه خلقه سن اناب \* در سن حالا که بویکی نامک  
 حقیقت و ماهیتند غافل سن بویاس شریفه اسکر چه ساحر لسا سندن فرعون خطایاد بنشد و لیکن  
 طریق الهیده ماهر و جام عشقه وجودش یفرین طاهر قیلان عاشق زبانشدن فرعون سیرت اولتره و هو و هو سله  
 طریق خندن عجب اوز غیلاندر بگو که خطاب قیلور که ای فرعون طبیعت اولان اهل نفس اگر سن بویکی اولان  
 بشریت فرقه سن ترک آینه سن آب نیل کی اولان و ما عقرات کی بران قیلان جادری جان ارمغنده غرق ابلرد  
 و انهار جاریه دن نظر که قطع اید و روح روانه ناظر اولور دلم و میل و محبتی همان اکاتیور دلی فرعون سیرت اولان  
 اهل نفس مصر دن و شهر دن الکی کیر و طوت یعنی بلاد و مدینه محبت ایچکدن فراغت ایت زیرا جان مصر سنک  
 ایچنده نیجه یوز بلاد اعظم و مدینه اکرم و اردو سن ظاهر ده اولان مصر و شهره نیچون رفقه اولور سن و اول نایق  
 و ابدی اولان ممالک عظیمی نیچون ترک قیلور سن سن عوام ناسه بن سنک و بکر و سید و مالک و مصطفی احوا الکرم در سن  
 سال بو که بویکی نامک بر پس انا در ویرسی دخی ریدر و نلر لسا میلر دن غافل وی خبر سن انسانک ظاهر ده اولان  
 وجود جسمانی اعتباریه انادیمی مجازیدر آنک ماهیتی وجود حقیقی و انانیت زلیله سیدر اگر وجود حقیقی  
 اعتباریه انادیمه مقبول و مسلد و گذشت انسان وجود جماعیه حسیله بر نیجه که لک رفی و مالکی اولسه  
 اول مجازیدر آنک حقیقی حق تعالینک و بویکی و ما لکینیدر بقی انسان کندن سنک و بوت حقه مظهر و آنک اولد بقی  
 سلوب عالمک و محکم کی اولان کسه لده امر حقه تصرف آینه رب انسانک ماهیتی بیش اولور و حضرت حقه آنسانک  
 قیلش اولور (منتهی) رب بر مر یوب کی لزان بود \* الکی انا دان بند جسم و جان بود \* نلک انا ما می رسته انا انا \*  
 انا انا بر برای بر عسا \* انا انا بر برای سلک شوم بود \* در حق مادولت محموم بود \* رب اولان مر یوب و مخلوق  
 اوزره بقی لزان اولور انا بیلی بقی جسم و جانه قید و بند اولور اصل اشته انا بز سنکه انا دن قور نشنر  
 بر بلا و بر عسا اولان انا دن انا لک سنک اوزره که ای کلب شوم اولدی اما بز حقمزده دولت محموم اولدی  
 محموم جاه مصلحه الهه حتم دندر حتم و جوبه و لزمه در لر یعنی ساحر فرعون خطایاد بر انا نیت قیلان  
 و کبر و غوغه مبتلا اولان کسه لده امر بعض ابلدی و بویکی و بویکی و بویکی که ای فرعون سن اگر بویکی اولد  
 رب و مالک کندی مر یوب اوزره نیچون لزان اولور و انا کندن بر سننه طمع قیلور و انا لک قوت و نصر نیله منصور  
 و قوی اولور حقیقت اناسی سیلان بقی جسمه و جانه مقید اولور و بوت سیرت واصل اولان انسان نیچون مجازی اولان  
 مالکینه تعلقی و تعقی قیلور اصل اشته انا خود بز که مجازی اولان انا نشدن قور نشنر و حقیقت وجودی و بویکی  
 و بر بلا و عسا اولان انا نیت نفسانیه ای انا لک و بویکی قید ندن خلاص اولشز اول مجازی اولان انا لک سنک اوزره که  
 شوم اولدی و نفسانیتشکه بن شویلم و بن بویلم دیک خلق مظهر ایت قیلدی اما اول بزم انانیت حقه موصوف  
 اولمز و مجازی اولان انا بقی ترک قیلمز بزم حقمزده بره و انجب و لازم اولان دولت اولدی و بری مظهر رحمت  
 و رحل کرامت قیلدی (منتهی) که بوت انا ای کینه کش \* کی زدی ما را چنین اقبال خوش \* شکران کرد انا ای  
 می ریم \* بر سران دار بند می دهم \* دار قتل ما را براق رحمت \* دار ملک تو غرور و غفلت \* ای فرعون اگر سنک  
 بویکی چکی انا لک اولیدی بره بویکی کی خوش اقبال بقی طوق و نوری و مقارن اولور دی آنک شکر اناسی که  
 بود انا فیدن قور نلور و بود انا نشدن سکا بند و نصیحت و بر بر بزم قتلز داری معذنه براق رحمت انا لک ملک  
 داری غرور و غفلت یعنی ای فرعون سنک بویکی چکی و انتقام اید بویکی سنک اولیدی بره بویکی کی خوش و لطیف  
 اسلا بقی انا بشود دی سنک اول کینه کش اولان سنک بزم و اقبال بزم و لوز مسیب اولدی و حق و جبهه و تعالی سنک  
 بره ابلدی لک اهانت و برزد دخی سنک جفا که صبر ایلدی کمز مقابله سنده بره بویکی عنایت و سعادت میسر قیلدی دید بابر  
 شکر الهه که بر بوقتل سبیده دارا فیدن قور نلور و بویکی که بر حلت قیلور و بود انا لک نشدن سکا بند و نصیحت  
 و بر بر بزم قتلز سبب اولان دارا انا معذنه ندانن آخره رحلت ایلک ایچون بره براق اولشدر اما سنک ملک داری  
 غرور و غفلت ایدر یعنی سنک ملکده اولان سرای غرور و غفلت سیرا سندن سکا مظهر اولور و نیچون  
 آخرت سابتدن تعالی قیلور سن (منتهی) این حیاتی خفیه در قش عمت \* و ان عمتی خفیه در قش حیات \*  
 می نماید نور و نار نور و ربه دنیا کی بدی دارا لغور و هین ممکن قیل اول نیست شو \* چون غروب آری بر انا ز شرق ضو

بود چنانکه که محال نشد خفیه و او بر عادت که حیات قشر نده خفیه در وجهانده نور و نار و نور کور و نور و خسه  
 دنیا چنان دارا لغز و اولوردی بود ولته ابر شمع استر سکن زهار طله تعیل ایلله اولوق اول چون غروب کتوره سن  
 بشر قدن ضو و قور کتور یعنی بر حیات اند به مسمات نقشند کتور وینها بند بر نوموت و فانی به حیات طبعه  
 و بشر در اول سنک دولت و عزت دید بکل حد ذاته بر عظم مسمات و حیات فانی به محنتی اولش و قشر حیات اول  
 بماتی ستر قیل شد بر عظمی بماتده نم وجهانده معکوس شیر قتی چوقدر نور و نار کور و نور ناردخی نور کور و نور و کذلک  
 وار یوق و یوق دخی و وار کور و نور و اگر هر شی حقیقه عیان اولیدی بود دنیا چنان دارا لغز و اولوردی بلکه دارا آخرت  
 و سرای حقیقت اولوردی و خود بمحضاد ارتز و بر و سرای غرورد و انکیون حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم  
 (کتور زمانده اللهم ارنا الحق حقا وارزقنا اساعه اللهم ارنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه و دودعا ایدر لدی ای فرعون  
 اکر بود ولته ابر شمع استر سکن کافس اتیکله تعیل ایلکه بلکه شرط اودر که اولوق اوله سن و نفسکی و انانیستی  
 بالکلیه بخور و از لقه سمن و مجازی اولان وجود قید ندن نجات یوله سن تا کم یوق دولت لایق اوله سن چونکم بوجود  
 مجازیدن غروب کتور دمن و کندی ناود و ناسدا ایده سن مشرق روحانیدن باش و قور کتور دمن و مطلع غنائیدن  
 طلوع و نظهر یاید ه سن و عالم معنایه ضیا کسترا و له سن (م) از انانی ازل دل دنگ شد و این انانی سرد کت و تنگ شد  
 زان انانی بی ناخوش کنت جان شد جهان و از انانی جهان از انانچون رست اکنون شد انانی افرینا بر انانی بی عنا  
 گوگر بران و انانی در پیش می دود چون دیدی رای ویش) ازل بکشدن دل دنگ و حیران اولدی بو نیک  
 سر دوار اولدی اون بکشدن اناسر جان خوش اولدی جهانک اناسر لکندن اول صغیر ای اولدی اولکی جهان  
 فتح چینه صغیر ایی معناسمدر مجازی اولان نادان چونکم قور تلدی شدی مقبول انا اولدی بی عنا اولان  
 نیک و از دایر ستر اولسون اول اناسا حیحی بکشدن ککر بران و انانی بکشدن بلز چونکم انانیت آئی اناسر کوردی  
 یعنی ازل اولان بکشدن و حقیقی اولان وجود و انانیتدن کوکل دنگ و حیران اولدی و مجازی اولان نیک آنگ  
 قند هقی سر دوار اولدی اول مذموم اولان بکسز اولان بکشدن جان خوش اولدی و اول انانیت مقبوله دن  
 روحه صفا و لطافت کادی بر می ته روح اول مقبول اولان بکشدن ذوق و صفا لیکه جهانک بکشدن صغیر ایی  
 اولدی و وجود مجاز نیک جله سندن اعراض ایدوب حقیقی اولان وجود و آشنای قیلدی شول جانکه مذموم  
 و مجازی اولان بکشدن چونکم خلاص اولدی اول حالده مقبول اولان نیکه واصل اولدی و حقیقی اولان وجودی  
 اولدی بی عنا اولان نیک و از دایر ستر و تحسین و آفر ستر اولسون که اول نیکه اصلا عنا و قنا و قدر حقیقی نیکه واصل  
 اولان هر وجهه بکشدن و تمسندن فرار ایدر بیدر هر تقدیر بکشدن فرار ایسه مقبول اولان نیک آنگ بکشدن یار  
 چونکم اول فانی اولان کسه بی بی خود کوره همیشه کاملا زمتم و مقارنت ایلر (منشوی) طالب اونی تکرر د طالبات  
 چون بر می طالبات شد مطلب زنده کی مرده شود تا طالب کی مطلب جود تا چونکم سن اول انانیتک  
 طالبین اول سکا طالب اولز چونکم اوله سن سنک مطلبک سکا طالب اولور مثلا سن زنده سن مرده و سنی بقی  
 بورس طالبین سنک مطلبک بقی سنی دیر یعنی و حقیقی وجود و مقبول اولان بکشدن و صولنه شرط اودر که  
 حق کندی نفسا نیکه و مجازی اولان وجود کله آئی طالب اولقدن قانی اوله سن سنک مجازی اولان وجود کله  
 اول باقی اولان وجودی طالب اوله سن اول سکا طالب اولز اما چونکم سن موهومی اولان وجود کدن اوله سن  
 سنک مطلوبک طالب اولور مثلا اولوب یعنی مرده اونی و زنده اولان کسه بی مرده و سنی اولان کسه بوق معهود  
 عادت دکادر کذبات وجود حقیقی غسال کبیدر بشریله زنده اولان و کافوجه قیلان کسه بی بومر چونکم  
 ای وجود مجازی اید غسال حقیقی طالب اولان کسه سن حیات نفسا نیه اید زنده اوله سن مرده یار یوان غسال  
 حقیقی سنی بقی یو یو بیاک ایلر و سندی نه ساله کمالیت بیندنی الفسال مر به سنده اولور سن مادامکه هنوز دخی  
 سن وجود مجازی اید طالبین سنی کندی مطلوبک بقی ستر بلکه مر که سن بوضه آئی طالب اوله سن اول سندن  
 فرار ایلر (م) اندرین بحث اوخر دین بندی \* تحراری و از دین بندی \* لیک چون سن بیدر ایدر بود \* عقل  
 و تحسینات او حیرت فزود بیهوده اگر عقل بول کور بیی اولیدی امام تحراری دینک رازنی بلیی اولوردی ولیکن  
 چونکم بر کسه طاعندی بیلدی خولی صادق اولدی لاجرم آنگ عقلی و تحسیناتی حیرتی زیاده قیلدی یعنی بوضا بجی  
 بر عجب بختدر که اصلا بوند عقل و فکر کشد خلی بوقدر عقل هر نه به کامل اوله بی وجود لک دیندر بیا و فانی  
 حقیقتیک معناسنه واقف و عارف اولز اگر عقلک بویخت و فانی بول کور بیی اولیدی و بوجو ایلکه ندیم کدر  
 عقل کمال صاحب آئی بیلیدی امام تحراری دینک ستر و رازنی یلوردی مادامکه بر کسه قنا دینا اولیده نیک





لطیف باز پوشش عتکر لکده کند بسنی جرم طوع سید و بوجرم عذری استغنی و اول عذر خواها لکده کند بسنی  
جرم سلب بدو یعنی مجبور است نه سبب واصل اولان و ایلر جن حضرت حق در بر کسه به شفاعت قلسه را با خود  
بر مرادی را می آید اول شائیه وجود له شفاعت قبلی بر جرم عدا بدو رفته اول جرم ایچون عذرا رفته اول  
عذری دخی بر ذنب آخری سولر زین را و نازل می آید بهی الکیه فانی و شکسته اول قیل و پوشسته لک شاهلک عظمتی  
اکملکن و انک جلالتنه عالم اولقندن حاصل اولورنه کم حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم حق تعالی حضرت تائرنه  
زاده عالم اولد فائده سائر ناسدن اول حضرت تک خشی زیاد اید و عمر بن ابی سلمه دن مسلم و بخاری اتفاق اید و ب  
بودنی روایت قبولور (انا اعلمکم بالله و اخشاکم لله) یعنی تحقیق این الهک اوا مه و نواهیسنه و حدود نه و حق  
با ملدن غیر از لکده و حق تعالی لکده عظمت و جلالتنه منزلت اعلی کرم و لهذا بنم خشیتم الله ایچون سزدن زیاد در که  
البته علم خشیست مستلزم اولور پس حدیثه ثابت اید که در تفسیر آیت کریمه اید دخی ثابت ایدر که حق تعالی سوره  
ملائکه ده (انما یخشی الله من عباده العلماء) پیور در یعنی الاهدن خوف و خشیت یا غیرا لعل انزل اعمالا الهک جمله  
عبادتدن اخشاد را نکو کنه که شرط خشیست معرفت محبتدن وصفات و شوقه عالم اولقندن حاصل اولور پس هر کیم انک  
صفات و شوقه عالم را ایسه اخشی اول اولور و لهذا حضرت ی مکرّم صلی الله علیه و سلم اخشی دوزیرا جلدن اولدر  
(منشی) من کی آرم رحم سلم اولدر ایدر تمام سلم علم اندود را به صدهزاران صفرا رازان به **ک** کز یون صفهها  
کردن به بن بر کسه به سلم اولدر اولان رچی بقن کتوردم علم اندود اولان جمله بقن یول کوسترم نیجه یک صفه به  
لایتم اگر بی صفه لایقونی ایلمه سن یعنی کمال عبودیت و غایت مذات و مسکن اظهارا تسکله دیدی ای پادشاه  
اعظم وای شهنشاه معظم بن سنک بنده لکه سومک اید قارش و بیلکمه اختلاط قیاض رحمت جسمانی به بقن  
کتوردم سنک کمال علمه من اولان حکمه بن نیجه یول کوسترم حد ذاتره بن شول ذلیل و خضیر که نیجه یوزیک  
سله و سلایحه لایتم اگر سن بی طبایفه لایق زبون ایلر سن بن کامستقیم (منشی) من چه گویم بیست اعلاست  
کنم یا که و ابدان دهم شرط کرم ایجه معلوم نیود چیست آن **ک** و ایجه یادت نیست کواندر جهان ای توانک  
الزجول و غلبت بالآذان که فراموشی کند بر وی نهان **ک** بن نه سولیم سنک حضور کده ای سکا اعلام ایلم به با خود کرم  
شرطی کیم و سنک یاد که ویرم وای سکا کدریم اولنسنه **ک** سنک معلوم کدکدر اولدر و اولنسنه که یاد  
و معلوم کدکدر چه انداختی ای عالم و دانستن جهلیدن بالذو علمک دخی جهل و غفلتدن یاد کرد که فراموشک اتی  
نهان ایلمه یعنی ندیم پادشاهی و مشرب الهی اولان بنده لک حضور الهی مدی بود و جناب حق ایدر کای مناجات  
صورتی تو گونه در در لکده الهی پادشاهان نه سولیم و سنک علم که نه پوشیده در که بن سنک حضور **ک** کده ای سکا  
سلبد و رب اعلام ایلم به با خود شرط کرم سنک علم شریفکدن کجتر که حق بن اول شرط کرمی سکا کرم و کدریم و نذر  
ایلمه باغش اول اولنسنه که سنک معلوم شریفک اولیه اولدر یعنی البتة محقق هر شی سنک معلوم شریفکد و هر نه  
شی که جهاند ه موجود اول اول سنک علم کده و یاد کده درای سن بر عالم و دانای پادشاه سنک جهل و غفلتدن منز  
و مقدس سن سنک علم شریفک دخی اول جهالت و غفلتدن منز و مقدس در که نسیان سنک اول علم شریفک اولزه  
بر شی نهان پوشیده ایلمه سنک علمک یوندن بالذو و بریدر (منشی) هیچ کس را تو کسی انکاشی **ک** هیچ و خورشید سن  
بنو و افراشی **ک** چون کسم کردی اگر لایق کنم مستمع شولا به ام راز کرم و زانکه از نفسم چه بیرون برده آن شفاعت  
هم تو خود را کرده **ک** هیچ کسی سن رکن اعتبار ایلدن خورشید و آفتاب کبی آفتاب نور و ضیایه و جلالت که چون کن  
بی کن ایلدن اگر لایق و تضرع ایلرسم لطف و کرمدن بن لایق مستمع اول زبانی چون کم نفسدن طشره ایلرسم  
اول شفاعت هم سن کند بیکه ایلرسم یعنی فانی اولان مقرب الهی و به مناجات ایدر در که الهی بن هر هیچ کسم  
بن کس اولین حقیری چون کم کس و آدم اعتبار ایلدن و بی خورشید کبی نور له عالی قیلدن چون کم کس عدا ایلدن  
اگر حضور شریفک نضرع و نیاز ایلرسم لطف و کرمدن بن لایق و انما الی مستمع اول و بنم دعای قبول قیل شول  
جهتد نکسن بی کنیدی نفسدن طشره ایلدن و اخراج ایلدن و بنم سلامتدن تو گونه سولدن (منشی) چون  
زودت من نهی گشت این نظم **ک** و خوشک خانه بودن من **ک** هم دعا از من روان کردی جواب **ک** به آتش تابش  
و درش مستجاب **ک** هم تو دی اول ازنده دعا **ک** هم تو باش استخراجت وارجا تا از من لاف کان شاه جهان **ک** بهر بنده عفو  
کود از جرمان **ک** چون کم و وطن بنم و تخمدن نهی اولدی خانه تک و خوشک بنم آتم اولهم دعای بنده آید کبی بیاری  
ایلدن هم اول دنیا به شات بخش الله و هم ای مستجاب طوت هم دعای اول قلبه و لسانه کتور بی سن اولدن **ک** هم اجابت  
دعای بی سن اول تا بن لایق او رکه اول شاه جهان بنده دن او تری جرم ملدن عفو و مغفرت ایلدی یعنی خانه جسد



خلق ایلدم تا کم انلریم قنده ریح و فائده و اولرین و نلری و نلردن فائده حاصل فیقلدن اوتری خلق ایلدم حتی سجهانه  
و تعالیٰ بن و نلردن ریح و فائده ایلکدن اوتری و نلری خلق ایلدم دمیسی مجر دجود و کرمیدر که حتی سجهانه  
و تعالیٰ اول فی عرض اولان جود و کرمندن جله ناقص لر دست اولور (منشوی) عفو کن زین بندگان تر پرست  
عفو از دریای عفو اولد ترست عفو خلقان همی و جوی و همی و سیل (هم بدان دریای خود تازند خیل) عفو ها هر شب  
آن دل بارها \* چون کبوتر سوی نواید شها \* باز شان وقت صحرایان کی \* تاشب محبوس این بدان کنی  
و تر پرست بنده لر کدن جرم و گناهی عفو ایلد عفو در یاسندن عفو اولر کدر خلقت عفو جوی کی و سیل کی  
هم اول کندن در یاسنه خیل چار لر جمع عفو هر کیچه بویان و دلدن نیچه کره کپور کی سنک جانیکه کلور  
ای شاه مصر و قتی کبر و اناری بران ایلرسن تا کیچه بدک بویانک محبوس ایلرسن یعنی الهی و تر پرست اولان  
و شهنشاه و لذات بدنه میل قیلان مجرمل فی المثل سیل و بیای کسدر هم اول سنک عفو و کرمک در یاسنه خیل سورور  
و عاقبت کندی بی اولی جرمه ابر کورور ای شاهم سنک جانیکه کلور بارها با فارسیله باعمر سلیمه جائز دیار عفریه  
اولسنه نیچه کره دغ اولور ایا باه فارسیله اولتی محله انسیدر تکرار مصر و قنده اول عفو کرم و لطف و رحمت مغفرتی  
مقبول اولان بنده لر جانیکه بران ایلرسن کیچه بدک اول عفو و کرمی بویانک بنده نازنده محبوس و مرهون ایلرسن  
(منشوی) بر زنان باره کرد وقت شام بی برندان عشق آن ایوان و بام \* تا که ارتق تار و صلب تکسند پیش و آندرتو  
مقالبند) اول کرم مغفرتی کبر و اخشام و قنده بر زنان اول ایوان و بامک عشقندن اوچار حتی تمدن و صلب تاری قبرور  
سنک حضور که کلور ز راهی بری سندن مقبله در یعنی هر بر صفت حیده و خلق پسندیده اخشام اولد قده یا اجل  
کد که ذکر ایدن خانه سندن چقبوب اول ایوان و بام معنو سنک عشقندن اوچار حتی بدن ملککندن و صلب  
این تریوب قطع علاقه ایدر و سنک حضور شریف که کلور ز راهی که هر بر صفت سنک جناب عزتکندن اقبال و بیلیار  
و نشو و نما آلیسیدر (منشوی) بر زنان این زریع سر نکون \* در هوا کانا الیه راجعون \* سر نکون رجعتن  
این بر اوراق هواده یه دیو که تحقیقا بن اول الله راجع ز یعنی هر بر صفت حیده و روح شریفه پر مینا سنده  
اولوب بدن جانکدن عروج ایدوب بانی آتشی اولقندن و کبر و قنکندن این اولوب بر اوری و عالم ارواحک هوا سنده  
بروز ایدیمچی اولور یه دیو که تحقیقا الله مخصوص ایز و ملک یوزلو بر کبر و تحقیقا بر کمال اجسامندن  
و جوع ایدیمچیلر (منشوی) بانی ای ایدتعالی اوزان کرم \* بعد از آن رجعت نمایند از حرص و غم \* اول کرم صاحبندن  
بویانک کل دیو صدا کلور اندن صکره اول حرص و غم دن رجعت قائلز کرم بونده کرم معنایسته در کرم معنایسته  
اولقنده جائز د یعنی اول کرم و رحیم اولان پادشاهندن و اخلاق حسنه ایلد موصوفه اولان ارواحه کلک بنم  
جناحه و اصل اولک بویانک کلور اندن صکره اول حرص و غم علی اولان بدنه رجعت قائلز (منشوی) بس غریبا  
کشیدت از جهان \* قدرین دانسته باشیدی مهان \* و رسایه این در ختم مست ناز \* هین بیندازید یا هارا  
در از \* جناب حق بونلر در جهانه جوق غریبکلر چکد بکریم قدری بیلش اوله سزای اولور مهان کسر میله  
مهلک حیدریم و درخت لطفک ز برنده مست نازا کاه اولک ایا قریزی اوزون تراغکر یعنی وجود مطلق اوصاف  
حیده ایلد کندی جانیکه رجوع ایلن ارواحه و کونه نوازش و الطاف ایدوب سورور که ای ارواح عاشقان جهانه جوق  
غریبکلر چکد بکریم و عالم اجسامده نیچه بلا و عین کورد بکرای اولور و قدر الام و شید ایدی کورد کد صکره بنم  
قدری بیلش اولور و ترست بنم و درخت لطف واحد اتمک سایه می آئنده ناز و عزتک مستغرق اولوب آکا و اولک  
ایا قریزی اوزادوب بانی کمال استراحتله استراحت ایدلر ناز ایا قریزی اوزاغق زاده استراحت ایتمکدن کلاکت اولور  
نه کمر کسه بر دستندن نیچه زمان سفارت و دیار غریبک نیچه درد و محنتن چکوب عاقبت دوست جانیکه عزیت  
قلسه اولک نیچه تعجب و شغف چکد کد صکره و اریوب و دستک خا سته واصل اولسه دوستی دخی کانا نیچه سندن  
بر لطف سایه دادور و خلتکنتی دوشوب بونده ایا قریزی اوزادوب بانی دنیسه کمال استراحتله استراحت ایت دغ  
اولور (منشوی) با جای برعنا از ایدن \* بر کار و دست حوران خالین \* حوریان کشته معمر مهر بان \* کرمی باز  
آمدن این صوفیان \* صوفیان صافیان چون نور خور \* مدتی افتاده برخال و قدر \* بی اثر با از قدر باز آمدند \*  
همی نور خور سوی قرص بلند \* دین بولنده برعنا ایا قریزی حوریان کاردند و دستند خالین و لوش حور بار معمر  
و مهر بان و لوش بولنده که موصوفه سقر دن کبر و کد بار نور خورشید کی صافی اولان صوفی لر زمان خال و قدر اوزده  
دویش ایدلر و قدر و شغفدن بی اثر بانه کبر و کد بار نور خورشید نور قرص بلند جانیکه کدی کی یعنی دین  
بویانک برعنا و لوش و تعجب و عزت چکمش ایا قریزی حوریانک لاند و موق جانگنده ایدی مجلد آسوده اول جنت اعلان

حور یاری انداره عزمه اور بجای و مهر و محبت قیلچی اولمش هرری بویه دیو یوشق یولنک صوفیاری دنیایغریندن کورو  
 کادیلرودوستلرنک لطف و کرمتنه مظهر اولد بلر یونلر خورشیدنک نوری کی شول صافی اولان صوفیاری دکر بر قاج مدت  
 ناله اوزره و قدر نایله اولان دنیا اوزره دوشمش ایدی حال اقدردن مالک اولوب بی اثریو عالمیا که کورو کلد بلر فی المثل  
 کوننک نوری بلند اولان قرصی پابنه کلدیکی کی (منشوی) این گروه بجرمان هم ای مجید به جله سر هاشان  
 بدیواری رسید بر خطا و جرم خود واقف شدند که چه مات کعبین شه نذند (روستو کوندند کنون اهلکان) ای که لطف  
 بجرمانه ارکان (بوجیر ماریو کی دخی ای اولو انزلک جله سنک مانی بر دوا ده ارشدی یعنی ایا شاه اولد بجرم حقیقده  
 بویه دیدی تنه کم شفاعت مقامته واصل اولنهرم بویه در کتد بلر سنک خطا و جرمی اوزره واقف اولد بلر اگر چه  
 شاهنک کعبیننک مانی اولد بلر کعبین طاوله دیدکاری او یولنک شول یکی زاویدر که انی او بیخبر خصنه غالب اولن  
 اوزره مسالزل اما بخت و طالع هر کجک ایسه کا معافون اولوب آخر نه موثر مات اولمغسب اولور بوراد  
 شهیدن مراد اولاشا بحدود اولدینی تقدیر اوزره کعبینندن مراد اولن اول بجرماره بحسب الظاهر احسان ابلدیکی  
 و آخرین دیو بسو یلدیکی اولور که انلر یوقننک لعینه مغرور اولوب مات اولد بلر و نایناشاهدن مراد شا حقیقت  
 اولدینی تقدیر اوزره انک کعبینندن مراد امن صیوب نفس و هوایه رعایت قیلن بجرماره نعمت و برکت  
 و انلره پرووده اولدقه و مصیبان قیلدقه احسانی زیاده ایلکدور (منستدر جهم من حیث لا یعلمون انما غلب  
 لنهم ان کیدی متین) آتیکریم سنک حسبجه نوکا استدراج درلر که حق تعالی یونلری ییلدکاری جهندن کبر  
 و کیده درجه بعد درجه هلاک ایدوب مات قیلرس یونلر حق تعالی نک مکر و اضلالنک مانی اولور بفرده یونلردن  
 عفو و مغفرت اولمغه قابل اولان اهل اعیان سلطان الکونین صلی الله علیه و سلم خضر تری بعده سائر انبیاء علیهم السلام  
 هر بری کندنی امتندن بجرم فالنره بعده صلای امتندن شفاعته اذن اولننک صالحه بلر بجرم حقیقده شفاعت  
 ایدوب جناب عزندن عفو و مغفرت طلب ایدر و درلر که الهنا و بجرم ایدر کلدی سکا و جه ایدر بلر عفو که امید  
 و اراولد بلر حال سنک لطفک بجرماره یول ایدیمی و یونلری لطف و کرمتنه مظهر قیلیدر (منشوی) زاده اولد کار انجل  
 در غرات عفو و عین مغفرت \* تا که غسل آردن زمان بزم دراز به در صفیا کان روزند اندر غازی اندران صفها زانده  
 برون به غرقان نورخن الصافون \* الوده اولان بجرماره بجله ایلر یول و بر عفو و کرم فراتنه و عین مغفرت که اودراز  
 و سیار بزم و کاهدن غسل کتوره لر یا کار مشنه غازه کیده لر اول مندر ایلر که اندازدن طشره درین الصافون  
 نوره غرقه و غرق یقلر در بعضی ای بزم برورد کارمن خطا و عصیانن الوده و ملون اولنلری تاخیر فوری یولور  
 و مغفرت نه بر و بجل اغتسال اولان چشمه رخته عین مغفرت دیکله سورة صادده اولان (هلما تغسلن بارد و شراب  
 آینه اشارت اولور و تسبیحی خلدا و ده بقیه قصه پیر چنکی سر خنده (مرغ ای غرق دریای غسل) چنلنل سر خنده  
 مر و ابلدی تنه کم حضرت ابوب علیه السلام اول عین مغفرتدن اغتسال ایلد کده جله افاض جلیانه دن باله  
 و بری اولدی حتی بوجیر ماریو دخی اول عین مغفرتدن غسل کتوره لر اول دراز اولان جرمک لو شندن باله اوله لر و نماز  
 حقیقی قیلدقه با کرم مشنه کیده لر و مغرب اولان ملائکه کی سنک جنابکه طاعت ایدر شول صفرا بجره کیده لر  
 و انده سنک جنابکه رکوع و صیو ایدر که اول صافر حد و اندازدن خارجد رانلر خن الصافون نوره غرق اولمیلر در  
 و دخی (و اما ان الله مقام معلوم و انالخن الصافون) دیمیندر درو آیت کریمه سورة صافاتده در تسبیحی خلدا  
 اول کسی که سر خنده (گرچه هارون و ماریو فزون) یوننک شرحده کیدی انده طلب اولنه (منشوی) چون سخن  
 در وصف این حالت رسید به هم هم شکست و هم کاغذ دید به بجرماره بود هیچ اسکره \* بشیر بر داشت هرگز بره  
 که بحسب استبر و صفی و احتیاج تا بنی و داشاهی بختاب \* چونکم سوز بوحالتک وصفنه ارشدی هم قلم صندی  
 و هم کاغذ بر تلدی مثلا هیچ بر اسکره مد ربانی اولجیدی شری هرگز بره فالدریجی اگر چه معنیای فهم ایلد کده  
 سکا بختاب وار چونکم سوز بوحالتک ازدی جهادن طشره کتبت تا که بختاب بر یاد شاهنک کوروسن یعنی بوحالتک شریفه  
 و معانی طلیفه کی بر بر مقداری ذکرا بلد کونکم سوز بوحاله ارشدی هم قلم صندی و هم کاغذ بر تلدی که یوندن  
 اونه تحقیق و بیانه جمال و قدر نچون در سنک اسرار الهی و معارف ربانی بر بجر کیدر و قلم کاغذ و کتاب دخی  
 اول بجر معنای بالکله ادا ایلد که و گنا ته کتور و بختی قیلدقه قادر اولر کتال الله تعالی (اولو انما فی الارض من شجرة  
 اقلام و البحر عین مد من بعد سبعة ابحر فاغفرت کلمات الله) و اسرار الهی فی المثل پرشیدر کی و نطق و کلمات کانست  
 بر برمشیر کیدر بر قشعر شری ایدر و ضبط انکه قادر اولدینی کی نطق و کلمات دخی اسرار حق ضبط قیلدقه  
 و کتب ماباشنه یانه کتور و مکه قادر اوله مر الحاصل و معنای شریفنک عالمی مشاهده بخت لازم ازمه بشیریت

برده شدند و مصور معرفت بجای بدن طشره کیت و دیده قلبکدن جاداری رفع ایت نام زیاد بحسب بر بادشاهان  
 کور و من و بر بصر حیاته ابرسن که حیران اولوب التذوق و سیانه کلد یکنی بله من (منوی) آنچه بتکند جامت  
 قوم مست \* آنکه مست افرو بود عذرش هست \* مسی ایشان باقبال و مال \* فی زیاده تست ای شیرین فعال  
 ای شهنشاه مست تخصیص یوند \* عفرکن از مست خودای عفو مند \* لذت تخصیص فوق خطب \* آن کند که  
 ناید از مدختم شراب \* اگر چه پوست و غافل قوم سنگ جامی صدف مراد می در که چاه تشبیه او نموده اول  
 کسه که سندن مست اوله الت بر عذری وارداتلر مال و اقباله مست اولری سنگ باده کدن دلدای شیرین فعال  
 ای شهنشاه بونلر سنگ تخصیصک مستار پدرای عفرلو بادشاه کنذی مستکدن ظهور البلی عفرالله سنگ  
 خطاب و فتنده اولان تخصیصک لذتی اول کیف و حالی ابلر که یوز کوب شرابیدن کلز بو تلمر دخی اگر چه انا لسا سندن  
 ولیکن مرتبه محبوبه واصل اولان کاملر لسا سندن اولور بونلر جناب حق یو کونه مناجات ایدر که الهی اگر چه  
 مست مال و با اولان قوم سنگ امر شریفک جامی صدف ایسه سن انلری مؤاخذه ایته زیرا اول کسه که سندن  
 مست اوله الت بر عذری وارد الی و اهل صورتک فرشته اولری اقبال و مال ایش و مغرور اولری فعال حسن حال  
 ایش وای کاری مستحسن بادشاه سنگ بو عالم صورت جامنده وضع ایلد بکل شرابک کیشیاتنددر که انلر بصورت  
 جامنده موضوع اولان باده نلک جاشدسنی ذوق ایلد کلر نده بصورت جامنده مست اولوب لذت و نعمت همان یونی  
 صاند برای عفرلو و کرم بادشاه کندوشرا بکدن مست اولان بنده لری عفرالله و بونلر صدور ایلن بری مغفرت  
 قبل زیرا بر نبه بنده لری وقت خطابه سنگ تخصیص بالذکر ا غلک کلک لذتی اول مستکی و بر و اول نشاط و سرور  
 ابر کور که یوز کوب شرابیدن اول مستلک و ذوق حاصل اولن (منوی) چونکه مست کرده خدم مزین \* شرع مستارا  
 نبیند حذر دین \* چون شوم هشیا و انکاهم یزن \* که نخواهم کشت خود هشیا یزن \* هر که از جام زخو خور دای  
 ذوالن \* نالدرست از عشق و از حذر دین \* چونک بی مست ایلش سن پس بکا حذورمه زیرا شرع مستاره حذور می  
 زو اکر و مرز چونک برن هشیا اول اول وقت مکاح حذورن خود هشیا اولن استم زیرا ای منلر صاحب هر شول کسه که  
 سنگ نلک سندن ایچی اول کسه ابدی شدن و حذور و یقظدن نور نلدی یعنی چونک بی ترکیفته مست ایلد  
 اول حیدر شدن بر نلک صادر اولور و معذور و طوب بکا حذورن برارومه زیرا شرع عشر بکه سنگ بغیر بکل وضع  
 ایلد کاری طریقتدر مست اولنله حذور می لایق کورنر اما صیوه کلد کد فصره حذور لینی روا کورر چونک بندخی  
 هشیا اول و حضور کل اول و فتنده حذور که بن خود اصلا و قطعاً هشیا اولن و بصورت سه سنگ کلک استم بر حال  
 بر کونه حالت و بروج کیشیتله مست اولتدن خالی دکل ای منلر و نعمت لری صاحب وای لطف و کرم واهی هر شول  
 خصصه که سنگ چامکدن نوش ایلده اول افاقت یونی و بصوره کلک احتیاج یو قدر پس ایدلا با داول کسه هوشدن  
 و حذور اولتدن خلاص اولدی (منوی) خالد بن فی فنامسکر هم \* سن تقاضای هوا کم لیم \* ارباب محبت و اصحاب  
 معرفت که جام خقدن نوش ایلنلر در خالد بن اولد بلر بونلر سکر لری سنگ فنامسندده و تقدیر بجه خالد بن حذور اولان  
 کسان نلک خبری اولور تقدیری کانونا لدین درو یا خود مقدم اولان یتک مصرع نانیسندن حال اوله یعنی هر شول  
 کسه های ذوالنلر سنگ چامکدن ایشیه ایدلا باده دل علقدن و حذور اولتدن خلاص اولدی بخلد اولد قری حالد آتار  
 مستکلر سنگ فنامسندده شول کسه که تقاضای اید یعنی فانی اوله سزک عشق کزده من بعد هوشه فانی اولنر و وجود  
 مجازی ایضا صافی قیلن \* لکه سنگ محبتکده بری اولان هوشی و زو هوی اولان وجود فی فانی ایدوب نور محبت  
 ذاتکله فانی و مشاهد بجال وحدتکله حیران و هاشم اولور هوا کم دما اولان صیوه جوج تعظیم ایچوندر تقاضا حاصل  
 بایشنددر یونده فناده منبایه مراد اولور (منوی) فضل و کویدل ما را که روی ای شده در دویع عشق ما که روی  
 چونک سن در دویع اما افتاده \* یونه مست ای مکس زیاده \* کور کسان مست از تو کردنای مکس \*  
 چونکه در بحر عسل رانی فرس \* سنگ فضل و احسانک بزم کو کلز در بر که یوری ای بزم عشقمز دوفته هر هون اولش  
 مکس کی بزم دویعزه دوشنسن مست دکلشن ای مکس سن عین باده سن کر کسر بسندده مست اولور  
 ای مکس چونکه عسل دریاستهات سوره سن یعنی الها و سیدنا سنگ فضل و کرمک بزم قلیزده ای بزم عشقمز ابراته  
 مربوط و هر هون اولان عاشق یوری دیوسن بوضعه مکس کی بزم دویع محبتزه دوشنسن پی سن فی الحقیقه  
 مکس دکلشن لکه عین باده محبت و شراب موقت کندیبی سن که اول باده محبت و دوشکل و آنی نوشا بیکله کندیبی  
 اکر بر نه میل ایلش سن کسن عین باده محبتین فرق اولنر سن (یت) کک غمناختر و لایح \* و کک غمناختر  
 و لایح کلاهی سنگ شاکنده دینلکد لایق اولوب قشایا و نشا کل الامر تو لکل حبسب سن باده محبت و باده

محبت دخی سکا بکتر مشدرا عاشق سن اگر چه من حیث الصورة مکس کی ضعیف ورن لذت محبتزه کالیه  
 سر ص اولدی بکندن مکسه شبیه من ولیکن کر کسل و نیجه اولو و عظیم کسانشدن مست اولور و نشو و نما اولور  
 چوتکم سن غسل کبی اصلی اولان عشق و محبت دریا سسته اسب همی سوره سن و آندن لذت اوب آمده  
 مستغرق اده سن بهر حال نیجه عالی پرواز اولان کسه لر سندن لذت المتی مقرر اولور (منشوی) کوهها چون درها  
 سر مست قوه نقطه و بر کار و خط در دست قوه قته که لر زنا و زور زان نشت) هر کران نیت کهر ازان نشت ای عظیم  
 بادشاه کوه لر در لر کی سنگ سر مست کدو کوه لر دن مر اید و ندم جبال و اسخه کی عظیم الشان اولان سکینت و وقار  
 صاحب لر در نقطه و بر کار و خط سنگ دست قدر نکند و نقطه دن مر ادم کران عالم و شول قته که خلق عالم آندن  
 لر زان اولور اول قته سندن لر زان اولور هر کران قیتلو کوه رسنگ ازان کدو یعنی ای بادشاه اعظم و ای شهنشاه  
 معظم طایغر کی بر تکیان اولان عظیم الشان کسه لر سندن نور محبت کدو در لر کی سر مستی اولور و قسطور و کرکر  
 ای بلبل لر در اکر قیلب افلاک و کر دانه خالک اولان انسان بالک و بر کار عالم و نقوش بی آدم هر قدر و ارایه چله سی  
 سنگ قبضه قدر نکند در کبکف مایه اید و ندر دما سندن بک کی تصرف ایلم سن شول قوه و اید و ندر دما سندن که  
 خلق عالم شول بر قته دنکه خائف اولور و لر زه قیلور اول قته سندن خائف اولور لر زه قیلور تنم که خلق عالم جهندن  
 نیجه قورور فرسه جهنم دخی حق تعالی نکت قهر نندن اونه قور قهر قدر اغر بهی لونی قیمت جنوهر اولور سه اول سکا  
 نسبت زیاد اوزان وی قیتدر (منشوی) کخر خدا ددی مر ایا قصددهان \* کفشی شرح نوای جان جهان \*  
 یک دهان دارم و آن هم منکسر و در خیالات از نوای دانای سر به منکسر تر خود نباشم از عدم و کزدها نشی آمدن سندن  
 این ام اگر خدای تعالی بکاشت و بوزدهان و بریدی سنگ شریکی دیدم ای جهان کجایی بردهان طوتم و اول دخی  
 شکسته در سندن خجالتده ای دانای سر عد مدن منکسر تر خود اولدم که قدر طو اقب و ام آنک دهانتن کد لر  
 بونده خطاب مظهر خلافت الهیه اولان انسان کامله در که ایا زمانه بنده اولان محبوبان الهی اول شاه محمود کی  
 اولان خلیفه حق و کونه مدح ایدوب در لر اگر فرضی خدای تعالی حضرت نری بکاشت و بوزدهان و بریدی ای جهان ک  
 جایی اولان سلطان عالیشان بن سنگ شریکی سو یاردم و اوصاف علیه کی نقل یاردم اما بن الحق بردهان طوتم  
 و اول دخی ای دانای سر سندن کمال خجالتده منکسر در خوش دهان منکسر اولسون بالک و قدر زرا بن عدم سندن  
 زیاد منکسر دکلک آنک دهانتن و قدر طو اقب و ام ظهوره کلمه در پس یکدخی سنگ آنک اولور سه بنم دهانتن  
 هم سنگ قهر یفو و سیف که متعلق نیجه ام معانی و طو اقب اسرار نهانی ظهوره کلمه و موجود اولور (منشوی)  
 مدد زار انا رغیب منتظر و کرم بیرون جهنم و مکر و از تقاضای قوی کردم سرهای پرمده من به پیش آنم  
 رغبت ما از تقاضای نوست چه جذبه خسته هر چاره روست صدهزار نارغی منتظر در که جست و مکر عد سندن  
 بلشره صبرهای ای خدایانم سنگ تقاضای امر کردن دوزنای بن اول لطف و کرم او کنده اولشم بن سنگ ایست که  
 رغبت و میلر سنگ تقاضا کدندر جذبه خدوهر قنده که رهرو وارد مکر حله اید بی معاشنه در نیجه ویزیک غیبه  
 منسوب اولان اثر عالم باطنده منتظر در که عالم باطنده جست کله حله اید بی طشره صبرهای لر ظهوره کله  
 پس بنم دخی باطنده اولان آثار غیبی ظهوره کله منتظر در که عید کدو روفوری حله ایدوب سنگ مراد اوزور  
 ظهوره کله لر سنگ تقاضا کدن بنم دخی دوز و میدان محبت کدو سر گردان اولشم ای اول لطف و کرم او کنده بن اولشم  
 بنم و کونه شیره اید بکبیز رغبت سنگ تقاضا کدندر هر نه برده که برهرو وارد اید اوجبه خدن رهز و در که البته  
 هیچ بر حتم کدو قدر الا ارادت حله عرض کد اید بیدر کمال الله تعالی (ما من دایه الا هو آخذ یسایه امان  
 روی علی صراط مستقیم منشوی) تالک بی بادی یا لایحه کتی بی بحر بدره نهد پیش از تالک کس غمرد  
 پیش از آب حیوان است در آب حیوان قبله جان دستان و آب باشد سر و خندان بوستان مثلار باد و هوا سر  
 خالک و غبار و غرق و اقمری یا هیچ دریا سر بر کشتی و به ایاق قوری آب حیوان کد قندمه کسه اولدی سنگ آب قندمه آب  
 حیوان در در آب حیوان ای دستان قبله سید بوستان آبدن سبز و خندان اولور یعنی مقدر در که باد و هوا سر خالک  
 و غبار و غرق و اقمر و حرکت قیلور کد کلال بحر سر کشتی و به ایاق قورم پس موجود و محرک حقیقت کد تصرف  
 و ارادت اولیجه اصلاح حرکت قیلور هر نه کونه حرکت ایلم سه آنک ارادته و تقدیر نه موافق حرکت قیلور کد اولان  
 بادشاه یا المثل درای حیوان کیدو شول کسه که آنک آب حیوان کی اولان شاهد سسته و محبتنه و اصل اوله  
 آنک قندمه اصلا اوزای جبل الصقات اولان خدا سنگ آب و سیکه نبش آب حیوان در در دای دستان آب حیوان  
 فی الحقیقه جان قبله سی اولان جاناندر سه کم بوستان آبدن سبز و خندان اولور جان و جشان دخی قبله جانان

آب وصالند سر سبز و خندان اولور و حیات و لطافت بولور (منشوی) مر لک آشامان ز عشقش زنده اند \* دل زبان  
وز آب جان برگنده اند آب عشق تو جو ما را دست داد \* آب حیوان شده بیش ما کساد \* ز آب حیوان هست  
هر جان راوی \* لیکن آب آب حیوانی نوی مر لک آشامان لک عشقند دیر دیر جانند و آب جانند کول کول قور بر مشرد  
ای خدا چون که سنک آب عشق ز بدست و قدرت و بر دی آب حیوان بزم قنیزه کسادوی اعتبار اولدی اگر چه آب  
حیواندن هر چاه بیکلک تازه لک و اورد لیکن حیانه منسوب اولان آب آبی منسن یعنی شراب موت و فساد جانند  
و آب حیواندن قور بر مشرد و ا کالانتاف قیلماشرد ای خدا چون که سنک آب عشق زبال و بر دی و بر آند  
نشو و نمالود متعارف اولان آب حیوان بزم قنیزه فی قیامت اولدی و اعتبار اولدی اگر چه آب حیوان صوری  
هر چاه تازه لک و تر لک و اورد و روح حیوانی و جسم انسانی آندن لطیف و تازه اولور و حیات جسامیه بولور و لیکن  
آب حیانت حیاتی منسن و عاشقاری احیا فیلی سنک آب محبت کدر (منشوی) هر زمان مرگی و حشری دادیم  
تا بدیدیم دست بردن گرم \* حشر و خفتن گشت این مردن مرا \* ز اعتماد بعث کردن ای خدا \* هفت دریا هر دم  
از کرد و سراب \* کوش کیری آردش ای آب آب ای خدا هر زمان بکا بر گونه مرگ و برگونه حشر و درد  
تا که اول کرمک دست بردی کوردم پس بواولک بکا اوقوم کی اولدی ای خدا سنک بعث و احیا ایلک اعتماددن  
نکفت دنیا اگر هر دم سراب و بی آیه اولک قولغن طو تر سن و وجوده کتور رس ای آب آبی یعنی هر آند بکا بر گونه  
مرگ و بر سر که وجوده اولان اوصاف و حالات زائل اولور و کبر و اناری فی الحلال بر تر صورت اوزره ایجاد ایلوب  
بی اول صورت اوزره حشر و بعث ایلر سن و اکر م ازلیه و عنایت سابقه نک دست بردی و غلبه سنی کوردم و انک کمال  
تأثیریه نظر بر کوردم چون که اول دست بردی کوردم و هر کجه مرده اولوب علی السحر حیات بولدی یعنی  
خدا بقده قیلیم پس بوموت بدن بکا کجه ایله یاقوب اولومقلق ککی اولدی سن بی عاقبت بعث ایدوب زنده  
قیلقلق که اعتماد جهنمندن تنه کوم کسه بحضور اولزم و خوف و حذر قیلیم صباح اولدقده بی نه زنده ایلد بیکه  
کمال اعتماددن اوتری کذلک اولدی دخی نوم ا کبر سیلوب روز قیامت صبح حقیقت سیلوب اولکدن بی بحضور اولزم  
بلکه اولدی نام اولقه قیاس ایدوب و عاقبت بی روز قیامتده احیا ایلجیکه کمال اعتماد اولد یغندن اوتری اولکدن  
اصلاحیم بزم زیر اکثر احیات بولیم خیم مقرر در فرشته قطره کی اولان وجودم قانی اولی دکل بلکه بدی دیار مرده  
سراب کوی ای آب اولسه و آند بر غفرتم تخلصه ای آبنا بی و جلا شیطنت ما بی اولد دیر لک آتک کوشنی طوبی دردم  
آتی وجوده کتور رس و ظهور مرسته بیور رس که هیچ برشی سنک علق و قدرت کن نه سندن غائب اولز  
(منشوی) عقل لران از اجل وان عشق شوخ \* سنک کی ترسد زیاران چون کاوخ (عقل موت و اجلدن قورقی  
تراول عشق شوخ بی با کدر متلاسنک زیاران و آبدن کاوخ کی یقن خوف ایلر یعنی عقل و عاقل موت و فسادن  
قورقی و در تجبیدر اما اول عشق و عاشق شوخ بی با کدر که آتک اولکدن خوف و با کی و قدرت متلا کاوخ آبدن  
و باراندن قورقی چا زدر که زیاران کا کشر و بر اما طالشه ضرور برمن کذلک عشقه دخی موت و اجل ضرور زیان  
بار کورمن (می) از تصحاف منشوی این بصمت \* در بروج جرح جان چون انجمست \* ره نایب از ستاره هر حواس  
بیز که کشتیان استاره شناس \* بر نظاره نیست قسم دیگران \* از سعه دوش غافلند و از قران منشوی شر بفک تحاف  
و دفا ترندن و دفتر بشیدر عالم جان و دل فلکنک بر خنده انجم کیدر هر حواس و کاستاره دن بول ویز که ستاره  
شناس کشتیان غیر بزلق قسی نظاره دن غیری دکلدر زیرا آثار و انجمست سعه و قورقند غافلدر یعنی  
منشوی شر بفک تحافندن و دفتر لطیف بشی دفتر در بولک آیات شر یقینی و معانی لطیفه سی جان جرح سنک  
بر جلزنده و روح فلکنک غریبه زنده محوم منبره کیدر هر بر حوس و ادراک صاحبی ستاره بیلکدن و کوب کشتیان  
اولکدن بوجان فلکنک شجونه و یلجوم معنو سنک علومه و ول و له من مکر که ستاره معنویه بی یلیجی بر یلیجی اوله  
و بحر حقیقه اول کشتی وجودی کما ذبی مور بی اوله و نجه کسه لری دخی سفینه محبته داخل ایدوب  
دریای وحدت کدیجی اوله و انندی منزل مقصوده واصل ایلجی اوله الحق و یله ستاره روحانیه بیلمن و دریای  
حقیقه کشتیان اولن و بر حوس جانک شجونه علومی بیلز و بولک حقایق و دعا بقنه واصل اولز کشتیان  
بحر حقیقت اولان عالم را باندن غیری هر کیم ایسه اندن ما عدا سنک و بحر معانی اولان کاب شر بقده و دفتر لطیفندن  
خشت و فیضی آتی نظاره ایلد کدروا کربولک اوقومسته و از منسته مشغول ایسه ده انجم شارب حلاله شو بلیکنی  
استاره کتور رس و بیلکدن لک زما تاول به قی از طایفه در حوس طایفه لفظی به استغراق ایلکده عاجز  
و قاصر اولشدن بوند بولط بقیمک بر خنده ثابته اولان انجم معانی نک سعه و در زولندن و آفتاب حقه و ماه تابان




فرارندن غافل در (منتهی) آشنای کبریا تا روزی با چنین استاره های دیوسوز\* هر یکی در دفع دیو دکان\*  
 هست خط انداخته (معان) کجهر صبا حله آشنای طوط بوجیلن دیوسوز اولان خستاره لره هر رمی  
 دکان اولان دیو دکنده آسان قلعه سنگ خط اندازد رمندی شریف هم برقی برستاره کسدر وودیا  
 شب ظلمانی کیدور کز که ای سالک وانداندا کجهر (سنگ دوکلی مسند صبح حقیقت ظهور کجهر به دل  
 بونک کی شیطانی باغی وروانی اولان معانی ستاره لره آشنای ایزد برادر فخر منوریده ناته اولان نجوم  
 معانی کجهر بر رمی دکان اولان شیطانی دکنده فی المثل آسان قلعه سنگ خط انداز اولان شهاب نانی کیدور  
 نیکم حق تبارک و تعالی آسمانی کواکب و نجوم لره من ایدوب آئی شیطانی به رجوم قیدی کمال الله تعالی  
 ولفند شال السجده الالهیا بصایع وجعلناها رجوما للشیاطین (منتهی) اختزان دادو همعون عقر بیت\*  
 منتهی را اولی الاقریست\* قوس اگزاز تیر وید دیو را\* دلی بر آیت روح و سورا به حوت اگرچه کشتی می بشکند  
 دوست را چون فور کشتی شکسته شمس اگر شنبه را به ریختن اسد و لعل وان خلعت اطلس (سد) مثلا دولینه  
 اگرچه اختزل عرق کیدور اما منتهی ایچون اول اختزل روی باقر عرقوس اگر تیردن دو ایچی دیگر سه اما اولوز  
 و میوه ایچون بر آیدر حوت اگرچه قی کشی همه اما دوسته تور کی کشت و زراعت ابله آفتاب اگرچه کجهر اسد  
 کبی بر تارقاله اندن اطلس خلعت ایزد و عرق بر بر چلک اسیدر منتهی سعه سیار ددن بر کوکب اسیدر قوس  
 بر بر چلک اسیدر تر عطار دلک اسیدر کاتر فلک در بر لولو خیز بر چلک اسیدر حوت دخی بر آخر بر چلک اسیدر اسد دخی  
 بر بر چلک اسیدر دخی اختزل شیطانه عرق کیدور که شیطانی هر بر باغی و صوفی کیدور لیکن منتهی ایچون آتک  
 هر بری قوب دوست در کذلک فلک منتهی د ناته اولان معانی اختزل هم شیطانه و شیطانی سیرت اولان اهل طغیان  
 عرق کبی صوفی واذ الیه یحیدر لیکن انی منتهی اولان طایفه ایچون زاده قوب دوست را کوس بری تیر فلکدن  
 دیو دیگر سه وانی بقا سه دلی بری بر آیدر زرع ایچون و میوه ایچون که آتک خاصیتی اشجار و انهار آب بارانی باغ و مقدر  
 کذلک ذات البرج اولان منتهی شریف ایچنده هم قوس کبی بر چلک و لره در که تر معانی شیطانی و شیطانی سیرت  
 اولان لری اورب یانو بر چلک دخی وارد کرد دلی بری کبی ارض وجودی مزرحه و باغ کبی ایلین طایفه نشو و نما و بر  
 و باران معانی و اسراری انهار ابر کور و حوت بری اگرچه کشی کسرا یار سه دوسته نور بری و باخود بری  
 زراعت سبب اولوز کذلک منتهی شریفه بری حوت شهاب بعض محل وارد کرد خلالت و غوایت سفینه سنی  
 شکست ایلر معانی هذا اول محل دوست اولان بری کبی حراست و زراعت ایلکه سبب اولوز شملک دخی شاندن در که اسد  
 کبی ظلی بر یوب باره باره ایلر معانی هذا اول کونشدن اطلس اگر کبی خلعت نشو و کذلک فلک منتهی شریفه  
 هم شمس حقیقت بری ایزد بر روی وارد کرد فلک طبعی و شب غفلت اسد کبی بر یوب ازله ایلر اما لعل مشایه سنده  
 اولان روحه و عقله آندن خلعت وروانی واطلس وروانی ایزد روحی عقل و روح اهل کبی تابدار اولوب وروانی اولوب  
 جوهر محض اولوز (منتهی) هر وجودی کز عدم بنود سر\* بری زهر سب و بر دیگر شکر) الما صل هر بر وجود که  
 عالم عدم ماش کوسر دی یعنی ظاهر اولی بر کسه به زهر در و بر غیر بسته شکر دی یعنی عالمه نفع محض هیچ  
 بری یوقد و کذلک ضرر محض دخی یوقد بلکه بری بر کوهه نسبت نفع ایسه بر کوهه نسبت به ضرر و بر کوهه نسبت به  
 زهر ایسه بر کوهه نسبت به شکر در کذلک منتهی شریف دخی یوقد و البته شیطانه و شیطانی سیرت اولان اهل طغیان  
 زهر و شر و اهل ایمان و اصحاب عرفانه نفع و شکر در (م) دوست شو و زخوی ناخوش شوری\* تا آخر زهر هم  
 شکر خوری) پس من دوست اول و ناخوش و قبح خوی و صفتدن بری اول تا کزهر خمر مسند دخی شکر سه من  
 یعنی دوست اول و عداوت و اندکار صفتدن تیری قبل دخی بد و ناخوش اولان خوب لیدن وجودی بالاله تا کزهر  
 و قهر کوچیک زهر اولان شیردن هم شکر سه من و منتهی شریف دخی بعض زهر و قهر امیر اولان محال دندن لذت پذیر  
 اوله من و چاشنی طوبه من مادام که محبت و خلت معنی سنده موجود ایا به نه کوید مظهر قهر اولان شیردن  
 لذت بولور من و نه و منتهی تلخ و زهر کلان معتدل دذن ذوق آلفه انکار و عداوت و صفتدن  
 کیدر یوب دوستی و متعلق متعلق تفصیل ایلک لازم در (م) زان نشدند و قرا زهری کز نیکه بدان تر باق فاروقش قند  
 اول سیددن حضرت فاروق رضی الله عنه حضرت تارنه بر قوی زهر ضرر روز کند و بر مدی زرا اکافار و قافی تر باق قند  
 و شکر اولی فاروق حضرت غرضی الله عنه لقب شریف در حقه باطلی زیاد فرق ایلد کز نیدن سغم علیه السلام  
 حضرت تری آثار فاروق دیوب اهل اسلام ما متبده لعلی فاروق قالدی یعنی عمر القاروق رضی الله عنه حضرت تارنه  
 قصیر و مولک کز نیدن یکی زهر اول سیددن ضرر روز زان بر مدی که اول حضرت تلخ سحله باطلی زیاد فرق ایلد کز نیدن

اکا قند اولوب آتی زهردن صیانت قیلدی روایت اولنور که قیصر روم حضرت عمر الفاروق رضی الله عنه ک نخل اختاری  
 زماننده وافر تحف و نفایز بق ارسال ایلدی آنک ایچنده بر شیشه طلوزهر قاتل وسم هلاهل وارایدی که آنک بر مشقای  
 انسانک مرغ روحنی خانه جسدنک فی الحال اوچوروردی و یو دیادن آخرته کوچوروردی چونکم رسول روم اول  
 هدیه لری حضرت عمر کتوردی حضرت عمر رضی الله عنه آنک صیانتده اولان اول شیشه فی کوروب و سوله دیدی  
 یوندر رسول روم جواب و یروب دیدی و شول زهر قاتلدر کما کربونک بر مشقای بر دشته ایچر سه لری فی الحال  
 آتی کندیدن کچوروبس حضرت عمر رضی الله عنه کادیدی بکانشجیدن اشد بر دشمن یوقدرو پس  
 آنک اولسی بکالازمدردوب بر دفعه ده اول جمله زهری نوش ایلدی اصلا اول حضرت  
 ضرور بر میوب فی الحال آتی قوت و لایله دفع ایلدی امدی ای طالب حق اولان  
 عاشق مستحق حقه باطلک ما بینتی مبالغه ایله قارق اول تا کم سنک اول قارقلق  
 جفتک سکا تریاق قاروق اوله و سی زهر قهر منظم لری اولان شیلردن  
 صیانت قیله و بو منوی شریک ایچنده سنک نفسک تلخ کلان  
 کلمات عین آب حیات کنی فنید و شیرین اوله والله الهادی  
 الی عین البقین و هو المرشد و المبین  
 و الحمد لله رب العالمین







 Bibliotheca Alexandrina



0409734